Ixchivinti Dios

Tlachichilco Tepehua New Testament

Contents

SAN MATEO 1
SAN MARCOS 56
SAN LUCAS 91
SAN JUAN 146
LOS HECHOS 189
ROMANOS 239
1 CORINTIOS 258
2 CORINTIOS 277
GÁLATAS 289
EFESIOS 296
FILIPENSES 303
COLOSENSES 308
1 TESALONICENSES 313
2 TESALONICENSES 317
1 TIMOTEO 320
2 TIMOTEO 325
TITO 329
FILEMÓN 332
HEBREOS 333
SANTIAGO 348
1 PEDRO 354
2 PEDRO 360
1 JUAN 364
2 JUAN 369
3 JUAN 370
JUDAS 371
APOCALIPSIS 373

Ixchivinti Dios: ni sast'i chivinti yu Dios jat'atamakaul ixlapanakni laka lhimasipijni

New Testament in Tepehua, Tlachichilco (MX:tpt:Tepehua, Tlachichilco)

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2004, Bible League International

Language: Tepehua, Tlachichilco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehua, Tlachichilco [tpt], Mexico

Copyright Information

© 2004, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http:// creativecommons.org/ licenses/ by-nc-nd/ 3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tepehua, Tlachichilco

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

ISBN 978-1-5313-0654-0

PDF generated on 21 Sep 2016 from source files dated 21 Sep 2016

9bc3139d-0023-5d1b-901b-a143c1b0431c

This print-on-demand edition of Scripture is designed, produced, and provided at cost by the Digital Bible Society. This is made possible through partnerships with the Bible League of Canada, Open Doors International and other missions and translation agencies. We are deeply grateful for the sacrifices made in translating this edition of Scripture and the generosity of others in making this Bible available to you.

To order additional copies of this Bible or hundreds of translations like it or to learn more about our ministries and the mission of Scripture distribution in every language, we invite you to visit www.DBS.org (USA), www.BibleLeague.ca (Canada), and www.OpenDoors.org (Europe). May God bless your work in sharing and teaching these Scriptures, until, as it is written, the earth is *"filled with the knowledge of the glory of the LORD, as the waters cover the sea."* (Habakkuk 2:14)

Ni Ox Chivinti yu Ts'oqlhi
Mateo

Yu ixtaqa'utik'an yu maqancha ixpayank'an ni Jesucristo
(Lc. 3:23-38)

1 Aniy ts'oqkanta ixtaqa'utik'an yu maqancha ixpayank'an ni Jesucristo. Jesucristo va
ixpapanti ni David yu ixpapanti ni Abraham.
2 Ni Abraham lhitsukul ists'al Isaac, Isaac lhitsukul Jacob, Jacob lhitsukul Judá ali
ixt'alaqaunin. 3 Judá lhitsukul ni Fares ali Zara. Ixnatik'an va Tamar. Fares lhitsukul
Esrom, Esrom lhitsukul Aram. 4 Aram lhitsukul Aminadab, Aminadab lhitsukul Naasón,
Naasón lhitsukul Salmón. 5 Salmón lhitsukul Booz, yu ixnati va Rahab. Booz kun ixanati
Rut talhitsukul Obed. Obed lhitsukul Isaí. Isaí lhitsukul ni David yu ay jalhachimo'onu'
ixjunita. 6 David lhitsukul Salomón tejkan t'atsukul ixanati aqayntaun xapay yu ixjunkan
Urías.
7 Salomón lhitsukul Roboam, Roboam lhitsukul Abías, Abías lhitsukul Asa. 8 Asa lhitsukul
Josafat, Josafat lhitsukul Joram, Joram lhitsukul Uzías. 9 Uzías lhitsukul Jotam, Jotam
lhitsukul Akaz, Akaz lhitsukul Ezequías. 10 Ezequías lhitsukul Manasés, Manasés lhitsukul
Amón, Amón lhitsukul Josías. 11 Josías lhitsukul Jeconías kun ixt'alaqaunin. Yucha tejkan
ni israelitas va laklha'ankal tach'inin tus laka putaulan Babilonia.
12 Tejkan ancha ixlaklha'ankantacha ex ni Jeconías lhitsukul Salatiel. Salatiel lhitsukul
Zorobabel. 13 Zorobabel lhitsukul Abiud, Abiud lhitsukul Eliaquim, Eliaquim lhitsukul
Azor. 14 Azor lhitsukul Sadoc, Sadoc lhitsukul Akim, Akim lhitsukul Eliud. 15 Eliud lhitsukul
Eleazar, Eleazar lhitsukul Matán, Matán lhitsukul Jacob. 16 Jacob lhitsukul José yu ixapay
ni María. Yucha va ixnati ni Jesús yu mispakan tacha Cristo, yu Dios lak'ulata tacha
Jalhachimo'onu'.
17 Ex chuncha tapasal tampajkaut'ati lapanakni yu Abraham tus tejkan tsukul David.
Vachu' tapasal tampajkaut'ati lapanakni yu David tus jalaklha'ankal tach'inin ni israelitas
laka putaulan Babilonia. Vachu' tapasal tampajkaut'ati lapanakni tejkan jalaklha'ankal
laka Babilonia tus tejkan tsukul ni Cristo.

Tacha putsukul Jesús
(Lc. 2:1-7)

18 Tejkan tsukul ni Jesucristo va inchine val. María yu ixnati va ixtalaxaqalatacha para
katalat'atsukul kun José. Ex chuncha mas jantuka' ixtalat'atsukuy yu María va ja'ayna' val
kun ixtap'asta ni Espíritu Santo. 19 Ni José yu ixapay ni María va qal'ox lapanaki ixjunita,
va jantu ixjamak'atsaniputun ni lapanakni. Ex ni yucha va saq ixmakaunputunchoqoy.
20 Ex va chuncha ixpastaktacha tas ixpumakaunlhi. Taval ixmayul ni Jalhachimo'onu Dios
tasunil la ix'aqlaqavanti, va junil:
—José, ixpapanti k'at'i ni David, jantu kat'alhan para kala'a'it'i ni María tacha mixanati.
Yu jas'at'a kalhitsukuya' va ixnavin ni Espíritu Santo. 21 Yu María kalhitsukuya' qayntaun
ts'al, k'a'une'e ixtaqa'uti Jesús. Chuncha kajunkana' va por kalaqmalaqtaxtuya' ni
lapanakni la ixtalaqalhink'an.
22 Chuncha tapasal va para laqsaval kaval yu maqancha naul ni Jalhachimo'onu Dios por
ni lapanakni yu ixtalaqpute'ey ixchivinti, va naul:
23 Qayntaun jatsi'i ja'ayna' kuna', kalhitsukuya' qayntaun jas'at'a.
Ni yucha kajunkana' Emanuel.
Anchanu taqa'uti va naunputun: Ni Dios alinta kun kijnank'an.
24 Ex tejkan lakpukujchoqolcha ni José, va chuncha makal tacha junil ixmayul ni
Jalhachimo'onu Dios, va laqa'ilcha ni María tacha ixanati. 25 Pero jantuka' ixtalat'atamay
tus tejkan lhitsukul ists'al ni María. Ex chuncha ni José va muk'anil ixtaqa'uti JESÚS.

2

Talaqkilachil Jesús yu taminchal ta'an putak'ut'a julchan

1 Ni Jesús tsukul ni Belén yu xalakat'un Judea tejkan ixlhachimo'onun ni Herodes
ni anchanu lakamunukpa'. Ex va chuncha tachil xaputaulan Jerusalén lapanakni yu
machaqan ta'an putak'ut'a julchan. Va lakjunkan magos. 2 Va talhasakminil:
—¿To'oxtaycha vil ni jas'at'a yu tsukul para kalhichimo'ol ni israelitas? Va klaqt-
s'iniyaucha ni ixjast'aku ex kmintau to'oyanan.
3 Ex tejkan chuncha qasmaklhi ni Herodes, jantu ox kak'atsal, vachu' kun tachun
xalapanakni Jerusalén. 4 Va chuncha ni jalhachimo'onu' Herodes va jalakjunta'i'ol tachun
xa'ukxtinin kuras kun yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an. Jalaklhisakmil to'oxtaycha
katsukul ni Cristo. 5 Yu'uncha tanaul:
—Va laka putaulan Belén xalakat'un Judea. Va chuncha ts'oqlhi qayntaun yu maqancha
ixlaqpute'ey ixchivinti Dios, va naul:
6 Putaulan Belén xalakat'un Judea,
uxint'i jantu lakat'uniy k'a'unt'i, apalay ay k'at'i xajantu yu talhachimo'onun xalakat'un
Judea.
Kataxtuniyan qayntaun ay lapanaki
yu kalhichimo'oya' kilapanakni yu israelitas.
7 Ex va chuncha ni Herodes va saq lakjunta'il ni magos y jalaklhisakmil tavanancha tasul
ni jast'aku. 8 Ex chuncha jalaqmalaqachalcha ni Belén, va lakjunil:
—K'ap'inch'ipitikcha lakxkaunan ni jas'at'a, ox k'alakxk'auyapitik ni anchanu' jas'at'a.
Ex tejkan kat'emayapitik kilajunau para vachu' lay kajk'al to'oyana'.
9 Tejkan chuncha taqasmaklhi ni jalhachimo'onu' ex va ta'alcha. Ex yu jast'aku yu
ixtalaqts'inta ta'an putak'ut'a julchan va xap'ul'anta kun yu'uncha. Tejkan va laycha
katacha'al yu jast'aku va saq tayal ta'an ixmal ni jas'at'a. 10 Tejkan chuncha talaqts'il ni
jast'aku ex ni magos ayaj talhi'achantajul. 11 Tejkan tatanuchal laqa chaqa' va talaqts'il
ni jas'at'a kun María yu ixnati. Ex va chuncha tata'aqtsoqoqtanilcha va ta'aqtaylcha ni
tatamo'oniy ni jas'at'a. Ex va ta'aqmix'alcha ixkajajk'an ta'an ma'akan ixmaqalitk'an,
taxtaqnil oro ali pun ali mirra. 12 Ex va chuncha taval ni anchanu lapanakni va
ta'aqlaqavanal, va lakjunkal para jantucha katapu'anchoqol ni ta'an ixvil ni Herodes, va
para katapu'anchoqolcha alakataun tin ni la ixt'unk'an. Ex va atauncha tin tapu'anchoqol
la ixt'unk'an.

Taqos'al xalakat'un Egipto

13 Taval tejkan ta'anchoqolcha ni magos, qayntaun ixmayul ni Jalhachimo'onu' Dios
tasunil la ix'aqlaqavanti ni José, va junil:
—Ka'ost'a'ulcha, k'asakt'icha ni jas'at'a kun ixnati. K'ap'int'ikcha xalakat'un Egipto.
Ancha kat'ault'achipitik tus tejkan kit'in klamapastak'anichoqoyau. Yu Herodes
kalaxkauya' ni jas'at'a para kamaqnil.
14 Va chuncha ni José ostaulalcha, va saklhicha ni jas'at'a kun ixnati. Ex ni yu'uncha
va ta'alcha ni Egipto mas vananaj ixputs'ista. 15 Va ancha ixtavilananchal tus tejkan
nilcha ni Herodes. Va chuncha tapasal para kataqayntsal yu naul ni Jalhachimo'onu Dios.
Va qayntaun yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti naul: “La xalakat'un Egipto ijkunta'il
kes'at'a.”

Ni Herodes lhinaul ixmaqnika ni ts'alan

16 Tejkan k'atsal ni Herodes ni tamakanul yu magos ex va ayaj talqaunlhi, va ja-
malaqachanal ixjamaqnika ni ts'alan yu lakst'uniyka'. Va yu ixtalhit'ajun la'at'iyun
jach'itin kun yu apalay lakst'uniyka' laka putaulan Belén ali yu uksts'uniy ixtavilanal. Va
pastaklhi tacha tajunil ni magos tisuncha julchan talaqts'il ni jast'aku. 17 Ex laqsaval va
chuncha val tacha ists'oqta ni Jeremías yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios:
18 Va qasmajkal yu talajqalhun laka putaulan Ramá,
va alil taun ay jamaqaniti y lajqalhuti,

va yucha ni Raquel yu ixqalhun.
Jantucha lay ixlakataulay, va jalaqmaqnikalcha ni sas'at'an.
[19] Ex taval tejkan ixnitacha ni Herodes, qayntaun ixmayul ni Jalhachimo'onu Dios va
tasunichoqol ni José la ix'aqlaqavanti ancha lakat'un Egipto, va junil:
[20] —Ka'ost'a'ulcha, k'asakt'icha ni jas'at'a kun ixnati, kap'inch'o'ot'ikcha xalakat'un
Israel. Yu ixtamaqniputun ni jas'at'a va tanilcha.
[21] Va chuncha ni José ostaulalcha, va laklhaanchoqolcha ni jas'at'a kun ixnati xalakat'un
Israel. [22] K'atsal ni José ixt'ajuncha lhachimo'on ni Arkelas ancha Judea tacha ixlhachi-
mo'onun ixpay Herodes. Ex va talhanal, jantucha ka'anchoqol ancha. Va mak'atsani-
choqokal aaqtaun la ix'aqlaqavanti, ex va alcha xalakat'un Galilea. [23] Tejkan cha'alcha ex
va ancha tsukuchal xaputaulan Nazaret. Va chuncha tapasal para laqsaval chuncha kaval
tacha tanaul yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios, tanaul: "Ni yucha kajunkana'
qayntaun yu machaqa' Nazaret."

3

Ni Juan yu jamaqchaj'avana' laqpute'ey ixchivinti Dios
(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn.1 :19-28)

[1] Va chuncha taval ni anchanu julchan ni Juan yu jamaqchaj'avana' al laqpute'eni'
ixchivinti Dios lakak'avin xalakat'un Judea. [2] Va ixnajun:
—K'amap'axat'ikcha mijatapastak'atk'an. Va ta'uksts'uniycha ixlhachimo'on Dios.
[3] Ni Juan va yu lhichivinil ni Isaías yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. Ni Isaías
naul:
Qasmakkan taun t'asati lakak'avin yu najun:
"Kala'oximanit'ikcha ixlakatin ni Jalhachimo'onu'.
Vas k'amak'at'ikcha para ts'alti katapasal."
[4] Yu ixlaqch'iti ni Juan va jamakanti xach'auti ni camello, yu ixlhitampach'ikan va jax-
ta'an, yu ixvayti va silaqa kun xaxkan seraj yu alin lakak'avin. [5] Ni lapanakni yu machaqan
xalakat'un Judea ali yu machaqan laka putaulan Jerusalén ali yu ixtavilanal uksts'uniy
xala'axkan Jordán, va ixtalaqmin'ojoy ni Juan. [6] Ixtalhitaul'ojoycha ni ixtalaqalhink'an, ex
yu Juan va ixjama'aqchaj'avaycha xala'axkan Jordán.
[7] Yu Juan tejkan jalaqts'ilcha ixtamincha aqchaj'aunin pumalhuu fariseos kun saduceos,
va jalakjunil:
—¡Sas'at'an tsapulin yu xa'ox unt'at'ik! ¿Ta'ayucha xatajunancha ni uxiknank'an
para k'axajchipitik ni aniy lhita'ay jamaqanlqajnati yu ka'alina? [8] K'amak'at'ikcha yu
laj'ox para ex chuncha katasulcha ni map'axat'at'ikcha mijatapastak'atk'an. [9] Jantu
laj'ay kak'ats'ant'ik para kanaunt'ik me'emank'an: "Ni Abraham yucha kimpayk'an."
Kit'in klajunau yu Dios lay kalakmapaxal ni aniy chiyux para kataval sas'at'an Abraham.
[10] Chavaycha va tacha taun hacha yu va laycha kachaqxtal ni k'iu la ixtitakxiyati. Yu
jantu makay yu laj'ox, yucha kachaqxtakal, va kamap'ukalcha ni laka jikmi. [11] Kit'in
va kun xkan klama'aqchaj'avayau para katasul ni map'axat'at'ikcha mijatapastak'atk'an.
Astan kamina' aqayntaun yu apalay ay xajantu kit'in. Yu kit'in tus jantu kimpaxtoqniy
kaklha'anil ixvarachi. Yucha katapuma'aqchaj'avayan kun ni Espíritu Santo ali jikmi.
[12] Yucha va tacha kalhitsukul la ixmaka' ixpatank'alhan para kalaktank'alhal ni lapanakni
tacha trigo. Yu laj'ox kalakma'aya' la ixpak'atsa pero yu tacha p'oqxni kalaqxavaya' laka
jikmi yu jantu aqtaun kamixa'.

Aqchaj'aul ni Jesús
(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)

[13] Ex va chuncha taval ni Jesús minchal xalakat'un Galilea. Va al xala'axkan Jordán ta'an
xama'aqchaj'avanan ni Juan para ancha ni Juan kama'aqchaj'aval ni Jesús. [14] Ex chuncha
yu Juan va jantu ix'uyujnajun, va junil ni Jesús:
—Yu kit'in va kmaqsk'iniy k'ima'aqch'aj'avat'i ni uxint'i. ¿Chavay va kit'in kilaqt'ant'a
para kakmaqchaj'avan?

15 Pero yu Jesús va junil:
—Chavay va chuncha k'amak'aucha. Maqsk'iniy chuncha kamakau tacha yu lhinajun ni Dios.
Ex ni Juan xtaqkalcha para kamaqchaj'aval. 16 Ex tejkan aqchaj'aulcha ni Jesús va niman takukchoqol yu lakxkan. Yu lakt'iyan va talaqlti'al y laqts'il ix'Espíritu ni Dios ixta'eltajuminta ta'an ixyal ni yucha, ixtasuy tacha laqataun palumax. 17 Ex chivinkal lakt'iyan, va naunkal:
—Ni aniy yucha va kes'at'a yu ayaj k'achaniy. Va ayaj iklhi'achantajuy.

4

Laqts'intanukal ni Jesús
(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)

1 Ex va chuncha ni Espíritu va lha'alcha lakak'avin ni Jesús para ancha ni xa'ukxtin aqmoqxnu' kalaqts'intanul ni Jesús.
2 Ex ni Jesús jantu kavayl aqt'uy p'uxaun julchan kun aqt'uy p'uxaun jatats'isin. Taval va chavanilcha. 3 Ex ni aqmoqxnu' va talakanunil ni Jesús para kalaqts'intanul, va junil:
—Incha laqsaval Sas'at'a Dios k'at'i ex ni aniy chiyux k'amak'at'i pan.
4 Ex ni Jesús qaltayl, va naul:
—Yu ts'oqkanta la ixchivinti Dios najun: "Qayntaun lapanaki, jantu vamun ixvayti kaputsukul. Va maqsk'iniy kaputsukul tachun ni chivinti yu najun ni Dios."
5 Ex va chuncha ni aqmoqxnu' va lha'al ni Jesús laka putaulan Jerusalén yu ta'an ixnavin Dios, va muk'al ix'aqsti' ni ay lakatajtan, 6 va junil:
—Incha laqsaval Sas'at'a k'at'i ni Dios, va k'alt'ujnu ni aniy. La ixchivinti Dios yu ts'oqkanta va najun:
Ni Dios kalaklhijuna' ni ixmayulnin para katalhistakni.
Yu'uncha katats'apastukk'an la ixmakak'an,
va para jantu k'at'a'alhit'i la minch'aja' laka chiyux.
7 Ex chuncha ni Jesús va junil:
—Vachu' najun la ixchivinti Dios: "Jantu aqtaun kalaqts'int'anut'i ni Dios miJalhachimo'onu' incha laqsaval kamakaya' yu najun."
8 Ex va chuncha ni aqmoqxnu' va aaqtaun lha'anchoqol ni Jesús lakataun aspajun ta'an ayaj talman. Ancha masuni'ol tachun oqxlaqlhuu yu ta'alinta lakamunukpa' kun tachun ixk'usixtuk'an. 9 Ex ni aqmoqxnu' va junil ni Jesús:
—Ni kit'in incha k'int'a'aqts'o'oqt'aniye'e y k'int'o'oyaye'e tus kakxtaqni'oyan tachun ni aniy yu kmasuniyan.
10 Ex ni Jesús va junil:
—Uxint'i Satanás, va kapiticha. La ixchivinti Dios najun: "K'at'o'oyat'i vamun miJalhachimo'onu Dios yu alintachal lakt'iyan, y vamun yu' k'at'ap'ats'anin."
11 Ex va chuncha ni aqmoqxnu' va makaul ni Jesús. Taminchal ixmayulnin Dios, va ta'aqtayjulcha ni Jesús.

Ni Jesús aqtaynil laqpute'eni' ixchivinti Dios xalakat'un Galilea
(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)

12 Va manukal laka pach'in ni Juan. Tejkan k'atsal ni Jesús va anchoqol xalakat'un Galilea. 13 Astan makaul ixputaulan Nazaret, va al tsukunu' Kapernaum, taun putaulan yu va uksts'uniy ixkilpa' lakamar. Ancha va xalakat'un ni Zabulón ali Neftalí. 14 Laqsaval chuncha tapasal va para laqsaval kaval yu tacha ists'oqta ni Isaías yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios, va naul:
15 Yu xalakat'un Zabulón kun Neftalí,
yu uksts'uniy lakamar, yu tukuktachal ni la'axkan Jordán,
yu ancha laka Galilea, va ta'an tavilanal yu jantu Israelitas kataval.
16 Ni lapanakni yu ixtati'ukxuyanal ni laka puts'isni' va laktasunil taun ay maklku,
Ni anchanu lapanakni yu ixtavilanal ta'an ixmalk'iknitacha ni lhinin,

va yu'uncha jalakmapulkunilcha ni anchanu maklku.
17 Ex va chuncha ni anchanu julchan va exnicha aqtaychal laqpute'ey ixchivinti Dios ni
Jesús. Va ixnajun:
—K'amap'axat'ikcha mijatapastak'atk'an, ixlhachimo'on ni Dios va uksts'uniycha
lakaminta.

Ni Jesús va jalakjunta'il pumat'ati lapanakni yu xach'apanan jatanti
(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)

18 Ex va chuncha ni Jesús va ixkiltauk'aj'anta ixkilpa' lakamar Galilea, ancha laktemal
pumat'uy t'alaqaunin. Yu qayntaun va Simón vachu va yu' yu ixjunkan Pedro, yu aqayn-
taun va Andrés ixjunkan. Yu anchanu' t'alaqaunin va xach'apanan jatanti ixtajunita. Va
ixtat'ajun mujunun ixch'oqxk'an lakxkan. 19 Ex Jesús va lakjunil ni anchanu jo'akna:
—Chavay kilat'amiucha ni kit'in. Chavay t'emayat'ik va jatanti pero kit'in kakla-
makayau para kalakt'emat'ik lapanakni.
20 Ex ni anchanu jo'akna va niman tamakaulcha ixch'oqxk'an, va tat'a'alcha ni Jesús.
21 Taval tejkan va uksts'uniyka' ixta'anta, ni Jesús va aaqtaun jalaktemachoqol pumat'uy
t'alaqaunin, yu ists'alan ni Zebedeo ixtajunita. Yu qayntaun va Jacobo ixjunkan, yu
ixp'isaqa ixjunkan va Juan. Va ixt'at'ajumanal ni laka barco kun ixpayk'an. Va ixtat'ajun
la'oxinin ni ixch'oqxk'an. Ex ni Jesús vachu' lakjunta'il. 22 Ex ni yu'uncha vachucha
tamakaul ixpayk'an kun ixlhitapatsak'an, va tat'a'alcha ni Jesús.

Ni Jesús va lhuvaj lapanakni jalakmalanil
(Lc. 6:17-19)

23 Ni Jesús va tus ti'ukxuntaya'ol ni talakachux xalakat'un Galilea, yu ta'an laka
putaulanaxna, va ixjamalaninin ta'an ixtataqxto'a ni Israelitas. Va ixlaqpute'ey yu
ox chivinti yu masuy tacha lhachimo'onun ni Dios. Vachu' yu tapuchux taqan'ati yu
ixtalhit'ajun ni lapanakni va tus ixlajk'uch'u'ojoy. 24 Ex yu xalakat'un Asiria va tus
talakachux tak'atsani'ol yu laj'ay lhitapatsa makal ni Jesús. Ex ni yu'uncha va talhiminil
yu tapuchux ni ixtamaqanlqajnan ixtaqan'atik'an tacha yu lakaxkati ali yu ixtalhit'ajun yu
jantu laj'ox espíritus ali yu lokos ali yu niy panch'ix y kujchoqoy, ex ni anchanu taqan'anin
va tus ixlajk'uch'u'ojoy ni Jesús. 25 Ex chuncha lhuvaj lapanakni tat'a'al yu machaqan
xalakat'un Galilea, ali yu xalakat'un Decápolis ali yu laka putaulan Jerusalén vachu yu
xalakat'un Judea, vachu yu machaqan takuktachal ni xala'axkan Jordán.

5

Ni Jesús lakmalaniy lapanakni lakataun aspajun

1 Taval ni Jesús tejkan laqts'il tachun ni lapanakni va alcha la ix'ukxni lakataun aspajun.
Ex ancha va taulalcha. Ex chuncha ixt'altanan yu ixlakmalaniy tachinchal qasmaknan
ixchivinti. 2 Ex chuncha ni Jesús aqtayl jalakmalaniy, va naul:

Ni Jesús lhilaqpute'ey tas'ayu'uncha yu oxamaktamincha
(Lc. 6:20-23)

3 —Laj'ox kaxajtachal ixjatsukuntik'an ni lapanakni yu tak'atsan tacha kilpatanin. Ni
yu'uncha tapaxtoqniy katatanul ta'an lhachimo'onun Dios.
4 ’Laj'ox kaxajtachal ixjatsukuntik'an ni lapanakni yu tamaqaninin. Ni yu'uncha Dios
kalakmalaka'ulaya'.
5 ’Laj'ox kaxajtachal ixjatsukuntik'an ni lapanakni yu lakst'uniy tak'atsan. Ni yu'uncha
ixnavink'an kuna' ni lakamunukpa'.
6 ’Laj'ox kaxajtachal ixjatsukuntik'an yu ayaj tanajun kamakakal yu Dios lhinajun tus
va tacha katachavanil tak'atsan. Dios kalaqxtaqni'oya' yu tapuxkajuy tus va tacha
kata'otsalcha katak'atsana'.
7 ’Laj'ox kaxajtachal ixjatsukuntik'an yu tamapaynininta. Ni yu'uncha Dios kalakma-
payniya'.
8 ’Laj'ox kaxajtachal ixjatsukuntik'an yu ox svaq tajunita la ixjalhanutk'an. Ni yu'uncha
katalaqts'ina' ni Dios.

[9] ’Laj'ox kaxajtachal ixjatsukuntik'an yu tama'oxamaktamincha ta'an alin jaxkayanti. Ni
yu'uncha kalakjunkana' sas'at'ancha ni Dios.
[10] ’Laj'ox kaxajtachal ixjatsukuntik'an yu jalhilakxkaykan por tamakay yu laj'ox. Ni
yu'uncha tapaxtoqniy katatanul ta'an lhachimo'onun ni Dios lakt'iyan.
[11] ’Laj'ox kaxajtachal mijatsukuntik'an ni uxiknan tejkan ni lapanakni katalaktu'uyan
y katamuk'aniyan ni jalaklkanti y katalhimaqchapuyan por kilapanakni unt'at'ik. [12] Ayaj
kalhi'ach'ant'a'ut'ik kun lhuu achati ni anchanu julchan tejkan chuncha katamakaniyan.
Ay kuna' milhilhajatk'an ni lakt'iyan. Yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios vachu
va chun jalaklhixkaykal.

Yu tat'a'an ni Jesús va tacha yu xamatsati ali yu xamaklku ni lakamunukpa'
(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

[13] ’Uxiknank'an va tacha matsati para tachun ni lapanakni para ox kaval lakamunukpa'.
Pero incha jantu ox kat'aylhip'int'ik ex xajachipitik tacha matsati yu jantucha ox. ¿Tas
pulaycha kan kajunchoqol? Jantucha tu'uchun xtapal kaval. Va kamaj'ankalcha lakatin
para ancha katach'intaxapalcha ni lapanakni.
[14] ’Vachu' ni uxiknank'an va xamaklku ni lakamunukpa' unt'at'ik. Laqataun ay putaulan
incha alinta laka aspajun ex yucha jantu lay tamaqsa'a. [15] Vachu' jantu matichun
mamaqtayay maklku ex maqatanuy ixqalta'apu' laqataun kajun. Ni maklku maqsk'iniy
k'amuk'a talman ex tus kamapulku'ol ixpulakna laqa chaqa'. [16] Yu uxiknank'an vachu va
chun ni mimputsukuk'an maqsk'iniy kaval tacha maklku yu ox lay talaqts'in ni lapanakni.
Ex chuncha para ox katalaqts'il yu uxiknank'an mak'ayat'ik. Ex tachun ay katamakal
mimPayk'an yu alintachal lakt'iyan.

Ni Jesús jamalaninin jalhachimo'on

[17] ’Jantu k'alhak'ap'up'int'ik ni kakmil mamaktana' ixlhachimo'on Moisés kun ixchiv-
intik'an yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Ni kit'in va ikminta laqentsana'
yu ta'an ts'anqaniy para laqsavalcha vas kavalcha. [18] Laqsaval klajunau, tejkan vananaj
ti'alin ni lakt'iyan kun lakat'un jantu lay kamaxtunikal xalhachimo'on ni Moisés mas va
laqatauncha punto ni laqatauncha letra. Ni yucha kataylha'ana' tus katapasa'ol tachun
yu maqsk'iniy katapasal. [19] Vachu' klajunau incha matichun lapanaki jantu kamakal
kuenta mas va lakats'uniy yu lhiminta laqa xalhachimo'on ni Moisés vachu incha chuncha
kalakmasunil lapanakni para jantu katamakal kuenta ex ni yucha lakat'uniy kuna' ta'an
lhachimo'onun ni Dios. Pero yu qalasmaknan y jalakmalaniy yu alati para katamakal
kuenta ex ni yucha ayaj ay kuna' ta'an lhachimo'onun ni Dios. [20] Ni lapanakni yu tamasuy
ixlhachimo'onk'an ni israelitas y vachu' yu fariseos, yu'uncha la ixputsukuk'an tasuy vas
katati'ukxuntayal. Pero kit'in klajunau ni maqsk'iniy apalay vas kataval metsukuntik'an
xajantu yu'uncha para k'at'anut'achipitik ta'an lhachimo'onun ni Dios.

Ni Jesús lhichiviniy tas junitacha yu lhilukuj
(Lc. 12:57-59)

[21] ’Uxiknank'an asmakt'at'ik tacha jalakjunkal yu maqancha mimpayank'an, va
jalakjunkal: “Jantu k'amaqnin. Yu kamaqninina' ni yucha kamuk'anikana' ixlaqtaqal.”
[22] Ni yu kit'in iklajunau yu kalukujlaya' kun ixlaqaj, yucha kamuk'anikana' ixlaqtaqal. Mas
va ta'ayuchacha lapanaki kaval incha va kaxkayl ixlaqaj y kajunil laqxtoqnu' chivinti,
yucha kamuk'anikana' ixlaqtaqal u incha kajunil: “¡Uxint'i nitacha mijatapastak'ati!”, ex
ni yucha kapaxtoqniya' ixmaqanlqajnati la xajikmi laqnin.
[23] ’Ex incha lhit'an milapaxkan laka altar, incha k'ap'astak'el ni lhit'a'un laqtaqal kun
milaqaj, [24] ex ancha k'amak'aun'el milapaxkan laka altar. Maqsk'iniy p'unaj k'alaqpin'el
milaqaj para ox kalalaqts'inch'o'ot'ik. Ex laycha k'ap'inch'o'o ni laka altar para k'amaqx-
t'aqt'icha milapaxkan.
[25] ’Chavay incha matichun chivintanuputun laka mach'alk'ati por mak'anin laqtaqal,
ex tejkan p'int'at'ik lakatin oxi kaxa'alat'i tacha milaqaj, para jantu kamaqxtaqnin
kun mach'alk'ati. Incha jantu, ex yu mach'alk'ati kamaqxtaqniyan ixpolisia, ex

k'at'anuye'e laka pach'in. [26] Laqsaval ijkunan ni ancha jantu kat'axt'uch'o'oye'e incha
jantu kamap'al'oye'e tachun ni tumin.

Ni Jesús lhichiviniy yu talat'atamay yu jantu ixnavink'an

[27] 'Uxiknank'an asmakt'at'ik tacha jalakjunkal yu maqancha mimpayank'an: "Jantu
kat'at'amat'i qayntaun yu jantu minavin kaval." [28] Pero kit'in klajunau incha matichun
kalaqts'il qayntaun xanati yu jantu ixnavin tus kat'atamaputul ex ni yucha jamaqtaqal-
hinincha la ixjalhanuti.
[29] 'Chavay incha k'amak'ap'ut'u talaqalhin por yu laqts'in la milaqchul, apalay ox kaval
ni k'alakp'umaxt'uk'a milaqchul y kamaj'acha. Apalay ox kama'ats'an'at'i laqataun la
milakatunaj xajantu k'at'an'alhu'ok'a kun tachun milakatunaj ni laqnin. [30] Chavay incha
mak'ap'ut'un talaqalhin kun milhijakanaj mimaka', apalay ox kaval ni k'ach'aqxmaj'acha.
Apalay ox kama'ats'an'at'i laqataun la milakatunaj xajantu k'at'an'alhuk'a kun tachun
milakatunaj ni laqnin.

Ni Jesús lhichiviniy tejkan talamakaunchoqoy xapay kun xanati
(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)

[31] 'Vachu va naunkal ni mas va ta'ayucha kamakaunchoqol ni ixanati maqsk'iniy
kaxtaqnil aqxtaun karta yu pulamakaunkan. [32] Pero yu kit'in klajunau incha qayntaun
jo'ati makajun ixanati mas jantu kamaqtaqalhinil, ex va ixlaqtaqal ni xapay incha ixanati
kamaqtaqalhinil por kat'atsukuchoqol aqayntaun. Vachu' yu t'atsukuy qayntaun xanati
yu vali'iy makaunkal, ni yucha maqtaqalhinin.

Ni Jesús lhichiviniy yu pumasavalay por Dios ni kamakal tu'uchun

[33] 'Vachu asmakt'ik tacha lakjunkal ni lapanakni maqancha: "Jantu aqtaun k'anau ni va
laqsaval minchivinti incha jantu laqsaval kaval. Tachun yu uniy ni Dios miJalhachimo'onu'
ni kamak'aye'e yucha kamak'aye'e." [34] Pero kit'in iklajunau jantu aqtaun k'ap'uch'iv-
int'ap'asut'ik tu'uchun por k'amasavalat'ik. Jantu k'ap'uch'ivint'ap'asut'ik ni lakt'iyan,
porke ancha va ta'an lhachimo'onun Dios. [35] Ni por lakat'uncha, va ancha ch'intay
Dios. Ni por yu laka putaulan Jerusalén, va ancha ixputaulan ni ay Jalhachimo'onu Dios.
[36] Vachu jantu k'ap'uch'ivint'ap'asut'ik mi'aqtsulk'an. Jantu aqtaun lay kamak'ayapitik
laqxnapapa nisin jantu lay kamak'ayapitik laqts'iti mas va maqataun mi'aji. [37] Incha
laqsaval k'amak'ayapitik yu talhisakmiy ex vamun kanaunt'ik "Chun". Incha jantu, ex
k'anaunt'ik "Jantu". Chavay matichun incha jantu makay tacha aniy, ex makay talaqalhin.

Ni Jesús lhichiviniy ni jantucha kamakt'auk'ach'o'o
(Lc. 6:29-30)

[38] 'Vachu asmakt'ik ni va maqancha naunkal: "Incha matichun kalaqalhinil ixlaqchul
aqayntaun ex vachu' ts'anqay kamaxtunikal ixlaqchul. Incha matichun kalaqalhinil
ixtatsalati aqayntaun ex vachu' ts'anqay kamaxtunikal ixtatsalati." [39] Pero kit'in klajunau
ni jantu aqtaun kamakt'auk'anich'o'o qayntaun lapanaki yu makaniyan laqtaqal. Chavay
incha matichun palaqstisayan, va kaxt'aqnin aminpalaqxtitaun. [40] Chavay incha matichun
lhichivintanuputunan laka pulakchivin por maxtuniputunan mixkuju', k'amak'aunincha
para kalha'alcha y vachu kaxt'aqnin yu minkutun. [41] Chavay incha matichun makaniyan
laqatap'asta para kalhip'i ixmach'apati taun kilometro, ex k'alhip'i t'uy kilometro.
[42] Vachu incha matichun sk'iniyan taun tu'uchun kaxt'aqnin, incha va matsisk'iniyan ex
k'amach'ixt'aqnincha.

K'alakp'axk'at'i yu mint'alaxkayan
(Lc. 6:27-28, 32-36)

[43] 'Vachu asmakt'at'ik yu maqancha naunkal: "K'ap'axk'at'i yu mint'amachaqa'
y k'axk'ay yu mint'alaxkaya'." [44] Pero yu kit'in klajunau ni kap'axk'at'ik yu
mint'alaxkayank'an y ox kalhich'ivinit'ik yu jantu ox talhichivinanan, ox kalakmak'anit'ik
yu taxkayyan, kask'int'ik Dios por yu talaktu'uyan y jantu ox tamakaniyan. [45] Ex
chuncha ni uxiknan sas'at'an k'unapitik ni mimpayk'an yu vilchal lakt'iyan. Yucha
jalakmapulkuni'ojoy ixjulchan mas yu jalaktu'unun kun yu laj'oxin lapanakni, y vachu

jalakmamaniy ni xkan yu vas tati'ukxuyanal y vachu yu talaktu'unun. [46] Chavay ni
uxiknank'an incha vamun p'axk'ayat'ik ni lapanakni yu tapaxkayan, ¿ex tisuncha xtapal
kaval? Vachu va chun talapaxkay ni laktu'unun lapanakni yu tach'inin impuestos.
[47] Vachu' incha vamun ox mast'ak'ayat'ik met'alaqaunink'an ex jantu tu'uchun xtapal
kaval. Vachu va chun talamastak'ay ni lapanakni yu jantu ixnavin Dios kataval. [48] Vas
kat'i'ukxunt'ayat'ik vachu va tacha yu mimPay Diosk'an yu vilchal lakt'iyan. Yucha jantu
tu'uchun ts'anqay la ixjapaxkanti.

6

Ni Jesús lhichiviniy tacha k'amak'at'i yu laj'ox lhitapatsa

[1] 'Tejkan t'o'oyayat'ik Dios y kamak'at'ik yu laj'ox, jantu kamak'at'ik la ixtalakavantik'an
ni lapanakni para katalaqts'in yu alati. Incha va chuncha mak'ayat'ik ex yu mimPayk'an
yu vilchal lakt'iyan jantu tu'uchun lhilhajati kataxtaqniyan. [2] Xlhiyucha tejkan aqt'ay'uy
yu kilpatanin jantu maqsk'iniy tus va k'alaqp'ut'e'eni'ocha ni lapanakni. Ni lapanakni
yu t'uy ukxpu' tamakay, tejkan ta'aqtayjuy kilpatanin, yu'uncha talhinajun kasunkal ni
sqol laklhitamau u laqa chaqan ta'an tataqxto'a ni lapanakni para katak'atsal tachun
ni lapanakni y para katato'oyal. Pero laqsaval klajunau ni ixto'oyakk'an vamun yu'
ixlhilhajatk'an katalaqa'iya'. [3] Chavay uxint'i tejkan jalaq'aqt'ay'uy yu kilpatanin jantu
maqsk'iniy kak'atsal matichun mas yu ox milaqaj kaval. [4] Tejkan aqt'ay'uy matichun
va saqcha k'a'unt'i. Yu mimPay yucha laqts'iniyan yu mak'ay, yucha kaxtaqniyan
milhilhajati.

Ni Jesús masuy tas kask'int'icha Dios
(Lc. 11:2-4)

[5] 'Chavay ni uxiknank'an tejkan sk'inat'ik Dios, jantu k'a'unt'ik tacha ni lapanakni yu
t'uy ukxpu' tamakay. Yu'uncha ayaj tamaqamay katask'il Dios laqa chaqan ta'an tataqx-
to'a ni lapanakni y vachu ta'an la ixpiktunuxnan ni laklhitamau. Tanajun katalaqts'il
tachun ni lapanakni y katato'oyal. Laqsaval klajunau vamun yu' ixlhilhajatk'an. [6] Pero
yu uxint'i tejkan sk'in ni Dios k'at'anut'i la minkuarto ex k'amalakch'aucha ni mimati' ex
k'at'ap'aynininchа mimPay Dios yu ancha t'a'alintan laqatamaqsaq. Ex yu mimPay Dios
laqts'iniyan yu mak'ay laqatamaqsaq, ex ni yucha kaxtaqniyan ni milhilhajati.
[7] 'Tejkan k'at'ap'ayninin Dios, jantu k'anau aqlhuvaj chivinti yu jantu ixtapal tacha
tamakay yu vali'iy lapanakni. Yu'uncha talhilay tejkan ayaj lhuu tachiviniy va apalay ox
makay kuenta ni Dios. [8] Ni uxiknan jantu ka'unt'ik tacha yu'uncha. Yu mimPay Diosk'an
tejkan jantuka' sk'inat'ik, yucha k'atsaycha tisuncha maqlt'ask'iniyat'ik. [9] Yu uxiknank'an
tejkan sk'inat'ik Dios maqsk'iniy k'anaunt'ik inchine:
KimPay Dios k'at'i yu alint'achiy lakt'iyan,
katato'oyan ni lapanakni mintaqa'uti.
[10] K'alhach'imo'on aniy,
chuncha kamakakal yu lhina'un aniy lakamunukpa' vachu va tacha makakan yu lhina'un
lakt'iyan.
[11] Lhilhiy kilaxtaqniu yu vayti yu kmaqsk'iniyau.
[12] Kilamalaqmixiniu ni laqtaqal yu klamakaniyau, vachu va chun tacha kijnan kmalaqmix-
iniyau ni lapanakni yu kintamakaniyan laqtaqal.
[13] Jantu kilalhilha'au ta'an kakmapastaknikau yu talaqalhin, va kilamalaqtaxtuu laqa
talaqalhin.
Va chuncha kavalcha.
[14] 'Chavay incha ni uxiknank'an lamalaqmixiniyat'ik ni lapanakni yu tamakaniyan
laqtaqal, ex yu mimPay Diosk'an yu vilchal ni lakt'iyan vachu katamalaqmixiniyan
ni uxiknank'an. [15] Incha jantu k'amalaqmixiniyapitik ni lapanakni yu tamakaniyan
laqtaqal, ex vachu yu mimPay Diosk'an jantu katamalaqmixiniyan mintalaqalhink'an ni
uxiknank'an.

Ni Jesús lhichiviniy ni task'ajati

16 ’Tejkan t'ask'a'ayat'ik ni uxiknan, jantu kamaqaninil mi'ukxpuk'an, tacha ni vali'iy
lapanakni yu t'uy ukxpu' tamakay. Ni yu'uncha tejkan tatask'ajay va tamamaqanixvay
ix'ukxpuk'an para katalaqts'il ni lapanakni ni va tatask'ajay y katato'oyal. Laqsaval kla-
junau vamun yu' ixlhilhajatik'an katalhitsukuya'. 17 Ni uxint'i tejkan t'ask'a'ay maqsk'iniy
ox ka'oqxp'uch'a'a y ox kala'oxik'a. 18 Ex yu lapanakni jantu katak'atsanin incha t'a'un
task'ajan, vamun kak'atsal mimPay Dios yu ancha t'a'alintan laqatamaqsaq. Ex chuncha
mimPay Dios yu laqts'in'ojoy mas yu jantu tasuy, yucha kaxtaqniyan milhilhajati.

Yu xamaqaliti ni lakt'iyan
(Lc. 12:33-34)

19 ’Jantu maqsk'iniy k'alalhavat'ik maqaliti yu aniy lakamunukpa'. Aniy va laqlvajiy
ni tsapul y mas'ojoy, va talaqalhi'ojoy. Aniy vachu' yu alhavana' tanuy para ka'alhaul.
20 Mas apalay ox k'alalhavat'ik ni maqaliti ni lakt'iyan, ex ancha ni alhavana' jantucha lay
katanutachal para ka'alhaul, y vachu yu tsapulin kun yu mamasay jantucha lay katatanu-
tachal para katalaqalhil. 21 Ta'an ma'alinat'ik mimaqalitk'an, va ancha p'ast'ak'at'ik la
mejalhanutik'an.

Yu vamun makaputun yu Dios lhinajun yucha va tacha qayntaun yu lhit'ajun ox ixlaqchul
(Lc. 11:34-36)

22 ’Yu milaqchul va tacha taun xamaklku la milakatunaj; incha laj'ox milaqchul, ex alin
maklku para ta'akchun milakatunaj. 23 Chavay incha milaqchul jantu laj'oxin kataval, ex
tachun yu milakatunaj kaputs'is'oya'. Mas tunkujunta la milakatunaj pero lhi'akxajyachal
puts'isni'. Ex chuncha apalay sqoyaq lhi'akxajyachal ni puts'isni' la milakatunaj.

Ni Dios ali yu maqaliti
(Lc. 16:13)

24 ’Jantu matichun lay oxi katapatsanil qayntaun ja'ukxtin y vachu' aqtauncha katapat-
sanil aqayntaun. Ka'achaniya' yu qayntaun y kaxkayya' yu aqayntaun. Va kat'a'ana' yu
qayntaun y jantu kamakaya' kuenta yu lhinajun yu aqayntaun. Vachu va chuncha jantu
lay t'ap'ats'aniy ni Dios incha t'o'oyay yu maqaliti.

Ni Dios jalhistak'a sas'at'an
(Lc. 12:22-31)

25 ’Xlhiyucha kit'in klajunau jantu katapastak'un la metsukuntik'an tisuncha k'a'uyapi-
tik y ka'oqyapitikcha, vachu jantu katapastak'un la milakatunajk'an suncha k'a'ulayapi-
tik. ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni metsukuntik'an apalay xtapal xajantu yu vayti? Vachu yu
milakatunajk'an apalay xtapal xajantu yu laqch'iti. 26 Chavay kalaqts'int'ik yu ts'o'on yu
talt'ilhinijt'ajun ni laka unin. Yu'uncha jantu tach'an y jantu taxqanan y jantu tama'ay
ixlhi'utk'an laka pak'atsa. Yu mimPayk'an yu alintachal lakt'iyan yucha jalaqxtaqniy ix-
vaytik'an. Yu uxiknank'an apalay ixtapal metsukuntik'an xajantu yu ts'o'on. 27 ¿Ta'ayucha
siya uxiknank'an lay apalay putan'ay k'a'una' vamun por pastak'uy?

28 ’Ex ni uxiknan ¿vali'iychacha ayaj tapastak'uyan ni milaqch'itk'an? Chavay k'alaqt-
s'int'ik tacha ta'ajin ni xanti. Jantu tatapatsay, jantu tamakay isijuntik'an. 29 Pero
kit'in klajunau ixlaqch'iti yu ay lhachimo'onu' Salomón mas ayaj ox ixlakatayay, jantu
kalaqcha'al tacha ix'oxixtu laqataun xanti. 30 Ni javan yu chavay alinta lakak'avin,
lhiy kalaqxauyacha laka horno pero ni Dios ayaj k'us jamalaqch'iniy. Ex apalay ox
katamalaqch'iniyan ni uxiknan mas va lakats'uniy milhakapu'atk'an. 31 Chuncha jantu
maqsk'iniy katapastak'un, jantu kanaunt'ik: “¿Tisuncha ka'uyaucha? u ¿Tisuncha
ka'ot'aucha? u ¿Tisuncha kalhimalaqch'ininaucha?” 32 Yu vali'iy lapanakni, yu'uncha
ayaj tapastak'uy yu aniy axtoqnu'. Pero mimPayk'an yu vilchal lakt'iyan, yucha k'atsay
ni maqsk'iniyat'ik tachun ni anchanu axtoqnu'. 33 Va k'alhip'uxk'auyapitik ni kalhachi-
mo'onul Dios para kamakakal tachun yu lhinajun, ex ka'alina' tachun yu maqsk'iniyat'ik.
34 Xlhiyucha jantu aqtaun katapastak'un yu katapasaya' lhiy. Taun taun julchan alin yu
lhita'ay, oxicha vamun kap'ast'akt'ik yu chavaycha.

7

Jantu kamuk'anin laqtaqal yu ataun lapanaki
(Lc. 6:37-38, 41-42)

1 ’Jantu k'alakmuk'anit'ik laqtaqal yu alati lapanakni ex ni uxiknan jantu kata-
muk'aniyan laqtaqal ni Dios. 2 Chavay yu tacha p'umuk'aniyat'ik laqtaqal yu alatin yu
Dios vachu va chun katapumuk'aniyan laqtaqal ni uxiknank'an. Chavay yu papulkan yu
map'ats'ayat'ik uxiknan vachu va yu' ni papulkan katapulkaniyan ni Dios. 3 ¿Vali'iycha
mak'ay kuenta yu lakat'uniy laqtaqal yu makay qayntaun milaqaj pero jantu mak'ay
kuenta yu la ay laqtaqal yu mak'ay uxint'i? Va tacha laqts'iniy xatalvayanti k'iu yu
lakputanun la ixlaqchul milaqaj, pero jantu mak'ay kuenta yu la milaqchul va lakputanun
maqa'ay k'iu. 4 Chavay incha lakputanun ni maqa'ay k'iu la milaqchul, ¿ex vali'iycha
uniy milaqaj: “Kakmaxtuniyan yu xatalvayanti k'iu yu lakputanun la milaqchul”? 5 Va
t'uy ukxpu' mak'ay. Maqsk'iniy p'unaj k'amaxt'u'el ni maqa'ay k'iu yu lakputanun la
milaqchul, ex chuncha apalaycha ox k'alak'avanane'e para k'amaxt'unin xatalvayanti k'iu
yu lakputanun la ixlaqchul milaqaj.
6 ’Yu laj'ox jantu k'alakmasunit'ik ni lapanakni yu taxkajiy, yu'uncha va tacha lak-
tu'unun x'oyun yu va lay katatalqamal y katalaktu'uyan. Vachu jantu k'axt'aqnit'ik
jatapastak'ati ni lapanakni yu jantu tamakay kuenta, yu'uncha va tacha p'axnin yu vali'iy
katalaqamanal chiyux yu laqlhuu xtapal.

K'ask'inin Dios yu maqsk'iniy la metsukunti y yucha kaxtaqniyan
(Lc. 11:9-13; 6:31)

7 ’Kask'init'ik Dios yu maqsk'iniyat'ik, yucha kataxtaqniyan. K'alakxk'aut'ik ex kat'e-
mayapitik. Kat'aylhip'i makasana' laka mati', ex katalaqlti'aya'. 8 Yu sk'in tu'uchun, va
laqa'iy. Yu puxkajuy, va temay. Yu makasay laka mati', ni yucha malaqlti'anikan.
9 ’¿Xaqayntaun ni uxiknan incha katask'inin ni pan mes'at'ak'an, va k'axt'aqnit'ik
chiyux? 10 ¿Incha katask'inin jatanti, k'axt'aqnit'ik tsapul? 11 Chuncha ni uxiknank'an mas
va jalaktu'unun unt'at'ik lay xt'aqniyat'ik laqxoqta yu laj'ox ni mes'at'ank'an. Ex laqsaval
mimPayk'an yu vilchal lakt'iyan kalaqxtaqniya' yu apalay ox yu task'in.
12 ’K'alakmak'anit'ik yu alati vachu va tacha naunat'ik katamakanin. Va yucha yu
lhinajun ixlhachimo'on Moisés kun yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios.

Va put'uniy ni kiltalakxtuti ta'an k'ap'uch'ip'i ox jatsukunti
(Lc. 13:24)

13 ’K'at'anut'ikcha ta'an put'uniy ni kiltalakxtuti. Yu pu'ay kiltalakxtuti ta'an jantu
lhita'ay ni lakatin, ancha pu'ankanta laka lhinin. Yu anchanu' tin, ancha apalay qaynlhuu
tapu'anta. 14 Pero yu xatin yu pu'ankanta ta'an ox jatsukunti, ancha va put'uniy y ayaj
lhita'ay, ancha va lakats'uniy yu tapu'anta.

Aqataun k'iu va pumispakan yu xa'unikan
(Lc. 6:43-44)

15 ’K'alhist'ajk'ant'ikcha kun yu tamakanunun mas tanajun talaqpute'ey ixchivinti Dios.
Ni yu'uncha tejkan talaqminan tatasuy tacha qal'oxin tacha vali'iy borregos. Pero laqsaval
talaktu'unun, va tacha maqtalin yu ta'uputunan. 16 Lay k'alakp'umisp'at'ik va por yu
tamakay, vachu va tacha lay pumispakan aqataun k'iu por yu xa'unikan. Jantu lay
k'ap'uxt'i ni uvas laka jaltukun y vachu jantu lay k'ap'uxt'i higos ta'an vali'iy jak'ivinan.
17 Tachun ox k'iu xta'a yu laj'ox xa'unikan. Yu jantu ox k'iu kaval ni yucha xta'a yu
jantu laj'ox xa'unikan. 18 Yu ox k'iu jantu lay xta'a yu jantu ox xa'unikan. Vachu yu k'iu
yu jantu ox jantu lay xta'a yu laj'ox xa'unikan. 19 Tachun k'ivinan yu jantu xta'a laj'ox
xa'unikan yucha kachaqxtakalcha y kamap'ukalcha laka jikmi. 20 Ex chuncha ni uxiknan
k'alakp'umisp'ayapitik ni lapanakni, va por ixlhitapatsk'an yu tamakay.

Jantu tachun katatanutachal ta'an lhachimo'onun ni Dios
(Lc. 13:25-27)

[21] ’Jantu tachun yu kintajuniy: “Jalhachimo'onu', Jalhachimo'onu'”, katatanutachal
ta'an lhachimo'onun ni Dios. Vamun yu tamakay tacha lhinajun ni kimPay yu vilchal
lakt'iyan. [22] Ni anchanu julchan ayaj qaynlhuvaj lapanakni kintajuna': “Jalhachimo'onu',
Jalhachimo'onu', klhichiviniu kun ixtap'asta mintaqa'uti ex ayaj lhuu aqmoqxnun iklak-
maxtuniu lapanakni, y la mintaqa'uti laj'ay axtoqnu' ikpumakau.” [23] Pero ex kaklakjuna':
“Jantu aqtaun ni iklamispau. Ka'ost'ikcha kun kit'in yu uxiknan maqtaqalhinin unt'at'ik.”

Yu ma'at'uy xaputayan
(Lc. 6:47-49; Mr. 1:22)

[24] ’Ta'ayu yu kinqalasmat'a y makay tacha yu klhinajun, yucha va ayaj jalakpastaknan
tacha qayntaun yu makal ixchaqa' kun xaputayan chiyux. [25] Ex chuncha tamachil laj'ay
xkan y ta'aynlhi yu la'axkan y yu p'as un talakanunil ni anchanu' chaqa'. Pero jantu
kamaqtal, yu xaputayan va si chiyux ixjunita. [26] Yu kinqalasmat'a y jantu makay tacha
kit'in klhinajun, yucha lhi'akxajyachal va tacha qayntaun tontoj lapanaki yu makal
ixchaqa kun xaputayan kukuj. [27] Ex chuncha tamachil laj'ay xkan y talaj'aynl ni la'axkan,
y vachu yu p'as un talakanunil ni anchanu chaqa', tus tachun lakpuj'ol y va aqtaun tachun
lha'an'ol.
[28] Ex va chuncha tejkan mamaktalcha ixchivinti ni Jesús, ex yu lapanakni va tus
vak tak'atsal por yu tacha ixjamalaninin. [29] Va ixjamalaninin tacha qayntaun p'as
jalhachimo'onu' y jantu kamalaninil tacha yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an.

8

Ni Jesús ma'ayajnil qayntaun lakapuch'ini'
(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)

[1] Ex va chuncha tejkan tajuminchoqochalcha ni Jesús laka aspajun va lhuvaj lapanakni
tat'a'al. [2] Ex ancha va talakanunil qayntaun jo'ati taqan'an yu lakapuch'ita, ex ni yucha va
ta'aqtsoqoqtanil ta'an ixyal ni Jesús, va junil:
—Jalhachimo'onu', incha k'ink'uch'up'ut'un, lay k'ink'uch'ut'i.
[3] Ex ni Jesús va moqslanil ixmaka', va junil:
—Chun, kit'in knajun palaycha k'a'unch'o'o.
Ex va niman lakmamakaxanichoqolcha ni ixlakapuch'iti. [4] Ex ni Jesús va junil:
—Chavay ijkunan jantu matichun kalaqp'ut'e'enin. Vamun kalaqp'inchiy yu kura y
kalhip'inin milapaxkan yu tacha lhinajun ixlhachimo'on ni Moisés, para katak'atsa'ol ni
lapanakni ni palaycha unch'o'ot'a mintaqan'ati.

Ni Jesús va ma'ayajnichoqol ix'oqxtamati yu xakapitan Romano
(Lc. 7:1-10)

[5] Ex va chuncha tejkan tanuchal ni Jesús ni xaputaulan Kapernaum, ex qayntaun kapitan
Romano va talakanunil ni Jesús va aqtayl tapaynini. [6] Va junil:
—Jalhachimo'onu', yu ki'oqxtamati yucha mal la kinchaqa'. Ayaj p'as lakanita, t'ajun
majk'atsan taun p'as maqanlqajnati.
[7] Ex chuncha ni Jesús va naul:
—Kajk'antachal ni k'uch'unu'.
[8] Ex yu kapitan Romano va naul:
—Jalhachimo'onu', kit'in jantu ox kakval, jantu kimpaxtoqniy para k'int'at'anuch'iy la
kinchaqa'. Maqsk'iniy vamun ni uxint'i k'anau, ex yu ki'oqxtamati laycha palay kajun-
choqol. [9] Kit'in klhit'ajun ki'ukxtin, vachu' la kintamaka' alin tropas yu kinta'aqtayjuyan.
Tejkan xaqayntaun ijkuniy ka'al avint'i, ex ni yucha va niman an. Yu aqayntaun tejkan
ijkuniy kamil, va niman min. Yu ki'oqxtamati tejkan ijkuniy kamakal tu'uchun, yucha va
niman makay. Uxint'i vachu chun lay k'alhinau palay kajunchoqol ni ki'oqxtamati.
[10] Tejkan qasmaklhi ni Jesús va tus saq tayal. Va lakjunil ni lapanakni:
—Laqsaval klajunau jantu matichun israelita kaktemal yu chuncha lhakapu'anan tacha
yu aniy lapanaki. [11] Klajunau ayaj lhuvaj katamintachal ta'an putak'ut'a ni julchan y vachu
ta'an pu'anachal, va katat'avaynacha ni Abraham ali Isaac ali Jacob ta'an lhachimo'onun

ni Dios lakt'iyan. [12] Chavay yu ixtapaxtoqnil katataulal ta'an lhachimo'onun ni Dios,
yu'uncha va kalaqtanqalhukana' yu ixlhimaqspa' ta'an puts'ista. Ancha katalajqalhut-
sukutachal y katalaktsak'alhitsukutachal ixtatsalatik'an.
[13] Ex junil ni Jesús ni kapitan:
—Chavay k'ap'inch'o'ocha la minchaqa' y chuncha kavalcha tacha ixlhak'ap'u'p'in.
Ex va chuncha ni ix'oqxtamati va palaycha junchoqol.

Ni Jesús ma'ayajnichoqol ix'atina' ni Pedro
(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)

[14] Ex ni Jesús va al la ixchaqa' ni Pedro, va laqts'il yu ix'atina', va ixtaqan'ay, ixmal la
isaqati, va ixch'apata skakati. [15] Ex chuncha ni Jesús va ch'apanil ixmaka', ex ni xanati va
makaunchoqolcha iskakati, ostaulchoqol, aqtaylcha jalakvavay.

Ni Jesús lakma'ayajnichoqol lhuvaj taqan'anin
(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)

[16] Ex va chuncha tejkan ixt'ajuncha puts'isni', va laklha'anikal ni Jesús ayaj lhuvaj
taqan'anin yu ixtalhit'ajun yu jantu laj'ox espíritus. Ex chuncha va kun taun chivinti
yu naul ni Jesús tus tachun yu jantu laj'ox espíritus tataxtuni'ochoqol y tachun ni
taqan'anin ta'ayajnan'ochoqol. [17] Va chuncha tapasal para kataqayntsal yu tacha ts'oqlhi
ni Isaías yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios tejkan naul: "Yucha lha'an'ol tachun
ni kilakaxkatk'an y t'ikuk'alha'an'ol kintaqan'atk'an."

Yu ixtat'a'uxa'an ni Jesús
(Lc. 9:57-62)

[18] Ex ni Jesús tejkan jalaqts'ilcha ayaj lhuvaj taval ni lapanakni va laklhijunil ixt'altanan
para katat'a'al yu ixlhiputakuktachal ni ay lakxkan. [19] Ex qayntaun lapanaki yu ixmasuy
ixlhachimo'onk'an ni israelitas va talakanunil, va junil:
—Jamalanini', kit'in kakt'a'anan mas va to'oxtaychacha kap'ine'e.
[20] Ex yu Jesús va junil:
—Yu xanix'oyun, yu'uncha tamaqalin ixchaqak'an ta'an poqapaj laktalpa. Yu ts'o'on,
yu'uncha tamaqalin ixpaqtamank'an ni lakak'iu. Pero ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki, jantu
kakmaqalil to'oxtaycha kakmastaknil ni ki'aqtsul.
[21] Aqayntaun ixt'altana' ni Jesús va junil:
—Jalhachimo'onu', va knajun k'imak'aun'el para kajk'al maknunu' ni kimpay.
[22] Ex ni Jesús va junil:
—K'int'at'at'icha. K'alakmak'aucha ni janinin katalamaknulcha siya yu'uncha ni
janinin.

Ni Jesús malaka'ulachoqol ni uniyaxkan
(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)

[23] Ex ni Jesús tajulcha laka barco. Yu ixt'altanan vachu' tatajul. [24] Ex va chuncha
va ostaulal taun p'as un ni lakamar. Yu xkan va tus talman tant'aqst'ay, va laycha
ka'aqxtaqmal makay ni barco, pero ni Jesús va iltatay, jantu makay kuenta mas va laycha
katatalaqts'anqal. [25] Ex yu ixt'altanan va ta'al maqlo'onun, va tajunil:
—Jalhachimo'onu', ¡kila'aqtayjuu! ¡Aniy t'aunaucha talaqts'anqanin!
[26] Ex ni Jesús va lakjunil:
—¿Vali'iycha ayaj t'alhananat'ikcha? Va lakats'uniy milhakapu'atk'an.
Ex ostaulal, laq'aymal ni un kun yu ay xkan yu ixtatant'aqst'ata. Ex chuncha ni un kun
yu xkan va talakataulchoqolcha, va saq junchoqol. [27] Ex yu ixt'altanan va tus vak tak'atsal
ixtachunk'an. Ta'aqtaylcha talalhisakmiy siya yu'uncha, va talajuniy:
—¿Tas va ayuchacha ni anu lapanaki? Mas kaval un kun xkan, si taqalasmak'ojoy.

Pumat'uy yu machaqan Gadara ixtalhit'ajun yu jantu laj'ox espíritus
(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)

[28] Ex chuncha ni Jesús tatakukchalcha ni lakamar, la xalakat'un Gadara. Ex ancha
taxajchil pumat'uy lapanakni yu ixtalhit'ajun yu jantu laj'ox espíritus. Va taminchal

ta'an mamakan janinin ta'an poqapaj laktalpa, va tatalakanunil ni Jesús. Va laktaxtujcha
ixtajunita, va ayaj laklhitalhaunita, va tus jantu matichun lay ixtapasay anchanu lakatin.
[29] Ex ni anchanu lapanakni va ta'aqtayl p'as tat'asay, va tanajun:
—Jesús, jantu kilalaqltalakanuu ni kijnan, ni uxint'i Sas'at'a Dios unit'a. ¿Chavay va
t'ant'acha para kilamamaqanlqajniu, mas jantuka' lakachin ni julchan?
[30] Ancha, jantu maqati, ixta'alin lhuvaj p'axnin, va ixtat'ajun exvaynin. [31] Ex yu jantu
laj'oxin espíritus va tatapayninil ni Jesús, va tajunil:
—Incha kilamaxtuyau, kilamakajuu para kaklaqtanuu yu anu p'axnin.
[32] Ex ni Jesús jalakjunil:
—Kap'int'ikcha.
Ex ni jantu laj'ox espíritus va tataxtuchoqolcha ni anchanu pumat'uy lapanakni, va
talaqltanulcha ni p'axnin. Ex ni p'axnin va taputakyaulcha ta'an qaltalman, va tatajuchal
yu lakxkan, va ta'akskaj'u'ol.
[33] Ex yu ixtalhistak'a ni p'axnin va tus tatakyau'ol. Tejkan tacha'al ni laka putaulan,
ta'aqtaylcha talaqpute'ey tachun yu tapasal ni anchanu pumat'uy yu ixtalhit'ajun yu jantu
laj'ox espíritus. [34] Ex chuncha tus tachun yu xalapanakni ni anchanu putaulan talaqmil ni
Jesús. Tejkan talaqts'il ni ancha vil, va tatapayninil para kataxtuchoqol la ixt'unk'an.

9

Ni Jesús palay makachoqol qayntaun yu ixlakanita
(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)

[1] Va chuncha taval ni Jesús va tajuchoqolcha laka barco. Ex tejkan takukchoqochil yu
ay lakxkan, va anchoqol la ixputaulan. [2] Ex ancha talhaanil qayntaun yu ixlakanita, va
ixtapulha'anta putaman. Tejkan ni Jesús jalaqts'il ni yu'uncha va ayaj talhakapu'an, va
junil ni taqan'an:
—Kes'at'a k'at'i, k'alhi'ach'ant'a'ut'i. Yu mintalaqalhin laqmixlhicha.
[3] Yu alati lapanakni yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an vachu ancha ixta'alinta. Ex
ni yu'uncha tapastaklhi: "Por ixchivinti x'aman makakan tacha Dios kaval y chuncha
akch'intamay ni Dios." [4] Ni Jesús yucha va ixlakk'atsaniycha yu ixtat'ajun pastaknan, ex
ni yucha va lakjunil:
—¿Vali'iycha ni uxiknan lhit'aunat'ik yu jantu laj'ox jatapastak'ati? [5] ¿Suncha yu
mas apalay jantu lhita'ay kaval, va k'a'un: "Yu mintalaqalhin laqmixlhicha", u va
k'a'un: "K'a'ost'a'ulcha, kat'i'ukxunt'ayach'o'ocha"? [6] Chavay klamasuniyau ni kit'in yu
kval Sas'at'a Lapanaki klhit'ajun lhachimo'on aniy lakamunukpa' para kakmalaqmixil ni
talaqalhin.
Ex va junil ni lapanaki yu ixlakanita:
—Chavay ijkunan, k'a'ost'a'ulch'o'ocha. Kasakch'o'ocha mimputaman y
kap'inch'o'ocha la minchaqa'.
[7] Ex yu ixlakanita va ostaulchoqolcha, va anchoqolcha la ixchaqa'. [8] Tejkan chuncha
talaqts'intayal ni lapanakni, va ayaj tatalhanal. Ex ay tamakal ni Dios por yu ay tap'asta
jalaqxtaqnikal ni lapanakni.

Ni Jesús t'asa'il ni Mateo
(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)

[9] Ex anchoqol ni Jesús, va laqts'il qayntaun jo'ati ixjunkan Mateo. Va ixvil ta'an
mapalkan impuestos. Ex ni Jesús va junil:
—K'int'at'at'icha.
Ex ni Mateo va ostayal, va t'a'alcha ni Jesús.
[10] Va chuncha taval, ni Jesús va al vaya' la ixchaqa ni Mateo. Va tachil lhuvaj yu
ixtach'inin impuestos y vachu tamil yu alati maqtaqalhinin. Vachu tat'ataulal ch'antaun
ni Jesús kun ixt'altanan lakamesa. [11] Yu fariseos tejkan chuncha talaqts'il, va ta'aqtayl
talhisakmiy, va lakjunkan ixt'altanan ni Jesús:

—¿Vali'iycha yu mijamalaninik'an yucha jalakt'avajin yu xach'inin impuestos kun yu alati jamaqtaqalhinin?

12 Ni Jesús va qasmaklhi. Ex va lakjunil:

—Yu ta'ayajnan jantu tamaqsk'iniy kalajk'uch'ukal, yu tamaqsk'iniy va yu taqan'anin.
13 K'ap'inch'o'ot'ikcha y kalaniyapitik para kamala'asit'ik tisuncha naunputuncha yu aniy
ts'oqkanta la ixchivinti Dios: "Kit'in klhinajun va k'alamap'aynit'ik, jantu klhinajun
k'amoqslat'ik lapaxkan." Chuncha ts'oqkanta. Kit'in jantu ikminta lakt'asa'in yu laj'oxi
lapanakni, va ikminta lakt'asa'in yu maqtaqalhinin.

Talhasakminin yu task'ajati
(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)

14 Ex ni lapanakni yu ixtat'a'an ni Juan yu ixlakmalaniy, yu'uncha tatalakanunil ni Jesús,
va tajunil:

—Kijnan kun ni fariseos ayaj iktask'ajayau. ¿Chavay yu mint'altanan, vali'iycha jantu
tatask'ajay?

15 Ex ni Jesús va lakjunil:

—Tejkan alin lakxtuklati, ¿lhilay ni katamaqaninana' yu jalakjunta'ikanta? Jantu lay
task'ajay tejkan vananaj tat'avilanal ni ts'al yu lakxtuklay. Pero kamina' julchan tejkan
kamaxtukana' ni anchanu' ts'al, ex ixt'altanan katatask'ajaya'.
16 'Jantu matichun lhilaqpumpuy aqxtaun xkuju' yu at'ali' kun yu sast'i lhalaqpumpum.
Yu sast'i lhalaqpumpum va talaqatamiy, ex chuncha yu at'ali' laqch'iti va apalay ta'exa.
17 Vachu jantu paxtoqniy k'amu'ut'i yu sast'i xaxkan uva laka at'ali' jaxta'an. Yu at'ali'
jaxta'an va ta'exa, ex yu xaxkan uva kun yu jaxta'an put'uy tats'anqay. Yu sast'i xaxkan
uva maqsk'iniy kamujukal laka sast'i jaxta'an, chuncha lay puma'akan yu jaxta'an.

Qayntaun jatsi'i yu ixnitacha ali qayntaun xanati yu ixtaqan'ay
(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)

18 Tejkan chuncha ixt'ajun lhichivin ni Jesús, ex chinchal qayntaun xalhachimo'onu' ni
israelitas. Va ta'aqtsoqoqtanil la ixtalaka'ukxpu' ni Jesús, va junil:

—Ni kintsi'i va aniyka' ixniy. Chavay k'at'at'i kamoqslanin mimaka' ex kalakpukuj-
choqol.
19 Ex va chuncha ni Jesús kun ixt'altanan va ta'ostaulal y tat'a'alcha. 20 Va chuncha,
qayntaun xanati va talakanunil ni Jesús. Anchanu' xanati ixtaqan'aycha laqakaut'uy
jach'itin, va ixtaxtuniy jak'alnan. Yucha talakanunil ni Jesús la ixlhistapu', va piklanil
la ixkiltu' ixlaqch'iti kun ixmaka'. 21 Va ixpastak'a: "Incha vamun kakpiklanil la ixkiltu'
ixlaqch'iti, ex palaycha kajkunchoqol ni kintaqan'ati." 22 Ex ni Jesús talaqasp'iklhi, laqts'il
ni anchanu xanati, va junil:

—Kintsi'i k'at'i, k'alhi'ach'ant'a'ut'i. Va k'ilhak'ap'up'in, xlhiyucha palaycha
xa'unch'o'oy.

Ex va niman palaycha junchoqol ni xanati.
23 Ex ni Jesús cha'alcha la ixchaqa' yu anchanu jalhachimo'onu'. Va jalaqts'il ni jasanan
yu ixtalaqsqoliy para ixmaknuka ni jatsi'i ali vachu ni lapanakni va tus p'asni talajqalhun.
24 Ex va jalakjunil:

—K'at'axt'ut'ikcha. Yu jatsi'i jantu kanil, ni yucha va ltatay.

Ex yu lapanakni vamun talhi'achan ni Jesús tacha ni naul. 25 Ex tejkan jalakmaxtulcha,
tanuchalcha, va ch'apanil ixmaka' ni jatsi'i, va ma'ostaulnichoqolcha. 26 Ex ni anchanu
xalakat'un va tus tak'atsa'ol yu tacha tapasal.

Ni Jesús malakavanil pumat'uy la'ach'ixin

27 Tejkan taxtuchoqol ni Jesús, pumat'uy la'ach'ixin va tat'amil, va tajunil:

—¡Ists'al David k'at'i, kilamapayniu ni kijnan!

28 Ex tejkan tanul laqa chaqa' ni Jesús, yu la'ach'ixin va tatalakanunil. Ex ni yucha va
lakjunil:

—¿Lhak'ap'up'inat'ik ni uxiknan ni lay kaklamalakavaniu?

Ex ni la'ach'ixin va tanaul:
—Chun, Jalhachimo'onu, kalaya'.
29 Ex ni Jesús jalaqpuch'apal la ixlaqchulk'an, va lakjunil:
—Chuncha kaval tacha lhak'ap'up'inat'ik.
30 Ex ni yu'uncha va talakavananchoqolcha. Pero ni Jesús va lakjunil:
—Jantu matichun k'alaqp'ut'e'enit'ik.
31 Pero yu'uncha mas va anka' tataxtuchal va niman talaqpute'e'ol talakachux ni anchanu xalakat'un yu tacha lakmakanil ni Jesús.

Ni Jesús machivinichoqol qayntaun janunu'

32 Ex va chuncha tejkan va anka' tataxtuchoqol ni la'ach'ixin, ex lati lapanakni talhiminil ni Jesús qayntaun janunu'. Va ixlhit'ajun taun aqmoqxnu'. 33 Ex tejkan ni Jesús maxtunichoqol ni anchanu aqmoqxnu', ex ni janunu' va aqtaylcha chiviniy. Yu lapanakni va tus vak tak'atsal, va tanajun:
—Ni aniy lakat'un Israel jantu aqtaun tu'uchun kalaqts'iu tacha yu aniy ixlaqts'inau.
34 Pero yu fariseos va tanaul:
—Ni yucha va yu xa'ukxtin aqmoqxnun xtaqnichoqoy tap'asta para lay kalakmaxtu-choqol ni aqmoqxnun.

Ni Jesús va ayaj jalakmapayniy ni lapanakni

35 Ni Jesús va tus kila'ol ni talakachux putaulanin, mas yu lakst'unin, va ixjalakmalaniy ta'an ixtataqxto'a ni lapanakni. Va ixjalaqpute'eniy yu ox chivinti yu masuy tacha lhachimo'onun ni Dios. Vachu ixlajk'uch'u'ojoy tapuchux jataqan'ati kun jalakaxkati. 36 Ex chuncha tejkan jalaqts'il ni lapanakni, va jalakmapaynil, va ixtamaqanlqajnan y ix'amank'an ixtajunita, va tacha borregos yu jantu ka'alil qayntaun yu kalaklhistaklhi. 37 Ex va lakjunil ixt'altanan yu ixlakmalaniy:
—Alin pumalhuu lapanakni yu va tacha ixlhijaxqanati Dios pero ts'anqay oqxtamatin yu kataxqanal. 38 Xlhiyucha k'at'ap'ayninit'ik ni Dios para kajamalaqachal oqxtamatin la ixlhijaxqanati.

10

Ni Jesús jalaksaklhi pumakaut'uy yu kalaqmalaqachaya'
(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)

1 Ex ni Jesús lakjunta'il yu pumakaut'uy ixt'altanan. Va jalaqxtaqnil ni lhachimo'on para katamaxtul ni jantu laj'ox espíritus, y para lay katak'uch'u'ol tapuchux taqan'ati kun tapuchux lakaxkati.
2 Ni aniy va yu ixtaqa'utik'an yu pumakaut'uy ixjamalaqachanti ni Jesús. Yu xap'unaj va Simón yu vachu ixjunkan Pedro, ali Andrés yu ixlaqaj, ali Jacobo kun Juan yu ists'alan Zebedeo, 3 ali Felipe ali Bartolomé ali Tomás ali Mateo yu ixch'inin impuestos, ali Jacobo yu ists'al Alfeo, ali Lebeo yu vachu ixjunkan Tadeo, 4 ali yu aqayntaun Simón yu ixlhiyal xapartido cananista, ali yu Judas Iscariote yu astan maqxtaqlhi ni Jesús.

Ni Jesús jamalaqachal ixpumakaut'uyk'an ni kata'al laqpute'enin tacha lhachimo'onun ni Dios
(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)

5 Ex ni Jesús va jalaqmalaqachalcha ni anchanu pumakaut'uy, pero jalaqxaqala'elal, va lakjunil:
—Jantu k'ap'int'ik la ixputaulank'an yu vali'iy lapanakni y vachu jantu kap'int'ik la xaputaulanin Samaria. 6 Apalay ox kajalaqp'int'ik ni xalapanakni Israel yu tati'ukxuyanal tamaqats'anqatacha ixjatapastak'atik'an. 7 Kap'int'ikcha k'alaqp'ut'e'eniyapitikcha ni xalhachimo'on lakt'iyan va lakachilcha. 8 Vachu kalajk'uch'uyapitik yu talakapuch'ita, vachu k'alakmajk'u'uch'o'ot'ikcha yu janinin, vachu kamaxt'uyapitik yu jantu laj'ox espíritus. Ni uxiknan va vali'iy la'a'it'ik ni aniy tap'asta, ex chuncha yu milhitapatsak'an vachu va vali'iy kamak'ayapitik.

9 ’Jantu maqsk'iniy kalhip'int'ik oro ali plata ali cobre 10 nisin moral jantu kalhip'int'ik.
Milaqch'itk'an jantu maqsk'iniy kalhip'int'ik yu para milamapaxank'an nisincha yu
mivarachik'an nisincha yu mimpalikk'an. Yu tapatsay ni yucha lhit'ajun lakatin para
kavavakal.
11 ’Tejkan kach'ip'inapitik ta'an laj'ay putaulanin kun yu lakst'unin putaulanin, ex
ancha kalhisakmiyapitik ta'ayucha ox lapanaki kaval. Kat'aulapitik la ixchaqa tus tejkan
kat'axt'uch'o'oyapitikcha. 12 Tejkan k'at'anut'achipitik ni laqa chaqa', kamast'ak'ayapitik
kun achati tachun ni lapanakni yu ancha tavilanal. 13 Incha qal'oxin lapanakni ta'alinta
ni anchanu chaqa', ex yu lamastak'an ancha katamakauna'. Pero incha jantu qal'oxin
lapanakni kataval ex yu lamastak'an kataxtuchoqotachal kun uxiknank'an. 14 Incha jantu
katalaqa'iyan y jantu kataqalasmakputunan, ex kat'axt'uch'o'oyapitikcha ni anchanu laqa
chaqa' u putaulan. Va k'ach'ank'alap'uxk'anapitik ni p'oqxni la minch'ajak'an. 15 Laqsaval
klajunau tejkan Dios kala'oxiya' tachun laqtaqal, ex ni anchanu putaulan apalay ay kuna'
ixmaqanlqajnati xajantu yu xaputaulanin Sodoma kun Gomorra.

Kalakxkaykana' ixlapanakni Jesús

16 ’Klamalaqachayau ta'an k'a'unapitik tacha sas'at'an borregos ta'an alin maqtalin. Ayaj
listuj k'unapitik tacha ni tsapul, pero vachu k'unapitik tacha tukunu' yu jantu lakats'aj-
manan. 17 Ayaj k'alhist'akk'anapitik. Yu lapanakni katamaqxtaqniyan ni jalhachimo'onun,
vachu' katalaqanaqmayan laqa chaqan ta'an tataqxto'a ni israelitas. 18 Katamalakanuniyan
jalhachimo'onun va por kilapanakni unt'at'ik. Ex chuncha laycha kilalhichivinau ni
kit'in kun yu'uncha y vachu kun yu jantu israelitas kataval. 19 Pero mas katamaqxta'an
kun jalhachimo'onun jantu katapastak'un yu k'anaunapitik u yu tacha k'anaunt'ik.
Tejkan kach'ivinapitik Dios kataxtaqniyan yu jatapastak'ati ni chivinti yu k'anaunapitik.
20 Jantu va uxiknank'an kach'ivinapitik, yu kachivina' va ix'Espíritu ni mimPayk'an yu
tat'a'alintan uxiknank'an.
21 ’Ex lati lapanakni katamaqxtaqya' ixt'alaqaunink'an para kalaqmaqnikal. Vachu yu
japayan katamaqxtaqya' sas'at'ank'an. Vachu' yu sas'at'an kataxkayya' ixpayank'an,
katamaqniya'. 22 Tachun ni lapanakni katalhixkayyan por kilapanakni unt'at'ik, pero yu
vas kataylha'ana' la ixlhakapu'ati, yucha kalaqtaxtuya'. 23 Chavay taun putaulan incha
jantu ox katalaqts'inan, ka'osp'inapitik yu alakataun putaulan. Vas klajunau, tejkan
jantuka' k'amak'a'ot'ik ni xaputaulanin ni israelitas, va kachina' yu Sas'at'a Lapanaki.
24 ’Jantu matichun yu malanikanta apalay ay xajantu yu jamalaniy, vachu jantu
matichun oqxtamati apalay ay xajantu xa'ukxtin. 25 Yu malanikanta oxamaktauncha kaval
incha cha'antacha lanini' tacha ixjamalanini'. Yu oqxtamati vachu oxamaktauncha kaval
incha cha'antacha mispana' tacha ix'ukxtin. Chavay incha yu xa'ukxtin ni laqa chaqa' va
kajunkal yu aqmoqxnu' Beelzebú, ¿ex tas kalakjunkana' yu ixlapanakni?

Tas ayucha yu kat'alhaunincha
(Lc. 12:2-7)

26 ’Jantu maqsk'iniy matichun lapanaki kat'alhaunit'ik. Tachun yu chavay aqxtaqmanti
kamispakana' y tachun yu makakan laqatamaqsaq, kamispakana'. 27 Yu tacha klaju-
nau chavay ta'an puts'ista, ni uxiknan kalak'unit'ik laka julchan. Yu iklamasuniyau
laqatamaqsaq, yucha kat'auk'at'ik la ix'aqst'i' ni chaqan tus p'as k'anaunat'ik. 28 Jantu
kalakt'alhaunit'ik yu lay tamaqniy vamun milakatunajk'an pero yu milhitsukunuk'an
jantu lay tamaqniy. Apalay ox kat'alhaunit'ik yu lay maqniy milakatunajk'an y vachu
milhitsukunuk'an lay malaqachay ni laqnin.
29 ’La'at'uy ts'o'on yucha st'akan por taun ts'uniy tumin pero mas yucha jantu lay
patajuy lakat'un incha jantuka' najun mimPayk'an. 30 Mas mi'ajik'an yu alin la mi'aqt-
sulk'an tus tapute'eni'otan ni maqatamin por maqatamin. 31 Xlhiyucha jantu maqsk'iniy
kat'alhanant'ik. Uxiknank'an apalay xtapal unt'at'ik xajantu lhuvajcha ts'o'on.

Yu lakxkaykan por talhakapu'an ni Jesús
(Lc. 12:8-9)

32 ’Incha qayntaun najun la ixtalaka'ukxpuk'an ni lapanakni ni va kilapanaki junita, ex
kit'in vachu' kajkuna' ni kimPay yu alintachal lakt'iyan ni va kilapanaki junita. 33 Pero
incha najun la ixtalaka'ukxpuk'an ni lapanakni ni jantu kilapanaki junita, ex kit'in vachu'
kajkuna' ni kimPay yu alintachal lakt'iyan ni jantu kilapanaki junita.

Tatalaqlva'a ni lapanakni por Jesús
(Lc. 12:51-53; 14:26-27)

34 ’Jantu kalhak'ap'up'int'ik ni va ikminta ni kit'in para oxamaktaun kaval ni lakamunuk-
pa'. Yu kit'in klhiminta va lhilukuj ni lakamunukpa'. 35 Kit'in va kminta para katalaxkayl
qayntaun lapanaki kun ixpay, y katalaxkayl yu jatsi'i kun ixnati, y katalaxkayl yu jap'ut'i
kun ix'atina'. 36 Chuncha ixt'alaxkaynin qayntaun lapanaki katajuna' yu tavilanal la
ixchaqa'.
37 ’Chavay yu apalay achaniy ixpay kun ixnati xajantu ki'achaniy ni kit'in, jantu
paxtoqniy kilapanaki kaval. Yu apalay achaniy ists'al u istsi'i xajantu ki'achaniy vachu'
jantu paxtoqniy kilapanaki kaval. 38 Chavay yu jantu kint'amin mas ayaj maqanlqajnan
tacha kalha'al ixkurus, yucha jantu paxtoqniy kilapanaki kaval. 39 Ni lapanaki yu ayaj
lhitsukuputun ixjatsukunti, yucha kamaqats'anqaya'. Yu kamaqats'anqaya' ixjatsukunti
por kit'in yucha kalhitsukuya'.

Yu lhilhajati
(Mr. 9:41)

40 ’Ta'ayucha yu katalaqa'iyan ni uxiknan va kit'in kintalaqa'iy. Yu kilaqa'iy ni kit'in,
yucha laqa'iy yu kimalaqachata. 41 Yu laqa'iy qayntaun yu laqpute'ey ixchivinti Dios
por k'atsay va minchal kun Dios, ex ni yucha vachu chun kalaqa'iya' ixlhilhajati tacha
laqa'iy yu laqpute'ey ixchivinti Dios. Vachu yu laqa'iy qayntaun qal'ox lapanaki por
ox junita, ex ni yucha vachu chun kalaqa'iya' ixlhilhajati tacha laqa'iy anchanu qal'ox
lapanaki. 42 Chavay va ta'ayucha kaval kaxtaqnil mas va taun vaso xkan yu tsuk'unk'u yu
aniy lakst'uniy tapatsanin, incha va por kint'altana' junita, ex laqsaval klajunau, ni yucha
vachu' kalaqa'iya' ixlhilhajati.

11

Yu ixtamalaqachan ni Juan yu jamaqchaj'avana'
(Lc. 7:18-35)

1 Tejkan jaxaqala'ol ni Jesús yu pumakaut'uy ixt'altanan, ex taxtulcha ta'an ixvil, va
alcha laqpute'eni' ixchivinti Dios la xaputaulanin ni anchanu lakat'un.
2 Ni Juan va ixtanun lakapach'in, ex yucha va k'atsal yu ixt'ajun makan ni Jesús. Va
chuncha ni Juan va malaqachal lati yu ixt'altanan. 3 Talhisakmil ni Jesús:
—¿Laqsaval ni uxint'i va Cristo k'at'i yu ixtanajun kamina', u va kakpakxan'iu aqayn-
taun?
4 Ex ni Jesús va lakjunil:
—K'ap'inch'o'ot'ikcha y ka'unapitik ni Juan yu tacha t'aunat'ik qasmaknan y laqt-
s'inin. 5 Talakavananchoqoycha yu la'ach'ixin, yu lakch'anlt'ul taltananchoqoycha, yu
lakapuch'inin palaycha tajunchoqoy, yu aqatapan taqasmaknanchoqoycha, yu janinin
takujchoqoycha. Vachu' yu kilpatanin jalaqpute'enikancha ni ox chivinti yu masuy tacha
lay katapulaqtaxtul. 6 Ox kaxajtachal ixjatsukunti ni lapanaki yu jantu aqtaun kimakajun.
7 Tejkan ta'anchoqolcha yu ixtamalaqachan ni Juan, ex ni Jesús aqtaylcha lhichiviniy ni
Juan, va lakjunil ni lapanakni:
—Tejkan k'ilaqts'int'ik ni Juan lakak'avin, ¿tisuncha ixp'int'at'ik laqts'inin? ¿Va qaltaun
akltiyati yu lajk'alhata ni un? 8 ¿Suncha k'ilaqts'int'ik? ¿Va qayntaun lapanaki yu ayaj
k'us lakatayal? Ox k'ats'ayat'ik yu ayaj lajk'us talakayanal tavilanal la ixchaqak'an yu
maqalinin. 9 ¿Ex tisuncha k'ilaqts'int'ikcha? ¿Va qayntaun yu ixlaqpute'ey ixchivinti
Dios? Laqsaval klajunau chuncha ixjunita pero apalay ay ixjunita. 10 Ni Juan va yucha yu
lhits'oqkanta la ixchivinti Dios ta'an najun inchine:
Kit'in kakmalaqachaya' qayntaun yu kap'ul'aniyan,

yu kala'oximanin ni lakatin ta'an k'ap'up'ine'e.
11 Laqsaval klajunau ni tachun lapanaki yu maqlaqavanal xanati jantu matichun yu
laqpute'ey ixchivinti Dios apalay ay kaval. Vamun yu' ay ni Juan yu jamaqchaj'avana'.
Pero yu apalay lakat'uniy lapanaki yu Dios lhichimo'oy yucha apalay ay xajantu ni Juan.

12 ’Chavay tejkan milcha ni Juan yu jamaqchaj'avana' tus chavaycha vananaj jantu ox
talaqts'in tacha lhachimo'onun Dios, vananaj tapuxkaulaqts'in tas katamakal para kata-
mamaqtanil. 13 Tachun yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios vachu' ixlhachimo'on
Moisés ixtanajun yu katapasaya' tus tejkan chil ni Juan. 14 Chavay ni uxiknan incha
la'a'ip'ut'unat'ik kinchivinti, klajunau ni Juan va yucha ni Elías yu maqancha ixlaqpute'ey
ixchivinti Dios, yu ixtanajun kamina'. 15 Incha alin mimpaqasmakk'an, ka'asmakt'ik.

16 ’¿Tas tajunitacha ni lapanakni yu chavay tat'ajun? Va tacha s'at'an yu taqamanan
laklhitamau yu talat'asaniy, talajuniy: 17 “Klasqolniu yu ma'achajunu jasanti, pero jantu
k'at'ininat'ik. Klamilpaniu milpati yu mamaqanixvanan pero jantu k'a'alhunt'ik.” 18 Va
kilachil ni Juan. Yucha jantu ox vajin vachu jantu oqnun. Xlhiyucha tanajun ni lhit'ajun
taun aqmoqxnu'. 19 Ex chuncha kminta kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki, kvajin, k'oqnun.
Chavaycha tanajun ni kit'in javayn'oj y puqal'oqnu'. Tanajun va klakt'ati'ukxuntayay
yu tach'inin impuestos ali alati yu tamaqataqalhinin. Pero tachun yu lhixajyachal la
ixjatapastak'ati ni Dios yucha masuy ni va ox ixjatapastak'ati.

Yu putaulanin yu jantu taqalasmaknan
(Lc. 10:13-15)

20 Ex va chuncha taval ni Jesús va aqtayl jalaq'aymay xalapanakni yu putaulanin ta'an
jantu katamapaxal ixjatapastak'atk'an, mas va anchacha kimakal Jesús apalay lhuu yu
laj'ay axtoqnu'. Ex ni Jesús va naul:

21 —¡Payni'incha ni uxiknan yu vilanant'ik laka putaulan Corazín! ¡Vachu ni uxiknan
laka putaulan Betsaida! Ni maqtaqalhinin lapanakni yu maqancha ixtavilanal laka
putaulanin Tiro kun Sidón jantu katalaqts'il yu chavay klamasuniu. Incha ixtalaqts'il,
ex va niman ixtamakaul ixtalaqalhink'an. Ixta'ulalcha ixkujuk'an yu pumaqaninink'an
y ixjalaklk'ak'alakalcha para katasul ni talhimaqaninin. 22 Laqsaval klajunau tejkan ka-
muk'anikana' ixmaqanlqajnatk'an ni lapanakni ex ni uxiknan apalay ay kuna' mimaqan-
lqajnatk'an xajantu yu xalapanakni ni Tiro kun Sidón. 23 Chavay uxiknan xalapanakni
Kapernaum, ¿lhak'ap'up'inat'ikcha ni kap'inapitik lakt'iyan? Yu uxiknan k'at'an'al-
huk'anapitik laqnin. Va xakmakal laka putaulan Sodoma yu laj'ay axtoqnu' yu tacha
ikmakal la mimputaulank'an, ex ni anchanu putaulan Sodoma tus chavaycha ka vananaj
ix'alil. 24 Laqsaval iklajunau, ni anchanu julchan tejkan ka'alina' maqanlqajnati, ni uxiknan
apalay ay kuna' mimaqanlqajnatk'an xajantu xalapanakni laka putaulan Sodoma.

K'at'ant'ik kun kit'in para k'ast'aknant'ik
(Lc. 10:21-22)

25 Ex va chuncha ni anchanu julchan ni Jesús naul:

—KimPay k'at'i, xajalhachimo'onu' k'at'i lakt'iyan kun lakamunukpa', kit'in kto'oyayan.
Va lakmalanit'a minchivinti ni lakst'uniy lapanakni y jamaqsaqnit'a yu talakpastaknan, yu
lhuu ixtalanitk'an. 26 Chun, kimPay k'at'i, va chuncha jalakmap'aynip'ut'un ni lapanakni.

27 ’Ni kimPay va tachun kimaqxtaqni'ojota. Jantu matichun kimispay ta'ayucha ni kit'in
yu sas'at'a, vamun kimPay kimispay. Vachu va chun jantu matichun mispay ta'ayucha ni
kimPay, vamun ni kit'in, vachu ni lapanakni yu klakmasuniputun. 28 Chavay k'at'ant'ikcha
kun kit'in tachun ni uxiknan yu la'alho'ont'at'ikcha ists'ink'ixtu milhitapatsak'an yu
mak'ayat'ik. Kit'in kaklamastakniyau. 29 Kala'a'it'ikcha ni ox putsuku yu klaxtaqniyau.
Kilalaqts'iu ni kit'in la ox lapanaki ijkunita y kilpatani' ijk'atsan la kelhanuti, ex chuncha
lay kastaknana' metsukuntik'an. 30 Ni putsuku yu klalhijunau k'alhip'int'ik yucha jantu
ts'ink'i, va xapau junita para k'alhip'i.

12

Tisuncha yu lay k'amak'at'i tejkan xajulchan jastaknati
(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)

1 Ex chuncha taun xajulchan jastaknati ixjunita, ni Jesús kun ixt'altanan yu ixlakmalaniy
va ixtapu'anta ta'an ixch'ankanta trigo. Yu'uncha va ayaj ixtachavanita, ta'aqtayl
talaj'ex'iy yu xatalts'i ni trigo, va taxap'i'ulha'alcha. 2 Tejkan yu fariseos talaqts'il yu
tamakal, ex tajunil ni Jesús:
—Yu mint'altanan tat'ajun makanan taun tu'uchun yu jantu maqsk'iniy kamak'at'i
tejkan xajulchan jastaknati.
3 Ex ni Jesús va lakjunil:
—¿Ex ni uxiknank'an jantu aqtaun p'ut'e'eyat'ik yu tacha makal ni David kun ix-
t'altanan taun julchan tejkan ayaj tachavanil? 4 Yucha tanul la ixchaqa ni Dios ex
ta'ul ni pan yu moqslanikantacha ni Dios mas jantu ixtapaxtoqniy kata'ul, vamun ni
kuras ixtapaxtoqniy kata'ul. 5 ¿Jantuka' p'ut'e'eyat'ik ixlhachimo'on ni Moisés ta'an
najun xtaqkan lakatin ni kuras para katatapatsal laka ay lakatajtan mas va xajulchan
jastaknati? Y jantu matichun najun ni va tamakay jatalaqalhin. 6 Pero kit'in klajunau
ni aniy alin taun tu'uchun apalay ay xajantu yu ay lakatajtan. 7 Ka jantu mala'asiyat'ik
tis va suncha naunputun ixchivinti Dios yu ts'oqkanta, yu inchine najun: "Kit'in va
knajun k'apaxk'anant'ik. Jantu knajun k'amoqslat'ik lapaxkan." Va ixmala'asit'ik yu
klajunau, ex ka jantu ixlakmuk'anit'ik laqtaqal yu kint'altanan yu laqsaval vas tajunita
la ixjatsukuntik'an. 8 Ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki klhinajun tisuncha lay makakan ni
xajulchan jastaknati.

Palay junchoqol qayntaun yu jantu lay ixmapu'ay ixmaka'
(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)

9 Ex taxtulcha ni Jesús, va al laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas, ancha tanuchal.
10 Ancha ix'alinta qayntaun lapanaki yu jantu lay ixmapu'ay ixmaka'. Lati ni fariseos vachu
ancha ixta'alinta, yu'uncha va ixtat'ajuncha lakxkaunan tacha kataputislajmal ni Jesús. Va
chuncha talhisakmil ni Jesús, va tajunil:
—¿Xtaqkan lakatin para palay k'amak'ach'o'o qayntaun taqan'an tejkan xajulchan
jastaknati?
11 Ex ni Jesús va lakjunil:
—Xaqayntaun ni uxiknan, va kalhits'uk'u laqataun borrego y katajul lakxkan, ¿jantu
niman kap'iti makutunu' mas va xajulchan jastaknati? 12 Qayntaun jo'ati apalay ixtapal
junita xajantu laqataun borrego. Ex chuncha alin lakatin para kamak'at'i yu laj'ox tejkan
xajulchan jastaknati.
13 Ex ni Jesús va junil ni anchanu taqan'an:
—K'axnujt'i mimaka'.
Chuncha va xnujlhi, va oxicha junchoqol tacha yu amaqataun. 14 Ex chuncha ni fariseos
ta'anchoqol, va ta'aqtaylcha tapuxkaulaqts'in tas lay katapumaqnil ni Jesús.

Ni Jesús va ix'oqxtamati Dios yu laksakta

15 Tejkan chuncha k'atsal ni Jesús, ex taxtul ta'an ixvil. Lhuvaj lapanakni tat'a'al. Ni
Jesús lajk'uch'u'ol ni taqan'anin, 16 pero ixlakchivijvay para jantu katalhitaulal ni yucha.
17 Va chuncha taqayntsal ixchivinti Isaías yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios, yu
inchine naul:
18 Aniy alinta ki'oqxtamati yu klaksakta.
Ikpaxkay kun tachun kilhitsukunu'.
Kakxtaqniya' ki'Espíritu ni yucha.
Ex yucha kalakmasuniya' tapuchux lapanakni ni lakamunukpa' ni alin ixlaqtaqalk'an.
19 Yucha jantu kakiltauk'aya',
jantu p'asni kat'asaya'.
Tus jantu matichun kaqasmakniya' ixt'asati lakatinixnan.

[20] Ni yucha jantu kate'eya' mas maqataun makat'uniy k'iu yu lk'avil.
Yucha jantu kamamixiya' mas va laqataun mecha yu va ts'uniy maqt'ayjiy.
Tus tejkan p'asni y vas kuna' ixlhachimo'on.
[21] Tus tapuchux lapanakni ni lakamunukpa' katapakxan'iya'.

Tanajun ni Jesús lhit'ajun ixtap'asta aqmoqxnu'
(Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10)

[22] Ex va chuncha talhaanil ni Jesús qayntaun jo'ati yu la'ach'ix y janunu'. Va ixlhit'ajun aqmoqxnu'. Ni Jesús va malakavanichoqol y machivinichoqol. [23] Tus tachun ni lapanakni tus vak tak'atsal, va talalhisakmil:

—¿Lhilay ni Jesús va ists'al David junita?

[24] Tejkan chuncha taqasmaklhi ni fariseos, va tanaul:

—Va Beelzebú, yu xa'ukxtin aqmoqxnu' yu xtaqniy tap'asta para lay kalakmaxtul aqmoqxnun.

[25] Ni Jesús ixk'ats'aycha yu ixtat'ajun pastaknan, va lakjunil:

—Mas va tisuncha lhachimo'on incha va tatalaqlva'a y talaxkajiy ni lapanakni, ex x'amank'an tatalakt'ilhiy. Vachu incha taun putaulan u t'alaqaunin tatalvaqta, ex jantu lay maqan tatsukuy va talamami'oniy. [26] Vachu chun incha x'aman kamaxtuchoqokal ni Satanás, ¿ex tas kaputaqnilcha ixtap'asta? [27] Naunat'ik va klakmaxtuy aqmoqxnun kun ixtap'asta Beelzebú yu xa'ukxtin ni aqmoqxnun. ¿Ex tas ayucha jaxtaqniycha tap'asta mint'altanank'an para katalakmaxtul aqmoqxnun? Mint'altanank'an va tamasuchoqoy ni uxiknan va al'oqsp'alat'ik. [28] Yu kit'in klakmaxtuy aqmoqxnun va kun ixtap'asta ni ix'Espíritu Dios. Yucha naunputun yu ixlhachimo'on ni Dios va talaqchintancha ni uxiknank'an.

[29] '¿Tas kapulalcha matichun katanuchal la ixchaqa' qayntaun lapanaki yu p'asni para kamaxtunil ix'axtoqnu' incha jantu p'unaj kach'i'ula'elal?

[30] 'Yu jantu ch'antaun kint'aval, yucha va kixkajiy. Yu jantu jalaqmaqxto'a lapanakni para kintat'a'al, yucha va jalakmaputauk'ay.

[31] 'Xlhiyucha klajunau, tachun talaqalhin yu tamakay ni lapanakni lay malaqmixini'okan, mas va tu'uchun yu jantu ox kanaul, yucha lay malaqmixini'okan. Pero yu va kalaktu'ul ni Espíritu Santo ex ni yucha jantu lay malaqmixinikan. [32] Chavay yu kinkiltauk'aniy ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki, yucha lay kamalaqmixinikana'. Pero incha jantu oxi lhichiviniy ni Espíritu Santo, ex ni yucha jantu lay kamalaqmixinikana', mas ni aniy lakamunukpa', mas yu ka'alinaka'.

Va por xa'unikan va yucha pumispakan aqataun k'iu
(Lc. 6:43-45)

[33] 'Yu ox k'iu xta'a ox xa'unikan, yu jantu ox k'iu yucha jantu laj'ox xa'unikan. Ex chuncha va por xa'unikan va yucha pumispakan ni k'iu. [34] ¡Ixlapanakni tsapulin unt'at'ik! ¿Tas kapulayacha k'anaunapitik yu laj'ox axtoqnu' incha va laktu'unun unt'at'ik? Yu naunat'ik la minkilk'an yucha minachal la melhanutk'an. [35] Yu ox lapanaki, la ixjalhanuti ma'ata yu laj'oxi, ancha maxtuy yu laj'oxi chivinti. Yu laktu'unu' lapanaki la ixjalhanuti ma'ata yu jantu laj'oxi kaval, ancha maxtuy chivinti yu jantu laj'ox. [36] Pero yu kit'in klajunau, tejkan kachina julchan tejkan kalakmuk'anikana' ixlaqtaqalk'an ni lapanakni, ex kataxtaq'oya' kuenta tachun laqxtoqnu' chivinti yu tanajunta. [37] Va por minchivinti katasuya' incha va ox unit'a u incha va lhit'a'un laqtaqal.

Yu talaktu'unun lapanakni task'iniy Jesús kamakal ay axtoqnu' yu lay katapumispal
(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)

[38] Va chuncha taval ni fariseos kun yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an va talaqltalakatanul ni Jesús, va tajunil:

—Jamalanini', kijnan klalaqts'inputunau kamak'at'i taun ay axtoqnu' yu lay klapumispau.

[39] Ex ni Jesús va lakjunil:

—Yu jalaktu'unun ali maqtaqalhinin lapanakni kintask'inin para kaklakmakanil taun
ay axtoqnu' yu lay kintapumispal. Pero jantucha apalay tu'uchun kaklakmasuniya',
vamun yu' yu tacha tapasal ni Jonás yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. 40 Yu
Jonás ixtajumachal la'at'utu julchan kun la'at'utu jatats'isin la ixpulakna laqataun ay
jatanti. Ex yu Sas'at'a Lapanaki vachu chun katapasaya', yucha katajuya' la'at'utu julchan
kun la'at'utu tats'isin la ixpulakna ni lakat'un. 41 Tejkan kachina' ni julchan tejkan
kalakmuk'anikana' ixlaqtaqalk'an ni lapanakni, katatayaya' ni lapanakni yu maqancha
machaqan Nínive. Katamuk'aya' laqtaqal, kalakmuk'anikana ixlaqtaqalk'an yu chavay
tat'ajun lapanakni. Yu maqancha ixtavilanal lakaputaulan Nínive va tamakaul ixtalaqal-
hink'an tejkan taqasmaknil ixchivinti Jonás. Pero chavay aniy alin qayntaun yu apalay
p'as xajantu ni Jonás. 42 Vachu tejkan kalakmuk'anikana' ixlaqtaqalk'an ni lapanakni,
ni xanati yu ixlhachimo'onun maqancha ixlhisur ni lakamunukpa', va ancha katayaya'
y kalaktislajmaya' ni lapanakni yu chavay tat'ajun. Yucha la maqati minchal para
kaqasmaknil ixchivinti Salomón yu ayaj lhuu ixjatapastak'ati. Pero chavay aniy alin
qayntaun yu apalay lhuu jatapastak'ati lhit'ajun xajantu Salomón.

Tejkan minchoqoy yu jantu ox espíritu
(Lc. 11:24-26)

43 Tejkan taun jantu ox espíritu taxtuniy qayntaun lapanaki, ex ti'ukxuntayay mas ta'an
jaxixninta ta'an jantu tu'uchun alin, lakxkajuycha to'oxtaycha kastaknal. Tejkan jantucha
temay to'oxtaychacha kastaknal, va pastakchoqoy: 44 "Kajk'anchoqoyacha laqa chaqa'
ta'an ikmintachal." Tejkan chinchoqoy la ixlakatunaj ni lapanaki va tacha taun chaqa'
yu tus ox jap'alnankanta y ox jala'oxikanta. 45 Ex taxtuchoqoy y lhiminchoqoy pumatujun
ixt'a'espíritus yu apalay talaktu'unun. Tus tachun ch'antaun tatanuy la ixlakatunaj ni
anchanu lapanaki. Ex ni anchanu lapanaki va apalay lhita'ay jun la ixjatsukunti xajantu
tacha ixjunita p'unaj. Vachu va chun k'at'ap'asayapitik yu chavaycha jalaktu'unun
lapanakni unt'at'ik.

Ixnati ni Jesús ali ixt'alaqaunin
(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)

46 Tejkan vananaj ixt'ajun jalaqxaqalana' ni lapanakni ni Jesús, ex tachinchal yu ixnati
kun ixt'alaqaunin, va ixtat'achivinputun ni Jesús pero va maqspa' ixtayanal. 47 Ex
qayntaun lapanaki va junil ni Jesús:
—Yu minati kun mint'alaqaunin tayanal maqspa'. Va tat'achivinputunan.
48 Ex ni Jesús va naul:
—¿Tas ayucha ni kinati y tas ayu'uncha ni ket'alaqaunin?
49 Ex va jalakmajkunil yu ixt'altanan, va naul:
—Ni yu aniy ta'alinta, yu'uncha ni kinati ali ket'alaqaunin. 50 Chavay mas va ta'ayucha
yu makay tacha lhinajun kimPay yu alintachal ni lakt'iyan, ex yucha kint'alaqajun y yucha
kint'alapanaki y yucha kinati.

13

Qayntaun lapanaki al maman ixt'in
(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)

1 Anchanu julchan taxtuchal laqa chaqa' ni Jesús va al taul ta'an ixkilpa' ni lakamar.
2 Va lhuvaj lapanakni tataqxtoqniy, ex ni yucha va tajul laka barco, va ancha taulal. Ex
ni lapanakni va tataulal la ixkilpa' ni lakamar. 3 Chuncha va aqtaynilcha jalakmasuniy
pulhuvaj axtoqnu' kun chivinti yu xta'a jatapastak'ati. Va jalakjunil:
—Qayntaun lapanaki al mamana' ni ixt'in. 4 Tejkan ixt'ajun maman ni ixt'in lakataun
tamachal va lakatin, ex ancha tamil ts'o'on va niman ta'u'ol. 5 Yu alati xat'in va tamachal
laka chiyuxin. Ancha va snipaqa mal yu t'un, xlhiyucha va niman p'unlhi. 6 Jantu pulman
kataknul ists'ansiviti, xlhiyucha tejkan p'as maknaul ni julchan va lakxix'ol, talaqxau'ol.
7 Alati xat'in tamachal laka jaltukunan. Ancha vachu p'unlhi pero ch'antaun t'ap'ul
ni jaltukun, va maqataanul, talakxixtanulcha yu xat'in. 8 Chavay yu alati t'in, yucha

tatamachal ta'an ox ni lakat'un, ex ancha va xtaqlhi taun ox jaxqanti. Por laqatamin
ni xat'in, lati taxtaqlhi taun ciento xatalts'i, lati xtaqlhi setenta y lati treinta taxtaqlhi.
9 Incha alin mimpaqasmakk'an, ex ka'asmakt'ikcha.

Vali'iycha Jesús mapatsay chivinti yu xta'a jatapastak'ati
(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)

10 Ex yu ixt'altanan ni Jesús yu ixlakmalaniy va tatalakanunil ni Jesús, va tajunil:
—¿Vali'iycha jalaqlhixa'alaycha ni lapanakni kun chivinti yu xta'a jatapastak'ati?
11 Ex ni Jesús va lakjunil:
—Uxiknank'an Dios tamasuniyan tacha lhachimo'onun lakt'iyan yu jantu tak'atsay
alati lapanakni. Jantu jamasuniy yu alati lapanakni. 12 Yu lhit'ajuncha yucha apalay
lhuu kaxtaqnikana' para apalay lhuu kalhitsukul. Yu jantu kalhitsukul mas yu ts'uniy
yu lhit'ajun, yucha kamaxtunichoqokana'. 13 Xlhiyucha klhilaqxaqalay ni lapanakni kun
chivinti yu xta'a jatapastak'ati. Ni yu'uncha talaqts'incha pero va tacha jantu katalaqts'il,
ex va tacha jantu kataqasmaklhi. 14 Ex laqsaval lhi'akxajyachal ni yu'uncha tacha naul ni
Isaías yu maqancha ixpute'ey ixchivinti Dios, va naul:
Ni uxiknan laqsaval ka'asmat'apitik pero jantu kamala'asiyapitik;
k'alaqts'inapitikcha pero va tacha jantu kalaqts'int'ik.
15 Yu ixjalhanutik'an ni aniy lapanakni va ayaj p'asni tamakata.
Tus jantu ox taqasmaknan.
Ixlaqchulk'an talhit'ajun pero tus ox lakchajuy.
Chuncha jantu lay talakavanan,
jantu lay taqasmaknan,
jantu lay tamalaqasinin,
jantu ch'antaun kintat'a'an para kaklakma'ayajnil.
16 'Pero ni uxiknank'an, ka'ach'ant'ikcha, va p'alak'avanant'ikcha milaqchulk'an y
pa'asmaknanant'ikcha mi'aqaxqolk'an. 17 Laqsaval klajunau, maqancha qaynlhuvaj la-
panakni yu laj'oxin kun qaynlhuvaj yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios ayaj
ixtalaqts'inputun tacha yu chavay laqts'inat'ik, pero yu'uncha jantu katalaqts'il. Ayaj
ixtaqasmakputun vachu yu tacha uxiknan asmakt'at'ik, pero jantu kataqasmaklhi.

Ni Jesús laqx'ot'a yu naunputun ni chivinti yu xta'a jatapastak'ati
(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)

18 'Chavay ox ka'asmakt'ik yu naunputun ni chivinti yu lhichiviniy ni lapanaki yu
ixmamay ni ixt'in. 19 Qayntaun lapanaki tejkan qasmat'acha tacha lhachimo'onun Dios
pero jantu malaqasiy, yucha va tacha xat'in yu tamachal lakatin. Taval laqtanul yu jantu
ox, ex chuncha ni anchanu lapanaki va makaunchoqolcha ixchivinti Dios yu ix'alintacha
la ixjalhanuti. 20 Chavay yu xat'in yu tamachal laka chiyuxin, yucha va yu taqasmat'acha
ixchivinti Dios ex talaqa'iy kun achati. 21 Pero jantuka' ox tat'ach'atay, ex vamun taun
panch'ix tayaniy. Tejkan lhitapasay maqanlqajnati, por ni chivinti yu lhakapu'an, ex
makaunchoqoycha ixlhakapu'ati. 22 Chavay yu xat'in yu tamachal laka ltukunan, yucha
va ni lapanakni yu taqasmat'acha ixchivinti Dios, pero vananaj ayaj tapastak'uy yu
xajamaqaliti ni aniy lakamunukpa'. Chuncha takaukchoqoy ixchivinti Dios y jantu aqtaun
lay lhixajachal yu laj'oxi la ixjatsukuntik'an. 23 Chavay yu xat'in yu tamachal ta'an ox
lakat'un yucha va ni lapanakni yu taqasmat'a y ox tamalaqasiy, ex chuncha yu'uncha
lhixajyachal taun ox jaxqanti. Lati taxta'a taun ciento xatalts'i por qaltaun, alati taxta'a
sesenta, alati taxta'a treinta.

Jesús lhichiviniy yu jantu laj'ox javanan yu ch'antaun t'avil ni trigo

24 Ni Jesús jalaqlhixaqalachoqol ataun chivinti yu xta'a jatapastak'ati, va naul:
—Yu xalhachimo'on ni lakt'iyan va tacha qayntaun lapanaki yu mamal ox xat'in la
ixt'un. 25 Taval tejkan ixtaltata'ojotacha tachun, ex chil ixt'alaxkayak'an, va mamal
xatalts'i javan ta'an ixmamakanta ni trigo, ex chuncha va anchoqol. 26 Chavay tejkan
alilcha ni trigo y tapalalcha xapa'ati, ex vachu' tasul yu jantu ox javan. 27 Ex va chuncha

yu tapatsanin va ta'al mapastak'aninin yu manavin, va tajunil: “Jalhachimo'onu', uxint'i
mamat'i yu laj'ox t'in ni lakat'un. ¿Tas oxtaycha lhilay minchalcha yu jantu ox javan?”
28 Ex yu manavin va naul: “Ka va lay matichun kint'alaxkayak'an chun xamakay.” Ex
yu tapatsanin va talhisakmil ni manavin, va tajunil: “¿Lhina'un ni kajk'au tipat'anan yu
jantu laj'ox javan?” 29 Ex yu jamanavin va naul: “¡Ka jantu! Yu va kat'ip'at'at'ik yu jantu
ox javan kavalay vachu kat'ip'at'at'ik ni trigo. 30 Apalay ox kamakaunau para ch'antaun
katalaj'aynlhi tus tejkan kapu'iyaucha. Ex kakmalaqachaya' kata'ana' pu'inin ni javan.
Katap'ixch'iya' por pastamin para kalaqxavakalcha, ex astan katapu'iyacha ni trigo y
katama'ayacha laka pak'atsa.”

Jesús lhichiviniy xatalts'i mostasa
(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)

31 Jesús vachu jalaqpute'enil ataun chivinti yu xta'a jatapastak'ati, va jalakjunil:
—Yu xalhachimo'on ni lakt'iyan va tacha xatalts'i ni mostasa yu ch'al la ixt'un qayntaun
lapanaki. 32 Yucha laqsaval apalay lakat'uniy talts'i xajantu yu alati xatalts'i tach'anati pero
tejkan ajin ex ni yucha apalay ay jun xajantu yu alati jatach'anati. Yucha jun aqataun k'iu,
ex yu ts'o'on ancha tachinachilcha, tamakaycha ixpaqtamank'an la ixmaqlaqap'un.

Jesús lhichiviniy ni levadura
(Lc. 13:20-21)

33 Ni Jesús vachu jalaqpute'enil ataun chivinti yu xta'a jatapastak'ati va jalakjunil:
—Yu xalhachimo'on ni lakt'iyan, yucha va tacha levadura yu qayntaun xanati x'ot'il-
hiyajuy kun la'at'utu kualtil harina. Makay tus tachun kalhitaya'ol ni skititi para la lhuu
kaval.

Vali'iycha ni Jesús mapatsay chivinti yu xta'a jatapastak'ati
(Mr. 4:33-34)

34 Ni Jesús ixlakmasuniy ni lapanakni kun chivinti yu xta'a jatapastak'ati. Vamun yu'
ixlakpumasuniy ni lapanakni. 35 Chuncha laqsaval taqayntsal yu maqancha ixtalaqpute'ey
ixchivinti Dios yu inchine tats'oqlhi:
Kaklakmasuniya' chivinti yu xta'a jatapastak'ati,
kaknauna' axtoqnu' yu maksakkanta vananaj tus tejkan pu'aqtaynil ni lakamunukpa'.

Ni Jesús laqx'ot'a yu lhichiviniy yu jantu ox javan ali yu trigo

36 Ex chuncha ni Jesús va lakmastak'achoqolcha ni lapanakni, va tanulcha la ixpulakna
taun chaqa'. Yu ixt'altanan va tatalakanunil, va tajunil:
—Kilalaqpute'eniu tisuncha naunputuncha ni chivinti yu lhichiviniy yu jantu ox javan
yu tat'a'aynlhi ni trigo.
37 Ex va chuncha ni Jesús va jalakjunil:
—Yu mamal ni la ox t'in, yucha va Sas'at'a Lapanaki. 38 Yu lakat'un yucha va yu
lakamunukpa'. Chavay yu laj'ox xat'in yucha va yu lapanakni yu tati'ukxuyanalcha ta'an
lhachimo'onun Dios. Yu jantu laj'ox javan yucha va yu lapanakni yu talhiyanal kun ni
aqmoqxnu'. 39 Chavay yu t'alaxkaya' yu mamal xat'in yu jantu laj'ox javan, yucha va
yu aqmoqxnu'. Yu jaxqanti yucha tejkan xapumi'onucha kuna' ni lakamunukpa'. Yu
katamina' japu'inin ni jaxqanti yucha va ixmayulnin ni Dios.
40 Chavay yu jantu laj'ox javan yucha chaqx'ikan, map'ukan laka jikmi para kalaqxaul,
yucha vachu va chun kuna' tejkan kami'oya' ni lakamunukpa'. 41 Yu Sas'at'a Lapanaki
ni yucha kamalaqachaya' ixmayulnin ta'an jalhachimo'onun para katamina' jaxqanan
yu talamakanin talaqalhin kun yu tamakay tachun yu jantu laj'ox. 42 Ex ni yu'uncha
kalaqtanqalhumujukana' la xa'orno ni jikmi ta'an katalajqalhuna'y katalaktsak'aya' ixtat-
salatik'an. 43 Pero yu tamakay tacha lhinajun ni Dios, yu'uncha tus k'aluks katatunkuna'
tacha ni julchan ta'an lhachimo'onun ni ixPayk'an. Chavay incha alin mimpaqasmakk'an,
ex k'a'asmakt'ikcha.

Jesús lhichiviniy yu maqsaqnati jamaqaliti

44 ’Yu xalhachimo'on ni lakt'iyan va tacha taun maqaliti yu kamaqsaqkal taun lakat'un.
Qayntaun lapanaki temay ni maqaliti ancha lakat'un pero va ancha maqsaqchoqoy. Ex
ayaj lhi'achantajuycha ex minchoqoyachalcha, an'ojoy st'ana' tachun yu maqalin ni
ixlhitapatsa. Ex chuncha iycha yu anchanu lakat'un yu ta'an temal ni maqaliti.

Jesús lhichiviniy yu laqspututu chiyux yu laqlhuu xtapal

45 ’Vachu yu xalhachimo'on ni lakt'iyan, yucha va tacha qayntaun jast'ana' yu lakxkajuy
ni laqspututu chiyux yu laqlhuu xtapal. 46 Tejkan temayachalcha mas va laqataun pero
la laqlhuu xtapal, ex chuncha ni yucha anchoqoycha, lakst'ay tachun yu lhit'ajuncha ex
ancha ini' yu anchanu laqspututu chiyux yu laqlhuu xtapal.

Jesús lhichiviniy ni ch'oqxu

47 ’Vachu yu xalhachimo'on ni lakt'iyan va tacha ni ch'oqxu yu mujukan lakxkan, ex ni
yucha ch'apa'ojoy tapuchux jatantin. 48 Tejkan aqtsamancha ni ch'oqxu ex yu xach'apanan
tamakutuycha ixch'oqxk'an, talha'ancha la ixkilpa' ni la'axkan. Ex ancha tataulaycha
jalaksaknan ni jatanti. Yu laj'ay tama'aycha la ixqaych'ik'an. Yu jantu laj'ox ni yucha
talakmaj'ancha. 49 Vachu chun kuna' tejkan xapumi'onu' ni lakamunukpa'. Katamina'
ni ixmayulnin Dios, tumpaj katamakaya' yu laj'oxin. Yu jantu laj'oxin vachu tumpaj
kalakmakakana'. 50 Chavay yu jantu laj'oxin, ni yu'uncha kalaqtanqalhumujukana' la
xa'orno jikmi, ta'an katalajqalhujtajuya' y katalaktsak'alhitsukuyacha ixtatsalatk'an.

Yu xalaqsast'i kun xamaqaniya' maqaliti

51 Ex chuncha ni Jesús va lakjunil:
—¿Ni uxiknan mala'asi'oyat'ik tachun ni aniy?
Ex yu'uncha tanaul:
—Chun, Jalhachimo'onu'.
52 Ex chuncha va jalakjunil:
—Tejkan qayntaun yu masuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas laniy tacha xajalhachi-
mo'on lakt'iyan, ex yucha jun tacha qayntaun manavin laqataun chaqa' ta'an ma'akan
ox axtoqnu'. Ex chuncha la ox mispay lakmaxtunu' yu laqsast'i y vachu yu maqaniya'.

Ni Jesús laka putaulan Nazaret
(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

53 Taval tejkan mamaktal ni Jesús ixlaqpute'eka ni chivinti yu xta'a jatapastak'ati, ex
anchoqolcha, 54 va chaanchoqolcha la ixt'un. Ex ancha aqtaynil jamalaninin laqa chaqa'
ta'an ixtataqxtoqta ni israelitas, ex yu lapanakni tus taun talhilal, ixtanajun:
—¿Tas oxtaycha lanilcha yu laklaniy? ¿Tas pulakmakaycha ni anchanu laj'ay axtoqnu?
55 ¿Jantu yu' kaval yu ists'al ni karpintero, yu ixnati ni María? ¿Jantu yu' kaval ixlaqaj
ni Santiago ali José ali Simón ali Judas? 56 ¿Jantu yu' ixt'alapanakni yu tataulay aniy la
kinputaulank'an? ¿Tas oxtaycha pulanil anchanu axtoqnu'?
57 Va xlhiyucha jantu ixtamakaniputun kuenta ni Jesús.
Pero ni Jesús va lakjunil:
—Qayntaun lapanaki yu laqpute'ey ixchivinti Dios va talakachux to'oyakan, vamun la
ixt'un jantu to'oyakan.
58 Ex ancha la ixputaulan ni Jesús jantu katalhakapu'anil ni lapanakni xlhiyucha jantu
lhuu kamakal yu laj'ay axtoqnu'.

14

Nil ni Juan yu jamaqchaj'avana'
(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

1 Ex chuncha yu xagobernador ni Galilea, yu ixjunkan Herodes, ni yucha vachu k'atsal
yu ixt'ajun makan ni Jesús. 2 Ex yucha va lakjunil yu ixta'aqtayjuy:
—Ka va Juan yu jamaqchaj'avana' ni kujchoqota. Ka xlhiyucha lhit'ajun tap'asta para
kamakal yu laj'ay axtoqnu'.

3 Va yucha ni Herodes yu ixmalaqachananta ixlakach'imaka ni Juan, ex va maqanul
lakapach'in. Va chuncha makal va por ixanati yu Herodías junkan, yu ixanati ixjunita
ixlaqaj Felipe. 4 Yu Juan va ixjunita:
—Jantu lay k'amak'at'i mixanati yu ixanati milaqaj.
5 Ex va chuncha ni Herodes ayaj ixmaqniputun ni Juan, pero va ixlaktalhauniy ni
lapanakni. Yu'uncha ox ixtalhakapu'an ni Juan va ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. 6 Pero
tejkan lakachil ixk'atan ni Herodes, ex yu istsi'i ni Herodías va aqtaynil jat'inin la
ixtalaka'ukxpuk'an yu ixlakjunta'ikanta. Ex ayaj maqamal ni Herodes. 7 Chuncha yucha va
junil ni laqsaval kaxtaqniya' va tu'uchun yu kask'inilcha. 8 Va chuncha ixnati va chivijval
yu jatsi'i. Ex yucha va junil ni Herodes:
—Va knajun k'ixt'aqnin ix'aqtsul ni Juan yu jamaqchaj'avana' kun laqataun ay plato.
9 Ex ni ay jalhachimo'onu Herodes va maqaninil, pero va por ixjunitacha la ixta-
laka'ukxpuk'an ni ixlakjunta'ita, ex mas jantu ka'uyujnaul, va lhinaul kaxtaqnikal. 10 Va
malaqachanalcha ixchaqxp'uxnika ix'aqtsul ni Juan ta'an ixtanun lakapach'in. 11 Chuncha
talhiminil ix'aqtsul laqa ay plato ni jatsi'i, ex yu jatsi'i va maqxtaqnilcha ni ixnati.
12 Ex tachinchal yu ixt'altanan ni Juan, va talha'alcha maknunun ixlakatunaj. Ex astan
va ta'al mapastak'anin ni Jesús.

Ni Jesús jalakvaval laqakis mil jo'akna
(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn.6 :1-14)

13 Ex tejkan qasmaklhi ni Jesús yu tapasalcha, va taxtulcha ta'an ixvil, va ix'aman al, tajul
laqataun barco va pu'al lakamar, va cha'al lakat'un ta'an jantu alin lapanakni. Pero tejkan
chuncha tak'atsal ni lapanakni ex tataxtul ni putaulanin y tatixkaulha'al pero yu'uncha
va lakat'un tapu'al. 14 Tejkan patajul laka barco ni Jesús va jalaqts'il lhuvaj lapanakni.
Ex ni yucha va ayaj lakmapaynil, y va jalajk'uch'ul tachun yu taqan'anin. 15 Taval va
puts'isputuncha. Ex yu ixt'altanan tatalakanunil, va tajunil:
—Ayaj toqoxalcha y aniy va x'aman ni lakat'un, jantu t'uju' jataulanti. Kalakmak'aucha
ni lapanakni para kata'alcha lakxkaunan ixvaytik'an ta'an alin jataulanti.
16 Ni Jesús va lakjunil:
—Jantu maqsk'iniy kata'al lakxkaunan. Ni uxiknan k'alakvavat'ikcha.
17 Ex ni yu'uncha va tanaul:
—Pero jantu lhuu kaklhimiu ni vayti. Va ikmaqalinau aniy va aqskis pan kun aqxt'uy
jatanti.
18 Ex ni Jesús va naul:
—Kilalhiminiu aniy.
19 Ex va lakjunil ni lapanakni para katataulal ni laka jats'inan. Ex chuncha va ch'apalcha
la ixmaka' ni anchanu aqskis pan kun aqxt'uy jatanti, ex va talaqst'al lakt'iyan, va xtaqnil
lhimalaqpuchuncha ni Dios. Ex va laqche'elcha ni pan, va jalaqxtaqnilcha ixt'altanan. Ex
yu'uncha va ta'aqtaynilcha talaqmapitsiniy ni lapanakni. 20 Ex tus tachun ox tavayl y tus
ox ta'otsa'ol. Vananaj tama'aqtsamachoqol laqakaut'uy canastas yu xatalaqche'eni' yu
xajchal. 21 Yu tavayl va laqakis mil jo'akna y tumpaj yu xanatin kun jas'at'an.

Ni Jesús iltananta la ix'ukxni ni lakxkan
(Mr. 6:45-52; Jn.6 :15-21)

22 Ex va chuncha ni Jesús va niman lakjunil ixt'altanan para katatajuchoqolcha ni laka
barco. P'unaj kataminchoqochalcha apa'extaun lakxkan. Yu Jesús vananaj tamakaul
jalakmastak'ana' ni lapanakni. 23 Tejkan lakmastak'a'olcha ex ni Jesús va al sk'ini' Dios
ix'aman lakataun aspajun. Taval tejkan puts'islhicha ex ni yucha va ancha ix'aman
ix'alinta. 24 Ex va chuncha ni barco va la maqati anta, va laycha ixpakltaun lakamar. Va
ix'unilata la ix'ukxpulakapu ni barco, yu xkan ixtant'aqst'ay y vachu ixqalnaqlha'anta ni
barco. 25 Ex va chuncha tejkan tunkumintacha, ni Jesús va ltanaj'al la ix'ukxni lakamar,
va ta'an ixtapu'anta yu'uncha. 26 Tejkan chuncha talaqts'il yu ixt'altanan ni Jesús va
ltanaj'anta ni yucha la ix'ukxni lakamar, tus p'as talakt'asal kun ixtalhantik'an:
—¡Va qayntaun maqts'isvana'!

[27] Pero ni Jesús jalakkil'anil, va jalakjunil:
—¡Ka'ayajnant'ik! Jantu maqsk'iniy kat'alhanant'ik, va kit'in.
[28] Ex yu Pedro va naul:
—Jalhachimo'onu', incha laqsaval va uxint'i, ex k'i'un para kakltanaj'anchal la ix'ukxni ni lakxkan.
[29] Ex naul ni Jesús:
—K'at'at'icha.
Ex ni Pedro va takuklhicha laka barco, va ltanaj'alcha ni lakxkan ta'an ixpuminta ni Jesús. [30] Yu un va la p'asnicha talakanuniy, ex ni Pedro va talhanalcha, ex va aqtaylcha talaqts'anqay, va tus sqau t'asal, va naul:
—¡Jalhachimo'onu, k'i'aqt'ay'ut'i!
[31] Ni Jesús va ts'alaj maqch'apachoqol, va junil:
—Ayaj lakats'uniy milhakapu'ati. ¿Vali'iycha jantu k'alhak'ap'up'i?
[32] Tejkan tatauk'achoqolcha laka barco ni Jesús kun Pedro, ex yu un va vak junchoqolcha.
[33] Ex yu ixtat'ajumanal laka barco va tata'aqtsoqoqtanil ni Jesús, va tajunil:
—Laqsaval ni uxint'i va Sas'at'a k'at'i ni Dios.

Ni Jesús lajk'uch'ul ni taqan'anin xalakat'un Genesaret
(Mr. 6:53-56)

[34] Va chuncha va tapatakuklhi ni lakamar, ex tacha'al xalakat'un Genesaret. [35] Yu xalapanakni ni anchanu putaulan va tamispalcha ni Jesús, ex tus tamapastak'aninin'ol talakachux xaputaulanin ni anchanu jalakat'un. Ex ni yu'uncha va talhiminil tachun ixtaqan'anink'an. [36] Ixtatapayniniy ni Jesús para lay katach'apanil vamun ixpiktu' ni ixlaqch'iti. Ex tachun yu tach'apanil va si ta'ayajnan'ochoqol.

15

Yu lakxkiliu jamakay ni lapanakni
(Mr. 7:1-23)

[1] Va chuncha lati ni fariseos kun yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an taminchal ni Jerusalén. Va tatalakanunil ni Jesús, ex talhisakmil, va tajunil:
[2] —¿Vali'iycha ni mint'altanan ayaj ta'akch'intamay yu ixputsukuk'an yu maqaniya' kepayank'an? Jantu tamaqcha'ay tejkan tavajin tacha lhinaunkan.
[3] Ex ni Jesús jalakjunil:
—Yu uxiknan ¿vali'iycha akch'int'amayat'ik yu lhinajun ni Dios para kat'aylhip'int'ik mimputsukk'an? [4] Ni Dios naul: "Kat'o'oyat'i ni mimpay ali minati." Vachu va naul: "Yu jantu ox lhichiviniy ixpay ali ixnati yucha maqsk'iniy kanil." [5] Pero yu uxiknank'an naunat'ik ni qayntaun lapanaki lay kajunil ixpay ali ixnati: "Ka jantu lay kla'aqtayjuyau, tachun yu klhit'ajun va ikmaqxtaqnitacha ni Dios." Ex uxiknan naunat'ik va ox tacha makay anchanu lapanaki [6] y naunat'ik jantucha maqsk'iniy ka'aqtayjul ixpay kun ixnati. Ex mak'ayat'ik tacha jantu ixtapal kaval yu lhinajun ni Dios, vamun t'aylhip'inat'ik mimputsukk'an. [7] Ni uxiknank'an va t'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Ni Isaías yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios, yucha vas ixnajun tejkan naul:
[8] Ni aniy lapanakni vamun kun ixkilk'an kintato'oyay.
Yu ixjalhanutk'an va ayaj maqati alinta kun kit'in.
[9] Chavay mas ayaj kintato'oyay jantu tu'uchun ixtapal kaval,
jantu laqsaval yu tamalaniy, va ixjatapastak'atk'an lapanakni.
[10] Ex ni Jesús lakjunta'il ni lapanakni va lakjunil:
—Tus ox ka'asmakt'ik y kamala'asit'ik. [11] Chavay yu talak'uy ni lapanakni jantu yu' xkilivay. Yu xkilivay ni lapanakni va yu takiltaxtuy yu jantu ox chivinti.
[12] Va chuncha yu ixt'altanan va tatalakanunil ni Jesús, va talhisakmil:
—¿K'ats'aycha ni fariseos jantu katalhipa'inil tejkan chuncha nau?
[13] Ex ni yucha lakjunil:

—Mas va ta'ayucha jatach'anati kaval yu jantu kach'al ni kimPay yu vilchal lakt'iyan,
yucha va kat'ipat'aya' kun tachun xatisiviki. 14 Kalakmak'aunt'ikcha ni yu'uncha, va
la'ach'ixin yu tamap'ulay ixt'ala'ach'ixink'an. Chuncha incha qayntaun la'ach'ix map'u-
lay yu aqayntaun, ex ta'an pusanjan, va ch'antaun katalaqpa'a' ni pumat'uy.
15 Ex ni Pedro va junil ni Jesús:
—Kilalaqx'oqnichoqoo yu ixna'un.
16 Va chuncha naul ni Jesús:
—¿Mas uxiknank'an jantuka' mala'asiyat'ik? 17 ¿Jantu mala'asiyat'ik ni yu k'a'ut'i la
kinkilk'an ni yucha tajuyachal la kinpajank'an? Ex astan taxtuchoqoy la kilakatunajk'an.
18 Pero yu tanajun la ixkilk'an ni lapanakni yucha minachal tus la ixjalhanutik'an, va yucha
lakxkilivay ni lapanakni. 19 La ixjalhanutik'an ni lapanakni ancha minachal yu jantu laj'ox
jatapastak'ati, yu jamaqninti, yu jamaqt'atamanan, yu tamaqama'ojoy tachun yu jantu
laj'ox, yu alhavanti, yu jalaklkanti, y yu jamakanunti. 20 Yu anchanu laqxoqta va yucha
yu xkilivay ni lapanakni. Mas jantu k'amaqch'a'a tejkan k'avay, jantu yu' yu xkilivay ni
lapanakni.

Ixlhakapu'ati qayntaun xanati yu jantu israelita kaval
(Mr. 7:24-30)

21 Tejkan taxtulcha ancha ni Jesús ex alcha taun lakat'un ixlhi'uksts'uniy xaputaulanin
ni Tiro kun Sidón. 22 Ancha ixvilchal qayntaun xanati yu machaqa' Kananea ixjunita.
Talakanunil ni Jesús kun p'as t'asati, va junil:
—¡Jalhachimo'onu, yu ists'al k'at'i ni David, va knajun k'imap'aynit'i ni kit'in! Yu kintsi'i
va laqtanun yu aqmoqxnu'.
23 Pero ni Jesús jantu tu'uchun kajunil. Ex yu ixt'altanan va tatalakanunil, tatapayninil,
va tajunil:
—K'a'un ni anu xanati ka'anchoqol vamuncha ayaj t'asajminta la kinpulakank'an.
24 Ex ni Jesús va naul:
—Ni Dios kilhimalaqachata vamun yu kint'a'israelitas, yu'uncha tajunita tacha borregos
yu tats'anqatacha.
25 Pero yu xanati ta'uksts'uninil, ex ta'aqtsoqoqtanil ni Jesús, va junil:
—¡Jalhachimo'onu, k'i'aqt'ay'ut'i!
26 Ex ni Jesús va junil:
—Jantu ox k'alakmaxt'unin ixpank'an yu jas'at'an para k'alaqxt'aqnin yu x'oyun.
27 Ex yu xanati va naul:
—Ka chun, Jalhachimo'onu. Pero mas va yu x'oyun vachu ta'uy yu patajuy laka mesa
yu ixtalaqche'eni' ixvayti ix'ukxtin.
28 Ex chuncha va naul ni Jesús:
—¡Xanati, va ayaj ay milhakapu'ati! Va chuncha kaval tacha ni uxint'i na'un.
Ex ni anchanu hora va palaycha junchoqol istsi'i.

Ni Jesús palay lakmakachoqol qaynlhuvaj taqan'anin

29 Ex minchoqochalcha ni Jesús, va cha'al yu xakilpa' lakamar Galilea. Ex tauk'al taun
aspajun y va ancha taulal. 30 Va chuncha lhuvaj lapanakni tataqxtoqlhi ta'an ixvil ni
Jesús. Va ixtalha'anta yu lakch'anlk'avil ali yu lakch'anlt'ul, vachu yu lakmaklk'avil ali yu
lakmaklt'ul, vachu yu la'ach'ixin ali yu janunun, ali alati lhuvaj taqan'anin. Va tamamanil
la ixch'aja ta'an ixvil ni Jesús. Ex ni yucha va palay lakmaka'ol tachun. 31 Ex ni lapanakni
va tus vak tak'atsal tejkan talaqts'il yu janunun tachivinilcha, vachu yu lakmaklk'avil
ali yu lakmaklt'ul va tata'oxilcha ixmakak'an, y yu lakch'anlk'avil ali yu lakch'anlt'ul
vachu' tata'oxilcha ixch'ajak'an, y yu la'ach'ixin vachucha talakavanalcha. Ex chuncha
ni lapanakni va ta'aqtaylcha ay tamakay xaDios ni Israel.

Ni Jesús jalakvaval la'at'ati mil jo'akna
(Mr. 8:1-10)

32 Ex chuncha ni Jesús va lakjunta'il ixt'altanan, va jalakjunil:

—Va ayaj klakmapayniy ni aniy lapanakni, va la'at'utucha julchan kintat'a'alinta ni kit'in y jantu katamaqalil tu'uchuncha yu kata'ul. Jantu knajun kata'anchoqol la ixchaqak'an incha jantu kun vayti, va lay katalaqavitil lakatin.
33 Yu ixt'altanan va tajunil:
—¿Tas oxtaycha katemaucha ni vayti yu lay kalakvavau yu aniy lhuvaj lapanakni? Aniy jantu t'uju' jataulanti.
34 Ex ni Jesús laklhisakmil, va lakjunil:
—¿Tachuncha pan ma'alinat'ik ni uxiknan?
Ex tanaul ixt'altanan:
—Va aqxtujuncha pan ali ts'uniy yu lakst'uniy jatanti.
35 Ex chuncha ni Jesús lakjunilcha ni lapanakni para katataulalcha ni lakat'un. 36 Ex ch'a-
palcha la ixmaka' ni aqxtujun pan kun yu lakst'uniy jatanti, ex sk'inil lhimalaqpuchun-
cha ni Dios. Ex laqche'elcha, va jalaqxtaqnilcha ixt'altanan. Ex yu yu'uncha va
tamaqpitsinilcha ni lapanakni. 37 Tus tachun tavayn'ol va tus ox ta'otsal. Ex yu
xatalaqche'eni' yu xajchal va tus laqatujun laj'ay canastas talaqtsamal. 38 Ex yu tavayl
va la'at'ati mil jo'akna y mas alati yu xanatin kun jas'at'an. 39 Ex va chuncha ni Jesús
lakmastak'achoqolcha ni lapanakni, tauk'achoqolcha ni laka barco, va al xalakat'un ni
Magdala.

16

Yu fariseos ali saduceos va task'iniy ni Jesús va kalakmasunil taun ay axtoqnu' yu la katapumispal
(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)
1 Ex va chuncha ni fariseos ali ni saduceos talaq'al ni Jesús, talaqts'intanul, va task'inil
para kalakmasunil taun ay axtoqnu yu minachal lakt'iyan. 2 Ex ni Jesús va lakjunil:
—Tejkan toqoxata, ex ni uxiknank'an naunat'ik: "Chavay ka la lhi'acha kunchoqoya', ni
lakt'iyan ayaj xlapul." 3 Tejkan puvakuj, ex naunat'ik: "Yu chavay ka jantu lhi'acha kuna',
ni lakt'iyan ayaj xlapul, chuncha aqapuchajuy." Ex chuncha ni uxiknan ox misp'ayat'ik
tacha kuna' ni julchan, ¿ex vali'iycha jantu mala'asiyat'ik yu tapasay chavaycha aniy ta'an
t'aunat'ik? 4 Yu aniy jalaktu'unun ali maqtaqalhinin lapanakni task'in para kakmakal taun
ay axtoqnu pero jantu tu'uchun kaklakmasuniya', vamun yu tacha tapasal ni Jonás yu
maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios.
Ex chuncha ni Jesús jamakaulcha, va anchoqolcha.

Ixlevadurajk'an ni fariseos
(Mr. 8:14-21)
5 Tejkan ta'al ixlhiputakuktachal ni lakamar yu ixt'altanan ni Jesús, va jantu katalha'al
ixtiyutk'an, va takauklhi. 6 Chuncha ni Jesús va lakjunil:
—K'alhist'ajk'ant'ik kun yu ixlevadurajk'an ni fariseos kun yu saduceos.
7 Ex yu'uncha ta'aqtaychal talaxaqalay, va talajuniy:
—¡Chuncha najun por jantu kalhimiu kintiyutk'an!
8 Ni Jesús k'atsal yu ixtapastak'acha, va lakjunil:
—¿Vali'iycha naunat'ikcha ni jantu k'alhits'uk'ut'ik mintiyutk'an? Jantu ox kilalhaka-
pu'anau. 9 ¿Jantuka' mala'asiyat'ik? ¿Jantu p'ast'ak'at'ik ni aqskis pan iklaqmaqpitsinil
laqakis mil jo'akna? ¿Tas chuncha canastajcha laksakch'o'ot'ikcha? 10 ¿Jantu p'ast'ak'at'ik
yu aqxtujun pan yu iklaqmaqpitsinil la'at'ati mil jo'akna? ¿Tas chuncha canasta
laksakch'o'ot'ikcha? 11 Jantuka' mala'asiyat'ik ni kit'in jantu kaklalhixaqalau pan. Yu
klajunau va kalhist'akk'ant'ik ixlevadurajk'an ni fariseos kun yu saduceos.
12 Taval tamalaqasilcha yu lakjunil ni Jesús. Jantu ixlhichiviniy xalevadura ni pan, va
ixlhichiviniy yu ixtamalaniy ni fariseos kun saduceos.

Ni Pedro najun ni Jesús va ni Cristo yu ixtanajun kamina'
(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)

[13] Tejkan cha'al ni Jesús ixlhi'uksts'uniy ni putaulan Cesarea Filipo, ex laklhisakmil
ixt'altanan, va lakjunil:
—¿Ni lapanakni tas ayucha talhilaycha ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki?
[14] Yu'uncha va tanaul:
—Lati tanajun uxint'i va Juan yu jamaqchaj'avana'. Lati tanajun uxint'i va Elías. Lati
tanajun va Jeremías k'at'i u matichun yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios.
[15] Ex naul ni Jesús:
—Ex uxiknan, ¿tas ayucha naunat'ikcha ijkunita ni kit'in?
[16] Ex yu Simón Pedro va junil:
—Ni uxint'i va yucha ni Cristo k'at'i, ists'al k'at'i ni Dios yu kujta.
[17] Ex ni Jesús va junil ni Pedro:
—Simón, yu ists'al k'at'i ni Jonás, ayaj ach'ant'acha ni uxint'i. Jantu matichun lapanaki
kamamispanin yu nau pero yu kimPay yu alintachal lakt'iyan, yucha mamispanin. [18] Kit'in
ijkunan ni uxint'i va Pedro k'at'i, y kun aniy chiyux kapu'aqtayniya' kilapanakni y mas
ixtap'asta ni lhinin jantu lay kaamaqalhajaya'. [19] Kakxtaqniyan xapalhachimo'on lakt'iyan.
Yu k'ach'i'ulaye'e aniy lakamunukpa' vachu jach'i'ulanti kuna' lakt'iyan. Yu kax'ot'e'e
aniy lakamunukpa', vachu jax'oqnuti kuna' lakt'iyan.
[20] Ex ni Jesús va lakjunil ni ixt'altanan para jantu matichun katajunil ni yucha va yu
Cristo.

Va laqpute'ey ixlhinin ni Jesús
(Mr. 8:31—9:1; Lc. 9:22-27)

[21] Anchanu julchan ni Jesús aqtaynil jalaqpute'eni' ixt'altanan ni yucha maqsk'iniy ka'al
Jerusalén. Chuncha katamamaqanlqajnivaya' yu xalaj'ay xapaynin, ni xa'ukxtinin kuras,
y vachu' yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an. Va katamaqniya', pero yu la'at'utu julchan
va katakukchoqoya'. [22] Chuncha ni Pedro va alakataun ix'aman lha'al ni Jesús, va aqtayl
laq'aymay, va juniy:
—Jalhachimo'onu', kamap'aynik'a me'eman. Apalay ox jantu chuncha k'at'ap'as'a.
[23] Chuncha ni Jesús talaqasp'iklhi, va junil ni Pedro:
—Yu uxint'i, Satanás, tumpajcha k'a'unt'i kun kit'in. Uxint'i vamun mak'ay para
k'imap'uts'an'anit'i. Uxint'i mejatapastak'ati jantu chun tacha ixjatapastak'ati Dios, va
pastak'a tacha yu vali'iy lapanakni.
[24] Ex ni Jesús va lakjunil ixt'altanan:
—Incha matichun kint'ati'ukxuntayaputun, yucha jantucha lay makay yu makaputun.
Kaval tacha kalha'al ixkurus, ex chuncha lay kint'ati'ukxuntayalcha. [25] Ni lapanaki yu ayaj
lhitsukuputun ixjatsukunti, yucha kamaqats'anqaya'. Pero yu kamaqats'anqaya' ixjat-
sukunti por kit'in, yucha kalhitsukuchoqoya'. [26] ¿Tisuncha lhajaycha qayntaun lapanaki
incha kalhitsuku'ol tachun yu alin lakamunukpa' pero va maqats'anqay ixjatsukunti? ¿Tas
kapulhitsukuchoqoya' ixjatsukunti? [27] Yu kit'in ni Sas'at'a Lapanaki kakmintachal kun
ixtap'asta kimPay, y kun ixmayulnin. Ex chuncha kaklakmapalacha ni lapanakni por
qayntamin va yu tamakata. [28] Laqsaval klajunau, aniy ta'alin lati lapanakni yu jantuka'
kataniya' tus katalaqts'in'elaya' ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki tejkan kakmintachal la
kilhachimo'on.

17

Tapaxal yu tacha ixtasuta ni Jesús
(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

[1] Ex va chuncha astan tejkan laqachaxancha julchan val, ni Jesús va tumpaj lha'al ni
Pedro ali Santiago ali Juan yu ixlaqaj Santiago. Va laklha'al taun ay aspajun. [2] Ancha la
ixtalaka'ukxpuk'an ni yu'uncha, va tapaxal yu tacha ixtasuta ni Jesús. Yu ix'ukxpu' va tus
k'uliksna' val, tacha julchan. Yu ixlaqch'iti va yaqaq val, va tacha jatunkuna'. [3] Talaqts'il
ni Moisés ali Elías. Va ixtat'ajun laxaqalanin kun Jesús. [4] Ex yu Pedro va junil ni Jesús:

—Jalhachimo'onu', ¡ayaj ox ijk'alintau ni aniy! Incha uxint'i na'un, kakmakayau
aqat'utu moqlta'. Aqataun para uxint'i, aqataun para Moisés y aqataun para Elías.
5 Ex tejkan ixt'ajun chivin ni Pedro va laqmaqatanul kun xajalk'ikni' laqataun taputs'i
k'uliksna', ex yu laka taputs'i va taqasmaklhi taun chivinti, va naul:
—Ni aniy yucha ni kints'al yu ikmalaqachata; va ayaj ijk'achaniy. La ox ka'alasmakt'ik
ni yucha.
6 Tejkan chuncha taqasmaklhi ixt'altanan va tus tatalakaputatamal la ix'ukxpuk'an ni
lakat'un, va tus ox ixtalaktalhananta. 7 Ex ni Jesús laktalakanunil, jalakch'apal, va lakjunil:
—Ka'ost'aulat'ikcha, jantu kat'alhanant'ik.
8 Ex chuncha tejkan talaqts'inchoqol va jantucha matichun katalaqts'il. Va ix'amancha
yachoqol ni Jesús.
9 Tejkan taminchoqochalcha ni aspajun, ex ni Jesús va lakjunil ni ixt'altanan:
—Jantu matichun k'a'unit'ik yu ixlaqts'inat'ik tus tejkan kaktakukchoqoya' ni kit'in yu
Sas'at'a Lapanaki ex k'anaunapitik.
10 Ex chuncha ixt'altanan ni Jesús talhisakmil, va tajunil:
—¿Vali'iychacha yu tamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas tanajun ni Elías va yucha
p'unaj kamina'?
11 Ex ni Jesús va naul:
—Chun, ni Elías p'unaj kamina', va yucha ni kalaqla'oxi'oya' tachun. 12 Pero yu kit'in
klajunau, ni Elías kilatachilcha, pero yu'uncha jantu katamispal. Tamakanil ni yucha va
tacha ni yu'uncha tamakaniputulcha. Vachu va chun ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki ayaj
kakmaqanlqajnana' la ixtamakak'an ni yu'uncha.
13 Ex ixt'altanan ni Jesús va tamalaqasil ixt'ajun lhichivini' Juan yu ixjamaqchaj'avana'.

Ni Jesús va ma'ayajnichoqol qayntaun ts'al yu ixlhit'ajun yu jantu ox espíritu
(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)

14 Ex va chuncha tejkan tachinchal ta'an ixta'alinta lhuvaj lapanakni, va talakanunil ni
Jesús qayntaun lapanaki, va ta'aqtsoqoqtanil la ixtalaka'uxkpu ni yucha, va junil:
15 —Jalhachimo'onu, kit'in va knajun k'amap'aynit'i ni kints'al. Va ch'apay yu ixlhinin,
chuncha maqanlqajnan va taxtujcha. Ayaj aqlhuvajcha taqtay laka jikmi, aqtamixna
taqtay ni lakxkan. 16 Yu mint'altanan xaklaklhiminitacha ni aniy pero jantu kalal ni
katama'ayajnichoqol.
17 Ex ni Jesús va naul:
—¡Yu uxiknan jantu lay lhak'ap'up'inat'ik, va jalaktu'unun unt'at'ik! ¿Tus tavanancha
kaktamakauna' kun uxiknan? ¿Tus tavanancha kaklatayaniyaucha? K'alhit'ant'ikcha aniy
ni ts'al.
18 Ex chuncha ni Jesús va laq'aymal yu jantu ox espíritu. Va taxtunichoqol ni ts'al. Ex va
taun panch'ix va ayajnanchoqolcha.
19 Taval yu ixt'altanan va tat'achivinil ix'aman ni Jesús, va tajunil:
—¿Vali'iychacha ni kijnan jantu kalal ikmaxtuu ni anchanu jantu ox espíritu?
20 Ex ni Jesús va lakjunil:
—Ni uxiknan va ayaj ts'uniy milhakapu'atk'an. Chavay vas klajunau, mas milhaka-
pu'atik'an va lakst'uniy tacha yu lakat'uniy xatalts'i mostasa, incha ka'unit'ik ni aniy
aspajun: "Ka'ost'icha ni aniy, k'ap'inch'iycha alakataun." Ex yu aspajun va niman kaqosa'.
Chuncha jantu ka'alil tu'uchun yu jantu kalal. 21 Incha maxt'up'ut'un tacha anchanu' jantu
ox espíritu, ex maqsk'iniy kask'in Dios kun task'ajati.

Ni Jesús aaqtauncha pute'ey tacha kapuniyacha
(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)

22 Ex va chuncha tejkan ch'antaun ixtati'ukxuyananchal xalakat'un ni Galilea, ex ni
Jesús lakjunil ixt'altanan, va naul: "Ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki kintamaqxta'a' la
ixtamakak'an ni lapanakni, 23 ex chuncha kintamaqniya', pero yu la'at'utunu' julchan
kajkujchoqoya'."
Ex chuncha yu ixt'altanan va ayaj tamaqaninilcha.

Yu xalhimapalkan ni ay lakatajtan

24 Ex chuncha ni Jesús kun ixt'altanan va tacha'al Kapernaum. Ex yu ixtach'inin
ixlhimapalkan ni ay lakatajtan va talaq'al ni Pedro, va talhisakmil:
—¿Yu mijamalaninik'an jantu mapalay yu xalhimapalkan ni ay lakatajtan?
25 Ex ni Pedro qaltayanal, va naul:
—Chun, mapalay.
Ex tejkan tanuchalka' laqa chaqa' ni Pedro, ni Jesús va xaqalal, va junil:
—Simon, ¿uxint'i sun chivinticha na'un? Yu xajalhachimo'onun ni lakamunukpa', ¿tas
ayu'unchacha ch'ikan yu xalhimapalkan? ¿Va yu sas'at'an? u ¿va yu alakataun machaqan?
26 Ex ni Pedro va naul:
—Va yu alakataun machaqan.
Ex ni Jesús va naul:
—Ex yu ancha machaqan jantu maqsk'iniy tu'uchun katamapalal. 27 Pero para jantu
katatalqaul ni lapanakni, kap'inch'iy ni lakamar, k'amu'uye'e mimpamaqlhavan, va
k'amak'ut'uye'e ni jatanti yu p'unaj katsak'aya'. La ixkil ancha k'at'emaniye'e aqxtaun
tumin. Ex ni anchanu kalaqchaanacha para k'alhimap'al'oye'e yu klaninin y vachu kun
yu uxint'i lhip'ininin. K'alhip'inch'iycha, k'amap'alt'icha.

18

¿Ta'ayucha yu apalay xa'ay?
(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)

1 Ex va chuncha ni anchanu julchan ixt'altanan ni Jesús va tatalakanunil, va talhisakmil
va tanaul:
—Ta'an lhachimo'onun ni Dios, ¿tas ayuchacha yu xa'ay junita?
2 Ex ni Jesús va t'asa'il qayntaun s'at'a, va maqayaul la ixtalaka'ukxpuk'an ni yu'uncha.
3 Ex va lakjunil:
—Vas klajunau, incha uxiknan jantu lakst'uniy kak'ats'ant'ik tacha jas'at'an, ex jantu
lay k'at'anut'achipitik ta'an jalhachimo'onun ni Dios. 4 Yu apalay ay junita ta'an jalhachi-
mo'onun ni Dios, yucha yu vamun lakat'uniy makakan tacha yu aniy jas'at'a. 5 Yu laqa'iy
ni aniy jas'at'a por chuncha klhinajun ni kit'in, ex vachu kilaqa'iy ni kit'in.

La lhita'ay kuna' para yu maqtaqalhinin
(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)

6 ’Mas va ta'ayuchacha kaval incha kamakal para kamaqtaqalhinil qayntaun kilapanaki
tacha yu aniy lakat'uniy jas'at'a, ex ni yucha ayaj lhita'ay katapasaya'. Apalay ox kaval
ni kapixtuch'i'ulakalcha kun xachiyux pach'ikni, ex ka'ankalcha ixmaj'anka lakamar y
ka'aksk'aj'ul. 7 Ayaj lhita'ay yu aniy lakamunukpa', va pumalhuvaj alin yu talhinajun
katamaqtaqalhinil. Ni yu'uncha va tacha ta'alincha, pero ¡paynicha ni lapanaki yu
lhinajun katamaqtaqalhinil yu alati!
8 ’Xlhiyucha incha mak'ap'ut'un talaqalhin kun mimaka' u minch'aja', apalay ox kaval
ni k'ach'aqxmaj'acha, va kamaj'acha. Apalay ox k'at'anuchiy maklt'ul u ch'anlt'ul ta'an
alin ox jatsukunti y jantu kamujun kun makt'uy u ch'ant'uy laka jikmi ta'an maqtajita
mas va tavanancha. 9 Vachu' incha k'amak'ap'ut'u talaqalhin por yu laqts'in la milaqchul,
apalay ox kaval ni k'alakp'umaxt'uk'a milaqchul. Apalay ox mas vamun milakputaun
k'at'anuchiy ta'an alin ox jatsukunti y jantu k'at'anuchiy milakput'uy milaqchul la xajikmi
ni laqnin.

Ni borrego yu ists'anqata
(Lc. 15:3-7)

10 ’Jantu k'anau ni jantu xtapal kataval yu aniy lakst'uniy jas'at'an. Laqsaval klajunau
yu ixmayulnin Dios yu jalaklhistak'a, yu'uncha ta'alintacha la ixtalaka'ukxpu' ni kimPay
yu alintachal lakt'iyan. 11 Ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki va klaqkimalaqtaxtuchil yu
ixtats'anqatacha.

12 ’¿Tas lhilayat'ikcha? Incha qayntaun lapanaki lhit'ajun taun ciento ixborregos pero
incha ts'anqay laqataun, ¿ex tisuncha kamakaya'? Va kalakmakauna' yu noventa y
nueve laka aspajun y ka'ana' lakxkauna' yu laqataun borrego yu ts'anqata. 13 Chavay
incha katemachoqol ni anchanu laqataun borrego yu ists'anqata ex apalay lhi'achantajuy
xajantu yu anchanu noventa y nueve yu jantu katats'anqal. 14 Vachu chun yu mimPayk'an
yu vilchal lakt'iyan jantu najun matichun kats'anqal mas va qayntaun yu aniy laksk'uniy.

K'amalaqmixinin milaqaj ali mint'alapanaki
(Lc. 17:3)

15 ’Chavay incha milaqaj makaniyan taun tu'uchun yu jantu ox, maqsk'iniy
k'at'alaqla'oxit'i ix'aman. Incha makanincha kuenta yu tacha un ex ox junchoqoy tacha
milaqaj. 16 Chavaycha incha jantu kamakanin kuenta yu un ex maqsk'iniy k'a'unt'a'it'i
qayntaun u qaynt'uy para vachu' kataqasmaktayl yu lhich'ivinat'ik, chuncha para
yu'uncha katamasavalal tachun yu na'unt'ik. 17 Chavay incha jantu kamakaya' kuenta kun
yu'uncha, ex maqsk'iniy kat'ach'ivincha la ixtalaka'ukxpuk'an yu talhakapu'an ni Dios
ta'an tataqxto'a. Chavay incha jantu kamakanin kuenta mas kun yu'uncha, ex ts'anqay
k'alaqts'i tacha qayntaun yu jantu lhakapu'anan u tacha qayntaun yu ch'inin impuestos.
18 ’Laqsaval klajunau, tachun yu k'ach'i'ulayapitik aniy lakamunukpa' ex vachu va chun
kach'i'ulakantachal lakt'iyan. Vachu tachun yu kax'oqt'apitik ni aniy lakamunukpa',
vachu va chun kax'oqkantachal lakt'iyan.
19 ’Vachu klajunau incha pumat'uy ni uxiknank'an aniy lakat'un k'ask'init'ik ni Dios,
incha va ch'antaun ka'unt'ik yu kask'inp'ut'unt'ik, ex kataxtaqniyan yu kimPay yu
alintachal lakt'iyan. 20 Chavay yu ta'an tataqxto'a pumat'uy u pumat'utu la kintaqa'uti,
ex kit'in ancha ijk'alinta la ixta'ajna ni yu'uncha.
21 Ex chuncha ni Pedro laq'al ni Jesús, lhisakmil, va naul:
—Jalhachimo'onu, ¿tas aqchuxicha kakmalaqmixinil kilaqaj tejkan kimakanil taun
tu'uchun yu jantu ox? ¿Tus aqtujun?
22 Ex ni Jesús va naul:
—Jantu ijkunan va aqtujun, mas va tavanancha kaval k'amalaqmixinin, mas aqlhuucha
kaval, mas setenta por siete.

Qayntaun jalhachimo'onu' yu jantu ixmalaqmixiputun

23 ’Yu xalhachimo'on ni lakt'iyan va tacha qayntaun jalhachimo'onu yu ixmasavala-
putun ixkuentajkan ix'oqxtamatin. 24 Ex va chuncha tejkan ta'aqtaynilcha pute'enin
ixkuentajk'an, ex va talhiminil qayntaun yu ixlhaaniy lhuvaj tumin, tus miyones.
25 Chuncha yu ix'oqxtamati va jantu kalhitsukul yu kalhimapalnil, ex yu ix'ukxtin va
lhijunilcha para kast'akal kun ixanati ali sas'at'an y vachu kun tachun yu ixlhit'ajuncha
va para kalaqchaanil ni kalhimapalal tachun ixlhaaninti.
26 ’Ex va chuncha yu oqxtamati ta'aqtsoqoqtanil la ixtalaka'ukxpu' ni ix'ukxtin,
tapayninil, va junil: “Jalhachimo'onu, va knajun k'ima'ant'aulnin ataun panch'ix,
kakmapalni'oyan laksniy tachun yu iklhaaniyan.” 27 Ex yu ix'ukxtin va mapaynil, va
maqantaulni'olcha tachun ni ixlhaaniy. Va oxamaktauncha makaunchoqol.
28 ’Ex tejkan taxtuchoqolcha ni oqxtamati va temal qayntaun ixt'atapatsan, ni yucha
ixlhaaniy lakats'uniy tumin. Ex ni yucha va niman ch'apanil la ixpixtu, va aqtaynilcha
pixtulhita para kama'akskajval, ex va juniy: “¡K'imap'alnincha laqatap'ast'a yu k'il-
hip'iniy!” 29 Ex ni anchanu ixt'atapatsan ta'aqtsoqoqtanil la ixtalaka'ukxpu' yu ixlhaaniy,
ex tapayninil, va junil: “K'ima'ant'aulnin ataun panch'ix. Kakmapalni'oyan laksniy yu
iklhaaniyan.” 30 Pero ixt'a'oqxtamati yu ixlhaaniy va jantu kamaqantaulnil, va manul laka
pach'in tus kamapalal ixlhaaninti. 31 Ex tejkan chuncha talaqts'il yu alati ixt'atapatsanin
yu tacha tapasal va tus jantu katalhipa'inil, va la taxkanil. Ex va ta'al laqpute'eninin ni
ix'ukxtink'an yu tapasal. 32 Ex chuncha yu jalhachimo'onu va malaqachanal ixjunta'ika,
va junil: “Uxint'i jalaktu'unu' oqxtamati k'at'i, kit'in ikmaqantaulnin tachun yu ixk'il-
hip'inin, va por k'int'ap'ayninin. 33 Apalay ox ixlhits'uk'unin mapayninti mint'atapatsan

chuncha tacha kit'in ikmapaynin ni uxint'i.” [34] Ex ni jalhachimo'onu' va ayaj talqaul, va
malaqachanal ixmanuka laka pach'in ni anchanu oqxtamati, va tus kamapalni'okal tachun
yu ixlhaanikan.
[35] Ex va chuncha ni Jesús taylha'al ixchivinti, va naul:
—Yu kimPay lakt'iyan vachu va chun katamakaniyan ni uxiknan incha jantu laqsaval
malaqmixiniyat'ik mint'alaqaunink'an.

19

Ni Jesús masuy ni jantu ox katalamakaunchoqol
(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)

[1] Chuncha tejkan laqpute'e'olcha ni Jesús, va alcha xalakat'un Galilea, cha'al yu
xalakat'un Judea ta'an putak'ut'a ni julchan, xlhi'avint'i xala'axkan Jordán. [2] Ex chuncha
va lhuvaj lapanakni tat'a'al y va jalajk'uch'uchal ni taqan'anin.
[3] Ex chuncha lati ni fariseos tatalakanunil ni Jesús, talaqts'intanul, va tanaul:
—¿Lay kamakaunchoqol ixanati qayntaun lapanaki mas va tu'uchun kaval yu ka-
makanil?
[4] Ex ni Jesús va lakjunil:
—¿Jantu aqtaun p'ut'e'eyat'ik uxiknan la ixchivinti Dios ta'an ts'oqkanta, va najun,
“tejkan p'unaj lakmakal ni Dios ni lapanakni, va lakmakal qayntaun jo'ati ali qayntaun
xanati”? [5] Vachu naul ni Dios: “Xlhiyucha ni jo'ati makajun ni ixpay ali ixnati, t'atsukuy
ixanati, ex yu pumat'uy va qayntauncha lapanaki tapalay.” [6] Ex chuncha jantucha
pumat'uy tajunita, va qayntauncha jun. Ex chuncha ni lapanakni jantu maqsk'iniy
katalaqlvaqlhi yu malaqxto'a ni Dios.
[7] Ex chuncha ni fariseos talhisakmil, va tajunil:
—¿Vali'iycha ni Moisés lhinaul kaxtaqnikal aqxtaun acta qayntaun xanati para ka-
pumakaunchoqokal?
[8] Ex ni Jesús va naul:
—Va por p'ays melhanutk'an va chuncha lhinaul ni Moisés para kalamak'aunt'ik, pero
yu maqancha tejkan aqtaynichal ni lakamunukpa' jantu chuncha ixjunita. [9] Pero yu
kit'in iklajunau, incha qayntaun jo'ati makajun ixanati mas jantu kamaqtaqalhinil, ex
t'atsukuchoqoy aqayntaun xanati, ex chuncha ni yucha makay talaqalhin. Vachu incha
qayntaun jo'ati t'atsukuchoqoy yu makaunkanta, ex ni yucha vachu makay talaqalhin.
[10] Ex ixt'altanan va tanaul:
—Incha va ay laqtaqal makay yu makajun ixanati, ex ka apalay ox jantu kat'atsukul.
[11] Ex ni Jesús va naul:
—Jantu lay katamalaqasil tachun ni lapanakni, vamun lati yu laksakta Dios lay
tamalaqasiy. [12] Ta'alin lapanakni yu jantu lay talakxtuklay va por chuncha tatsukul. Vachu
lati lapanakni jantu lay talakxtuklay va por chuncha lakmakanikan. Vachu lati lapanakni
jantu talakxtuklay, vamun tapatsaniputun xalhachimo'on ni lakt'iyan.

Ni Jesús laksk'iniy Dios ni jas'at'an
(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)

[13] Ex va chuncha ni lapanakni va talhaanil ni jas'at'an ni Jesús va para kalaqmoqslanil
ixmaka' y para kalaksk'inil Dios. Pero yu ixt'altanan ni Jesús va ta'aqtayl talaq'aymay yu
ixtalha'an ni sas'at'anink'an. [14] Ex ni Jesús va naul:
—K'alakmak'aunt'ikcha ni jas'at'an, chaqx katamil kun kit'in. Jantu maqsk'iniy
kalaq'aymat'ik, yu tatanuyachal ta'an lhachimo'onun Dios yu'uncha tajunita tacha yu
aniy jas'at'an.
[15] Ex chuncha va laqmoqslanil ixmaka' ni jas'at'an ex taval anchoqolcha alakataun.

Qayntaun ts'al yu maqali' va t'achiviniy ni Jesús
(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)

[16] Ex chuncha qayntaun ts'al laq'al ni Jesús, lhisakmil, va naul:

—Ox jamalanini', ¿tisuncha yu laj'ox kakmakal para kaklhitsukul ni jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'?
17 Ex va naul ni Jesús:
—¿Vali'iycha k'i'uniy ox kunita? Yu ox vamun Dios. Incha t'anup'ut'unachiy ta'an alin ox jatsukunti, ex maqsk'iniy kat'o'oyat'i yu lhinajun Dios.
18 Ex yu ts'al va naul:
—¿Ta'ayuchacha?
Ex junil ni Jesús:
—Jantu k'amaqnin, jantu k'at'at'amat'i aqayntaun yu jantu minavin kaval, jantu k'a'alhavan, vachu' jantu kalaklk'an y jantu kalhich'ivin aqayntaun yu jantu laqsaval.
19 K'at'o'oyat'i mimpay kun minati, vachu' k'a'ach'anin mint'amachaqa' tacha uxint'i ach'anik'an.
20 Ex va naul ni ts'al:
—Tachuncha ni anchanu va kmaka'ojotacha. ¿Ex tisuncha apalay kints'anqaniy?
21 Ex va naul ni Jesús:
—Incha vas ni unp'ut'un, kap'inch'iycha lakst'ana' yu lhit'a'un. Ex yu xatapal kalaqxt'aqnincha ni kilpatanin. Ex k'alhits'uk'ut'achiy mimaqaliti lakt'iyan. Ex chuncha k'int'at'at'icha.
22 Tejkan chuncha qasmaklhi ni ts'al, va tus maqaninij'anchoqolcha. Va ayaj maqali' ixjunita.
23 Ex ni Jesús va lakjunil ixt'altanan:
—Laqsaval klajunau, la lhita'ay para katanuchal qayntaun maqali' ta'an lhachimo'onun ni Dios.
24 Laqsaval klajunau, apalay va ts'alti kapulaqpuslhi laqataun camello ta'an puxalal la ixt'it'amp'in ni makskati xajantu katanuchal qayntaun maqali' ta'an lhachimo'onun ni Dios.
25 Ex tejkan chuncha taqasmaklhi ixt'altanan ni Jesús, va tus vak tak'atsal, va tanaul:
—¿Ex tas ayucha lay kalaqtaxtuyacha?
26 Ex ni Jesús laqts'il ixt'altanan, va lakjunil:
—Alin yu jantu lay tamakay ni lapanakni pero ni Dios tus tachun lay makay.
27 Ex ni Pedro va junil:
—Yu kijnank'an ikmakaun'otaucha tachun yu klhit'aunau y klat'ati'ukxuyanaucha. ¿Ex tisuncha klaqa'iyau?
28 Ex ni Jesús va naul:
—Laqsaval klajunau, kamina' julchan tejkan laqsast'i kuna' tachun, y kaktaultachal ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki la kimpalhachimo'on ta'an kaklhitsukuya' kintap'asta. Ex uxiknan yu kilat'altananau vachu va kat'ault'achipitik milaqakaut'uyk'an laka japalhachimo'on para kalaqla'oxiniyapitik yu oqxlaqkaut'uy xalapanakni Israel.
29 Chavay ta'ayucha yu makajun ixchaqa', u ixlaqaj, u ixt'alapanaki u ixpay u ixnati, u sas'at'an u ixt'un por kit'in, ex ni yucha kalaqa'ichoqoya' apalay lhuu, tus taun ciento. Y vachu kalaqa'iya' ni jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'.
30 Chavay ayaj lhuvaj ta'alin yu ayaj laj'aynin tak'atsan, pero astan ni yu'uncha va lakst'uniy katajuna'. Chavay ayaj lhuvaj ta'alin yu lakst'uniy tak'atsan pero astan ni yu'uncha va xalaj'aynin katajuna'.

20

Yu tatapatsay ta'an ch'ankanta uvas

1 Ex vachu va lakjunil ni Jesús:
—Yu xalhachimo'on lakt'iyan va tacha qayntaun lapanaki yu ayaj maqalin ixt'un para k'at'ap'ats'at'i. Taun puvakuj al jalakxkauna' oqxtamatin para katatapatsal la ixt'un ta'an ixch'anta uvas.
2 Ex tejkan laktemal va talaqla'oxil yu tacha katalhajaya' por paqtamin ixlhitapatsak'an. Ex chuncha laqmalaqachalcha tapatsanin la ixt'un.
3 Taval tejkan laqanajatsicha puvakuj val, va aaqtaun anchoqol laklhitamau, va laqts'il alati lapanakni yu vali'iy ixtayanal.
4 Ex va lakjunil ni maqali': "Ni uxiknan vali'iy ukxuyanant'ik. Vachu kap'inch'ipitik tapatsanin la kilhitapatsa. Ox klamapalau." Ex va chuncha va ta'alcha

tapatsanin ni yu'uncha. [5] Taval ni maqali' aaqtaun lajkilakxkauchoqol oqxtamatin va
tejkan atunkulcha, ex vachu tejkan la'at'utu putoqoxata val. Vachu va chun laklhijunil
alati yu vali'iy ixtati'ukxuyanal. [6] Ex chuncha tejkan va laycha kalaqchaanputul laqakis
putoqoxata ni maqali' va anchoqol aaqtaun laklhitamau. Ex va laktemachoqol yu alati
lapanakni yu vali'iy ixtati'ukxuyanal. Ex va lakjunil: "¿Vali'iycha alint'at'ikcha aniy tus
taun julchan y jantu kats'uk'ut'ik tapatsanin?" [7] Ex ni yu'uncha va tanaul: "Jantu matichun
kintalhijunan lhitapatsa." Ex ni yucha va lakjunil: "K'ap'inch'ipitik tapatsanin la kint'un.
Ox klamapalau." [8] Taval tejkan puts'islhicha ex ni maqali' va junil yu xa'ay ix'oqxtamati,
va naul: "K'alakjunt'a'it'icha ni oqxtamatin. K'alakmap'alt'icha. K'ap'u'aqt'ayniy yu astan
ta'aqtaynil ni lhitapatsa, y k'ap'uxajch'iy yu p'unaj ta'aqtaynil ni lhitapatsa." [9] Ex va aqtayl
lakmapalkan. P'unaj tatalakanulcha yu ta'aqtaynil lhitapatsa yu laqakis putoqoxata, va
lakmapalkal qayntamin por qayntamin yu lhajakan paqtaun. [10] Ex taval tatalakanul yu
p'unaj ta'aqtaynil tapatsanin. Ni yu'uncha ixtalhilay kalakmapalkana' apalay lhuu pero
por qayntamin vachu talaqa'il va yu lhajakan paqtaun. [11] Ex tejkan talaqa'i'olcha va
ta'aqtaynil talhilakchiviniy por yu anchanu' xamanavin ni t'un. [12] Va tajunil ni manavin:
"Yu alati, va laycha katoqoxal ixtachin, va tauncha hora tatapatsal, chavay yu'uncha vachu
va chun talhajal tacha kijnan klhajau. Chuncha tus va tauncha julchan xaktayaniyau laka
lhi'icha." [13] Ex ni maqali' va junil xaqayntaun ni yu'uncha: "Kint'alaqajun, kit'in jantu
tu'uchun laqtaqal iktsukun makanin. Laqla'oxiu ni va chuncha k'alha'aye'e tacha lhajakan
paqtaun. [14] Chavay k'ala'a'it'icha milhilhajati. K'ap'inch'o'ocha. Incha kit'in iknajun
chuncha kmapalputun yu astan aqtaynil tapatsan, va chuncha kaval. [15] Ni kintumin yucha
kinavin, va kit'in kimpaxtoqniy kakmakal yu ikmakaputun. U ¿va akch'ip'in va por
ikqal'ox lapanaki kunita?", va naul ni maqali'.
[16] Vachu va naul ni Jesús:
—Ex chuncha, yu chavaycha xa'astanin tajunita, yu'uncha xap'unajnin katajuna'. Pero
yu chavaycha xap'unajnin tajunita, yu'uncha xa'astanin katajunchoqoya'.

Ni Jesús aqt'utunucha pute'ey ixlhinin
(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)

[17] Ex chuncha tejkan ix'antacha ni Jesús xalakatin Jerusalén, va tumpaj lakjunta'il
ixt'altanan yu pumakaut'uy. Va lakjunil:
[18] —Chavay te'enaucha Jerusalén. Ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki kakmaqxtaqkana' la
ixtamakak'an yu xa'ukxtinin kuras ali yu tamalaniy kilhachimo'onk'an. Kintamuk'aniya'
laqtaqal para kintamaqnil. [19] Ex chuncha kintamaqxta'a' kun yu jantu israelitas kataval
para kintalaktu'ul ni kit'in. Ex kintalakasamaya' y kintaxtukmuk'aya' laka kurus. Pero yu
la'at'utunu' julchan kajkujchoqoya'.

Yu sk'il ixnati ni Juan ali Santiago
(Mr. 10:35-45)

[20] Ex va talakanunil ni Jesús ixanati ni Zebedeo, va lakt'amil ists'alan, yu Juan kun
Santiago. Ni anchanu xanati va ta'aqtsoqoqtanil la ixtalaka'ukxpu' ni Jesús, va sk'inil taun
jatapayniti. [21] Ex ni Jesús va junil:
—¿Tisuncha maqsk'iniycha?
Ex va naul ni xanati:
—Va knajun k'alhinau kataulal la mipalhachimo'on yu qayntaun kints'al la milhijakana
y yu aqayntaun kataulal la milhijamaqxu.
[22] Ex ni Jesús va lakjunil:
—Uxiknan jantu mala'asiyat'ik yu sk'inat'ik. ¿Lhilayat'ik kalaya' k'ap'u'oqnunapitik
yu xavaso maqanlqajnati yu kit'in kakpu'oqnuna'? ¿Lhilayat'ik kalaya' k'ap'u'aqch'a-
j'auyapitik yu lhita'ay aqchaj'auti yu kit'in kakpu'aqchaj'auya'?
Ex tanaul ni Juan kun Santiago:
—Chun, kalaya'.
[23] Ex ni Jesús va lakjunil:

—Laqsaval k'ap'u'oqyapitik ni kivaso, y vachu k'ap'u'aqch'aj'auyapitik chuncha tacha kit'in ikpu'aqchaj'ajuta. Pero yu kat'aulat'ik la kilhijakanaj kun la kilhijamaqxu, yucha jantu kimpaxtoqniy para kaklaxtaqniu. Va paxtoqniy kimPay kaxtaqnil yu ixtalaksaknati.
[24] Ex tejkan chuncha taqasmaklhi ni alati yu pumakau va la tatalqaunil yu anchanu pumat'uy jat'alaqaunin. [25] Ex ni Jesús va lakjunta'i'ol ixt'altanan, va lakjunil:
—Ni uxiknank'an ox k'ats'ayat'ik ni xalhachimo'onun aniy lakamumukpa' va p'as laklhichimo'oy ixlapanaknik'an. Yu xalaj'aynin apalay p'as ixlhachimo'onk'an. [26] Pero jantu maqsk'iniy chuncha ka'unt'ik ni uxiknank'an. Yu xaqayntaun ni uxiknank'an yu junputun xa'ay, yucha maqsk'iniy kalaq'aqtayju'ol tachun yu alati. [27] Vachu yu ta'ayucha ni uxiknank'an yu junputun xap'unaj, yucha maqsk'iniy kaval tacha qayntaun oqxtamati yu jantu mapalkan. [28] Ni kit'in yu Sas'at'a lapanaki jantu kakmil para kaktapatsanikal. Kit'in kminta para kaklaq'aqtayjul yu alati. Vachu kakmaqxta'a' ketsukunti para chuncha katapulaqtaxtul pumalhuu lapanakni.

Ni Jesús lakmalakavanichoqol pumat'uy la'ach'ixin
(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)

[29] Ex chuncha tejkan tataxtuchoqolcha laka putaulan Jericó, va lhuvaj lapanakni tat'a'al ni Jesús kun ixt'altanan. [30] Ancha lakatin ixtavilanal pumat'uy la'ach'ixin. Taval tejkan taqasmaklhi ni ancha ixt'ajun tapasana' ni Jesús, tat'asal, va tanaul:
—¡Jalhachimo'onu', ists'al k'at'i ni ay jalhachimo'onu David, kilamapayniu ni kijnan!
[31] Yu lapanakni va talaq'aymal ni la'ach'ixin para saqcha kataval, pero yu'uncha apalay tataylha'al ixt'asatik'an.
—¡Jalhachimo'onu', yu ists'al k'at'i ni ay jalhachimo'onu' David, kilamapayniu ni kijnan!
[32] Ex va chuncha ni Jesús va tayal, va lakjunta'il ni la'ach'ixin, va lakjunil:
—¿Tisuncha naunat'ikcha kaklamakaniu ni kit'in?
[33] Ex ni yu'uncha tanaul:
—Jalhachimo'onu', va iklakavananputunau.
[34] Ex chuncha ni Jesús jalakmapaynil, va lakch'apanil ixlaqchulk'an. Ex niman talakavananchoqolcha, va tat'a'al ni Jesús.

21

Tanuchal ni Jesús laka putaulan Jerusalén
(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn.12 :12-19)

[1] Ex chuncha tejkan ixtat'ajuncha ta'uksts'uninin ni Jerusalén, tacha'al laka putaulan Betfagé, yu xalaka'aspajun Olivos. Taval ni Jesús va jamalaqachal pumat'uy ixt'altanan, [2] va lakjunil:
—K'ap'inch'ipitik yu avint'i lakat'uniy putaulan. Ancha kat'emayapitik laqataun burra jach'i'ulanti kun sas'at'a. Va k'ax'oq'iyapitik y kilalhiminiyau. [3] Incha matichun katalhisakmin vali'iycha lhip'inapitik, ex ka'unapitik: "Va maqsk'iniy ni Jalhachimo'onu'. Va niman kamalaqachachoqoya'."
[4] Ni aniy chuncha val para kataqayntsal yu maqancha ts'oqlhi yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios, yu ixnajun:
[5] Ka'unit'ik yu tavilanal laka putaulan Jerusalén:
"MiJalhachimo'onuk'an va talaqmintan ni uxiknank'an.
Va tacha kilpatani' pumin laqataun burra,
putauk'al laqataun sas'at'a yu mach'apanan."
[6] Ex chuncha ni ixt'altanan va ta'alcha, va chuncha tamakal tacha lakjunil ni Jesús. [7] Chuncha talhimilcha ni burra kun sas'at'a. Ex tamuk'anil laqch'iti la ixpulakank'an. Ex ni Jesús va putauk'alcha. [8] Yu lapanakni va ayaj lhuvaj ixtajunita. Lati talakmamal ixlaqch'itk'an lakatin. Alati va talakmamal javanan yu talaqch'aqxp'uxnil ixmaqlaqap'u ni k'iu. [9] Ex yu ixtap'ul'anta kun yu astan ixta'anta talakt'asal, va tanaul:
—¡Hosana! ¡Ay kaval ists'al ni jalhachimo'onu David! ¡Kato'oyakal yu minta la ixtaqa'uti ni Jalhachimo'onu Dios! ¡Hosana kanaunkal lakt'iyan!

10 Ex chuncha tejkan tanuchal ni Jesús ni Jerusalén, va talakch'ilil tachun xalapanakni
ni anchanu ay putaulan. Ayaj ixtalalhisakmin siya yu'uncha, va ixtanajun:
—¿Tas ayuchacha ni aniy?
11 Ex yu alati lapanakni va tanaul:
—Va Jesús yu laqpute'ey ixchivinti Dios, yu machaqa' Nazaret yu xa'estado Galilea.

Ni Jesús jalakxkaumaxtul jast'anan ni ay lakatajtan
(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn.2 :13-22)

12 Ex taval ni Jesús tanuchal yu ay ixlakatajtan Dios. Tus tachun lakxkaumaxtu'ol
maqspa' yu ixtat'ajun jast'anan kun yu ixtat'ajun ja'inin ni ancha. Va laqmapu'aqsta'ol yu
mesas ta'an ixtamapaxay ixtumink'an ni lapanakni y vachu yu ixt'ants'ik'an ni xast'anan
palumax. 13 Ex va lakjunil:
—Ixchivinti Dios yu ts'oqkanta va najun: "Ni kinchaqa' junkan xachaqa' ta'an
pusk'inkan Dios", pero ni uxiknank'an mak'at'at'ik yu ixputamaqsaqna alhavanan.
14 Ex ancha yu ay lakatajtan tatalakanunil ni Jesús lati la'ach'ixin kun lati yu
lakch'anlt'ul, ex va lajk'uch'ul. 15 Ni xa'ukxtinin ni kuras kun yu ixtamasuy ixlhachi-
mo'onk'an ni israelitas va ayaj tatalqamal tejkan talaqts'il yu laj'ay axtoqnu ixmakay ni
Jesús y taqasmaknil yu ixt'asatk'an yu jas'at'anin laka ay lakatajtan yu inchine ixtanajun:
"¡Ay kamakakal yu sas'at'a ni ay jalhachimo'onu David!" 16 Va tajunil ni Jesús:
—¿Asmat'a yu tat'ajun naunan?
Va lakjunil ni Jesús:
—Chun, ijqasmat'a. ¿Jantu p'ut'e'eyat'ik ixchivinti Dios ta'an ts'oqkanta yu lhichiviniy
ni aniy? Inchine najun:
Uxint'i laqxtaqniy jatapastak'ati yu lakst'uniy jas'at'an mas yu vananaj tats'ik'iy
para ay katamakan kun k'us milpati.
17 Ex chuncha va lakmakaulcha, va alcha laka putaulan Betania. Ancha loqojchalcha.

Ni Jesús maxixil xak'iu ni higo yu jantu xta'a xa'unikan
(Mr. 11:12-14, 20-26)

18 Chuncha tejkan puvakuj val, va minchoqochal ni Jesús ni Jerusalén, va chavanilcha.
19 Ex laqts'il aqataun xak'iu ni higo yu ancha ixyal ni lakatin. Ex ni Jesús va aqtayl lakxkajuy
ni xa'unikan pero jantu tu'uchun katemanil. Vamun va xaxqoy ixjuk'al. Ex chuncha ni
Jesús va junil ni anchanu xak'iu ni higo:
—¡Chavaycha ijkunan tus jantucha aqtaun k'axt'aqye'e mijatauk'ati!
Ex va chuncha va niman xixtayal ni k'iu. 20 Tejkan chuncha talaqts'il yu ixt'altanan tus
vak tak'atsal. Talhisakmil ni Jesús, va tajunil:
—¿Vali'iycha niman xaxixa ni xak'iu ni higo?
21 Ex ni Jesús va naul:
—Laqsaval klajunau. Ni uxiknank'an incha lhak'ap'up'inat'ik y jantu put'uy jatapas-
tak'ati mak'ayat'ik ex jantu vamun yu' lay kamak'at'ik tacha kmakanil xak'iu ni higo.
Vachu lay k'a'unit'ik ni aniy aspajun: "K'a'ost'icha ni ancha, k'ap'inch'icha lakamar", y
laqsaval chuncha kuna'. 22 Incha lhak'ap'up'inat'ik ni laqsaval kala'a'iyapitik yu sk'inat'ik
ni Dios, ex mas tisuncha kaval kala'a'iyapitik.

Lhisakmikal ni Jesús ta'ayucha xtaqnilcha ixlhachimo'on
(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)

23 Ex va chuncha ni Jesús tanuchal laka ay lakatajtan. Tejkan ancha ixt'ajun malanini',
ex talakanunil ni xa'ukxtinin ni kuras kun yu xalaj'aynin lapanakni ni israelitas. Ex ni
yu'uncha talhisakmil, va tajunil:
—¿Ta'ayucha xtaqnin lhachimo'on ni k'amak'at'i yu aniy axtoqnu? ¿Ta'ayuchacha
lhijunan ni chuncha k'amak'at'i?
24 Ex ni Jesús lajqaltayl, va lakjunil:

—Kit'in vachu' klalhisakmiyau taun jalhisakminti. Incha kilajunau, ex yu kit'in
vachu klajunau ta'ayucha kixtaqniy lakatin ni klakmakay yu axtoqnu'. [25] ¿Tas ayucha
malaqachalcha ni Juan jamaqchaj'avana'? ¿Va Dios u va lapanaki?
Ex chuncha va ta'aqtaynilcha talalhisakmiy siya yu'uncha, va talajuniy:
—Chavay incha kajunau va Dios, ex ni yucha va lay kintajunin: "¿Ex vali'iycha jantu
kalhak'ap'up'int'ik?" [26] Chavay incha kajunau va lapanaki yu xtaqnil ixlhachimo'on ni Juan
para kamaqchaj'avanal, ex talhauniyau ni lapanakni, yu'uncha va talhilay ixlaqpute'ey
ixchivinti Dios.
[27] Ex chuncha tajunil ni Jesús:
—Jantu ijk'atsayau.
Ex chuncha ni yucha va lakjunil:
—Ex ni kit'in vachu' jantu kaklajunau tas ayucha kixtaqnil lhachimo'on yu ikpumakay
ni aniy axtoqnu'.

Yu pumat'uy ts'alan

[28] Ex astan ni Jesús va lakjunil:
—¿Tas lhilayat'ikcha ni aniy? Qayntaun jo'ati ixlhit'ajun qaynt'uy ists'alan. Ex va junil
yu qayntaun ists'al: "Chavay, kints'al, k'ap'inch'iycha tapatsan la ki'uvask'an." [29] Ex ists'al
va naul: "Jantu k'uxa'an." Pero taval va mapaxachoqol ixjatapastak'ati, va al tapatsan.
[30] Taval ni xapay va laq'al yu aqayntaun ists'al, vachu va chun junil. Ex ni yucha va
naul: "Chun, kajk'ana'." Pero mas chuncha naul, va jantu ka'al tapatsan. [31] Ex chuncha
¿Tas'ayucha yu pumat'uy makal yu tacha lhinaul yu ixpayk'an?
Ex ni yu'uncha va tanaul:
—Yu xap'unaj.
Chuncha ni Jesús va lakjunil:
—Laqsaval iklajunau. Yu xach'inin impuestos kun yu maqtaqalhinin xanatin ni
yu'uncha p'unaj katatanutachal ta'an lhachimo'onun ni Dios xajantu ni uxiknank'an. [32] Ni
Juan yu jamaqchaj'avana', yucha kilachil jamalanini' yu tacha lay vas k'ap'uts'uk'ut'ik,
pero yu uxiknank'an jantu k'alhak'ap'up'int'ik. Chavay yu jach'inin ni impuestos kun yu
jamaqtaqalhinin xanatin, ni yu'uncha talhakapu'al. Chavay uxiknan mas laqts'int'ik yu
tapasal, jantu kamap'axat'ik mimputsukuk'an y jantu kalhak'ap'up'int'ik.

Yu jalaktu'unun oqxtamatin
(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

[33] 'Chavay ka'asmakt'ik yu aniy chivinti yu xta'a jatapastak'ati. Qayntaun jo'ati ixlhit'a-
jun aqxtaun ixt'un. Va ancha ch'al uvas. Va tus ox korrarnul, ex chuncha makal aqataun
xapach'ikni. Vachu makal aqataun talman chaqa' ta'an katataulal yu xalhistaknan.
'Ex va laqxtaqnil amedias lati ix'oqxtamatin, va al ti'ukxuntayan maqati. [34] Taval
va lakachilcha ixpup'uxkan. Ex ni yucha va laqmalaqachalcha lati ix'oqxtamatin para
katask'inilcha yu paxtoqniycha ni yucha. [35] Pero yu oqxtamatin yu ixtalhistakta ni
t'un jantu katalhipa'inil. Tach'apal ixt'a'oqxtamatink'an. Qayntaun talaqanaqmal, yu
aqayntaun tamaqnil, y yu aqayntaun va talakat'almaqnil kun chiyux. [36] Ex chuncha
yu manavin ni t'un va aaqtaun laqmalaqachachoqol yu alati ix'oqxtamatin, va apalay
pumalhuu laqmalaqachal. Pero yu xalhistaknan vachu va chun tamakachoqol tacha yu
alati.
[37] 'Ex chuncha taval astan yu xamanavin ni lakat'un malaqachal yu ists'al. Va ixnajun:
"Yucha katato'oyal." [38] Pero tejkan talaqts'il ni ts'al, va talajunil siya yu'uncha: "Ni anu,
ka yucha kapaxtoqniyacha ni lhitapatsa, chavay ka'au maqnini'. Chuncha kijnank'an
kach'apa'ojoo tachun yu yucha kapaxtoqnil." [39] Ex chuncha tach'apal, va tamaxtul
ixlhimaqspa' ni lakat'un, va tamaqnilcha.
[40] Ex chuncha ni Jesús laklhisakmil, va lakjunil:
—Chavay tejkan kamina' yu xamanavin ni t'un, ¿tas kalakmakayacha ni anchanu'
oqxtamatin?
[41] Ex tanaul:

—Kalakch'apaya', va niman kalaqmaqniya' tus jantu ts'uniy kalakmapayniya' ni anchanu jalaktu'unun, ex kalaqxtaqniya' amedias ixt'un alati oqxtamatin yu achaj kataxtaqnil ni jaxqanti yu kapaxtoqniya' ni yucha.
[42] Ex ni Jesús va lakjunil:
—¿Jantu aqtaun p'ut'e'eyat'ik ixchivinti Dios ta'an ts'oqkanta? Inchine najun:
Ni chiyux yu jantu kamapatsaputul ni yu tamakay chaqa'
chavay yucha yu apalay maqsk'iniy.
Chuncha makal ni Jalhachimo'onu',
xlhiyucha tus taun k'atsanau.
[43] Xlhiyucha klajunau ni uxiknan k'alakmaxt'unik'anapitik ixlhachimo'on ni Dios. Kalaqxtaqnikana' yu alati yu katamaqxta'a' ox jaxqanti tacha ni yucha lhinajun. [44] Chavay incha matichun kaputaqalqoslhi ni anchanu chiyux, ex tus katalaqate'e'oya'. Vachu incha k'ap'at'almal matichun ni anchanu chiyux ex tus p'oqxni kajuna'.
[45] Ex tejkan taqasmaklhi yu xa'ukxtinin ni kuras kun yu fariseos ni anchanu chivinti yu xta'a jatapastak'ati, ex tamalaqasil ni va yu'uncha ixt'aunkan laklhichivinka. [46] Ex chuncha ni yu'uncha va ayaj ixtach'iputun ni Jesús, pero va tatalhaunichoqol ni lapanakni, yu'uncha ixtalhakapu'an ni Jesús ixlaqpute'ey ixchivinti Dios.

22

Ixlhachimo'on Dios va tacha xak'atan lakxtuklati
(Lc. 14:15-24)

[1] Ex va chuncha ni Jesús va aaqtaun aqtaychoqol jalaqlhixaqalay kun chivinti yu xta'a jatapastak'ati, va lakjunil:
[2] —Yu xalhachimo'on ni lakt'iyan va tacha qayntaun ay jalhachimo'onu' yu malakxtuklay ists'al, va makaniy k'atan. [3] Ex ni yucha jalaqmalaqachal ix'oqxtamatin para kata'al junta'inin yu kataxkava'il. Pero mas lajkijunta'ikal, va jantu kata'uxamil ni laka k'atan. [4] Ex taval va aaqtaun jamalaqachachoqol yu alati ix'oqxtamatin, va lakjunil: "K'a'unapitik yu jalaqxaqalakantacha katamilcha. Yu vayti alin'ojotacha. Klhinaulcha ixmaqnika ni vakax kun alati jatalhitsukukna yu ayaj talaj'onta y tachun alin'ojota. Katamilcha ni laka k'atan. Ka'alinacha ni jalakxtuklati." [5] Taval yu ixlakjunkan ixtamil ni k'atan va jantu katamakal kuenta para katamil, va ta'al la ixlhitapatsak'an. Qayntaun va al laqts'ini' ixt'un, yu aqayntaun va al makana' ixlhitapatsa yu pulhajay. [6] Yu alati va talach'apachal kun ix'oqxtamatin ni maqali'. Va tus ox talaqalhil y tamaqnil. [7] Ex tejkan chuncha k'atsal ni ay jalhachimo'onu' va ayaj talqamal. Va laqmalaqachal ixtropas para kalaqmaqnil ni anchanu jamaqninin, ex chuncha va jalaqxavanil ixputaulank'an. [8] Ex chuncha va lakjunil ni ix'oqxtamatin: "Tachun alin'ojotacha para yu xak'atan ni lakxtuklati pero yu ixlakjunta'ikan ixtamil jantucha paxtoqniy katamil. [9] Chavay k'ap'inch'ipitik ta'an talapaxtoqta ni laj'ay lakatinixnan. K'alak'unapitik tachun yu k'at'emat'ik para katamil ni xak'atan lakxtuklati." [10] Ex chuncha ni oqxtamatin va ta'al ti'ukxuntayanin ni jalakatinixnan. Talhijunil va ta'ayu'uncha yu tatemal, mas kaval laktu'unun, mas kaval yu jalaj'oxin. Ex chuncha yu ixpulakna ni laqa chaqa va tus ta'aqtsamal ni lapanakni.
[11] Chuncha ni ay jalhachimo'onu' va tanuchal ixpulakna va para kalaqlaqts'il yu jalakjunta'ikanta. Ex va laqts'il qayntaun lapanaki yu jantu ka'ulal xalaqch'iti ni xak'atan lakxtuklati. [12] Ex ni yucha va junil: "Laqaj, ¿vali'iycha ixt'anuyach'it'a ni aniy mas jantu k'a'ulat'i xalaqch'iti ni xak'atan lakxtuklati?" Ex ni anchanu lapanaki va jantu tsij kanaul, vamun saq ixjunita. [13] Ex chuncha ni ay jalhachimo'onu va jalakjunil yu ixtat'ajun jamunun laka mesa, va naul: "Ni anchanu lapanaki k'ach'anch'it'ik y k'amaqch'it'ik. K'amaxt'ut'ikcha ixlhimaqspa' ta'an puts'ista. Ex ancha kaqalhujtsukutachal y ancha kalaktsak'aya' ixtatsalati." [14] Laqsaval ayaj qaynlhuu yu jalakjunta'iy pero va lakats'uniy yu jalaksaknan.

Ni Jesús lhisakmikan incha maqsk'iniy katamapalal xa'impuestos Roma
(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

15 Ex chuncha ni fariseos ta'anchoqolcha. Ta'aqtaylcha tamalakch'antamiy ixchivin-
tik'an para katajunil taun jalhisakminti, para kalal kataputislajmal kun ixchivinti ni yucha.
16 Ex chuncha tamalaqachalcha lati ixt'altanank'an, ch'antaun kun lati ixlapanakni ni
Herodes, va para kata'al juninin ni Jesús. Tajunil:
—Jamalanini', ni kijnan ijk'atsayau ni uxint'i laqp'ut'e'ey yu laqsaval, y vachu' ja-
malaninin yu laqsaval ixlakatin Dios, y jantu mak'ay kuenta yu tanajun ni lapanakni, y
jantu matichun t'alhauniy. 17 Ex chuncha va knaunau kilaxtaqniu mijatapastak'ati: ¿tas
lhilaycha ni uxint'i? ¿Maqsk'iniy kakmapalniu impuestos yu ay jalhachimo'onu Roma, u
jantu?
18 Pero ni Jesús va niman xtaqnil kuenta va taun jalaqts'intanunti yu talhisakmil. Ex ni
yucha va jalakjunil:
—T'uy ukxpu' mak'ayat'ik, ¿vali'iycha kilalaqts'intanuyaucha? 19 Kilamasuniu ni tumin
yu lhimapalkan impuestos.
Ex chuncha tamasunil aqxtaun tumin. 20 Tejkan laqts'il ni Jesús laklhisakmil, va lakjunil:
—Yu aniy ukxpu', ¿tas ayucha lapanaki ix'ukxpu? ¿Tas ayucha ixtaqa'uti aniy ts'oq-
muk'anikanta?
21 Ex ni anchanu lapanakni va tanaul:
—Va yu ay jalhachimo'onu' Roma.
Ex va chuncha ni Jesús va lakjunil:
—Ex k'axt'aqnit'ikcha yu ay jalhachimo'onu' Roma yu yucha paxtoqniy. K'ax-
t'aqnit'ikcha ni Dios yu Dios paxtoqniy.
22 Tejkan chuncha taqasmaklhi ni anchanu lapanakni, va tus vak tak'atsal, tamakaulcha
ni Jesús, va ta'anchoqolcha.

Talhisakmiy yu tejkan katakujchoqoya' janinin
(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)

23 Anchanu julchan va talaq'al ni Jesús lati saduceos. Yu'uncha ixtanajun ni jantu
takujchoqoy yu janinin. Ex chuncha talhisakmil ni Jesús, va tajunil:
24 —Jamalanini', ni Moisés kintajunin yu tejkan niy qayntaun jo'ati yu lakxtuklatacha
y jantu makajun sas'at'an, ex yu ixlaqaj kat'atsukuchoqol ni anchanu tiyau para kalakl-
hitsukunil sas'at'an ixlaqaj yu nitacha. 25 Ex chuncha, taun julchan ix'alin pumatujun
t'alaqaunin. Yu xajaya' va lakxtuklal, pero niman nil. Jantu kalhitsukul sas'at'an. Ex
chuncha yu ixanati va tamakaunichoqolcha ixp'isaqa. 26 Taval ixp'isaqa vachu va chun
xajchal. Ex yu xapumat'utunu' vachu va chun lhitapasal. Tus talaqatapasa'ol ni anchanu
pumatujun t'alaqaunin. Va tani'ol. Jantu matichun kalhitsukul sas'at'an. 27 Ex taval
vachucha nil ni xanati. 28 Ex va chuncha, tejkan katakujchoqoya' ni janinin, ¿ex tas'ayucha
kuna' ixapay ni anchanu xanati? Ni anchanu xanati tus lakt'alakxtukla'ol.
29 Ex ni Jesús lajqaltayl, va lakjunil:
—Ni uxiknank'an jantu p'ast'ak'at'ik yu naunat'ik. Jantu misp'ayat'ik tacha ts'oqkanta
la ixchivinti Dios. Vachu jantu misp'ayat'ik tacha junita ixtap'asta ni Dios. 30 Tejkan
katakujchoqoya' ni janinin, ex ni yu'uncha jantucha katalakxtuklaya'. Va katajuna'
tacha ixmayulnin Dios lakt'iyan. 31 Chavay tacha lhich'ivinanat'ik incha ni janinin
katakujchoqoya', ¿Jantu aqtaun p'ut'e'eyat'ik la ixchivinti Dios yu naul ni yucha? Va
inchine naul: 32 "Kit'in va ixDios kunita ni Abraham, vachu ixDios kunita ni Isaac, vachu'
ixDios kunita ni Jacob." Chuncha ni yucha jantu ixDiosk'an kaval ni janinin. Va ixDiosk'an
junita yu takujta.
33 Tejkan chuncha taqasmaklhi ni lapanakni va tus vak tak'atsal por yu ixmalaniy ni
Jesús.

Yu lhinaunkan yu apalay maqsk'iniy
(Mr. 12:28-34; Lc. 10:25-28)

34 Ex chuncha tejkan tak'atsal ni fariseos ni Jesús va tus vak lakmakal ni saduceos, ex ni
yu'uncha va tataqxtoqlhi. 35 Qayntaun ni yu'uncha va ixmasuy ixlhachimo'onk'an. Ex ni
yucha va ixlaqts'intanuputun ni Jesús, va lhisakmil:

36 —Jamalanini', ¿tas ayucha yu apalay ay yu lhinaunkan?
37 Ex ni Jesús va junil:
—"K'a'ach'anin miJalhachimo'onu' Dios kun tachun melhanuti ali tachun mijatsukunti
ali tachun mijatapastak'ati." 38 Ni aniy yu apalay maqsk'iniy y yucha va yu xap'unaj
lhinaunkan. 39 Yu ataun lhinaunkan va laycha vachu va chun. Va inchine najun:
"K'ap'axk'at'i mint'amachaqa' tacha p'axk'ak'an milaq'aman." 40 Yu aniy la'at'uy chivinti
yu lhinaunkan, yu'uncha va tacha xaputayan tachun ixlhachimo'on ni Moisés, ali tachun
yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios.

¿Kun ta'ayucha lapanaki mintachal ni Cristo?
(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)

41 Ex chuncha tejkan ancha ixtata'aqxtoqnun ni fariseos, laklhisakmil ni Jesús, 42 va
lakjunil:
—Ni uxiknan, ¿tisuncha lhip'ast'ak'at'ikcha ni Cristo? ¿Kun ta'ayucha mintachal?
Ex ni yu'uncha va tajunil:
—Va kun David mintachal.
43 Ex ni Jesús va lakjunil:
—¿Ex vali'iycha va machivinil ni Espíritu Santo ni David para kamapaqa'ul ni Cristo
tacha ixJalhachimo'onu? Ni David va naul:
44 Ni Jalhachimo'onu Dios junil kiJalhachimo'onu':
"K'at'a'ulcha aniy la kilhijakanaj,
tus tejkan kaklaqmaqalhaja'oya' mint'alaxkayan."
45 Chuncha incha ni David va mapaqa'uy Jalhachimo'onu' yu Cristo, ¿ex tas pulaycha kaval
qayntaun yu kaminchal kun yucha?
46 Jantu matichun lay kaqaltayl. Ex ni anchanu julchan jantucha matichun katapujul
katalhisakmil tu'uchun.

23

Ni Jesús lakmuk'aniy laqtaqal ni fariseos ali yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas
(Mr. 12:38-40; Lc.11:37-54; 20:45-47)

1 Taval ni Jesús va lakjunil ni lapanakni y vachu ixt'altanan:
2 —Ni fariseos kun yu tamasuy ixlhachimo'on Moisés ni yu'uncha ixlhitapatsak'an
va katalakmasunil ni lapanakni ixlhachimo'onk'an ni israelitas. 3 Chuncha uxiknan
k'at'o'oyat'ik y k'amak'anit'ik yu talhijunancha pero jantu maqsk'iniy kamak'anit'ik
tacha ixputsukk'an. Ni yu'uncha jantu chun tamakay tacha yu tanajun. 4 Ni yu'uncha
talakp'ach'iy yu mach'apati yu ayaj lakts'ink'i, ayaj lhita'ay para k'amaqch'ixt'i. Chuncha
talakmat'ik'uk'ay yu alati lapanakni pero jantu ta'aqtayjuy mas va kun yu maktaun
yu lakat'uniy ixmakak'an. 5 Ayaj tamaqamay katamaka'ol tapuchux para katalaqts'il
ni lapanakni. Vachu ayaj tamaqamay kalaklhimuntich'ikal aqxtaun listun ta'an ts'oq-
muk'akanta ixchivinti Dios. Vachu' ayaj tamaqamay kata'ulal ixlaqch'itk'an yu laqlman
xakiltulaxaj. 6 Vachu tejkan k'atan jun ayaj tamaqamay katataulal laka mesa ta'an
lakto'oyakan. Vachu tejkan tataqxto'a ni israelitas ayaj tamaqamay katataulal ta'an
tavilanal yu lakto'oyakan. 7 Vachu' ayaj tanajun kalakmastak'akal tejkan tapaxto'a
lapanakni lakatinixnan, va tanajun kalaqlhimapaqa'ukal "Jamalaninin."
8 'Pero yu uxiknank'an jantu maqsk'iniy kalak'unk'ant'ik jamalaninin. Ni uxiknan va
si t'alaqaunin unt'at'ik, y va qayntaun yu miJamalaninik'an. 9 Vachu jantu paxtoqniy
k'a'unit'ik matichun mimpay aniy lakamunukpa'. Yu mimPayk'an va qayntaun, y yucha
alintachal lakt'iyan. 10 Vachu jantu maqsk'iniy k'alak'unk'ant'ik ukxtinin. Va qayntaun
mi'ukxtink'an, yucha va Cristo. 11 Yu xalaj'aynin ni uxiknan maqsk'iniy kalaq'aqtayjul
yu alati. 12 Yu ay makakan ix'aman, yucha va lakat'uniy kamakakana'. Y yu lakat'uniy
makakan ix'aman, yucha ay kamakakana'.
13 'Payni'incha ni uxiknank'an yu fariseos unt'at'ik y vachu' yu masuyat'ik ixlhachi-
mo'onk'an ni israelitas. Va t'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Uxiknank'an va malakch'auniyat'ik

xapuerta ta'an ixlhachimo'on lakt'iyan para jantu lay katatanuchal yu alati lapanakni. Ni uxiknank'an jantu t'anuyat'ik y vachu jantu xt'aqniyat'ik lakatin katatanuchal yu alati.

[14] ’Payni'incha ni uxiknank'an yu fariseos unt'at'ik y vachu yu masuyat'ik ixlhachimo'onk'an ni israelitas. Va t'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Laj'alhaumaxt'uniyat'ik tus ixchaqak'an ni tiyaunin ex panij sk'inat'ik Dios para kamak'anut'ik ni lapanakni. Xlhiyucha k'ala'a'iyapitik lhuvaj maqanlqajnati.

[15] ’¡Payni'incha ni uxiknank'an yu fariseos unt'at'ik y vachu yu masuyat'ik ixlhachimo'onk'an ni Moisés! Va t'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Va t'ap'uts'o'ots'uk'uyat'ik ta'akchun ni lakat'un mas tus xlhi'avint'i ni lakamar para kat'emat'ik qayntaun yu kalhakapu'al tacha uxiknank'an. Ex maxajniyat'ik tacha qayntaun yu kapaxtoqniya' ixmaqanlqajnati va aqt'uycha chuncha tacha uxiknank'an.

[16] ’Payni'incha ni uxiknank'an yu lakmap'ulayat'ik yu alati mas yu uxiknank'an va la'ach'ixin unt'at'ik. Va naunat'ik: “Yu masavalay ixchivinti por yu ay kilakatajtank'an, ex jantu laqtaqal kaval mas jantu kataqayntsal yu najun. Pero incha tamasavalay ixchivinti por xa'oro kilakatajtank'an, ex chun maqsk'iniy kataqayntsal yu najun.” [17] Va la'ach'ixin y tontos unt'at'ik. ¿Ta'ayucha yu apalay xtapal lhilayat'ik? ¿Va yu oro u va yu ay lakatajtan ta'an lhimapatsakan ni oro? [18] Vachu' inchine naunat'ik ni uxiknank'an: “Yu masavalay ixchivinti por xa'altar kilakatajtank'an, yucha jantu laqtaqal kaval mas jantu kataqayntsal yu najun. Pero incha masavalay ixchivinti por yu lapaxkan yu moqslakan la xa'altar kilakatajtank'an, ex chun maqsk'iniy kataqayntsal yu najun.” [19] Va la'ach'ixin y tontos unt'at'ik. ¿Ta'ayucha yu apalay xtapal lhilayat'ik? ¿Va yu lapaxkan u va yu xa'altar kilakatajtank'an ta'an moqslakan ni lapaxkan? [20] Yu masavalay ixchivinti por ni xa'altar kilakatajtank'an, vachu masavalay ixchivinti por tachun yu ancha moqslakanta. [21] Vachu' yu masavalay ixchivinti por ni ay lakatajtan, ex ni yucha vachu masavalay ixchivinti por Dios yu ancha alinta. [22] Vachu' yu masavalay ixchivinti por ni lakt'iyan, ni yucha vachu masavalay ixchivinti por ixputaulan ni Dios y vachu por Dios yu ancha taulay.

[23] ’Payni'incha ni uxiknank'an yu fariseos unt'at'ik y vachu yu masuyat'ik ixlhachimo'onk'an ni israelitas. Va t'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Xt'aqniyat'ik lakats'uniy milalha'oxin, ali mimuvis, ali mi'anís chuncha tacha tapaxtoqniyan kaxt'aqt'ik la kilakatajtank'an. Pero jantu mak'ayat'ik kuenta yu apalay maqsk'iniy ixlhachimo'on ni Dios. Yu apalay maqsk'iniy va ox vas ka'ukxunt'ay la mejatsukunti, va k'amap'aynin y jantu k'amak'au milhakapu'ati. Va yucha yu maqsk'iniy k'amak'at'ik pero vachu jantu k'amak'au yu alati. [24] Uxiknank'an lakmap'ulayat'ik yu alati mas va la'ach'ixin unt'at'ik. Va tacha k'amaxt'u lakat'uniy xqan la mivaso pero jantu laqts'in ni ancha karran tajun laqataun juki y vali'iy kat'aloqt'i.

[25] ’Payni'incha ni uxiknan yu fariseos unt'at'ik y vachu yu masuyat'ik ixlhachimo'onk'an ni israelitas. Va t'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Ox ch'a'ayat'ik ixlhimaqspa' mivasosk'an kun mimplatosk'an, pero la ixpulakna tus ox taputajita yu xkiliu por mi'akcha'atik'an y mi'alhavantik'an. [26] ¡Fariseos yu la'ach'ixin unt'at'ik! Maqsk'iniy p'unaj k'ach'a'anit'ik yu ixpulakna mivasosk'an ex chuncha yu ixlhimaqspa' vachucha k'us jun.

[27] ’Payni'incha ni uxiknan yu fariseos unt'at'ik y vachu yu masuyat'ik ixlhachimo'onk'an ni israelitas. Va t'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Unt'at'ik va tacha putaknun yu k'us maqayaqaq manikanta ixlhimaqspa' pero yu ixpulakna tus ox aqtsamanta xalukuti ni janinin kun tachun yu jantu ox. [28] Va chuncha unt'at'ik. Yu tacha talaqts'inan ni lapanakni, va ayaj ox talhilay, pero yu ixpulakna melhanutik'an va aqtsamanta kun yu jantu laj'ox. Vali'iy ox mak'ak'anat'ik mas jantu laqsaval kaval.

[29] ’Payni'incha ni uxiknan yu fariseos unt'at'ik y vachu yu masuyat'ik ixlhachimo'onk'an ni israelitas. Va t'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Jalakmak'aniyat'ik ixputaknunk'an yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Vachu maxantilaniyat'ik ixpanteonk'an yu laj'oxin ixtajunita. [30] Ex naunat'ik: “Ni kijnan va istsukuu maqancha tejkan ixtat'ajun yu maqaniya kepayank'an, jantu ixlaq'aqtayjuu ixlaqmaqnika yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios.” [31] Chuncha lakp'umisp'ak'anat'ik tacha ixpapanaknik'an yu maqancha tamaqnil yu

ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. 32 Chuncha k'amamakt'at'ikcha yu maqancha ta'aqtaynil
mimpayank'an.
33 '¡Va xalapanakni tsapulin unt'at'ik! ¿Tas va k'ap'uxajt'achipitikcha yu xamaqan-
lqajnati ni laqnin? 34 Xlhiyucha ni kit'in kaklamalaqachaniyau yu katalaqpute'eniyan
ixchivinti Dios y vachu yu ayaj talakpastaknan y vachu yu tamasuy ixlhachimo'onk'an
ni israelitas. Pero yu uxiknan va k'alaqmaqniyapitik, lati kalakxtukmuk'ayapitik laka
kurus, lati k'alaqnaqmayapitik ta'an t'aqxt'o'at'ik, y lati kalakxk'aylhits'uk'uyapitik
putaulan por putaulan. 35 Ex chuncha tachun kajun'oya' milaqtaqalk'an yu ixlhinink'an
tachun yu laj'oxin lapanakni ixtajunita yu laqmaqnikantacha. Mas tus yu Abel yu vas
ixjunita ixjatsukunti, tus Zacarías yu ists'al Berekías, yu maqnit'ik la kilakatajtank'an la
ixta'ajna ta'an to'oyakan Dios ali laka altar. 36 Laqsaval klajunau, tachun ni aniy laqtaqal
katalaqchan'oya' yu xalapanakni yu chavay ta'alinta.

Ni Jesús lhiqalhun ni Jerusalén
(Lc. 13:34-35)

37 '¡Jerusalén, xalapanakni Jerusalén! Jamaqniyat'ik yu talaqpute'ey ixchivinti Dios
y lakt'almaqniyat'ik yu tamalaqachaniyan Dios. Tacha ni piyu' jamaqxto'a sas'at'an
la ixpaqachuj, va chuncha ni kit'in aqlhuvaj xaklalhistakputunau pero jantu aqtaun
k'a'uyujnaunt'ik. 38 K'alaqts'int'ikcha, minchaqak'an kamakaunkanacha, jantucha lhis-
takkan. 39 Chavay klajunau, jantucha aqtaun kilalaqts'inchoqoyau tus tejkan inchine
k'anaunapitik: "Ay kamakakal yu mintacha la ixtaqa'uti ni Jalhachimo'onu Dios."

24

Ni Jesús najun ni kalaqche'e'okana' yu ay lakatajtan
(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)

1 Ex chuncha ni Jesús taxtuchal laka ay lakatajtan. Tejkan ix'antacha lakatin ex
yu ixt'altanan tatalakanunil y va tajunil para kalaqts'il tas junitacha ixk'usixtu yu ay
lakatajtan. 2 Ex ni Jesús va lakjunil:
—¿Laqts'in'oyat'ik tachun yu aniy tayanal? Laqsaval klajunau, ni aniy tus jantu
katamakauna' nisin laqataun chiyux yu katalaputoqslal, tus tachun katalaqche'e'oya'.

Tisuncha katasu'elaya' tejkan tachun kami'oya'
(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

3 Ex va chuncha ta'alcha laka aspajun yu junkan Olivos. Ancha taulchal ni Jesús, ex yu
ixt'altanan tatalakanunil y saq talhisakmil, va tanaul:
—Va knaunau kilajuniu tas vanancha chuncha katapasaya' yu nau. Tejkan xaputamak-
tanacha ni lakamunukpa' y k'at'anch'o'oye'e, ¿tas kakpuk'atsayaucha?
4 Ex chuncha ni Jesús va lakjunil:
—K'alhist'ajk'ant'ikcha para jantu matichun katamakanun. 5 Ayaj lhuvaj katamina'
yu katanauna': "Ni kit'in va Cristo kunita." Kalakmakanukana' qaynlhuvaj lapanakni.
6 Uxiknank'an k'a'asmakyapitik ni alinta lach'apati aniy kun avint'i pero jantu maqsk'iniy
kat'alhanant'ik. Va chuncha maqsk'iniy katapasa'elaya' pero jantuka' xaputamaktanacha
ni lakamunukpa'. 7 Yu oqxlaqtaun lapanakni katalach'apaya' kun a'oqxlaqtaun lapanakni.
Yu lakataun lhachimo'on katalach'apaya' kun ataun lhachimo'on. Vachu ka'alina' ay
chavan kun taqan'ati y laka lhuvaj kaxkap'iknina' ni lakat'un. 8 Pero kun tachun ni
anchanu', yucha vamun xapu'aqtaykan ni maqanlqajnati.
9 'Ex chuncha ni uxiknank'an va k'amaqxt'aqk'anapitik para k'alhimaqch'ap'uk'ant'ik y
tus tachun ni lapanakni kataxkayyan por kilapanakni unt'at'ik. 10 Ex chuncha ni anchanu
julchan qaynlhuvaj lapanakni katamakaunchoqoya' ixlhakapu'atik'an, katalaxkayya' y
katalalhimaqchapuya' siya yu'uncha. 11 Ex chuncha kata'alina' qaynlhuvaj jalaklkanan
yu katanauna' ni talaqpute'ey ixchivinti Dios. Katalakmakanuya' lhuu lapanakni. 12 Ex
chuncha ka'alina' lhuvaj laxkayti, y qaynlhuvaj jantucha katala'achaniya' siya yu'uncha.
13 Pero yu vas kataylhaana' la ixlhakapu'ati tus kala'oyacha, ni yucha kalaqtaxtuya'. 14 Yu

ox chivinti yu masuy tacha lhachimo'onun Dios yucha kalaqpute'e'okana' yu talakachux
ni lakamunukpa' y tus katak'atsa'oya' yu oqxlaqtamin lapanakni.
15 'Ni Daniel yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios, va ts'oqlhi, va naul: "K'alaqt-
s'inapitik yu jantu ox, yu ayaj xkiliu ta'an t'o'oyat'ik Dios" (yu pute'ey ni aniy chivinti
ts'anqay ox kamalaqasil). 16 Ex yu tavilanal laka estado Judea maqsk'iniy kataqoslhi,
katatamaqsaqlhicha laka aspajunaxnan. 17 Yu kataula' la ix'ukxna ixchaqa' jantu
maqsk'iniy kata'eltajul maxtunu' ixlaqxoqta. 18 Yu alintachal la ixkuxtu jantu maqsk'iniy
kaminchoqol ini' ixlaqch'iti. 19 Payni'incha yu xanatin ni anchanu julchan yu ja'aynan
katajuna' kun yu tamats'ik'inin. 20 K'at'ap'ayninit'ik ni Dios para jantu kaval xajulchan
jastaknati vachu jantu kaval xamalkuyu' lhik'asniy tejkan k'a'osnunapitik. 21 Yu anchanu
julchan ka'alina' ay maqanlqajnati yu jantu aqtaun ka'alil tus tejkan pu'aqtaynil ni
lakamunukpa' tus chavaycha y astan jantucha ka'alinchoqoya'. 22 Chavay incha ayaj maqan
kaval ni anchanu julchan ex jantu matichun kaxajtachal. Pero ni Dios lakmapayniy yu
jalaksakta xlhiyucha jantu kamakauna' maqan kataylha'al ni maqanlqajnati.
23 'Ex va chuncha ni anchanu julchan, incha matichun katajunin: "Ni, k'alaqts'int'ik,
aniycha alinta ni Cristo", u katajunin "Avint'i yachal". Pero jantu maqsk'iniy k'al-
hak'ap'up'init'ik. 24 Ni anchanu' julchan katamina' yu jamakanunun. Lati katanauna' va
yu'uncha ni Cristo. Yu alati katanauna' va yu'uncha yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios
maqancha. Katamakaya' yu laj'ay axtoqnu' kun tap'asta para katapumakanun mas va yu
jalaksakta ni Dios, incha kalal. 25 Chavaycha klajuntaucha yu katapasayaka'. 26 Xlhiyucha
mas katajunin: "Ancha vilchal ni Cristo ta'an xixninta ni lakat'un", pero jantu maqsk'iniy
k'ap'int'ik. Mas katajunin: "Avint'i alintachal apulaktaun kuarto", pero jantu maqsk'iniy
k'alhak'ap'up'int'ik. 27 Tejkan kakminchoqoya' ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki, ex tachun
ni lapanakni kintalaqts'inan. Kuna' tacha taun makaliukniti yu tus slauk mapulkuy ta'an
puminachal julchan y vachu tus ta'an pu'anachal. 28 Ex ta'an ka'alina' yu janinin, va ancha
katataqxto'a' ni laj'ay ts'o'on.

Tejkan kaminchoqoya' yu Sas'at'a Lapanaki
(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33; 17:26-30, 34-36)

29 'Ex tejkan chuncha katapasalhitsukuya' ni anchanu' xajulchan maqanlqajnati, ex ni
julchan ka'ukxputs'isa', vachu yu malkuyu' jantucha kamapulkuya'. Yu jast'akun kata-
patajuya'. Yu talhit'ajun tap'asta ni lakt'iyan, yu'uncha kataxkap'iknina'. 30 Ex chuncha
lakt'iyan katasuya' tu'uchun yu masuy ni mintacha yu Sas'at'a Lapanaki. Ex talakachux ni
lakamunukpa' kataqajlhutsukuya' ni lapanakni por ixtalhantik'an. Ex katalaqts'inacha ni
kit'in yu Sas'at'a Lapanaki kamintachal lakt'iyan, laka taputs'i kun ay tap'asta y tachun
ki'ayaxtu. 31 Vachu' p'as kaqoxanankana'. Dios kalaqmalaqachaya' ixmayulnin para
katamaqxtoqlhi yu jalaksakta, tus lakat'ati ixkankatinixnan ni lakamunukpa', mas va
to'oxtaycha kaval xtuntaun ni lakt'iyan.

Yu kintamasuniyan xak'iu ni higo
(Mr. 13:28-31; Lc. 21:29-33)

32 'K'amak'at'ikcha kuenta tacha junita tejkan maqlaqap'un ni xak'iu higo, yucha va
naunputun ni ta'uksts'uniycha tejkan kap'asnana'. 33 Vachu va chun tejkan k'alaqts'in-
t'aya'oyapitikcha ni t'ajun tapasana' tacha klajunau, ex chuncha k'ak'ats'ayapitikcha
ni Sas'at'a Lapanaki va lakxtuyalcha laka mati'. 34 Laqsaval klajunau, ni lapanakni yu
chavay tat'ajun, jantuka' katani'oya' tus katapasa'o'elaya' yu klajuntau. 35 Yu lakat'un kun
lakt'iyan katami'oya' pero yu kinchivinti jantu aqtaun kami'oya'.

Jantu matichun k'atsay tavanancha kaminchoqoya' ni Sas'at'a Lapanaki

36 'Jantu matichun k'atsay tisuncha hora u tisuncha julchan chuncha katapasaya'.
Ixmayulnin Dios lakt'iyan jantu tak'atsay, vachu' jantu ijk'atsay ni kit'in yu Sas'at'a Dios.
Vamun k'atsay kimPay.
37 'Tejkan kakminchoqoya' ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki, ex vachu chun kuna' tacha
maqancha tejkan ixt'ajun ni Noé. 38 Maqancha tejkan ixt'ajun ni Noé, tejkan jantuka'

ixta'aqmuxtuy, ex ni lapanakni vamun ixta'oqnun, ixtavajin, ixtalakxtuklay, tus tejkan
tanul ni Noé laka ay barco. 39 Ex jantu ixtak'atsay incha ka'alina' tu'uchun, tus tejkan chil ni
laqmixniti y laklha'an'ol tachun ni yu'uncha. Vachu va chun kuna' tejkan kakminchoqoya'
ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki.
40 'Ni anchanu julchan pumat'uy jo'akna katatsukutachal kuxtunin laka kuxtu. Yu
qayntaun yucha kalha'ankanacha, y yu aqayntaun yucha kamakaunkanacha. 41 Pumat'uy
xanatin katatsukuya' skitinin. Yu qayntaun yucha kalha'ankanacha, y yu aqayntaun
yucha kamakaunkanacha.
42 'Chavay k'alakp'uk'ujt'ikcha. Jantu k'ats'ayat'ik tisuncha horacha kaminchoqoya'
miJalhachimo'onuk'an. 43 K'ak'ats'at'ik yu klajunau, incha kak'atsal qayntaun xamanavin
ni chaqa' tavanancha kamina' ni alhavana', ex kakujtamal y jantu kamakaul katanul
matichun la ixchaqa'. 44 Vachu chun ni uxiknank'an listujcha kats'uk'ut'ik. Jantu
k'ats'ayat'ikcha tavanancha kakminchoqoya' ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki.

Ni maqtsuku' yu jalakpastaknan ali yu laktu'unu' maqtsuku'
(Lc. 12:41-48)

45 '¿Ta'ayucha ni xalhistakna' oqxtamati yu lhi'aynkan y mispay lhitapatsa? Va yucha
ni ix'ukxtin kamakauna' para kalaklhistaklhi oqxtamatin y para kalakvaval tejkan tacha-
vaniy. 46 Ayaj lhi'achantajuycha yu oqxtamati yu t'ajuncha maka'ona' yu ixlhijunkanta
tejkan chinchoqoy ix'ukxtin. 47 Laqsaval klajunau ni ix'ukxtin kamakauniya' kalaklhis-
taklhi tachun ixmaqaliti. 48 Pero incha laktu'unu' maqtsuku' kaval, ex va kapastaklhi va
kataqmaqaya' ix'ukxtin para kaminchoqol. 49 Ex ka'aqtaynilcha laqlhimaqchapunu' yu
alati ixt'amaqtsukunin. Vachu kalakt'atsukulcha vaya' y oqnu' kun ta'ap'anin. 50 Incha va
chuncha katapasaya', ex yu xa'ukxtin ni anchanu maqtsuku' kaminchoqoya' taun julchan
u taun hora tejkan jantu kapakxan'il. 51 Ex chuncha ni anchanu maqtsuku' kaxtaqnikana'
ay maqanlqajnati vachu chun tacha kaxtaqnikana' yu alati yu t'uy ukxpu' tamakay. Ancha
kaqalhutsukuya' y kalaktsak'alhitsukuya' ixtatsalati.

25

Pumakau jatsi'in

1 'Va inchine junita yu xalhachimo'on ni lakt'iyan. Taun julchan pumakau jatsi'in
ta'alcha pakxan'inin qayntaun ts'al yu kalakxtuklaya'. Va talha'alcha ixmaklkuk'an yu
pumaqtajiy aceite. 2 Pumakis ni anchanu jatsi'in va listujcha ixtajunita, y yu ataun pumakis
va jantu listuj kataval. 3 Ex chuncha yu anchanu yu jantu listuj kataval va talha'al vamun
ixmaklkuk'an, jantu katalha'al alati aceite. 4 Chavay yu laklistus yu'uncha va tumpajcha
talha'al alati aceite para katama'aqtsamachoqol ixmaklkuk'an tejkan kami'ol.
5 'Chuncha ni ts'al yu kalakxtuklaya' va jantu niman kachinchal, ex taval va tus
tachun taltata'ol. 6 Ex tejkan pakltaun ts'is val, va qasmakkal taun t'asati, va naul:
"¡Mintacha ni ts'al yu kalakxtuklaya'! ¡K'at'axt'ut'ikcha laqa'inin!" 7 Ex ta'ostaul'ol
tus tachun ni anchanu pumakau jatsi'in, ex ta'aqtaynil talaqla'oxiy ixmaklkuk'an. 8 Ex
chuncha yu pumakis jatsi'in yu jantu listujcha kataval, va tajunil yu alati: "Kilaxtaqniu
lakats'uniy mi'aceitek'an ni kimaklkuk'an va laycha katamixlhi." 9 Ex yu anchanu yu
laklistujcha va tanaul: "Jantu kalaya', va jantucha kintalaqchaanan kintachunk'an. Apalay
ox k'ap'int'ikcha inin ta'an st'akan." 10 Pero tejkan ta'alcha inin ni aceite yu anchanu
jatsi'in yu jantu laklistus kataval, exnicha chinchal yu ts'al yu kalakxtuklaya'. Chuncha
yu pumakis jatsi'in yu laklistus tat'atanuchalcha ni yucha laqa chaqa ta'an ka'alina'
lakxtuklati. Ex talakchaulcha ni puerta. 11 Ex taval tachinchoqochalcha yu alati jatsi'in,
va tanajun: "¡Jalhachimo'onu, Jalhachimo'onu! ¡Kilamalaqlti'aniu!" 12 Ex yu ts'al yu
kalakxtuklaya' va lakjunil: "Vas klajunau, jantu klamispayau."
13 Ex ni Jesús va naul:
—K'alakp'uk'ujt'ikcha ni uxiknan. Jantu lhik'atsan tisuncha julchan u tisuncha hora
kakminchoqoya' ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki.

Chivinti yu xta'a jatapastak'ati yu lhichiviniy tumin

14 ’Chavay yu xalhachimo'on ni lakt'iyan va tacha qayntaun jo'ati yu ix'uxa'an maqati
tus yu alakataun lakamunukpa'. P'unaj jalakt'asa'il ix'oqxtamatin y jalakmakaunil
talhistak'ati ixtumin.
15 ’Chavay yu qayntaun va xtaqnil laqakis mil, yu aqayntaun va xtaqnil t'uy mil, y
yu aqayntaun va xtaqnil taun mil. Ex chuncha laqxtaqnil por qayntamin va tacha
ixtalhit'ajun ixjatalanitk'an. Ex ni yucha taxtulcha, va alcha. 16 Chavay yu laqa'il ni laqakis
mil, yucha mapatsal ni tumin y lhajanichoqol ataun laqakis mil. 17 Yu laqa'il t'uy mil, vachu
chun makal y va lhajanichoqol ataun t'uy mil. 18 Pero yu oqxtamati yu laqa'il taun mil,
yucha va pukutul ni lakat'un y va maqsaqnil ni ixtumin ix'ukxtin.
19 ’Tejkan maqancha val ex ni ja'ukxtin va jalaqminchoqolcha ix'oqxtamatin. Va aqtayl
pute'eni' ixkuentajk'an. 20 P'unaj chil yu laqa'il laqakis mil, va naul: “Ki'ukxtin, ni uxint'i
k'ixt'aqnin laqakis mil y chavay aniy alinchoqota alaqakis mil yu klhajanil.” 21 Ex yu
xa'ukxtin va junil: “¡Ayaj ox! ¡Uxint'i va ox oqxtamati k'at'i y ayaj ox jalakpastaknan!
Uxint'i la ox mak'at'i mas va kun ts'uniy, xlhiyucha chavay kakxtaqniyan apalay lhuu
jatalhistak'ati. K'at'anut'icha y k'at'a'ach'a'ut'icha kun kit'in.” 22 Ex taval chil yu
ixlaqa'ita t'uy mil, va naul: “Ki'ukxtin, ni uxint'i k'ixt'aqnin t'uy mil y chavay aniy
alinchoqota ala'at'uy mil yu klhajanil.” 23 Ex yu xa'ukxtin va junil: “¡Ayaj Ox! ¡Uxint'i
va ox oqxtamati k'at'i y ayaj ox jalakpastaknan! Jalakpastaknancha lakats'uniy yu tacha
ixmak'ay, xlhiyucha chavay kakxtaqniyan apalay lhuu jatalhistak'ati. K'at'anut'icha y
k'at'a'ach'a'ut'icha kun kit'in.” 24 Taval chinchal yu ixlaqa'ita taun mil, va naul: “Ki'ukxtin,
kit'in k'atsaycha ni uxint'i va p'ays jo'ati k'at'i. X'a'iy ta'an jantu k'ach'ant'i y laksak'a
ta'an jantu k'amamat'i xat'in. 25 Xlhiyucha ni kit'in va iktalhaunin. Yu mintumin va
kmaqsaqlhi lakat'un. Chavay aniycha alinchoqota yu mintumin.” 26 Ex yu ja'ukxtin
va naul: “¡Uxint'i va malhaqni' y jalaktu'unu' oqxtamati unit'a! Uxint'i k'ats'ay va
kxqa'iy ta'an jantu ikch'an y klaksak'a ta'an jantu kmamay xat'in. 27 Incha va ixlhip'i
laka banco ni kintumin, ex tejkan xakminchoqol ka xaklaqa'ichoqol kintumin kun
sas'at'a.” 28 Ex ni ja'ukxtin va lakjunil yu ancha ixtayanal: “K'amaxt'unit'ikcha yu taun
mil, k'axt'aqnit'ikcha yu lhit'ajun laqakau mil. 29 Yu talhit'ajun, apalay kalaqxtaqnikana'
para lhuvaj katamaqalil. Yu jantu tamaqalin, mas va lakats'uniycha talhitsukuy, yucha
kalakmaxtuni'okana'. 30 Chavay k'amaxt'uch'ipitikcha maqspa' yu aniy oqxtamati yu jantu
ixtapal kaval. K'amaj'anch'ipitikcha ta'an puts'ista ex ancha kaqalhujtsukutachalcha y
kalakts'ak'alhitsukutachalcha ixtatsalati.”

Tejkan jamuk'anikana' ixlaqtaqalk'an xalapanakni lakamunukpa'

31 ’Tejkan kaminchoqoya' yu Sas'at'a Lapanaki kun tachun ixtap'asta, vachu kun tachun
ixmayulnin Dios, ex ancha kataula' la ixpalhachimo'on kun tachun ix'ayaxtu. 32 Ex
yu xalapanaki yu talakachux ni lakamunukpa' katataqxto'a' la ixlaka'ukxpu' ni yucha.
Kalaqlva'acha siya tumpaj, tacha ni jalhistakna' jalaqlva'a ni borregos kun chivos.
33 Kalakmulaya' la ixlhijakanaj yu borregos y la ixlhijamaqxu yu chivos. 34 Ex chuncha ni
jalhachimo'onu' kalakjuna' yu ta'alinta la ixlhijakanaj: “K'at'ant'ikcha yu uxiknank'an
yu ayaj ox tamakanitan kimPay. Kala'a'it'ikcha yu jalhachimo'on yu la'oxikanta para
uxiknan, tus tejkan pu'aqtaynil ni lakamunukpa'. 35 Tejkan kit'in xakchavanita, uxiknan
kilavavau. Tejkan xak'oqputun xkan, vachu kilama'ot'uu. Vachu' tejkan xaktijuyal tacha
jachini', uxiknank'an kilaxtaqniu ta'an ikloqojlhi. 36 Vachu tejkan maqa'asasa xak'ukxuyal,
uxiknank'an kilaxtaqniu milaqch'itik'an. Vachu tejkan xaktaqan'ay ixkila'anau laqts'inin,
tejkan xaktanun lakapach'in ixkila'anau laqts'inin.”
37 Ex yu laj'oxin va katanauna': “Jalhachimo'onu', ¿tavanancha xaklalaqts'inau ix-
ch'avaniy y iklavavau? ¿Tavanancha ix'oqp'ut'un xkan y iklama'otuu? 38 ¿Tavanancha
xaklalaqts'inau ix'ukxuyat'i tacha jachini', y klaxtaqniu ta'an ixlo'ojya? ¿Tavanan-
cha maqa'asasa ix'ukxuyat'i y iklaxtaqniu kilaqch'itik'an? 39 ¿Tavanancha ixt'a'an'ay
u ixmanuk'ant'a lakapach'in ex ixlha'anau laqts'inin?” 40 Ex yu jalhachimo'onu va

kanauna': "Laqsaval iklajunau, incha chuncha mak'at'ik mas kun qayntaun lakat'uniy yu kint'alaqajun ex va tacha kilamakaniu ni kit'in."

41 'Ex chuncha ni jalhachimo'onu' va kalakjuna' yu ta'alinta la ixlhimaqxu: "Kilajqos-
maj'aucha ni uxiknank'an yu maqtaqalhinin unt'at'ik. K'ap'inch'ipitikcha laqnin ta'an
la'oxikantacha para xa'ukxtin ni aqmoqxnun kun ixmayulnin. 42 Tejkan xakchavaniy,
jantu aqtaun kilavavau. Tejkan xak'oqputun xkan, jantu aqtaun kilama'otuu. 43 Tejkan
xakti'ukxuyal tacha jachini', jantu aqtaun kilamaloqojniu. Tejkan maqa'asasacha xak'ukx-
uyal, jantu kilaxtaqniu milaqch'itik'an. Tejkan xaktaqan'ay y tejkan xakmanukanta laka
pach'in, jantu aqtaun ixkila'anau laqts'inin."

44 'Ex chuncha yu'uncha katanauna': "Jalhachimo'onu', ¿tavanancha ixch'avaniycha,
u ix'oqp'ut'un xkan, u ix'ukxuyat'i tacha jachini', u maqa'asasa ix'unita, u ixt'a'an'ay,
u ixt'anun laka pach'in, y jantu tu'uchun klamakaniu?" 45 Ex yu Jalhachimo'onu va
kalakjuna': "Laqsaval klajunau, tejkan jantu chuncha k'amak'at'ik, mas va kun qayntaun
lakat'uniy yu kint'alaqajun ex va tacha jantu kilamakaniu ni kit'in." 46 Ex vachu naul ni
Jesús:

—Ex ni anchanu lapanakni kata'anacha laqa pamaqanlqajnivan yu jantu aqtaun mi'ojoy
mas va tavanancha. Pero yu laj'oxin lapanakni kata'anacha laka jatsukunti yu jantu
aqtaun kami'oya' mas va tavanancha.

26

Ni laj'ay lapanakni tach'iputun ni Jesús
(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn.11 :45-53)

1 Ex taval tejkan laqpute'e'olcha ni Jesús ni anchanu' chivinti, ex va lakjunil ixt'altanan
yu ixlakmalaniy:

2 —Uxiknan k'ats'ayat'ikcha va t'uxaun ka'alina' xak'atan Paxku. Ex yu kit'in Sas'at'a
Lapanaki kakmaqxtaqkanacha para kakxtukmuk'akal laka kurus.

3 Taval yu xa'ukxtinin ni kura ali yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas, vachu' yu
xalaj'aynin ni israelitas, ixtataqxto'a la xapuch'anan ixchaqa ni Caifás, yu xa'ay xa'ukxtin
kura. 4 Va tamach'antamil ixjatapastak'atik'an yu tacha lay katamakanuch'apal ni Jesús y
katamaqnil.

5 Pero ixtanajun:

—Ka jantu kamakayau tejkan yu mero k'atan jun, va lay katalakch'ilil ni lapanakni.

Qayntaun xanati lhilakpaxapal s'ejen'e ni Jesús
(Mr. 14:3-9; Jn.12 :1-8)

6 Ex chuncha ni Jesús ixvilchal ni Betania, la ixchaqa' ni Simón yu ixlakapuch'i'ojota.
7 Ex va laqchinchal qayntaun xanati, va lhiminta taun lakat'uniy lameta yu jamakanti kun
chiyux yu junkan alabastro. Va ixma'aqtsamata kun yu s'ejen'e yu ayaj laqlhuu xtapal. Va
laqxtaqemuk'anil la ix'aqtsul ni Jesús tejkan ixvil laka mesa. 8 Ex chuncha yu ixt'altanan
yu ixlakmalaniy tejkan chuncha talaqts'il ayaj tatalqamal va aqtayl talajuniy:

—¿Vali'iycha xalaqamanancha ni anchanu'? 9 Ka la ox ixval va ist'akal, va laqlhuu ixtapal
y lay ixlhi'aqtayjukal yu kilpatanin.

10 Ex ni Jesús qasmaklhi y laklhisakmil:

—¿Vali'iycha ma'anch'ap'uyat'ikcha ni anchanu xanati? Ayaj ox yu ixkimakaniy.
11 Yu kilpatanin va tacha ka'alinacha kun uxiknank'an, pero yu kit'in jantucha maqan
kaklat'a'alinau. 12 Tacha ixkimakaniy ni xanati, ixkilhilakaxapay la kilakatunaj yu s'ejen'e
ni yucha listujcha xamakay para kilhitaknun. 13 Laqsaval klajunau, mas to'oxtaycha
xalakat'un ni lakamunukpa' ta'an kapute'ekana' yu ox chivinti, vachu' kalhichivinkana'
yu tacha makal ni aniy xanati, para kalhipupastakkal.

Ni Judas va jalaq'an xa'ukxtinin ni kuras
(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)

14 Xaqayntaun yu pumakaut'uy ixt'altanan ni Jesús va ixjunkan Judas Iscariote. Yucha
va jalaq'al xa'ukxtinin ni kuras. 15 Va laklhisakmil y lakjunil:

—¿Tas chuncha kilaxtaqniyau para ni kit'in klamaqxtaqniu ni Jesús?
Ex ni yu'uncha tamapalal va p'uxaunkau xatumin plata. [16] Tus exnicha aqtaynil puxkaulaqts'in tas kalal kapumaqxtaqlhi ni Jesús.

Lakt'avayl ni Jesús yu pumakaut'uy ixt'altanan yu xavayti ni Paxku
(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn.13 :21-30; 1 Cor. 11:23-26)

[17] Tejkan ixjun yu xap'unaj julchan xak'atan tejkan ixta'uy pan yu jantu kalhitayal levadura, ex yu pumakaut'uy ixt'altanan ni Jesús va tatalakanunil, va talhisakmil:
—¿Tas oxtaycha lhina'un para kaklala'oxiniu yu xavayti Paxku?
[18] Ex yucha lakjunil:
—K'ap'inch'ipitikcha laka ay putaulan, k'at'emayapitik qayntaun lapanaki, y ka'unapitik: "Va najun ni kiJamalaninik'an, yu kihora va uksts'uniycha. Va klapasaya' ni xak'atan Paxku la minchaqa' kun kint'altanan."
[19] Ex yu ixt'altanan ni Jesús va chuncha tamakal tacha laklhijunkal. Tala'oxilcha xatoqoxajvayti ni xak'atan Paxku.
[20] Ex chuncha tejkan puts'islhicha, ni Jesús ixlakt'avil laka mesa yu pumakaut'uy ixt'altanan. [21] Tejkan ixtat'ajuncha vaynin, ex va lakjunil:
—Laqsaval klajunau, xaqayntaun ni uxiknank'an kimaqxtaqya' la ixtamakak'an yu kintaxkajiy.
[22] Ex yu'uncha va ayaj tamaqaninil. Ta'aqtaylcha talhisakmiy por qayntaminin ni Jesús, va tanaul:
—Jalhachimo'onu, ¿ex va kit'in?
[23] Ex ni Jesús va naul:
—Yu kint'atamajqoya' laka plato ka'avaya' ixpan, va yucha ni kimaqxtaqya'. [24] Ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki kakniyacha tacha lhits'oqkanta la ixchivinti Dios. Pero payniycha yu kimaqxtaqya'. ¡Apalay ox jantu istsukul!
[25] Va chuncha yu Judas yu astan kamaqxtaqya' ni Jesús, va lhisakmil:
—Jamalanini', ¿ex va kit'in?
Ex ni Jesús junil:
—Chun, va tacha na'uncha ni uxint'i.
[26] Ex va chuncha tejkan ixtat'ajuncha vaynin, ni Jesús ch'apal ni pan va aqtayl xtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios, ex che'el y jalaqxtaqnil ni ixt'altanan. Va lakjunil:
—K'a'ut'ikcha yu aniy, yucha kilakatunaj.
[27] Ex vachu ch'apal ni vaso, va xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios, ex jalakmapasanil ni yu'uncha y lakjunil:
—Ka'oqt'ik mintachunk'an ni uxiknan. [28] Ni aniy va kijak'alna yu masuy ni Dios va taun sast'i chivinti jat'atamakajun ixlapanakni, kalakataxtuya' para kamalaqmixinikal ixtalaqalhink'an lhuvaj lapanakni. [29] Vachu klajunau, jantucha aaqtaun kajk'ota' ni aniy xaxkan ni uva, tus tejkan kaklat'a'oqchoqoyau yu sast'i xaxkan uva ta'an lhachimo'onun kimPay.

Ni Jesús najun ni Pedro va kanauna' ni jantu mispay ni yucha
(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn.13 :36-38)

[30] Tejkan tamilpa'ol titaun milpati, va ta'alcha laka aspajun yu junkan Olivos. [31] Ex ni Jesús lakjunil:
—Chavay apanch'ix ts'is, tachun ni uxiknank'an kilamakaun'oyau kilaq'aman. Chuncha ts'oqkanta la ixchivinti Dios yu najun inchine: "Kaksaya' yu xalhistakna', ex yu ixborregos tus t'ikl kataputauk'a'oya'." [32] Pero tejkan kajkujchoqoya', ex kit'in p'unaj kakchaana' ni Galilea y uxiknan astan kach'ip'inapitik.
[33] Ex yu Pedro va junil:
—Mas tus tachun katamakaun'oyan, pero yu kit'in jantu aqtaun kakmakaunan.
[34] Ex yu Jesús junil:
—Laqsaval ijkunan, chavay apanch'ix ts'is tejkan va laycha kat'asal ni puyux, uxint'i aqt'utu k'anaune'e ni jantu k'imisp'ay.

35 Ex yu Pedro aaqtaun naunchoqol:
—Mas maqsk'iniy kaknil kun uxint'i jantu kakmakaunan.
Ex tachun ni ixt'altanan vachu chun tanaun'ol tacha naul ni Pedro.

Ni Jesús kitapaynil laka Getsemaní
(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)

36 Taval ni Jesús kun ixt'altanan va tat'a'al alakataun yu junkan Getsemaní. Ex va lakjunil:
—K'at'aulat'ikcha aniy. Yu kit'in ikte'en tapaynin avint'i.
37 Va laklha'al yu Pedro kun yu pumat'uy ists'alan ni Zebedeo. Ex chuncha va aqtaynilcha jamaqaninin, 38 va lakjunil:
—Ayaj ikmaqaninin la kijalhanuti, va tacha kaknil k'atsan. Aniycha kat'aulat'ik, kilapakxaucha, k'alakp'uk'ujt'ik.
39 Ex chuncha ni Jesús va stal ti'al lakats'uniy, talakaput'atamal lakat'un, aqtayl tapaynin, va naul:
—KimPay k'at'i, incha kalal, va knajun jantu k'imak'au kaklhitapasal yu aniy lhita'ay maqanlqajnati. Pero jantu kaval tacha yu kit'in knajun, va k'amak'at'i tacha yu uxint'i na'un.
40 Taval va jalaqminchoqol yu ixt'altanan ta'an ixtavilanal, va jalaklhitajul ixtaltatanancha. Ex ni Jesús va junil ni Pedro:
—¿Ex tus jantucha lay ix'alk'ujyat'ik mas va taun hora kun kit'in? 41 Ka'alk'ujt'ikcha, kask'int'ik Dios para jantu k'amak'anuk'ant'ik y kamak'at'ik yu jantu laj'ox. La melhanutk'an ox lak'anaunat'ik pero jantu laqap'asnin ka'unt'ik.
42 Ex chuncha va xa'aqt'iyunucha anchoqol sk'ini' ni Dios va naul:
—KimPay k'at'i, incha jantucha tu'uchun lay mak'ay para kit'in jantu kaklhitapasal ni maqanlqajnati, ex kamak'at'i yu uxint'i mak'ap'ut'un.
43 Ex chuncha va aaqtaun jalaqminchoqol va laklhitajul vananaj ixt'altatanan. Yu ixlaqchulk'an ixtalakchajuy, va ayaj ixtaltataputunta. 44 Lakmakaumal y anchoqol tapaynini' Dios por aqt'utunu'ucha y vachu va chun naunchoqol ni anchanu' chivinti yu ixnajuntacha. 45 Ex va minchoqol ta'an ixtavilanal ixt'altanan, va lakjunil:
—¿Vananaj st'aknant'at'ik y lt'at'at'at'ik? Chilcha ni hora tejkan ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki kakmaqxtaqkanacha la ixtamakak'an yu talaktu'unun lapanakni. 46 Ka'ost'aulat'ikcha, ka'aucha, yu kimaqxta'a' va uksts'uniycha minta.

Ch'ikal ni Jesús
(Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn.18 :2-11)

47 Ex tejkan vananaj ixt'ajun chivin ni Jesús, chinchal ni Judas yu xaqayntaun yu pumakaut'uy ixt'altanan. Chinchal kun pumalhuvaj lapanakni tus ox talakayanal kun espada y vachu' kun k'iu, va ixtamalaqachan yu xa'ukxtinin kuras y vachu' kun yu laj'ay xalapanakni ni israelitas. 48 Ni Judas, yu akch'intamanan va ixlakjunitacha tacha katapumispal, va naul:
—Tejkan kakmastak'aya', kakiltastukya'. Yucha kach'iyapitik.
49 Ex chuncha va talakanunil ni Jesús, va junil:
—¡Maqlto'oxay, Jamalanini'!
Ex chuncha kiltastuklhicha.
50 Ex ni Jesús junil:
—Amigo, va yu t'ant'acha makana', kamak'at'icha.
Ex yu alati va tatalakanunilcha, tach'apal y tach'ilcha. 51 Ex yu xaqayntaun ixt'altana' ni Jesús va maxtul ix'espada, va aqatuchaqxp'uxlhi xaqayntaun ix'oqxtamati yu xa'ukxtin kura. 52 Ex chuncha ni Jesús junil:
—K'amanuch'o'ocha mi'espada ta'an ixtanun. Yu talach'apay kun espada, kun espada kataniya'. 53 ¿Jantu k'ats'ay incha va kaksk'inil ni kimPay, ni yucha lay kimalaqachanil oqxlaqkaut'uy ixmayulnin? 54 Pero incha va chuncha kaval, ¿ex tas pulaycha kataqayntsal ixchivinti Dios yu ts'oqkanta? Va najun maqsk'iniy katapasal chuncha tacha t'ajun tapasana'.

[55] Ex chuncha ni Jesús jalaklhisakmil ni lapanakni, va lakjunil:
—¿Vali'iycha t'ant'at'ik kun espadas ali k'iu para kilach'iu va tacha qayntaun alhavana' kakval? Lhilhiy xakmalaninin yu ay lakatajtan y jantu aqtaun kilach'iu. [56] Pero tachun yu aniy tapasay va para kataqayntsal yu maqancha tats'oqlhi yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios.
Ex taval va tus taqos'ol ni ixt'altanan, va ix'amancha tamakaul ni Jesús.

Talhacha'al ni Jesús ta'an tataqxto'a yu xalaj'aynin
(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn.18 :12-14, 19-24)

[57] Ex yu tach'apal ni Jesús va talha'al la ixchaqa' ni Caifás, yu ay xa'ukxtin ni kura. Ancha ixta'aqxtoqnun yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas vachu kun yu xalaj'aynin lapanakni. [58] Ni Pedro paqmaqati ixtixkaulha'anta, tus tacha'al la ixpulakna xapuch'anan ixchaqa' yu ay xa'ukxtin ni kura. Tejkan tanuchal lakt'ataulal xalhistaknan lakatajtan, para kalaqts'il tisuncha yu kalhitapasaya'. [59] Ex yu xa'ukxtinin kuras ali tachun yu ixta'alinta laqa'ay junta va tapuxkaulaqts'il taun jalaklkanti yu kataputislajmal ni Jesús para katamaqnil. [60] Mas va lhuvajcha jalaklkanan ixta'alinta pero jantu kalal katatislajmal kun jalaklkanti. Ex taval astan tachinchal apumat'uy. [61] Va tanaul:
—Najun ni aniy jo'ati: "Kit'in lay kakmaqtal ni aniy ay lakatajtan, ex la'at'utu julchan lay kakmaqayauchoqol."
[62] Ex yu ay xa'ukxtin ni kura ostayal, lhisakmil ni Jesús va junil:
—¿Ex jantu tu'uchun kanaune'e? ¿Tisuncha ni anchanu' yu tat'aunan lhitislajmanan?
[63] Pero yu Jesús jantu tu'uchun kanaul, vamun saq tayal. Ex yu ay xa'ukxtin ni kura va junil:
—Va ijkunan la ixtaqa'uti ni Dios yu kujta, k'anau yu laqsaval. Kilajuniu incha laqsaval ni Cristo k'at'i, yu Sas'at'a Dios.
[64] Ex ni Jesús naul:
—Chun, yucha ni kit'in, tacha ni uxint'i nau. Ni uxiknank'an kilalaqts'inau ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki, kaktaultachal la ixlhijakanaj ni Dios yu lhit'ajun tachun tap'asta. Kilalaqts'inau ni kakminchoqotachal lakt'iyan laka taputs'i.
[65] Ex va chuncha yu ay xa'ukxtin ni kura exlhi ixlaqch'iti, va naul:
—¡Ni aniy lapanaki t'ajuncha akch'intaman ni Dios kun ixchivinti! Jantucha apalay maqsk'iniyau alati lapanakni para katatislajmal. Ni uxiknan asmakt'ikcha va pu'akch'intamay ni Dios kun ixchivinti. [66] ¿Tas lhilayat'ik?
Ex ni yu'uncha tanaul:
—Yucha lhit'ajun laqtaqal. Maqsk'iniy kanil.
[67] Ex chuncha talakapuchujval y talaqanaqmal. Yu alati va talakapusal. [68] Ex tajunil:
—¡Uxint'i na'un ni Cristo k'at'i! Chavay k'amisp'at'i ta'ayucha ixlakapusayancha.

Ni Pedro najun ni jantu ixmispay ni Jesús
(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn.18 :15-18, 25-27)

[69] Chavay yu Pedro ixvil maqspa' laka puch'anan, ex qayntaun maqtsuku' va talakanunil, va junil:
—Uxint'i vachu' ixt'a'ukxuyat'i ni Jesús yu machaqa' Galilea.
[70] Pero ancha la ixtalhavaxtu ni lapanakni ni Pedro va naul:
—Jantu laqsaval kaval. Jantu ijk'atsay tisuncha t'a'uncha lhichivin.
[71] Ex tejkan alcha laka kiltalakxtuti, ex laqts'il aqayntaun maqtsuku' va lakjunil yu alati yu ancha ixtayanal:
—Ni anu' jo'ati vachu' ixt'ati'ukxuyal ni Jesús yu machaqa' Nazaret.
[72] Pedro aaqtalaqtaun va lakmasavalanil ni jantu mispay, va naul:
—Laqsaval klajunau jantu kmispay ni anchanu' jo'ati.
[73] Ex va panch'ixka' val, yu ancha ixtayanal va tatalakanunil ni Pedro, va tajunil:
—Laqsaval ni uxint'i vachu k'at'i xaqayntaun ni yu'uncha, por chuncha t'asuy y chuncha k'ilt'a'un ch'iviniy.
[74] Ex ni yucha vas jalakmasavalanil y laqxtoqnu' naul:

—Jantu kmispay ni anchanu' jo'ati.
Ex chuncha va t'asalcha ni puyux. [75] Taval ni Pedro va pastaklhi yu ixjunita ni Jesús:
"Tejkan va laycha kat'asal ni puyux uxint'i aqt'utu k'anaune'e ni jantu k'imisp'ay." Ex ni
Pedro tus p'as qalhujtaxtulcha maqspa' va ayaj maqaninil.

27

Ni Jesús lha'ankal la ixpulakchivin ni Pilato
(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn.18 :28-32)

[1] Ex va chuncha tejkan tunkulcha, tachun yu xa'ukxtinin ni kuras kun yu xalaj'aynin
lapanaki va tamach'antamilcha ni ixchivintik'an para katamaqnil ni Jesús. [2] Ex chuncha
tach'ilha'alcha, va tamaqxtaqnilcha ni Pilato yu xagobernador romano.

Nil ni Judas
(Hch. 1:18,19)

[3] Ex va chuncha ni Judas tejkan k'atsal ni kamaqnikana' ni Jesús yu ixmaqxtaqta va
mapaxal ixjatapastak'ati. Laqmaqxtaqnichoqol yu treinta xatumin plata ni xa'ukxtinin
kuras kun yu xalaj'aynin lapanakni. [4] Va lakjunil:
—Ni kit'in ikmaqtaqalhinil tejkan ikmaqxtaqlhi para kamaqnikal qayntaun lapanaki yu
jantu kalhitsukul laqtaqal.
Ex ni yu'uncha va tanaul:
—Yucha jantu kintapaxtoqniyan ni kijnank'an. ¡Yucha ka minkuentajcha ni uxint'i!
[5] Ex ni Judas laqtanqalhul ni tumin laka ay lakatajtan, taxtul va ankal ixpixtuch'ikiltaka
ixlaq'aman.
[6] Yu xa'ukxtinin kuras tasakchoqol ni tumin, va tanaul:
—Ni aniy tumin va tsamantacha jak'alnan, va yucha yu lhimapalkal ixmaqnika qayn-
taun lapanaki. Jantu lay mujuyau ta'an mujukan xatumin lakatajtan.
[7] Ex va tamach'antamil ixjatapastak'atk'an para kata'il aqxtaun t'un yu ixnavin qayn-
taun xamakana' aqchoqoxna, chuncha para ancha katamaknul lapanakni yu alakataun
machaqan. [8] Xlhiyucha ni anchanu lakat'un vananaj tajuniy va Xat'un Jak'alnan. [9] Va
chuncha val tacha maqancha ts'oqlhi ni Jeremías yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios, yu najun
inchine: "Tach'apal ni treinta xatumin plata, yu xatapal yu ixtamuk'anita ni israelitas,
[10] kun yucha ta'inil ixt'un qayntaun xamakana' aqchoqoxna, chuncha tacha kilhijunil ni
Jalhachimo'onu' Dios."

Ni Jesús lha'anikal Pilato
(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn.18 :33-38)

[11] Ex chuncha va lha'ankal ni Jesús kun ni gobernador. Yucha va lhisakmil:
—¿Uxint'i va yu ay xajalhachimo'onu' k'at'i ni israelitas?
Ex va naul ni Jesús:
—Va tacha ni uxint'icha nau.
[12] Pero tejkan ixtat'ajuncha tislajmanan ni Jesús yu xa'ukxtinin ni kuras kun yu
xalaj'aynin ni lapanakni, ex ni yucha va vali'iy saq ixjunita.
[13] Xlhiyucha ni Pilato va lhisakmil:
—¿Jantu k'a'asmakt'i tachun yu tat'aunan lhitislajmanan?
[14] Pero ni Jesús mas va laqataun chivinti jantu kaqaltayl. Ex tus taun lhilal ni gobernador.

Lhinaunkancha ixmaqnika ni Jesús
(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn.18 :38—19:16)

[15] Tejkan xak'atan Paxku ixjun, ex yu gobernador va si ixx'ot'a qayntaun tach'in
yu ixtalaksak'a ni lapanakni. [16] Exnicha ix'alin qayntaun tach'in yu ayaj ixmispakan,
va ixjunkan Barrabás. [17] Ex chuncha tejkan ixta'aqxtoqnun ni lapanakni, ni Pilato va
laklhisakmil, va naul:
—¿Ta'ayucha naunat'ik oxamaktaun kakmakaul? ¿U va Barrabás u va Jesús yu junkan
Cristo?
[18] Ni Pilato ixk'atsay va ixtamaqxtaqta ni Jesús por ix'akcha'atik'an.

[19] Tejkan vananaj ixvil la ixpulakchivin, ex yu ixanati va malaqachanil chivinti, va junil:
"Jantu tu'uchun k'amak'anin ni anchanu lapanaki yu jantu kalhitsukul laqtaqal. Kutancha
ts'is va taxtuj klhi'aqlaqavanal ni anchanu lapanaki."
[20] Pero yu xa'ukxtinin kuras kun yu xalaj'aynin ni lapanakni va taxaqalal ixtalhavaxtu
lapanakni para katask'inil kax'oqkal ni Barrabás y para kamaqnikal ni Jesús. [21] Ex chuncha
yu gobernador va aaqtaun jalaklhisakmil ni lapanakni, va lakjunil:
—¿Ta'ayucha naunat'ik kakmakaul oxamaktaun ni aniy pumat'uy lapanakni?
Va tanaul:
—¡Va Barrabás!
[22] Ex yu gobernador va laklhisakmichoqol, va naul:
—¿Ex tisuncha kakmakayacha kun ni Jesús, yu junkan Cristo?
Ex va taqaltayanal, va tamat'asal:
—¡Kamakxtukmuk'akal laka kurus!
[23] Pero yu Pilato va lakjunchoqol, va naul:
—¿Tisuncha laqtaqal makata?
Pero ni yu'uncha aaqtalaqtaun tamat'asachoqol, va tanaul:
—¡K'amakxt'ukmuk'acha laka kurus!
[24] Ex laqts'il ni Pilato ni jantucha lay tu'uchun makay. Yu lapanakni va apalaycha
ixtalakchiviniy y ixtat'asay kun lhilukuj. Chuncha ni Pilato va malaqachanil ix'ika xkan,
va makcha'al la ixlaka'ukxpuk'an ni lapanakni y lakjunil:
—Ni kit'in jantu kilaqtaqal kuna' ixmaqnika ni aniy ox lapanaki. Tapaxtoqniyan ni
uxiknan.
[25] Chuncha tus tachun ni lapanakni va tanaul:
—Chun, ni kijnan y vachu' kes'at'ank'an va kilaqtaqalchk'an kuna' ni ixlhinin.
[26] Ex chuncha ni Pilato va oxamaktaun makaulcha ni Barrabás. Ex lhinaul ixmaqanaqka
ni Jesús y maqxtaqlhi para kamakxtukmuk'akal.

Ni tropas talaktu'uy ni Jesús
(Mr. 15:16-20; Jn.19 :2,3)

[27] Ex chuncha yu ixtropas ni gobernador va talha'al ni Jesús la ixchaqa ni gobernador.
Ancha laqmaqxtoqkal yu alati tropas tus xvilhin tamalaqachoqoxnul. [28] Tamaj'anil
ixlaqch'iti y tamulanil aqxtaun laqch'iti yu xlapul. [29] Tamalakpatanul taun korona yu ixl-
himakakanta jaltukun, y tamach'apal laqataun palik la ixlhimajkanaj. Ex ta'aqtsoqoqtanil
la ixlaka'ukxpu, talaktu'ul, va tajunil:
—¡Katsuku'alil yu ay xalhachimo'onu' ni israelitas!
[30] Va talakapuchujval, ex kun ni anchanu palik yu ixlha'anta, va talhilaqapanaqchoqol.
[31] Tejkan talaktu'u'olcha ex tamaxtunichoqol ni xlapul laqch'iti, tamulanichoqol yu
ixlaqch'iti y talha'alcha para kataxtukmuk'al laka kurus.

Taxtukmuk'al ni Jesús laka kurus
(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn.19 :17-27)

[32] Tejkan ancha tataxtul, tapaxtoqlhi qayntaun jo'ati yu junkan Simón yu machaqa'
Cirene. Talhijunil laqatap'asta kalha'al ixkurus ni Jesús.
[33] Tacha'al lakataun aspajun yu ixjunkan Gólgota (va naunputun xajalukuti aqtsul).
[34] Ancha tama'otul ni Jesús xaxkan uvas yu skajtacha yu lhiyaukanta taun k'uch'u para
jantu ayaj ka'uksk'atsal. Pero tejkan kilk'atsal ni Jesús ex jantu ka'oqlhi.
[35] Tejkan tamakxtukmuk'a'ol laka kurus, ex aqtayl tamakay suerte para ta'ayucha kata-
makaunil ixlaqch'iti. Ex va chuncha taqayntsal tacha maqancha ists'oqta yu ixlaqpute'ey
ixchivinti Dios, najun: "Talaqlvaqlhi kilaqch'iti y tamakanil suerte yu xak'ulata." [36] Ex
chuncha ancha tataulalcha para katalhistaklhi. [37] Va tats'oqmuk'anil taun chivinti la
ix'aqtsul ni ixkurus, va najun: "Aniy va Jesús, ixJalhachimo'onuk'an ni israelitas". Va
yucha talhimaqnil. [38] Ancha vachu' lakt'axtukmuk'akal kun Jesús pumat'uy alhavanan.
Qayntaun la ixlhijakanaj y yu aqayntaun la ixlhimaqxu.

[39] Yu ancha ixtatapasay va laqxtoqnu' chivinti ixtajuniy, ixtamalaklay ix'aqtsulk'an, [40] va
ixtajuniy:
—¡Uxint'i yu ixmaqt'at'i ni ay kilakatajtank'an ex paqt'utu julchan ixma'ayauch'o'o'!
Incha laqsaval va Sas'at'a Dios unit'a, chavay k'alaqt'axt'u me'eman y kap'at'a'ut'i laka
kurus.
[41] Yu xa'ukxtinin ni kuras ali yu xalaj'aynin ni lapanakni ali yu ixtamasuy ixlhachi-
mo'onk'an ni israelitas, vachu va chun talaktu'ul ni Jesús, va tanaul:
[42] —Ixjamalaqtaxtuy yu alati pero jantu lay laqtaxtuy ixlaq'aman. Incha yucha va yu
ay xajalhachimo'onu' israelitas, ex kapatajul la ixkurus y kaklhakapu'aniyau ni yucha.
[43] Yucha lhakapu'an ni Dios. Chavay va Dios kamalaqtaxtul incha laqsaval achaniy. Yucha
kintajuntan va Sas'at'a Dios junita.
[44] Yu pumat'uy alhavanan yu ancha ixlakt'axtukmuk'akanta vachu chun laqxtoqnu'
chivinti tajunil ni Jesús.

Nil ni Jesús
(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn.19 :28-30)

[45] Ex atunkuj va aqtaynil puts'isa, y taylha'al tus la'at'utu putoqoxata ixputs'ista. [46] Ex
chuncha anchanu hora va p'aysni t'asal ni Jesús, va naul:
—Eli, Eli ¿lema sabactani? (va naunputun: "KiDios k'at'i, kiDios k'at'i, ¿vali'iycha ni
k'ilak'amak'aunt'acha?")
[47] Yu ancha ixtayanal taqasmaklhi, va tanaul:
—Va t'ajun t'asa'ini' ni Elías yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. [48] Ex yu
qayntaun va takyau'al ini' laqataun sponja. Va matajul laka xaxkan uva yu skajtacha, ex
akatach'imuk'al laka maqataun k'iu ex va malakanunil para ka'oqlhi ni Jesús.
[49] Pero lati tanaul:
—K'amak'aucha. Kalaqts'inaucha incha kamina' malaqtaxtunu' ni Elías.
[50] Taval aaqtaun t'asachoqol ni Jesús, ex va nilcha.
[51] Ex chuncha va ta'expaklt'iyul yu xa'ay kortina ni ay lakatajtan, va ta'exminchal
x'akpu' tus xtuntaun. Vachu xkap'iknil ni lakat'un y tatampache'e'ol yu ay chiyux.
[52] Vachu lati yu putaknun va talaqlti'a'ol y pumalhuvaj ixlapanakni Dios va takujchoqol
la ixlhinink'an. [53] Astan tejkan takujchoqol ni Jesús la ixlhinin, ex ni yu'uncha tataxtul
la ixputaknunk'an y tatanul laka ay putaulan Jerusalén yu ixnavin Dios y pumalhuu
talaqts'il.
[54] Yu kapitan kun yu ixtropas yu ixtalhistakta ni Jesús va talaqts'il y ta'uksk'atsal ni
xkap'ikniti y talaqts'il tachun yu ixt'ajun tapasana'. Ex tus ayaj tatalhanal, va tanaul:
—¡Laqsaval ni aniy jo'ati va Sas'at'a Dios ixjunita!
[55] Ancha vachu ixtayanal lhuvaj xanatin, va paqmaqati ixtat'ajun laqts'inin ni Jesús.
Yu'uncha ixtatixkaulhimintachal tus Galilea y va ixta'aqtayjulhiminta. [56] Lati ni yu'uncha
va yu María Magdalena ali María yu ixnatik'an ni Santiago kun José, ali ixnatik'an yu
ists'alan Zebedeo.

Maknukal ni Jesús
(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn.19 :38-42)

[57] Va chuncha ixt'ajuncha puts'isni' tejkan cha'al qayntaun maqali' yu ixjunkan José yu
xamachaqa' Arimatea ixjunita. Yucha vachu' ixt'altana' ni Jesús ixjunita. [58] Ni José va laq'al
ni Pilato y va sk'inil ixlakatunaj ni Jesús. Chuncha yu Pilato lhinaul kaxtaqnikal. [59] Ex
ni José va p'uxlhi ixlakatunaj ni Jesús y pamilil kun aqxtaun k'us laqch'iti. [60] Kiima'anil
ixlakatunaj ta'an sast'i ixpukutunuta taun talpa yu yucha ixnavin. Malakchaunilcha
xakiltalakxtuti kun aqxtaun ay chiyux. Taval anchoqolcha. [61] Pero yu María Magdalena
kun yu aqayntaun María va ancha uksts'uniy ixtavilanal ta'an ma'akal ixlakatunaj ni Jesús.

Yu ixtalhistakta ta'an ixma'akanta ixlakatunaj ni Jesús

[62] Ex va chuncha ataun julchan val, va xajulchan jastaknati. Ex yu xa'ukxtinin ni kuras
ali yu fariseos va talaq'al ni Pilato. [63] Va tajunil:

—Jalhachimo'onu', kijnan ikpastakchoqoyau tejkan vananaj ixt'ajun ni anchanu' maka-
nunu' lapanaki, va ixnajun yu la'at'utunu' julchan kakujchoqoya' la ixlhinin. 64 Xlhiyucha,
klask'iniyau kamala'ach'an ixlhistakka ta'an ma'akanta ixlakatunaj tus la'at'utunu'
julchan. Incha jantu, ex lay kata'al alhaumaxtunun ixlakatunaj yu ixt'altanan. Ex astan
katajunil ni lapanakni ni va kujchoqotacha la ixlhinin. Incha va chuncha kaval, ex va
apalaycha ay kaval ni anchanu' jalaklkanti xajantu yu p'unaj.
65 Ex lakjunil ni Pilato:
—K'alhip'int'ikcha ni tropas yu katalhistak'a'. K'ap'inch'ipitikcha y k'alhist'akt'ik ta'an
ma'akanta ixlakatunaj tacha lhilayat'ik yu ox lhistaknati.
66 Ex ta'alcha, ox tamakal kuenta ta'an ixma'akanta ixlakatunaj, va tamuk'anil taun sello
ni chiyux yu ixpumalakchaukanta. Ancha tamakaulalcha ni tropas para katalhistaknal.

28

Takukchoqol ni Jesús la ixlhinin
(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn.20 :1-10)

1 Ixtapasatacha yu xajulchan jastaknati. Va tunkumintacha yu xap'unaj julchan laka
semanaj. Ni María Magdalena kun yu aqayntaun María ta'al laqts'inin ta'an ixma'akanta
ixlakatunaj ni Jesús. 2 Exnicha alil taun p'aysni xkap'ikniti, va ta'eltajul lakt'iyan qayntaun
ixmayul Dios. Ta'uksts'uninil ta'an ixma'akanta ixlakatunaj ni Jesús. Va xtay moqosunil ni
chiyux yu ixpumalakchaukanta y va ancha putaulal. 3 Yu ixmayul Dios tus olaqlna' ixtasuy
tacha makaliukniti y ixlaqch'iti tus p'ays yaqaq ixtasuy tacha miki. 4 Tejkan chuncha
talaqts'il yu ixtat'ajun lhistaknan, tus taxkap'iknil ixtalhantik'an, tataqtal y tatamakaul
tacha katanilcha ixtajunita. 5 Ex chuncha yu ixmayul Dios va lakjunil ni xanatin:
—¡Jantu k'at'alhanant'ik! Kit'in k'atsay va t'aunat'ik lakxkaunan ni Jesús yu xtuk-
muk'akal laka kurus. 6 ¡Jantucha aniy katamal! Va kujchoqol la ixlhinin, chuncha
tacha naul ni yucha. ¡K'at'ant'ik laqts'inin ta'an ixmamakanta! 7 Ts'alaj kap'inch'ipitik
y kalak'unch'ipitikcha ixt'altanan ni va kujchoqotacha la ixlhinin y yucha kap'ul'ana'
Galilea. Ancha k'alaqts'inapitik. Va yucha yu klalhilaqmintau juninin.
8 Ex chuncha ni xanatin va ts'alaj tatasp'ikchoqol ta'an ixma'akanta ixlakatunaj pero
kun talhanti y vachu' kun achati. Tatakyau'al mak'atsaninin ixt'altanan ni Jesús. 9 Ex
chuncha va niman laktasunil ni Jesús y lakmastak'al. Yu'uncha va tatalakanunil ni Jesús
y talaqatanu'inil ixch'aja y tato'oyal. 10 Ex chuncha ni Jesús lakjunil:
—¡Jantu k'at'alhanant'ik! K'ap'inch'ipitik juninin kint'altanan ni kata'al Galilea y ancha
kintalaqts'ina'.

Yu talaqpute'el ni tropas

11 Tejkan ixta'antacha ni xanatin, lati ni tropas yu ixtalhistaknanta ta'al laka ay putaulan.
Talaqpute'eni'ol yu xa'ukxtinin ni kuras tachun yu ixlhitapasata. 12 Ex chuncha yu
xa'ukxtinin kuras va talaq'al yu xalaj'aynin para katamach'antamil ixjatapastak'atik'an
kun yu'uncha. Lhuu tumin taxtaqnil yu tropas. 13 Va taxaqalal, va tajunil:
—Uxiknank'an k'alaqp'ut'e'eyapitik ni tejkan ts'is ixjunita va ilt'at'at'at'ik ex yu
ixt'altanan ni Jesús va kita'alhaumaxtul ixlakatunaj. 14 Incha kak'atsaya' yu tapasal ni
gobernador ex ni kijnank'an kakxaqalayau. Ex jantucha tu'uchun katalhitaqmuk'aniyan.
15 Ex ni tropas talaqa'il ni tumin y tamakal tacha laklhijunkanta. Vanaj va yucha
talalaqpute'eniy ni israelitas tus chavaycha.

Yu laklhijunil ni Jesús ixlapanakni yu ixjamalaqachay
(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn.20 :19-23; Hch. 1:6-8)

16 Ex taval, yu pumakautaun ixt'altanan ni Jesús va ta'al taun aspajun xa'estado Galilea
ta'an lhinaul ni Jesús. 17 Tejkan talaqts'il ni Jesús, ex tato'oyal pero lati jantu ox
ixtalhakapu'an.
18 Ex ni Jesús talakanul kun yu'uncha, va lakjunil:

—Ni Dios kixtaqnil tachun palhachimo'on mas lakt'iyan y vachu lakat'un.
[19] K'alaqp'inchipitikcha yu oqxlaqchux ni lapanakni yu ta'alinta aniy lakamunukpa',
k'alakmak'at'ik kint'altanan. K'alaqmaqch'aj'avat'ik la ixtaqa'uti ni kimPay ali yu isTs'al
ali yu Espíritu Santo. [20] K'alakmalanit'ik katato'oyal tachun yu klajuntau. Ni kit'in
kaklat'a'alinau mas va tavanancha kaval, tus tejkan kami'oya' ni lakamunukpa'. Va
chuncha kaval.

Ni Ox Chivinti yu Ts'oqlhi
Marcos

Ni Juan yu maqchaj'avanan va la'oxiy ixlakatin ni Jesús
(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-18, Jn.1 :19-28)

1 Aniy aqtayniy ni ox chivinti yu lhichiviniy Jesucristo yu Sas'at'a Dios. 2 Ni Isaías yu
ixlaqpute'ey ixchivinti Dios va ts'oqlhi ni laka libro ni va najun ni Dios:
Ikmalaqachay qayntaun yu kap'ul'aniyan ni uxint'i,
para kala'oximanin ni lakatin ta'an k'ap'up'ine'e.
3 Qayntaun lapanaki t'asay lakak'avin, va najun:
"Kala'oximanit'ikcha ixlakatin ni Jalhachimo'onu'.
Vas k'amak'at'ikcha para ts'alti katapasal."
4 Ex va chuncha ni Juan yu jamaqchaj'avana' va chinchal anchanu' lakat'un ta'an jantu
t'uju' chaqa'. Va lakjuniy ni lapanakni ni kata'aqchaj'aul para katasulcha ni tamapaxal
ixjatapastak'atk'an, ex ni Dios kalaqmalaqmixinil ixtalaqalhink'an.
5 Ex ni lapanakni yu machaqan xalakat'un Judea ali yu machaqan laka putaulan
Jerusalén ixtalaqmin'ojoy ni Juan. Ixtalhitaul'ojoycha ixtalaqalhink'an ex ni Juan ixja-
ma'aqchaj'avaycha xala'axkan ni Jordán. 6 Ixlaqch'iti ni Juan va jamakanti xach'auti ni
camello, yu ixlhitampach'in va jaxta'an. Yu ixvayti va silaqa ali xaxkan seraj yu alin
lakak'ivinan. 7 Ex va chuncha ni Juan ixjalaqpute'eniy ni lapanakni, va ixlakjuniy:
—Astan kamina' aqayntaun yu apalay ay xajantu kit'in. Yu kit'in tus jantu kimpax-
toqniy para kaktsoqoqtaulal y kakmusx'oqnil xamusni ixvarachi. 8 Kit'in va kun xkan
klama'aqchaj'avayau. Ni yucha katapumaqchaj'avayan kun ni Espíritu Santo.

Aqchaj'aul ni Jesús
(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)

9 Ex va chuncha ni Jesús va taxtuchal ni laka putaulan Nazaret xalakat'un Galilea.
Yu Juan va maqchaj'aval ancha xala'axkan Jordán. 10 Ex chuncha tejkan takukchoqol ni
la'axkan ni Jesús va niman laqts'il ni lakt'iyan va talaqlti'al. Ex chuncha yu Espíritu
Santo va ixta'eltajuminta tacha taun palumax ta'an ixyal. 11 Va qasmajkal taun chivinti
ni lakt'iyan, va junkal ni Jesús:
—Uxint'i, kes'at'a k'at'i, ayaj ikpaxkayan. Va ayaj klhi'achantajuy por uxint'i.

Va laqts'intanukal ni Jesús
(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)

12 Ex taval ni Espíritu Santo va lha'al lakak'avin ni Jesús. 13 Ex chuncha ni Jesús va aqt'uy
p'uxaun julchan ixvilchal ni anchanu' lakak'avin ta'an alin jatalhitsukuti yu k'ivitsukunin.
Ancha ni Satanás va laqts'intanul ni Jesús incha lay kamaqtaqalhinil. Ex tachil ixmayulnin
Dios, va ta'aqtayjul ni Jesús.

Ni Jesús aqtaynil ixlhitapatsa xalakat'un Galilea
(Mt. 4:12-17; Lc: 4:14-15)

14 Tejkan manukalcha laka pach'in ni Juan ex ni Jesús va anchoqol xalakat'un ni Galilea.
Va al laqpute'eni' yu laj'ox chivinti yu masuy tacha jalhachimo'onun ni Dios. Ni Jesús va
naul:
15 —Chavay va lakachilcha ni julchan tejkan kalhachimo'onuna' ni Dios. K'amap'ax-
at'ikcha mijatapastak'atk'an, kalhak'ap'up'int'ikcha yu laj'ox chivinti.

Ni Jesús lakjunta'il pumat'ati lapanakni yu xach'apanan jatanti
(Mt. 4:18-22; Lc: 5:1-11)

16 Taval ni Jesús va ixkiltauk'a'anta ixkilpa' lakamar Galilea. Ancha laqts'il pumat'uy
jo'akna, va Simón kun ixlaqaj, Andrés. Ni yu'uncha va ixtat'ajun mujunun ixch'oqxk'an

lakamar. Va xach'apanan jatanti ixtajunita. [17] Ex chuncha ni Jesús va lakjunil ni anchanu'
pumat'uy jo'akna:
—Kilat'amiucha ni kit'in. Chavay t'emayat'ik va jatanti pero kit'in kaklamakayau para
kalakt'emat'ik lapanakni.
[18] Ex ni anchanu' jo'akna va niman tamakaulcha ixch'oqxk'an, va tat'a'alcha ni Jesús.
[19] Ex chuncha tejkan va uksts'uniyka' ixta'anta, ex ni Jesús vachu jalaktemal yu ists'alan
ni Zebedeo, yu Santiago ali Juan. Va ixt'at'ajun la'oxinin ixch'oqxk'an laka barco. [20] Ni
Jesús va niman lakjunta'il ni Santiago kun Juan. Ex tamakaulcha laka barco ixpayk'an ali
yu oqxtamatin, va tat'a'alcha.

Qayntaun lapanaki yu ixlhit'ajun taun jantu ox espíritu
(Lc. 4:31-37)

[21] Ex ta'alcha, va tacha'al laka putaulan Capernaúm. Tejkan xajulchan jastaknati val,
ni Jesús niman tanul laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas, va aqtaylcha jamalaninin.
[22] Ex ni lapanakni yu ixtaqalasmat'a va tus vak tak'atsal. Ni Jesús ixjamalaninin tacha qayn-
taun p'as jalhachimo'onu' y jantu kamalaninil tacha yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an.
[23] Anchanu' laqa chaqa' va ixvil qayntaun jo'ati yu ixlhit'ajun taun jantu ox espíritu. T'asal,
va naul:
[24] —¿Vali'iycha kila'akxkauyaucha ni kijnan, Jesús, machaqa' Nazaret k'at'i? ¿Va t'ant'a
para kilalakt'ilhiu? Yu kit'in ikmispayan, ni uxint'i va yu ixnavin Dios k'at'i.
[25] Pero ni Jesús va laq'aymal ni anchanu' jantu ox espíritu, va junil:
—¡Saqcha ka'unt'i! ¡K'amak'aucha ni aniy jo'ati!
[26] Ex va chuncha ni anchanu' jantu ox espíritu va aqtaun p'as maxkap'iknichoqol
ni anchanu' jo'ati, va tus p'as t'asal, ex chuncha va makaunchoqolcha ni jo'ati. [27] Ex
chuncha yu ancha ixta'alinta va tus tachun tatalhanan'ol. Va aqtaylcha talalhisakmiy siya
yu'uncha, va talajuniy:
—¿Tis va suncha ni aniycha? ¡Va taun sast'i jatapastak'ati yu malaniy! Tacha qayntaun
yu lhit'ajun tap'asta. Jalaklhijuniy yu jantu laj'ox espíritus, ex yu'uncha taqalasmat'a.
[28] Ex chuncha ixtalhichiviniy tacha ixmakay ni Jesús va tus talakachux xalakat'un
Galilea.

Ni Jesús ma'ayajnichoqol ix'atina' ni Simón
(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

[29] Taval tejkan tataxtuchal ni laqa chaqa', ex ni Jesús ali Juan ali Santiago va tamil
la ixchaqak'an ni Simón ali Andrés. [30] Ancha ixmal ix'atina' ni Simón, va ixch'apata
skakati. Tejkan tanul ni Jesús niman pute'enikal ni va taqan'ay. [31] Ex va chuncha ni Jesús
talakanunil, ch'apanil ixmaka', va ma'ostaulnil. Ex ni xanati va makaunchoqol iskakati,
aqtaylcha jalakvavay.

Ni Jesús jalakma'ayajnichoqol lhuvaj taqan'anin
(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

[32] Ex chuncha tejkan va laycha kaputs'islhicha, tejkan anchalcha ni julchan, ni lapanakni
va talha'anil ni Jesús qaynlhuvaj taqan'anin vachu kun yu ixtalhit'ajun yu jantu laj'ox
espíritus. [33] Ex tus tachun xalapanakni ni anchanu' putaulan va tus tataqxtoq'ol la xamati'
laqa chaqa'. [34] Ex va chuncha ni Jesús va jalakma'ayajnichoqol lhuvaj taqan'anin yu
ixtalhit'ajun pulhuu ixtaqan'atk'an. Vachu jalakmaxtunil lhuvaj yu jantu laj'ox espíritus
yu ixtalhit'ajun. Pero jantu kalaqxtaqnil lakatin para katachivinil ni espíritus. Yu'uncha
ixtamispaycha ta'ayucha ixjunita ni Jesús.

Ni Jesús laqpute'ey ixchivinti Dios xalakat'un Galilea
(Lc. 4:42-44)

[35] Va chuncha yu ataun puvakuj val, va ixputs'istaka', ni Jesús ostaulal, va taxtul laka
putaulan, va x'aman al sk'ini' Dios lakak'ivin. [36] Ex ni Simón kun yu alati ixt'altanan va
ta'al lakxkaunan ni Jesús. [37] Ex chuncha tejkan tatemal, va tajunil:
—Tus tachun ni tat'aunan lakxkaunan.

38 Ex chuncha ni Jesús va naul:
—Ka'aucha ta'an alati putaulanaxna yu lak'uksts'uniy. Ancha vachu' klaqpute'eya'
ixchivinti Dios, va xlhiyucha kminta.
39 Ex va chuncha ni Jesús ixti'ukxuyal ta'akapuchun xalakat'un Galilea. Ixlaqpute'ey
ixchivinti Dios laqa chaqan ta'an ixtataqxto'a ni israelitas. Vachu' jalakmaxtunil yu jantu
laj'ox espíritus.

Ni Jesús va ma'ayajnichoqol qayntaun yu lakapuch'it'a
(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

40 Ex va chuncha talakanunil ni Jesús qayntaun jo'ati yu ixtaqan'ay, va ixlakapuch'ita.
Va ta'aqtsoqoqtal, tapayninil, va naul:
—Jalhachimo'onu', incha k'ink'uch'up'ut'un, lay k'ink'uch'ut'i.
41 Ex chuncha ni Jesús mapaynil ni taqan'an, moqslanil ixmaka', va junil:
—Chun, kit'in knajun palaycha k'a'unch'o'o.
42 Ex tejkan chuncha junkal ni taqan'an, va niman makaxchoqolcha ni ixlakapuch'iti.
43 Ex va chuncha ni Jesús va ox chivijval, niman malaqachal yu ay lakatajtan, va junil ni
taqan'an:
44 —Chavay ijkunan jantu matichun kalaqp'ut'e'enin. Vamun kalaqp'inchiy yu kura y
kalhip'inin milapaxkan yu tacha lhinajun ixlhachimo'on ni Moisés, para katak'atsa'ol ni
lapanakni ni palaycha unch'o'ot'a mintaqan'ati.
45 Ex chuncha ni anchanu' jo'ati tejkan anchoqol va aqtayl jalaqpute'eniy ni lapanakni yu
tacha palay pujunchoqol. Ex va xlhiyucha ni Jesús jantucha lay ixtanuy ta'an alin putaulan
ta'an katalaqts'il lapanakni. Vamun laka maknan ixcha'an ta'an jantu ix'alin lapanakni.
Tus ancha ixtalaqmin ni lapanakni yu talakachux machaqan.

2

Yu Jesús va ma'ayajnichoqol qayntaun yu ixlakanita
(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

1 Taval ni Jesús aaqtaun cha'anchoqol laka putaulan Capernaúm. Ex chuncha tak'atsal
ni lapanakni ni va ancha ixvilchoqolcha laqa chaqa'. 2 Ex taval va tataqxtoqlhi lhuvaj
lapanakni laqa chaqa' ta'an ixvil ni Jesús. Va tus jantucha ixtalhijunita ni laka puch'anan.
Yucha ixlaqlhixaqalay yu la ox chivinti. 3 Ex va chuncha va lhiminkal qayntaun yu lakanita,
talhimil pumat'ati lapanakni. 4 Ex va jantu lay katalhacha'al ni taqan'an ta'an ixvil ni
Jesús, va ayaj lhuvaj lapanakni ixta'alinta. Taval va tach'ixmuk'al la ix'ukxna ni chaqa',
va tamoqosunil ts'uniy xalhasaqen. Ex va ancha tapuma'eltajul la ixputaman ni taqan'an
ta'an ixvil ni Jesús. 5 Ex chuncha ni Jesús tejkan jalaqts'ilcha ni ayaj talhakapu'alcha, va
junil ni taqan'an:
—Kes'at'a k'at'i, yu mintalaqalhin va laqmixlhicha.
6 Ancha ixtavilanal vachu yu ixtamasuy ixlhachimo'on ni israelitas. Ex chuncha ni
yu'uncha va aqtayl tapastak'a, va tanaul:
7 "¿Vali'iycha chuncha chiviniycha ni anu jo'ati? Va t'ajuncha akch'intamana' ni Dios.
Jantu matichun lay malaqmixiy ni talaqalhin. Yu talaqalhin vamun Dios lay malaqmixiy."
8 Ex chuncha ni Jesús va niman ixk'atsay yu ixtat'ajun pastaknan. Ex chuncha ni yucha
va lakjunil:
—¿Vali'iycha chuncha p'ast'ak'at'ik? 9 ¿Tisunchacha yu jantu lhita'ay kaval, va k'a'un ni
taqan'an: "Yu mintalaqalhin laqmixlhicha", u va k'a'un: "K'a'ost'a'ulcha, k'asakch'o'ocha
ni mimputaman, kat'i'ukxunt'ayach'o'ocha"? 10 Chavay klamasuniyau ni kit'in yu kval
Sas'at'a Lapanaki klhit'ajun lhachimo'on aniy lakamunukpa' para kakmalaqmixil ni
talaqalhin.
Ex chuncha va junil yu ixlakanita:
11 —Chavay ijkunan ni uxint'i, ka'ost'a'ulcha, k'asakch'o'ocha mimputaman,
kap'inch'o'ocha la minchaqa'.

[12] Ex chuncha ni anchanu' jo'ati yu ixtaqan'ay ostaulchoqolcha, ch'apachoqolcha ix-
putaman, va taxtuchoqolcha la ixtalakavantik'an tachun ni lapanakni yu ancha ixtayanal.
Yu'uncha tus vak tak'atsal, ay tamakalcha ni Dios, va tanaul:
—Jantu aqtaun chuncha laqts'inau tacha aniy yu xalaqts'inau.

Ni Jesús junta'il ni Leví
(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

[13] Taval ni Jesús anchoqol aaqtaun la ixkilpa' lakamar Galilea. Ancha tataqxtoqnilcha
lhuvaj lapanakni, ex ni yucha va aqtaylcha jalakmalaniy. [14] Ex tejkan ancha antacha, laqts'il
qayntaun jo'ati yu ixjunkan Leví yu ists'al ni Alfeo, va ixvil ta'an mapalkan impuestos. Ex
ni Jesús va junil:
—K'int'at'at'i.
Ex chuncha ni Leví va ostaulal, va t'a'alcha ni Jesús.
[15] Ex va chuncha ni Jesús ali ixt'altanan ta'al vaynin la ixchaqa' ni Leví. Ancha vachu'
ixtavilanal laka mesa qaynlhuu yu xach'inin impuestos. Vachu' ixta'alinta alati lapanakni
yu jamaqtaqalhinin. Va lhuvaj yu ixtat'a'anta ni Jesús. [16] Ancha ixta'alinta lapanakni
yu lakjunkan fariseos yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas. Talaqts'il ni Jesús
va ch'antaun jalakt'avajin yu jamaqtaqalhinin ali yu xach'inin impuestos. Yu'uncha
talhisakmil yu ixt'altanan ni Jesús, va tanaul:
—¿Vali'iycha ni mijamalaninik'an jalakt'avajin yu jach'inin impuestos ali yu alati
maqtaqalhinin?
[17] Ex tejkan chuncha qasmaklhi ni Jesús, va lakjunil:
—Yu ta'ayajnan jantu tamaqsk'iniy kalajk'uch'ukal, tamaqsk'iniy va yu taqan'anin.
Kit'in jantu ikminta lakt'asa'in yu laj'oxi lapanakni, va ikminta lakt'asa'in yu maqtaqal-
hinin.

Talhisakmil ni Jesús vali'iycha jantu task'ajay
(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

[18] Taval taun julchan, ixt'altanan ni Juan vachu kun ni fariseos va ixtat'ajun task'ajanin.
Ex chuncha lati lapanakni takilhisakmichil ni Jesús, va tajunil:
—Ixt'altanan ni Juan ali yu fariseos ayaj tatask'ajay. ¿Vali'iycha jantu tatask'ajay yu
mint'altanan?
[19] Ex chuncha ni Jesús va naul:
—Tejkan lakxtuklay qayntaun ts'al, ¿lhilay ni katask'ajaya' yu jalakjunta'ikanta? Jantu
lay task'ajay tejkan vananaj tat'avilanal ni ts'al yu lakxtuklay. [20] Pero kamina' julchan
tejkan kamaxtukana' ni anchanu' ts'al, ex ixt'altanan katatask'ajaya'.
[21] 'Jantu matichun lhilaqpumpuy aqxtaun xkuju' yu at'ali' kun yu sast'i lhalaqpumpum.
Yu sast'i lhalaqpumpum va talaqatamiy, ex chuncha yu at'ali' laqch'iti va apalay ta'exa.
[22] Vachu jantu lay kamu'ut'i yu sast'i xaxkan uva laka jaxta'an yu at'ali'. Yu xaxkan uva
yu sast'i va matampa'ay yu at'ali' jaxta'an. Ex chuncha yu xaxkan uva ali yu jaxta'an yu
put'uy va tats'anqaycha. Yu xaxkan uva yu sast'i va kamu'ut'i laka jaxta'an yu sast'i.

Ixt'altanan ni Jesús talaj'ex'il yu xatalts'i ni trigo mas va xajulchan jastaknati ixjunita
(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

[23] Taun julchan tejkan xajulchan jastaknati ixjunita, ni Jesús ali ixt'altanan va ixta-
pu'anta ta'an ixch'ankanta trigo. Tejkan tat'ajun tapasanan, yu ixt'altanan ta'aqtayl
talaj'ex'iy yu xatalts'i ni trigo. [24] Ex chuncha ni fariseos va tanaul:
—Yu mint'altanan, ¿vali'iycha tamakay lhitapatsa yu jantu xtaqkan lakatin k'amak'at'i
tejkan xajulchan jastaknati?
[25] Ex chuncha ni Jesús va lakjunil:
—¿Ex ni uxiknan jantu aqtaun p'ut'e'eyat'ik yu makal ni jalhachimo'onu David? Taun
julchan ni yucha ali ixt'altanan ixtats'anqaniy vayti, va ayaj tachavanil. [26] Ni David
tanuchal la ixchaqa' ni Dios, tejkan Abiatar xa'ukxtin kura ixjunita. Ex ni David va ul
ni pan yu ixmoqslanikan Dios, mas vamun ni kuras jaxtaqnikan lakatin kata'ul. Vachu'
jalaqxtaqnil pan ixt'altanan.

[27] Vachu jalakjunil:
—Dios makal xajulchan jastaknati para ka'aqtayjukal ni lapanaki. Ni lapanakni jantu
kalakmakakal para katato'oyal ni xajulchan jastaknati. [28] Ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki
klhinajun tisuncha lay makakan ni xajulchan jastaknati.

3

Ni jo'ati yu jantu lay ixmapu'ay ixmaka'
(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)

[1] Ex chuncha ni Jesús va tanuchoqochal aaqtaun laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni
israelitas. Ancha ixvil qayntaun jo'ati yu ixixta ixmaka'. [2] Va xajulchan jastaknati,
xlhiyucha lati ixtamakata kuenta incha kak'uch'uya' ni anchanu' jo'ati'. Va chuncha incha
kak'uch'ul ex laycha kataputislajmal ni Jesús. [3] Ex chuncha ni Jesús va junil ni yu jo'ati yu
jantu lay ixmapu'ay ixmaka':
—Ka'ost'aycha, k'at'an'ajt'aycha aniy.
[4] Ex va chuncha jalaklhisakmil, va naul:
—Ni xajulchan jastaknati, ¿tas lhinajun kilhachimo'onk'an? ¿Lhinajun kamak'at'i yu ox
u yu jantu ox? ¿Lhinajun k'amalaqt'axt'ut'i jatsukunti u va kamaqnit'i?
Ex yu'uncha va tus saq tataulal.
[5] Ni lapanakni jantu ixtaqalasmakputun, xlhiyucha ni Jesús va ixmaqanininta. Va kun
lhilukujcha jalaqts'il. Ex va junil ni anchanu' jo'ati:
—Kaxnujt'i mimaka'.
Ex ni jo'ati va xnujlhi ixmaka', va palaycha junchoqol. [6] Ex chuncha ni fariseos
tataxtulcha. Yu'uncha ali ixt'altanan jalhachimo'onu' Herodes niman ta'aqtaylcha
talakchiviniy tacha lay katamaqnil ni Jesús.

Lhuvaj lapanakni tacha'al la ixkilpa' lakamar
(Mt. 4:23-25; Lc. 6.17-19)

[7] Ex chuncha ni Jesús kun ixt'altanan va ta'al la ixkilpa' ni lakamar. Lhuvaj xalapanakni
Galilea tat'a'al, vachu' yu machaqan xalakat'un Judea. [8] Tejkan tak'atsal tacha makal
laj'ay axtoqnu' ni Jesús, ex chuncha va talaqmil ayaj lhuvaj lapanakni, yu machaqan
xalakat'un Judea ali laka putaulan Jerusalén ali xalakat'un Idumea ali yu xlhi'avint'i
ixtavilananchal xala'axkan Jordán, vachu' yu machaqan laka putaulan Tiro ali Sidón.
[9] Ex ni Jesús jalaklhijunil ixt'altanan listu katamakal laqataun barco para ancha katajul.
Ex chuncha jantu lay katapaqasajlhi ni lapanakni mas va la lhuvaj ixta'alinta. [10] Ni
Jesús va ayaj lhuvajcha lapanakni palay ixlakmakata, va xlhiyucha ayaj lhuvaj taqan'anin
tatalakanunil, ixtach'apaputun ni Jesús. [11] Vachu' yu ixtalhit'ajun yu jantu laj'ox espíritus
tejkan ixtalaqmin ni Jesús va ixtata'aqtsoqoqtaniy la ixlaka'ukxpu. Va p'as ixtat'asay,
ixtanajun:
—¡Ni uxint'i Sas'at'a Dios k'at'i!
[12] Ex chuncha ni Jesús va jalaq'aymal, jantu ixnajun kalakmasunikal ni lapanakni
ta'ayucha ixjunita.

Ni Jesús laksaklhi yu pumakaut'uy ixt'altanan
(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

[13] Taval ni Jesús al taun aspajun, va lakjunta'il ni lapanakni yu ixnajun katat'a'al. Ex
chuncha talaq'al. [14] Ex ni Jesús va lak'ulal pumakaut'uy jo'akna, ixnajun katat'ati'ukx-
untayal. Vachu' kalaqmalaqachaya' kata'al laqpute'enin ixchivinti Dios. [15] Vachu'
jalaqxtaqnil tap'asta ni lay palay katamakal yu taqan'anin, vachu' katamaxtunil yu jantu
laj'ox espíritus. [16] Inchine' lakjunkan yu jalaksaklhi ni Jesús: ni Simón yu vachu' junkal
Pedro, [17] vachu yu Jacobo ali ixlaqaj Juan, yu ists'alan ni Zebedeo. Ni yu'uncha va jalakjunil
Boanerges, va naunputun ists'alan ni laqpaqnati. [18] Yu alati va lakjunkan Andrés, Felipe,
Bartolomé, Mateo, Tomás, ali Jacobo yu ists'al ni Alfeo, vachu' yu Tadeo, ali Simón yu
ixlhiyal xapartido cananista, [19] vachu yu Judas Iscariote, va yucha astan maqxtaqchoqol
Jesús para katach'apal.

Ixtanajun ni Jesús va ixlhit'ajun ixtap'asta ni aqmoqxnu'
(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)

20 Ex va chuncha ni Jesús anchoqol laqa chaqa'. Ex yu lapanakni va lhuvaj tataqxtoq-
choqol, va tus jantucha lay tavajin ni Jesús ali ixt'altanan. 21 Yu ixlapanakni ni Jesús tejkan
tak'atsal tacha ixt'ajun tapasana', ni yu'uncha va ta'al lakxkaunan, va ixtach'apaputun.
Lati ixtanajun ni Jesús val loko. 22 Taval vachu yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas
taminchal ni Jerusalén, ixtanajun:
—Va laqtanuy ni Beelzebú, yu xa'ukxtin aqmoqxnu'. Va yucha xtaqniy tap'asta,
xlhiyucha lay maxtuy aqmoqxnun la ixlakatunajk'an ni lapanakni.
23 Taval ni Jesús va lakjunta'il ni anchanu' lapanakni, va jalakjunil taun chivinti yu xta'a
jatapastak'ati, va lakjunil:
—¿Lhilay ni x'aman lay maxtuchoqokal ni Satanás? 24 Mas va tisuncha lhachimo'on
kaval, incha tatalaqlva'a y talaxkajiy ni lapanakni, ex jantucha lay tayaniy. 25 Vachu va
chun yu tavilanal aqataun chaqa', incha talaxkajiy, ex jantucha lay ch'antaun katatsukul.
26 Vachu va chun yu Satanás. Incha yucha ali ixt'a'aqmoqxnun talaxkajiy y talach'apay ex
jantucha lay tatayaniy, va chuncha tapumi'ojoy ixtap'asta.
27 'Jantu matichun lay tanuyachal la ixchaqa qayntaun laqap'ays jo'ati y vali'iy kamax-
tunil yu ixnavin. P'unaj maqsk'iniy kach'i'elal ex lay kalakmaxtunil yu ixnavin.
28 'Laqsaval klajunau tachun talaqalhin yu tamakay ni lapanakni lay kalaqmalaqmix-
inikal, vachu tachun yu tanajun yu jantu laj'ox. 29 Pero yu jantu lhi'ajin ni Espíritu Santo
yucha jantu lay kamalaqmixinikana' ixtalaqalhin, mas va tavanancha kaval kalhitsuku'al-
hiya' ixtalaqalhin.
30 Yu'uncha va ixtajuniy va ixlhit'ajun taun jantu ox espíritu, xlhiyucha va chuncha naul
ni Jesús.

Yu ixnati ni Jesús kun yu ixt'alaqaunin
(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

31 Ex chuncha va tachinchal ni ixnati ali ixt'alaqaunin ni Jesús, va maqspa' tatayal,
va tamalaqachanil ixjunta'ika. 32 Ex yu lapanakni yu ixtamalaqachoqoxnuta ni Jesús va
tajunil:
—Minati ali mint'alaqaunin tayanal maqspa', va talakxkauyan.
33 Ex chuncha ni yucha va lakjunil:
—¿Ta'ayu'unchacha ni kinati ali ket'alaqaunin? 34 Ex chuncha ni Jesús va jalaqts'il yu
ixtamalaqachoqoxnuta, va naul:
—Yu aniy ta'alinta, yu'uncha ni kinati ali ket'alaqaunin. 35 Mas va ta'ayuchacha kaval
incha makay tacha lhinajun ni Dios, ex yucha kilaqaj, yucha kint'alapanaki, yucha kinati.

4

Qayntaun lapanaki yu al maman ixt'in
(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)

1 Taval ni Jesús aaqtaun aqtaychoqol jamalaninin la ixkilpa' ni lakamar. Ayaj lhuvaj
lapanakni tataqxtoqlhi ancha ta'an ixvil. Ex yu Jesús va tajul laka barco yu ancha ixvil
ni lakamar. Ex chuncha ni yucha va ancha taulalcha, ex yu lapanakni tus an tayanal la
ixkilpa' ni lakamar. 2 Ni Jesús va pulhuvaj axtoqnu' jalakmasuniy, lakjunil chivinti yu xta'a
jatapastak'ati. Ex chuncha tejkan ixt'ajun lakmalaninin, va lakjunil:
3 —Yu chavay klajunau tus ox ka'asmakt'ik. Qayntaun lapanaki va al maman ixt'in.
4 Tejkan ixt'ajun maman ixt'in, lati xat'in va tamachal lakatin. Ancha tachinchal ni ts'o'on,
va ta'uni'ol. 5 Yu alati xat'in va tamachal laka chiyuxin. Ancha va snipaqa mal yu t'un,
xlhiyucha va niman p'unlhi. 6 Jantu pulman kataknul ists'ansiviti, xlhiyucha tejkan p'as
maknaul ni julchan va lakxix'ol, talaqxau'ol. 7 Alati xat'in tamachal laka jaltukunan. Ancha
vachu p'unlhi pero ch'antaun t'ap'ul ni jaltukun, va maqataanul, talakxixtanulcha yu
xat'in. Ex chuncha ni anchanu' xat'in jantu kaxtaqlhi xalhi'uti. 8 Taval yu alati xat'in va
tamachal ta'an ayaj ox t'un. Ancha p'unlhi, ox aynlhi, va xtaqlhi taun ox jaxqanti. Ex

chuncha por laqataun t'in xtaqlhi va treinta xatalts'i, yu ataun xtaqlhi va sesenta, vachu
ataun xtaqlhi va tus taun ciento.
9 Ex chuncha vachu naul:
—Incha alin mimpaqasmakk'an, ex ka'asmakt'ik.

Ni Jesús najun vali'iycha jamasuniy chivinti yu xta'a jatapastak'ati
(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)

10 Ex va chuncha, va x'amancha tamakaul ni Jesús ali yu pumakaut'uy kun alati
ixt'altanan. Yu'uncha talhisakmil tisuncha naunputun ni anchanu' chivinti yu xta'a
jatapastak'ati. 11 Ex chuncha va lakjunil:
—Ni uxiknank'an ni Dios katamamispaniyan tacha lhachimo'onun, mas jantu ixmis-
pakan. Yu jantu talhitanuy kun Dios, yu'uncha lakpumalanikan va chivinti yu xta'a
jatapastak'ati. 12 Ex chuncha mas talaqts'in yu ikmakay va tacha jantu katalaqts'il, vachu
mas taqasmat'acha kinchivinti va tacha jantu kataqasmaklhi. Va chuncha ni jantu lay
katamapaxal ixputsukuk'an, vachu ni jantu lay kamalaqmixinikal ixlaqtaqalk'an.

Yu Jesús masuy tisuncha naunputuncha ni t'in yu mamakan
(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)

13 Ex vachu' va lakjunil:
—¿Jantu mala'asiyat'ik ni aniy chivinti yu xta'a jatapastak'ati? ¿Ex chuncha tas
k'ap'umala'asiyapitikcha yu alati chivinti yu xta'a jatapastak'ati? 14 Yu mamay ni t'in
yucha va tacha yu laqpute'ey ixchivinti Dios. 15 Yu xat'in yu tamachal ni lakatin ni yucha
va tacha ni lapanakni yu taqasmat'acha ixchivinti Dios. Ex chuncha ni Satanás va niman
chin, va lakmaxtunichoqoy ni chivinti yu tanuy la ixjalhanutk'an. 16 Yu xat'in yu tamachal
laka chiyuxin, yucha va tacha ni lapanakni yu taqasmat'a ixchivinti Dios ex talaqa'iy
kun achati. 17 Jantuka' ox tatat'ach'atay, ex vamun taun panch'ix tatayaniy. Tejkan
talhitapasay maqanlqajnati, por ni chivinti yu talhakapu'an, ex tamakaunchoqoycha
ixlhakapu'atk'an. 18 Yu xat'in yu tamachal laka ltukunan, yucha va tacha yu alati
lapanakni yu vachu' taqasmat'a ixchivinti Dios. 19 Ni yu'uncha vananaj ayaj tapastak'uy
ixlhitapatsk'an ni aniy lakamunukpa'. Vachu tapastak'uy tacha katapulhitsukulcha
ixmaqalitk'an kun tachun axtoqnu'. Chuncha takaukchoqoy ixchivinti Dios y jantu aqtaun
lay lhixajachal yu laj'oxi la ixjatsukuntik'an. 20 Chavay yu xat'in yu tamachal ta'an ox
lakat'un, yucha va tacha ni lapanakni yu taqasmat'a ixchivinti Dios, va talhakapu'an. Ex
chuncha yu xajachal la ixjatsukuntik'an va tacha taun ox jaxqanti, va tacha laqataun xat'in
yu xta'a treinta, ataun xta'a sesenta, yu ataun xta'a va tus taun ciento.

Chivinti yu lhichiviniy ni maklku
(Lc. 8:16-18)

21 Ex chuncha vachu jalakjunil:
—Jantu aqtaun matichun mamaqt'ayay maklku ex maqatanuy ixqalta'apu' laka ka-
jun nisin ixta'apu' laka putaman. Ni maklku maqsk'iniy k'amuk'a talman, ex lay ox
kamapulkul. 22 Vachu mas alin tu'uchun yu jantu malaqasikan chavay, astan la ox
kamalaqasikana'. Mas alin yu jantu k'atsakan chavay, astan katasuya'. 23 Chavay incha
alin mimpaqasmakk'an, va ka'asmakt'ikcha.
24 Ex va lakjunil ni Jesús:
—Kamak'at'ikcha kuenta yu klajunau. Ni papulkan yu map'ats'ayat'ik ni uxiknan vachu
va yu papulkan katapulkaniyan ni Dios. Uxiknan yu asmat'at'ik, ni Dios apalay lhuu
katamasuniyan. 25 Yu lhit'ajuncha, yucha apalay lhuu kaxtaqnikana'. Yu jantu kalhitsukul
mas va ts'uniy yu lhit'ajun, yucha kamaxtunichoqokana'.

Jesús lhichiviniy ni xat'in yu ajin

26 Ex chuncha vachu naul ni Jesús:
—Inchine va tacha ni Dios jalhachimo'onun. Va tacha qayntaun lapanaki yu mamay
ixt'in ni lakat'un. 27 Mas ltatay laka puts'isni' ni jo'ati, mas kujta laka tunkunu', yu xat'in
yucha p'un, ex tsukuy ayna', jantu k'atsay tacha pu'ajin. 28 Yu t'un va x'aman ma'ayay

ni jatach'anati. P'unaj p'un ex ajin, astan xanay, ex tauk'ay xatalts'i tus aqtsaman. [29] Ex
chuncha tejkan kat'aycha, ni lapanaki pu'iycha, va chil yu jaxqanti.

Jesús lhichiviniy xat'in mostasa
(Mt. 13:31-32; Lc. 13:18-19)

[30] Ex chuncha taval vachu naul ni Jesús:
—¿Tas junitacha tejkan jalhachimo'onun ni Dios? ¿Tas lay klamasuniyau tas junitacha?
[31] Yucha va tacha taun xatalts'i ni mostasa yu vamun yu' lakat'uniy xatalts'i yu lakch'ankan
lakat'un. [32] Va chuncha tejkan ch'ankantacha ni xatalts'i, ox ajin, tus vamun yu' ay jun.
Tejkan aycha jun ni ixmaqlaqap'u ex va ancha taltilinintsukuy ts'o'on.

Tacha ni Jesús mapatsal chivinti yu xta'a jatapastak'ati
(Mt. 13:34-35)

[33] Ex ni Jesús chuncha ixjapumalaninin ixchivinti Dios, va pulhuvaj chivinti yu xta'a
jatapastak'ati ixlakpumalaniy ni lapanakni. Ixmakay tus tacha lay katapumalaqasil.
[34] Ni lapanakni vamun ixjalaqpute'eniy chivinti yu xta'a jatapastak'ati. Yu ixt'altanan,
yu'uncha va ixlakjun'ojoy tisuncha naunputuncha tejkan x'amank'an ixlakt'ataulay.

Ni Jesús malaka'ulal ni un y vachu yu xkan tejkan ostaulal ni lakamar
(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

[35] Ex chuncha taval ni anchanu' julchan tejkan puts'islhicha, va lakjunil ixt'altanan:
—Chavay ka'au ta'an takuktachal ni lakamar.
[36] Ex chuncha va lakmakaulakalcha yu alati lapanakni. Talha'al ni Jesús laka barco yu
ixtaputajun. Vachu' ixtat'a'anta alati lapanakni kun alati barcos. [37] Taval aqtayl p'as
unilay, ma'ostaulnil ni xkan, tajuyachal ni laka barco, va ix'aqtsamanputuncha. [38] Ni Jesús
va iltatata la ixtitampin ni barco, ix'aqts'inta va taun aqts'i. Ex yu alati va tamaqlo'ol,
tajunil:
—¡Jamalanini! ¿Jantu tu'uchun pastak'uyan mas t'aunaucha talaqts'anqanin?
[39] Ex va chuncha ni Jesús ostaulal, laq'aymal ni un, va junil ni xkan:
—¡K'alak'at'aulch'o'ocha! ¡Vakcha k'a'unch'o'o!
Ex ni un vakcha junchoqol. Va tus tacha aqts'iyajcha ox junchoqol. [40] Ex va chuncha ni
Jesús va lakjunil ixt'altanan:
—¿Vali'iychacha ayaj t'alhananat'ikcha? ¿Jantuka' lhak'ap'up'inat'ik?
[41] Ex yu ixt'altanan va ayaj tatalhanal, aqtaylcha talakchiviniy siya yu'uncha, talajuniy:
—¿Tas va ayuchacha ni anu lapanaki? Kaval un, kaval yu lakxkan, si taqalasmat'a.

5

Qayntaun yu machaqa' Gadara ixlhit'ajun yu jantu ox espíritu
(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

[1] Ex taval tatakukchalcha yu lakamar, va tacha'alcha xalakat'un Gadara. [2] Tejkan
taxtulcha ni Jesús ni laka barco, va laqchil qayntaun jo'ati yu taxtuchal ni kampusantu.
Ixlhit'ajun jantu ox espíritu. [3] Ni anchanu' jo'ati va ancha t'aunachal ni kampusantu, va
jantu matichun lay ixch'i'ulay, mas kun kadena. [4] Va aqlhuucha ixtach'i'ulay kun kadena,
va ixtach'iniy la ixch'aja' ali ixmaka', pero ixlaj'ex'ojoy, va tus lakat'uniy ixmakay. Jantu
matichun lay ixmaqalhajay ni anchanu' jo'ati. [5] Tunkuj ali ts'is ixt'asajtsukuy ni laka
kampusantu ali laka aspajunaxnan, va ixlakat'alma'okantacha x'aman kun chiyux.
[6] Ex va chuncha ni anchanu' jo'ati laqts'il ni Jesús tejkan vananaj maqati ixmintachal, ex
ni yucha va takyaulaq'al, va ta'aqtsoqoqtanil. [7] Ex va chuncha va t'asal ni anchanu' jo'ati,
va naul:
—¿Vali'iycha kintalakanuniy ni kit'in, uxint'i Jesús Sas'at'a k'at'i Dios yu vilchal
lakt'iyan? La ixtaqa'uti Dios va ktapayniniyan, jantu k'imama'anl'ajnivat'i.
[8] Yu Jesús va ixjunitacha:
—Uxint'i, yu jantu ox espíritu k'at'i, ¡va k'amak'aucha ni aniy jo'ati!
[9] Ex va chuncha ni Jesús va lhisakmil:

—¿Tisuncha unk'ancha mintaqa'uti?
Ex ni yucha va naul:
—Kit'in ijkunkan Pumalhuu. Va kilhuvajk'an ijkuntau.
10 Ex chuncha ni jantu laj'ox espíritus yu ixtalaqtanuy anchanu' jo'ati ixtatapayniniy ni
Jesús ni jantu kalaqmalaqachal alakataun t'un.
11 Ancha uksts'uniy ni aspajun ta'an ixtayanal va ixtat'ajun exvaynin lhuvaj p'axnin. 12 Ex
tachun yu jantu laj'ox espíritus tatapayninil ni Jesús, va tanaul:
—Kilamalaqachaucha laka p'axnin, ex yu'uncha lay kaklaqtanuucha.
13 Ex ni Jesús va niman xtaqlhi lakatin ni katalaqtanul ni p'axnin. Ex chuncha ni jantu
laj'ox espíritus va tamakaulcha ni anchanu' jo'ati, va talaqtanul ni p'axnincha. Va tacha
t'uy mil p'axnin ixta'alinta. Va taputakyaulcha ta'an qaltalman, va tatajuchal yu lakamar,
va ta'akskaj'u'ol.
14 Ex chuncha yu ixtalhistakta va tatakyau'al mapastak'aninin ni ay laka putaulan,
vachu' ixlhimaqspa' ni putaulan. Ex chuncha lhuvaj lapanakni taminchal laqts'inin yu
tacha tapasal. 15 Ex chuncha tejkan tachinchal ni lapanakni ta'an ixvil ni Jesús, va talaqts'il
ni anchanu' jo'ati yu ixlaqtanuy aqmoqxnu'. Ni yucha va oxicha vilchoqol, ulachoqotacha
ixlaqch'iti, va ox jalakpastaknan. Ex chuncha ni lapanakni va ayaj tatalhanal. 16 Ex
chuncha yu talaqts'il tacha tapasal ni anchanu' jo'ati ali yu tatapasal ni p'axnin, yu'uncha
va talaqpute'enichoqolcha yu alati. 17 Ex chuncha va aqtayl tatapayniniy ni Jesús para
kataxtuchoqochalcha la ixt'unk'an.
18 Tejkan tanuchoqolcha ni Jesús laka barco, ex yu jo'ati yu ixlaqtanuy aqmoqxnu' va
ixtapayniniy ni Jesús para kat'aminchalcha. 19 Ex ni Jesús va jantu ka'uyujunil, va junil:
—K'ap'inch'o'ochiycha la minchaqa'. K'aalaqp'ut'e'eniye'e milapanakni tachun yu
makanin ni Jalhachimo'onu Dios. Vachu k'alak'un ni yucha va ayaj mapaynin.
20 Ex ni anchanu' lapanaki va anchoqolcha la xalakat'un yu junkan Decápolis. Va
aqtaylcha jalaqpute'eniy ni lapanakni tacha pupalay makachoqol ni Jesús. Ex tachun ni
lapanakni va tus vak tak'atsal.

Istsi'i ni Jairo ali yu xanati yu piklanil ixlaqch'iti ni Jesús
(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)

21 Taval va takukchoqochil laka barco ni Jesús lakamar. Tejkan tachinchal la ixkilpa'
ni lakamar, ancha tataqxtoqlhi qaynlhuu lapanakni. 22 Ex va chil qayntaun lapanaki yu
ixlhichimo'oy laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas, ixjunkan Jairo. Tejkan laqts'il ni
Jesús va tus talakaputatamanil la ixch'aja ni Jesús. 23 Tapayninil ni Jesús, va junil:
—Ni kintsi'i va laycha kanil. Va knajun kat'at'i moqslanini' mimaka', ex lay ka'ayajnan-
choqol, lay katsukul.
24 Ex ni Jesús va t'a'alcha ni Jairo. Vachu' tat'a'al lhuvaj lapanakni, va tus ixtalap-
ats'iukslha'anta. 25 Vachu ix'alinta qayntaun xanati taqan'an. Laqakaut'uycha jach'itin
va si jak'alnan ixmaj'an. 26 Chuncha ni xanati va qaynlhuvaj k'uch'unun jalaqkilal yu
ixtamamaqanlqajnival. Va ixma'akxa'ojotacha tachun yu ixlhit'ajun. Jantu ts'uniy palay
ixjun, va apalay ixtaqan'ay. 27 Ex chuncha ni anchanu' xanati qasmaklhi ni jak'uch'unun ni
Jesús. Ex talakanunil la ixlhistapu' ni Jesús, va piklanil ixlaqch'iti. 28 Va ixpastakta: "Mas
vamun ixlaqch'iti kakpiklanil, ka palaycha kajkunchoqol".
29 Ex chuncha va niman tayajcha val ni ixjak'alna ni xanati. Va uksk'atsalcha la
ixlakatunaj ni va palaycha junchoqol ixtaqan'ati yu ixlhit'ajun. 30 Ex chuncha ni Jesús
va uksk'atsal ni la ixtap'asta palay makachoqol xaqayntaun. Va tasp'iklakavanal ta'an
ixtayanal ni lapanakni, va naul:
—¿Ta'ayucha ixkimpiklaycha la kilaqch'iti?
31 Yu ixt'altanan va tajunil:
—K'ats'aycha ni lhuvaj lapanakni talapats'iukslhiminta. ¿Ex vali'iychacha lhasakminin
ta'ayucha xap'iklayancha?
32 Pero ni Jesús va taylha'al jalaqts'ini' yu lapanakni, va mispaputun ta'ayucha piklanil
ixlaqch'iti. 33 Ni xanati va k'atsaycha yu tacha tapasal. Va talhanal tus xkap'ikninta,

talakanunil ni Jesús, talakaputatamanil, va laqpute'eni'ol tachun yu laqsaval tapasal. [34] Ex
ni Jesús va junil:
—Kintsi'i k'at'i, va k'ilhak'ap'up'in, xlhiyucha palaycha xa'unch'o'oy. Chavay oxamak-
tauncha kap'inch'o'o, palaycha ka'unch'o'o mintaqan'ati.
[35] Tejkan ni Jesús vananaj ixt'ajun chivin, va tachilcha ixlapanakni ni Jairo yu ixlhichi-
mo'oy laqa chaqa' ta'an tataqxto'a ni israelitas. Va tajunil:
—Yu mintsi'i va nilcha. Jantucha apalay kama'anch'ap'u ni Jamalanini'.
[36] Tejkan qasmaklhi ni Jesús yu tanaul ni lapanakni, va naul, junkal ni lapanaki yu
ixlhichimo'oy laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas:
—Jantu kat'alhan. Vamun k'alhak'ap'up'i.
[37] Ex chuncha ni Jesús tejkan alcha va jantu matichun ka'uyujunil ni kat'a'al, vamun ni
Pedro ali Jacobo ali Juan yu ixlaqaj ni Jacobo. [38] Tacha'alcha la ixchaqa' yu ixlhichimo'oy
ta'an ixtataqxto'a ni israelitas. Ex ni Jesús va laqts'il ixtalakch'ilita ni lapanakni, va
ixtalajqalhunta, tus p'as ixtalakt'asata. [39] Taval va tanuchal ni Jesús, va lakjunil:
—¿Vali'iycha ayaj p'asnicha laj'alhunat'ik? Ni jatsi'i jantu kanil, va ltatay.
[40] Chuncha vamun talaktu'ul ni Jesús. Taval ni yucha jalakmaxtu'ol maqspa' ni lapanakni
yu ixtatanumanal ixpulakna. Laklha'alcha vamun ixpay ali ixnati ni jatsi'i, vachu' yu
pumat'utu ixt'altanan. Tatanul ta'an ixmal ni jatsi'i. [41] Ex ni Jesús va ch'apanil ixmaka'
ni jatsi'i, va junil:
—Talita, kumi —yucha naunputun: Jatsi'i k'at'i, ka'ost'aulch'o'ocha.
[42] Ex ni anchanu' jatsi'i va niman ostaulchoqolcha, va ti'ukxuntayachoqolcha. Ixl-
hit'ajun laqakaut'uy ixjach'itin. Tejkan chuncha talaqts'itapasal ni lapanakni va tus vak
tak'atsal. [43] Ni Jesús laklhijunil ni jantu matichun katalaqpute'enil yu tapasal. Ex lhinaul
ixvavaka ni jatsi'i.

6

Ni Jesús anchoqol Nazaret
(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

[1] Ex va chuncha ni Jesús taxtuchoqolcha ta'an ixvil, va anchoqol la ixt'un. Ixt'altanan
vachu tat'a'al. [2] Tejkan xajulchan jastaknati val, ex ni Jesús aqtayl jalakmalaniy ni
lapanakni laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas. Qaynlhuvaj lapanakni tejkan
taqasmaktaynil, tus vak tak'atsal, ixtanajun:
—¿Tas oxtaycha lanilcha ni anu jo'ati yu laqpute'ey? ¿Tis va suncha ni anu jatapastak'ati
yu xtaqnikal? ¿Tas pulakmakaycha laj'ay axtoqnu'? [3] Ni yucha va karpintero, va ists'al ni
María, ixt'alaqaunin va ni Jacobo ali José ali Judas ali Simón. Ixt'alapanakni vachu' aniy
ta'alinta kun kijnank'an.
Ex chuncha jantu ox ixtalaqts'in. [4] Ni Jesús va jalakjunil:
—Qayntaun lapanaki yu laqpute'ey ixchivinti Dios va talakachux to'oyakan. Vamun la
ixt'un, ta'an tavilanal ixt'alaqaunin, ancha la ixchaqa', jantu to'oyakan.
[5] Ex ancha ni Jesús va jantu kalal kamakal yu laj'ay axtoqnu'. Vamun laqmoqslanil
ixmaka' lati taqan'anin, va palaycha jalakmakal. [6] Yucha va tus vak k'atsal ni jantu
ixtalhakapu'an ni lapanakni. Taval va ix'anta lakmalanin ta'an uksts'uniy laka putaulanin.

Ni Jesús jamalaqachal ixpumakaut'uyk'an ni kata'al laqpute'enin tacha lhachimo'onun ni Dios
(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

[7] Ex chuncha va jalakjunta'il pumakaut'uy ixt'altanan. Jamalaqachal pumat'iyun,
va jalaqxtaqnil ni lhachimo'on para lay katamaxtul yu jantu laj'ox espíritus. [8] Va
jantu kalaqxtaqnil lakatin katalha'al tu'uchun, mas ixvaytik'an, mas ixmoralk'an, nisin
ixtumink'an. Vamun maqatamin ixpalikk'an jaxtaqnikal lakatin katalha'al. [9] Jalakjunil
ni katach'antanul ixvarachik'an, vachu' katalha'al vamun aqxtaun ixlaqch'itk'an, jantu
aqxt'uy. [10] Jalakjunil:
—Tejkan k'at'anut'achipitik ni aqataun chaqa', va ancha kat'aul'alhiyapitikcha tus
tejkan kat'axt'uch'o'oyapitik ni anchanu' putaulan. [11] Incha jantu katalaqa'iyan, incha

jantu kataqalasmakputunan, ex kat'axt'uch'o'oyapitikcha. Kach'ank'alap'uxk'anapitik ni p'oqxni la minch'ajak'an, chuncha lay katak'atsal ni jantu ox yu tamakaniyan. [Laqsaval klajunau, tejkan kamina' ni Dios muk'ana' laqtaqal ex apalay ay kuna' ixmaqanlqajnatk'an xajantu ni lapanakni yu ixtat'ajun Sodoma kun Gomorra.]

12 Ex chuncha ixt'altanan tataxtulcha laqpute'enin ni maqsk'iniy katamapaxalcha ixjatapastak'atk'an ni lapanakni. 13 Lhuvaj taqan'anin talakmaxtunil yu jantu ox espíritus. Vachu' talhixapal lhuvaj taqan'anin kun aceite, va tama'ayajnichoqol.

Nil ni Juan yu jamaqchaj'avana'
(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)

14 Ex yu lhachimo'onu' Herodes va k'atsal yu tacha ixmakay ni Jesús. Tachun ni lapanakni ixtamispa'ojoy yu ixmakay ni Jesús. Tanaul:

—Ka va kujchoqotacha ni Juan yu jamaqchaj'avana'. Ka xlhiyucha lhit'ajun tap'asta ni lay kamakal ay axtoqnu'.

15 Alati lapanakni va ixtanajun:

—Ka va Elías.

Yu alati ixtanajun:

—Va qayntaun yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios maqancha.

16 Tejkan chuncha qasmaklhi ni Herodes, va naul:

—Ni anchanu' va Juan, va yu ikmalaqachanal ixchaqxp'uxnika ix'aqtsul. Va t'ajunchoqoycha.

17 Ni Herodes ixmalaqachanantacha ixch'ika ni Juan ex manul laka pach'in. Va chuncha ixnajun kamakal ixanati yu ixjunkan Herodías. Yucha ixjunitacha ixanati ni Felipe, yu ixlaqaj ni Herodes pero Herodes ixmaxtunitacha, va t'atsukul. 18 Ni Juan va ixjunitacha ni Herodes:

—Yu ixanati ni milaqaj jantu lay k'alhits'uk'u tacha mixanati.

19 Xlhiyucha yu Herodías ayaj ixkajiy ni Juan va ixmaqniputun pero jantu lay kamaqnil. 20 Yu Herodes ixtalhauniy ni Juan, ixk'atsay va ox vas ixjunita ixjatsukunti, ixmakay yu tacha ixnajun Dios. Ex mas ni Herodías ixmaqniputun ni Juan, yu Herodes va ixlhistakta. Vachu tus ox ix'achajqasmakniy yu ixlaqpute'eniy ni Juan, mas jantu ox ixmalaqasiy yu ixlaqpute'ey.

21 Taval taun julchan ni Herodías va temal tacha pulay kamaqnil. Laqcha'alcha ixk'atan ni Herodes. Ni Herodes va makal taun ay lakvayti. Va laklhijunil ni lapanakni yu ixta'aqtayjuy ali yu xa'ukxtinin tropas, vachu' alati yu xalaj'ay lapanakni yu ixtavilanal xalakat'un Galilea. 22 Ex chuncha yu istsi'i ni Herodías tanuchal ta'an ix'alinta ni k'atan, va aqtayl jat'inin. Va ayaj maqamal ni Herodes, vachu yu ixtat'at'ajun vaynin ayaj tamaqamal. Ex yu jalhachimo'onu' Herodes va junil ni jatsi'i:

—K'isk'inin va yu uxint'icha ach'aniy. Yu kit'in kakxtaqniyan.

23 Ex vachu junil:

—Laqsaval ijkunan ni kakxtaqniyan yu kisk'iniy mas va tichichuncha kaval tus kaval pakltaun ni kilakamunukpa' ta'an klhichimo'oy.

24 Taval ni jatsi'i va al lhisakminin ixnati:

—¿Tisunchacha kaksk'iniyacha?

Yu ixnati va junil:

—Chavay ni uxint'i va kask'iniye'e ix'aqtsul ni Juan yu jamaqchaj'avana'.

25 Ex chuncha ni jatsi'i va taun laqats'alaj tanuchal ta'an ixvil ni jalhachimo'onu, va junil:

—Yu kit'in iknajun chavaycha niman k'ixt'aqnin laqa ay plato yu ix'aqtsul ni Juan yu jamaqchaj'avana'.

26 Tejkan chuncha junkal ni jalhachimo'onu Herodes, va ayaj maqaninil. Pero ixjunitacha ni laqsaval kaxtaqniya' yu kask'inacha, vachu ni lapanakni yu lakjunta'itacha lakvayti va taqasmak'ol ixchivinti yu junil ni jatsi'i. Xlhiyucha jantucha lay kamapaxal ixjatapastak'ati. 27 Ex chuncha ni jalhachimo'onu' Herodes niman lhijunil qayntaun ixtropa ka'al ini' ix'aqtsul ni Juan yu maqchaj'avana'. 28 Ex ni tropa va al ni laka pach'in,

va chaqx'inil ix'aqtsul ni Juan, ex lhiminil laqa ay plato, xtaqnilcha ni jatsi'i. Ex yu jatsi'i
va maqxtaqnil ixnati ix'aqtsul ni Juan.
29 Ex chuncha yu ixt'altanan ni Juan tejkan tak'atsalcha ni maqnikal, va taki'inilcha
ixlakatunaj. Va talha'alcha maknunun laka putaknun.

Ni Jesús va lakvaval laqakis mil jo'akna
(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn.6 :1-14)

30 Ex taval yu ixjamalaqachantacha ni Jesús va talaqminchoqol ni Jesús. Va talaqpute'el
tachun yu tamakal ali yu tamalaninil. 31 Ex ni Jesús va lakjunil ixt'altanan:
—Chavay ni uxiknank'an k'at'ant'ikcha ta'an jantu t'uju' lapanakni, ka'aucha jastaknan
kilaq'amank'an.
Yu'uncha va jantu lay katastaknal taun panch'ixcha para katavayl, va por ixtamin,
ixta'an pumalhuu lapanakni. Xlhiyucha chuncha naul ni Jesús. 32 Ex va chuncha va
tatajulcha laka barco. Va ta'al jastaknan x'amank'an ta'an jantu t'uju' lapanakni. 33 Pero
lhuvaj lapanakni talaqts'il tejkan al, va talaqmispal. Ex chuncha pumalhuu xalapanakni ni
laka putaulanaxna va tatakyau'al laka t'un. Taval yu'uncha p'unaj tacha'al, yu Jesús kun
ixt'altanan va astan tacha'al. 34 Tejkan ni Jesús taxtulcha laka barco va jalaqts'il lhuvaj
lapanakni. Va jalakmapaynil ni lapanakni, ixta'alinta tacha borregos yu jantu ka'alil
qayntaun yu kalaklhistaklhi. Ex chuncha ni Jesús aqtaylcha jalakmalaniy, va pulhuu
chivinti jalakmasunil. 35 Ex chuncha tejkan toqoxalcha ixt'altanan ni Jesús talaqmil, va
tanajun:
—Aniy jantu t'uju' chaqan, chavaycha toqoxalcha. 36 K'alakmast'ak'ach'o'o ni lapanakni
kata'anchalcha inin ixvaytik'an uksts'uniy ta'an alin lakst'uniy putaulanaxna.
37 Ex ni Jesús va lakjunil:
—Uxiknank'an kalakvavat'ik.
Ex yu'uncha va tanaul:
—¿Ex kijnank'an kajk'anau inin vayti para kaklakvavayau? Maqsk'iniy lhuu tumin ni
kaklhi'iu yu kata'ul, kaval 200 julchan lhitapatsa.
38 Ex chuncha ni Jesús va naul:
—¿Tas chuncha ma'alinat'ikcha mivaytik'an? K'ap'inch'ipitik laqts'inin.
Tejkan tak'atsalcha tachun ix'alinta, tanaul:
—Va aqskis pan ali aqxt'uy jatanti.
39 Ex ni Jesús jalaqmalaqachal katalhijunil ni lapanakni para katataulal oqxlaqtamin
ta'an alin lakstak'au jats'inan. 40 Ex chuncha ni lapanakni tataulalcha tamin ciento, yu
alati va tataulal pakltamin ciento. 41 Ex chuncha ni Jesús ch'apalcha ni aqskis pan ali yu
aqxt'uy jatanti. Talaqst'al ni lakt'iyan, va xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios. Ex chuncha
laqche'elcha ni pan, jalaqxtaqnilcha ixt'altanan para katamapitsinilcha ni lapanakni.
Vachu jalaqche'eni'ol tachun ni lapanakni ni anchanu' aqxt'uy jatanti. 42 Tachun tavayn'ol,
va tus ox ta'otsa'ol. 43 Ex chuncha tapusakchoqol yu xajchal xatalaqche'eni' ni pan kun ni
jatanti. Va tus laqakaut'uy canastas tama'aqtsamal. 44 Ni jo'akna yu tavayl va laqakis mil.

Ni Jesús va iltanajminta la ix'ukxna lakamar Galilea
(Mt. 14:22-27; Jn.6 :16-21)

45 Ex ni Jesús va niman laklhijunilcha katatajuchoqolcha ni laka barco ixt'altanan
para kata'anchoqolcha ni Betsaida. Ni Jesús jantu niman kalakt'a'al. Vananaj ixt'ajun
lakmastak'ana' ni lapanakni. 46 Tejkan lakmastak'a'ochoqolcha ni lapanakni ex ni Jesús
va al tapaynini' Dios laka aspajun. 47 Tejkan puts'islhicha, yu ixt'altanan ixpakltauncha
lakamar ixta'anta laka barco. Ni Jesús va ix'amancha ixyal ni lakat'un. 48 Ex ni Jesús
jalaqts'il ni ixt'altanan va tacha jantu kalal katamaltanal ixbarcok'an. Yu un va ayaj p'asni
ix'unilata ta'an ixtapu'anta. Tejkan tunkumintacha ni Jesús va iltanajmintacha la ix'ukxna
lakxkan. Va ixlaqmaqxapu'iniputun ixt'altanan. 49 Pero tejkan talaqts'il ni iltanajminta la
ix'ukxna ni lakxkan talhilal va taun maqts'isvana'. Ex va tamat'asal. 50 Tachun yu talaqts'il,
va ayaj tatalhanal. Ex ni Jesús niman jaxaqalal, va lakjunil:
—¡Ay k'amak'at'ik melhanutk'an! Va kit'in. Jantu kat'alhanant'ik.

[51] Ex ni Jesús va tajulcha laka barco ta'an ixtatajumanal. Ni un va vakcha junchoqol. Ex
yu'uncha tatalhanal, va tus vak tak'atsal. [52] Vananaj ayaj p'as ixtajunita ixjalhanutk'an.
Jantuka' ox ixtamalaqasiy tichichuncha lapanaki junita yu lalhaval ni pan.

Ni Jesús va lakma'ayajnichoqol xataqan'anin xalakat'un Genesaret
(Mt. 14:34-36)

[53] Tejkan tapatukukchalcha ni lakamar va tacha'alcha xalakat'un Genesaret, tach'i'u-
lalcha ni barco. [54] Tejkan tataxtul laka barco ni Jesús ali ixt'altanan, ex yu lapanakni va
niman tamispal. [55] Ex tatakyau'al inin yu taqan'anin tus tachun ni anchanu' lakat'un.
Talaklhiminil laka putaman ta'an ixtak'atsay ni ixtaulay Jesús. [56] Ni Jesús tejkan ixti'ukx-
untayay lakst'uniy putaulan, laj'ay putaulan, laka kuxtu, mas va to'oxtaycha kaval, va si
ixtamamaniy ni lakatinixnan ni taqan'anin. Ixtatapayniniy ni Jesús para lay katach'apanil
vamun ixpiktu' ni ixlaqch'iti. Ex tachun yu tach'apanil va si ta'ayajnan'ochoqol.

7

To'oxtaycha minachal yu talaqalhin
(Mt. 15:1-20)

[1] Taun julchan ni fariseos ali alati yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas va
tatalakanunil ni Jesús. Va taminchal ni Jerusalén. [2] Talaqts'il lati ixt'altanan ni Jesús va
ixtavajin mas jantu ixtamaqcha'ay tacha lhinajun ixputsukuk'an. Ex jantucha ox katalhi-
lal. [3] Yu fariseos ali tachun yu alati israelitas yu'uncha ixtamakay tacha ixputsukuk'an yu
maqancha ixpayank'an. Jantu aqtaun lakmakxkiliu ixtavajin, va si p'unaj ixtamaqcha'ay
tacha lhinajun ixputsukuk'an. [4] Vachu' tejkan ixta'iy tu'uchun laklhitamau, p'unaj
ixtacha'a'elay ex ixta'uy. Vachu ayaj pulhuvaj ixtamakay tacha ixputsukuk'an, ixtacha'ay
vasos ali kasvilas, xapuvay yu jamakanti kun tsasnati vachu yu putaman. [5] Ex chuncha yu
fariseos ali yu ixtamalaniy ixlhachimo'onk'an va tajunil ni Jesús:

—¿Vali'iycha mint'altanan jantu tataylha'an yu kimputsukuk'an yu tacha ixtamakay
yu maqancha kepayank'an? Yu mint'altanan vali'iy tavajin mas jantu tamaqcha'ay tacha
lhinaunkan. [6] Ex ni Jesús va lakjunil:

—Ni uxiknank'an va t'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Ni Isaías yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios,
yucha vas ixnajun, va inchine' ts'oqlhi:
Ni aniy lapanakni vamun kun ixkilk'an kintato'oyay.
Yu ixjalhanutik'an va ayaj maqati alinta kun kit'in.
[7] Mas ayaj kintato'oyay jantu tu'uchun ixtapal kaval,
jantu laqsaval yu tamalaninin, va ixjatapastak'atk'an lapanakni.

[8] Chavay uxiknank'an va mak'aunt'ijlayat'ik yu lhinajun Dios. T'aylhip'inat'ik yu
talhinajun lapanakni.

[9] Vachu' lakjunil:

—Chavay yu lhinajun Dios vali'iy mak'aunt'ijlayat'ik. Vamun tamaqamayan kat'ayl-
hip'int'ik tacha uxiknank'an mimputsukuk'an. [10] Ni Moisés yu maqancha ixlaqpute'ey
ixchivinti Dios, va naul: "Kat'o'oyat'i ni mimpay ali minati." Vachu va naul: "Yu jantu ox
lhichiviniy ixpay ali ixnati yucha maqsk'iniy kanil." [11] Pero yu uxiknank'an naunat'ik ni
qayntaun lapanaki lay kajunil ixpay ali ixnati: "Laqsaval tachun yu klhit'ajun va Korbán
(va naunputun va ixnavin Dios). Xlhiyucha jantu lay kla'aqtayjuyau." [12] Incha chuncha
najun, ex yu uxiknank'an naunat'ik jantucha maqsk'iniy kalaq'aqtayjul ixpay ali ixnati.
[13] Chuncha ayaj akch'int'amayat'ikcha yu lhinajun Dios. Va ayaj t'o'oyaniyat'ik yu tacha
ixtamakalhiminta ixputsukuk'an mimpayank'an maqancha. Pulhuvaj axtoqnu' chuncha
mak'ayat'ik.

[14] Ex chuncha ni Jesús jalakt'asa'il yu ixtalhavaxtu lapanakni, va jalakjunil:

Kilaqalasmakvi mintachunk'an, ox k'amala'asit'ik. [15] Yu uy ni lapanaki, yucha jantu
maqtaqalhiniy ixjatsukunti. Yu maqtaqalhiniy va yu kiltaxtuy. [[16] Chavay incha alin
mimpaqasmakk'an, va ka'asmakt'ikcha.]

17 Ex chuncha ni Jesús tejkan lakmakaulcha ni lapanakni, va tanul la ixpulakna ni laqa
chaqa'. Ex chuncha ixt'altanan va talhisakmil yu naunputun ni chivinti yu ixlakmalanita
ni lapanakni. 18 Ex ni Jesús va jalakjunil:
—¿Chavay mas uxiknank'an jantu mala'asiyat'ik? ¿Jantu mala'asiyat'ik ni tachun yu uy
qayntaun lapanaki ni yucha jantu maqtaqalhiniy? 19 Yu uy jantu tanuyachal la ixjalhanuti.
Tajuyachal la ixpuvintu ex astan taxtuchoqoy.
Tejkan chuncha naul ni Jesús va masul ni puchux lhi'uti va si ox k'a'ut'i.
20 Ex chuncha vachu naul ni Jesús:
—Yu maqtaqalhiniy qayntaun lapanaki va yu minachal la ixpulakna. 21 La ixpulakna
ni lapanakni, la ixjalhanutik'an, ancha minachal yu jantu laj'ox jatapastak'ati, xlhiyucha
tat'atamay lapanakni yu jantu ixnavink'an kaval, tamaqama'ojoy tachun yu jantu laj'ox,
jamaqninin, 22 ta'alhavanan, ta'aqsp'uknin, talaktu'unun, tamakanunun, taput'ajuncha la
ixjatsukuntik'an, ta'akcha'anan, tamanuy jalaklkanti, ix'amank'an ay lakmakakan, jantu
lakpastaknan. 23 Tachun ni anchanu' axtoqnu' yu jantu laj'ox, yucha minachal la ixpulakna
ni lapanaki, ex chuncha maqtaqalhiniy.

Qayntaun xanati yu jantu israelita kaval, lhakapu'al ni Jesús
(Mt. 15:21-28)

24 Ex chuncha ni Jesús taxtuchalcha, va al xalakaputaulanin ni Tiro ali Sidón. Ex chuncha
tejkan cha'al, tanul aqataun chaqa', va ixnajun jantu matichun kak'atsal ta'an taulal. Pero
jantu lay katamaqsaqlhi. 25 Qayntaun xanati ixlhit'ajun qayntaun lakat'uniy ixjatsi'i yu
ixlhit'ajun yu jantu ox espíritu. Tejkan k'atsal ni ancha vil ni Jesús, va niman laq'al, va
talakaputatamanil la ixch'aja'. 26 Ni xanati jantu israelita kaval, va ixchiviniy lhigriego,
tsukuchal xalakat'un Sirofenicia. Yucha tapayninil ni Jesús ni kamaxtunil yu jantu ox
espíritu ni istsi'i. 27 Pero ni Jesús va junil:
—P'unaj maqsk'iniy kaklakvava'elal ni kint'a'israelitas. Jantu ox ni k'alakmaxt'unin
ixvaytik'an ni jas'at'an para k'alaqxt'aqnin yu x'oyun.
28 Ex chuncha ni xanati va naul:
—Ka chun, Jalhachimo'onu'. Pero mas yu x'oyun yu tavilanal ixta'apu' laka mesa
talaksak'uycha ixtalaqche'ek'an ni jas'at'an yu talakamakajun.
29 Ex chuncha ni Jesús va junil:
—Ka chun, la ox tacha xana'un. Laycha kap'inch'o'o. Yu mintsi'i makaunchoqolcha yu
jantu ox espíritu.
30 Ex chuncha ni xanati va anchoqolcha. Tejkan cha'anchoqol la ixchaqa', yu ixjatsi'i va
makaunchoqotacha yu jantu ox espíritu. Va saqcha machoqol la ixputaman.

Ni Jesús k'uch'ul qayntaun lapanaki yu aqatapa y jantu lay ixchiviniy

31 Taval ni Jesús va minchoqochalcha xalakat'un Tiro, va pumil Sidón, tapasal lakamar
Galilea, va chinchal xalakat'un Decápolis. 32 Ancha talhiminil ni Jesús qayntaun jo'ati
aqatapa, vachu jantu lay vas ixchiviniy. Ex chuncha va tatapayninil ni Jesús para
kamoqslanil ixmaka' la ixlakatunaj ni anchanu' aqatapa. 33 Ex ni Jesús va lhilha'al ni
aqatapa ta'an jantu katatayal ni lapanakni. Ex ancha akatutamaknul kun ixmaka' la
ix'aqaxqol. Vachu chujval ixmaka' ni Jesús va moqslanil la isima'ati ni aqatapa. 34 Ex ni
Jesús talaqst'al ni lakt'iyan, va tus pulmaniya'il ni ixaniti, va naul:
—¡Efata! (Va naunputun ¡Katalaqlti'al!)
35 Ex niman laycha qasmaknal, yu isima'ati va oxicha junchoqol, ox ixchiviniy. 36 Ni Jesús
laklhijunil ni jantu matichun katalaqpute'enil pero mas chuncha ixlakjunkan va apalay
ixtalaqpute'ey. 37 Ex chuncha ni lapanakni tus taun talhilal ni Jesús, va ixtanajun:
—Tachun yu laj'ox lay makay. Chavay yu aqatapanin jamaqasmaknichoqoy, vachu' yu
janunun lakmachivinichoqoy.

8

Ni Jesús lakvaval la'at'ati mil lapanakni
(Mt. 15:32-39)

1 Ex chuncha taun julchan va lhuvaj lapanakni ixta'aqxtoqnun, ex chuncha yu ix-
vaytik'an jantu t'ujucha ixjunita. Ex chuncha ni Jesús va lakjunta'il ni ixt'altanan va
lakjunil:
2 —Va ayaj klakmapayniy ni lapanakni. Paqt'utucha kintat'a'alinta ni kit'in, jantu
katalhitsukul tu'uchun yu kata'ul. 3 Incha kaklaqmalaqachachoqol la ixchaqak'an sin vayti
ka va lay katalaqavitil ni lakatin. Lati va la maqati machaqan.
4 Ex tanaul ixt'altanan:
—Ni aniy jantu matichun kataulal. ¿Tas oxtay lay kalaqxtaqnikal ixvaytik'an ni
anchanu' lapanakni aniy ta'an jantu matichun kataulal?
5 Ex ni Jesús laklhisakmil ixt'altanan, va lakjunil:
—¿Tas chuncha pan ma'alinat'ik ni uxiknank'an?
Ex tanaul:
—Va aqxtujuncha alin.
6 Ex ni Jesús laklhijunilcha ni lapanakni katataulalcha lakat'un. Ch'apalcha ni anchanu'
aqxtujun pan, va tapayninil ni Dios. Taval laqche'elcha ni pan, va jalaqxtaqnilcha ni
ixt'altanan. Ex yu'uncha tamaqpitsinil ni lapanakni. 7 Vachu ixtamaqalin ts'uniy yu
lakst'uniy jatanti. Ex yu Jesús xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios, va laqche'elcha, ex
vachu lhinaul ixmapitsika. 8 Ex chuncha tus tachun tavayn'ol va tus ox ta'otsal. Taval
tamaqxtoqlhi yu xatalaqche'eni' yu xajchal. Laqcha'al laqatujun qaych'i. 9 Ni lapanakni yu
tavayl va laycha la'at'ati mil. Ex chuncha ni Jesús va lakmastak'achoqolcha ni lapanakni.
10 Ex va jalakt'atajuchoqolcha ixt'altanan laka barco. Va ta'al xalakat'un Dalmanuta.

Yu fariseos task'in ni Jesús kamakal taun ay axtoqnu'
(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

11 Ex chuncha tachinchal ni yu fariseos va ta'aqtayl talakchiviniy kun Jesús. Ixtalaqts'in-
tanuputun, tanajun kalakmasunil taun ay axtoqnu' yu minachal lakt'iyan. 12 Pero ni Jesús
tus pulmaniya'il ixaniti, va naul:
—Ni uxiknan yu chavaycha t'aunat'ik, ¿vali'iycha sk'inat'ikcha taun ay axtoqnu' yu lay
kilapumispau? Laqsaval klajunau ni jantu klamasuniyau.
13 Taval ni Jesús lakmakaulcha ni lapanakni, tajuchoqolcha laka barco, va alcha tukuk-
tachal lakamar.

Ixjatapastak'atk'an ni fariseos va tacha levadura
(Mt. 16:5-12)

14 Yu ixt'altanan ni Jesús va takauklhi katalha'al ixtiyutk'an, vamun aqxtaun pan
ixtalha'anta ta'an ixtapu'anta laka barco. 15 Ex chuncha ni Jesús jalaqxaqalal ixt'altanan,
va lakjunil:
—K'alhist'ajk'ant'ik kun yu ixlevadurajk'an ni fariseos ali Herodes.
16 Ex chuncha ixt'altanan ta'aqtayl talaxaqalay siya yu'uncha, va talajuniy:
—Jantu kalhimiu ni kintiyutk'an, va xlhiyucha chuncha najun.
17 Ni Jesús lajk'atsanil yu ixtat'ajun lhilakchivinin, va lakjunil:
—¿Vali'iycha naunat'ikcha ni jantu ma'alinat'ik mimpank'an? ¿Jantuka' mala'asiy-
at'ik? ¿Va ayaj laqp'asnin mi'aqtsulk'an? 18 Mas alin milaqchulk'an va tacha jantu
p'alak'avananat'ik. Mas alin mimpaqasmakk'an va tacha jantu asmaknanat'ik. ¿Jantucha
p'ast'ak'at'ik yu tapasal? 19 Tejkan klakmapitsinil ni anchanu' aqskis pan yu laqakis mil
lapanakni, ¿tas chuncha canasta maqxt'oqt'ikcha yu xatalaqche'eni'?
Ex yu'uncha va tanaul:
—Laqakaut'uy canasta.
20 Ex lakjunchoqol:
—Tejkan klakmapitsinil ni anchanu' aqxtujun pan yu la'at'ati mil jo'akna, ¿tas chuncha
qaych'icha ma'aqts'amat'ik?
Ex va tanaul:
—Laqatujun qaych'i.

[21] Ex chuncha ni Jesús va lakjunil:
—¿Ex jantuka' mala'asiyat'ik?

Ni Jesús palay makal qayntaun la'ach'ix

[22] Ex chuncha tejkan ni Jesús ali ixt'altanan tacha'al laka putaulan Betsaida, va lhiminikal qayntaun la'ach'ix. Va tapayninikal kamoqslanil ixmaka'. [23] Ex chuncha ni Jesús maqch'apal ni la'ach'ix va lha'al ixlhimaqspa' ni putaulan. Ancha lhixapanil ixchuj'uti la ixlaqchul ni la'ach'ix, vachu moqslanil ixmaka'. Ex va lhisakmil incha laycha laqts'in tu'uchun. [24] Ni la'ach'ix va lakavananchoqolcha, ex naul:
—Chun, klaqlaqts'in ni lapanakni. Tatasuy tacha jak'ivinancha yu taltananta.
[25] Ex ni Jesús va aqtaun moqslanichoqol ixmaka' la ixlaqchul. Ex chuncha ni jo'ati va laycha lakavanal, va tus maqati tachun ox jalaqts'il. [26] Ex ni Jesús malaqachachoqol la ixchaqa', va junil:
—Jantucha kap'inch'o'o ixpulakna ni laka putaulan, vachu' jantu matichun k'a'un yu ancha kataulal.

Ni Pedro vas junil ni Jesús yucha va ni Cristo yu Dios naul kamalaqachaya'
(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)

[27] Taval ni Jesús ali ixt'altanan ta'al yu xaputaulanin ta'an uksts'uniy yu ay laka putaulan Cesarea de Felipo. Tejkan ta'antacha lakatin, ni Jesús jalaklhisakmil ixt'altanan, va lakjunil:
—¿Tas ayuchacha talhilay ni lapanakni ni kit'in ijkunita?
[28] Ex ixt'altanan va tajunil:
—Lati lapanakni tanajun va Juan k'at'i yu jamaqchaj'avana'. Alati tanajun va Elías k'at'i. Yu alati tanajun va xaqayntaun k'at'i yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios.
[29] Ex chuncha ni Jesús va lakjunil ni ixt'altanan:
—Chavay yu uxiknank'an, ¿tas'ayucha naunat'ik ijkunita ni kit'in?
Ex chuncha yu Pedro va junil:
—Uxint'i va Cristo k'at'i yu malaqachatan ni Dios.
[30] Ex ni Jesús va jalaqxaqalal ixt'altanan para jantu matichun katalaqpute'enil ni va yucha ni Cristo.

Ni Jesús lhilaqpute'el ni ixlhinin
(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)

[31] Ex chuncha ni Jesús va aqtaynilcha jalakmalaniy ixt'altanan, lakjunil ni yucha yu Sas'at'a Lapanakni kamaqanlqajnana'. Naul ni yu laj'ay xapaynin ali yu xa'ukxtinin kuras vachu yu tamalaninin ixlhachimo'onk'an, yu'uncha katalaktanchaniya'. Vachu' naul ni katamaqniya' pero yu la'at'utunu' julchan kakujchoqoya'.
[32] Vas lakjunil ni chuncha kuna'. Ex ni Pedro va tumpaj lha'al ni Jesús, aqtayl laq'aymay por yu naul. [33] Ex ni Jesús talaqasp'iklhi, jalaqts'il yu alati ixt'altanan, laq'aymachoqol ni Pedro, va junil:
—¡Tumpajcha ka'unt'i kun kit'in, Satanás k'at'i! Jantu p'ast'ak'a tacha pastak'a ni Dios, va p'ast'ak'a tacha tapastak'a ni lapanakni.
[34] Ex ni Jesús lakjunta'il ni ixt'altanan ali yu alati lapanakni yu ancha ixtavilanal, va jalakjunil:
—Incha matichun kint'ati'ukxuntayaputun, yucha jantucha lay makay yu makaputun. Kaval tacha kalha'al ixkurus, ex chuncha lay kint'ati'ukxuntayalcha. [35] Chavay ni lapanaki yu ayaj lhitsukuputun ixjatsukunti, ni yucha kamaqats'anqaya'. Pero yu maqats'anqay ixjatsukunti por kit'in y por laqpute'ey yu ox chivinti, yucha kalhitsukuchoqoya'. [36] ¿Tisuncha lhajaycha qayntaun lapanaki incha kalhitsuku'ol tachun yu alin lakamunukpa' pero va maqats'anqay ixjatsukunti? [37] ¿Tas kapulhitsukuchoqoya' ixjatsukunti? [38] Ni lapanakni yu chavaycha tat'ajun va tamaqtaqalhinin y talaktu'unun. Incha qayntaun lapanaki kilhimaxanan ni kit'in kun kinchivinti, ex ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki

vachu kaklhimaxanana' ni yucha, tejkan kakminchoqotachal la ixtap'asta kimPay kun ixmayulnin.

9

1 Ex chuncha vachu' lakjunil ni Jesús:
—Laqsaval klajunau, lati lapanakni yu chavay aniy ta'alinta, jantu kataniya' tus
katalaqts'in'elaya' tacha kuna' tejkan ni Dios kalhachimo'onuna' aniy lakamunukpa' kun
tachun ixtap'asta.

Tapaxal tacha ixtasuta ni Jesús
(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

2 Ex tejkan laqachaxan julchan val, ni Jesús va al taun ay aspajun. Vamun jalaklha'al ni
Pedro ali Jacobo ali Juan. Ex chuncha la ixlaka'ukxpuk'an ni yu'uncha, ni Jesús va tapaxal
tacha ixtasuta. 3 Yu ixlaqch'iti va tus k'uliksna' val, tus ox yaqaq val. Ixyaqaqaxtu va tus
jantu matichun lay temaniy ixcha'aka tacha val. 4 Ex vachu yu Elías ali yu Moisés tatasul,
va ixtat'ajun lakchivinin kun Jesús. 5 Ex chuncha ni Pedro va junil ni Jesús:
—Jamalanini', ¡La ox k'alintau aniy! Chavay klamakaniyau aqat'utu moqlta'. Aqataun
para uxint'i, yu aqataun para Moisés yu aqataun para Elías.
6 Yu Pedro jantucha ixk'atsay yu ixnajun. Yucha ali ixt'altanan va ayaj ixtatalhananta.
7 Ex chil laqataun taputs'i, va laq'oqxt'aqyaukal. Chivinkal laka taputs'i, va naunkal:
—Ni aniy kints'al yu k'achaniy. La ox k'a'alasmakt'ik.
8 Ex va chuncha, va tus xvilin talakavanan'ol, va jantucha matichun katat'atayal. Va-
muncha ni Jesús x'aman ixyal. 9 Tejkan taminchoqochalcha ni aspajun ni Jesús va lakjunil
ixt'altanan ni jantu matichun katalaqpute'enil yu talaqts'il tus tejkan kakujchoqoya'
laka janinin ni yucha, yu Sas'at'a Lapanaki. 10 Ex chuncha vali'iycha vak taval, jantu
matichun katapute'enil. Pero siya yu'uncha va ixtalalhisakmiy tisuncha naunputuncha
ni kakujchoqoya' laka janinin. 11 Ex va chuncha va talhisakmil ni Jesús:
—¿Vali'iycha yu xajamalaninin yu'uncha tanajun ni p'unaj kamin'elaya' ni Elías ex astan
kamina' ni Cristo yu kamalaqachaya' Dios?
12 Ex ni Jesús va naul:
—Chun, laqsaval, ixchivinti Dios najun ni Elías p'unaj kamin'elaya', kalaqla'oxiya'
tachun. ¿Ex tacha lhits'oqkanta la ixchivinti Dios yu Sas'at'a Lapanaki? Najun ni tejkan
kamina', va jantu ox katalaqts'ina', ayaj kamaqanlqajnana'. 13 Kit'in klajunau qayntaun
tacha Elías kilatachilcha. Ni lapanakni jantu katalaqa'il, va tamaka'ol tachun yu yu'uncha
tamakaniputulcha, va xajchal tacha maqancha ts'oqkanta la ixchivinti Dios.

Ni Jesús va k'uch'ul qayntaun ts'al yu ixlhit'ajun yu jantu ox espíritu
(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

14 Taval taminchoqolcha ta'an ixtavilanal yu alati ixt'altanan. Laqts'il qaynlhuu
lapanakni tus xvilin ixtamalaqachoqoxnuta. Vachu ancha ixta'alinta yu ixtamalaniy
ixlhachimo'onk'an. Yu'uncha ixtat'ajun lalaq'aymanin kun ixt'altanan ni Jesús. 15 Tejkan
talaqts'il ni Jesús va tus tachun vak tak'atsal, tatakyaulaq'alcha mastak'anan ni Jesús. 16 Ex
ni Jesús va lakjunil ixt'altanan:
—¿Tisuncha t'aunat'ik lalhilaq'aymanin?
17 Ex qayntaun xapay yu ancha ixyal, va naul:
—Jamalanini', yu kit'in klhiminitan ni kes'at'a, va lhit'ajun yu jantu ox espíritu, va
janunu' makay. 18 Mas va to'oxtaycha ch'apayachalcha ni anchanu' jantu ox espíritu tus
maqtay lakat'un. Aqtayniycha qalpuputamay ni lakat'un, tus k'at'uj k'at'uj lakmakaniy
ixtatsalati, tus ox evij jun ixlakatunaj. Chavay yu mint'altanan klaklhijunil ni palay
katamakal pero jantu lay palay katamakal.
19 Ex ni Jesús va naul:
—¡Yu uxiknan jantu lay lhak'ap'up'inat'ik! ¿Tus tavanancha kaktamakauna' kun
uxiknan? ¿Tus tavanancha kaklatayaniyaucha? K'alhit'ant'ikcha aniy ni ts'al.

[20] Ex va lhiminkalcha ni ts'al. Yu jantu ox espíritu tejkan laqts'ilcha ni Jesús, va aaqtaun
ch'apachoqolcha. Va maqtal lakat'un, maxkap'iknil, va qalpuputamalcha. [21] Ex ni Jesús va
naul:
—¿La maqancha aqtaynita?
Yu japay va naul:
—Vananajcha tus ixpulakat'unixtucha. [22] Yu jantu ox espíritu tsaj maqtay laka jikmi,
vachu lakxkan, va laycha kamaqnilcha. Incha lay mak'ay tu'uchun, va knajun kilama-
payniu, kila'aqtayjuu.
[23] Ex chuncha ni Jesús va naul:
—Incha lay lhak'ap'up'in. Yu lhakapu'anan tus tachun lay makani'okan.
[24] Ex chuncha yu ixpay va tus p'as t'asal va naul:
—¡Chun! ¡Klhakapu'an! ¡Va knajun k'i'aqt'ay'ut'i para apalay ox kaklhakapu'al!
[25] Ex chuncha ni Jesús tejkan jalaqts'il ni tatakyauminta alati lapanakni va aqtaynil
laq'aymay yu jantu ox espíritu, va naul:
—¡Uxint'i janunu' aqatapa espíritu k'at'i, kit'in kunan k'amak'aunch'o'ocha ni aniy ts'al.
Jantucha aaqtaun kach'ap'ach'o'o!
[26] Ex va chuncha ni espíritu tus sqau t'asal, va aqtaun maxkap'iknil ni ts'al, ex chuncha
va taxtunichoqolcha la ixlakatunaj. Va makaul tacha janinicha. Ex chuncha yu alati
lapanakni va ixtanajun:
—¡Ka va nilcha!
[27] Pero yu Jesús maqch'apal, va ma'ostaulnil, ex ni ts'al va tayachoqolcha. [28] Ex chuncha
ni Jesús va tat'atanul ixt'altanan laqa chaqa'. Ex yu'uncha va saq talhisakmil ni Jesús, va
tajunil:
—¿Vali'iycha ni kijnank'an jantu lay kakmaxtuu ni anchanu' jantu ox espíritu?
[29] Ni Jesús va jalakjunil:
—Incha maxt'up'ut'un tacha anchanu' jantu ox espíritu, ex maqsk'iniy kask'in Dios [kun
task'ajati].

Ni Jesús aaqtaun laqpute'echoqol ixlhinin
(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

[30] Ex chuncha tejkan taminchoqochalcha va tatapasal xalakat'un Galilea. Ni Jesús va
ixnajun jantu matichun kak'atsal ni to'oxtay ta'al. [31] Va ixt'ajun jalakmalanini' ixt'altanan
ixlaq'amank'an, va ixlakjuniy:
—Kit'in yu Sas'at'a Lapanakni kakmaqxtaqnikana' la ixtamakak'an ni lapanakni. Kinta-
maqniya' pero tejkan katapasaya' paqt'utu ex kaktakukchoqoya'.
[32] Yu ixt'altanan va jantu ixtamalaqasiy yu ixlakjunkan. Va ayaj ixtatalhauniy xlhiyucha
jantu katalhisakmil tisuncha ixnaunputuncha ni anchanu' chivinti.

¿Tas'ayuchacha yu apalay ay?
(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

[33] Ex tacha'alcha ni laka putaulan Capernaúm. Tejkan ixtavilanal laqataun chaqa', ex ni
Jesús va laklhisakmil, va lakjunil:
—¿Tis va suncha ni lhilakch'ivinat'ikcha ni lakatin?
[34] Yu'uncha va tus saq taval. Yu lakatin va ixtalhilakchivijminta ta'ayucha yu apalay ay.
[35] Ni Jesús va taulalcha, va lakjunta'il yu pumakaut'uy ixt'altanan, va lakjunil:
—Incha matichun junputun yu apalay ay, ex maqsk'iniy kaval yu apalay lakat'uniy, tacha
qayntaun oqxtamati yu kalaq'aqtayju'ol tachun yu alati.
[36] Ex ni Jesús va maqch'apa'il qayntaun jas'at'a, va ancha maqayaul la ixtalaka'ukx-
puk'an. Va ch'ixtaulal ni jas'at'a, va lakjunil ixt'altanan:
[37] —Yu laqa'iy qayntaun jas'at'a tacha yu aniy va por chuncha klhinajun ni kit'in,
yucha vachu kilaqa'iy ni kit'in. Yucha kilaqa'iy jantu vamun ni kit'in, vachu laqa'iy yu
kimalaqachata.

Yu jantu kintaxkayyan va kint'altanak'an
(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

38 Ni Juan va junil ni Jesús:
—Jamalanini', ni kijnank'an klaqts'iu qayntaun lapanaki vachu maxtuy yu jantu ox espíritu, va mapaqa'uy mintaqa'uti. Pero ni yucha jantu kint'altanak'an kaval, ex yu kijnank'an klaktanchaniu.
39 Ni Jesús va naul:
—Jantu maqsk'iniy k'alakt'anch'anit'ik. Ta'ayucha yu mapaqa'uy ni kintaqa'uti ex chuncha pulay makay yu laj'ay axtoqnu', yucha ch'antaun kun kit'in. Yucha jantu lay kilaktu'uy. 40 Yu jantu kintaxkayyan yu'uncha va kinta'aqtayjuyan. 41 Laqsaval klajunau yu kataxtaqnin mas va taun tasa xkan va por kilapanakni unt'at'ik, yucha kalaqa'iya' ixlhilhajati.

La lhita'ay kuna' para yu maqtaqalhinin
(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

42 'Mas va ta'ayuchacha kaval incha kamakal para kamaqtaqalhinil qayntaun kilapanaki tacha yu aniy lakat'uniy jas'at'a, ex ni yucha ayaj lhita'ay katapasaya'. Apalay ox kaval ni kapixtuch'i'ulakalcha kun xachiyux pach'ikni, ex ka'ankalcha ixmaj'anka lakamar. 43 Chavay incha mak'ap'ut'un talaqalhin kun mimaka', apalay ox kaval ni k'ach'aqxmaj'acha. Apalay ox k'at'anuchiy maklt'ul ta'an alin yu ox jatsukunti y jantu ox k'at'anuchiy ni laqnin kun makt'uy laka jikmi ta'an maqtajita yu jantu aqtaun mixa. [44 Ancha jantu aqtaun mi'ojoy ni lakst'uniy tsapul vachu' jantu aqtaun mixa ni jikmi.] 45 Vachu' incha ka'uxip'i makana' talaqalhin la minch'aja', apalay ox kaval ni kach'aqxmaj'acha. Apalay ox mas va ch'anlt'ul k'at'anuchiy ta'an alin yu ox jatsukunti. Jantu ox k'at'anuchiy ni laqnin kun minch'ant'uy ta'an maqtayvil ni jikmi yu jantu aqtaun mixa. [46 Ancha jantu aqtaun mi'ojoy ni lakst'uniy tsapul vachu' jantu aqtaun mixa ni jikmi.] 47 Vachu' incha k'amak'ap'ut'u talaqalhin por yu laqts'in la milaqchul, apalay ox kaval ni k'alakp'umaxt'uk'a milaqchul. Apalay ox mas vamun milakputaun k'at'anuchiy ta'an lhachimo'onun ni Dios y jantu k'at'anuchiy ni laqnin kun milakput'uy. 48 Ancha jantu aqtaun mi'ojoy ni lakst'uniy tsapul vachu' jantu aqtaun mixa ni jikmi. 49 Tachun kalaqla'oxikana' kun jikmi, vachu va tacha tachun lapaxkan la'oxikan kun matsati. 50 Ni matsati va ox. Pero tejkan jantucha s'o'o jun ex jantucha lay s'o'o junchoqoy. Ox kat'i'ukxunt'ayat'ik ex kaxajtachal tacha k'alhits'uk'ut'ik matsati. Chuncha lay oxamaktaun kalat'at'i'ukxunt'ayat'ik.

10

Ni Jesús najun jantu ox katalamakaunchoqol yu talat'at'ajuncha
(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

1 Taval ni Jesús taxtuchoqolcha laka putaulan Capernaúm, al tus xalakat'un ni Judea, vachu' al ta'an ixlhiputakuktachal xala'axkan Jordán. Ni lapanakni aaqtaun tataqxtoqchoqol ta'an ixvil. Ex chuncha va aqtayl jalakmasuniy tacha jalakmasuni'alhiycha. 2 Ex chuncha va tatalakanunil lati yu fariseos. Talaqts'intanul, va talhisakmil incha qayntaun lapanaki lay kamakaunchoqol ixanati.
3 Ex chuncha ni Jesús va lakjunil:
—¿Tas talhijunincha ni Moisés?
4 Ex chuncha yu fariseos va tanaul:
—Ni Moisés yucha chun ixtaqta lakatin para kala'oxit'i aqxtaun jalhiki yu k'ap'ulamak'au.
5 Ex ni Jesús va lakjunil:
—Chun, laqsaval. Va ayaj p'as melhanutk'an, xlhiyucha ni Moisés chuncha lhinaul. 6 Maqancha tejkan pu'aqtaynil tachun, ni Dios makal jo'ati ali xanati. 7 Xlhiyucha ni jo'ati makajun ixpay ali ixnati, va t'atsukuycha ixanati. 8 Ex chuncha yu pumat'uy va qayntauncha lapanaki jun. Jantucha qaynt'uy kataval, va qayntauncha. 9 Ex chuncha yu malaqxtoqta ni Dios, jantu maqsk'iniy katalaqlvaqlhi ni lapanakni.

[10] Tejkan ixtavilananchoqolcha ni laqa chaqa', ixt'altanan va aaqtaun talhisakmichoqol
ni anchanu' chivinti yu jalakjunil ni lapanakni. [11] Ex ni Jesús va naul:
—Incha qayntaun jo'ati makajun ixanati ex t'atsukuchoqoy aqayntaun, yucha makaniy
laqtaqal ixanati. [12] Vachu incha qayntaun xanati makajun ixapay ex t'atsukuchoqoy
aqayntaun, yucha makaniy laqtaqal ixapay.

Ni Jesús jalakpaxkay ni jas'at'an
(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

[13] Taval talhiminil ni Jesús jas'at'an para kalaqmoqslanil ixmaka'. Ixt'altanan va
talaq'aymal yu ixtalhimin yu jas'at'an. [14] Ex ni Jesús tejkan chuncha jalaqts'il, va
jalaqtalqaunil ixt'altanan, va naul:
—Kalakmak'aunt'ikcha ni jas'at'an chaqx kintalaqmilcha ni kit'in. Jantu kalaq'aymat'ik.
Ni lapanakni yu katanuya' ta'an jalhachimo'onun ni Dios maqsk'iniy kataval tacha yu aniy
jas'at'an. [15] Laqsaval klajunau, qayntaun lapanaki maqsk'iniy kalaqa'il ni kalhichimo'ol ni
Dios vachu va tacha qayntaun jas'at'a laqa'iy kalhichimo'okal. Incha jantu, ex jantu aqtaun
katanuya' ta'an lhachimo'onun ni Dios.
[16] Ex ni Jesús jalakch'ixlhi, va jalaqmoqslanil ixmaka' ni jas'at'an. Laksk'inil Dios para ox
kataval ixjatsukuntik'an.

Qayntaun ts'al maqali' t'achiviniy ni Jesús
(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

[17] Ex tejkan ix'anchoqotacha lakatin ni Jesús, takyaulaqminta qayntaun jo'ati, ta'aqtso-
qoqtanil la ixtalaka'ukxpu' ni Jesús, va junil:
—Oxi jamalanini' k'at'i, ¿tas kakmakalcha para kaklhitsukul ni jatsukunti yu jantu
aqtaun kami'oya'?
[18] Ex ni Jesús va naul:
—¿Vali'iychacha k'i'uniycha ni k'oxi kunita? Jantu matichun yu ox kaval, yu ox vamun
Dios. [19] Uxint'i ka misp'aycha tacha lhinaunkan: "Jantu k'at'ats'uk'u aqayntaun yu jantu
minavin, jantu k'amaqnin, jantu ka'alhavan, jantu k'amanunin jalaklkanti matichun,
jantu k'amak'anun, ox kat'o'oyat'i yu mimpay ali minati."
[20] Ex chuncha ni anchanu' jo'ati va naul:
—Jamalanini', tus ts'al xajkunita tus chavaycha vananaj chuncha kmaka'ojoy.
[21] Ex ni Jesús laqts'il y mapaynil, va junil:
—Ni uxint'i va taun tu'uchun ts'anqaniyan. Chavay kap'inch'iycha lakst'ana' tachun
mimaqaliti, ex yu xatapal kalaqxt'aqniye'echa yu kilpatanin. Chuncha mimaqaliti
k'alhits'uk'ut'achiycha ni lakt'iyan. Ex kat'at'icha, k'int'at'i'ukxunt'aycha ni kit'in.
[22] Tejkan chuncha qasmaklhi ni anchanu' jo'ati va tus xiyan lal, va ay maqali' ixjunita,
xlhiyucha va maqaninij'anchoqolcha. [23] Ex chuncha ni Jesús va talaqasp'iklaqts'in'ol
ixt'altanan, va lakjunil:
—¡Laqsaval yu maqalinin va ayaj lhita'ay ni katatanuchal ta'an jalhachimo'onun ni Dios!
[24] Ex yu ixt'altanan tejkan chuncha taqasmaklhi ni anchanu' chivinti va tus vak tak'atsal,
pero ni Jesús va aaqtaun lakjunchoqol:
—Kes'at'anin, laqsaval va ayaj lhita'ay katatanul ta'an lhachimo'onun ni Dios yu
talhi'ajin vamun ixmaqalitk'an. [25] Jantu lay kapulaqpuslhi laqataun camello ta'an tisalal
ni makskati. Apalay lhita'ay katanuchal qayntaun maqali' ta'an jalhachimo'onun ni Dios.
[26] Tejkan chuncha taqasmaklhi ixt'altanan, va tus vak tamaqats'anqanal. Ex chuncha
ta'aqtaylcha talalhisakmiy, va talajuniy:
—¿Tas'ayucha lay kalaqtaxtuya'?
[27] Ex ni Jesús jalaqts'il, va lakjunil:
—Jantu lay tamakay ni lapanakni pero Dios lay. Ni Dios tus tachun lay makay.
[28] Ni Pedro va naul:
—Ni kijnank'an klakmakaun'otaucha tachun yu xaklhit'aunau, ex klat'altanantaucha.
[29] Ex ni Jesús va lakjunil:

—Laqsaval klajunau qayntaun lapanaki incha makajun ixchaqa', ixt'un, ixt'alaqaunin,
ixt'alapanakni, ixpay ali ixnati ali sas'at'an va por kilapanaki kaval vachu por kalaqpute'el
yu ox chivinti, [30] yucha apalay lhuu kaxtaqnikana' aniy lakamunukpa'. Ni Dios kaxtaqni-
choqoya' apalay lhuu ixchaqan, ixt'un, ixt'alaqaunin, ixt'alapanakni, ixnatin, sas'at'an,
mas kamaqanlqajnana'. Ex astan, tejkan ka'alina' yu ataun lakamunukpa', kalaqa'iya'
jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. [31] Qaynlhuu yu chavay xalaj'aynin tajunita astan
katajuna' xalakst'uninin. Yu chavay xalakst'uninin tajunita astan katajuna' xalaj'aynin.

Ni Jesús aqtaun pute'echoqoy ni va kaniya'
(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)

[32] Taval ni Jesús ali ixt'altanan va ixta'antacha lakatin, ixta'anta laka putaulan Jerusalén.
Ni Jesús va ixlakmap'ulata. Ni yu'uncha va tus vak ixtak'atsan, yu alati ixtatalhanan.
Ex ni Jesús va lakjunta'il yu pumakaut'uy ixt'altanan, va aqtayl jalaqpute'enin tacha
kalhitapasaya'. [33] Va naul:

—Chavay te'enaucha ni Jerusalén. Ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki kakmaqxtaqkana' la
ixtamakak'an yu xa'ukxtinin kuras ali yu tamalaniy kilhachimo'onk'an. Kintamuk'aniya'
laqtaqal para kintamaqnil, ex kintamaqxtaqniya' la ixtamakak'an lapanakni yu jantu
tamispay Dios. [34] Ex ni yu'uncha va kintalaktu'uya', kintalakachujvaya', ayaj p'as kinta-
laqanaqmaya', tus kintamaqniya'. Mas kakniya', yu la'at'utunu julchan kajkujchoqoya'.

Yu Jacobo ali Juan va task'iniy taun jatapayniti ni Jesús
(Mt. 20:20-28)

[35] Ex chuncha ni Jacobo ali Juan yu ists'alan ni Zebedeo va tatalakanunil ni Jesús, va
tajunil:

—Jamalanini', ni kijnank'an va knaunau kilamakaniu taun jamapayninti yu
klask'iniyau.

[36] Ex ni Jesús va lakjunil:

—¿Tisuncha naunat'ikcha kaklamakaniu?

[37] Ex yu'uncha va tanaul:

—Tejkan k'alhach'imo'onune'e kun tachun mi'ayaxtu, va knaunau kila'ulau qayntaun
la milhijakanaj, yu aqayntaun la milhijamaqxu ex klat'alhachimo'onunau.

[38] Ex ni Jesús va lakjunil:

—Ni uxiknank'an jantu mala'asiyat'ik yu sk'inat'ik. ¿Kalaya' kap'a'oqnunapitik yu
xavaso jamaqanlqajnati yu kakpa'oqnuna'? ¿Kalaya' k'ap'u'aqch'aj'auyapitik yu jamaqan-
lqajnati tacha kit'in kakpu'aqchaj'auya'?

[39] Yu'uncha va tanaul:

—Chun, kalaya'.

Ex ni Jesús va lakjunil:

—Laqsaval k'ap'u'oqnunapitik ni vaso yu ikpa'oqnuna'. Vachu' k'ap'u'aqch'aj'auyapitik
tacha ni kit'in ikpu'aqchaj'auya'. [40] Pero yu kint'alhachimo'onuna' la kilhijakanaj ali
kilhijamaqxu, yucha jantu kimpaxtoqniy kit'in kakxtaqlhi. Kaxtaqnikana' yu jalaklhilka-
nikanta.

[41] Yu alati pumakau ixt'altanan, tejkan tak'atsal yu task'inil Jacobo ali Juan, va tatalqau-
nil. [42] Ex chuncha ni Jesús va lakjunta'i'ol, va naul:

—Ni uxiknan ox k'ats'ayat'ik yu xalhachimo'onun aniy lakamunukpa' talhichimo'oy
laqatap'asta yu vali'iy lapanakni. Yu laj'aynin talhit'ajun tap'asta para kalaklhijunil tas
katamakal ni yu'uncha. [43] Yu uxiknank'an jantu chun k'a'unt'ik. Incha matichun ay
junputun, yucha maqsk'iniy kalaq'aqtayjul yu alati. [44] Siya uxiknan, incha matichun
junputun yu apalay ay, yucha maqsk'iniy kaval ix'oqxtamatk'an tachun yu alati. [45] Ni kit'in
yu Sas'at'a Lapanaki jantu kakmil para kaktapatsanikal. Kit'in kminta para kaklaq'aqtayjul
yu alati. Vachu kakmaqxta'a' ketsukunti para chuncha katapulaqtaxtul pumalhuu
lapanakni.

Ni Jesús k'uch'ul qayntaun la'ach'ix yu junkan Bartimeo
(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)

46 Taval ni Jesús ali ixt'altanan va tacha'alcha laka putaulan Jericó. Tejkan tataxtuchoqol
ixtat'a'anta lhuvaj lapanakni. Ancha la ixkilpa' lakatin ixvil qayntaun la'ach'ix yu
ixjunkan Bartimeo yu ists'al ni Timeo. Va ixt'ajun pusk'ini' tumin. 47 Tejkan k'atsalcha
ni va uksts'uniycha minta ni Jesús yu machaqa' Nazaret, ex aqtaylcha t'asaniy, va juniy:
—¡Jesús, sas'at'a ni ay jalhachimo'onu' David, kit'in va knajun k'imap'aynit'i!
48 Yu alati va talaq'aymal, ixtajuniy ni vak kavalcha pero va taylha'al t'asana'. Va ixnajun:
—¡Sas'at'a ni ay jalhachimo'onu David. Kit'in va knajun ni k'imap'aynit'i!
49 Ex ni Jesús va tayal, lhinaul ixt'asanika. Ex ni lapanakni tajunta'il ni la'ach'ix, va
tajunil:
—Ka'ach'acha. Ka'ost'aycha. Ni Jesús t'asaniyancha.
50 Ex ni la'ach'ix tanqalhulcha ixkutun. Va xliu jak'iuklnil, va laqcha'al ni Jesús ta'an
ixyal. 51 Ni Jesús va junil ni la'ach'ix:
—¿Tis va suncha na'uncha ni kakmakanin?
Ex va naul ni la'ach'ix:
—Jamalanini', kit'in klakavananputun.
52 Ni Jesús va junil:
—K'ap'inch'o'ocha. Va k'ilhak'ap'up'i, xlhiyucha palaycha xa'unch'o'oy.
Ex ni la'ach'ix va niman lakavananchoqolcha, ex t'a'al ni Jesús lakatin.

11

Ni Jesús tanuchal laka ay putaulan Jerusalén
(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn.12 :12-19)

1 Ex chuncha va uksts'uniycha ixtat'ajun yu ay laka putaulan Jerusalén. Ixta'antacha yu
lakst'uniy putaulanin yu junkan Betfagé ali Betania ancha ta'an alin yu xa'aspajun Olivos.
Ni Jesús va jalaqmalaqachal pumat'uy ixt'altanan. 2 Jalakjunil:
—K'ap'inch'ipitik ni avint'i lakat'uniy putaulan. Tejkan kach'ip'inapitik ancha kat'e-
mayapitik laqataun sas'at'a burro jach'i'ulanti yu jantuka' matichun putauk'ay. Kax'o-
q'iyapitik, k'alhit'anapitik aniy. 3 Chavay incha matichun katajunan: "¿Vali'iycha t'ilhip'i-
nat'ikcha ni burro?", ex ni uxiknank'an ka'unapitik: "Maqsk'iniy ni Jalhachimo'onu', va
niman katamalaqachanichoqoyan", chuncha ka'unapitik.
4 Ex chuncha ni yu'uncha va ta'alcha. Tejkan tacha'al laqsaval tatemal ni laqataun
sas'at'a burro jach'i'ulanti ta'an puchaankan lakatin uksts'uniy ni laka mati'. Ex va
tax'oq'ilcha ni burro.
5 Lati lapanakni yu ancha machaqan va ancha ixtayanal. Va tanaul:
—¿Tisuncha mak'ayat'ik? ¿Vali'iycha x'oq'iyat'ikcha ni burro?
6 Ex yu'uncha va tajunil yu tacha ni Jesús ixlakjunita. Ex chuncha va lakmakaunikalcha
ni katalha'alcha ni sas'at'a burro. 7 Ex chuncha va talhaanilcha ni sas'at'a burro ni Jesús,
va tamuk'ani'olcha yu ixlhimaqapaqakank'an. Ex ni Jesús va putauk'alcha. 8 Lhuvaj
lapanakni tapuxnujtaynil ixlaqch'itk'an lakatin. Alati va talaqchaqx'il ixmaqlaqap'un ni
k'ivinan, va tamamalha'anil ni lakatin.
9 Ex va chuncha ni lapanakni yu ixtap'ulanan, vachu yu astan ixtaminta va tus tachun
ixtalakt'asa'anta, ixtanajun:
—¡Hosana! ¡Kato'oyakal yu minta la ixtaqa'uti ni Jalhachimo'onu Dios! 10 ¡Va ayaj
ox tacha lhachimo'onun, tacha yu maqaniya kimpayk'an David! ¡Hosana kanaunkal
lakt'iyan!
11 Chuncha ni Jesús va tanuchalcha ni ay laka putaulan Jerusalén. Kitanul yu ay
lakatajtan, laqts'in'ol tachun yu ancha ta'alin, va toqoxalcha. Ex ni Jesús kun yu
pumakaut'uy ixt'altanan va ta'alcha laka putaulan Betania.

Ni Jesús maxixil xak'iu ni higo yu jantu xta'a xa'unikan
(Mt. 21:18-19)

[12] Ataun julchan val, tejkan tataxtuchoqochal ni Betania ni Jesús va chavanilcha. [13] Va
laqts'il aqataun xak'iu ni higo, pumaqati, va la ox ixlaqajunta. Va laq'al ta'an ixyal ni higo.
Lhilal ni katauk'al xa'unikan pero yu higo va nisin katauk'al, vamun xaxqoy ixlhit'ajun.
Jantu ixputauk'an kaval ni higos. [14] Ex ni Jesús va junil ni xak'iu ni higo:
—Chavay ni uxint'i ijkunan tus jantucha aqtaun matichun ka'uniyan ni mi'unikan.
Ex chuncha yu ixt'altanan va taqasmaklhi.

Ni Jesús jalakxkauxtul jast'anan yu ay lakatajtan
(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn.2 :13-22)

[15] Ex chuncha tachanchoqolcha ni Jerusalén, ni Jesús va tanuchoqochal ni ay lakatajtan.
Va aqtaynil jalakxkauxtuy yu ancha ixtat'ajun jast'anan vachu yu ixtat'ajun ja'inin.
Va jalaqtanqalhu'ol ixmesask'an ta'an ixtapumapaxaniy tumin ni lapanakni, vachu
ixputaulank'an yu ixtast'ay ni tukunun. [16] Jantu kaxtaqlhi lakatin matichun katapasal
ixpulakna yu ay lakatajtan incha kalha'al tu'uchun lhist'ati. [17] Ex chuncha ni Jesús aqtayl
jalakmalaniy, va naul:
—Yu ts'oqkanta la ixchivinti Dios najun: "Ni kinchaqa' yucha va xachaqa' yu pusk'inkan
Dios para oqxlaqchux lapanakni." Pero yu uxiknank'an va lhimap'ats'at'at'ik xachaqa'
pa'alhavanti.
[18] Va taqasmaklhi yu xa'ukxtinin ni kuras ali yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni
israelitas. Ex ni yu'uncha va tapuxkaulaqts'ilcha tacha pulay katamaqnil ni Jesús. Va ayaj
ixtatalhauniy. Ni lapanakni vamuncha tus taun talhilal yu tacha ixjamalaninin. [19] Tejkan
puts'islhicha, ex ni Jesús ali ixt'altanan va tataxtul ni ay putaulan.

Xixlhi ni xak'iu higo
(Mt. 21:20-22)

[20] Ex va chuncha tejkan tunkunchoqol puvakuj, va ancha tatapasal ta'an ixyal ni xak'iu
ni higo. Va talaqts'il ni va tus ox xixta vachu tus tachun ni xatisiviki. [21] Ex va chuncha yu
Pedro va pastaklhi, va junil ni Jesús:
—Jamalanini', yu xak'iu ni higo yu laq'aymat'i chavay xixyalcha.
[22] Ex yu Jesús va naul:
—K'alhak'ap'up'int'ik ni Dios. [23] Laqsaval klajunau, qayntaun lay kajunil ni aniy
aspajun: "Ka'ost'icha ni aniy, kap'inch'iycha ni lakamar". Incha jantu t'uy jatapas-
tak'ati kalhitsukul, incha ox kalhakapu'alcha ni katapasaya' yu najun, ex chuncha kuna'
tacha najun. [24] Xlhiyucha klajunau tejkan t'ach'ivinanat'ik Dios, tachun yu sk'inat'ik,
kalhak'ap'up'int'ik ni kala'a'iyapitik, ex chuncha kuna'. [25] Tejkan t'ach'ivinanat'ik Dios,
incha matichun tamakanitan taun laqtaqal maqsk'iniy kamalaqmixinit'ik. Ex chuncha
mimPayk'an yu alintachal lakt'iyan vachu katamalaqmixiniyan milaqtaqalk'an. [[26] Incha
jantu k'amalaqmixiniyapitik yu tamakaniyan laqtaqal, ex vachu yu mimPay Diosk'an jantu
katamalaqmixiniyan mintalaqalhink'an ni uxiknank'an.]

Ixtap'asta ni Jesús yu palhachimo'onun
(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

[27] Taval va tachanchoqol aaqtaun Jerusalén. Ni Jesús va ixti'ukxuyal ni ay lakatajtan.
Ancha yu xa'ukxtinin ni kuras ali yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas ali yu
xalaj'aynin lapanakni, yu'uncha va tatalakanunil ni Jesús. [28] Ex ni yu'uncha va tajunil ni
Jesús:
—¿Ta'ayucha xtaqnin lhachimo'on ni k'amak'at'i yu aniy axtoqnu? ¿Ta'ayuchacha
lhijunan ni chuncha k'amak'at'i?
[29] Jesús va lakjunil:
—Kit'in vachu' klalhisakmiyau taun jalhisakminti. Incha kilajunau, ex yu kit'in vachu
klajunau ta'ayucha kixtaqniy lakatin ni klakmakay yu axtoqnu'.
[30] Ex chuncha va lakjunil:
—¿Tas ayucha malaqachalcha ni Juan jamaqchaj'avana'? ¿Va Dios u va lapanaki?
Chavay kilajuniu.

31 Ex ni yu'uncha va ta'aqtaylcha talakchiviniy siya yu'uncha, va tanaul:
—Incha kajunau va Dios malaqachal, ex chuncha kintajunin: "¿Ex vali'iycha jantu
kalhak'ap'up'int'ik?" 32 Pero incha kajunau va lapanakni tamalaqachal, ¿ex tas kaval?
Jantu ixtanaunputun ni va lapanakni yu tamalaqachal ni Juan. Ixtatalhauniy yu alati
lapanakni, yu yu'uncha va ixtalhakapu'ani'ojota ni Juan va laqsaval ixlaqpute'ey ixchivinti
Dios. 33 Ex chuncha tajunil ni Jesús:
—Jantu ijk'atsayau.
Ex chuncha ni yucha va lakjunil:
—Ex ni kit'in vachu' jantu kaklajunau tas ayucha kixtaqnil lhachimo'on yu ikpumakay
ni aniy axtoqnu'.

12

Yu talaktu'unun oqxtamatin
(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

1 Taval ni Jesús va aqtaylcha jalaqlhixaqalay, jalakjunil taun chivinti yu xta'a jatapas-
tak'ati:
—Ix'alin qayntaun jo'ati, ixch'anta uvas la ixt'un. Ex chuncha va korrarnul y vachu
va makal ay kanuvaj ta'an tach'ikmujul yu xaxkan ni uva. Makal taun ay torre yu
lay kapulhistak'okal ixt'un. Ex va laqxtaqnil amedias ixt'un ni tapatsanin, ex va
alcha ti'ukxuntayan maqati. 2 Ex chuncha va lakachilcha ixpup'uxkan ni uvas. Yu
xa'ukxtin va malaqachal qayntaun ix'oqxtamati para kalaqa'il yu kapaxtoqniya' ni
xamanavin. 3 Yu tapatsanin va tamaqch'apa'il ni anchanu' oqxtamati va talakasamal.
Vali'iy tamalaqachachoqol, jantu tu'uchun kataxtaqnil. 4 Ex yu xamanavin t'un va
malaqachachoqol aqayntaun ix'oqxtamati. Ex anchanu' oqxtamati va talakat'almal va
talaqpache'el, ayaj talaktu'ul. 5 Ex yu xamanavin va aaqtaun malaqachachoqol ataun
ix'oqxtamati. Ni yucha va tamaqnilcha. Taval yu manavin va jalaqmalaqachachoqol
pumalhuu alati. Lati vamun laqanaqmakal, alati va jalaqmaqnikal.
6 'Yu jamanavin t'un va ixlhit'ajun qayntaun ists'al, vamun yu'. Ayaj ix'achaniy. Ex taval
va malaqachal yu ists'al, va ixnajun:
—Ka katato'oyayacha kints'al.
7 Ex yu tapatsanin va aqtayl talajuniy siya yu'uncha: "Ni anu lapanaki ka yucha
yu kapaxtoqniyacha ni lhitapatsa. Chavay ni yucha vachu' kamaqniyau. Ex chuncha
yu lhitapatsa kijnanchk'an kintapaxtoqniyan." 8 Ex tach'apachalcha ni tapatsanin, va
tamaqnil. Tejkan tamaqnil va tamaxtul ixlakatunaj ixlhimaqspa ta'an ixch'ankanta ni
uvas.
9 Ex chuncha yu Jesús va naul:
—¿Tas kamakayacha yu manavin lakat'un? Va kamina' jalaqmaqnini' yu tapatsanin ex
kalaqxtaqniya' yu lakat'un alati lapanakni.
10 Ex ni Jesús vachu lakjunil:
—¿Jantu p'ut'e'eyat'ik ta'an ts'oqkanta la ixchivinti Dios yu najun inchine'?
Ni chiyux yu jantu kamapatsaputul yu tamakay chaqa'
chavay yucha yu apalay maqsk'iniy.
11 Chuncha makal ni Jalhachimo'onu',
xlhiyucha tus taun k'atsanau.
12 Ex va chuncha ni xalaj'aynin va tamalaqasil ni lhichivinil ixputsukuk'an ni yu'uncha.
Xlhiyucha va ixtach'apaputun ni Jesús. Pero va tatalhaunichoqol ni lapanakni, ex va
chuncha tamakaulcha, va ta'anchoqolcha.

Lhisakmikal ni Jesús incha maqsk'iniy k'amap'alt'i impuestos
(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)

13 Taval jamalaqachakal lati yu fariseos ali lati yu ch'antaun ixtajunita kun yu lhachi-
mo'onu' Herodes. Talaq'al ni Jesús, va talhisakmil taun chivinti para lay kataputislajmal.
14 Ex chuncha ni anchanu' lapanakni va talaq'al ni Jesús:

—Jamalanini', laqsaval ni kijnank'an ijk'atsayau ni uxint'i laqp'ut'e'ey vamun yu laqsaval, jantu pastak'uyan yu katanaul ni lapanakni. Uxint'i jantu mak'ay kuenta ta'ayucha ni lapanaki, va laqsaval jamalaninin tacha junita ixlakatin ni Dios. Chavay klalhisakmiyau, ¿maqsk'iniy kamapalniu impuestos yu ay jalhachimo'onu Roma? ¿Kamapalau u jantu kamapalau?

15 Ex va chuncha ni Jesús va ixk'atsaycha ni t'uy ukxpu' ixtamakaniy. Ex va lakjunil:

—¿Vali'iycha ni kilalaqts'intanuyaucha? Kilalhiminiu aqxtaun tumin para kaklaqts'il.

16 Ex chuncha va talhiminil aqxtaun tumin, va lakjunil:

—¿Ni aniy tumin tas'ayuchacha ix'ukxpucha y tas'ayucha ixtaqa'uti ts'oqmuk'anikanta?

Ex ni yu'uncha va tanaul:

—Va yu ay jalhachimo'onu' Roma.

17 Ex ni Jesús va lakjunil:

—Kaxt'aqnit'ik yu ay jalhachimo'onu' Roma va yu paxtoqniycha ni yucha. Vachu kaxt'aqnit'ik ni Dios va yu paxtoqniycha ni yucha.

Ex chuncha ni anchanu' lapanakni va tus tauncha talhilal tacha naul ni Jesús.

Talhisakmil incha laqsaval katakujchoqoya' yu janinin
(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)

18 Ex va chuncha lati ni saduceos va talaq'al ni Jesús. Yu'uncha ixtanajun ni jantu takujchoqoy yu janinin. Ex va xlhiyucha talhisakmil ni aniy chivinti. 19 Va tajunil ni Jesús:

—Jamalanini', ni Moisés kintamakaunin jats'oqnuti yu inchine najun. Incha kanil qayntaun lapanaki, va kanimakaul ixanati, incha jantu kalhitsukunil sas'at'a, ex ixlaqaj, yu ixp'isaqa, maqsk'iniy kat'atsukuchoqol ixqol para kalhitsukunil sas'at'a yu xajaya'. 20 Ex va chuncha, taun julchan ix'alin qayntujun t'alaqaunin. Yu xajaya' va lakxtuklal, taval nilcha pero va jantu kamakaul ni sas'at'an. 21 Ex chuncha yu xap'isaqa t'atsukul ni ixqol. Taval vachu nil pero vachu jantu kamakaul ni sas'at'an. Chavay yu xapumat'utunu' t'alaqajun va t'atsukul ni ixqol vachu va chun tapasal. Va jantu kamakaunil ni sas'at'an. 22 Va chuncha ni anchanu' pumatujun t'alaqaunin va tus lakt'atsuku'ol ni anchanu' xanati, pero jantu matichun kalhitsukunil sas'at'a. Taval vachu va nil ni anchanu' xanati. 23 Chavay ni kijnank'an ijk'atsaputunau tejkan katakujchoqoya' ni janinin ¿Ta'ayuchacha yu ixanaticha kuna'? Yu anchanu' pumatujun si talhitsukul tacha ixanatik'an.

24 Ex chuncha ni Jesús va lakjunil:

—Ni uxiknank'an jantu p'ast'ak'at'ik yu naunat'ik. Jantu misp'ayat'ik tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios. Vachu jantu misp'ayat'ik tacha junita ixtap'asta ni Dios. 25 Tejkan katakujchoqoya' ni janinin, ex ni yu'uncha jantucha katalakxtuklaya'. Va katajuna' tacha ixmayulnin Dios lakt'iyan. 26 Chavay naunat'ik ni jantu katakujchoqoya' ni janinin. ¿Ex jantu aqtaun p'ut'e'eyat'ik ta'an ts'oqkanta la ixlibro ni Moisés ta'an lhichivinkan laqa qalap'u yu ixmaqtajita? Ancha ni Dios va junil ni Moisés: "Ni kit'in va ixDios ni Abraham, vachu ni ixDios ni Isaac vachu ni ixDios ni Jacob." 27 Ex chuncha ni Dios jantu ixDios kaval yu janinin, va ixDios yu takujta. Ni uxiknan oqsp'alat'ik la mijatapastak'atk'an.

Yu lhinaunkan yu apalay maqsk'iniy
(Mt. 22:34-40)

28 Ex vachu' chinchal qayntaun xajamalanini' ixlhachimo'onk'an ni israelitas. Ni yucha va ixqasmaktacha ni la ox ixjaqaltayanan ni Jesús. Yucha lhisakmil ni Jesús va junil:

—¿Tachun yu lhinaunkan la kilhachimo'onk'an, tisuncha yu apalay maqsk'iniy k'amak'at'i?

29 Ni Jesús va naul:

—Yu apalay maqsk'iniy kamak'at'i va yu inchine najun. "Ka'alasmakt'ik, israelitas unt'at'ik, ni kiJalhachimo'onuk'an ni Dios va taun. 30 Ka'ach'anincha ni Dios miJalhachimo'onu' kun tachun melhanuti, ali tachun ni mijatsukunti, ali tachun mijatapastak'ati, ali tachun ni mintap'asta." Yucha yu apalay maqsk'iniy k'amak'at'i. 31 Yu ataun lhinaunkan va laycha vachu va chun. Va inchine najun: "K'ap'axk'at'i mint'amachaqa' tacha

p'axk'ak'an milaq'aman." Ni anchanu' la'at'uy chivinti yu lhinaunkan va yu'uncha yu
apalay maqsk'iniy kamak'at'i.
32 Ex va chuncha yu xajamalanini' ixlhachimo'onk'an ni israelitas va naul, junkal ni
Jesús:
—Jamalanini', laqsaval tacha na'un ni Dios va taun, jantu ka'alil ataun. 33 Maqsk'iniy
ka'achanin ni Dios kun tachun mejalhanuti ali tachun mijatapastak'ati ali tachun ni
mijatsukunti ali tachun mintap'asta. Vachu' maqsk'iniy k'ap'axk'at'i mint'amachaqa'
tacha p'axk'ak'an milaq'aman. Apalay ixtapal chuncha k'amak'at'i xajantu kamoqslat'i
tachun lapaxkan para kalaqxavat'i.
34 Ni Jesús makal kuenta ni anchanu' lapanaki la ox qaltayanal, va junil:
—Jantucha lhuu ts'anqaniyan para kalhichimo'on ni Dios.
Ex jantucha matichun katalhisakmiputul taun chivinti yu lay kataputislajmal.

¿Tas ayucha junita ists'al ni jalhachimo'onu' David?
(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

35 Tejkan ni Jesús va ixt'ajun lakmalanini' ni lapanakni ni ay lakatajtan va laklhisakmil,
va naul:
—¿Vali'iycha tanajun yu xajamalaninin ni va ixpapanti David ni Cristo yu ixtanajun
kamina'? 36 Ni Espíritu Santo xtaqnil jatapastak'ati ni David tejkan yucha naul inchine':
Ni Jalhachimo'onu Dios va naul, va junkal kiJalhachimo'onu':
"Aniycha k'int'at'a'ul la kilhijakanaj tus tejkan kakmaqalhaja'oya' tachun yu taxkayyan."
37 Ex chuncha ni David yucha junil ni Cristo ixJalhachimo'onu'. ¿Tas lay kaval ni Cristo
ists'al ni David?
Ayaj ixtalhavaxtu lapanakni va tus ox achaj ixtaqalasmat'a ni Jesús.

Ni Jesús muk'anil ixlaqtaqalk'an ni xalaj'aynin
(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

38 Ex chuncha ni Jesús ixjalakmalaniy ni lapanakni, va naul:
—Jantu katamakanun yu tamalaninin kilhachimo'onk'an. Yu'uncha va ayaj tamaqamay
katati'ukxuntayal kun yu laqlman laqch'iti yu tacha ta'ulay ni xalaj'aynin lapanakni.
Vachu tejkan paxtoqkan laklhitamau tanajun ni ox k'alakmast'ak'at'i kun tachun ja-
to'oyanti. 39 Tataulputun ta'an tataulay yu xalaj'aynin laqa chaqan ta'an tataqxto'a ni
lapanakni vachu ta'an alin lakvayti. 40 Talakmaxtuniy ixchaqak'an yu tiyaunin. Vachu la
panij tatapayniy Dios para katato'oyal ni lapanakni. Yu'uncha katalaqa'iya' apalay lhuu
jamaqanlqajnati, naul ni Jesús.

Ixlimosna ni tiyau yu kilpatani'
(Lc. 21:1-4)

41 Ex ni Jesús va taulal la ix'ukxpulakapu' ni kajun yu ta'an ixtamujuy ixlimosnajk'an.
Ex chuncha ni Jesús va ixlaqts'in ni lapanakni ixtamujuy ni tumin. Yu maqalinin va
la laqlhuvin ixtamujuy ni tumin. 42 Ex va chuncha taval va chinchal qayntaun xanati,
kilpatani' tiyau, va mujul laka kajun la'at'uy lakst'uniy tumin tsasnati yu va ts'uniy xtapal.
43 Ex ni Jesús lakjunta'il ixt'altanan, va lakjunil:
—Laqsaval klajunau, yu aniy kilpatani tiyau, yucha apalay laqlhuu xaxta'a xajantu yu
alati yu ixtamujuy tumin laka kajun. 44 Yu alati ixtamujuy va yu ixtaxajniyachal, pero yu
anchanu' xanati tiyau tachun yu ixlhit'ajun para kaputapasal, va muju'ol laka kajun.

13

Ni Jesús najun ni kalaqche'e'okana' yu ay lakatajtan
(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

1 Tejkan ixtataxtuta ni Jesús kun ixt'altanan, ex qayntaun ixt'altana' va junil:
—¡Jamalanini'! ¡Kalaqts'i ni kilakatajtank'an, va ayaj laqp'as chiyux makakanta!
2 Ex ni Jesús va naul:
—¿Laqts'in ni aniy laj'ay jachaqan? Kamina' julchan tejkan jantu laqataun chiyux
kaxajtachal, tus tachun katalaqche'e'oya', naul ni Jesús.

Tisuncha katasu'elaya' tejkan tachun kami'oya'
(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

3 Ex ta'al xa'aspajun Olivos la ix'ukxpulakapu' ni ay lakatajtan. Ancha taulchal ni Jesús.
Yu Pedro ali Juan ali Jacobo ali Andrés va ixlaq'amank'an talhisakmil ni Jesús, tajunil:
4 —Kilajuniucha. ¿Tas vanancha katapasaya' ni anchanu' axtoqnu? ¿Tas kakpuk'at-
sayaucha tejkan va laycha katapasaputuna' ni anchanu' axtoqnu'?
5 Ni Jesús va lakjunil:
—Kalhist'ajk'ant'ikcha ni jantu matichun katamakanun. 6 Katamina' pumalhuu,
katanauna': "Va kit'in yu Cristo." Chuncha lhuvaj lapanakni katamakanuya'.
7 'Ka'asmat'apitik ni alincha lach'apati aniy ali lhilukuj avint'i, pero jantu kat'alhanan-
t'ik. Va chuncha maqsk'iniy p'unaj katapasa'elal. Pero jantuka' katamaktaya'. 8 Yu
oqxlaqtaun lapanakni katalach'apaya' kun a'oqxlaqtaun lapanakni. Yu laqataun pais
katalach'apaya' kun ataun pais. Va lakalhuu kaxkap'iknina' ni lakat'un, vachu' ka'alina'
ay chavan. Tejkan chuncha katapasaya' va ka'aqtayaka' ni maqanlqajnati.
9 'Chavay yu uxiknank'an ayaj k'alhist'ajk'ant'ikcha. Katamaqxtaqniyan la ixta-
makak'an ni jalhachimo'onun. Vachu' katalakasamayan laqa chaqan ta'an tataqxto'a
ni lapanakni. Chuncha kat'ayapitik ta'an tavilanal yu laj'ay jalhachimo'onun ex ancha
k'anaunapitik tacha kunita ni kit'in. 10 Yu laj'ox chivinti p'unaj maqsk'iniy kapute'e'okal
ni oqxlaqchux lapanakni. 11 Chavay ni uxiknank'an tejkan katamaqxta'an la ixtamakak'an
ni jalhachimo'onun, jantu maqsk'iniy katapastak'un yu k'anaunapitik. K'anaunt'ik va yu
exnicha kataxtaqniyan la mijatapastak'atk'an ni Espíritu Santo. Ex jantu kuna' minchiv-
intik'an, kuna' ixchivinti ni yucha. 12 Ex lati lapanakni katamaqxtaqya' ixt'alaqaunink'an
para kalaqmaqnikal. Vachu yu japayan katamaqxtaqya' sas'at'ank'an. Vachu' yu sas'at'an
kataxkayya' ixpayank'an, katamaqniya'. 13 Tachun ni lapanakni katalhixkayyan por
kilapanakni unt'at'ik, pero yu vas kataylha'ana' la ixlhakapu'ati tus kala'oyacha, yucha
kalaqtaxtuya'.
14 'Kalaqts'inapitik qayntaun yu xkiliu yu kalaqt'ilhi'oya' ni chaqa' ta'an to'oyakan
Dios. Yucha lhichivinil Daniel yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. Katayaya' ta'an
jantu paxtoqniy katayal. (Chavay yu pute'ey ts'anqay kamalaqasil.) Ex yu tavilanal
xalakat'un Judea maqsk'iniy kata'al laka aspajunaxnan qosnin. 15 Yu kataula' la ix'ukxna
ixchaqa' jantucha kata'eltajul maxtunu' tu'uchun la chaqa'. 16 Vachu' yu ka'alintachal
la ixkuxtu va jantu maqsk'iniy kaminchoqol ini' ixlaqch'iti. 17 ¡Payni'incha xanatin yu
ja'aynan katajuna' anchanu' julchan, vachu' yu katalhitsukuya' lakst'uniy sas'at'ak'an yu
lhimats'ik'iti! 18 K'at'ap'ayninit'ik ni Dios para jantu kapaxtoqnil tejkan lhik'asnin. 19 Yu
anchanu julchan ka'alina' ay maqanlqajnati yu jantu aqtaun ka'alil tus tejkan pu'aqtaynil
ni lakamunukpa' tus chavaycha y astan jantucha ka'alinchoqoya'. 20 Yu Jalhachimo'onu
Dios jantu xtaqniy lakatin para maqan kaval ni anchanu' maqanlqajnati. Incha maqan
kaval, ex jantu matichun kaxajchal. Yucha lakpaxkay ixlapanakni yu jalaksakta, xlhiyucha
jantu najun maqan kaval.
21 'Ni anchanu' julchan incha matichun katajunin ni uxiknank'an: "Aniy alinta ni
Cristo" u "Kalaqts'int'ik, avint'i vilchal", jantu kalhak'ap'up'int'ik. 22 Ni anchanu' julchan
katamina' yu jamakanunun. Lati katanauna' va yu'uncha ni Cristo. Yu alati katanau-
na' va yu'uncha yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios maqancha. Katamakaya' yu laj'ay
axtoqnu' kun tap'asta para katapumakanun mas va yu jalaksakta ni Dios, incha kalal.
23 ¡K'alhist'ajk'ant'ikcha! Klajuntaucha yu katapasayaka'.

Yu tejkan kaminchoqoya' ni Sas'at'a Lapanakni
(Mt. 24:29-35, 42-44; Lc. 21:25-36)

24 'Exnicha tejkan katapasa'oya' ni anchanu' maqanlqajnati, ni julchan ka'ukxputs'isa',
vachu yu malkuyu' jantucha kamapulkuya'. 25 Yu jast'akun katapatajuya'. Yu talhit'ajun
tap'asta ni lakt'iyan, yu'uncha kataxkap'iknana'.
26 'Ex kintalaqts'inacha ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki kakmintachal laka taputs'i
ni kun tachun kintap'asta ali tachun ki'ayaxtu. 27 Ex kakmalaqachaya' ni kimayulnin ex

yu'uncha katamaqxto'a' yu klaklaksakta talakachux ni lakamunukpa' tus yu ixpiktut'ati
ni lakamunukpa', tus ta'an maktayachalcha ni lakt'iyan.
28 'K'amak'at'ikcha kuenta tacha junita tejkan maqlaqap'un ni xak'iu higo, yucha va
naunputun ni ta'uksts'uniycha tejkan kap'asnana'. 29 Vachu va chun tejkan kalaqts'inapi-
tikcha ni tsukuy tapasana' ni anchanu' axtoqnu' yu klajuntau, ex chun kak'ats'ayapitikcha
ni va laycha kakchinchoqoya' ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanakni. 30 Laqsaval klajunau, ni
lapanakni yu chavay tat'ajun, jantuka' katani'oya' tus katapasa'o'elaya' yu klajuntau. 31 Yu
lakat'un kun lakt'iyan katami'oya' pero yu kinchivinti jantu aqtaun kami'oya'.
32 'Jantu matichun k'atsay tisuncha hora u tisuncha julchan chuncha katapasaya'.
Ixmayulnin Dios lakt'iyan jantu tak'atsay, vachu' jantu ijk'atsay ni kit'in yu Sas'at'a Dios.
Vamun k'atsay kimPay.
33 'Xlhiyucha maqsk'iniy k'alakp'uk'ujt'ikcha, kalhist'akk'ant'ikcha, kask'int'ik Dios.
Jantu k'ats'ayat'ik tas vanancha kalakachina' ni anchanu' julchan. 34 Ni anchanu' julchan
kuna' va tacha qayntaun jo'ati yu maqati an ti'ukxuntayan. Yucha p'unaj jalakmakauniy
ixchaqa' ni ix'oqxtamatin para katalhistaknal. Qayntamin si tumpajcha jalaqxtaqniy
ixlhitapatsk'an. Yu xalhistakna' kiltalakxtuti va lhijunkan kalakpukujlhi. 35 Xlhiyucha
klajunau ni k'alakp'uk'ujt'ikcha. Jantu k'ats'ayat'ik tavanancha kakchinacha kit'in yu
jamanavin chaqa', u laka tats'isin u va pakltaun ts'is u va tejkan kat'asayacha ni puyux
u va puvakuj. 36 Tejkan laqats'alaj kakminchoqoya' jantu kalt'at'at'ik la mijatsukuntik'an.
37 Yu klajunau ni uxiknank'an, klakjuniy tachun ni lapanakni: ¡K'alakp'uk'ujt'ikcha!

14

Va tapastak'a ni lhachimo'onun tas kalalcha katapuch'il ni Jesús
(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn.11 :45-53)

1 Ex chuncha va ists'anqay paqt'uy tejkan ka'alina' ni Paxku yu ay ixk'atank'an ni
israelitas, tejkan ta'uy pan yu jantu lhiyaukan levadura. Yu xa'ukxtinin ni kuras kun
yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas va tapuxkaulaqts'il tacha saq katapumanul
lakapach'in ni Jesús para katamaqnil. 2 Ixtanajun:
—Jantu maqsk'iniy tejkan alin k'atan, va lay katalakch'ilil ni lapanakni.

Qayntaun xanati lhilakpaxapal s'ejen'e xkan ni Jesús
(Mt. 26:6-13; Jn.12 :1-8)

3 Ixvilchal ni Jesús laka putaulan Betania la ixchaqa' ni Simón yu ixlakapuch'itacha.
Tejkan ixvil laka mesa ni Jesús va chinchal qayntaun xanati yu ixlhiminta taun lameta
yu jamakanti chiyux yu junkan alabastro. Va putajun yu s'ejen'e yu junkan nardo yu la
laqlhuu xtapal. Ex va oqxche'elcha ni lameta va laqxtaqemuk'anil la ix'aqtsul ni Jesús.
4 Lati ni yu'uncha yu ancha ixta'alinta ayaj tatalqamal, va aqtayl talajuniy siya yu'uncha:
—¿Vali'iycha laqamanancha anchanu' xanati yu s'ejen'e? 5 Va jantu ixlaqamanal, ka
la ox ist'al. Ixtapal va tacha ixlhilhajati qayntaun lapanaki yu tapatsay 300 julchan.
Ixlhilaq'aqtayjuu ni kilpatanin.
Chuncha talhilaq'aymal ni xanati.
6 Ex ni Jesús va lakjunil:
—K'amak'aunt'ikcha ni aniy xanati. ¿Vali'iycha ma'anch'ap'uyat'ikcha? Tacha ixki-
makaniy yucha la ox. 7 Yu kilpatanin va tacha ka'alinacha kun uxiknank'an. Lay
k'amak'aniyapitik yu laj'ox va tavanancha yu k'anaunapitikcha. Pero yu kit'in jantucha
maqan kaklat'a'alinau. 8 Ni aniy xanati va makal yu lay xamakay. Chavay mas jantuka'
ikniy pero tejkan ixkilakpaxapay yu s'ejen'e, yucha va para kilhitaknun. 9 Laqsaval
klajunau, mas va to'oxtaycha lakamunukpa' kapute'ekana' yu ox chivinti vachu ancha
kapute'ekana' yu makal ni aniy xanati, ni lapanakni katapastakchoqoya'.

Ni Judas najun ni kamaqxta'a' ni Jesús
(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

[10] Ex ni Judas Iscariote yu xaqayntaun ixt'altana' ni Jesús, va jalaq'al yu xa'ukxtinin
kuras. Va al laklhijunini' ni kalaqmaqxtaqniyacha ni Jesús la ixtamakak'an. [11] Yu
xa'ukxtinin ni kuras tejkan chuncha taqasmaklhi va ayaj talhi'achantajul. Va tajunil
kataxtaqniya' tumin ni Judas. Ex ni Judas va aqtaylcha puxkaulaqts'in tas pulay
kapumaqxtaqlhi ni Jesús.

KiJalhachimo'onuk'an jalakt'avayl ixt'altanan
(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn.13 :21-30; I Co. 11:23-26)

[12] Ex chuncha va chilcha yu xap'unaj julchan ixk'atank'an ni israelitas, tejkan ta'uy ni
pan yu jantu lhiyaukan levadura, tejkan ixtamoqslay ixborregosk'an tacha lapaxkan. Yu
ixt'altanan ni Jesús va tajunil:
—¿To'oxtaycha na'uncha kaklala'oxiniu xavayti ni k'atan Paxku?
[13] Ex jamalaqachal pumat'uy ixt'altanan, va lakjunil:
—K'ap'inch'ipitik ni laqa'ay putaulan. Ancha kap'axt'oqyapitik qayntaun jo'ati yu
lha'anta taun aqxau xkan. Kat'ap'inapitikcha ni yucha. [14] Ta'an katanutachal kat'ach'ivin-
int'ik yu jamanavin chaqa'. Ka'unapitik ni Jamalanini' k'atsaputun to'oxtaycha alinta yu
cuarto ta'an kalakt'avayna' ixt'altanan yu xavayti Paxku. [15] Ex ancha katamasuniyan taun
ay cuarto ta'an alin'ojoy xoqta yu k'amap'ats'at'i. Ancha k'ala'oxiyapitik ni kivaytik'an.
[16] Ex yu ixt'altanan va ta'alcha. Tejkan tacha'al va tatema'ol va chuncha tacha lakjunil
ni Jesús. Ex va ancha tala'oxilcha ixvaytik'an xak'atan Paxku.
[17] Tejkan puts'islhicha, ex ni Jesús va jalakt'achinchalcha yu pumakaut'uy ixt'altanan.
[18] Taval tejkan tat'ajuncha vaynin ni lakamesa yu Jesús va lakjunil:
—Laqsaval klajunau ni xaqayntaun ni uxiknank'an yu kint'at'ajun vaya', yucha kimaqx-
taqya'.
[19] Ex yu'uncha va la tamaqaninilcha. Ta'aqtaylcha talhisakmiy qayntamin por qayn-
tamin, va tajuniy:
—¿Ex va kit'in?
[20] Ni Jesús va lakjunil:
—Yu mimpumakaut'uyk'an, xaqayntaun ni uxiknan yu kint'atamajqoy laka plato tejkan
ka'avayau kimpank'an, va yucha kimaqxtaqya'. [21] Ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki kakniyacha
tacha kilhits'oqkanta la ixchivinti Dios. Pero payniycha yu kimaqxtaqya'. ¡Apalay ox jantu
istsukul!
[22] Ex tejkan ixtat'ajuncha vaynin, ni Jesús ch'apal la ixmaka' aqxtaun pan, va xtaqnil lhi-
malaqpuchuncha ni Dios. Ex chuncha laqche'elcha ni pan, jalaqxtaqnilcha ni ixt'altanan,
va lakjunil:
—Ka'ut'ikcha, yu aniy va kilakatunaj.
[23] Ex vachu ch'apal laqataun vaso, va xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios. Va jalaqxtaqnil
ixt'altanan, tus tachun ta'oq'ol.
[24] Ex chuncha ni Jesús jalakjunil:
—Ni aniy va kijak'alna yu masuy ni Dios va taun sast'i chivinti jat'atamakajun
ixlapanakni, kalakataxtuya' para kamalaqmixinikal ixtalaqalhink'an lhuvaj lapanakni.
[25] Laqsaval klajunau, jantucha kajk'ot'a' ni xaxkan uva, tus tejkan kajk'oqchoqoya' aaqtaun
ta'an kalhachimo'onuna' ni Dios.

Ni Jesús najun ni Pedro kanauna' ni jantu mispay ni yucha
(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn.13 :36-38)

[26] Ex va chuncha tejkan tamilpal titaun milpati, va ta'alcha laka aspajun yu junkan Olivos.
[27] Ancha ni Jesús va lakjunil:
—Chavay ni aniy laka tats'isin tus mintachunk'an kilamakaunau. Yu ts'oqkanta
la ixchivinti Dios najun: "Kaksaya' yu xalhistakna', ex yu ixborregos tus t'ikl kata-
putauk'a'oya'". [28] Pero tejkan kajkujchoqoya' ex ni kit'in p'unaj kakcha'ana' xalakat'un
Galilea, ex yu uxiknank'an astan kach'ip'inapitik.
[29] Ex va chuncha ni Pedro va naul:
—Mas tachun katamakaunan, yu kit'in jantu aqtaun ni kakmakaunan.

30 Pero ni Jesús va junil ni Pedro:
—Laqsaval ijkunan, chavay apanch'ix ts'is tejkan jantuka' aqt'uycha t'asay ni puyux,
uxint'i aqt'utucha kanaune'e ni jantu k'imisp'ay.
31 Pero yu Pedro va p'as naul:
—Mas maqsk'iniy kaknil kun uxint'i jantu kakmakaunan.
Ex yu alati vachu va chun tanaun'ol.

Ni Jesús sk'in Dios laka Getsemaní
(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

32 Ex chuncha taval va ta'al lakataun ta'an junkan Getsemaní. Ex chuncha ni Jesús va
jalakjunil ixt'altanan:
—Kat'aulat'ikcha aniy. Yu kit'in va ikte'en sk'ini' ni Dios.
33 Ex laklha'al vamun ni Pedro ali Jacobo ali Juan. Ex ni Jesús va aqtaynilcha p'ays
jamaqaninin la ixjalhanuti.
34 Ex chuncha va lakjunil:
—Ayaj ikmaqaninin la kelhanuti, va tacha kaknil k'atsan. Aniycha kat'aulat'ik, kilapakx-
aucha, k'alakp'uk'ujt'ik.
35 Ex ni Jesús va stal ti'al a'uksts'uniy, va talakapu'aqtsoqoqtatamal lakat'un, va aqtayl
t'achiviniy ni Dios. Sk'inlhi incha kalal ni jantu kachil ni anchanu' maqanlqajnati.
36 Va naul:
—KimPay k'at'i, uxint'i lay mak'ay tachun axtoqnu'. Va iknajun k'imalaqt'axt'ut'i ni
aniy ay maqanlqajnati. Pero jantu kaval yu tacha kit'in iknajun. Kamak'at'i yu tacha
uxint'i na'un.
37 Taval va jalaq'al ni ixt'altanan. Laklhitajul, va taltatanan. Va naul, junkal ni Pedro:
—Simón, ¿Ni uxint'i va lt'at'at'a? ¿Tus va jantucha kalal k'int'a'alk'ujt'i mas va tauncha
hora? 38 Maqsk'iniy k'alakp'uk'ujt'ikcha, va kask'int'ik Dios para jantu k'amak'anuk'ant'ik
y kamak'at'ik yu jantu laj'ox. Ayaj ox yu lak'anaunat'ik pero jantu laqap'aysnin k'a'unt'ik.
39 Ex va chuncha aaqtaun anchoqol t'achivin ni Dios. Vanaj va chun naunchoqol yu
isk'int'a. 40 Taval va aaqtaun minchoqol ni Jesús. Yu ixt'altanan va aaqtaun laklhitaju-
choqol taltatanan. Va lak'uksts'ink'i ixtajunita ixlaqchulk'an, ayaj ixtaltataputun. Jantu
ixtak'atsay tisuncha katanaulcha.
41 Ex chuncha va aqt'utunucha val ni minchoqol aaqtaun ni Jesús, va naul:
—Vananaj lt'at'ayat'ik, vananaj st'aknanat'ik. Ka oxicha. Chilcha ni hora tejkan ni kit'in
yu Sas'at'a Lapanaki kakmaqxtaqkanacha la ixtamakak'an yu talaktu'unun lapanakni.
42 Ka'ost'a'ulat'ikcha, ka'aucha. Va uksts'uniycha minta yu kimaqxtaqya'.

Tach'ilha'al ni Jesús
(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn18 :2-11)

43 Tejkan vananaj ixt'ajun chivin ni Jesús, va chinchal ni Judas, xaqayntaun yu
pumakaut'uy ixt'altanan. Va ixlakt'aminta lhuvaj lapanakni yu ixtalhiminta espada ali
k'iu. Va jalaqmalaqachal yu xa'ukxtinin kuras ali yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni
israelitas ali yu xalaj'aynin lapanakni.
44 Ni Judas, yu akch'intamanan va ixlakjunitacha tacha katapumispal, va naul:
—Tejkan kakmastak'aya', kakiltastukya'. Yucha kach'iyapitik, ox k'alhist'aklhip'inapi-
tik.
45 Ex va chuncha ni Judas va talakanunil ni Jesús, va junil:
—Jamalanini'.
Taval va kiltastuklhi.
46 Ex tach'apalcha ni Jesús, va tach'ilcha. 47 Qayntaun yu ixt'altana' ni Jesús va xaqaxtul
ix'espada. Va aqatuchaqxmaj'al akatutaun ix'aqaxqol ix'oqxtamati ni xa'ukxtin ni kuras.
48 Ni Jesús va lakjunil ni lapanakni:
—¿Vali'iycha lhit'ant'at'ikcha k'iu ali espada para kilach'iyau? ¿Va tacha qayntaun
alhavana' kakval? 49 Lhilhiy xaklatsukuyau malaninin ni ay lakatajtan, jantu aqtaun

kilach'iu. Pero maqancha ts'oqkantacha la ixchivinti Dios ni chuncha katapasal, xlhiyucha
chuncha tapasay.
50 Ex chuncha ixt'altanan va tatakyau'ol, va x'amancha tamakaul ni Jesús.

Ni ts'al yu qoslhi

51 Qayntaun ts'al vananaj ixt'a'anta ni Jesús. Vamun sábana ixlhipamilkanta. Ni yucha
vachu tach'apal, 52 pero makaumalcha isábana, va ti'asas qoslhi.

Talhacha'al ni Jesús ta'an tataqxto'a yu xalaj'aynin israelitas
(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn.18 :12-14, 19-24)

53 Ex talhacha'al ni Jesús yu xa'ay xa'ukxtin kura. Va tus tataqxtoq'ol tachun ni
xa'ukxtinin kuras, vachu' yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas, vachu tachun yu
xalaj'aynin lapanakni. 54 Yu Pedro vananaj ixkaulha'anta pumaqati ni Jesús tus tacha'al la
ixpulakna xapuch'anan ixchaqa' yu ay xa'ukxtin kura. Jalakt'ataulalcha yu policias. Va
aqtaylcha jalakt'as'on ch'antaun kun yu'uncha laka jikmi.
55 Yu xa'ukxtinin kuras kun tachun yu ixta'aqxtoqnun ni laka ay junta si ixtalakxkauniy
matichun yu lay kanaul taun laqtaqal yu makal ni Jesús tacha lay katalhimaqnil. Pero jantu
matichun katatemal. 56 Lhuvaj lapanakni ixtalaklkaniy ni Jesús pero jantu lay ch'antaun
ixtamakay ixlakchivintik'an. 57 Lati ta'aqtayl tatislajmay yu jantu laqsaval kaval, va tanaul:
58 —Yu kijnank'an ijqalasmakvi ixnajun: "Ni kit'in kaklakpuj'oya' ni aniy ay lakatajtan
yu tamakata lapanakni, ex yu la'at'utunu julchan kakmaqayauchoqoya' ataun sast'i
lakatajtan pero jantu kuna' yu katamakaya' lapanakni."
59 Pero mas chuncha ixtanajun va jantu lay ch'antaun ixtamakay ixlakchivintik'an.
60 Ex va chuncha ni ay xa'ukxtin kura va ancha ostayal. Va lhisakmil ni Jesús, va junil:
—¿Jantu tu'uchun k'anaune'e? ¿Vali'iycha chuncha talhitislajmayan?
61 Pero yu Jesús vamun saq val, jantu tsij kanaul. Ex yu xa'ukxtin kura va aaqtaun
lhisakmichoqol ni Jesús, va junil:
—¿Uxint'icha ni Cristo k'at'i yu Dios naul kamalaqachaya'? ¿Va uxint'i yu Sas'at'a Dios
yu to'oyakan?
62 Ex chuncha ni Jesús va naul:
—Va kit'incha. Ni uxiknank'an kilalaqts'inau ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki, kak-
taultachal la ixlhijakanaj ni Dios yu lhit'ajun tachun tap'asta. Kilalaqts'inau ni kakmin-
choqotachal lakt'iyan laka taputs'i.
63 Ex va chuncha yu xa'ukxtin kura talqamal, tus ch'apal ixlaqch'iti, va laj'exlhi, ex naul:
—Jantucha apalay kmaqsk'iniyau alati chivinti. 64 Ni uxiknank'an asmakt'at'ik ixchiv-
inti, va akch'intamay ni Dios. ¿Tas lhilayat'ik?
Ex chuncha ch'antauncha taval, va tamuk'anilcha ixlaqtaqal, talhinaul kanilcha.
65 Yu alati ta'aqtaynilcha talakpuchujvay, ex talaqpuch'ilcha, ta'aqtayl talakasamay, va
tajuniy:
—Chavay k'anau ta'ayucha sayan.
Ex chuncha yu policias va ta'aqtaylcha talakapusay ni Jesús.

Ni Pedro naul ni jantu mispay ni Jesús
(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn.18 :15-18, 25-29)

66 Ni Pedro va ancha ixvil maqspa' laqa chaqa', la ixpulakna ni ex. Taval va chinchal
qayntaun ixmaqtsuku' ni xa'ukxtin kura. 67 Tejkan laqts'il ni Pedro t'ajun s'on, aqtaylcha
laqastay, va junil:
—Ni uxint'i vachu ixt'at'i'ukxuyat'i ni Jesús yu machaqa' Nazaret.
68 Pero ni Pedro va jantu kalhitaulal, va naul:
—Kit'in jantu ikmispay ni anchanu' jo'ati. Jantu ikmalaqasiy yu kint'a'un lhixaqalan.
Ex va taxtulcha maqspa' ta'an putanukanachal, va t'asalcha laqataun puyux.
69 Ex chuncha yu maqtsuku' aaqtaun laqts'inchoqol ni Pedro, lakjunil ni alati yu ancha
ixta'alinta, va naul:
—Ni anchanu' jo'ati vachu va xaqayntaun ni yu'uncha.
70 Pero yu Pedro aqtalaqtaun jantu kalhitaulal.

Ex taun panch'ix val, yu ancha ixta'alinta va aaqtaun tajunchoqol ni Pedro, va tanaul:
—Laqsaval ni uxint'i vachu va xaqayntaun ni yu'uncha. Uxint'i vachu machaqa k'at'i xalakat'un Galilea.
71 Ex ni yucha vas jalakmasavalanil y laqxtoqnu' naul:
—¡Jantu kmispay ni anchanu' jo'ati yu t'aunat'ik lhichivinin!
72 Ex va niman aaqtaun t'asachoqol ni puyux. Ex chuncha ni Pedro va pastaklhicha tacha junil ni Jesús. Va ixjunkanta: "Tejkan jantuka' t'asay aqt'uy ni puyux, uxint'i va aqt'utucha k'anaune'e ni jantu k'imisp'ay."
Ex ni Pedro va aqtaylcha p'as qalhun.

15

Ni Jesús lha'ankal la ixlaka'ukxpu' ni jalhachimo'onu' Pilato
(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 28:1-5; Jn.18 :28-38)

1 Ex tejkan tunkulcha va tataqxtoqlhi yu xa'ukxtinin ni kuras, ali yu xalaj'aynin ali yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas kun yu ixtalhichimo'oy ixputsukk'an. Tach'ilha'alcha ni Jesús, tamaqxtaqnilcha ni Pilato.
2 Ex chuncha ni Pilato va junil ni Jesús:
—¿Uxint'i ni xalhachimo'onu' k'at'i ni israelitas?
Ex yu Jesús va naul:
—Chun, va tacha uxint'i xana'un.
3 Ex yu xa'ukxtinin kuras va pulhuu yu ixtaputislajmay ni Jesús. 4 Yu Pilato va aaqtaun lhisakmichoqol, va junil:
—¿Jantu tu'uchun kanaune'e? Va ayaj pulhuvaj tat'aunan tislajmanan.
5 Pero ni Jesús va tus jantu kaqaltayanal. Ex chuncha ni Pilato tus vak k'atsal.

Yu Pilato maqxtaqlhicha para kamaqnikalcha ni Jesús
(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn.18 :38—19:16)

6 Taun taun jach'itin tejkan xak'atan Paxku yu Pilato ixtamaxtuchoqoy qayntaun lapanaki laka pach'in, va yu ixtask'in ni lapanakni para kamaxtuchoqol. 7 Va ixtanun ni laka pach'in qayntaun jo'ati yu ixjunkan Barrabás. Ch'antaun ixlakt'atanun kun alati yu tamakal lach'apati, va tamaqninil. 8 Ex va chuncha ni lapanakni talaqmil ni Pilato, va tajunil ni kamakachoqol yu tacha ixmakay.
9 Ex chuncha ni Pilato va naul:
—¿Ex ni uxiknank'an yu israelitas unt'at'ik naunat'ik ni kakmakaunchoqolcha oxamaktaun mijalhachimo'onuk'an?
10 Ni Pilato ixk'atsay ni yu xa'ukxtinin kuras va por akcha'ati ixtamaqxtaqnita ni Jesús, xlhiyucha va chuncha naul. 11 Pero yu xa'ukxtinin ni kuras va ayaj tamalukujlal ni lapanakni tus tatalakch'ilil. Ex chuncha ni yu'uncha va task'iniy para oxamaktaun kamakaunchoqokal yu Barrabás. 12 Ex ni Pilato laklhisakmil ni lapanakni, va lakjunil:
—¿Tisuncha naunat'ik kakmakanil yu unat'ik xaJalhachimo'onu' ni israelitas?
13 Ex ni lapanakni tanaulcha kun lakt'asati:
—¡K'amakxt'ukmuk'acha laka kurus!
14 Ex chuncha yu Pilato va naul:
—¿Pero tisuncha laqtaqalcha makata?
Ex yu lapanakni apalay p'as ixtalakt'asay, va tanaul:
—¡Kamakxtukmuk'akalcha!
15 Ex yu Pilato para ox kalakt'a'al ni lapanakni va oxamaktauncha makaunchoqol ni Barrabás. Malaqachanal ixlaqanaqmaka ni Jesús, vachu' lhinaul para kamakxtukmuk'akal laka kurus.
16 Ex ni tropas va talha'alcha ni Jesús la xapuch'anan ixpulakchivin ni Pilato. Tus tachun ni tropas ancha tataqxtoqlhi. 17 Ex va ta'ulanil aqxtaun laqch'iti yu p'as xlapul. Vachu tama'aqtanul laqataun korona jamakanti kun jaltukun. 18 Ex taval ni lapanakni va talaktu'ul, ta'aqtaylcha talakt'asay:

—¡Katsukul ixlhachimo'onuk'an ni israelitas!
[19] Ex chuncha va ta'aqtaylcha talaqpana'a kun k'iu la ix'aqtsul. Vachu talakapuchujval.
Tama'aqtsoqoqtal, tamakal va tacha katato'oyal. [20] Tejkan talaktu'u'ol ni Jesús, ex va
tamaxtunichoqol ni laqch'iti yu ixta'ulanita yu ox xlapul. Ta'ulanichoqolcha ixlaqch'iti
ni yucha, va tamaxtulcha ixlhimaqspa' para kaxtukmuk'akalcha laka kurus.

Taxtukmuk'al laka kurus ni Jesús
(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn.19 :17-27)

[21] Ex chuncha tejkan ixta'anta ni lakatin va tapaxtoqlhi qayntaun jo'ati yu ixjunkan
Simón yu machaqa' Cirene, yu ixpay Alejandro ali Rufo. Chuncha tejkan ancha ixt'ajun
tapasana', talhijunil ni ka'aqtayjulha'al ixkurus ni Jesús. [22] Ex talha'al ni Jesús lakataun
ta'an junkan Gólgota (va naunputun xajalukuti aqtsul). [23] Ex chuncha taxtaqnil lhi'ot'ati
laqlhiyaunti kun mirra, pero yu Jesús jantu ka'oqlhi. [24] Ex va chuncha va taxtukmuk'al
laka kurus ni Jesús. Yu ixlaqch'iti va tamakal taun suerte ni tropas, ta'ayucha kapaxtoqnil
ixlaqch'iti.
[25] Tejkan taxtukmuk'al ni Jesús va laqanajatsi puvakuj ixjunita. [26] Va tats'oqmuk'anil
taun chivinti la ix'aqtsul ni ixkurus, va najun: "Ixjalhachimo'onuk'an ni israelitas".
Va yucha talhimaqnil. [27] Va taxtukmuk'al qaynt'uy alhavanan kun Jesús. Qayntaun
taxtukmuk'al la ixlhijakanaj, yu aqayntaun taxtukmuk'al la ixlhijamaqxu. [28] Ex chuncha
va taqayntsalcha ni jats'oqnuti yu najun: "Va mispakal tacha ch'antaun kun yu talaktu'u-
nun."
[29] Yu ancha ixtatapasay va laqxtoqnu' chivinti ixtajuniy, ixtamalaklay ix'aqtsulk'an, va
ixtajuniy:
—¡Joj! ¡Uxint'i yu ixmaqt'at'i ni ay kilakatajtank'an y kun paqt'utu julchan ix-
ma'ayauch'o'o'! [30] ¡Chavay k'alaqt'axt'u me'eman, kap'at'a'ut'i laka kurus!
[31] Vachu va chuncha yu xa'ukxtinin kuras ali yu ixtamalaninin ixlhachimo'onk'an
ixtalaktu'uy ni Jesús, va ixtalajuniy siya yu'uncha:
—Ixmalaqtaxtuy yu alati pero jantu lay laqtaxtuy ixlaq'aman. [32] Incha laqsaval yucha
ni Cristo, ni xajalhachimo'onu' kint'unk'an Israel, ex kapatajul laka kurus chavay. Ex
chuncha kalhakapu'anaucha.
Ex chuncha mas yu ixlakt'axtukmuk'akanta, yu'uncha vachu ixtalaktu'uy.

Nil ni Jesús
(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn.19 :28-30)

[33] Ex chuncha tejkan atunkulcha, va talakachux ni lakat'un tus t'alaj puts'islhi, tus
la'at'utu putoqoxata ixputs'ista. [34] Ex chuncha la'at'utu putoqoxata, ni Jesús va p'ays t'asal,
va naul:
—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —va naunputun: KiDios k'at'i, kiDios k'at'i, ¿vali'iycha ni
k'ilak'amak'aunt'acha?
[35] Ex chuncha yu alati lapanakni yu ancha ixtayanal taqasmaklhi, va tanaul:
—¡Ka'asmakt'ik! Va t'asa'iniy ni Elías yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios.
[36] Ex chuncha xaqayntaun ni yu'uncha va takyau'al ini' taun sponja, va aval kun xaxkan
uva yu skajtacha. Akch'imuk'al kun maqataun akltiyati. Ex va malakanunilcha ni Jesús
para kama'ot'ul. Va lakjunil yu alati:
—K'amak'aucha. Kalaqts'inaucha incha kalaqmina' ni Elías para k'ap'uxlhi ni laka
kurus.
[37] Taval va sqau t'asal ni Jesús, va nilcha.
[38] Ex chuncha va ta'expaklt'iyul yu xa'ay kortina ni ay lakatajtan, va ta'exminchal
x'akpu' tus xtuntaun. [39] Ex yu xa'ukxtin ni tropas, va ancha ixyal la ixlaka'ukxpu ni Jesús.
Tejkan laqts'ilcha ni nilcha, va naul:
—Laqsaval ni anu jo'ati yucha ni Sas'at'a Dios ixjunita.
[40] Vachu' ancha ixtayanal lati xanatin va pumaqati ixtat'ajun laqts'inin. Ancha ixta'al-
inta ni María Magdalena vachu' ni María yu ixnatik'an ni José ali Santiago yu lakat'uniy.
Vachu' ancha yal ni Salomé. [41] Ni anchanu' xanatin ixtat'a'anta ni Jesús. Ixta'aqtayjuy ni

Jesús tejkan ixtavilananchal xalakat'un Galilea. Vachu' pumalhuu alati xanatin tat'a'al ni
Jesús laka putaulan Jerusalén.

Tamaknul ni Jesús
(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn.19 :38-42)

42 Va chuncha ixt'ajuncha puts'isni' va laycha kachil ni xajulchan jastaknati. 43 Taval mil
qayntaun jo'ati, ixjunkan José yu machaqa' Arimatea. Yucha vachu' va xaqayntaun ay
lapanaki kun yu ixtamakay laqa'ay junta. Ni yucha vachu ixpakxan'iy ni ixlhachimo'on
ni Dios. Ex chuncha kun tachun ixja'ayajnati, va laq'al ni Pilato. Va sk'inil ixlakatunaj ni
Jesús. 44 Ni Pilato va jantu ixlhakapu'an incha kanilcha. Junta'il ni kapitan va lhisakmil
incha ixnitacha ni Jesús. 45 Chuncha puk'atsal ni Pilato va ixnitacha ni Jesús. Taval
xtaqnil lakatin ni José para kalha'al ixlakatunaj ni Jesús. 46 Ex chuncha ni José va il taun
laqch'iti yu k'us yu la laqlhuu xtapal. Taval va p'uxlhicha ixlakatunaj ni Jesús laka kurus.
Ex pupamililcha ni anchanu' laqch'iti ni ixlakatunaj, va manulcha laka putaknun ta'an
tapu'ajnil laktalpa. Ex milchaunil kun laqataun ay chiyux ni putaknun. 47 Ex chuncha yu
María Magdalena kun María yu ixnati ni José, va talaqts'il ta'an maknunikal ixlakatunaj
ni Jesús.

16

Takukchoqol ni Jesús
(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn.20 :1-10)

1 Taval tejkan tapasalcha ni xajulchan jastaknati, ex yu María Magdalena, ali María yu
ixnati Jacobo, ali Salomé va ta'il taun s'ejen'e para kata'al muk'aninin ixlakatunaj ni Jesús.
2 Ex chuncha tejkan laktuminku val, va puvakuj ta'al ni laka putaknun. Va ixtakuktacha ni
julchan. 3 Ex tejkan ta'anta lakatin va talajuniy siya yu'uncha:
—¿Tas ayucha lhilayat'ikcha kamoqosunil ni chiyux yu ixpumalakchaunikanta laka
putaknun?
4 Ex taval tejkan tacha'al, talaqts'il va ixmoqosunikantacha yu ay chiyux. 5 Taval
tatanuchal ni laka putaknun, talaqts'il qayntaun ts'al va ixvil yu laka kanaj ni putaknun.
Ix'ulata ixlaqch'iti lman y va ayaj yaqaq. Ex chuncha yu xanatin va la tatalhanal.
6 Ex yu ts'al va lakjunil:
—Jantu kat'alhanant'ik. Ni uxiknank'an lakxk'auyat'ik ni Jesús yu machaqa' Nazaret, yu
taxtukmuk'al laka kurus. Yucha takukchoqotacha, jantucha mati' aniy. Kalaqts'int'ik aniy
yu ta'an ixtamaknuta, jantucha mati'. 7 Chavay kap'inch'o'ot'ikcha, ka'unapitik ni Pedro
kun yu alati ixt'altanan: "Ni Jesús ka'ana' p'unaj ni Galilea. Ancha k'alaqts'inapitik, vachu
va chun tacha ixnajun."
8 Ex chuncha yu xanatin va tatakyauminchoqochalcha ni laka putaknun. Va ayaj
tatalhanal, tus ixtaxkap'ikninta ixtalhantik'an. Va jantu matichun katajunil yu tacha
lakjunkal, va ayaj tatalhanal.

Ni Jesús tasunil ni María Magdalena
(Jn. 20:11-18)

[9 Vananaj vakuj ni anchanu' laktuminku tejkan takukchoqol ni Jesús. Ex chuncha va
p'unaj tasunil ni María Magdalena yu ixmaxtunikanta laqatujun yu jantu laj'ox espíritus.
10 Ex ni María Magdalena va jalaq'al mapastak'anin yu ixtat'ati'ukxuyanal ni Jesús. Tejkan
jalaqcha'al, ni yu'uncha va ayaj ixtamaqanininta, vamun ixtat'ajun lajqalhunin. 11 Ex
chuncha mas taqasmaklhi ni va t'ajun ni Jesús, y va laqts'il ni María, pero yu'uncha va
jantu katalhakapu'al.

Ni Jesús laktasunil pumat'uy ixt'altanan
(Lc. 24:13-35)

12 Taval ni Jesús va laktasunil pumat'uy ixt'altanan yu ixta'anta lakatin ixlhimaqspa' ni
putaulan. Pero va ixtapaxata yu tacha ixtasuy ni Jesús. 13 Ex yu anchanu' pumat'uy talaq'al
mapastak'aninin yu alati, pero mas chuncha va jantu katalhakapu'al.

Ni Jesús jalakchivijtijlay yu pumakautaun yu jamalaqachal
(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn.20 :19-23)

14 Taval ni Jesús va laktasunil yu pumakautaun ixt'altanan. Yu'uncha va ch'antaun
ixtavilanal lakamesa. Ex ni Jesús va jalaq'aymal por jantu katalhakapu'al. Va ayaj p'as
ixtamakachoqota ixjalhanutik'an y jantu ixtalhakapu'aniy ixchivintik'an yu ixtalaqts'inta
ni Jesús ni takukchoqotacha.
15 Ex chuncha ni Jesús va lakjunil:
—K'ap'inch'ipitikcha talakachux ni lakamunukpa', k'alaqp'ut'e'enichipitikcha yu ox
chivinti tachun ni lapanakni 16 Ta'ayu' yu kalhakapu'ana' yu ox chivinti y ka'aqcha-
j'auya', ni yucha kalaqtaxtuyacha. Pero yu jantu kalhakapu'ana', yucha kalaqa'iya' lhuu
maqanlqajnati. 17 Kaklaqxtaqniya' kintap'asta yu kintalhakapu'an para lay katamakal
yu ay axtoqnu'. La kintaqa'uti katamaxtuya' yu jantu laj'ox espíritus, y katachivinana'
laqsast'i lhichivin. 18 Katach'apaya' la ixmakak'an ni tsapulin y mas kata'ota' yu lhinin,
jantu tu'uchun kamakaniya'. Tejkan katalaqmaqch'apaya' ni taqan'anin ex kata'ayajnan-
choqoya'.

Yu tejkan tant'aqst'al ni Jesús lakt'iyan
(Lc. 24:50-53)

19 Taval ni Jalhachimo'onu Jesús tejkan jaxaqala'ol, ex tant'aqst'alcha ni lakt'iyan, va
taulchalcha la ixlhijakanaj ni Dios. 20 Ex yu ixt'altanan va ta'alcha laqpute'enin ixchivinti
Dios tus talakachux. Yu Jalhachimo'onu Jesús ayaj ixlaq'aqtayjuy, por yu laj'ay axtoqnu
ixtamakay va chuncha tasul ni va laqsaval yu ixtalaqpute'ey. Va chuncha kaval.]

Ni Ox Chivinti yu Ts'oqlhi
Lucas

Ni Lucas ts'oqnil yu Teófilo

1 Pumalhuu lapanakni tats'oq'ulata tacha tapasal aniy ta'an t'aunau kijnank'an. Ix-
tats'oq'ulaputun yu tapasal 2 vachu va tacha kintajunin ni lapanakni yu talaqts'in'ol.
Yu'uncha talhimasul ni ox chivinti yu lhichiviniy ni Jesús. 3 Xlhiyucha, Teófilo, ay lapanaki
k'at'i, vachu' kilhipa'inil kakts'oqnin kit'in tachun yu tacha tapasal. Va klani'ojota tachun
mas va yu xap'unaj. 4 Va chuncha kak'ats'at'i ni chivinti yu masunik'ant'a laqsaval val.

Laqpute'ekal ni katsukuya' ni Juan yu jamaqchaj'avana'

5 Tejkan Herodes ixlhichimo'oy xalakat'un Judea, ex ix'alin qayntaun xakura israelitas
yu ixjunkan Zacarías. Yucha va lhiyal ni kuras yu ixlapanakni Abías ixtajunita. Ixlhit'ajun
ixanati yu ixjunkan Elisabet. Yucha va ixpapanti ixjunita yu p'unaj xa'ay kuraj yu ixjunkan
Aarón. 6 Ixla'at'uyk'an va la ox ixtati'ukxuyanal kun Dios, ixtamakay tachun yu ixnajun la
ixlhachimo'onk'an ali ixlhachimo'on ni Dios, jantu katamakal tu'uchun laqtaqal. 7 Pero
jantu t'uju' ixjunita sas'at'ak'an, va jantu lay ixlhitsukuy jas'at'a ni Elisabet. Vachu' ayaj
lhuvajcha ixjach'itink'an ixtalhit'ajun yu'uncha.
8 Taval taun julchan ixt'ajun tapatsan ni Zacarías va tacha kura. Va tapaxtoqnil
ixlapanakni katatapatsanil ni Dios. 9 Ex va tamakal taun suerte yu ixtamakay xakuras
israelitas, va paxtoqnil ni Zacarías. Ex va yucha tanuchal yu la ay lakatajtan, va aqtaylcha
jamapuvana' ta'an ixvil ni Dios. 10 Yu tachun ixtalhavaxtu lapanakni yu'uncha va maqspa'
ixtatamo'oy ixkiltalakxtuti ni ay lakatajtan ta'an ixmapuvanan ni Zacarías.
11 Ex va tasunil ixmayul ni Jalhachimo'onu Dios, va la ixlhijakanaj ni altar. 12 Ex ni
Zacarías tejkan chuncha laqts'il ta'an ixt'ajun mapuvan, va ayaj talhanal. 13 Pero ni ixmayul
Dios va najun:
—Jantu kat'alhan, Zacarías. Ni Dios yu sk'inin, yucha qalasmat'an. Chavay mixanati
Elisabet kalhitsukuyacha qayntaun jas'at'a, k'a'une'e ixtaqa'uti va Juan. 14 Va ayaj lhuvaj
achati kalhits'uk'uye'e y vachu' ni lapanakni ayaj kata'achax'iya'. 15 Ni anchanu jas'at'a,
yucha la ay kuna' kun Dios. Jantu ka'ot'a' xaxkan uva nisin lhi'ot'ati. Tejkan jantuka'
tsukuy, yucha kalaqtanuya' ni Espíritu Santo. 16 Kaxaqalaya' ni lapanakni yu aniy
machaqan Israel ex pumalhuu katalhakapu'anchoqoya' ni Dios ixJalhachimo'onuk'an.
17 Yucha kap'ulaya' ex astan kamina' ni Jalhachimo'onu'. Vachu' kuna' tacha ixjunita
Elías yu ixlhichiviniy Dios, va chuncha kuna' ixjatsukunti kun ixtap'asta. Kamakaya'
ni ch'antaun kataval ixjalhanutk'an ni xapaynin ali sas'at'ank'an para katalapaxkal.
Kalaqxtaqniya' jatapastak'ati yu chavay jantu taqalasmaknan para vas katati'ukxuntayal.
Ex chuncha kala'oxiyacha ni lapanakni para katalaqa'il ni Jalhachimo'onu'.
18 Ex va naul ni Zacarías, va junkal ixmayul Dios:
—¿Tas kakpuk'atsaya' licha laqsaval yu ki'uniy? Yu kit'in va ayaj xapaycha, vachu
kixanati la lhuvajcha ixjach'itin.
19 Ex qaltayl ni mayul:
—Kit'in va Gabriel yu kmakay ixlhitapatsa ni Dios. Va kmalaqachakal para kak-
t'achivinin ni uxint'i, va para kunin ni aniy ox chivinti. 20 Chavaycha jantu kalhak'ap'up'i
kinchivinti, mas laqsaval chuncha katapasaya' tejkan kalaqchaana' ni julchan. Xlhiyucha
janunucha k'a'une'e. Jantucha lay k'ach'ivinine'e tus ka'alina' yu tacha xajkunan, ex
k'ach'ivininch'o'oye'e.
21 Tachun ni lapanakni va maqspa' ixtapakxanta ni Zacarías, va la ixtapastak'utacha,
va maqtoqoxatanul lakatajtan ni Zacarías. 22 Ex tejkan taxtuchoqol va jantucha lay
chiviniy. Ni lapanakni tapastaklhi ni va laqts'il taun tu'uchun ni lakatajtan. Ex vamuncha
ixlakmajkuniy, va chuncha janunucha ti'ukxuntayal.

[23] Ex mamaktalcha ixlhitapatsa lakatajtan ni Zacarías, va anchoqolcha la ixchaqa'. [24] Ex
astan va ja'ayna' val ixanati Elisabet. Jantu katata'axtul tus laqcha'al laqakis malkuyu', va
naul:
[25] "Chuncha kimakanil ni Jalhachimo'onu Dios para jantucha apalay kintalaktu'ul ni
lapanakni."

Ni María junkal ni kalhitsukuya' ni Jesús

[26] Tejkan laqcha'al laqachaxan malkuyu', ni Dios va malaqachal ixmayul yu junkan
Gabriel laka estado Galilea, lakataun putaulan yu junkan Nazaret. [27] Va laqkilachil
qayntaun jatsi'i yu ixjunkan María. Ni yucha isk'ininti ixjunita qayntaun ts'al yu ixjunkan
José. Yu José minchal kun ixlapanakni David yu maqancha ay jalhachimo'onu' ixjunita.
[28] Tejkan laqchinchal ni mayul Gabriel, va mastak'al ni María, va junil:
—Dios mapayniyan, va alinta kun uxint'i. Apalay ox kaxajtachal mijatsukunti xajantu
matichun xanati.
[29] Ex ni María va pastak'ul, aqtayl pastak'a tisuncha naunputuncha ni anchanu chivinti
yu pumastak'akal.
[30] Ex va najun ni mayul:
—Jantu kat'alhan, María. Dios kaxtaqniyan taun ay japaxkanti. [31] Uxint'i aynacha
k'a'une'e, k'alhits'uk'uye'e qayntaun ts'al, k'a'une'e ixtaqa'uti va Jesús. [32] Yucha vamun
yu' p'as kuna', kunkana' Sas'at'a Dios. Ni Dios kaxtaqniya' ixpalhachimo'on tacha ixl-
hachimo'on ixpapa' David yu ay jalhachimo'onu' ixjunita maqancha. [33] Mas va tavanancha
yucha miJalhachimo'onuk'an kuna' mintachunk'an yu israelitas unt'at'ik. Ixlhachimo'on
jantu aqtaun kami'oya'.
[34] Ex ni María va najun:
—¿Tas va kunacha? Yu kit'in va ke'emanka', jantuka' klhitsukuy kixapay.
[35] Ex qaltayl ni mayul, va junil:
—Ni Espíritu Santo kachina' la milakatunaj, ixtap'asta ni Dios chuncha kamakaya'.
Xlhiyucha ni ts'al yu katsukuya', yucha ox kuna' kun Dios, va kunkanacha Sas'at'a Dios.
[36] Vachu' mint'alapanaki Elisabet kalhitsukuya' qayntaun jas'at'a mas ayaj xanaticha.
Ixtanajun jantu aqtaun lay kalhitsukul jas'at'a pero chavay laqachaxancha malkuyu'
ti'ukxuyal ayna'. [37] Yu Dios xoqta lay makay, jantu ka'alil yu jantu lay makay.
[38] Ex ni María va naul:
—Chavaycha kit'in kunita ix'oqxtamati ni Jalhachimo'onu Dios. Kimakalcha va yu
kimakaputuncha, yu tacha uxint'icha na'un.
Ex va anchoqolcha ni mayul.

Ni María laq'al ni Elisabet

[39] Ex taxtul ni María, va soqol tus cha'al taun putaulan laka xa'aspajunuxnan xa'estado
Judea. [40] Tanuchal la ixchaqa' Zacarías, va mastak'al ni Elisabet. [41] Tejkan qasmaklhi
Elisabet ni jamastak'anti, ex ni jas'at'a va laklal la ixpajan. Ni Elisabet laqtanu'ol ni Espíritu
Santo. [42] Va la p'as naul:
—Apalay ox kaxajtachal mijatsukunti xajantu matichun xanati. Vachu' ni jas'at'a la
mimpajan. [43] ¿Vali'iycha kimpaxtoqniy ni kilaqminta ixnati kiJalhachimo'onu'? [44] Tejkan
xk'ili ijqasmaklhi mimastak'anti, va laklal kun achati ni jas'at'a la kimpajan. [45] Va
lhak'ap'up'i ni laqsaval kuna' yu naul ni Jalhachimo'onu Dios, xlhiyucha ox kaxajtachal
mijatsukunti.
[46] Ex va naul ni María:
La kelhanuti, kit'in la ay kmakay ni Dios.
[47] La ketsukunti va klhi'achantajuy ni Dios yu kimalaqtaxtuta.
[48] Kimapaynil mas va klakat'uniy ni kit'in yu ix'oqxtamati kunita.
Chavaycha tachun ni lapanakni mas va tavanancha va si kintajuna' ni ox xajachal
kijatsukunti.
[49] Dios lhit'ajun tap'asta, va yucha kimakanita yu laj'ay.
Yucha va si ox junita.

50 Mas va tavanancha lakmapayniy tachun ni lapanakni yu tato'oyay.
51 Tachun yu makay yucha va masuy ixtap'asta.
Ni lapanakni yu laj'ay tak'ats'an la ixjatapastak'atk'an, va lakst'uniy lakmakatacha.
52 Va lakmaxtunil ixtap'astak'an ni laj'ay lapanakni,
va laj'ay lakmakal yu lakst'uniy tak'atsan.
53 Yu tachavaniy va ox lakma'otsanil.
Yu maqalinin va lakmaxtuni'ol yu ixtalhit'ajun, vali'iy jalakmakaul.
54 Yucha kinta'aqtayjuyan yu israelitas juntau, yu ix'oqxtamatin juntau.
Jantu aqtaun k'ap'a, va si kintamapayniyancha.
55 Vachu va tacha lakjunil ni kepayank'an yu maqancha ixtat'ajun.
Vachu va tacha junkal ni Abraham, kalakmapaynikana' mas va tavanancha tachun sas'at'an.
56 Ex chuncha ni María va t'ataulal ni Elisabet va tacha la'at'utu malkuyu'. Taval anchoqolcha la ixchaqa'.

Tacha putsukul ni Juan yu jamaqchaj'avana'

57 Taval laqcha'al ni julchan, va maqlaqavanalcha ni Elisabet, lhitsukul va ts'al. 58 Ex ixlapanakni kun yu ancha ixt'ataulnin va tak'atsal ni Dios xtaqnil taun ay jamapayninti. Tachun talhi'achantaju'ol. 59 Tejkan laqcha'al paqtsajin julchan, va ta'al xvililichuk'uninin ni jas'at'a. Ex chuncha ni lapanakni va ixtajunputun Zacarías yu ixtaqa'uti ixpay. 60 Pero ixnati qaltayanal, va najun:
—Jantu yu' kajunkana', kajunkana' va Juan.
61 Ex tanaul:
—¿Vali'iycha? Jantu matichun katsukul milapanaki yu chuncha kajunkal.
62 Ex talhisakmil yu ixpay yu janunu' y aqatapa, va tamajkunil:
—¿Tisuncha taqa'uti k'a'une'e ni mints'al?
63 Ex yu xapay sk'il aqxtaun tabla, ancha ts'oqmuk'al: "Kints'al kajunkana' va Juan." Ex ni lapanakni va tus tachun saq tatayal. 64 Ex ta'oxichoqolcha ixkil ni Zacarías, laycha malaklanichoqoy isima'ati, chivinchoqolcha, va ay makal ni Dios. 65 Ex chuncha tatalhanal tachun ixt'ataulnin. Talajunil yu tapasal tus tak'atsa'ol tachun ni lapanakni laka aspajunuxnan xa'estado Judea. 66 Tachun yu taqasmaklhi ta'aqtayl tapastak'a, va tanajun:
—¿Tis va suncha kunacha ni anu jas'at'a?
Ni Jalhachimo'onu Dios ix'aqtayjuy ni jas'at'a.

Ni Zacarías ay makal ni Dios

67 Ex ni xapay Zacarías laqtanu'ol ni Espíritu Santo, laqpute'el ixchivinti Dios, va naul:
68 Ay kamakakal ni Dios kiJalhachimo'onuk'an yu israelitas juntau.
Kintalaqminan y kintamalaqtaxtuyan kijnan yu ixlapanakni juntau.
69 Kintamalaqachaniyan qayntaun Jamalaqtaxtunu' yu lhit'ajun tap'asta.
Yucha ixpapanti kuna' ni David yu maqancha ix'oqxtamati Dios ixjunita.
70 Tejkan talhichivinil ni ixlapanakni yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios, va inchine tanaul.
71 Kintamalaqtaxtuyan la ixtamakak'an yu kint'alaxkaynink'an y tachun yu jantu ox kintalaqts'inan.
72 Lakmapaynil ni kepayank'an yu maqancha ixtat'ajun.
Vachu pastak'a yu maqancha naul ni kamakaya'.
73 Dios xtaqnil ixchivinti ni Abraham yu kimpayk'an yu maqancha ixt'ajun, naul laqsaval katapasaya'.
74 Naul ni kintamalaqtaxtuyan la ixtamakak'an yu kint'alakxkaynink'an,
ex lay katapatsaniu ni yucha sin talhanti.
75 Najun jantucha ka'alil kintalaqalhink'an,
vas kati'ukxuntayau, mas va tavanancha.

[76] Chavaycha uxint'i kes'at'a k'at'i, kalhimisp'ak'ane'e tacha qayntaun lapanaki yu laq-
pute'ey ixchivinti Dios yu vilchal lakt'iyan.
P'unaj k'ap'ulp'iniye'e ni Jalhachimo'onu' ta'an kapu'ana', k'alakla'oxiniye'e ixjatapas-
tak'atk'an ni lapanakni.
[77] K'alakmak'ats'aniye'e ni lapanakni ni lay katapulaqtaxtul
y kalaqmalaqmixinikal ixtalaqalhink'an.
[78] Ni Dios ayaj kintamapayniyan,
xlhiyucha kintaxtaqniyan xamaklku lakt'iyan.
[79] Va tacha katunkul para jantucha kaputs'islhi la ixjatapastak'atk'an ni lapanakni
para kapu'au la ixtin Dios y laqalaj'ox kajuu kun yucha.
[80] Ex ni ts'al va aynlhi, va ixt'ajun mispana' Dios. Va ixti'ukxuyal ta'an jantu alin chaqan
tus laktasunil xalapanakni Israel.

2

Tacha putsukul ni Jesús
(Mt. 1:18-25)

[1] Ex chuncha ni jalhachimo'onu' Augusto va lhinaul ni ka'alil lats'oq'ulanti tachun ni
lapanakni ni anchanu' lakamunukpa'. [2] Ni anchanu lats'oq'ulanti va yu p'unaj ixtamakay
tejkan Cirenio xagobernador Siria ixjunita. [3] Ex chuncha tachun ni lapanakni talhi'alcha
ists'oq'ulak'an lakatamin por lakatamin ta'an ixputaulank'an ixtajunita.
[4] Ex va chuncha ni José vachu taxtulcha ni laka putaulan Nazaret ni laka estado Galilea.
Va al laka putaulan Belén ta'an ixputaulan David ixjunita. Ni José minchal kun ixlapanakni
David yu maqancha ay jalhachimo'onu' ixjunita, [5] xlhiyucha ancha al ists'oq'ulak'an. T'a'al
ni María ni yu isk'ininti. Yucha aynacha ixjunita.
[6] Ex chuncha tacha'al ni Belén. Tejkan laqcha'al julchan, va maqlaqavanalcha ni María.
[7] Lhitsukulcha ists'al yu sa'oqsni, pamilil kun laqch'iti ex va mamal ta'an tavajin ni jukin.
Jantu ka'alil chaqa' ta'an lay kataloqojlhi.

Ixmayul Dios laktasunil yu xalhistaknan borregos

[8] Ni anchanu puts'ista ixtavilanal lapanakni yu ixtalhistak'a ixborregosk'an la ixlhi-
maqspa' ni putaulan Belén. [9] Ex va laktasunil ixmayul ni Dios, va tus t'oqx jamaputunkunil
ixmaklku ni Dios, va la p'aysni ixjunita. Ex chuncha yu'uncha va la tatalhanal. [10] Pero
lakjunil ni ixmayul Dios:
—Jantu kat'alhanant'ik. Kit'in klajunputunau taun chivinti yu va ayaj ox yu kalak-
ma'achajuya' tachun ni lapanakni. [11] Chavaycha la ixputaulan David va tsukuchal
qayntaun yu katamalaqtaxtuyan ni uxiknank'an. Yucha ni Cristo yu laksakta ni Dios para
kamil lhachimo'on ni lakamunukpa'. [12] Kat'emayapitik ni jas'at'a pamilkanta, mamakanta
ta'an tavajin jukin. Tejkan chuncha kat'emayapitik ex chuncha k'ap'uk'ats'ayapitik ni
laqsaval yu klajunau.
[13] Ex nimancha tatasul lhuvaj ixmayulnin Dios, ay tamakal ni Dios, va tanajun:
[14] Ay kamakakal ni Dios lakt'iyan.
Aniy lakamunukpa' oxamaktaun katataulal ni lapanakni yu tamakay yu lhinajun ni Dios.
[15] Ex chuncha tejkan ta'anchoqolcha lakt'iyan ixmayulnin Dios, ex yu jalhistaknan va
talajunil:
—Ka'aucha ni laka putaulan Belén, ka'aucha laqts'inin tacha tapasal yu kintamasunin
Dios.
[16] Ex tatakyau'alcha lakpuxkaunan, tatemachal ni María ali José kun ni jas'at'a, va
mamakanta ta'an tavajin jukin. [17] Ni jalhistaknan tejkan talaqts'il ni jas'at'a talaq-
pute'enichoqol ni lapanakni yu ancha tayanal. Tajuni'ol yu naul ni ixmayul Dios tejkan
lhichivinil ni jas'at'a. [18] Ex va tus saq tatayal tachun yu taqasmaktayl yu talaqpute'el ni
jalhist'aknan. [19] Pero ni María, yucha va ma'a'ol la ixjalhanuti tachun ni anchanu chivinti
para kapastaklhi. [20] Ex taminchoqochalcha aaqtaun ni jalhistaknan, talhi'aylcha, va ay

tamakal ni Dios por tachun yu ixtalaqts'inta kun yu ixtaqasmakta. Va laqsaval tapasal tacha jalakjunil ni ixmayul Dios.

Tamaqxtaqnil ni Dios yu jas'at'a Jesús

21 Ex va chuncha tejkan tapasal laqatsajin julchan va xvililichuk'unikal ni ts'al. Ex tamuk'anilcha ixtaqa'uti, va tajunil Jesús, tacha naul ixmayul Dios tejkan jantuka' ixlhitsukuy la ixpulakna ni ixnati.

22 Ex astan vachu' tamakal tachun yu ixtapaxtoqniy katamakal la ixlhachimo'on ni Moisés para oxicha kataval. Ex chuncha talha'alcha ni jas'at'a yu ay lakatajtan, laka putaulan Jerusalén para katamaqxtaqnil ni Dios. 23 Va chuncha ts'oqkanta la ixlhachimo'on ni Dios: "Tachun ts'al yu sa'oqsni yucha ixnavin Dios kuna'." 24 Xlhiyucha ancha ta'al maqxtaqnini' ixlapaxkank'an yu tacha najun ixlhachimo'on Dios: la'at'uy laqaxqavan u la'at'uy palumax.

25 Qayntaun lapanaki yu junkan Simeón va ancha ixvil Jerusalén. Ni anchanu lapanaki la ox ixti'ukxuyal, va ixto'oyay Dios. Ixpakxan para ka'alil qayntaun yu kamalaka'ulal xalapanakni Israel. Ni Espíritu Santo va ixt'ati'ukxuyal ni yucha. 26 Va ixmasunita ni Espíritu Santo ni jantu kaniya' tus kalaqts'ina' ni Cristo yu kamalaqachaya' Dios. 27 Ex chuncha ni Espíritu Santo va mak'atsanil ni Simeón para katanul lakatajtan. Ex vachu' ixpayan ni Jesús ancha tatanuchal para katamakal tacha najun ixlhachimo'on Moisés. 28 Ex ni Simeón ch'apal ni jas'at'a, ch'ixlhi, ay makal ni Dios va naul:

29 Chavaycha, Dios kiJalhachimo'onu' k'at'i, ni kit'in yu mi'oqxtamati kunita
va oxamaktauncha kaknil vachu va tacha yu k'i'un.
30 Chavay va klaqts'ilcha la kintalakavanti yu Jamalaqtaxtunu'.
31 Yucha mala'ach'at'a para katalaqts'il tachun ni lapanakni.
32 Yucha va tacha taun maklku yu kalakmaputunkuviniya' ixjatapastak'atk'an ni lapanakni
yu jantu israelitas kataval.
Ni kijnank'an yu israelitas kuntau va por yucha kintato'oyayan ni lapanakni.

33 Ex chuncha yu ixpay ali ixnati va tus saq tatayal por ixchivinti yu lhichivinil ni jas'at'a.
34 Ex ni Simeón va sk'inil Dios ni kalaq'aqtayjul. Naul, va junkal ni María yu ixnati ni jas'at'a:
—Ni aniy jas'at'a va por yucha pumalhuu xalapanakni Israel katataqtaya', vachu pumalhuu kata'ostaulchoqoya'. Kamasuya' yu ox tin pero jantu ox katalaqts'ina'. 35 Chuncha ox katasuya' ixjatapastak'atk'an lhuvaj lapanakni. Xlhiyucha kaxkaniyan melhanuti tus va tacha espada yu kalt'o'onik'a mintankilakna.

36 Vachu ancha ixvil qayntaun xanati yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. Yucha ixjunkan Ana, va istsi'i Fanuel ixjunita yu ixmaqlaqap'u Aser. Ni Ana la lhuvaj ixjach'itin ixjunita. Yu ixapay va laqatujun jach'itin ixt'at'ajun tejkan nil. 37 Ex ni Ana yucha va ochenta y cuatro jach'itin tiyau ixti'ukxuyal. Va lhilhiy ixtapatsay laka ay lakatajtan, jantu ixtaxtuy, va isk'in Dios, ixtask'ajay. Va chuncha ixtamo'oniy ni Dios. 38 Ex chuncha tejkan ancha tacha'al José ali María, vachucha cha'al ni Ana. Va lhipaxkajlaqts'il Dios por yu jas'at'a. Ex chuncha jalhixaqalal tachun ni lapanakni yu ixtapakxan'ita para kalaqtaxtul ni laka putaulan Jerusalén.

Ni jas'at'a Jesús lha'anchoqokal laka putaulan Nazaret

39 Ex chuncha tejkan ni María ali José tamaka'olcha tachun yu ixnajun ixlhachimo'on ni Dios, va ta'anchoqolcha xa'estado Galilea la ixputaulank'an yu junkan Nazaret. 40 Ancha aynchal ni jas'at'a, va ancha laqap'aysninchal. Va lhuvaj jatapastak'ati lhitsukul, vachu la mapaynil ni Dios.

Tejkan ts'al ixjunita ni Jesús lakt'achivinil yu laj'ay lapanakni yu ay lakatajtan Jerusalén

41 Ixpayan ni Jesús ixta'an laka Jerusalén taun taun jach'itin tejkan ix'alin ni Paxku yu ay ixk'atank'an ni israelitas. 42 Tejkan laqcha'al laqakaut'uy ixjach'itin ni Jesús, va jalakt'a'al laka k'atan. 43 Tejkan pa'anchal ni anchanu k'atan, ni ixpayan ni Jesús ixta'anchoqota la ixchaqak'an. Jantu katak'atsal ni Jesús vananaj taulal laka putaulan Jerusalén. 44 Ixtalhilay kalakt'amil alati lapanakni y chuncha va taun julchancha lakatin

ixta'anta. Tejkan tapuxkaul la ixlapanaknik'an kun ix'amigosk'an, [45] jantu katatemal.
Ex ixtaminchoqota lakxkaunan laka putaulan Jerusalén. [46] Tejkan paqt'utunu', tatemal
ni Jesús yu ay lakatajtan. Va ixlakt'avil yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas.
Ixlajqasmat'a y vachu' ixlaklhisakmiy chivinti. [47] La ox ixmalaqasiy y la ox ixlajqaltajiy
tus va saq tataulal tachun yu ixtaqasmat'a. [48] Tejkan tatemal ni Jesús, ni ixpayan va saq
tatayal. Va naul ni ixnati:

—Kes'at'a, ¿vali'iycha chuncha laycha? Mimpay ali kit'in klapuxkauyau, jantu
klatemayau, xakmaqaninintau.

[49] Ex lakjunil ni Jesús:

—¿Vali'iycha kilapuxkauyau? ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni va maqsk'iniy kakmakal ixlhitap-
atsa kimpay?

[50] Pero yu'uncha jantu katamalaqasil yu lakjunil.

[51] Ex lakt'a'anchoqol ni Jesús laka putaulan Nazaret. Va ixlajqalasmat'a. Ni ixnati
va ixma'ay la ixjalhanuti tachun yu tapasal. [52] Ex ni Jesús va ix'ajin y vachu ix'ay'an
ixjatapastak'ati. Vachu ni Dios kun ni lapanakni ixtalhi'achantajuy ni Jesús.

3

Ni Juan yu jamaqchaj'avana' jalaqxaqalay ni lapanakni para katamapaxal ixjatapastak'atk'an (Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn.1 :19-28)

[1] Laqakaukisicha jach'itin ixlhachimo'onunta yu ay jalhachimo'onu' yu Tiberio
ixjunkan. Ni Poncio Pilato xagobernador Judea ixjunita. Yu xagobernador Galilea yucha
va Herodes ixjunita. Ixlaqaj Herodes va Felipe ixjunkan, yucha xagobernador Iturea ali
Trakonite ixjunita. Yu Lisanias va xagobernador Abilinia ixjunita. [2] Yu Anás ali Caifás,
yu'uncha ix'ukxtink'an xakuras israelitas ixtajunita.

Ex chuncha lakak'avinan ni Dios va xaqalal ni Juan yu ists'al Zacarías. [3] Ex chuncha ni
Juan tapasa'ol talakachux ta'an uksts'uniy ni xala'axkan Jordán. Va jaxaqalal ni lapanakni
para kata'aqchaj'aul va chuncha katasul ni tapaxalcha ixjatapastak'atk'an, ex ni Dios
kalaqmalaqmixinil ixtalaqalhink'an. [4] Yu ixmakay ni Juan va tacha yu ists'oqta ni Isaías
yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios la maqancha, va naul:

Qayntaun t'asay ni lakak'avin, va najun:
"Kala'oximanit'ikcha ixlakatin ni Jalhachimo'onu'.
Vas k'amak'at'ikcha para ts'alti katapasal."
[5] Tachun yu lakpu'uyan kalaqtsama'okal.
Tachun yu aspajunuxnan kalakpujkal.
Ta'an jalk'avil, va kalasavalakal,
ta'an lakapulkalau, va lakaputaun kaval.
[6] Va chuncha katatapaxalcha ixjatsukuntik'an tachun ni lapanakni. Katalaqts'ina' ni Dios
tejkan kalaqmalaqtaxtuya' ni ixlapanakni —va chuncha naul ni Isaías.

[7] Tejkan qaynlhuu lapanakni talaqchinchal ni Juan para kalaqma'aqchaj'aval, ex va
lakjunil ni Juan:

—Laktu'unu' tsapulin unt'at'ik. ¿Ta'ayucha xatajunancha ni uxiknan para ka'ost'ik ni
jamaqanlqajnati yu lakamintacha? [8] K'amak'at'ikcha yu laj'ox para ex chuncha katasulcha
ni map'axat'at'ikcha mimputsukk'an. Jantu kanaunt'ik me'emank'an: "Ni Abraham yucha
kimpayk'an". Kit'in klajunau yu Dios lay kalakmapaxal ni aniy chiyux para kataval
sas'at'an Abraham. [9] Chavaycha va tacha taun hacha yu va laycha kachaqxtal ni k'iu la
ixtitakxiyati. Yu jantu makay yu laj'ox, yucha kachaqxtakal, va kamap'ukalcha ni laka
jikmi.

[10] Ex tanajun pumalhuu lapanakni:

—¿Tas kakmakayaucha?

[11] Ex qaltayanal ni Juan, va najun:

—Yu lhit'ajun aqxt'uy chamarra, va kaxtaqnil yu jantu kalhitsukul. Vachu yu lhit'ajun
ixlhi'uti, va kat'a'ul yu ts'anqaniy.

12 Ex chuncha tachinchal yu tach'inin impuestos para kamaqchaj'avakal, va tanajun:
—Jamalanini', yu kijnan ¿tas kakmakayaucha?
13 Ex lakjunil ni Juan:
—Jantu k'alhit'oqslask'init'ik tumin yu jantu tapaxtoqniyan.
14 Ex yu tropas vachu talhisakmil:
—Yu kijnan ¿tas kakmakayaucha?
Ex lakjunil:
—Jantu k'alak'alhaunit'ik alati lapanakni kun mi'ayajnatk'an y jantu k'alakmak'anut'ik. K'at'a'oxamakt'amit'ikcha kun yu milhilhajatk'an.
15 Tachun ni lapanakni ixtapakxan'ita yu ixtanajun kamalaqachaya' ni Dios. Taval va ixtapastak'a la ixjalhanutk'an ni Juan kaval ni Cristo yu ixtanajun kamina'. 16 Pero ni Juan va jalakjunil tachun ni lapanakni:
—Ni kit'in va xkan klapuma'aqchaj'avayau. Pero kamina' aqayntaun yu apalay ay xajantu kit'in. Yu kit'in tus jantu kimpaxtoqniy kaklakmusx'oqnil xamusni ni ixvarachi. Yucha katapuma'aqchaj'avayan kun ni Espíritu Santo ali jikmi. 17 Va tacha kalhitsukul la ixmaka' ixpatank'alhan para kalaktank'alhal ni lapanakni tacha trigo. Yu laj'oxi kalakma'aya' la ixpak'atsa pero yu tacha p'oqxni kalaqxavaya' laka jikmi yu jantu aqtaun kamixa'.
18 Va lhuu jatapastak'ati jaxtaqnil ni lapanakni. Jalaqpute'enil ni ox chivinti yu masuy tacha lay katapulaqtaxtul. 19 Ni gobernador Herodes ixt'at'ajun Herodías yu ixanati ixp'isaqa, vachu makal alati axtoqnu' yu jantu ox kaval, xlhiyucha laq'aymal ni Juan. 20 Ex chuncha ni Herodes makachoqol yu apalay jantu ox, va manul laka pach'in ni Juan.

Aqchaj'aul ni Jesús
(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)
21 Ex chuncha tejkan ta'aqchaj'au'ol tachun ni lapanakni, ni Jesús vachu aqchaj'aul. Va aqtayl tamo'oy ex talaqlti'al ni lakt'iyan. 22 Va ta'eltujunil ni Espíritu Santo va tacha taun palumax. Vachu' chivinkal ni lakt'iyan, va junkal ni Jesús:
—Uxint'i, kes'at'a k'at'i, ayaj ikpaxkayan. Va ayaj klhi'achantajuy por uxint'i.

Yu maqancha ixjapayan ni Jesús
(Mt. 1:1-17)
23 Ex chuncha ni Jesús tejkan aqtayl tapatsaniy ni Dios va p'uxaunkau ixjach'itin. Ni lapanakni va ixtapastak'a ni Jesús va ists'al José. Ni José va ists'al Elí 24 yu ists'al Matat yu ists'al Leví yu ists'al Melki yu ists'al Jana yu ists'al José 25 yu ists'al Matatías yu ists'al Amós yu ists'al Nahúm yu ists'al Esli yu ists'al Nagai 26 yu ists'al Maat yu ists'al Matatías yu ists'al Semei yu ists'al José yu ists'al Judá 27 yu ists'al Joana yu ists'al Resa yu ists'al Zorobabel yu ists'al Salatiel yu ists'al Neri 28 yu ists'al Melki yu ists'al Adi yu ists'al Kosam yu ists'al Elmodam yu ists'al Er 29 yu ists'al Josué yu ists'al Eliezer yu ists'al Jorim yu ists'al Matat yu ists'al Leví 30 yu ists'al Simeón yu ists'al Judá yu ists'al José yu ists'al Jonán yu ists'al Eliaquim 31 yu ists'al Melea yu ists'al Mainán yu ists'al Matata yu ists'al Natán yu ists'al David 32 yu ists'al Isaí yu ists'al Obed yu ists'al Booz yu ists'al Salmón yu ists'al Naasón 33 yu ists'al Aminadab yu ists'al Aram yu ists'al Esrom yu ists'al Fares yu ists'al Judá 34 yu ists'al Jacob yu ists'al Isaac yu ists'al Abraham yu ists'al Taré yu ists'al Nakor 35 yu ists'al Serug yu ists'al Ragau yu ists'al Peleg yu ists'al Heber yu ists'al Sala 36 yu ists'al Kainán yu ists'al Arfaxad yu ists'al Sem yu ists'al Noé yu ists'al Lamek 37 yu ists'al Matusalén yu ists'al Enoc yu ists'al Jared yu ists'al Mahalaleel yu ists'al Kainán 38 yu ists'al Enós yu ists'al Set yu ists'al Adán yu ists'al Dios.

4

Laqts'intanukan ni Jesús
(Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)

1 Ni Jesús ixlaqtanu'ojota ni Espíritu Santo. Ex chuncha va minchoqochalcha ni la'axkan
Jordán. Ni Espíritu Santo va lha'al Jesús lakak'avinan. 2 Ancha ixvilchal aqt'uy p'uxaun
julchan. Ni xa'ukxtin aqmoqxnu' ixlaqts'intanuy incha lay kamaqtaqalhinil ni Jesús. Ni
Jesús jantu kavayl ni anchanu t'uy p'uxaun julchan, ex astan va chavanilcha.
3 Ex ni xa'ukxtin aqmoqxnu' va junil:
—Incha laqsaval Sas'at'a Dios k'at'i, ex ni aniy chiyux k'amak'at'i pan.
4 Ni Jesús va qaltayl, va junil:
—Yu ts'oqkanta la ixchivinti Dios va najun: "Qayntaun lapanaki, jantu vamun ixvayti
kaputsukul. [Va maqsk'iniy kaputsukul tachun ni chivinti yu najun ni Dios.]"
5 Ex chuncha ni xa'ukxtin aqmoqxnu' va lha'al la ix'ukxni taun ay aspajun. Ex taun
panch'ix ni Jesús va masunikal tachun ni lakamunukpa' ta'an talhachimo'onun lapanakni.
6 Ni xa'ukxtin aqmoqxnu' va junil:
—Kakxtaqni'oyan ni uxint'i tachun ni palhachimo'on ni aniy lakamunukpa' kun tachun
ixto'oxixtu. Va kit'in ikxtaqnikanta tachun yu aniy y lay ikxtaqnichoqoy va ta'ayucha
kit'incha ikxtaqniputuncha. 7 Incha k'int'a'aqts'o'oqt'aniye'e y k'int'amo'oniye'e ex
tachun minavin kuna'.
8 Ex ni Jesús qaltayl:
—[Uxint'i Satanás, va kapiticha.] La ixchivinti Dios najun: "Kat'o'oyat'i vamun
miJalhachimo'onu Dios yu alintachal lakt'iyan, y vamun yu' k'at'ap'ats'anin."
9 Ex chuncha ni xa'ukxtin aqmoqxnu' lha'al ni Jesús laka putaulan Jerusalén. Tatauk'al
la ix'aqsti' yu ay lakatajtan, va junil:
—Incha laqsaval Sas'at'a Dios k'at'i, va k'alt'ujnu ni aniy. 10 Va ts'oqkanta la ixchivinti
Dios:
Ni Dios kalaklhijuna' ni ixmayulnin para katalhistakni.
11 Yu'uncha katats'ap'ast'uk'an la ixmakak'an,
va para jantu k'at'a'alhit'i la minch'aja' laka chiyux.
12 Ex ni Jesús qaltayl:
—Vachu' najun la ixchivinti Dios: "Jantu aqtaun kalaqts'int'anut'i ni Dios miJalhachi-
mo'onu' incha laqsaval kamakaya' yu najun."
13 Ex chuncha ni xa'ukxtin aqmoqxnu' tejkan laqts'intanu'ol ni Jesús incha kamaqtaqal-
hinil, va makaul ni Jesús tus ataun julchan.

Ni Jesús aqtayl laqpute'ey yu ox chivinti xa'estado Galilea
(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)

14 Ni Jesús anchoqopal ni xa'estado Galilea la ixtap'asta ni Espíritu Santo. Ex talakachux
anchanu lakat'un ni lapanakni va si ixtalhichiviniy ni Jesús. 15 Ni Jesús ixjamalaninin
lakalhuu chaqan ta'an ixtataqxto'a ni israelitas y tachun tato'oyal.

Ni Jesús jantu kalaqa'ikal la ixputaulan Nazaret
(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)

16 Ex ni Jesús al laka Nazaret yu putaulan ta'an aynchal. Taun xajulchan jastaknati yucha
tanupalchal ta'an ixtataqxto'a ni israelitas, va chuncha ixputsuku ixjunita. Ancha tayal,
aqtaypalcha pute'ey ixchivinti Dios. 17 Taxtaqnil ni libro yu ists'oqta Isaías yu maqancha
ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. Tejkan pux'oqlhi ni libro, va temal ta'an ists'oqkanta yu
najun:
18 Ix'Espíritu ni Jalhachimo'onu Dios yucha alinta kun kit'in.
Va kilak'ulal taun lhitapatsa, ni kaklakjunil ni kilpatanin yu ox chivinti.
[Kimalaqachata para kaklakma'ayajnil yu tamaqaninin la ixjalhanutik'an.]
Kimalaqachata para kaklaqlaqpute'enil ni tach'inin tacha lay oxamaktaun kataputaxtul.
Kimalaqachata para kakmalakavanil yu la'ach'ixin para katatax'oqlhicha.
19 Kimalaqachata para kaklaqpute'enil ni lapanakni ni chilcha ni julchan tejkan Dios
kalakmapayniya'.

[20] Ex ni Jesús mapuxtoqchoqolcha ni libro, xtaqnil yu xa'aqtayjunu' ni chaqa' ta'an
tataqxto'a, ex taulalcha. Tachun yu ixta'alinta ni laqa chaqa', va tus sniy talaqts'il ni Jesús.
[21] Ex yucha aqtayl jalakt'achiviniy, va lakjunil:
—Chavaycha laqsaval taqayntsal la mintalaka'ukxpuk'an anchanu' chivinti yu ts'o-
qkanta la ixchivinti Dios yu xa'asmakyat'ikcha.
[22] Ex tachun ox talhichivinil ni Jesús, va tus saq tataulal ni va ayaj laj'oxi ni chivinti yu
naul. Pero astan ixtalalhisakmiy siya yu'uncha:
—¿Jantu yu' ists'al ni José?
[23] Ex ni Jesús lakjunil:
—Ni uxiknank'an laqsaval kilajunputunau ni chivinti yu najun: "Jak'uch'unu',
kak'uch'uch'o'ok'a me'eman." Vachu' laqsaval kilajunputunau: "Ijqasmakvi yu laj'ay
axtoqnu' yu mak'at'i laka putaulan Kapernaum. Chavay vachu va chun k'amak'at'i aniy la
mimputaulan." Va chuncha kilajunputunau.
[24] Ex taylha'al ixchivinti ni Jesús, va naul:
—Laqsaval klajunau matichun lapanaki yu laqpute'ey ixchivinti Dios, jantu talaqa'iy
la ixputaulan. [25] Laqsaval klajunau ayaj ixta'alin lhuvaj tiyaunin ni xalakat'un Israel
tejkan maqancha ixt'ajun Elías yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. Jantu katamal xkan por
la'at'utu jach'itin apakltaun, ex alil ay chavan talakapuchux ni anchanu lakamunukpa'.
[26] Pero ni Elías jantu kalhimalaqachakal kalaq'aqtayjul ni anchanu' tiyaunin yu ixtavilanal
xalakat'un Israel. Malaqachakal ka'aqtayjul va qayntaun tiyau yu ixvil laka putaulan
Sarepta ta'an uksts'uniy ni laka putaulan Sidón. [27] Vachu' xalakat'un Israel ayaj ixta'alin
lhuvaj taqan'anin yu ixlakapuch'ita tejkan maqancha ixt'ajun ni Eliseo yu ixlaqpute'ey
ixchivinti Dios. Pero jantu matichun yu'uncha kalajk'uch'ukal. Va k'uch'ukal vamun ni
Naamán yu machaqa' Siria yu jantu israelita kaval.
[28] Tejkan chuncha taqasmaklhi, ex tachun ni lapanakni laqa chaqa' ayaj tatalqamal.
[29] Tama'ostaulnil ni Jesús va talha'al la ixlhimaqspa' ni anchanu putaulan Nazaret. Talha'al
la ixkuktan ni aspajun ta'an vil ni putaulan. Ixtanajun ni ancha katanqalhukal. [30] Pero ni
Jesús pulaqpuslhi ta'an ixtayanal ni yu'uncha, ex anchoqolcha.

Ni Jesús maxtunil aqmoqxnu' qayntaun lapanaki
(Mr. 1:21-28)

[31] Ex chuncha ni Jesús anchoqol Kapernaum, va taun putaulan laka estado Galilea. Ancha
aqtaynichoqol jalakmalaniy ni lapanakni taun xajulchan jastaknati. [32] Tus vak tak'atsal ni
lapanakni por ixchivinti. Va ixchiviniy tacha qayntaun jalhachimo'onu'.
[33] Ni laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a, ancha ixvil qayntaun jo'ati yu ixlhit'ajun taun
aqmoqxnu'. Va p'as t'asal, naul:
[34] —Kilamakajuucha. ¿Vali'iycha kila'akxkauyaucha ni kijnan, Jesús, machaqa' Nazaret
k'at'i? ¿Va t'ant'a para kilalakt'ilhiu? Yu kit'in ikmispayan, ni uxint'i va yu ixnavin Dios
k'at'i.
[35] Ex ni Jesús laq'aymal ni aqmoqxnu', va junil:
—Saqcha k'unt'i, kamak'aucha ni aniy lapanaki.
Ex chuncha ni aqmoqxnu' ch'apachoqol ni lapanaki tus maqtal lakat'un ta'an tayanal ni
lapanakni, ex taxtunichoqolcha, jantucha tu'uchun kamakanil. [36] Ex tus tachun tatalhanal
y ta'aqtayl talajuniy:
—¿Suncha lhichiviniy ni aniy lapanaki? Lhit'ajun tap'asta para kalaklhijunil ni jantu ox
espíritus ni katataxtul y yu'uncha tataxtu'ojoy.
[37] Ex chuncha mas va to'oxtaycha putaulan kaval ni anchanu lakat'un si ixtalhichiviniy
ni Jesús.

Ni Jesús palay makachoqol ix'atina' ni Simón Pedro
(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)

[38] Ex ni Jesús taxtuchal ni laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a, va al la ixchaqa ni Simón Pedro.
Ix'atina' ni Pedro ixtaqan'ay, va ixch'apata p'as skakati. Ex tatapayninil ka'aqtayjul ni
Jesús. [39] Ex chuncha ni Jesús tayal ta'an mal ni taqan'an, va laq'aymal ni skakati, ex ni

skakati va niman makaunchoqol. Ni ix'atina' Pedro nimancha ostaulchoqol, aqtaylcha jalakvavay.

Ni Jesús palay jalakmakachoqol pumalhuu lapanakni
(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)

40 Ex tejkan va laycha ka'anchal ni julchan, ixta'alin taqan'anin yu xoqtacha taqan'ati
ixtalhit'ajun, va laklhiminikal ni Jesús. Yucha va qayntamin laqmoqslanil ixmaka'.
Chuncha va lakma'ayajni'ochoqol ni taqan'anin. 41 La lhuvaj aqmoqxnun tataxtul la
ixlakatunajk'an ni lapanakni, talakt'asal, va tanajun:
—Uxint'icha ni Sas'at'a Dios k'at'i.
Pero ni Jesús, yucha jalaq'aymal ni aqmoqxnun para jantucha katachivinil. Ixtak'atsay
ni Jesús va yu laksakta Dios.

Ni Jesús ix'anta laqpute'eni' laka alati putaulanin xa'estado Galilea
(Mr. 1:35-39)

42 Tejkan tunkumintacha, ni Jesús taxtul ni laka putaulan, al ta'an jantu t'uju' chaqan
pero yu lapanakni talakxkaul tus tatemachal ta'an ixvilchal. Tatapayninil ni Jesús para
jantu kalakmakaul. 43 Pero ni Jesús va lakjunil:
—Kit'in ikmaqsk'iniy kajk'al alati putaulanaxna, kaklaqpute'el ni ox chivinti tacha
lhachimo'onun ni Dios. Va yucha klhimalaqachakanta.
44 Ex chuncha ixti'ukxuyal ni Jesús xa'estado Galilea, ixlaqpute'ey ixchivinti Dios laqa
chaqan ta'an ixtataqxto'a ni israelitas.

5

Ni Jesús makal para lhuu jatanti katach'apal
(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)

1 Taun julchan ni Jesús ixyachal la ixkilpa' yu ay lakxkan yu junkan Genesaret. Va
tachinchal lhuvaj lapanakni tus lapats'iuksni ixtajunita, taqasmakputuncha ixchivinti
Dios. 2 Ni Jesús laqts'il la'at'uy barcos laqpoqapaj ixtavilanal lakxkan ta'an va uksts'uniy-
cha ni ixkilpa'. Ni xach'apanan jatanti yu'uncha ixtalaqtaxtutacha, ixtat'ajunchoqoycha
cha'anan ixch'oqxk'an. 3 Ex ni Jesús tajul laqataun barco yu ixnavin Simón Pedro ixjunita,
tapayninil para stal kalha'al ts'uniy. Ex ni Jesús taulalcha ni laka barco, aqtaylcha
lakmalaniy ni lapanakni.
4 Tejkan chivin'ol, junil ni Simón:
—K'amuuch'o'o ni mibarco, kalhip'inchiy tus ta'an pulman ni lakxkan. Ancha k'amut'i
ni minch'oqxni para kach'ap'a ni jatanti.
5 Yu Simón qaltayl:
—Jamalanini', chavay taun tats'is xaktapatsayau, jantu tu'uchun kakch'apau, pero
incha uxint'i lhina'un, ex kakmujuchoqoya' ni kinch'oqxni.
6 Ex tejkan laqsaval chuncha tamakal yu laklhijunil ni Jesús, tach'apal lhuvaj jatanti
tus ta'exlhi ni ixch'oqxk'an. 7 Ex chuncha aqtaylcha talamaqnaqa'iy yu ixt'altanank'an
yu ixtatajumanal alakataun barco, va para katamil aqtayjunun. Ex ni yu'uncha tamil, va
tus tama'aqtsamal ni la'at'uy barco, va laycha kata'anchal ni barcos por ists'ink'ixtu ni
jatanti. 8 Tejkan chuncha laqts'il ni Simón Pedro tus ta'aqtsoqoqtanil la ixtalaka'ukxpu' ni
Jesús, va junil:
—K'imak'aucha, Jalhachimo'onu', ni kit'in va qayntaun maqtaqalhini' jo'ati kunita.
9 Ni Simón kun yu ixtat'a'alinta va tus saq taval por tach'apal lhuvaj jatanti. 10 Vachu'
Jacobo ali Juan yu sas'at'an ni Zebedeo yu ixt'altanan ni Simón, yu'uncha vachu va tus saq
taval. Pero ni Jesús junil ni Simón:
—Jantu kat'alhan. Va ixt'emay jatanti pero chavaycha kalakt'emaye'e lapanakni.
11 Ex tejkan talhimilcha ixkilpa' lakat'un ni barcos, va tus talakmakaula'ol tachun
ix'axtoqnuk'an, va tat'a'al ni Jesús.

Ni Jesús palay makachoqol qayntaun yu lakapuch'ita
(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)

12 Tejkan Jesús ixvil lakataun putaulan, chinchal qayntaun lapanaki yu ixlakapuch'ita.
Va laqts'il Jesús ex ta'aqtsoqoqtal y talakaputatamal tus lakat'un, tapayninil, va junil:
—Jalhachimo'onu', incha uxint'i k'anau, lay kink'uch'unin kintaqan'ati.
13 Ex ni Jesús moqslanil ixmaka', va junil:
—Chun, kit'in knajun palaycha k'a'unch'o'o.
Tejkan chuncha naul ni Jesús, va niman palay junchoqol ni lapanaki. 14 Ex ni Jesús junil:
—Jantu matichun kalaqpute'enin. Vamun kalaqp'inchiy yu kura y kalhip'inin mila-
paxkan yu tacha lhinajun ixlhachimo'on ni Moisés, para katak'atsa'ol ni lapanakni ni
palaycha unch'o'ot'a mintaqan'ati.
15 Pero tak'atsa'olcha tachun ni lapanakni yu ixmakay ni Jesús. Xlhiyucha lhuvaj
lapanakni ixtataqxto'a para kataqasmaklhi ixchivinti vachu' para kalajk'uch'ukal. 16 Pero
ni Jesús, yucha ix'an ta'an jantu t'uju' lapanakni, ancha ixt'achiviniy ni Dios.

Ni Jesús palay makal qayntaun yu ixlakanita
(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)

17 Taun julchan ni Jesús ixt'ajun jamalanini'. Ancha ixtavilanal ni fariseos ali yu
ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas. Yu'uncha taminchal talakachux putaulanaxna
xa'estado Galilea, xa'estado Judea y vachu laka putaulan Jerusalén. Ni Dios ixtaqnita
ni Jesús ixtap'asta para lay kalakma'ayajnichoqol ni taqan'anin. 18 Ex tachinchal alati
lapanakni, va talhiminta laka putaman qayntaun taqan'an yu ixlakanita. Ixtamanuputun
ixpulakna laqa chaqa' la ixtalaka'ukxpu' ni Jesús. 19 Pero jantu katatemal to'oxtaycha
kataputanuchal, va ixta'alinta lhuvaj lapanakni. Ex chuncha tatauk'al ix'ukxni ni chaqa'
y ta'aqtayl tamoqosuniy xalaseqen. Ex ancha tapuma'eltajul ni taqan'an la ixputaman
ta'an ixtayanal ni lapanakni, la ixtalaka'ukxpu' ni Jesús. 20 Tejkan ni Jesús jalaqts'il ni ox
talhakapu'alcha, ex junil ni taqan'an:
—Lapanaki, yu mintalaqalhin chavay malaqmixikalcha.
21 Ex yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas ali yu fariseos ta'aqtayl tapastak'a:
—¿Tas ayucha ni aniy lapanaki? Yucha t'ajuncha akch'intamana' ni Dios kun ixchivinti.
Jantu matichun lay malaqmixiy ni talaqalhin, ni talaqalhin malaqmixiy vamun Dios.
22 Ni Jesús ixk'atsaycha yu ixtat'ajun pastaknan, va lakjunil:
—¿Vali'iycha chuncha p'ast'ak'at'ik ni uxiknank'an? 23 ¿Suncha jantu lhita'ay kaval?
¿K'a'un: "Yu mintalaqalhin laqmixlhicha", u va k'a'un: "K'a'ost'a'ulcha, kat'i'ukxun-
t'ayach'o'ocha"? 24 Chavay klamasuniyau ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki klhit'ajun
lhachimo'on aniy lakamunukpa' para kakmalaqmixil ni talaqalhin.
Ex va junil ni lapanaki yu ixlakanita:
—Chavay ijkunan, ka'ost'a'ulcha, kalhip'inch'o'ocha mimputaman. K'ap'inch'o'ocha la
minchaqa'.
25 Ex yu ixlakanita va niman ostaulchoqol la ixtalaka'ukxpuk'an ni lapanakni, lha'al
ixputaman, anchoqolcha la ixchaqa', va ay ixmakay ni Dios. 26 Tachun ni lapanakni va
tus saq taval, ay tamakalcha ni Dios. Va ayaj tatalhanal, tanajun:
—Chavay laqts'iucha laj'ay axtoqnu' yu jantu aqtaun laqts'inau.

Ni Jesús junta'il Leví yu vachu' junkan Mateo
(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)

27 Ex astan taxtul ni Jesús, va laqts'il qayntaun yu ch'inin impuestos yu ixjunkan Leví.
Va ixvil ta'an mapalkan impuestos. Ni Jesús va junil:
—K'int'at'at'icha.
28 Ex ni Leví ostaulal, lakmakaun'ol tachun ix'axtoqnu', va t'a'alcha ni Jesús. 29 Ex
chuncha ni Leví va makal taun ay lakvayti la ixchaqa' para Jesús. Vachu' ancha ixtavilanal
laka mesa qaynlhuvaj yu xach'inin impuestos kun alati lapanakni. 30 Yu fariseos ali
yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas ta'aqtaynil talaktu'uy ixt'altanan ni Jesús,
tanaul:

—¿Vali'iycha vaynat'ik y oqnunat'ik kun yu tach'inin impuestos ali alati yu maqtaqalhinin?
31 Jesús lajqaltayl, lakjunil:
—Yu ta'ayajnan jantu tamaqsk'iniy kalajk'uch'ukal, yu tamaqsk'iniy va yu taqan'anin.
32 Kit'in jantu ikminta lakt'asa'in yu laj'oxi lapanakni, va ikminta lakt'asa'in yu maqtaqalhinin para katamapaxal ixjatapastak'atk'an.

Ni Jesús lhisakmikal vali'iycha jantu tatask'ajay ixt'altanan
(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)

33 Ex talhisakmil ni Jesús:
—¿Vali'iycha ixt'altanan ni Juan y vachu' ixt'altanan ni fariseos ayaj tatamo'oy y tatask'ajay pero yu mint'altanan, yu'uncha si tavajin y ta'oqnun?
34 Jesús jaqaltayl:
—Tejkan alin lakxtuklati, jantu lay k'alhinau ni jantu katavayl yu jalakjunta'ikanta tejkan vananaj tat'avilanal ni ts'al yu lakxtuklay. 35 Pero kamina' julchan tejkan kamaxtukana' ni anchanu' ts'al, ex ixt'altanan katatask'ajaya'.
36 Ex ni Jesús lakjunchoqol taun chivinti yu xta'a jatapastak'ati, va naul:
—Jantu matichun exa aqxtaun laqch'iti yu sast'i para kalhilaqpumpul taun laqch'iti yu at'alicha. Incha chuncha makay, ex maqats'anqaycha yu sast'i laqch'iti. Yu sast'i laqch'iti jantu lay ox junchoqoy kun ni laqch'iti yu at'ali'. 37 Vachu jantu lay k'amu'ut'i yu sast'i xaxkan uva laka jaxta'an yu at'ali'. Yu xaxkan uva yu sast'i va matampa'ay yu at'ali' jaxta'an. Ex chuncha yu xaxkan uva ali yu jaxta'an va tats'anqaycha. 38 Yu xaxkan uva yu sast'i va k'amu'ut'i laka jaxta'an yu sast'i. 39 Jantu matichun ot'a yu sast'i xaxkan uva incha oqtacha yu maqaniya'. Tanajun: "Yu maqaniya' apalay ox."

6

Ixt'altanan Jesús ta'ex'il ni trigo mas va xajulchan jastaknati
(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)

1 Taun xajulchan jastaknati ni Jesús ali ixt'altanan ixtapu'anta ta'an alinta tach'anati, yu ixt'altanan ta'aqtayl talaj'ex'iy yu xatalts'i ni trigo, va taxap'i'ulha'alcha. 2 Ex lati yu fariseos va talhisakmil:
—¿Vali'iycha mak'ayat'ik lhitapatsa chavay mas jantu xtaqkan lakatin k'at'ap'ats'at'i ni xajulchan jastaknati?
3 Ex ni Jesús va jaqaltayanal:
—¿Jantu k'ap'ut'e'et'ik tacha tamakal ni David kun ixt'altanan tejkan tachavanil?
4 Tejkan tanul la ixchaqa ni Dios, ch'apal ni pan yu ixmoqslanikan Dios, va ul, ex jalaqxtaqnil ixt'altanan. Chuncha makal mas vamun ni kuras ixtalhit'ajun lakatin para kata'ul ni anchanu pan.
5 Ex vachu' naul ni Jesús:
—Ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki klhinajun tisuncha lay makakan ni xajulchan jastaknati.

Palay junchoqol qayntaun yu jantu lay ixmapu'ay ixmaka'
(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

6 Ex ataun xajulchan jastaknati val. Ni Jesús tanul laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas, ancha masul ixchivinti Dios. Ancha ix'alinta qayntaun lapanaki yu jantu lay ixmapu'ay ixlhijakanaj maka'. 7 Yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas ali yu fariseos ixtalaqts'intanuy ni Jesús. Incha kak'uch'ul mas va xajulchan jastaknati ex lay kataputislajmal. 8 Pero ni Jesús ixk'atsaycha yu ixtat'ajun pastaknan. Ex junil ni lapanaki yu jantu lay ixmapu'ay ixmaka':
—Ka'ost'aycha, k'at'an'ajt'aycha aniy.
Ex ni lapanaki ostayalcha, va ancha tayal. 9 Ex ni Jesús lakjunil yu alati:
—Kaklalhisakmiyau taun tu'uchun. ¿Ni xajulchan jastaknati tas lhinajun kilhachimo'onk'an? ¿Lhinajun k'amak'at'i yu ox u va lhinajun k'amak'at'i yu talaqalhin? ¿Lhinajun k'amalaqt'axt'ut'i u va lhinajun k'amaqnit'i? ¿Tas lhinajun?

[10] Ex ni Jesús jalaqts'il tachun yu ixtamalaqachoqoxnuta ex junil ni lapanaki:
—K'axnujt'i mimaka'.
Ex ni lapanaki xnujlhi ixmaka', oxicha junchoqol. [11] Pero ni fariseos kun yu ixtamasuy
ixlhachimo'onk'an ni israelitas ayaj talukujlal. Aqtaylcha talaxaqalay, va talalhisakmiy
tisuncha lay katamakanil ni Jesús.

Ni Jesús jalaksaklhi pumakaut'uy ixt'altanan
(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)

[12] Tejkan chuncha ixti'ukxuntayay, ni Jesús al sk'ini' Dios laqataun aspajun. Ancha
taun tats'is t'achivinil Dios. [13] Tejkan tunkunchoqol lakjunta'il ixt'altanan, jalaksaklhi
pumakaut'uy, va jalak'ulal ixtamalaqachan. [14] Laksaklhi Simón, yu Jesús junil Pedro.
Vachu' Andrés yu ixt'alaqajun ni Simón. Vachu' Jacobo ali Juan ali Felipe ali Bartolomé
[15] ali Mateo ali Tomás ali Jacobo ists'al ni Alfeo ali Simón yu ixjunkan Zelote. [16] Vachu Judas
ixt'alaqajun ni Jacobo y vachu' aputaun yu ixjunkan Judas Iscariote yu astan maqxtaqlhi
ni Jesús.

Ni Jesús lakmalaniy lhuvaj lapanakni
(Mt. 4:23-25)

[17] Ni Jesús lakt'atajuminchal ixt'altanan ni laka aspajun. Tachinchal ta'an akpujunan,
ancha tatayal. Vachu' ixta'alinta pumalhuu ixt'altanan kun pumalhuu yu machaqan
xa'estado Judea, yu machaqan Jerusalén, vachu' yu machaqan laka putaulan Tiro ali Sidón.
Tachinchal para kataqalasmaklhi ni Jesús y vachu' para kalajk'uch'ukal ixtaqan'atk'an.
[18] Vachu ni Jesús palay jalakmakal ni lapanakni yu jamamaqanlqajnivay ni jantu ox
espíritus. [19] Tachun ni lapanakni ixtach'apaputun ni Jesús, ixtap'asta taxtuniy para
kalajk'uch'ul ni taqan'anin tejkan lakpiklay.

Ni Jesús laklhichiviniy yu ox lhi'achantajuy ali yu jantu
(Mt. 5:1-12)

[20] Ex ni Jesús jalaqts'il ixt'altanan, va lakjunil:
—Laj'ox kaxajtachal mijatsukuntik'an ni uxiknank'an kilpatanin, tapaxtoqniyan
k'at'anut'ikcha ta'an lhachimo'onun ni Dios.
[21] 'Laj'ox kaxajtachal mijatsukuntik'an yu chavay ch'avanit'ikcha, astan k'a'ots'ayapitik.
'Laj'ox kaxajtachal mijatsukuntik'an yu chavay alhunat'ik, astan k'alaj'ach'anapitik.
[22] 'Laj'ox kaxajtachal mijatsukuntik'an tejkan taxkayyan ni lapanakni, tejkan jantucha
tat'altananputunan, tejkan talaktu'uyan, vachu' tejkan tamanuniyan jalaklkanti por
kilapanakni unt'at'ik ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki. [23] Ayaj kalhi'ach'ant'a'ut'ik kun
lhuu achati ni anchanu julchan tejkan chuncha katamakaniyan. Ay kuna' milhilhajatk'an
ni lakt'iyan. La maqancha ixpayank'an vachu' jantu ixtalaqts'inputun yu ixtalaqpute'ey
ixchivinti ni Dios.
[24] 'Pero payni'incha yu uxiknank'an maqalinin, vamun chavay lhit'aunat'ik achati.
[25] 'Payni'incha ni uxiknank'an yu chavaycha tus ox ots'at'at'ik, astan k'ach'avanapitik.
'Payni'incha ni uxiknank'an yu chavaycha ach'anat'ik, astan k'ama'aninanapitik y
k'alaj'alhunapitik.
[26] 'Incha tachun ni lapanakni tanajun laj'oxi lapanakni unt'at'ik, ex payni'incha ni
uxiknank'an. Maqancha ixpayank'an vachu' talakjunil laj'oxi lapanakni yu jamakanunun,
yu ixtanajun ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios.

Ni Jesús naul k'alakp'axk'at'ik yu mint'alaxkaynink'an
(Mt. 5:38-48; 7:12)

[27] 'Pero uxiknan yu kilaqalasmat'au, klajunau kap'axk'at'ik mint'alaxkaynink'an. K'a-
mak'anit'ik laj'oxi yu taxkayyan. [28] K'alaklhit'ap'aynit'ik yu ox yu tanajun jantu ox
k'at'ap'asat'ik. Kask'init'ik Dios yu tamakaniyan laqtaqal. [29] Incha matichun palaqstisayan
va kaxt'aqnin aminpalaqxtitaun. Incha matichun kamaxtunin minkutun, kamak'aunin-
cha vachu' kalha'alcha mixkuju'. [30] Incha matichun sk'iniyan taun tu'uchun kaxt'aqnin.
Incha tamaxtuniyan yu minavin, jantucha maqsk'iniy kask'inich'o'o. [31] Kalakmak'anit'ik

yu alati vachu va tacha naunat'ik katamakanin. 32 Incha p'axk'ayat'ik vamun yu
tapaxkayan, ¿ex tisuncha xtapal kaval? Yu talaktu'unun vachu va chuncha talapaxkay.
33 Incha mak'aniyat'ik laj'oxi vamun yu tamakaniyan laj'oxi, ¿ex tisuncha xtapal kaval?
Yu maqtaqalhinin vachu va chun talamakaniy. 34 Incha mach'ixt'aqniyat'ik vamun yu
lay katamapalnichoqoyan, ¿ex tisuncha xtapal kaval? Yu maqtaqalhinin vachu va chun
talamach'ixtaqniy para katalaqa'ichoqol. 35 K'alakp'axk'at'ik mint'alaxkaynink'an, k'alak-
mak'anit'ik yu laj'oxi, k'axt'aqnit'ik yu task'iniyancha mas jantu kataxtaqnichoqoyan. Ex
ay kuna' milhilhajatk'an, vachu' k'a'unapitik sas'at'an Dios. Ni Dios lakmapayniy mas yu
jantu tapaxkajlaqts'in ali yu talaktu'unun. 36 Kamap'ayninit'ik vachu va tacha mimPay
Diosk'an tamapayniyan.

Jantu k'alakmuk'anit'ik laqtaqal yu alati
(Mt. 7:1-5)

37 ’Jantu k'alakmuk'anit'ik laqtaqal yu alati lapanakni ex ni uxiknan jantu kata-
muk'aniyan laqtaqal ni Dios. Jantu k'amuk'at'ik maqanlqajnati, ex jantu katamuk'aniyan
maqanlqajnati. K'alamalaqmixinit'ik, ex katamalaqmixiniyan. 38 K'alaqxt'aqnit'ik
yu tamaqsk'iniy ex kaxt'aqnik'anapitik yu maqsk'iniyat'ik. Kataxtaqniyan kun taun
papulkan yu ox jak'alhamunti, ox jak'auksmunti y ox jats'iuksmunti. Katapuxtaqniyan
ni uxiknank'an vachu va tacha jap'uxt'aqniyat'ik yu alati.

39 Ex ni Jesús lakjunil taun chivinti yu xta'a jatapastak'ati, va naul:

—Qayntaun la'ach'ix jantu lay kamap'ulal aqayntaun la'ach'ix. Katataqalqosa'
ixla'at'uyk'an, va ch'antaun katalaqpa'a' laka pusanjan. 40 Jantu matichun yu malanikanta
apalay ay xajantu yu jamalaniy. Tejkan kalani'oya', ex vachu va chun kuna' tacha
ixjamalanini'.

41 ’¿Vali'iycha mak'ay kuenta yu lakat'uniy laqtaqal yu makay qayntaun milaqaj pero
jantu mak'ay kuenta yu la ay laqtaqal yu mak'ay uxint'i? Va tacha laqts'iniy xatalvayanti
k'iu yu lakputanun la ixlaqchul milaqaj, pero jantu mak'ay kuenta yu la milaqchul va
lakputanun maqa'ay k'iu. 42 Chavay incha lakputanun ni maqa'ay k'iu la milaqchul,
¿ex vali'iycha uniy milaqaj: “Kakmaxtuniyan yu xatalvayanti k'iu yu lakputanun la
milaqchul”? Va t'uy ukxpu' mak'ay. Maqsk'iniy p'unaj k'amaxt'u'el ni maqa'ay k'iu yu
lakputanun la milaqchul, ex chuncha apalaycha ox k'alak'avanane'e para k'amaxt'unin
xatalvayanti k'iu yu lakputanun la ixlaqchul milaqaj.

Yu k'iu pumispakan ni xalhi'uti
(Mt. 7:17-20; 12:34-35)

43 ’Jantu t'uju' ox k'iu yu xta'a xa'unikan yu jantu ox kaval. Nisin jantu ka'alilcha k'iu
yu jantu ox kaval yu xta'a xa'unikan yu ox. 44 Tachun k'ivinan pumispakan ni xa'unikan
yu xta'a. Jantu lay k'ap'uxt'i higo laka jaltukun, vachu' jantu lay k'ap'uxt'i uvas ta'an
vali'iy jak'ivinan. 45 Yu ox lapanaki, la ixjalhanuti ma'ata yu laj'oxi, ancha maxtuy yu laj'oxi
chivinti. Yu laktu'unu' lapanaki la ixjalhanuti ma'ata yu jantu laj'oxi kaval y ancha maxtuy
chivinti yu jantu laj'ox. Va kiltaxtuy ixchivinti tacha najun ixjalhanuti.

Ni Jesús lhichiviniy qaynt'uy lapanakni yu tamakay ixchaqak'an
(Mt. 7:24-27)

46 ’¿Vali'iycha kilajunau ni uxiknank'an, kiJalhachimo'onu, kiJalhachimo'onu, pero jantu
mak'ayat'ik yu klalhijunau? 47 Chavay klajunau tacha junita yu kinqalasmat'a y makay
tacha yu kit'in klhinajun. 48 Yucha va tacha qayntaun lapanaki yu makal aqataun chaqa'.
La pulman maknunil ixputayan, va si kun chiyux. Ex tejkan aynlhi ni la'axkan talakanunil
kun tachun ixtap'asta para kamaqtal ni anchanu' chaqa'. Pero jantu ts'uniy kapiklal,
va lhit'ajun ixputayan si chiyux. 49 Pero yu qasmat'a kinchivinti incha jantu makay yu
kit'in klhinajun, yucha va tacha qayntaun lapanaki yu makal ixchaqa' lakat'un, jantu kun
xaputayan. Ex tejkan aynlhi ni la'axkan talakanunil kun tachun ixtap'asta, va tus tachun
lakpuj'ol, laqche'e'ol, va aqtaun lha'an'ol.

7

Ni Jesús palay makachoqol ix'oqxtamati qayntaun xa'ukxtin tropas
(Mt. 8:5-13)

1 Tejkan Jesús laqxaqala'ol ni lapanakni va al Kapernaum. 2 Ancha ix'alin qayntaun yu
machaqa' Roma, va xa'ukxtin tropas. Ixlhit'ajun qayntaun ix'oqxtamati yu va chapujcha
ix'achaniy. Va ixtaqan'ay, va laycha kanil. 3 Tejkan ni xa'ukxtin k'atsal ni ancha t'ajun
ni Jesús, jalaqmalaqachal yu xalaj'aynin israelitas para kata'al tapayninin para kamil
k'uch'unini' ix'oqxtamati. 4 Ex yu'uncha talaqchinchal ni Jesús, ta'aqtaynil tatapayniniy,
va tajuniy:

—Ni anu' xa'ukxtin tropas, yucha qal'ox, paxtoqniy k'a'aqt'ay'ut'i. 5 Ayaj kintapaxkayan
ni kijnank'an yu israelitas juntau. Va yucha lhinaul ixmakaka ni chaqa' ta'an taqxto'au.

6 Ex ni Jesús lakt'a'al pero tejkan va uksts'uniycha para katacha'al ni laqa chaqa', ni
xa'ukxtin tropas jamalaqachal ix'amigos para katalhaanil ni Jesús taun chivinti, najun:

—Jalhachimo'onu', kit'in jantu ox kakval, jantu kimpaxtoqniy para k'int'at'anuchiy la
kinchaqa'. 7 Xlhiyucha jantu k'ancha'an lakxkaunan, va jantu ox kakval. Incha uxint'i
na'un, ex ni ki'oqxtamati va palaycha kajunchoqoya' mas maqati yachiy. 8 Kit'in klhit'ajun
ki'ukxtin, vachu' la kintamaka' alin tropas yu kinta'aqtayjuyan. Tejkan xaqayntaun
ijkuniy ka'al avint'i, ex ni yucha va niman an. Yu aqayntaun tejkan ijkuniy kamil, va niman
min. Yu ki'oqxtamati tejkan ijkuniy kamakal tu'uchun, yucha va niman makay. Uxint'i
vachu chun lay kalhinau palay kajunchoqol ni ki'oqxtamati.

9 Tejkan qasmaklhi ni Jesús va tus saq tayal. Tasp'iklhi, jalaqts'il ni ixtalhavaxtu
lapanakni yu ixtatixkaulha'anta, va lakjunil:

—Laqsaval jantu matichun kaktemal xalakat'un Israel yu chuncha lhakapu'anan tacha
yu aniy lapanaki.

10 Ex ni lapanakni yu ixjamalaqachakanta tachinchoqochal laqa chaqa'. Ancha tatemal
ni oqxtamati yu ixtaqan'ay, va palay ixjunchoqotacha.

Ni Jesús majkujuchoqol ists'al qayntaun tiyau

11 Ex astan ni Jesús al taun putaulan yu junkan Naín. Vachu' ixtat'a'anta ixt'altanan
kun lhuvaj lapanakni. 12 Tejkan va uksts'uniycha kacha'al ni laka putaulan, va laqts'il ni
lha'ankanta qayntaun janini' ixmaknuka. Vamun yu' ists'al ixjunita ni ixnati. Yucha va
tiyau ixjunita. Qaynlhuvaj lapanakni yu ancha machaqan va ixtat'a'anta ni anchanu tiyau.
13 Tejkan laqts'il ni Jalhachimo'onu Jesús ex ayaj mapaynil ni tiyau, va junil:

—Jantu k'a'alhu.

14 Ex ni Jesús talakanunil ni p'aqlati, makasal. Yu xalha'anan, yu'uncha ancha saq
tatayal. Ex ni Jesús junil ni janini':

—Ts'al, kit'in kunan, ka'ost'a'ulch'o'ocha.

15 Ex ni janini' va niman ostaulal, aqtaychoqolcha jalakt'achiviniy ni lapanakni. Ni Jesús
maqxtaqnichoqolcha ni ixnati. 16 Tejkan chuncha talaqts'intayal ni lapanakni tus tachun
tatalhanal, ex chuncha ta'aqtaynilcha ay tamakay ni Dios va tanajun:

—Taun ay lapanaki yu laqpute'ey ixchivinti Dios alin kun kijnank'an.

Vachu tanaul:

—Chavaycha Dios ixchin para kalakt'ati'ukxuntayal ixlapanakni.

17 Talakachux ni xa'estado Judea tak'atsa'ol tachun yu ixmakaycha ni Jesús.

Ni Juan jamalaqachal qaynt'uy ixt'altanan kalaq'al ni Jesús
(Mt. 11:2-19)

18 Vachu' ixt'altanan ni Juan tak'atsal tacha ixmakay ni Jesús. Ex talaqpute'enichoqolcha
ni Juan. Ex chuncha ni Juan lakjunta'il qaynt'uy ixt'altanan. 19 Jamalaqachal lhasakminin
ni Jesús incha laqsavalcha yucha ni Cristo yu ixtanajun kamina' u incha vananaj katapakx-
an'il aqayntaun.

20 Ex chuncha yu ixtamalaqachan ni Juan, anchanu pumat'uy lapanakni talakanunil ni
Jesús, tajunil:

—Ni Juan yu jamaqchaj'avana', yucha kintamalaqachan lhisakminin incha uxint'i laqsavalcha ni Cristo k'at'i yu ixtanajun kamina' u incha kakpakxanau aqayntaun.
[21] Ni anchanu panch'ix tejkan tacha'al, ni Jesús palay makal lhuvaj taqan'anin ali yu ixtalhit'ajun jantu ox espíritus. Vachu jalakmalakavanichoqol lhuvaj lapanakni yu la'ach'ixin ixtajunita. [22] Ex ni Jesús va lakjunil:
—K'ap'inch'o'ot'ikcha, k'a'unapitik ni Juan yu xalaqts'inat'ikcha kun yu xa'asmak-t'at'ikcha. Talakavananchoqoycha yu la'ach'ixin, yu lakch'anlt'ul taltananchoqoycha, yu lakapuch'inin palaycha tajunchoqoy, yu aqatapan taqasmaknanchoqoycha, yu janinin takujchoqoycha. Vachu' yu kilpatanin jat'aunkancha jalaqpute'enika ni ox chivinti yu masuy tacha lay katapulaqtaxtul. [23] Ox kaxajtachal ixjatsukunti ni lapanaki yu jantu aqtaun kimakajun.
[24] Tejkan ta'anchoqolcha ixtamalaqachan ni Juan, ex ni Jesús aqtaylcha lhichiviniy ni Juan, va lakjunil ni lapanakni:
—Tejkan k'ilaqts'int'ik ni Juan lakak'avin, ¿tisuncha ixp'int'at'ik laqts'inin? ¿Va qaltaun akltiyati yu lajk'alhata ni un? [25] ¿Suncha k'ilaqts'int'ik? ¿Va qayntaun lapanaki yu ayaj k'usi lakatayal? Pero yu talakatayay kun lajk'us laqch'iti va tavilanal la ixchaqak'an maqalinin. [26] ¿Ex suncha ixp'int'at'ik laqts'inin? ¿Va qayntaun yu laqpute'ey ixchivinti Dios? Laqsaval klajunau chuncha junita pero apalay ay junita xajantu yu alati yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. [27] Ni Juan va yu lhits'oqkanta la ixchivinti Dios ta'an najun:
Kit'in kakmalaqachaya' qayntaun yu kap'ulaniyan,
kala'oximanin ni lakatin ta'an k'ap'up'ine'e.
[28] ’Klajunau ni tachun lapanaki yu maqlaqavanal xanati jantu matichun ka'alil yu laqpute'ey ixchivinti Dios yu apalay ay kaval. Vamun yu' ay ni Juan. Pero yu apalay lakat'uniy lapanaki yu Dios lhichimo'oy yucha apalay ay xajantu ni Juan.
[29] Tejkan chuncha taqasmaklhi tachun ni lapanakni ali yu tach'inin impuestos, va tanaul ni Dios vas makay. Yu'uncha va ixlaqmaqchaj'avatacha ni Juan. [30] Pero ni fariseos kun yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas ta'akch'intamal yu ox jatsukunti yu Dios ixlaqxtaqniputun. Xlhiyucha jantu katanaul ni Juan kama'aqchaj'aval. [31] Ex naul ni Jesús:
—¿Tas tajunitacha ni lapanakni yu chavay tat'ajun? ¿Tas tatasuycha? [32] Yu'uncha va tacha s'at'an yu taqamanan laklhitamau yu talat'asaniy, talajuniy: “Klasqolniu yu ma'achajunu' jasanti, pero jantu k'at'ininat'ik. Klamilpaniu milpati yu mamaqanixvanan pero jantu k'a'alhunt'ik.”
[33] ’Va kilachil ni Juan yu jamaqchaj'avana'. Yucha jantu ix'uy pan vachu' jantu ix'ot'a xaxkan uva. Xlhiyucha naunat'ik va lhit'ajun taun aqmoqxnu'. [34] Ex chuncha kminta kit'in yu Sas'at'a Lapanaki, kvajin, k'oqnun. Chavaycha naunat'ik ni kit'in javayn'oj y puqal'oqnu'. Naunat'ik va klakt'ati'ukxuntayay yu tach'inin impuestos ali alati yu tamaqtaqalhinin. [35] Pero tachun yu lhixajyachal la ixjatapastak'ati ni Dios yucha masuy ni va ox ixjatapastak'ati.

Ni Jesús vayl la ixchaqa' qayntaun fariseo yu ixjunkan Simón

[36] Ex qayntaun fariseo lhijunil ni Jesús ni kat'avayl. Ex chuncha ni Jesús al la ixchaqa'. Ancha tanuchal, va taulal laka mesa. [37] Ex chuncha ni anchanu' putaulan ix'alin qayntaun maqtaqalhini' xanati. Yucha k'atsal ni mil vaya' ni Jesús la ixchaqa' ni fariseo. Ex yucha vachu' chinchal, va lhiminta taun lameta, tajun yu ox s'ejen'e. [38] Aqtayl qalhun y ancha talakanunil ixch'aja' ni Jesús. Aqtaynil ch'ancha'ay kun ixlaqpuqalhuti. Ex aqtayl xakanichoqoy kun ix'aji para kaxixchoqol ixch'aja' ni Jesús. Tejkan maxixinichoqol ex kiltastuknil ixch'aja ni Jesús y muk'anil yu s'ejen'e yu ixlhiminta laka lameta. [39] Tejkan laqts'il ni fariseo yu lhijunil ni Jesús lakvayti, va pastaklhi x'aman: “Incha laqsaval ni aniy lapanaki kaval yu laqpute'ey ixchivinti Dios, ka kamispal suncha xanati junita. Va qayntaun xanati yu maqtaqalhini'.”
[40] Ex ni Jesús junil:
—Simón, kit'in kunputunan taun chivinti.
Ex ni fariseo naul:

—Chun, jamalanini', k'i'uncha.
41 Ex najun ni Jesús:
—Qaynt'uy lapanakni ixtalhaaniy tumin aqayntaun. Qayntaun ixlhaaniy laqakis ciento
xatumin plata, yu aqayntaun ixlhaaniy pakltaun ciento xatumin plata. 42 Ixla'at'uyk'an
jantucha lay ixtamapalchoqoy ni tumin. Ex ni lapanaki yu mach'ixtaqlhi va laq-
maqantaulnilcha yu ixlhaanintik'an. Chavaycha klhisakmiyancha, ¿tas ayucha apalay
lhipaxkajlaqts'il ni lapanaki yu mach'ixtaqlhi?
43 Ex yu Simón qaltayanal:
—Kit'in knajun ni lapanaki yu apalay laqlhuu maqantaulnikal va yu apalay paxkajlaqt-
s'il.
Ex ni Jesús naul:
—Chun, laqsaval yu nau.
44 Ex ni Jesús laqts'il ni xanati, va najun, va junkan ni Simón:
—¿Laqts'in ni aniy xanati? Kit'in tejkan iktanuchil la minchaqa' jantu k'ixt'aqnin
xkan para kaklhicha'al kinch'aja'. Pero yu aniy xanati kincha'anil kinch'aja' kun
ixlaqpuqalhuti y maxixichoqol kun ix'aji. 45 Uxint'i tejkan iktanuchil la minchaqa'
jantu k'imast'ak'at'i kun taun lakiltastukni pero ni yucha tejkan chilcha tus chavaycha
jantu makajun kiltastuk'a kinch'aja'. 46 Jantu k'ilhilakp'axap'a ni aceite la ki'aqtsul.
Pero ni yucha kilhixapanil yu ox s'ejen'e la kinch'aja'. 47 Xlhiyucha laqsaval kunan yu
lhuvaj ixtalaqalhin malaqmixini'okal, yucha va ayaj lhipaxkajlaqts'in pero yu ts'uniy
ixtalaqalhin malaqmixini'okal, yucha va ts'uniy lhipaxkajlaqts'in.
48 Ex naul, va junkal ni xanati:
—Va ikmalaqmixini'ojon mintalaqalhin.
49 Ex yu alati lapanakni yu ch'antaun ixtat'avilanal laka mesa, aqtaylcha talalhisakmiy,
talajuniy:
—¿Tas ayucha ni aniy lapanaki yu malaqmixiy talaqalhin?
50 Ex ni Jesús junil ni xanati:
—Chavay k'ilhak'ap'up'icha, xlhiyucha mintalaqalhin laqt'axt'ucha. K'ap'inch'o'ocha
oxamaktaun.

8

Xanatin yu ta'aqtayjul ni Jesús

1 Taval ni Jesús ixti'ukxuyachal tachun ni laj'ay putaulanaxna kun ni lakst'uniy
putaulanaxna. Ixjalaqpute'eniy ni lapanakni tacha lhachimo'onun ni Dios. Yu ix-
pumakaut'uyk'an yu ixtat'altanan, yu'uncha vachu ancha ixtat'ati'ukxuyanal. 2 Vachu
ixtat'ati'ukxuyanal xanatin yu palay tajunchoqol ixtaqan'atik'an vachu' yu lakmaxtunikal
aqmoqxnun. Qayntaun ixjunkan María yu machaqa' Maqdala, yu maxtunikal laqatujun
aqmoqxnun. 3 Vachu' ixt'a'anta Juana yu ixanati Chuza yu xa'ukxtin ix'oqxtamatin
Herodes. Vachu Susana ali qaynlhuu xanatin yu ixta'aqtayjuy kun ixlhitapatsk'an ni Jesús
ali ixt'altanan.

Ni t'in yu xta'a la ox jaxqanti
(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)

4 Ixtataxtuy lhuvaj lapanakni taun taun putaulan, ixtalaqmin ni Jesús. Tejkan tataqxto-
qlhicha lakjunil taun chivinti yu xta'a jatapastak'ati, va naul:
5 —Qayntaun lapanaki al maman ni ixt'in. Tejkan t'ajun maman, lati xat'in ta'eltajul
lakatin. Ancha vamun akch'intamakal y yu xats'o'on lakt'iyan va tata'eltajul unan. 6 Alati
xat'in tamal laka chiyux. Ancha p'ul ni t'in pero yu t'un jantu jach'amal kaval, ex niman
lakxix'ol. 7 Alati xat'in tamachal laka jaltukunan. Ancha vachu p'ul pero ch'antaun t'ap'ul
ni jaltukun, va maqatanul, talakxixtanulcha yu xat'in. 8 Alati tamal ta'an ox t'un. Ancha
p'ul, ox aynlhi, va xtaqlhi ox jaxqanti, taun ciento por laqatamin.
Tejkan chuncha naul ni Jesús ex p'as naul:
—Incha alin mimpaqasmakk'an, ex ka'asmakt'ikcha.

Yu naunputunta ni anu' chivinti
(Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)

9 Ex ixt'altanan ni Jesús talhisakmil sunchacha naunputunta ni anu chivinti.
10 Ni Jesús lakjunil:
—Uxiknank'an Dios tamasuniyan tacha lhachimo'onun yu jantu tak'atsay alati lapanakni. Pero yu alati lapanakni klakpumalaniy chivinti yu xta'a jatapastak'ati. Ex chuncha mas talaqts'in yu kmakay, va tacha jantu katamispal, mas taqasmat'acha kinchivinti, jantu tamalaqasiy.

Yu naunputun ni chivinti yu lhichiviniy ni t'in
(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)

11 'Yu aniy chivinti yu xta'a jatapastak'ati va inchine naunputun. Yu xat'in yucha va ixchivinti Dios. 12 Ni t'in yu tatamal lakatin, yucha va tacha ni lapanakni yu taqasmat'acha ixchivinti ni Dios pero yu aqmoqxnu' va niman chinachil para kalakmaxtunichoqol. Va najun jantu katalhakapu'al va para jantu katalaqtaxtul. 13 Ni t'in yu tatamal laka chiyux, yucha va tacha lapanakni yu taqasmat'acha ixchivinti Dios, ex talhakapu'ancha kun achati. Pero ni chivinti jantu tanuy ox la ixjalhanutk'an. Ex tejkan tatapasay ts'uniy maqanlqajnati va tata'osusp'ikchoqoycha. 14 Ni t'in yu tatamal laka jaltukunan yucha va tacha ni lapanakni yu taqasmat'acha ixchivinti Dios pero astan tamakauntijlay. Ayaj alin yu tapastak'uy, vachu tamaqamay ixmaqalitk'an kun xa'achati aniy lakamunukpa'. Ex jantucha ox lhixajyachal ixjatsukuntik'an. 15 Ni t'in yu tamal ox lakat'un yucha va tacha ni lapanakni yu taqasmaktayl ixchivinti Dios y tama'ay la ixjalhanutk'an kun ox jatapastak'ati. Vas tataylha'an kun ni chivinti yu taqasmat'acha. Chuncha tamaqantaulay y ox lhixajyachal ixjatsukuntik'an.

Yu chavay jantu mispakan ox katasuya' tacha taun maklku yu maqtajiy
(Mr. 4:21-25)

16 'Jantu matichun mamaqtayay taun maklku para kamaqatanul laqa aqchoq u para kamanul ixta'apu' ni saqati. Va muk'ay talman para lay katalaqts'il maklku yu tatanuy ni laqa chaqa'. 17 Vachu mas alin tu'uchun yu jantu ox malaqasikan chavay, astan la ox kamalaqasikana'. Mas vamun lati tak'atsay chavay, astan tachun katak'atsaya'.
18 'Chavaycha la ox kilaqasmakniu. Klajunau yu lhit'ajuncha jatapastak'ati yucha apalay lhuu kaxtaqnikana'. Yu jantu kalhitsukul, mas va yu lakats'uniy yu lhilay lhit'ajun, yucha kamaxtunichoqokana'.

Talaq'al ixnati kun ixt'alaqaunin ni Jesús
(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

19 Ex chuncha ni ixnati ali ixt'alaqaunin ni Jesús tachinchal ta'an ixvil. Ixtalaqts'inputun pero jantu lay katalakanunil, va lhuvaj lapanakni ixta'alinta. 20 Ex va junkal ni Jesús:
—Minati kun mint'alaqaunin tayanal maqspa', tat'achivinputunan.
21 Pero ni Jesús va naul:
—Yu laqsaval kinati ali yu laqsaval ket'alaqaunin tajunita va yu taqasmat'a ixchivinti Dios y tamakay tacha najun.

Ni Jesús lhichimo'ol ni un kun lakxkan
(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)

22 Taun julchan ni Jesús tatajul laka barco kun ixt'altanan, va lakjunil:
—Ka'aucha tus yu alakataun ixkilpa' lakxkan.
Ex ta'al. 23 Tejkan tat'ajuncha tapasanan ni lakxkan, va ltatal ni Jesús. Taval aqtaylcha p'as unilay, ex ni barco aqtaylcha tajuyachal ni xkan. Taval va laycha ka'aqtsamal. Va tatalhanancha katalaqts'anqal ni barco. 24 Ex ta'al maqlo'onun ni Jesús, va tajunil:
—Jamalanini', jamalanini', aniy t'aunaucha talaqts'anqanin.
Ex ni Jesús ostaulal, aqtayl laq'aymay ni un kun xa'oqxpuputi yu ix'ukxlaklata ni xkan. Ex chuncha va tus tachun talakataul'ochoqol, tacha aqts'iyaj ox junchoqol. 25 Ex ni Jesús lakjunil ixt'altanan:

—¿Vali'iycha jantu kilalhakapu'au?

Pero yu'uncha ayaj tatalhanancha por yu makal ni Jesús. Vamuncha saq tataulal, va talalhisakmiy siya yu'uncha:

—¿Tas ayucha ni aniy lapanaki? Lhichimo'oy ni xkan kun ni un y taqalasmat'a.

Qayntaun yu machaqa' Gadara ixlhit'ajun yu jantu ox espíritu
(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)

26 Ex chuncha tacha'al ni lakat'un Gadara yu ixlhitukuktachal ni lakxkan Galilea. 27 Tejkan taxtul ni Jesús ni anchanu lakat'un, talakanunil qayntaun lapanaki yu machaqa' ni anchanu putaulan. Ni anchanu lapanaki ayaj maqancha ixch'apata taun aqmoqxnu'. Jantucha ix'ulay ixlaqch'iti. Vachu jantucha ixt'ajun laqa chaqa', vamuncha ni kampusantu ixt'ajun. 28 Tejkan laqts'il ni Jesús, va ta'aqtsoqoqtanil la ixtalaka'ukxpu'. Va la p'as t'asal, va junil:

—¿Suncha k'ats'aycha kun kit'in? Jesús Sas'at'a k'at'i ni Dios yu vilchal lakt'iyan. Iktapayniniyan jantucha apalay k'ilhimaqch'ap'u.

29 Ni Jesús ixt'ajuncha t'achivin ni aqmoqxnu' para kamakaunchoqolcha ni anchanu lapanaki. Ni aqmoqxnu' aqlhuvaj ixch'apay. Yu ixtalhistak'a anchanu' lapanaki, yu'uncha ixtamaqch'iy, ixtach'anch'iy kun cadenas pero va niman ixlaj'ex'ojoy. Ex ni aqmoqxnu' ixlha'anchoqoycha aaqtaun lakak'avinan.

30 Ex ni Jesús lhisakmil:

—¿Tisuncha unk'ancha?

Ex va junil:

—Kit'in ijkunkan Pumalhuu.

Lhuvaj aqmoqxnun ixtach'apata anchanu' lapanaki, xlhiyucha chuncha naul. 31 Ex ni aqmoqxnun tatapayninil ni Jesús para jantu kalaqmalaqachal ta'an pulman. 32 Ni anchanu aspajun ixtat'ajun exvaynin lhuvaj p'axnin. Ni anchanu aqmoqxnun tatapayninil katalaqtanul ni anchanu p'axnin. Ex jaxtaqnil lakatin. 33 Ex ni aqmoqxnun tamakaulcha ni anchanu lapanaki. Va talaqtanulcha ni p'axnin. Ex ni p'axnin va taputakyaulcha ta'an qaltalman, va tatajuchal yu lakxkan, va ta'akskaj'u'ol.

34 Ex tejkan chuncha talaqts'il yu xalhistaknan p'axnin, ayaj tatalhanal. Tatakyaul laqpute'enin yu ay laka putaulan y vachu ixlhimaqspa' ni putaulan. 35 Ex ni lapanakni ta'al laqts'inin yu tapasal. Tejkan tacha'al ta'an vil ni Jesús ancha vachu' vil ni lapanaki yu tamakaunchoqol ni aqmoqxnun. Yucha vilnil la ixch'aja' ni Jesús, ulachoqotacha ixlaqch'iti, va ox jalakpastaknan. Tejkan chuncha talaqts'il, va tatalhanal ni lapanakni. 36 Yu ixtalaqts'inta yu tapasalcha, yu'uncha talaqpute'el tacha val tejkan palay junchoqol ni lapanaki yu ixlhit'ajun aqmoqxnun. 37 Ex chuncha tachun ni lapanakni yu ancha lakat'un Gadara tatapayninil ni Jesús para ka'anchoqolcha. Va ayaj tatalhaunil. Ex ni Jesús tanuchoqolcha laka barco, va minchoqochalcha.

38 Ni lapanaki yu tamakaunchoqol ni aqmoqxnun, va tapayninil ni Jesús para vachu kat'a'al, pero ni Jesús va junil:

39 —K'ap'inch'o'ochiycha la minchaqa', ancha k'alaqp'ut'e'eye'e milapanakni tachun yu makanin ni Dios.

Ex ni lapanaki anchoqolcha, aqtaylcha jalaqpute'eniy ni lapanakni talakachux la ixputaulan yu makanil ni Jesús.

Qayntaun jatsi'i yu ixnitacha ali qayntaun xanati yu ixtaqan'ay
(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)

40 Tejkan ni Jesús takukchoqochil ixlhi'aniy laka xkan, tachun ni lapanakni la ox talaqa'il, va ixtapakxan'ita. 41 Ex chinchal qayntaun lapanaki yu ixjunkan Jairo, ixlhachimo'onun laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas. Talakaputatamal laka t'un ta'an ixyal ni Jesús, va tapayninil ka'al la ixchaqa'. 42 Ixlhit'ajun vamun qayntaun istsi'i, va laqakaut'uycha ixjach'itin ixlhit'ajun. Ixch'apata taun taqan'ati, va laycha kanil.

Ex tejkan ix'anta ni Jesús, ixtat'a'anta lhuvaj lapanakni va tus lapats'iuksni ixtajunita. 43 Ancha ix'alin qayntaun xanati jantu ixlakaxixta ni jak'alnan y va laqakaut'uycha jach'itin

ixt'ajun maqanlqajna'. Va jalaqkila'ol ni jak'uch'unun tus va mami'onil yu ixlhit'ajun
ixlhitapatsa y va nisin palay kaval. 44 Ex ni yucha talakanunil ni Jesús la ixlhistapu', va
piklanil ixkiltu' ixlaqch'iti. Ex tejkan chuncha makal va niman tayajval ni jak'alnan.
45 Ex ni Jesús lhasakminil:
—¿Tas ayucha ixkimpiklaycha?
Jantu matichun kalhitaulnil. Ni Pedro kun ixt'altanank'an tanaul:
—Jamalanini', ni lapanakni tus talapats'iuksta y talasama'an va to'oxtaycha lata.
¿Vali'iycha lhasakminin ta'ayucha piklayancha?
46 Pero ni Jesús va naul:
—Alin ta'ayucha ni ixkimpiklay, ni kit'in k'uksk'atsal ni kma'ayajnichoqol qayntaun
ixtaqan'ati la kintap'asta.
47 Ni xanati tejkan k'atsal jantu lay vak ixjun, va talhanal tus xkap'ikninta, talakanunil
ni Jesús, talakaputatamanil. Va junil la ixtalaka'ukxpuk'an tachun ni lapanakni vali'iycha
piklal ni Jesús y tacha pupalaycha junchoqol. 48 Ex ni Jesús junil:
—Kintsi'i k'at'i, va k'ilhak'ap'up'in xlhiyucha palaycha xa'unch'o'oy. K'ap'inch'o'ocha
oxamaktaun.
49 Ni Jesús vananaj ixtaylha'anta ixchivinti tejkan chinchal qayntaun yu minchal la
ixchaqa' Jairo. Va naul, va junkal ni Jairo:
—Mintsi'i va nilcha. Jantucha apalay k'ama'anch'ap'u ni jamalanini'.
50 Pero tejkan qasmaklhi ni Jesús, va junil ni Jairo:
—Jantu kat'alhan. Vamun k'alhak'ap'up'i, ex mintsi'i palay kunchoqoya'.
51 Tejkan cha'al laqa chaqa', ni Jesús jantu kaxtaqlhi lakatin matichun katatanuchal,
vamun ni Pedro ali Jacobo ali Juan kun ixpay ali ixnati ni jatsi'i. 52 Tachun yu alati lapanakni
ixtat'ajun laqalhunin ixtalhimaqats'anqananta ni jatsi'i. Pero ni Jesús lakjunil:
—Jantu k'alaj'alhunt'ik. Ni jatsi'i jantu kanil, va ltatay.
53 Vamun talhi'achan tejkan chuncha naul ni Jesús, ixtak'atsay ni ixnitacha.
54 Ex ni Jesús ch'apanil ixmaka' ni jatsi'i, la p'as xaqalal, va junil:
—Jatsi'i, kit'in kunan ka'ost'a'ulcha.
55 Ex chuncha ni jatsi'i kujchoqolcha mas ixnitacha, va niman ostaulchoqol. Ni Jesús
laklhijunil ixpayan katavavachoqolcha. 56 Ixpayan va tus saq taval. Ex ni Jesús lakjunil
jantu matichun katalaqpute'enil tacha yu tapasal.

9

Ni Jesús jamalaqachal ixpumakaut'uyk'an ni kata'al laqpute'enin tacha lhachimo'onun ni Dios
(Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)

1 Ni Jesús jamaqxtoqlhi ixpumakaut'uyk'an ixt'altanan. Jalaqxtaqnil lhachimo'on kun
tap'asta para lay katalakmaxtunil tachun aqmoqxnun yu tach'apay ni lapanakni. Vachu'
katak'uch'ul tachun yu taqan'anin. 2 Jamalaqachal para katalaqpute'enil ni lapanakni
tacha lhachimo'onun ni Dios, vachu para katalajk'uch'ul taqan'anin. 3 Va jalakjunil:
—Jantu tu'uchun kalhip'int'ik para milakatink'an, jantu palik, jantu bolsa, jantu tiyuti,
jantu tumin, jantu aqxtaun laqch'iti para milamapaxank'an. 4 Mas va ta'ayucha chaqa'
kach'ip'int'ik ancha kat'aulapitikcha tus kat'axt'uch'o'oyapitik ni anchanu putaulan.
5 Ta'an jantu k'ala'a'ik'anapitik, niman kat'axt'uch'o'oyapitik ni anchanu putaulan. Ancha
kach'ank'alhak'anapitik ni p'oqxni la minch'ajak'an. Chuncha katapuk'atsaya' ni jantu ox
yu tamakanin.
6 Ex chuncha ta'alcha laka putaulanin, ixtalaqpute'ey tacha lay katapulaqtaxtul. Ta-
lakachux ixtalajk'uch'ulha'anta ni taqan'anin.

Ni Herodes maqnil ni Juan yu jamaqchaj'avana'
(Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)

7 Ni gobernador Herodes k'atsal tachun ni lhitapatsa yu ixmakay ni Jesús, ex ayaj
pastak'ul. Lati ixtanajun ni Jesús va Juan yu jamaqchaj'avana', ixtanajun va kujchoqol.
8 Alati ixtanajun ni Jesús va Elías yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. Alati ixtanajun

va aqayntaun yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios maqancha yu kujchoqotacha. [9] Pero ni
Herodes va naul:
—Ni Juan kit'in klhinaul ixchaqxp'uxnika ix'aqtsul. ¿Ex ta'ayucha kavalcha aniy
lapanaki yu ayaj talhichiviniy lhuu axtoqnu'?
Ex ayaj ixlaqts'inputuntacha ni Jesús.

Ni Jesús lakvaval laqakis mil lapanakni
(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn.6 :1-14)

[10] Yu ixjamalaqachata ni Jesús taminchoqol, va talaqpute'enil yu tamakalcha. Ex ni
Jesús laklha'anchoqol ixlaq'amank'an laka putaulan Betsaida. [11] Pero tejkan tak'atsal ni
lapanakni, yu'uncha va tatixkaulha'al. Ex ni Jesús jalaqa'il kun achati. Va jalhixaqalal
tacha lhachimo'onun ni Dios y jalajk'uch'ul yu taqan'anin.
[12] Tejkan va laycha katoqoxal, yu ixpumakaut'uyk'an ixt'altanan talaq'al ni Jesús, va
tajunil:
—K'alakmast'ak'ach'o'ocha ni lapanakni para kata'al jastaknan y katalakxkaul ix-
vaytk'an laka putaulanin ta'an uksts'uniy kaval. Aniy ta'an alintau va lakak'avinan. Jantu
tu'uchun alin.
[13] Ex ni Jesús va jalakjunil:
—Uxiknank'an k'alaqxt'aqnit'ik ixvaytk'an.
Ex tanaul:
—Jantu kaklhitsukuu ni vayti. Klhit'aunau vamun aqskis pan kun aqxt'uy jatanti. ¿Va
na'un kajk'au inin vayti para katalaqcha'an'ol ixvaytk'an tachun ni aniy lapanakni?
[14] Ni jo'akna por tachun ixta'alinta va laqakis mil. Ex ni Jesús lakjunil ixt'altanan:
—Kalak'unit'ik ni lapanakni katataulal por pakltamin ciento lakatamin.
[15] Chuncha tamakal, ni lapanakni tus tachun tataul'ol. [16] Ex ni Jesús ch'apal ni aqskis
pan kun ni aqxt'uy jatanti. Talaqst'al lakt'iyan, va xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni
Dios. Aqtaylcha laqche'ey ex jaxtaqlha'anilcha ixt'altanan. Yu ixt'altanan ta'aqtaylcha
talakmapitsiniy ni lapanakni. [17] Chuncha tachun ni lapanakni tavayn'ol, tus ox ta'otsal. Ex
yu ixt'altanan ni Jesús tapusakchoqol yu xajchal. Va laqakaut'uy canasta yu xajchal.

Ni Pedro naul ni Jesús va yu Cristo yu ixtanajun kamina'
(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)

[18] Taun julchan ni Jesús va ixt'ajun sk'ini' Dios x'aman. Yu ixt'altanan vachu ancha
ixtat'a'alinta. Ex ni Jesús va laklhisakmil:
—¿Tas tanajuncha ni lapanakni? ¿Ta'ayucha kintalhilaycha ni kit'in?
[19] Ex yu'uncha taqaltayl:
—Lati tanajun va Juan k'at'i yu jamaqchaj'avana'. Alati tanajun va Elías k'at'i. Alati
tanajun ni uxint'i va aqayntaun yu kujchoqotacha yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti
Dios.
[20] Ex naul ni Jesús:
—Chavay klalhisakmiyau yu uxiknank'an, ¿tas ayucha kilalhilayaucha ni kit'in?
Ex yu Pedro va junil:
—Uxint'i ni Cristo k'at'i yu ixtanajun kamalaqachaya' ni Dios.

Ni Jesús naul kamaqnikana' y kakujchoqoya'
(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30—9:1)

[21] Pero Jesús jalakachivitijlal ixt'altanan para jantu matichun katajunil ni va yu Cristo
junita.
[22] Ex lakjunil ni Jesús:
—Ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki va ayaj kakmaqanlqajnana'. Ni laj'ay lapanakni ali
yu xa'ukxtinin kuras ali yu tamasuy kilhachimo'onk'an, yu'uncha kintalaktanchaniya'. Va
kintamaqniya' pero yu la'at'utunu' julchan kajkujchoqoya'.
[23] Ex ni Jesús lakjunil tachun ni lapanakni:
—Incha matichun kint'ati'ukxuntayaputun, yucha jantucha lay makay yu makaputun.
Kaval tacha lhilhiy kalha'al ixkurus, ex chuncha lay kint'ati'ukxuntayalcha. [24] Chavay ni

lapanaki yu ayaj lhitsukuputun ixjatsukunti va kamaqats'anqaya'. Yu kamaqats'anqaya'
ixjatsukunti por kit'in, yucha kalhitsukuchoqoya'. [25] ¿Tisuncha lhajaycha qayntaun
lapanaki incha kalhitsuku'ol tachun yu alin lakamunukpa' pero va maqats'anqay ixjat-
sukunti? [26] Incha matichun kilhimaxaniy ni kit'in kun kinchivinti, ex kit'in yu kval Sas'at'a
Lapanaki, vachu' kaklhimaxaniya' ni yucha, tejkan kakminchoqoya' kun kintap'asta vachu
kun ixtap'asta ni kimPay kun ixmayulnin. [27] Laqsaval klajunau ni alin lati yu chavay aniy
tat'ajun yu jantu kataniya' tus katalaqts'in'elaya' ni Dios lhachimo'onun.

Tapaxal tacha ixtasuta ni Jesús
(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)

[28] Tejkan paqtsajin val, ni Jesús al sk'ini' Dios laka aspajun. Yu Pedro ali Juan ali
Jacobo vachu jalaklhaankal. [29] Tejkan Jesús ixt'ajun sk'ini' Dios va tapaxal ix'ukxpu, vachu
ixlaqch'iti tus ayaj yaqaq val, tus k'uliksna' val. [30] Ex tat'atasul pumat'uy xapaynin,
ixtat'achiviniy ni Jesús. Ni yu'uncha va Moisés ali Elías yu la maqancha ixtalaqpute'ey
ixchivinti Dios. [31] Yu'uncha tus ixlaqmalaqachoqoxnukanta kun yu k'uliksna' jatunkuna'.
Ixtat'ajun lhichivinin tejkan kaniya' ni Jesús, yu katapasaya' laka putaulan Jerusalén. [32] Ni
Pedro kun ixt'altanan va ayaj ixtach'apata ltatati. Talaqts'inil tacha ixjunita ix'oxixtu
ni Jesús y talaqts'il ni pumat'uy lapanakni yu ixlakt'atayal. [33] Tejkan ni Moisés ali Elías
ixtat'aunchoqoycha makaunan ni Jesús, ex ni Pedro va junil ni Jesús:

—Jamalanini', la ox k'alintau aniy. Ka la ox kakmakau aqat'utu moqlta'. Aqataun para
uxint'i, aqataun para Moisés vachu' aqataun para Elías.

[34] Tejkan chuncha ixchiviniy, chil laqataun taputs'i, va laq'oqxt'aqyaukal. Va ayaj
tatalhanal tejkan ixtayanal ixpulaknacha laka taputs'i. [35] Va chivinkal laka taputs'i:

—Yucha aniy kes'at'a yu k'achaniy. Ox k'a'alasmakt'ik.

[36] Tejkan mi'ol ni chivinti, ni Jesús tasuchoqolcha, va x'amancha. Yu'uncha tus saq taval
y paqlhuucha val jantu matichun katajunil yu ixtalaqts'inta.

Ni Jesús maxtunil taun jantu ox espíritu qayntaun ts'al
(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)

[37] Ataun julchan val, va tata'eltajul ni aspajun. Ancha qaynlhuvaj lapanakni tapaxtoqlhi
ni Jesús. [38] Ix'alinta qayntaun lapanaki yu t'asal, va junil:

—Jamalanini', ktapayniniyan ka'aqt'ay'ut'i kints'al, vamun yu' klhit'ajun. [39] Va ch'apay
taun jantu ox espíritu, niman maqant'asay, maxkap'ikniy tus maqalpupuy, va ayaj
malakaxkayay y jantu makaunputun. [40] Klaktapayninitacha katamaxtul ni jantu ox
espíritu ni mint'altanan pero jantu kalal.

[41] Ex ni Jesús qaltayanal, va naul:

—¡Yu uxiknan jantu lay lhak'ap'up'inat'ik, va jalaktu'unun unt'at'ik! ¿Tus tavanancha
kaktamakauna' kun uxiknan? ¿Tus tavanancha kaklatayaniyaucha? K'alhit'ant'ikcha aniy
ni mints'al.

[42] Tejkan ni ts'al talakanunil ni Jesús ni aqmoqxnu' va niman tanqalhul, va maxkap'iknil.
Ex ni Jesús laq'aymal ni aqmoqxnu', va palay makal ni ts'al, va maqxtaqnichoqol ni ixpay.
[43] Ex tus vak tak'atsal tachun ni lapanakni por ix'ayaxtu Dios.

Ni Jesús naunchoqol ni katamaqniya'
(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)

Tejkan chuncha tus vak ixtak'atsan ni lapanakni por yu makal ni Jesús, va lakjunil
ixt'altanan:

[44] —Oxi ka'asmakt'ikcha ni inchine, jantu aqtaun kak'aukt'ik. Kit'in yu kval Sas'at'a
Lapanaki va laycha kakmaqxtaqkal la ixtamakak'an ni lapanakni.

[45] Pero ixt'altanan jantu katamalaqasil, jantu kalaqxtaqnikal lakatin para katamalaqasil.
Va tatalhanal xlhiyucha jantu katalhisakmil.

Ta'ayucha yu apalay ay
(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)

46 Ixt'altanan ixtalhilakchiviniy ta'ayucha yu apalay ay ixjunita siya yu'uncha. 47 Ni Jesús
k'atsal yu ixtapastak'a. Ex ch'apal qayntaun jas'at'a va tamaqayaul, 48 jalakjunil:
—Yu laqa'iy ni aniy jas'at'a por chuncha klhinajun ni kit'in, yucha vachu kilaqa'iy ni
kit'in. Yu kilaqa'iy ni kit'in vachu laqa'iy yu kimalaqachata. Yu lakat'uniy k'ats'an yucha
va yu apalay ay.

Yu makay kilhitapatsak'an, yucha kinta'aqtayjuyan
(Mr. 9:38-40)

49 Ex chuncha ni Juan va naul:
—Jamalanini', klaqts'iu qayntaun lapanaki yu maxtuy aqmoqxnun tejkan mapaqa'uy
mintaqa'uti. Pero jantu kint'altanan kaval, xlhiyucha klaktanchaniu.
50 Pero ni Jesús lakjunil:
—Jantu k'alakt'anch'anit'ik. Yu jantu kintaxkayyan, va kinta'aqtayjuyan.

Ni Jesús jalaq'aymal ni Jacobo ali Juan

51 Ixlakamintacha julchan tejkan kalaqa'ikana' ni Jesús lakt'iyan. Ex naul mas va
tichichun katapasal ni ka'anacha laka putaulan Jerusalén. 52 Ex jamalaqachal lapanakni
katap'ul'al. Yu'uncha tatanuchal taun putaulan ta'an ixtavilanal yu samaritanos para
katapuxkaul ta'an kataloqojlhi. 53 Pero yu ancha machaqan jantu katalaqa'il tejkan
tak'atsal ni Jesús ix'uxa'an Jerusalén. 54 Tejkan chuncha tak'atsal ni Jacobo ali Juan, va
talhisakmil ni Jesús:
—Jalhachimo'onu, ¿tas na'uncha? ¿Kask'iu ni kata'eltajul jikmi lakt'iyan para katalaqx-
au'ol, [chuncha tacha sk'il ni Elías]?
55 Ex tasp'iklhi ni Jesús, va jalaq'aymal, [va lakjunil:
—Jantu k'ats'ayat'ik tisuncha espíritu lhit'aunat'ik. 56 Kit'in yu Sas'at'a Lapanaki jantu
kakmil para kakma'akxal ixjatsukuntik'an ni lapanakni, va kminta para klaqmalaqtaxtul.]
Ex ta'anchoqol ataun putaulan.

Yu ixtat'a'uxa'an ni Jesús
(Mt. 8:19-22)

57 Tejkan ixta'anta lakatin, qayntaun lapanaki naul, va junkal ni Jesús:
—Kit'in kakt'a'anan mas va to'oxtaychacha kap'ine'e.
58 Ex ni Jesús junil:
—Yu xanix'oyun, yu'uncha tamaqalin ixchaqak'an ta'an poqapaj laktalpa. Yu ts'o'on,
yu'uncha tamaqalin ixpaqtamank'an. Pero ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki, jantu
kakmaqalil to'oxtaycha kakmastaknil ki'aqtsul.
59 Ex ni Jesús junil aqayntaun:
—K'int'at'at'icha.
Pero ni lapanaki va naul:
—Jalhachimo'onu', k'imak'aun'el kajk'an'elaya' maknunu' kimpay.
60 Ex va junil ni Jesús:
—K'alakmak'aucha ni janinin katalamaknulcha siya yu'uncha ni janinin. Pero uxint'i
kapiti jalaqpute'eni' tacha lhachimo'onun ni Dios.
61 Ex naul aqayntaun, va junkal ni Jesús:
—Vachu kt'a'uxanan, Jalhachimo'onu'. Pero k'imak'aun'el klakmastak'a'elaya' kila-
panakni la kinchaqa'.
62 Ni Jesús junil:
—Chuncha va tacha qayntaun yu ch'apay ixpuch'a pero tejkan ch'an si laqts'ilha'an
ixpulakan. Yucha jantu paxtoqniy katanul ta'an lhachimo'onun ni Dios.

10

Ni Jesús jamalaqachal setenta ixt'altanan

1 Taval ni Jesús jalaksaklhi setenta alati lapanakni y jamalaqachal pumat'iyun katap'ul'al
talakachux putaulanin va to'oxtaycha kaval ta'an yucha astan ka'ana'. 2 P'unaj lakjunil:

—Va tacha taun ay jaxqanti tajunita ni lapanakni yu talakapu'uxa'an ni Dios, pero ts'an-
qay oqxtamatin yu kataxqanal. Xlhiyucha k'at'ap'ayninit'ik ni Dios para kajamalaqachal
oqxtamatin la ixlhijaxqanati. 3 Ex kap'int'ik. Klamalaqachayau ta'an k'a'unapitik tacha
sas'at'an borregos ta'an alin maqtalin. 4 Jantucha kalhip'int'ik ixpupach'ikan mintu-
mink'an, nisin mintiyutk'an, nisin mivarachik'an. Jantucha matichun katamataqmaqanin
k'amast'ak'at'ik lakatin. 5 Tejkan kach'ip'inapitik laqa chaqa', k'amast'ak'ananapitik,
k'anaunapitik: "Oxamaktauncha kats'uk'ut'ik yu vilanant'ik laqa chaqa'." 6 Va chuncha
incha alin lapanaki yu oxamaktaun tsukuputun ex oxamaktaun kuna'. Incha jantu, ex
jantu paxtoqniy. 7 Va ancha kat'aulapitik laqa chaqa'. Ka'uyapitik y ka'ot'apitik yu katax-
taqniyan. Paxtoqniy kaxtaqnikal ixlhilhajati yu tapatsan. 8 Tejkan kach'ip'inapitik taun
putaulan ta'an katalaqa'iyan, k'a'uyapitik yu kataxtaqniyan. 9 Palay kalakmak'ach'o'ot'ik
yu taqan'anin yu ancha ta'alinta. K'alak'unapitik: "Va laycha kachil tejkan Dios katal-
hichimo'oyan." 10 Pero incha kach'ip'inapitik taun putaulan ta'an jantu katalaqa'iyan ex
kap'inapitik lakatin, k'anaunapitik: 11 "Ni p'oqxni yu ts'ants'aunau kakch'ank'alhakanau
la kinch'ajak'an para kak'ats'at'ik ni jantu ox yu ixkilamakaniyau. Pero kak'ats'at'ik
ni va uksts'uniycha chil ixlhachimo'on Dios." Chuncha k'anaunapitik. 12 Va klajunau
kamina' julchan tejkan apalay p'as kuna' ixmaqanlqajnatk'an ni lapanakni yu machaqan
ni anchanu putaulan ta'an jantu katalaqa'in xajantu yu machaqan laka putaulan Sodoma.

Payni'incha yu jantu katalaqa'il ni Jesús
(Mt. 11:20-24)

13 'Payni'incha ni uxiknan yu machaqan laka putaulan Corazín. Payni'incha uxiknan
yu machaqan laka putaulan Betsaida yu jantu map'axap'ut'unat'ik mijatapastak'atk'an.
La mimputaulank'an klamakaniu yu laj'ay axtoqnu'. Ni lapanakni yu machaqan laka
putaulanin Tiro kun Sidón yu maqancha ixtat'ajun, jantu katalaqts'il yu chavay kla-
masuniu. Va ixtalaqts'il ex va niman ixtamapaxal ixjatapastak'atk'an. Va ixta'ulal
puch'ini' laqch'iti y va ixtataulal laka lk'ak'an para katasul ni talhimaqaninin. 14 Xlhiyucha
tejkan kamuk'anikana' ixtalaqalhink'an ni lapanakni yu machaqan xaputaulan Tiro ali yu
machaqan xaputaulan Sidón, ex va apalay p'as kuna' mimaqanlqajnatk'an. 15 Uxiknan,
xalapanakni Kapernaum, ¿lhak'ap'up'inat'ikcha ni kap'inapitik lakt'iyan? Yu uxiknan
k'at'an'alhuk'anapitik laqnin.
16 Ex lakjunil ixt'altanan:
—Yu taqalasmat'an uxiknank'an kintaqalasmat'a ni kit'in. Yu jantu talaqa'iyan, jantu
kintalaqa'iy ni kit'in. Yu jantu kintalaqa'iy ni kit'in jantu talaqa'iy yu kimalaqachata.

Taminchoqol yu setenta ixt'altanan Jesús

17 Tejkan taminchoqol ni setenta yu ixjamalaqachata ni Jesús, va ayaj talaj'achal. Tajunil
ni Jesús:
—Jalhachimo'onu', mas ni aqmoqxnun kintaqalasmat'an tejkan ikmapaqa'uyau
mintaqa'uti.
18 Ex ni Jesús lakjunil:
—Klaqts'il ni Satanás va ts'alaj patajul lakt'iyan tacha taun makaliukniti. 19 Kit'in
klaxtaqnitau tap'asta para lay kalt'anant'ik ta'an alin tsapulin kun statsuku y para lay
kalha'at'ik ni aqmoqxnu' kun tachun ixtap'asta y jantu tu'uchun k'alhit'ap'asat'ik. 20 Mas
taqalasmat'an ni jantu ox espíritus jantu va yucha k'alhi'ach'ant'a'ut'ik. Kalhi'ach'an-
t'a'ut'ik ni ts'oqmulakantachalcha mintaqa'utik'an lakt'iyan.

Lhi'achantajuy ni Jesús
(Mt. 11:25-27; 13:16-17)

21 Ex ni Jesús va niman lhi'achantajul ni Espíritu Santo, va naul:
—KimPay k'at'i, xaJalhachimo'onu' k'at'i lakt'iyan kun lakamunukpa', kit'in kto'oy-
ayan. Va lakmalanit'a minchivinti ni lakst'uniy lapanakni y jamaqsaqnit'a yu talakpas-
taknan, yu lhuu ixtalanitk'an. Ay mijamapayninti xlhiyucha chuncha lhina'un kaval.
22 Ex lakjunil ni lapanakni:

—Ni kimPay va tachun kimaqxtaqnita. Jantu matichun kimispay ta'ayucha ni kit'in yu Sas'at'a, vamun kimPay kimispay. Vachu va chun jantu matichun mispay ta'ayucha ni kimPay, vamun ni kit'in vachu ni lapanakni yu klakmamispaniputun.
23 Ex talaqasp'iklaqts'il ixt'altanan, va lakjunil ix'amank'an:
—K'alhi'ach'ant'a'ut'ik ni laqts'inat'ik yu chavay t'ajun tapasana'. 24 Laqsaval klajunau
la maqancha qaynlhuvaj ixlapanakni ni Dios yu ixtalaqpute'ey ixchivinti kun yu lhachi-
mo'onun va ixtalaqts'inputun yu chavay laqts'inat'ik, pero jantu kalal katalaqts'il. Va
ixtaqasmakputun yu chavay asmat'at'ik pero jantu kalal kataqasmaklhi.

Qayntaun lapanaki yu ox paxkal aqayntaun

25 Ex chuncha va tayal qayntaun yu ixmasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas, va ixlaqt-
s'intanuputun ni Jesús. Junkal ni Jesús:
—Jamalanini', ¿tisuncha kakmakalcha para kaklhitsukul jatsukunti yu jantu aqtaun
kami'oya'?
26 Ex naul ni Jesús:
—¿Tisuncha jats'oqnucha la kilhachimo'onk'an? ¿Tisuncha p'u'te'echa ancha?
27 Ex yu ixmasuy ixlhachimo'onk'an va naul:
—Ni kilhachimo'onk'an najun: "Ka'ach'anin ni Dios miJalhachimo'onu' kun tachun
melhanuti ali tachun metsukunti ali tachun mintap'asta ali tachun mijatapastak'ati."
Vachu najun: "Kap'axk'at'i mint'amachaqa' tacha p'axk'ak'an me'eman."
28 Ex va naul ni Jesús:
—La ox yu alt'iyanan. Va chuncha k'amak'at'i ex jantu aqtaun kami'ol ni metsukunti.
29 Pero ni anchanu lapanaki ixmakaputun para jantu lay kamuk'anikal ixlaqtaqal. Va
lhisakmil ni Jesús:
—¿Ex tas ayucha kint'amachaqa'?
30 Ex naul ni Jesús:
—Qayntaun lapanaki ixtaxtuta Jerusalén, va ix'uxa'an tus Jericó pero tach'apayaul
alhavanan. Maqa'asas tamakal y talaqanaqmal. Ex ta'alcha, tamakaumalcha, va laycha
ixnil. 31 Ex chuncha qayntaun xakura Jerusalén tapasal ancha lakatin, va laqts'il ni
kilpatani' pero yucha va maqachoqol ni lakatin. 32 Vachu va chun qayntaun Levita yu
ixtapatsay xalakatajtan Jerusalén tapasal ni ancha lakatin, va laqts'il y vachu vamun
maqachoqol ni lakatin. 33 Ex qayntaun yu machaqa' Samaria ta'an talaxkajiy yu machaqan
Jerusalén ix'ukxuntayay ancha lakatin va cha'al ta'an ixmal. Tejkan laqts'il va ayaj
mapaynil. 34 Ex chuncha niman ta'uksts'uninil, lhik'uch'ul aceite kun vino ta'an talaqalhil,
va lhich'inil laqch'iti. Ex muk'alcha la ixjuki, va lha'alcha ta'an loqojkan, ex va lhistaklhi.
35 Ex ataun julchan val, yu machaqa' Samaria va xtaqnil aqxt'uy tumin ni manavin yu ta'an
loqojkan. Va junil: "K'alhist'akt'i ni aniy lapanaki y tachun yu kama'akxaye'e mintumin,
kit'in kakxtaqnichoqoyan tejkan kakminchoqoya'."
36 Ex naul ni Jesús, va junkal ni yu masuy ixlhachimo'onk'an:
—¿Tas na'uncha? ¿Ta'ayucha ixpumat'utuk'an yu ixt'amachaqa' ni kilpatani ni yu
tach'apayaul alhavanan?
37 Ex yu masuy ixlhachimo'onk'an va naul:
—Va yu mapaynil, yucha ixt'amachaqa'.
Ex junil ni Jesús:
—K'ap'inch'iycha, vachu va chuncha kamak'at'i.

Ni Jesús la ixchaqak'an Marta ali María

38 Ex chuncha ni Jesús anchoqol lakatin va cha'al taun putaulan. Qayntaun xanati yu
junkan Marta va yucha lhijunil ni Jesús kamil la ixchaqa'. 39 Marta ixlhit'ajun qayntaun
ixt'alapanaki va ixjunkan María. Yucha taulnil ta'an taulal ni Jesús va ixqasmakputun yu
ixnajun. 40 Yu Marta vamun pastak'uy tas kapulaqla'oxil ixvayti. Ex laq'al ni Jesús va naul:
—Jalhachimo'onu', ka jantu k'ilhip'ast'ak'a. Ni yu kint'alapanaki va kimakaunil ni
lhitapatsa. K'a'un ki'aqtayjul.
41 Pero ni Jesús qaltayanal:

—Marta, Marta. La alin milhitapatsa yu mak'ap'ut'un, va pastak'uyan milhilati. 42 Pero
vamun taun tu'uchun yu maqsk'iniy k'amak'at'i. Va yu la ox yu laksakta ni María. Jantu
matichun kamaxtuniya'.

11

Ni Jesús masul isk'inka Dios
(Mt. 6:9-15; 7:7-11)

1 Taun julchan ni Jesús va lakataun ixt'ajun sk'ini' ni Dios. Tejkan sk'in'ol ex qayntaun
ixt'altana' va junil:
—Jalhachimo'onu', kilamasuniu tacha sk'inkan ni Dios vachu chun tacha Juan lakma-
sunil ixt'altanan.
2 Ex ni Jesús lakjunil:
—Tejkan kask'int'ik ni Dios kanaunt'ik:
KimPay Diosk'at'i yu alint'achiy lakt'iyan,
katato'oyan ni lapanakni mintaqa'uti.
K'alhach'imo'on aniy,
[chuncha kamakakal yu lhina'un aniy lakamunukpa' vachu va tacha makakan yu lhina'un
lakt'iyan].
3 Lhilhiy kilaxtaqniu yu vayti yu kmaqsk'iniyau.
4 Kilamalaqmixiniu kintalaqalhink'an
tacha kijnank'an klamalaqmixiniyau yu kintamakaniyan yu jantu laj'oxi.
Jantu kilalhilha'au ta'an kakmapastaknikau yu talaqalhin, va kilamalaqtaxtuu laqa ta-
laqalhin.
5 Ex taylha'al ixchivinti, jalakjunil:
—Tas kavalcha incha xaqayntaun uxiknank'an va kapiti la ixchaqa milaqaj mas pakltaun
ts'is kaval y k'a'un: "Laqaj, kimach'ixtaqnin aqxt'utu pan. 6 Qayntaun kilaqaj va aniyka'
xachin. La maqati ixminachal pero kit'in jantu klhitsukul yu kakxtaqnil." 7 Ex yu milaqaj
yu ixpulakna ixchaqa' tanun, kunan: "Jantu k'ima'anch'ap'u. Va lakchajuy kimati' y
klakt'amal kes'at'an. Jantu lay ka'ostaulay para kakxtaqnin tu'uchun." 8 Kit'in klajunau
mas milaqaj kaval jantu ka'ostaula' para kaxtaqnin tu'uchun. Pero incha jantu k'amak'au,
ex ka'ostaula', kaxtaqniyan yu uxint'i maqsk'iniy.
9 'Laqsaval klajunau, kask'init'ik Dios yu maqsk'iniyat'ik, yucha kataxtaqniyan.
K'alakxk'aut'ik ex kat'emayapitik. Kat'aylhip'i makasana' laka mati', ex katalaqlti'aya'.
10 Yu sk'in tu'uchun, va laqa'iy. Yu puxkajuy, va temay. Yu makasay laka mati', ni yucha
malaqlti'anikan.
11 '¿Xaqayntaun ni uxiknan incha katask'inin ni pan mes'at'ak'an, va k'axt'aqnit'ik
chiyux? ¿Incha katask'inin jatanti, k'axt'aqnit'ik tsapul? 12 ¿Incha katask'inin axvati,
kaxt'aqnit'ik statsuku? Jantu matichun siya uxiknank'an chuncha layat'ik. 13 Chuncha
ni uxiknank'an mas va jalaktu'unun unt'at'ik lay xt'aqniyat'ik laqxoqta yu laj'ox ni
mes'at'ank'an. Ex laqsaval mimPayk'an yu vilchal lakt'iyan kalaqxtaqniya' yu apalay ox
yu task'in, va kalaqxtaqniya' ni Espíritu Santo.

Tanajun ni Jesús lhit'ajun ixtap'asta ni xa'ukxtin aqmoqxnun
(Mt. 12:22-30; Mr. 3:19-27)

14 Ancha ixvil qayntaun lapanaki yu ixch'apata aqmoqxnu' yu ixmakata janunu'. Taval
tejkan tisaxtul ni Jesús ni aqmoqxnu', ex ni lapanaki chivinchoqol. Yu alati lapanakni va
tus vak tak'atsal. 15 Pero lati tanaul:
—Va Beelzebú, yu xa'ukxtin aqmoqxnu', xtaqniy ixtap'asta para lay kalakmaxtul ni
aqmoqxnun.
16 Lati ixtalaqts'intanuy ni Jesús, task'inil para kalakmasunil taun ay axtoqnu' yu
minachal lakt'iyan.
17 Pero ni Jesús ixk'atsaycha yu ixtapastak'a. Lakjunil:

—Mas va tisuncha lhachimo'on incha va tatalaqlva'a y talaxkajiy ni lapanakni, ex
ix'amank'an tatalakt'ilhiy. Vachu va chun aqataun chaqa' incha tatalaqlva'a y talaxkajiy
ni lapanakni ex ix'amank'an tatalakt'ilhiy. 18 Vachu chun incha x'aman lay maxtuchoqokal
ni Satanás yu xa'ukxtin ni aqmoqxnu, ¿ex tas kaputaqnilcha ixtap'asta? Ex chuncha
k'ats'ayat'ikcha ni jantu la ixtap'asta Beelzebú yu klakmaxtuy aqmoqxnun, mas chuncha
naunat'ik, va klakmaxtuy la ixtap'asta Dios. 19 Incha kilajunau klakmaxtuy aqmoqxnun
kun ixtap'asta ni Beelzebú ex vachu va chuncha tamaxtuy aqmoqxnun mint'altanank'an
yu tamalaniyan. Pero yu'uncha katajunan va jantu kun ixtap'asta ni aqmoqxnu tamaxtuy
aqmoqxnun. 20 Kit'in kmaxtuy aqmoqxnu' la ixtap'asta Dios chuncha k'ats'ayat'ik chavay
ni Dios lhachimo'onun ta'an ukxuyanant'ik. 21 Tejkan qayntaun p'as lapanaki ch'apata
ixpat'alan y va lhistakta ixchaqa', ex chuncha jantu matichun lay kamaxtunichoqol yu
ixnavin yu ma'ata. 22 Pero incha kachina' aqayntaun yu apalay p'as, ex yucha kalhajaya',
kamaxtuniya' ixpat'alan yu ixlhi'ajin kun tachun yu ixnavin y kalaqlvaqniya'. 23 Yu jantu
kint'a'an ni kit'in yucha va kixkajiy. Yu jantu jalaqmaqxto'a lapanakni para kintat'a'al,
yucha va lakmaputauk'ay.

Minchoqoy yu jantu ox espíritu
(Mt. 12:43-45)

24 'Tejkan taxtuy taun jantu ox espíritu la ixlakatunaj qayntaun lapanaki, ex va an
ukxuntayan ta'an jaxixninta. Lakxkajuy ta'an kataulal pero jantu temay. Ex va pastak-
choqoy: "Ka va kajk'anchoqoyacha la kinchaqa' ta'an kmintachal." 25 Tejkan chinchoqoy
la ixlakatunaj ni lapanaki va tus ox jap'alnankanta y ox jala'oxikanta. 26 Ex anchoqoy
laqmaqxtoqnu' pumatujun ixt'a'espíritus yu apalay talaktu'unun. Tus tachun ch'antaun
tatanuy la ixlakatunaj ni anchanu lapanaki. Ex chuncha apalay lhita'ay jun ixjatsukunti
ni lapanaki xajantu tacha ixjunita p'unaj.

Yu laqsaval achan

27 Ex tejkan ixt'ajun chivin ni Jesús, va t'asal qayntaun xanati, va junil:
—Ka la achancha ni xanati yu memaqlaqavana', yu mats'ik'in ni uxint'i.
28 Pero ni Jesús junil ni anu xanati:
—Yu laqsaval achan va yu qasmat'a ixchivinti Dios y makay tacha lhinajun.

Yu talaktu'unun lapanakni task'iniy Jesús kamakal ay axtoqnu' yu lay katapumispal
(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)

29 Ex chuncha ixtalhavaxtu lapanakni taylha'al maqxtoqnun ni Jesús. Va naul ni Jesús:
—Yu chavay tat'ajun lapanakni ayaj talaktu'unun. Kintask'iniy kaklakmasunil ay
axtoqnu' yu lay kintapumispal. Pero jantu tu'uchun kaklakmasuniya' ni lapanakni,
vamun yu tapasal ni Jonás yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. 30 Va por yu tapasal
ni Jonás va ixtapuk'atsaniy yu machaqan Nínive va ixmalaqachata ni Dios. Vachu va
chun yu kaktapasaya' va chuncha kintapuk'atsaniya' ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki.
31 Taun julchan kalakmuk'anikana' ixlaqtaqalk'an ni lapanakni, ex chuncha ni xanati yu
ixlhichimo'oy maqancha ixlhisur ni lakamunukpa', va ancha katayaya' y kalaktislajmaya'
ni lapanakni yu chavay tat'ajun. Yucha la maqati minchal para kaqasmaknil ixchivinti
Salomón yu ayaj lhuu ixjatapastak'ati. Pero chavay alin qayntaun aniy yu apalay lhuu jata-
pastak'ati lhit'ajun xajantu Salomón. 32 Vachu ni anchanu julchan katatayaya' ni lapanakni
yu maqancha machaqan Nínive. Vachu katalakmuk'aniya' ixlaqtaqalk'an yu chavay
tat'ajun lapanakni. Yu'uncha yu machaqan Nínive va tamapaxal ixjatapastak'atk'an
tejkan taqasmaknil ixchivinti Jonás. Pero uxiknan ma'alinat'ik qayntaun aniy yu apalay
p'as xajantu ni Jonás.

Yu ox laqts'in ni Jesús yucha ox kuna' la ixjatsukunti
(Mt. 5:15; 6:22-23)

33 'Jantu matichun mamaqtayay ixmaklku para kama'al ta'an jantu tasuy, vachu' jantu
maqanuy ixta'apu' kajun. Va muk'ay talman para lay katalaqts'il maklku yu tatanuy
ni laqa chaqa'. 34 Yu milaqchulk'an va tacha xamaklku milakatunajk'an. Incha laj'ox

milaqchul, ex alin maklku para ta'akchun milakatunaj. Chavay incha jantu ox milaqchul
ex va puts'ista la metsukunti. 35 Ex k'alhist'ajk'ant'ik incha laqsaval alin maklku la
metsukuntik'an u incha va puts'ista. 36 Incha tus ox maqtajita ni maklku, ex jantu intachun
kaputs'islhi la metsukuntik'an. Vachu va tacha la ox lak'avananat'ik ta'an alin maklku yu
ox maqtajita.

Ni Jesús lakmuk'aniy laqtaqal yu xalaj'aynin ni israelitas
(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)

37 Ex tejkan chivin'ol ni Jesús, qayntaun fariseo juntalha'al vaya' la ixchaqa'. Ex tanuchal
ni Jesús, va taulal laka mesa. 38 Ni fariseo va laqts'il ni jantu kamaqcha'a'elal ni Jesús
tacha ixnajun ixlhachimo'onk'an. Ex yucha jantu ox kalhilal. 39 Ex junil ni Jesús, junkal
yu fariseo:

—Laqsaval ni uxiknank'an yu fariseos va tacha yu tasa ali plato yu ox cha'akanta
pero vamun ixlhimaqspak'an. Va chuncha ni uxiknank'an. Jantu mak'ayat'ik kuenta
la ixpulakna metsukuntik'an. Ancha alin ta'aqspukniti kun jaxkayanti. 40 Va tontos
unt'at'ik. Ni Dios yu makal yu ixlhimaqspa' vachu makal yu ixlhipulakna. 41 Ka'aqt'ay'ut'ik
ni kilpatanin ex la lhi'acha kuna' mejalhanutk'an. 42 Payni'incha uxiknank'an fariseos.
Laqsaval xt'aqniyat'ik ni lakatajtan ts'uniy mimuvisk'an ali ts'uniy jala'oxinti ali ts'uniy
mijaxqantik'an tacha najun kilhachimo'onk'an. Pero jantu mak'ayat'ik kuenta para
ka'aqt'ay'ut'ik yu alati y jantu t'o'oyayat'ik Dios. Va yucha yu maqsk'iniy k'amak'at'ik
pero vachu jantu k'amak'au yu alati. 43 Payni'incha uxiknank'an fariseos. Ta'an tataqxto'a
ni lapanakni t'aulp'ut'unat'ik ta'an kato'oyak'ant'ik. Vachu' lakatin va naunat'ik kamas-
t'ak'ak'ant'ik tacha laj'ay lapanakni. 44 Payni'incha uxiknank'an. Lhich'ivinanat'ik yu
laj'oxi pero mak'ayat'ik yu jantu ox ta'an jantu talaqts'inan ni lapanakni, tacha putaknun
unt'at'ik yu jantu tasuy, ta'an tatapasay lapanakni sin katak'atsal.

45 Ex va junil qayntaun yu ixmasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas:

—Jamalanini', tejkan chuncha na'un uxint'i, kilalaq'aymayau kijnank'an vachu'.

46 Ex qaltayl ni Jesús:

—Vachu payni'incha ni uxiknank'an yu masuyat'ik ixlhachimo'onk'an ni lapanakni.
Laklhijunat'ik ni lapanakni yu ayaj lhita'ay tus jantu lay tatayaniy. Chuncha lak-
mat'ik'uk'ayat'ik yu alati lapanakni pero jantu aqt'ay'uyat'ik mas va kun yu maktaun
yu lakat'uniy mimakak'an. 47 Payni'incha uxiknank'an. Yu mimpayank'an tamaqnil yu
maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Chavay yu uxiknank'an mak'ayat'ik ixpupas-
tak'ank'an. 48 Ex chuncha t'alhip'iniyan yu tamakal mimpayank'an. Yu'uncha talaqmaqnil
yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios y uxiknank'an mak'ayat'ik ixpupastak'ank'an mas jantu
laqsaval lakt'o'oyayat'ik. 49 Ni Dios yu ayaj pastaknan va naul: "Klaqmalaqachaniya' la-
panakni yu talaqpute'ey kinchivinti kun yu alati kintamalaqachan. Lati kalaqmaqnikana',
lati kalakxkaykana'." 50 Ex chuncha yu chavay tat'ajun lapanakni kalakmuk'anikana'
laqtaqal por tachun yu laqmaqnikanta lapanakni yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Mas
yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios tejkan aqtaynil ni lakamunukpa' tus chavaycha. 51 Mas va
Abel yu la maqancha maqnikal tus Zacarías yu maqnikal la kilakatajtank'an la ixtan'ajna
ta'an to'oyakan Dios kun laka altar. Laqsaval klajunau, ni chavay tat'ajun lapanakni
kalakmuk'anikana' laqtaqal por tachun yu laqmaqnikanta yu ixtalaqpute'ey ixchivinti
Dios.

52 'Payni'incha uxiknank'an yu masuyat'ik ixlhachimo'onk'an ni lapanakni. Chavay ni
uxiknank'an va tacha kach'ap'at'ikcha xapumalaqlti'akan xachaqa' jatapastak'ati. Pero
jantu t'anuyat'ik y vachu laktanch'aniyat'ik yu alati lapanaki para jantu lay katalhitsukul
jatapastak'ati.

53 Va chuncha chivin'ol ni Jesús. Ex ni fariseos kun yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an
ni israelitas, ta'aqtaynilcha talaqts'intanuy, talhisakmiy axtoqnu yu lhita'ay. 54 Chuncha
ixtamakay para kanaul ni Jesús taun chivinti yu jantu lhinajun ixlhachimo'onk'an para ex
chuncha lay kataputislajmal.

12

Yu jantu ox jatapastak'ati va tacha levadura

1 Ex tataqxtoqnil ixtalhavaxtu lapanakni por miles tus ixtalapats'iuksta. Ni Jesús va
jalakjun'elal ixt'altanan, va naul:
—K'alhist'ajk'ant'ik para jantu kalhak'ap'up'int'ik ixchivintik'an ni fariseos yu t'uy
ukxpu' tamakay, va tacha levadura. 2 Tachun yu chavay aqxtaqmanti kamispakana' y
tachun yu makakan laqatamaqsaq, kamispakana'. 3 Yu naunat'ik laka puts'ista para
jantu kaqasmajkal, va kaqasmajkana' laka tunkuna'. Tachun yu ch'ivinanat'ik laksniy la
minchaqak'an para jantu kamispakal, va kamispakana' tacha kat'asakal talman.

Jantu kalakt'alhaunit'ik lapanakni, kat'alhaunit'ik Dios
(Mt. 10:28-31)

4 'Kint'alaqaunin, jantu k'at'alhaunit'ik ni lapanakni yu lay katamaqniyan. Yu'un-
cha astan tejkan kaniyapitik jantucha lay tu'uchun katamakaniyan. 5 Pero klajunau
ta'ayucha k'at'alhaunit'ik. K'at'alhaunit'ik ni Dios yu lay tamaqniyan y vachu' astan lay
tamalaqachayan laqnin. Yucha k'at'alhaunit'ik.
6 'Laqakis ts'o'on lhist'akan aqxt'uy pero mas va ts'uniy ixtapalk'an, Dios jantu lajk'ap'a
ni yu'uncha. 7 Mas mi'ajik'an yu alin la mi'aqtsulk'an tus tapute'eni'otan ni maqatamin
por maqatamin. Xlhiyucha jantu maqsk'iniy kat'alhanant'ik. Uxiknank'an apalay xtapal
unt'at'ik xajantu lhuvajcha ts'o'on.

Yu jantu talhimaxanan ni talhakapu'an Jesucristo
(Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 'Incha qayntaun najun la ixtalaka'ukxpuk'an ni lapanakni ni va kilapanaki junita,
ex kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki vachu' kaknauna' la ixtalaka'ukxpuk'an ixmayulnin
Dios, ni va kilapanaki junita. 9 Pero incha najun la ixtalaka'ukxpuk'an ni lapanakni ni
jantu kilapanaki junita, ex kit'in vachu' kaknauna' la ixtalaka'ukxpuk'an ixmayulnin Dios,
ni jantu kilapanaki kaval. 10 Yu kinkiltauk'aniy ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki, yucha
ni Dios kamalaqmixiniya'. Pero yu jantu ox lhichiviniy ni Espíritu Santo yucha jantu
kamalaqmixinikana'.
11 'Tejkan kalhip'ink'anapitik laqa chaqa' ta'an tataqxto'a y la ixtalaka'ukxpuk'an ni
lhachimo'onun, jantu kapastak'un tas k'alha'alt'ayananapitik u tisuncha k'anaunapitik.
12 Ni Espíritu Santo katamalakpastak'aniyan tas kanaunapit'ik.

Qayntaun maqali' yu akcha'an

13 Ex chuncha qayntaun yu ancha ixyal va naul, va junkal ni Jesús:
—Jamalanini', k'a'un keeya' kixtaqnil pakltaun ixlhitapatsa kimPayk'an yu kimpaxto-
qniycha ni kit'in.
14 Ex va najun ni Jesús:
—Lapanaki, kit'in jantu kimpaxtoqniy kakla'oxil.
15 Ex chuncha ni Jesús va lakjunil ni lapanakni:
—K'alhistajk'ant'ikcha, jantucha aqtaun ka'akch'ip'int'ik. Jantu vamun mimaqalitk'an
k'ap'uts'uk'uyapitik.
16 Ex va chuncha jalaqpute'enil taun chivinti yu xta'a jatapastak'ati. Va lakjunil:
—Qayntaun maqali' va la ox ixlhit'ajun ixt'un, va lhuvaj lhi'uti xqal. 17 Ex va pastaklhi:
"¿Tas kakmakayacha ni kijaxqanti? Kimpak'atsa aqtsamalcha, jantucha lhijun." 18 Ex va
pastakchoqol ni maqali': "Kakmaqtayacha ni kimpak'atsa. Ataun kakmakachoqoya' sast'i
yu apalay ay kaval ex ancha kakma'a'oya' tachun kilaqxoqta, ex chuncha la ox kuna' para
kalaqchaanacha lhuvaj jach'itin. 19 Ex kakstaknanacha, vamuncha kakvayna', kajqoqnuna',
jantucha kaktapatsaya', oxamaktauncha kajk'alina'", va naul ni anchanu lapanaki. 20 Pero
yu Dios va junil ni maqali': "¡Tontoj! Jantu p'ast'ak'a yu mak'ay chavaycha. Apanch'ix
puts'ista kalaqmixacha metsukunti. ¿Ex yu milaqxoqta tas k'ap'ulhits'uk'uye'echa?"
21 Ex tejkan ni Jesús lakjunil ni anchanu chivinti yu xta'a jatapastak'ati, va naul:

—Va chuncha kaniya' yu vamun pastak'a para kalalhaval ixmaqaliti, pero jantu pastak'a tacha kapulaqa'il ixlhilhajati kun Dios.

Jantu katapastak'un, Dios kataxtaqniyan yu maqsk'iniyat'ik
(Mt. 6:25-34)

22 Ex va lakjunil Jesús ixt'altanan:
—Xlhiyucha kit'in klajunau jantu katapastak'un la metsukuntik'an suncha k'a'uyapitik, vachu jantu katapastak'un la milakatunajk'an suncha k'a'ulayapitik. 23 Apalay ixtapal ni metsukuntik'an xajantu ni vayti y apalay ixtapal ni milakatunajk'an xajantu ni laqch'iti. 24 Kalaqts'int'ik ni la'a. Mas yu'uncha jantu tach'an, mas jantu taxqanan, mas jantu t'uju' ixmoqltak'an, mas jantu t'uju' ixpak'atsak'an, va lakvavay ni Dios. Yu uxiknank'an apalay ixtapal metsukuntik'an xajantu yu ts'o'on. 25 ¿Ta'ayucha siya uxiknank'an lay apalay putan'ay k'a'una' vamun por pastak'uy? 26 Ex incha jantu chuncha lay mak'ayat'ik mas va ts'uniy, ¿ex vali'iycha tapastak'uyan k'amak'at'ik yu apalay lhita'ay? 27 Kalaqts'int'ik tacha ta'ajin ni xanti. Jantu tatapatsay, jantu tamakay isijuntik'an. Pero kit'in klajunau ixlaqch'iti yu ay lhachimo'onu' Salomón mas ayaj ox ixlakatayay, jantu kalaqcha'al tacha ix'oxixtu laqataun xanti. 28 Ni javan yu chavay alinta lakak'avin, lhiy kalaqxauyacha laka horno pero ni Dios ayaj k'us jamalaqch'iniy. Ex apalay ox katamalaqch'iniyan ni uxiknan mas va lakats'uniy milhakapu'atk'an. 29 Jantu k'ap'uxk'aut'ik vamun yu k'a'uyapitik kun yu k'a'ot'apitik. Jantu tu'uchun katapastak'un. 30 Yu vali'iy lapanakni aniy lakamunukpa', yu'uncha ayaj tapastak'uy yu aniy axtoqnu'. Pero mimPayk'an Dios, yucha k'atsay ni maqsk'iniyat'ik tachun ni anchanu axtoqnu'. 31 Va k'alhip'uxk'auyapitik ni kalhachimo'onul Dios, ex ka'alina' tachun yu maqsk'iniyat'ik.

Xamaqaliti lakt'iyan
(Mt. 6:19-21)

32 'Jantu kat'alhanant'ik. Ni uxiknank'an yu ixnavin Dios va tacha kiborregos unt'at'ik. Mas jantu qaynlhuu k'a'unt'ik, ni Dios va maqamay kataxtaqnin palhachimo'on. 33 Kast'at'ik yu lhit'aunat'ik y k'axt'aqnit'ik ni tumin yu tamaqsk'iniy. Chuncha va tacha kama'at'ik milhilhajatik'an laka bolsas yu jantu aqtaun tapuch'iy. Chuncha kalalhavat'ik lakt'iyan mimaqalitik'an yu jantu aqtaun kami'oya'. Ancha lakt'iyan jantu tanuyachal alhavanan, vachu' jantu laqlvajiy ni matapil. 34 Ta'an ma'alinat'ik mimaqalitk'an, va ancha p'ast'ak'at'ik la mejalhanutik'an.

Va lhistujcha k'a'unt'ik para kaminchoqol ni jalhachimo'onu'

35 'Kak'ujt'ikcha. Va kamaqtaylcha mimaklkuk'an. Va listujcha k'a'unt'ik kun mimaklkuk'an maqtajitacha. 36 K'a'unt'ik tacha oqxtamatin yu tapakxan kachinchoqol ix'ukxtink'an yu al ta'an lakxtuklakan. Va chuncha k'ap'akxant'ik ni Dios miJalhachimo'onuk'an. Tejkan kachina' ni ukxtin va kamakasaya' ni mati' y va niman katamalaqlti'al. 37 Ox kaxajtachal para ni anchanu oqxtamatin yu kalaktemakana' takujtacha tejkan kachina' ix'ukxtink'an. Laqsaval klajunau, yu ukxtin kamakakana' ix'aman tacha oqxtamati kaval. Yucha kalakmulaya' ix'oqxtamatin laka mesa y ancha kalakmulaniya' ixvaytik'an. 38 Mas kachil pakltaun ts'is, mas kachil katunkumil, incha kalaktemakana' takujtacha ni oqxtamatin, ex ox kaxajtachal ixjatsukuntik'an. 39 Laqsaval klajunau, va kak'atsal ni machaqa' tavanan kachil ni alhavana' ex va kakujtaulal, ex jantu kaxtaqlhi lakatin ka'alhavanankal ixchaqa'. 40 Uxiknank'an vachu k'ak'ujt'ikcha. Jantu k'ats'ayat'ik tavanancha kakminchoqoya' kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki.

Yu ox oqxtamati ali yu jantu ox
(Mt. 24:45-51)

41 Ex ni Pedro va lhisakmil:
—Jalhachimo'onu', ¿vamun ni kijnan kilajuniu ni aniy chivinti yu xta'a jatapastak'ati u va lak'un'oj tachun ni aniy lapanakni?
42 Ex va junil ni Jesús:

—¿Ta'ayucha ni xalhistakna' oqxtamati yu lhi'aynkan y mispay lhitapatsa? Va yucha
ni ix'ukxtin kamakauna' para kalaklhistaklhi oqxtamatin y para kalakvaval tejkan tacha-
vaniy. 43 Ayaj lhi'achantajuycha yu oqxtamati yu t'ajuncha maka'ona' yu ixlhijunkanta
tejkan chinchoqoy ix'ukxtin. 44 Laqsaval klajunau ni ix'ukxtin kamakauniya' kalaklhis-
taklhi tachun ixmaqaliti. 45 Pero incha ni xalhistakna' oqxtamatin pastak'a ix'aman
kataqmaqaya' ix'ukxtin y aqtaylcha jalakasamay ixt'a'oqxtamatin ali yu maqtsukunin y
vamun vajin, oqnun, ta'ap'ay, 46 ex chuncha va kaminchoqoya' ix'ukxtin taun julchan
tejkan jantu pakxan'iy y taun hora tejkan jantu k'atsay. Kamaxtunikana' ixlhitapatsa
y kamakakana' tacha yu lapanakni yu jantu talhakapu'an. 47 Qayntaun oqxtamati yu
mispay tacha najun ix'ukxtin pero jantu listuj kaval y jantu makay yu lhijunkan yucha
ox kalaqanaqmakana'. 48 Pero qayntaun oqxtamati yu jantu mispay tacha najun ix'ukxtin
y jantu listuj kaval yucha ts'uniy lamaqanaqni kalaqa'iya'. Yu apalay lhuu ixtaqnikan,
yucha apalay lhuu kask'inichoqokana'. Yu apalay ox lhi'aynkan para lhuu kalhistaklhi,
yucha apalay lhuu kask'inichoqokana'.

Laqlvaqkan ni lapanakni por ixchivinti Jesús
(Mt. 10:34-36)

49 'Va chuncha kmil va tacha kakmamaqtiyal jikmi ni lakamunukpa'. Va knajun
kamaqtaylcha. 50 Kit'in ayaj kakmaqanlqajnana' y ayaj kmaqaninin tus katamaktal ni
maqanlqajnati. 51 ¿Lhak'ap'up'inat'ik ni kminta para ch'antaun kaval ni lapanakni ni aniy
lakamunukpa'? Jantu laqsaval kaval. Va kminta para ka'alil la'at'uy ixjatapastak'atk'an
ni lapanakni. 52 Chavaycha aqataun chaqa' ta'an tavilanal pumakis lapanakni ancha
ka'alina' la'at'uy jatapastak'ati. Qaynt'uy yu'uncha ataun jatapastak'ati katalhitsukuya'
y yu qaynt'utu ataun jatapastak'ati katalhitsukuya'. 53 Yu japay kaxkayya' ists'al, yu
jats'al kaxkayya' ixpay. Yu janati kaxkayya' istsi'i, ni jatsi'i kaxkayya' ixnati. Ni xa'atina'
kaxkayya' ixp'uti, ni ixp'uti kaxkayya' ix'atina'.

Ni lapanakni jantu talaksak'a yu laj'oxi para ixjatsukuntik'an
(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)

54 Ex ni Jesús lakjunil ni lapanakni:
—Tejkan laqts'inat'ik ni ostaulay taputs'i ixlhito'anta, naunat'ik katamaya' xkan y
chuncha jun. 55 Tejkan laqpaqnan, lakt'asakan paxto'anta, naunat'ik kataylhaana' skunu'
y chuncha jun. 56 T'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Uxiknank'an k'ats'ayat'ik tas katapasaya'
lakamunukpa' kun lakt'iyan. ¿Vali'iycha jantu mala'asiyat'ik yu tapasay chavaycha aniy
ta'an t'aunat'ik?

K'alaqla'oxit'i kun yu mint'alaxkaya'
(Mt. 5:25-26)

57 '¿Vali'iycha jantu laksak'at'ik me'emank'an yu laj'oxi para metsukuntik'an? 58 Chavay
incha matichun chivintanuputun laka mach'alk'ati por mak'anin laqtaqal, ex tejkan
t'ap'in lakatin k'ala'oxit'i, para jantu kamaqxtaqnin kun mach'alk'ati. Incha jantu, ex
yu mach'alk'ati kamaqxtaqniyan ixpolisia ex yu polisia kamanuyan laka pach'in. 59 Kit'in
ijkunan ni jantu kat'axt'uye'e incha jantu k'amap'al'oye'e tachun mijalhaaninti.

13

Ts'anqay k'amap'axa mimputsuku

1 Tejkan chuncha naul ni Jesús ancha tayanal lati lapanakni yu tapute'enil yu tapasal
Galilea. Va tapute'enil tacha laqpumaqnil ni Pilato lati yu machaqan Galilea tejkan
ixtat'ajun moqslanan ixlapaxkank'an ni Dios y va lakmalhiyaul ixjak'alnank'an kun
ixjak'alnank'an ni talhitsukukna yu ixlapaxkank'an. 2 Ex ni Jesús lakjunil:
—Ni uxiknan p'ast'ak'at'ik va tanil ni anchanu lapanakni va por apalay ixtalhit'ajun
ixtalaqalhink'an xajantu yu alati yu machaqan Galilea. 3 Pero kit'in klajunau jantu laqsaval
kaval. Va klajunau incha jantu kamap'axayapitik mijatapastak'atk'an ex kats'an'ayapi-
tik vachu va tacha ni anchanu' lapanakni yu machaqan Galilea. 4 Vachu va tani'ol

pumakautsajin lapanakni tejkan taqtal ni torre laka Siloé. ¿Ex va lhilayat'ik va apalay
lhuu ixtalaqalhink'an xajantu yu alati lapanakni yu ixtavilanal Jerusalén? 5 Jantu laqsaval
kaval. Va klajunau incha jantu k'amap'axayapitik mijatapastak'atk'an ex kats'an'ayapitik
vachu va tacha ni anchanu lapanakni.

Jesús lhichiviniy xak'iu higo

6 Ex va lakjunil ni Jesús yu aniy chivinti yu xta'a jatapastak'ati:
—Qayntaun lapanaki va ixch'anta taun k'iu yu junkan higuera ta'an ixch'anta ix'uvas.
Astan puxkaul xa'unikan ni higuera pero jantu katemal. 7 Ex junil yu xalhistakna'
lakat'un: "Va la'at'utu jach'itin ikti'ukxuyal puxkauna' xa'unikan, jantu aqtaun kaktemal.
K'amaqt'at'icha. Vamun vali'iy mapatsay ni lakat'un." 8 Ex naul yu xalhistakna' lakat'un:
"Ki'ukxtin k'at'i, k'amak'au ataun jach'itin. Kit'in kaklaj'ajniya' lakat'un, kakmamaniya'
abono. 9 Chuncha ka va lay ka'alil xa'unikan ataun jach'itin. Pero incha jantu ex
kakmaqtayacha."

Ni Jesús palay makal qayntaun xanati xajulchan jastaknati

10 Taun xajulchan jastaknati ni Jesús ixmalaninin laqa chaqa' ta'an ixtaqxto'a ni
israelitas. 11 Ancha ixtanun qayntaun xanati ixlaqtanun yu jantu ox espíritu. Xlhiyucha
va ixtaqan'ay. Va laqakautsajin jach'itin ixtamakataltanan. 12 Tejkan ni Jesús laqts'il ni
xanati, junta'il, va naul:
—Xanati k'at'i, palaycha k'a'unch'o'o mintaqan'ati.
13 Ex moqslanikal ixmaka' ni xanati, va nimancha vas tayal, aqtaylcha ay makay ni Dios.
14 Ex ni xa'ukxtin ni anchanu' chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas lhitalqamal va por
k'uch'unul ni Jesús tejkan xajulchan jastaknati. Va lakjunil ni lapanakni:
—Alin paqchaxan putapatsa laka semana. Yu ixk'uch'uka lapanaki va lhitapatsa.
K'at'ant'ik laka semana para k'ak'uch'uk'ant'ik, pero jantu k'at'ant'ik yu xajulchan
jastaknati.
15 Ex va naul ni Jalhachimo'onu Jesús:
—Va t'uy ukxpu' mak'ayat'ik. Mas va xata'ayu' uxiknank'an va x'ot'at'ik mivakaxk'an
u mimburrok'an, lhip'inat'ik mo'ot'unun xkan mas va xajulchan jastaknati. 16 Chavay yu
aniy xanati yu ixpapanti Abraham, va laqakautsajin jach'itin ixtaqan'ay, va ixlaqtanuy ni
Satanás. Yucha vachu chun maqsk'iniy kax'oqnikal ixtaqan'ati para palay kaval mas va
xajulchan jastaknati.
17 Tejkan chuncha naul ni Jesús va tatamaxani'ol tachun ixt'alaxkaynin. Pero tachun yu
alati lapanakni ta'aqtayl talhi'achantajuy por tachun yu ay axtoqnu' yu lakmakal ni Jesús.

Tejkan lhachimo'onun ni Dios va tacha xat'in mostasa
(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

18 Ex chuncha naul ni Jesús:
—Chavay klamasuniyau tacha junita tejkan lhachimo'onun ni Dios. 19 Va tacha ni
lakat'uniy xat'in yu junkan mostasa. Qayntaun lapanaki ch'al ni lakat'uniy t'in la ixt'un.
Ancha aynlhi tus ay k'iu val. Ancha tamakal ixpaqtamank'an ni ts'o'on la ixmaqlaqap'u.

Tejkan lhachimo'onun ni Dios va tacha levadura
(Mt. 13:33)

20 Ex chuncha vachu naul ni Jesús:
—Klamasunichoqoyau tacha junita tejkan lhachimo'onun ni Dios. 21 Va tacha levadura
yu qayntaun xanati lhiyajuy kun la'at'utu kualtil harina, va tus kalhitaya'ol tachun ni
skititi.

Yu put'uniy mati' ta'an putanukan lakt'iyan
(Mt. 7:13-14, 21-23)

22 Ex ix'anchoqota lakatin ni Jesús ni Jerusalén, va ixtapasa'anta taun taun putaulan yu
laj'ay kun yu lakst'uniy. Va ixmalanini'anta.
23 Qayntaun lapanaki va lhisakmil:
—Jalhachimo'onu', ¿vamun ts'uniy yu kalaqmalaqtaxtukana'?

Ex ni Jesús va naul:
[24] —Kamak'at'ik tachun la mintap'astak'an para kalal k'at'anut'ik ta'an put'uniy mati'.
Klajunau astan katatanuputuna' lhuvaj lapanakni ex jantucha kalaya'. [25] Incha jantu
chuncha mak'ayat'ik, ex va ka'ostaula' yu machaqa', kamalakchauya' ni mati'. Ex
k'at'ayayapitik maqspa', k'amak'asayapitik ni mati', k'a'unapitik: "Jalhachimo'onu',
kilamalaqlti'aniu." Ex yucha katajunan: "Jantu klamispayau. Jantu k'atsay to'oxtay-
cha machaqan unt'at'ik." [26] Ex k'a'unapitik: "Klat'avajiu uxint'i y klat'a'oqnuu y la
kinputaulank'an kilamasuniu." Chuncha k'anaunapitik. [27] Ex katajunchoqoyan: "Jantu
klamispayau. Jantu k'atsay to'oxtay machaqan unt'at'ik. Kap'int'ikcha. Kilamakajuucha
uxiknank'an yu lakt'u'ununat'ik", chuncha katajunan. [28] Ex ancha ka'alhunapitik y
k'alakts'ak'alhits'uk'uyapitik mintatsalatik'an. K'alaqts'inapitik ni Abraham ali Isaac ali
Jacob ali tachun yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios ta'an lhachimo'onun Dios. Pero ni
uxiknank'an va k'at'an'alhumaxt'uk'anapitik. [29] Pero lapanakni yu machaqan talakachux
ni lakamunukpa', ta'an putak'ut'a ni julchan y vachu ta'an pu'anachal, yu machaqan
ixlhito'anta, ixpaxto'anta, va katamina', katataula', katavayn'oya' ta'an lhachimo'onun ni
Dios. [30] Ex chuncha yu jantu ay k'atsan chavay, ex anchanu julchan va ay lapanaki kuna'.
Yu la ay k'atsan chavay, va jantu ay kuna'.

Ni Jesús lhiqalhun ni putaulan Jerusalén
(Mt. 23:37-39)

[31] Ex tejkan chuncha naul ni Jesús, va talaqchil lati ni fariseos, va tajunil:
—Kat'axt'ucha aniy. Kapiticha. Ni jalhachimo'onu' Herodes va maqniputunan.
[32] Ex ni Jesús va lakjunil:
—Kalaqp'inchipitik ni anchanu' jamakanunu xanix'oy. K'a'unapitik va chavaycha
kun lhiy kaklakmaxtuya' aqmoqxnun y kajk'uch'ununa'. Ex yu paqt'utunu' kakma-
jkani'oya' kilhitapatsa. [33] Pero chavaycha kun lhiy kun t'uxaun maqsk'iniy kaktaylha'al ki-
lakatin. Qayntaun yu laqpute'ey ixchivinti Dios maqsk'iniy kanil laka putaulan Jerusalén.
[34] Jerusalén, xalapanakni Jerusalén. Jamaqniyat'ik yu talaqpute'ey ixchivinti Dios y lakt'al-
maqniyat'ik yu tamalaqachaniyan Dios. Tacha ni piyu' jamaqxto'a sas'at'an la ixpaqachuj,
va chuncha ni kit'in aqlhuvaj xaklalhistakputunau pero jantu aqtaun k'a'uyujnaunt'ik.
[35] K'alaqts'int'ikcha, minchaqak'an kamakaunkanacha. Chavay klajunau, jantucha aqtaun
kilalaqts'inchoqoyau tus tejkan inchine k'anaunapitik: "Ay kamakakal yu mintacha la
ixtaqa'uti ni Jalhachimo'onu Dios."

14

Ni Jesús palay makal qayntaun taqan'an yu ixlakak'unta

[1] Taun xajulchan jastaknati al vaya' ni Jesús la ixchaqa' qayntaun xa'ukxtin fariseos.
Lati ni fariseos va ixtalaqts'in ni Jesús incha kamakal tu'uchun yu jantu kapaxtoqnil
ixlhachimo'onk'an. [2] Ex ancha la ixtalaka'ukxpu' ni Jesús ixyal qayntaun lapanaki va
ixlakak'unta. [3] Ex ni Jesús jalaqxaqalal ni fariseos kun yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an
ni israelitas. Va laklhisakmil:
—¿Tis va sun najun kilhachimo'onk'an? ¿Va lhinaunkan jak'uch'unti xajulchan jastak-
nati u jantu?
Pero yu'uncha va saq taval. [4] Ex ni Jesús ch'apal ni taqan'an, va palay makal, va
malaqachachoqol. [5] Ex lakjunil ni alati lapanakni:
—Uxiknank'an va katajqajul mimburrok'an u mivakaxk'an lakxkan va niman k'a-
mak'ut'ut'ik mas va xajulchan jastaknati.
[6] Ex yu'uncha jantu lay tu'uchun katanaunchoqol.

Ni Jesús lakjunil yu xalaj'aynin para jantu ay katak'atsal

[7] Ex tejkan ta'aqtayl tataulay laka mesa, jalaqts'il ni Jesús tachun yu ixlaklhijunkan vayti,
va tataulputun ta'an tataulay yu laj'ay lapanakni. Ex va lakjunil ni aniy chivinti yu xta'a
jatapastak'ati:

8 —Tejkan lhi'unk'anat'ik kap'int'ik xalakvayti lakxtuklati jantu k'alaksakt'ik ta'an
tataulay ni laj'ay lapanakni. Ka va lay kachil ataun lapanaki yu apalay ay xajantu
uxint'i. 9 Ex yu xalhinauna' kalaqminan y kajunan: "K'axtaqnin ni mimputaulan yu
ataun lapanaki." Ex kat'amaxaniye'e, kat'aule'e alakataun putaulan ta'an tataulay yu
xalakst'uniy. 10 Xlhiyucha tejkan kalhi'unk'ane'e kapiti vaya', ex kata'ul ta'an tataulay
yu jantu laj'ay lapanakni. Ex chuncha yu xalhinauna' kalaqminan va kajunan: "Laqaj,
k'at'ap'as ta'an tataulay yu laj'ay lapanakni." Ex chuncha jantu kat'amaxaniye'e la
ixtalaka'ukxpuk'an tachun ni lapanakni. 11 Tachun yu laj'ay tak'atsan va lakst'uniy
kalakmakakana' pero tachun yu lakst'uniy tak'atsan va laj'ay kalakmakakana'.
12 Ex chuncha ni Jesús junil ni xalhinauna':
—Tejkan mak'ay lakvayti jantu vamun k'alaklhi'un mi'amigos ali mint'alaqaunin ali
milapanakni ali mint'ataulnin yu maqalinin. Jantu chuncha k'amak'at'i. Va katal-
hijunchoqoyan la ixchaqak'an ex chuncha va tapaxanti jun. 13 Pero tejkan mak'ay
lakvayti k'alaklhi'un ni kilpatanin ali ni lakmaknin ali ni talaknin ali ni la'ach'ixin.
14 Ex chuncha kalhits'uk'uye'e achati, va por jantu lay katamapalchoqoyan. Pero
k'amap'alch'o'onik'ane'e tejkan katakujchoqoya' tachun yu tanitacha yu jamalaqtax-
tukantacha.

Yu katavayna' ta'an kalhachimo'onuna' Dios

15 Ex chuncha tejkan qasmaklhi qayntaun yu ancha ixvil laka mesa, va naul:
—Ayaj kata'achana' tachun yu katavayna' ta'an kalhachimo'onuna' ni Dios.
16 Ex ni Jesús va junil:
—Taun julchan qayntaun lapanaki ixmakay taun ay lakvayti va ixlaklhijunita lhuvaj
lapanakni. 17 Ex tejkan lakachilcha xahora lakvayti va malaqachal ix'oqxtamati para
kalakjunil yu laklhijunkanta: "Kap'int'ikcha, alin'ojoycha tachun ni vayti." 18 Ex tachun
ixlaklhijunkanta ta'aqtaynil naunan ni jantu lay kata'ana'. P'unaj va junil qayntaun: "Va
k'ilka' aqxtaun t'un. Ikmaqsk'iniy kte'en laqts'ini'. K'a'une'e mi'ukxtin va kimalaqmix-
inil." 19 Ex yu aqayntaun naul: "Va aniyka' k'il laqakis par vakaxna yu tatapatsay laka
kuxtu. Va klaqlaqts'inputun incha lay katatapatsal u jantu. K'a'une'e mi'ukxtin va
kimalaqmixinil." 20 Ex aqayntaun naul: "Va aniyka' klakxtuklata, xlhiyucha jantu lay
k'anachal." 21 Ex ni oqxtamati laqchaanchoqol ix'ukxtin va pute'eni'ol yu tanaul. Ex
ni ukxtin aqtaylcha lukujlay. Va junchoqol ni oqxtamati: "K'ap'inch'iy lakatinixnan
laka putaulan. K'alaklhit'anchiy ni kilpatanin ali ni lakmaknin ali ni talaknin ali ni
la'ach'ixin." 22 Ex chuncha chinchoqol ni oqxtamati, junchoqol ix'ukxtin: "Ikmakalcha
yu na'un pero vananaj xajyachal ta'an katataulal laka mesa." 23 Ex va naunchoqol ni
ukxtin: "K'ap'inch'o'ochiy lakatinixnan maqspa' ni putaulan kalaklhi'un laqatap'asta
katamil vaynin. Kit'in knajun kata'aqtsamal vaynin la kinchaqa'." 24 Klajunau ni lapanakni
yu ixlaklhijunkanta yu jantu katamil vaynin, yu'uncha jantu katakilk'atsaya' ni lakvayti.

Yu maqsk'iniy kalhitapasal yu junputun ixlapanaki Jesús

25 Ex chuncha ixtalhavaxtu ni lapanakni ixtat'a'an ni Jesús. Ex ni yucha talaqasp'iklhi,
va lakjunil:
26 —Mas va ta'ayucha yu apalay to'oyay ixpay, ixnati, ixanati, yu sas'at'an, yu ix-
t'alaqaunin, yu ixt'alapanakni xajantu kit'in, ex ni yucha jantu lay jun kint'altana'. Vachu
yu apalay to'oyay ixjatsukunti xajantu kit'in, jantu lay jun kint'altana'. 27 Yu jantu
laqa'iputun maqanlqajnati tacha kit'in, yucha jantu lay jun kint'altana'. 28 Xata'ayu'
uxiknank'an incha kamak'ap'ut'u putan'ay chaqa', p'unaj kat'a'ul, k'ap'ast'akt'i tachun-
cha ixtapal kuna' para kak'ats'at'i incha kalaqcha'aniyan yu lhit'a'un. 29 Incha jantu
kapastak'el, ex tejkan k'amak'a'oj ni xaputayan chaqa', jantu kalaqchaana' mintumin
para kamajk'anit'i. Ex tejkan katalaqts'ina' ni lapanakni kata'aqtayniyancha laktu'unun.
30 Katanauna': "Aniy lapanaki ix'aqtajitacha makan ixchaqa' pero jantu kamajkanil."
31 Vachu' incha qayntaun la ay lhachimo'onu' yu lhit'ajun laqakau mil tropas, talach'a-
paputun ixt'alhachimo'onu' yu lhit'ajun p'uxaun mil ex p'unaj kapastak'elal incha lay

katalhajal. 32 Ex incha najun jantu lay kalhajal, ex malaqachay lapanaki para kalhisakmil
tas katamakal para jantu katalach'apal. Chuncha kamakaya' tejkan vananaj la maqati
mintachal ixt'alhachimo'onu'. 33 Ex vachu va chuncha uxiknank'an. Incha jantu maka'un
tachun yu lhit'a'un ex jantu lay un kint'altana'.

Yu makauntijlay ni Jesús va tacha matsati yu jantucha kas'o'o
(Mt. 5:13; Mr. 9:50)

34 'Ni matsati la ox pero tejkan jantucha s'o'o jun ex jantucha lay s'o'o junchoqoy.
35 Chuncha mas va para ni lakat'un, mas va para laka abono, jantu ox kaval. Vali'iy
maj'ankan. Incha alin mimpaqasmakk'an, ex ka'asmakt'ikcha.

15

Ni borrego yu ists'anqata
(Mt. 18:10-14)

1 Ancha tacha'al lhuvaj jach'inin impuestos kun alati laktu'unun lapanakni para
kataqasmaklhi ni Jesús. 2 Ex chuncha ixtapastaklhit'ajun ni fariseos kun yu ixtamasuy
ixlhachimo'onk'an ni israelitas. Va siya yu'uncha talajunil:
—Aniy lapanaki jalaqa'iy yu maqtaqalhinin y va lakt'avajin.
3 Ex ni Jesús lakjunil taun chivinti yu xta'a jatapastak'ati, va naul:
4 —Xata'ayu uxiknank'an yu kalhitsukul taun ciento borrego y va kamaqats'anqal
laqataun, ex yucha kalakmakaul yu noventa y nueve, y va kapuxkaul yu ts'anqay tus
katemal. 5 Tejkan katemachoqol va ka'aqxo'ol kun achati. 6 Ex tejkan kachil laqa chaqa',
va kalaqmaqxtoqlhi ix'amigos kun ixt'ataulnin, va kalakjunil: "Kilat'a'achanchoqoocha.
Ni borrego yu ists'anqata chavay ktemachoqolcha." 7 Vachu va chun klajunau, mas
ka'alil noventa y nueve lapanakni yu jantu katalhitsukul ixtalaqalhink'an, pero va apalay
talhi'achantajuy yu tavilanachal lakt'iyan tejkan mapaxay ixjatapastak'ati qayntaun
maqtaqalhini' lapanaki.

Ni tumin yu ts'anqal

8 'Vachu va chun incha ka'alil qayntaun xanati yu kalhitsukul aqxkau tumin pero ka-
maqats'anqal aqxtaun, ex kamamaqtiyal ixmaklku, va kapalnal ixchaqa', va kapuxkau'ol
laksniy laksniy tus katemachoqol ixtumin. 9 Ex chuncha tejkan katemachoqol va kalakjun-
ta'il ix'amigas kun ixt'ataulnin, kalakjunil: "Kilat'a'achanchoqoocha. Va iktemachoqol ni
tumin yu xakmaqats'anqata." 10 Va chuncha klajunau va ayaj talhi'achantajuy ixmayulnin
Dios tejkan makajun ixtalaqalhin mas va qayntaun lapanaki.

Ni jalaktu'unu' ts'al yu mapaxal ixjatapastak'ati

11 Ex naunchoqol ni Jesús:
—Qayntaun lapanaki ixlhit'ajun qaynt'uy ists'alan. 12 Ex yu xap'isaqa junil ixpay, va
naul: "Kimpay k'at'i, k'ixt'aqnin ni milhitapatsa yu kimpaxtoqniy kit'in." Ex chuncha
ni ixpay va xtaqnil. 13 Taval ni xap'isaqa lakst'a'ol yu lvaqnikal maqaliti, ex va maqati al,
lha'an'ol yu ixtumin. Ancha ixpumaqtaqalhin pulaqamanan'ol ni ixtumin. 14 Ex chuncha
tejkan laqamanan'olcha, va alil ay chavan ancha ta'an ixvil. Ex va aqtayl majk'atsay
ixchavan. 15 Taval ni ts'al va al kuxtutiyan kun qayntaun lapanaki yu ancha machaqa'. Va
xtaqnikal lhitapatsa va kalakvaval p'axnin. 16 Ex va ayaj ixchavaniy tus ixlhi'otsaputun ni
xatalts'i ni k'iu yu ixta'uy ni p'axnin pero jantu matichun kaxtaqnil. 17 Ex va pastakchoqol
va naul: "Ni kimpay va qaynlhuvaj ix'oqxtamatin y la alin ixvaytik'an, pero aniy kit'in
iktiniycha kinchavan. 18 Chavaycha kit'in k'anchoqoya' la ixchaqa' kimpay, kajk'una':
Kimpay k'at'i, ikmakanil laqtaqal ni Dios y vachu uxint'i. 19 Chavaycha jantucha lay kakval
mints'al. Va knajun k'imak'at'i tacha qayntaun mi'oqxtamati." 20 Ex chuncha ni ts'al
anchoqol la ixchaqa' ixpay.
'Tejkan vananaj la maqati para ixlaqcha'al, yu ixpay va laqts'il ists'al. Va ayaj
mapaynil, va takyau'al ta'an ixpuminta ni ists'al, va laqatanul, va kiltastuklhi. 21 Ex
naul ni ts'al: "Kimpay k'at'i, ikmakanil laqtaqal Dios y vachu uxint'i. Jantucha lay

kakval mints'al." [22] Pero ni ixpay va naul: "Oqxtamatin, kaso'ot'ik, k'alhit'anchipitikcha
yu mas apalay ox laqch'iti y va k'amulanichipitik kints'al, vachu k'amamaqt'anut'ik
ixmaqtanuti y k'amach'ant'anut'ik isapato. [23] Kalhit'ant'ik ni sas'at'a vakax yu apalay
onta y k'amaqnit'ik. Kamakayau k'atan y ka'alina' lakvayti. [24] Yu aniy kints'al mas
va tacha ixnitacha pero chavay va kujchoqolcha. Mas va ists'anqatacha pero chavay
temachoqoocha." Ex aqtaynilcha ni k'atan.
[25] 'Ni xajaya' va ixt'ajun tapatsan laka kuxtu. Tejkan chinchoqochal laqa chaqa'
qasmaklhi ni jasanti kun jat'inti. [26] Ex junta'il qayntaun maqtsuku' va lhisakmil: "¿Sun
mak'ayat'ikcha?" [27] Ex naul ni maqtsuku': "Va chinchoqol mimp'isaqa y mimpay lhinaul
katamaqnil ni sas'at'a vakax yu apalay onta va por ox xachinchoqoy mimp'isaqa." [28] Ex
ni xajaya' va lukujlal va jantu katanuputul. Ex chuncha ixpay taxtul, va tapayninil para
katanul. [29] Pero va naul ni ists'al yu xajaya': "K'ats'aycha va maqancha iktapatsaniyan,
jantu aqtaun k'akch'intaman, pero uxint'i jantu aqtaun k'ixt'aqnin ni kit'in mas va
laqataun chivo para kakmakal k'atan kun ki'amigos. [30] Pero chavaycha chinchoqol yu
aniy mints'al yu laqamanan'ol mimaqaliti kun maqtaqalhinin xanatin y uxint'i tus va
lhimaqnit'icha ni sas'at'a vakax yu apalay onta." [31] Ex va naul ni ixpay: "Kes'at'a
k'at'i, uxint'i va tacha k'int'avilt'i y tachun yu klhit'ajun va si minavin. [32] Pero va
maqsk'iniy kamakau k'atan y ka'achax'iu. Yu aniy mimp'isaqa ixnitacha y chavaycha va
kujchoqotacha. Va ists'anqatacha y chavaycha temachoqoocha."

16

Maqsk'iniy ox k'amap'ats'at'i yu xamaqaliti aniy lakamunukpa'

[1] Ex chuncha ni Jesús vachu lakjunil ixt'altanan:
—Qayntaun maqali' ixlhit'ajun yu xa'ay ix'oqxtamati yu xats'oqmulana'. Ex va
tislajmakal ni anchanu xa'ay oqxtamati va junkal ni ix'ukxtin t'aun'ojoycha maqats'anqan
ixmaqaliti. [2] Ni ix'ukxtin junta'il, va junil: "Va ijk'atsaycha yu mak'at'a. Chavaycha
k'ixt'aqnin kuenta kilhitapatsa. K'i'une'e tachuncha kintalhaanin ni lapanakni. Jan-
tucha k'a'une'e yu xa'ay ki'oqxtamati." [3] Ex va pastaklhi x'aman ni xa'ay oqxtamati:
"Kimamakaunilcha lhitapatsa ni ki'ukxtin. ¿Chavay tas kaklayacha kaktapatsal? Jantu
k'ayajnan kaktapatsal, va jantu kaklhitsukul tap'asta. Jantu kpusk'inputun, va ikmaxanan.
[4] ¡Ay! Kit'in k'atsaycha suncha kakmakaya' para ka'alil lapanakni yu kintalaqa'iya' la
ixchaqak'an tejkan jantucha xa'ay oqxtamati kajk'una'." [5] Ex chuncha va lakt'asa'il
qayntaun por qayntaun yu ixtalhaaniy ix'ukxtin. Yu p'unaj va lhisakmil: "¿Tachuncha
lhip'inin ni ki'ukxtin?" [6] Ex va naul ni lapanaki: "Va taun ciento barriles aceite." Ex
va junil: "Aniy minkuenta. K'aso'o, kat'aulchiycha, kats'oqmulachiy vamun cincuenta."
[7] Ex va lhisakmil aqayntaun: "¿Uxint'i tachuncha lhip'inincha?" Ex va naul ni lapanaki:
"Va klhaaniy cien medidas trigo." Ex ni xa'ay oqxtamati va junil: "Aniy minkuenta,
kats'oqmulat'i vamun ochenta." [8] Ex chuncha k'atsalcha ni ix'ukxtin tacha makal ni xa'ay
ix'oqxtamati y va naul: "Va mero listuj yu xa'ay ki'oqxtamati yu jantu ox, la lhuvaj
jatapastak'ati ixpumakanunun." Vachu va chuncha yu ta'alin lakamunukpa' yu jantu
talhakapu'anan, apalay tamakay kuenta tacha katamakal. Yu tamispay ixchivinti Dios,
apalay jantu tamakay kuenta tacha maqsk'iniy katamakal.
[9] 'Vachu klajunau k'alaq'aqt'ay'ut'ik ni kilpatanin kun tachun yu lhit'aunat'ik ni aniy
lakamunukpa', va para ka'alil mi'amigosk'an. K'amak'aunapitik yu lhit'aunat'ik tejkan
kaniyapitik, pero kala'a'ik'anapitik ancha xachaqan lakt'iyan yu jantu aqtaun katami'oya'.
[10] 'Yu lapanaki yu ox makay kuenta yu lhitsukuy mas va ts'uniy, ex vachu ox kamakal
kuenta incha la lhuu kalhitsukul. Chavay yu jantu makay kuenta yu lhitsukuy mas
va ts'uniy, ex vachu jantu lay kamakal kuenta incha la lhuu kalhitsukul. [11] Vachu va
chun incha jantu mak'ayat'ik kuenta mas va tumin yu lay tamapastakniyan yu jantu
ox, ex ni Dios jantu kataxtaqniyan kamak'at'ik kuenta yu laqsaval laj'oxi. [12] Vachu
incha jantu mak'ayat'ik kuenta yu mach'ixt'aqnik'anat'ik, ex jantu kaxt'aqnik'anapitik yu
tapaxtoqniyan.

13 'Jantu matichun lay oxi katapatsanil qaynt'uy ukxtinin. Ka'achaniya' yu qayntaun y
kaxkayya' yu aqayntaun. Va kat'a'ana' yu qayntaun y jantu kamakaya' kuenta yu lhinajun
yu aqayntaun. Vachu va chuncha jantu lay t'ap'ats'aniy ni Dios incha t'o'oyay yu maqaliti.

Ni Dios yucha mispa'ojoy tachun ixjalhanutk'an ni lapanakni

14 Ni fariseos yu ixtat'ajun qasmaknan ni Jesús va ayaj ixtalhi'ajin ixtumink'an. Ex
vamun talaktu'ul ni Jesús. 15 Pero ni Jesús lakjunil:
—Uxiknank'an va me'emank'an mak'ak'anat'ik para katalhilal ni lapanakni va la ox
metsukuntik'an. Pero Dios tamispaniyan yu melhanutik'an. Ni Dios jantu pastak'a tacha
lapanakni. Yu la laj'oxi talhilay ni lapanakni va yucha ni Dios lakxkajiy.
16 'Tejkan jantuka' istsukuy ni Juan, yu ixlhachimo'on Moisés kun ixchivintik'an yu
maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios va yucha tapuk'atsal tisuncha katamakal ni
lapanakni. Pero tejkan mil ni Juan tus chavaycha jalaqpute'enikal ni lapanakni tacha
lhachimo'onun ni Dios. Tachun tatap'asniy kalaklhichimo'ol ni Dios la ixjatsukuntik'an.
17 Apalay va ts'ayl kami'ol ni lakt'iyan kun lakamunukpa' xajantu yu lhinajun Dios, mas va
laqatauncha chivinti.

Jantu ox kamakajun mixanati
(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)

18 'Mas va ta'ayucha yu makajun ixanati y t'atsukuchoqoy aqayntaun yucha makay ta-
laqalhin. Vachu' makay talaqalhin yu t'atsukuy qayntaun xanati yu vali'iy makaunkanta.

Qayntaun maqali' ali qayntaun kilpatani'

19 Ex va naunchoqol ni Jesús:
—Taun julchan ix'alin qayntaun maqali' yu va si ixlakatayay yu la k'us ixlaqch'iti, yu
laqlhuu xtapal y lhilhiy ixmakay yu ayaj k'us k'atan. 20 Vachu ix'alinta qayntaun kilpatani'
ixjunkan Lázaro. Taun taun julchan va ixmamakan la ixkiltalakxtuti ixchaqa' ni anchanu
maqali'. Ni yucha va ixlakapuch'i'ojota tachun ixlakatunaj. 21 Yucha ix'uputun mas va yu
ixpatajuy laka mesa yu ixtache'e ni maqali'. Vachu' ni x'oyun ixtasnauniy ixlakapuch'iti.
22 Ex chuncha taun julchan va nil ni kilpatani', yu ixmayulnin Dios va talha'al ixlhitsukunu'
ta'an vilchal Abraham. Taval vachu' nil ni maqali', va maknukal. 23 Ex alcha laqnin ni
maqali'. Ancha ayaj majk'atsal. Ex va lakacha'al la maqati, va laqts'il ni Abraham y
vachu laqts'il Lázaro va t'avil ni Abraham. 24 Ex va la p'as t'asanil, va naul: "Kimpay
k'at'i Abraham, iktapayniniyan k'i'aqt'ay'ut'i. K'imala'ach'anin Lázaro. Va kimil avanini'
kun xkan la kisima'ati. Mas va kun makat'uniy ixmaka' para kimatsuk'unk'ulcha ta'an
ikt'ajun maqanlqajnan laka jikmi." 25 Pero ni Abraham va naul: "Kints'al, kap'ast'akt'i va
ixla'a'iy tachun yu laj'oxi tejkan ixt'a'un ni lakamunukpa'. Pero ni Lázaro tejkan ixt'ajun
ni lakamunukpa' va ayaj ixmajk'atsay. Chavaycha yucha alin ix'achati aniy, pero uxint'i
majk'atsaycha. 26 Vachu ixpakltaun uxint'i kun kijnank'an ancha japukutunti. Yu vilchil
jantu lay takukyachal, mas ka'uxa'anchal, y yu vilchal jantu lay takukyachil." 27 Ex va
naul ni maqali': "Ex iktapayniniyan, kimpay k'at'i, k'amala'ach'at'i Lázaro la ixchaqa'
kimpay. 28 Ancha alin pumakis kint'alaqaunin, kalaqlaqpute'enil tacha tapasaycha para
jantu katamil majk'atsanan aniy vachu." 29 Ex va naul ni Abraham: "Yu'uncha talhit'ajun
ixchivinti Moisés kun yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Va kataqalasmaklhi ni yu'uncha."
30 Ex va naunchoqol ni maqali': "Jantu chuncha, kimpay k'at'i, Abraham. Jantu ox
taqasmat'a ixchivinti Dios. Pero va kalaqlaqcha'al qayntaun janini' yu kujchoqotacha
ex katamapaxal ixjatapastak'atk'an." 31 Pero ni Abraham va junil: "Incha jantu talhaka-
pu'aniy ni Moisés kun yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios, ex nisin jantu katamapaxal
ixputsukuk'an mas va kakujchoqol qayntaun janini'."

17

La lhita'ay kuna' para yu maqtaqalhinin
(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)

1 Ex ni Jesús lakjunil ixt'altanan:

—Si ka'alina' yu maqtaqalhinin pero paynicha yu jamalaniy lapanakni para katamakal
yu jantu laj'oxi. [2] Apalay ox kaval kapixtuch'imuk'akal xachiyux pach'ikni y kama-
j'ankalcha lakamar. Apalay lhita'ay kuna' incha kamamaqtaqalhinil qayntaun lakat'uniy
tacha yu aniy jas'at'a. [3] La ox k'alhist'ajk'ant'ik. Incha milaqaj makaniyan yu jantu ox,
ex k'axa'alat'i. Incha mapaxay ixjatapastak'ati, ex k'amalaqmixinin. [4] Incha makaniyan
yu jantu ox mas va aqtujun laka julchan y aqtujun mapaxachoqoy ixjatapastak'ati ex
k'amalaqmixinin.

Lay la lhuu makakan tejkan lhakapu'ankan ni Dios

[5] Ex yu ixtamalaqachan ni Jesús va tajunil:
—Kila'aqtayjuu para apalay ox kaval kilhakapu'atk'an.
[6] Ex chuncha ni Jesús va lakjunil:
—Mas va ts'uniy milhakapu'atik'an tacha yu lakat'uniy xatalts'i mostasa, ex lay unat'ik
ni aniy k'iu katakuklhi, kach'ankal ix'aman lakamar y va chuncha kuna' yu unat'ik.

Jantu ay k'amak'ak'a por t'ap'ats'anin Dios

[7] Xata'ayu' uxiknank'an va ka'alil mi'oqxtamatik'an va kaloqnul u va kalhistaklhi mim-
borregosk'an. Ex tejkan kaminchoqol laqa chaqa' jantu k'a'un: "Kaso'o, kat'aulchiycha,
kavaynchiycha." [8] Va k'a'un: "K'ala'oxit'i kivayti, k'amap'axa milaqch'iti, kimunincha
kivayti, kit'in p'unaj kakvayna', uxint'i astan." [9] Vachu' jantu paxtoqniyan k'a'un:
"Malaqpuchuncha" tejkan kamaka'ol ixlhitapatsa yu lhi'un. [10] Vachu va chuncha uxik-
nank'an tejkan k'amak'a'oyapitik tachun yu talhijunan Dios va k'a'unit'ik: "Ka jantu ox
oqxtamatin kuntau. Vamun ikmakau yu kilalhijuniu."

Ni Jesús palay lakmakachoqol pumakau lapanakni yu talakapuch'ita

[11] Ex chuncha tejkan ix'anta tus Jerusalén ni Jesús va ixti'ukxuyal ta'an paqxto'a ni
xa'estado Samaria kun xa'estado Galilea. [12] Ex tejkan cha'al taun lakat'uniy putaulan
ancha talapaxtoqlhi pumakau lapanakni, va ayaj ixtalakapuch'ita. Va amaqati tat'asanil,
va tajunil:
[13] —Jesús jamalanini', kilamapayniu kijnank'an.
[14] Ex tejkan ni Jesús jalaqts'il va lakjunil:
—Kap'int'ik tasuninin ni kuras.
Ex chuncha tejkan ixta'anta lakatin, va ancha palaycha tajun'ol ixtaqan'atik'an. [15] Ex
chuncha qayntaun xata'ayu' makal kuenta ni oxicha ixjunchoqota, va tasp'ikchoqol, va
la p'as aqtayl ay makay ni Dios. [16] Va talakaputal ta'an ixyal ni Jesús, aqtayl sk'iniy
lhimalaqpuchuncha. Ni yucha va machaqa' Samaria. [17] Ex naul ni Jesús:
—Va pumakau yu palay tajunchoqol. ¿To'oxtaycha ixta'an yu pumanajatsi? [18] ¿Vamun
yu aniy yu jantu israelita kaval tasp'ikchoqolcha para ay kamakal ni Dios?
[19] Ex ni Jesús va junil ni jach'ini':
—Ka'ost'a'ulcha, kap'inch'o'ocha. Va k'ilhak'ap'up'icha, xlhiyucha oxicha xa'unch'o'oy.

Tas kuna' tejkan kaminchoqoya' lhachimo'on ni Jesús
(Mt. 24:23-28, 36-41)

[20] Ex chuncha ni fariseos va talhisakmil ni Jesús tavanancha kalhachimo'onuna' ni Dios.
Ex lakjunil ni Jesús, va naul:
—Jantu katasuya' tejkan ka'aqtaya' kalhachimo'onuna' ni Dios. [21] Nisin jantu lay
katanaul: "Kalaqts'i. Va aniy yal", u "Avint'i vilchal." Jantu lay chuncha kanaunkal. Ni
Dios lhachimo'onunta la ixjatsukuntik'an ixlapanakni.
[22] Ex lakjunil ixt'altanan ni Jesús:
—Kamina' julchan kilalaqts'inputunchoqoyau kakminchoqol ni kit'in yu Sas'at'a La-
panaki para kaklhichimo'ol pero jantuka' lay kilalaqts'inau. [23] Va katajunan lapanakni:
"Aniy yal", u "Avint'i vilchal." Pero jantu k'ap'uxk'aut'ik, jantu kamak'a'unt'ik mil-
hitapatsak'an. [24] Ni makaliukniti va tasu'ojoy tachun ni lakt'iyan y vachu va chun
kuna' tejkan kakminchoqoya' ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki. [25] Pero maqsk'iniy

kakmaqanlqajnan'elal ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki y vachu kinta'akch'intama'e-
laya' yu chavaycha tat'ajun lapanakni, jantu kintalaqa'iya' para kaklaklhichimo'ol la
ixjatsukuntik'an. 26 Tejkan kakminchoqoya' ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki vachu va chun
kajunchoqoya' tacha ixjunita tejkan ixt'ajun Noé. 27 Ni anchanu' lapanakni ixtavajin,
ixta'oqnun, ixtalakxtuklay, ixtamalakxtuklhanan, y vamun yu' ixtapastakta tus tejkan
tanul Noé laka barco. Ex alil ay akskaj'uti y tamuxtu'ol tachun ni lapanakni. 28 Vachu
va chuncha kajunchoqoya' tacha ixjunita tejkan ixt'ajun Lot. Va ixtavajin, ixta'oqnun,
ixtast'anan, ixta'iy axtoqnu', ixtamakay chaqan. 29 Pero tejkan taxtul Lot ni putaulan
Sodoma va ta'eltajul lakt'iyan jikmi kun azufre y va laqmaqni'ol ni lapanakni. 30 Vachu
va chuncha kajunchoqoya' tejkan kaktasuchoqoya ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki.
31 'Tejkan kachina' ni anchanu julchan ex yu yal la ix'ukxna chaqa' jantu katanuchoqol
ini' yu ixnavin yu tanun la ixchaqa'. Yu yal laka kuxtu jantucha ka'anchoqol la ixchaqa'.
32 Kap'ast'akt'ik ni ixanati Lot val matsati tejkan talaqasp'iklhi. 33 Ni lapanaki yu ix'aman
malaqtaxtuputun ixjatsukunti, yucha kamaqats'anqaya'. Pero yu maqxta'a ixjatsukunti,
yucha kalhitsukuchoqoya'. 34 Klajunau tejkan kakminchoqoya' katatamaya' qaynt'uy
aqataun putaman. Qayntaun kalha'ankana' y yu aqayntaun katamakauna'. 35 Qaynt'uy
xanatin katatsukuya' skitinin. Qayntaun kalha'ankana' y yu aqayntaun katamakauna'. [
36 Qaynt'uy lapanakni katatapatsaya' laka kuxtu. Qayntaun kalha'ankana' y yu aqayntaun
katamakauna'.]
37 Ex talhisakmil yu ixt'altanan:
—Jalhachimo'onu', ¿to'oxtaycha chuncha katapasaya'?
Ex ni Jesús va lakjunil:
—Va katasuya' vachu va tacha tasuy ta'an alin yu janinin, va ancha tataqxto'a ni laj'ay
ts'o'on.

18

Qayntaun tiyau ali qayntaun juez

1 Ex chuncha ni Jesús va lakmasunil taun chivinti yu xta'a jatapastak'ati para katak'atsal
ni maqsk'iniy si katask'inil ni Dios y jantu katamakauntijlal. 2 Va naul:
—Qayntaun juez va ixvil taun putaulan. Ni yucha jantu ixto'oyay Dios vachu' jantu
ixlakto'oyay lapanakni. 3 Vachu' ancha ixvil qayntaun tiyau va ix'an chivintanun
para ka'aqtayjukal. Va ixnajun, va junkan ni juez: "K'ilaqla'oxinin ni lhilukuj kun
kint'alaxkaya'." 4 Pero ni juez la maqan jantu ixlaqla'oxiputun. Pero taval va naul la
ixjatapastak'ati: "Kit'in jantu ikto'oyay Dios vachu' jantu klakto'oyay lapanakni. 5 Pero yu
aniy tiyau va ayaj kimaqanchapuy, ka va kaklaqla'oxiniyacha yu kisk'iniy para chuncha
jantucha apalay kimaqanchapul."
6 Ex va naul ni jalhachimo'onu' Jesús:
—K'ap'ast'akt'ik yu makal ni jalaktu'unu' juez. 7 Ni Dios va ox, xlhiyucha apalay
kalaq'aqtayjuya' ixlapanakni yu jalaksakta, yu si task'iniy tunkuj y puts'ista. ¿Lhilay va
la maqan kalaqla'oxiniya'? 8 Va klajunau ni jantu. Va niman kalaq'aqtayjuya'. ¿Pero lhilay
ni kata'alina' yu chuncha talhakapu'an tejkan kakminchoqoya' ni kit'in yu kval Sas'at'a
Lapanaki?

Yu la ay makakan ix'aman ali yu lakat'uniy makakan

9 Ex chuncha ni Jesús lakjunil ni aniy chivinti yu xta'a jatapastak'ati. Va lakjunkal ni
lapanakni yu ixtanajun va laj'oxi ixtajunita y ixtalakch'intamay yu alati. Va inchine naul:
10 —Qaynt'uy lapanakni ta'al sk'inin Dios laka ay lakatajtan. Qayntaun va fariseo
ixjunita, yu aqayntaun va xach'ini' impuestos ixjunita. 11 Ex ni anchanu fariseo va tayal
va isk'in Dios, va naul: "¡Ay Dios k'at'i! Kit'in kxtaqniyan malaqpuchuncha ni jantu chun
kakval tacha yu alati lapanakni yu alhavanan, yu makanunun, yu tat'atamay yu jantu
ixnavink'an kaval, y vachu jantu chun kakval tacha yu aniy ch'inin impuestos. 12 Ni kit'in
iktask'ajay paqt'uy laka semana. Vachu ikxta'a ts'uniy kilhitapatsa", va chuncha naul
ni fariseo. 13 Pero ni jach'ini' impuestos va la maqati ixyal, jantu katalaqst'al lakt'iyan.

Va aqtayl tankilaksakan, va junil ni Dios: “¡Ay Dios k'at'i! K'imap'aynit'icha ni kit'in klaktu'unu' kunita”, va naul ni jach'ini' impuestos.
[14] Ex vachu naul ni Jesús:
—Kit'in klajunau ni jach'ini' impuestos yucha anchoqol la ixchaqa', va malaqmixinikal ixlaqtaqal, pero yu fariseo jantu kamalaqmixinikal. Yu x'aman makakan la ay, yucha ni Dios kamakaya' lakat'uniy. Pero yu x'aman makakan lakat'uniy yucha ni Dios ay kamakaya'.

Ni Jesús lakt'asa'il ni jas'at'an
(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)
[15] Ex chuncha lati ni lapanakni va talaklhiminil sas'at'ank'an ni Jesús para kalaqmoqslanil ixmaka'. Tejkan talaqts'il ixt'altanan ni Jesús, yu'uncha ta'aqtayl jalaq'aymay para jantu katamaqanchapul. [16] Pero ni Jesús lakjunta'il ni jas'at'an, va lakjunil ixt'altanan:
—K'amak'aunt'ik ni jas'at'an para kintalaqmil. Jantu k'alakmasp'ikt'ik. Yu talhakapu'anan tacha jas'at'an, va yu'uncha yu laklhichimo'oy Dios. [17] Laqsaval klajunau qayntaun lapanaki maqsk'iniy kalaqa'il ni kalhichimo'ol ni Dios vachu va tacha qayntaun jas'at'a laqa'iy kalhichimo'okal. Incha jantu, ex jantu aqtaun katanuya' ta'an lhachimo'onun ni Dios.

Qayntaun maqali' t'achyvinil ni Jesús
(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)
[18] Ex chuncha qayntaun ay lapanaki va lhisakmil ni Jesús:
—Jamalanini', ox k'at'i, k'i'un suncha kakmakalcha para ka'alil ketsukunti yu jantu aqtaun kami'ol.
[19] Ex ni Jesús junil:
—¿Vali'iycha k'i'uniy ox kunita? Jantu matichun ox, vamun ni Dios. [20] Uxint'i k'ats'aycha tacha junita ixlhachimo'on Dios. Va najun jantu k'ama'anch'a'oluxnun, jantu k'amaqnin, jantu ka'alhavan, jantu kalaklk'an y kat'o'oyat'i mimpay ali minati.
[21] Ex va naul ni ay lapanaki:
—Yucha tachun ikmaka'ojotacha tejkan lakat'uniy xajkunita tus chavaycha.
[22] Tejkan chuncha qasmaklhi ni Jesús, va naul:
—Va ts'uniy ts'anqaniyan. Kast'a'ocha yu lhit'a'un, k'alaqxt'aqnit'i kilpatanin. Ex chuncha k'alhits'uk'uye'e milhilhajati lakt'iyan. Ex kat'at'icha, k'int'ixk'aulhip'i.
[23] Tejkan chuncha qasmaklhi ni ay lapanaki va ayaj maqaninil, va ayaj maqali' ixjunita.
[24] Tejkan ni Jesús chuncha laqts'il maqaninil, ex va naul:
—Ayaj lhita'ay katatanul ni maqalinin ta'an lhachimo'onun Dios. [25] Laqataun camello jantu lay tapasay ta'an pusalal ni makskati. Pero apalay lhita'ay katatanul ta'an lhachimo'onun Dios yu talhit'ajun lhuvaj maqaliti.
[26] Ex ni lapanakni yu ancha tayanal va tanaul:
—¿Ex ta'ayuchacha lay katalaqtaxtul?
[27] Ex ni Jesús lakjunil:
—Yu jantu lay katamakal ni lapanakni, ni Dios yucha lay makay.
[28] Ex chuncha ni Pedro va junil ni Jesús:
—Pero ni kijnank'an ikmakaun'otaucha yu klhit'aunau para kaklat'altanau.
[29] Ex ni Jesús va lakjunil:
—Laqsaval klajunau mas va ta'ayucha yu makajun ixchaqa', u ixpayan, u ixt'alaqaunin, u ixanati, u sas'at'an para Dios kalhichimo'ol, [30] ex ni yucha kalaqa'iya' alati aniy lakamunukpa' y vachu' kalaqa'iya' xatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya' tejkan kamina' yu ataun lakamunukpa'.

Ni Jesús naunchoqol ni kaniya'
(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)
[31] Ex ni Jesús laklha'al pumakaut'uy ixt'altanan alakataun, va lakjunil:

—Chavaycha ka'anau laka putaulan Jerusalén. Ancha ka'alinacha tacha yu tats'oqlhi
yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios tejkan kintalhits'oqlhi kit'in yu Sas'at'a
Lapanaki. 32 Va kakmaqxtaqkana' la ixtamakak'an yu jantu israelitas kataval, ex yu'uncha
kintalaktu'uya', p'as kintalhi'achana', kintalakapuchujvaya'. 33 Ex kintalaqanaqma'elaya'
ex kintamaqniyacha. Ex tejkan paqt'utu kuna', kajkujchoqoya'.
34 Pero ixt'altanan jantu katamalaqasil, jantu kalakmasunikal, jantu katak'atsal tas
ixnaunputuntacha.

Ni Jesús palay makal qayntaun la'ach'ix
(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)

35 Ex chuncha tejkan va laycha kacha'al ni putaulan Jericó ancha ixvil qayntaun la'ach'ix,
ixpusk'in tumin lakatin. 36 Tejkan qasmaklhi ni ixtatapasay lhuvaj lapanakni lakatin, ex va
laklhisakmil ni la'ach'ix, va naul:
—¿Suncha alin?
37 Ex yu'uncha va tajunil:
—Va t'ajun tapasana' ni Jesús yu machaqa' Nazaret.
38 Ex t'asal ni la'ach'ix, va naul:
—Jesús, ists'al k'at'i ni ay jalhachimo'onu' David. K'imap'aynit'icha kit'in.
39 Yu ixtap'ulanan ni lapanakni va talaq'aymal ni la'ach'ix para saqcha kaval pero yucha
apalay mat'asal. Va naul:
—Ists'al k'at'i ni ay jalhachimo'onu' David, k'imap'aynit'icha kit'in.
40 Ex tayal ni Jesús, va malaqachanal ix'ika. Ex tejkan laqcha'alcha, va lhisakmikal ni
la'ach'ix:
41 —¿Suncha na'uncha kakmakanin?
Ex ni la'ach'ix qaltayanal, va naul:
—Jalhachimo'onu', va klakavananputun.
42 Ex va naul ni Jesús:
—Kalak'avancha. Palaycha k'a'unch'o'o, va k'ilhak'ap'up'in.
43 Ex va limancha lakavananchoqol, va t'a'al ni Jesús va ay ixmakay ni Dios. Tejkan
talaqts'il ni lapanakni yu tacha tapasal, tus tachun va ay tamakal ni Dios.

19

Ni Jesús ali Zaqueo

1 Ex ni Jesús tanul laka putaulan Jericó va ancha ixtapasa'anta. 2 Ancha ix'alin qayntaun
lapanaki yu ixjunkan Zaqueo. Ni yucha va xa'ukxtin jach'ini' impuestos y va maqali'
ixjunita. 3 Ni yucha ixmispaputun tacha tasuy ni Jesús. Pero la lhuvaj lapanakni ixta'anta,
jantu lay kalaqts'il, va por jantu putan'ay kaval. 4 Ex takyaujap'ulal, va tauk'al laka k'iu
para lay kalaqts'il, va ancha ixpuminta ni Jesús.
5 Ex tejkan ancha cha'al ni Jesús, talaqst'al laka k'iu, laqts'il ni Zaqueo, va junil:
—Va knajun k'ap'at'a'ut'icha, chavaycha kakloqoja' la minchaqa'.
6 Ex va ts'alaj patajul ni Zaqueo, va achajlaqa'il ni Jesús. 7 Tejkan chuncha talaqts'il ni
lapanakni ex talhichivinil ni Jesús, va ixtalajuniy:
—Ni Jesús va al loqojnu' la ixchaqa' qayntaun jalaktu'unu' lapanaki.
8 Ex chuncha tayal ni Zaqueo, va junil ni Jalhachimo'onu' Jesús:
—Chavay, Jalhachimo'onu' k'at'i, pakltaun kimaqaliti klaqxtaqniya' kilpatanin y va
ta'ayucha yu ikmakanuxtunil kakxtaqnichoqoyacha' aqt'ati chuncha tacha kmaxtunil.
9 Ex chuncha va naul ni Jesús:
—Chavaycha yu tatanumanal ni aniy chaqa' va talaqtaxtutacha, vachu laqsaval ixpa-
panti Abraham junita. 10 Kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki klakminta puxkauna' ni lapanakni
yu tats'anqatacha para kaklaqmalaqtaxtuya'.

Ni pumakau oqxtamatin yu jalaqxtaqnikal tumin

11 Va chuncha ni Jesús ixt'ajun chivin y ni lapanakni ixtat'ajun qasmaknan. Va lakjunil
taun chivinti yu xta'a jatapastak'ati. Va laycha katacha'al yu la ay putaulan Jerusalén y
yu'uncha ixtapastak'a ni Dios va niman ixlhachimo'onul. 12 Xlhiyucha va naul:
—Qayntaun ay lapanaki va maqati al ta'an ataun xalakat'un. Va al laqa'ini' ixpal-
hachimo'on para kalaklhichimo'ol ixt'amachaqan la ixt'un. 13 Va jalakjunta'i'elal pumakau
ix'oqxtamatin. Laqxtaqnil qayntamin lhuu tumin, va lakjunil: "K'ap'ut'ap'ats'at'ik ni
aniy tumin tus kakminchoqoya'." 14 Pero yu lapanakni yu ancha ixt'amachaqan va
ixtaxkajiy yu junputun lhachimo'onu'. Tamalaqachal chivinti, va tanaul: "Kijnank'an
iknaunau jantu kaval kiJalhachimo'onuk'an." 15 Pero tejkan chinchoqol ni ay lapanaki la
ixputaulan va ixlaqa'itacha ixpalhachimo'on. Jalakjunta'il ix'oqxtamatin yu ixlaqxtaqnita
tumin. Va ixk'atsaputun tacha tamakatacha qayntamin. 16 Yu p'unaj chinchal, va naul:
"Jalhachimo'onu', chavay yu mintumin talhavatacha aqkau chuncha tacha k'ixt'aqnin."
17 Ex ni jalhachimo'onu va junil: "Ox oqxtamati k'at'i. Uxint'i la ox mak'at'i mas va kun
ts'uniy, xlhiyucha k'alhach'imo'onune'e lakakau putaulan." 18 Ex chinchal aqayntaun,
va naul: "Jalhachimo'onu', chavay yu mintumin talhavatacha aqkis chuncha tacha
k'ixt'aqnin." 19 Ex ni jalhachimo'onu' va junil: "Ex uxint'i k'alhach'imo'onune'e lakakis
putaulan." 20 Ex aqayntaun vachu chinchal, va naul: "Jalhachimo'onu, aniy mintumin.
Va xakpach'ima'ata la kimpayoj. 21 Va xaktalhauniyan uxint'i. Ijk'atsay va la p'as
milhachimo'on, va ch'ap'ay yu jantu minavin y x'anan ta'an jantu ch'an." 22 Ex ni
jalhachimo'onu va junil: "Kun minchivinti me'eman map'uk'an mintalaqalhin. Laqsaval
ixk'atsay ni va la p'as kilhachimo'on y va ikch'apay yu jantu kinavin y ikxqanan yu
jantu ikch'an. 23 ¿Ex vali'iychacha jantu k'amanut'i kintumin laka banco? Ex chuncha
kit'in xaklhajal sas'at'a tejkan ikchinchoqol." 24 Ex lakjunil yu ancha tayanal: "K'amax-
t'unit'ikcha ni tumin, kaxt'aqnit'ik yu lhajal aqkau chuncha tacha kxtaqnil." 25 Yu'uncha
tajunil: "Pero, jalhachimo'onu', yucha lhit'ajuncha aqkau chuncha tacha xt'aqnin."
26 Ex ni jalhachimo'onu lakjunil: "Klajunau mas yu lhit'ajuncha, kaxtaqnikana' alati.
Pero yu jantu tu'uchun kalhitsukul, mas va ts'uniy yu lhit'ajun kamaxtunichoqokana'.
27 Chavaycha kalaklhit'ant'ikcha aniy ni lapanakni yu kintaxkajiy yu jantu ixkintajuniy
xaklhachimo'onul. Aniy k'alaqmaqni'ot'ikcha la kint'alaka'ukxpu'."

Ni Jesús tanul ni laka putaulan Jerusalén
(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn.12 :12-19)

28 Taval tejkan chuncha naul ni Jesús va taylha'al ixlakatin para kacha'al Jerusalén.
29 Tejkan va laycha kacha'al lakat'uy putaulanin yu lakjunkan Betfagé y Betania yu
uksts'uniy ni aspajun yu junkan Olivos, ex jalaqmalaqachal qaynt'uy ixt'altanan. 30 Va
lakjunil:
—K'ap'inch'ipitik ni lakat'uniy putaulan yu ancha vil. Ex ta'an kach'ip'inapitik,
kat'emayapitik laqataun sas'at'a burro ch'i'ulakanta yu jantuka' matichun putauk'ay.
Kax'oq'iyapitik, kalhit'ant'ik. 31 Incha ta'ayucha katalhisakmiyan ni vali'iycha x'ot'at'ik
ni burro, ex k'a'unapitik va maqsk'iniy ni Jalhachimo'onu'.
32 Ex ta'al ixt'altanan, tatemal va tacha lakjunkal. 33 Tejkan ixtat'ajun x'oqnun ni burro,
ex yu jamanavinin va talaklhisakmil:
—¿Vali'iycha x'ot'at'ik ni kiburrok'an?
34 Ex yu'uncha tanaul:
—Va maqsk'iniy ni Jalhachimo'onu'.
35 Ex va talha'anilcha ni Jesús, va tamuk'anil ixlaqch'itik'an ni burro, ex putauk'al ni
Jesús. 36 Tejkan chuncha alcha ni Jesús, ni lapanakni tamamanil ixlaqch'itik'an lakatin
para ancha kapu'al. 37 Va la lhuu lapanakni yu ixtat'a'an ni Jesús. Ex chuncha tejkan va
lay kacha'al ni Jesús lakatajunti ni aspajun yu junkan Olivos, va ayaj talhi'achantajul ni
yu'uncha. Va ixtat'asay, la ay ixtamakay ni Dios por tachun yu ixtalaqts'inta yu makal ni
Jesús la ixtap'asta. 38 Va ixtanajun:
—¡Kato'oyakal yu minta la ixtaqa'uti ni Jalhachimo'onu Dios! Ox katalaqts'inchoqol ni
Dios kun ni lapanakni y kato'oyakal ni Dios lakt'iyan.

39 Pero lati ni fariseos yu ancha ixtayanal va tajunil ni Jesús:
—Jamalanini', k'a'un yu tat'amintan ni saq kataval.
40 Ex ni Jesús va lakjunil:
—Klajunau incha va saq kataval ni lapanakni ex va katalakt'asal ni chiyuxin, va ay katamakal ni Dios.
41 Ex chuncha tejkan va laycha kacha'al laka Jerusalén, laqts'il ni ay putaulan, va laqlhiqalhul ni lapanakni yu ancha tavilanal. 42 Va naul:
—Va ixmala'asit'ik chavay tas pulaycha oxicha kat'aulch'o'ot'ik kun Dios pero jantucha lay k'amala'asiyapitik. 43 Kamina' julchan tejkan kata'ostaula' mint'alaxkaynink'an, katamalaqach'inuyan para jantu lay k'at'ap'asat'ik y katamalaqachoqoxnuyan. 44 Katama'akxa'oyan, katamaqniyan uxiknan yu ancha kat'aulapitik. Jantu katamakauna' chiyuxin yu katala'akltankuk'ataulal. Jantu ixmisp'ayat'ik ni Dios tejkan kilachil xlhiyucha katapasaya'.

Ni Jesús jalakxkauxtul jast'anan yu ay lakatajtan
(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn.2 :13-22)

45 Ex va tanul ni Jesús yu ay ixlakatajtank'an ni israelitas, va jalakxkauxtul yu ixtat'ajun jast'anan y vachu' yu ixtat'ajun jalaktamunun.
46 Va naul:
—Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios: "Ni kinchaqa' junkan xachaqa' ta'an pusk'inkan Dios." Pero uxiknank'an mak'ayat'ik pa'alhavan.
47 Ex chuncha lhilhiy ixjalakmalaniy yu ay lakatajtan ni Jesús. Pero ni xa'ukxtinin ni kuras ali yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas ali yu laj'ay lapanakni, yu'uncha aqtayl talakpastaknan tas laycha katapumaqnil. 48 Pero tachun ni lapanakni tus ox ixtat'ajun qalasmaknan ni Jesús, xlhiyucha jantu katatemal tas laycha katapumaqnil.

20

Lhisakmikal ni Jesús ta'ayucha xtaqnil ixpalhachimo'on
(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)

1 Taval taun julchan ni Jesús ixvil yu ay lakatajtan. Ixlakmasuniy ni lapanakni, ixjalaqpute'eniy tacha lay katapulaqtaxtul. Ancha tacha'al ni xa'ukxtinin kuras ali yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas ali yu laj'ay lapanakni. 2 Yu'uncha tanaul:
—¿Ta'ayucha xtaqnin lhachimo'on ni k'amak'at'i yu aniy axtoqnu? ¿Ta'ayuchacha lhijunan ni chuncha k'amak'at'i?
3 Ex ni Jesús va lakjunil:
—Kit'in vachu' kaklalhisakmiyau taun chivinti. 4 Kilajuniu, ¿ta'ayucha malaqachal ni Juan para kamaqchaj'avanal? ¿Va Dios u va lapanaki?
5 Ex aqtaylcha talalhisakmiy siya yu'uncha, ixtalajuniy:
—¿Tas kajunaucha? Incha kajunau va Dios yu malaqachal ni Juan, ex ni Jesús kintalhisakmiyan: "¿Ex vali'iycha jantu kalhak'ap'up'int'ik?" 6 Pero incha kanaunau vali'iy lapanakni yu tamalaqachal ni Juan, ex ni lapanakni kintalakat'almayan. Yu'uncha talhakapu'an ni Juan va yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios.
7 Ex chuncha tajunil ni Jesús:
—Kijnank'an jantu ijk'atsayau ta'ayucha malaqachal ni Juan para kamaqchaj'avanal.
8 Ex Jesús jalakjunil:
—Ex ni kit'in vachu' jantu kaklajunau tas ayucha kixtaqnil palhachimo'on yu ikpumakay ni aniy axtoqnu'.

Yu jalaktu'unun tapatsanin
(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)

9 Ex aqtaylcha jalaqxaqalay ni lapanakni, va jalakjunil taun chivinti yu xta'a jatapastak'ati. Va naul:
—Qayntaun lapanaki ch'al uvas la ixt'un. Va jalaqxtaqnil amedias lati tapatsanin. Ex taxtul, la maqan al. 10 Ex lakachilcha ixpup'uxkan ni uvas. Ni ukxtin va malaqachal

qayntaun ix'oqxtamati para kask'inil lati yu jap'uxnucha yu ixpaxtoqniy yucha. Pero
yu'uncha tasamaj'al ni oqxtamati, tamalaqachachoqol, jantu tu'uchun kataxtaqnil. [11] Ex
yu xamanavin t'un va malaqachachoqol aqayntaun ix'oqxtamati. Vachu' tasamaj'al ni
oqxtamati, tamalaqachachoqol, jantu tu'uchun kataxtaqnil. [12] Ex ni ukxtin va malaqacha-
choqol aqayntaun pero yu'uncha talhimaqchapul y tamaxtulcha ixlhimaqspa' ni lakat'un.
[13] 'Ex ni anchanu' xa'ukxtin va naul: "¿Tas kakmakayacha? Kakmalaqachaya' kes'at'a yu
ayaj k'achaniy. Ka va yucha katato'oyaya'." [14] Ex tejkan talaqts'il yu ixtat'ajun tapatsanin
talaxaqalal siya yu'uncha, va tanaul: "Yu aniy kalaqa'iya' ixlhitapatsa ixpay. Kamaqniu
para kinavink'an kaval ixlhitapatsa." [15] Ex tamaxtul ixlhimaqspa ni anchanu lakat'un, va
tamaqnil.

Ex ni Jesús jalaklhisakmil:

—¿Ex chuncha tas kamakayacha ni xa'ukxtin ni t'un? [16] Va kamina' la ixt'un, kalaq-
maqni'oya' ni anchanu tapatsanin. Kaxtaqniya' ni t'un aqayntaun.

Ex ni lapanakni yu taqasmaklhi va tanaul:

—Jantu chun kaval.

[17] Ex ni Jesús jalaqts'il, va naul:

—Incha jantu chuncha kaval, ex ¿vali'iycha inchine najun yu ts'oqkanta la ixchivinti
Dios?
Ni chiyux yu jantu kamapatsaputul yu tamakay chaqa'
chavay yucha yu apalay maqsk'iniy.

[18] Vachu' naul ni Jesús:

—Mas va ta'ayu' lapanaki kataqalqoslhi ni anchanu' laka chiyux, kataqalhiya'. Pero in-
cha ni anchanu chiyux kapatajul y ka'akt'almal qayntaun lapanaki ex va kalhi'akxajtachal
tacha p'oqxni.

Ni Jesús lhisakmikal incha maqsk'iniy kamapalkal impuestos
(Mt. 21:45-46; 22:15-22; Mr. 12:12-17)

[19] Ex yu xa'ukxtinin kuras kun yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas va tak'atsal
ni Jesús ixlaklhichiviniy ni yu'uncha tejkan jalaqpute'enil ni anchanu' chivinti. Xlhiyucha
ancha ixtalakxkajuy tacha katapuch'apal ni Jesús. Pero jantu katach'apal, va ixtatalhauniy
ni lapanakni yu ancha tayanal. [20] Ex ni yu'uncha jalaqmalaqachal lapanakni yu ixmakakan
tacha ox lapanakni kataval. Va ixtamakanuputun ni Jesús para kanaul tu'uchun yu jantu
ox. Ex chuncha lay katalha'anil ni xagobernador. [21] Xlhiyucha talhisakmil, va tanaul:

—Jamalanini', ni kijnank'an ijk'atsayau va si laqsaval yu na'un y si laqsaval yu
lakmalaniy ni lapanakni. Vachu' jantu mak'ay kuenta ta'ayucha ni lapanaki. Uxint'i ayaj
ox jamasuniy ixchivinti Dios. [22] Va klalhisakmiyau incha maqsk'iniy kamapalniu impuestos
yu xa'ay jalhachimo'onu' Roma u jantu.

[23] Pero ni Jesús yucha k'atsal va ixtamakanuputun. Va jalakjunil:

—¿Vali'iycha kilalaqts'intanuyaucha? [24] K'imasunin aqxtaun tumin. ¿Ni aniy tumin tas
ayuchacha ix'ukxpucha? ¿Tas ayucha ixtaqa'uti aniy ts'oqmuk'anikanta?

Ex chuncha tanaul:

—Va ix'ukxpu' kun ixtaqa'uti ni xa'ay jalhachimo'onu' Roma.

[25] Ex chuncha jalakjunil:

—Kaxt'aqnit'ik yu jalhachimo'onu' Roma yu ixnavin yucha y kaxt'aqnit'ik Dios yu
ixnavin Dios.

[26] Ex chuncha jantu lay katamakanul ni Jesús la ixtalaka'ukxpuk'an ni lapanakni. Tus
vak jalakmakal por ixchivinti, ex yu'uncha saq taval.

Ni Jesús lhichiviniy tejkan katakujchoqoya' ni janinin
(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)

[27] Ex chuncha lati ni saduceos talaq'al ni Jesús. Yu'uncha ixtanajun ni jantu takujchoqoy
yu janinin. Ex va chuncha va tajunil ni Jesús:

[28] —Jamalanini', ni Moisés kintats'oqnin la ixlhachimo'on incha kanil qayntaun lapanaki
y kamakauntijlal ixanati y jantu kalhitsukunil sas'at'a, ex yu ixp'isaqa maqsk'iniy kat'at-
sukuchoqol ixanati para kalhitsukunil sas'at'a por xajaya'. [29] Ex chuncha ix'alin qayntujun
t'alaqaunin. Yu xajaya' lakxtuklal, va nil, jantu kalhitsukul sas'at'a. [30] Ex yu p'unaj
ixp'isaqa t'atsukuchoqol ixanati pero vachu nil, jantu kalhitsukul sas'at'a. [31] Ex va chuncha
yu aqayntaun ixp'isaqa vachu' t'atsukuchoqol ni xanati ex vachu nil. Ex vachu va chuncha
val kun tachun ni t'alaqaunin, jantu katalhitsukunil sas'at'a. [32] Ex taval vachu' nil ni xanati.
[33] Ex tejkan katakujchoqoya' ni janinin, ¿ta'ayucha ixanati kuna'? Qayntujun t'alaqaunin
va si ixtat'at'ajun.

[34] Ex ni Jesús va lakjunil:

—Ni lapanakni aniy lakamunukpa' va talakxtuklay y lak'ikan. [35] Pero ni lapanakni yu
tapaxtoqniy katacha'al yu ataun lakamunukpa', mas taniy va katakujchoqoya'. Ancha
jantu katalakxtuklaya' y jantu kalak'ikana'. [36] Yu'uncha jantucha kataniya'. Tacha
ixmayulnin Dios katajuna', va yu sas'at'an Dios katajuna', va takujchoqotacha. [37] Ni
Moisés yucha kintamasuniyan ni takujchoqoy ni janinin tejkan lhits'oqlhi ni javan yu
ixmaqtayvil. Ta'an chuncha ts'oqlhi, va naul ni Dios: "Kit'in ixDios Abraham, ixDios Isaac,
ixDios Jacob kunita", naul ni Dios. [38] Chavay mas naunat'ik va ixtanitacha ni anchanu
lapanakni pero yu Dios naul: "Kit'in va ixDiosk'an kunita." Ex chuncha puk'atsayau va
ixtakujchoqotacha. Ni Dios jantu Dios kaval kun yu janinin, va ixDiosk'an yu tat'ajun.

[39] Ex lati yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas va ancha ixtayanal, va tajunil ni
Jesús:

—La ox alt'ayan, jamalanini'.

[40] Ex chuncha tatalhaunilcha, jantucha apalay tu'uchun katalhisakmil.

Ni Cristo jantu vamun sas'at'a David kaval
(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)

[41] Ex ni Jesús laklhisakmil ni lapanakni:

—¿Vali'iycha tanajun va sas'at'a David ni Cristo yu ixtanajun kamalaqachaya' ni Dios?
[42] Jantu vamun sas'at'a David kaval. David ts'oqlhi laka salmos va naul:
Ni Dios naul, va junkal kiJalhachimo'onu':
"Aniy k'int'at'a'ul la kilhijakanaj maka' para katato'oyan ni lapanakni
[43] tus kakmaqalhaja'oya' tachun mint'alaxkaynin."
[44] Ex incha David naul ni Cristo va ixJalhachimo'onu', ex naunputun ni jantu vamun sas'at'a
kaval.

Ni Jesús lakmuk'anil laqtaqal yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an
(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)

[45] Ex tachun ni lapanakni taqalasmaklhi ni Jesús tejkan jalakjunil ixt'altanan, va naul:

[46] —K'alhist'ajk'ant'ikcha para jantu katamakanun yu tamasuy kilhachimo'onk'an.
Yu'uncha tamaqamay katati'ukxuntayal kun yu laqlman laqch'iti tacha ta'ulay ni la-
j'ay lapanakni. Ta'achaniy kalakmastak'akal laklhitamau tacha ay lapanakni kataval.
Tataulputun ta'an tataulay yu xalaj'aynin laqa chaqan ta'an tataqxto'a ni lapanakni vachu
ta'an alin lakvayti. [47] Talakmaxtuniy ixchaqak'an yu tiyaunin. Vachu la panij tatapayniy
Dios para katato'oyal ni lapanakni. Yu'uncha katalaqa'iya' apalay lhuu jamaqanlqajnati.

21

Qayntaun kilpatani' tiyau xtaqnil Dios ixtumin
(Mr. 12:41-44)

[1] Ex chuncha ta'an ixvil ni Jesús lakatajtan va lakavanal, va jalaqts'il ni maqalinin
ixtamujuy ixlimosnajk'an laka kajun. [2] Ex ancha laqts'il qayntaun kilpatani' tiyau va mujul
aqxt'uy lakst'uniy tumin. [3] Ex va naul ni Jesús:

—Laqsaval klajunau yu aniy kilpatani' tiyau apalay lhuu xtaqlhi xajantu yu alati
lapanakni. [4] Yu'uncha mas va taxta'a laqlhuu pero taxta'a vamun yu tamaxajniyachal.

Chavay ni kilpatani' tiyau mas va ts'uniy tumin yu xtaqlhi pero va xtaq'ol tachun yu ixputapasay.

Ni Jesús naul ni kalaqche'e'okana' yu ay lakatajtan laka Jerusalén
(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)

5 Ex chuncha lati ixtat'ajun lhichivinin yu la ay lakatajtan. Ixtanajun va kun la lajk'us
chiyux ixmaxantilakanta y vachu' kun yu la k'us axtoqnu' yu taxtaqlhi lapanakni. 6 Pero
ni Jesús lakjunil:
—Kamina' julchan tejkan tachun yu laqts'inat'ik kalaqche'e'okana', jantu katamakauna'
chiyuxin yu katala'akltankuk'ataulal.

Tas katapuk'atsaya' ni lapanakni tejkan va laycha kami'oya' ni lakamunukpa'
(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)

7 Ex chuncha talhisakmil:
—Jamalanini', ¿tavanancha chuncha katapasaya'? Tejkan va laycha chuncha katapasal,
¿tas kakpuk'atsayaucha?
8 Ex va naul ni Jesús:
—K'alhist'ajk'ant'ikcha para jantu matichun katamakanun. Katamina' qaynlhuu la
kintaqa'uti y katanauna': "Kit'in ni Cristo"; y katanauna': "Chavaycha kami'oya' ni
lakamunukpa'." Pero uxiknank'an jantu k'alakt'ap'int'ik. 9 Tejkan ka'asmakt'apitik la alin
lhilukuj ni lakamunukpa' y tejkan katalach'apaya' ni lapanakni kun lhachimo'onun ex
jantu kat'alhanant'ik. Chuncha maqsk'iniy p'unaj katapasal. Pero tejkan chuncha kuna'
jantuka' kami'oya' ni lakamunukpa'.
10 Ex chuncha taylha'al ixchivinti ni Jesús, va lakjunil:
—Yu oqxlaqtaun lapanakni katalach'apaya' kun a'oqxlaqtaun lapanakni. Yu laqataun
pais katalach'apaya' kun ataun pais. 11 Kalaklaya' lakat'un lakalhuu lakamunukpa' y
lakalhuu ka'alina' chavan y lakalhuu ka'alina' taqan'ati. Vachu' ka'alina' la ay talhanti
lakt'iyan y va yucha katapuk'atsaya' ni lapanakni va laycha kami'ol ni lakamunukpa'.
12 Pero p'unaj tejkan jantuka' chuncha katapasaya' katach'apayan, katamamajk'atsani-
vayan, katamaqxtaqniyan yu xalaj'ay lapanakni laqa chaqan ta'an tataqxto'a ni israelitas.
Kalhip'inik'anapitik yu laj'ay lapanakni kun yu jalhachimo'onun. Kalhip'ink'anapitik laka
pach'in. Va si chun katapasaya' por kilapanakni unt'at'ik. 13 Pero tejkan chuncha kata-
pasaya' ex laycha k'ach'ivinapitik para kintamispal. 14 Pero kap'ast'akt'ik la melhanutk'an
ni jantu katapastak'un tas laycha k'ap'u'alt'ayanant'ik tejkan katamuk'aniyan laqtaqal.
15 Ni kit'in klaxtaqniyau chivinti kun jatapastak'ati. Chuncha tachun mint'alaxkaynink'an
katak'atsaya' va laqsaval yu naunat'ik, jantu lay katanaul yu jantu laqsaval yu nau-
nat'ik. 16 Mas va mimpayk'an u minatik'an katamaqxta'an. Mas va mint'alaqaunin u
mi'amigosk'an katamaqxta'an. Lati yu uxiknank'an k'amaqnik'anapitik. 17 Tachun ni
lapanakni katalhixkayan por kilapanakni unt'at'ik. 18 Pero jantu kama'ats'an'ayapitik
metsukuntik'an mas va maqataun mi'ajik'an. 19 Mas va lhita'ay kuna' incha kilalhaka-
pu'an'alhiyau ex k'alhits'uk'uyapitik jatsukunti.

Tejkan kalaqmaqni'okana' xalapanakni ni Jerusalén

20 'Tejkan kalaqts'inapitik va katamalaqachoqoxnuya' ni tropas ni aniy putaulan yu
Jerusalén. Chuncha kak'ats'ayapitik va niman kalaqmaqni'okana' xalapanakni. 21 Tejkan
chuncha katapasaya', ex yu tavilanal xa'estado Judea maqsk'iniy kataqoslhi laka as-
pajunuxnan. Yu tavilanal aniy laka ay putaulan maqsk'iniy katataxtul y yu tavilanal
ixlhimaqspa ni putaulan jantu katatanul. 22 Ni anchanu julchan ka'alina' maqanlqajnati
por yu talaqalhin. Chuncha laqsaval kuna' tachun yu ts'oqkanta la ixchivinti Dios.
23 ¡Payni'incha xanatin yu ja'aynan katajuna' anchanu' julchan, vachu' yu katalhitsukuya'
lakst'uniy sas'at'ak'an yu lhimats'ik'iti! La ka'alina maqanlqajnati aniy la kint'unk'an y ni
Dios ayaj katalqauna' kun yu aniy lapanakni. 24 Lati kalaqmaqnikana' laka lhilukuj. Lati
kalakch'ikana', kalaklha'ankana' ixlhilakalhuu lakamunukpa'. Yu aniy la ixputaulank'an

Jerusalén katataula' yu jantu israelitas kataval tus tejkan kami'oya' julchan yu lak'u-
lanikanta.

Tejkan kaminchoqoya' ni Jesús
(Mt. 24:29-35, 42-44; Mr. 13:24-37)

25 'Ex chuncha lakt'iyan katatapaxaya' ni julchan kun ni malkuyu' kun ni jast'akun para
katapulakpastaknal. Aniy lakat'un la katatalhanana' ni lapanakni, jantu katamalaqasiya'
tejkan ayaj kamakat'auna' ni lakamar. 26 Jantucha katalhitsukuya' tap'asta por ixtalhan-
tik'an y va por la katapastak'uya' tisuncha katapasaya' lakamunukpa'. Ni julchan ali
ni malkuyu' ali ni jast'akun kataxkap'iknana'. 27 Ex chuncha katalaqts'ina' ni Sas'at'a
Lapanaki, va kamina' laka taputs'i, kamina' kun ixtap'asta y tachun ix'ayaxtu. 28 Tejkan
chuncha ka'aqtayniyacha ex k'a'ach'ant'ik, y k'atalaqst'at'ik kun achati. Tejkan chuncha
kuna' ex k'alaqt'axt'uyapitikcha.
29 Ex lakjunil ataun chivinti yu xta'a jatapastak'ati, va naul:
—K'alaqts'int'ik ni k'iu yu junkan higuera, u va ta'ayucha k'iu kaval. 30 Tejkan kalaqata-
juya' xaxqoy ex me'emank'an k'ats'ayat'ik ni ta'uksts'uniycha ni lhik'atsa. 31 Vachu va
chun tejkan kalaqts'inapitik ni chuncha t'ajun tapasana' aniy lakamunukpa' yu tacha
klajuniu, ex va chuncha kak'ats'ayapitik ni ta'uksts'uniycha tejkan Dios kalhachimo'o-
nuna'. 32 Laqsaval klajunau, ni lapanakni yu chavay tat'ajun, jantuka' katani'oya' tus
katapasa'o'elaya' yu klajuntau. 33 Yu lakat'un kun lakt'iyan katami'oya' pero yu kinchivinti
jantu aqtaun kami'oya'. 34 K'alhist'ajk'ant'ikcha para jantu p'as k'amak'at'ik melhanu-
tik'an por minta'ap'atik'an nisin por yu mak'ap'ut'unat'ik la milakatunajk'an, y jantu
k'at'ap'astak'un tacha k'ap'ut'ap'asayapitik la metsukuntik'an. Ni anchanu' julchan va
ts'alaj kachina'. 35 Kamina' tacha laqataun pat'al yu ts'alaj putaqtay, va kalaqmaqsva'oya'
ni lapanakni yu tavilanal talakachux ni lakamunukpa'. 36 Lhistujcha k'a'unt'ik, va si
kask'int'ik Dios para lay k'ap'ulaqt'axt'ut'ik tachun yu katapasaya'. Ex chuncha lay
k'ap'ulaqch'ip'int'ik ni Sas'at'a Lapanaki.
37 Tejkan tunkuj, ni Jesús ixlakmalanin laka ay ixlakatajtank'an ni israelitas. Chuncha
tejkan ts'is, ix'an loqojnu' ta'an junkan xa'aspajun Olivos. 38 Tachun ni lapanakni vakuj
ixtalaq'an ni Jesús ni ay lakatajtan. Va ixta'an qasmaknan ixchivinti.

22

Ni Judas Iscariote najun kamaqxtaqya' ni Jesús la ixtamakak'an yu laj'ay lapanakni
(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn.11 :45-53)

1 Ex chuncha ixta'ukts'uniy ni Paxku yu ay ixk'atank'an ni israelitas, tejkan ixta'uy ni
pan yu jantu lhiyaukan levadura. 2 Chuncha ni xa'ukxtinin ni kuras kun yu ixtamasuy
ixlhachimo'onk'an ni israelitas, va ixtalakxkauniy tas laycha katapumaqnil ni Jesús. Pero
va ixtatalhauniy ni lapanakni.
3 Ex chuncha ni Satanás va tanunil ni Judas, yu ixtajuniy Iscariote. Yucha xaqayntaun
yu ixpumakaut'uyk'an ixt'altanan Jesús. 4 Ex yucha jalaq'al ni xa'ukxtinin kuras kun yu
xapolicias ni ay lakatajtan. Va laqlhixaqalal para laycha kalaqmaqxtaqnil ni Jesús ni
yu'uncha. 5 Ex yu'uncha talhi'achantajul, va tajunil kataxtaqnil tumin incha kalaqmaqx-
taqnil. 6 Ex va lhipa'inil ni Judas, va aqtayl lakpastaknan tas lay kapumaqxtaqlhi ni Jesús
tejkan jantu ka'alil pumalhuu lapanakni.

Ni Jesús lakt'avayl ixt'altanan yu xavayti Paxku
(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25; Jn.13 :21-30; 1Co.11 :23-26)

7 Ex chuncha va lakachilcha xak'atan Paxku, tejkan ixta'uy pan yu jantu ixlhiyaukan
levadura, vachu' ixtamaqniy sas'at'a borrego tacha ixlapaxkank'an. 8 Ni Jesús malaqachal
ni Pedro ali Juan, va lakjunil:
—Kap'int'ik la'oxinin yu ka'uyau xak'atan Paxku.
9 Ex va tanaul:
—¿To'oxtaycha na'un kakla'oxiu?
10 Ex lakjunil ni Jesús:

—Tejkan kat'anuyapitik ni laka putaulan ancha kap'axt'o'apitik qayntaun lapanaki
yu lha'anta xkan la ix'aqxau. Yucha kat'ap'inapitik tus laqa chaqa' ta'an katanuyanta.
11 Ancha k'a'unit'ik ni jamachaqa': "Kijamalaninik'an va lhasakminin to'oxtaycha lay
kalakt'avayl ni ixt'altanan ni xak'atan Paxku." 12 Ex ni yucha katamasuniyan ta'an
apulaktaun ni chaqa' yu pulaj'ay ta'an alin'ojotacha yu axtoqnu'. Ancha k'ala'oxiyapitik
ni lakvayti.
13 Ex chuncha ni yu'uncha ta'al, tatemal va chuncha tacha lakjunkal. Ancha tala'oxil
xalakvayti ni k'atan Paxku.
14 Ex chuncha tejkan cha'alcha ni hora ni Jesús kun ixt'altanan tatanul ni laqa chaqa', va
tataulal laka mesa. 15 Ex lakjunil ni Jesús:
—Kit'in kun tachun la kelhanuti klat'avaynputunau yu uxiknan xavayti ni aniy k'atan
Paxku tejkan jantuka' ikmaqnikan. 16 Kit'in klajunau jantucha kajk'uchoqoya' xavayti ni
aniy k'atan tus tejkan kataqayntsaya' yu naunputun aniy k'atan tejkan kalhachimo'onuna'
ni Dios.
17 Ex chuncha ch'apal laqataun vaso, va xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios. Ex va
lakjunil:
—Kach'ap'at'ik ni vaso, ka'oqt'ik tachun uxiknank'an. 18 Laqsaval klajunau jantucha
aqtaun kajk'oqchoqoya' kit'in yu aniy xaxkan ni uva tus tejkan kamina' jalhachimo'onu'
ni Dios.
19 Ex ch'apal ni pan va xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios. Va che'el, laqxtaqnilcha, va
lakjunil:
—Yu aniy va kilakatunaj maqxtaqkanta por uxiknank'an. Va tsaj chuncha k'amak'ayapi-
tik para kilapupastakvi ni kit'in.
20 Ex tejkan tavayn'ol vachu va chuncha ch'apal ni vaso, va naul:
—Yu aniy vaso masuy ni Dios va taun sast'i chivinti jat'atamakajun ixlapanakni por
kijak'alna. Va kataxtuya' kijak'alnan para k'alaqt'axt'ut'ik ni uxiknan. 21 Pero qayntaun
yu kint'ataulay aniy laka mesa yucha kimaqxtaqya' para kakmaqnikal. 22 Chuncha
katapasaya', ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki ikpu'an lakatin ta'an kimpaxtoqniy. Pero
paynicha ni anchanu lapanaki yu kimaqxtaqya' para kakmaqnikal.
23 Ex yu'uncha ta'aqtayl talaklhichiviniy ta'ayucha kaval yu kamaqxtaqlhi.

Yu apalay ay lapanaki maqsk'iniy lakat'uniy kamakakal

24 Ex chuncha ta'aqtaynilcha talalhisakmiy siya yu'uncha ta'ayucha yu apalay ay kaval
yu ixpumakaut'uyk'an. 25 Pero ni Jesús lakjunil:
—Ni laj'ay xalhachimo'onun aniy lakamunukpa' talhichimo'onun tacha p'as xa'ukx-
tinin. Yu'uncha tanajun kalakto'oyakal tacha laj'oxi lapanakni kataval. 26 Pero uxiknan
jantu chun k'amak'ak'ant'ik. Va knajun yu apalay ay junita yucha kaval tacha yu apalay
lakat'uniy. Yu lhinajun, yucha kaval tacha qayntaun oqxtamati. 27 ¿Tas naunat'ikcha
uxiknank'an? ¿Ta'ayucha yu apalay ay? ¿Va yu vil laka mesa u va yu jamunu'? Va yu
vil laka mesa. Pero ni kit'in ikmakakan tacha mi'oqxtamatk'an.
28 'Ni uxiknank'an jantu aqtaun ixkilamakaunau tejkan lhita'ay xaktapasay. 29 Xlhiyucha
klaxtaqniyau taun palhachimo'on tacha kixtaqnil palhachimo'on ni kimPay. 30 Para
chuncha lay kilat'avajiu y kilat'a'oqvi la kimesa ta'an kaklhachimo'onuna' ni kit'in.
K'at'aulapitik tacha jalhachimo'onun. K'alhi'unapitik yu oqxlaqkaut'uyk'an xalapanakni
Israel.

Ni Jesús najun ni Pedro va kanauna' ni jantu mispay ni yucha
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn.13 :36-38)

31 Ex naul ni Jesús, va junil ni Pedro:
—¡Ay, Simón k'at'i! Ni Satanás task'intancha para katatank'alhan uxiknan vachu va
tacha tank'alhakan ni trigo. 32 Pero kit'in iksk'inil Dios por uxint'i para jantu kama'at-
s'an'at'i milhakapu'ati. Ex tejkan k'int'ap'inch'o'oye'e k'alaq'aqt'ay'ut'i mint'alaqaunin
para ox katataylha'al.
33 Ex ni Pedro va junil:

—Jalhachimo'onu', kit'in va klistujcha kunita para kakt'a'an uxint'i mas lakapach'in, u mas kaknil kun uxint'i.
34 Pero ni Jesús va junil:
—Pedro, kit'in kunan chavay ts'is tejkan jantuka' t'asay ni puyux va aqt'utu k'anaune'e ni jantu k'imisp'ay.

Katapaxaya' ixputsukuk'an ixpumakaut'uyk'an, la lhita'ay kuna'

35 Ex chuncha va laklhisakmil ni Jesús, va naul:
—Tejkan klamalaqachau y jantu ixlhip'inat'ik ni mintuminkʼan nisin mibolsak'an nisin misapatojk'an, ¿ex va tats'anqaniyan tu'uchun?
Ex yu'uncha tajunil:
—Jantu.
36 Ex ni Jesús lakjunil:
—Pero chavaycha yu alin ixtumin, va kalha'al. Vachu' kalha'al ixbolsa. Yu jantu kalhitsukul ix'espada, va kalhi'il ixlaqch'iti. 37 Kit'in klajunau va maqsk'iniy kataqayntsal tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios yu kilhichiviniy kit'in ta'an najun: "Ni yucha laqts'inkal tacha jalaktu'unu' kaval." Yu anu yu kilhichiviniy kit'in laqsaval katapasaya'.
38 Ex va tanaul ni yu'uncha:
—Jalhachimo'onu', aniy alin ma'at'uy ki'espadak'an.
Ex va naul ni Jesús:
—Ka oxicha.

Ixt'altanan taltatal tejkan ixt'ajun sk'ini' Dios ni Jesús
(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)

39 Ex chuncha ni Jesús taxtul ni laqa chaqa', va anchoqopal ni aspajun yu junkan Olivos, va tat'a'al ixt'altanan. 40 Ex tejkan ancha tacha'al, va lakjunil:
—Kask'int'ik Dios para jantu k'amak'anuk'ant'ik y kamak'at'ik yu jantu laj'ox.
41 Ex chuncha va al ixlhimaqati tacha k'at'an'alhut'i chiyux. Ancha ta'aqtsoqoqtal, aqtayl sk'in Dios. 42 Va naul:
—KimPay k'at'i, incha va na'un uxint'i ex k'amak'at'i para jantu kaktapasal ni maqanlqajnati. Pero jantu k'amak'at'i tacha iknajun kit'in, va kamak'at'i tacha na'un uxint'i.
43 Ex ancha tasul taun xamayul lakt'iyan va xtaqnil tap'asta ni Jesús. 44 Va ayaj ixmajk'atsay va la p'as isk'in Dios. Ixchanita xt'ajlhi tacha jak'alnan ixjunita, va ta'eltajul laka t'un. 45 Ex chuncha sk'in'ol va tayachoqolcha, jalaq'al ixt'altanan, va jalaqts'il va ixtaltatay. Va tamaqaninil yu'uncha. 46 Ex va lakjunil:
—¿Vali'iycha lt'at'ayat'ik? Ka'ost'aulat'ik, kask'int'ik Dios para jantu k'amak'anuk'ant'ik y kamak'at'ik yu jantu laj'ox.

Ni Judas Iscariote maqxtaqlhi ni Jesús para katach'il
(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn.18 :2-11)

47 Ex chuncha tejkan vananaj ixt'ajun chivin, va tacha'al lhuu lapanakni. Xaqayntaun ixpumakaut'uyk'an ixt'altanan ni Jesús yu ixjunkan Judas, yucha jap'ulatal. Va ta'uktsʼuniniycha ta'an ixyal ni Jesús, va laqmil para kakiltastuklhi. 48 Pero ni Jesús va lhisakmil:
—Judas, ¿uxint'i k'ink'ilt'ast'uk'a vamun para k'imp'umaqxt'aqye'e ni kit'in yu Sas'at'a Lapanaki?
49 Ex yu ixtat'avilanal ni Jesús tejkan tak'atsal yu va laycha katapasal, va talhisakmil:
—Jalhachimo'onu', ¿tas na'uncha? ¿Va kalakch'apayaucha kun espada u jantu?
50 Ex qayntaun maxtul ix'espada, va chaqxlhi ix'oqxtamati yu xa'ukxtin ni kuras, va chaqxp'uxnil ixlhijakanaj aqaxqol. 51 Ex jaqaltayl ni Jesús, va naul:
—Ancha katamaktalcha.
Ex ni Jesús va saknil ni ix'aqaxqol, va muk'anichoqol. 52 Yu ixtacha'anta para katach'apal va ni xa'ukxtinin kuras ali yu xa'ukxtinin policias lakatajtan ali yu xalaj'aynin. Ex chuncha ni Jesús va lakjunil:

—¿Va tacha alhavanacha kakval ni kilalaqminau kun k'iu ali espada? [53] Mas va lhilhiy
xaklat'ataulau lakatajtan jantu aqtaun kilach'apau. Pero chavay va puts'ista y va chuncha
kilamakayau va por tapaxtoqniyan yu xalhachimo'on puts'ista.

Ni Pedro naul jantu mispay ni Jesús
(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54, 66-72; Jn.18 :12-18, 25-27)

[54] Ex chuncha tach'apal ni Jesús, va talha'al, va tamanul la ixchaqa' yu xa'ukxtin kura.
Ni Pedro va paqmaqati ixtixkaulha'anta. [55] Ancha ixtamalkulata ta'an malaqachoqoxnuta
ni chaqa', vali'iy ixvilin ixtavilanal. Vachu lakt'ataulal ni Pedro. [56] Ex qayntaun maqtsuku'
laqts'il laka jikmi va aqtayl oqspulaqts'in va naul:
—Yu aniy lapanaki va ixt'altana' ni Jesús.
[57] Pero ni Pedro va naul ni jantu, va junil ni maqtsuku':
—Xanati, kit'in jantu kmispay ni yucha.
[58] Ex taun panch'ix val, aqayntaun laqts'il, va naul, junkal ni Pedro:
—Uxint'i vachu' ixt'altana' k'at'i.
Pero ni Pedro va junil:
—Jo'ati, jantu kit'in.
[59] Ex taun hora val, aqayntaun va p'as chivinil, va naul:
—Laqsaval, yu aniy lapanaki va ixt'altana', va machaqa' Galilea.
[60] Ex va naul ni Pedro:
—Jo'ati, jantu laqsaval kaval yu na'un.
Ex tejkan vananaj ixt'ajun chivin va t'asal ni puyux. [61] Ex ni Jesús talaqasp'iklhi, laqts'il
ni Pedro. Ex va pastaklhi ni Pedro tacha naul ni Jesús: "Va aqt'utu k'anaune'e ni jantu
k'imisp'ay tejkan jantuka' ist'asay ni puyux." [62] Ex taxtul ni Pedro, va la p'ays qalhul.

Laktu'ukan ni Jesús
(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)

[63] Taval ni lapanakni yu ixtach'apata ni Jesús va talaktu'ul, va tanaqlhi. [64] Ex talaqpuch'il,
tanaqlhi, va tajunil:
—Kilajuniu ta'ayucha yu naqnicha.
[65] Va pulhuu laqxtoqnu' chivinti tapulaktu'ul.

Ni Jesús lha'ankal ta'an talhachimo'onun yu laj'ay lapanakni
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn.18 :19-24)

[66] Ex va tunkulcha tataqxtoqlhi yu laj'ay xapaynin yu xa'ukxtinin kuras kun yu ixta-
masuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas. Yu'uncha ixtalhichimo'oy ixputsukk'an. Ancha
lhiminkal ni Jesús. [67] Ex va tajunil:
—Kilajuniu incha laqsaval ni Cristo k'at'i, yu ixtanajun kamalaqachaya' ni Dios.
Ex ni Jesús va lakjunil:
—Mas va kaklajuniu, jantu kilalhakapu'au. [68] Mas va kaklalhisakmiu jantu
k'a'alt'ayanant'ik nisin jantu kilax'otau. [69] Pero chavay y mas va tavanancha, kit'in
yu kval Sas'at'a Lapanaki kaktaula' la ixlhijakanaj Dios, kaklhitsukuya' ixtap'asta.
[70] Ex tachun ni anchanu laj'ay lapanakni va tanaul:
—¿Ex uxint'i Sas'at'a Dios k'at'i?
Ex ni Jesús lakjunil:
—Chun, tacha uxiknan naunat'ik.
[71] Ex chuncha ni yu'uncha va tanaul:
—¿Tisuncha alati chivinti maqsk'iniyau para kamuk'aniu ixlaqtaqal? Oxicha kun yu
xanajun.

23

Ni Jesús lha'ankal la ixpulakchivin ni Pilato
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Jn.18 :28-38)

[1] Ex tachun ni anchanu' laj'ay lapanakni tatayal, va talha'al ni Jesús ta'an vil yu
xalhachimo'onu' romanos yu junkan Pilato. [2] Ex ta'aqtayl tachivintanuy, va junkal ni
Pilato:
—Yu aniy lapanaki iktemau, yucha va lakmalukujlay ni lapanakni para jantucha
katato'oyal ixlhachimo'onunk'an. Va lakjuniy jantu katamapalal ix'impuestosk'an y
vachu najun va yucha ni Cristo yu Jalhachimo'onu'.
[3] Ex ni Pilato va lhisakmil:
—¿Uxint'i xajalhachimo'onu' k'at'i ni israelitas?
Ex ni Jesús va junil:
—Chun, tacha na'un uxint'i.
[4] Ex ni Pilato va lakjunil ni xa'ukxtinin kuras kun tachun ni lapanakni, va naul:
—Aniy lapanaki jantu tu'uchun laqtaqal kaktemanil.
[5] Pero apalay p'as tamanul jalaklkanti ni lapanakni, va tanaul:
—Pero aniy lapanaki ayaj lakmalukujlay ni lapanakni kun ixchivinti y malaninin tachun
la kint'unk'an yu israelitas kuntau, yu xa'estado Galilea tus aniy.

Ni Jesús lha'ankal la ixpulakchivin ni Herodes

[6] Ex tejkan chuncha qasmaklhi ni Pilato, va laklhisakmil incha ni Jesús machaqa' xa'es-
tado Galilea ixjunita. [7] Tejkan k'atsal va ancha machaqa' ixjunita ta'an ixlhachimo'onun
ni Herodes, ex yucha malaqachanil ni Jesús. Ni Herodes va chilka' ni anchanu putaulan
Jerusalén y ancha ixvil tejkan xajulchan k'atan ixjunita. [8] Ex chuncha tejkan ni Herodes
laqts'il ni Jesús, va ayaj lhi'achantajul. Va la maqancha ixlaqts'inputun, va ixqasmaktacha
yu ixmakay y va ixlaqts'inputun kamakal tu'uchun yu ay. [9] Ex chuncha la lhuu chivinti
lhisakmil pero ni Jesús jantu tsij kanaul. [10] Va ancha tayanal ni xa'ukxtinin kuras kun
yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an israelitas. Yu'uncha va la p'as tamuk'anil laqtaqal.
[11] Chuncha ni Herodes kun ixtropas jantu katato'oyal, va la lhuu laqxtoqnu chivinti tajunil.
Ex chuncha talaktu'ul, va ta'ulanil aqxtaun laqch'iti yu ta'ulay jalhachimo'onun. Ex va
chuncha tapulaktu'ul, va tamalaqachanichoqol ni Pilato. [12] Ex chuncha ni anchanu julchan
ni Herodes kun Pilato va amigos taval. P'unaj ixtalaxkajiy pero ni anchanu julchan va
chuncha talamakal tacha amigos.

Lhinaunkal ixmaqnika ni Jesús
(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18 :39-19:16)

[13] Ex chuncha taval ni Pilato va laqmaqxtoqlhi ni xa'ukxtinin kuras ali ni jalhachimo'o-
nun ali ni lapanakni. [14] Ex va lakjunil:
—Va kilalhiminiu yu aniy lapanaki, va kilajuniu ni lakmalukujlay ni lapanakni para
jantucha katato'oyal ixlhachimo'onunk'an. Pero la mintalaka'ukxpuk'an kit'in klhisakmil
incha laqsaval kaval tacha naunat'ik. Jantu kaktemanil ni ixlaqtaqal yu muk'aniyat'ik.
[15] Vachu' ni Herodes jantu katemanil ixlaqtaqal. Chuncha k'atsay va por kintamalaqa-
chanichoqon. Xlhiyucha kit'in knajun jantu kamakal tu'uchun yu kalhimaqniu. [16] Ex kit'in
kaklhinauna' ixmaqanaqka, ex kakmakaunacha.
[17] Ni Pilato ixmaqsk'iniy kax'oqlhi qayntaun tach'in taun taun jach'itin tejkan k'atan
Paxku. [18] Ex tachun ni lapanakni va ch'antaun taval, va la p'as tanaul:
—Jantu kamak'au yu aniy lapanaki. Kamak'au yu junkan Barrabás.
[19] Ni Barrabás ixmakata lhilukuj ixpulakna ni putaulan y vachu va maqnil qayntaun,
xlhiyucha tamanul laka pach'in. [20] Pero Pilato va ixmakaunputun ni Jesús, xlhiyucha
laqxaqalachoqol aaqtaun ni lapanakni. [21] Pero yu'uncha apalay p'as ixtat'ajun lakchivinin,
va tanaunchoqol:
—¡K'amakxt'ukmuk'acha laka kurus!
[22] Ex yu aqt'utunu' ni Pilato laqxaqalachoqol, va naul:
—¿Vali'iycha chun unat'ik? Jantu tu'uchun laqtaqal kamakal. Kit'in kaklhinauna'
ixmaqanaqka, ex kakmakaunacha.
[23] Pero yu'uncha la p'as ixtachiviniy, ixtask'in laqatap'asta para kamakxtukmuk'akal
laka kurus. Ex kun ixchivintik'an ni lapanakni kun yu xa'ukxtinin kuras va talhajal yu

ixtask'in. [24] Ex chuncha ni Pilato lhinaul kamakakal tacha ixtask'inta ni lapanakni. [25] Ex
chuncha makaunkal yu ixtanun laka pach'in por makal lhilukuj y por maqninil. Ni Jesús
va maqxtaqkal para katamakal ni lapanakni tacha ixtask'inta.

Tamakxtukmuk'al laka kurus ni Jesús
(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn.19 :17-27)

[26] Ex chuncha tejkan talha'al ni Jesús va tach'apayaul qayntaun lapanaki yu Simón
ixjunkan, va machaqa' xalakat'un Cirene. Ixminta ixlhimaqspa' ni putaulan. Tamaqx'o'al
ni kurus, va talhijunil kalha'al ta'an ixjap'ul'anta ni Jesús. [27] Va astan ixta'anta qaynlhuvaj
lapanakni. Vachu ix'alin xanatin yu ixtamaqaninin, va la ixtaqalhun. [28] Pero ni Jesús va
talaqasp'iklhi va lakjunil:

—Xanatin machaqan Jerusalén, jantu kilalhiqalhuu ni kit'in. Kalhi'alhunt'ik por
metsukuntik'an y por mes'at'ank'an. [29] Kamina' julchan tejkan kanaunkana': "La ox
istsukuntik'an ni xanatin yu jantu lay talhitsukuy sas'at'ak'an ali yu jantu aqtaun
katalhitsukul ali yu jantu aqtaun katamats'ik'inil." [30] Vachu katanauna' kalaktapujnul
ni aspajun para katanil, y katanauna' kalaktapujnul ni aqstijun para kalaq'aqxtaqmal.
[31] Maqataun k'iu yu ltakni yucha jantu xavakan. Pero ni kit'in kakmaqnikana' mas jantu
t'uju' kintalaqalhin. ¿Ex tas katamakayan uxiknank'an yu va tacha xixni k'iu unt'at'ik?

[32] Va talha'al ni Jesús kun pumat'uy tach'inin yu ixtamakata talaqalhin. [33] Ex chuncha
tejkan tacha'al ni aspajun yu junkan Xajalukuti Aqtsul, va ancha tamakxtukmuk'al ni Jesús
kun yu qaynt'uy laktu'unun, qayntaun la ixlhijakanaj yu aqayntaun la ixlhijamaqxu. [34] Ex
chuncha va naul ni Jesús:

—KimPay k'at'i, k'alaqmalaqmixinin, va jantu tak'atsay yu tamakay.

Ex ancha ni tropas talalaqlvaqnil ixlaqch'iti ni Jesús. Tamakal taun suerte para
katalalhajal. [35] Vachu ancha tayanal ni lapanakni xalaqts'inin. Vachu ni lhachimo'onun
ixtalaktu'uy, va tanaul:

—Yu aniy incha laqmalaqtaxtuy lapanakni, ex vachu' kamalaqtaxtukal yucha x'aman
incha laqsaval ni Cristo yu laksakta Dios.

[36] Ni tropas vachu talaktu'ul. Ixtalaqmin, ixtaxtaqniputun vinagre yu skajni. [37] Va
ixtanajun:

—Incha laqsaval xalhachimo'onu' israelitas k'at'i, ex k'amalaqt'axt'uk'a me'eman.

[38] Ancha vachu' ts'oqkanta la ix'aqtsul ni kurus, va najun: "Yu aniy va ixJalhachi-
mo'onuk'an ni israelitas." Va chuncha ists'oqkanta laka lhichivin Griego ali laka lhichivin
Latín ali laka lhichivin Hebreo.

[39] Vachu qayntaun yu laktu'unu' yu ixt'ajuk'al ni Jesús va ixlaktu'uy, va najun:

—Incha laqsaval ni Cristo k'at'i, ex k'amalaqt'axt'uk'a uxint'i me'eman y vachu kila-
malaqtaxtuu ni kijnank'an.

[40] Pero yu aqayntaun yu ixt'ajuk'al ni Jesús, va laq'aymal por laktu'ul ni Jesús, va naul:

—Ka jantu t'alhauniy ni Dios ni vachu va chun ma'anl'ajnan tacha ni yucha. [41] Pero ni
kijnank'an chavaycha laqsaval maqanlqajnanau por yu makau talaqalhin. Pero yu aniy
jantu tu'uchun kamakal.

[42] Ex va naul, va junkal ni Jesús:

—Jesús, k'imp'ast'akt'i tejkan k'at'anch'o'oye'e jalhachimo'on.

[43] Ex ni Jesús junil:

—Laqsaval kunan, chavaycha k'int'at'aule'e lakt'iyan.

Nil ni Jesús
(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn.19 :28-30)

[44] Va atunkuj ixjunita pero va puts'islhi ni lakamunukpa' tus la'at'utu putoqoxata. [45] Va
tacha kalakapuch'apakal ni julchan val. Vachu' ni ay lakatajtan va ta'exlhi xalaqch'iti
yu ixjuk'al ixta'ajna lakatajtan ta'an lhimalakchaukanta ta'an ixvil ixtap'asta Dios. [46] Ex
chuncha ni Jesús va la p'ays chivinil, va naul:

—KimPay, kmaqxtaqniyancha ketsukunti.

Ex tejkan chuncha naul va nimancha nil. 47 Ex chuncha yu xa'ukxtin tropas tejkan laqts'il
tachun yu tapasal, va ay makal ni Dios tejkan naul:
—Laqsaval, yu aniy lapanaki, yucha ox ixjunita. Jantu tu'uchun laqtaqal kalhitsukul.
48 Tachun ni lapanakni yu ancha ixtayanal tejkan talaqts'il yu tapasal, va ta'aqtayl
jatankilaksakan por ixjamaqanitk'an, ex ta'anchoqolcha. 49 Pero tachun ni lapanakni
yu ixtamispay ni Jesús la maqati ixtayanal, va ixtalaka'an, vachu kun ni xanatin yu
tat'aminchal Galilea.

Maknukal ni Jesús
(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn.19 :38-42)

50 Vachu' ix'alin qayntaun lapanaki yu ixjunkan José, va machaqa' putaulan Arimatea.
Yucha va xa'ay lapanaki kun ni israelitas. Va la ox lapanaki ixjunita. 51 Jantu kalhipa'inil
yu tacha ixtalhichiviniy ni Jesús ni ixt'alhachimo'onun, vachu jantu kalhipa'inil tacha
tamakal. Yucha ixpakxan'ita kalhachimo'onul ni Dios. 52 Taval yucha laqkilal ni Pilato,
va kisk'inil ixlakatunaj ni Jesús. 53 Ex xtaqnikal lakatin ka'al p'uxnu'. Va pach'il kun
lman laqch'iti. Ex maknul laka putaknun yu ixmakakanta laktalpa, va sast'ika' ixjunita,
jantuka' ixtamapatsay. 54 Ex chuncha va laycha xajulchan jastaknati ixjunita tejkan
jantu ixlaqxtaqnikan lakatin katatapatsal ni lapanakni. 55 Ni xanatin yu tat'amil ni Jesús
xa'estado Galilea va tat'a'al ni José. Va talaqts'il ni putaknun yu tacha makakal ta'an
maknukal ni Jesús. 56 Ex ta'anchoqol laqa chaqa', va tala'oxil ni k'uch'u yu laqse'ejen'e
yu ixt'amaknukan ni janinin. Ex tastaknal yu xajulchan jastaknati tacha ixlhinaunkan.

24

Lakjunkal ni xanatin va kujchoqol ni Jesús
(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn.20 :1-10)

1 Ex chuncha ni laktuminku tejkan ixtunkuminta, ta'al laka putaknun, va talha'al
ni k'uch'u yu laqse'ejen'e yu ixtala'oxita. Vachu ixtalat'a'anta alati xanatin. 2 Ex
chuncha tacha'al, talaqts'il ni chiyux va ixmoqosukantacha. Yucha ni chiyux yu ix-
pumalakchaukanta laka putaknun. 3 Tatanul laka putaknun. Jantu katatemal ixlakatunaj
ni Jesús. 4 Chuncha va vak tak'atsal. Ex ancha tatasul qaynt'uy lapanakni, va lakt'atayakal
ni xanatin. 5 Ex ayaj tatalhanal, va tata'aqtsoqoqtal, tamaqayntal ix'aqtsulk'an laka t'un.
Va lakjunkal:
—¿Vali'iycha lakxk'auyat'ik yu kujta ta'an tataknuy yu janinin? 6 Jantucha aniy
katamal, va kujchoqotacha. K'ap'ast'akt'ik yu tajunin tejkan ixti'ukxuyal Galilea. 7 Va
tajunin yu Sas'at'a Lapanaki va kamaqxtaqkana' la ixtamakak'an yu talaktu'unun, va
kamakxt'ukmuk'akana' laka kurus pero kakujchoqoya' yu la'at'utunu' julchan.
8 Ex chuncha ni xanatin va tapastakchoqol yu laqlhixaqalal ni Jesús. 9 Ex tataxtuchoqol
ni laka putaknun, ta'al, va talajun'ol yu pumakautaun kun yu alati ixt'altanan ni Jesús.
10 Ni anchanu xanatin va María yu machaqa' Magdala, ali Juana ali María ixnati ni Jacobo,
ali vachu' yu alati xanatin, va chuncha talajunil yu ixtamalaqachan Jesús. 11 Pero yu
ixtamalaqachan Jesús va talhilal ni va lokoj ixchivintik'an ni xanatin, xlhiyucha jantu
katalhakapu'al. 12 Pero ni Pedro ostaulal, takyau'al laka putaknun, talaknul, va laqts'il ni
va ix'aman mal ni laqch'iti. Ex chuncha anchoqol laqa chaqa', vali'iy saq lakpastaknal.

Ni Jesús lakt'a'al qaynt'uy ixt'altanan xalakatin Emaus
(Mr. 16:12-13)

13 Ex chuncha ni anchanu' julchan qaynt'uy ixt'altanan Jesús ixta'anta taun
putaulan yu junkan Emaus, va tacha laqakautaun kilometros ixlhimaqati Jerusalén.
14 Ixtalhilakchiviniy tachun yu tapasal. 15 Taval tejkan chuncha ixtalakchiviniy, ex ni Jesús
yucha chil, va lakt'a'al. 16 Pero lakmakakal para jantu katamispal. 17 Ex ni Jesús va lakjunil:
—¿Tisuncha lhilakch'ivinat'ik aniy lakatin? ¿Vali'iycha ma'anininat'ik?
18 Ex yu junkan Cleofas va naul:

—Tachun ni lapanakni yu ixtat'ajuncha laka putaulan Jerusalén tak'atsay yu ancha tapasal, ka vamun uxint'i jantu k'ats'ay.
[19] Ex ni Jesús laklhisakmil:
—¿Tisuncha tapasal?
Ex tanaul:
—Va yu Jesús yu machaqa' Nazaret, yucha va qayntaun lapanaki yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. La ixtalaka'ukxpu' Dios y la ixtalaka'ukxpuk'an tachun ni lapanakni va ixtasuy ixtap'asta yu ixmakay kun yu ixchiviniy. [20] Pero ni xa'ukxtinin kuras kun kijalhachimo'onunk'an tamuk'anil laqtaqal para kamaqnikal. Ex chuncha tamakxtukmuk'al laka kurus. [21] Pero ni kijnank'an va xakpastak'au va yucha yu ixkintamalaqtaxtun ni kijnank'an yu israelitas juntau. Pero chuncha tapasal y chavaycha va paqt'utucha nita. [22] Pero lati ni xanatin yu kint'altanank'an va kintamaqsvan. Chavay tunkuminta tejkan ta'al laka putaknun, [23] jantu katatemal ixlakatunaj. Ex taminchoqol va kintajunin va talaqts'il ixmayulnin Dios yu tanaul ni va kujta ni Jesús. [24] Ex lati yu ket'alaqaunin va ta'al laka putaknun, va talaqts'il vachu va tacha tanaul ni xanatin, jantu katatemal.
[25] Ex chuncha ni Jesús lakjunil:
—Va la p'as mijatapastak'atk'an, jantu ox lhak'ap'up'inat'ik tachun yu tanaul yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios maqancha. [26] Ka jantu k'ats'ayat'ik va tachun yu majk'atsal ni Cristo va chuncha ixmaqsk'iniy katapasal para ex chuncha apalay ay kamakakal.
[27] Ex chuncha ni Jesús aqtayl lakmasuniy tachun yu lhichiviniy ni yucha la ixchivinti Dios. Va aqtaynil kun yu ists'oqta ni Moisés y vachu' yu ixtats'oqta yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios.
[28] Ex chuncha tacha'al ni putaulan ta'an ixta'uxa'an. Ex ni Jesús lal va tacha ka'uxa'al ta'an apalay maqati. [29] Pero yu'uncha laqatap'asta talhijunil kalakt'ataulal, va tanaul:
—Kilat'ataulau, va toqoxalcha, va laycha kaputs'islhi.
Ex chuncha lakt'atanul laqa chaqa' para kalakt'ataulal. [30] Ex chuncha tejkan ixlakt'avil laka mesa, ch'apal ni pan, xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios, va laqche'el, ex laqmaqxtaqnil. [31] Ex chuncha ni Dios va lakmakal para katamispachoqol ni Jesús. Ex va niman laqmixtayal. [32] Ex talajunil siya yu'uncha:
—Laqsaval, la xa'achanau tejkan ixkintaxaqalayan lakatin y vachu' tejkan ixkintamalanin tacha naunputun ixchivinti Dios yu ts'oqkanta.
[33] Ex chuncha tatayal, va niman ta'anchoqol laka putaulan Jerusalén. Ancha talapaxtoqlhi yu pumakautaun kun yu alati ixt'altanan ni Jesús, va ancha ixtataqxtoqta. [34] Ex tachun ni yu'uncha tanaul, va lakjunkal yu qaynt'uy:
—Laqsaval, kujchoqolcha kiJalhachimo'onuk'an. Vachu' tasunil ni Simón.
[35] Ex chuncha yu qaynt'uy va talaqpute'el yu tacha tatapasal lakatin y tacha tapumispachoqol ni Jesús tejkan laqche'el ni pan.

Ni Jesús laktasunil ixt'altanan
(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn.20 :19-23)
[36] Ex tejkan chuncha ixtalaxaqalay va laktasunil ni Jesús va ancha tayal, lakmastak'al, va naul:
—Oxamaktauncha k'a'unt'ik.
[37] Ex tatalhanal, va laqmaqsvakal. Ixtalhilay va qayntaun janini' yu ixtalaqts'in. [38] Ex ni Jesús lakjunil:
—¿Vali'iycha t'alhanant'ik? ¿Vali'iycha chun p'ast'ak'at'ikcha la melhanutik'an? [39] Kalaqts'int'ik kimaka' kun kinch'aja'. Va kit'in kunita. Kilach'apau para kak'ats'at'ik, para kilamispau. Taun jalhitsukunu' jantu lhitsukuy vakax nisin jalukuti tacha kilalaqts'inau chuncha kunita.
[40] Tejkan chuncha lakjunil, va lakmasunil ixmaka' kun ixch'aja'. [41] Pero jantuka' ixtalhakapu'an mas ixtalhakapu'anputun kun achati, va ixtatalhanan. Ex ni Jesús laklhisakmil:
—¿Alin vayti?
[42] Ex taxtaqnil ts'uniy makchaunti jatanti kun aqxtaun ists'aluk'u seraj. [43] Ex ch'apal, va u'ol, ancha la ixtalaka'ukxpuk'an. [44] Ex lakjunil:

—Tejkan xaklat'ati'ukxuntayayau, ixklajunau va maqsk'iniy chuncha kaktapasal tachun yu ts'oqkanta yu kilhichiviniy kit'in la ixlhachimo'on Moisés y la ixchivinti yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios kun yu ts'oqkanta laka salmos.

45 Ex chuncha va lakmalanil para katamalaqasil ni ixchivinti Dios yu ts'oqkanta. 46 Va lakjunil:

—Va chuncha kilhits'oqkanta ni kit'in yu Cristo kunita. Ikmaqsk'iniy kakmaqnikal ex yu la'at'utunu' julchan kajkujchoqol. 47 Vachu ts'oqkanta kapute'ekana' ni kintaqa'uti ni kalaklhijunkal tachun ni lapanakni para katamapaxal ixjatapastak'atk'an para kalaqmalaqmixinikal. Va chuncha kalaqlaqpute'enikana' aniy laka putaulan Jerusalén tus talakapuchux ni lakamunukpa'. 48 K'anaunapitik tachun yu tapasal tacha laqts'int'ik. 49 Kit'in klamalaqachaniyaucha yu naul kimPay kataxtaqniyan. Pero uxiknan kat'aulch'ipitik aniy laka putaulan tus tejkan k'ala'a'iyapitik ni tap'asta yu kamintachal lakt'iyan.

Ni Jesús lakmakaul ixt'altanan ex alcha lakt'iyan
(Mr. 16:19-20)

50 Ex chuncha ni Jesús va laklha'al ixt'altanan tus alakataun putaulan yu junkan Betania. Ex laqmaqstal ixmaka' va laksk'inil Dios para ox kataval ixjatsukuntik'an. 51 Ex chuncha tejkan t'ajun sk'ini', lakmakaul ixt'altanan, va lha'ankal lakt'iyan. 52 Ex chuncha yu'uncha tato'oyal, va ta'anchoqolcha laka putaulan Jerusalén, va ayaj ta'achal. 53 Lhilhiy ixtavilanal lakatajtan, ay ixtamakay Dios. Chuncha kavalcha.

Ni Ox Chivinti yu Ts'oqlhi
Juan

Ixchivinti Dios val qayntaun lapanaki

1 P'unaj tejkan tachun pu'aqtaynil, va tavanancha ixlhi'alin qayntaun yu junkan ni
Chivinti. Ni Chivinti va ch'antaun ixt'a'alinta ni Dios, vachu ni anchanu' Chivinti yucha va
Dios ixjunita. 2 Yucha va ch'antaun ixt'a'alinta ni Dios tejkan tachun pu'aqtaynil. 3 Va por
yucha Dios makal tachun yu alin. Incha jantu ka'alil ni yucha, ex jantu ixmakakal tu'uchun
yu alin. 4 Va kun yucha minchal ni jatsukunti. Ni jatsukunti va tacha taun maklku yu
jalakmasuniy ni lapanakni yu ox tin. 5 Chuncha yu maklku t'oqx mapulkuy laka puts'isni'.
Ixtap'asta ni puts'isni' jantu lay kamaqalhajal.

6 Ni Dios malaqachal qayntaun lapanaki yu ixjunkan Juan. 7 Yucha mil va para
kalhichivinil ni anchanu maklku para chuncha lay katalhakapu'al tachun ni lapanakni.
8 Pero ni Juan yucha jantu ni maklku kaval. Yucha malaqachakal va para kalhichivinil
yu anchanu' maklku para katamispal ni lapanakni. 9 Ni anchanu' maklku va yu laqsaval
mapulkuy la ixjatsukuntik'an tachun ni lapanakni. Va yucha ixminta aniy lakamunukpa'.

10 Yucha makal ni lakamunukpa', ex aniy kilachil, pero ni lapanakni yu ixtavilanal aniy
jantu katamispal. 11 Kilachil la ixt'un pero ixlapanakni jantu katalaqa'il. 12 Pero ni lapanakni
yu ox talaqa'il, yu talhakapu'al, yu'uncha jalaqxtaqnil ixtap'asta para kataval sas'at'an
Dios. 13 Va Dios yu jalakmakal sas'at'an. Jantu chuncha katatsukul la ixlakatunajk'an.
Vachu' jantu por yu ixtanajun lapanakni. Va Dios yu chuncha jalakmakal.

14 Ni anchanu yu junkan ni Chivinti yucha kiilhitsukuchil ixlakatunaj y val lapanaki, ex
taulal ch'antaun kun kijnan. Vamun yu' minchal kun Dios. Xlhiyucha klaqts'iu ni laqsaval
la ay ixjunita. Va ayaj qal'ox y tachun yu masuy va laqsaval. 15 Ni Juan lhichivinil ni yucha,
va p'ays naul: "Va yucha yu kit'in xaklajunau kamina' astan. Pero mas kamil astan, yucha
ixlhi'alin tejkan kit'in jantuka' xaktsukuy. Xlhiyucha yucha apalay ay xajantu kit'in."

16 Ex yu kijnan tachun laqa'iniu yu laj'ay ixmaqaliti, yucha kintaxtaqlhaanitan yu laj'oxi.
17 Ni ixlhachimo'on Dios lhimil qayntaun lapanaki yu ixjunkan Moisés. Va Jesucristo
lhimil yu ay japaxkanti ali ni chivinti yu laqsaval kintamasuniyan Dios. 18 Jantu matichun
kalaqts'il ni Dios. Ni ists'al yu achaniy yucha va ch'antaun t'avil ixPay. Va yucha
kintamasunin tacha junitacha ni Dios.

Ni Juan yu jamaqchaj'avana' lhichiviniy ni Cristo
(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)

19 Ni israelitas yu machaqan Jerusalén tamalaqachanil kuras ali levitas ni Juan ni
katalhisakmil tas'ayucha ixjunita. 20 Tejkan talhisakmil, niman jalakjunil:

—Ni kit'in jantu ni Cristo kakval.

21 Ex astan tajunchoqol:

—¿Ex tas'ayucha k'at'i? ¿Uxint'icha k'at'i ni Elías yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti
Dios?

Ex yu Juan naul:

—Jantu yu' kakval.

Ex aaqtaun tajunil:

—¿Ex tas'ayucha unit'a ni uxint'i? ¿Uxint'icha ni lapanaki yu maqancha ixtanajun
ts'anqay kamil astan laqpute'eni' ixchivinti Dios?

Ex qaltayanal:

—Jantu yu' kakval.

22 Aaqtaun tajunchoqol:

—Kilajuniu tas'ayucha k'at'i ni uxint'i. Ts'anqay kajkunchoqoo yu kintamalaqachan.
¿Tas na'uncha uxint'i ni ta'ayucha k'at'i?

23 Ex jalakjunil ni Juan:

—Kit'in kunita ni lapanaki yu ixnaunkan kamina', yu p'ays t'asay lakak'avinan ta'an jaxixninta, yu najun: "K'amalaqlt'i'at'ikcha maqataun tin ta'an kapumina' ni Jalhachimo'onu'."
[24] Ni fariseos tamalaqachal ni anchanu lapanakni ni chuncha katalhisakmil ni Juan. [25] Ex aaqtaun talhisakmichoqol, tajunil:
—Uxint'i na'un ni jantu Cristo ka'unt'i, nisin Elías, vachu jantu ka'unt'i ni anchanu lapanaki yu maqancha ixtanajun kamina' laqpute'eni' ixchivinti Dios. ¿Ex vali'iycha maqch'aj'avanancha?
[26] Ex ni Juan va jalajqaltayl:
—Ni kit'in va xkan kpumaqchaj'avanan. Pero alin qayntaun siya uxiknan yu jantu misp'ayat'ik. [27] Yucha kamina' astan. Kit'in tus jantu kimpaxtoqniy kakmusx'oqnil xamusni ixvarachi.
[28] Tachun yu aniy tapasal xalakat'un yu junkan Betania takuktachal xala'axkan Jordán. Ancha ixt'ajun jamaqchaj'avan ni Juan.

Ni Dios maqxtaqlhi ni Jesús tacha taun borrego

[29] Tejkan atauncha julchan val ex ni Juan laqts'il ni Jesús ixminta ta'an ixyal. Ex naul ni Juan:
—¡K'alaqts'int'ik! Yucha ni Sas'at'a borrego yu Dios maqxtaqlhi tacha taun lapaxkan. Va yucha maqosuy ni talaqalhin yu alin lakamunukpa'. [30] Yucha yu klhichivinil ni kit'in tejkan knaul ni minta qayntaun yu apalay ay xajantu yu kit'in. [31] Jantu xakmispay ta'ayucha ixjunita. Pero xlhiyucha kit'in kminta jamaqchaj'avana' ni lay katamispal kint'a'israelitas.
[32] Ni Juan vachu naul:
—Kit'in klaqts'il ni Espíritu Santo ta'eltajuminchal tus lakt'iyan tacha laqataun palumax, ex kiitoqslachil la ixkuktan ni yucha. [33] Ni kit'in jantuka' xajk'atsay maticha ixjunita pero yu kimalaqachal kakmil jamaqchaj'avana' kun xkan, yucha kijunil: "K'alaqts'ine'e ni Espíritu Santo kata'eltajumina', katoqslayanta la ixkuktan. Va yucha yu kamaqchaj'avanana' kun ni Espíritu Santo." [34] Ni kit'in klaqts'il. Chavay klhichivininta ni va yucha laqsaval Sas'at'a Dios.

Ni Jesús jalaksaklhi lapanakni para katat'a'al

[35] Tejkan atauncha julchan val ex ni Juan ancha ixlaktayachoqol pumat'uy yu ixtat'a'an. [36] Tejkan laqts'il ni ixt'ajun tapasana' ni Jesús ex ni Juan naul:
—K'alaqts'int'ik ni anchanu lapanaki. Yucha ni Sas'at'a borrego yu Dios malaqachal tacha taun lapaxkan.
[37] Tejkan chuncha taqasmaklhi yu pumat'uy tacha naul ni Juan ex nimancha tat'a'al ni Jesús. [38] Ex ni Jesús niman talaqasp'iklhi tejkan jalaqts'il ni ixtatixkaulha'anta. Va jalaklhisakmil:
—¿Tisuncha t'aunat'ikcha lakxkaunan ni uxiknan?
Ex ni yu'uncha talhisakmil:
—Jamalanini', ¿tas ancha vilt'i ni uxint'i?
[39] Ni Jesús jalajqaltayl:
—K'at'ant'ik laqts'inin ta'an kvil.
Ex ta'al, talaqts'il ta'an ixvil. Ex ancha tamaqltoqoxalcha, va la'at'aticha putoqoxata ixjunita.
[40] Xaqayntaun ni yu'uncha yu taqasmaklhi ixchivinti ni Juan y tat'amil ni Jesús va ixjunkan Andrés, yucha ixlaqaj ni Simón Pedro ixjunita. [41] Ni Andrés niman kiilakxkaul yu ixlaqaj Simón, va junil:
—Chavay ktemaucha ni Mesías. (Yucha naunputun Cristo, yu ixtanajun kamalaqachaya' ni Dios.)
[42] Taval ni Andrés lha'al ni Simón ta'an ixyal ni Jesús. Tejkan laqts'il Jesús ni Simón, va junil:
—Uxint'i va Simón k'at'i, yu ists'al Jonás. Pero chavaycha ka'unk'ane'e Cefas (yucha naunputun Pedro, yu naunputun Chiyux).

Ni Jesús junta'il Felipe ali Natanael

43 Tejkan tunkunchoqolcha ex ni Jesús pastaklhi ka'al la xa'estado Galilea. Ancha temal
ni Felipe, va junil:
—K'int'at'at'icha ni kit'in.
44 Ni Felipe va machaqa' Betsaida ixjunita, la ixt'unk'an ni Andrés ali Pedro. 45 Ni Felipe
al lakxkauna' ni Natanael. Tejkan temalcha va junil:
—Chavaycha ktemaucha ni anchanu lapanaki yu maqancha lhits'oq'ulal ni Moisés la
ixlhachimo'on Dios, vachu' yu talhits'oq'ulal ni lapanakni yu ixtalaqpute'ey ixchivinti
Dios maqancha. Yucha va Jesús ists'al José yu machaqa' Nazaret.
46 Ex ni Natanael va niman naul:
—¿Lay ka'alil matichun ox yu machaqa' Nazaret?
Ni Felipe junchoqol:
—K'at'at'i y k'alaqts'ine'echa tas junita.
47 Tejkan laqts'il ni Jesús va uksts'uniy ixminta ni Natanael va junil:
—Aniy minta qayntaun israelita yu jantu aqtaun jamakanunun.
48 Ex ni Natanael lhisakmil:
¿Tas k'imp'umisp'aycha ni kit'in?
Ex ni Jesús va junil:
—Tejkan jantuka' ixjunta'iyan ni Felipe, tejkan ixyat'i la ixta'apu' xak'iu higuera, kit'in
xaklhilaqts'intancha.
49 Ni Natanael junil:
—Uxint'i jamalanini' k'at'i, va Sas'at'a Dios unit'a, vachu uxint'i va yu ay xaJalhachi-
mo'onu' Israel.
50 Ex ni Jesús junil:
—Chavay ni uxint'i ox k'ilhak'ap'up'in vamun por kunin ni klaqts'in la ixqalta'apu'
higuera. Astan k'alaqts'ine'e yu apalay laj'ay axtoqnu xajantu yu aniy.
51 Vachu' jalakjunil ni Jesús:
—Laqsaval klajunau, kamina' julchan tejkan k'alaqts'inapitik ni lakt'iyan katalaqlti'aya',
vachu yu ixmayulnin Dios katata'eltajuya' y katapataxtuya' tejkan kintalaqminacha ni
kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki.

2

Alin lakxtuklati laka putaulan Kaná

1 Tejkan paqt'utucha val, alil taun lakxtuklati ancha laka putaulan Kaná, la xa'estado
Galilea. Chuncha yu ixnati ni Jesús vachu' ancha ixvil. 2 Ni Jesús kun ni lapanakni yu
ixtat'a'anta vachu' ixjalakjunta'ikanta ta'an ix'alinta ni lakxtuklati. 3 Ex chuncha va mi'ol
ni xaxkan uva. Ex yu ixnati ni Jesús va junil:
—Chavay jantucha katalhitsukul xaxkan uva.
4 Ex ni Jesús va junil:
—Kinati, ¿vali'iycha chuncha k'i'uncha? Tus chavaycha jantuka' lakachin kijulchan.
5 Ex ni ixnati jalakjunil yu ixtat'ajun tapatsanin:
—Yu katajunan ni yucha, uxiknan k'amak'ayapitik.
6 Chuncha va ancha ixvil laqachaxan aqxau yu jamakanti chiyux. Yucha va yu ixputajuy
xkan yu ixtamapatsay ni israelitas, chuncha tacha yu ixputsukuk'an ixjunita yu maqancha
ixjapayank'an. Va si ts'anqay katacha'al kun xkan para ox kaval ixjatsukuntik'an. 7 Ex ni
Jesús jalakjunil:
—K'alaqts'ama'ot'ik kun xkan ni aniy aqxavin.
Ex chuncha tamakal ni yu'uncha tus talaqtsama'ol tachun.
8 Ni Jesús jalakjunil:
—Chavay k'amak'ut'ut'ik lakats'uniy ex k'alhip'init'ik yu jamak'atan.

[9] Tejkan talhaanil ex ni mak'atan kilk'atsal ni xkan pero va ixtapalata xaxkan uva. Yucha
jantu kaxtaqnil kuenta to'oxtaycha ixmintachal. Pero yu tamujul, yu'uncha ixtak'atsay
to'oxtay ixmintachal. Ex ni mak'atan nimancha junta'il ni ts'al, [10] va junil:
—Tachun ni lapanakni p'unaj tamujuy yu ox xaxkan uva. Astan tejkan oxicha talhi'otsay
ni lapanakni yu jalakjunta'ikan ex jamunikan ni xaxkan uva yu jantu la ox. Pero uxint'i
tus chavaycha vananaj ma'at'a ni xaxkan uva yu apalay ox.
[11] Chuncha tacha yu aniy xamakay ni Jesús, va yucha yu skutsajka' xamasuy laj'ay
axtoqnu, va makal laka putaulan Kaná ta'an xa'estado Galilea. Va yucha pumasul
ix'ayaxtu. Ex ni lapanakni yu ixtat'a'anta talhakapu'al ni yucha.
[12] Ex taval ta'al laka putaulan Capernaúm ch'antaun kun ixnati ali ixt'alaqaunin ali ni
lapanakni yu ixtat'a'anta. Ancha tataqmaqal ts'uniy.

Ni Jesús jalakxkauxtul jast'anan yu ay lakatajtan
(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)

[13] Va laycha kalakachil ni Paxku yu ay ixk'atank'an ni israelitas. Ex ni Jesús alcha laka
putaulan Jerusalén. [14] Ex jalaktemal laka ay lakatajtan yu ixtast'ay vakaxna ali borregos ali
tukunu'. Vachu jalaktemal ta'an ixtavilanal yu ixtamapaxaniy ixtumink'an ni lapanakni
yu maqati ixtaminachal. [15] Tejkan chuncha laqts'il ni Jesús va ch'apal maqataun cuarta y
laqxoqxtu'ol tachun yu ix'alin laka ay lakatajtan, ch'antaun kun ni lapanakni ali ixbor-
regosk'an ali ixvakaxk'an. Vachu yu ixtamapaxay tumin lakpumaj'ani'ol ixtumink'an,
vachu' yu mesas jalaqmapu'aqstal. [16] Jalakjunil yu xast'anan palumax:
—K'alhip'int'ikcha yu aniy axtoqnu'. Yu aniy va ixchaqa' ni kimPay. ¡Jantu k'amak'at'ik
taun ay past'an!
[17] Ex yu ixjalakmalaniy, yu'uncha tapastaklhi tacha ixnajunta ta'an ists'oq'ulakanta la
ixchivinti Dios yu inchine' najun: "Kit'in va kxiyax kunita por minchaqa' tus va tacha
taun jikmi yu kimpulakxavay."
[18] Va chuncha ni israelitas talhisakmil:
—¿Tis va suncha laj'ay axtoqnu' k'amak'aye'e yu kilamasuniyau incha alin mimpal-
hachimo'on para chuncha k'amak'at'i tachun yu aniy xamak'ay?
[19] Ex ni Jesús jalakjunil:
—K'alakp'ujt'ik ni aniy ay lakatajtan, ex ni kit'in va la'at'utu julchan kakmaqayau-
choqoya'.
[20] Ni israelitas tajunil:
—Ni aniy ay lakatajtan va cuarenta y seis jach'itin lal ixmaqayauka. ¿Ex lhilay yu uxint'i
va la'at'utu julchan lay k'ama'ayauch'o'oye'e?
[21] Pero ni ay lakatajtan yu lhichivinil ni Jesús yucha naunputun va ixlakatunaj ni yucha.
[22] Xlhiyucha astan tejkan ixnitacha y takukchoqotacha ni Jesús ex yu ixjalakmalaniy
tapastakchoqol tacha ixnajunta. Ex talhakapu'al chuncha tacha ists'oqkanta la ixchivinti
Dios, vachu talhakapu'anil yu naul ni Jesús.

Ni Jesús jalakmispa'ojoy tachun ni lapanakni

[23] Exnicha alil ni Paxku yu ay ixk'atank'an ni israelitas. Ni Jesús vananaj ixvil laka
putaulan Jerusalén. Ni lapanakni ixtalaqts'in ni laj'ay axtoqnu' yu ixmakay, xlhiyucha
qaynlhuvaj talhakapu'al. [24] Pero ni Jesús ox ixjalakmispay ni yu'uncha tacha ixtajunita,
xlhiyucha ixk'atsay ni lati jantu laqsaval katalhakapu'al. [25] Jantu ixmaqsk'iniy matichun
kajunil tacha ixtajunita ni lapanakni. Yucha ixjalakmispaniy ixjalhanutk'an, tisuncha
jatapastak'ati ixtalhit'ajun.

3

Ni Jesús kun Nicodemo

[1] Ix'alin qayntaun lapanaki, va fariseo ixjunita yu ixjunkan Nicodemo, yucha va
qayntaun yu ixjalaklhichimo'oy ni israelitas. [2] Va laqkilal ni Jesús tejkan ts'is ixjunita, va
junil:

—Jamalanini', kijnan k'atsayau ni va Dios malaqachatan para kilamiu masuninin. Yu va
matichun kaval incha jantu ch'antaun kat'ataulal ni Dios jantu lay kamakal laj'ay axtoqnu'
chun tacha uxint'i mak'ay.
3 Ex ni Jesús va junil:
—Laqsaval kunan ni matichun lapanaki yu jantu katsukuchoqoya', yucha jantu lay
katanuyanta ta'an lhachimo'onun ni Dios.
4 Ex ni Nicodemo lhisakmil ni Jesús, va naul:
—¿Tas laycha k'ap'uts'uk'uch'o'o tejkan xapaycha ka'unt'i? ¿Incha qayntaun lapanaki
lay katanuchoqol la ixpajan ixnati y astan katsukuchoqol?
5 Ex ni Jesús junil:
—Kit'in kunan, ni matichun lapanaki yu jantu kalhitsukuchoqoya' sayst'i ixjatsukunti
kun ni Espíritu ali xkan yucha jantu katanuyanta ta'an lhachimo'onun Dios. 6 Ta'ayu' yu
vamun tsukuy aniy yucha va vali'iy lapanaki. Yu tsukuy la ixtap'asta ni Espíritu, yucha
lhitsukuy sast'i jatsukunti. 7 Jantu vak kak'ats'a mas kunan ni maqsk'iniy kats'uk'uch'o'o
sayst'i. 8 Ni un unilay ta'an yucha najun. Mas k'a'asmakt'i ni makat'ajun, jantu k'ats'ay
to'oxtay puminta nisin to'oxtaycha kapu'ana'. Vachu va chuncha tajunita ni lapanakni yu
tatsukuy la ixtap'asta ni Espíritu.
9 Ni Nicodemo aaqtaun lhisakmichoqol ni Jesús, va junil:
—¿Tas laycha kaval?
10 Ex ni Jesús junil:
—Uxint'i mas ay jamalanini' k'at'i aniy xalakat'un Israel, ¿jantu mala'asiy yu tacha ku-
nan? 11 Kit'in laqsaval kunan ni kijnan klhichivinanau yu laqsaval ijk'atsayau. Kijnank'an
klhitaulau yu laqsaval klaqts'iu. Mas chuncha jantu kilalhakapu'aniyau yu klajunau.
12 Tejkan klalhixaqalayau axtoqnu yu alin aniy lakamunukpa' jantu kilalhakapu'aniyau.
¿Ex tas k'ap'ulhak'ap'up'int'ikcha incha kaklalhixaqalau yu alinachal lakt'iyan?
13 'Jantu matichun kapataxtul lakt'iyan, vamun yu minchal lakt'iyan. Yucha ni kit'in
yu kval Sas'at'a Lapanaki. 14 Chuncha tacha Moisés ma'ostaulnil maqataun tsapul ta'an
ixjaxixninta lakat'un, vachu chun kakma'ostaulnichoqokana' ni kit'in yu kval Sas'at'a
Lapanaki. 15 Ex chuncha tachun yu kintalhakapu'anan jantu katats'anqaya', va katalhit-
sukuya' jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'.

Ni Dios jalakpaxkay tachun ni lapanakni aniy lakamunukpa'

16 'Ni Dios va por ayaj ixjalakpaxkay xalapanakni aniy lakamunukpa', va maqxtaqlhi yu
vamun yu' ists'al. Ex chuncha tachun yu katalhakapu'ana' ni yucha jantu katats'anqaya',
va katalhitsukuya' jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. 17 Ni Dios jantu kamalaqachal
ists'al para kalaqxtaqnil maqanlqajnati ni lapanakni. Va para kaamalaqtaxtul.
18 'Ta'ayu' yu lhakapu'an ni Sas'at'a Dios, yucha jantu kamuk'anikana' laqtaqal. Pero
ta'ayu yu jantu lhakapu'an, yucha muk'anikantacha laqtaqal, va jantu kalhakapu'al yu
vamun yu' Sas'at'a Dios. 19 Jalakmuk'anikantacha ixlaqtaqalk'an. Jantu talhakapu'an mas
chil ni maklku yu mapulkuy ni lakamunukpa'. Vamun tamaqamay yu japuts'isni', jantu
tamaqamay yu jatunkunu'. 20 Yu t'ajun makan laqtaqal jantu maqamay katalakanul ta'an
alin ixmaklku ni Dios, jantu najun katasul yu t'ajun makan. 21 Pero yu vas makay yu laj'ox,
yucha talakanuy ta'an alin ixmaklku ni Dios para katasul ni t'ajun makan tacha yu Dios
najun.

Ni Juan yu jamaqchaj'avana' lhichivinchoqoy ni Jesús

22 Ex chuncha astan ni Jesús alcha ta'an xa'estado Judea, ch'antaun jalakt'a'al yu
ixjalakmalaniy. Ancha tataqmaqal, ixt'ajun jamaqchaj'avan. 23 Vachu ni Juan ixt'aunachal
jamaqchaj'avan ancha xalakat'un Enón, ixlhi'uksts'uniy Salim, ancha ix'alin lhuu xkan.
Ni lapanakni ixtalaqcha'an, ex ancha ixjalaqmaqchaj'avakan. 24 Jantuka' ixtamanuy laka
pach'in ni Juan.

25 Taval lati lapanakni yu ixjalakmalaniy ni Juan ta'aqtayl tat'achiviniy aqayntaun
israelita. Ta'aqtayl talhilakchiviniy tacha ixputsukuk'an ni yu'uncha yu maqsk'iniy
kach'a'amaj'a tachun yu jantu ox para ox kalaqa'in ni Dios. 26 Ex talaq'al ni Juan, va tajunil:
—Jamalanini', chavaycha yu ixyal ch'antaun kun uxint'i takuktachal ni laka Jordán,
yucha t'ajun jamaqchaj'avan. Va Jesús yu kilalhixaqalau p'unaj. Tachun ni lapanakni
jantucha kintalaq'anan, va tat'a'an ni yucha.
27 Ex ni Juan jalakjunil:
—Jantu matichun lay laqa'iy tu'uchun incha Dios jantu kaxtaqnil. 28 Uxiknan ox
kilaqalasmakvi ni vas klajuniu ni kit'in jantu yu Cristo kakval. Kit'in kunita va qayntaun
yu malaqachakal, yu jap'ulminta, ex astan ni yucha. 29 Ta'an alin lakxtuklati yu laqsaval
lhit'ajun la ixtamaka' ni jatsi'i va yu ts'al. Tejkan chiviniy ex ix'amigo ni ts'al vamun
qasmat'a y lhi'achantajuy. Ex vachu chun klhi'achantajuy ni kit'in, va taqayntsay yu
ixkints'anqaniy. 30 Yucha minta para kalalhaval ixtap'asta. Yu kintap'asta ni kit'in, yucha
maqsk'iniy kata'eltajul.

Yu mintachal talman

31 Yu mintachal talman yucha lhichimo'oy tachun yu alin. Pero yu vali'iy lapanaki yu
minchal aniy lakamunukpa', yucha vamun lay lhichiviniy yu alin aniy. Yu mintachal
lakt'iyan lhichimo'oy tachun. 32 Yucha mas lhichiviniy tachun yu laqts'intacha ali yu
qasmakta pero jantu matichun lhakapu'an tacha yu yucha najun. 33 Pero yu lhakapu'an
yucha masuy ni va laqsaval yu najun ni Dios. 34 Ni lapanaki yu Dios malaqachal yucha
vachu' xtaqnikal ix'Espíritu, xlhiyucha lhichiviniy ixchivinti Dios. 35 Yu ixPay ayaj
achaniy isTs'al xlhiyucha yucha maqxtaqnil lhuu tap'asta para kalhichimo'ol tachun yu
alin. 36 Chuncha ta'ayu' yu kalhakapu'ana' ni isTs'al yucha lhit'ajun jatsukunti yu jantu
aqtaun kami'oya'. Yu jantu lhakapu'an ni isTs'al yucha jantu kalhitsukuya' ni anchanu'
jatsukunti, va paxtoqniy yu ay maqanlqajnati yu xta'a ni Dios.

4

Ni Jesús t'achivinil qayntaun xanati yu machaqa' Samaria

1 Ni fariseos taqasmaklhi ni apalay lhuu lapanakni ixtat'a'an ni Jesús xajantu ni Juan.
Vachu' taqasmaklhi ni apalay lhuu yu ixjamaqchaj'avay, 2 mas jantu Jesús kamaqchaj'a-
vanal, va yu lapanakni yu ixjalakmalaniy. 3 Xlhiyucha ni Jesús nimancha taxtul xa'estado
Judea, va anchoqolcha xa'estado Galilea.
4 Para kacha'al maqsk'iniy kapu'al xa'estado Samaria. 5 Tejkan tanuchal xalakat'un
Samaria va cha'al taun putaulan yu junkan Sikar. Ancha va ixlhi'uksts'uniy ni lakat'un
yu maqancha ixlhit'ajun Jacob, ixpayk'an tachun yu israelitas, va xtaqnil ists'al yu
José ixjunkan. 6 Ancha ixvil taun lakxkan yu ixlhimapaqa'ukan ixlakxkan ni Jacob.
Ancha chinchal ni Jesús. Oxicha ixlaqalhoqonta ixjaltanti ex ancha taulalcha. Pero va
laycha atunkuj ixjunita. 7-8 Ex ixt'altanan yu ixjalakmalaniy, ixta'anta inin laka putaulan
yu kata'ul. Ex nimancha chinchal qayntaun xanati yu machaqa' Samaria va ixminta
makutunu' xkan. Chuncha ni Jesús va junil:
—K'int'a'oqt'i ts'uniy mixkan.
9 Ni israelitas jantu ox ixtalalha'an kun yu machaqan Samaria, xlhiyucha ni xanati va
junil:
—Uxint'i va israelita k'at'i. ¿Vali'iycha k'isk'iniycha xkan? Kit'in va aniy machaqa'
Samaria kunita.
10 Ex junil ni Jesús:
—Incha uxint'i k'amisp'at'i yu xta'a ni Dios, vachu' incha k'imisp'at'i ni kit'in yu
ikt'aunan sk'ininin xkan, ex yu uxint'i k'isk'inin kit'in ex kakxtaqnin xkan yu xta'a
jatsukunti.
11 Ex yu xanati va junil:
—Ni uxint'i jantu k'alhits'uk'u yu k'ap'umak'ut'u ni xkan. Ni lakxkan ayaj pulman.
¿Ex tas ancha ka'iye'e ni xkan yu k'ixt'aqniye'e yu lhit'ajun jatsukunti? 12 Yu maqancha

kimpayk'an Jacob yucha kintamakaunin aniy lakxkan ta'an ix'ot'a ni yucha, y vachu kun
tachun sas'at'an y tachun ixtalhitsukukna, va si aniy ixta'ot'a. ¿Ex ni uxint'i apalaycha ay
lapanaki k'at'i xajantu yu Jacob?
13 Chuncha ni Jesús va junil:
—Tachun yu ta'ot'a ni aniy xkan yu'uncha aqts'iyaj va kata'oqputunchoqoya'. 14 Pero
matichun yu ka'oqlhi ni xkan yu kit'in kakxtaqya', yucha jantucha aqtaun kapukikxixa'.
Ni xkan yu kxta'a ni kit'in yucha kuna' va tacha ta'an mukxi xajachil xkan laktalpa.
Kalhixajtachal taun jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'.
15 Ex ni anchanu' xanati va junchoqol ni Jesús:
—K'ixt'aqnin ni anchanu' xkan para jantucha aqtaun kajk'oqputunchoqol, vachu
jantucha kakmil uchu'.
16 Chuncha ni Jesús va junil:
—K'ap'inch'iy junta'in ni mixapay ex k'at'anch'o'o aniy.
17 Ex ni anu xanati qaltaychoqol, va junil:
—Jantu kaklhitsukul kixapay.
Ex ni Jesús junchoqol:
—Uxint'i ox xa'alt'ayanan ni na'un jantu k'alhits'uk'u mixapay. 18 Laqsaval ni uxint'i
ixlhit'a'un pumakis mixapaynin. Vachu yu chavaycha lhit'a'un jantu laqsaval mixapay
kaval. Va laqsaval yu uxint'i na'un.
19 Tejkan chuncha qasmaklhi ni xanati, va junil:
—Chavaycha klaqts'inan tacha qayntaun yu laqpute'ey ixchivinti Dios. 20 La maqancha
aniy ixtamin yu kepayank'an ni kijnan yu aniy machaqan Samaria kuntau. Yu'uncha
ixtamin aniy laka aspajun para katato'oyal ni Dios. Pero yu uxiknank'an israelitas unt'at'ik
kilalhijunau ni va maqsk'iniy kakto'oyau Dios vamun laka putaulan Jerusalén.
21 Ex ni Jesús junil:
—Uxint'i, xanati k'at'i, k'ilhak'ap'up'inincha yu kunan. Kamina' ni julchan tejkan
uxiknank'an jantucha kat'o'oyayapitik ni kimPay Diosk'an mas aniy laka aspajun, mas
kaval laka putaulan Jerusalén. 22 Ni uxiknan t'o'oyayat'ik yu jantu misp'ayat'ik. Kijnank'an
kto'oyayau yu kmispayau. Ni Jamalaqtaxtunu' mintachal kun yu israelitas. 23 Ni julchan
yu ists'anqay kalakachil yucha chavaycha lakachin, tejkan ni lapanakni yu laqsaval
katato'oyaya' kimPay Diosk'an, katato'oyayacha chuncha tacha lhinajun ix'Espíritu.
KimPay Diosk'an yucha lakxkajuy lapanakni para chuncha katato'oyal. 24 Ni Dios yucha
va Espíritu junita xlhiyucha yu tato'oyay ts'anqay katato'oyal tacha lhinajun ix'Espíritu
yu laqsaval masuy tacha junita.
25 Ex ni anchanu' xanati va junil:
—Kit'in ox ijk'atsay ni kamina' ni Mesías (va naunputun Cristo yu ixtanajun kamina').
Tejkan kamina' ex yucha ox kintamasuni'oyan tachun.
26 Ni Jesús junil:
—Va yucha ni kit'in yu kt'aunan t'achivinin ni uxint'i.
27 Tejkan chuncha ixt'ajun chivin ex tachinchoqolcha ixt'altanan yu ixjalakmalaniy. Ni
yu'uncha tus taun talhilal tejkan talaqts'il ixt'achivijyal qayntaun xanati. Pero jantu
matichun kalhisakmil yu ixmaqsk'iniy, vachu jantu katalhisakmil tisuncha ixtat'ajun
lhilakchivinin. 28 Ex ni anchanu xanati makaulalcha ni ix'aqxau, va anchoqolcha la
ixchaqa'. Tejkan cha'al va lakjunil ni lapanakni katat'a'al, va naul:
29 —K'at'ant'ikcha laqts'inin qayntaun lapanaki yu tus kijun'ol tachun yu kit'in kmakata.
Ka va lay va yucha ni Cristo yu ixtanajun kamina'.
30 Chuncha nimancha tataxtul ni laka putaulan, va ta'alcha ta'an ixyachal ni Jesús.
31 Tejkan jantuka' ixtalaqcha'an ex ni ixt'altanan ixtat'ajun lhijuninin para kavayl pero mas
ixtalhijuniy jantu ixchavaniy.
32 Ni Jesús jalakjunil:
—Ni kit'in klhit'ajun vayti yu uxiknank'an jantu misp'ayat'ik.

33 Ex ixt'altanan yu ixjalakmalaniy, ta'aqtayl talakchiviniy, ixtak'atsaputun incha va
matichun kalhiminil ixvayti.
34 Ni Jesús jalakjunil:
—Alin aputaun kivayti. Kit'in kmakay yu lhipa'iniy ni Dios yu kimalaqachal tus
kakmakani'ol ixlhitapatsa yu kilhijuniy. Anchanu lhitapatsa va tacha kivayti. 35 Uxiknan
naunat'ik: "Ni chavaycha vananaj ts'anqay la'at'ati malkuyu' para kalakachil ni jaxqanti."
Pero kit'in klajunau ts'anqay k'amak'at'ik kuenta ni ta'an jach'ananti va oxicha para
kaxqa'ikal. 36 Chuncha qayntaun lapanaki yu jaxqanan yucha laqa'iy ixlhilhajati, ex yu
xqa'ikal yucha xta'a jatsukunti. Ex pumat'uy talhi'achantajuy, yu ch'al ali yu jaxqanal.
37 Laqsaval chuncha junita tacha klajunau: "Qayntaun tapatsay para kach'anlhi, aqayntaun
para kaxqanal." 38 Kit'in klamalaqachau jaxqanan ta'an jantu kach'ant'ik. Jalakxk'auyat'ik
lapanakni yu kintalhakapu'al por yu tajunilcha alati lapanakni yu talaqtapatsatacha.
Uxiknank'an chavaycha aqch'ap'at'at'ik la ixlhitapatsak'an.
39 Ni anu xanati ixjalakjunita ixt'amachaqan ni ixnajunta Jesús tachun yu ixmakatacha,
xlhiyucha ayaj lhuu lapanakni yu machaqan Samaria talhakapu'al ni Jesús. 40 Ex tejkan
tachil ni machaqan Samaria ta'aqtayl tatapayniniy ni Jesús para katamakaul kun yu'un-
cha. Ex ni yucha ancha loqojlhi paqt'uy. 41 Chuncha apalay lhuu talhakapu'al tejkan
taqasmaklhi yu ixnajun ni yucha. 42 Ex va tajunil ni xanati:
—Chavaycha klhakapu'anau pero jantucha vamun por yu kilajuniu. Va kijnank'an
ijqasmakvi ixchivinti, xlhiyucha klhakapu'anau. Vachu ijk'atsayau ni yucha va yu laqsaval
ni Cristo, yu Jamalaqtaxtunu' aniy lakamunukpa'.

Ni Jesús palay makal ists'al qayntaun jalhachimo'onu'

43 Chuncha tejkan paqt'uy val, va taxtuchal ancha Samaria ni Jesús, ex al tus xa'estado
Galilea. 44 Ni yucha ixnajunta ni qayntaun lapanaki yu laqpute'ey ixchivinti Dios jantu
to'oyakan la ixt'un. 45 Ex tejkan cha'al Galilea ni lapanakni yu ancha machaqan va ox
talaqa'il. Ni yu'uncha vachu' ixta'anta Jerusalén tejkan alil ni xak'atan Paxku. Ancha
talaqts'in'ol tachun laj'ox yu makal ni Jesús.
46 Ex astan anchoqol laka putaulan Caná ancha xalakat'un Galilea ta'an yu vali'iy xkan
maxajnichal xaxkan uva. Ancha ix'alin qayntaun yu ay jalhachimo'onu yu ixtapatsaniy
ni rey. Yucha ixlhit'ajun qayntaun ists'al yu ixtaqan'ay laka putaulan Capernaúm. 47 Ni
anchanu lapanaki k'atsal ni Jesús va taxtul Judea, va chinchal Galilea. Ex niman al
tapayninini' ni kat'a'al la ixchaqa'. Ixnajun palay kamakanichoqol ists'al yu va laycha
kanil. 48 Chuncha yu Jesús va niman naul:
—Uxiknank'an jantu kilalhakapu'aniyau kinchivinti incha jantu p'unaj laqts'in'elay-
at'ik laj'ay axtoqnu yu kit'in kmakay.
49 Pero yu jalhachimo'onu' va naul:
—K'int'at'at'icha niman laqts'ini' kints'al ni jantuka' niy.
50 Chuncha ni Jesús va junil:
—K'ap'inch'o'ocha la minchaqa', mints'al palay junchoqota.
Ex ni yucha lhakapu'al tacha junil ni Jesús y va anchoqolcha. 51 Tejkan va ix'antaka' la
ixchaqa' ex takipaxtoq'il ix'oqxtamatin, va tajunil:
—Mints'al oxicha vilchoqol.
52 Ex laklhisakmil:
—¿Tisuncha hora aqtaynil ox k'atsanchoqoy?
Ex tanaul ni yu'uncha:
—Va kutancha laqataun putoqoxata tejkan ta'eltajunichoqol iskakati.
53 Ex chuncha ni japay makal kuenta ni anchanu hora va exnicha tejkan junil ni
Jesús: "Mints'al va palaycha junchoqota." Ex ni anchanu japay kun tachun ixlapanakni
talhakapu'al ni Jesús. 54 Ex chuncha kun yu aniy, va aqt'uycha makal ni Jesús yu laj'ay
axtoqnu' tejkan minchal Judea, chinchal Galilea.

5

Ni Jesús palay makachoqoy qayntaun yu ixlakanita

1 Ex astan tejkan tapasa'ol tachun yu aniy va ixjunita aputaun ixk'atank'an ni israelitas.
Chuncha ni Jesús anchoqol Jerusalén. 2 Ancha Jerusalén ixlhi'uksts'uniy laka puerta yu
lhimapaqa'ukan Borregos, ancha ix'alin taun ay japu'an yu junkan Betesda laka lhihebreo.
Ixlhit'ajun laqakis xacorredor. 3 Ancha ixtamanal lhuu taqan'anin. Ixta'alinta la'ach'ixin,
vachu ixta'alin yu lakch'anlk'avil ali yu jantu lay ixtapiklay xanta'an ixlakatunajk'an.
Yu'uncha ixtapakxan'ita kalaklal ni xkan. 4 [Aqtamixna ixta'eltajuy ixmayul ni Dios ni
laqapu'an ex yucha ixlaqxa'amuy ni xkan. Ex chuncha tejkan ixlaqxa'amu'ojoy ni xkan
ex ta'ayu yu p'unaj ixtata'anuy, niman palay ixjunchoqoy mas va tu'uchuncha taqan'ati
yu kalhitsukul.] 5 Vachu ancha ix'alin qayntaun lapanaki yu ixlhit'ajuncha ixtaqan'ati 38
jach'itin. 6 Ex ni Jesús tejkan laqts'il ni ancha ixmal va makal kuenta ni ayaj maqancha
ixtaqan'ay, va lhisakmil, va junil:

—¿Palay unp'ut'unch'o'oy?

7 Chuncha ni taqan'an va naul:

—Jalhachimo'onu', kit'in kunan tejkan laklay ni xkan, ni jantu alin matichun ki-
mata'anul ni laqapu'an. Tejkan kit'in kta'anuputun, aqayntaun niman kilhajay.

8 Ex junil ni Jesús:

—K'a'ost'aycha. K'asakt'icha ni mimputaman y k'apiticha.

9 Ex chuncha ni anchanu lapanaki va nimancha palay junchoqol, saklhicha ixputaman,
aqtaylcha jaltanan. Ni anchanu julchan va xajulchan jastaknati ixjunita. 10 Ex ni israelitas
tajunil ni lapanaki yu palaycha ixjunchoqota:

—Chavaycha va xajulchan jastaknati. Ex jantu paxtoqniy k'alhip'i mimputaman.

11 Ex ni yucha jalakjunil:

—Yu palay kimakachoqol va yucha kijunil: "K'asakt'icha ni mimputaman y
kap'inch'o'ocha."

12 Ex talhisakmil:

—¿Tas'ayucha xalhijunan k'asakt'icha ni mimputaman y kap'inch'o'ocha?

13 Pero ni lapanaki yu palaycha ixjunchoqota jantu ixk'atsay ta'ayucha palay makal. Yu
Jesús ixlaqmaqayauchoqotacha ni pumalhuu lapanakni yu ancha ixtayanal. 14 Ex taval ni
Jesús paxtoqlhi ni anu' lapanaki ta'an ay lakatajtan, va junil:

—Chavay palaycha unch'o'ot'a ni uxint'i. Kit'in kunan ni jantucha apalay k'amaqt'a'al-
hin para jantu tu'uchun kap'axt'oqt'ay yu apalay p'ays maqanlqajnati.

15 Ex chuncha alcha ni anchanu lapanaki, jalakjunil ni israelitas ni va Jesús yu palay
ixmakachoqota. 16 Xlhiyucha ni israelitas ixtaxkajiy ni Jesús por ixmakay laj'ay lhitapatsa
xajulchan jastaknati, xlhiyucha ixtamaqniputun. 17 Ex ni Jesús jalakjunil:

—Yu kimPay va si tapatsay ex kit'in vachu' ktapatsay.

18 Chuncha ni israelitas tak'atsal ni jantucha vamun xajulchan jastaknati ixt'ajun
tapasanini'. Vachu' naul ni yucha ixPay va Dios. Chuncha ixmakakan x'aman tacha Dios
kaval, xlhiyucha apalay ixtamaqniputun.

Ni Jesús xta'a jatsukunti

19 Ni Jesús jalakjunil:

—Kit'in klajunau ni kit'in yu Sas'at'a Dios jantu lay kmakay tu'uchun ke'eman. Kit'in
vachu va chun kmakay tacha klaqts'in makay kimPay. Ex tachun yu makay ni kimPay va
yucha kmakay ni kit'in yu Sas'at'a. 20 Yu kimPay yucha ki'achaniy y kimasuniy tachun yu
makay. Vachu' kimasuniya' alati axtoqnu' yu apalay laj'ay yu k'alaqts'inapitik, tus vak
kak'ats'anapitik. 21 Chuncha tacha yu jaPay jalakmajkujuchoqoy janinin y jalaqxtaqniy
jatsukunti, vachu' kit'in yu isTs'al kxtaqniy jatsukunti va yu kit'in kxtaqniputun. 22 Yu
kimPay jantu matichun muk'aniy laqtaqal. Va kixtaqnil kit'in yu isTs'al kunita tachun
tap'asta para kakmuk'al laqtaqal. 23 Ex chuncha tachun kintato'oyaya' kit'in yu isTs'al

vachu chun tacha tato'oyay ni kimPay. Ni lapanakni yu jantu kintato'oyay ni kit'in yu
isTs'al, yu'uncha vachu jantu tato'oyay ni kimPay yu kimalaqachal.
24 'Laqsaval klajunau ni uxiknan: Ta'ayu yu qasmat'a ni kinchivinti y vachu lhakapu'an
yu kimalaqachal, yucha lhit'ajun jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. Jantu aqtaun
kaxtaqnikana' maqanlqajnati, ni yucha tapasatacha laka lhinin y lhit'ajuncha jatsukunti.
25 Laqsaval klajunau, ni lapanakni yu tacha janinin tajunita por jantu talhakapu'an, kamina'
julchan tejkan yu'uncha kintaqasmakniya' kinchivinti kit'in yu Sas'at'a Dios. Anchanu
julchan va yu chavaycha lakachin. Yu taqalasmat'a, yu'uncha katatsukuya'. 26 Yu jat-
sukunti minchal kun kimPay Dios. Vachu kimaqxtaqnil tap'asta ni kit'in yu isTs'al kunita
para lay kakxtaqlhi jatsukunti. 27 Vachu' ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki, kimaqxtaqnil
lhachimo'on para kaklakmuk'anil ixlaqtaqalk'an ni lapanakni. 28 Jantu vak kak'ats'ant'ik
por tachun yu aniy klajunau. Kamina' julchan tejkan tachun ni janinin yu ta'aknunun
kintaqasmakniya' kinchivinti. 29 Ex tachun yu tamakal yu laj'oxi la ixjatsukuntik'an
katakujchoqoya' para katalhitsukul yu ox jatsukunti. Yu tamaqtaqalhinin yu'uncha
kalaqxtaqnikana' maqanlqajnati.

Ni Dios masuy ni laqsaval ni Jesús va yu ay Jalhachimo'onu'

30 'Yu kit'in jantu tu'uchun lay kmakay kilaq'aman, kmuk'ay laqtaqal vamun tacha
kilhijuniy kimPay. Xlhiyucha vas kmakay tejkan kmuk'ay laqtaqal, va kmakay tacha najun
kimPay yu kimalaqachal aniy. 31 Incha vamun kit'in kaklhichivinkal kilaq'aman ex ka jantu
laqsaval kaval kinchivinti. 32 Klajunau ni alin qayntaun yu lay kilhichiviniy ni kit'in. Kit'in
ijk'atsay ni va laqsaval yu najun. 33 Laqsaval uxiknank'an jamala'ach'anant'ik para kata'al
lhisakminin ni Juan ta'ayucha kunita ni kit'in. Yucha jaqaltayanal yu laqsaval. 34 Ni kit'in
jantu kmaqsk'iniy ixchivinti qayntaun lapanaki. Va klajunau ta'ayu' kilhichiviniy para lay
k'alhak'ap'up'int'ik y k'alaqt'axt'ut'ik.
35 'Yu Juan ixjunita va tacha laqataun maklku yu ixmaqtajiy y ixmapulkuy. Taun
panch'ix yu uxiknan ixtamaqamayan ixchivinti. 36 Pero yu kmakay ni kit'in yucha apalay
ox masuy ta'ayucha kunita xajantu ixchivinti ni Juan. Ni lhitapatsa yu kixtaqnil kimPay
va yucha yu kmakay. Chuncha ox masuy ta'ayucha kunita ni kit'in y masuy ni va
kimPay kimalaqachal. 37 Ni kimPay yu kimalaqachal ni kit'in yucha kilhichiviniy, mas
jantu aqtaun k'a'asmakt'ik ixchivinti y vachu jantu aqtaun k'alaqts'int'ik tacha junita.
38 Yucha kimalaqachal pero jantu kilalhakapu'aniyau kinchivinti. Xlhiyucha uxiknan jantu
kalhits'uk'ut'ik ixchivinti la melhanutk'an. 39 Uxiknank'an laka laksniy lhit'amo'oyat'ik
ixchivinti Dios ta'an ts'oqkanta, lhilayat'ik ni va ancha kat'emayapitik ni jatsukunti yu
jantu aqtaun kami'oya'. Ni anchanu chivinti va yu kilhichiviniy ni kit'in. 40 Pero jantu
kilalaq'uxaminau para k'alhits'uk'ut'ik ni anchanu jatsukunti.
41 'Kit'in jantu knajun ni kintato'oyal ni lapanakni. 42 Ox klamispayau ni uxiknank'an
jantu laqsaval t'o'oyayat'ik Dios. 43 Kit'in kmil kun ixpalhachimo'on ni kimPay pero
uxiknan jantu kilalaqa'iyau. Yu va kamil aqayntaun lapanaki yu vamun la ixtap'asta
ni yucha, ka tus laqa achati k'ala'a'it'ik. 44 Xlhiyucha jantu lay lhak'ap'up'inat'ik. Ayaj
tamaqamayan tejkan laj'ay tamakayan ni lapanakni, jantu lakxk'auyat'ik para laj'ay
katamakan ni Dios. 45 Kit'in jantu kaklaslajau kun kimPay. Yu laqsaval kataslajan va Moisés
mas va yucha yu p'akxan'iyat'ik para kata'aqtayjun. 46 Incha laqsaval k'alhak'ap'up'int'ik
chuncha tacha yu naul ni Moisés ex vachu' ixkilalhakapu'au ni kit'in. Ta'an jats'oqnul
ni Moisés yucha kilhichiviniy. 47 Incha jantu lhak'ap'up'inat'ik ni chivinti yu ts'oqlhi ni
Moisés ex yu kinchivinti vachu jantu lay lhak'ap'up'inat'ik.

6

Ni Jesús jalakvavay laqakis mil lapanakni
(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)

1 Ex astan ni Jesús va alcha takukchal lakamar Galilea yu vachu' ixjunkan lakamar
Tiberias. 2 Tat'a'al pumalhuu lapanakni, va talaqts'il ni palay jalakmakal taqan'anin. 3 Taval

ni Jesús tauk'al laqataun aspajun, ancha jalakt'ataulal yu ixjalakmalaniy. 4 Va laycha
kalakachil ni Paxku yu ay ixk'atank'an ni israelitas.
5 Tejkan Jesús laqts'il ni qaynlhuu lapanakni ixtatixkaulha'anta, ex lhisakminil, va
junkal ni Felipe:
—¿Tas ancha ka'iyaucha vayti para kalaqcha'al tachun yu aniy lapanakni?
6 Chuncha junkal ni Felipe va para kalaqts'intanukal tisuncha chivinti kaqaltayanal. Ni
Jesús yucha ixk'atsaycha yu maqsk'iniy kamakal. 7 Chuncha ni Felipe va junil:
—Mas la'at'uy ciento julchan kats'uk'u tapatsan jantu kalaqcha'al para k'alakvavat'i
tachun ni lapanakni mas va lakts'uninin pan.
8 Ex aqayntaun yu ixt'altana' yu junkan Andrés yu ixlaqaj yu Simón Pedro va naul:
9 —Aniy alin qayntaun ts'al. Yucha lhit'ajun aqskis pan yu lhiyal cebada, vachu lhit'ajun
aqxt'uy jatanti. Pero jantu kalaqchaana' por tachun yu aniy lapanakni.
10 Ex chuncha ni Jesús laklhijunil:
—K'a'unit'ik katataulal ni lapanakni.
Ancha ayaj ix'alin lhuu jats'in. Tejkan tataul'ol va laqcha'al tus laqakis mil jo'akna.
11 Chuncha ni Jesús ch'apal ni pan, aqtayl xtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios. Ex
jalaqxtaqnil ni lapanakni. Vachu chun makal kun yu jatanti. Jalaqxtaqnil tacha yu
yu'uncha ixta'uputun. 12 Tejkan oxicha talhi'otsa'ol ex ni Jesús jalaklhijunil ixt'altanan
katapusakchoqol tachun yu xajchal para jantu vali'iy katalaqamanal.
13 Chuncha tapusaklhi ni yu'uncha tachun yu xatalaqche'eni', tus laqakaut'uy canasta
talaqtsamal vamun por yu anu' aqskis pan yu jalakvaval ni lapanakni. 14 Ni lapanakni por
talaqts'il yu aniy ay axtoqnu yu makal ni Jesús aqtayl talajuniy siya yu'uncha:
—Laqsaval ni aniy ka yucha yu laqpute'ey ixchivinti Dios yu ixtanajun kamina' aniy
lakamunukpa'.
15 Ni Jesús k'atsal ni va katamina' inin para katalha'al ta'an katamakaya' ixjalhachi-
mo'onuk'an. Xlhiyucha ta'eltajuchoqol laka aspajun, va qoslhi para ixlaq'aman kati'ukx-
untayal.

Ni Jesús jaltanaj'an la ix'ukxna lakxkan
(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)

16 Tejkan puts'islhicha ex ixt'altanan ni Jesús yu ixjalakmalaniy tata'eltajulcha, va
ta'alcha lakamar. 17 Ex ancha tatauk'al laka barco para katapalaqpuslhi ni lakamar para
katacha'al laka putaulan Capernaúm. Anchanu' hora oxicha t'alaj ixputs'ista, yu Jesús
jantuka' ixminchoqoy. 18 Chuncha ni lakamar aqtayl laklay kun taun p'as un yu ostaulal.
19 Tejkan maqaqcha ixta'anta va tacha'al laqakis, laqachaxan kilometro ex talaqts'il ni Jesús
ixt'ajun ta'uksts'unin laka barco, ixjaltanaj'anta la ix'ukxna lakxkan. Ex ayaj tatalhanal.
20 Ni Jesús jalakjunil:
—Va kit'in kunita. Jantu kat'alhanant'ik.
21 Va laqa achati talaqa'il laka barco. Ex yu barco nimancha talakanuchal lakat'un ta'an
yu'uncha ixtachaanputun.

Yu lapanakni talakxkajuy ni Jesús

22 Tejkan atauncha julchan junchoqol, ni lapanakni ixtayanal tus takuktachal lakamar.
Tapastakchoqol ni vamun ix'alin laqataun barco, va yucha yu tapu'al ixt'altanan ni Jesús,
pero ni Jesús jantu kalakt'a'al ni yu'uncha. 23 Pero exnicha tachinchal alati barcos yu
taminchal laka putaulan Tiberias. Tachinchal ixlhi'uksts'uniy ta'an ta'ul yu pan tejkan
ni Jesús xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios. 24 Pero tejkan taxtaqnil kuenta ni Jesús jantu
an katayal y vachu ixt'altanan jantu sik ixtalay, ex tachun ni lapanakni tatauk'al ni laka
barcos, ta'al lakxkaunan tus laka putaulan Capernaúm.

Ni Jesús va tacha vayti yu xta'a jatsukunti

25 Chuncha tejkan tapalaqpuslhi ni lakamar ancha tatemal ni Jesús, talhisakmil, va
tajunil:
—Jamalanini', ¿tasvanancha ch'it'i aniy?

[26] Ex ni Jesús jalakjunil:

—Kit'in vas klajunau ni uxiknank'an vaynt'ik tus ox ots'at'ik. Va xlhiyucha ki-
lalakxkauyau, mas jantu k'amala'asit'ik yu ay axtoqnu' yu xaklamasuniyau. [27] Jantu
k'at'ap'ats'at'ik por mivaytk'an yu niman mi'ojoy. Ts'anqay k'at'ap'ats'at'ik por ni vayti
yu kataxtaqniyan jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. Va yucha yu klaxtaqniyau ni kit'in
yu kval Sas'at'a Lapanaki, va kit'in kilak'ulal kimPay Dios.

[28] Chuncha talhisakmil ni Jesús:

—¿Ex tisuncha ts'anqay kakmakau para kakmakau ni lhitapatsa yu Dios lhinajun?

[29] Ni Jesús jalajqaltaychoqol, va jalakjunil:

—Ni lhitapatsa yu lhinajun Dios va inchine'. Yucha kimalaqachal aniy, va talhijunan ni
maqsk'iniy kilalhakapu'aniu yu klajunau.

[30] Chuncha talhisakmil ni Jesús:

—¿Suncha kilamasuniyau yu ay kaval para kaklaqts'iu? Ex lay kaklalhakapu'aniu
minchivinti. ¿Suncha lay mak'ay? [31] Ni kimpayk'an yu maqancha ixtati'ukxuntayay
lakak'ivinan yu'uncha ta'ul ni vayti yu junkan maná. Chuncha tapasal tacha ts'oqkanta
ta'an najun: "Ni yucha jalaqxtaqnil ixvaytk'an yu minchal lakt'iyan."

[32] Ni Jesús jalakjunil:

—Ni kit'in klajunau. Ni Moisés jantu kataxtaqnin vayti yu minchal lakt'iyan. Chavay
kimPay taxtaqniyan ni anchanu vayti yu laqsaval yu minachal lakt'iyan. [33] Ni vayti yu xta'a
Dios minachal lakt'iyan, va yucha jaxtaqniy ixjatsukuntik'an ni lapanakni lakamunukpa'.

[34] Ex ni lapanakni tajunil:

—Jalhachimo'onu', kilaxtaqni'alhiu ni anchanu' vayti.

[35] Ex ni Jesús jalakjunil:

—Kit'in kunita yu vayti yu xta'a jatsukunti. Ta'ayu' yu kilaqmil ni kit'in yucha
jantucha aqtaun kachavana'. Vachu yu kilhakapu'anil kinchivinti yucha jantucha aqtaun
kapukikxixa'. [36] Xaklajunaucha ni uxiknank'an mas kilalaqts'inaucha jantu lhak'ap'up'i-
nat'ik. [37] Tachun ni lapanakni yu kimaqxtaqniy kimPay yu'uncha kintalaqmina' ni kit'in.
Tachun yu kintalaqmina' kit'in jantu klakmasp'it'a'. [38] Ni kit'in va kminchal lakt'iyan
para kakmakal yu najun kimPay, jantu yu knajun ni kit'in. Va yucha kimalaqachal. [39] Yu
kimalaqachal va najun ni jantu kakmaqats'anqal mas va qayntaun yu kimaqxtaqnil. Va
najun kaklakmajkuju'ochoqol ni anchanu' julchan tejkan tachun katamaktaya'. [40] Yu kim-
Pay va najun ni katalhitsukul jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya' tachun ni lapanakni yu
kintalaqts'il y kintalhakapu'al ni kit'in yu isTs'al. Ex kit'in astan kaklakmajkujuchoqoya'
tejkan tachun katamaktaya'.

[41] Tejkan chuncha naul ni Jesús va vayti junita yu minchal lakt'iyan, ex yu israelitas
ta'aqtayl talhichiviniy ni Jesús, taqalta'estuklhi por chuncha naul. [42] Va tanaul:

—Ni aniy lapanaki va Jesús yu ists'al José. Ni kijnan ox mispayau ixpay ali ixnati.
¡Chavaycha kintajunan ni yucha ta'eltajuminchal lakt'iyan!

[43] Ex chuncha ni Jesús jalakjunil:

—Jantucha kilaqalta'estukvi. [44] Jantu matichun lay kilaqmin ni kit'in incha kimPay yu
kimalaqachal jantu kilhiminil. Ex kit'in kakmajkujuchoqoya' tejkan tachun katamak-
tayacha. [45] Yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios va inchine tats'oq'ulal: "Ni Dios
kalakmasuniya' tachun ni lapanakni." Tachun yu taqalasmat'a ni kimPay y talaniy yu
najun, yu'uncha kintalaqmin ni kit'in.

[46] 'Yu kimPay yucha jantu aqtaun kalaqts'inkal pero ni kit'in yu kminchal kun Dios
va klaqts'il. [47] Laqsaval klajunau incha matichun lapanaki ox kilhakapu'an ex ni yucha
lhit'ajun jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. [48] Ni kit'in kunita ni vayti yu xta'a
jatsukunti. [49] Ni mimpayk'an yu maqancha ixtat'ajun, ta'ul ni vayti yu patajul talman
ancha lakak'ivinan pero ex astan tanil. [50] Kit'in klhichiviniy ni vayti yu minchal lakt'iyan,
matichun lapanaki yu ka'ul yu aniy vayti, yucha jantu aqtaun kaniya'. [51] Kit'in kunita ni
vayti yu kujta yu minchal lakt'iyan. Ta'ayu yu ka'uya' aniy vayti yucha katsukuya' mas va

tavanancha kaval. Ni anchanu vayti yu kit'in kxta'a yucha va kilakatunaj yu kmaqxta'a
para katalhitsukul jatsukunti tachun ni lapanakni.
52 Ex chuncha ni israelitas aqtayl talhilakchiviniy siya yu'uncha, ixtanajun:
—¿Ex tas laycha kintapuxtaqnin ixlakatunaj para ka'uu?
53 Ex ni Jesús naul:
—Kit'in vas klajunau ni uxiknank'an incha jantu kila'uniyau kilakatunaj ni kit'in yu
kval Sas'at'a Lapanaki, vachu incha jantu kila'oqniyau kijak'alnan, ex jantu lay k'alhit-
s'uk'uyapitik jatsukunti. 54 Ex chuncha ta'ayu' yu ka'uya' kilakatunaj, vachu' incha ka'oqya'
kijak'alnan, ex ni yucha lhit'ajuncha jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. Ex astan
tejkan kami'oyacha ni lakamunukpa' ex kakmajkujuchoqoya'. 55 Yu kilakatunaj va yucha
yu laqsaval lhi'uti para ka'ut'i, vachu yu kijak'alnan va yu laqsaval xkan para ka'oqt'i.
56 Xlhiyucha ni lapanaki yu uy kilakatunaj y vachu' yu ot'a kijak'alnan, yucha ch'antaun
junita kun kit'in y kit'in vachu' ch'antaun kunita kun yucha. 57 Ni kimPay yu kimalaqachal
yucha lhit'ajun jatsukunti y yu kit'in va yucha kputsukuy. Ex chuncha vachu' matichun
lapanaki yu ki'uya' ni kit'in, yucha vachu' kimputsukuya' ni kit'in. 58 Kit'in klhichiviniy
vayti yu minchal lakt'iyan. Yucha jantu va aqstanchun kaval tacha yu junkan maná yu
maqancha ta'ul mepayank'an. Yu'uncha tejkan ta'ul astan tanil. Pero yu ka'uya' ni aniy
vayti yucha katsukuya' mas va tavanancha kaval.
59 Ni Jesús va chuncha laqpute'el laka putaulan Capernaúm laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a
ni israelitas.

Ni jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'

60 Tejkan chuncha taqasmaklhi tacha yu jalakmasunil ni Jesús ex lati lapanakni va tanaul:
—Tacha najun ni yucha ayaj lhita'ay para k'ala'a'it'i. ¿Tas'ayucha lapanaki lay
kamakaniya' kuenta yu najun?
61 Pero ni Jesús niman xtaqnil kuenta ni va ixtat'ajun pastaknan y ixtat'ajun jakiltaynan.
Ex jalhisakmil, va jalakjunil:
—¿Ex jantu katamaqaman yu xaklajunau? 62 ¿Tas k'alhilat'ikcha ni uxiknan incha
kilalaqts'inau ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki kakpataxtuchoqol ta'an p'unaj xakvilchal?
63 Ni Espíritu yucha xta'a jatsukunti, ixtap'asta lapanaki jantu tu'uchun ixtapal kaval.
Tachun kinchivinti yu kit'in kiltaxtuy va minachal kun ni Espíritu yu xta'a jatsukunti.
64 Pero vananaj alin lati uxiknank'an yu jantuka' lhak'ap'up'inat'ik.
Ni Jesús yucha ixk'atsay mas tejkan aqtaynil ixlhitapatsa tas'ayu'uncha yu jantu
katalhakapu'ana'. Vachu ox ixk'atsay tas'ayucha yu kamaqxta'a' para kamaqnikal. 65 Ex
jalakjunil:
—Jantu matichun lapanaki lay kilaqmin ni kit'in incha yu kimPay jantu xtaqniy lakatin.
66 Tejkan chuncha naun'ol ex lhuvaj lapanakni yu ixtat'a'anta tamakauntijlal, jan-
tucha apalay katatijuntayal kun yucha. 67 Ex chuncha ni Jesús vachu' jalaklhisakmil yu
pumakaut'uy yu ixjalakmalaniy va jalakjunil:
—¿Uxiknan vachu' kilamakauntijlayau?
68 Ex ni Simón Pedro va liman qaltayl, va junil:
—Jalhachimo'onu', ¿tas'ayucha lay kakt'a'au? Kijnan k'atsayau ni laqsaval vamun
uxint'i k'ilt'axt'uy chivinti yu xta'a jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. 69 Chavay kijnan
klalhakapu'antaucha, vachu' ijk'atsayau ni uxint'i va yu ixnavin Dios k'at'i, jantu tu'uchun
laqtaqal k'alhits'uk'u.
70 Ni Jesús jaqaltaychoqol, va jalakjunil:
—Kit'in klalaksakvi pumakaut'uy pero xaqayntaun ni uxiknank'an va lhit'ajun aqmo-
qxnu'.
71 Va Judas yu ixt'ajun lhichivin. Yucha ists'al ixjunita qayntaun jo'ati yu junkan Simón
Iscariote. Ni Judas va yucha yu kamaqxtaqya' ni Jesús para kamaqnikal mas yucha va
xaqayntaun ixt'altana' yu ixjamalaniy.

7

Ixt'alaqaunin ni Jesús jantu ixtalhakapu'an yu ixnajun ni yucha

1 Ex taval ni Jesús ixti'ukxuyal la xalakat'un Galilea. Jantu ixtaulputun Judea, ancha ixtat'ajun lakxkaunan niisraelitas para katamaqnil. 2 Pero ni anchanu julchan va
laycha kalakachil ixk'atank'an ni israelitas tejkan ixtamakay ixmoqltak'an ixlhimaqspa'
ixchaqak'an. 3 Yu ixt'alaqaunin va tajunil:

—Apalay ox kaval k'apiti Judea. Ex ancha katalaqts'il mint'altanan ni laj'ay axtoqnu'
yu mak'ay. 4 Qayntaun lapanaki tejkan najun kamispakal ex yucha jantu makay axtoqnu'
laqatamaqsaq. Ex uxint'i incha mak'ay laj'ay axtoqnu' ex apalay ox k'amak'at'i ta'an lay
katalaqts'in tachun ni lapanakni.

5 Ixt'alaqaunin ni Jesús yu chuncha tanaul, yu'uncha vachu' jantu ixtalhakapu'an.
6 Xlhiyucha ni Jesús jalakjunil:

—Kit'in jantuka' lakachin julchan para kakmakal yu maqsk'iniy pero yu uxiknan mas
va tisuncha hora kaval lay mak'ayat'ik yu mak'ap'ut'unat'ik. 7 Aniy lakamunukpa' ni
lapanakni jantu lay taxkayyan ni uxiknan pero yu kit'in ayaj kintalhixkajiy va por
klakjuniy ni yu'uncha tamaqtaqalhinin. 8 Uxiknank'an kap'int'ik laka k'atan pero kit'in
jantuka'. Jantuka' lakachin julchan yu kimpaxtoqniy.

9 Tejkan chuncha jalakjunil ex yucha tamakaul laka estado Galilea.

Ni Jesús ixti'ukxuyal la ixk'atank'an ni israelitas ta'an ixtamakay ixmoqltak'an

10 Astan tejkan ta'alcha ixt'alaqaunin ni Jesús laka k'atan ex ni yucha vachu' al. Jantu
ixtak'atsay ni lapanakni, vali'iy ixtamaqsaq'anta. 11 Ni israelitas yu'uncha ayaj ixtat'ajun
lakxkaunan ni laka k'atan. Ixtalalhisakmiy:

—¿To'oxtaycha katijuntayal ni anu' lapanaki?

12 Ni lapanakni va si ixtalhilakchiviniy ni yucha. Va saq ixtalajuniy: "Ni yucha va
qayntaun yu ox lapanaki junita." Yu alati ixtanajun: "Ni yucha va qayntaun yu t'ajun
jalakmakanun lhuu lapanakni."

13 Ni lapanakni va si ixtatamaqsaqchiviniy, ixtatalhauniy ixjalhachimo'onunk'an ni
israelitas.

14 Tejkan ixpakltauncha ix'anta ni k'atan ex ni Jesús tanuchal ni ay lakatajtan. Aqtayl
jalakmalaniy ni lapanakni. 15 Ni israelitas tus taun talhilal, va ixtalajuniy siya yu'uncha:

—¿Tas junitacha ni aniy lapanaki? Yucha ayaj lhuu jatalaniti lhit'ajun mas jantu
katamo'ol.

16 Chuncha ni Jesús jalajqaltayl, va jalakjunil:

—Tachun yu kit'in kmasuy jantu vamun kinchivinti kaval. Va yu masuy ni kimPay yu
kimalaqachal. 17 Ta'ayu yu makaputun yu Dios lhinajun ex yucha kak'atsaya' ni chivinti
yu kmasuy incha va kun Dios mintachal u incha va por kit'in kilaq'aman. 18 Qayntaun
lapanaki yu ixlaq'aman chiviniy va najun katato'oyal ni lapanakni. Pero kit'in va
knajun kato'oyakal ni Dios yu kimalaqachal. Klhichiviniy yu laqsaval, jantu kaklhitsukul
talaqalhin.

19 'Ni Moisés taxtaqnin ni uxiknan yu ixlhachimo'on Dios pero jantu mak'ayat'ik yu
lhinajun ni anchanu lhachimo'on. ¿Ex vali'iycha kilamaqniputunau?

20 Ex taqaltayl ni lapanakni, va tajunil:

—¿Tas'ayucha maqniputunan? Ka va lay lhit'a'un aqmoqxnu'.

21 Ex ni Jesús va jajunil:

—Va aqtauncha kmakal yu ay lhitapatsa la xajulchan jastaknati, va xlhiyucha uxik-
nank'an tus tumpaj lhilat'ik. 22 Laqsaval ni Moisés talhijunin k'axvililich'uk'up'uxnik'an-
t'ik pero jantu kaminchal kun Moisés. Yu laqsaval minchal va kun yu apalay maqancha ke-
payank'an ixtat'ajun. Pero uxiknan mas xajulchan jastaknati vachu' xvililich'uk'up'uxniy-
at'ik mints'alank'an. 23 Ayaj mak'ap'ut'unat'ik tacha yu lhinajun Moisés xlhiyucha mas

xajulchan jastaknati xvililich'uk'up'uxniyat'ik qayntaun jas'at'a. ¿Ex vali'iycha kilalukujlaniyau por k'uch'ul qayntaun lapanaki tejkan xajulchan jastaknati? [24] Jantu k'amuk'anit'ik laqtaqal matichun lapanaki vamun por yu laqts'inat'ik. Incha k'amuk'anit'ik laqtaqal kaval yu laqsaval.

Ni Jesús lhichiviniy to'oxtaycha minchal

[25] Lati lapanakni yu ixtavilanal Jerusalén ta'aqtayl talalhisakmiy, va tanaul:

—¿Jantu kaval yu aniy lapanaki yu tat'ajun lakxkaunan para katamaqnil? [26] Chavay mas t'ajun chivin la ixlaka'ukxpuk'an ni lapanakni, yu lhachimo'onun jantu tu'uchun tajuniy. ¿Ex vachu talhakapu'an ni yucha va Cristo yu Dios lak'ulata? [27] Ni kijnan ox k'atsayau ta'an laqsaval minchal ni yucha. Pero yu Cristo tejkan kamina' jantu matichun kamispaya' to'oxtaycha kaminanta, ex ka jantu yucha.

[28] Tejkan qasmaklhi ni Jesús tacha ixtat'ajun juninin, ex aqtayl jalaqxaqalay p'aysni ancha ixpulakna laka ay lakatajtan, va jalakjunil:

—Uxiknan ox kilamispayau, ox k'ats'ayat'ik to'oxtaycha kminchal. Pero jantu kilaq'aman kakmil. Va kimPay kimalaqachal. Yucha najun yu laqsaval pero yu uxiknan jantu misp'ayat'ik. [29] Ni kit'in ox kmispay. Kmintachal kun yucha, va yucha yu kimalaqachal kakmil aniy.

[30] Ex astan lati ixtalaqxaqamaputun pero jantu matichun kach'apal. Jantuka' ixlakachin julchan yu Dios laksaklhi para katalhimaqchapul. [31] Qaynlhuu lapanakni talhakapu'al. Vachu' ixtanajun:

—¿Tas kunacha tejkan kamina' ni Cristo? ¿Kamakaya' ni yucha apalay laj'ay axtoqnu xajantu yu aniy lapanaki?

Ni fariseos talaqxaqamaputun ni Jesús

[32] Ni fariseos tak'atsal ni lapanakni va chuncha ixtalhilakchiviniy ni Jesús. Chuncha ni yu'uncha ali yu xa'ukxtinin kuras talhijunil yu xapolicias ni ay lakatajtan para kata'al laqxaqamanan.

[33] Ex ni Jesús naul:

—Kit'in jantucha paqlhuu kaktaula' kun uxiknan. Niman kaklaq'anchoqoya' yu kimalaqachal. [34] Astan uxiknan kilalakxkauyau pero jantu lay kilatemayau. Jantu lay kap'inapitik ta'an kit'in kaktaulanta.

[35] Chuncha ni israelitas aqtayl talalhisakmiy, va tanaul:

—¿Tas ancha ka'anacha ni yucha ni jantu lay katemayau? ¿Kalaq'ana' ta'an tavilanal yu jantu israelitas kataval y kalakmalaniya'? [36] Kintajunan "Kilalakxkauyau pero jantu kilatemayau." Vachu najun "Jantu lay kap'inapitik ta'an kit'in kaktaulanta." ¿Tis va suncha naunputun?

Ni Jesús lhichiviniy xkan yu lhit'ajun jatsukunti

[37] Tejkan va paqtauncha para kalal ni k'atan, tayal ni Jesús, va p'ays chivinil, va naul:

—Incha matichun oqputun xkan, kilaqmilcha ni kit'in ex ka'oqlhicha. [38] Yu kilhakapu'an yucha kuna' tacha najun la ixchivinti Dios: "La xalhanuti kaxajtachal xkan yu xta'a jatsukunti."

[39] Tejkan chuncha naul ni Jesús va ixlhichiviniy ni Espíritu Santo yu katalaqa'iya' ni lapanakni yu katalhakapu'ana' ni yucha. Pero ni Jesucristo jantuka' ay ixmakakan xlhiyucha ni Espíritu Santo jantuka' ixmin.

Ni lapanakni si putamin ixtanajun

[40] Ix'alin lati lapanakni tejkan chuncha taqasmaklhi, va ixtajuniy:

—Laqsaval, yucha va yu xalaqpute'eni' ixchivinti Dios.

[41] Y yu alati ixtajuniy:

—Yucha ni Cristo yu lak'ulata Dios.

Pero lati ixtanajun:

—Jantu yu' kaval ni Cristo. Ni Cristo jantu kamintachal Galilea. 42 La ixchivinti Dios najun
ni Cristo yu kamina' va ixpapanti David kuna'. Najun kamina' tsukunu' laka putaulan
Belén ta'an la ixputaulan ixjunita ni David yu maqancha ixlhachimo'onun.
43 Chuncha ni lapanakni tatapulvaqlhi va por Jesús. 44 Lati ixtalhi'uxa'an laka pach'in
pero jantu matichun kach'apal.

Ni jalhachimo'onun yu'uncha jantu ixtalhakapu'an ni Jesús

45 Ex yu xapolicias laka ay lakatajtan taminchoqolcha ta'an ixtayanal ni fariseos ali ni
xa'ukxtinin kuras. Va talhisakmil:
—¿Vali'iycha jantu k'alhit'ant'ik?
46 Chuncha ni policias taqaltayanal, va tanaul:
—Jantu aqtaun matichun lapanaki chiviniy tacha yu aniy lapanaki.
47 Ex ni fariseos tanaul:
—¿Ex yu uxiknank'an vachucha tamakanutan ni yucha? 48 Jantu matichun jalhachi-
mo'onu' lhakapu'an. Vachu' ni kijnan yu fariseos kuntau jantu klhakapu'anau. 49 Vamun
talhakapu'an ni vali'iy lapanakni yu jantu tamispay ixlhachimo'on ni Moisés. Yu'uncha
kalakmuk'anikana' maqanlqajnati.
50 Ex ni Nicodemo yu aqtauncha laqkilal ni Jesús lakaputs'isni va jalakjunil:
51 —La kilhachimo'onk'an najun ni jantu lay vali'iy k'amuk'anin laqtaqal qayntaun
lapanaki. P'unaj maqsk'iniy ka'asmakt'i yu najun ex k'alaqts'int'anuye'e incha makal
laqtaqal.
52 Ex tanaul ni ixt'afariseos:
—¿Ex yu uxint'i vachu va machaqa' Galilea k'at'i? K'alanin ixchivinti Dios ex ancha
k'alaqts'ine'e ni jantu matichun yu xalaqpute'eni' ixchivinti Dios kaminchal Galilea.
[53 Ex astan tataxtul lakapulakchivin, va ta'anchoqol por qayntamin la ixchaqak'an.

8

Qayntaun maqtaqalhini' xanati

1 Ex astan ni Jesús alcha lakataun aspajun yu junkan Xa'aspajun Olivos. 2 Tejkan
ixtunkuminta ni Jesús al laka ay lakatajtan, ancha tachun ni lapanakni talaq'an'ol.
Taulalcha la ixpulakna ni laka ay lakatajtan ex aqtaylcha jalakmalaniy.
3 Ex yu fariseos ali ni lapanakni yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas, yu'uncha
talhiminil qayntaun xanati yu tatemal makana' laqtaqal, t'atamal qayntaun yu jantu
ixapay kaval. Tamaqayaul ixtan'ajna ta'an ixtayanal ni lapanakni. 4 Ex tajunil ni Jesús:
—Jamalanini', ni aniy xanati yucha temakal makana' laqtaqal kun yu jantu ixapay kaval.
5 La ixlhachimo'on ni Moisés ancha lhinajun kalaklakat'almakal xanatin yu chuncha talay.
Yu uxint'i, ¿tas na'uncha?
6 Chuncha tamakal va para lay katatislajmal ni Jesús. Pero yucha taqayntal, aqtayl
jats'oqnun lakat'un kun ixmaka'. 7 Vananaj ixtataylhaanita lhisakminin, ex tayal ni Jesús
jalakjunil:
—Xaqayntaun uxiknan yu jantu kalhitsukul talaqalhin yucha p'unaj katanqalhunil
chiyux y kat'alal.
8 Ex aqtaun taqayntachoqol ni Jesús, taylha'al jats'oqnu' lakat'un la ixmaka'. 9 Tejkan
chuncha taqasmaklhi tacha jalakjunil ni Jesús ex ta'aqtaylcha ta'an por qayntamin. Yu
tap'ul'al va yu xapaynincha ixtajunita tus ta'an'olcha. Ex ni Jesús laqts'il ni va x'amancha
tamakaul ni xanati. 10 Chuncha tayal, va junil ni xanati:
—¿Tas ancha tayanal ni lapanakni? ¿Jantucha matichun kamuk'anin laqtaqal?
11 Ex naul ni xanati:
—Jantucha matichun.
Ex naul ni Jesús:
—Kit'in vachu jantu kakmuk'aniyan laqtaqal. K'apiticha. Jantucha k'amaqt'a'alhin.]

Ni Jesús yucha va ixmaklkuk'an ni lapanakni aniy lakamunukpa'

12 Astan ni Jesús aaqtaun jalaqxaqalachoqol ni lapanakni, va jalakjunil:

—Kit'in va ixmaklkuk'an ni lapanakni kunita. Ex yu kint'amina' kalhitsukuya' ni maklku
yu kaxtaqniya' jatsukunti. Ex jantucha aqtaun katijuntayaya' laka puts'isni.
13 Ex tajunil ni fariseos:
—Va milaq'aman t'aunk'an lhichivinka. Jantu laqsaval kaval yu na'un.
14 Ni Jesús jaqaltaychoqol, jalakjunil:
—Mas va kilaq'aman klhichivinkan, pero yucha laqsaval yu knajun. Kit'in ox ijk'atsay
to'oxtaycha kmintachal, vachu' to'oxtaycha kajk'anchoqoya'. Yu uxiknan jantu k'at-
s'ayat'ik. 15 Uxiknan muk'ayat'ik laqtaqal tacha tamuk'ay yu vali'iy lapanakni. Ni kit'in
jantu matichun kmuk'aniy laqtaqal. 16 Incha kit'in kakmuk'al laqtaqal yucha kaval yu
laqsaval, jantu kilaq'aman kakmuk'al. Ni kimPay yu kimalaqachal, yucha va ch'antaun
kun kit'in. 17 La milhachimo'onk'an ancha najun incha qaynt'uy talhitaulay tu'uchun, y
va taun tanajun, ex chun lay k'alhak'ap'up'i. 18 Chuncha kit'in va klhitaulay yu knajun y
vachu' alin aqayntaun yu lhitaulay kun kit'in. Yucha va kimPay yu kimalaqachal.
19 Ex tajunil:
—¿Tas ancha vil ni mimpay?
Ex ni Jesús jaqaltayanal, jalakjunil:
—Uxiknan jantu kilamispayau ni kit'in, vachu jantu misp'ayat'ik yu kimPay. Incha
kilamispau ni kit'in ex vachu k'amisp'at'ik ni kimPay.
20 Ni Jesús tejkan chuncha naul va ixt'ajun masun laka ay lakatajtan ta'an maqxtaqkan
ofrenda. Jantu matichun kalha'al laka pach'in, jantuka' ixlakachin ixjulchan tejkan Dios
kanauna'.

Ni Jesús najun ni ta'an ka'ana', yu'uncha jantu lay kata'al

21 Ni Jesús jajunchoqol:
—Kit'in kajk'anacha. Yu uxiknan kilalakxkauyau pero k'aniyapitik la mintalaqal-
hink'an. Ta'an kit'in kajk'ana' uxiknank'an jantu lay kap'inapitik.
22 Ex ni israelitas talajunil siya yu'uncha:
—¿Ex va maqniputunkan ixlaq'aman? Ka va lay xlhiyucha najun: "Ta'an kit'in kajk'ana'
uxiknank'an jantu lay kap'inapitik".
23 Ex ni Jesús jalakjunchoqol:
—Uxiknan unt'at'ik xalapanakni yu aniy lakamunukpa', pero kit'in kminchal lakt'iyan.
Uxiknan va aniy lakamunukpa' aqt'aynit'ik tsukunun, pero kit'in jantu aniy kajk'aqtaynil.
24 Xlhiyucha klajuniu ni uxiknan k'aniyapitik la mintalaqalhink'an. Incha jantu kilalhaka-
pu'aniyau tejkan klajunau ta'ayucha kunita ex k'aniyapitik la mintalaqalhink'an.
25 Ex tajunil ni Jesús:
—¿Tas'ayucha k'at'i ni uxint'i?
Ex ni Jesús jalakjunil:
—Kit'in kunita vachu chun tacha klajunau. 26 Ni kit'in ayaj lhuu chivinti lay kaklal-
hichiviniu ni uxiknan vachu pulhuu milaqtaqalk'an lay klamuk'aniyau. Yu kimalaqachal
yucha jantu aqtaun jalaklkanan y yu kijunil va yucha klajunchoqoyau. Xlhiyucha yu
klajunau kit'in, yucha jantu jalaklkanti kaval.
27 Ni lapanakni jantu katamalaqasil ni va ixPay Dios ixt'ajun lhichivin ni Jesús. 28 Ex naul
ni Jesús:
—Tejkan kilamuk'ayau talman ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki, exnicha kilamispayau
ta'ayucha kunita. Ni kit'in jantu aqtaun kmakay tu'uchun kilaq'aman. Vamun knajun ni
chivinti yu kimPay Dios kimasunil. 29 Ni kimPay yu kimalaqachal yucha alinta kun kit'in.
Kit'in si kmakay yu lakanajun ni yucha, xlhiyucha jantu aqtaun kimakajun ke'eman.

Yu sas'at'an Dios ali yu tatapatsaniy talaqalhin

30 Tejkan ni Jesús chuncha naun'ol ex ayaj qaynlhuu talhakapu'al ni yucha.
31 Ni Jesús jalakjunil ni israelitas yu talhakapu'al:

—Incha uxiknan ox kat'aylhip'iniyapitik chuncha tacha chavay xa'asmat'at'ik kinchivinti, ex laqsaval kilapanakni ka'unapitik, k'alaniyapitik yu klamasuniyau. [32] Chuncha k'amisp'ayapitik ni chivinti yu laqsaval, ex yucha oxamaktaun katamakayan.
[33] Chuncha taqaltayl ni yu'uncha, tajunil:
—Kijnan va lapanakni kuntau yu kmincha'au kun Abraham. Oxamaktaun kuntau, jantu aqtaun ka'alil ki'ukxtink'an. ¿Vali'iycha na'un ni oxamaktaun kajkunau?
[34] Ex ni Jesús jaqaltaychoqol, va jalakjunil:
—Vas klajunau ni lapanakni yu tamaqtaqalhinin, yu'uncha ix'ukxtink'an va yu talaqalhin. [35] Qayntaun oqxtamati yu ixnavin ix'ukxtin yucha jantu lay tsuku'alhiy la ixchaqa' ix'ukxtin tacha ixlapanaki kaval. Pero yu sas'at'an ni ukxtin yu'uncha chun lay ancha tataul'alhiy mas va tavanancha kaval. [36] Chavay incha yu ists'al mi'ukxtink'an oxamaktaun katamakan ex laqsaval oxamaktaun ka'unapitik. [37] Kit'in ox ijk'atsay ni va kun Abraham t'anch'ipitik pero jantu la'a'iyat'ik kinchivinti, xlhiyucha kilamaqniputunau. [38] Tachun yu kchiviniy va si yu kimasunil kimPay. Yu uxiknan mak'ayat'ik va yu tamasunin mimpayk'an.
[39] Ex tanaul ni israelitas:
—Kijnan va Abraham yu maqancha kimpayk'an junita.
Ex ni Jesús jalakjunil:
—Incha laqsaval ni Abraham maqancha mimpayk'an ixval, ex k'at'i'ukxunt'ayat'ik tacha ixti'ukxuntayay ni yucha. [40] Pero uxiknan mas klajuntaucha ni va Dios yu laqsaval kimasunil, aqts'iyaj kilamaqniputunau. Ni Abraham jantu aqtaun chun kamakal. [41] Uxiknan vananaj chun mak'ayat'ik tacha yu makay mimpayk'an.
Ex tanaul ni yu'uncha:
—Kijnan jantu aqchunan kajkuu, va qayntaun yu kimPayk'an yucha va Dios.
[42] Ex ni Jesús jalakjunil:
—Incha laqsaval ni Dios mimPayk'an kaval ex kila'achaniu ni kit'in, ni kit'in va kun Dios kmintachal. Chavaycha aniy kvil pero jantu kakmil kilaq'aman, va Dios kimalaqachal. [43] ¿Vali'iycha jantu mala'asiyat'ik yu klajunau? Va jantu tamaqamayan ka'asmakt'ik, va xlhiyucha. [44] Yu mimpayk'an va aqmoqxnu' junita, va mak'ayat'ik yu yucha maqamay. Yucha junita jamaqnini' tus tejkan pu'aqtaynichal lakamunukpa'. Yucha vamun lhipa'iniy yu jalaklkanti, jantu lay najun yu laqsaval. Tejkan jalaklkanan yucha va ixkilchuncha. Yucha va jalaklkana' junita y va yucha xajapay tachun yu jalaklkanti. [45] Kit'in klhichiviniy yu laqsaval, xlhiyucha uxiknan jantu kilalhakapu'aniyau. [46] Ni uxiknan jantu matichun lay kalhitaulal ni kit'in klhit'ajun talaqalhin. Chavay incha kit'in klhichiviniy yu laqsaval, ¿ex vali'iycha jantu kilalhakapu'aniyau yu knajun? [47] Yu laqsaval ixnavin Dios yucha qasmat'a ixchivinti Dios. Uxiknan jantu ixnavin Dios ka'unt'ik, xlhiyucha jantu asmakp'ut'unat'ik ixchivinti Dios.

Ni Cristo aqts'iyajcha ix'alin

[48] Ex chuncha tajunil ni israelitas:
—Kijnan klajuniu ni uxint'i va qayntaun machaqa k'at'i Samaria. Klajuniu ni uxint'i va laqtanuyan laqataun aqmoqxnu' y va laqsaval.
[49] Ex naul ni Jesús:
—Kit'in jantu kaklhitsukul aqmoqxnu'. Kit'in yu kmakay va kto'oyay ni kimPay, pero uxiknan jantu kilato'oyayau ni kit'in. [50] Jantu klalhijunau kilato'oyau ni kit'in pero alin qayntaun yu lhinajun kakto'oyakal. Yucha va Dios yu lay muk'ay laqtaqal. [51] Kit'in vas klajunau. Matichun lapanaki yu makay kuenta kinchivinti yucha jantu aqtaun kaniya'.
[52] Ex tajunil ni israelitas:
—Chavay ox ijk'atsayau ni uxint'i laqsaval lhit'a'un aqmoqxnu'. Ni Abraham ali yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios maqancha yu'uncha si tanil. Ex uxint'i, ¿vali'iycha na'uncha ni yu kamakaya' kuenta minchivinti yucha jantu aqtaun kaniya'? [53] ¿Apalaycha ay k'at'i ni uxint'i xajantu yu kimpayk'an Abraham yu maqancha nil? Vachu yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios tanitacha. ¿Tas'ayucha lhilak'an ni uxint'i?

54 Ni Jesús jaqaltaychoqol, jalakjunil:
—Yu va kit'in kilaq'aman kakto'oyakal ex jantu tu'uchun xtapal kaval kinto'oyaka. Pero
yu kinto'oyay kit'in va kimPay. Yucha naunat'ik va miDiosk'an junita. 55 Yucha jantu
misp'ayat'ik pero kit'in ox kmispay. Incha kit'in kaklajuniu jantu kmispay ex kakval
tacha qayntaun jalaklkanaj lapanaki vachu va chun tacha uxiknan. Pero kit'in laqsaval
kmispay y kmakay kuenta ixchivinti. 56 Ni mimpayk'an Abraham yu maqancha ixt'ajun
ayaj lhi'achantajul tejkan k'atsal ni kalaqts'ina' ni julchan tejkan kit'in kakmina'. Tejkan
chuncha laqts'il ayaj lhi'achantajul.
57 Ex tajunil ni israelitas:
—Jantuka' malaqch'ip'iniy cincuenta mijach'itin. ¿Vali'iycha na'uncha uxint'i misp'ay
ni Abraham?
58 Ex ni Jesús jalakjunchoqol:
—Kit'in kt'ajun mas va tavanancha, mas tejkan jantuka' istsukuy ni Abraham.
59 Ex nimancha tasaklhi chiyux para katalakat'almal ni Jesús. Pero ni yucha niman ts'alaj
tamaqsaqlhi. Astan ch'apal ixlakatin, taxtulcha ni laka ay lakatajtan, va alcha.

9

Ni Jesús malakavanil qayntaun la'ach'ix yu chuncha tsukul

1 Chuncha ta'an ixt'ajun tapasana' ni Jesús ancha laqts'il qayntaun la'ach'ix yu chuncha
tsukul. 2 Ex ixt'altanan yu ixjalakmalaniy talhisakmil, tajunil:
—Jamalanini', ¿vali'iycha tsukulcha la'ach'ix ni aniy lapanaki? ¿Va por ixtalaqalhin
ixpay ali ixnati o va por ixtalaqalhin ni yucha?
3 Chuncha ni Jesús jalakjunil:
—Jantu por ixtalaqalhink'an ixpay ali ixnati kaval, nisin por ixtalaqalhin ni yucha. Va
para lay kamasukal ixlhitapatsa ni Dios. 4 Tejkan vananaj tunkujunta ex lay tapatsakan
pero tejkan puts'ista jantucha lay. Vachu va chun chavaycha maqsk'iniy kamakau
ixlhitapatsa yu kimalaqachal. Astan kamina' ni japuts'isni' tejkan jantucha matichun lay
katapatsaya'. 5 Chavaycha vananaj ktijuyal aniy lakamunukpa' ex chuncha kalakmapulkul-
nita xalapanakni lakamunukpa'.
6 Tejkan chuncha naun'ol ni Jesús, ex aqchuj'ul lakat'un. Aqtayl makay pul'an kun
ixchuj'uti ex lhilakpuxapal ni la'ach'ix.
7 Ex junil ni la'ach'ix:
—Chavay kap'inch'iycha oqxpucha'a' lakxkan yu junkan Siloé (yucha naunputun yu
malaqachakanta).
Ex ni la'ach'ix alcha oqxpucha'a'. Tejkan minchoqolcha va oxicha ixjalakavanan.
8 Chuncha ni ixt'amachaqan ali tachun yu ixtalaqts'in ta'an ixtaulay ixpusk'in limosna,
yu'uncha si ixtalalhisakmiy siya yu'uncha:
—¿Ni aniy lapanaki jantu yu' yu ixtaulay ixpusk'in limosna?
9 Lati ixtanajun:
—Va yucha junita.
Pero lati ixtanajun:
—Tasuy tacha yucha pero jantu yu' kaval.
Pero ni la'ach'ix yucha ixnajun:
—Chun, va kit'in kunita.
10 Ex talhisakmil va tajunil:
—¿Ex tas laycha p'alak'avanan?
11 Ex ni la'ach'ix jaqaltayanal, va jalakjunil:
—Qayntaun lapanaki yu junkan Jesús makal pul'an y kilhilakpuxapal la kilaqchul, ex
astan kijunil: “K'ap'inch'iy laqapu'an la xalakxkan Siloé, ancha k'a'oqxp'uch'a'aye'e.” Ex
kit'in niman k'al. Tejkan k'oqxpucha'al ex klakavanalcha.
12 Chuncha aqtaun talhisakmichoqol, va tajunil:
—¿To'oxtaycha yal ni anchanu lapanaki?

Ex yucha naul:
—Jantu ijk'atsay to'oxtaycha yal.

Yu fariseos talhisakmil ni la'ach'ix ta'ayucha malakavanil

13 Ex astan ni lapanaki yu la'ach'ix ixjunita, talha'al ta'an ixtayanal ni fariseos.
14 Ni anchanu julchan tejkan ni Jesús la'oxinil kun pul'an ixlaqchul ni la'ach'ix va
xajulchan jastaknati ixjunita. 15 Ex ni fariseos talhisakmichoqol tas palakavanalcha. Ex
jalakjunil ni la'ach'ix:
—Ni lapanaki yu kimalakavanil yucha kimuk'anil pul'an la kilaqchul, ex kimalaqachal
oqxpucha'a', ex k'aqtayl klakavanan.
16 Lati ni fariseos tanaul:
—Yu malakavanil ni aniy lapanaki yucha jantu kaminchal kun Dios, jantu to'oyay
xajulchan jastaknati.
Chuncha yu alati vachu tanaul:
—Pero incha va maqtaqalhini lapanaki junita, ¿ex tas laycha kapumakal laj'ay axtoqnu'?
Chuncha alil la'at'uy jatapastak'ati siya yu'uncha.
17 Ex aqtaun talhisakmil ni lapanaki yu la'ach'ix ixjunita, va tajunil:
—Chavay ni lapanaki yu malakavanin, ¿tas lhilaycha ni uxint'i?
Ex jaqaltayanal yu la'ach'ix ixjunita, va naul:
—Kit'in knajun ni yucha va qayntaun yu laqpute'ey ixchivinti Dios.
18 Ni anchanu israelitas jantu ixtalhakapu'an ni yucha yu la'ach'ix ixjunita y chavay
laycha lakavanan. Xlhiyucha tajunta'inil ixpay ali ixnati. 19 Ixtalhisakmin ni yu'uncha,
va tajunil:
—¿Yucha ni aniy ni mints'alk'an? Naunat'ik ni va la'ach'ix tsukul. ¿Ex tas pulaycha
lakavanan?
20 Yu ixpay ali ixnati tanaul:
—Kijnan ox ijk'atsayau ni va yucha ni kints'alk'an y yucha va la'ach'ix tsukul. 21 Pero
jantu k'atsayau tas laycha palakavanal. Vachu jantu k'atsayau ta'ayucha la'oxinil
ixlaqchul. Lay k'alhisakmit'ik ni yucha. Yucha jantucha s'at'a kaval. Yucha lay katajunan
tas laycha palakavanal.
22 Yu'uncha ixtatalhanan, xlhiyucha chuncha tanaul. Ni xalaj'aynin israelitas ch'an-
tauncha ixtamakata ixjatapastak'atk'an. Ixtanajun incha matichun kalhakapu'al ni Jesús
va yu Cristo junita, yucha katatinaqxtul laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni lapanakni.
23 Xlhiyucha tanaul ni ixpay ali ixnati: Jantucha s'at'a kaval y lay k'alhisakmit'ik ni yucha.
24 Ni israelitas aqtaun tajunta'ichoqol ni lapanaki yu la'ach'ix ixjunita, va tajunil:
—La ixlaka'ukxpu' ni Dios kilalhitaulniu yu laqsaval. Kijnan ox kmispayau ni anchanu
lapanaki yu palay makan, yucha ayaj maqtaqalhini lapanaki junita.
25 Ex jaqaltayl ni lapanaki yu la'ach'ix ixjunita, va jalakjunil:
—Kit'in jantu ijk'atsay incha va maqtaqalhini lapanaki junita. Vamun ijk'atsay ni kit'in
va la'ach'ix xajkunita y chavay laycha klakavanan.
26 Chuncha aaqtaun talhisakmichoqol, va tajunil:
—¿Tas makancha? ¿Tas pumalakavanincha?
27 Ex naul ni la'ach'ix:
—Kit'in klajuntaucha pero jantu kilalhakapu'aniu kinchivinti. ¿Vali'iycha naunat'ik
aaqtaun klajunchoqoo? ¿Vachu va t'a'uxap'inat'ik ni yucha?
28 Chuncha ox talaktu'ul, va tajunil:
—Uxint'i maqamayan kat'apiti ni anchanu lapanaki. Kijnan vamun Moisés kintamaqa-
mayan kakt'a'au. 29 Ni Moisés yucha ijk'atsayau ni laqsaval t'achivinil Dios pero ni anchanu
lapanaki yucha jantu k'atsayau to'oxtaycha minchal.
30 Chuncha ni la'ach'ix jaqaltayl, va jalakjunil:
—Tus vak ijk'atsan. Naunat'ik ni uxiknank'an jantu k'ats'ayat'ik to'oxtaycha minchal,
pero ni kit'in kimalakavanil. 31 Laqsaval ox k'atsayau ni Dios yucha jantu qalasmakputun
yu maqtaqalhinin. Yucha jaqalasmat'a vamun yu tato'oyay y tamakay yu lhinajun. 32 Jantu

aqtaun k'atsayau matichun yu lay kak'uch'ul yu la'ach'ix katsukul. [33] Ex chuncha yu anu
lapanaki incha jantu kaminchal kun Dios ex jantu lay tu'uchun kamakal.
[34] Ex tajunil ni la'ach'ix:
—Uxint'i ts'uk'u kun lhuu talaqalhin, ex chavay ¿va uxint'i kilamalaniputunau ni
kijnan?
Ex chuncha va nimancha tatinaqxtul ni laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas para
jantucha katanuchoqol.

Ni lapanakni yu jantu tamispay Dios va tacha la'ach'ixin tajunita

[35] Ni Jesús niman k'atsal ni lapanaki yu la'ach'ix ixjunita ixtatinaqxtutacha laqa chaqa'
ta'an ixtataqxto'a ni israelitas. Ex tejkan paxtoqlhi va lhisakmil:
—¿Uxint'i lhak'ap'up'in yu val Sas'at'a Lapanaki?
[36] Ex qaltayl, va junil:
—Jalhachimo'onu', k'i'un tas'ayucha junita para lay kaklhakapu'al.
[37] Ex junil ni Jesús:
—Uxint'i misp'aycha y laqts'int'acha. Va kit'in kunita yu chavaycha kt'a'un t'achivin
uxint'i.
[38] Ex ni la'ach'ix va ta'aqtsoqoqtalcha ta'an ixyal ni Jesús, va junil:
—Ox klhakapu'anan ni uxint'i, Jalhachimo'onu k'at'i.
[39] Ex naul ni Jesús:
—Kit'in kchil ni aniy lakamunukpa' va para lay kamuk'anikal ixlaqtaqalk'an yu tapax-
toqniy. Chuncha kmil para kaklaqla'oxinil ixlaqchulk'an yu la'ach'ixin. Vachu yu ox
talakavanan para kata'akxajchal tacha la'ach'ixin por jantu kintalhakapu'an.
[40] Lati ni fariseos yu ancha ixtayanal tejkan taqasmaklhi tacha naul ni Jesús ex
talhisakmil, tajunil:
—¿Ex kijnan vachu' va la'ach'ixin kuntau?
[41] Chuncha jaqaltayl ni Jesús, jalakjunil:
—Incha la'ach'ixin ka'unt'ik, ex jantu tu'uchun laqtaqal k'amuk'anik'ant'ik. Pero
naunat'ik ox jalak'avananat'ik. Xlhiyucha muk'anik'anat'ik milaqtaqalk'an.

10

Qayntaun xalhistakna' borregos

[1] Chuncha ni Jesús jalakjunil:
—Laqsaval klajunau incha matichun lapanaki tanuy ixpulakna laka korral pero incha
jantu putanuy ta'an yal xapuerta ex ni yucha va alhavana' junita, laqatap'asta maxtuy yu
jantu ixnavin. [2] Yu putanuy ta'an yal xapuerta ex ni yucha va yu xalhistakna' borregos.
[3] Ancha qayntaun malaqlti'aniy xapuerta para katanul. Ex lakt'asaniy la ixtaqa'utk'an
laqatamin ni borregos. Yu'uncha niman taqasmat'a ixchivinti para kalakmaxtul laka
korral. [4] Tejkan lakmaxtu'ojoy tachun yu ixnavin ex jap'ulaycha ni yucha. Tachun tat'a'an,
va taqalmispay ixchivinti. [5] Pero tejkan jalakt'asaniy aqayntaun yu jantu tamispay, ex
jantu taqalasmat'a, jantu tat'a'an. Jantu taqalmispay, xlhiyucha va niman talajqosmaj'an.
[6] Ni Jesús chuncha jalakjunil ni fariseos pero yu'uncha jantu katamalaqasil.

Ni Jesús ox jalaklhistak'a ixlapanakni tacha ixborregos kataval

[7] Ex aaqtaun ni Jesús jalakjunil:
—Laqsaval klajunau, ni kit'in va xapuerta kunita ta'an lay taputanuy ni borregos.
[8] Tachun yu p'unaj takilachil, yu'uncha va alhavanan ixtajunita. Ixta'alhaumaxtuputun
yu jantu ixnavink'an kaval, pero ni borregos jantu kataqalasmaklhi. [9] Ni kit'in va xapuerta
korral kunita. Ta'ayu' yu kaputanuya' ta'an yal xapuerta, yucha kalaqtaxtuya'. Kajuna'
tacha laqataun borrego yu lay tanuy y lay taxtuy ni laka korral, lay temay yu ka'uputul.
[10] 'Yu alhavana' yucha min vamun para ka'alhavanal, vachu para kamaqninil y para
kalakt'ilhinin'ol. Kit'in kminta va para laqsaval lay katalhitsukul yu ox jatsukunti y
para katalhaval yu achati la ixjatsukuntik'an. [11] Ni kit'in ox xalhistakna' borregos kunita.
Yu ox xalhistakna' borregos, yucha maqxta'a ixjatsukunti para ox katatsukul. [12] Pero

qayntaun oqxtamati yu mapalkan jantu ixnavin kaval ni borregos. Xlhiyucha tejkan min
yu maqtali', ex yucha niman takyajuy. Ex yu maqtali' jalakch'apayachal ni borregos y
vali'iy t'ikl taputauk'ay. 13 Chuncha ni anchanu lapanaki jalakmakauntijlaycha. Yucha
jantu makay kuenta ni borregos, vamun yu ixlhilhajati makay kuenta.
14 ’Kit'in kunita yu laqsaval ox xalhistakna' borregos. Ox klakmispay kiborregos, vachu
yu'uncha ox kintamispay. 15 Vachu chun tacha kimPay ox kimispay ni kit'in, kit'in vachu
ox kmispay ni yucha. Kit'in kmaqxta'a ketsukunti para ox katatsukul ni kiborregos.
16 Vachu klhit'ajun alati borregos yu jantu xanavin aniy laka korral kataval. Yu'uncha
vachu maqsk'iniy kaklaklhimil. Kintato'oyaya', va oqxlaqtaun ka'alina' laka korral. Va
qayntaun xalhistakna' kuna'.
17 ’Kit'in kmaqxta'a ketsukunti para kaknil ex astan kaklaqa'ichoqol ketsukunti. Xl-
hiyucha yu kimPay ayaj ki'achaniy. 18 Jantu matichun lay kimaxtuniy ketsukunti. Va kit'in
kmaqxta'a kilaq'aman. Kit'in lay kmaqxta'a, vachu' lay kaklaqa'ichoqoya'. Va chuncha
kilhijunil kimPay.
19 Tejkan chuncha taqasmaklhi ni israelitas va nimancha tumpaj taval. 20 Lati tanaul:
—Ni yucha ka va aqmoqxnu' lhit'ajun la ixjatsukunti, vachu va lokoj. ¿Vali'iycha
mak'ayat'ikcha kuenta yu najun?
21 Pero yu alati tanaul:
—Jantu chiviniy tacha kalhitsukul aqmoqxnu'. Laqataun aqmoqxnu' jantu lay kalak-
malakavanil yu la'ach'ixin.

Ni israelitas talaktanchaniy yu makay ni Jesús

22 Ancha Jerusalén lhik'asnin ixjunita tejkan yu ancha machaqan va ixtat'ajun
makaninin xak'atan yu ay lakatajtan. 23 Ni Jesús va ixtijuyal la ixlhimaqspa' laka ay
lakatajtan ta'an ixjapuch'anan Salomón. 24 Ex ancha tamalaqachoqoxnul ni israelitas va
aqtayl talhisakmiy, va tajunil:
—¿Tasvanancha kilalhitaulniyau yu laqsaval? Incha va uxint'i ni Cristo yu lak'ulatan ni
Dios chavaycha va aqtauncha kilajuniu.
25 Ex jaqaltayl ni Jesús, jalakjunil:
—Kit'in klajuniucha pero jantu kilalhakapu'aniyau. Tachun laj'ay axtoqnu' yu kmakay
la ixtap'asta ni kimPay ancha ox tasuy para lay kilapumispau. 26 Uxiknan jantu kiborregos
k'a'unt'ik xlhiyucha jantu lhak'ap'up'inat'ik. 27 Yu kiborregos yu'uncha kintaqalmispay.
Kit'in vachu' klakmispay ni yu'uncha, va kintat'a'an ni kit'in. 28 Kit'in klaqxtaqniy
jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. Yu'uncha jantu aqtaun kataniya', vachu jantu
aqtaun matichun kimaxtuniya' la kimaka'. 29 Va kimPay yu kimaqxtaqnil, vamun yu' ay
junita. Jantu matichun lay maxtuniy la ixmaka'. 30 Yu kimPay Dios ali kit'in va taun kuntau.
31 Ex ni israelitas aaqtaun talakasakchoqol chiyux para katalakat'almal.
32 Pero ni Jesús jalakjunil:
—Kun ixtap'asta kimPay kit'in klamasuniu lhuu axtoqnu' yu laj'ay lhitapatsa. ¿Ex
tisuncha yu klamasuniu yu kilalhilakat'almaputunau?
33 Chuncha ni israelitas taqaltayl, va tajunil:
—Kijnan jantu klalhilakat'almayau por yu laj'ox lhitapatsa yu mak'at'i. Va klalhi-
lakat'almayau por minchivinti. Chuncha tacha na'un ayaj t'ap'asaniy ni Dios. Uxint'i
vali'iy lapanaki k'at'i pero mak'ak'an milaq'aman tacha Dios k'a'unt'i.
34 Ni Jesús jalakjunil:
—La mimpalhachimo'onk'an ancha ts'oqkanta yu najun inchine: “Kit'in klajuniu ni
uxiknan va dioses unt'at'ik.” 35 Yu ts'oqmuk'akanta la ixchivinti Dios va si laqsaval. Ancha
Dios jalakjunil dioses ni anchanu lapanakni yu jalaqmalaqachanil ixchivinti. 36 Dios kilak-
saklhi para kimalaqachal kakmil aniy lakamunukpa'. ¿Ex vali'iycha kilajunaucha ni kit'in
va kt'ajun tapasanini' ni Dios vamun por yu klajunau ni kit'in va Sas'at'a kunita? 37 Incha
kit'in jantu kmakay ixlhitapatsa kimPay ex jantu maqsk'iniy kilalhakapu'aniu yu klajunau.
38 Pero kit'in aqts'iyaj va kmakay ixlhitapatsa ni kimPay. Ex mas jantu kilalhakapu'aniyau
yu klajunau, maqsk'iniy kilalhakapu'aniu tejkan laqts'inat'ik ni lhitapatsa yu kmakay.

Chuncha lay ox k'ats'ayat'ik ni kimPay va ch'antaun junita kun kit'in y kit'in vachu'
ch'antaun kunita kun yucha.
39 Ex aaqtaun ixtalaqxaqamaputunchoqoy ni Jesús, pero tamaqanqoslhi.
40 Ex anchoqolcha aaqtaun tus ta'an takuktachal xala'axkan Jordán ta'an Juan p'unaj
ixmaqchaj'avanan. Ex ancha taulchalcha. 41 Ancha qaynlhuvaj lapanakni ixtalaqminta ni
Jesús, va tanaul:
—Ni Juan yucha jantu kamasul yu laj'ay axtoqnu', pero tachun yu naul tejkan lhichivinil
ni Jesús va si laqsaval val.
42 Chuncha qaynlhuu lapanakni talhakapu'al ni Jesús.

11

Ni Lázaro nilcha

1 Ix'alin qayntaun lapanaki yu ixtaqan'ay yu ixjunkan Lázaro. Va machaqa' Betania
ixjunita ta'an ixputaulank'an ixjat'alapanakni yu junkan María ali Marta. 2 Ni anchanu'
María vachu va yu' yu lhilakxapanil yu s'ejen'e la ixch'aja' ni Jalhachimo'onu' Jesús ex
malakxixinil kun ix'aji. 3 Chuncha ixla'at'uyk'an jat'alapanakni tamalaqachanil chivinti ni
Jesús. Tajunil:
—Jalhachimo'onu', chavay ni mi'amigo taqan'ay.
4 Ni Jesús tejkan qasmaklhi va naul:
—Yu aniy taqan'ati ch'apata jantu ka'aqxajtachal ixlhinin. Va para kamasukal ix'ayaxtu
ni Dios, vachu ki'ayaxtu ni kit'in yu isTs'al kunita.
5 Ni Jesús ayaj ixlakpaxkay ni Marta ali ixt'alapanaki ali Lázaro. 6 Pero vananaj taqmaqal
paqt'uy ancha ta'an ixvil mas tajunilcha ni Lázaro taqan'ay. 7 Ex astan jalakjunil yu
ixjalakmalaniy:
—Chavay ka'anchoqoocha aaqtaun ni Judea.
8 Ex yu ixjalakmalaniy tajunil:
—Jamalanini', jantuka' paqlhuu jun yu machaqan Judea ixtalakat'almaputunan para
katamaqnin. ¿Ex aaqtauncha uxap'inch'o'oy?
9 Ex jalakjunil ni Jesús:
—Taun julchan lhit'ajun laqakaut'uy hora. Yu tijuyal tunkuj yucha jantu aystukkan,
va lakavanan ta'an alin xamaklku lakamunukpa'. 10 Pero yu tijuyal lakaputs'isni' yucha
aystukkan, va ts'anqaniy maklku.
11 Ex astan naul:
—Ni ki'amigojk'an Lázaro chavaycha ltatay pero kte'en maqlo'onu'.
12 Yu ixjalakmalaniy tajunil:
—Jalhachimo'onu', incha vali'iy ltatay, ex chun palay kajunchoqoya'.
13 Tejkan naul ni va ltatay yucha naunputun ni Lázaro ixnitacha. Ixt'altanan yu
ixjalakmalaniy, yu'uncha talhilal vali'iy ltatati ixlhichiviniy. 14 Ex ni Jesús va aaqtauncha
vas jalakjunil para katamalaqasil:
—Ni Lázaro yucha nitacha. 15 Chavaycha kit'in ayaj klhi'achantajuy ni jantu an
xakvilchal. Apalay ox kaxajtachal para uxiknan para apalay kilalhakapu'anau. Ka'au
laqts'inin.
16 Ex ni Tomás yu ixtalhimapaqa'uy Jachiyan va jalakjunil ni alati ixt'altanan Jesús:
—Kat'a'aucha ni Jesús para kanicha'au ch'antaun kun yucha.

Ni Jesús va yu jamaqlo'ochoqoy janinin y yu xta'a jatsukunti

17 Tejkan cha'alcha ni Jesús ex k'atsal ni va paqt'aticha ix'aknuy ni Lázaro. 18 Ancha
laka putaulan Betania, va uksts'uniy laka putaulan Jerusalén, jantu kalaqcha'al la'at'utu
kilometro. 19 Lhuvaj israelitas ixtalaqminta ni Marta ali María. Ixtamalaka'ulaputun
para jantu katamaqaninil por nil ni Lázaro yu ixt'alapanakk'an. 20 Tejkan Marta k'atsal
ni valaycha kacha'al ni Jesús, ex niman takyau'al laqa'ini'. Yu María vananaj tamakaul
ixpulakna la ixchaqa'. 21 Ni Marta junil ni Jesús:

—Jalhachimo'onu', incha aniy ixt'a'ul ex ni kint'alapanakk'an ka jantu ixnil. [22] Pero
kit'in ijk'atsay ni uxint'i, tachun yu chavaycha k'ask'iniye'e ni Dios, yucha kamaqx-
taqniyan.
[23] Ex ni Jesús qaltayl va junil:
—Yu mimp'isaqa yucha kakujchoqoya' laka janinin.
[24] Ex qaltaychoqol ni Marta, va naul:
—Chun, kit'in ijk'atsay ni kakujchoqoya' ni kimp'isaqa, astan tejkan katakujchoqoya' ni
janinin, tejkan katamaktayacha ni lakamunukpa'.
[25] Ex ni Jesús junil:
—Va kit'in klaqmaqlo'oy ni janinin, vachu kxta'a ni jatsukunti. Ex ta'ayu' yu kilhaka-
pu'al ni kit'in mas kanil katsukuchoqoya' aaqtaun. [26] Tachun yu alin ixjatsukuntik'an,
incha kintalhakapu'an, ex yu'uncha jantu aqtaun kataniya'. ¿Lhak'ap'up'in yu aniy?
[27] Ex ni Marta junil:
—Chun, Jalhachimo'onu', kit'in klhakapu'an ni uxint'i va yu Cristo k'at'i yu Sas'at'a Dios
unit'a yu ixmaqsk'iniy kamil aniy lakamunukpa'.

Qalhun ni Jesús

[28] Tejkan chuncha jun'ol va nimancha takyau'al junta'in ixt'alapanaki María. Ex saq
junil:
—Ni jamalanini' aniy yal, va t'achivinputunan.
[29] Tejkan chuncha qasmaklhi ni María va nimancha takyau'ostaulal, va laq'al ni Jesús.
[30] Ni Jesús jantuka' ixtanuyachal ni laka putaulan, vananaj an ixyal ta'an Marta paxtoqlhi.
[31] Tejkan takyau'ostaulal ni María, y niman taxtul la ixchaqa', ex ni israelitas yu ancha
ixtat'ajun malaka'ulanan, tat'a'al, ixtalhilay va al qalhu' laka putaknun.
[32] Tejkan cha'al ta'an ixyal ni Jesús ex ni María niman ta'aqtsoqoqtanil, va junil:
—Jalhachimo'onu', incha va aniy ixt'a'ul ex ni kimp'isaqa Lázaro ka jantu ixnil.
[33] Ex ni Jesús va laqts'il ayaj qalhun ni María, vachu' ixtaqalhun ni israelitas yu tat'amil,
ex tus xkanil ixjalhanuti.
[34] Ex jalhisakmil, va jalakjunil:
—¿Tas ancha xamaknuyat'ikcha?
Va tajunil:
—Kat'at'i laqts'ini', Jalhachimo'onu'.
[35] Ex qalhul ni Jesús. [36] Ex ni israelitas tanaul:
—K'alaqts'int'ik. Ni yucha ayaj ix'achaniy ni Lázaro.
[37] Alati vachu tanaul:
—Yu aniy yucha lay malakavaniy la'ach'ix. Ka lay ixk'uch'ul para jantu ixnil ni Lázaro.

Ni Lázaro kujchoqol laka putaknun

[38] Ni Jesús ixmaqaninij'anta ni laka putaknun. Ni putaknun va taun poqapaj talpa
ixpumalakchaukanta laqataun ay chiyux. [39] Chuncha ni Jesús naul:
—K'ama'osut'ikcha ni chiyux.
Ex ni Marta yu ixt'alapanaki ni lijunto Lázaro niman naul:
—Jalhachimo'onu', chavay ka ayaj akamincha, va paqt'aticha xajun tejkan nil.
[40] Ni Jesús junil:
—Kit'in kunin incha k'alhak'ap'up'ine'e ex k'alaqts'ine'e ix'ayaxtu ni Dios.
[41] Ex tamaqosul ni chiyux, ex ni Jesús talaqst'al lakt'iyan, va naul:
—KimPay Dios, kit'in kxtaqniyan lhimalaqpuchuncha ni uxint'i k'i'alasmat'a. [42] Kit'in
ijk'atsay ni uxint'i va si ox k'i'alasmat'a. Va chuncha knajun para kataqasmaklhi
tachun ni lapanakni yu aniy tayanal, para katalhakapu'al ni uxint'i k'imala'ach'at'i aniy
lakamunukpa'.
[43] Astan tejkan chuncha naul ex ayaj p'ays chivinil, va naul:
—¡Lázaro, kat'axt'ucha ni anchanu laka putaknun!

44 Ex ni lijunto Lázaro va ts'alaj taxtul ni laka putaknun. Va ox jamaqch'inti y
jach'anch'inti ixjunita kun laqch'iti. Vachu' ix'ukxpu' ox jalaqapupaqanti ixjunita. Ex ni
Jesús jalakjunil:
—K'amaqx'oqt'ik, kach'anx'oqt'ik, ex k'axt'aqnit'ik lakatin ka'al.

Ch'antaun tamakal ixjatapastak'atk'an para chuncha lay katapuch'apachal ni Jesús
(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)

45 Tejkan chuncha makal ni Jesús ayaj lhuu israelitas yu tat'acha'al ni María, yu'uncha
talaqts'il, ex talhakapu'al. 46 Pero lati niman ta'al laqpute'eninin ni fariseos yu makal ni
Jesús. 47 Ex ni fariseos ali yu xa'ukxtinin kuras, vachu yu xalaj'aynin jalhachimo'onun va
ch'antaun tataqxtoqlhi. Chuncha talajunil siya yu'uncha:
—¿Chavay tas kalayaucha ni kijnan? Ni anu lapanaki t'ajun masunu' lhuu axtoqnu'
yu laj'ay yu jantu aqtaun laqts'inkan. 48 Incha kaxtaqniyau lakatin chuncha tacha lay ex
tachun ni lapanakni si katalhakapu'ana'. Ex yu talhachimo'onun yu machaqan Roma
katamina', katalaqmaqtaya' yu ay kilakatajtank'an, vachu katalakt'ilhiya' ta'akapuchun
kimputaulank'an.
49 Exnicha anchanu' jach'itin ix'alin qayntaun kuraj yu ixjunkan Caifás yucha jalakjunil:
—Uxiknan jantu tu'uchun k'ats'ayat'ik. 50 Jantu mala'asiyat'ik. Apalay ox kaxajchal para
kijnan incha kanil qayntaun por yu alati lapanakni, para jantu tachun kats'anqau.
51 Ni Caifás jantu x'aman chuncha kanaul. Yucha va xa'ukxtin kura ixjunita ni anchanu'
jach'itin. Ni Dios va xtaqnil ixchivinti para kanaul ni Jesús va maqsk'iniy kanil por yu
israelitas. 52 Vachu jantu vamun por yu'uncha kaniya'. Vachu' maqsk'iniy kanil por tachun
ni sas'at'an Dios yu vali'iy t'ikl taputauk'ata lakamunukpa'. 53 Exnicha ni israelitas yu
ixtalhachimo'onun va ch'antaun taval para katamaqnil ni Jesús.
54 Xlhiyucha ni Jesús jantucha ixtijuyal ta'an ixtatijuyanal ni xajalhachimo'onun israeli-
tas. Va taxtulcha xalakat'un Judea, alcha lakataun putaulan yu junkan Efraín lakak'avinan.
Ancha tamakaulcha kun ixt'altanan yu ixjalakmalaniy.
55 Va ixta'uksts'uniy ni Paxku yu ay ixk'atank'an ni israelitas. Lhuvaj lapanakni
ixtataxtutacha la ixputaulank'an. Ixta'antacha laka putaulan Jerusalén. Yu'uncha p'unaj
ixtacha'amaj'an yu jantu ox tacha ixlhinajun la ixlhachimo'onk'an para lay katatanul ni
laka k'atan.
56 Ancha ixtat'ajun lakxkaunan ni Jesús. Tejkan ixtatanuy ixpulakna ni laka ay
lakatajtan, si ixtalalhisakmiy siya yu'uncha:
—¿Tas lhilayat'ikcha? ¿Kamina' u jantu?
57 Ni fariseos ali yu xa'ukxtinin kuras ixtach'iputun ni Jesús. Incha matichun kak'atsal
ta'an kataulal, yu'uncha ixtalhinajunta ni kalhitaulal para lay katach'il.

12

Ni Jesús lhich'anxapakal k'uch'u yu ayaj s'ej ix'akamin
(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)

1 Tejkan vananaj ists'anqay paqchaxan para kalakacha'al ni xak'atan Paxku, ex ni Jesús
alcha laka putaulan Betania, ta'an ixvil ni Lázaro yu majkujuchoqol la ixputaknun tejkan
ixnitacha. 2 Ancha tamakal taun lakvayti para ixlhito'oyakan ni Jesús. Ni Marta yucha
ixmujuy yu ixta'uy. Yu Lázaro ch'antaun ixt'avil laka mesa ni Jesús. 3 Ex ni María
lhimil la'at'utu ciento gramos yu p'ays s'ejen'e yu ayaj laqlhuu xtapal ixjunita. Chuncha
lhich'anxapal ni Jesús. Ex astan malakxixinichoqol kun ix'aji. Tus ta'akchun ixpulakna
ni chaqa' la s'ej ix'akamin. 4 Ex ni Judas Iscariote, ists'al Simón yu kamaqxtaqya' ni Jesús,
ancha ixyal ch'antaun kun yu alati ixt'altanan ni Jesús, va naul:
5 —¿Vali'iycha jantu kast'akal yu s'ejen'e? Yucha lay ixlhist'ati tacha talhajay pumat'utu
ciento oqxtamatin por paqtamin. Ex lay ixjalaqxt'aqnin kilpatanin.
6 Mas chuncha naul ni Judas yucha jantu laqsaval ixjalakmapayniy ni kilpatanin, va
alhavana' ixjunita. Ni bolsa yu ixtapumujuy tumin yu ixtaxta'a ni lapanakni, va yucha
ixlhit'ajun ex ancha ix'alhaumaxtuy.

7 Ex ni Jesús va junil:
—K'amak'aucha. Ni yucha aqts'iyaj va ixlhilkama'ata para kaklhilakaxapakal tejkan
kakniya'. 8 Yu kilpatanin va tacha ka'alinacha kun uxiknank'an, pero yu kit'in jantucha
maqan kaklat'a'alinau.

Talhilakchiviniy ni Lázaro

9 Pumalhuvaj israelitas tak'atsal ni Jesús ixvilchal Betania. Ex ta'al laqts'inin pero vachu
ta'al va para katalaqts'il ni Lázaro yu majkujuchoqol la ixputaknun tejkan ixnitacha.
10 Ex ni xa'ukxtinin kuras vachu ixtamaqniputun ni Lázaro. 11 Va por majkujuchoqokal ni
Lázaro ayaj qaynlhuucha israelitas ixtalhakapu'an ni Jesús, ixtat'ajun tamakaunt'a'anan
ni xa'ukxtinin kuras.

Ni Jesús cha'al Jerusalén
(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)

12 Lhuu lapanakni tacha'al ancha Jerusalén ta'an laka k'atan Paxku. Ataun julchan val,
tak'atsal ni ancha ix'antacha ni Jesús. 13 Chuncha talaj'ex'il xaxqoy ch'ap'a ex ta'alcha
tastuk'inin, tanaul:
—¡Kilamalaqtaxtuyau! ¡Kato'oyakal yu minta la ixtaqa'uti ni Dios! ¡Yucha va xaJal-
hachimo'onu' Israel!
14 Ni Jesús temal laqataun burro ex putauk'alha'al, chuncha tacha najun ta'an ists'o-
qkanta la ixchivinti Dios:
15 Jantu kat'alhanant'ik ni uxiknan yu machaqan Jerusalén unt'at'ik.
K'alaqts'int'ik ni miJalhachimo'onuk'an,
putauk'alhiminta laqataun sas'at'a burra.
16 Tejkan chuncha val, ixt'altanan ni Jesús yu ixjalakmalaniy jantu katamalaqasil tachun
yu ixt'ajun tapasana'. Astan tejkan ni Jesús anchoqol lakt'iyan ex tapastakchoqol yu
chuncha ists'oqkanta. Ex tak'atsal va ixlhichiviniy ni Jesús kun tachun yu tapasal.
17 Ni lapanakni yu talaqts'il ni Jesús tejkan t'asanil ni Lázaro y majkujuchoqol la
ixputaknun, yu'uncha ixtalaqpute'echoqoy tacha yu tapasal. 18 Xlhiyucha ni lapanakni
niman ta'al tastuk'inin. Tak'atsal ni ixmakata ni anchanu' ay axtoqnu' yu masul ixtap'asta.
19 Ni fariseos ixtalajuniy siya yu'uncha:
—K'alaqts'int'ik, ni kijnan jantucha tu'uchun lay xamakayau. Tachun ni lapanakni
tat'a'anta.

Lati yu ixtachiviniy griego talakxkajuy ni Jesús

20 Lati lapanakni yu ixta'anta ni laka k'atan ancha Jerusalén va griegos ixtajunita.
21 Yu'uncha talaq'al ni Felipe yu machaqa' laka putaulan Betsaida xalakat'un Galilea, va
tajunil:
—Kijnan klaqts'inputunau ni Jesús.
22 Ex ni Felipe niman chuncha al junini' ni Andrés, ex ixla'at'uyk'an chuncha ta'al
mak'atsaninin ni Jesús. 23 Ex chuncha ni Jesús jalakjunil:
—Chavay lakachilcha hora tejkan ay kakmakakana' ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki.
24 Kit'in vas klajunau ni laqataun xat'in trigo incha jantu patajuy lakat'un para kataknul
ex jantu tu'uchun xta'a, va x'amancha. Pero incha patajuy y taknuy ex talhava'an,
va xta'a lhuu xa'unikan. 25 Ta'ayu' yu ayaj achaniy ixjatsukunti aniy lakamunukpa',
yucha astan kamaqats'anqaya'. Pero yu maqxtaqtacha ixjatsukunti aniy lakamunukpa'
yucha kalhaja'iya' xajatsukunti lakt'iyan yu jantu aqtaun kami'oya'. 26 Incha matichun
kintapatsaniputun ex maqsk'iniy kint'a'al. Ta'an kaktaula' ni kit'in ex yucha vachu' ancha
kataula'. Yu kintapatsaniya' yucha vachu kato'oyakana', ni kimPay ay kamakaya'.

Ni Jesús laqpute'ey ixlhinin

Ni Jesús taylha'al ixchivinti, va naul:
27 —Chavaycha aniy hora ayaj kmaqaninin, tus ta'expatajuy kelhanuti. ¿Suncha ts'anqay
kaksk'inil kimPay? ¿Va kaksk'inil para kimalaqtaxtul ni aniy maqanlqajnati? Jantu, va

para yucha kminta ni aniy lakamunukpa'. [28] KimPay k'at'i, ay k'amak'ak'a para kato'oyakal
mintaqa'uti.
Ex niman qasmakkal laqataun chivinti tus lakt'iyan, va naul:
—Chavaycha kit'in aycha kmakakanta para kintato'oyal ni lapanakni. Aaqtaun kaklak-
masunichoqoya' ki'ayaxtu.
[29] Ni lapanakni yu ancha ixtayanal talhilal va jamaxkan makat'aul. Alati ixtalhilay va
qayntaun ixmayul Dios t'achivinil ni Jesús.
[30] Ex ni Jesús jalakjunil:
—Ni aniy chivinti yu xachivinkan jantu va para kit'in kaval, va para uxiknank'an.
[31] Chavaycha lakachincha julchan tejkan kamuk'akana' ixlaqtaqalk'an xalapanakni laka-
munukpa'. Chavay kalaqtinaqxtukanacha yu xajalhachimo'onu' ni aniy lakamunukpa'.
[32] Kit'in tejkan kakmuk'akana' talman aniy lakamunukpa', kaklakt'asani'oyacha tachun ni
lapanakni ni kintalaqmil.
[33] Chuncha naul ni Jesús para katamalaqasil tacha kapuniya'. [34] Ni lapanakni taqaltayl,
tajunil:
—Kijnank'an ijqasmat'aucha ni Cristo yu kalak'ulaya' Dios, yucha katsuku'alhiya'.
¿Vali'iycha na'uncha ni Sas'at'a Lapanaki kamuk'akana' talman? ¿Tas'ayucha ni anchanu'
yu val Sas'at'a Lapanaki?
[35] Chuncha ni Jesús jajunil:
—Chavaycha vananaj kataula' kun uxiknan ni maklku yu mapulkuy. Pero jantucha
paqlhuu ts'anqay para ka'al. Chavaycha vananaj alin ni maklku xlhiyucha maqsk'iniy
kat'i'unt'ayat'ik. Chuncha jantu vak kak'ats'anapitik tejkan kaputs'isa'. Yu tijuyal
lakaputs'isni yucha jantu k'atsay ta'an pu'an. [36] Ni kit'in yu xamaklku kunita, vananaj
klat'avilanau. Ex k'alhak'ap'up'int'ik ni maklku yu mapulkuy. Chuncha k'ats'uk'uyapitik
la kimaklku.
Tejkan chuncha naun'ol ni Jesús, va al, va jatamaqsaqnilcha ta'an ixtayanal.

Ni lapanakni jantu katalhakapu'al ni Jesús

[37] Ni Jesús mas ixjalakmasunitacha lhuu axtoqnu' yu jantu aqtaun ixtalaqts'in, jantu
ixtalhakapu'an. [38] Va maqsk'iniy chuncha katapasal tacha ts'oqlhi ni Isaías yu maqancha
ixlaqpute'ey ixchivinti Dios, yu najun inchine':
Jalhachimo'onu', ¿tas'ayucha lhakapu'alcha yu kijnank'an klaqpute'eyau?
¿Maticha lay kalaqts'il ixtap'asta ni Dios?
[39] Xlhiyucha jantu lay ixtalhakapu'an. Ni Isaías vachu ts'oqlhi yu najun inchine':
[40] Ni Dios jalakmakal la'ach'ixin, vachu' p'ays jalakmakanil ixjalhanutk'an
para jantu katalakavanal
y jantu katamalaqasil la ixjalhanutk'an.
Vachu jantu ta'uxamin kun kit'in para palay kaklakmakal la ixtaqan'atk'an.
[41] Tejkan chuncha ts'oqlhi ni Isaías lhichivinil ni Jesús, va laqts'il ix'ayaxtu.
[42] Qaynlhuu laj'ay lapanakni talhakapu'al ni Jesús, pero jantu tsij ixtanajun. Ixtatalhau-
niy ni fariseos, ixtalhilay ni va lay kalaqtinaqxtukal ni laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni
israelitas. [43] Apalay ixtamaqamay laj'ay kataval kun ni lapanakni xajantu kun Dios.

Ixchivinti ni Jesús muk'aniy maqanlqajnati ni lapanakni

[44] Ni Jesús p'ays chivinil, va naul:
—Yu kilhakapu'an ni kit'in vachu lhakapu'an yu kimalaqachata. [45] Yu kilaqts'in ni
kit'in vachu' laqts'in yu kimalaqachata. [46] Kit'in kminta tacha taun maklku yu mapulkuy
aniy lakamunukpa' para kajkamapulkunil ni lapanakni yu kintalhakapu'an. Ex jantucha
katatamakaul lakaputs'isni. [47] Vachu yu qasmat'a kinchivinti pero jantu makay kuenta,
yucha jantu kit'in kmuk'aniy maqanlqajnati. Kit'in jantu kakmil muk'anini' maqanlqa-
jnati ni lapanakni aniy lakamunukpa'. Va kminta para kajkalaqmalaqtaxtul. [48] Vachu yu
jantu kilhi'ajin y jantu laqa'iy kinchivinti yucha alincha yu kamuk'aniya' ixmaqanlqajnati.
Tejkan kami'oya' ni lakamunukpa' exnicha kamuk'anikana' maqanlqajnati por ni chivinti
yu kit'in knaul. [49] Kit'in jantu kchiviniy kilaq'aman, ni kimPay yu kimalaqachal yucha

kilhijunil yu maqsk'iniy kaknaul, vachu' yu kakmasul. 50 Kit'in ox k'atsay tachun yu
kilhijuniy kakmakal ni kimPay, yucha va para ka'alil jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'.
Xlhiyucha tachun yu knajun va yu kimPay kilhijuniy.

13

Yu Jesús jalakch'ancha'al ni pumakaut'uy yu ixjalakmalaniy

1 Va laycha kachil ni Paxku yu ay ixk'atank'an ni israelitas. Exnicha ni Jesús ox ixk'atsay
ni laqcha'alcha ixhora para kamakauntijlalcha ni aniy lakamunukpa'. Ixk'atsay ni ka'an-
choqoyacha ta'an vilchal ixPay. Yucha ayaj ixlak'achaniy ixlapanakni yu ixt'ati'ukxuyanal
aniy lakamunukpa', jantu aqtaun kami'ol ixjapaxkanti. 2 Va laycha ka'aqtaynil ni vayti.
Exnicha ni xa'ukxtin aqmoqxnu' ixlhimanunita la ixjatapastak'ati ni Judas Iscariote yu
ists'al Simón para kamaqxtaqlhi ni Jesús. 3 Yu Jesús oxicha ixk'atsay ni yucha va kun
Dios ixmintachal, y ka'anchoqoya' kun yucha. Vachu' ixk'atsay ni ixPay maqxtaqni'ol la
ixtamaka' tachun yu alin para kalhichimo'ol. 4 Ex ostayal ta'an ixtat'ajun vaynin, maj'al
ixlaqch'iti yu ixmulata y lhitampach'ikal aqxtaun toalla. 5 Ex pulal taun paxutu xkan
aqtayl lakch'ancha'ay ni pumakaut'uy yu ixjalakmalaniy. Ex jalakmach'anxixil kun ni
toalla yu ixlhitampach'ikanta. 6 Tejkan ixch'ancha'aputun ni Simón Pedro ex yucha niman
junil ni Jesús:

—¿Vali'iycha ni uxint'i va kit'in k'inch'anch'a'aye'e?

7 Ex ni Jesús qaltaychoqol ni Pedro, va junil:

—Chavaycha jantu mala'asiy yu kt'ajun makan ni kit'in, pero astan ex k'amala'asiye'e.

8 Ex ni Pedro naul:

—Kit'in jantu aqtaun kakxtaqniyan lakatin k'inch'anch'a'at'i.

Ex ni Jesús aaqtaun qaltaychoqol, va junil:

—Incha jantu kakch'ancha'ayan ex jantu lay ch'antaun k'a'une'e kun kit'in.

9 Ex chuncha ni Simón Pedro junil:

—Jalhachimo'onu', ex jantu vamun kinch'aja' k'inch'a'anin. Vachu' k'inch'a'anin
kimaka' ali ki'aqtsul.

10 Chuncha ni Jesús aaqtaun qaltaychoqol, va junil:

—Ta'ayu' yu ox laqacha'ata yucha jantu maqsk'iniy kalaqacha'akal ta'akchun, vamun
ixch'aja'. Ox junita ta'akchun la ixlakatunaj. Uxiknan laj'oxin unt'at'ik mas jantu
mintachunk'an.

11 Ni Jesús ox ixk'atsay xaqayntaun ni yu'uncha kamaqxta'a', xlhiyucha naul ni jantu
tachun laj'oxin. 12 Ni Jesús tejkan jalaqch'ancha'a'olcha ex ulachoqolcha ni ixlaqch'iti ex
anchoqolcha taul ni laka mesa, chuncha jalakjunil:

—¿Mala'asiyat'ik yu xaklamakaniyau? 13 Uxiknan kilajunau ni kit'in va jamalanini'
kunita, vachu' kilajunau jalhachimo'onu'. Laqsaval ixlaqmiti chuncha kilajuniu, va
yucha kunita. 14 Ni kit'in kunita miJamalaninik'an, vachu' miJalhachimo'onuk'an kunita.
Xlhiyucha incha klach'ancha'au ex ni uxiknan vachu' maqsk'iniy k'alach'anch'a'at'ik.
15 Ni kit'in klamasuniu va para kilalaqts'ixtuu. Ex vachu chun k'amak'at'ik tacha kmakal
kit'in. 16 Ni kit'in klajunau yu laqsaval. Qayntaun oqxtamati yucha jantu ay kaval tacha
ix'ukxtin. Vachu' yu jamalaqachanan apalay ay xajantu yu malaqachakan. 17 Ex chuncha
incha mala'asiyat'ik tachun yu aniy, ex kats'uk'uyapitik kun achati tejkan chuncha
k'amak'ayapitik. 18 Pero jantu mintachunk'an klalhichivinau. Kit'in ox klamispayau ni
uxiknan yu klalaksaktau. Chuncha tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios maqsk'iniy chuncha
katapasal, yu najun inchine': "Yu kint'avajin ch'antaun kun kit'in chavay kimakay
ixt'alaxkaya'." 19 Chuncha klajuniu chavaycha mas jantuka' tapasay. Ex tejkan chuncha
katapasaya' lay kalhak'ap'up'inapitik ni tas'ayucha kunita ni kit'in. 20 Laqsaval kit'in
klajunau, ta'ayu' yu ox kalaqa'iya' yu kmalaqachay ni kit'in, yucha vachu kilaqa'iy ni kit'in.
Yu kilaqa'iy ni kit'in, yucha vachu' laqa'iy ni kimPay yu kimalaqachal.

Ni Jesús najun ni kamaqxtaqkana'
(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)

[21] Tejkan chuncha naul ni Jesús ayaj p'ays jamaqaninil la ixjalhanuti. Ex vas laklhitaulnil
yu ixpastak'a, va naul:
—Kit'in vas klajunau, xaqayntaun ni uxiknank'an chavay kimaqxtaqyacha.
[22] Chuncha ixt'altanan yu ixjalakmalaniy aqtayl sniy talalaqts'in siya yu'uncha, pero
jantu ixtak'atsay tas'ayucha yu ixt'ajun lhichivin. [23] Ni Jesús ayaj ix'achaniy qayntaun ni
yu'uncha y yucha ixt'ajun vaya' ta'an ape'extaun ta'an ixvil ni Jesús. [24] Ex ni Simón Pedro
majkunil ni anchanu lapanaki para kalhisakmil ni Jesús tas'ayucha yu ixt'ajun lhichivin.
[25] Ex ni anchanu' lapanaki niman ta'uksts'uninil ni Jesús ex lhisakmil, va junil:
—Jalhachimo'onu', ¿tas'ayucha lhich'iviniy ni uxint'i?
[26] Ni Jesús qaltayl, va junil:
—Kajk'avaya' lakats'uniy ni pan. Yu kakxtaqniya', va yucha klhichiviniy.
Tejkan chuncha aval ni ixpan, va xtaqnil ni Judas Iscariote yu ists'al Simón. [27] Tejkan
laqa'il ni pan ni Judas, ex ni Satanás nimancha laqtanul. Ex junkal, naul ni Jesús:
—Yu k'amak'aye'e, nimancha k'amak'at'i.
[28] Yu ixtat'ajun vaynin laka mesa jantu katamalaqasil tacha junil ni Jesús. [29] Ni Judas
ixpaxtoqniy kama'al ixtumink'an. Ex lati talhilal va isk'inikan tumin ni Judas para
katalhi'il axtoqnu' para yu k'atan o para kalaqxtaqnil kilpatanin. [30] Chuncha tejkan ni
Judas laqa'il ni pan va nimancha taxtul. Ni anchanu' hora ixputs'istacha.

Yu sayst'i lhachimo'on

[31] Tejkan taxtul ni Judas ex ni Jesús naul:
—Chavaycha katasuya' ki'ayaxtu ni kit'in yu kval Sas'at'a Lapanaki, vachu' la ketsukunti
katasuya' ix'ayaxtu ni Dios. [32] La ketsukunti ni katasuya' ix'ayaxtu ni Dios, xlhiyucha
yu Dios kamasuya' ki'ayaxtu kit'in y jantucha kataqmaqaya'. [33] Kes'at'an, kit'in jantucha
apalay kaktaqmaqaya' kun uxiknan. Uxiknan kilalakxkauyau pero vachu chun klajunau
tacha klakjunil mint'a'israelitask'an: uxiknan jantu lay kap'inapitik ta'an kit'in kajk'ana'.
[34] Chavaycha klalhijunau taun sayst'i putsuku. K'alap'axk'at'ik vachu chun tacha kit'in
klapaxkau. [35] Incha lap'axk'ayat'ik ex tachun ni lapanakni katak'atsaya' ni va laqsaval
kint'altanan unt'at'ik yu klamalaniyau.

Ni Jesús najun ni Pedro va kanauna' ni jantu mispay ni yucha
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)

[36] Ni Simón Pedro lhisakmil ni Jesús, va junil:
—Jalhachimo'onu', ¿tas ancha t'ip'incha?
Ex ni Jesús qaltayl, va junil:
—Ta'an kit'in kte'en chavaycha jantu lay k'ap'ine'e pero astan ex chun lay kap'ine'e.
[37] Ex ni Pedro qaltayl, va junil:
—Jalhachimo'onu', ¿vali'iycha chavay jantu lay kakt'a'anan? Kit'in kxtaqkan mas tus
kakmaqxtaqlhi ketsukunti por uxint'i.
[38] Ex ni Jesús junil ni Pedro:
—¿Laqsaval xt'aqk'an mas tus k'amaqxt'aqt'i metsukunti por kit'in? Kit'in laqsaval
kunan tejkan jantuka' t'asay ni puyux uxint'i aqt'utu k'anaune'e ni jantu k'imisp'ay.

14

Ni Jesús va xatin junita para lay kach'ip'i kun kimPay Diosk'an

[1] Ni Jesús taylha'al ixchivinti, jalakjunil:
—Jantu k'ama'aninint'ik ni uxiknan la melhanutk'an, k'alhak'ap'up'int'ik ni Dios, vachu
kilalhakapu'au ni kit'in. [2] Ta'an vilchal ni kimPay ayaj lhuu jachaqan alin ta'an lay kat'a'ul.
Yu va jantu ix'alil ex kit'in xaklajuniu. Kit'in kajk'anacha jalaqla'oxin ta'an lay kat'aulat'ik.
[3] Astan tejkan kakla'oxi'oyacha ta'an kat'aulapitik ex kakminchoqoya', kaklalha'anau para
kat'aulat'ik ch'antaun kun kit'in ta'an kaktaula'. [4] Uxiknan misp'ayat'ik ta'an kit'in
kajk'ana', vachu' misp'ayat'ik ni lakatin.
[5] Chuncha ni Tomás junil ni Jesús:

—Jalhachimo'onu', kijnan jantu ijk'atsayau ta'an uxint'i kap'ine'e. ¿Tas lay kakpumispaucha ni lakatin?

6 Chuncha ni Jesús qaltaychoqol, va junil:

—Va kit'in kunita yu ox lakatin, va kit'in kmasuy yu laqsaval, va kit'in kxta'a yu jatsukunti. Jantu lay kach'ip'i ta'an vilchal kimPay Dios incha jantu k'ila'a'it'i ni kit'in.
7 Va ixkilamispau ta'ayucha ni kit'in ex yu kimPay vachu ixmisp'at'ik. Mas chavaycha misp'ayat'ikcha, va t'aunat'ikcha laqts'inin.

8 Ex ni Felipe junil:

—Jalhachimo'onu', kilamasuniu ni kimPay Diosk'an, va yucha kalhitaulacha kejalhuntk'an.

9 Ex qaltaychoqol ni Jesús, va junil:

—Felipe, maqancha ktijuyal kun uxiknan. ¿Mas chavaycha jantuka' kilamispayau? Ta'ayu' yu kilaqts'in ni kit'in, vachu laqts'in kimPay. ¿Vali'iycha k'ilhi'uniycha kaklamasuniu ni kimPayk'an? 10 ¿Jantu lhak'ap'up'in ni kit'in va ch'antaun kunita kun kimPay, vachu yucha ch'antaun junita kun kit'in? Tachun yu klajunau jantu klajunau ke'eman. Ni kimPay yu vil ch'antaun kun kit'in va yucha makay ixlhitapatsa la kijatsukunti.
11 K'alhak'ap'up'int'ik ni kit'in va ch'antaun kunita kun kimPay, yucha vachu' ch'antaun junita kun kit'in. Incha jantu lhak'ap'up'inat'ik, maqsk'iniy k'amak'at'ik kuenta tachun yu laj'ay axtoqnu' yu kmakay, ex lay k'alhak'ap'up'int'ik. 12 Kit'in vas klajunau, ni lapanaki yu kilhakapu'an, yucha vachu kamakaya' ixlhitapatsa tacha yu kmakay kit'in. Chavay kajk'anacha ta'an vilchal kimPay, xlhiyucha yu kilhakapu'an kamakaya' apalay laj'ay axtoqnu'. 13 Tachun yu kask'inapitik la kintaqa'uti, kit'in kaklaxtaqniyau. Chuncha lay kakmasul ni kit'in tas junitacha ix'ayaxtu ni kimPay.

Ni Jesús najun kamalaqachaya' ni Espíritu Santo

Ni Jesús vachu naul:

14 —Mas va tu'uchuncha kaval yu kilask'iniyau la kintaqa'uti, kit'in si kakmakaya'.
15 Incha kila'achaniyau ni kit'in, ex kamak'at'ik tacha klhinajun. 16 Kit'in kaksk'iniya' ni kimPay Dios para katamalaqachanin aqayntaun yu lay kata'aqtayjun, yu lay katalap'asnin. Chuncha lay kataulal kun uxiknan mas va tavanancha. 17 Yucha ni Espíritu Santo yu masuy yu laqsaval. Ni lapanakni yu jantu talhakapu'an Dios, yu'uncha jantu katalaqa'iya'. Yu'uncha jantu talaqts'in, vachu jantu tamispay, pero uxiknan misp'ayat'ik. Yucha alinta kun uxiknan y ka'alina' kun uxiknan mas va tavanancha.

18 'Jantu kaklamakauntijlayau milaq'amank'an. Kaklalaqminchoqoyau. 19 Ni lapanakni yu jantu kintalhakapu'an, yu'uncha jantucha maqan kintalaqts'ina'. Pero uxiknan vananaj kilalaqts'inau. Kt'ajun ni kit'in, xlhiyucha ni uxiknan lay kats'uk'uyapitik.
20 Anchanu' julchan ex kak'ats'ayapitik ni va ch'antaun kunita kun kimPay. Kak'ats'ayapitik ni uxiknan ch'antaun unt'at'ik kun kit'in y kit'in ch'antaun kunita kun uxiknan.
21 Ta'ayu yu mispay kinchivinti y makay yu klhinajun, va yucha laqsaval ki'achaniy. Yu ki'achaniy ni kit'in, yucha kimPay paxkay. Kit'in vachu kakpaxkaya' y kaktasuniya'.

22 Qayntaun yu ixjunkan Judas, yu jantu Judas Iscariote kaval, yucha junil ni Jesús:

—Jalhachimo'onu', ¿vali'iycha kilatasuniyaucha ni kijnan pero yu lapanakni yu jantu talhakapu'anan yu'uncha jantu?

23 Ex ni Jesús qaltaychoqol, va junil:

—Matichun lapanaki yu ki'achaniy, yucha makay kuenta yu knajun ni kit'in. Vachu kimPay ka'achaniya' ni yucha. Ex ni kimPay ali kit'in ch'antaun kakminau taulnin kun yucha. 24 Yu jantu makay kuenta yu knajun, yucha jantu ki'achaniy. Ni chivinti yu klaqpute'ey yu t'aunat'ik qasmaknan, yucha jantu kinchivinti kaval, va ixchivinti kimPay yu kimalaqachal.

25 'Chavaycha vananaj kvil kun uxiknan, xlhiyucha klat'aunau juninin tachun. 26 Ni Espíritu Santo katamalaka'ulayan la memaqanitk'an. KimPay katamalaqachaniyan la kintaqa'uti. Katamalaniyan tachun y katamapastakni'ochoqoyan tachun yu aniy xaklajunau.

[27] ’Kaklamakaunau oxamaktamin, kaklaxtaqniyau ki'achati yu oxamaktamin katamakayan. Jantu va aqstanchun kaval tacha xa'achati aniy lakamunukpa'. Jantu k'ama'aninint'ik la melhanutk'an, jantu kat'alhanant'ik. [28] Chavay asmakt'ikcha ni kit'in klajuniu chavay kajk'anacha ex astan kaklalaqminchoqoyau. Incha laqsaval kila'achaniyau ex uxiknan ox xalhi'ach'ant'a'uyat'ik tejkan k'ats'at'ik ni kit'in kte'encha ta'an vilchal kimPay. Yucha apalay ay xajantu kit'in. [29] Chavaycha chuncha klajunau mas jantuka' k'an ni lakt'iyan. Ex tejkan chuncha katapasaya' lay k'alhak'ap'up'inapitik.

[30] ’Jantucha apalay kaktaqmaqaya' chivini' kun uxiknan. Chavay mintacha yu jalhachimo'onu' aniy lakamunukpa', mas jantu kalhitsukul tap'asta kun kit'in. [31] Va chuncha maqsk'iniy katapasal para katak'atsal ni lapanakni aniy lakamunukpa' ni laqsaval k'achaniy kimPay y vachu kmakay yu kilhijuniy.

’Chavay k'a'ost'alat'ikcha, ka'aucha.

15

Ni Jesús najun ni maqsk'iniy kat'aylhip'i ch'antaun kun yucha

[1] Ni Jesús taylha'al ixchivinti, va naul:

—Kit'in kunita ni xak'iu uvas yu lay lhakapu'ankan. KimPay va tacha qayntaun yu lhistak'a ixjatach'anati. [2] Incha alin maqlakapataun kimaqlaqap'u yu jantu xta'a xa'unikan ex yucha niman chaqxmaj'an. Incha ox xta'a xa'unikan, ex yucha vali'iy lakamaj'an laqachaqxtuniy yu jantu laj'ox xalaqap'u. Chuncha la'oxiy para apalay lhuu kaxtaqlhi xa'unikan. [3] Uxiknan la'oxit'at'ikcha metsukuntik'an por ni chivinti yu klamasuniu. [4] Kat'aylhip'int'ik ch'antaun kun kit'in, tacha kit'in ch'antaun kunita kun uxiknan. Yu maqlaqap'u jantu lay xta'a xa'unikan ixlaq'aman, maqsk'iniy katakilnul laka k'iu yu titay lakat'un. Vachu chun tapasay kun uxiknan, incha jantu ch'antaun ka'unt'ik kun kit'in ex metsukuntik'an jantu lay kaxtaqlhi yu laj'oxi.

[5] ’Kit'in va yu xak'iu yu titay lakat'un, yu uxiknan yu kilalhakapu'anau, va xamaqlaqap'u unt'at'ik. Incha qayntaun taylha'an ch'antaun kun kit'in y kit'in vachu' kun yucha, yucha junita tacha maqlaqap'u yu xta'a lhuu xa'unikan. Jantu lay mak'ayat'ik tu'uchun incha jantu ch'antaun ka'unt'ik kun kit'in. [6] Yu jantu ch'antaun kaval kun kit'in, yucha kalaqchaqxmaj'ankana', kapuch'iya' vachu chun tacha xamaqlaqap'u yu laqchaqxmaj'ankan. Ch'antaun maqxtoqmakan y laqxavakan laka jikmi.

[7] ’Incha t'aylhip'inat'ik ch'antaun kun kit'in, vachu incha kinchivinti ox taylha'an kun uxiknank'an, ex k'ask'int'ik yu sk'inp'ut'unat'ik y k'axt'aqnik'anapitik. [8] Incha uxiknan unt'at'ik tacha maqlaqap'u yu xta'a laj'ox xa'unikan ex ni kimPay ox to'oyakan. Ex uxiknan vachu' lhi'akxajyach'ipitik tacha yu laqsaval kint'altanan unt'at'ik. [9] Kit'in ayaj klapaxkayau vachu chun tacha kimPay kimpaxkay. Kat'aylhip'int'ik kun yu japaxkanti yu kit'in klaxtaqniyau. [10] Incha laqsaval k'amak'ayapitik tacha klhinajun, ex kat'aylhip'inapitik kun yu japaxkanti yu klaxtaqniyau. Vachu va chun kit'in kmakay yu lhinajun kimPay y chuncha ktaylha'anta kun yu japaxkanti yu kixtaqniy.

[11] ’Kit'in chuncha klalhixaqalayau para ka'ach'ant'ik tacha k'achan ni kit'in y tus k'alhits'uk'u'ot'ik tachun ni achati. [12] Yu klalhijunau k'amak'at'ik va yu inchine': K'alap'axk'at'ik vachu va tacha ni kit'in klapaxkayau. [13] Yu apalay ay japaxkanti yu lay k'amak'at'i va k'amaqxt'aqt'i mijatsukunti por mint'altanan. [14] Uxiknan va kint'altanan unt'at'ik incha mak'ayat'ik tacha yu klalhijunau. [15] Jantucha klajunau ki'oqxtamatin. Qayntaun oqxtamati jantu k'atsay yu makay ix'ukxtin. Kit'in klajunau va kint'altanan, va klamasuni'ojoo tachun yu kijunil kimPay. [16] Uxiknan jantu kilalaksakvi kit'in, va kit'in klalaksakvi ni uxiknan. Klamalaqachayau ni ka'unt'ik tacha maqlaqap'u yu xta'a laj'ox xa'unikan yu jantu aqtaun kami'oya'. Chuncha ni kimPay kataxtaqniyan tachun yu k'ask'iniyapitik la kintaqa'uti. [17] Klalhijunau yu inchine': K'alap'axk'at'ik.

Ni lapanakni yu taxkajiy ni Jesús vachu' kataxkayya' yu ixjalakmalaniy

Ni Jesús taylha'al ixchivinti, va naul:

18 —Incha ayaj taxkayyan yu xalapanakni lakamunukpa', kap'ast'akt'ik ni va p'unaj
kintaxkayl ni kit'in. 19 Incha uxiknan ix'unt'ik ch'antaun kun xalapanakni lakamunukpa'
ex yu'uncha ox ixtalaqts'in. Pero jantu ch'antaun ka'unt'ik kun yu'uncha, va kit'in klalak-
sakvi para jantucha ka'unt'ik xalapanakni lakamunukpa'. Xlhiyucha ayaj taxkayyan.
20 Kap'ast'akt'ik tacha klajuntaucha: "Jantu matichun oqxtamati ay kaval tacha ix'ukx-
tin." Incha kit'in kintaxkaylhit'ajun, ex ni uxiknan vachu chun kataxkaylhitsukuyan.
Yu taqasmat'a kinchivinti, yu'uncha vachu kataqasmakniyan minchivintik'an. 21 Yu
kataxkaylhitsukuyan chuncha katamakayan por kilapanakni unt'at'ik. Jantu tamispay yu
kimalaqachata.
22 'Incha jantu xakmil, incha jantu xaklaqlhixaqalal ex yu'uncha jantu tu'uchun laqtaqal
ixtatauk'anil. Pero chavay yu'uncha jantu lay tanajun ni jantu ka'alil ixlaqtaqalk'an.
23 Tachun yu kintaxkajiy vachu taxkajiy ni kimPay. 24 Jantu tu'uchun laqtaqal ixtatauk'anil
incha jantu xaklakmasunil laj'ay axtoqnu' yu jantu aqtaun laqts'inkan. Pero mas va
talaqts'intacha va kintaxkajiy, vachu' taxkajiy ni kimPay. 25 Chuncha tapasay para
katapasal tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios yu najun inchine': "Kintaxkajiy ni lapanakni
mas jantu tu'uchun laqtaqal kakmakal."
26 'Kamina' yu kata'aqtayjuyan yu kamintachal kun kimPay. Yucha ni Espíritu Santo
yu masuy yu laqsaval. Yucha kaklamalaqachaniyau kamintachal kun kimPay ex vas
kilhichivinana' ni kit'in. 27 Ex ni uxiknan vachu' maqsk'iniy kilalhichiviniu ni kit'in. Va
uxiknan ukxuyanant'ikcha kun kit'in tus tejkan k'aqtaynil jamalanini'.

16

Ni Jesús taylha'al ixchivinti, va naul:
1 —Tachun yu aniy klalhixaqalayau para jantu k'amak'aunt'ijlat'ik milhakapu'atk'an.
2 Katalaqnaqxtuyan ta'an tataqxto'a kint'a'israelitask'an. Kamina' julchan tejkan lati
katamaqniyan, chuncha katalhilaya' ni va ox tatapatsaniy ni Dios. 3 Jantu tamispay ni
kimPay y jantu kintamispay ni kit'in, xlhiyucha chuncha katamakaya'. 4 Chuncha klaju-
nau, ex tejkan chuncha k'at'ap'asayapitik kap'ast'akch'o'oyapitik ni va p'unaj chuncha
xaklajuntaucha.

Yu makay ni Espíritu Santo

'Jantu chuncha kaklajuniu tejkan p'unaj xaklat'a'ukxuyanau. Ni kit'in xakvil kun
uxiknank'an y jantu tu'uchun ixt'ap'asayat'ik. 5 Chavay klaq'anacha yu kimalaqachal,
jantu matichun ni uxiknan kilalhisakmiputunau to'oxtaycha kte'encha. 6 Klajunau ni
kte'enchoqoycha, xlhiyucha uxiknan va ayaj jama'anininat'ik. 7 Kit'in laqsaval klaju-
nau, apalay ox kaxajtachal para uxiknank'an incha kajk'alcha. Incha jantu kajk'ana'
ex jantu lay katalaqminan ni Espíritu Santo yu kata'aqtayjuyan. Incha kajk'ana' ex
kaklamalaqachaniyau. 8 Tejkan yucha kamina' ex kalakmasuniya' xalapanakni laka-
munukpa' ni alin ixtalaqalhink'an, kalakmasuniya' tacha junita yu vas jatsukunti, vachu'
kalakmasuniya' ni Dios muk'ay laqtaqal. 9 Kalakmasuniya' ni alin ixtalaqalhink'an
por jantu kintalhakapu'al ni kit'in. 10 Kalakmasuniya' tacha junita yu vas jatsukunti.
Yucha klhit'ajun kit'in xlhiyucha kaklaq'ana' kimPay y uxiknan jantucha kilalaqts'inau.
11 Kalakmasuniya' ni Dios muk'ay laqtaqal, xlhiyucha ni aqmoqxnu' yu lhachimo'onun ni
lakamunukpa' yucha muk'anikantacha ixmaqanlqajnati.
12 'Ayaj lhuu alin yu klajunputunau pero chavaycha jantuka' lay mala'asiyat'ik. 13 Tejkan
kamina' ni Espíritu Santo yu masuy yu laqsaval, exnicha katamasuniyan tachun yu
laqsaval. Yucha jantu kachivinana' ixlaq'aman, vamun yu kaqasmaktaya'. Yucha katama-
suniyan yu katapasaya' astan. 14 Yucha kalaqa'iya' yu kakmaqxtaqniya' ex katamasuniyan
ni uxiknank'an, chuncha kinto'oyaya'. 15 Tachun yu lhit'ajun ni kimPay va si kinavin junita.
Xlhiyucha klajunau ni Espíritu Santo kalaqa'iya' ni chivinti yu kit'in kakmaqxtaqniya' para
katamasunin ni uxiknank'an.

Ixt'altanan ni Jesús katamaqaninana', ex astan katalhi'achantajuchoqoya'

16 'Jantucha kaktaqmaqaya', ex ni uxiknan jantucha kilalaqts'inau. Pero astan ex
kilalaqts'inchoqoyau, va kajk'ana' ta'an vilchal kimPay.
17 Chuncha ixt'altanan yu jalakmalaniy aqtayl talalhisakmiy siya yu'uncha, va tanaul:
—¿Tisuncha naunputun yu ixkintajunan? Najun ni jantucha kataqmaqaya' ex jantucha
kalaqts'inau. Vachu najun astan kalaqts'inchoqoyau. ¿Suncha naunputun tejkan naul ni
ka'anacha ta'an vilchal ixPay?
18 Ex tataylha'al lalhisakminin:
—¿Suncha naunputun tejkan najun jantucha kataqmaqaya'? Tus jantu malaqasiyau.
19 Ni Jesús xtaqnil kuenta yu ixtalhisakmiputun. Ex lakjunil:
—Va klajuniu ni jantucha kaktaqmaqaya' ex jantucha kilalaqts'inau pero astan ki-
lalaqts'inchoqoyau. ¿Va yucha t'aunat'ik lalhisakminin, vali'iycha chuncha xaknajun?
20 Laqsaval klajunau ni k'alaj'alhunapitik, ayaj k'ama'aninanapitik. Yu xalapanakni aniy
lakamunukpa', yu'uncha ayaj katalhi'achantajuya'. Pero uxiknan mas k'ama'aninanapi-
tik, astan ka'ach'anapitik. 21 Tejkan qayntaun xanati kalhitsukuya' sas'at'a ex ayaj
jamaqaninin, va lakachilcha ixjulchan para kamajk'atsal. Pero astan tejkan tsukuycha ni
jas'at'a ex jantucha pastak'a ixjamaqanlqajnati. Va lhi'achantajuy ni tsukulcha qayntaun
jas'at'a aniy lakamunukpa'. 22 Vachu va chun ni uxiknan chavaycha k'ama'aninanapitik
pero astan kaklalaqts'inchoqoyau. Exnicha k'alhits'uk'uyapitik lhuu achati la mel-
hanutk'an. Jantu matichun lay katamaxtunichoqoyan ni anu' achati.
23 'Anchanu julchan ex jantucha tu'uchun kilalhisakmiyau. Laqsaval kit'in klaju-
nau ni uxiknan tachun yu k'ask'iniyapitik ni kimPay la kintaqa'uti yucha katax-
taqniyan. 24 Chavaycha uxiknan jantuka' tu'uchun sk'inat'ik la kintaqa'uti. Kask'int'ik ex
k'ala'a'iyapitik, chuncha k'alhits'uk'uyapitik lhuu achati.

Ni Jesucristo maqalhajatacha yu xalhachimo'onu' ni lakamunukpa'

25 'Chavay klalhixaqalayau tachun yu aniy kun chivinti yu tamapastakniyan pero lhita'ay
para kamala'asit'ik. Pero kamina' julchan tejkan jantucha chuncha kaklalhixaqalayau,
va vas kaklajunau tacha junita kimPay. 26 Anchanu julchan k'ask'iniyapitik kimPay la
kintaqa'uti yu k'amaqsk'iniyapitik. Kit'in jantucha maqsk'iniy kaktapayniniya' por uxik-
nank'an, 27 va yucha ta'achaniyan. Uxiknan kila'achaniyau vachu lhak'ap'up'int'at'ikcha
ni kit'in va ancha kmintachal kun Dios, xlhiyucha ta'achaniyan. 28 Kminchal ta'an vilchal
ni kimPay tus aniy lakamunukpa'. Pero chavay kakmakauna' ni aniy lakamunukpa',
kaklaq'anchoqoyacha ni yucha.
29 Ex ixt'altanan yu jalakmalaniy tajunil:
—Chavay chun vas kilat'aunau xaqalanan, jantucha map'ats'ay chivinti yu lhita'ay
ixmalaqasika. 30 Chavay ijk'atsayau ni uxint'i misp'a'o'oy tachun, jantucha maqsk'iniy
k'alhisakmik'a tu'uchun. Xlhiyucha klhakapu'anau ni laqsaval va kun Dios t'ant'achiy.
31 Ex ni Jesús va jalakjunil:
—¿Ex chavay lhak'ap'up'inat'ikcha? 32 Va ts'uniycha ts'anqay para kachil ni anchanu
hora, chavaycha va chilcha tejkan uxiknan vali'iy t'ikl k'ap'ut'auk'ayapitik, siya lakatamin
kap'inapitik. Ex va ke'emancha kilamakaulayau. Pero jantu ke'eman kaktaula', ni
kimPay ch'antaun vil kun kit'in. 33 Chuncha klajunau para lay oxamaktamin kats'uk'ut'ik
tejkan ch'antaun kilat'at'aunau ni kit'in. Ni xalapanakni ni aniy lakamunukpa' va ayaj
katamamaqanlqajnivayan. Pero k'a'ayajnant'ik, ni kit'in kmaqalhajatacha ixtap'asta ni
aniy lakamunukpa'.

17

Ni Jesús sk'in Dios por yu lapanakni yu talhakapu'an

1 Tejkan chuncha naun'ol ni Jesús ex talaqst'al lakt'iyan, va naul:
—Uxint'i, kimPay k'at'i, chavay lakachilcha ni hora. Ay k'imak'at'i ni kit'in mes'at'a para
vachu' ay kakmakan ni uxint'i. 2 Uxint'i k'ilak'ulat'acha para kaklaklhichimo'ol tachun ni
lapanakni. Ex chuncha tachun ni lapanakni yu k'imaqxt'aqnin kit'in lay kaklaqmaqxtaqnil

jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. [3] Katalhitsukuya' ni jatsukunti yu jantu aqtaun
kami'oya' incha tamispayan ni uxint'i vamun yu' yu laqsaval Dios k'at'i. Vachu tejkan
kintamispay ni kit'in yu Jesucristo kunita yu k'imala'ach'at'a.
[4] ’Kit'in ay kmakancha ni aniy lakamunukpa', chavay kmajkani'olcha tachun yu uxint'i
k'ilhi'un kakmakal. [5] Chavaycha, kimPay k'at'i, ay k'imak'ach'o'o ch'antaun kun uxint'i
chuncha tacha p'unaj ay xajkunita tejkan jantuka' ix'alin ni lakamunukpa'.
[6] ’Ni lapanakni yu jalaksakmaxt'u ni lakamunukpa' para k'imaqxt'aqnin kit'in, va
yu'uncha klakmasunitacha tacha unit'a ni uxint'i. Va minavin ixtajunita pero uxint'i
k'imaqxt'aqnin ni kit'in. Yu'uncha tamakata kuenta ni minchivinti. [7] Chavay ox tak'atsay
ni va si kun uxint'i minchal tachun yu k'imaqxt'aqnin. [8] Kit'in ijkalaqpute'enilcha ni
chivinti yu uxint'i k'imaqxt'aqnin, ex yu'uncha talaqa'il. Ox tak'atsay va kun uxint'i
kmintachal y talhakapu'antacha ni va uxint'i k'imala'ach'at'a.
[9] ’Kit'in ktapayniniyan por yu'uncha. Jantu ktapayniniyan por yu vali'iy lapanakni aniy
lakamunukpa'. Va ktapayniniyan por yu k'imaqxt'aqnin, yu'uncha va minavin tajunita.
[10] Tachun yu kit'in kinavin va si minavin. Vachu' tachun yu minavin va si kinavin ni kit'in.
La ixjatsukuntik'an kilapanakni ox tasuy ki'ayaxtu.
[11] ’Kit'in jantucha apalay kaktaula' aniy lakamunukpa', va klaq'antacha'ancha. Pero
yu'uncha vananaj katataylhaana' aniy. KimPay k'at'i, vamun uxint'i ox unit'a, k'alakl-
hist'akt'i kun la ixtap'asta mintaqa'uti ni lapanakni yu k'imaqxt'aqnin. Kalaklhist'akt'i
para ch'antaun kataval tacha uxint'i ali kit'in ch'antaun juntau. [12] Tejkan kit'in ch'antaun
xaklakt'avil aniy lakamunukpa' si ox xaklaklhistak'a kun ixtap'asta ni mintaqa'uti yu
k'imaqxt'aqnin. Jantu matichun kats'anqal, vamun ts'anqal qayntaun yu aqts'iyaj
ists'anqatacha, va para chuncha katapasal tacha maqancha ists'oqkanta.
[13] ’Chavay kaklaq'antacha'ancha. Pero vananaj k'alinta aniy lakamunukpa', xlhiyucha
chuncha knajun tachun yu aniy para katalhitsuku'ol yu ox achati vachu va chun tacha
klhit'ajun ni kit'in. [14] Kit'in klakjunita minchivinti. Ixt'alapanaknik'an aniy lakamunuk-
pa' taxkajiy ni kilapanakni por jantucha ch'antaun kataval kun yu'uncha. Chuncha
tacha kit'in jantu xalapanaki aniy lakamunukpa' kakval. [15] Kit'in jantu ksk'iniyan para
k'alakmaxt'u aniy lakamunukpa'. Yu ksk'iniyan va k'alaq'aqt'ay'ut'i tejkan ni aqmoqxnu'
kalaqmamaqanlqajnivaputul. [16] Jantucha ch'antaun kataval kun xalapanakni aniy laka-
munukpa', chuncha tacha kit'in jantu xalapanakni lakamunukpa' kakval. [17] K'alakmasunin
minchivinti y chuncha k'alakmak'anin milapanakni. Minchivinti vamun yu' yu laqsaval.
[18] Chuncha tacha uxint'i k'imala'ach'at'i aniy lakamunukpa' vachu chun ni kit'in klaq-
malaqachay para katalhixaqalal minchivinti yu xalapanakni aniy lakamunukpa'. [19] Va por
yu'uncha kmaqxtaqniyan ketsukunti para vachu' minavin kaval ixjatsukuntik'an.
[20] ’Kit'in jantu ktapayniniyan vamun por kilapanakni. Vachu ktapayniniyan por
alati yu kintalhakapu'ana' astan tejkan kataqasmakya' kinchivinti yu katalaqpute'eya'
kilapanakni. [21] Vachu ksk'iniyan para ch'antaun kataval. Vachu chun tacha uxint'i
ali kit'in ch'antaun juntau. Vachu' ch'antaun kataval kun kijnan para katalhakapu'al
yu xalapanakni aniy lakamunukpa' ni va uxint'i k'imala'ach'at'a. [22] Vachu chun tacha
uxint'i ay k'imak'at'a ni kit'in, kit'in vachu' laj'ay klakmakata ni yu'uncha. Ex va
ch'antaun katajuna', vachu chun tacha ni uxint'i kun kit'in va laqataun juntau. [23] Kit'in
ch'antaun kunita kun yu'uncha y uxint'i ch'antaun unit'a kun kit'in. Va tacha laqataun
kataval ni yu'uncha. Ex ni xalapanakni aniy lakamunukpa' lay katak'atsal ni va uxint'i
k'imala'ach'at'a, vachu katak'atsal ni uxint'i jalakp'axk'ay kilapanakni vachu chun tacha
k'imp'axk'ay ni kit'in.
[24] ’KimPay k'at'i, uxint'i k'imaqxt'aqnin ni yu'uncha. Kit'in knajun vachu' ancha
katataulal ta'an kit'in kaktaulanta para lay katalaqts'il ni ki'ayaxtu. Uxint'i k'imp'axk'ay,
xlhiyucha ay k'imak'at'a tus la maqancha mas tejkan jantuka' ix'alin ni lakamunukpa'.
[25] KimPay k'at'i yu vas unit'a, ni xalapanakni aniy lakamunukpa' jantu tamispayan. Pero
kit'in kmispayan y kilapanakni tak'atsay ni uxint'i k'imala'ach'at'a. [26] Kit'in klakmasuni-
tacha ta'ayucha ni uxint'i, vachu' tas unit'acha. Vananaj ktaylha'anta jalakmasunini'.

Knajun katalapaxkal vachu chun tacha uxint'i k'imp'axk'ay. Vachu kaktsukuya' la ixjalhanutk'an.

18

Tach'apal ni Jesús
(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)

1 Tejkan chuncha naun'ol ni Jesús ex tataxtulcha ch'antaun kun ixt'altanan yu jalak-
malaniy para katatakukchalcha yu xalaqxqatij Cedrón. Ancha jalakt'atanuchalcha ni
Jesús ta'an ixch'ankan xak'iu olivos. 2 Ni Judas yu kamaqxta'a' ni Jesús, yucha vachu ox
ixjamispanan ni ancha ta'an ix'alin ni olivos. Ni Jesús aqlhuvaj ixtataqxtoqtacha ancha
ch'antaun kun ixt'altanan yu jalakmalaniy. 3 Ex ni Judas jalakt'acha'al oqxlaqtaun tropas.
Vachu' ta'al yu talhistaknan lakatajtan, va chuncha talhinaul ni xa'ukxtinin kuras ali yu
fariseos. Ixtalha'anta ixpamaqnink'an vachu' ixtalha'anta ixqa'ichik'an ali ixmaklkuk'an.
4 Ni Jesús ox ixk'atsay tachun yu kalhitapasaya', ex taxtul y jalaklhisakmil:
—¿Ta'ayucha lakxk'auyat'ikcha?
5 Ex taqaltayl, va tajunil:
—Kijnan klakxkauyau Jesús yu machaqa' Nazaret.
Ex ni Jesús naul:
—Va kit'in kunita.
Ni Judas yu ixmaqxta'a ni Jesús ancha ixjalakt'ayalcha tachun yu ixjalaklha'anta.
6 Tejkan Jesús jalakjunil: "Va kit'in kunita", ex niman tatatichoqo'al tus tataqtal lakat'un.
7 Ni Jesús aaqtaun jalaklhisakmichoqol:
—¿Tas'ayucha ni lakxk'auyat'ikcha?
Ex yu'uncha aaqtaun taqaltayananchoqol:
—Kijnan klakxkauyau va Jesús yu machaqa' Nazaret.
8 Chuncha ni Jesús aaqtaun jalakjunchoqol:
—Kit'in klajuniucha ni va kit'in kunita. Incha laqsaval va kit'in kilalakxkauyau ex
k'alaqxt'aqnit'ik lakatin kata'al yu aniy tayanal.
9 Chuncha naul va para chuncha kaval tacha ixnajuntacha ni Jesús: "KimPay k'at'i,
tachun yu k'imaqxt'aqnin jantu kats'anqal mas va qayntaun." 10 Ex ni Simón Pedro
maxtul ix'espada yu ixlhit'ajun, niman aqatuchaqxp'uxlhi aqxtaun ix'aqaxqol ta'an la
ixlhijakanaj qayntaun yu junkan Malko. Yucha va ix'oqxtamati ixjunita yu xa'ay kuraj.
11 Ex ni Jesús junil ni Pedro:
—K'amanuch'o'ocha mi'espada la xapa'inaj. Yu kimPay yucha kixtaqnil para ayaj
kakmaqanlqajnal, kit'in maqsk'iniy kaklaqa'il.

Ni Jesús talha'anil ni Anás
(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)

12 Ni tropas ali ix'ukxtink'an, vachu' ni israelitas yu xalhistaknan lakatajtan tach'apachal
ni Jesús, va tach'il. 13 P'unaj talha'al la ixchaqa' qayntaun jalhachimo'onu' yu junkan Anás.
Yucha va ix'apa' ni Caifás yu ay kuraj ixjunita ni anchanu' jach'itin. 14 Ni anchanu' Caifás
vachu va yu' yu jalakjunil ni israelitas ni apalay ox kaxajchal incha kanil qayntaun lapanaki
por tachun yu alati.

Ni Pedro najun ni yucha jantu mispay ni Jesús
(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)

15 Ni Simón Pedro ali aqayntaun ixt'altana' Jesús, yu'uncha astan ixtat'a'anta ni Jesús.
Ni anu' yu t'a'al ni Pedro yucha ixmispay ni ay kuraj. Yucha vas tanuchal ta'an lha'ankal
ni Jesús la ixjapuch'anan ixchaqa' ni ay kuraj. 16 Yu Pedro tamakaul ixlhimaqspa' laka
puerta, ex ni anchanu' yu ixmispay ni ay kuraj taxtul maqspa'. Ex lhijunil ni jatsi'i yu
xamalaqlti'ana' para kamalaqpusul ni Pedro, ex tanulcha. 17 Chuncha ni xamalaqlti'ana'
lhisakmil ni Pedro, va naul:
—¿Jantu uxint'i ka'unt'i xaqayntaun ixt'altana' ni anu lapanaki?
Ex qaltayl ni Pedro, va junil:

—Jantu kit'in kakval.
18 Anchanu' julchan ayaj lhik'asnin ixjunita. Ni oqxtamatin ali xalhistaknan lakatajtan
ixtamamata jikmi, va ixtat'ajun s'onun. Vachu' ancha ixyal ni Pedro, ixlakt'at'ajun s'onu'.

Ni Anás yu ay kuraj ixjunita lhisakmiy ni Jesús
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)

19 Ni ay kuraj aqtayl lhisakmiy ni Jesús ta'ayucha ixt'altanan yu jalakmalaniy. Vachu
lhisakmil tisuncha chivinti ixmasuy. 20 Ni Jesús junil:
—Kit'in kmasuy kinchivinti la ixlaka'ukxpuk'an tachun ni lapanakni. Vachu' kmasuy
ta'an tataqxto'a yu alati israelitas y vachu' yu ay lakatajtan. Jantu aqtaun kmasuy
laqatamaqsaq. 21 ¿Vali'iycha k'ilhisakmiycha ni kit'in? K'alhisakmit'i yu kintaqalasmaklhi.
Yu'uncha katanaul yu klaqlhixaqalal, yu'uncha tak'atsay tachun yu knaul ni kit'in.
22 Tejkan chuncha naul ni Jesús ex qayntaun tropa yu ixjalhistaknan yu ay lakatajtan
niman palaqstisal laqataun, va junil:
—¿Vali'iycha chuncha lhi'alt'a'iy ni ay kuraj?
23 Ni Jesús junil:
—Incha kit'in jantu vas kakchivinil ex k'i'un tisuncha yu jantu vas kaknaul. Pero incha
vas kchivinil, ¿ex vali'iycha ixk'isay?
24 Ex ni Anás lhinaul kalha'ankal tach'in ta'an vil ni Caifás yu xa'ukxtin kuraj.

Ni Pedro aaqtaun naunchoqoy ni yucha jantu mispay ni Jesús
(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)

25 Ni Pedro vananaj ixtaylha'anta s'on laka jikmi. Lati talhisakmil, tajunil:
—¿Jantu uxint'i ka'unt'i xaqayntaun ixt'altana' ni anchanu' lapanaki?
Ni Pedro jantu kalhitaulal, va naul:
—Jantu kit'in kval.
26 Astan chivinil qayntaun ix'oqxtamati yu ay kuraj. Yucha ixlaqaj ixjunita yu
aqatuchaqxp'uxlhi ni Pedro. Yucha vachu' lhisakmil, va junil:
—¿Uxint'i klaqts'in ch'antaun kun yucha ancha laka olivos?
27 Ni Pedro aaqtaun jantu kalhitaulal. Exnicha t'asal ni puyux.

Ni Jesús lha'ankal laka jalhachimo'onu' yu ixjunkan Pilato
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)

28 Tejkan tamaqaxtulcha la ixchaqa' ni Caifás ex ni lapanakni talha'alcha ni Jesús
laqa ay chaqa' ta'an vil ni gobernador. Va ixt'ajuncha tunkunu'. Yu'uncha jantu
katatanuputunchal. Ixtalhilay incha katatanul la ixchaqa' qayntaun yu jantu israelita
kaval ex kataxkilival ixjatsukuntik'an. Ex astan jantucha lay katavayl la ixk'atank'an yu
Paxku, ex jantu katatanul. 29 Xlhiyucha ni Pilato taxtul maqspa' para kat'achivinil, ex
jalakjunil:
—¿Tisuncha laqtaqal muk'aniyat'ik ni aniy lapanaki?
30 Ex taqaltayl, va tajunil:
—Yu va jantu ixlhitsukul tu'uchun laqtaqal, kijnan jantu xaklalhiminiu.
31 Ex va chuncha jalakjunil ni Pilato:
—K'alhip'int'ikcha, uxiknan k'amuk'anit'ik laqtaqal tacha yu lhinajun la milhachi-
mo'onk'an.
Ex taqaltayl ni israelitas, tajunil:
—Kijnan yu israelitas kuntau jantu klhitsukuu lakatin kakmaqniu qayntaun lapanaki
por ixlaqtaqal.
32 Ex laqsaval chuncha tapasal tacha naul ni Jesús tas kunacha tejkan kaniya'. 33 Ni Pilato
aaqtaun tanuchoqol laqa ay chaqa' ex junta'il ni Jesús, va lhisakmil:
—¿Uxint'icha k'at'i yu ay ixjalhachimo'onuk'an ni israelitas?
34 Ni Jesús junil:
—¿Va chuncha p'ast'ak'a milaq'aman u va chuncha tajuniy yu alati yu kintalhichiviniy
kit'in?

[35] Ex qaltayanal ni Pilato, va naul:
—¿Kilhilay ni kit'in va israelita kunita? Tachun yu mint'amachaqan ali yu xa'ukxtinin kuras, va yu'uncha tamaqxtaqyan la kintamaka'. ¿Tisuncha laqtaqal mak'at'a?
[36] Ex qaltayanal ni Jesús:
—Kimpalhachimo'on jantu aniy lakamunukpa' kaval. Incha va aniy ixval ex xaklhitsukul lapanakni yu ixkinta'aqtayjul para jantu kintach'apachal kint'a'israelitas. Pero kimpalhachimo'on jantu aniy kaval.
[37] Ex ni Pilato aaqtaun naunchoqol:
—Ex ni uxint'i ka va jalhachimo'onu k'at'i.
Ex ni Jesús qaltayl, va junil:
—Laqsaval yu na'un, ni va kit'in jalhachimo'onu' kunita. Xlhiyucha ktsukul aniy, kmil lakamunukpa' va para knaul yu laqsaval. Tachun yu ta'achaniy yu laqsaval yu'uncha kintaqasmakniy kinchivinti.
[38] Ex qaltaychoqol ni Pilato, va junil:
—¿Ex tisuncha yu laqsaval?

Lhinaunkan ixmaqnika ni Jesús
(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)

Tejkan chuncha naul ni Pilato ex anchoqol maqspa' jalakt'achivin ni israelitas, jalakjunil:
—Kit'in jantu ktemaniy tu'uchun laqtaqal ni aniy lapanaki. [39] Pero mimputsukuk'an yucha najun ni kit'in maqsk'iniy kakx'oqlhi qayntaun tach'in tejkan xak'atan Paxku jun. ¿Naunat'ik kakx'oqlhi ni aniy lapanaki yu junkan mijalhachimo'onuk'an ni uxiknan yu israelitas unt'at'ik?
[40] Tachun tamat'asal, tajunil:
—¡Jantu kax'oqt'i ni anchanu lapanaki! ¡Va kax'oqt'i ni Barrabás!
Ni Barrabás yucha va alhavana' ixjunita.

19

[1] Ex ni Pilato ch'apachal ni Jesús, lhinaul ixmaqanaqka. [2] Yu tropas tamalaqxtoqlhi jaltukun, tamakal laqataun korona. Ex tama'aqtanul la ix'aqtsul, vachu ta'ulanil aqxtaun laqch'iti yu xakolor qote'e tacha ixta'ulay jalhachimo'onun. [3] Ex tatalakanunil ni Jesús, tanaul:
—¡Katsukul ixlhachimo'onuk'an ni israelitas!
Tachun ixtalakapusay. [4] Ni Pilato aaqtaun taxtuchoqol, jalakjunil ni lapanakni:
—K'a'asmakt'ik. Kit'in kmaqaxtul va para kataxtaqnin kuenta ni kit'in jantu kaktemanil tu'uchun laqtaqal.
[5] Chuncha taxtulcha ni Jesús, ix'aqtanuy ixkorona yu jamakanti kun jaltukun, vachu ix'ulata ni anchanu laqch'iti yu qote'e. Ex naul ni Pilato:
—K'alaqts'int'ik ni aniy lapanaki.
[6] Tejkan ni xa'ukxtinin kuras ali yu xajalhistaknan lakatajtan talaqts'il ni Jesús, ex aqtayl p'ays tamat'asay, tajunil:
—¡K'amakxt'ukmuk'acha! ¡K'amakxt'ukmuk'acha!
Chuncha ni Pilato jalakjunil:
—K'alhip'int'ikcha, k'amakxt'ukmuk'at'ikcha uxiknan. Kit'in jantu tu'uchun laqtaqal ktemaniy.
[7] Ex tanaul ni israelitas:
—Kijnan la kilhachimo'onk'an, ancha najun yu aniy lapanaki maqsk'iniy kanil, va por najun ni yucha Sas'at'a Dios junita.
[8] Tejkan chuncha qasmaklhi ni Pilato ex ayaj talhanal. [9] Tanuchoqochalcha aaqtaun ixpulakna ni ay chaqa', va lhisakmil ni Jesús:
—¿To'oxtaycha machaqa k'at'i ni uxint'i?
Pero yu Jesús jantu kaqaltayl.

[10] Ex ni Pilato va junil:

—¿Ex jantu k'i'alt'aye'e? ¿Jantu k'ats'ay ni kit'in klhit'ajun tap'asta para kakmakajun oxamaktaun, vachu klhit'ajun tap'asta para kakmakxtukmuk'an?

[11] Ex qaltayl ni Jesús, va junil:

—Yu mintap'asta yu lhit'a'un vamun yu xtaqnin ni Dios. Xlhiyucha apalay ay laqtaqal tatauk'aniyachal yu kimaqxtaqlhi la mintamaka'.

[12] Tejkan chuncha naul ni Jesús ex ni Pilato ayaj ixlakxkauniy tas kamakalcha para kamakaul oxamaktaun, pero yu israelitas p'ays tamat'asal, tajunil:

—Incha k'amak'aune'e oxamaktaun ex jantu ka'unt'i ix'amigo ni ay jalhachimo'onu' César. Aniy lapanaki makakan tacha ay jalhachimo'onu' kaval, xlhiyucha va ixt'alaxkaya' ni César.

[13] Tejkan chuncha qasmaklhi ni Pilato, ex lhinaulcha kamaqaxtukkal ni Jesús. Chuncha ni Pilato taulalcha laka siya yu palhachimo'on yu vil ta'an ixlakmamakanta laqxta'alachiyux ixlhimaqspa' laqa ay chaqa', ancha va junkan Gabata laka lhihebreo. [14] Ni anchanu julchan va paqtauncha ists'anqay para xak'atan Paxku yu ay ixk'atank'an ni israelitas. Tejkan atunkujcha ixjunita ex jalakjunil ni israelitas ni Pilato:

—Aniy lhit'aunat'ikcha la mintamakak'an ni mijalhachimo'onuk'an.

[15] Ni yu'uncha p'ays tamat'asal, tajunil:

—¡Ts'anqay kanil! ¡Kanilcha! ¡K'amakxt'ukmuk'acha!

Ex va chuncha jalhisakmil ni Pilato, va naul:

—¿Ex kit'in kakmakxtukmuk'aya' ni mijalhachimo'onuk'an?

Chuncha taqaltayl ni xa'ukxtinin kuras:

—Kijalhachimo'onuk'an vamun ni César yu ay jalhachimo'onu'. Jantu kaklhitsukuu aqayntaun.

[16] Ex ni Pilato maqxtaqlhicha ni Jesús para kamakxtukmuk'akalcha. Ex talha'alcha.

Ni Jesús tamakxtukmuk'al laka kurus
(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)

[17] Ni Jesús taxtulcha, aqxaulha'alcha ixkurus ta'an ixlhimapaqa'ukan Xajalukuti Aqtsul yu laka lhihebreo junkan Gólgota. [18] Ancha tamakxtukmuk'achal ch'antaun kun qaynt'uy lapanakni yu lakmakxtukmuk'akanta la ixpa'exnan, yucha tan'ajmuk'akalcha. [19] Ni Pilato jamalaqachanal ka'ankal ts'oqmuk'aka letras la ix'ukxna ixkurus yu najun inchine': "Jesús yu machaqa' Nazaret yu ay ixJalhachimo'onuk'an ni israelitas." [20] Ayaj qaynlhuu israelitas tapute'el ni letrero, ta'an tamakxtukmuk'al ni Jesús jantu ixlhimaqati ixjunita yu ay putaulan. Yu letrero ists'oqkanta laka put'utu lhichivin. Ists'oqkanta laka lhihebreo ali laka lhilatin ali laka lhigriego. [21] Xlhiyucha ni xa'ukxtinin kuras ali ni israelitas tajunil ni Pilato:

—Jantu kats'oqmuk'a "Ixjalhachimo'onuk'an ni israelitas." Apalay ox kats'oqmuk'a "Yu ixnajun va ixJalhachimo'onuk'an israelitas junita."

[22] Ni Pilato jalajqaltayl, jalakjunil:

—Va chuncha kts'oqmuk'al, ex va chuncha kavalcha.

[23] Taval tejkan tamakxtukmuk'alcha ni Jesús ex ni tropas tasaknil ixlaqch'iti. Talaqlvaqnilcha siya yu'uncha yu pumat'ati tropas ixtajunita. Vachu tasaknil aqxtaun ixlaqch'iti yu jantu kalakats'ap'amakal, vali'iy aqxtaun lman laqch'iti ixjunita. [24] Ex ni tropas talajunil siya yu'uncha:

—Ox kaval jantu kalaj'exvi. Kamakau taun suerte para kak'atsau tas'ayucha kapaxtoqniyacha.

Ex laqsaval chuncha tapasal tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios ta'an junkan Salmo yu najun inchine: "Talaqlvaqnil por qayntamin kilaqch'iti y vachu tamakal suerte por kilaqch'iti yu lman." Y laqsaval chuncha tamakal ni tropas.

[25] Ancha ta'an ixyal ni kurus, ixtayanal pumat'ati xanatin. Ancha ixyal ixnati ni Jesús ali ixt'alapanaki ixnati ali ixanati Cleofas yu junkan María, vachu ancha ixyal ni María

Magdalena. [26] Ni Jesús laqts'il ni ixnati va ch'antaun ixt'ayal ixt'altana' yu ayaj ix'achaniy.
Ex junil ni ixnati:
—Xanati, anchanu' yal mints'al.
[27] Astan vachu junil ixt'altana' yu ixmalaniy:
—Kalaqts'i, anchanu' yal minati.
Ex ni anchanu laqa'il la ixchaqa'.

Nilcha ni Jesús
(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

[28] Ex astan ni Jesús tejkan tapasa'olcha tachun yu ixmaqsk'iniy katapasal, ixnajun kataqayntsal tacha ists'oqkanta, xlhiyucha naul:
—Ayaj kpukikxixa.
[29] Yu tropas ixta'ulata taun xaluj vinagre. Tamatajul taun esponja ex ta'akatach'imuk'al aqatataun javan yu junkan hisopo, talhacha'anil la ixkilna. [30] Ni Jesús oqlhi ni vinagre ex naul:
—Chavay taqayntsa'olcha.
Ex maqayntalcha ix'aqtsul, ex nilcha.

Tanqalaqltoqokal ni Jesús

[31] Anchanu julchan va tauncha julchan ists'anqay para kaval Paxku yu ay ixk'atank'an ni israelitas, vachu yu xajulchan jastaknati yu ayaj ixtato'oyay ni israelitas. Yu'uncha jantu ixtamaqamay katamakaul laka kurus yu ixlakatunajk'an yu ixlakmakxtukmuk'akan. Xlhiyucha tajunil ni Pilato para kalhinaul ixlajqatute'ekak'an para katanil y kamaqosukal ixlakatunajk'an. [32] Yu tropas tejkan ancha tacha'al, p'unaj taqatute'el qayntaun yu ixmaknajuk'al, vachu yu aqayntaun ta'an ixpa'exna ixjuk'al ni Jesús. [33] Pero tejkan talaq'al ni Jesús ta'an ixjuk'al ex niman talaqts'il ni yucha ixnitacha. Ex jantucha kataqatute'el. [34] Pero qayntaun tropa vananaj ltoqonil ixtankilakna kun ixlanza, ex taxtul ixjak'alnan kun xkan.
[35] Yu laqsaval laqts'il yucha laqpute'ey tachun yu tapasal, va ox k'atsay y najun yu laqsaval para k'alhak'ap'up'int'ik vachu'. [36] Tachun yu aniy tapasal para kataqayntsal yu ists'oqkanta la ixchivinti Dios yu najun inchine': "Yucha jantu intachun katalaqte'eniya' ixjalukuti." [37] Vachu' alakataun ists'oqkanta yu najun inchine': "Katalaqts'ina' ni lapanaki yu taltoqol."

Maknukal ni Jesús
(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

[38] Ix'alin qayntaun José yu machaqa' Arimatea yu vachu ixt'a'an Jesús para kalanil, pero va laqatamaqsaq. Ixjalaktalhauniy yu xalaj'aynin israelitas. Yucha tapayninil ni Pilato para kaxtaqnikal lakatin incha lay kalha'al ixlakatunaj ni Jesús. Ni Pilato xtaqnil lakatin ex alcha p'uxnu' ni ixlakatunaj. [39] Vachu' chinchal ni Nicodemo, yucha va yu ixt'achivininta ni Jesús aqtauncha tejkan ts'is ixjunita. Lhichil treinta kilos yu s'ejen'e perfume, ixlhiyal xak'iu mirro ali aloes. [40] Ex ni José ali Nicodemo tap'uxlhicha ixlakatunaj ni Jesús, aqtayl tapamiliy kun laqch'iti. Ox talhilakaxapal ni s'ejen'e perfume, va chuncha ixputsukuk'an ni israelitas tejkan ixtamaknunun. [41] Ta'an tamakxtukmuk'al ni Jesús ix'alin ta'an ixch'ankanta olivos, ancha ix'alin laqataun putaknun yu ox sayst'i ixjunita. Jantuka' matichun ixmamakan. [42] Va laycha ka'aqtaynil xajulchan jastaknati y jantu maqati ixjunita yu putaknun. Ex ancha tama'alcha ixlakatunaj ni Jesús.

20

Kujchoqol ni Jesús
(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)

[1] Yu xap'unaj julchan laka semana ni puvakuj tejkan vanaj ts'is ixjunita ex ni María Magdalena al laka putaknun. Ancha laqts'il ni va ixmoqosukantacha ni chiyux yu ixlhimalakchaukanta. [2] Ex takyaulaq'al ni Simón Pedro ali yu aqayntaun ixt'altana' Jesús yu ayaj ix'achaniy. Va lakjunil:

—¡Tamoqosutacha ni Jalhachimo'onu Jesús la ixputaknun! ¡Jantu ijk'atsayau to'oxtaycha talha'anta!
3 Ex Pedro ali yu aqayntaun ixt'altana' Jesús ta'al laka putaknun. 4 Tatakyau'al pero yu
aqayntaun apalay soqol xajantu yu Pedro, yucha p'unaj cha'al laka putaknun. 5 Ancha
taqayntal, va lakavanal ixpulakna ta'an ixmal ni laqch'iti yu ixlhipamilkanta pero jantu
katanul. 6 Ex astan cha'al ni Simón Pedro, yucha vas tanuchal laka putaknun. Ancha
laqts'il ni laqch'iti yu ixmal, 7 vachu' ni laqch'iti yu ixlhipamilnikanta ix'aqtsul ni Jesús. Ni
anchanu' laqch'iti jantu ch'antaun katamal kun yu alati laqch'iti, va tumpaj ixmilmakanta.
8 Ex yu aqayntaun yu p'unaj cha'al vachu' tanuchal. Va laqts'il ex lhakapu'al ni kujchoqol.
9 Jantuka' ixtamalaqasiy tacha ists'oqkantacha la ixchivinti Dios ni maqsk'iniy kakujchoqol
laka janinin. 10 Ex ni anchanu' pumat'uy yu ixjalakmalaniy Jesús ta'anchoqol laqa chaqa'.

Ni Jesús tasunil ni María Magdalena
(Mr. 16:9-11)

11 María ixqalhunyal ixlhimaqspa' laka putaknun. Tejkan ixqalhun va taqayntal, va laka-
vanal ixpulakna ni putaknun. 12 Ancha laqts'il qaynt'uy ixmayulnin Dios, ixtalhilakayanal
laqxut'ut'u laqch'iti, va ixtavilanal ta'an ixmamakanta ixlakatunaj ni Jesús, qayntaun la
ixlaqa'aqtsul, yu aqayntaun la ixlakach'aja'. 13 Ex tajunil:
—Xanati, ¿vali'iycha alhun?
Ex yucha qaltayanal:
—Talha'antacha ixlakatunaj kiJalhachimo'onu' y jantu ijk'atsay to'oxtaycha tamamat-
acha.
14 Ex talaqasp'iklhi, va laqts'il ni Jesús yu ancha ixyal pero jantu kamispal incha va Jesús.
15 Ex ni Jesús va junil:
—Xanati, ¿vali'iycha alhun? ¿Ta'ayucha lakxk'a'uycha?
Ni María lhilal va xalhistakna' ni jatach'anati, ex chuncha junil:
—Incha va uxint'i lhip'i ex ki'un to'oxtaycha mamat'a ex kit'in kajk'ana' ini'.
16 Ex ni Jesús junil:
—María.
Ni María talaqasp'iklhi, va lhimapaqa'ul:
—¡Raboni!
(Yucha naunputun maestro laka lhihebreo.)
17 Ni Jesús va junil:
—Jantucha k'inch'ap'a, jantuka' kpataxtuchoqoy ta'an vil kimPay. K'alaqp'inch'iy
ket'alaqaunin. K'alak'un ni kakpataxtuchoqoya' ta'an vil kimPay yu vachu' mimPayk'an,
yucha kiDios y vachu' miDiosk'an.
18 Ex ni María Magdalena jalaq'al ixt'altanan ni Jesús, va jalakjunil:
—¡Va klaqts'il ni Jalhachimo'onu Jesús!
Ex jalaqpute'eni'ol tachun yu ixjunkanta.

Ni Jesús jalaktasunichoqoy ixt'altanan yu ixjalakmalaniy
(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

19 Ni anchanu julchan yu xap'unaj laka semana tejkan puts'ista val, ixta'aqxtoqnun
ixt'altanan Jesús yu ixjalakmalaniy. Ixtalaqach'inunun laqa chaqa', va ixtatalhauniy yu
alati ixt'a'israelitask'an. Ex va chinchal ni Jesús, va tayachil ta'an ixtavilanal. Va lakjunil:
—K'at'a'oxamakt'amich'o'ot'ik.
20 Tejkan chuncha naul, va jalakmasunil ixmaka' ali ixtankilakna. Ixt'altanan va ayaj
talhi'achantajul tejkan talaqts'il ixJalhachimo'onuk'an. 21 Aaqtaun naunchoqol ni Jesús:
—K'at'a'oxamakt'amich'o'ot'ik. Vachu va tacha kimalaqachal ni kimPay vachu va chun
klamalaqachayau ni uxiknan.
22 Tejkan chuncha naul, va jalaksunul ex naul:
—K'ala'a'it'ik ni Espíritu Santo. 23 Incha uxiknan malaqmixiniyat'ik ixtalaqalhin
matichun ex va malaqmixikantacha. Incha naunat'ik ni jantu kamalaqmixikal ixtalaqal-
hin ex jantu kamalaqmixikal.

Ni Tomás lhakapu'al tejkan laqts'il ni kujchoqol ni Jesús

24 Ni Tomás yu vachu' ixlhimapaqa'ukan Jachiyan, xaqayntaun yu pumakaut'uy ixt'al-
tanan Jesús, yucha jantu kalakt'ataulal tejkan jalaktasunil ni Jesús. 25 Yu alati ixt'altanan
Jesús tajunil:
—¡Klaqts'iucha ni Jalhachimo'onu Jesús!
Pero ni Tomás jalakjunil:
—Incha jantu klaqts'iniy ta'an ixmakxtukkanta kun klavos, vachu' incha jantu kmanuy
kimaka' ta'an ixmaqltoqokanta, vachu' ta'an ixtanqalaqltoqokanta, ex jantu klhaka-
pu'ana' ni kujchoqotacha.
26 Tejkan tauncha semana val ixta'aqxtoqnunchoqoy ixt'altanan ni Jesús. Yu Tomás
vachu' ancha ix'alinta kun yu'uncha. Mas ox ixlakchajuy ni puertas, va chil ni Jesús,
tayachal ta'an ixta'alinta. Va naul:
—K'at'a'oxamakt'amich'o'ot'ik.
27 Ex naul, va junkal ni Tomás:
—K'amanut'i aniy mimaka', vachu' kalaqts'i ni kimaka'. K'alhit'i mimaka' ex k'amanut'i
la kintankilakna. Jantucha k'alap'asnit'i mijatapastak'at'i, k'alhak'ap'up'icha.
28 Ni Tomás qaltayl:
—¡KiJalhachimo'onu k'at'i y kiDios k'at'i!
29 Ex ni Jesús va junil:
—¿Va chavayka' xalhak'ap'up'in tejkan k'ilaqts'i? Ni lapanakni yu kintalhakapu'an mas
jantu kintalaqts'in va yu'uncha yu laqsaval ta'achantacha.

Vali'iycha ts'oqkan ni aniy libro

30 Ni Jesús jalakmasunichoqol ixt'altanan yu jalakmalaniy lhuu laj'ay axtoqnu' yu jantu
kats'oqmuk'akal aniy laka libro. 31 Pero yu aniy ts'oqmuk'akal va para k'alhak'ap'up'int'ik
ni Jesús va yu Cristo, yu Dios ixnajunta kamalaqachaya', vachu' yu Sas'at'a Dios junita.
K'alhits'uk'uyapitik yu ox jatsukunti incha chuncha k'alhak'ap'up'inapitik.

21

Ni Jesús jalaktasunichoqol pumatujun ixt'altanan yu ixjalakmalaniy

1 Astan ni Jesús aaqtauncha jalaktasunichoqol ixt'altanan yu ixjalakmalaniy ta'an
ixkilpa' lakamar yu junkan Tiberias. Va inchine' val. 2 Va ch'antaun ixta'alinta ni Simón
Pedro ali Tomás yu junkan Jachiyan ali Natanael yu machaqa' Kaná xalakat'un Galilea ali
yu pumat'uy ists'alan Zebedeo ali apumat'uy yu ixjalakmalaniy ni Jesús. 3 Ni Simón Pedro
va jalakjunil yu alati:
—Kit'in kte'en ch'apana' jatanti.
Ex yu'uncha tajunil:
—Vachu' klat'a'anau.
Ex ta'al laka barco pero tus taun tats'isin jantu tu'uchun katach'apal. 4 Tejkan
ixtunkumintacha ni Jesús ixyal la ixkilpa' ni lakamar pero jantu katamispal incha va
yucha. 5 Ex va jalaklhisakmil:
—Ts'alan, ¿jantuka' ch'ap'ayat'ik tu'uchun?
Yu'uncha tanaul:
—Jantu.
6 Ex jalakjunil:
—K'at'an'alhut'ik minch'oqxk'an la ixlhijakanaj ni barco, ex k'ach'ap'ayapitik.
Ex tatanqalhul ixch'oqxk'an pero jantucha lay ixtaxaqakutuchoqoy por lhuu jatanti
ixtanun. 7 Ni ixt'altana' Jesús yu ayaj ix'achaniy va junil ni Pedro:
—¡Va yucha ni Jalhachimo'onu'!
Tejkan Pedro qasmaklhi ni va yu Jalhachimo'onu Jesús, va lhitampach'ikal ixlaqch'iti yu
ixmaj'anta ex jak'iuklnil lakxkan. 8 Yu alati yu ixt'altanan ni Jesús tapuminchoqol barco,
ixtaxaqamalha'anta ni ch'oqxni yu aqtsamanta jatanti. Jantu maqati ixtat'ajun la ixkilpa',

va tacha cien metros. [9] Tejkan tapatajul ancha la ixkilpa' va talaqts'il jayaqan. Ancha ixmal
jatanti, vachu' ix'alin pan. [10] Ex ni Jesús jalakjunil:
—K'alhit'ant'ik ni jatanti yu xach'ap'ayat'ikka'.
[11] Ex ni Simón Pedro tauk'achoqol ni laka barco, va xaqamaxtul ni ch'oqxni tus la
ixkilpa'. Va ix'aqtsamanta kun laj'ay jatantin tus 153. Pero jantu kata'exlhi ni ch'oqxni.
[12] Ni Jesús jalakjunil:
—K'avaynch'ipitik.
Jantu matichun ixt'altanan ixtapujuy kalhisakmil ta'ayucha ixjunita. Ixtak'atsay ni va
yu Jalhachimo'onu' Jesús. [13] Ni Jesús al ini' ni pan y jalaqxtaqnil. Vachu' jalaqxtaqnil ni
jatanti.
[14] Yucha va yu aqt'utunucha val tejkan Jesús jalaktasunil ixt'altanan tejkan ixkujchoqo-
tacha la ixlhinin.

Ni Jesús t'achivinil ni Simón Pedro

[15] Tejkan tavayn'olcha ex ni Jesús lhisakmil ni Simón Pedro:
—Simón, ists'al Jonás k'at'i, ¿apalay k'i'ach'aniy xajantu yu alati?
Ex Pedro qaltayl:
—Chun, Jalhachimo'onu'. Uxint'i k'ats'aycha ni va kit'in k'achaniyan.
Ex ni Jesús junil:
—K'alaklhist'akt'i kilapanakni, yu va tacha lakst'uniy borregos tajunita.
[16] Aaqtauncha ni Jesús lhisakmichoqol:
—Simón, ists'al Jonás k'at'i, ¿k'i'ach'aniy?
Ex ni Pedro qaltaychoqol:
—Chun, Jalhachimo'onu'. Uxint'i k'ats'aycha ni va kit'in k'achaniyan.
Ex ni Jesús junil:
—K'alaklhist'akt'i kilapanakni yu va tacha lakst'uniy borregos tajunita.
[17] Ex yu aqt'utunu' ni Jesús lhisakmichoqol:
—Simón, ists'al Jonás k'at'i, ¿k'i'ach'aniy?
Ex va maqaninil ni Pedro va por aqt'utucha ixlhisakmiy ni Jesús incha ix'achaniy. Ex va
junil:
—Jalhachimo'onu', uxint'i k'ats'a'o'oy tachun. Va k'ats'aycha ni kit'in k'achaniyan.
Ex ni Jesús junil:
—K'alaklhist'akt'i kilapanakni yu tacha lakst'uniy borregos tajunita. [18] Laqsaval kunan
ni tejkan ts'alka' ix'unit'a ixmalaqch'inik'an me'eman, ixp'in ta'an ix'uxip'in. Pero tejkan
k'at'axap'ayaye'echa ex k'amakxnujk'ane'e, va aqayntaun kamalaqch'iniyan. Vachu'
kalha'anan ta'an jantu ka'uxap'ine'e.
[19] Chuncha naul ni Jesús para kamasul tas kapuniya' ni Pedro y chuncha ay kamakakana'
ni Dios. Ex ni Jesús junil:
—K'int'alt'ancha.

Ixt'altana' Jesús yu ayaj ix'achaniy

[20] Ex ni Pedro talaqasp'iklhi, va laqts'il yu aqayntaun ixt'altana' Jesús, yu ayaj ix'achaniy.
Va yucha ixta'uksts'uninita ni Jesús tejkan ixtat'at'ajun vaynin y ixlhisakmitacha: "Jal-
hachimo'onu', ¿ta'ayucha yu kamaqxta'ancha?" [21] Tejkan Pedro laqts'il, va lhisakmil ni
Jesús:
—Jalhachimo'onu', ¿tas kalhitapasayacha kun yucha?
[22] Ex ni Jesús qaltayl:
—Incha kit'in knajun jantu kanil tus tejkan kakminchoqol, ex yucha jantu minkuenta
kaval. Ni uxint'i maqsk'iniy k'int'alt'ancha.
[23] Por chuncha naul ni Jesús, lati ni t'alaqaunin ixtanajun ni anchanu lapanaki jantu
kaniya'. Pero ni Jesús jantu kanaul incha jantu kaniya', vamun naul: "Incha kit'in knajun
jantu kanil tus tejkan kakminchoqol, ex yucha jantu minkuenta kaval."
[24] Ni anchanu' ixt'altana' ni Jesús, va yucha yu lhichivinil tachun yu aniy lhitapasal y va
yucha yu ts'oqlhi. Kijnan ijk'atsayau ni va laqsaval yu najun.

[25] Apalay lhuu axtoqnu' alin yu makal ni Jesús. Incha kats'oqmuk'akal tachun por laqatamin, kit'in knajun kamaqsk'inil aqxlhuu libros tus jantu kalhival ni lakamunukpa'. Va chuncha kaval.

Yu Tamakal yu Jamalaqachal ni Jesús

Kamalaqachakana' ni Espíritu Santo

1 Ni karta yu p'unaj kmalaqachanin, Teófilo, ancha xakts'oqnitan tachun yu makal
ni Jesús. Vachu ancha xakts'oqnitan tachun yu jamalaninil mas tus tejkan p'unaj yu
pu'aqtaynil makana' ixlhitapatsa 2 tus tejkan anchoqol lakt'iyan. Ix'alin lapanakni yu
ixjalaksakta y jalaqmalaqachal tejkan jantuka' ix'an lakt'iyan, ex kun ixtap'asta ni Espíritu
Santo jalakmasunil yu maqsk'iniy katamakal.
3 Tejkan nil ni Jesús ex astan aqlhuvaj jalaktasunichoqol. Tus t'uy p'uxaun julchan
ixt'ajun jalaktasunini' para katak'atsal ni laqsaval ixkujchoqotacha y laqlhixaqalal tacha
lhachimo'onun ni Dios. 4 Tejkan vananaj ixjalakt'avil va jalakjunil ni jantu katataxtul laka
putaulan Jerusalén, y va lakjunil:
—P'unaj kap'akxan'elayapitik yu ixnajun laqsaval kataxtaqniyan kimPay Dios chuncha
tacha klajuniu. 5 Ni Juan va xkan ixpumaqchaj'avanan pero va laycha kalakachil ni julchan
tejkan k'ap'umaqch'aj'avak'anapitik ni Espíritu Santo.

Ni Jesús pataxtuchoqolcha lakt'iyan

6 Ex chuncha tejkan tataqxtoqlhi va talhisakmil ni Jesús va tajunil:
—¿Jalhachimo'onu', chavaycha kalakmap'axaye'echa ni jalhachimo'onun la
kilakat'unk'an para kalhichimo'ochoqoocha ni kijnank'an yu israelitas juntau?
7 Ex va lakjunil ni Jesús:
—Ni uxiknank'an jantu tapaxtoqniyan kak'ats'at'ik tisuncha julchan u tisuncha hora
chuncha katapasaya'. Yu kimPay Dios yucha paxtoqniy kalhinaul tas vanancha kamakaya'
tu'uchun. 8 Katanuya' ni Espíritu Santo la melhanutik'an ex chuncha kala'a'iyapitik
ixtap'asta. Ex kilalhichivinanau ni kit'in aniy laka putaulan Jerusalén y vachu' tachun
aniy xalakat'un Judea y vachu' tus xalakat'un Samaria y mas tus yu apalay laqmaqati
lakamunukpa'.
9 Tejkan chuncha naun'ol ni Jesús ex talaqts'il va lha'ankalcha, pataxtulcha lakt'iyan.
Tanulcha laka taputs'i, y jantucha apalay katasul.
10 Tejkan sniy ixtat'ajun laqts'inin ta'an pu'al lakt'iyan ex ts'alaj tatasul qaynt'uy
lapanakni. Ixtalhilakayanal yu p'ays laqxut'ut'u laqch'iti y lakt'atayal ch'antaun kun
yu'uncha.
11 Va tanaul:
—Uxiknan, lapanakni yu machaqan Galilea unt'at'ik, ¿vali'iycha lak'ap'inat'ikcha lak-
t'iyan? Ni Jesús yu pataxtulcha lakt'iyan y tamakajuncha, yucha kaminchoqoya' vachu va
chun tacha xalaqts'inat'ik tejkan xa'an.

Talak'ulal ni Matías para kamakal ixlhitapatsa yu makaul Judas

12 Ex chuncha yu jamalaqachal ni Jesús tata'eltajul laka aspajun yu junkan Xa'aspajun
Olivos. Ta'anchoqol ni laka ay putaulan Jerusalén. Ancha jantu ixlhimaqati ixjunita,
ukxchuncha tacha yu ixtapaxtoqniy kataltanal ni israelitas tejkan xajulchan jastaknati
ixjun. 13 Ex tacha'alcha ni laka putaulan va tatauk'alcha ta'an talaqt'uy chaqa' ixjunita
ta'an ixtaloqojya. Yu ta'al va Pedro ali Jacobo ali Juan ali Andrés ali Felipe ali Tomás ali
Bartolomé ali Mateo ali Jacobo yu ists'al Alfeo ali Simón yu ixmapaxaputun ni gobierno ali
Judas ixp'isaqa Jacobo. 14 Aqlhuu ixtataqxtoqya y vamun ixtask'in Dios tachun ni yu'uncha
kun ixt'alaqaunin Jesús ali María, yu ixnati, ali alati xanatin.
15 Tejkan ataun julchan val, ex tataqxtoqlhi ni yu'uncha tus tacha ciento veinte
lapanakni. Ex tayal ni Pedro la ixlaka'ukxpuk'an, va lakjunil:
16 —Ket'alaqaunin, laqsaval ixmaqsk'iniy chuncha kaval tacha yu maqancha ixnajun ni
ay jalhachimo'onu' David tejkan machivinil ni Espíritu Santo. Ni David lhichivinil ni
Judas yu lakmap'ulnil ni lapanakni yu tach'apal ni Jesús. 17 Ni Judas ixmispakan tacha

kint'altanak'an y va ixlaksakkanta para ch'antaun kintat'atapatsan. [18] Pero yu ixlhilhajati
yu lhajal por maqxtaqlhi ni Jesús va kun yucha lhi'il aqxtaun t'un ex ancha nil. Y patajul
tus tatanpus'ea la ixpajan y taxtu'ol ixpalun. [19] Ex tachun yu ixtavilanal Jerusalén tak'atsal
y talhimapaqa'ul ni anchanu' lakat'un Aseldama, yucha naunputun la ixlhichivink'an
Xat'un Jak'alnan. [20] La xalibro Salmos yu ts'oqlhi David, ancha lhichiviniy Judas, inchine
najun:
Kamakauntijlalcha ta'an ixvil,
jantucha ka'alil matichun yu lay ancha kataulal.
Vachu' alakataun najun:
Aqayntauncha kalhitsukul ixlhitapatsa.
[21] Ex taylhaanil ixchivinti ni Pedro, va naul:
—Xlhiyucha maqsk'iniy kalaksakvi aqayntaun lapanaki. Kalaksak'au qayntaun yu
ch'antaun tijuyal kun kijnan mas tus tejkan ixt'a'ukxuyanau ni Jesús. [22] Ts'anqay kaval
xaqayntaun yu kint'altanak'an junita mas tus tejkan ixmaqchaj'avanan ni Juan tus
anchoqol lakt'iyan ni Jesús la kintalakavantik'an. Chuncha ni yucha vachu' kintat'alaq-
pute'eyan ch'antaun kun kijnan ni laqsaval kujchoqolcha ni Jesús —naul ni Pedro.
[23] Ex talak'ulal pumat'uy lapanakni. Xaqayntaun va José Barsabás yu vachu' ixjunkan
Justo. Yu aqayntaun ixjunkan Matías. [24] Ex va task'inil ni Dios va tanaul:
—KiJalhachimo'onu' k'at'i. Uxint'i kilamispani'oyau kelhanutik'an. Kilamasuniu
tas ayucha yu uxint'i laksak'a [25] para katapatsal kun uxint'i y para ka'al laqpute'eni'
minchivinti. Va yucha kapaxtoqnil ni lhitapatsa yu makaul Judas por ixtalaqalhin tejkan
al ta'an maqsk'iniy.
[26] Ex tamakal taun qamanti para katasul ta'ayucha kapaxtoqniya' y va paxtoqnil Matías.
Ex ancha tamanulcha kun yu pumakautaun lapanakni yu jamalaqachal ni Jesús.

2

Tanulcha ni Espíritu Santo la ixjalhanutik'an yu talhakapu'an Dios

[1] Tejkan lakachilcha ixk'atank'an ni israelitas yu junkan xajulchan Pentecostes, ex
tachun yu ixtalhakapu'an ni Jesús va ch'antaun ixtata'aqxtoqnun. [2] Taval p'aysni
makat'aunkal, tus tacha taun p'ays un ixmakat'ajun. Minchal tus lakt'iyan y taqasmak'ol
ni lapanakni tus tapulakchux ni laqa chaqa' ta'an ixtavilanal. [3] Ex niman talaqts'il taun
tu'uchun tacha jikmi, y tatauk'anichal lakts'uninin por qayntamin la ix'aqtsulk'an yu
ancha ixtavilanal. [4] Ex tanul ni Espíritu Santo la ixjalhanutik'an. Ta'aqtaylcha tachiviniy
alati lhichivin yu jantu aqtaun ixtachiviniy. Chuncha lakmachivinil ni Espíritu Santo.
[5] Chuncha ni laka putaulan Jerusalén ixtacha'anta israelitas yu ox ixtataylha'an tacha ix-
putsukuk'an ixjunita, va ixtamin'otachal ta'akapuchun ni lakamunukpa' por ixk'atank'an
yu ixtamakay. [6] Tejkan taqasmaklhi tacha ixtachiviniy yu ixtalhakapu'an ni Jesús, ex
ni yu'uncha va tataqxtoqlhi y tus saq tatayal porke ixtaqasmat'a ixlhichivink'an yu
ixtalhichiviniy yu'uncha la ixlakat'unk'an. [7] Ex chuncha tus taun tak'atsal. Va tus tumpaj
talhilal, va ixtalajuniy siya yu'uncha:
—Tachun ni aniy lapanakni yu tat'ajun chivinin va si machaqan xalakat'un Galilea. [8] ¿Ex
tas laycha tapuchiviniy kilhichivink'an yu chivinanau? [9] Lati ni kijnank'an va machaqan
Partia juntau, y lati va machaqan Media, vachu lati va machaqan Elam ali machaqan
Mesopotamia, ali machaqan Judea, ali machaqan Kapadosia, ali machaqan Ponto, ali
machaqan Asia, [10] ali machaqan Frigia, ali machaqan Panfilia, ali machaqan Egipto, ali
machaqan xaputaulanaxna Libia yu vilchal xlhi'avint'i Cirene, ali machaqan Roma. Lati
ni kijnank'an va israelitas juntau va por chuncha pupaqvi, y lati mas jantu katapupaqlhi
tacha israelitas pero vachu talhakapu'an Dios tacha kijnank'an yu israelitas juntau. [11] Y
vachu' alin yu machaqan Kreta ali machaqan Arabia. Chavaycha tachun ni kijnank'an
qasmat'au la kilhichivink'an yu laj'ay axtoqnu' yu makay Dios —chuncha talajunil ni
lapanakni.

[12] Tachun ayaj ixtapastak'uta, y jantu ixtamispay yu ixtat'ajun laqts'intapasanan.
Ixtalalhisakmiy:
—¿Chavaycha suncha tapasaycha ni aniy?
[13] Pero alati lapanakni ayaj ixtalaj'achan, va tanaul:
—Ka va ta'ap'anin.

Ni Pedro jalaqxaqalay ixtalhavaxtu ni lapanakni

[14] Ex chuncha ni Pedro va lakt'atayal yu pumakautaun yu jamalaqachal ni Jesús. Va la p'ays chivinil va lakjunil tachun ni lapanakni:
—Kint'a'israelitas y vachu' tachun yu chavaycha vilanant'ik aniy laka putaulan Jerusalén. Ox kilaqasmakniu kinchivinti yu klajunau. [15] Ni kijnank'an jantu ta'ap'anin kajkuu yu tacha uxiknank'an p'ast'ak'at'ik. Chavaycha va laqanajatsika' puvakuj. [16] Yu t'ajun tapasana' va chuncha tacha lhichivinil Joel yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios, va naul:
[17] Inchine najun ni Dios, tejkan valaycha kami'oya' ni lakamunukpa'
kaklaqxtaqniya' ni Espíritu Santo tachun ni lapanakni.
Yu mints'alank'an ali metsi'ink'an katalaqpute'eya' kinchivinti.
Yu mints'alank'an katalaqts'ina' la ixtalakavantik'an yu katapasaya' astan.
Vachu yu xapaynin kalaqxaqalakana' la ix'aqlaqavantik'an.
[18] Vachu' ni anchanu julchan kaklaqxtaqniya' ni Espíritu Santo yu jo'akna ali xanatin yu ki'oqxtamatin tajunita,
ex ni yu'uncha katalaqpute'eyacha kinchivinti.
[19] Vachu' kakmasuya' laj'ay axtoqnu' lakt'iyan.
Vachu' lakat'un ka'alina' yu jantu aqtaun katalaqts'il ni lapanakni:
Ka'alina' lhilukuj, lhuu jak'alnan, lhuu jikmi, ali lhuu jin tus tacha taputs'i kuna'.
[20] Yu julchan jantucha kamapulkuya', puts'ista kuna'.
Yu malkuyu' tacha jak'alnan katasuya'.
Ex astan kachina' ixjulchan ni ay Jalhachimo'onu' Dios,
tejkan ka'alina' laj'ay axtoqnu' yu kalaqts'in'okana'.
[21] Ex tachun yu katatapayniniya' ni Jalhachimo'onu' Dios, yu'uncha katalaqtaxtuya'.
[22] Ex ni Pedro va taylha'al ixchivinti, va naul:
—Kint'a'israelitas, ox kilaqasmakniu yu klajunau: Ni Dios tamasunin ni Jesús yu machaqa' Nazaret. Xtaqnil ixtap'asta para lay kamakal la milaka'ukxpuk'an yu laj'ay axtoqnu' yu jantu matichun lay makay. Chuncha makal ni Dios para kak'ats'at'ik ni laqsaval va yucha malaqachal. Uxiknank'an ox mala'asiyat'ik ni laqsaval chuncha val.
[23] Chuncha tacha maqancha ni Dios ixnajun kuna' tus chun val. Va maqxt'aqnit'ik ni Jesús la ixtamakak'an ni laktu'unun lapanakni para kamakxtukmuk'akal y kamaqnikal laka kurus. [24] Pero astan ni Dios majkujuchoqol la ixtap'asta tejkan nil. Va malaqtaxtul la ixjamaqanlqajnati y yu lhinin jantu lay kamaqalhajal. [25] Yu maqancha ts'oqlhi ni David yucha lhichiviniy Jesús va inchine najun:
Kit'in si xaklaqts'in ni ay Jalhachimo'onu' Dios yu ixkint'ati'ukxuyal para jantu aqtaun kaktalhanal,
[26] xlhiyucha la ijk'achan tachun la kelhanuti y la kinkil ay ikmakay ni Dios.
Vachu' mas kanil kilakatunaj pero oxamaktaun kakpakxan'iya' ni kajkujchoqoya' astan.
[27] Porke uxint'i, Dios k'at'i, jantu k'imak'aune'e ta'an alin janinin.
Jantu na'un kapuch'il kilakatunaj ni kit'in yu k'ilaksakt'a.
[28] Uxint'i k'imasunin ni tin yu xta'a jatsukunti.
Laqsaval kajk'achana' tejkan kakt'ataultacha'an.
Va chuncha ts'oqlhi ni David tejkan ixlhichiviniy ni Jesús.
[29] Ket'alaqaunin, kijnan ox k'atsayau ni maqancha nil y maknukal ni kimpayk'an David. Mas tus chavaycha lay laqts'inau ta'an aknuy. [30] Ni David ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. Dios junil ni laqsaval ni xaqayntaun ixpapanti yu kamina' maqan yucha va ay jalhachimo'onu' Cristo kuna'. [31] Ni David ixt'aunkan mak'atsanika ni kakujchoqoya' ni Cristo. Naul ni

Dios ni laqsaval jantu aqtaun kamakauna' ta'an alin janinin, y vachu' jantu kapuch'iya'
ixlakatunaj. 32 Y yucha va Jesús yu Dios majkujuchoqol y vachu va yu' yu klaqts'iu yu
kujchoqol tachun ni kijnank'an. 33 Ex ni Dios ayaj ay makal tejkan mulal la ixlhijakanaj
ta'an vilchal ni yucha. Ex ni Jesús laqa'il ni Espíritu Santo chuncha tacha junil ni Dios.
Vachu' kintamalaqachanin ni kijnank'an. Tachun yu laqts'inat'ik y yu asmat'at'ik va si la
ixtap'asta ni Espíritu Santo val. 34 Ni David yucha jantu ka'al lakt'iyan kun ixlakatunaj mas
inchine naul:
Ni Jalhachimo'onu' Dios junil ni kiJalhachimo'onu' Cristo:
"Kint'at'ault'achiy la kilhijakanaj"
35 tus tejkan kakmaqalhaja'oya' tachun yu taxkayyan.
36 'Xlhiyucha klajunau kak'ats'at'ik tachun uxiknank'an yu kint'a'israelitas unt'at'ik. Ni
Jesús yu maqnit'ik laka kurus va yucha yu Dios makal ay Jalhachimo'onu' y va yucha ni
Cristo yu Dios laksaklhi —naul ni Pedro.
37 Tejkan chuncha taqasmaklhi ni lapanakni ayaj tamaqaninil la ixjalhanutik'an. Ex
jalhisakmikal ni Pedro kun yu alati yu jamalaqachal ni Jesús:
—Ket'alaqaunin, ¿tisuncha ts'anqay kakmakau chavaycha?
38 Ex ni Pedro lakjunil:
—K'amap'axat'ik mijatapastak'atk'an, k'ap'u'aqch'aj'aut'ikcha la ixtaqa'uti ni Jesu-
cristo para k'amalaqmixinik'ant'ik mintalaqalhink'an. Ex chuncha k'ala'a'iyapitik ni
Espíritu Santo. 39 Maqancha ni Dios naul ni laqsaval kataxtaqniyan ni Espíritu Santo
ni uxiknank'an kun mes'at'ank'an y vachu' kalaqxtaqniya' tachun ni lapanakni yu
kalaksak'a' ni Dios kiJalhachimo'onuk'an mas va to'oxtaycha kaval.
40 Chuncha jalaqxaqalal ni Pedro y jalaqxtaqnil alati jatapastak'ati. Va naul:
—K'alaqt'axt'ut'ikcha para jantu kalakt'ap'int'ik ni lapanakni yu jantu ox ixjatsukun-
tik'an.
41 Ex chuncha tachun ni lapanakni yu talhakapu'al ixchivinti va ta'aqchaj'aul. Y ni
anchanu julchan va tus la'at'utu mil lapanakni talhakapu'al ni Jesús. 42 Ni yu'uncha va
si ixtamakay kuenta yu ixtamasuy yu jamalaqachal ni Jesús. Va si ch'antaun ixtajunita, y
si ch'antaun ixtalaqche'ey ni pan yu ixta'uy, y si ixtask'in Dios.

Tas junitacha ixputsukuk'an yu ixtalhakapu'an ni Jesús

43 Ex chuncha tachun yu alati lapanakni va si ixtatalhananta porke yu jamalaqachal ni
Jesús ixtamakay laj'ay axtoqnu' yu jantu aqtaun ixlaqts'inkan, yu ixmasuy ixtap'asta Dios.
44 Tachun yu ixtalhakapu'an ni Jesús va ch'antaun ixtajunita y tachun yu ixtamaqalin va
ch'antaun ixtamakata.
45 Ixtast'ay ixt'unk'an kun yu ixtamaqalin, ixtalalvaqniy siya yu'uncha ni tumin tacha
yu ixtamaqsk'iniy qayntamin por qayntamin. 46 Taun taun julchan ixtataqxto'a laka ay
lakatajtan y la ixchaqak'an ixtalat'a'uy ni pan y ixtalat'avajin kun achati y ox ch'antaun
ixtajunita la ixjalhanutik'an. 47 Ay ixtamakay ni Dios y tachun yu alati lapanakni yu jantu
ixtalhakapu'an ni Jesús va lajqal'oxin ixtalhilay. Ni Dios lhilhiy ixlalhavay ni lapanakni yu
ists'anqay katalaqtaxtul.

3

Qayntaun ch'anlk'avil lapanaki palay junchoqol

1 Tauncha julchan ni Pedro ali Juan ixta'anta yu ay lakatajtan Jerusalén. Va la'at'utu
putoqoxata ixjunita, yucha va xahora tejkan ixtask'in Dios. 2 Ancha lhilhiy ixtaulay
qayntaun lapanaki yu ch'anlk'avil ixjunita yu aqts'iyaj chuncha tsukul. Va ancha ix'ankan
ulaka ni ay lakatajtan la xamati' yu ixjunkan K'us. Ancha ixjapusk'iniy tumin yu
ixtatanuyachal lakatajtan. 3 Ex ni anchanu ch'anlk'avil lapanaki tejkan jalaqts'il ni va
laycha katatanuchal lakatajtan ni Pedro ali Juan, ex aqtayl jalaksk'iniy tumin. 4 Ex ni Pedro
ali Juan va aqtayl sniy talaqts'in. Ex ni Pedro junil:
—Kilalaqts'iu ni kijnank'an.
5 Ex ni anchanu lapanaki ox jalaqts'il, ixjapakxan'iniy kataxtaqnil tumin.

[6] Pero ni Pedro va junil:

—Ni tumin jantu kaklhitsukul. Pero kakxtaqniyan yu klhit'ajun. La ixtap'asta ni Jesucristo yu machaqa' Nazaret, kat'aycha y k'alt'ancha.

[7] Ex ni Pedro maqch'apal la ixmajkanaj, maqayaul ni lapanaki. Va niman palay junchoqol ixch'aja' kun la ixpixtu ixch'aja'. [8] Ex jak'iuklnil, va ostayalcha, aqtaylcha jaltanan. Ex lakt'atanul lakatajtan ni Pedro ali Juan. Ancha aqtayl tapuchoqotsukuy, y vachu' ixjak'iuklnin, y ay ixmakay ni Dios kun achati. [9] Chuncha tachun ni lapanakni talaqts'il ni ixjaltanan y ixlhikil'an ni Dios. [10] Ixtamispay ni yucha va yu lapanaki yu ixtaulay la xamati' lakatajtan yu junkan K'us, y ancha ixpusk'in tumin. Xlhiyucha tachun ni lapanakni yu talaqts'il tus taun talhilal y tus vak tak'atsal.

Ni Pedro jalaqxaqalay ni lapanakni laka ay lakatajtan

[11] Ni ch'anlk'avil lapanaki yu palay junchoqol jantu ixjalakmakaunputun ni Pedro ali Juan. Tachun ni lapanakni va niman talaqmil ni yu'uncha ta'an ixtayanal la ixlhimaqspa' ni lakatajtan ta'an xapuch'anan Salomón ixjunkan. Va tus vak tak'atsal.

[12] Tejkan chuncha laqts'il ni Pedro, va lakjunil ni lapanakni:

—Kint'a'israelitas, ¿vali'iycha tus tumpaj lhilayat'ik yu aniy? ¿Vali'iycha sniy kilalaqt-s'inaucha? Ka va lhilayat'ik por kintap'astk'an palay kpumakau ni lapanaki u kavalay p'ast'ak'at'ik va por ayaj ox lapanakni kuntau. Pero jantu laqsaval kaval. Yu palay makal va Dios. [13] Vachu va yu' ixDiosk'an kimpayk'an Abraham ali Isaac ali Jacob ali yu alati kepayank'an. Vachu va yu' yu la ay makal ni Jesús yu ists'al. Va yucha yu maqxt'aqnit'ik ni lhachimo'onun tejkan Pilato ixx'oqputun pero uxiknank'an jantu katalhipa'inin. [14] Ni uxiknank'an jantu katalhipa'inin kax'oqkal ni anchanu' ox lapanaki yu jantu kalhitsukul tu'uchun talaqalhin, pero uxiknan apalay talhipa'inin katax'oqnin qayntaun jamaqnini'. [15] Ni Jesús yu xta'a jatsukunti va yucha yu maqnit'ik pero Dios majkujuchoqol la ixlhinin y kijnank'an klaqts'iu ni laqsaval kujchoqotacha. [16] Va por ixtaqa'uti ni Jesús palay junchoqol ni aniy lapanaki yu chavay laqts'inat'ik y misp'ayat'ik. Yucha palay junchoqol porke klhakapu'au ni Jesús lay ka'aqtayjul.

[17] Ket'alaqaunin, kit'in k'atsay ni uxiknan jantu k'amala'asit'ik yu mak'at'ik tejkan maqnit'ik ni Jesús. Vachu' milhachimo'onunk'an jantu katamalaqasil. [18] Maqancha yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios tanaul ni Cristo yu kamalaqachakana' ayaj kamaqanlqaj-nana'. Y chavay laqsaval chuncha tapasal tacha yu ixnajunta Dios. [19] Xlhiyucha klajunau ni k'amap'axat'ikcha mijatapastak'atk'an. K'alhak'ap'up'int'ik ni Dios ex yucha katax-akaniyan mintalaqalhink'an. Ex chuncha katama'eltajuniyan yu k'amaqsk'iniyapitik la metsukuntik'an. [20] Ex katamalaqachanichoqoyan ni Jesucristo yu maqancha laksakkal para katamin malaqtaxtunun. [21] Pero chavaycha maqsk'iniy kataulchal lakt'iyan tus tejkan Dios kalasast'i'oya' tachun yu alin. Chuncha tacha tanaul yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios yu laqsaval ixlapanakni ixtajunita. [22] Ni Moisés inchine lakjunil ke-payank'an yu maqancha ixtat'ajun, va naul: "Ni Dios yu miJalhachimo'onuk'an kalaksak'a' xaqayntaun mint'a'israelitask'an yu katalaqpute'eniyan ixchivinti chuncha tacha kit'in. Yucha ox ka'alasmakni'oyapitik tachun yu katajunan. [23] Tachun ni lapanakni yu jantu kataqalasmakputuna' ni yu'uncha kalaqnaqxt'ukkana' para jantucha ch'antaun katat'aval kun ixlapanakni Dios," chuncha naul ni Moisés. [24] Vachu' ni Samuel ali tachun yu alati yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios maqancha tus chavaycha va si ixtalhichiviniy yu chavaycha tapasay.

[25] 'Ni xalaqpute'enin ixchivinti Dios chuncha tanaul maqancha para laqsaval chuncha kaval ixchivintik'an kun uxiknan. Vachu' ni Dios va taun jatapastak'ati jat'atamakaul ni kepayank'an tejkan junil inchine ni Abraham: "Tus tachun yu oqxlaqtamin lapanakni yu alin lakamunukpa', si katalhitsukuya' ox jatsukunti por qayntaun mimpapanti yu ka'alina' maqan." [26] Ni Dios tejkan majkujuchoqol isTs'al va uxiknank'an yu p'unaj tamalaqachanin para kataxtaqnin yu ox jatsukunti y vachu' para k'amak'aunt'ijlat'ik mintalaqalhink'an.

4

Ni Pedro ali Juan jalakch'apakal

1 Chuncha vananaj ixtataylha'anta jalaqxaqalanan ni lapanakni tejkan tachil ni xakuras
israelitas ali ix'ukxtink'an policias yu ixtatapatsay lakatajtan ali ni saduceos. 2 Ayaj
ixtalhilukujlhay yu ixlakmalanikan ni lapanakni y vachu' por ixjalakjunkan ni Jesús
kujchoqotacha y chuncha tak'atsalcha ni laqsaval katakujchoqoya' yu janinin. 3 Ex
chuncha tach'apal ni Pedro ali Juan. Nimancha tamanul laka pach'in porke toqoxatacha
ixjunita y tapakxanil tus katunku'elal. 4 Pero qaynlhuvaj talhakapu'al yu taqasmaknil
ixchivintik'an ni Pedro ali Juan. Ex chuncha por tachun yu ixtalhakapu'an ni Jesús
laqcha'al tus laqakis mil jo'akna.

Ni Pedro ali Juan tat'achiviniy ni jalhachimo'onun laka pulakchivin

5 Tejkan tunkunchoqolcha ex tataqxtoqlhi ni lhachimo'onun ali ni xalaj'ay xapaynin ali
yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas laka putaulan Jerusalén. 6 Vachu' kun yu
ix'ukxtink'an kuras yu ixjunkan Anás y vachu' Caifás ali Juan ali Alejandro ali yu alati
ixjat'alaqaunin ni Anás. 7 Ex ancha jalak'ulakal la ixlaka'ukxpuk'an, va jalaklhisakmikal ni
Pedro ali Juan:

—¿Ta'ayucha taxtaqnin tap'asta y ta'ayucha taxtaqnin lakatin para kamak'at'ik yu
mak'ayat'ik uxiknank'an?

8 Ex ni Espíritu Santo laqtanu'ol ni Pedro, ex ni yucha jalakjunil:

—Uxiknan yu jalhachimo'onun unt'at'ik, y yu xalaj'ay xapaynin unt'at'ik: 9 chavaycha
kilalhisakmiyau vali'iycha kmakau yu la ox y tas palaycha kpumakachoqoo qayntaun
taqan'an. 10 Chavaycha knaunau kak'ats'at'ik ni uxiknank'an y vachu' katak'atsal tachun
ni israelitas, ni lapanaki yu aniy yal yu palaycha junchoqota va chuncha val por ixtap'asta
Jesucristo yu machaqa' Nazaret yu uxiknan maqnit'ik laka kurus pero ni Dios majkuju-
choqol. 11 Uxiknank'an unt'at'ik va tacha lapanakni yu tamaqayajuy chaqa'. Ni Jesús va
tacha taun chiyux yu uxiknank'an ixmaj'ant'at'ikcha pero astan val tacha taun chiyux yu
xamatau chaqa', yu apalay p'ays maqsk'inikan. 12 Jantu alin ataun jamalaqtaxtunu' porke
ni Dios jantu kintajunin ixtaqa'uti aqayntaun para kintamalaqtaxtun, vamun ni Jesús —va
naul ni Pedro.

Ni Pedro ali Juan laqatap'asta jalaktanchanikal para jantucha katalaqpute'el ixchivinti ni Jesús

13 Ex yu xalaj'ay xapaynin tus vak tak'atsal porke ni Pedro ali Juan jantu katatalhanal,
mas yu'uncha va ts'uniy jatalaniti ixtalhit'ajun y mas vali'iy lapanakni ixtajunita. Va
chuncha taxtaqnil kuenta ni Pedro ali Juan va ixtat'atijuntayay ni Jesús. 14 Tejkan talaqts'il
ni ancha ixlakt'ayal ni lapanaki yu palaycha ixjunchoqota ex jantu tu'uchun laqtaqal
lay kamuk'anikal. 15 Ex chuncha jalakjunkal katataxtul taun panch'ix laka pulakchivin y
x'amank'an talakchivinil ni lhachimo'onun. 16 Tanaul:

—¿Tas kalakmakayaucha ni aniy lapanakni? Laqsaval tamasul taun ay tu'uchun yu jantu
aqtaun laqts'inkan. Jantu lay junau ni lapanakni incha jantu laqsaval yu tamakal porke tus
tak'atsa'ol ta'akchun yu tavilanal laka putaulan Jerusalén. 17 Pero para jantucha apalay
kaputauk'al yu tacha tamakal, ts'anqay kalaklhijuniu laqatap'asta ni jantucha apalay
katalhichivinil la ixtaqa'uti ni Jesús.

18 Ex chuncha tajunchoqol para katatanuchoqolcha ixpulakna ni Pedro ali Juan, y
laqatap'asta talaktanchanil para jantucha katalaqpute'el ixchivinti ni Jesús y jantucha
apalay katamasul axtoqnu' kun ixtaqa'uti.

19 Pero taqaltayanal ni Pedro ali Juan, tanaul:

—¿Tisuncha lhilayat'ik yu apalay ox kakmakau? ¿Yu kilalhijunau uxiknank'an u yu
kintalhijunan Dios? ¿Tisuncha yu apalay kalhipa'inil Dios? Ancha kalakp'ast'aknant'ik.
20 Ni kijnank'an jantu lay kmakauntijlayau ixlaqpute'eka yu klaqts'iu y yu ijqasmakvi.

21 Ex ni lhachimo'onun laka lhilukuj taxaqalal y jantucha katamanul laka pach'in. Jantu
lay katamuk'anil laqtaqal porke tachun ni lapanakni va si ay ixtamakay Dios kun achati

por yu tamakal ni Pedro ali Juan. [22] Ni anu lapanaki yu palay junchoqol la ixtap'asta Dios,
ni yucha ixlhi'oqslaycha cuarenta ixjach'itin.

Yu talhakapu'an task'in Dios para jantu katatalhanal

[23] Taval tejkan lakmakaunchoqokalcha ni Pedro ali Juan ex talaq'anchoqolcha alati yu
ixtalhakapu'an Jesús. Ex talaqpute'eni'ochoqol tachun tacha tanaul ni xa'ukxtinin kuras
kun ni lhachimo'onun. [24] Tejkan chuncha taqasmaklhi ex ch'antaun ta'aqtayl tat'achiviniy
ni Dios. Tanaul:

—Uxint'i Dios yu ay Jalhachimo'onu' k'at'i, uxint'i mak'at'i lakt'iyan, ali lakat'un,
ali xkan ali tachun axtoqnu' yu alinta. [25] Maqancha ni uxint'i mak'at'i para kachivinil
mi'oqxtamati David kun ixtap'asta mi'Espíritu Santo, va naul:

¿Vali'iycha la talukujlaycha ni lapanakni yu jantu talhakapu'an?
¿Vali'iycha tapastak'acha katamakal yu jantu tu'uchun ixtapal kaval?
[26] Ni jalhachimo'onun yu alin aniy lakamunukpa' va lakataun tavilanal kun
yu xalaj'ay lapanakni y ch'antaun tataqxto'a
para kataxkayl ni Dios kiJalhachimo'onuk'an y vachu' para kataxkayl yu malaqachal.

[27] 'Laqsaval aniy Jerusalén tataqxtoqlhi Herodes kun Pilato kun alati yu jantu israelitas
kataval kun yu kint'a'israelitas tajunita para kataxkayl ni minTs'al Jesús yu laksakt'i.
[28] Chuncha tamakal tacha yu maqancha uxint'i lhich'ivin la mintap'asta katapasaya'.
[29] Chavaycha, Jalhachimo'onu' k'at'i, kamak'at'i kuenta yu ixkintaxaqalayan kun lhilukuj
yu jantu kinta'uyujjunan kaklhichiviniu mintaqa'uti. Kilaxtaqniu tap'asta para lay
kaklaqpute'eu minchivinti y jantu kun talhanti. [30] Vachu' kilaxtaqniu ixtap'asta minTs'al
Jesús para lay palay kakmakau taqan'anin y para lay kakmakau yu laj'ay axtoqnu' para
katapuk'atsal ni lapanakni ni laqsaval milapanakni kuntau.

[31] Chuncha tejkan tat'achivin'ol ni Dios ex aqtayl xkap'iknin ni chaqa'. Ex talaqtanu'ol
ni Espíritu Santo la ixjatapastak'atik'an y ta'aqtaylcha talaqpute'ey ixchivinti Dios y jantu
kun talhanti.

Tachun yu ixtalhakapu'an ni Jesús va ch'antaun ixtamakay ix'axtoqnuk'an

[32] Ex chuncha tachun yu ixtalhakapu'anta ni Jesús va ch'antaun ixjunita ixjatapas-
tak'atik'an. Jantu matichun ixnajun va x'aman ixnavin yu ixmaqalin. Tachun yu ixtal-
hit'ajun va ch'antaun ixtamakay y va si ixnavink'an ixjunita. [33] Ex yu jamalaqachal ni Jesús
va kun tap'asta tataylha'al laqpute'enin ni ixkujchoqotacha ni Jalhachimo'onu' Jesús. Ayaj
ixtalapaxkay la ixjatsukuntik'an [34] porke jantu ka'alil matichun yu kaval kilpatani'. Yu
ixlhit'ajun ixt'un u ixchaqa' va ist'ay y ixlhimin'ojoy yu xatapal. [35] Ixtamaqxtaqniy yu ja-
malaqachal ni Jesús para katalaqlvaqnil yu alati lapanakni chuncha tacha ixtamaqsk'iniy.
[36] Ix'alin qayntaun lapanaki yu machaqa' Chipre va Levita ixjunita. Yucha ixjunkan José
pero yu jamalaqachal ni Jesús va talhimapaqa'uchoqol va Bernabé, yucha naunputun la
ixlhichivink'an va xaqayntaun yu malaka'ulanan. [37] Ni anchanu lapanaki st'al aqxtaun
ixt'un, lhimil xatapal, va laqmaqxtaqni'ol yu jamalaqachal ni Jesús.

5

Ni Ananías ali Safira tanil por ixtamakanuputun ni Espíritu Santo

[1] Vachu' qayntaun lapanaki yu ixjunkan Ananías kun ixanati Safira tast'al aqxtaun
ixt'unk'an. [2] Ni anchanu lapanaki jantu kaxtaq'ol xatumin, pero tejkan lha'anil yu
jamalaqachal ni Jesús ex makakal tacha kaxtaqni'ol tachun xatapal. Yu ixanati ox ixk'atsay
tacha makal ni yucha. [3] Ex ni Pedro junil ni Ananías:

—¿Vali'iycha xt'aqnincha lakatin ni Satanás katanul la mijatapastak'ati? Uxint'i ix-
mak'anup'ut'un ni Espíritu Santo porke ch'apamat'i lati xatapal mint'un. [4] Tejkan jantuka'
ist'ay ni mint'un va minavin ixjunita. Mas tejkan st'at'icha vananaj minavin ixjunita
xatumin. ¿Ex vali'iycha p'ast'akt'i chuncha kamak'at'i? Uxint'i jantu ixjamak'anup'ut'un
yu vali'iy lapanakni, va Dios yu ixmak'anup'ut'un.

5 Tejkan chuncha qasmaklhi ni Ananías ex nimancha t'uluj taqtalcha, va nilcha. Tachun
ni lapanakni yu tak'atsal va ayaj tatalhanal. 6 Ex ancha ixtayanal lati yu ts'alanka', va
tapach'inil ixlakatunaj ni Ananías y ta'alcha maknunun.
7 Chuncha tejkan la'at'utu hora val ex vachu' tanuchal ancha ixanati ni Ananías y jantu
ixk'atsay yu tapasal. 8 Ex ni Pedro lhisakmil:
—Ki'un incha laqsaval va chuncha xtapal lhist'at'ik ni mint'unk'an.
Ex yu xanati va naul:
—Chun, va chuncha xtapal.
9 Ex ni Pedro junil:
—¿Vali'iycha ch'antauncha unt'ik para kalaqts'int'anut'ik Ix'Espíritu Santo ni Jalhachi-
mo'onu' Dios? Laka mati'icha taminchoqota yu takimaknul mixapay. Chavaycha uxint'i
vachu' kata'anan maknunun. 10 Ex chuncha ni xanati va nimancha t'uluj taqtal ta'an
ixch'atay ni Pedro, ex nilcha. Tejkan tatanuchoqolcha ni ts'alan la ixpulakna ni laqa
chaqa', tatemal ni xanati ta'an ixnimal. Ex vachu' tamaxtulcha y talha'alcha maknunun
ta'an ix'aknuy ixapay. 11 Ex chuncha tachun yu ixtalhakapu'an ni Jesús kun tachun alati
yu taqasmaklhi va ayaj tatalhanal.

Yu jamalaqachal ni Jesús tamakal laj'ay axtoqnu' kun ixtap'asta ni Dios

12 Yu jamalaqachal ni Jesús ixtamakay laj'ay axtoqnu' y chuncha ox ixtasuy ixtap'asta
ni Dios. Si ixtataqxto'a ixlhimaqspa' ni ay lakatajtan ta'an ixjunkan ixjapuch'anan
Salomón. 13 Pero yu alati lapanakni jantu ixtatapujuy katataqxtoqlhi ch'antaun kun
yu'uncha mas ox ixtato'oyay por ixlhakapu'atik'an. 14 Ex chuncha lhilhiy ixtalhavay ni
lapanakni yu ixtalhakapu'an ni Jalhachimo'onu' Jesús, mas jo'akna kun xanatin. 15 Tus
ixtamaxtuy ni taqan'anin lakatinixnan ixtamamay laka putaman para katatapasanil mas
va ixmaqts'ansilaqa ni Pedro tejkan katapasal lakatin para palaycha katajunchoqolcha.
16 Vachu' ixtaminachal lhuu lapanakni yu machaqan alati putaulanaxna ixlhi'uksts'uniy
Jerusalén. Ixtalhimin taqan'anin kun lapanakni yu ixtach'apata jantu ox espíritus. Tus
tachun palay ixtajunchoqoy.

Ni Pedro ali Juan aaqtaun jach'apachoqokal

17 Ex chuncha ayaj akcha'al ni xa'ukxtin kura kun tachun ixt'altanan yu saduceos
ixtajunita. 18 Talhinaul kalakch'apakal yu jamalaqachal ni Jesús, ex nimancha lakmanukal
laka pach'in. 19 Pero tejkan ts'is ixjunita, ex qayntaun ixmayul Dios kimalaqlti'achil la
xamati' ni pach'in, ex jalakmaxtul y jalakjunil:
20 —K'ap'inch'o'ot'ikcha ta'an ay lakatajtan. Kalaqp'ut'e'eni'ot'ik ni lapanakni tachun ni
chivinti yu lhichiviniy ni sast'i jatsukunti.
21 Ex chuncha tejkan ixtunkumintacha tatanuchoqolcha lakatajtan, ta'aqtayl tamasuy
yu ox chivinti tacha jalakjunkal.
Ni ix'ukxtink'an kuras kun ixt'altanan talhinaul katamakal taun ay taqxto'ati y va
tamaqxtoqlhi kun tachun ixlhachimo'onunk'an ni israelitas. Talhinaul ixja'ikak'an yu
jamalaqachal ni Jesús yu ixtatanumanal laka pach'in. 22 Pero tejkan tacha'al ni policias
laka pach'in jantucha katatemal. Ex ta'anchoqol juninin ix'ukxtink'an, 23 va tanaul:
—Tejkan kcha'au laka pach'in ox ixlakchajuy la xamati'. Y yu jalhistaknan ancha ix-
tayanan'ol la xakiltalakxtuti. Pero tejkan kmalaqlti'au, jantu matichun ixtanun ixpulakna.
24 Tejkan chuncha tak'atsal ni ix'ukxtink'an kuras kun yu ix'ukxtink'an xapolicias
lakatajtan kun yu xalaj'ay kuras va tus taun talhilal y va aqtayl talakpastaknan tisuncha
tapasalcha.
25 Ex chil aqayntaun lapanaki yu naul:
—Ni lapanakni yu ixjalakmanut'at'ik laka pach'in, yu'uncha tayananchal lakatajtan,
tat'ajun lakmasuninin lapanakni.
26 Ex ni ix'ukxtink'an xapolicias lakatajtan jalaklha'al ixpolicias y talhiminchoqol
yu jamalaqachal ni Jesús. Jantu laqatap'asta katalhimil porke ixtatalhauniy yu alati
lapanakni, va lay kalaklakat'almakal.

[27] Tejkan laklhiminkal, laqmaqayaukal la ixlaka'ukxpuk'an ix'ukxtink'an ni kuras. Va tajunil:
[28] —Kijnan laqatap'asta klalhichimo'oo para jantucha k'alhixa'alat'ik ni lapanakni la ixtaqa'uti ni anu lapanaki. Pero chavaycha jamalani'ot'at'ikcha tachun xalapanakni aniy Jerusalén y vachu' kilamuk'aniputunau laqtaqal ixmaqnika anu lapanaki.
[29] Chuncha ni Pedro kun alati yu jamalaqachal ni Jesús taqaltayanal y tanaul:
—Kijnan apalay maqsk'iniy kakmakau yu lhinajun Dios y jantu yu talhinajun lapanakni.
[30] Ni ixDiosk'an yu maqaniya' kepayank'an yucha majkujuchoqol ni Jesús yu uxiknank'an maqnit'ik tejkan makxt'ukmuk'at'ik laka kurus. [31] Pero ni Dios kun ixtap'asta la ay makal y mulal la ixlhijakanaj para kalhachimo'onul y kamalaqtaxtul lapanakni y chuncha katamapaxal ixjatapastak'atk'an ni kint'a'israelitask'an y kalaqmalaqmixinikal ixtalaqalhink'an.
[32] Ni kijnank'an ox klhitaulau ni laqsaval chuncha tapasal. Y yu Espíritu Santo vachu' ox lhitaulay ni va chuncha val. Yucha va yu laqxtaqnil Dios tachun ni lapanakni yu tamakay tacha lhinajun.

Ni Gamaliel jalakchivijvay para kalaklhistakkal ixt'alhachimo'onun

[33] Ex ni lhachimo'onun tejkan chuncha taqasmaklhi va ayaj talukujlal tus ixtamaqniputun yu jamalaqachal ni Jesús. [34] Pero ancha ch'antaun kun yu alati jalhachimo'onun ixyal qayntaun fariseo yu ixjunkan Gamaliel. Yucha ixjamalaninin ixlhachimo'onk'an ni israelitas y tachun ni lapanakni si ixtato'oyay. Yucha lhinaul kalakmaxtukal maqspa' yu jamalaqachal ni Jesús. [35] Ex lakjunil ni ixt'alhachimo'onun:
—Kint'a'israelitas, chuncha tacha lakmak'anip'ut'unat'ik ni aniy lapanakni, kit'in klajunau k'alhist'ajk'ant'ikcha kun yu'uncha. [36] Kap'ast'akt'ik ni jantuka' maqan ostaulal qayntaun lapanaki yu ixjunkan Teudas. Yucha ixjunputun ay jalhachimo'onu' y yu ixlapanakni va tacha la'at'ati ciento ixtajunita. Pero taval maqnikal y tachun yu ixt'altanan vali'iy t'ikl taputauk'a'ol. Ex ancha tamaktalcha, jantucha tu'uchun katataylha'al.
[37] Astan vachu' ix'alin qayntaun yu ixjunkan Judas yu machaqa' Galilea. Yucha ostaulal tejkan ixt'aunkan laqts'oqolaka ni lapanakni. Ex yucha lakmakanul lhuu lapanakni para ch'antaun katat'aval. Pero yucha vachu' maqnikal y tachun yu ixt'altanan vali'iy t'ikl taputauk'a'ol. [38] Xlhiyucha klajunau k'alakmak'aunt'ikcha ni aniy lapanakni. Yu tamakay ni yu'uncha jantu katataylhaaniya' incha vali'iy lapanaki yu lhinajun. [39] Pero incha va Dios lhinajun yu tamakay ni yu'uncha, ex uxiknank'an jantu lay k'alakt'anch'aniyapitik porke ex laqsaval va kun Dios k'alach'ap'ayapitik —naul ni Gamaliel.
[40] Ex chuncha yu ixt'alhachimo'onun talhipa'inil tacha naul. Ex tamalaqachanal ixjalak'ika yu malaqachal ni Jesús y talhinaul ixjalaqmaqanaqka. Jalaktanchanikal ni jantucha katalhichivinil ni Jesús. Chuncha astan jalaqxtaqnil lakatin para kata'anchoqolcha.
[41] Pero ni yu'uncha tejkan jalakmakaunkalcha kata'anchoqol va apalay talhi'achantajul mas ixtalamaqanlqajnan porke ni Dios jalaksaklhi para kalhilaktu'ukal por ixtalhakapu'an ixtaqa'uti ni Jesús. [42] Ex taun taun julchan ixtalaqpute'ey ta'an ay lakatajtan y vachu' laqa chaqan. Jantu ixtastaknan ixmasuka ni Jesús va Cristo yu ixnajun kamalaqachaya' Dios.

6

Jalaksakkan pumatujun yu kata'aqtayjul ixlapanakni Dios

[1] Chuncha ni anchanu julchan ixtatalhavay ni lapanakni yu ixtalhakapu'an ni Jesús. Ex lati yu ixtachiviniy griego ta'aqtaylcha tachivintanuniy yu ixtachiviniy hebreo por ni xanatin yu tiyaunin. Ixtanajun jantu qayntsay yu lhilhiy ixjalaqlvaqnikan ixlhi'utik'an yu ixt'amachivink'an griego y yu hebreos chun. [2] Ex yu pumakaut'uy yu jamalaqachal ni Jesús tamaqxtoq'ol tachun yu ixtalhakapu'an, va tajunil:
—Kijnan jantu maqsk'iniy kakmakajuu ixlaqpute'eka ixchivinti Dios para kaklatsukuu laqlvaqninin milhi'utik'an. [3] Xlhiyucha klajunau, ket'alaqaunin, kalaksakt'ik pumatujun lapanakni siya uxiknan yu ox jalakto'oyakan y yu talaqtanu'ojota ni Espíritu Santo la ixjatsukuntik'an y vachu' yu lhuu jatapastak'ati talhit'ajun. Va yu'uncha katataylha'al

makanan ni aniy lhitapatsa. [4] Pero ni kijnank'an kaktaylha'anau sk'inin ni Dios y vachu'
kaktaylha'anau laqpute'enin ixchivinti —chuncha tanaul yu jamalaqachal ni Jesús.
[5] Ex ni lapanakni tachun talhipa'inil yu tanaul. Ex talaksaklhi Esteban yu ox ixlhaka-
pu'an, yu ixlaqtanu'ojota ni Espíritu Santo. Vachu' talaksaklhi Felipe, ali Prókoro, ali
Nikanor, ali Timón, ali Parmenas y vachu' Nicolás yu machaqa' Antiokía. Yucha jantu
israelita ixjunita pero tejkan jantuka' ixlhakapu'an Jesús, ixlhakapu'anta Dios vachu chun
tacha yu israelitas. [6] Ex ni yu jalaksakkal jalaklha'ankal ta'an ixtayanal yu jamalaqachal ni
Jesús. Yu'uncha task'inil Dios y tamoqslanil ixmakak'an.
[7] Ex chuncha apalay maqati ixputauk'ay ixchivinti Dios y apalay qaynlhuu ixtal-
hakapu'an ni Jesús xalakaputaulan Jerusalén. Vachu' qaynlhuvaj xakuras ni israelitas
talhakapu'al.

Tach'apal ni Esteban

[8] Ni Dios ox ix'aqtayjuy ni Esteban y ixtaqniy lhuu ixtap'asta. Va yucha ixpumakay
laj'ay axtoqnu' yu lay katapalakpastaknal ni lapanakni y vachu' ixmasuy yu jantu aqtaun
ixlaqts'inkan. [9] Ancha ix'alin lapanakni yu taminchal ta'an ixtataqxto'a israelitas yu
ixlakjunkan Oqxtamatin yu Tamakauntijlal Ix'ukxtink'an. Vachu' ix'alin lati yu machaqan
Cirene ixtajunita y lati yu machaqan Alejandría, ali lati yu machaqan xalakat'un Cilicia
vachu' kun yu machaqan xalakat'un Asia. Ixtachunk'an va si talhilakchivinil ixlhakapu'ati
ni Esteban. [10] Pero yu'uncha jantu aqtaun lay katamaqalhajal ni Esteban por ixjatapas-
tak'ati yu ixtaqnil ni Espíritu Santo. [11] Ex chuncha lakmapalkal lapanakni para katamanul
jalaklkanti. Xlhiyucha tanaul:
—Kijnan ijqalasmakvi ni Esteban kiltaxtul laqxtoqnu chivinti, va lhichivinil Moisés kun
Dios.
[12] Ex chuncha talapumalukuklal tachun ni lapanakni kun yu xalak'ay lapanakni israelitas
kun yu ixtamalaninin ixlhachimo'onk'an. Va talaq'al ni Esteban y tach'apal, talha'al
ta'an ixtamakay junta yu xalaj'aynin. [13] Vachu' talakxkaul lati lapanakni para katamanul
jalaklkanti, ex vachu' tanaul:
—Yu aniy lapanaki jantu aqtaun ox lhichiviniy yu ay kilakatajtank'an kun kilhachi-
mo'onk'an. [14] Kijnan klajqasmakniu ni yucha najun ni Jesús yu machaqa' Nazaret
kamaqtaya' yu ay kilakatajtank'an. Vachu' najun ni Jesús kamapaxaya' kilhachimo'onk'an
yu la maqancha kintamakaunin Moisés.
[15] Ex tachun yu ancha ixtavilanal tus sniy ixtalaqapulaqts'in la ix'ukxpu' ni Esteban, va
ixtasuy tacha ix'ukxpu' qayntaun ixmayul Dios.

7

Ni Esteban lajqaltayl yu tatislajmay

[1] Ni yu xa'ukxtin kura lhisakmil ni Esteban, va junil:
—¿Laqsaval yu tanajun?
[2] Ex va naul ni Esteban:
—Ket'alaqaunin ali kepayan yu xapaynincha unt'at'ik, ox kilaqasmakniu kinchivinti.
Maqancha ni ay Dios tasunil ni kimpayk'an Abraham. Tasunil tejkan vananaj ixvilchal
xalakat'un Mesopotamia tejkan jantuka' ix'an laka putaulan Harán. [3] Ni Dios junil
ni Abraham: "Kat'axt'ucha la mint'un, k'alakmak'aucha lati milapanakni yu mint'a-
machaqan. Kapiticha lakat'un ta'an kakmasuniyan." [4] Ex ni Abraham taxtuchalcha la
ixlakat'unk'an ni Kaldeos, va alcha tus laka putaulan Harán. Ex ancha nichal ixpay. Ex
chuncha ni Dios malaqachal ni Abraham tus ta'an chavaycha vilanant'ik uxiknank'an
aniy lakat'un. [5] Ni Dios jantu kamaqxtaqnil ni aniy lakat'un para kaval ixnavin, mas va
ts'uniy mas va ta'an lay katach'atal la ixch'aja'. Pero ni Dios t'atamakaul ch'antaun ni
Abraham ni kaxtaqniya' ni lakat'un astan tejkan katatsukuya' ixpapanakna, mas jantuka'
ix'alin xaqayntaun sas'at'a. [6] Vachu' ni Dios junil ni Abraham: "Ni mepapanakna yu
katatsukuya' maqan, kata'ana' jatsukunun alakataun lakat'un, katajuna' tacha jachinin.
Ancha kalakmakakana' oqxtamatin y ox kalaqlhimaqchapukana' tus katapasaya' la'at'ati

ciento jach'itin." [7] Vachu' naul ni Dios: "Pero kit'in kaklakmuk'aniya' ixmaqanlqajnatik'an
yu ix'ukxtink'an yu kalaklhichimo'oya', y katamajk'atsaya'. Ex ancha katataxtuchoqoy-
acha mepapanakna y kataminacha aniy lakat'un y kintato'oyaya'." [8] Ni Dios va taun
jatapastak'ati t'atamakaul ni Abraham, va junil: "Kaxvililich'uk'up'uxnik'ane'e mexta'a
y chuncha kun tachun mints'alan." Ex xlhiyucha tejkan tsukul ists'al ni Abraham yu
ixjunkan Isaac, vachu' xvililichuk'up'uxnil xaxta'a tejkan laqcha'al laqatsajin julchan.
Vachu' Isaac vachu chun makanil ists'al yu ixjunkan Jacob y yu Jacob vachu chun makanil
yu pumakaut'uy ists'alan. Yu'uncha yu kepayank'an yu maqancha ixtat'ajun.

[9] 'Ex ni yu'uncha ta'akcha'anil ixp'isaqak'an yu José ixjunkan. Xlhiyucha tach'apal y
tast'al para kalha'ankal alakataun t'un yu ixjunkan Egipto. Pero ni Dios ixlhistak'a ni José
[10] y maxtul ta'an ixmaqanlqajnan. Va aqtayjul, va xtaqnil lhuu jatapastak'ati y chuncha
makal para kalhipa'inil ni Faraón yu ay jalhachimo'onu' Egipto. Ni Dios vachu' makal para
kaval lhachimo'onu' ancha xalakat'un Egipto ni José y chuncha makal xa'ukxtin tachun yu
ixtatapatsay la ixchaqa' Faraón. [11] Ex ancha Egipto alil ay chavan kun lhuu maqanlqajnati
y vachu' xalakat'un Canaán. Yu kepayank'an jantu ixtatemay ixvaytik'an. [12] Pero tejkan
k'atsal ni Jacob vananaj ix'alin lhi'uti ancha Egipto ex p'unaj laqmalaqacha'elal ists'alan
y yu'uncha taki'il. [13] Ex aqtaun ta'anchoqol inin lhi'uti. Ex ni José jalakjunil ni va
ixt'alaqajunk'an ixjunita ni yu'uncha. Ex chuncha ni Faraón lakmispal ixlapanakni ni
José. [14] Ex ni José jalaqmalaqachal ixt'alaqaunin kata'al junta'inin ixpayk'an kun tachun
ixlapanaknik'an. Ex chuncha yu'uncha va setenta y cinco lapanakni ixtajunita. [15] Ex
chuncha ni Jacob alcha jatsukunu' xalakat'un Egipto. Ancha nichal y vachu' tani'ochal
ni kepayank'an. [16] Taval laklha'an'ochoqokal ixjalukutk'an laka putaulan Sikem. Ancha
tataknul ta'an puqapaj talpa ta'an il Abraham, va yu tast'anil ists'alan Hamor yu machaqan
Sikem.

[17] 'Chuncha tejkan maqancha val, yu ixpapanakna ni Abraham va ayaj ixtatalhavatacha
ancha xalakat'un Egipto y valaycha ixlaqcha'al ni julchan tejkan ni Dios ists'anqay
kamakal tacha junil ni Abraham. [18] Ex aqtaylcha lhachimo'onun aqayntaun yu jantu
ixmispay ni José. [19] Ni anchanu lhachimo'onu' jalakmakanul kilapanaknik'an y vachu'
jalaqlhimaqchapul. Laqatap'asta laklhijunil para kata'al tanqalhunun sas'at'ank'an ni
israelitas yu talhitsukuyka' para katanilcha. [20] Chuncha tejkan chuncha ixjunita, exnicha
tsukul ni Moisés y yu Dios lhi'achantajul por tsukul ni Moisés. La'at'utu malkuyu'
tama'ayal la ixchaqa' ixpay kun ixnati. [21] Ex taval tejkan tamakaulcha ni anchanu ts'al,
ex istsi'i ni Faraón va temal, va ma'ayal tacha ists'al kaval. [22] Ex chuncha tamalanil tachun
ixjatalanitk'an ni lapanakni yu ancha machaqan Egipto. La laqap'asni val y lhuu jatalaniti
lhitsukul.

[23] 'Tejkan lhitsukulcha cuarenta ixjach'itin ex ni Moisés pastaklhi kalaqlaq'al ixt'a'is-
raelitas. [24] Ex va chuncha al y va laqts'il qayntaun machaqa' Egipto ixt'ajun lhimaqcha-
punu' qayntaun ixt'a'israelita ni Moisés. Ex niman aqanixtul, va maqnil yu machaqa'
Egipto. [25] Ni Moisés ixlhilay ixtak'atsaycha ni ixt'a'israelitas ni va Dios ixmalaqachata
para kalaqmalaqtaxtul pero yu'uncha jantu ixtak'atsay. [26] Ex yu ataun julchan val ni
Moisés aaqtaun jalaqpaxtoqchoqol pumat'uy ixt'a'israelitas. Ni yu'uncha ixtat'ajun
lasanin. Chuncha ni Moisés va ixjalaqlvaqputun, va naul: "Ket'alaqaunin, uxiknank'an
va t'alaqaunin unt'at'ik. ¿Vali'iycha lalhimaqch'ap'uyat'ikcha?" [27] Ex yu ixt'ajun lhi-
maqchapunu' ixlaqaj va niman samaj'al ni Moisés, va naul: "¿Ta'ayucha lak'ulatan uxint'i
para kilalhichimo'oo?" [28] Vachu' lhisakmikal: "¿Vachu' k'imaqnip'ut'un chuncha tacha
yu kutancha maqnit'i qayntaun lapanaki yu machaqa' Egipto?" [29] Ex tejkan chuncha
qasmaklhi ni Moisés, va limancha makaul y jaqosnulcha, alcha alakataun putaulan yu
junkan Madián. Ancha tsukuchalcha ta'an jantu machaqa' kaval y vachu' lhitsukuchal
pumat'uy ists'alan.

[30] 'Tejkan laqcha'alcha cuarenta jach'itin, tasunikal lakak'avinan ta'an ixlhi'uksts'uniy
yu ay aspajun yu junkan Sinaí, ancha tasunil qayntaun ixmayul Dios laka jikmi yu
ixmaqtajita va qaltaun yu ay javan. [31] Ex chuncha ni Moisés tus vak k'atsal por yu

laqts'il. Tejkan ixtalakanuputun para apalay ox kalaqts'il ex va qasmaklhi ixchivinti
ni Jalhachimo'onu' Dios. [32] Yucha va naul: "Kit'in va yu ixDiosk'an kunita ni Abraham
ali Isaac ali Jacob." Ex ni Moisés tus aqtayl jaxkap'iknin ixtalhanti, ex jantucha apalay
ixlaqts'inputun. [33] Ex naul ni Jalhachimo'onu' Dios: "Kint'o'oyat'i ni kit'in, kach'ant'ax-
t'ucha ni mivarachi. Aniy lakat'un ta'an ch'int'at'a ancha k'alinta ni kit'in. [34] Kit'in
klaqts'inta ixmaqanlqajnatik'an kilapanakni yu tavilanal Egipto y vachu' klajqasmakniy
ixqalhutik'an. Va yucha klhilaqmintan para kajkamalaqtaxtul. Ex chavay, kat'at'icha.
Kit'in kakmalaqachayan para kapiti Egipto."

[35] 'Ni anchanu Moisés vachu va yu' yu jantu ixta'achaniy ni ixt'a'israelitas por tajunil
yu najun inchine: "¿Tas'ayucha lak'ulatan para kilalhichimo'oo?" Yucha va Dios
ixmalaqachata para kalhachimo'onul y kamalaqtaxtul ixlapanakni, por ixmayul Dios yu
tasunil laka ay javan va yucha lhijunil. [36] Ni Moisés va yucha yu jamaqaxtul ni kepayank'an
ta'an xalakat'un Egipto. Va si ixmakay laj'ay axtoqnu' kun ixtap'asta Dios, mas va
ancha Egipto y vachu' lakamar yu ixlhitapaqa'uy Xlapul y vachu' ali lakak'avinan ta'an
ixtati'ukxuntayay tus cuarenta jach'itin. [37] Ni anchanu' Moisés va yucha yu lakjunil ni
ixt'a'israelitas, yu naul inchine: "Ni Dios katamalaqachaniyan aqayntaun lapanaki yu
kalaqpute'eya' ixchivinti. Kamalaqachaya' qayntaun mint'a'israelitak'an vachu chun
tacha kimalaqachal ni kit'in." [38] Moisés va yucha yu ch'antaun ixjat'atijuyal ixlapanakni
Dios lakak'avinan y va yucha yu t'achivinil ixmayul ni Dios laka aspajun yu junkan Sinaí.
Ex astan jalaqpute'enichoqol kepayank'an ixchivinti Dios yu xta'a jatsukunti. Ex yu'uncha
vachu' kintamapasanin kijnank'an anchanu chivinti.

[39] 'Pero yu kepayank'an yu maqancha ixtat'ajun jantu ixtaqalasmakputun ni Moisés,
va ixtakilts'ak'astuk'a, va ayaj ixta'uxa'anchoqoy xalakat'un Egipto. [40] Tejkan ixjuk'achal
ni Moisés laka aspajun ex tajunil ni Aarón: "Kilamakaniu kidiosk'an para yucha
kintamap'ulnin lakatin. Jantu lhik'atsan tisuncha xatapasay ni anchanu Moisés yu
kintamaxtucha'an xalakat'un Egipto." [41] Ex chuncha tamakal laqataun ixdiosk'an, va
ixtasuy tacha laqataun sas'at'a vakax. Ex tamaqnil lhuu talhitsukukna para katamoqslanil
ixdiosk'an y tamak'atanil por tamakal yu'uncha la ixmakak'an. [42] Xlhiyucha ni Dios
jalajqosmaj'alcha y jalakmakauntijlalcha para katato'oyal ni jast'akun kun julchan kun
malkuyu'. Chuncha ts'oqkanta la ixjalhikik'an yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti
Dios. Ancha ts'oq'ulakanta yu naul ni Dios:

Uxiknan yu israelitas unt'at'ik, tejkan ix'ukxuyanant'ik cuarenta jach'itin lakak'avinan,
jantu kilamaqniniu mintalhitsukutk'an y jantu kilamoqslaniu laka altar.
[43] Va ch'ixlhip'int'ik kun chux xachaqa' midiosk'an yu junkan Molok.
Vachu' lhip'int'ik ni xajast'aku yu ixtasuy tacha midiosk'an yu junkan Refán.
Va uxiknan lakmak'at'ik para kat'o'oyat'ik.
Va por yucha kaklamaxtuyau la mint'unk'an.
Kaklalha'anau ta'an apalay maqati, tus xlhi'avint'i xalakat'un Babilonia.

[44] 'Tejkan vananaj ixtati'ukxuyanal ni kepayank'an maqancha lakak'avinan, ixtalhit'ajun
ixlakatajtank'an yu ixtalhipaqay laqch'iti. Ancha ixlakma'akan ni chiyux ta'an ts'oq-
muk'akanta ixlhachimo'on Dios. Ni anu lakatajtan ixmakakanta tacha ixlhijunkanta
Moisés, vachu chun tacha masunil ni Dios. [45] Ex astan jamapasanikal kepayank'an
ni anu lakatajtan yu ixtalhipaqay laqch'iti. Yu'uncha ch'antaun kun Josué yu ixl-
hachimo'onuk'an va talhimil anchanu lakatajtan tejkan talhajal ni aniy t'un ta'an Dios
jalaqnaqxtul yu jantu israelitas ixtajunita. Ex chuncha va si ixtalamapasalhaaniy ni anu
lakatajtan tus tejkan aqtayl lhachimo'onun ni David. [46] Ni David ox ixti'ukxuyal ch'antaun
kun Dios. Pero tejkan sk'inil Dios para kamakanil taun ay lakatajtan ixt'a'israelitas ex ni
Dios jantu ka'uyujunil. [47] Pero yu ists'al David yu ixjunkan Salomón va yucha makal ni ay
lakatajtan. [48] Pero ni Dios yu vilchal lakt'iyan yucha jantu taulay ta'an maqayaukan laka
maka'. Chuncha tacha tanaul ni lapanakni yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios yu
tanaul:

[49] Yu lakt'iyan ancha la kimpalhachimo'on ta'an kvil ni kit'in,

yu lakamunukpa' ancha vamun kinch'aja' kmastakniy.
¿Tas laycha kilamakaniu chaqa' para lay ancha kakstaknal?
50 Tachun yu alin va kit'in kmaka'ol, naul ni Dios
—va chuncha pute'e'ol ni Esteban.
51 Ex chuncha ni Esteban taylha'al jalaqxaqalana' ni laj'ay lapanakni:
—Klajunau ni uxiknank'an va la p'ays mak'ayat'ik melhanutk'an. Jantu lhak'ap'up'inat'ik Dios y jantu asmakp'ut'unat'ik ixchivinti. Unt'at'ik tacha yu talaktu'unun lapanakni. Jantu aqtaun alasmakp'ut'unat'ik ni Espíritu Santo. Vachu chun unt'at'ik tacha ixtajunita mepayank'an.
52 'Yu'uncha talaqlhimaqchapul tachun ni lapanakni yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Vachu' tamaqnil ni lapanakni yu ixtanajun kamina' aqayntaun yu lhit'ajun ox vas jatsukunti. Chavaycha por melaktu'untik'an maqxt'aqt'ik y maqnit'ik ni anchanu' lapanaki. 53 Mas uxiknank'an xt'aqnik'ant'ik ixlhachimo'on Dios yu tamaqxtaqnin ixmayulnin pero jantu mak'ayat'ik tacha lhinajun —naul ni Esteban.

Talakat'almaqnil ni Esteban

54 Tejkan chuncha taqasmaklhi yu ancha ixtavilanal va ayaj tatalqamal, tus ta'aqtayl talaktsak'ay ixtatsalatik'an. 55 Pero ni Esteban yucha tus ixlaqtanu'ojota ni Espíritu Santo, y tus sniy talaqst'al lakt'iyan. Va laqts'il ix'oxixtu ni Dios y vachu' laqts'il ni Jesús yu ixyal la ixlhijakanaj Dios ta'an alin ixtap'asta. 56 Ex va naul ni Esteban:
—¡K'alaqts'int'ik ni uxiknank'an! Ni kit'in chavaycha klaqts'inta ni lakt'iyan laqlti'ay y ancha yachal ni Sas'at'a Lapanaki ta'an la ixlhijakanaj Dios.
57 Ex tachun ni laj'ay lapanakni si p'ays talakt'asal y laq'aqatuch'apakal la ix'aqaxqolk'an y tachun tatakyaulaq'al para katach'apachal ni Esteban. 58 Talaqxaqaxtul ni laka putaulan, va tamaj'al ixkujuk'an ex talakat'almal kun chiyux. Yu ixlhistakmata ixkujuk'an va qayntaun lapanaki yu va ts'alka' yu ixjunkan Saulo. 59 Ex chuncha tejkan ixtat'ajun lakat'almanan ex ni Esteban aqtayl sk'in Dios, va naul:
—KiJalhachimo'onu' Jesús, kala'a'it'icha ketsukunti.
60 Ex taqtsoqoqtalcha, va p'ays t'asal, va naul:
—KiJalhachimo'onu', jantu k'alakmuk'anin laqtaqal por yu kintamakanil.
Ex tejkan chuncha naun'ol va limancha nil.

8

Ni Saulo laqlhimaqchapuy yu ixtalhakapu'an ni Jesús

1 Ni Saulo ayaj ox lhilal por tamaqnil ni Esteban.
Ex ni anchanu julchan aqtaynil p'ays laqmamaqanlqajnivakan tachun yu ixtalhakapu'an ni Jesús yu ancha ixtavilanal Jerusalén. Tus taqos'ol y ta'an'olcha taulnin ta'akapuchun xalakat'un ni Judea ali Samaria. Tatamakaul vamun yu jamalaqachal ni Jesús. 2 Lati lapanakni yu ox ixtalhakapu'an va tamaknul ni Esteban, va p'ays talhiqalhul. 3 Pero ni Saulo aqtayl laqlhimaqchapuy yu ixtalhakapu'an ni Jesús. Ixtanuy jachaqan por jachaqan, ixjalaqxaqaxtuy jo'akna kun xanatin para kalakmanul laka pach'in.

Xa'estado Samaria laqpute'ekan yu Ox Chivinti yu laqsayst'i

4 Ex chuncha ni lapanakni yu taqosnunchal Jerusalén mas va to'oxtaycha ta'an ixtapu'an va si ixtalaqpute'ey yu lay katapulaqtaxtul ni lapanakni. 5 Qayntaun yu ixjunkan Felipe, yucha al lakataun xaputaulan Samaria y aqtayl lhichiviniy ni Cristo. 6 Lhuu lapanakni ixta'aqxtoqnun y ixtalaqts'in yu laj'ay axtoqnu' yu ixmakay ni Felipe. Va ox ixtasuy ni laqsaval yu ixnajun. Xlhiyucha ox tamakal kuenta yu ixlaqpute'ey. 7 Qaynlhuu lapanakni palay tajunchoqol yu ixtalhit'ajun jantu ox espíritus la ixlakatunajk'an. Si p'ays ixtalakt'asay ni jantu ox espíritus tejkan ixtataxtuchoqoy la ixlakatunajk'an. Vachu' qaynlhuu lapanakni yu ixtalakanita kun alati yu jantu lay ixtaltanan va si palay tajunchoqol. 8 Xlhiyucha tachun si talhi'achantajul yu ixtavilanal ni anchanu laka putaulan.

Ni Felipe paxtoqlhi qayntaun jachavana'

9 Ancha ix'alinta qayntaun jachavana' yu ixjunkan Simón y tachun ni lapanakni si
lakmakanul. Vachu' ixkilhuntsukuy ni yucha ma vamun yu' ay lapanaki ixjunita. 10 Tachun
ni lapanakni laj'ay kun lakst'uniy si talhakapu'anil yu ixnajun ni yucha. Si ixtanajun:
—Yu aniy lapanaki yucha va yu la ay ixtap'asta Dios junita.
11 Ox ixtamakaniy kuenta yu ixnajun porke maqancha ixt'ajun jalakmakanun por ix-
jachavanti yu ixmakay. 12 Pero tejkan chinchal ni Felipe va jalakjunil tacha lhachimo'onun
ni Dios y lhichivinil ni Jesús yu ixtanajunta kamalaqachaya' Dios ex talhakapu'al y
ta'aqchaj'aul jo'akna kun xanatin. 13 Ex chuncha ni Simón vachu' lhakapu'al y aqchaj'aul.
Yucha tus vak k'atsal tejkan laqts'il yu laj'ay axtoqnu' yu ixmakay ni Felipe yu ixmasuy
ixtap'asta ni Dios y xlhiyucha aqtayl t'ati'ukxuntayay ni yucha.

Ni Pedro ali Juan vachu' talaqpute'ey yu ox chivinti laka Samaria

14 Ex ancha Jerusalén yu jamalaqachal ni Jesús va tak'atsal va ixtalhakapu'anta ixchivinti
Dios lati yu tavilananchal Samaria. Ex chuncha tamalaqachal ni Pedro ali Juan para kata'al
ancha Samaria. 15 Tejkan tacha'al va task'inil Dios para katalaqtanu'ol ni Espíritu Santo ni
lapanakni yu ancha ixtavilanal. 16 Ni yu'uncha ixta'aqchaj'ajutacha la ixtaqa'uti ni Jesús,
pero jantuka' ixtalaqtanuy ni Espíritu Santo. 17 Ex ni Pedro ali Juan tamoqslanil ixmakak'an
yu ixtalhakapu'anta y va chuncha talaqtanu'ol ni Espíritu Santo.
18 Ni Simón yu jachavana' jalaqts'il ni ixtalaqtanuy ni Espíritu Santo tejkan ixjamoqs-
lanikan ni ixmakak'an, ex ixjalaqxtaqniputun tumin. 19 Va lakjunil ni Pedro ali Juan:
—Kilaxtaqniu vachu' ni aniy tap'asta para kalaqtanul ni Espíritu Santo mas va ta'ayucha
yu kakmoqslanil kimaka'.
20 Ex ni Pedro junil:
—Ni uxint'i kapiticha laqnin kun mintumin incha lhak'ap'up'in ni lay lhi'ikan tumin yu
xta'a ni Dios. 21 Ni uxint'i jantu paxtoqniyan kala'a'it'i yu xta'a Dios, la melhanuti va jantu
ox kat'i'unt'ay kun Dios. 22 Chavay k'amap'axacha mijatapastak'ati, kamak'aunt'ijlacha
milaktu'unti. K'at'ap'ayninin Dios, yucha k'atsay incha kamalaqmixiniyan yu p'ast'ak'a
la melhanuti. 23 Kit'in ijk'atsay ni uxint'i ayaj akch'ip'in y vachu' milaktu'unti ox
laqalhumanitan la mijatapastak'ati.
24 Ex chuncha ni Simón jaqaltaychoqol va lakjunil:
—K'at'ap'ayninit'ik ni jalhachimo'onu' Dios por kit'in para jantu chun kaktapasal tacha
kilajunau.
25 Ex chuncha ni Pedro ali Juan jalaqpute'enil ni lapanakni yu talaqts'il yu makal ni
Jesús y vachu' talaqpute'enil ixchivinti Dios. Astan tach'apachoqolcha ixlakatink'an para
kata'anchoqolcha laka putaulan Jerusalén. Ni lakatin ta'an ixtapu'anta si ixtatapasatijlay
laka putaulanaxna xa'estado Samaria y ancha ixtalaqpute'ey yu lay katapulaqtaxtul ni
lapanakni.

Ni Felipe paxtoqlhi qayntaun yu machaqa' Etiopía

26 Ex chuncha taval qayntaun ixmayul Dios laqcha'al ni Felipe, va junil:
—Ka'ost'aycha, kapiticha ta'an ixlhisur ni Jerusalén. K'ach'ap'a xatin yu pu'ankan laka
putaulan Gaza yu tapasay ni lakat'un ta'an jantu matichun kataulal.
27 Ex chuncha ni Felipe ostayal, va alcha. Ancha lakatin paxtoqlhi qayntaun lapanaki.
Yucha va qayntaun yu ay lapanaki yu machaqa' xalakat'un Etiopía ta'an ixlhachimo'onun
qayntaun xanati yu ixjunkan Kandace. Ni anchanu lapanaki yu paxtoqlhi ni Felipe va
yucha yu ixlhistakni'ojota tachun ixtumin ni Kandace. Yucha kilal laka putaulan Jerusalén
para kato'oyal ni Dios. 28 Chuncha va ix'anchoqotacha la ixt'un. Ex chuncha ta'an ixpu'anta
la ixkarro yu taxaqalha'an jukin ancha ixt'ajun pute'eni' ni jalhiki yu ts'oqlhi ni Isaías yu
maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios.
29 Ex ni Espíritu Santo junil ni Felipe:
—Kapiticha, kat'emat'i ni anu karro.
30 Tejkan talakanunil ni Felipe, qasmaknil ixchivinti ta'an ixt'ajun pute'eni' ni jalhiki yu
ts'oqlhi Isaías yu maqancha ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. Ex ni Felipe lhisakmil:

—¿Mala'asiy yu t'a'un pute'eni'?
31 Ex ni anu ay lapanaki va naul:
—¿Tas kakpumalaqasilcha incha jantu alin matichun yu lay kimasunil?
Ex chuncha lhijunkal ni Felipe katauk'alcha y kat'ataulal.
32 Yu ixt'ajun pute'eni' va inchine ists'oqkanta:
Qayntaun lapanaki lha'ankal ixmaqnika tacha laqataun borrego.
Va tacha taun sas'at'a borrego yu jantu t'asay tejkan makasikkan,
yucha vachu' jantu tsij najun.
33 Ni lapanakni jantu katalhi'aynlhi, yu'uncha tamuk'anil laqtaqal y jantu matichun ka'aqtayjul.
Va niman tamaqnil,
xlhiyucha jantucha lay lhichivinkan ixlapanakni.
34 Ex ni ay lapanaki va lhisakmil ni Felipe, va junil:
—Kit'in ksk'iniyan taun jatapayniti ni uxint'i, ki'un tas'ayucha lapanaki lhichiviniy yu ts'oqlhi ni aniy jalhiki. ¿Va lhichivinkan x'aman yu ts'oqlhi u va lhichiviniy aqayntaun lapanaki?
35 Ex chuncha ni Felipe aqtaylcha laqpute'eniy tacha naunputun ixchivinti Dios yu ixt'ajun pute'eni' y vachu' laqpute'enil ni ox chivinti yu lhichiviniy Jesucristo.
36 Ex chuncha tejkan ixta'anta lakatin va tacha'al taun lakxkan. Ex yu ay lapanaki va junil ni Felipe:
—Aniy alin xkan. Kit'in knajun ka ox kaval kajk'aqchaj'aul.
37 [Ex ni Felipe va junil:
—Incha lhak'ap'up'in kun tachun la melhanuti ex chun kalal k'a'aqch'aj'au.
Ex ni yucha va qaltayanal, va naul:
—Kit'in klhakapu'an ni Jesucristo va yucha yu Sas'at'a Dios junita.]
38 Ex chuncha lhinaul ka'ulakal ni karro. Ex tapatajul ni yucha kun ni Felipe ta'an ix'alin xkan. Ex ni Felipe maqchaj'aval ni anu lapanaki yu machaqa' Etiopía. 39 Tejkan tatakukchoqolcha lakxkan ex ni ix'Espíritu ni Jalhachimo'onu' Dios va taun laqats'alaj lha'al ni Felipe. Ex yu ay lapanaki jantucha aqtaun kalaqts'inchoqol. Ex va ch'apachoqolcha ixlakatin kun achati. 40 Astan ni Felipe xtaqnil kuenta va ixyachal ta'an ix'alinachal taun putaulan yu ixjunkan Azoto. Tejkan taxtuchal ni Azoto ex taun taun putaulan yu ixtapasay va si ixjalaqpute'eniy ni lapanakni yu ox chivinti yu lhichiviniy Cristo, tus cha'al ta'an laka putaulan Cesarea.

9

Ni Saulo vachu' lhakapu'al ni Jesús
(Hch. 22:6-16; 26:12-18)

1 Exnicha ni anchanu julchan, ni Saulo va ayaj ixnajun kalaqmaqnil yu ixtalhakapu'an ni Jalhachimo'onu' Jesús. Va laq'al yu ay ix'ukxtink'an xakuras ni israelitas. 2 Va sk'inil para kaxtaqnil lhachimo'on kun aqxtaun karta yu lay kalakmasunil ni israelitas yu ixtataqxto'a laka ay putaulan Damasco ta'an ixjamasunikan ixlhachimo'on ni israelitas. Chuncha para lay kalaklhimil tach'inin laka putaulan Jerusalén ni lapanakni yu kalaktemal yu ixtalhakapu'an ni Sayst'i Lakatin, mas kaval jo'akna ali xanatin.
3 Tejkan ix'anta lakatin ta'an va uksts'uniycha laka putaulan Damasco va t'oqx maklkunil taun p'ays maklku lakt'iyan. 4 Ex niman taqtal laka t'un, va qasmaklhi taun chivinti yu naul:
—Saulo, Saulo, ¿vali'iycha k'ixk'aylhit'a'uncha?
5 Yu Saulo va naul:
—¿Jalhachimo'onu', tas ayucha k'at'icha ni uxint'i?
Ex va junkal:

—Ni kit'in va Jesús kunita. Va kit'in yu kixk'aylhit'a'un ni uxint'i. [Va milaq'aman t'a'unk'an mamajk'ats'anik'a tacha laqataun vakax tejkan ch'intay yu putiltoqolhaankan yu aqtsupipi.

6 Ex ni Saulo va jaxkap'iknil ixtalhanti, va naul:

—Jalhachimo'onu', ¿tisuncha na'un kakmakal ni kit'in?

Ex yu Jalhachimo'onu' va naul:]

—Ka'ost'a'ulcha, kapiticha ni laka putaulan Damasco. Ancha katajunan yu maqsk'iniy kamak'at'i.

7 Ex ni lapanakni yu ixtat'a'anta ni Saulo va ayaj tatalhanal, va taqasmaklhi chivinkal pero jantu matichun katalaqts'il. 8 Taval tayachoqolcha ni Saulo pero tejkan malaqlti'al ixlaqchul jantu lay kalakavanal. Ex tamaqch'apal y talha'alcha laka putaulan Damasco.

Ni Ananías laq'al ni Saulo

9 Ancha paqt'utu ixvilchal, jantu lay ixlakavanan y vachu' jantu kavayl y jantu tu'uchun ka'oqlhi.

10 Ancha Damasco ixvil qayntaun yu ixjunkan Ananías yu ixlhakapu'an ni Jesús. Yucha tasunil ni Jalhachimo'onu' Dios y laqts'il la ixtalakavanti, va junil:

—Ananías.

Ex yu Ananías va naul:

—Aniy k'alinta, Jalhachimo'onu'.

11 Ex ni Jalhachimo'onu' aaqtaun junchoqol:

—Ka'ost'a'ulcha, kapiticha la ixchaqa' Judas yu yal lakatin yu junkan Vas Tin. Ancha k'alakxk'auye'e qayntaun jo'ati yu machaqa' Tarso yu junkan Saulo. Yucha kint'ajun tapayninini' ni anchanu laqa chaqa'. 12 Yucha jalakavanal tus tacha kalaqmil qayntaun jo'ati yu junkan Ananías y va moqslanil ixmaka' para kalal kalakavananchoqol.

13 Ex taval yu Ananías va naul:

—Jalhachimo'onu', qaynlhuucha lapanakni kintalaqpute'enita ni anchanu lapanaki, yucha ayaj jalaqlhimaqchapuy milapanakni yu tavilanal Jerusalén. 14 Y chavay ni aniy putaulan vachu' lhiminta ixlhachimo'on ni ix'ukxtink'an kuras para kalakch'ilha'al tachun ni lapanakni yu talhakapu'an mintaqa'uti.

15 Ex yu Jalhachimo'onu' va naul:

—Kapiticha. Ni anchanu lapanaki kit'in klaksakta para kalha'al kintaqa'uti y kilhichivinil kun lapanakni yu jantu israelitas kataval y vachu' kun ixlhachimo'onunk'an y vachu' kun yu israelitas. 16 Kakmasuniya' ni yucha ayaj maqsk'iniy kilamaqanlqajnal.

17 Ex alcha ni Ananías, va tanuchal laqa chaqa' ta'an ixvil ni Saulo. Va moqslanil ixmaka', va junil:

—Kint'alaqajun Saulo, ni Jalhachimo'onu' Jesús yu tasunin ni lakatin ta'an ixp'ut'ant'a, va yucha kimalaqachal para k'alak'avananch'o'ocha y vachu' para kalaqtanu'ojon ni Espíritu Santo.

18 Ex nimancha lakapupatajul tu'uchun tus tacha ixtax'ap'iti jatanti, ex lakavananchoqolcha. Ex chuncha va ostaulchoqolcha, va aqchaj'aulcha. 19 Astan vaynchoqolcha y va ch'apachoqolcha ixtap'asta.

Va jalakt'atamakaul lati julchan para kat'ataulal ancha laka putaulan Damasco yu ixtalhakapu'an.

Ni Saulo laqpute'ey ixchivinti Dios laka putaulan Damasco

20 Ex ni Saulo niman aqtayl jalaqpute'eniy lapanakni laqa chaqan ta'an ixtataqxto'a ni israelitas. Va jalakjunil ni lapanakni ni Jesús va Sas'at'a Dios junita. 21 Tejkan chuncha taqasmaklhi ni lapanakni va tus vak tak'atsal, va talalhisakmil y tanaul:

—¿Tas ayucha ni aniy jo'ati? ¿Jantu yu' yu lakxkaulhit'ajun ni lapanakni ancha Jerusalén yu task'in Dios la ixtaqa'uti Jesús? Chavay vachu' aniy minta vamun para kalakch'apal yu talhakapu'an Jesús y kalaklha'anil yu ix'ukxtinink'an kuras.

22 Pero ni Saulo ixchiviniy kun tap'asta yu lhilhiy ixtalhavaniy, y ox ixlakmasuniy ni
Jesús va Cristo yu laksakta Dios. Va jalakt'ilhinil ixjatapastak'atk'an ni israelitas yu ancha
ixtavilanal laka putaulan Damasco.

Qoslhi ni Saulo

23 Ex chuncha paqlhuu val, ni israelitas ch'antaun taval para katamaqnil ni Saulo.
24 Pero yucha k'atsal yu ixtamakaniputun. Mas laka julchan u mas laka puts'ista va si
ixtapakxan'iy ta'an putaxtukan ni anchanu ay putaulan. 25 Pero tejkan ts'is ixjunita yu
ixtalhakapu'an va tapuma'eltajul laqataun ay qaych'i la xa'exni ni putaulan. Ex chuncha
tapumaqosulcha ni Saulo.

Ni Saulo chaanchoqol Jerusalén

26 Tejkan cha'al Jerusalén va ixlakt'atanuputun yu ancha ixtalhakapu'an. Pero tachun
ixtatalhauni'ojoy, va jantu katalhakapu'anil ni yucha incha laqsaval kalhakapu'al vachu'.
27 Pero qayntaun yu ixjunkan Bernabé yucha va laqa'il, y jalakmamispanil yu jalaq-
malaqachal ni Jesús. Va jalakjunil ni yu'uncha ni Saulo va laqts'il lakatin ni Jalhachi-
mo'onu' Jesús, y va t'achivinil. Vachu' jalakjunil ni Saulo laqpute'el ixtaqa'uti Jesús sin
talhanti laka putaulan Damasco. 28 Ex Saulo tamakaunchalcha Jerusalén, jalakt'ati'ukxun-
tayalcha yu ixtalhakapu'an. 29 Va laqpute'el ixtaqa'uti Jesús sin talhanti. Va jalakt'achivinil
ni israelitas yu ixtachiviniy griego y yu'uncha vamun talhilakchivinil kun lhuu lakchivinti.
Vachu' ni yu'uncha ixtamaqniputun. 30 Tejkan chuncha tak'atsal ixjat'alaqaunin yu vachu'
ixtalhakapu'an, ex va talha'al ni Saulo laka putaulan Cesarea, ex astan tamalaqachal laka
putaulan Tarso.

31 Tachun yu ixtalhakapu'an xa'estado Judea ali xa'estado Galilea ali xa'estado Samaria
va oxamaktaun ixta'ukxuyanal y p'ays val ixlhakapu'atik'an. Va ayaj ixtato'oyay ni
Jalhachimo'onu' Jesús, y ni Espíritu Santo laq'aqtayjul para katatalhaval.

Ni Pedro palay makachoqol ni Eneas kun ixtap'asta Dios

32 Ex chuncha ni Pedro va ixjalaqlaq'an ixlapanakni Dios, y vachu' jalaq'al yu ixtavilanal
laka putaulan Lida. 33 Ancha paxtoqlhi qayntaun lapanaki yu ixlakanita, laqatsajin jach'itin
ixmal laka putaman.

34 Ex yu Pedro va junil:

—Eneas, ni Jesucristo palaycha makachoqoyan. Ka'ost'a'ulcha, kasakt'icha mixta'ati.

Ex nimancha ostaulal. 35 Tejkan chuncha talaqts'il ni lapanakni yu ixtavilanal laka
putaulan Lida kun laka putaulan Sarón, va tamapaxal ixputsukuk'an, va talhakapu'al ni
Jalhachimo'onu' Jesús.

Ni Dorcas kujchoqol mas ixnitacha

36 Laka putaulan Jope ix'alin qayntaun xanati yu ixlhakapu'an yu ixjunkan Tabita yu
vachu' ixjunkan Dorcas laka lhichivin Griego. Yucha mas va tavanancha kaval ixmakay
tachun yu laj'ox vachu' ixlaq'aqtayjuy ni kilpatanin. 37 Ex taval taqan'al ni yucha y
va nilcha. Va talaqacha'al la ixlakatunaj, ex astan talha'al taun kuarto ta'an talman
laqa chaqa' yu talaqt'uy. 38 Yu putaulan Jope va ixlhi'uksts'uniy ixjunita kun Lida ta'an
ixvilchal ni Pedro. Tejkan tak'atsal yu ixtalhakapu'an ni ancha ixvilchal ni Pedro ex va
tamalaqachal pumat'uy jaltanan, va tatapayninil ni Pedro, va tajunil:

—Kijnan klalaqmintau para ts'alaj kilat'a'au Jope.

39 Ex yu Pedro nimancha ostaulal, va jalakt'a'alcha. Tejkan chinchal ex tajuntalha'al ni
laka kuarto ta'an ixmachal ni janini'. Yu tiyaunin ayaj ixtalhiqalhun, va tamasunil ni Pedro
ixlaqch'itik'an yu jalakmakanil ni Dorcas tejkan vananaj ixt'ajun. 40 Ni Pedro laklhijunil
katataxtul maqspa', ex va ta'aqtsoqoqtanil ni Dios y va tapayninil. Ex astan talaqasp'iklhi
y laqastal ni janini', va junil:

—Tabita, ka'ost'a'ulcha.

Ex ni janini' talaqpu'alcha la ixlaqchul y laqts'il ni Pedro, y ostaulalcha. 41 Ex ni
Pedro maqch'apa'ostaulnil y jalakjuntanuchoqolcha ixpulakna yu ixtalhakapu'an vachu'
kun yu tiyaunin, y lakmasunil va ixkujchoqotacha. 42 Taval tak'atsa'olcha ni xaputaulan

Jope, ex qaynlhuu lapanakni talhakapu'al ni Jalhachimo'onu' Jesús. [43] Ex ni Pedro ancha
tamakaunchalcha paqlhuu laka putaulan Jope la ixchaqa' qayntaun xala'oxini' jaxta'an yu
ixjunkan Simón.

10

Ni Cornelio tasunil ixmayul ni Dios

[1] Ni laka putaulan Cesarea ixvilchal qayntaun lapanaki yu ixjunkan Cornelio. Yucha
va qayntaun kapitan yu ixlhichimo'oy cien tropas yu taminchal Italia. [2] Ni yucha kun
tachun ixlapanakni ayaj ox ixtato'oyay ni Dios. Y ox jalaq'aqtayjul ni kilpatanin y lhilhiy
ixtatapayniniy Dios. [3] Tauncha julchan va la'at'utu putoqoxata ixjunita, ex ox tasunil
ixmayul ni Dios. Va talakanunil y va junil:

—Cornelio.

[4] Chuncha ni Cornelio va ayaj talhanal, va aqtaylcha sniy laqts'in, va naul:

—¿Tisun na'uncha, ki'ukxtin?

Ex yu ixmayul Dios va naul:

—Ni Dios laqa'inin tacha taun ox lapaxkan tachun yu mintapayniti kun tachun yu
laqxt'aqnin ni kilpatanin. [5] Chavay k'alaqmala'ach'at'i lapanakni laka putaulan Jope para
kata'al junta'inin qayntaun lapanaki yu junkan Simón yu vachu' junkan Pedro. [6] Yucha
t'avilchal qayntaun xala'oxini' jaxta'an yu vachu' junkan Simón, yu yachal ixchaqa' va
ixlhi'uksts'uniy lakamar. [Yucha kajunan tachun yu maqsk'iniy kamak'at'i.]

[7] Tejkan anchoqolcha ixmayul ni Dios yu t'achivinil, ex ni Cornelio jalakjunta'il
pumat'uy ix'oqxtamatin kun qayntaun ixtropa yu ixto'oyay Dios y ixmakay yu ixlhijuniy
ni Cornelio. [8] Va aqtayl jalaqpute'eniy tachun yu tapasal ex astan jalaqmalaqachalcha
kata'al laka putaulan Jope.

Yu Pedro tasunil ixmayul ni Dios

[9] Ex yu ataun julchan val tejkan atunkujcha ixjunita, va ixlhi'uksts'uniycha para
katacha'al Jope, exnicha tauk'al ni Pedro la ix'ukxni laqa chaqa', aqtayl tapayniniy Dios.
[10] Taval ch'apachal taun chavan, ixnajuntacha niman kavayl. Pero tejkan ixt'aunkan
la'oxinika ixvayti, va tasunil taun tu'uchun. [11] Va laqts'il tacha katalaqlti'al ni lakt'iyan.
Ancha tasul tacha kama'eltajukal lakat'un aqxtaun ay laqch'iti yu kankat'ati ch'inikanta
ixkankati'. [12] Va ixtatajumanal tapuchux talhitsukuti yu ma'at'ati ixch'ajak'an ali tsapulin
yu alin lakat'un ali xats'o'on lakt'iyan. [13] Ex va qasmaklhi taun chivinti, va junkal:

—Ka'ost'a'ulcha, Pedro. Yu aniy talhitsukuti k'amaqnit'i y k'a'ut'i.

[14] Yu Pedro va naul:

—Jalhachimo'onu', jantu lay k'uy. Jantu aqtaun k'uy yu jantu uyujnajun k'a'ut'i la
kilhachimo'onk'an.

[15] Ex va qasmakchoqol ataun chivinti, va junkal ni Pedro:

—Tachun yu najun Dios laj'ox para k'a'ut'i yucha jantu k'a'un incha jantu ox k'a'ut'i.

[16] Ex chuncha aqt'utu chuncha tapasal. Ex yu ay laqch'iti nimancha lha'anchoqokal
lakt'iyan.

Talaqcha'al ni Pedro ixjaltanan ni Cornelio yu jamalaqachal

[17] Tejkan Pedro ixt'ajun pastakna' suncha naunputun yu laqts'itapasal, va exnicha
tachinchal ni lapanakni yu laqmalaqachal ni Cornelio ta'an ixyal ixchaqa' ni Simón y
tatalakxtutayal laka mati'. [18] Va p'aysni tachivinil, talhasakminil incha ancha ixvil ni
Simón yu vachu' ixjunkan Pedro. [19] Ni Pedro vananaj ixt'ajun pastakna' yu laqts'itapasal.
Ex ni Espíritu Santo va junil:

—Simón, talakxkauyan qaynt'utu lapanakni. [20] Ka'ost'a'ulcha, kap'at'a'ut'icha talaktsin.
Kalakt'apiticha y jantu kapastak'un tu'uchun, va kit'in klaqmalaqachata para katalaqmin.

[21] Ex patajul ni Pedro, va lakjunil:

—Va kit'in ni kilalakxkauyau. ¿Tisuncha kilalhilaqmintau?

[22] Ex tanaul:

—Kintamalaqachan qayntaun kapitan yu junkan Cornelio. Yucha va qayntaun yu ayaj
qal'ox lapanaki. Ox to'oyay Dios y tachun yu israelitas mas va to'oxtaycha kaval va si ox
talhichiviniy. Qayntaun ixmayul Dios lhinaul kaklalaqmiu para kapiti la ixchaqa' para lay
kaqasmaknin yu k'a'une'e.
23 Ex ni Pedro jalaklhijunil kataloqojlhi laqa chaqa'.
Ex yu ataun julchan val, lakt'a'alcha y vachu' tat'a'al lati ixt'alaqaunin yu ixtavilanal
Jope.

Ni Pedro t'achivinil ni Cornelio

24 Ex apaqtaun val, tacha'al laka putaulan Cesarea. Y yu Cornelio ancha ixlakpakxan'ita
kun alati ixt'alapanakni ali ix'amigos yu ixjalakjunta'ita. 25 Tejkan Pedro va laycha
katanuchal laqa chaqa' exnicha ni Cornelio va paxtoqlhi, va ta'aqtsoqoqtanil la ixch'aja'
ni Pedro para kato'oyal. 26 Pero Pedro ma'ostaulnil, va junil:
—Kat'aycha. Kit'in vachu' va lapanaki kunita.
27 Tejkan vananaj ixt'ajun t'achivin Cornelio ni Pedro ex tanulcha laqa chaqa' y ancha
japaxtoqlhi pumalhuu lapanakni yu ixta'aqxtoqnun.
28 Ex yu Pedro lakjunil:
—K'ats'ayat'ikcha ni kilhachimo'onk'an yu israelitas kuntau jantu kintaxtaqniyan
lakatin para kaktaqxtoqvi ch'antaun kun uxiknan yu jantu israelitas k'a'unt'ik. Pero
chavay kimasunil ni Dios ni jantu maqsk'iniy kajkunil matichun incha jantu ox ixjat-
sukunti u incha lhit'ajun laqtaqal. 29 Xlhiyucha tejkan kilajunta'iu, jantu tsij kaknaul, va
niman kmil. Chavaycha klalhisakmiyau ¿Vali'iycha kilajunta'iucha?
30 Ex yu Cornelio junil:
—La'at'aticha julchan xajun chuncha tacha chavaycha aniy hora la'at'utu putoqoxata
xakt'ajun tapayninini' Dios aniy la kinchaqa'. Ex niman kintasunil qayntaun lapanaki yu
ox k'uliksna' ixjunita ixlaqch'iti. Va kijunil: 31 "Cornelio, Dios qasmaknitan mintapayniti
y pastak'an por yu ox jalaq'aqt'ay'uy ni kilpatanin. 32 K'amala'ach'an ix'ika laka putaulan
Jope qayntaun Simón yu junkan Pedro. Yucha vil la ixchaqa' qayntaun xala'oxini' jaxta'an
yu vachu' junkan Simón yu vil ixlhi'uksts'uniy lakamar. [Yucha kat'achivinanan tejkan
kamina'.]" 33 Ex niman kmalaqachanal mijunta'ika y klhi'achantajuy ni aniycha vilt'i.
Chavaycha aniy alintau la ixlaka'ukxpu' Dios. Knaunau kilajuniu tachun yu lhijunin ni
Jalhachimo'onu' para kaklaqasmakniu.
34 Ex yu Pedro aqtayl chiviniy, va naul:
—Chavaycha ox kmalaqasiy ni Dios tachun jalaqa'i'ojoy mas va ta'ayucha kaval. 35 Ox
jalaqa'iy lapanakni mas va to'oxtaycha katataulal incha tatalhauniy ni yucha y tamakay
yu laj'ox yu lhinajun. 36 Yucha laqmalaqachanil ni israelitas yu ox chivinti. Va jalakjunil
tacha lay oxamaktaun katapu'ukxuntayal por yu makal Jesucristo yu xaJalhachimo'onu'
tachun ni lapanakni. 37 Uxiknank'an ox k'ats'ayat'ik yu tapasal la xalakat'un Judea.
Aqtaynichal xa'estado Galilea tejkan Juan laqxaqalal ni lapanakni para kata'aqchaj'aul.
38 K'ats'ayat'ik ni Dios xtaqnil palhachimo'on ni Jesús yu machaqa' Nazaret y chuncha
laqtanul ni Espíritu Santo kun tap'asta. Chuncha ni Jesús ix'ukxuyal makana' yu laj'ox y
palay ixjalakmakachoqoy tachun ni lapanakni yu ixjalaqmamaqanlqajnivay ni aqmoqxnu'
porke Dios ix'alinta ch'antaun kun yucha.
39 'Ni kijnank'an klaqts'in'ojoo tachun yu makal mas la ixt'unk'an ni israelitas y vachu'
yu ay ixputaulank'an Jerusalén, tus tejkan tamaqnil y tamakxt'ukmuk'al laka kurus. 40 Pero
tejkan paqt'utu val, ex ni Dios va majkujuchoqol y kintamasunin. 41 Jantu kalaktasuni'ol
tachun ni lapanakni. Vamun kijnan kintatasunin yu Dios ixkintalaksaktan. Tejkan
kujchoqolcha, ex xakt'avaynau y xakt'a'oqyau yu oqkan. 42 Jesús kintamalaqachan kajk'au
jalaqpute'eninin ni lapanakni ni Dios xtaqnil ixpalhachimo'on para kapuxkaulaqts'inil
ixlaqtaqalk'an tachun ni lapanakni mas yu takujta y mas yu tanitacha. 43 Ni Jesús va yucha
yu ixtalhichiviniy tachun yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios tejkan tanaul ni
va por ixtaqa'uti ni yucha kalaqmalaqmixinikana' ixlaqtaqalk'an tachun ni lapanakni yu
talhakapu'an.

Yu jantu israelitas kataval vachu' talaqtanu'ol ni Espíritu Santo

44 Tejkan vananaj ixt'ajun chivin ni Pedro, ex ni Espíritu Santo talaqtanu'ol tachun yu
ancha ixtat'ajun qasmakninin ixchivinti. 45 Ni israelitas yu ixtalhakapu'an yu tat'amil ni
Pedro va tus vak tak'atsal tejkan talaqts'il jalaqxtaqnikal vachu' ni Espíritu Santo yu jantu
israelitas ixtajunita. 46 Taqasmaklhi ni va ixtat'ajun chivinin kun alati lhichivin yu jantu
ixtamalaqasiy y ay ixtamakay ni Dios. 47 Ex yu Pedro va naul:

—Jantu matichun lay laktanchay para jantu kata'aqchaj'aul ni aniy lapanakni. Vachu'
talaqa'il ni Espíritu Santo tacha kijnank'an klaqa'iu.

48 Ex astan ni Pedro lhinaul kata'aqchaj'aul la ixtaqa'uti ni Jesucristo. Ex talhijunil
kalakt'atamakaul lati julchan ni Pedro.

11

Ni Pedro jalaqlhixaqalay ixlapanakni Dios ancha Jerusalén yu tapasal

1 Yu jalaqmalaqachal ni Jesús kun tachun yu ixtalhakapu'an yu ixtavilanachal xa'estado
Judea va tak'atsal ni vachu' talaqa'il ixchivinti Dios yu jantu israelitas kataval. 2 Ex
tejkan chinchoqol ni Pedro laka putaulan Jerusalén ancha ixtavilanal lati israelitas yu
talhakapu'an. Yu'uncha tamuk'anil laqtaqal ni Pedro. 3 Va tanaul:

—¿Vali'iycha jalaqk'ilat'icha lapanakni yu jantu israelitas kataval y ch'antaun jalak-
t'avay yu'uncha?

4 Ex ni Pedro va qaltayanal, aqtaylcha jalaqpute'eniy tachun yu tapasal. Va naul:

5 —Tejkan xakvil laka putaulan Jope kit'in xakt'ajun tapayninini' Dios ex klaqts'il
aqxtaun ay laqch'iti yu kinta'eltajunil tus lakt'iyan. Kankat'ati ixch'inikanta ixkankati'.
6 Ancha klaqts'il ixtatajumanal xatalhitsukuti lakat'un yu talhit'ajun ma'at'ati ixch'a-
jak'an, ali maqtalin ali tsapulin ali xats'o'on lakt'iyan. 7 Kit'in ijqasmaklhi taun chivinti,
va kijunil: "Ka'ost'a'ulcha, Pedro, yu aniy talhitsukuti kamaqnit'i y k'a'ut'i." 8 Ex kit'in
kunil: "Jantu lay k'uy, Jalhachimo'onu'. Jantu aqtaun k'uy yu najun la kilhachimo'onk'an
jantu ox k'a'ut'i." 9 Ex va ijqasmakchoqol ataun chivinti yu minchal lakt'iyan, va kijunil:
"Tachun yu najun Dios laj'ox para k'a'ut'i yucha jantu k'a'un incha jantu ox k'a'ut'i."
10 Ex aqt'utu chuncha tapasal. Taval lha'anchoqokalcha lakt'iyan. 11 Exnicha tacha'al
pumat'utu lapanakni yu laqmalaqachakal laqa chaqa' ta'an xakvil yu taminchal laka
putaulan Cesarea. 12 Ni Espíritu Santo kilhijunil kaklakt'a'al y jantu kimpastak'ul tu'uchun.
Vachu' kintat'a'al yu aniy pumachaxan ket'alaqaunink'an. Va ktanucha'au la ixchaqa'
qayntaun lapanaki. 13 Yucha kintalaqpute'enin ni vachu' laqts'il ixmayul Dios y va
lhijunkal kamalaqachanal Jope ixjunta'ika qayntaun Simón yu junkan Pedro 14 para kajunil
tas lay kapulaqtaxtul ni yucha kun ixlapanakni. 15 Ex tejkan kit'in k'aqtayl klaqxaqalay, va
ta'eltajul ni Espíritu Santo, tus talaqtanu'ol vachu chun tacha yu p'unaj kintalaqtanun
kijnan. 16 Ex niman kpastakchoqol yu kintajunin ni Jalhachimo'onu' Jesús tejkan naul:
"Ni Juan va xkan ixpumaqchaj'avanan pero uxiknan k'ap'u'aqch'aj'auyapitik ni Espíritu
Santo." 17 Va Dios yu jalaqxtaqnil ni Espíritu Santo vachu chun tacha kintaxtaqnin kijnan
tejkan lhakapu'au ni Jalhachimo'onu' Jesucristo. Ex chuncha kit'in jantu klaktanchaputun
yu makay Dios.

18 Tejkan chuncha taqasmaklhi yu ancha ixtavilanal va tus saq taval y ay tamakal ni Dios,
va tanaul:

—Chavaycha ni Dios mas yu jantu israelitas kataval vachu' jamapaxaniy ixjatapas-
tak'atk'an para lay katalaqa'il yu ox jatsukunti.

Ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Antiokía

19 Tejkan maqnikal ni Esteban ex lati ni lapanakni aqtayl jalaqmamaqanlqajnivakan
por ixlhakapu'atik'an. Ex ta'al jaqosnun tus xa'estado Fenicia kun Chipre y vachu'
laka putaulan Antiokía. Ancha talaqpute'el ni sast'i chivinti yu xta'a jatsukunti, pero
vamun ni israelitas jalaqpute'enikal. 20 Lati yu ixtalhakapu'an yu machaqan Chipre kun
Sirene yu'uncha vachu' tacha'al ni laka putaulan Antiokía. Ex yu'uncha talaqpute'enil
yu jantu israelitas kataval ni sast'i chivinti yu lhichiviniy ni Jalhachimo'onu' Jesús.

21 Yu'uncha ixtalhit'ajun ixtap'asta ni Jalhachimo'onu', xlhiyucha pumalhuu lapanakni
tapaxal ixputsukuk'an, y talhakapu'al ni Jalhachimo'onu' Jesús.
22 Tejkan tak'atsal yu ixtalhakapu'an ancha laka putaulan Jerusalén, ex yu'uncha vachu'
tamalaqachal ni Bernabé ka'al laka putaulan Antiokía. 23 Tejkan ancha cha'al ni Bernabé
va laqts'il ni laqsaval ixjalakmapayniy ni Dios. Ex ni Bernabé ayaj lhi'achantajul va
laqxaqalal tachun para katataylha'al kun chux la ixjalhanutik'an ni Jalhachimo'onu' y
jantu aqtaun katamakauntijlal. 24 Yucha va qayntaun lapanaki yu ayaj qal'ox ixjunita. Va
tus ixlaqtanu'ol ni Espíritu Santo, y p'ays ixjunita ixlhakapu'ati. Va por yucha pumalhuu
lapanakni talhakapu'al ni Jalhachimo'onu'.
25 Taval ni Bernabé al puxkauna' Saulo laka putaulan Tarso. Tejkan temachal va
lhimil tus laka putaulan Antiokía. 26 Ancha ixlakt'avil taun jach'itin yu ixtalhakapu'an,
jalakmasunil lhuvaj lapanakni. Ni laka putaulan Antiokía va ancha ta'an p'unaj lakjunkal
Cristianos yu ixtalhakapu'an ni Cristo.
27 Ni anchanu julchan, lati lapanakni yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios tataxtulcha
Jerusalén y ta'al Antiokía. 28 Ex xaqayntaun ni yu'uncha yu ixjunkan Agabo tayal ta'an
ixtataqxto'a yu ixtalhakapu'an Jesús. Ni Espíritu Santo va xtaqnil jatapastak'ati, ex va
naul yu Agabo ni ka'alina' taun ay chavan tachun ni anchanu' lakamunukpa'. Astan
chuncha val tejkan Claudio ixjunita yu ay jalhachimo'onu' Romano. 29 Ex chuncha yu
ixtalhakapu'an ancha Antiokía va ch'antaun tamakal ixjatapastak'atik'an para kata'aq-
tayjul ixt'alaqaunink'an yu vachu' ixtalhakapu'an yu ixtavilanal xa'estado Judea, mas
va laksts'uninin yu kalal. 30 Ex chuncha laqsaval va tamalaqachanil taun limosnaj yu
xalaj'aynin yu ixtalhakapu'an xa'estado Judea. Va talha'al Bernabé ali Saulo.

12

Maqnikal ni Jacobo y vachu' ch'ikal ni Pedro

1 Ex chuncha ni anchanu julchan ni jalhachimo'onu' Herodes aqtayl lakxkaylhitsukuy
lati yu ixtalhakapu'an. 2 Va malaqachanal ixmaqnika ni Jacobo yu xajaya' Juan ixjunita. Va
tamaqnil kun aqxtaun espada. 3 Yu israelitas ayaj tamaqamal xlhiyucha tejkan chuncha
k'atsal ni Herodes ex vachu' malaqachanal ixch'ika ni Pedro. Chuncha tapasal tejkan
ixjunita ixk'atank'an ni israelitas tejkan ixta'uy pan yu jantu ixlaqlhitayay levadura.
4 Tejkan Herodes ch'apal ni Pedro ex manul laka pach'in, va laqmaqxtaqnil oqxlaqt'ati
tropas para katalhistaklhi. Va pumat'atin oqxlaqtamin. Va ixnajun kamaxtul tus
katamakta'elal xak'atan Paxku, para kamuk'anil laqtaqal la ixlaka'ukxpuk'an ni lapanakni.
5 Ex ni Pedro va ox ixtalhistaknuta laka pach'in, pero yu ixtalhakapu'an Jesús laqatap'asta
ixtat'ajun tapayninin Dios por yucha.

Ni Dios maxtuchoqol laka pach'in ni Pedro

6 Ex valaycha kalakachil ni julchan tejkan ni Herodes ixmaxtuputun laka pach'in ni
Pedro para kamuk'anil laqtaqal. Tejkan ts'is ixjunita ex yu Pedro ixmal laka pach'in.
Va ixtamata'ajmata pumat'uy tropas, ox ixtach'imata kun ma'at'uy kadena y vachu' alati
tropas ixtalhistaknuta la xakiltalakxtuti. 7 Ex ts'alaj tasul ixmayul ni Jalhachimo'onu' Dios
y t'oql mapulkul ta'akchun laka pach'in. Va tampasal ni Pedro, maqlo'ol, va junil:
—¡Ts'alaj ka'ost'aycha!
Ex ni kadenas niman talaj'expatajul la ixmaka' ni Pedro. 8 Ex ni ixmayul Dios va junil:
—K'amulat'icha milaqch'iti y kach'ant'anut'icha misapato.
Ex chuncha makal ni Pedro. Ex vachu' naul ni mayul:
—K'alhilaqapaqaqk'acha minkutun y kint'ap'it'icha.
9 Ex yu Pedro niman nuks maqayaul ixmayul ni Dios, y tataxtul laka pach'in. Pero yu
Pedro jantu ixk'atsay incha laqsaval ixjunita yu ixt'ajun makanini' ni mayul. Ixlhilay va
ixt'ajun aqlaqavan. 10 Va tapalaqpuslhi ta'an ixtayanal oqxlaqt'uy tropas, tacha'al tus laka
puerta yu tsasnati ixjunita, yu paxajtachal tus lakatin. Va x'aman talaqlti'al, ex tataxtul.
Va taltanal maqataun tin. Ex yu mayul laqats'alaj makaulcha x'aman ni Pedro. 11 Ex yu
Pedro lakpukujlhicha, va naul:

—Chavay ijk'atsay ni laqsaval kimalaqachanil ixmayul ni Jalhachimo'onu' Dios. Kimalaqtaxtul la ixtamaka' ni Herodes kun tachun yu ixkintamakaniputun ni israelitas.
12 Tejkan chuncha pastaklhi ni Pedro, ex alcha la ixchaqa' María yu ixnati qayntaun yu
ixjunkan Juan Marcos. Ancha ixta'aqxtoqnun lhuvaj lapanakni, ixtat'ajun tapaynininin
Dios. 13 Tejkan cha'al laqa chaqa' ni Pedro, va tayal la ixlhimaqspa', aqtayl makasay
xapuerta. Qayntaun maqtsuku' yu ixjunkan Rode al laka mati' para kamispal tas ayucha
ixjunita. 14 Tejkan aqapimispal va Pedro ixjunita ex ayaj lhi'achantajul. Pero jantu
kamalaqlti'al ni puerta porke niman takyautasp'ikchoqol, va la p'as naul:
—¡Ni Pedro lakxtuyal laka puerta!
15 Yu'uncha tanaul:
—Ka va lokoj k'at'i.
Pero yucha aqlhuu naul ni va laqsaval. Ex yu'uncha tanaul:
—Kavalay va ixjalhitsukunu'.
16 Yu Pedro taylha'al makasana' ni puerta. Ex tejkan tamalaqlti'al, tus taun talhilal. 17 Ex
ni Pedro va lakmajkunil para saq kataval. Ex aqtayl jalakjuniy tacha pumalaqtaxtul laka
pach'in ni Jalhachimo'onu' Dios. Taval jalakjunil:
—K'alaqp'ut'e'eniyapitik ni Jacobo kun yu alati ket'alaqaunink'an yu ktapasal.
Ex taxtulcha, alcha alakataun.
18 Tejkan tunkulcha va ayaj taput'ilhil ixjatapastak'atik'an ni tropas porke jantu ix-
tak'atsay tisuncha lhitapasalcha ni Pedro. 19 Ex ni Herodes malaqachanal ixpuxkauka
pero jantu katatemal. Ex jalhisakmil ni tropas tisuncha tapasal y astan malaqachanal
ixjalaqmaqnikak'an ni anchanu tropas.
Ex ni Herodes taxtul ancha laka estado Judea, va al laka putaulan Cesarea. Ancha
taulchalcha.

Nil ni Herodes

20 Ni Herodes ixlaklukujlaniy ni lapanakni yu ixtavilananchal laka putaulan Tiro kun
Sidón. Ex yu'uncha tataqxtoqlhi laka putaulan Cesarea, ixtat'achivinputun ni Herodes.
P'unaj tat'achivin'elal qayntaun yu ixjunkan Blasto para kalaq'aqtayjul. Yucha yu ay
ix'oqxtamati ixjunita ni jalhachimo'onu' Herodes. Sk'inil lakatin para lay katat'achivinil
Herodes para ox katati'ukxuntayal porke ixlhi'utik'an va ixminachal laka t'un ta'an
ixjalhichimo'onun ni Herodes.
21 Tejkan laqcha'alcha julchan para katat'achivinil, ex ni Herodes ulal ni laqch'iti yu
ta'ulay jalhachimo'onun, va taulal laka siya ta'an jalhachimo'onun. Ex laqxaqalal ni
lapanakni. 22 Ex ni lapanakni aqtayl p'aysni tachiviniy, va tanaul:
—Va tacha qayntaun dios akapit'ajun jantu tacha lapanaki.
23 Ni Herodes jantu ay kamakal ni Dios xlhiyucha niman maqtaqan'al ixmayul ni Dios.
Ex aqtaylcha ta'uniy tsapulin ixlakatunaj, ex nilcha.
24 Pero ixchivinti Dios yucha laqpute'ekal mas va to'oxtaycha kaval y talhava'al ta'aka-
puchun lakamunukpa' yu talhakapu'al.
25 Tejkan ni Bernabé kun Saulo tamajkanilcha ixpujaltanak'an por ixjamalaqachakanta
Jerusalén, ex taminchoqochalcha. Talhimil yu ixjunkan Juan Marcos.

13

Jalaksakkanta ni Bernabé ali Saulo para katatapatsanil ni Dios

1 Ancha laka ay putaulan Antiokía ixtataqxto'a lapanakni yu ixtalhakapu'an Jesús, lati
ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios y lati ixtamalaninin. Yu'uncha ixlakjunkan Bernabé, ali
Simón yu ixjunkan Niger, ali Lucio yu machaqa' laka putaulan Cirene, ali Manaén yu
ch'antaun t'a'aynl ni jalhachimo'onu' Herodes, ali Saulo. 2 Tejkan ixtat'ajun to'oyanan
ni Dios y vachu' ixtat'ajun task'ajanan ex naul ni Espíritu Santo, va lakjunil:
—Kilalaksakniu Bernabé kun Saulo para katamakal kilhitapatsa yu kit'in kaklaklhijuna'.
3 Chuncha tejkan tamamaktal ixtask'ajatik'an y tatapaynini'ol ni Dios ex tamoqslanil
ixmakak'an ni Bernabé ali Saulo y tamalaqachalcha.

Ni Bernabé ali Saulo ta'alcha xalakat'un Chipre

4 Ex chuncha ni Espíritu Santo laqmalaqachalcha. Ex ni Bernabé ali Saulo ta'alcha laka
putaulan Seleucía. Ex tataxtulcha ni Seleucía, tapu'al laqataun barco lakamar, tacha'al tus
alakataun lakat'un yu ixjunkan Chipre yu ta'ajmal lakamar. 5 Ancha tacha'al laka putaulan
Salamina y talaqpute'el ixchivinti Dios ta'an ixtatamo'oy ni israelitas. Ni Juan vachu'
ixtat'a'anta para ka'aqtayjul.

6 Tapalaqpus'ol ta'akchun ni anchanu lakat'un yu ta'ajmal lakamar, tacha'al tus ataun
putaulan yu ixjunkan Pafos. Ancha tapaxtoqlhi qayntaun israelita yu jachavana' ixjunita,
ixjunkan va Bar-Jesús. Anchanu jo'ati va ayaj ixjalaklkanan, ni yucha ixnajun ixlaqpute'ey
ixchivinti Dios mas jantu laqsaval ixjunita. 7 Yucha va ch'antaun ixt'avil ni gobernador
yu ixjunkan Sergio Paulo, yu ixlhit'ajun lhuu jatapastak'ati. Ni Sergio Paulo jalaklhijunil
katamil ni Bernabé ali Saulo, va ixqasmakputun ixchivinti Dios. 8 Pero ni jachavana',
yu vachu' ixjunkan Elimas, yucha ixjalaktanchaniputun ni Bernabé ali Saulo para jantu
kalhakapu'al ni gobernador. 9 Ex ni Saulo, yu vachu' ixtajuniy Pablo, yucha ixlaqtanu'ojota
ni Espíritu Santo. Ex laqastal ni Elimas, 10 va junil:

—Uxint'i jamakanunu' y jalaklkana' k'at'i, va sas'at'a aqmoqxnu' unit'a, uxint'i unit'a
ixt'alaxkaya' tachun yu laj'ox. Uxint'i vamun lakt'anch'ap'ut'un para jantu vas ka'al
ixlakatin Dios. 11 Chavay ni Dios kaxtaqniyan maqanlqajnati. K'a'une'e la'ach'ix y paqlhuu
jantu kalaqts'ine'e julchan.

Ex nimancha la'ach'ix val ni jachavana'. Chuncha ti'ukxuntayalcha, ixlakxkajuy ta'ayu'
kamaqch'apalha'al. 12 Tejkan chuncha laqts'il ni gobernador va lhakapu'al y tus taun lhilal
ni chivinti yu lhichiviniy ni Jalhachimo'onu' Jesús yu laqpute'enikal.

Ni Pablo ali Bernabé tavilanal laka putaulan Antiokía la xa'estado Pisidia

13 Ex ni Pablo ali yu alati ixt'altanan tataxtulcha laka putaulan Pafos y tatajuchoqolcha
laka barco. Ta'alcha laka putaulan Perge la xa'estado Panfilia. Ancha ni Juan jalak-
makaunchoqolcha y nimancha anchoqol Jerusalén. 14 Y yu alati tataxtulcha ni Perge,
tataylha'al jaltanan tus laka putaulan Antiokía la xa'estado Pisidia. Ex tejkan xajulchan
jastaknati val, tatanuchal ta'an ixtatamo'oy ni israelitas, ancha tataulal. 15 Tejkan pute'ekal
xalibro yu ixjapulhichimo'onk'an ni israelitas y vachu' kun ixchivintik'an yu maqancha
ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios, ex ni ix'ukxtinink'an ni israelitas yu ancha ixtataqxto'a va
tajunta'il ni Pablo kun ixt'altanan. Va tajunil:

—Ket'alaqaunin, incha lhit'ant'at'ik taun chivinti para katatap'aysnil kun Dios ni
lapanakni ex kanaunt'ikcha.

16 Ex tayal ni Pablo, niman jalakmajkunil ni lapanakni kun ixmaka' para saq katataulal,
y va naul:

—Uxiknan tachun yu kint'a'israelitas unt'at'ik y tachun yu t'alhauniyat'ik ni Dios,
kilaqasmakniu kinchivinti. 17 Ni kiDiosk'an yu israelitas juntau jalaksaklhi ni kepayank'an
yu maqancha ixtat'ajun. Jalaklalhaval tejkan ixtavilanal xalakat'un Egipto mas jantu an
machaqan ixtajunita. Astan ni Dios kun ixtap'asta jalakmaxtul ni anu lakat'un. 18 Yucha
jalaqmaqantaulnil ixputsukuk'an lakak'avinan tus tacha cuarenta jach'itin. 19 Jalaqmaqnil
oqxlaqtujun lapanakni yu ixtavilanal la xalakat'un Canaán ex jalaqlvaqnil ixt'unk'an y
jalaqxtaqnil ni israelitas. 20 Chuncha por tachun yu aniy tapasal va taqmaqal tacha cuatro
cientos cincuenta jach'itin. Ex astan jaxtaqnikal jueces tus tejkan aqtayl laqpute'ey
ixchivinti Dios ni Samuel. 21 Ex chuncha yu'uncha task'il qayntaun jalhachimo'onu' para
kalaklhichimo'okal y chuncha yu Dios jamaqxtaqnil qayntaun yu ixjunkan Saulo, yu ists'al
Sis ixjunita, va minchal kun Benjamín. Ni Saulo jalaklhichimo'ol tus cuarenta jach'itin.
22 Ex taval ni Dios maqosunil ixpulhachimo'on ni Saulo, va jamaqxtaqnil kalhichimo'onul
yu David. Ni Dios lhichivinil David, va naul: "Klaqts'in ni David yu ists'al Isaí. Yucha
va qayntaun lapanaki yu ch'antaun junita kun kit'in y yucha maka'ojoy tachun yu kit'in
klhinajun."

23 Ex vachu' naul ni Pablo:

—Ni Dios malaqachal qayntaun lapanaki yu minchal kun David yu junkan Jesús para
kamalaqtaxtul xalapanakni Israel, chuncha tacha ixnajunta kamalaqachaya'. [24] Tejkan
jantuka' ixmin ni Jesús ni Juan lhichivinil la ixlaka'ukxpuk'an tachun ni israelitas ni
kamina' y jalakjunil ni maqsk'iniy katamapaxal ixjatapastak'atk'an y kata'aqchaj'aul.
[25] Tejkan va laycha kami'ol ixjatsukunti ni Juan, va naul: "Kit'in jantu yu' kakval chuncha
tacha yu uxiknank'an p'akxan'iyat'ik, pero astan kamina' yu mas apalay ay xajantu kit'in.
Ni kit'in jantu kimpaxtoqniy mas kaklaqmusx'oqnil isapato," naul ni Juan.

[26] Ex vachu' naul ni Pablo:

—Ket'alaqaunin yu t'anch'ipitikcha kun Abraham y vachu' uxiknank'an yu jantu
israelitas k'a'unt'ik yu t'alhauniyat'ik ni Dios, ni aniy chivinti yu pulaqtaxtukan yucha
va para uxiknank'an. [27] Yu ixtavilanal Jerusalén kun ixjalhachimo'onunk'an, yu'uncha
jantu ixtak'atsay tas'ayucha ixjunita ni Jesús y jantu ixtamalaqasiy ixchivinti Dios yu
ixlaqpute'ekan xajulchan jastaknati ta'an ixtatamo'oy ni israelitas. Yu'uncha tamuk'anil
laqtaqal ni Jesús ex chuncha tapasa'ol ni anchanu chivinti yu maqancha tanaul yu ixta-
laqpute'ey ixchivinti Dios. [28] Mas jantu katatemanil tu'uchun laqtaqal para katamaqnil,
pero task'inil ni Pilato para kamalaqachanal ixmaqnika. [29] Tejkan chuncha tamaka'ol, ex
tapasa'ol tachun yu ists'oqkanta yu lhichiviniy Jesús, tap'uxlhi ni la ixkurus y tamaknul.
[30] Pero mas nil ni Jesús, ni Dios yucha majkujuchoqol. [31] Astan ni Jesús paqlhuvaj jalakta-
sunichoqol yu ixjat'a'ukxuntayay yu tataxtuchal Galilea y tat'a'al Jerusalén. Chavay va
yu'uncha yu talaqpute'eniy ni lapanakni tacha tapasal ni Jesús.

[32] Y vachu' naul ni Pablo:

—Chuncha kijnank'an klalaqpute'eniyau taun ox chivinti yu maqancha jalakjunil
kepayank'an ni Dios yu kamakaya'. [33] Laqsaval chuncha makal tacha naul kun kijnank'an
yu ixjapapanaknak'an juntau. Chuncha makal tejkan majkujuchoqol ni Jesús. Chuncha
tacha ts'oqkanta laka Salmo dos ta'an najun: "Uxint'i kes'at'a unit'a, chavay kit'in kval
mimPay." [34] Ni Dios naul ni kamajkujuchoqoya' laka janinin xlhiyucha ni ixlakatunaj
jantu kapuch'il. Inchine naul ni ta'an ts'oqkanta: "Kakmaqxtaqni'oyan tachun yu laj'ox
chuncha tacha kunil ni David." [35] Xlhiyucha ni David vachu' ts'oqlhi ta'an alakataun Salmo
yu inchine najun: "Jantu na'un kapuch'il kilakatunaj ni kit'in yu k'ilaksakt'a." [36] Laqsaval
ni David tapatsanil ni Dios tejkan vananaj ixti'ukxuyal chuncha tacha Dios lhijunil. Ex
nil ni David, tamaknul ch'antaun ta'an ixta'aknunun ixjapayan, ex astan niman puch'il
ixlakatunaj. [37] Pero yu majkujuchoqol ni Dios yucha jantu kapuch'il.

[38] Ex chuncha, ket'alaqaunin, ts'anqay kak'ats'at'ik ni lay kamalaqmixinik'ant'ik tachun
milaqtaqalk'an por Jesús yu klalhixaqalayau. [39] Va por yucha tachun yu talhakapu'an va
jalaqla'oxinikan ixjatsukuntik'an para jantucha kalakmuk'anikal ixlaqtaqalk'an yu jantu
lay xamalaqmixinikan mas ixtamakay ixlhachimo'on ni Moisés. [40] K'alhist'akk'ant'ik para
jantu chun kalhit'ap'asat'ik tacha yu maqancha tats'oqlhi yu ixtalaqpute'ey ixchivinti
Dios yu tanaul inchine:

[41] Uxiknan yu jalakt'u'ununat'ik, kat'alhanant'ik, k'ami'oyapitik.
Ni kit'in yu Dios kunita kakmakaya' laj'ay axtoqnu' ta'an t'i'ukxuyanant'ik,
mas matichun katajunan jantu kalhak'ap'up'inapitik, va naul ni Dios,

—chuncha jalaqpute'enil ni lapanakni ni Pablo.

[42] Ex va chuncha taval tejkan tataxtuchoqolcha ta'an ixtatamo'oy ni israelitas, ex yu
jantu israelitas ixtajunita talhijunil ni Pablo ali Bernabé para kataminchoqol yu ataun
xajulchan jastaknati para kalhichivinchoqol aaqtaun ni anu chivinti. [43] Ex chuncha tejkan
tamaktalcha ni taqxto'ati lhuvaj israelitas y vachu' lhuu lapanakni yu talhitanul tacha
israelitas tatixkaulha'al ni Pablo ali Bernabé. Ex yu'uncha taxtaqnil ox jatapastak'ati para
katataylha'al la ixjamapayninti ni Dios.

[44] Ex chuncha tejkan ataun semana junchoqol yu xajulchan jastaknati, va tataqxtoqlhi
valaycha tachun ni lapanakni ni anchanu laka putaulan para kataqasmaklhi ixchivinti
Dios. [45] Pero tejkan talaqts'il ni israelitas va lhuu lapanakni tataqxtoqlhi ex nimancha
ta'aqtayl tamakay ix'akcha'atik'an. Chuncha ta'aqtaynil talhichiviniy ni Pablo yu jantu

laqsaval kaval y talaktu'ul. 46 Pero ni Pablo ali Bernabé jantu katachivinil kun talhanti, va
tanaul:
—Ixmaqsk'iniy kalaqpute'ekal ixchivinti Dios p'unaj kun uxiknank'an yu israelitas
unt'at'ik. Kijnan klamasuniu pero uxiknank'an jantu kala'a'it'ik, lhilayat'ik ni jantu
tapaxtoqniyan jatsukunti yu jantu mi'ojoy. Xlhiyucha kajk'anaucha jalaqpute'eninin
ixchivinti Dios yu jantu israelitas kataval. 47 Va chuncha kintalhijunin ni Jalhachimo'onu',
va naul:
Kit'in klalak'ulatau tacha ixmaklkuk'an ni lapanakni yu jantu israelitas kataval,
para katalaqtaxtul lapanakni tus ta'akapuchun lakamunukpa'.
48 Tejkan chuncha taqasmaklhi yu jantu israelitas ixtajunita, ayaj talhipa'inil y tal-
hi'achantajul y nimancha aqtayl tanajun ni Jalhachimo'onu' Dios la ox ixjunita ixchivinti.
Ex talhakapu'al tachun yu laqsaval jalaksakkal para katalhitsukul ni jatsukunti yu jantu
aqtaun kami'oya'.
49 Chuncha laqpute'e'okal ixchivinti Dios tus ta'akchun anchanu lakat'un. 50 Pero yu
israelitas taxaqalal ni xanatin yu apalay ixlakto'oyakan yu ixtalhakapu'an Dios y vachu'
yu jo'akna yu ixtalhit'ajun tap'asta. Jalakchivijvakal para kalakxkaykal ni Pablo ali
Bernabé y para chuncha kalaqtinaqxtukal ni anchanu lakat'un. 51 Ex chuncha yu'uncha
jalakch'ank'alap'uxkal ixch'anp'oqxk'an para kapumasunikal va jalaktanchanikalcha ni
lapanakni por jantu katalaqa'il ixchivinti Dios. Ex ta'alcha alakataun putaulan yu ixjunkan
Iconio. 52 Pero yu ixtalhakapu'an Jesús yu ixtavilanal laka putaulan Antiokía tus ox
ixtalhit'ajun achati y ixtalaqtanun ni Espíritu Santo.

14

Ni Pablo ali Bernabé tavilanal laka putaulan Iconio

1 Ancha laka putaulan Iconio, ni Pablo ali Bernabé vachu' tatanul ta'an ixtatamo'oy ni
israelitas. Lhuvaj lapanakni talhakapu'al por tamaqamal ixchivintik'an mas yu israelitas
y vachu' mas yu jantu israelitas kataval. 2 Pero yu israelitas yu jantu ixtalhakapu'an
niman ta'aqtayl taxaqalay yu jantu israelitas ixtajunita y tajunil yu jantu laqsaval
para kataxkayl yu ixtalhakapu'an. 3 Xlhiyucha ni Pablo ali Bernabé tataqmaqal kun
yu'uncha. Ixtalhichiviniy ni Jalhachimo'onu' sin talhanti y yucha ixjalaqxtaqniy tap'asta
para lay katamasul axtoqnu' y palay katamakachoqol lapanakni para katak'atsal ni
laqsaval ixtalhichiviniy ixjamapayninti Dios. 4 Pero ni anchanu putaulan ni lapanakni
va t'uy jatapastak'ati ixtamakata. Lati ch'antaun ixtat'ajun kun yu israelitas, alati
ch'antaun ixtat'ajun kun yu jamalaqachal ni Jesús. 5 Ex chuncha ni israelitas ali yu
jantu israelitas kataval va ch'antaun tamakal ixjatapastak'atik'an kun ix'ukxtinink'an para
katalhimaqchapul y vachu' katalakat'almal kun chiyux. 6 Pero tejkan tak'atsal niman
taqosnul, ta'alcha laka putaulan Listra ali Derbe la xa'estado Likaonia. Vachu' tatapasa'ol
mas yu lakst'uniy putaulanaxna ni anchanu lakat'un, 7 y talaqpute'e'ol ni ox chivinti yu
laqsayst'i.

Ni Pablo ali Bernabé tavilanal laka putaulan Listra

8 Ancha laka putaulan Listra ix'alin qayntaun lapanaki yu jantu lay ixjaltanan. Ni
yucha jantu aqtaun ixjaltanan porke va ch'anlk'avil tsukul. 9 Yucha ixt'ajun qasmaknini'
ixchivinti ni Pablo. Ex Pablo tus sniy laqastal ni anchanu ch'anlk'avil, ex makal kuenta ni
yucha ixlhakapu'an ni lay palay kamakal ni Dios. 10 Chuncha la p'ays chivinil, va naul:
—Ka'ost'aycha y vascha kat'ay.
Ex ni anchanu lapanaki niman ki'ukltayal y nimancha aqtayl jaltanan. 11 Tejkan chuncha
talaqts'il ni lapanakni yu makal ni Pablo niman ta'aqtayl tamat'asay la ixlhichivink'an
Likaonia, va tanaul:
—Chavay ni dioses tata'eltajulcha aniy kun kijnank'an y taval tacha lapanakni.
12 Ex talhimapaqa'ul ni Bernabé tacha ixdiosk'an yu ixjunkan Júpiter. Y yu Pablo, por
yucha chivinil, xlhiyucha talhimapaqa'ul Merkurio yu xamayul ixdiosesk'an ixjunita.
13 Ta'an ixlhimaqspa' ni putaulan ta'an putanukanachal, ancha ixyal ni chaqa' ta'an

ixtato'oyay Júpiter. Ex chuncha ni xakura Júpiter va laklhimil toros ali xanti. Yucha
kun yu lapanakni ixtato'oyaputun ni Bernabé kun Pablo, ixtamaqniputun talhitsukuti
tacha taun lapaxkan yu moqslakan. [14] Chuncha tejkan tak'atsal ni Pablo ali Bernabé
talaj'exputauk'al ixlaqch'itik'an, tus talakt'asajtanul ta'an mut'un ixtayanal ni lapanakni,
va tanaul:
[15] —¿Vali'iycha chuncha mak'ayat'ik tacha aniy? Kijnank'an vachu' vali'iy lapanakni
kuntau tacha uxiknank'an. Kmintau vamun para kaklajuniu ni kamak'aunt'ikcha tachun
yu aniy axtoqnu' yu jantu ixlaqmiti kaval y kalhak'ap'up'int'ikcha ni Dios yu laqsaval
kujta, yu makata lakt'iyan ali lakat'un vachu' yu lakamar kun tachun talhitsukuti yu
ancha alin. [16] Mas maqancha ni Dios jalaqxtaqnil lakatin ni lapanakni para katapu'al
ta'an yu'uncha katamaqamal, [17] pero ni Dios aqts'iyaj va tacha masuycha ni yucha laqsaval
t'ajun. Si makay yu ox y tamalaqachaniyan xkan y vachu' ta'aqtayjuyan para ka'alil yu ox
jaxqanti. Chuncha talhipa'iniyan y chuncha taxtaqniyan lhuvaj vayti y vachu' achati para
oxamaktaun kats'uk'ut'ik.
[18] Mas chuncha tanaul ni Pablo ali Bernabé pero ni lapanakni laqatap'asta ixtato'oya-
putun, y va sk'atsanaj jalaktanchanil ixjamoqslantik'an yu ixtamakaputun.

Ancha laka putaulan Listra talakat'almal ni Pablo

[19] Ex astan tachinchal lati israelitas yu ixtaxkajiy ni Pablo, yu machaqan Antiokía
ixtajunita ali Iconio. Yu'uncha taxaqalal ni lapanakni tus talhakapu'al ixchivintik'an. Ex
talakat'almal ni Pablo kun chiyux, ex talaqxaqalha'al ixlhimaqspa' ni putaulan, ex ancha
tamakaumalcha, ixtalhilay tamaqnilcha. [20] Ex astan xvilin ta'aqatayal yu ixtalhakapu'an
Jesús ta'an ixmal ni Pablo ex yucha ostaulchoqol y aqtaun tanuchoqol ni laka putaulan.
Ex ataun julchan val, t'a'al ni Bernabé tus alakataun putaulan yu ixjunkan Derbe.

Ni Pablo ali Bernabé ta'anchoqol laka putaulan Antiokía la xa'estado Siria

[21] Anchanu laka putaulan talaqpute'el ni ox chivinti y talhaja'il lhuvaj lapanakni yu
talhakapu'al Jesús. Ex ta'anchoqolcha laka putaulan Listra, ali Iconio, ali Antiokía.
[22] Ni anchanu putaulanaxna tamap'aysnil ni lapanakni yu ixtalhakapu'an Jesús y ox
taxaqalal para ox katataylha'al ixlhakapu'atik'an. Tajunil: "Ts'anqay kamaqanlqajnau
para katanucha'au ta'an lhachimo'onun ni Dios." [23] Tachun ni putaulanaxna ta'an
ixtataqxto'a yu ixtalhakapu'an, si talak'ulal lati xapaynin yu lay katalhachimo'onul ancha.
Task'inil Dios kun task'ajati y tamaqxtaqnil la ixtamaka' Dios yu ixtalhakapu'an. [24] Ex
astan tatapasa'ol xalakat'un Pisidia y tacha'al tus xalakat'un Panfilia. [25] Talaqpute'el ni
ox chivinti laka putaulan Perge, ex ta'al tus Atalia.
[26] Ex tataxtul ni Atalia, tapu'alcha laka barco, ta'anchoqol aaqtaun Antiokía ta'an
p'unaj tapu'aqdaynil, ancha ta'an p'unaj jalaksk'inikal Dios y jalaqmalaqachakal kun
ixjamapayninti. Chavay tamajkanilcha ni anchanu lhitapatsa yu ixjalaqmaqxtaqnikanta.
[27] Tejkan ancha tachinchoqochal, tamaqxtoqlhi ixlapanakni Dios yu ancha ixtavilanal, va
tajun'ol tachun yu makal Dios la ixjatsukuntik'an, y vachu talaqpute'el tacha ni Dios
jaxtaqnil lakatin para katalhakapu'al yu jantu israelitas kataval. [28] Ancha tataqmaqal ni
Pablo ali Bernabé kun yu ixtalhakapu'an Jesús.

15

[1] Ex va chuncha ancha Antiokía tachinchal lati lapanakni yu taminchal xa'estado Judea,
yu'uncha ta'aqtaynil masuninin yu ancha ixtalhakapu'an, va tajunil:
—Incha jantu k'axvililich'uk'up'uxnik'a tacha lhinaul Moisés ex jantu lay k'alaqt'axt'u.
[2] Pero ni Pablo ali Bernabé, yu'uncha tanaul ni jantu maqsk'iniy chuncha k'amak'at'i
y laqatap'asta ixtalaktanchay. Ex Pablo ali Bernabé kun lati yu ancha machaqan va
jalaksakkal para katalaq'al yu xapaynincha yu ixtalhachimo'onun yu ixtalhakapu'an kun
yu jalaqmalaqachal ni Jesús yu ixtavilanal Jerusalén para katalhilakchivinil.

Tataqxto'a ixlapanakni Dios Jerusalén

[3] Ex ni machaqan Antiokía yu ancha ixtalhakapu'an tamalaqachalcha ni Pablo ali
Bernabé kun yu alati. Tejkan ta'alcha, tapu'al xa'estado Fenicia ali xa'estado Samaria.

Ancha talaqpute'el ni ta'an taminchal va ixtamapaxatacha ixputsukuk'an lhuu lapanakni
mas yu jantu israelitas ixtajunita. Tejkan chuncha jalaqpute'enikal ni lapanakni yu
ancha ixtavilanal va ayaj talhi'achantajul. 4 Tejkan tacha'al laka ay putaulan Jerusalén
va ox jalaqa'ikal. Va talaqa'il yu xalaj'aynin lapanakni kun yu ixtalhakapu'an ali yu
jamalaqachal ni Jesús. Ex ni Pablo ali Bernabé talaqpute'el tachun yu makal Dios la
ixlhitapatsak'an.

5 Pero lati yu ixtalhakapu'an yu fariseos ixtajunita, va ta'ostayal, va tanaul:

—Ni lapanakni yu talhakapu'an yu jantu israelitas kataval, yu'uncha maqsk'iniy
kalakxvililichuk'up'uxnikal y kalaklhijunkal katamakal ixlhachimo'on Moisés.

6 Ex tataqxtoqlhi yu jamalaqachal ni Jesús kun yu xalaj'aynin yu ixtalhakapu'an para
katalaqla'oxil. 7 Tejkan panijcha ixtat'ajun lhilakchivinin, ex tayal ni Pedro, va lakjunil:

—Ket'alaqaunin, uxiknan k'ats'ayat'ikcha por tachun kijnank'an yu aniy yanau, va
kit'in kilaksaklhi Dios maqancha para kajkalaqpute'enil yu jantu israelitas kataval ni
ox chivinti para vachu' katalhakapu'al. 8 Ni Dios yu lakmispaniy ixjalhanutik'an ni
lapanakni yucha laqxtaqnil ni Espíritu Santo vachu chun tacha kintaxtaqnin kijnan.
Chuncha ni Dios masul ni yu'uncha vachu' ox jalaqa'iy. 9 Yu'uncha vachu' jalaqts'in
tacha kintalaqts'inan kijnank'an. Vachu' xaka'ol ixlaqtaqalk'an la ixjalhanutik'an va por
talhakapu'al. 10 Chavaycha, ¿vali'iycha jantu la'a'iyat'ik yu lhinajun ni Dios? Uxiknan
jalakmuk'anip'ut'unat'ik yu talhakapu'an Jesús taun lhachimo'on yu jantu katatayanil
kepayank'an y mas kijnan jantu tayaniyau. 11 Pero lhakapu'anau ni kijnan laqtaxtutaucha
por ixjamapayninti kiJalhachimo'onuk'an Jesús, vachu chun tacha yu'uncha talaqtaxtul
—chuncha naul ni Pedro.

12 Ex chuncha ta'aqtayl tachiviniy ni Bernabé ali Pablo. Tachun ni lapanakni tus saq
tajun'ol tejkan taqasmaknil ixchivintik'an. Yu'uncha ixtalhichiviniy yu laj'ay axtoqnu'
yu makal Dios por yu'uncha kun ixtap'asta tejkan ixtatijuyanal ch'antaun kun yu jantu
israelitas kataval. 13 Tejkan tachivin'ol, ex ni Jacobo va naul:

—Ket'alaqaunin, kilaqasmakniu kinchivinti. 14 Chavay ni Pedro kintalaqpute'enin tejkan
aqtaynil jalaksakna' ni Dios lati lapanakni yu jantu israelitas ixtajunita, para kamakal
sas'at'an. 15 Ex chuncha ni Pedro va aqstanchun chiviniy tacha yu maqancha tachivinil
yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Yu'uncha inchine tats'oqlhi yu naul Dios:

16 Astan kakminchoqoya' ni kit'in yu Dios kunita,
kajk'ulachoqoya qayntaun sas'at'a ni David la ixpalhachimo'on.
Va tacha taun chaqa' yu kakla'oxichoqoya' yu talaqche'e'ojotacha,
vas kakmaqayauchoqoya',
17 para kintalakxkaul ni kit'in yu Jalhachimo'onu' kunita tachun yu alati lapanakni,
tachun yu klaklaksakta yu jantu israelitas ixtajunita para kilapanakni kataval.
18 Chuncha najun ni Jalhachimo'onu' yu maqancha kintamasunin yu ka'alina'.

19 ’Xlhiyucha kit'in knajun jantu maqsk'iniy kalhinajuu yu lhita'ay para yu jantu
israelitas kataval yu tatasp'ikchoqotacha kun Dios. 20 Vamun ts'anqay klaqts'oqniu karta
para jantu kata'ul vayti yu moqslanikan antivas y para jantu katat'atamal lapanakni yu
jantu ixnavink'an kaval y para jantu kata'ul talhitsukuti yu pixtut'oqlkan y vachu' jantu
kata'ul jak'alnan. 21 Chuncha najun la ixlhachimo'on Moisés y chuncha mas va to'oxtaycha
putaulan kaval si chun laqpute'ekan mas tus va maqancha ta'an tataqxto'a ni israelitas
tejkan xajulchan jastaknati —naul ni Jacobo.

Jamalaqachanikal karta yu jantu israelitas kataval yu vachu' talhakapu'an Dios

22 Ex yu jalaqmalaqachal ni Jesús ali yu xapaynin yu ixtalhachimo'onun lakatajtan ali
tachun yu ixtalhakapu'an va tamaqamal ixchivinti Jacobo. Talalaksaklhi lati lapanakni
para kat'amalaqachakal laka putaulan Antiokía kun Pablo ali Bernabé. Va jalaksakkal
qaynt'uy lapanakni, yu junkan Judas Barsabás ali Silas, yu ixlapanakni Dios va ox
ixtato'oyay ni yu'uncha. 23 Va laqmalaqachal kun taun karta yu inchine najun:

"Kijnank'an yu mint'alaqaunink'an kuntau kun yu jalaqmalaqachal Jesús kun yu
xapaynincha yu talhachimo'onun lakatajtan. Klamastak'ayau ni uxiknan yu jantu israelitas k'a'unt'ik yu lhak'ap'up'inat'ik yu vilanant'ik laka putaulan Antiokía ali xa'estado
Siria ali xa'estado Cilicia. [24] Kijnan k'atsau ni la mimputaulank'an tachanchal lati
kilapanaknik'an. Yu'uncha tamamaqanixvan ni uxiknank'an kun ixchivintik'an y vachu'
talakt'ilhinin mijatapastak'atik'an, mas jantu klaklhijuniu. [25] Astan tejkan ch'antaun
kmakau kijatapastak'atik'an yu aniy kvilanau, ex kintamaqaman kaklaklaksakvi lapanakni
yu kaklamalaqachaniu kun Bernabé ali Pablo yu ayaj klakpaxkayau. [26] Yu'uncha va
lapanakni yu tamaqxtaqtacha ixjatsukuntik'an kun kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.
[27] Vachu' klamalaqachaniyau ni Judas ali Silas para katajunin la milaka'ukxpuk'an va
aqstanchun tacha yu aniy klats'oqnitau. [28] Lhipa'inil ni Espíritu Santo y vachu' kijnan
para kaklalhijuniu ni aniy yu maqsk'iniy k'amak'at'ik, yu najun inchine: [29] Vamun jantu
k'a'ut'ik yu moqslanikan antivas ali jak'alna ali talhitsukuti yu pixtut'oqlkan. Vachu'
jantu kat'at'amat'ik lapanaki yu jantu minavink'an kaval. Incha tachun yu aniy jantu
kamak'ayapitik, ex oxicha. Ox ka'alint'ik la metsukuntik'an."

[30] Taval tejkan laqmalaqachakalcha ni lapanakni va ta'alcha laka putaulan Antiokía.
Talaqmaqxtoqlhi yu ancha ixtalhakapu'an, ex tamaqxtaqlhicha ni jalhiki. [31] Ex tapute'el
y ayaj talhi'achantajul y jantucha apalay katamaqaninil. [32] Ex ni Judas ali Silas yu
xalaqpute'enin ixchivinti Dios va taxtaqnil jatapastak'ati y tamakuvilal tachun yu ancha ixtalhakapu'an. [33] Ancha paqlhuu ixtavilanal ex astan ox lakmastak'achoqokal y
malaqachachoqokal para katalaq'anchoqolcha yu ixtamalaqachananta. [[34] Pero yu Silas
maqamal kalakt'ataulal ancha.] [35] Vachu' Pablo ali Bernabé ancha tataylha'al laka putaulan
Antiokía. Yu'uncha kun alati lapanakni ixtamasuy y ixtalaqpute'ey yu ox chivinti yu
lhichiviniy ni Jalhachimo'onu' Jesucristo.

Ni Pablo ali Bernabé tatalaqlvaqlhicha

[36] Tejkan paqlhuucha val, ex ni Pablo junil ni Bernabé:

—Ka'aucha, kalaq'anchoqoocha ket'alaqaunink'an talakachux putaulanin ta'an laqpute'eu ixchivinti ni Jalhachimo'onu', para kak'atsau tas tajunitacha.

[37] Ni Bernabé va ixlhi'uxa'an ni Juan Marcos. [38] Pero Pablo jantu kalhipa'inil katalha'al
porke ni Juan Marcos vali'iy lakmakauntijlal laka estado Panfilia y jantu kataylha'al kun
ixlhitapatsak'an yu ixtat'ajun makana'. [39] Ex laqatap'asta talalaktanchanil tus tatalaqlvaqlhi. Chuncha ni Bernabé t'a'alcha ch'antaun ni Marcos y tapu'al barco, tacha'al tus
Chipre. [40] Pero yu Pablo laksaklhi ni Silas para yucha ch'antaun kat'a'al, ex chuncha tachun
yu jat'alaqaunin ali yu jat'alapanakni task'inil ixjamapayninti ni Dios por yu'uncha, ex
ta'alcha. [41] Va tatapasa'ol xa'estado Siria ali xa'estado Cilicia y tama'ayajnil tachun yu
ancha ixtalhakapu'an.

16

Ni Timoteo jalakt'a'al ni Pablo ali Silas

[1] Ex va tacha'al laka putaulan Derbe ali laka putaulan Listra. Ancha ixvil qayntaun yu
ixlhakapu'an yu ixjunkan Timoteo. Yu ixnati vachu' ixlhakapu'an. Yucha va qayntaun
israelita ixjunita pero yu ixpay va qayntaun griego ixjunita. [2] Ni lapanakni yu ixtalhakapu'an yu ixtavilanal laka putaulan Listra ali laka putaulan Iconio ox ixtalhichiviniy ni
Timoteo. [3] Ni Pablo maqamal kat'a'al ni Timoteo. Pero p'unaj xvililichuk'up'uxni'elal,
va tamakal tacha ixputsukuk'an ni israelitas para ox katalaqts'il ni israelitas yu ancha
ixtavilanal porke tachun ixtak'atsay ni ixpay va griego ixjunita. [4] Tejkan ixtatapasay ni
putaulanaxna va ixtaxaqalay yu ancha ixtalhakapu'an. Talhichivinil tachun yu talhinaul
yu jamalaqachal ni Jesús ali yu xalaj'aynin yu ixtalhakapu'an yu ixtavilanal Jerusalén. Va
ixtamasuniy para katamakal chuncha tacha jamasunikal. [5] Chuncha yu ixtalhakapu'an
apalay ox talhakapu'al y lhilhiy ixtatalhavay.

Ni Pablo laqts'il la ixtalakavanti qayntaun yu machaqa' Macedonia

6 Ni Espíritu Santo jantu kalakmakaul kata'al laqpute'enin ni ox chivinti tus Asia.
Xlhiyucha tapu'al xa'estado Frigia ali xa'estado Galacia. 7 Tejkan tacha'al xa'estado Misia
va ixta'uxa'an Bitinia pero ni Espíritu Santo jantu kalakmakaul. 8 Tejkan tatapasa'ol laka
estado Misia va tacha'alcha tus laka putaulan Troas.
9 Ex tejkan ts'is val ni Pablo tasunil la ixtalakavanti qayntaun lapanaki yu machaqa'
xa'estado Macedonia yu ancha ixyal. Ni anchanu lapanaki tapayninil, va naul: "K'at'an-
t'ikcha Macedonia para kila'aqtayjuu." 10 Tejkan chuncha laqts'il ni Pablo la ixtalakavanti,
ex niman klaqla'oxiu ki'axtoqnuk'an para kajk'aucha xa'estado Macedonia porke ox
k'atsau ni va Dios kintalhijunin kaklaqlhixaqalau yu ox chivinti yu ancha ixtavilanal.

Ni Lidia vachu' lhakapu'al Dios laka putaulan Filipos

11 Chuncha ni kijnan ktaxtuucha Troas, va kpu'au barco, vas k'au tus laka putaulan
Samotracia. Ex ataun julchan val vachu' kpu'au barco, kcha'au tus laka putaulan Neápolis.
12 Ex ancha kpatajuucha ex k'aucha laka putaulan Filipos ta'an ixtavilanal ni Romanos.
Yucha va taun putaulan yu apalay ay ixjunita ancha la xa'estado Macedonia. Ancha
jantu paqlhuu kaktaulau. 13 Tejkan val xajulchan jastaknati ktaxtuucha laka putaulan,
k'aucha ixlhimaqspa' tus la'axkan, ijk'atsau ni ancha lay kat'emat'i ta'an ixtask'in Dios.
Ancha ktaulau, klakt'achiviniu ni xanatin yu ancha ixta'aqxtoqnun. 14 Qayntaun xanati yu
kintaqasmaknin va ixjunkan Lidia. Va machaqa' Tiatira ixjunita. Yucha ist'ay ox laqch'iti
yu laqlhuu xtapal. Yucha ayaj ixto'oyay ni Dios. Ni Jalhachimo'onu' Dios aqtayjul para
kalhakapu'al ixchivinti ni Pablo. 15 Ex tejkan aqchaj'aul ni anchanu' xanati ch'antaun kun
ixlapanakni va kintatapayninin, va naul:

—Incha lhilayat'ik ni laqsaval klhakapu'an ni Jalhachimo'onu', ex k'at'ap'asayapitik la
kinchaqa' para ancha kalo'ojt'ik.

Ex laqa tap'aysni kintalhijunin kakloqojvi la ixchaqa'.

Ch'ikal ni Pablo ali Silas

16 Tauncha julchan ni kijnan xk'antau sk'inin Dios, va kpaxtoqvi qayntaun jatsi'i yu
ixlhit'ajun jantu ox espíritu. Ni anu espíritu ixmasuniy ni jatsi'i yu katapasaya' astan yu
jantuka' ixtapasay. Yu ix'ukxtinin ni anchanu' jatsi'i ox ixtapulhajay por ixchivinti yu
ixnajun. 17 Ni jatsi'i ixkintatixkaulha'antan ni kijnank'an ali Pablo, va la p'ays ixt'asay, va
ixnajun:

—Ni aniy lapanakni yu'uncha va ix'oqxtamatin ni Dios yu vilchal lakt'iyan. Yu'uncha
talaqpute'eniyan tas laycha k'ap'ulaqt'axt'ut'ik.

18 Ni anchanu jatsi'i paqlhuucha chuncha ixkintatixkaulhit'aunan. Ex ni Pablo jantu
kamaqamal, va talaqasp'iklhi y junil ni jantu ox espíritu:

—Kit'in ijkunan la ixtaqa'uti ni Jesucristo, k'amak'aunch'o'ocha ni aniy jatsi'i.

Ex va nimancha taxtuchoqol ni jantu ox espíritu.

19 Tejkan talaqts'il ix'ukxtinin ni jatsi'i tacha tapasal y tak'atsal ni jantucha lay katalhajal
tumin ex tach'apal ni Pablo ali Silas, talha'al laklhitamau ta'an ixtavilanal ni jalhachimo'o-
nun. 20 Ex yu'uncha tachivintanunil ni jalhachimo'onun, va tanaul:

—Ni aniy lapanakni yu'uncha va israelitas tajunita, chavaycha tamalukujlay ni la-
panakni yu tavilanal aniy laka putaulan. 21 Yu'uncha talhinajun aputaun putsuku ta'an
kijnan jantu xtaqnikanau lakatin kamakau yu Romanos juntau.

22 Ex tus tachun ni lapanakni va ch'antaun tamakal ixchivintik'an. Ex yu jalhachimo'o-
nun talhinaul ixlaj'exnikk'an ixlaqch'itik'an ni Pablo ali Silas y vachu' ixlaqmaqanaqkan.
23 Ex tus ox jalaqmaqanaqkal, y astan ankal jalaqmaqanuka laka pach'in. Talhijunil ni
jalhistakna' ox kalaklhistaklhi. 24 Tejkan chuncha lhijunkal ex laklha'al apulaktaun ta'an
ox ixpulakna ni pach'in. Ancha jalaqts'an'aqs'ulakanchalcha kun k'iu.

Yu xalhistakna' tach'inin lhakapu'al ni Cristo

25 Tejkan laqcha'al pakltaun ts'is ni Pablo ali Silas ixtask'in Dios y vachu' ixtamilpay y
yu alati tach'inin ixtaqasmat'a. 26 Ex nimancha alil ay jaxkap'ikniti tus lakla'ol xaputayan
ni pach'in. Va talaqlti'a'ol tachun ni xamati' y tus talaj'ex'ol tachun ixkadenask'an ni

tach'inin. [27] Chuncha niman kujlhi ni jalhistakna' y laqts'il tachun ni xapuertas tus
ixtalaqlti'a'ojota. Ex niman maxtul ixespada, va ixmaqniputunkan ixlaq'aman porke lhilal
taqos'ol tachun ni tach'inin. [28] Pero Pablo la p'ays chivinil, va junil:
—Jantu k'alhimaqch'ap'uk'a milaq'aman. Tachun ni kijnank'an va si aniy k'alintau.
[29] Ex ni jalhistakna' sk'inlhi qachitaun qa'ichi yu kamapulkul y takyautanuchal laka
pach'in. Ta'aqtsoqoqtanil ni Pablo ali Silas. Tus ox ixjaxk'ap'ikninta. [30] Ex lakmaxtul, va
lakjunil:
—Xapaynin, ¿tisuncha maqsk'iniy kakmakal para kaklaqtaxtul?
[31] Ex tanaul:
—Kalhak'ap'up'i ni Jalhachimo'onu' Jesucristo ex k'alaqt'axt'uye'e kun tachun mila-
panakni yu tavilanal la minchaqa'.
[32] Ex ni Pablo ali Silas talhixaqalal ixchivinti ni Jalhachimo'onu' Jesús vachu' kun
tachun yu ixtavilanal la ixchaqa'. [33] Ni jalhistakna' laklha'alcha para kalaqcha'anil ta'an
ixtataqalhita. Ex astan niman aqchaj'aul kun tachun ixlapanakni. [34] Ex jalaklha'al
ixpulakna la ixchaqa' y va jalakmulal laka mesa para kalakvaval. Tachun yu ixlapanakni
ayaj talhi'achantajul porke talhakapu'al ni Dios.
[35] Tejkan tunkunchoqolcha ex ni jalhachimo'onun tamalaqachal ixpoliciask'an para
katalaq'al ni jalhistakna' y katamaxtuchoqolcha ni Pablo ali Silas.
[36] Ex ni jalhistakna' junil ni Pablo:
—Chavay ni jalhachimo'onun kintalhijunil kaklamaxtuchoqoocha. Chavay laycha
kat'axt'ut'ik y oxamaktauncha kap'inch'o'ot'ik.
[37] Pero ni Pablo lakjunil ni policias:
—Kijnank'an va Romanos kuntau. Pero mas chuncha kintalaqmaqanaqni la ixlaka'ukx-
puk'an ni lapanakni y kintamanun laka pach'in. Chavaycha kintamaxtuputunan laqata-
maqsaq. Pero kijnan jantu kajk'anau. Ts'anqay yu'uncha kintamin maxtunun.
[38] Ex ni policias ta'alcha laqpute'eninin ni jalhachimo'onun. Tejkan tak'atsal ni yu'uncha
va Romanos ixtajunita ex ayaj tatalhanal. [39] Ex yu'uncha tamil tapaynininin para
kalaqmalaqmixinikal, ex chuncha tamaxtulcha y tatapayninil para katataxtulcha ni laka
putaulan. [40] Tejkan tataxtulcha laka pach'in va ta'al la ixchaqa' Lidia. Va ancha talaq'al yu
ixtalhakapu'an Dios y tamalaka'ulal. Ex taval ta'anchoqolcha.

17

Laka putaulan Tesalónica tatalakt'ilhil ni lapanakni

[1] Tatapasal xaputaulan Anfípolis kun xaputaulan Apolonia, ex tacha'al tus xaputaulan
Tesalónica. Ancha ix'alin chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas. [2] Ex ancha tanul ni
Pablo porke aqts'iyaj va chuncha ixjunita ixputsuku. Aqt'utu jakit'achivinil ni lapanakni
kun ixchivinti Dios tejkan xajulchan jastaknati ixjun. [3] Jalaqpute'enil para katamalaqasil
ixchivinti Dios yu ts'oqkanta y lakmasunil ni Cristo yu laksaklhi Dios yucha ixmaqsk'iniy
kamaqanlqajnal y kanil y astan kakujchoqol laka putaknun. [4] Ex lati yu israelitas va
talhakapu'al y ch'antauncha taval kun Pablo ali Silas. Vachu' talhakapu'al pumalhuu yu
jantu israelitas ixtajunita yu ixtato'oyay Dios y vachu' lhuvaj xanatin yu ixlakto'oyakan
tacha laj'ay lapanakni.
[5] Pero yu alati israelitas yu jantu katalhakapu'al yu'uncha talhixiyaxlhi ni Pablo. Ex
tamaqxtoqlhi yu talaktu'unun lapanakni yu ixtayanal laklhitamau para katalakt'ilhil ni
anchanu putaulan. Ex tatakyautanul laqatap'asta la ixchaqa' Jasón, va ixtapuxkajuy Pablo
ali Silas, para katalha'al ta'an ix'alin ixtalhavaxtu lapanakni. [6] Pero jantu katatemal.
Ex talhimil yu Jasón kun alati yu ixtalhakapu'an, va talhiminil ta'an ixtavilanal ni
jalhachimo'onun. P'ays talakt'asal, va tanaul:
—Ni Pablo ali Silas tat'ajun laklt'ilhinin tus ta'akapuchun ni lakamunukpa', chavaycha
vachu' tachil aniy. [7] Yu aniy Jasón jalaqa'il la ixchaqa'. Ni anchanu lapanakni jantu
tamakay yu lhinajun ni ay jalhachimo'onu' César. Yu'uncha tanajun alin aqayntaun yu
ay Jalhachimo'onu' yu junkan Jesús.

[8] Tejkan chuncha taqasmaklhi ni jalhachimo'onun kun ixtalhavaxtu ni lapanakni, ayaj
p'aysni tatalakch'ilil. [9] Ex ni Jasón kun yu alati yu ixtalhakapu'an va tamakaunil tumin
ni jalhachimo'onun y vachu' taxtaqlhi ixchivintik'an ni laqsaval jantu kataqosa', para
kataminchoqol astan. Ex ta'alcha.

Yu machaqan laka putaulan Berea ox talaqa'il ixchivinti Dios

[10] Tejkan puts'islhicha ex yu ixtalhakapu'an tamalaqachal ni Pablo ali Silas laka putaulan
Berea. Tejkan ancha tacha'al, ex ta'al laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas.
[11] Ni anchanu lapanakni yu machaqan Berea apalay ox ixtalakpastaknan xajantu yu
ixtavilanal Tesalónica porke yu'uncha ixtaqasmat'a ni ox chivinti kun ay achati. Va lhilhiy
ixtapute'ey ixchivinti Dios yu ts'oqkanta para katak'atsal licha laqsaval kaval ixchivinti
ni Pablo. [12] Qaynlhuu ni israelitas talhakapu'al y vachu' talhakapu'al qaynlhuu xanatin
yu ixlakto'oyakan tacha laj'ay lapanakni yu jantu israelitas ixtajunita y vachu' qaynlhuu
jo'akna.

[13] Ni israelitas yu ixtavilananchal Tesalónica va tak'atsal ni Pablo ixlaqpute'ey ixchivinti
Dios laka putaulan Berea. Ex vachu' ta'al lakt'ilhinin ixtalhavaxtu ni lapanakni ancha
Berea. [14] Ex yu ixtalhakapu'an va niman tamalaqachal ni Pablo ka'alcha ta'an ixkilpa' laka-
mar pero yu Silas kun Timoteo va tatamakaul ancha laka putaulan Berea. [15] Lati lapanakni
tat'a'al ni Pablo y tapu'al laka putaulan Atenas. Ancha ni Pablo jalaqmalaqachachoqolcha
para kataminchoqolcha Berea y katajunil ni Silas kun Timoteo para niman katalaq'al ta'an
ixvilchal ni yucha.

Ni Pablo laqpute'el ixchivinti Dios laka putaulan Atenas

[16] Ex ni Pablo va ixlakpakxan'ita para katacha'al ni Silas kun Timoteo. Va ayaj maqaninil
tejkan laqts'il ni xalapanakni Atenas por lhuvaj ixdiosesk'an ixtalhit'ajun yu ixtato'oyay.
[17] Yucha ixjalaqpute'eniy ni israelitas ta'an ixtataqxto'a ch'antaun kun yu jantu israelitas
kataval yu ixtato'oyay Dios. Vachu' laklhitamau lhilhiy ixjalaqpute'eniy ni lapanakni.
[18] Anchanu laka putaulan ixtavilanal lapanakni yu pulhuu jatalaniti ixtamispay, lati
ixtamasuy yu ts'oqlhi ni Epikúreo y lati ixtamasuy yu ts'oqlhi Estoiko. Yu'uncha vachu'
tat'achivinil ni Pablo kun lhuu lakiltsak'astukni. Lati lapanakni ixtalajuniy:

—¿Ka tisuncha najun ni aniy jachivin'oj lapanaki?

Lati tanaul:

—Ka va lhichiviniy aputaun dioses.

Chuncha ixtanajun porke Pablo ixlhichiviniy Jesús y vachu' ixlhichiviniy tacha pukuj-
choqol mas ixnitacha. [19] Ex va tajuntalha'al ta'an junkan Areópago. Ancha tajunil ni Pablo:

—Kijnan knaunau kilamasuniu yu sast'i jatalaniti yu uxint'i masuy. [20] Kilalhiminitau
sayst'i jatapastak'ati y ijk'atsaputunau suncha naunputun.

[21] Chuncha tanaul porke tachun yu machaqan Atenas y vachu' lapanakni yu alakataun
machaqan yu ancha ixtavilanal vamun yu' ixtamaqamay katalhichivinil y kataqasmaklhi
yu sayst'i jatapastak'ati.

[22] Ex ni Pablo ostaulal la ixlaka'ukxpuk'an yu ancha ixtavilanal laka Areópago. Va
lakjunil:

—Lapanakni yu vilanant'ik aniy Atenas. Kit'in klaqts'il la mimputaulank'an ayaj
t'o'oyayat'ik midiosesk'an. [23] Va xaktijuyal la mimputaulank'an y klaqts'il yu xa'altares
midiosesk'an. Laqataun altar va inchine ts'oqmuk'akanta: "XA'ALTAR DIOS YU JANTU
MISPAKAN." Va yucha yu kaklalaqpute'eniyau yu t'o'oyayat'ik mas jantu misp'ayat'ik.

[24] 'Ni Dios yu makal ni lakamunukpa' y tachun yu axtoqnu' va yucha xaJalhachimo'onu'
junita lakt'iyan ali lakamunukpa'. Yucha jantu kataulal laqa chaqan yu tamakay lapanakni
para katato'oyal. [25] Yucha jantu tu'uchun maqsk'iniy yu lay katamakanil ni lapanakni. Va
yucha jalaqxtaqniy ixjatsukuntik'an ni lapanakni kun ixjaxanitik'an y tachun axtoqnu'.

[26] 'Yucha makal qayntaun lapanaki para kapu'alil tachun lapanakni por ta'akapuchun
lakamunukpa'. Va yucha lak'ulanil julchan tas vanancha kataqmaqaya' laqatamin paises
y vachu' to'oxtaycha tapaxtoqniy katataulal. [27] Ni Dios chuncha makal va para lay
katalakxkaul ni lapanakni y katatemal. Yucha jantu maqati katsukul por qayntamin

kijnank'an. [28] Va yucha put'aunau y va yucha puti'ukxuyanau y va yucha putsukuyau.
Vachu chun tacha tanaul lati milapanaknik'an yu tats'oqlhi, yu najun inchine: "Kijnan va
sas'at'an juntau." [29] Xlhiyucha va por sas'at'an Dios juntau, jantu maqsk'iniy kalakpastakvi
ni Dios va oro junita, y vachu' jantu plata ali chiyux ali axtoqnu' yu lay tamakay lapanakni
Kun ixjatapastak'atk'an. [30] Tejkan maqancha chuncha ixtamakay ni lapanakni ex va
tacha jantu ixtamakay kuenta ni Dios. Pero chavaycha laklhijuniy tachun ni lapanakni
para katamapaxal ixjatapastak'atk'an mas va to'oxtaycha kaval ta'an tavilanal. [31] Yucha
ox k'atsay tisuncha julchan vas kalakmuk'aniya' ixlaqtaqalk'an tachun ni lapanakni
ta'akchun ni lakamunukpa'. Chuncha kamakaya' por qayntaun lapanaki yu laksaklhi.
Va chuncha lakmasunil tachun ni lapanakni porke ni Dios majkujuchoqol ni anchanu
lapanaki mas ixnitacha —naul ni Pablo.

[32] Tejkan taqasmaklhi va naul ni kujchoqol qayntaun janini' ex lati talaktu'ul, pero yu
alati tanaul:

—Kijnan kaklaqasmaknichoqoyau minchivinti ataun julchan.

[33] Chuncha ni Pablo jalakmakaulalcha ex anchoqolcha. [34] Lati lapanakni ch'antaun
tat'aval ni Pablo y talhakapu'al. Vachu' ch'antaun t'aval qayntaun yu ixjunkan Dionisio
yu ch'antaun ixjunita kun lapanakni yu ixtataqxto'a Areópago ali qayntaun xanati yu
ixjunkan Dámaris ali alati lapanakni.

18

Ni Pablo vil laka putaulan Corinto

[1] Ex chuncha ni Pablo taxtuchoqolcha ni Atenas, va alcha laka putaulan Corinto. [2] Ancha
mispal qayntaun jo'ati israelita yu ixjunkan Akila yu tsukul laka putaulan Ponto. Yucha va
exnika' cha'al laka putaulan Corinto kun ixanati yu ixjunkan Prisila. Va taminchal Roma
porke yu jalhachimo'onu' Claudio lhinaul katataxtul tachun yu israelitas. Ex chuncha ni
Pablo jalaq'al ni yu'uncha. [3] Ancha jalakt'ataulalcha y ixjalakt'atapatsay kun yu'uncha
porke va putaun ixlhitapatsak'an ixtalhit'ajun. Yu'uncha ixtamakay chaqa' yu makalonaj.
[4] Ixlhitamin semana tejkan xajulchan jastaknati ixjun, ni Pablo si ix'an ta'an ixtataqxto'a
ni israelitas kun yu jantu israelitas kataval. Va ixjalaqxaqalay para katalhakapu'al.

[5] Chuncha ni Silas kun Timoteo taminchal xa'estado Macedonia. Tejkan tachinchal
Corinto, ex ni Pablo jantucha kataylhaanil ixmakaka chaqa' porke lhilhiy ixlaqpute'ey
yu ox chivinti yu laqsayst'i. Va ixlakmasuniy ni israelitas ni Jesús va Cristo ixjunita yu
laksaklhi Dios. [6] Pero lati yu israelitas talhitalqamal y laqxtoqnu' tajunil. Ex ni Pablo
k'alhal ni ixlaqch'iti, va lakjunil:

—Jantucha kimpaxtoqniy kla'aqtayjuu. Incha kats'an'ayapitik, ex me'emanchk'an
milaqtaqalk'an kuna'. Chavaycha kajkalaq'ana' yu jantu israelitas kataval.

[7] Ex taxtulcha ni Pablo laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas, alcha ta'an ixt'alaqx-
toqyanal ataun chaqa' yu ixnavin ixjunita ni Justo yu ixto'oyay Dios. [8] Yu xa'ukxtin ixjunita
ta'an ixtataqxto'a ni israelitas va ixjunkan Crispo. Yucha lhakapu'al ni Jalhachimo'onu'
Jesús, vachu' talhakapu'al tachun ixlapanakni. Vachu' qaynlhuu lapanakni ni anchanu
putaulan Corinto taqasmaklhi yu ox chivinti talhakapu'al y ta'aqchaj'aul.

[9] Tauncha julchan tejkan ts'is ixjunita ex ni Jalhachimo'onu' xaqalal ni Pablo la
ixtalakavanti, va junil:

—Jantu kat'alhan. Kat'aylhip'i laqpute'eni' kinchivinti, y jantu kak'ikst'akt'i. [10] Kit'in
k'alinta kun uxint'i y jantu matichun lay kamakaniyan tu'uchun. Ni aniy putaulan
pumalhuu lapanakni katajuna' kilapanakni.

[11] Ex chuncha ni Pablo tamakaul masunu' ixchivinti Dios tus taun jach'itin apakltaun
ancha Corinto. [12] Pero tejkan Galión ixjunita xagobernador ancha xa'estado Akaya ex
ni israelitas va ch'antaun taval para katach'apal ni Pablo, y talha'al laka pulakchivin.
[13] Tanaul:

—Ni aniy lapanaki jantu vas jamasuniy ixto'oyaka Dios ni lapanakni. Yu jamasuniy jantu
ch'antaun kaval tacha kimputsukk'an kijnan.

[14] Pero tejkan va laycha kachivinil ni Pablo ex ni Galión naul:
—Incha aniy lapanaki va laqsaval kalhitsukul taun ay laqtaqal u incha kamakal yu jantu
ox, ex chun kakmakanil yu kilalhijunau uxiknan yu israelitas unt'at'ik. [15] Pero va por
jantu tamaqamayan ixchivinti u ni taqa'uti yu lhichiviniy y por jantu va taun lhilayat'ik
kun milhachimo'onk'an. Ex kalaqla'oxit'ik me'emank'an. Kit'in jantu kimpaxtoqniy
kaklaqla'oxil.
[16] Ex lhinaulcha katataxtuchoqol laka pulakchivin.
[17] Ex ni lapanakni yu ancha ixtayanal tach'apal qayntaun yu ixjunkan Sóstenes va
qayntaun xa'ukxtin ixjunita ta'an ixtataqxto'a ni israelitas. Va talakasamal ixlhimaqspa'
ni pulakchivin. Pero ni Galión jantu kamakal kuenta.

Ni Pablo anchoqolcha laka putaulan Antiokía la xa'estado Siria

[18] Chuncha ni Pablo vananaj apaqlhuu tamakaul ancha laka putaulan Corinto. Ex astan
lakmastak'achoqolcha yu talhakapu'an y ch'apalcha ixlakatink'an para ka'al xa'estado
Siria. Va lakt'a'al Prisila ali Akila. Tejkan tacha'al laka putaulan Cencrea ex ni Pablo
aqsikkal tus laqpa'asas makakal. Chuncha makakal para kapuk'atsakal ni va laqsaval ka-
makaya' yu naul, yu junkal ni Dios. Ex tataxtuchoqolcha Cencrea, tataylha'al ixlakatink'an
para kata'al tus xa'estado Siria. Va tapu'al barco. [19] Astan tacha'al laka putaulan Éfeso
y ancha jamakauntijlal ni Prisila ali Akila. Pero ni Pablo tapasa'elal laqa chaqa' ta'an
ixtataqxto'a ni israelitas y lakt'achivinil. [20] Yu'uncha tatapayninil ni Pablo para maqan
kataulal pero yucha naul ni jantu. [21] Va lakmastak'achoqolcha, va lakjunil:
—[Va maqsk'iniy kajk'al laka Jerusalén para yu k'atan yu ka'alina'.] Incha Dios najun,
kaklalaqminchoqoyau astan.
Ex taxtuchoqolcha ancha Éfeso, va pu'al barco.
[22] Tejkan cha'al Cesarea ex jalaqkilal yu ixtalhakapu'an ancha Jerusalén ex astan
taylha'al ixlakatin para kacha'al laka putaulan Antiokía. [23] Jantu paqlhuu kataqmaqal
ancha, ex taxtuchoqol, va alcha ti'ukxuntayan talakachux xaputaulanaxna xa'estado
Galacia kun xa'estado Frigia. Va ixlaqxaqalay tachun ni lapanakni yu ixtalhakapu'an para
ox katataylha'al la ixlhakapu'atik'an.

Alcha ni Apolos laka putaulan Éfeso

[24] Ancha laka putaulan Éfeso cha'al qayntaun israelita yu ixjunkan Apolos yu machaqa'
Alejandría ixjunita. Yucha ayaj k'usi ixchiviniy y la ox ixmispay ixchivinti Dios yu
ists'oqkanta. [25] Yucha ixlanita lati yu lhinajun ni Jalhachimo'onu' Dios. Yucha chivinil
kun tachun achati y ox vas ixlhichiviniy ni Jesús pero ixmispay vamun yu masul ni Juan
yu jamaqchaj'avanan. [26] Taval ni Apolos aqtayl laqxaqalay sin talhanti ni lapanakni laqa
chaqa' ta'an ixtataqxto'a ni israelitas. Pero tejkan taqasmaklhi ixchivinti ex ni Prisila ali
Akila tajuntalha'al la ixchaqak'an. Ancha tamalanil para apalay ox kamalaqasil ixlakatin
Dios.
[27] Taval ni Apolos uxa'al xa'estado Akaya ex chuncha yu ixtalhakapu'an Jesús ancha
Éfeso va ta'aqtayjul para lay ka'al. Tats'oqnil aqxtaun jalhiki para ox katalaqa'il ancha
Akaya yu ixtalhakapu'an Jesús. Tejkan cha'al Akaya, ex ni Apolos ox jalaq'aqtayjul yu
ixtalhakapu'an por ixjamapayninti Dios. [28] La ixlaka'ukxpuk'an ni lapanakni ni Apolos
ox ixjalaqlhixaqalay ni israelitas yu jantu ixtalhakapu'an Jesús ta'an jantu vas ixtamasuy
ixchivinti Dios. Ex yu'uncha jantu lay ixtalaktanchaniy ni Apolos. Kun ixchivinti Dios yu
ts'oqkanta yucha ixmasuy ni Jesús va Cristo yu laksakta Dios.

19

Ni Pablo alcha laka putaulan Éfeso

[1] Tejkan ixvilchal Apolos laka putaulan Corinto xa'estado Akaya ex ni Pablo tapasal laka
aspajunaxnan para kacha'al laka putaulan Éfeso. Ancha japaxtoqlhi yu ixtalhakapu'an.
[2] Va laklhisakmil:
—¿Ni uxiknan la'a'it'ik ni Espíritu Santo tejkan lhak'ap'up'int'ik?

Ex yu'uncha tanaul:
—Kijnan jantu k'atsayau incha alin ni Espíritu Santo.
3 Ex ni Pablo aaqtaun laklhisakmichoqol:
—¿Ex maticha tamasunin ka'aqch'aj'aut'ik?
Ex yu'uncha tajunil:
—Kijnan va Juan kintamasunin.
4 Ex lakjunil ni Pablo:
—Chun, ni Juan laqmaqchaj'aval ni lapanakni yu ixtamapaxaputun ixjatapastak'atk'an. Lakjunil para katalhakapu'al yu ists'anqay kamil astan. Yucha va Jesús yu lhichivinil ni Juan.
5 Tejkan chuncha taqasmaklhi va ta'aqchaj'aul la ixtaqa'uti ni Jalhachimo'onu' Jesús para kataval ixlapanakni ni yucha. 6 Chuncha laqmoqslanil ixmaka' ni Pablo y talaqtanu'ol ni Espíritu Santo, ex ta'aqtaylcha tachiviniy lhichivin yu jantu ixtamispay y vachu' ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. 7 Por tachun ni yu'uncha va pumakaut'uy jo'akna ixtajunita.
8 Chuncha la'at'utu malkuyu' ancha ixvil ni Pablo, y va si ix'an ta'an ixtataqxto'a ni israelitas. Ixjalakt'achiviniy ni lapanakni sin talhanti y ixjalakmasuniy tacha lhachimo'onun Dios para katalhakapu'al. 9 Pero lati por ixlaktu'untik'an jantu katamaqamal katalhakapu'al. Yu'uncha vamun laqxtoqnu' talhichivinil ixlakatin Dios la ixlaka'ukxpuk'an tachun ni lapanakni. Ex chuncha ni Pablo jalakmakauntijlalcha ni yu'uncha, ex yu ixtalhakapu'an laklha'al la iskuela qayntaun lapanaki yu ixjunkan Tirano. Ancha lhilhiy ixlakmasuniy. 10 Chuncha tatapasal la'at'uy jach'itin y xlhiyucha tachun yu ixtavilanal xa'estado Asia mas yu israelitas ali yu jantu israelitas kataval va si taqasmaklhi ixchivinti ni Jalhachimo'onu' Jesús.

Yu ists'alan Esceva

11 Ni Dios ixtaqniy tap'asta ni Pablo para lay kamakal laj'ay axtoqnu' yu jantu aqtaun laqts'inkan. 12 Ni lapanakni ixtalhiminiy payo kun laqch'iti ni Pablo. Ex mas va ts'uniy ixtamalakavay va si palay ixtajunchoqoy tachun ni taqan'anin yu ixtalhaaniy y ixtataxtu'ojoycha ni jantu ox espíritus yu ixtalhit'ajun. 13 Ancha ixta'alin lati israelitas yu ixtatakyautsukuy maxtuninin aqmoqxnun ni lapanakni. Ex yu'uncha vachu' ixtamaxtuniputun aqmoqxnun kun ixtaqa'uti ni Jalhachimo'onu' Jesús. Ixtat'achiviniy ni aqmoqxnun y ixtajuniy:
—Kijnan klajunau kun la ixtaqa'uti ni Jesús yu laqpute'ey Pablo, kat'axt'ut'ikcha.
14 Ex vachu chun tanaul yu pumatujun ists'alan qayntaun jo'ati yu ixjunkan Esceva. Yucha va qayntaun ix'ukxtink'an xakuras ni israelitas. 15 Pero qaltayanal ni jantu ox espíritu, va naul:
—Kit'in ijk'atsay tas'ayucha ni Jesús y vachu' k'atsay tas ayucha ni Pablo. Pero yu uxiknan, ¿tas'ayu'uncha unt'at'ik?
16 Ex ni lapanaki yu ixlaqtanun ni jantu ox espíritu va niman jak'iuklnil va jalakch'apachal y jalaklhajal tus laqmaqa'asasan tataxtul laqa chaqa' y tus ox tataqalhil.
17 Ex chuncha tak'atsa'ol tachun yu ixtavilanal laka putaulan Éfeso mas yu israelitas y mas yu jantu israelitas kataval. Tus ox tatalhanal y tus tachun ay ixtamakay ixtaqa'uti ni Jesús. 18 Lhuvaj lapanakni talhakapu'al y talhitaulal la ixlaka'ukxpuk'an ni lapanakni ixtalaqalhink'an y task'il para kalaqmalaqmixinikal yu ixtamakay la ixputsukuk'an yu tamakauntijlal. 19 Vachu' qaynlhuu lapanakni yu ixtachavanan tamaqxtoqlhi ixjalhikixk'an yu ixlhichiviniy ixlhitapatsk'an, tus talaqxava'ol la ixlaka'ukxpuk'an ni lapanakni. Ni xtapal yu talaqxaval va tacha cincuenta mil xatumin plata ixjunita. 20 Chuncha apalay ixtalhavay yu ixtalhakapu'an ixchivinti ni Jalhachimo'onu' Jesús y vachu' ixtalaqts'in tas ixjunita ixtap'asta.
21 Tejkan chuncha tapasal ex ni Pablo va pastaklhi kapu'al xa'estado Macedonia kun xa'estado Akaya tus kacha'al laka putaulan Jerusalén. Vachu' ixnajun:
—Tejkan kakcha'ana' ex astan vachu' kajk'ana' laka putaulan Roma.

22 Ex ni Pablo laqmalaqachal la xa'estado Macedonia qaynt'uy yu ch'antaun ixjat'atapat-
say. Qayntaun va Timoteo, yu aqayntaun va Erasto ixjunkan. Ni Pablo vananaj taylhaanil
xa'estado Asia.

Talakt'ilhil ni lapanakni laka putaulan Éfeso

23 Ex ancha Éfeso lati yu ancha machaqan va ayaj talakt'ilhil por jantu ox ixtalaqts'in
ixlakatin Dios. 24 Qayntaun yu ixjunkan Demetrio yu ixlaqltapatsay plata, va ixmakay
laksk'uniy xajachaqan yu ixtasuy tacha xachaqa' ta'an ixto'oyakan ixdiosk'an yu ixjunkan
Diana. Ni lapanakni yu ixta'aqtayjuy Demetrio va ayaj ox ixtalhajay. 25 Ex yu Demetrio
jalaqmaqxtoqlhi yu'uncha kun alati lapanakni yu va aqstanchun ixlhitapatsk'an ixjunita,
va lakjunil:

—Lapanakni, k'ats'ayat'ik ni aniy kilhitapatsk'an la ox pulhajayau. 26 Pero laqts'inat'ik y
asmakt'at'ik tacha makay ni anu' yu junkan Pablo. Yucha najun ni jantu laqsaval dios
kaval yu tamakay ni lapanakni. Yucha laqxaqalay y lakmapaxaniy ixjatapastak'atk'an
lhuvaj lapanakni aniy laka putaulan Éfeso y va laycha ta'akchuncha xa'estado Asia.
27 Chavaycha kavalay kats'anqayacha kilhitapatsak'an ni kijnan y vachu' kavalay jantucha
kato'oyakana' ixchaqa' kidiosk'an Diana yu ox to'oyakan ta'akchun xa'estado Asia y mas
va to'oxtaycha lakamunukpa', ex ni yucha ka jantucha tu'uchun xtapal kuna' kun ni
lapanakni —naul ni Demetrio.

28 Tejkan chuncha taqasmaklhi ayaj tatalqamal, va p'ays tachivinil, va tanaul:

—Jantu aqtaun kami'ol ni kidiosk'an Diana yu to'oyayau aniy Éfeso.

29 Ex tachun ni putaulan tus tatalakt'ilhi'ol. Lati ni lapanakni tach'apal qaynt'uy
ixt'altanan ni Pablo yu machaqan Macedonia yu ixjunkan Gayo ali Aristarco. Va
jalaqxaqamakal tus jalaklhachankal laqa chaqa' ta'an ixtataqxto'a tejkan ix'alin qamanti.
30 Ni Pablo vachu' ixjalaq'uxa'an ni lapanakni para kalakt'achivinil pero yu ixtalhakapu'an
jantu katamakaul. 31 Vachu' lati ni jalhachimo'onun ni ancha xa'estado Asia yu ix'amigos
ni Pablo tamalaqachanil chivinti va tatapayninil ni Pablo para jantu ka'al ta'an ixta'aqx-
toqnun ni lapanakni.

32 Ex ancha ta'an ixta'aqxtoqnun ayaj p'ays ixtat'asay ni lapanakni. Lati ixtanajun taun
chivinti, y lati aputaun chivinti ixtanajun porke oxicha ixtatalakt'ilhita. Lati jantucha ix-
tamalaqasichoqoy vali'iycha alil taqxto'ati. 33 Ni israelitas tasalha'al qayntaun yu ixjunkan
Alejandro ta'an ixtayanal ni lapanakni para kalakt'achivinil. Lati yu ancha ixta'aqxtoqnun
talaqpute'enil ni Alejandro ixlhilukujk'an ni lapanakni. Ex yucha jalakmajkunil para
lay kalakt'achivinil porke ix'aqtayjuputun ixlapanakni. 34 Pero tejkan tak'atsal ni yucha
va israelita ixjunita, ex ta'aqtaychoqol p'ays talakt'asay tus t'uy hora tataqmaqal, va
ixtanajun:

—¡Jantu aqtaun kami'ol ni kidiosk'an Diana, yu to'oyayau aniy Éfeso!

35 Ex taval, qayntaun yu jats'oq'ulanan laka pulakchivin va vak jalakmakal ni lapanakni,
va jalakjunil:

—Uxiknan, yu xajo'akna aniy laka putaulan Éfeso unt'at'ik, tus tachun lapanakni
tak'atsay ni aniy la kimputaulank'an ox to'oyayau kidiosk'an Diana y vachu' ox lhistaktau
ixt'atasun yu patajuchal lakt'iyan. 36 Jantu matichun lay najun va jalaklkanti junita
yu klajunau. Ex chavaycha apalay ox saqcha k'a'unt'ik y jantu tu'uchun kamak'at'ik
yu jantu paxtoqniy kun jatapastak'ati. 37 Uxiknan jalaklhit'ant'ik pumat'uy lapanakni
aniy, pero yu'uncha jantu tu'uchun katamakanil kidiosk'an y jantu kata'akch'intamal
kun ixchivintik'an. 38 Incha tachivintanuputun ni Demetrio ch'antaun kun ixt'atapat-
sanin ex lay kata'al chivintanunin laka pulakchivin ancha laqlti'ay y ancha tavilanal ni
jalhachimo'onun. Va ancha katalaqla'oxil. 39 Incha alin ataun yu sk'inp'ut'unat'ik, ex
maqsk'iniy ka'alil taun junta para kalaqla'oxikal. 40 Pero chuncha tacha makayau, va
laycha kamuk'anikau laqtaqal por lakt'ilhiyau ni putaulan. Jantu xtaqkan lakatin chuncha
kamakau y jantu lay tu'uchun kanaunau tisuncha ixlhi'atal taqxtoqyau.

41 Ex tejkan chuncha naun'ol va lakmastak'achoqolcha ni lapanakni y ta'anchoqolcha.

20

Ni Pablo al xalakat'un Macedonia ali Grecia

1 Tejkan tamaktalcha ex ni Pablo jalakjunta'il yu ixtalhakapu'an, va jalakmalaka'ulal
y jalakchivijval. Ex lakmastak'achoqolcha, va alcha xa'estado Macedonia. 2 Ancha
tapasa'ol tachun putaulanaxna y jalakchivijval ni lapanakni para katataylhaanil kun Dios.
Taval cha'al xa'estado Grecia. 3 Ancha ixvil la'at'utu malkuyu'. Va ixpu'uxa'an barco
tus Siria pero tejkan k'atsal ixtapakxan'ita ni israelitas para katamakanil tu'uchun, ex
tasp'ikchoqolcha va pu'anchoqol laka ch'aja' xa'estado Macedonia. 4 Va tat'a'al ni Sópater
yu machaqa' Berea, y vachu' Aristarco ali Segundo yu machaqan Tesalónica, vachu' Gayo
yu machaqa' Derbe vachu' Timoteo y vachu' Tíkiko ali Trófimo yu machaqan xa'estado
Asia. 5 Yu'uncha tap'ul'al ex kintapakxancha'an tus laka putaulan Troas. 6 Tejkan pa'alcha
ixk'atank'an ni israelitas tejkan ta'uy pan sin levadura, ex ktaxtuucha ni laka putaulan
Filipos, y kpu'au barco. Tejkan paqkis val va kcha'au Troas ancha klapaxtoqcha'au kun
yu'uncha. Ancha xakvilanau paqtujun.

Ni Pablo al laka putaulan Troas

7 Ex yu xap'unaj julchan ni semana va ch'antaun ktaqxtoqvi ni kijnank'an yu ixlapanakni
Jesús kuntau, va ch'antaun k'uu ni pan. Yu Pablo ixlakmasuniy ni lapanakni, ex taylha'al
ixchivinti tus pakltaun ts'is val porke va ixmaqsk'iniy kataxtul yu ataun julchan. 8 Va
ktaqxtoqvi yu pulaktaun ni chaqa' ta'an talman. Ancha ixmaqtajita lhuvaj maklku. 9 Taval
qayntaun ts'al yu ixjunkan Eutiko va ixvil laka ventana. Ex yucha ch'apachal ltatati porke
ni Pablo ayaj panij jamalaninil. Ex ni anchanu ts'al tus ox ltatal y patajuchal tus ta'an
talaqt'utu ixtalmanixtu ni chaqa', va janinicha tasakchoqol. 10 Ex ni Pablo niman ta'eltajul
talaktsin, va laqatanul ni anchanu ts'al, va naul:

—Jantu kat'alhanant'ik. Vananaj kujta.

11 Ex tauk'achoqolcha ta'an talaqt'utu chaqa' ni Pablo, aqtaylcha lakmapitsiniy ni pan, ex
ta'ulcha. Chuncha taylha'al ixchivinti tus tunkul ex astan anchoqolcha. 12 Ex ni lapanakni
va oxamaktauncha ta'anchoqol y talha'anchoqol jakujnu' ni anchanu' ts'al. Jantucha
apalay katamaqaninil.

Ni Pablo taxtul ni Troas, va al laka putaulan Mileto

13 Yu kijnank'an ikp'ul'au laka barco tus Asón para ancha ch'antauncha kintat'a'an la
kibarcok'an ni Pablo. Chuncha kmakau kilakchivintik'an porke yucha maqamal ka'al laka
ch'aja' tus Asón. 14 Ex tejkan ancha klapaxtoqvicha laka putaulan Asón ex tauk'alcha
la kibarcok'an. Ex k'aucha ni putaulan Mitilene. 15 Ex ataun julchan val, kpu'au ni
barco y kcha'au ixlhi'uksts'uniy Quío. Ex ataun julchan val kcha'au laka putaulan Samos
ta'an la ixkilpa' ni mar. Ex laka putaulan Trigilio ancha kloqojtijlau. Ex ataun julchan
val taxtuchoqoocha, k'aucha tus laka putaulan Mileto. 16 Va chuncha kmakau porke
Pablo jantu ixtaqmaqaputun xa'estado Asia xlhiyucha jantu kapu'uxa'al laka putaulan
Éfeso. Niman ixcha'anputun ni Jerusalén porke ixpastak'a katapasachal ancha yu xak'atan
Pentecostes.

Ni Pablo lakmastak'al xalaj'aynin yu ixtalhakapu'an ancha Éfeso

17 Ancha xakvilanau laka putaulan Mileto, ex ni Pablo malaqachanal ixlakjunta'ika
xalaj'aynin yu ixtalhakapu'an ancha Éfeso. 18 Tejkan tachinchalcha ex lakjunil ni Pablo:

—Uxiknan kilamispayaucha tas xajkunitacha kun uxiknan tejkan xaklat'avilanau
panchuncha aniy xa'estado Asia. 19 Lhilhiy xaktapatsaniy ni Dios yu kiJalhachimo'onuk'an
y jantu ay xakmakakan. Tus aqlhuvaj xajqalhun por uxiknan mas ayaj xakmaqanlqajnan
por yu ixkintamakaniy lati ni israelitas. 20 Kit'in jantu aqtaun kakmakauntijlal ixlaq-
pute'eka ixchivinti Dios yu lay kata'aqtayjun. Va xaklamasuniyau la ixlaka'ukxpuk'an ni
lapanakni y vachu' la minchaqak'an. 21 Xajkalaqpute'eniy ni israelitas ali yu jantu israelitas
kataval, ni va maqsk'iniy katamapaxal ixjatapastak'atk'an kun Dios y katalhakapu'al ni
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. 22 Chavaycha va kte'encha Jerusalén porke chuncha
kilhijuniy ni Espíritu Santo mas jantu k'atsay tisuncha kaklhitapasayanta ancha. 23 Vamun

ijk'atsay mas va to'oxtaycha putaulan k'an, ni Espíritu Santo kijuniy kakch'ikana' y kak-
maqanlqajnana' ancha Jerusalén. [24] Mas chuncha jantu kimpastak'uy porke kijatsukunti
jantu tu'uchun ixtapal kaval. Vamun kmajkaniputun kun tachun laqa'achati ni lhitapatsa
yu kixtaqnita ni kiJalhachimo'onuk'an Jesús. Yucha va para kaklaqpute'el ni ox chivinti
yu lhichiviniy ixjamapayninti ni Dios.

[25] 'Klalaqpute'eniu tacha lhachimo'onun ni Dios y chavay ox ijk'atsay ni jantucha aqtaun
kilalaqts'inchoqoyau. [26] Xlhiyucha klajunau ni jantucha kilaqtaqal kaval incha matichun
kats'anqaya' [27] porke klalaqpute'eni'ojoo tachun yu najun Dios. [28] K'alhist'ajk'ant'ik y
vachu' kalaklhist'akt'ik tachun ni lapanakni yu talhakapu'an yu taxtaqnin ni Espíritu
Santo. Chuncha ni uxiknank'an k'a'unt'ik va tacha xajalhistaknan borregos kun ixla-
panakni Dios yu laklhi'il kun ixjak'alna. [29] Kit'in ox k'atsay ni tejkan kajk'anchoqoyacha
ex katamina' alati lapanakni yu kalakmakanuputuna' vachu chun tacha maqtalin yu
jantu tamapayniy ni borregos. [30] Vachu' kun uxiknan kata'ostaula' lati lapanakni yu
kamasuya' jalaklkanti para ch'antaun katat'aval yu talhakapu'an. [31] Ox k'alhist'ajk'ant'ik.
Kap'ast'akt'ik ni anchanu la'at'utu jach'itin mas ts'is mas tunkuj jantu aqtaun kmakaul
klaxtaqniu jatapastak'ati mas kun kilaqpuqalhuti.

[32] 'Chavaycha, ket'alaqaunin, va kaklamakaunaucha kun Dios ali yu chivinti yu
lhichiviniy ixjapaxkanti. Ni anchanu chivinti lhit'ajun tap'asta para ka'ayajnant'ik la
metsukuntik'an y vachu' para kala'a'it'ik yu laqxtaqniy Dios yu ixlapanakni tajunita.
[33] Jantu matichun klhitsukunil akcha'ati por ixtumin nisin por ixlaqch'iti. [34] K'ats'ayat'ik
ni xaktapatsay la kimaka' para ka'alil yu xakmaqsk'iniy y vachu' yu ixtamaqsk'iniy yu
ixkintat'avil. [35] Chuncha por tachun yu xakmakay va yucha klapumasuniu ni maqsk'iniy
ka'aqtayjuu kun kilhitapatsk'an ni lapanakni yu kilpatanin. Chuncha k'ap'ast'akt'ik ni
ixchivinti kiJalhachimo'onuk'an Jesús yu najun inchine: "Apalay lhi'achantajuy yu xta'a
xajantu yu laqa'iy."

[36] Tejkan chuncha naul ni Pablo ex tatsoqoqtalcha y aqtayl sk'in Dios kun ixtachunk'an
ni yu'uncha. [37] Tus tachun taqalhul, y talaqatanul ni Pablo, y vachu' takiltastuklhi. [38] Ayaj
tamaqaninil porke va naul ni jantucha aqtaun katalalaqts'ina'. Ex ta'al makaunan ni Pablo
tus laka barco.

21

Ni Pablo alcha laka putaulan Jerusalén

[1] Tejkan klakmakajuucha va kpu'au barco, va kcha'au tus laka putaulan Kos. Ex ataun
julchan val k'au tus Rodas ex ancha k'au tus laka putaulan Pátara. [2] Ancha ktemau
taun barco yu ix'anta xa'estado Fenicia, ex yucha kpu'aucha. [3] Taval klaqts'iu xalakat'un
ni Chipre yu tanı'ajvil lakamar, kmaqxapa'iniu la kilhijamaqxuk'an ex astan kcha'au
tus xa'estado Siria. Ni barco yu xakpu'antau ixmaqsk'iniy kamakauntijlal ixmach'apati
laka putaulan Tiro, ex kijnan ktanuu ni laka putaulan. [4] Ancha ktemau lapanakni yu
ixtalhakapu'an y klakt'ataulau paqtujun. Ni Espíritu Santo jalakmasunil ni yu'uncha
para katajunil ni Pablo jantu ka'al Jerusalén. [5] Tejkan laqcha'al laqatujun julchan va
ktaxtuchoqoocha. Ex yu ixtalhakapu'an kintat'a'al kun ixanatink'an ali sas'at'ank'an tus
laka playa. Ancha kta'aqtsoqoqtau y ksk'iu Dios. [6] Astan ox klamastak'au kun jalaqatanunti
ex ktauk'achoqoocha laka barco y yu'uncha ta'anchoqol la ixchaqak'an.

[7] Chuncha ktaxtuucha ni laka putaulan Tiro, kpu'au barco tus Tolemaida. Ancha vachu'
klakmastak'au yu ixtalhakapu'an y klakt'ataulau taun julchan. [8] Ex ataun julchan val
ktaxtuchoqoocha, ex kcha'au taun ay putaulan yu junkan Cesarea. Ancha ktanuu la
ixchaqa' Felipe yu ixlaqpute'ey ixchivinti Dios. Yucha va xaqayntaun yu pumatujun
yu ixta'aqtayjuy yu jamalaqachal Cristo. Ex ancha kloqojvicha. [9] Ni Felipe ixlhit'ajun
pumat'ati ixjatsi'in yu jantuka' ixtalakxtuklay. Yu'uncha ixtalaqpute'ey kun ixtap'asta
Dios yu ka'alina' astan. [10] Ancha ktaulau lati julchan, taval chinchal qayntaun lapanaki yu
ixlaqpute'ey kun ixtap'asta Dios yu ka'alina' astan. Yucha ixjunkan Agabo va ixmintachal

xa'estado Judea. [11] Va kintalaqmin y ch'apal ixcinturon ni Pablo, ex lhimaqch'ikal y
lhich'anch'ikal, va naul:
—Ni Espíritu Santo najun lati ni israelitas yu tavilanal laka putaulan Jerusalén va
chuncha katamakaya' ni jamanavin ni aniy cinturón. Katach'iya' y katamaqxtaqniya' la
ixtamakk'an lapanakni yu jantu israelitas kataval
[12] Tejkan chuncha ijqasmakvi ni kijnank'an ali yu ixtalhakapu'an ancha Cesarea, ex
kijnan ktapayniniu ni Pablo para jantu ka'al Jerusalén. [13] Ex naul ni Pablo:
—¿Vali'iycha alhunat'ikcha y kilamamaqanixvayau? Kit'in jantu kimpastak'uy mas
kakch'ikal u mas kaknil laka Jerusalén por kiJalhachimo'onu' Jesús.
[14] Tejkan jantucha lay kakmaqalhajau ixaqalaka, ex kmakajuucha, va knajuu:
—Chaqxi kamakakal yu lhinajun ni Jalhachimo'onu' Dios.
[15] Ex chuncha klaqla'oxiucha ki'axtoqnuk'an, ktaxtuchoqoocha ni Cesarea, ex k'aucha
ni Jerusalén. [16] Pero vachu' kintat'a'an lati yu ixtalhakapu'an yu machaqan Cesarea.
Yu'uncha kintajunin kajk'au loqojnun la ixchaqa' qayntaun yu ixjunkan Mnasón ancha
Jerusalén. Yucha va machaqa' Chipre ixjunita y maqancha ixlhakapu'anta.

Ni Pablo laq'al ni Jacobo

[17] Tejkan kcha'aucha Jerusalén yu ket'alaqaunink'an kintalaqa'in kun achati. [18] Ex ataun
julchan val yu Pablo kun kijnank'an klaq'au ni Jacobo. Ancha vachu' ixtavilanal tachun
yu xalaj'aynin yu ixtalhakapu'an. [19] Ex ni Pablo lakmastak'al, va jalakjun'ol tachun yu
makal Dios la ixlhitapatsa kun yu jantu israelitas kataval. [20] Tejkan chuncha taqasmaklhi
ay tamakal ni Dios. Va tajunil ni Pablo:
—Pablo yu kilaqajk'an unit'a, k'ats'aycha ni aniy alin miles israelitas yu talhakapu'an-
tacha. Yu'uncha ayaj tanajun kamakakal ixlhachimo'on Moisés. [21] Ni aniy jamak'at-
sanikantacha ni uxint'i jalakmasuniy ni israelitas yu laqmaqati tavilanal la ixputaulank'an
yu jantu israelitas kataval. Uxint'i va jalakmasuniy katamakauntijlal ixlhachimo'on
Moisés y jalak'uniy jantucha kataxvililichuk'up'uxnil ists'alank'an y jantucha katamakal
tacha ixputsukuk'an. [22] ¿Ex tas kamakayaucha? Laqsaval ni lapanakni katataqxto'a' tejkan
katak'atsaya' ni uxint'i ch'it'a aniy. [23] Ts'anqay k'amak'at'i tacha klalhijunau kijnan:
Aniy alin qaynt'ati kun kijnank'an yu tajunil ni Dios kun ixchivintik'an yu katamakaya'.
[24] Kalakt'apiticha, vachu chun k'amak'aye'e tacha yu'uncha tejkan kalakpaxk'ikkana'
tacha lhinajun ixlhachimo'on Moisés. Uxint'i kalakmap'alnin yu maqsk'iniy para lay
kalakpaxk'ikkal. Ex chuncha tachun ni lapanakni katak'atsaya' ni jantu laqsaval kaval
yu taqasmaknin. Vachu' katak'atsaya' ni uxint'i vananaj to'oyay ixlhachimo'on Moisés.
[25] Yu jantu israelitas kataval yu talhakapu'an, kijnan klaqts'oqnitaucha taun karta yu
tacha kijnank'an kpastak'au yu najun inchine: Uxiknan jantu maqsk'iniy katapastak'un
kimputsukk'an. Vamun ts'anqay jantu k'a'ut'ik vakax yu moqslanikan antivas, ali jak'alna,
ali ixvakax taun talhitsukuti yu pixtut'oqlkan, y ts'anqay jantu kat'at'amat'ik aqayntaun
yu jantu minavink'an kaval.
[26] Ex yu ataun julchan val ni Pablo va laklha'alcha ni anchanu pumat'ati lapanakni y
jalakpaxk'ikkal. Ex jakimak'atsanil ni laka ay lakatajtan tas vanancha katamajkaniya'
ixchivintik'an yu tajunil ni Dios para ex katamoqslanil ixlapaxkank'an ni pumat'ati
lapanakni.

Ch'apakal ni Pablo laka putaulan Jerusalén

[27] Tejkan va laycha katamaktal ni laqatujun julchan lati israelitas yu machaqan xa'estado
Asia talaqts'il ni Pablo laka ay lakatajtan. Yu'uncha tapukilt'asanil tachun ni lapanakni y
tus tatalakt'ilhi'ol para katach'apal ni Pablo. [28] P'ays tachivinil y tanaul:
—Kint'a'israelitas, kila'aqtayjuu. Mas va to'oxtaycha kaval ni aniy lapanaki yucha
lakmalaniy tachun ni lapanakni para kintaxkajin kijnan y vachu' para kataxkayl ixlhachi-
mo'on Moisés ali yu aniy ay kilakatajtank'an. Chavaycha aniy laklhiminta lapanakni yu
jantu israelitas kataval y chuncha taxkilivay yu aniy lakatajtan yu ixnavin Dios.

[29] Chuncha tanaul porke va ixtalaqts'inta ni Pablo kun qayntaun yu ixjunkan Trófimo
yu machaqa' Éfeso y va ixtalhilay ni Pablo ixlha'anta lakatajtan.
[30] Ex chuncha tachun talukujlal ni anchanu ay putaulan y ni lapanakni va tatakyau-
mil, ex tach'apachalcha ni Pablo, talaqxaqalha'al ixlhimaqspa' ni lakatajtan, ex niman
tamalakchaunil ni xapuertas. [31] Tejkan valaycha katamaqnil ni Pablo ex tamak'atsanil ni
komandante tachun yu xalapanakni ni putaulan va talukujla'ol. [32] Ex niman laqmaqxtoqlhi
ixtropas ali xa'ukxtinin ni tropas, va tatakyaumil ta'an ixtayanal ni lapanakni. Tejkan
ni lapanakni talaqts'il ni komandante kun ixtropas ex niman tamakaul ixlakasamaka ni
Pablo.
[33] Tejkan cha'al ni komandante, va ch'apal ni Pablo, y ch'il kun ma'at'uy kadenas.
Ex lhisakmil tas ayuchacha ixjunita y tisuncha laqtaqal makal. [34] Ex ni lapanakni va
poql talakchivinil. Lati putaun tanaul, y yu alati vachu' aputaun tanaul. Ex chuncha
por yu talakch'iliti ix'alin, ni komandante jantu lay kamalaqasinil ni Pablo. Va lhinaul
kalha'ankal la ixchaqak'an ni tropas. [35] Tejkan tacha'al ta'an la xaskalera ni chaqa' yu
jamakanti kun chiyux, ex ni tropas tus tach'ixlha'al ni Pablo porke ayaj p'ays ixtalukujlata
ni lapanakni. [36] Tachun ixtaxkaulhiminta y p'ays ixtalakt'asajminta, ixtanajun:
—¡Kijnan knaunau kanilcha! ¡Kanilcha!

Ni Pablo aqanixtukan kun ixchivinti

[37] Tejkan ni tropas ixtamanuputuncha ni Pablo la ixchaqak'an, ex junil ni komandante:
—¿K'ixt'aqniy lakatin kakt'achivinin panch'ix?
Ex yu komandante va naul:
—¿Ex uxint'i vachu' laniy ni lhichivin Griego? [38] ¿Ni uxint'i jantu yu' k'at'i yu machaqa'
Egipto, yu tauncha julchan makal taun lhilukuj para kamapaxakal ni jalhachimo'onu', y
ch'antaun tat'a'al la'at'ati mil xamakanan lhilukuj ta'an lakat'un yu jaxixninta?
[39] Ex naul ni Pablo:
—Kit'in va israelita kunita y va kmachaqa' Tarso kunita, yu ay putaulan xa'estado Cilicia.
Va knajun kimak'anin jamapayninti para kaklakt'achivinil ni lapanakni.
[40] Ex ni komandante xtaqnil lakatin. Ex Pablo tayal ta'an xaskalera yu jamakanti kun
chiyux, va saq lakmakal ni lapanakni kun ixmaka'. Tejkan saq taval, ex jalaqxaqalal laka
lhihebreo yu ixlhichivink'an ni yu'uncha. Va naul:

22

[1] —Ket'alaqaunin ali xapaynin, kit'in knajun kilaqasmakniu kinchivinti para k'amala'a-
sit'ik ni kit'in jantu kakmakal tu'uchun laqtaqal.
[2] Ex tejkan taqasmaknil ixchivinti ni Pablo la ixlhichivink'an laka lhihebreo, va apalay
saq taval. Yu Pablo va lakjunil:
[3] —Kit'in laqsaval va israelita kunita. Va laka putaulan Tarso ktsukul ta'an xa'estado
Cilicia, pero va aniy k'aynl laka putaulan Jerusalén. Yu kimalanil va Gamaliel, y yucha
kimalanil ixlhachimo'onk'an yu maqancha kepayank'an. Kit'in ktapatsaniy ni Dios kun
tachun kintap'asta vachu chun tacha mak'ayat'ik uxiknank'an chavaycha. [4] Kit'in laqsaval
maqancha xaklakxkaulhit'ajun ni lapanakni yu ixtalhakapu'an yu junkan Sayst'i Lakatin
para kalaqmaqnikal. Va xakmalaqachanan ixch'apakk'an jo'akna ali xanatin para kaklak-
manul laka pach'in. [5] Yu xa'ukxtin ni kuras kun yu alati kilhachimo'onunk'an yu'uncha
ox tak'atsay yu xakmakay porke yu'uncha kintaxtaqnil kartas yu lay kamaqxtaqnil
kilhachimo'onunk'an laka putaulan Damasco, para kaklakch'apal yu ixtalhakapu'an ni
Jesús y kaklaklhimil tach'inin aniy Jerusalén.

Ni Pablo laqpute'ey tejkan mispal ni Jesús
(Hch. 9:1-19; 26:12-18)

[6] ’Pero tejkan va laycha atunkuj, y va ixlhi'uksts'uniycha xakcha'al ni Damasco, ex
olaql kimaklkunil lakt'iyan taun p'ays maklku. [7] Ex kit'in niman ktaqtal laka t'un,
ijqasmaklhi taun chivinti yu kijunil: “Saulo, Saulo, ¿vali'iycha k'ixk'aylhit'a'uncha?” [8] Ex
klhisakmil: “¿Jalhachimo'onu', tas ayucha k'at'icha ni uxint'i?” Ex kijunil: “Ni kit'in

va Jesús kunita yu machaqa' Nazaret, y va kit'in yu k'ixk'aylhit'a'un." [9] Yu kint'altanan
vachu' talaqts'il ni maklku y ayaj tatalhanal pero jantu katamalaqasil ni chivinti yu
taqasmaklhi. [10] Ex kit'in va knaul: "Jalhachimo'onu', ¿suncha ts'anqay kakmakal?" Ex
kijunil: "K'a'ost'aycha, kapiticha Damasco. Ancha katajunan yu maqsk'iniy k'amak'at'i."
[11] Chuncha ni kit'in jantucha lay xaklakavanan porke p'ays mapulkul ni maklku, ex yu
kint'altanan kintamaqch'apalha'al tus Damasco.
[12] 'Ancha ixvil qayntaun lapanaki yu ixjunkan Ananías yu ox ixto'oyay ixlhachimo'on
Moisés y tachun ni israelitas yu ancha ixtavilanal Damasco si ox ixtalhichiviniy ni
yucha. [13] Exyucha kilaqmil, tejkan chinchal ta'an xakvil, kijunil: "Kilaqaj Saulo, kalak'a-
vananch'o'ocha." Ex nimancha klakavananchoqol y klaqts'il ni Ananías. [14] Ex kijunil:
"Yu ixDios kepayank'an va laksakni para kamala'asit'i yu najun y para kalaqts'i ni Jesús
yu vas makay tachun y para laqsaval ka'asmaknin ixchivinti la ixkil. [15] Chuncha makal
porke va maqsk'iniy k'alaqput'e'enin tachun ni lapanakni yu laqts'i kun yu asmakt'i. [16] Ex
jantucha apalay kap'akxanin. K'a'ost'a'ulcha y ka'aqchaj'aucha, k'alhik'ilp'icha ixtaqa'uti
para k'amalaqmixinik'acha mintalaqalhin", chuncha kijunil ni Ananías.

Ni Pablo laqpute'ey tejkan malaqachakal kalaq'al yu jantu israelitas kataval

[17] 'Ex tejkan kchinchoqol Jerusalén, ni kit'in xakt'ajun sk'ini' Dios laka ay lakatajtan.
Ex klaqts'il la kintalakavan ni Jalhachimo'onu' Jesús, [18] va kijunil: "Kat'axt'u, y ts'alaj
k'apiti porke aniy ni Jerusalén jantu katalhakapu'aniyan yu kilhich'ivinane'e." [19] Ex kit'in
knaul: "Jalhachimo'onu', yu'uncha tak'atsay ni kit'in xajk'an lakalhuu ta'an tataqxto'a
ni israelitas. Va xakmalaqachanan ixlha'anka laka pach'in y xaklaklakasamay tachun
yu ixtalhakapu'anan uxint'i. [20] Vachu' ni Esteban yu ixlhichivinanan ni uxint'i, tejkan
lhavanal ixjak'alna y nil, ancha xakyal vachu' ch'antaun xajkunita kun yu jamaqninin y va
xaklhistakmata ixlaqch'itik'an", kunil ni Jalhachimo'onu'. [21] Ex yucha kijunil: "Kapiticha
ta'an maqati. Kit'in kakmalaqachayan ta'an tavilananchal yu jantu israelitas kataval."

Ni Pablo t'achiviniy yu xakomandante tropas

[22] Ex chuncha ni israelitas jantucha apalay kataqasmakniputul ixchivinti ni Pablo. Va
p'ays tapukilt'asanil kun ixchivintik'an y tanaul:
—¡Kanilcha, kanilcha ni anu lapanaki! ¡Jantucha maqsk'iniy katsukul!
[23] Tataylha'al t'asanan, talakmaj'al ixlaqch'itik'an ex taputanqalhul p'oqxni. [24] Ex
yu komandante jamalaqachanal ixmanuka la ixchaqak'an ni tropas ni Pablo y lhinaul
ixlaqanaqmaka para kalhitaulal vali'iycha talhilukujlaniycha ni lapanakni. [25] Tejkan
ch'ikal para kalaqanaqmakal ex ni Pablo junil ni kapitan yu ancha ixyal:
—¿Xtaqkan lakatin k'ala'anaqmat'i qayntaun yu ts'oq'ulakantacha tacha xalapanaki
Roma mas jantu puxkaulaqts'ini'elakan ixlaqtaqal?
[26] Tejkan chuncha qasmaklhi ni kapitan va niman laq'al ni komandante, va lhisakmil:
—¿Tas kamak'aye'echa? Yu aniy lapanaki va ts'oq'ulakantacha tacha xalapanaki Roma.
[27] Ex ni komandante niman laqmil ni Pablo y lhisakmil:
—¿Laqsaval ts'oq'ulak'ant'acha tacha xalapanaki Roma?
Ex naul ni Pablo:
—Chun, laqsaval.
[28] Ex junchoqol ni komandante:
—Kit'in ayaj laqlhuu ikmapalal para kakts'oq'ulakal tacha xalapanaki Roma.
Ex Pablo naul:
—Pero kit'in va chuncha kpupaqlhi.
[29] Ex chuncha nimancha tamakaul ni Pablo yu ixtalaqanaqmaputun. Vachu' ni koman-
dante tejkan k'atsal va xalapanaki Roma ixjunita, ayaj talhanal por ixch'ita.

Lha'ankal ni Pablo ta'an tataqxtoqlhi yu laj'ay xajalhachimo'onun ni israelitas

[30] Ex ataun julchan val ni komandante ixk'atsaputun yu laqsaval vali'iycha ni israeli-
tas ixtamuk'aniputun laqtaqal ni Pablo. Chuncha maqx'oqchoqolcha ni Pablo ta'an

ixmaqch'ita kun kadena va lhinaul katataqxtoqlhi ni xa'ukxtinin kuras kun yu alati xalaj'aynin jalhachimo'onun ni israelitas. Va ancha ulal ni Pablo la ixlaka'ukxpuk'an.

23

1 Ex ni Pablo jalaqts'il tachun ni lhachimo'onun, va lakjunil:
—Ket'alaqaunin, va tacha oxicha oxamaktaun k'atsan la kijatapastak'ati porke jantu ka'alil kilaqtaqal la ixlaka'ukxpu' Dios mas chavaycha.
2 Ex yu xa'ukxtin ni kuras yu ixjunkan Ananías va laklhijunil katapukiksal ni Pablo yu ancha ixtayanal. 3 Ex naul ni Pablo:
—Uxint'i Dios kasayan, va t'uy ukxpu' mak'ay. Uxint'i vilt'i para kimp'uxk'aulaqts'inin incha alin kilaqtaqal tacha najun ixlhachimo'on Moisés. ¿Ex vali'iycha lhina'uncha kintasal mas jantu xtaqkan lakatin la ixlhachimo'on Moisés?
4 Ex yu ancha ixtayanal va tajunil ni Pablo:
—Chuncha tacha na'un ni uxint'i akch'int'amay yu xa'ukxtin ni kuras yu laksakta Dios.
5 Ex ni Pablo naul:
—Ket'alaqaunin, kit'in jantu xajk'atsay incha xa'ukxtin kura ixjunita. La ixchivinti Dios ts'oqkanta yu najun inchine: "Jantu aqtaun ka'akch'int'amat'i ixjalhachimo'onuk'an milapanakni."
6 Ex ni Pablo xtaqnil kuenta ni lapanakni yu ancha ixta'aqxtoqnun lati va saduceos y alati va fariseos ixtajunita. Ex p'ays naul:
—Ket'alaqaunin, kit'in va kfariseo kunita, y kimpay vachu' va fariseo ixjunita. Kilat'au-nau puxkaulaqts'ininin kilaqtaqal porke klhakapu'an ni janinin katakujchoqoya'.
7 Tejkan chuncha naul, ex ni fariseos ali saduceos aqtayl talakiltsak'astuk'a kun lakchivinti. Ex chuncha tatalaqlvaqlicha ta'an ixta'aqxtoqnun. 8 Yu saduceos tanajun ni janinin jantu katakujchoqoya' vachu' tanajun jantu alin angeles nisin espíritus, pero yu fariseos yu'uncha talhakapu'an tachun. 9 Tus tachun ni lapanakni p'ays talakt'asal kun ixchivintik'an. Ex yu ixtamasuy ixlhachimo'onk'an ni israelitas yu talhiyal ni fariseos va ta'ostayal y tanaul:
—Aniy lapanaki jantu kalhitsukul laqtaqal. Incha va xaqalal taun espíritu u angel jantu lay laktanchaniyau kun Dios.
10 Ex apalay p'ays val ni lhilukuj tus talhanal ni komandante porke ixlhilay katamaqniya' ni Pablo. Xlhiyucha jamalaqachanal ini' ni tropas para katamaxtul laqatap'asta y katalha'anchoqol la ixchaqak'an ni tropas.
11 Ex yu ataun julchan val tejkan puts'isni, ni Jalhachimo'onu' Jesús tasunil ni Pablo, va junil:
—Jantu kat'alhan Pablo, chuncha tacha ixk'ilhich'iviniy aniy Jerusalén vachu chun k'ilhich'ivinane'e laka putaulan Roma.

Ni lapanakni ch'antaun tamakay ixjatapastak'atik'an para katamaqnil ni Pablo

12 Ex yu ataun julchan val tataqxtoqlhi lati yu israelitas. Va ch'antaun tamakal ixjata-pastak'atk'an para katamaqnil ni Pablo. Tanaul ni ts'anqay laqsaval jantu katavayl y jantu kata'oqnul tus katamaqni'elal ni Pablo. 13 Va ixtapasata cuarenta jo'akna yu ch'antaun ixtajunita. 14 Yu'uncha talaq'al ni xa'ukxtinin kuras kun yu xalaj'aynin israelitas, va tajunil:
—Kijnank'an va ch'antaun kmakau kijatapastak'atk'an para jantu kakvajiu incha jantu kakmaqni'elau ni Pablo. 15 Chavay uxiknan kun yu alati kilhachimo'onunk'an israelitas kask'init'ik ni komandante para lhiy katalhiminin ni Pablo. Ka'unit'ik ni uxiknan va lhisakmip'ut'unat'ik alati chivinti. Tejkan kamina' lakatin ex kakmaqniyaucha kijnan.
16 Pero yu ists'al ixt'alapanaki ni Pablo va k'atsal tacha tanaul. Ex niman chuncha al junini' ni Pablo la ixchaqak'an ni tropas. 17 Ex ni Pablo t'asa'il qayntaun kapitan, va junil:
—Ni aniy ts'al kalhip'inichiy ni komandante para kajunil laqataun chivinti.
18 Ex lha'anil, tejkan lhacha'al ex junil ni komandante ni kapitan:
—Ni Pablo yu vil tach'in kilhijunil kaklhiminin ni aniy ts'al porke va t'achivinputunan.
19 Ex ni komandante maqch'apalha'al ta'an x'aman ni ts'al, va lhisakmil:

—¿Tisuncha k'i'unp'ut'uncha?
[20] Ex qaltayl ni ts'al, va junil:
—Ni israelitas va ch'antaun tajunita. Tanajun ni yu'uncha katask'iniyan para lhiy k'alhip'i ni Pablo ta'an tavilanal yu xalhachimo'onun ni israelitas, va katajunan para katalhisakmil alati chivinti. [21] Pero jantu kalhak'ap'up'i porke tapasata cuarenta jo'akna tapakxan ni Pablo para katamaqnil. Va ch'antaun tamakal ixjatapastak'atk'an para jantu katalhivayl y jantu kata'oqnul tus kani'elal ni Pablo. Chavaycha oxicha tapakxan'ita minchivinti yu k'anaune'e uxint'i.
[22] Ex ni komandante mastak'achoqolcha ni ts'al, va lhijunil para jantu matichun kalhitaulnil ni anchanu chivinti.

Ni Pablo malaqachakal para kalaq'al yu Gobernador Félix

[23] Ex ni komandante jalakjunta'il pumat'uy kapitanes, va laklhijunil para listujcha katamakal t'uy ciento tropas yu ta'an laka ch'aja' ali setenta tropas yu tapu'an laka juki ali t'uy ciento tropas yu talha'an lanzas para kata'al laka putaulan Cesarea tejkan lakaputs'isni laqanajatsi hora ixjunita. [24] Vachu' laklhijunil para listujcha katamakanil ixjukin para katauk'al ni Pablo para ox kalaqcha'al ni gobernador Félix y jantu tu'uchun kalhitapasal.
[25] Ni komandante vachu' malaqachal aqxtaun jalhiki yu inchine najun:
[26] "Kit'in yu Claudio Lisias kunita, kmastak'ayan ni uxint'i, Félix. Uxint'i ayaj ox gobernador unit'a. [27] Ni israelitas tach'apal ni aniy lapanaki, va laycha ixtamaqnil pero kit'in k'aqtayjul, klakmaxtunil la ixtamakak'an kun kintropas porke ijk'atsal ni yucha va jats'oq'ulakantacha tacha xalapanaki Roma. [28] Xajk'atsaputun suncha ixlhi'atal tamuk'aniy laqtaqal. Xlhiyucha klha'al ta'an ixta'aqxtoqnun yu xalaj'aynin israelitas. [29] Chuncha kpuk'atsal ni lapanakni ixtamuk'aniy laqtaqal va por ixlhachimo'onk'an pero jantu kalhitsukul tu'uchun laqtaqal y jantu ixpaxtoqniy katanul laka pach'in u kamaqnikal. [30] Ex astan vachu' k'atsal ni israelitas va ch'antaun tamakal ixjatapastak'atk'an para katamaqnil ni aniy lapanaki, va xlhiyucha kmalaqachaniyan uxint'i. Vachu' klaklhijunil katalaqmin laqla'oxinin kun uxint'i ni lapanakni yu tamuk'aniputun laqtaqal. Vamun yu' ni aniy yu kts'oqniyan."
[31] Ex chuncha ni tropas tamakal tacha laklhijunkal, talha'alcha ni Pablo laka tats'isin tus laka putaulan Antípatris. [32] Ex yu ataun julchan val, ni tropas yu ixta'anta laka ch'aja' tatasp'ikchoqolcha la ixchaqak'an, pero yu ixtapu'anta juki yu'uncha tataylha'al ixlakatink'an kun Pablo. [33] Tejkan tacha'al laka putaulan Cesarea va tamaqxtaqnil ni jalhiki ni gobernador y vachu' tamaqxtaqlhicha ni Pablo. [34] Ni gobernador pute'el ni chivinti ex lhisakmil ni Pablo incha to'oxtaycha machaqa' ixjunita. Tejkan k'atsal ni va machaqa' Cilicia ixjunita [35] ex va junil:
—Kajqasmakniyan minchivinti tejkan katachina' yu taxkayyan.
Ex lhinaul kalhistakkal laqa ay chaqa' yu makal Herodes.

24

Ni Pablo slajkan la ixlaka'ukxpu' yu Gobernador Félix

[1] Taval tejkan paqkisicha val, ni Ananías, yu ix'ukxtink'an xakuras ni israelitas, kun lati yu xalaj'aynin ali qayntaun abogado yu ixjunkan Tértulo va tacha'alcha ni Cesarea. Ex talaq'al ni gobernador, va tatislajmal ni Pablo. [2] Tejkan talhichinchal ni Pablo ex ni Tértulo aqtaylcha tislajmay, va junil ni Félix:
—Por uxint'i ayaj ox kti'ukxuyanau y por mijatapastak'ati ayaj ox jalhachimo'onu' unit'a. [3] Mas va to'oxtaycha kaval ayaj klhi'achantajuyau milhachimo'on ni uxint'i, Félix, porke ayaj ox jalhachimo'onun. [4] Para jantu panij klamaqats'anqaniu mijulchan va ksk'iniyan taun jatapayniti para kilaqasmakniu kinchivintik'an taun panch'ix. [5] Ni aniy lapanaki k'atsaniyau ni yucha va qayntaun yu lakmakanuy lapanakni y jalakt'ilhiy ni israelitas mas va to'oxtaycha kaval lakamunukpa'. Yucha va qayntaun xa'aqtsul yu talhakapu'an ni anchanu lapanaki yu machaqa' Nazaret. [6] Ni aniy lapanaki jantu ts'uniy

to'oyay yu ay kilakatajtank'an porke ixmanuputun lapanakni yu talhit'ajun laqtaqal.
Kijnan kch'apau y xakmuk'aniputunau laqtaqal tacha najun kilhachimo'onk'an. [7 Pero
yu komandante Lisias laqatap'asta kintamaxtunin la kintamakak'an. 8 Kintalhijunin
kaklalaqmiu ni kijnank'an yu kmuk'aniyau laqtaqal.] Incha k'alhisakmiye'e uxint'i tachun
yu makal ni aniy lapanaki ex chuncha k'ap'uk'ats'aye'e ni va laqsaval yu klajunau.

9 Ni israelitas yu ancha ixtayanal vachu' tanaul ni va laqsaval tacha naul ni Tértulo.

Ni Pablo qaltajiy ni Félix para ka'aqanixtukal kun ixchivinti

10 Ex ni gobernador va lakpajunil ni Pablo para kachivinil. Ex yu Pablo va junil:

—Kun tachun la ki'achati klajqaltaya' yu kintatislajmay la milaka'ukxpu', porke kit'in
k'atsay ni uxint'i maqancha lhachimo'onun ni aniy estado. 11 Uxint'i lay k'alhasakmin
incha laqsaval yu ijkunan. Va laqakaut'uyka' julchan kcha'al Jerusalén para kakto'oyal ni
Dios. 12 Jantu aqtaun kintalhitajul kaktsukul jat'achivin laqatap'asta kun la kiltsak'astukni
y vachu' jantu aqtaun kaklakmalukujlal ni lapanakni mas ta'an ay lakatajtan, mas ta'an
laqa chaqan ta'an tataqxto'a ni israelitas, y mas ta'an laka ay putaulan. 13 Ni lapanakni
yu kintatislajmay yu'uncha jantu lay talhitaulay incha laqsaval yu tanajun. 14 Vas
klhitaulniyan ni kit'in va ktapatsaniy ixDiosk'an yu maqancha kepayan y ktaylha'an yu
Sayst'i Lakatin yu yu'uncha tanajun va aputaun lhakapu'ati. Pero kit'in klhakapu'an
tachun ixlhachimo'on Moisés ali yu tats'oqlhi yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. 15 Ni kit'in
vachu va chun tacha yu'uncha kpakxan'iy ni Dios kalakmajkujuchoqoya' ni janinin mas yu
ox putsuku talhit'ajun y mas yu jantu. 16 Xlhiyucha ox klhistakkan para kajk'atsal ni jantu
alin kilaqtaqal mas kun Dios mas kun lapanakni.

17 ’Kit'in xakti'ukxuyal laqalhuu jach'itin alakataun lakat'un ex taval kminchoqol la
kint'un, klaklhiminil tumin yu kilpatanin y vachu' kmaqxtaqlhi kilapaxkan. 18 Chuncha
xakt'ajun makana' laka ay lakatajtan tejkan kintalaqts'il lati israelitas yu machaqan
xa'estado Asia. Kit'in xaklakapaxk'ikkantacha chuncha tacha lhinajun kimputsukk'an.
Ancha jantu ix'alin lhuu lapanakni y vachu' jantu ka'alil talakch'iliti. 19 Ex yu kintalaqts'il
laka ay lakatajtan yu'uncha ts'anqay katamil aniy para katalhitaulal incha alin kilaqtaqal
yu kintapuxkajiy. 20 Incha jantu tamin, ex yu tayanal aniy lay katanaul incha kintatemanil
laqtaqal tejkan xajk'alinta kun yu xalaj'aynin israelitas. 21 Kavalay kintapuxkajiy por
p'as kchivinil ta'an ixta'aqxtoqnun tejkan knaul inchine: “Kit'in klhakapu'an ni janinin
katakujchoqoya' y xlhiyucha kilamuk'aniyau laqtaqal”, chuncha klakjunil.

22 Ni gobernador Félix ox ixmalaqasiy yu xalhakapu'ati ni Sayst'i Lakatin, ex chuncha
vali'iy makaul ni anchanu yu ixtat'ajun lhilakchivinin, va naul:

—Tejkan kamina' ni komandante Lisias ex apalay ox kajk'atsaya' yu lhich'ivinanat'ik,
exnicha kaklaqla'oxiya'.

23 Ex lhinaulcha kataylha'al ixlhistaklhitsukuka ni Pablo la ixtamaka' ni kapitan pero
vachu' xtaqnil lakatin katijuntayal y vachu' lay katalaqmil ix'amigos para kata'aqtayjul.

T'uy jach'itin ixch'ikanta ni Pablo laka putaulan Cesarea

24 Tejkan jantuka' paqlhuu ixjun va chinchoqolcha aqtaun ni Félix kun ixanati yu
ixjunkan Drusila yu israelita ixjunita. Ex malaqachanal ix'ika ni Pablo para kaqasmaknil
tacha k'amak'at'icha para lay k'alhak'ap'up'i ni Jesucristo. 25 Ex ni Pablo laqpute'enil yu vas
putsuku ali yu k'alhist'ak'a yu k'amak'at'i. Vachu' laqpute'enil tejkan kalakmuk'anikana'
ixlaqtaqalk'an ni lapanakni. Ex ni Félix ayaj talhanal, va junil:

—K'ap'inch'o'ocha chavay. Tejkan kakpakxana' kijulchan ex kajkunta'ichoqoyan.

26 Ni Félix ixpakxan'iy kaxtaqnil tumin ni Pablo para kamakaunchoqolcha. Xlhiyucha
aqlhuvaj junta'il y t'achivinil.

27 Tejkan laqcha'alcha t'uy jach'itin ex tapaxalcha ni Félix ixpugobernador. Ex yu Porcio
Festo yucha tanul ixpugobernador. Pero Félix va ixnajun ox katalaqts'il ni israelitas
xlhiyucha makaul tach'in ni Pablo.

25

Ni Pablo sk'in para kalhaankal kun yu ay jalhachimo'onu' romano

1 Tejkan la'at'utucha julchan tanul ixpugobernador ni Festo ex taxtul xaputaulan
Cesarea, va alcha Jerusalén. 2 Ex ancha talaqmil yu xa'ukxtinin kuras ali yu xalaj'aynin
israelitas va takichivintanunichil por Pablo. 3 Va task'inil taun jatapayniti para ka-
malaqachanal ixlhiminka Jerusalén. Chuncha tajunil por ixtamaqniputun lakatin. 4 Ni
Festo lakjunil:

—Ni Pablo vil tach'in Cesarea y kit'in vachu' niman kajk'anchoqoya' ancha. 5 Ex lati yu
xa'ukxtinin uxiknan maqsk'iniy kilat'a'au para kach'ivint'anut'ik ancha incha lhit'ajun
laqtaqal.

6 Ancha ixvilchal ni Festo va laqatsajin u laqakau julchan, ex anchoqolcha Cesarea. Yu
ataun julchan val, va taulal la ixpulakchivin y malaqachanal ix'ika ni Pablo. 7 Tejkan
lhachaankalcha ex tatalakanulcha ni israelitas yu taminchal Jerusalén. Aqtaylcha
tamuk'aniy yu ay laqtaqal pero jantu kalal katamuk'anil yu ixtanajun yu'uncha. 8 Ex ni
Pablo jalajqaltayl yu ixtatislajmaputun, va naul:

—Kit'in si ox kto'oyay yu lhinajun la ixlhachimo'onk'an ni israelitas, vachu' jantu
tu'uchun laqtaqal kmakanil yu ay lakatajtan ali yu ay xajalhachimo'onu' Romano.

9 Ex ni Festo por ox ixlakt'a'uxa'an ni israelitas va lhisakmil ni Pablo:

—¿Uxap'in Jerusalén para ancha lay kalaqla'oxicha'au yu talhixkayan?

10 Ex ni Pablo va naul:

—Kit'in aniycha k'alinta laka pulakchivin yu ixnavin ni César yu ay jalhachimo'onu'
romano y aniy maqsk'iniy kalaqla'oxikal yu kintalhixkajiy. Uxint'i ox k'ats'ay ni jantu
tu'uchun laqtaqal kaklakmakanil ni israelitas. 11 Incha klaninin taun laqtaqal u tu'uchun
yu paxtoqniy para kakpunil, ni kit'in jantu lay klaktanchay. Pero incha jantu laqsaval
kaval yu kintaputislajmay ex jantu matichun kalhitsukul lakatin yu lay kintamaqxtaqlhi
la ixtamakak'an. Kit'in knajun kalaqla'oxil yu ay jalhachimo'onu' Romano.

12 Ex chuncha jalakt'achivinil ix'aqtayjunin ni Festo, ex aqtaun junchoqol ni Pablo:

—Uxint'i sk'in para kalaqla'oxinin ni César yu ay jalhachimo'onu' romano ex yucha
kalaqp'ine'echa.

Ni Pablo t'achiviniy yu jalhachimo'onu' Agripa

13 Tejkan tapasal lati julchan, ex ni jalhachimo'onu' Agripa kun Berenice yu ixt'alapanaki
va ta'al mastak'anan yu jalhachimo'onu' Festo laka putaulan Cesarea. 14 Tejkan yu'uncha
paqlhuucha ixtavilananchal, ex ni Festo laqpute'enil ni anchanu jalhachimo'onu' yu
lhitapasal ni Pablo, va junil:

—Tejkan taxtul ixpugobernador ni Félix va makaul qayntaun lapanaki tach'in. 15 Tejkan
kit'in kilal Jerusalén yu xa'ukxtinin kuras kun yu xalaj'aynin israelitas kintalaqmil y
kintachivintanunil, va kintask'inil para kakmamaqanlqajnival por ixlaqtaqal. 16 Kit'in
klakjunil ni kijnank'an yu xalhachimo'onun Romanos jantu chun kimputsukk'an kaval.
Jantu lay vali'iy kmaqxtaqyau ixmaqnika qayntaun lapanaki. P'unaj maqsk'iniy kachivinil
kun ixchivinti para lay ka'aqanixtukal ixlaq'aman la ixlaka'ukxpuk'an yu tamuk'aniy
laqtaqal. 17 Astan tejkan tachil aniy, kit'in jantu kakpakxanil. Yu ataun julchan val,
nimancha k'al taul laka pulakchivin y kmalaqachanal ix'ika ni anchanu jo'ati. 18 Pero
tejkan takichivintanuchil jantu katamuk'anil tu'uchun laqtaqal tacha kit'in xakpastak'a
ixtamuk'anil. 19 Vamun tamuk'anil laqtaqal por ixlhakapu'atik'an y vachu' porke Pablo
ixlhichiviniy qayntaun yu junkan Jesús yu nitacha y Pablo najun ni yucha kujchoqotacha.
20 Ex ni kit'in jantu xajk'atsay tas kakmakalcha yu talhitapasay xlhiyucha klhisakmil
ni Pablo incha ka'uxa'al Jerusalén para ancha katalaqla'oxinil. 21 Pero yu Pablo naul
ni kalaqla'oxil yu ay jalhachimo'onu' Augusto. Ex klhinaul ox kalhistakkal tus tejkan
kakmalaqachanil ni ay jalhachimo'onu'.

22 Ex ni Agripa junil ni Festo:

—Kit'in vachu' ijqalasmakputun ni anchanu lapanaki.

Ex naul ni Festo:

—Ka'asmakniye'e ixchivinti lhiy.
[23] Ex yu ataun julchan val ni Agripa ali Berenice va xvak'ak'a tatanuchal laka pulakchivin.
Ox lakatayanin. Vachu' tat'atanuchal yu xa'ukxtinin tropas ali yu xalaj'aynin ni anchanu
putaulan. Ex ni Festo malaqachanal ix'ika ni Pablo, [24] y astan naul:
—Jalhachimo'onu' Agripa, y vachu' tachun yu t'ant'at'ik kun kijnan, kalaqts'int'ik
ni aniy lapanaki. Tachun ni israelitas mas Jerusalén mas aniy Cesarea laqatap'asta
kintalhijuniy kamaqnikal, tanajun ni yucha jantucha maqsk'iniy katsukul. [25] Pero kit'in
jantu ijk'atsaniy kamakal tu'uchun laqtaqal para kalhimaqnikal. Pero yucha sk'il para
kalaqla'oxinil ni jalhachimo'onu' Augusto, ex kit'in kmalaqachaniputun. [26] Pero kit'in
jantu ijk'atsay tas kakmakal kakts'oqnil. Xlhiyucha klalhiminitau uxiknank'an, ali uxint'i,
jalhachimo'onu' Agripa, para kat'emanin ixlaqtaqal yu lay kakts'oq'ulanil. [27] Jantu
paxtoqniy kakmalaqachal qayntaun tach'in ni ay jalhachimo'onu' incha jantu kakts'oqnil
yu lhitapasay.

26

Ni Pablo laqpute'eniy ni Agripa yu lhitapasal

[1] Ex yu Agripa va junil ni Pablo:
—Chavaycha k'ach'ivin tachun chivinti yu uxint'i naunp'ut'un yu lay k'ap'u'aq'anix-
t'uk'a milaq'aman.
Ex majkul ni Pablo, va aqtayl chiviniy, va naul:
[2] —Jalhachimo'onu' Agripa, ayaj kimaqamay kakchivinil la milaka'ukxpu' kun chivinti
yu kit'in klhilay lay kakpu'aqanixtukal tachun yu kintalhixkajiy ni israelitas. [3] Chuncha ki-
maqamay kakchivinil porke uxint'i k'ats'a'o'oy tachun kinputsukk'an yu israelitas kuntau
kun tachun yu klhilakchivinanau. Xlhiyucha ksk'iniyan para laka laksniy k'i'alasmakt'i.

Ixputsuku ni Pablo tejkan jantuka' ixlhakapu'an ni Jesús

[4] ’Tachun ni israelitas ox tak'atsay tacha kpu'ukxuyal kun yu'uncha la kint'un laka
putaulan Jerusalén, mas tejkan s'at'a xajkunita tus chavaycha. [5] Yu'uncha ox tak'atsay
y lay vas katanaul ni mas tus tejkan ts'al xajkunita, kit'in xajkalak'akxkajuy ni fariseos.
Yu'uncha vamun yu' vas tamakay kilhachimo'onk'an chuncha tacha klhakapu'anau yu
israelitas kuntau. [6] Chavaycha tachivintanul por kit'in va por kpakxan'iy katakujchoqoya'
ni janinin chuncha tacha maqancha jajunil ni Dios kepayank'an. [7] Tachun yu sas'at'ank'an
ni anchanu pumakaut'uy sas'at'an Israel, yu'uncha vachu' ixtapakxan'iy kamakaya' Dios
tacha naul y xlhiyucha tatapatsaniy ni Dios mas laka julchan u mas laka puts'ista.
Chavaycha, jalhachimo'onu' Agripa, va por kpakxan'iy katakuja' janinin, xlhiyucha
kintamuk'aniy laqtaqal. [8] ¿Ex uxiknank'an vali'iycha jantu lhak'ap'up'inat'ik ni Dios
majkujuchoqoy ni janinin?

Ni Pablo ixlakxkaulhitsukuy yu ixtalhakapu'an ni Jesucristo

[9] ’Maqancha ni kit'in vachu' xakpastak'a ni ts'anqay kakmakal axtoqnu' para kakxkayl
ixtaqa'uti ni Jesús yu machaqa' Nazaret. [10] Chuncha xakmakay laka putaulan Jerusalén.
Va por ixlhachimo'onk'an ni xa'ukxtinin kuras klakmanul laka pach'in lhuvaj lapanakni
yu ixtalhakapu'an. Tejkan ixjamaqnikan vachu' xaklhi'achantajuy. [11] Laqa chaqan
ta'an tataqxto'a ni israelitas aqlhuvaj klaqmamaqanlqajnival para katamakauntijlal
ixlhakapu'atk'an. Ayaj ixkintamalukujlay y xaklakxkaulhitsukuy mas ta'an laqmaqati
putaulanaxna.

Ni Pablo laqpute'echoqoy yu tacha mispal ni Jesucristo
(Hch. 9:1-19; 22:6-16)

[12] ’Tejkan xajk'anta Damasco va yucha xaklhilaq'anta. Ixkintamalaqachata ni ix'ukx-
tinink'an xakuras ni israelitas. [13] Ex chuncha, jalhachimo'onu', tejkan atunkujcha ixjunita,
kit'in xajk'antacha lakatin. Va klaqts'il taun p'ays maklku lakt'iyan apalay laqpup'ays
ixjunita xajantu yu xamaklku ni julchan. Tus olaql kilakamaklkul kun tachun yu
ixkintat'a'anta. [14] Ex va chuncha tachun ktaqta'ojoo lakat'un, ex kit'in ijqasmaklhi taun

chivinti laka lhihebreo, va kijunil: “Saulo, Saulo, ¿vali'iycha k'ixk'aylhit'a'uncha ni
kit'in? Va milaq'aman t'aunk'an lhimak'ak'a tacha laqataun vakax yu jalhoqnun tejkan
ch'intay yu putiltoqolhaankan.” 15 Ex ni kit'in knaul: “¿Tas ayucha k'at'icha ni uxint'i,
Jalhachimo'onu'?”

’Ex yu Jalhachimo'onu' kijunil: “Kit'in va Jesús kunita, va yucha yu uxint'i xk'aylhit'a'un. 16 Ka'ost'a'ulcha y kat'ayach'o'ocha. Ni kit'in ktasunin para kint'ap'ats'anin. K'alaqp'ut'e'eye'e tachun yu xalaqts'in y vachu' k'alaqp'ut'e'eye'e yu kmasuniyan astan. 17 Kakmalaqtaxtuyan la ixtamakak'an ni israelitas y vachu' yu jantu israelitas kataval y va yu'uncha yu klhijunan kaalaqpiti. 18 Kmalaqachayan para k'amalaqlt'i'anin ixlaqchulk'an, para katamakauntijlalcha ni lakatin ta'an puts'ista y katapu'alcha ta'an tunkujunta. Vachu' para katamakauntijlalcha ixtap'asta ni Satanás y katati'ukxuntayal kun Dios. Y por kintalhakapu'ana' ni kit'in ex kalaqmalaqmixinikana' ixtalaqalhink'an y vachu' katalaqa'iya' ixlhilhajatik'an yu paxtoqniy ixlapanakni Dios.”

19 ’Ex chuncha, jalhachimo'onu' Agripa, laqsaval kmakal kuenta yu kilhijunil yu klaqts'il
lakt'iyan. 20 P'unaj klaqlaqpute'enil yu ixtavilanal Damasco, ex astan yu ixtavilanal
Jerusalén y mas va to'oxtaycha xa'estado Judea, ex astan klaqlaqpute'enil yu jantu israelitas kataval. Kit'in klaklhijunil ni katamapaxal ixjatapastak'atk'an para katat'a'al ni Dios. Iknaul ni katamakal yu laj'ox ex katasul ni laqsaval tamapaxatacha ixjatapastak'atk'an.
21 Va por yucha kintach'apal ni israelitas laka ay lakatajtan y ixkintalhimaqniputun. 22 Pero
va kun ix'aqtayjunti Dios tus chavaycha ktaylhiminta. Va klaqlaqpute'eniy yu lakst'uniy
kun yu laj'ay lapanakni. Vamun yu' klaqpute'ey tacha yu maqancha ixtalaqpute'ey Moisés
ali yu alati yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Yu'uncha ixtalhichiviniy yu ixtapasal astan y
chavay tapasatacha. 23 Ixtanajun ni Cristo ixmaqsk'iniy kamaqanlqajnal y kanil para yucha
kaval yu p'unaj kujchoqol ta'an ta'aknunun janinin, y para kalakmasunil ni israelitas yu
ox maklku yu lay pulaqtaxtukan y vachu' kalakmasunil mas yu jantu israelitas kataval.

Ni Pablo jaxaqalay ni jalhachimo'onu' Agripa

24 Tejkan Pablo vananaj ixt'ajun chivin yu lay kapuxajchal, ex yu Festo p'ays chivinil, va
naul:

—Uxint'i, Pablo, va lokoj k'at'i. Por lhuu jatalaniti lhit'a'un, unit'acha lokoj.

25 Ex yu Pablo va naul:

—Uxint'i, yu ox jalhachimo'onu' Festo k'at'i, kit'in jantu lokoj kakval. Yu klhichiviniy
va yu laqsaval y si vas paxtoqniy. 26 Ni aniy jalhachimo'onu' Agripa yucha ox malaqasiy
yu klhichiviniy. Xlhiyucha jantu ktalhanan kt'achivinil. Kit'in knajun yucha ox k'atsay
yu tacha tapasal porke kit'in klhichiviniy axtoqnu' yu tak'atsa'ol ni lapanakni y jantu
kamaqsaqmakakal. 27 Jalhachimo'onu' Agripa, ¿Uxint'i lhak'ap'up'in tacha ixtanajun yu
maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios? Kit'in knajun lhak'ap'up'in.

28 Ex ni Agripa junil ni Pablo:

—Va laycha k'ilha'at'i para kaklhakapu'al.

29 Ex yu Pablo va naul:

—Mas va ts'uniycha ts'anqay para kalhak'ap'up'i u mas amaqan kalhak'ap'up'ine'e,
pero kit'in ktapayniniy Dios para k'a'unt'ik tacha kit'in tachun ni uxiknan yu kilaqasmakniyau, pero jantu kaval kun kadena yu kpumaqch'ikanta.

30 Tejkan tamaktalcha ixchivinti ni Pablo, ex tayal ni jalhachimo'onu' Agripa ali ni
gobernador Festo ali ni Berenice kun tachun yu ancha ixtavilanal. 31 Ex tumpajcha tapu'al,
va aqtaylcha talaxaqalay siya yu'uncha, va tanaul:

—Ni aniy lapanaki jantu tu'uchun laqtaqal kamakal para kalal kalhich'ikal y kamaqnikal.

32 Ex yu Agripa va junil ni Festo:

—Incha jantu isk'il para kalaqla'oxinil ni César yu ay jalhachimo'onu' romano, ex lay
niman oxamaktaun xakmakaunchoqol.

27

Ni Pablo lha'ankal laka putaulan Roma ta'an xalakat'un Italia

1 Taval tapastaklhi para kintamalaqachan xalakat'un Italia. Ex Pablo kun yu alati
tach'inin va jalaqmaqxtaqkal la ixtamaka' qayntaun kapitan yu ixjunkan Julio yu ixtanun
laka batallón ta'an ixnavin ni ay jalhachimo'onu' César Augusto. 2 Ex ktaxtuucha ni laka
putaulan Cesarea, kpu'aucha laqataun barco yu minchal laka putaulan Adrumentina yu
ixpu'uxa'an la ixkilpanaxnan xaputaulanaxna xa'estado Asia. Vachu' ixkintat'a'antan
qayntaun yu ixjunkan Aristarco yu machaqa' laka putaulan Tesalónica ta'an xa'estado
Macedonia.
3 Ex yu ataun julchan val, kcha'aucha la ixkilpa' ni mar ta'an laka putaulan Sidón. Ex ni
Julio ayaj mapaynil ni Pablo porke xtaqnil lakatin kalaqlaq'al ix'amigos para kataxtaqnil
ixmaqsk'initi. 4 Astan ktaxtuchoqoocha ni Sidón kun ni barco yu ixkpu'antau. Pero yu
xalakat'un Chipre yu tan'ajvil lakxkan, yucha kmakauntijlau la kilhijamaqxk'an porke yu
un jantu ixkintaxtaqniyan lakatin para vas kajk'au. 5 Ex kpu'au ni anchanu lakamar ta'an
ixlhi'uksts'uniy xa'estado Cilicia ali xa'estado Panfilia, taval kcha'au laka ay putaulan Mira
ta'an xa'estado Licia. 6 Ancha ni kapitan temal ataun barco yu minchal laka putaulan
Alejandría yu ix'uxa'an Italia. Ex ancha kintamuk'ancha. 7 Ex paqlhuu va si laksniy
xakpu'antau ni barco por p'ays ixkintalakatastuk'an ni un ex va sk'atsanaj kmaqxapu'iniu
ixlhi'uksts'uniy laka putaulan Gnido. Ex xlhiyucha kpu'au ixlhisur xalakat'un Kreta yu
tan'ajvil lakxkan, ixlhi'uksts'uniy laka putaulan Salmón. 8 Ancha ayaj lhita'ay kiltutapasau
la ixpiktu' ni Kreta. Taval kcha'aucha ni putaulan yu junkan Ta'an Lay Ox Tataulay Barcos,
va ixlhi'uksts'uniy xaputaulan Lasea.
9 Chuncha paqlhuucha kmaqats'anqau kijulchank'an, y jantucha apalay lay kajk'au kun
barco porke va ts'uniycha ists'anqay para kalakachilcha xajulchan tejkan ayaj taxkaaniy
y unilay. Vachu' ixpa'antacha ni malkuyu' tejkan ixtatask'ajay ni israelitas. Xlhiyucha ni
Pablo va laqxtaqnil jatapastak'ati yu tatapatsay laka barco, 10 va lakjunil:
—Xapaynin, kit'in knajun la lhita'ay kuna' incha kataylhaanau laka barco. Kamaqat-
s'anqayau ni barco kun ixmach'apati y vachu' mas ketsukuntik'an lay kamaqats'anqau.
11 Pero yu xakapitan tropas apalay lhakapu'anil ixchivinti yu manavin ni barco kun
ixchivinti ni ix'ukxtink'an yu ixtatapatsay laka barco. Jantu kalhakapu'anil ixchivinti
ni Pablo. 12 Ni anchanu putaulan ta'an ixvil ni barco jantu ox ixjunita para ancha
kamuk'ulat'i ni barco tejkan p'aysni ixtamay xkan kun un. Xlhiyucha ixtapastak'a apalay
ox katataxtulcha y kata'alcha laka putaulan Fenice para ancha kata'ulal ni barco. Ni Fenice
va taun putaulan xalakat'un Kreta pero va ixvil ta'an ixputak'ut'a ni julchan.

Alil uniyaxkan lakamar

13 Ixtapakxan'iy ka'unilal laksniy para lay katapu'al barco. Ex tejkan laksniycha aqtayl
unilay, va talhilal ni laycha kaktaxtuu. Taval kpu'aucha ixlhi'uksts'uniy ixkiltu' ni t'un.
14 Pero va panch'ixka' val nimancha tinik talakanunil ni kibarcok'an ni un yu minachal
laka noroeste. 15 Ni anchanu un sunlha'al ni barco tus jantu lay vas kajk'au. Xlhiyucha
kmakajuu para kintalha'an ta'an ixpu'an ni un. 16 Ex ktapasau ixlhi'uksts'uniy lakataun
lakat'un yu tan'ajvil lakxkan yu junkan Klauda. Ancha jantucha chapuj p'ays ix'unilata, ex
va sk'atsanaj kmuk'au yu lakat'uniy kibarcok'an yu xakch'ikilnutau ta'an ay laka barco yu
xakpu'antau. 17 Tejkan kmuk'au ni lakat'uniy barco ta'an ay barco ex tatampach'il kun laso
ni ay barco para kalhitsukul tap'asta xalta'alak'iu para jantu katache'el. Va ixtatalhauniy
kapulhaankal laka kukuj ta'an jantu pulman lakxkan yu junkan Sirte. Ex tamatajul yu
pumaqayaulhaankan ni barco y jaxtaqkal kasunlha'ankal kun un. 18 Ex yu ataun julchan
val, va la p'aysni taylha'al uniyaxkan, va tamakutul ixmach'apati ni barco, va tamaj'alcha
lakxkan. 19 Ex yu paqt'utu julchan val, talaqtanqalhu'olcha ixputapatsk'an xamaltananan
ni barco. 20 Paqlhuu jantu katasul ni julchan ali jast'akun, va la p'ays taylha'al ni uniyaxkan.
Jantucha xakpastak'au incha kakxajcha'au.

21 Ex chuncha paqlhuucha jantucha xakvaynau, ex ni Pablo tayal ta'an ixtavilanal ni
lapanakni, va naul:
—Xapaynin, yu va ixkilalhakapu'aniu kinchivinti y jantu ixtaxtuu ni Kreta ex jantu
ixmajk'atsau tacha t'aunau majk'atsanan chavaycha. 22 Kit'in klajunau jantu tu'uchun
katapastak'un y jantu kat'alhanant'ik. Mas kats'anqaya' ni barco pero uxiknank'an
jantu xata'ayu' kats'an'ayapitik. 23 Chuncha k'atsay porke kutancha ts'is kintasunil
ixmayul ni Dios, y yucha va Dios yu ixnavin kunita kit'in y yucha ktapatsaniy. 24 Yu
anchanu ixmayul kijunil: "Jantu kat'alhan, Pablo. Uxint'i maqsk'iniy kalaqpiti ni ay
jalhachimo'onu' Romano. Por uxint'i ni Dios kalaq'aqtayjuya' tachun yu tat'a'antan laka
barco." 25 Xlhiyucha, xapaynin, jantu tu'uchun katapastak'un. Kit'in klhakapu'an ni
Dios y k'atsay ni yucha chuncha kamakaya' tacha kijunil ni ixmayul. 26 Pero maqsk'iniy
katalakanucha'au taun lakat'un yu tan'ajvil lakxkan.
27 Ex tejkan tapasal t'uy semana vananaj ixkintasunlha'antan ni un lakamar yu junkan
Adria. Ex pakltaun ts'is val yu xa'oqxtamatin laka barco va tamakal kuenta ni xakt'au-
naucha ta'uksts'uninin ixpiktu' laka t'un. 28 Ex talkal ixpulmanixtu ni xkan va treinta y seis
metros ixjunita. Chuncha kaltanau alakats'uniy, ex aqtaun talkachoqol va veinte y siete
metros ixlhit'ajun ixpulmanixtu. 29 Pero ayaj ixtatalhauniy katalakanunil chiyux ni barco
ex la ixtimusna tamatajul ma'at'ati yu pumaqayaulhaankan ni barco. Va ayaj ixtanajun
katunkulcha.
30 Yu xa'oqxtamatin laka barco va ixtaqosputun. Ex chuncha ixtama'eltajuputun
lakxkan ni lakat'uniy barco la ixkankati' yu ay barco. Pero ixjamakakan tacha katatsukul
munun alati yu pumaqayaulhaankan ni barco. 31 Pero ni Pablo jalaqts'il, ex chuncha al
junini' ni kapitan kun ixtropas, va naul:
—Incha kataqoslhi ni xa'oqxtamatin laka barco ex jantu lay kalaqxajt'ach'ipitik —naul
ni Pablo.
32 Ex chuncha ni tropas niman tach'uk'unil xalaso ni lakat'uniy barco, ex tajulcha
lakxkan chuncha puqapaj.
33 Tejkan ixtunkumintacha ni Pablo laqlhixaqalal katavayl tachun ni lapanakni, va naul:
—T'uycha semana va si kun talhanti t'aunat'ik y jantu vaynat'ik. 34 Chavay klata-
payniniyau kavaynt'ik, chuncha maqsk'iniy para lay k'alaqxajchipitik. Jantu matichun
kats'anqaya', mas va maqataun mi'ajik'an la mi'aqtsulk'an jantu kats'anqaya'.
35 Tejkan chuncha naul, va tayal la ixlaka'ukxpuk'an ni lapanakni, ch'apal aqxtaun pan
y xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios. Va laqche'el y aqtaylcha vajin. 36 Chuncha jantucha
apalay katamaqaninil ni lapanakni. Aqtaylcha tavajin vachu'. 37 Xajkuntau doscientos
setenta y seis lapanakni por tachun. 38 Tejkan tavayn'olcha ex tamaj'alcha lakxkan ni trigo
yu xajchal para jantucha katats'ink'il ni barco.

Ni barco anachal lakxkan

39 Tejkan tunkulcha, talaqts'ilcha ni lakat'un pero jantu katamispal. Vachu' talaqts'il
ta'an ayaj ay maqlqatanun xkan ni lakat'un y va si kukuj ixjunita ta'an ixkilpa'. Ex ancha
ixtamalakanuputun ni barco. 40 Va tachuk'unil xalaso yu pumaqayaulhaankan ni barco
y tamakaul lakxkan. Vachu' tax'oqnil ixpumaltanakan ni barco. Ex va tach'imuk'anil
yu ay laqch'iti para kasunlha'al ni un para kacha'al ni barco la ixkilpa' ni xkan. 41 Pero
astan talakanunil ta'an mut'un ixvil ni kukuj lakxkan. Yu ixkankati' ayaj ox talakanuchal
ex jantucha lay kataxtuchoqol. Ex yu ixtimusna ni barco tus talaqche'e'ol por p'ays
talakanunil ni xkan.
42 Ex chuncha ni tropas ixtamaqniputun ni tach'inin para jantu kataqoslhi tejkan kata-
toqslatakukchal. 43 Pero yu kapitan yucha jantu ixnajun kanil ni Pablo. Ex chuncha jantu
ka'uyujnaul para kalaqmaqnikal ni tach'inin. Va laklhijunil katatoqslatakuklhi yu talaniy
jaxkivinti para katatakukchal la ixkilpa'. 44 Vachu' laklhijunil yu jantu talaniy jaxkivinti
kataputakuklhi lta'alak'iu u mas va ta'ayucha k'iu xatache'eni' ni barco. Chuncha tachun
si ox ktakukcha'au lakat'un.

28

Ni Pablo cha'al xalakat'un Malta yu tan'ajvil lakxkan

1 Tejkan ox ktakuk'o'cha'aucha, ex k'atsau ni anchanu' ay lakat'un yu tan'ajvil lakxkan
va ixjunkan Malta. 2 Ni lapanakni yu ancha ixtavilanal va ox kintamapaynin. Yu'uncha
kintamalkulanin y kintalhijunin uksts'uniy kaktayau para kaks'oo porke ixtamay xkan y
vachu' lhik'asnin ixjunita. 3 Ex Pablo al sakna' k'iu yu lakxixta. Tejkan map'ul laka jikmi
niman taxtul maqataun tsapul, va ixqosputun por laka'ichil laka jikmi, ex va maktsak'al
ni Pablo. 4 Tejkan ni lapanakni yu ancha machaqan talaqts'il ni tsapul ixjuk'al la ixmaka'
ni Pablo va talajunil:

—Ni aniy lapanaki kavalay va jamaqnini'. Mas ox talaqxajchal lakamar pero jantucha
xtaqnikan lakatin kataylha'al tsukunu' por ixlaqtaqal.

5 Pero Pablo niman majk'alhap'uxkal laka jikmi ni tsapul y jantu tu'uchun kalhitapasal
mas maktsak'akal. 6 Ni lapanakni ixtapakxan'iy kak'unlhi ta'an tsak'anikal u nimancha
ixtaqtal janini'. Pero mas panijcha val, jantu katalaqts'il tu'uchun kalhitapasal. Ex
tamapaxachoqol ixjatapastak'atk'an, va aqtayl tajuniy ni Pablo va taun dios ixjunita.

7 Ancha uksts'uniy ix'alin ixt'un qayntaun yu ixjunkan Publio yu xalhachimo'onu'
ixjunita ni anchanu lakat'un yu tan'ajvil lakxkan. Yucha ox kintalaqa'in la ixchaqa',
paqt'utu si ox ixkintalhistaktan. 8 Yu ixpay ixmal laqa saqati va ixch'apata skakati kun
jak'alnamaqpanti. Ex ni Pablo al laqts'ini' ni taqan'an, va tapayninil Dios y moqslanil
ixmaka' y chuncha palay makal. 9 Tejkan chuncha tapasal, ex tamil alati taqan'anin yu
ancha machaqan y vachu' palay taval. 10 Ex chuncha ni lapanakni ayaj ox kintato'oyan
y kinta'aqtayjun. Tejkan xaktaxtuputunchoqoyaucha kun yu ataun barco ex chux
kintaxtaqnin yu xakmaqsk'iniyau para kilakatink'an.

Ni Pablo cha'al laka putaulan Roma

11 Tejkan klaqayntsaucha la'at'utu malkuyu' ni ancha xakvilanau ex ktaxtuchoqoocha.
Kpu'au taun barco yu ancha ixvil yu ixpakxanta katapasa'elal tejkan tamay xkan ali un.
Ni anchanu barco va yu ixmintachal laka putaulan Alejandría. La ixkankati' va ixjuk'anil
la'at'uy ixdiosk'an yu lakjunkan Cástor ali Polux. 12 Ex kpu'au anchanu barco, kcha'au
laka putaulan Sirakusa. Ancha xakvilanau paqt'utu. 13 Astan ikpu'anchoqoocha barco,
k'aucha laka putaulan Regio. Yu ataun julchan val, va ostaulal un yu minchal ixlhisur
y va yucha kintasunlha'an. Ex yu ataun julchan val, kcha'au laka putaulan Puteoli.
14 Ancha klaqpaxtoqvi lati yu ixtalhakapu'an Jesús. Yu'uncha kintalhijunin kakloqojvi
taun semana la ixchaqak'an. Ex chuncha ktaxtuchoqoo, va ktaylha'au kejaltantik'an para
kcha'au laka ay putaulan Roma. 15 Ni lapanakni yu ixtalhakapu'an Jesús yu ixtavilanal
ancha va tak'atsal ni ancha kakcha'anau. Ex kintamin tastuk'inin tus xalaklhitamau Apio
y vachu' yu putaulan yu ixjunkan Aqat'utu Tiendas. Tejkan ni Pablo jalaqts'il ex xtaqnil
lhimalaqpuchuncha ni Dios y jantucha apalay kamaqaninil. 16 Tejkan kcha'aucha yu ay
putaulan Roma ex ni kapitan jamaqxtaqnilcha xa'ukxtin tropas ni tach'inin. Pero ni Pablo
xtaqnikal lakatin para x'aman kataulal kun pumataun tropa yu kalhistaklhi.

Ni Pablo laqpute'ey ixchivinti Dios laka ay putaulan Roma

17 Ex paqt'utu julchan val, ni Pablo jamalaqachanal ixjunta'ika yu xalaj'aynin ni israelitas
yu ancha ixtavilanal. Tejkan tataqxtoq'olcha, ex lakjunil ni Pablo:

—Ket'alaqaunin, mas jantu tu'uchun laqtaqal kaklakmakanil ni kint'a'israelitas y jantu
kaklaktanchanil ixputsukuk'an kepayank'an yu maqancha ixtat'ajun pero ancha Jerusalén
va kmaqxtaqkal la ixtamakak'an xatropas Romanos. 18 Yu'uncha kintalhisakmil tisuncha
laqtaqal xakmakata. Ex astan ixkintamakaunputunchoqoy porke jantu tu'uchun laqtaqal
kintatemanil yu lay kintapumaqnil. 19 Pero yu israelitas tanaul ni jantu kintamakaul.
Xlhiyucha ksk'il para kalaqla'oxil ni ay jalhachimo'onu' Romano. Pero jantu tu'uchun laq-
taqal klakmuk'aniputun kint'a'israelitas. 20 Va xlhiyucha klajunta'iu para kaklat'achiviniu.
Kit'in kch'ikal va por kpakxan'iy yu kamakaya' Dios vachu chun tacha tapakxan'iy tachun
ni israelitas.

[21] Ex chuncha ni yu'uncha tajunil:
—Jantu kaklaqa'iu karta yu kaminchal xa'estado Judea yu kalhichivinin uxint'i.
Vachu' ni ket'alaqaunink'an yu ancha taminchal jantu tu'uchun katalhichivinin, jantu
tamuk'aniyan laqtaqal. [22] Pero kijnan ijk'atsaputunau mejatapastak'ati porke ijk'atsayau
ni mas va to'oxtaycha kaval jantu ox talhichiviniy ni anchanu' sayst'i jatapastak'ati.
[23] Chuncha ni yu'uncha tamach'antamil ixjatapastak'atik'an para katalaqminchoqol ni
Pablo ataun julchan. Ex apalay qaynlhuu talaq'al ta'an ixvil. Ex vakuj tus toqoxata
va jalakmasunil y jalaqpute'enil tacha lhachimo'onun ni Dios. Vachu' laqlhixaqalal
ixlhachimo'on Moisés kun yu maqancha tats'oqlhi xalaqpute'eni' ixchivinti Dios para
katalhakapu'al ni Jesús. [24] Lati talhakapu'anil ixchivinti, lati jantu. [25] Chuncha siya
yu'uncha jantu katamach'antamil ixchivintik'an. Ex aqtaylcha ta'anchoqoy. Pero p'unaj
jalakjunil ni Pablo:
—Laqsaval naul ni Espíritu Santo tejkan mapasanil ixchivinti ni Isaías yu maqancha
ixlaqpute'ey ixchivinti Dios, yucha inchine lhichivinil mepayank'an, va naul:
[26] K'alaqpiti ni anchanu lapanakni,
kalak'un mas ox kataqasmakya' pero jantu katamalaqasiya',
mas katalaqts'ina' pero jantu katamispaya'.
[27] P'ays tamakay ixjalhanutik'an ni lapanakni,
jantu taqasmat'a kun ixpaqasmaknik'an,
va talaqpustoqnun la ixlaqchulk'an,
para jantu tu'uchun katalaqts'il,
para jantu tu'uchun kataqasmaklhi,
para jantu tu'uchun katamalaqasil la ixjalhanutik'an,
para jantu katamapaxal ixputsukuk'an y chuncha palay kaklakmakal.
[28] Chuncha naul ni Dios y chavay klamak'atsaniyau ni Dios vachu' kalaqmalaqachaniya' yu
jantu israelitas kataval ni ox chivinti yu pulaqtaxtukan. Yu'uncha kataqasmat'a' —naul ni
Pablo.
[[29] Tejkan chuncha naul, ex ta'anchoqolcha ni israelitas, va p'ays ixtalakchiviniy siya
yu'uncha.]
[30] Va t'uy jach'itin ancha ixvil ni Pablo laqa chaqa' ta'an mapalkan renta. Va ox
jalaqa'il tachun yu ixtalaq'an. [31] Sin talhanti ixlaqpute'ey tacha lhachimo'onun ni Dios,
ixlhichiviniy ni Jalhachimo'onu' Jesucristo y jantu matichun ixlaktanchaniy.

Ni Chivinti yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Roma

Ni Pablo jalakmastak'ay yu tavilananchal Roma

1 Kit'in kPablo, ix'oqxtamati Jesucristo kunita. Yucha kilaksakta y kimalaqachal
pute'eni' yu ox ixchivinti Dios. 2 La maqancha ni Dios ixnajuntacha ni ka'alina' ni anchanu
chivinti. Chuncha tats'oqlhi la ixchivinti Dios ixlapanakni yu maqancha ixtalaqpute'ey
ixchivinti. 3 Ixtalhichiviniy ni Jesucristo kiJalhachimo'onuk'an, yu Sas'at'a Dios. La
ixlakatunaj va ixpapanti David ixjunita 4 pero yu Espíritu Santo masul ni vachu' va
Sas'at'a Dios. Va chuncha masul kun tap'asta tejkan kujchoqol mas va ixnitacha. 5 Por
yucha ni Dios kimapaynil, va kilaksaklhi para kaklaqpute'el ixchivinti mas va to'oxtaycha
lakamunukpa'. Va najun katalhakapu'al lapanakni y katamakal tacha yucha lhinajun
para chuncha kato'oyakal ixtaqa'uti. 6 Va chuncha ni uxiknan mas maqati vilanant'ik,
vachu ni Dios talaksakni para ixlapanakni Jesucristo k'a'unt'ik. 7 Klats'oqniyau tachun
uxiknan yu vilanant'ik laka putaulan Roma, yu Dios tapaxkayan y talaksakni para
ixlapanakni k'a'unt'ik. Katamapaynin y oxamaktaun katamakan kimPay Diosk'an kun
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.

Ni Pablo najun ni jalaq'uxa'an yu tavilananchal Roma

8 P'unaj klajunputunau ni va kxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni kiDios por mintachunk'an,
tejkan kt'achiviniy Dios por yu makata Jesucristo. Milhakapu'atk'an va pute'ekan mas
va to'oxtaycha kaval. 9 Tejkan klaqpute'ey ni ox chivinti yu lhichiviniy Sas'at'a, va
ktapatsaniy Dios kun tachun la kelhanuti. Yucha k'atsay ni si klapastak'alhiyau tejkan
ktapayniniy. 10 Iksk'in ni Dios para lay kaklalaq'au ni uxiknan incha yucha najun ox
kaval. 11 Ayaj klalaqts'inputunau para kla'aqtayjuu kala'a'it'ik taun aqtayjunti yu xta'a
ni Espíritu para chuncha apalay p'as kaval milhakapu'atk'an. 12 Chuncha knajun ni
uxiknan ali kit'in kalaxtaqniu tap'asta la kilhakapu'atk'an. 13 Ket'alaqaunin, va iknajun
kak'ats'at'ik ni aqlhuu klalaq'uxanacha'au laqts'inin pero mas tus chavaycha va tacha
alin yu kilaktanchaniy. Va klhaja'iputun lapanakni yu katalhakapu'al ta'an vilanant'ik,
chuncha tacha ikmakal alati laka putaulanin. 14 Va ijk'atsan tacha ka'alil yu kaklhaanil
tachun ni lapanakni mas yu griegos y mas yu jantu griegos kataval, yu talakpastaknan ali
yu jantu talakpastaknan. 15 Xlhiyucha va ayaj klalaqpute'eniputunau yu laj'oxi chivinti ni
uxiknan yu vilananchipitik laka putaulan Roma.

Ixtap'asta ni ox chivinti yu lay tapulaqtaxtuy lapanakni yu talhakapu'an

16 Ni kit'in jantu klhimaxanan kaklaqpute'el yu ox chivinti, va ixtap'asta Dios yu
lay katapulaqtaxtul tachun yu talhakapu'an, p'unaj yu israelitas pero vachu yu alati
lapanakni. 17 Va chuncha tasuy ni Dios kintalaqts'inan tacha laj'oxin lapanakni, vamun
por lhakapu'anau. Va chuncha najun ixchivinti Dios yu ts'oqkanta: “Ni lapanakni yu Dios
ox laqts'in, yucha va por ixlhakapu'ati katsukuya'.”

Ixlaqtaqalk'an ni lapanakni

18 Tasuy ni va lukujlay Dios lakt'iyan por tachun laqtaqal yu tamakay ni lapanakni.
Dios jantu ox jalaqts'in tacha tati'ukxuntayay, vachu tamakay laqtaqal para jantu lay
kamispakal yu laqsaval. 19 Lay tapumispay ni Dios por tachun yu alin, chuncha ni Dios
va lakmasunil tacha junita. 20 Yu ixtap'asta ni Dios kun tachun ix'oxixtu mas jantu tasuy,
va ox mispakan, tejkan p'unaj makal yu lakamunukpa' tus chavaycha. Va jamispakan por
tachun yu makal. Xlhiyucha ni lapanakni jantu lay tanajun ni jantu tamispay tacha junita
ni Dios. 21 Mas ixtak'atsay ni alin Dios, jantu aqtaun ay katamakal tacha Dios, jantu aqtaun
kataxtaqnil lhimalaqpuchuncha. Ex chuncha va tacha jantu ka'alil ixjatapastak'atk'an,
tus va tacha puts'ista la ixjatapastak'atk'an. 22 Tanajun va lhuvaj jatapastak'ati talhit'ajun
pero jantu laqsaval kaval, va tontos. 23 Ni Dios yu jantu aqtaun kami'oya', yucha jantucha

tato'oyay. Yu tato'oyay va antivas yu tasuy tacha vali'iy lapanakni yu tami'ojoy y
tacha ts'o'on, tacha talhitsukukna, tacha tsapulin. [24] Xlhiyucha lakmakaul ni Dios para
katamakal tacha yu tamakaputun. Mas va yu laqtaqal yu lhitamaxanikan, talamakaniy la
ixlakatunajk'an. [25] Tamapaxata yu laqsaval yu masuy ni Dios para kaval jalaklkanti. Apalay
tato'oyay yu ixtamakan Dios, jantucha tato'oyay ni Dios yu mero jalakmakal, va yucha ay
kamakakal mas va tavanancha. Va chuncha kaval.
[26] Xlhiyucha ni Dios lakmakajuntacha para katamakal yu lhitamaxanikan. Mas lati
yu xanatin talhimapaxata ixputsukuk'an, talamakaniy laqxoqta va siya yu'uncha yu
jantu maqsk'iniy katamakal. [27] Vachu va chun lati yu jo'akna tamakajun yu tacha
laklhijuniy Dios katamakal kun xanatin. Apalay talakatsastayay para katalamakanil siya
yu'uncha yu lhitamaxanikan. Ex chuncha talaqa'iy la ixlakatunajk'an ni maqanlqajnati
yu tapaxtoqniy. [28] Jantucha ixtamispaputun ni Dios, xlhiyucha ni Dios lakmakajuntacha
katapastaklhi yu jantu ox y katamakal yu jantu maqsk'iniy. [29] Talaqtanu'ol tachun
yu jantu ox kaval, tamakay talaqalhin, vamun tapastak'uy para ka'alil ixmaqalitk'an y
vachu ayaj talaktu'unun. Vamun ayaj ta'akcha'an, talukujlay, tamaqninin, tamakanunun,
taxkayanan, tamanuy jalaklkanti. [30] Jantu ox talhichiviniy yu alati, taxkajiy ni Dios,
ta'ayajnan, la laj'ay tak'atsan, laj'ay lakmakakan por ixchivintik'an, tapastak'a tacha lay
katapumakal alati talaqalhin, jantu taqalasmat'a ixpayank'an. [31] Jantu talakpastaknan-
putun, jantu tamakay yu tanajun, jantu matichun tapaxkay y jantu matichun tamapayniy.
[32] Ni Dios lhinajun yu chuncha tamakay, tapaxtoqniy katanil. Chuncha tak'atsay pero
tataylha'an makanan. Vachu' ox talhilay tejkan alati lapanakni vachu chun tamakay.

2

Vamun paxtoqniy Dios kamuk'al laqtaqal

[1] Xlhiyucha mas va ta'ayucha k'at'i jantu paxtoqniyan k'amuk'anin laqtaqal yu aqayn-
taun. Tejkan uxint'i muk'aniy laqtaqal yu aqayntaun ex vachu muk'anik'an mimaqan-
lqajnati. Vachu va chun mak'ay laqtaqal ni uxint'i. [2] K'atsayau ni Dios ox makay
tejkan lakmuk'aniy ixlaqtaqalk'an ni lapanakni yu tamaqtaqalhinin. [3] Chavay incha
k'alakmuk'anin laqtaqal yu alati pero yu uxint'i vachu va chun mak'ay, ¿lhak'ap'up'in ni
jantu kamuk'aniyan laqtaqal ni Dios? [4] Va tacha akch'int'amay yu ay ixjamapayninti ni
Dios yu jantu ts'alaj lukujlay, yu ayaj maqantaulay. ¿Jantu k'ats'ay ni Dios mapayniyan
para k'amap'axa mijatapastak'ati? [5] Pero uxint'i p'as mak'ay melhanuti, jantu aqtaun
map'axap'ut'un. Chuncha t'a'uncha lalhavana' mimaqanlqajnati yu ka'alina'. Ni anchanu'
julchan Dios kamasuya' ni ox lakmuk'aniy laqtaqal ni lapanakni. [6] Yucha kalaqxtaqniya'
ixlhilhajatk'an qayntamin tacha tapaxtoqniy por yu tamakay. [7] Yu tamakay yu laj'oxi,
yu'uncha kalaqxtaqniya' ni jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. Yu'uncha tapuxkajuy
yu ox para kalakto'oyakal y katatsukul mas va tavanancha. [8] Lati aqspuknin y jantu
taqasmakputun yu laqsaval, vamun tamakaputun yu jantu ox. Dios kalaqtalqauniya'
y kalaqxtaqniya' maqanlqajnati. [9] Katalaqa'iya' maqanlqajnati kun maqaniti tachun yu
tataylha'an makanan laqtaqal. Chuncha tapaxtoqniy yu israelitas pero vachu tapaxtoqniy
yu alati lapanakni. [10] Pero tachun yu tamakay yu laj'ox yu'uncha katalaqa'iya' ni oxixtu
yu xta'a ni Dios, kalakto'oyakana', oxamaktamin katajuna'. Va chuncha tapaxtoqniy
ni israelitas pero vachu tapaxtoqniy yu alati lapanakni. [11] Yu Dios va aqstanchunin
japuxkaulaqts'in lapanakni.

Va si ox makay ni Dios tejkan muk'ay laqtaqal

[12] Yu jantu tamispay yu lhinajun Dios yu ts'oqkanta, incha tamakay talaqalhin, yu'uncha
kataniya' sin katamispal. Yu ox tamispay yu lhinajun Dios, incha tamakay talaqalhin
yu'uncha kalakmuk'anikana' laqtaqal por jantu katamakal yu lhinaunkan. [13] Yu vamun
taqasmat'a yu lhinaunkan, yu'uncha ni Dios jantu jalaqa'iy. Va jalaqa'iy yu tamakay
tacha lhinaunkan. [14] Lati yu jantu israelitas kataval mas jantu tamispay yu lhinajun Dios
yu ts'oqkanta, tamakay yu lhinaunkan, va tacha tamispay yu lhinaunkan. [15] Ex chuncha
tamasuy ni va tacha ts'oqkanta la ixjalhanutk'an yu lhinaunkan. Vachu ta'uksk'atsay

tisuncha yu ox ali tisuncha yu jantu ox k'amak'at'i. Vachu la ixjatapastak'atk'an kalak-
muk'anikana' laqtaqal ixlaq'amank'an, vachu' kalaq'aqanixtukana'. 16 Anchanu julchan ni
Dios kalaqlaqts'intanuniya' ixjatapastak'atk'an mas yu tamakay laqatamaqsaq. Chuncha
najun yu laj'ox chivinti yu klaqpute'ey.

Ni israelitas ali ixlhachimo'on Dios yu laqa'il Moisés

17 Ka va uxint'i na'un va israelita k'at'i, lhilay k'ap'ulaqt'axt'uye'echa por k'amisp'at'i
ixlhachimo'on Dios. Vachu ay mak'ak'an por na'un ox misp'ay ni Dios. 18 Vachu lhilay
ni misp'ay yu lhinajun Dios. Vachu na'un ni ixlhachimo'on masuni'oyan tisuncha yu
apalay ox maqsk'iniy. 19 Ayaj k'ats'ancha, na'un ni lay k'alaklhit'a yu jantu tamispay
tacha la'ach'ixin kataval. K'ats'ancha tacha maklku yu maputunkujuy ta'an puts'ista.
20 Mak'ak'an tacha kalakmalanit'i yu jantu tu'uchun tamispay, tacha kalakmamo'ot'i yu
tontoska'. Lhit'a'un ixlhachimo'on Dios, xlhiyucha lhilay k'ats'a'o'oy tachun y misp'ay
yu laqsaval. 21 Uxint'i jamalanini' k'ats'an. ¿Ex vali'iycha jantu malanik'an me'eman?
Chavay laqp'ut'e'ey ni jantu k'a'alhavan. ¿Ex vali'iycha alhavanan? 22 Vachu' na'un
jantu k'at'at'amat'i qayntaun yu jantu minavin. ¿Ex vali'iycha t'at'amay qayntaun yu
jantu minavin? Lakxk'a'iy yu antivas. ¿Ex vali'iycha jalak'alhaumaxt'unin yu ta'an
tato'oyanan? 23 Uxint'i ay mak'ak'an por misp'ay yu lhinajun ni Dios pero jantu mak'ay
tacha lhinajun. Ex chuncha jantu t'o'oyay ni Dios. 24 Xlhiyucha laqsaval yu ts'oqkanta la
ixchivinti Dios ta'an najun:
Va milaqtaqalk'an uxiknan
ni ta'akch'intamay ni Dios yu jantu tamispay.
25 Chavay incha k'amak'a'o tacha ts'oqkal laka lhachimo'on ex paxtoqniy
k'axvililich'uk'up'uxnik'a. Pero incha jantu kamak'a'o tacha lhinajun, ex jantu xtapal mas
k'axvililich'uk'up'uxnik'a. 26 Xlhiyucha ni Dios ox jalaqts'in yu tamakay yu lhinajun, mas
jantu israelitas kataval, mas jantu kalakxvililichuk'up'uxnikal. 27 Ex chuncha yu makay
tacha lhinaunkan mas jantu kalakxvililichuk'up'uxnikal, yu'uncha katamuk'aniyan
milaqtaqalk'an yu israelitas unt'at'ik. Mas xvililich'uk'up'uxnik'ant'at'ik, jantu
alasmat'at'ik yu lhinaunkan. 28 Qayntaun lapanaki jantu lay kaval israelita vamun por
kaxvililichuk'up'uxnikal. Jantu maqsk'iniy kaxvililichuk'up'uxnikal vamun la xaxta'a.
29 Yu laqsaval israelita maqsk'iniy kaxvililichuk'up'uxnikal yu jantu ox la ixjalhanuti.
Chuncha makay ni Espíritu Santo, jantu chuncha makay ni chivinti yu ts'oqkanta. Ex mas
jantu ox talaqts'in yu alati lapanakni, pero yu Dios ox laqts'in.

3

Mas yu lapanakni jantu lay lhakapu'anikan, yu Dios lay kalhak'ap'up'i

1 ¿Ex tisuncha xtapal k'ap'uts'uk'u israelita? ¿Tas ka'aqtayjun incha
k'axvililich'uk'up'uxnik'a? 2 Ayaj xtapal k'ap'uts'uk'u israelita. Va yu'uncha ni Dios
p'unaj jaxtaqnil ixchivinti. 3 Pero lati jantu katalhakapu'anil ixchivinti. ¿Exni? ¿Lhilay va
xlhiyucha ni Dios jantucha lay lhakapu'anikan? 4 Jantu chuncha kaval. Dios si najun yu
laqsaval mas tachun ni lapanakni talaklkanan. Va chuncha ts'oqkanta, junkan ni Dios:
Kak'atsakana' ni laqsaval minchivinti.
Vachu incha matichun muk'aniputunan laqtaqal, si ox k'axajt'achiy.
5 Tejkan makayau talaqalhin, ex apalay ox tasuy ni Dios tachun ox makay. ¿Exni?
¿Lhilay va xlhiyucha ni Dios jantu ox makay tejkan kintamuk'aniyan laqtaqal? (Chuncha
tanajun lati lapanakni.) 6 Jantu laqsaval kaval. Incha Dios jantu ox makay ex jantu
kalaya' kamuk'aniya' laqtaqal yu xalapanakni lakamunukpa'. 7 Lati tanajun ni apalay
ox k'alaklk'an. Ex chuncha apalay ox katasul ni laqsaval yu najun ni Dios, ex apalay
kato'oyakal. Xlhiyucha jantu maqsk'iniy kimuk'anil kilaqtaqal. 8 Vachu tanajun: “Apalay
ox kamakau talaqalhin para kaxajchal yu laj'ox.” Yu'uncha tanajun va chuncha ikmalaniy
kit'in pero kintamanuniy jalaklkanti. Va yu'uncha tapaxtoqniy ixmaqanlqajnatk'an.

Jantu ka'alil matichun yu ox kun Dios

[9] ¿Exni? ¿Lhilay ni kijnank'an yu israelitas apalay laj'ox juntau xajantu yu alati
lapanakni? Jantu laqsaval kaval. Yu tacha va aniyka' klamasuniu, mas yu israelitas, mas
yu alati lapanakni, va si kintalhajayan ixtap'asta talaqalhin. [10] Va chuncha najun ta'an
ts'oqkanta la ixchivinti Dios:
Jantu ka'alil matichun yu ox kun Dios, jantu matichun.
[11] Jantu matichun malaqasiy.
Jantu matichun lakxkajuy ni Dios.
[12] Tachun ni lapanakni vali'iy ta'oqspalat'ajun tus jantucha tu'uchun ixtapalk'an kataval.
Jantu ka'alil matichun yu makay yu laj'ox, jantu matichun.
[13] La ixkilk'an va tacha putaknuncha lvaa kiluvil.
La isima'atk'an tamakanunun.
Tacha yu laktu'unun tsapulin, ixqaqxta'ak'an si ixvenenok'an talakma'ata.
[14] Ixkilk'an qaqsun tajunita, va si laqxtoqnu' tachiviniy.
[15] Tatakyaut'ajun vamuncha para katamaqninil.
[16] La ixtink'an talaqalhilha'an y tamakaulha'an jamaqaniti ta'an tapu'an.
[17] Jantu aqtaun tamispay yu lakatin ta'an pu'an yu oxamaktaun putsuku.
[18] Jantu aqtaun tatalhauniy Dios.
[19] K'atsayau ni tachun yu lhinajun Dios la ixlhachimo'on yucha laklhijuniy ni lapanakni
yu tapaxtoqniy katamakal. Xlhiyucha tachun ni lapanakni lakamunukpa' maqsk'iniy saq
katataulal tejkan Dios lakmuk'aniy ixlaqtaqalk'an. [20] Jantu matichun lay ox kaval kun Dios
por kamakaputul yu lhinaunkan. Va por yu lhinaunkan puk'atsayau ni alin kilaqtaqalk'an.

Ni Dios ox jalaqa'iy ni lapanakni yu talhakapu'an ni Jesucristo

[21] Chavaycha ni Dios masuy ni kintalaqts'inan tacha laj'oxin lapanakni, pero jantu va
por kamakau yu lhinaunkan. Vachu va chuncha yu la maqancha tats'oqlhi ixchivinti Dios,
yu'uncha ixtanajun chuncha katasuya'. Chuncha ixtanajun ni lapanakni yu tats'oqlhi
ixlhachimo'on ali vachu yu ixtalaqpute'ey ixchivinti. [22] Ni Dios jalaqts'in lapanakni
tacha laj'oxin kataval incha talhakapu'an ni Jesucristo, mas va tachun yu talhakapu'an.
Va aqstanchunin, mas va ta'ayucha kaval. [23] Tachun ni lapanakni tamaqtaqalhinin, va
tats'anqaniy ix'oxixtu ni Dios. [24] Pero Dios jalakmapayniy y jalaqts'in tacha laj'oxin
lapanakni. Yucha va por ixjamapayninti por yu makal ni Cristo Jesús yu jamalaqtaxtuy.
[25] Yucha ni Dios laksaklhi para kanil ex chuncha val tacha taun lapaxkan yu moqslakal.
Ex chuncha jantucha kintalukujlaniyan ni Dios incha lhakapu'anau ni katapulaqtaxtuyau
ixjak'alna ni Jesús. Chuncha makal ni Dios para katasul ni ayaj ox makay. Va ox
maqantaulay, jantu kintamuk'anin maqanlqajnati por yu makataucha. [26] Va chuncha
makal para katasul ni ayaj ox makanan mas va chavaycha. Ex chuncha mispakan ni
Dios ox makanan. Vachu mispakan ni Dios jalaqts'in tacha laj'oxin lapanakni tachun
yu talhakapu'an ni Jesucristo. [27] ¿Chavay vananaj paxtoqniy para ay kak'ats'a? Jantu
ts'uniy. ¿Vali'iycha? Jantu kalaqtaxtuyau por yu lhachimo'on yu lhinajun suncha
k'amak'at'i, va por yu lhachimo'on yu lhinajun k'alhak'ap'up'i. [28] Chavay k'atsayau ni
Dios jalaqts'in tacha laj'oxin kataval ni lapanakni por talhakapu'an, jantu por tamakay
yu lhinaunkan laka lhachimo'on. [29] ¿Lhilayat'ik ni Dios vamun ixDiosk'an ni israelitas?
Jantu laqsaval kaval. Vachu va ixDiosk'an yu jantu israelitas kataval. [30] Yu Dios va taun.
Xlhiyucha jalaqts'in tacha laj'oxin lapanakni tachun yu talhakapu'an, mas va yu israelitas
yu jaxvililichuk'up'uxnikal y mas va yu alati lapanakni. [31] Chuncha vamun maqsk'iniy
kalhak'ap'up'i, pero jantu iknaunau ni jantucha xtapal ni lhachimo'on. Iknaunau ni apalay
xtapal.

4

Ni Abraham lhakapu'anil ixchivinti Dios, xlhiyucha ni Dios ox laqts'il

[1] Chavaycha yu Abraham va kimpayk'an kintachunk'an yu israelitas juntau. ¿Tas
kalhichiviniucha ni yucha? [2] Ni Dios laqts'il ni Abraham tacha ox lapanaki pero jantu
kaval por tu'uchun yu makal. Incha kaval por yu makal, ex kapaxtoqnil la ay kak'atsal,

pero jantu la ixlaka'ukxpu' ni Dios. [3] La ixchivinti Dios najun ni Abraham lhakapu'al ni
Dios, xlhiyucha ni Dios laqts'il tacha ox lapanaki. [4] Qayntaun oqxtamati yu tapatsay yucha
lhajay por ixlhitapatsa, jantu por ixmapaynika. [5] Yu jantu talaqtaxtuputun por tamakay yu
ox, incha talaqtaxtuputun por talhakapu'an, ex ni Dios jalaqa'iy tacha laj'oxin lapanakni
por ixlhakapu'atk'an, mas alin ixtalaqalhink'an. [6] Vachu va chuncha maqancha naul ni
David ni va ayaj achan ni lapanaki yu Dios laqa'iy tacha ox junita mas jantu por yu makay.
[7] Va inchine' ts'oqlhi ni David:
Talaj'achantacha ni lapanakni yu laqmalaqmixini'okanta ixtalaqalhink'an,
yu lakxakani'okantacha ixlaqtaqalk'an.
[8] Ayaj achan ni lapanaki yu Dios jantu makaniy kuenta ixlaqtaqal.
[9] Yu anu' achati, jantu vamun para yu israelitas yu lakxvililichuk'up'uxnikanta, vachu
para yu alati lapanakni. Tacha iknaunau, ni Dios laqa'il ni Abraham tacha ox lapanaki
tejkan lhakapu'al. [10] ¿Tas ixjunitacha ni Abraham tejkan laqa'ikal, tejkan laqa'il Dios? ¿Va
ixvililichuk'up'uxnikantacha o jantu? Va jantuka' ixvililichuk'up'uxnikanta. [11] Yu Abra-
ham laqa'ikal tacha qayntaun lapanaki yu ox kaval tejkan jantuka' ixchuk'up'uxnikanta.
Ex astan chuk'up'uxnikal para kamasul ni laqsaval ni Dios laqa'il por ixlhakapu'ati.
Chuncha val xajapay tachun yu jalaqa'ikan tacha laj'oxin kataval por ixlhakapu'atk'an
mas jantuka' lakchuk'up'uxnikanta. [12] Vachu val xajapay tachun ni israelitas yu
lakchuk'up'uxnikan pero jantu xajapay kaval por lakchuk'up'uxnikan, maqsk'iniy katal-
hakapu'al. Chuncha ni Abraham va xajapay tachun yu talhakapu'an tacha lhakapu'al ni
yucha tejkan jantuka' ixchuk'up'uxnikanta.

Ni Abraham lhakapu'al, xlhiyucha Dios naul ni kaxtaqniya' yu ox

[13] Ni Abraham va junkal ni lakamunukpa' va ixnavink'an kuna' ni sas'at'an. Jantu
chuncha kajunkal por ixmakay yu lhinaunkan, va por ixlhakapu'an. Xlhiyucha ni Dios
ixlaqts'in tacha ox lapanaki. [14] Incha Dios ixnaul ixnavink'an kuna' vamun incha katamakal
yu ixlhinajun, ex jantu xtapal kaval ixlhakapu'atk'an y jantu lay matichun kalaqa'il yu
kaxtaqlhi ni Dios. [15] Ixlhilukuj ni Dios tapaxtoqniy yu jantu tamakay yu lhinajun. Pero
incha jantu kalhinaul tu'uchun ex jantu ka'alil laqtaqal.
[16] Ni Dios junil ni Abraham ni kaxtaqniya' ni lakamunukpa' va por ixlhakapu'ati, jantu
por yu ixmakay, va por ixjamapayninti ni Dios. Ex paxtoqniy tachun sas'at'an ni Abraham,
jantu vamun ni israelitas yu tamakay yu lhinaunkan, va tachun yu talhakapu'an tacha
lhakapu'al ni Abraham. Yucha va kimpayk'an kintachunk'an. [17] Va chuncha ts'oqkanta la
ixchivinti Dios, va junkal ni Abraham: "Kakmakayan xajapay oqxlaqlhuu lapanakni." Va
chuncha kintalaqts'inan ni Dios tacha sas'at'an ni Abraham. Yucha lhakapu'al ni Dios yu
majkujuchoqoy ni janinin, yu lhinajun ka'alil yu jantuka' alin.
[18] Mas ixtasuy tacha jantu ka'alina' yu junil Dios, Abraham vananaj ixpakxan'ita y
lhakapu'anil. Va chuncha val xajapay oqxlaqlhuu lapanakni. Vachu va tacha junkal:
"Oqxlaqlhuu ka'alina' yu mes'at'an." [19] Abraham jantu ix'alin sas'at'a, va laycha ixlhit'ajun
taun ciento jach'itin, la ixlakatunaj jantucha kalhitsukul tap'asta. Vachu ixlakatunaj
ixanati, yu Sara, jantucha lay kalhitsukul jas'at'a. Pero yu Abraham jantu kamakauntijlal
ixlhakapu'ati. [20] Jantu aqtaun kanaul ni Dios jantu lay kaxtaqnil sas'at'a, va apalay tap'asnil
ixlhakapu'ati. Va la ay makal ni Dios. [21] Va ixk'ats'ay ni laqsaval Dios lay kamaka'oya'
tachun yu junil. [22] Xlhiyucha ni Dios laqa'il tacha lapanaki yu ox junita por ixlhakapu'ati.
[23] Ta'an chuncha lhits'oqkanta Abraham ni va chuncha laqa'ikal jantu vamun para yucha
kats'oqkal, [24] vachu para kijnank'an. Chuncha laj'oxin laqts'inkanau incha lhakapu'anau
Dios yu majkujuchoqol kiJalhachimo'onuk'an Jesús tejkan ixnita. [25] Yucha xtaqkal para
kamaqnikal por kintalaqalhink'an. Ex majkujuchoqokal para kintalaqa'in ni Dios tacha
lapanakni yu laj'oxin juntau.

5

Tacha xajachal tejkan ox kintalaqts'inan ni Dios

[1] Chavay ni Dios kintalaqts'inan tacha laj'oxin lapanakni va por lhakapu'anau. Xl-
hiyucha oxamaktaun juntau kun Dios por yu makal kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.
[2] Vachu va por yucha lay katanuyau la ixjamapayninti ni Dios ta'an ox kintalaqts'inan
ta'an lhiyanau. Vachu lhi'achantajuyau ni kamispayau ix'oxixtu ni Dios. [3] Jantu vamun
yu' lhi'achantajuyau. Vachu' lhi'achantajuyau mas maqanlqajnanau. K'atsayau ni
maqanlqajnati makay para lay kamaqantaulau. [4] Incha lay maqantaulau yucha masuy
ni va la p'as kilhakapu'atk'an. Incha la p'as kilhakapu'atk'an yucha makay para apalay
kapakxan'iu yu Dios naul ka'alina'. [5] Incha pakxan'iyau, yucha jantu kalhimaxanau,
laqsaval va chuncha kuna'. Chuncha k'atsayau va por kintaxtaqnitan ni Espíritu Santo
y yucha kintamak'atsaniyan ni Dios ayaj kintapaxkayan.

[6] Tejkan ists'anqay kintap'astak'an y jantu lay ix'aqtayjukanau ke'emank'an, va exnicha
ni Cristo nil por kijnank'an mas jantu ixto'oyayau ni Dios. [7] Va laycha jantu matichun
kanil por aqayntaun mas ox kaval. Ka va lay kanil por aqayntaun incha ayaj ox laqts'in.
[8] Pero ni Dios va inchine masul ni ayaj kinta'achaniyan. Tejkan vananaj maqtaqalhinin
ixjuntau ex ni Cristo nil por kijnank'an. [9] Chavaycha laqts'inkanau tacha laj'oxin lapanakni
por ixjak'alna ni Cristo tejkan maqnikal. Xlhiyucha k'atsayau ni kintamalaqtaxtuniyan
ixlhilukuj ni Dios. [10] Tejkan t'alaxkaynin ixjuntau kun Dios, yu Ists'al nil por kijnank'an ex
oxamaktaun juu kun Dios. Chavaycha oxamaktaun juntau, xlhiyucha apalay ox k'atsayau
ni kintamalaqtaxtuyan va por kujchoqotacha. [11] Jantu vamun yu'. Vachu ay makayau ni
Dios por yu makal kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Va por yucha chavaycha oxamaktaun
juntau kun Dios.

Yu lhinin pu'alil yu makal Adán pero yu ox jatsukunti pu'alil yu makal ni Jesucristo

[12] Yu talaqalhin pu'alil yu makal qayntaun lapanaki yu ixjunkan Adán. Va xlhiyucha
alil lhinin. Chuncha tachun ni lapanakni va yucha lhini'oyau, va por tachun maqtaqal-
hininau. [13] La maqancha ix'alin ixtalaqalhink'an ni lapanakni mas jantuka' ists'oqk'an
ixlhachimo'on Dios. Pero tejkan jantuka' ists'oqkan, ex jantuka' ixmakakan kuenta yu
talaqalhin. [14] Tejkan ixt'ajun ni Adán tus tejkan ixt'ajun ni Moisés, ni lhinin ixlhit'ajun
tap'asta mas jantuka' ixtamispay lapanakni yu lhinaunkan. Tanil mas ixtalaqalhink'an
jantu kaval tacha ni Adán yu jantu kaqalasmaklhi ni Dios. Chuncha ni Adán masuy ni
maqsk'iniy kamil aqayntaun.

[15] Pero ixtalaqalhin ni Adán jantu chun kaxajchal tacha yu vali'iy kintaxtaqniyan
Dios. Chuncha yu makal qayntaun lapanaki lhixajchal ni pumalhuu lapanakni katanil.
Pero kintamapayniyan aqayntaun lapanaki yu junkan Jesucristo. Xlhiyucha apalay lhuu
talhaval ixjamapayninti ni Dios yu kintaxtaqniyan kimpumalhuuk'an. [16] Yu ixtalaqalhin
ni Adán jantu lhixajachal tacha yu xta'a ni Dios. Tejkan puxkaulaqts'inkal ni anchanu
talaqalhin yucha xajchal maqanlqajnati. Pero mas lhuu kintalaqalhink'an ni Dios va
kintamapayniyan. Chuncha xajtachal para kintalaqts'in tacha laj'oxin lapanakni kajuu.
[17] Chuncha va por ixtalaqalhin qayntaun lapanaki yu lhinin lhit'ajun tap'asta. Ex por
yu makal Jesucristo apalay kalhitsukuyau tap'asta la ketsukuntik'an tachun ni kijnan yu
laqa'iyau yu ay ixjamapayninti ni Dios. Yucha kintaxtaqniyan para kintalaqts'in tacha
laj'oxin lapanakni.

[18] Ex chuncha ixtalaqalhin ni anchanu lapanaki lhixajchal ixmaqanlqajnatk'an tachun
ni lapanakni. Vachu va chuncha yu ox ixjatsukunti yu aqayntaun, yu Jesucristo,
yucha lhixajchal para tachun kalaqlaqts'inkal tacha laj'oxin lapanakni kataval. [19] Vachu
por ni anchanu lapanaki yu jantu ixqalasmat'a ni Dios, xlhiyucha la pumalhuu taval
maqtaqalhinin. Pero yu aqayntaun lapanaki yucha ox ixqalasmat'a ni Dios, xlhiyucha
pumalhuu taval tacha laj'oxin lapanakni.

[20] Ixlhachimo'on ni Dios va ts'oqkal para katasul ni va lhuu ixlaqtaqalk'an ni maq-
taqalhinin. Pero tejkan talhaval ixlaqtaqalk'an ni maqtaqalhinin, ex apalay talhaval
ixjamapayninti ni Dios. [21] Ex chuncha ni talaqalhin lhit'ajun tap'asta para ka'alil lhinin.
Vachu va chuncha ixjamapayninti ni Dios lhit'ajun tap'asta para kaxajcha'au tacha laj'oxin

lapanakni. Chuncha alil ni jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya', va por yu makal
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.

6

Ni Cristo kintaxtaqniyan yu sast'i jatsukunti y jantucha kintapaxtoqniyan ni talaqalhin

1 ¿Ex tas kanaunaucha? ¿Va kataylha'anau maqtaqalhinin para chuncha apalay ox
kintamapaynin ni Dios? 2 Jantu aqtaun. Tejkan lhakapu'au va tacha kaniucha y jantucha
kintapaxtoqniyan ni talaqalhin. Xlhiyucha jantucha lay taylha'anau maqtaqalhinin.
3 ¿Jantuka' k'ats'ayat'ik incha aqchaj'ajuu por lhakapu'au ni Jesucristo, yucha masuy ni
va tacha lhitanuu la ixlhinin ni Jesucristo? 4 Ex chuncha tejkan aqchaj'auyau yucha masuy
va tacha kaniucha y kamaknukaucha. Ex va tacha takukchoqoo vachu va tacha ni Cristo
takukchoqol por ixtap'asta kimPay Diosk'an. Chuncha tapasal para kataylha'au kun yu
sast'i jatsukunti.
5 Incha laqsaval ch'antaun kajuu kun Cristo la ixlhinin ex va tacha kaniucha. Ex vachu'
ch'antaun kun yucha kalhitsukuyau yu sast'i jatsukunti vachu va tacha kujchoqol ni yucha.
6 Ex chuncha k'atsayau tejkan xtukmuk'akal laka kurus ni Jesús ancha mi'ol yu maqaniya'
ketsukuntik'an para kami'ol yu xaputsuku talaqalhin. Ex jantucha lay kamakau yu tacha
lhinajun yu talaqalhin. 7 Chavay yu nitacha kun Cristo va oxamaktaun junita, jantucha
muk'anikan ni talaqalhin. 8 Ex chun niucha kun Cristo, xlhiyucha lhakapu'anau ni vachu
katsukuchoqoyau kun yucha. 9 K'atsayau ni Cristo kujchoqol mas ixnitacha y xlhiyucha
jantucha kanichoqoya'. Yu lhinin jantucha kalhitsukul tap'asta kun yucha. 10 Tejkan
nil, va aqtauncha nil para jantucha kalhitsukul tap'asta ni talaqalhin. Chavaycha va
kujchoqotacha y yu ixjatsukunti va ixnavincha ni Dios. 11 Vachu va chun kak'ats'ant'ik
va tacha k'anit'ikcha, xlhiyucha jantucha tapaxtoqniyan yu talaqalhin. Chavaycha va
tacha kak'ujch'o'ot'ikcha y metsukuntik'an va ixnavin Dios yu talaqts'inan ch'antaun
kun Cristo Jesús. 12 Xlhiyucha jantucha kaxtaqnin lakatin ni talaqalhin para kalhitsukul
tap'asta la milakatunajk'an yu kami'oya'. Jantucha kamak'at'ik laqtaqal yu task'iniy
milakatunajk'an. 13 Jantucha k'amak'aunit'ik milakatunajk'an para kapu'alil yu talaqalhin.
K'amaqxt'aqnit'ik ni Dios. Mas va tacha kanit'ikcha chavaycha k'ujch'o'ot'at'ikcha. K'a-
maqxt'aqnit'ik milakatunajk'an para kamak'at'ik yu ox kalaqts'il ni Dios. 14 Yu talaqalhin
jantucha kalhitsukuya' tap'asta la metsukuntik'an. Jantucha tamuk'aniyan laqtaqal ni
lhachimo'on, va tamapayniyan ni Dios.

Ix'oqxtamatin Dios juntau

15 ¿Exni? Incha laqsaval jantucha kintamuk'aniyan laqtaqal ni lhachimo'on y kintama-
payniyan ni Dios ¿Ex laycha kataylha'anau maqtaqalhinin? ¡Jantu ts'uniy! 16 ¿Jantu k'at-
s'ayat'ik ni va ix'oqxtamatin unt'at'ik taun ukxtin para kamak'anit'ik yu talhijunan? Incha
mak'ayat'ik yu lhinajun yu talaqalhin ex va ix'oqxtamatin talaqalhin unt'at'ik. Chuncha
lhixajachal lhinin. Incha mak'ayat'ik yu lhinajun Dios ex va ix'oqxtamatin Dios unt'at'ik.
Va lhixajachal ni ox unt'at'ik la metsukuntik'an. 17 Kaxtaqniu lhimalaqpuchuncha ni
Dios. Mas uxiknank'an ix'oqxtamatin talaqalhin ix'unt'at'ik pero la'a'it'ik kun tachun
melhanutk'an ni chivinti yu malanik'ant'ik. 18 Laqt'axt'ut'at'ikcha la mintalaqalhink'an
ex unt'at'ikcha oqxtamatin yu ox t'i'ukxunt'ayat'ik. 19 Chuncha klaxaqalayau para ox ka-
mala'asit'ik. Maqancha maqxt'aqk'ant'ik la ixtap'asta yu talaqalhin para k'amak'at'ikcha
yu jantu ox. Chuncha akch'int'amat'ik yu lhinajun Dios. Chavaycha k'amaqxt'aqnit'ik
milakatunajk'an para ix'oqxtamatin Dios k'a'unt'ik y ox kat'i'ukxunt'ayat'ik. 20 Tejkan
ix'oqxtamatin talaqalhin ix'unt'at'ik ex jantu kamak'at'ik yu lhinaunkan para ox katalaqt-
s'in ni Dios. 21 Pero ¿tisuncha ixla'a'iyat'ik? Yu milhilhajatk'an ixjunita va yu chavaycha
lhimaxananat'ik, va yu lhixajachal yu lhinin. 22 Pero chavaycha laqt'axt'ut'at'ikcha ni
talaqalhin, ix'oqxtamatincha ni Dios unt'at'ik. Va kun yucha lhit'aunat'ik milhilhajatk'an
yu lhixajachal ni jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. 23 Yu lhilhajati yu jalhimapalnan ni
talaqalhin va lhinin. Pero yu xta'a ni Dios yucha va jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'
incha ch'antaun juntau kun Cristo Jesús kiJalhachimo'onuk'an.

7

Ni lhachimo'on yu Dios xtaqnil Moisés jantucha kintamuk'aniyan laqtaqal

1 Ket'alaqaunin, uxiknan yu misp'ayat'ik ni lhachimo'on, k'ats'ayat'ik ni lhachimo'on
lhit'ajun tap'asta kun qayntaun lapanaki vamun tejkan vananaj kujta. 2 Incha kanil ex jan-
tucha paxtoqniy. Tejkan qayntaun xanati vananaj t'ajun ixapay ex vanaj yucha ixnavin, va
chuncha najun ni lhachimo'on. Pero incha kanil ni xapay ex ni anchanu lhachimo'on jan-
tucha paxtoqniy ni xanati. 3 Chuncha tejkan vananaj t'ajun ixapay incha kat'atsukuchoqol
aqayntaun jo'ati ex maqtaqalhinin. Pero incha kanil yu ixapay ex jantucha paxtoqniy
ni anchanu lhachimo'on. Lay kat'atsukuchoqol aqayntaun, ex jantucha talaqalhin kaval.
4 Ex chuncha, ket'alaqaunin, ni lhachimo'on paxtoqniy qayntaun lapanaki vamun tejkan
vananaj kujta. Uxiknan va tacha k'anit'ikcha tejkan nil ni Cristo. Chuncha ni lhachimo'on
jantucha tamuk'aniyan laqtaqal. Ex chuncha kat'ats'uk'ut'ik kun yucha yu ixnitacha
pero kujchoqotacha. Chuncha kaval para ka'alil la ketsukuntik'an yu kalhipa'inil ni
Dios. 5 Tejkan vali'iy lapanakni ixjuntau, ni lhachimo'on ixkintapaxtoqniyan. Pero jantu
ixmakaputunau yu lhinajun, va ixmaqtaqalhinanau. Chuncha lhixajchal lhinin. 6 Pero
chavaycha jantucha kintamuk'aniyan laqtaqal ni lhachimo'on. Yucha va tacha tach'inin
ixkintalhit'aunan, pero chavaycha va tacha kaniucha y jantucha kintapaxtoqniyan. Ni
Espíritu Santo kintaxtaqnitan yu sast'i jatsukunti para katapatsaniu ni Dios. Jantucha
kintapastak'uyan yu maqancha jats'oqkal laka lhachimo'on.

La alin talaqalhin la ketsukuntik'an

7 ¿Ex chuncha tas kanaunaucha? ¿Va ixlaqtaqal ni lhachimo'on ni alin kintalaqal-
hink'an? Jantu ts'uniy. Incha jantu ka'alil ni lhachimo'on ex jantu lay ox kakmispal
yu talaqalhin. Incha jantu kats'oqkal ni jantu ka'akch'ip'i ex jantu ox kajk'atsal ni va
talaqalhin tejkan k'akcha'an. 8 Pero tejkan lhinaunkal tu'uchun, ex tanul yu talaqalhin
y apalay kimakal para kakmaqtaqalhinil. Incha jantu ka'alil ni lhachimo'on ex jantu la
p'as kaval yu talaqalhin, va tacha kanilcha. 9 Taun julchan tejkan jantuka' xakmispay
ixlhachimo'on Dios va oxamaktaun xaktijuyal. Pero tejkan kmispal yu lhinaunkan ex yu
talaqalhin tap'asnichoqol tus va tacha kaknil. 10 Ex chuncha yu lhachimo'on va ts'oqkanta
para ka'alil yu ox jatsukunti. Pero kit'in kilhixajniyachal yu lhinin. 11 Tejkan lhinaunkal
tu'uchun, ex ni talaqalhin va kimakanul. Jantu kakmakal yu lhinaunkan, ex chuncha va
tacha kimaqnil. 12 Ex chuncha laqsaval ni lhachimo'on la ox junita y tachun yu lhinaunkan
va minchal kun Dios, laqsaval junita y ox.

13 Ex chuncha yu lhachimo'on, mas ox junita, ¿va kixajnichal para kaknil? Jantu
ts'uniy. Va alil para ox katasul tacha junita yu talaqalhin. Yu talaqalhin putapatsay yu
ox lhachimo'on para kixajnichal lhinin. Ex chuncha yu talaqalhin va lhuu talaqalhin
xajachal. 14 Ox k'atsayau ni lhachimo'on minchal kun ni Espíritu Santo pero kit'in va
klapanaki kunita. Va tacha kakst'anikal yu talaqalhin para kakmakal yu lhinajun. 15 Jantu
ikmalaqasiy yu ikmakay. Jantu ikmakay tacha yu ikmakaputun y yu jantu ikmakaputun va
yucha ikmakay. 16 Klhakapu'an ni va ox ni lhachimo'on. Xlhiyucha va jantu ikmakaputun
ni talaqalhin yu ikmakay. 17 Ex chuncha va tacha jantu kit'in ikmakay ni laqtaqal. Yu
makay va yu talaqalhin yu alin la ketsukunti. 18 Ijk'atsay ni jantu tu'uchun ox lay
ikmakay la ketsukunti. Mas ayaj ikmakaputun yu ox jantu kaklhitsukul tap'asta para
kakmakal. 19 Jantu ikmakay yu la ox yu ikmakaputun. Yu ikmakay va yu jantu ox yu jantu
ikmakaputun. 20 Ex chuncha incha ikmakay yu jantu ikmakaputun ex jantu va yu kit'in
ikmakay, yu makay va yu talaqalhin yu alin la ketsukunti.

21 Chuncha ikmakay kuenta ni mas ikmakaputun yu ox pero jantu lay por yu talaqalhin
yu alin la ketsukunti. 22 La kilhitsukunu' ayaj klhi'achantajuy ixlhachimo'on ni Dios 23 pero
la kilakatunaj iktemay aputaun lhachimo'on. Yucha talach'apay kun ixlhachimo'on ni
Dios yu tanun la kijatapastak'ati. Chuncha kinch'ilha'an yu xalhachimo'on talaqalhin yu
alin la kilakatunaj. 24 ¡Payniycha ni kit'in! ¿Tas'ayucha kimalaqtaxtuniya' ni aniy lakatunaj
yu kilha'an laka lhinin? 25 ¡Ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios yu kimalaqtaxtuya'

por kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo! Ex chuncha la kijatapastak'ati iktapatsaniputun ixlhachimo'on ni Dios. Pero tacha vali'iy lapanaki, iktapatsaniy yu xalhachimo'on talaqalhin.

8

Ni Espíritu Santo kintaxtaqniyan jatsukunti

1 Ex chuncha chavaycha jantucha tu'uchun laqtaqal muk'anikanau ni kijnank'an yu
ti'ukxuyanau kun Cristo Jesús, incha jantucha katijuntayau tacha yu vali'iy lapanakni, va
katijuntayau tacha lhinajun yu Espíritu Santo. 2 Chavay ni Espíritu Santo xta'a jatsukunti
yu minachal kun Jesucristo. Chuncha kimalaqtaxtul la kintalaqalhin yu lhixajachal
lhinin. 3 Yu vali'iy lapanakni ixtats'anqaniy tap'asta para lay katamakal yu ixlhinajun
laka lhachimo'on. Pero Dios malaqachal isTs'al para kalhitsukul lakatunaj tacha kijnan yu
maqtaqalhinanau. Chuncha kintamaxtunin la ixtap'asta ni talaqalhin. 4 Chuncha makal
para ox kintalaqts'in ni Dios tacha yu lhinajun ixlhachimo'on. Chuncha lhitapasayau
ni kijnan yu jantucha katijuntayau tacha yu vali'iy lapanakni, va katijuntayau tacha
lhinajun ni Espíritu Santo. 5 Yu vali'iy lapanakni tapastak'a katamakal vamun tacha
yu'uncha tamakaputun, pero yu talhit'ajun ni Espíritu Santo tapastak'a tacha katamakal
yu lhinajun ni Espíritu Santo. 6 Yu xajatapastak'ati yu vali'iy lapanaki lhixajachal lhinin,
pero ixjatapastak'ati ni Espíritu Santo lhixajachal yu ox jatsukunti yu oxamaktaun. 7 Yu
vali'iy lapanaki pastak'a kamakal tacha yucha makaputun, va ixt'alaxkaya' junita ni Dios.
Jantu makay kuenta ixlhachimo'on ni Dios, jantu lay to'oyay. 8 Yu tati'ukxuntayay tacha
vali'iy lapanakni jantu talhipa'iniy ni Dios.

9 Pero uxiknan jantucha kats'uk'ut'ik tacha vali'iy lapanakni. Va lhit'aunat'ik ni Espíritu
Santo incha laqsaval ix'Espíritu ni Dios alinta kun uxiknan. Pero yu jantu kalhitsukul
ix'Espíritu ni Cristo, jantu ixnavin Cristo kaval. 10 Incha ni Cristo alinta kun uxiknank'an
ex ni Dios laj'oxin tamakanin. Mas la milakatunajk'an va tacha k'anit'ik por yu talaqalhin,
pero la milhitsukunuk'an va k'ujt'at'ik. 11 Ni Dios majkujuchoqol ni Jesús tejkan ixnita.
Chuncha incha ix'Espíritu Dios alinta kun uxiknan ex vachu la milakatunajk'an yu
mi'ojoy kataxtaqnichoqoyan jatsukunti. Chuncha kamakaya' por ix'Espíritu yu alinta kun
uxiknank'an.

12 Ex chuncha, ket'alaqaunin, alin yu maqsk'iniy katapatsaniu pero jantucha maqsk'iniy
kamakau yu ixmakaputunau tacha vali'iy lapanakni. 13 Incha kat'i'ukxunt'ayapitik
makanan yu talaqalhin ex k'aniyapitik. Pero incha por ixtap'asta ni Espíritu Santo
k'amaqni'oyapitik yu talaqalhin, ex kats'uk'uyapitik. 14 Tachun yu lakma'ukxuntayaniy
ix'Espíritu ni Dios yu'uncha sas'at'ancha Dios tajunita. 15 Yu Espíritu yu la'a'it'ik, yucha
jantu talha'anchoqoyan la xajatsukunti talhanti. Yucha va tamakayan sas'at'an Dios. Ex
por ni Espíritu t'asaniyau ni Dios, naunau: "¡KimPay, kimPay!" 16 Ni Espíritu Santo kinta-
mak'atsaniyan la kilhitsukunuk'an ni va sas'at'an Dios juntau. 17 Chavaycha incha sas'at'an
juntau ex vachu kintamapasaniyan ixmaqaliti yu kintapaxtoqniyan kat'alaqa'iyau kun
Cristo. Chuncha kuna' incha t'amaqanlqajnanau para vachu kat'alaqa'iu yu ix'oxixtu.

18 Kit'in ox ijk'atsay ni tachun yu chavay lhamaqanlqajnanau jantu ay kaval tacha
ix'oxixtu Dios yu kintamasuniyanka'. 19 Tachun yu makal ni Dios va ayaj tapakxan'ita
ni anchanu julchan tejkan Dios kintamasuyan ni va sas'at'an juntau. 20 Tachun yu
makakal va jantucha ox val. Jantu va chuncha kajunputulcha, va chuncha lhinaunkal.
Pero mas chuncha val, va si tapakxan'iy 21 ni julchan tejkan kalaqtaxtuya' yu t'ajun
talakt'ilhini', tejkan oxamaktaun katalaqa'iya' ix'oxixtuk'an ni sas'at'an Dios. 22 K'atsayau
ni lakamunukpa' tus chavaycha va jat'ijninta, tacha tejkan jamaqanlqajnan qayntaun
xanati tejkan maqlaqavanan. 23 Jantu vamun ni lakamunukpa' jat'ijnin, vachu kijnank'an.
Lhit'aunau ni Espíritu Santo, yucha yu p'unaj kintaxtaqnitan ni Dios. Maqanlqajnanau y
pakxan'itau ni anchanu julchan tejkan ni Dios ox kintamakayan sas'at'an, tejkan oxamak-
taun katajuna' kilakatunajk'an. 24 Dios kintamalaqtaxtun y kintamakan para kapakxan'iu
yu ox. Pero incha k'alaqts'icha yu kap'akxan'it'i ex jantucha maqsk'iniy kap'akxan'it'i.

Jantu matichun pakxan'iy yu lhit'ajuncha. [25] Pero incha laqsaval pakxan'iyau yu jantuka'
laqts'inau, ex vananaj kun maqantaulati pakxanau.
[26] Vachu ni Espíritu Santo kinta'aqtayjuyan tejkan kintats'anqaniyan tap'asta. Jantu ox
k'atsayau tisuncha kask'iniu Dios. Pero yu Espíritu Santo yucha tapayniy por kijnank'an,
va lhijat'ijnin yu jantu lay naunkan. [27] Ni Dios yu jalaqts'iniy ixjalhanutk'an ni lapanakni
yucha mispay tacha pastak'a ix'Espíritu. K'atsa'ojoy yu sk'in ni Espíritu Santo tejkan
tapayniniy por ixlapanakni tacha najun ni Dios.

Jantu tu'uchun lay kintamamakauniyan ixjapaxkanti ni Dios

[28] Ox k'atsayau ni para yu ta'achaniy Dios, ni Dios makay para ox kaxaj'ochal tachun yu
tapasay la ixjatsukuntik'an. Va yu'uncha yu jalakjunta'ita Dios para kataval tacha yucha
najun. [29] Ni Dios jalakmispal ixlapanakni tejkan jantuka' ixtatsukuy. Jalaksaklhi para
kataval tacha ni Cristo Sas'at'a, ex chuncha ni Cristo tacha xajaya' kaval yu pumalhuu
ixt'alaqaunin. [30] Yu jalaksakta vachu yu'uncha jalakjunta'ita. Vachu yu jalakjunta'ita
yu'uncha jalaqts'intacha tacha laj'oxin lapanakni. Yu jalaqts'inta tacha laj'oxin lapanakni,
yu'uncha jamaqxtaqnita ix'oxixtu.
[31] ¿Ex por tachun yu aniy tisuncha kanaunaucha? Incha Dios alinta kun kijnank'an
ex jantu matichun tu'uchun lay kintamakaniyan. [32] Dios jantu kama'al Sas'at'a, va
maqxtaqlhi para kamaqnikal por kintachunk'an. Chuncha incha kintaxtaqnin Sas'at'a
ex laqsaval chux kintaxtaqniyan. [33] ¿Ta'ayucha lay kintatislajmayan yu kintalaksaktan
ni Dios? Va Dios yu ox kintalaqts'inan. [34] ¿Ta'ayucha lay kintamuk'aniyan laqtaqal?
Ni Cristo nil y kujchoqol, ex taulnil la ixlhijakanaj ni Dios, ancha kintalhitapayniyan.
[35] ¿Ta'ayucha lay kintamamakauniyan yu ixjapaxkanti ni Cristo? Jantu yu jamaqanlqa-
jnati, jantu yu lhita'ay la ketsukuntik'an, jantu yu kintalhixkayan, jantu yu ay chavan,
jantu tejkan kintats'anqaniyan kilaqch'itk'an, jantu tejkan va laycha kaniu, jantu tejkan
kintamaqniputunan. [36] Va chuncha ts'oqkanta, va junkan ni Dios:
Por uxint'i va lhilhiy kintamaqniputunan.
Kintalaqts'inan tacha borregos yu va laycha kalaqmaqnikal.
[37] Pero mas tachun yu anchanu iktapasayau, si ikmaqalhaja'oyau kun ixtap'asta ni Cristo yu
kintapaxkayan. [38] Tus ox ijk'atsay ni jantu tu'uchun lay kintamamakauniyan ixjapaxkanti
ni Dios, jantu yu lhinin, jantu yu tapasay la ketsukuntik'an, jantu ixmayulnin Dios vachu'
jantu yu aqmoqxnun, jantu yu chavay tapasay, jantu yu katapasaya', jantu tu'uchun yu
lhit'ajun tap'asta, [39] mas yu alin talman, mas yu alin pulman, mas tu'uchun yu makakanta,
jantu lay kintamamakauniyan ixjapaxkanti ni Dios yu alin la ixjatsukunti ni Cristo Jesús
kiJalachimo'onuk'an.

9

Ni Dios jalaksakta sas'at'an ni Abraham yu israelitas tajunita para ixlapanakni kataval

[1] Kit'in va ixlapanaki Cristo, vachu ni Espíritu Santo k'atsay yu alin la kijatapastak'ati.
Xlhiyucha klajunau yu laqsaval, jantu klaklkanan. [2] Ayaj ikmaqaninin y taylha'an ixkanti
kelhanuti. [3] Va kakxtaqkal mas kakmuk'anikal maqanlqajnati y mas jantucha ixnavin
Cristo kakval, incha chuncha lay katalaqtaxtul yu ket'alaqaunin, [4] yu sas'at'an Israel.
Yu'uncha ni Dios jalaqa'ita tacha sas'at'an, va yu'uncha laqxtaqnikan ix'oxixtu Dios,
va yu'uncha ni Dios jat'atamakaul taun jatapastak'ati, va yu'uncha laqxtaqnikal yu
lhachimo'on, va yu'uncha lakjunkal tacha maqsk'iniy katato'oyal ni Dios, va yu'uncha
ni Dios lakjunil tacha kalaqpu'aqtayjul. [5] Ixjapayank'an ox ixtati'ukxuyanal kun Dios la
maqancha. Va kun yu'uncha minchal ni Cristo tejkan val lapanaki, yucha ni Dios yu xoqta
lhichimo'oy. Va yucha kato'oyakal mas va tavanancha, va chuncha kavalcha.
[6] Jantu tachun talhakapu'an, pero jantu ka'oqspalal ixchivinti Dios. Yu taminchal kun
Israel, vamun yu talhakapu'an va laqsaval sas'at'an tajunita. [7] Yu maqancha taminchal
kun Abraham, jantu tachun jalakmispakan tacha sas'at'an. Ni Dios va junil Abraham:
"Vamun por yu Isaac ka'alina' yu sas'at'an yu minavin." [8] Jantu tachun yu sas'at'an yu
taminchal la ixlakatunaj Abraham va sas'at'an ni Dios. Vamun yu talaqa'il ixchivinti Dios

yu junil Abraham tejkan naul kamakaniya' yu laj'oxi. Va yu'uncha jalaqts'inkan tacha
ixmaqlaqap'u. 9 Tejkan Dios junil ni Abraham ni kamakaniya' yu laj'oxi, va naul: "Exnicha
kakminchoqoya' y kalhitsukuya' sas'at'a ni Sara."
10 Jantu vamun yu'. Vachu' chuncha tapasal kun yu ixjunkan Rebeca. Va lhitsukul
chiyan por yu Isaac yu maqancha kimpayk'an. 11 Tejkan jantuka' ixtatsukuy y jantuka'
ixtamakay yu ox u yu jantu ox, ni Dios laksaklhi qayntaun. Chuncha val porke Dios
laksak'a yu laksakputun, jantu por yu tamakay lapanakni, va por yu najun Dios. 12 Chuncha
junkal ni Rebeca: "Yu xajaya' katapatsaya', katapatsanikana' yu xap'isaqa." 13 Va chuncha
ts'oqkanta, va naul Dios: "Va k'achanil ni Jacob pero va ikxkayl yu Esaú."
14 ¿Ex tas kanaunaucha? ¿Lhilayat'ik ni jantu ox makay ni Dios? Jantu laqsaval
kaval. 15 Dios junil ni Moisés: "Kit'in kakpaxkaya' yu ikpaxkaputun, kakmapayniya'
yu ikmapayniputun." 16 Ex chuncha jantu va por yu makay lapanaki, vachu jantu por
ixtap'asta lapanaki, va por ixjamapayninti ni Dios. 17 La ixchivinti Dios va junkal ni faraón,
yu ixlhichimo'oy Egipto: "Kit'in klhilak'ulan para katasul kintap'asta por yu tapasay kun
uxint'i. Ex lay kintamispal ni lapanakni mas va to'oxtaycha lakamunukpa'." 18 Ex chuncha
yu Dios mapayniy yu mapayniputun. Incha makaniputun p'as ixjatapastak'ati aqayntaun
para jantu kalaqa'il, vachu lay makay.
19 Ex ka va kilajunau: "¿Vali'iycha muk'ay laqtaqal ni Dios? Jantu matichun lay
laktanchay yu Dios najun." 20 Uxint'i vali'iy lapanaki k'at'i. ¿Vali'iycha xa'alaycha ni
Dios? ¿Yu aqchoq lay xaqalay yu makal? Jantu, vachu jantu lay kajunil: "¿Vali'iycha
chuncha k'imak'at'icha?" 21 Yu xamakana' aqchoq, yucha lay makay tacha yu makaputun,
lati aqchoqon yu lajk'us, lati yu vali'iy aqchoqon.
22 ¿Ex tas kaval incha Dios va masuputun tacha junita ixlhilukuj kun ixtap'asta? Pero
va maqantaulni'ojota mas va yu tapaxtoqniycha ni lhinin. 23 Chuncha makal para
kamispakal ni ayaj ay ix'oxixtu yu kintaxtaqniyan ni kijnank'an yu kintamapayniyan.
Kintalhilkanitan ix'oxixtu yu kintaxtaqniyan. 24 Va kintajunta'itan ni kijnank'an mas lati
israelitas juntau y lati yu jantu israelitas kataval. 25 Vachu va chuncha najun la ixchivinti
Dios yu ts'oqlhi Hoseas, najun ni Dios:
Kaklakjuna' va kilapanakni mas jantu kilapanakni ixtajunita.
Ni lapanakni yu jantu xaklak'achaniy, yu'uncha klak'achaniya'.
26 Vachu ni lapanakni yu ixlakjunkan, tejkan naul ni Dios: "Jantu kilapanakni k'a'unt'ik",
va yu'uncha kalakjuna' sas'at'an ni Dios yu kujta.
27 Ni Isaías lhilaqpute'el ni Israel, va naul: "Ni sas'at'an Israel mas va qaynlhuu tacha
xakukuj lakamar tajunita, pero katalaqtaxtuya' vamun yu kaxajtachal tacha laqsaval
sas'at'an Israel. 28 Yu Dios va niman laqsaval kalaqla'oxiya' ni lakamunukpa' tacha naul."
29 Vachu maqancha naul ni Isaías:
Ni Dios yucha p'as tacha xalhachimo'onu' tropas.
Incha yucha jantu ixmakaul lati kilapanaknik'an yu sas'at'an Israel,
ex ixlhixajcha'au va tacha yu tapasal xalapanakni Sodoma ali Gomorra,
vachu va chun ixtapasau tus ixmi'ojoo.

Lati ni israelitas jantu katalhakapu'al ni Jesucristo

30 ¿Ex tas kanajuucha? Ni lapanakni yu jantu sas'at'an Israel kataval mas jantu
ixtalakxkajuy yu ox putsuku pero chavay Dios ox jalaqts'in por ixlhakapu'atk'an. 31 Yu is-
raelitas ixtanajun ni Dios ox kalaqlaqts'il por katamakal yu lhinaunkan laka lhachimo'on.
Pero jantu laj'oxin kataval kun Dios. 32 ¿Vali'iycha? Jantu ixtanajun ni Dios ox kalaqlaqts'il
por katalhakapu'al. Vamun ixtalhi'ajin yu ixtamakay para laj'oxin kataval kun Dios. Ex
chuncha ixjatapastak'atk'an va tacha taun chiyux yu kata'aystuklhi ta'an tati'ukxuntayay.
33 Va chuncha ts'oqkanta, ni Dios najun:
Aniy Sión yu laka putaulan Jerusalén kajk'ulaya' qayntaun lapanaki tacha taun chiyux yu
katapu'aystuk'a' lapanakni, ancha katataqtaya'.

Pero yu talhakapu'aniy ixchivinti, yu'uncha jantu tu'uchun katalhimaxanana' la ixjatsukuntik'an.

10

Ni israelitas jantu tamakay kuenta yu ox jatsukunti yu xta'a ni Dios

1 Ket'alaqaunin, tus la kelhanuti iknajun katalaqtaxtul ni israelitas y chuncha klaksk'iniy
ni Dios. 2 Kit'in iknajun laqsaval ayaj tato'oyaputun ni Dios pero jantu tamispay tacha
makakancha to'oyakan. 3 Jantu tamispay tacha lay ox kataval kun Dios, va ixlaqamank'an
tamakaputun ox ixjatsukuntik'an, jantu talhakapu'an ni Dios laj'oxin lay kalakmakal.
4 Tachun ni lhachimo'on yu lhinaul Dios va kiilaqayntsachil ni Cristo. Xlhiyucha tachun
yu talhakapu'an ni Cristo, ni Dios jalaqts'in tacha laj'oxin lapanakni.

5 Ni Moisés va ts'oqlhi tas laycha ox kataval kun Dios por katamakal yu lhinajun
la ixlhachimo'on. Va naul: "Ni lapanaki yu kamaka'oya' yu lhinaunkan, va yucha
kaputsukuya'." 6 Ni Dios ox laqts'inan por kalhak'ap'up'i, xlhiyucha ixchivinti Dios
najun: "Jantu maqsk'iniy k'anau la melhanuti: ¿Ta'ayucha lay ka'al lakt'iyan para
kalhimil ni Cristo?" 7 Vachu jantu maqsk'iniy kap'ast'akt'i: "¿Ta'ayucha ka'al laqnin para
k'amaxt'uch'o'o ni Cristo laka lhinin?" 8 ¿Tas najun? Va najun: "Ni chivinti yu maqsk'iniy,
yucha alin la minkil, vachu alin la melhanuti." Yucha ni chivinti yu lhakapu'anau, va
yucha klaqpute'eyau. 9 Incha kun minkil k'anau ni Jesús va yucha miJalhachimo'onu'
y la melhanuti k'alhak'ap'up'i ni Dios majkujuchoqol tejkan ixnita ex k'alaqt'axt'uye'e.
10 Tus la kelhanutik'an maqsk'iniy k'alhak'ap'up'i para ox kalaqts'in ni Dios y la minkil
maqsk'iniy k'anau yu lhak'ap'up'in para k'alaqt'axt'u.

11 Tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios: "Tachun yu katalhakapu'ana', yu'uncha jantu
katatamaxaniya'." 12 Va aqstanchun mas va ta'ayucha kaval mas yu israelitas mas yu jantu
israelitas kataval. Yu Dios yucha ixJalhachimo'onuk'an tachun ni lapanakni y jaxta'a yu
laj'oxi tachun yu tatapayniniy. 13 Najun la ixchivinti: "Mas va ta'ayucha katapayninil ni
Jalhachimo'onu', yucha kalaqtaxtuya'."

14 Pero ¿tas kataputapayninil incha jantu talhakapu'an? ¿Tas katapulhakapu'alcha incha
jantu aqtaun taqasmat'a? ¿Tas katapuqasmaklhicha incha jantu matichun jalaqpute'eniy?
15 ¿Tas katapulaqpute'elcha incha jantu jamalaqachakan? Ts'oqkanta la ixchivinti ni Dios,
najun: "Ayaj k'us tejkan tachin yu talaqpute'ey yu ox chivinti."

16 Jantu tachun ni israelitas kataqalasmak'oputul yu laj'oxi chivinti. Chuncha maqancha
ts'oqlhi ni Isaías yu ixnajun: "Jalhachimo'onu', ¿ta'ayucha kintalhakapu'anincha yu
klaqpute'eu?" 17 Ex chuncha lhakapu'ankan tejkan qasmakkan y qasmakkan tejkan
laqpute'ekan ixchivinti Cristo.

18 Pero kit'in klalhisakmiyau: ¿Lhilayat'ik laqsaval jantu kataqasmaklhi ni israelitas?
Chun, taqasmaklhi. Najun la ixchivinti Dios:

Yu chivinti laqpute'ekan tus ta'akapuchun lakat'un,
tus cha'al ta'an tamaktayachal ni lakamunukpa'.

19 Pero vachu klalhisakmiyau: ¿Jantu katamalaqasil yu ox chivinti yu sas'at'an Israel? Pero
yu Moisés yucha p'unaj jalaqpute'enil yu naul ni Dios:

Klamakayau para k'alhixiyaxt'ik ni lapanakni yu jantu kilapanakni kataval.
Va kaklaqxaqalaya' yu jantu katalhitsukul ox jatapastak'ati, xlhiyucha k'alhiluk'ujlayapitik.

20 Vachu Isaías jantu katalhanal. Maqancha jalaqpute'enil yu naul ni Dios:

Kintatemal yu jantu aqtaun kintalakxkaul.
Klaktasunil yu jantu aqtaun kintalhasakminil.

21 Pero laklhichivinkan sas'at'an Israel ta'an naul ni Dios: "Tachun ni julchan
xakch'ix'iputun la kimaka' para ixkintalaqmil kilapanakni mas va jalaktu'unun y jantu
kintaqalasmakputul."

11

Ni Dios jalaksaktacha yu sas'at'an Israel

1 Chavay klalhisakmiyau, ¿Lhilayat'ik ni Dios lakmaj'antacha ixlapanakni? Jantu
ts'uniy. Kit'in vachu israelita kunita, va ixpuxniunti ni Abraham kunita, va ixmaqlaqap'u
Benjamín kunita, yu ists'al Israel. 2 Ni Dios jantu kalakmaj'al ixlapanakni yu p'unaj
ixjalaksaktacha. ¿Jantu misp'ayat'ik yu ts'oqkanta ta'an lhichivinkan ni Elías? Tejkan
yucha t'achivinil ni Dios va jalakslajlhi yu sas'at'an Israel, va naul: 3 "Jalhachimo'onu',
tachun yu ixtalaqpute'ey minchivinti jalaqmaqni'okal. Vachu yu altares ta'an ixtato'oy-
ayan va talakt'ilhi'ol. Vamuncha kit'in kxajt'aunachal pero vachu kintamaqniputun."
4 ¿Pero ex tas lhiqaltayanal ni Dios? Va naul: "Kit'in klaklhilkata laqatujun mil jo'akna
yu kilapanakni, yu'uncha jantu aqtaun tata'aqtsoqoqtaniy ni dios yu junkan Baal."
5 Ex chavaycha vachu va chun ni vananaj taxajtachal lati israelitas yu ixlapanakni Dios
yu jalaksaklhi va por jalakmapaynil. 6 Chuncha jalaksaklhi por ixjamapayninti, jantu
jalaksaklhi por tamakal yu laj'ox. Incha kaval por tamakal yu laj'ox ex jantucha kaval
vamun por jalakmapaynil ni Dios.
7 Ex chuncha yu ox jatsukunti yu ixtalakxkajuy ni israelitas jantu katatemal. Vamun
yu ixjalaksakta ni Dios, yu'uncha tatemal. Yu alati la p'as jalakmakanikal ixjatapas-
tak'atk'an. 8 Chuncha ts'oqkanta la ixchivinti Dios: "Ni Dios va la p'as jalakmakanil
ixjatapastak'atk'an. Jalaqxtaqnil laqchul yu jantu pulakavanankan ali aqaxqol yu jantu
paqasmaknankan, mas tus chavaycha." 9 Vachu va chun ts'oqlhi yu David, va naul:
Yu ixlakvaytk'an va kalhixajchal tacha isqapak'an, katatajuchal laqa ch'oqxni.
Ex chuncha para katamaqanlqajnal tacha tapaxtoqniy.
10 Va katalaqputs'islhi para jantucha katalakavanal.
Va si katataqentati'ukxuntayalcha.

Katalaqtaxtuya' yu jantu israelitas kataval

11 Ex klalhisakmiyau, ni tejkan lak'aystuk'ukal ni israelitas por ixlhakapu'atk'an, ¿lhilay-
at'ik va para jantucha katalhakapu'anchoqol? Jantu. Alil ixlaqtaqalk'an, xlhiyucha tapax-
toqnil yu jantu israelitas kataval ni lay katalaqtaxtul. Talaqtaxtul para katalhixiyaxlhi yu
israelitas. 12 Va por ixlaqtaqalk'an ni israelitas tats'anqal. Chuncha ox lhixajchal para yu
alati lapanakni lakamunukpa' yu jantu israelitas kataval. Ex chuncha tejkan ni israelitas
katatanuchoqotachal kun Dios mas apalay ox kaxajtachal por tachun yu lapanakni.
13 Uxiknank'an yu jantu israelitas k'a'unt'ik, va inchine' klajunau. Va klhilak'ulakal y
ikmalaqachakal kaklaktapatsanil yu jantu israelitas kataval. La ox klhilay kilhitapatsa.
14 Iknajun por kilhitapatsa lay katalhixiyaxlhi lati yu kint'a'israelitas. Chuncha katalhaka-
pu'anputul vachu', ex lay katalaqtaxtul. 15 Tejkan ni Dios jantu kalaqlaqa'il ni israelitas,
yucha ox lhixajchal para yu alati lapanakni, para lay oxamaktaun kataval kun Dios. ¿Ex tas
katapasayacha tejkan kalaqlaqa'ichoqokana' yu israelitas? Mas va tacha janinin kataval,
katakujchoqoya'. 16 Yu'uncha va tacha xaskititi ni pan. Tejkan makakan pan yu p'unaj
che'e'ikal laka skititi va moqslanikanta ni Dios. Yucha naunputun tachun yu skititi vachu
ixnavin ni Dios. Vachu va tacha xamaqlaqap'u aqataun k'iu. Incha yu xatakxiyati ixnavin
ni Dios ex yu ixmaqlaqap'u vachu ixnavin ni Dios.

Ni israelitas va tacha aqataun xak'iu olivos

17 Chavay lati yu xamaqlaqap'u ni k'iu va lajqalhachaqxmaj'ankan. Ex uxint'i yu jantu
israelita k'a'unt'i lt'aumuk'anik'a, mas va tacha xamaqlaqap'u yu xak'iu lakak'ivin unit'a.
Ex chuncha mapasaniyan ix'oxixtu ni takxiyati. 18 Jantu ay k'amak'ak'a kun yu alati
mint'amaqlaqap'u. Incha ay mak'ak'an maqsk'iniy kak'ats'at'i ni jantu uxint'i aqt'ay'uy
ni takxiyati. Va yu takxiyati aqtayjuyan ni uxint'i.
19 Ex uxint'i na'un: "Yu alati maqlaqap'u lajqalhachaqxmaj'ankal para kaktanul ni
kit'in." 20 Ox yu na'un. Yu'uncha jalajqalhachaqxmaj'ankal va por jantu ixtalhakapu'an.
Uxint'i vamun por lhak'ap'up'in, va xlhiyucha ancha t'ayay kun Dios. Ex chuncha jantu
ay kak'ats'a, va maqsk'iniy kat'alhaunin ni Dios. 21 Incha Dios jantu kamalaqmixinil

yu laqsaval maqlaqap'u ixtajunita, vachu' jantu kamalaqmixiniyan incha jantu kat'aylhip'ine'e kun yucha. 22 Ex chuncha k'ap'ast'akt'i ni Dios va la qal'ox pero vachu la
qalp'as. Va qalp'as kun ni lapanakni yu tamakauntijlal pero va qal'ox kun uxint'i
incha t'aylhip'in kun ixtaqal'oxixtu. Chavay vachu va chun incha jantu t'aylhip'in ex
vachu k'a'alhach'aqxmaj'ank'ane'e. 23 Chavay yu'uncha, incha katalhakapu'anchoqol ex
kalakmanuchoqokana'. Dios lhit'ajun tap'asta para lay kalakmanuchoqol. 24 Uxint'i jantu
israelita k'a'unt'i y lay t'anuy xak'iu olivo mas vali'iy xak'iu lakak'ivin unit'a. Ex apalay
paxtoqniy katanuchoqol yu israelitas, yu'uncha va yu mero xamaqlaqap'u tajunita.

Tejkan katalaqtaxtuya' yu israelitas

25 Ket'alaqaunin, para jantu ay kamak'ak'ant'ik, kit'in knajun k'amisp'at'ik yu jantu
ixmispakan, yu tacha kamakaya' ni Dios. Ni israelitas va p'as lakmakanikal ixjatapas-
tak'atk'an pero jantu chuncha katataylhaana'. Chuncha val para lay kat'at'anu'ot'ik
yu jantu israelitas k'a'unt'ik, tus tachun yu Dios najun katalhakapu'ana'. 26 Ex astan
katalaqtaxtu'oya' tachun yu israelitas, tacha ts'oqkanta ta'an najun ni Dios:
Laka Jerusalén kamintachal qayntaun yu kalaqmalaqtaxtuya' ni israelitas.
Va sas'at'an Jacob tajunita, kalakmapaxaniya' ixjatapastak'atk'an para kintato'oyachoqol.
27 Chuncha ch'antaun kat'atamakauna' kun yu'uncha,
tejkan kaklaqmoqosuniya' ixlaqtaqalk'an, najun ni Dios.

28 Ni israelitas por jantu talhakapu'an yu ox chivinti yu'uncha va tacha t'alaxkaya'
tamakay ni Dios. Ex chuncha lay k'at'anut'ik kun Dios uxiknank'an yu jantu israelitas
k'a'unt'ik. Pero Dios jalaksakta ixpayank'an para ixlapanakni kataval, xlhiyucha vananaj
jalakpaxkay. 29 Yu xtaqninin ni Dios jantucha maxtunichoqonun. Vachu tejkan jalaksak'a
lapanakni jantucha jalakmakajun. 30 Uxiknank'an yu jantu israelitas k'a'unt'ik, jantu
ix'alasmat'at'ik ni Dios pero chavay ni Dios tamapaynitan, va por jantu kataqalasmaklhi
yu israelitas. 31 Chavaycha yu'uncha jantu taqalasmat'a, va xlhiyucha lhixajyachal ni Dios
tamapayniyan ni uxiknan. Astan vachu' kalakmapaynichoqoya' ni yu'uncha. 32 Tachun ni
lapanakni ni Dios jalakmakaul tacha tach'inin la ixlaktu'untik'an, para lay kalakmapaynil
tachun.

33 Ni Dios va ayaj ay ixmaqaliti ali ixjatapastak'ati, tus tachun mispa'ojoy. Jantu
matichun lay laqpute'e'ojoy yu tacha pastak'a ni Dios. Jantu matichun lay malaqasiy
yu tacha makay. 34 "¿Ta'ayucha lay kak'atsani'olcha ixjatapastak'ati ni Dios? ¿Ta'ayucha
lay kaxtaqnil jatapastak'ati? 35 ¿Ta'ayucha lay kaxtaqni'elal tu'uchun ex yucha kaxtaq-
choqol?" 36 Tachun yu alin va kun yucha minchal, va yucha pu'alin, va para yucha alinta.
Vamun yucha ay kamakakal mas va tavanancha. Chuncha kavalcha.

12

K'amaqxt'aqnit'ik metsukuntik'an ni Dios

1 Xlhiyucha, ket'alaqaunin, la ay ixjamapayninti ni Dios. Va yucha klalhitapayniniyau
ni k'amaqxt'aqnit'ik metsukuntik'an ni Dios tacha taun lapaxkan yu kujta, yu ixnavin
Dios, yu lhipa'iniy ni yucha. Va chuncha tapaxtoqniyan para kat'o'oyat'ik ni Dios. 2 Jantu
chun kalhixajchoqochal mimputsukuk'an tacha yu xaputsuku aniy lakamunukpa'. K'al-
hits'uk'ut'ik yu sast'i jatapastak'ati para chuncha k'amap'axanik'ant'ik metsukuntik'an.
Chuncha k'ap'umisp'ayapitik yu Dios najun ka'alil la metsukuntik'an, yu ox laqts'in, yu
jantu tu'uchun ts'anqay.

3 Kimapaynil ni Dios y kixtaqnil yu aniy lhitapatsa. Xlhiyucha klajunau mintachunk'an
ni jantu ay kak'ats'ant'ik yu jantu tapaxtoqniyan. K'alakp'ast'aknant'ik tacha yu
maqsk'iniy, chuncha tacha yu Dios tamaqxtaqnin milhakapu'atk'an mintachunk'an. 4 Va
taun kilakatunajk'an lhit'aunau pero pulhuu laqxtoqnun y si putamin lhitapatsa lay
tamakay. 5 Vachu va chun kijnank'an mas pumalhuu va tacha ixlakatunaj Cristo juntau y si
lamaqsk'iniyau pumatamin kijnank'an. 6 Va si putamin yu lhitapatsa yu kintaxtaqnitan ni
Dios por kintamapaynin. Incha matichun ixlhitapatsa va ixlaqpute'eka ixchivinti Dios,
ex chuncha kalaqpute'el tacha yu paxtoqniy la ixlhakapu'ati. 7 Incha ixlhitapatsa va

kalaq'aqtayjul yu alati ex kalaq'aqtayjul. Incha ixlhitapatsa va ixmasuka ixchivinti Dios
ex kamasul. [8] Incha paxtoqniy va kalakmap'aysnil ex ts'anqay chuncha kamakal. Incha
paxtoqniy va kaxtaqlhi yu lhit'ajun, va kaxtaqlhi jantu kun taqspukniti. Incha paxtoqniy
kalaklhichimo'ol ex maqsk'iniy ox kamakal. Incha paxtoqniy kalaq'aqtayjul yu kilpatanin,
va kamakal kun achati.

Yu ts'anqay katamakal yu talhakapu'an

[9] Laqsaval k'alap'axk'at'ik, chuncha kamak'aunt'ijlat'ik yu jantu ox, va kat'aylhip'in-
t'ik yu laj'oxi. [10] K'alap'axk'at'ik tacha jat'alaqaunin kun lhuu achati. K'alat'o'oy-
at'ik, k'alalaqts'int'ik tacha yu aqayntaun va apalay ay xajantu uxint'i. [11] Jantu mal-
haqnin k'a'unt'ik la milhitapatsak'an, k'at'ap'asnit'ik la metsukuntik'an, k'at'ap'ats'an-
it'ik ni kiJalhachimo'onuk'an kun tachun melhanutk'an. [12] K'alhi'ach'ant'a'ut'ik por yu
p'akxan'iyat'ik, k'ama'ant'aqnit'ik memaqanlqajnatk'an, va k'ask'in'alhit'ikcha ni Dios.
[13] K'alaq'aqt'ay'ut'ik ixlapanakni Dios tejkan tats'anqaniy tu'uchun, ox k'ala'a'it'ik la
minchaqak'an yu tachinachal.
[14] Kask'int'ik Dios por ni lapanakni yu tamamaqanlqajnivaputunan. K'ask'int'ik para
ox katalhitapasal, jantu kask'int'ik yu jantu ox. [15] K'alhi'ach'ant'a'ut'ik kun yu ta'achan.
K'a'alhunt'ik kun yu taqalhun. [16] Va taun jatapastak'ati kalhits'uk'ut'ik, jantu ay kak'at-
s'ant'ik, k'at'at'i'unt'ayat'ik yu kilpatanin. Jantu kak'ats'ant'ik tacha qayntaun lapanaki
yu mispa'ojoy k'atsan.
[17] Jantu k'alhima'alch'aunich'o'o yu jantu ox. K'ap'ast'akt'ik makaninin yu laj'oxi la
ixtalaka'ukxpuk'an tachun ni lapanakni. [18] K'amak'at'ik yu maqsk'iniy para oxamaktamin
kat'at'aulat'ik kun tachun yu alati lapanakni. [19] Uxiknan yu klapaxkayau, jantu k'alhi-
ma'alch'aunich'o'ot'ik yu jantu ox. K'amak'aunit'ik ni Dios para kamaqalchaunichoqol
ni yucha. Va ts'oqkanta ta'an Dios najun: "Va kit'in kimpaxtoqniy kaklaqmaqalchauni-
choqol; va kit'in kaklaqxtaqniya' jamaqanlqajnati." [20] Incha qayntaun mint'alaxkaya' cha-
vaniy, kavavat'i. Incha oqputun xkan, kat'a'oqt'i. Incha chuncha k'amak'aye'e, va tacha
k'amuk'anit'achiy lhimaxan tus tacha kamaqtaytayal ix'ukxpu'. [21] Jantu kamaqalhajan yu
jantu ox, k'ap'uma'alha'at'i yu jantu ox kun yu ox.

13

Maqsk'iniy kat'o'oyat'ik ni jalhachimo'onun aniy lakamunukpa'

[1] Tachun ni lapanakni maqsk'iniy katato'oyal yu jalhachimo'onun. Tachun yu talhachi-
mo'onun, va Dios jalak'ulal. [2] Chuncha yu jantu talhi'ajin ni jalhachimo'onun, yu'uncha
jantu talhi'ajin yu lak'ulal ni Dios. Va ixlaq'amank'an lakmuk'anikan ixmaqanlqajnatk'an.
[3] Ni lapanakni yu ox tamakay jantu maqsk'iniy katatalhaunil ni jalhachimo'onun, yu
maqsk'iniy katatalhaunil va yu jantu ox tamakay. Incha t'aulp'ut'un para jantu kat'al-
haunin ni jalhachimo'onun ex k'amak'at'i yu ox. Ex chuncha yu jalhachimo'onun ox
katalaqts'inan. [4] Yu'uncha va Dios tatapatsaniy para ox kaxajchal la metsukunti. Pero
incha jantu ox mak'ay ex maqsk'iniy kat'alhaunin. Jantu vali'iy kaval yu ixtap'asta yu
lay katapumuk'anin mimaqanlqajnati. Va Dios tatapatsaniy para katamaqalchaul kun
maqanlqajnati yu jantu ox tamakay. [5] Xlhiyucha maqsk'iniy kat'o'oyat'ik ni jalhachimo'o-
nun, jantu vamun por yu maqanlqajnati yu lay katamuk'anin. Vachu por misp'ayat'ik yu
ox ali yu jantu ox.
[6] Va xlhiyucha jamap'alananat'ik tejkan task'in yu jalhachimo'onun. Yu'uncha tata-
patsay tacha ix'oqxtamatin ni Dios tejkan chuncha tamakay. [7] K'amap'alni'ot'ik yu jal-
hip'iniyat'ik. Incha ts'anqay k'amap'alnit'ik ni jalhachimo'onun ex k'amap'alnit'ik. Incha
ts'anqay k'amap'alt'ik mi'impuestosk'an, ex k'amap'alt'ik. Incha ts'anqay kat'o'oyat'ik
matichun, ex kat'o'oyat'ik. Incha ts'anqay k'alhi'aynt'ik matichun, ex k'alhi'aynt'ik.

Ox k'alap'axk'at'ik

[8] Jantu k'alhip'ininint'ik kun matichun, k'alalhip'init'ik vamun japaxkanti. Yu
japaxkanan yucha maka'ojoy ixlhachimo'on ni Dios. [9] Ta'an ts'oqkanta la ixlhachimo'on

Dios najun: “Jantu k'at'at'amat'i aqayntaun yu jantu minavin kaval. Jantu k'amaqnin.
Jantu ka'alhavan. Jantu k'amanunin jalaklkanti matichun. Jantu k'a'akch'ip'i.” Tachun
yu anchanu chivinti va aqstanchun tacha yu inchine' ts'oqkanta: “K'ap'axk'at'i mint'a-
machaqa' vachu va tacha p'axk'ak'an me'eman.” 10 Yu japaxkanan jantu makaniy tu'uchun
yu jantu ox yu aqayntaun. Chuncha yu japaxkanan maka'ojoy yu lhinajun Dios.
11 Tejkan chuncha mak'ayat'ik, k'amak'at'ik kuenta yu chavay tapasay. Va lakachilcha
ni julchan para kakujvicha, jantucha maqsk'iniy kaltatau. Tejkan p'unaj lhakapu'au
tus chavaycha apalay uksts'uniy lakaminta ni julchan tejkan kapulaqtaxtuyau. 12 Va
laycha katapasa'ol ni japuts'isni', va ta'uksts'uniycha ni anchanu julchan. Xlhiyucha
maqsk'iniy kamakauntijla'ojoo xalhitapatsa ni japuts'isni', kalhilakatayau xaputsuku ni
jatunkuna'. 13 Ox katijuntayau tacha maqsk'iniy laka jatunkuna'. Jantu maqsk'iniy
kata'ap'au laka k'atan, jantu kat'atamau aqayntaun yu jantu kinavink'an kaval, jantu ka-
makau laqxtoqnu'. Jantu maqsk'iniy kalalukujlaniu y jantu kala'akcha'aniu. 14 Maqsk'iniy
kati'ukxuntayau tacha kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Jantucha maqsk'iniy kamakau
tacha yu tamakaputun yu vali'iy lapanakni.

14

Jantu k'alamuk'anit'ik laqtaqal

1 K'ala'a'it'ik yu jantuka' ox lhakapu'an. Jantu kalakt'anch'anit'ik por aputaun ixput-
suku. 2 Lati va puchux ta'uy, pero aqtamix yu jantuka' ox talhakapu'an jantu ta'uy vakax.
3 Yu puchux uy jantu maqsk'iniy kalaktanchanil yu jantu uy. Vachu yu jantu uy jantu
maqsk'iniy kakiltayl yu puchux uy. Ni Dios va laqa'iy. 4 ¿Ta'ayucha lapanaki k'at'i para
k'amuk'anin laqtaqal ix'oqxtamati Dios? Ni Dios va ix'ukxtin, yucha makay kuenta incha
kataylha'ana' la ixlhakapu'ati u incha kamakauntijlaya'. Pero kataylha'ana'. Ni Dios va
ix'ukxtin, yucha lay aqtayjuy para kataylha'al.
5 Lati talhilay ni apalay xtapal taun julchan xajantu yu ataun julchan. Pero alati
lapanakni talhilay va aqstanchunin tachun julchan. Qayntamin lapanakni si putamin
maqsk'iniy kalakpastaknal tacha lhakapu'an. 6 Qayntaun lapanaki yu pastak'uy taun
julchan, chuncha makay va por to'oyaputun ni Dios. Vachu' yu puchux uy, va chuncha
makay para kato'oyal ni Dios, va xtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios. Vachu yu jantu
puchux uy, yucha jantu uy va por to'oyaputun ni Dios y vachu xtaqniy lhimalaqpuchuncha
ni Dios por yu uy. 7 Siya kijnank'an jantu matichun x'aman ti'ukxuntayay, mas va kak'ujt'i,
mas kanit'i. 8 Incha tsukuyau va para ni Jalhachimo'onu Dios tsukuyau. Vachu' tejkan
niyau, va para yucha niyau. Mas katsukuu mas kaniu, va si yucha ixnavin juntau. 9 Va
xlhiyucha ni Cristo nil ex kujchoqol para kaval ixJalhachimo'onuk'an yu janinin ali yu
takujta.
10 ¿Ta'ayucha lapanaki k'at'i para k'amuk'anin laqtaqal milaqaj? ¿Vali'iycha jantu ox
laqts'in milaqaj? Tachun maqsk'iniy katayau la ix'ukxpu ni Cristo ta'an kamuk'akana'
laqtaqal. 11 La ixchivinti Dios najun:
Kit'in ijkujta, najun ni jalhachimo'onu.
Tachun ni lapanakni kintata'aqtsoqoqtaniya'.
Tachun ni lapanakni katanauna' ni kit'in va Dios kunita.
12 Ex chuncha qayntamin lapanakni maqsk'iniy kalhitaulau yu makayau ancha la
ixtalaka'ukxpu' ni Dios.

Jantu k'amak'at'ik yu lay kapumakauntijlal ixlhakapu'ati milaqajk'an

13 Xlhiyucha jantucha maqsk'iniy kalakiltajiu. Maqsk'iniy k'alhist'ajk'ant'ik para jantu
k'amak'at'ik yu jantu ox laqts'in milaqajk'an, yu lay kapumakauntijlal ixlhakapu'ati.
14 Kit'in ox ijk'atsay ni kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo najun ni jantu tu'uchun alin yu
jantu lay k'a'ut'i. Pero incha matichun pastak'a ni ka'alil tu'uchun yu jantu lay k'a'ut'i,
ex para yucha jantu ox kaval. 15 Incha k'a'ut'i tu'uchun y milaqaj jantu ox lhilay ex
ka jantu ox p'axk'ay milaqaj. Ni Cristo nil por yucha, ex chuncha jantu maqsk'iniy
k'ama'ats'an'at'i por yu k'a'ut'i. 16 Jantu kaxt'aqt'ik lakatin ni jantu ox kalhichivinkal yu ox

mak'ayat'ik. 17 Ta'an lhachimo'onun ni Dios, jantu maqsk'iniy tisuncha k'a'ut'i u tisuncha
k'a'oqt'i. Yu maqsk'iniy va k'amak'at'i yu ox laqts'in ni Dios, oxamaktaun kat'i'ukxunt'ay,
y k'alhits'uk'u ni achati yu xta'a ni Espíritu Santo. 18 Yu chuncha tapatsaniy ni Cristo, yucha
ni Dios ox laqts'in, vachu' ox talaqts'in ni lapanakni.
19 Chavaycha kalakxkajuu tas lay oxamaktamin kalat'ataulau y tas lay kalalap'asniu la
kilhakapu'atk'an. 20 Jantu kama'ats'an'at'i ixlhitapatsa ni Dios por yu uy. Laqsaval, tachun
va laj'oxi para k'a'ut'i. Pero jantu k'a'ut'i tu'uchun incha milaqaj kalaqts'inan y por yucha
kamakauntijlal ixlhakapu'ati. 21 Incha milaqaj lhilay jantu ox, ex jantu maqsk'iniy k'a'ut'i
vakax nisin ka'oqnu, para jantu kamakaul ixlhakapu'ati. 22 Uxint'i lhak'ap'up'in ni lay
k'a'ut'i. Yucha kaval me'eman kun Dios. Kalhi'achantajul ni lapanaki yu jantu x'aman
muk'anikan ixlaqtaqal tejkan ka'ul tu'uchun. 23 Incha k'a'ut'i tu'uchun yu lhak'ap'up'in
ni jantu ox k'a'ut'i ex tauk'aniyacha'an milaqtaqal. Incha lhak'ap'up'in ni jantu ox
k'amak'at'i ex va laqtaqal incha k'amak'at'i.

15

K'alaq'aqt'ay'ut'ik yu alati tacha Cristo kinta'aqtayjuyan

1 Kijnank'an yu p'as lhakapu'anau maqsk'iniy kalaq'aqtayjuu yu tats'anqaniy tap'asta
la ixlhakapu'atk'an. Jantu maqsk'iniy kamakau vamun yu kalhi'achantajuu kijnank'an.
2 Maqsk'iniy kamakau yu ox, yu kalhi'achantajul ni kint'amachaqak'an para lay ka-
putalhaval ixlhakapu'ati. 3 Mas Cristo jantu va x'aman kalhi'achantajukal yu makal.
Va paxtoqnil tacha ts'oqkanta ta'an junkal ni Dios: "Ni lapanakni yu talaktu'uyan,
ixjalaktu'untik'an va kintauk'anichal ni kit'in." 4 Yu ts'oq'ulakal maqancha va para kalaniu
kijnan. Ex kun maqantaulati lay kalakataulau y lay kapakxan'iu yu ox. 5 Ni Dios xta'a
maqantaulati y malaka'ulanan. Va yucha kamakal para taun kaval mijatapastak'atk'an
tacha lhinajun ni Cristo Jesús. 6 Chuncha kaval para ch'antaun k'a'unt'ik para ch'antaun
ay k'amak'at'ik ni Dios ixPay kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.

Laqpute'enikan ni ox chivinti yu jantu israelitas kataval

7 Chuncha k'alala'a'it'ik aqstanchunin vachu va tacha ni Cristo kintalaqa'in para ay
kamakakal ni Dios. 8 Ni Cristo kintaki'aqtayjuchin ni kijnan yu israelitas juntau. Va para
kataqayntsal ixchivinti ni Dios yu jalakjunil maqancha kijapayan. 9 Vachu kilachil para
ay katamakal ni Dios yu jantu israelitas kataval por ixjamapayninti. Chuncha ts'oqkanta,
junkan ni Dios:
Xlhiyucha ay kakmakayan mas ta'an tavilanal yu jantu israelitas kataval.
Vachu' kaklhimilpaya' mintaqa'uti.
10 Alakataun ts'oqkanta:
Uxiknan yu jantu israelitas k'a'unt'ik, k'alhi'ach'ant'a'ut'ik ch'antaun kun ixlapanakni
Dios.
11 Vachu' alakataun ts'oqkanta:
Ay k'amak'at'ik ni Jalhachimo'onu' mintachunk'an yu jantu israelitas k'a'unt'ik.
Kalhimilp'at'ik, ta'oqxlaqchux lapanakni unt'at'ik.
12 Vachu yu Isaías ts'oqlhi, va naul:
Ka'alina' qayntaun lapanaki yu ixmaqlaqap'u qayntaun yu junkan Isaí.
Ka'ostaula' para kalhachimo'onul tachun ni lakamunukpa'.
Va yucha katapakxan'iya' ta'oqxlaqchux ni lapanakni.
13 Ni Dios kinta'aqtayjuyan kapakxan'iu yu ox. Chavay kataxtaqni'ojon achati ni uxiknan y
oxamaktamin katamakan la milhakapu'atk'an. Ex chuncha la ixtap'asta ni Espíritu Santo
va kun achati lay kap'akxan'iyapitik yu ka'alina'.

Ixlhitapatsa ni Pablo

14 Ket'alaqaunin, ox ijk'atsay ni ayaj qal'oxin unt'at'ik, vachu misp'a'oyat'ik yu
maqsk'iniy, vachu lay laxt'aqniyat'ik jatapastak'ati. 15 Pero chavaycha aniy klats'o-
qnitaucha laqatap'asta para kap'ast'akch'o'ot'ik ni aniy chivinti. Chuncha klats'oqni-
tau va por chuncha kimpaxtoqniy kilhitapatsa yu kixtaqnil Dios la ixjamapayninti.

16 Iktapatsaniy ni Jesucristo kun lapanakni yu jantu israelitas kataval. Klaqlaqpute'eniy
yu ox chivinti yu minchal kun Dios. Chuncha para kataval tacha taun jamoqslanti
yu ikmaqxtaqniy ni Dios, yu kapaxkalaqa'il. Va chuncha kataval ixlapanakni Dios por
yu makay ni Espíritu Santo. 17 Jantu ay ikmakakan por yu ikmakay kit'in, pero va ay
ijk'atsan por yu makay Jesucristo tejkan iktapatsaniy ni Dios. 18 Jantu klhichiviniy ni
lhitapatsa yu ikmakay kit'in. Klhichiviniy vamun lhitapatsa yu makay Cristo la ketsukunti.
Talhakapu'an yu jantu israelitas kataval tejkan taqasmat'a kinchivinti y talaqts'in yu
ikmakay. 19 Talaqts'in yu laj'ay axtoqnu' yu ikmakay yu masuy ixtap'asta ni Espíritu Santo.
Chuncha mas va Jerusalén, mas va tus xa'estado Ilirico, kit'in klaqpute'e'ol yu ox chivinti
yu lhichiviniy ni Cristo. 20 Ayaj klaqpute'eputun yu ox chivinti ta'an jantuka' aqtaun
qasmakkan ixtaqa'uti ni Cristo. Jantu klaqaputapasaputun ta'an tapasatacha aqayntaun.
21 Va chuncha kaval tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios ta'an najun:
Ni lapanakni yu jantuka' jalaqpute'enikan, yu'uncha kataqasmat'a'.
Yu jantuka' taqasmat'a, yu'uncha katamalaqasiya'.

Ni Pablo uxa'an Roma

22 Xlhiyucha jantuka' lay klalaq'anau mas va aqlhuvaj klalaq'uxanacha'au. 23 Pero
chavaycha ikmajkanitacha kilhitapatsa yu aniy laka putaulanaxna y tus maqancha aqlhuu
klalaq'uxanacha'au. 24 Xlhiyucha tejkan kajk'ana' España klalaqtapasaputunau para
va aqtauncha kaklalaqts'iu, ex chuncha lay kaklhi'achantajul. Ex astan chuncha lay
kila'aqtayjuu la kilakatin.
25 Pero chavaycha ikte'en Jerusalén para kaklaq'aqtayjul ixlapanakni Dios yu ancha
tavilanal. 26 Yu tavilanal xalakat'un Macedonia kun Akaya tamaqamal katapusaklhi taun
ofrenda para katamalaqachanil ixlapanakni Dios yu kilpatanin yu tavilanal laka Jerusalén.
27 Va chuncha ixtamakaputun, va tacha katalhaaninil. Yu'uncha mas jantu israelitas
kataval, yu ixlhakapu'atk'an va kun ni israelitas minchal. Chavaycha ta'aqtayjuchoqoy
kun yu tamaqsk'iniy ni israelitas. 28 Chuncha p'unaj kaklhaana' laka Jerusalén ix'ofren-
djak'an. Ex tejkan kakmajkani'oyacha kaklalaqtapasayau tejkan kajk'ana' España. 29 Ox
ijk'atsay ni tejkan kajk'antachal, kaklhaana' ni ox chivinti yu minachal kun Cristo yu
ta'aqtayjuyan la metsukuntik'an.
30 Ket'alaqaunin, Jesucristo va kiJalhachimo'onuk'an y ni Espíritu Santo kintaxtaqniyan
japaxkanti. Xlhiyucha klatapayniniyau ni tejkan t'aqxt'oqyat'ik ni kask'int'ik Dios por
kit'in. 31 Kask'int'ik para jantu tu'uchun kintamakanil yu jantu taqasmakputun ixchivinti
Dios ancha xalakat'un Judea. Vachu kask'int'ik ni ox katalaqa'il ixlapanakni Dios ancha
laka putaulan Jerusalén yu kaklaklhaaniya'. 32 Chuncha para lay klalaqcha'au kun achati
incha chuncha najun ni Dios y lay ch'antaun kastaknau. 33 Dios yu oxamaktaun jamakanan
katat'ataulan mintachunk'an. Chuncha kavalcha.

16

Ni Pablo jamastak'ay yu tavilanal laka putaulan Roma

1 Kit'in iknajun ni ox kala'a'it'ik ni kint'alapanakk'an Febe. Yucha lak'ulakan kalaq'aq-
tayjul yu talhakapu'an laka putaulan Cencrea. 2 Ox kala'a'it'ik, yucha va ixlapanaki
kiJalhachimo'onuk'an. K'ala'a'it'ik tacha paxtoqniy ixlapanakni Dios. Ka'aqt'ay'ut'ik mas
va tisuncha kaval yu maqsk'iniy. Yucha lhuucha jalaq'aqtayjuta y vachu ki'aqtayjul ni
kit'in.
3 Kalakmast'ak'at'ik ni Priscila ali yu Aquila yu kintat'atapatsayan la ixlhitapatsa ni
Cristo Jesús. 4 Yu'uncha ixtamaqxtaqta ixjatsukuntik'an por kit'in. Xlhiyucha ikxta'a
lhimalaqpuchuncha pero jantu vamun kit'in. Vachu tachun ni lapanakni yu talhakapu'an
Dios yu jantu israelitas kataval, si taxta'a lhimalaqpuchuncha por yu'uncha. 5 Vachu k'a-
mast'ak'at'ik ni lapanakni yu talhakapu'an yu tataqxto'a la ixchaqak'an. K'amast'ak'at'ik
ki'amigo Epeneto yu ikpaxkay. Yucha p'unaj lhakapu'al ni Cristo xalakat'un Akaya.
6 K'amast'ak'at'ik ni María yu ayaj tapatsal por uxiknan. 7 K'amast'ak'at'ik Andrónico
ali Junias yu kint'amachaqan yu ixkintat'atanun laka pach'in. Tachun ni lapanakni yu

jamalaqachal ni Jesús tus ox lakmispay ixla'at'uyk'an. Yu'uncha p'unaj talhakapu'al
ni Cristo ex astan kit'in. [8] K'amast'ak'at'ik ni Amplias yu ikpaxkay tacha ixlapanaki ni
Jalhachimo'onu'. [9] K'amast'ak'at'ik ni Urbano yu kintat'atapatsayan la ixlhitapatsa ni
Cristo. Vachu k'amast'ak'at'ik Estakis yu ikpaxkay. [10] K'amast'ak'at'ik Apeles, mispakan
ni ox lhakapu'an ni Cristo. K'amast'ak'at'ik ixlapanakni Aristóbulo. [11] K'amast'ak'at'ik
Herodión yu kint'amachaqa'. K'amast'ak'at'ik ixlapanakni Narsiso yu talhakapu'an ni
kiJalhachimo'onuk'an. [12] K'amast'ak'at'ik Trifena ali Trifosa yu tatapatsay kun kiJal-
hachimo'onuk'an. K'amast'ak'at'ik Pérsida yu ox paxkayau. Yucha va lhuu lhitapatsa
makaniy kiJalhachimo'onuk'an. [13] K'amast'ak'at'ik Rufo yu laksakta kiJalhachimo'onuk'an
y vachu ixnati yu va tacha kinati klaqts'in. [14] K'amast'ak'at'ik Asínkrito ali Flegonte ali
Hermas ali Patrobas ali Hermes y tachun yu jat'alaqaunin yu tavilanal kun yu'uncha.
[15] K'amast'ak'at'ik ni Filólogo ali Julia ali Nereo kun ixt'alapanaki, ali Olimpas ali tachun
ixlapanakni Dios yu tavilanal kun yu'uncha. [16] K'alamast'ak'at'ik kun jamapayninti tacha
paxtoqniy ixlapanakni Dios. Tachun ixlapanakni Dios yu aniy tavilanal tamastak'a'oyan.

Ni Pablo jalaqxtaqniy alati jatapastak'ati

[17] Ket'alaqaunin, klatapayniniyau ni k'amak'at'ik kuenta ni lapanakni yu talakt'ilhiputu-
nan, tamakay para kamak'aunt'ijlat'ik milhakapu'atk'an. Yu'uncha jantu tamakay tacha
yu lanit'ik uxiknan. Jantu ch'antaun kalakt'a'unt'ik. [18] Yu'uncha jantu tatapatsaniy ni
Cristo kiJalhachimo'onuk'an, vamun tatapatsay para ixlaq'amank'an. Kilk'us tachiviniy y
chuncha talakmakanuy ni lapanakni yu jantuka' ox tamalaqasiy. [19] Tachun ni lapanakni
tak'atsay ni ox lhak'ap'up'inat'ik, xlhiyucha klhi'achantajuy por uxiknank'an. Ox
k'amisp'at'ik makanan yu ox, jantu k'alanit'ik yu jantu ox. [20] Ni Dios yu oxamaktaun
makanan, yucha niman ka'akch'intamaya' ni Satanás la minch'ajak'an. Katamapaynin
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.

[21] Tamastak'ayan ni Timoteo yu kint'atapatsay, vachu Lucio ali Jasón ali Sosípater yu
kint'amachaqan. [22] Kit'in Tercio yu ikt'ajun ts'oqmulan ixchivinti Pablo vachu klamas-
tak'ayau tacha ixlapanaki kiJalhachimo'onuk'an.

[23] Tamastak'ayan ni Gayo. Kit'in kPablo kvil la ixchaqa'. Vachu tamastak'ayan tachun
ixlapanakni Dios yu tataqxto'a la ixchaqa'. Vachu tamastak'ayan Erasto yu ma'ay xatumin
laka putaulan. Vachu tamastak'ayan ni Kuarto yu kint'alaqajunk'an.

[24] Katamapaynin ni kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.

Ni Pablo ay makay ni Dios

[25] ¡Ay kamakakal ni Dios! Yucha lay tamap'asniyan para ox k'alhak'ap'up'int'ik ni ox
chivinti yu klaqpute'ey yu lhichiviniy ni Jesucristo. Ni anchanu' chivinti mas jantu
ixmispakan tejkan aqtaynil ni lakamunukpa' [26] va tus chavayka' ni Dios masuy. Va
masukan la ixjats'oqnutk'an ni lapanakni yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti. Ni Dios
yu alin mas va tavanancha, yucha lhinaul va chuncha katamispal tachun ni lapanakni
lakamunukpa' para lay kataqalasmaklhi y katalhakapu'al. [27] Va taun ni Dios y vamun yu'
lhit'ajun jatapastak'ati. Va yucha ay kamakakal mas va tavanancha kaval por yu makal ni
Jesucristo. Va chuncha kavalcha.

Yu Xap'unaj Karta yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Corinto

Ni Pablo jalakmastak'ay yu tavilanal laka putaulan Corinto

1 Kit'in kPablo, ni Dios kilaksaklhi para kimalaqachal ni Jesucristo laqpute'eni' ixchivinti. Vachu ikt'avil ni Sóstenes yu kilaqajk'an. 2 Klats'oqniyau uxiknank'an yu ixlapanakni
Dios unt'at'ik yu vilanant'ik laka putaulan Corinto. Ni Cristo Jesús tamaxtunin mintalaqalhink'an. Dios tajunta'in para ixlapanakni k'a'unt'ik kun tachun yu ay tamakay ixtaqa'uti
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo mas va to'oxtaycha kaval. Yucha ixJalhachimo'onuk'an
ni yu'uncha y vachu kiJalhachimo'onuk'an. 3 Katamapaynin y oxamaktamin katamakan
kimPay Diosk'an ali kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.
4 Va ikxtaqni'alhiy lhimalaqpuchuncha ni Dios por uxiknank'an. Ni Dios tamapaynitan
tejkan lhak'ap'up'int'ik ni Jesucristo. 5 Ta'aqtayjuyan ni ox k'ach'ivint'ik kun lhuu
jatapastak'ati, va talalhavanin la metsukuntik'an. 6 Xlhiyucha tasuy la metsukuntik'an ni
chivinti yu klalhixaqalau ni Cristo va laqsaval. 7 Ex chuncha jantu tu'uchun tats'anqaniyan
yu xta'a Dios para k'ap'ut'ap'ats'anit'ik. Chuncha p'akxan'iyat'ik tejkan katasuchoqoya'
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. 8 Yucha katamap'asniyan para jantu tu'uchun laqtaqal
kamuk'anik'ant'ik ni anchanu julchan tejkan kaminchoqoya'. 9 Lay k'alhak'ap'up'i ni
Dios. Yucha tajunta'in para ch'antaun kat'at'i'ukxunt'ayat'ik Sas'at'a, yucha ni Jesucristo
kiJalhachimo'onuk'an.

Laka putaulan Corinto va tatalakt'ilhil yu talhakapu'an Dios

10 Klatapayniniyau, ket'alaqaunin, la ixtaqa'uti kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo, va
ch'antaun k'a'unt'ik, va jantu kat'alakt'ilhit'ik. Va taun jatapastak'ati k'amak'ach'o'ot'ik,
va aqstanchunin kak'ats'ant'ik. 11 Kintamak'atsanin ixlapanakni ni Cloé ni va t'ap'ut'ilhiyat'ik. 12 Alin siya uxiknan lati yu tanajun va ch'antaun tajunita kun kit'in yu kPablo.
Alati tanajun ch'antaun tajunita kun Apolos. Alati tanajun va ch'antaun kun Cefas.
Alati tanajun va ch'antaun kun Cristo. 13 ¿Chavay klalhisakmiyau incha ni Cristo va
lakt'ilhil? Kit'in Pablo jantu kakmakxtukmuk'akal laka kurus por uxiknan. Vachu jantu
ka'aqch'aj'aut'ik la kintaqa'uti ni kit'in. 14 Ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios ni jantu
xata'ayu' uxiknank'an kaklamaqchaj'avau, vamun ni Crispo ali Gayo. 15 Chuncha jantu
matichun lay najun va aqchaj'aul la kintaqa'uti. 16 Vachu klaqmaqchaj'aval ixlapanakni
ni Estéfanas. Pero klhilay ni jantu matichun alati lapanakni kakmaqchaj'aval. 17 Ni Cristo
jantu kimalaqachal para kakmil jamaqchaj'avan, va kimalaqachal para kakmil laqpute'eni'
yu ox chivinti. Jantu klaqpute'ey kun k'us chivinti yu minachal xajatapastak'ati lapanakni.
Chuncha jantu kats'anqal ixtap'asta ni chivinti yu masuy yu tapasal Cristo laka kurus.

La ixjatsukunti ni Jesucristo tasuy ixtap'asta ali ixjatapastak'ati ni Dios

18 Ni lapanakni yu tats'anqat'ajun, yu'uncha talhilay va lhitontoj ni chivinti yu
lhichivinkan Cristo yu tacha tapasal laka kurus. Pero kijnank'an yu t'aunau laqtaxtunin,
lhilayau va ixtap'asta ni Dios. 19 La ixchivinti Dios najun:
Kaklakt'ilhi'oya' ixjatapastak'atk'an yu lhuu jatapastak'ati talhit'ajun.
Jantucha tu'uchun xtapal kakmakaya' ixtalanitk'an yu talani'ojota.
20 ¿Ex ta'ayucha apalay lhuu jatapastak'ati lhit'ajun? ¿Ta'ayucha apalay lhuu jatalaniti
lhit'ajun? ¿Ta'ayucha ox lhichiviniy xajatapastak'ati ni lakamunukpa'? Dios masuy ni xajatapastak'ati lakamunukpa' va lhitontoj. 21 Ni Dios va lhuu ixjatapastak'ati. Xlhiyucha jamakal xalapanakni lakamunukpa' ni jantu lay katamispal ni yucha por ixjatapastak'atk'an.
Mas va tacha lhitontoj tasuy, ixnajun va kun ixlaqpute'eka ixchivinti katapulaqtaxtul
yu talhakapu'an. 22 Yu israelitas task'in para katalaqts'il yu masuy ixtap'asta Dios.
Yu griegos talaqts'inputun yu lhuu jatapastak'ati. 23 Pero kijnank'an klaqpute'eyau ni
makxtukmuk'akal ni Cristo laka kurus. Yucha jantu taqasmakputun ni israelitas, va jantu

ox talaqts'in yu tacha nil. Yu alati lapanakni jantu taqasmakputun, talhilay va lhitontoj.
24 Pero kijnank'an yu Dios kintalaksakni, mas va israelitas o mas va griegos, lhakapu'anau
yu tapasal Cristo yucha masuy ixtap'asta ali ixjatapastak'ati ni Dios. 25 Yu makal Dios,
mas tasuy va tacha lhitontoj, yucha va makal kun apalay lhuu jatapastak'ati jantu tacha
ixjatapastak'atk'an lapanakni. Mas tasuy va tacha jantu kalhitsukul tap'asta, va makal kun
apalay lhuu tap'asta, jantu tacha ixtap'astak'an lapanakni.
26 Ket'alaqaunin, k'amak'at'ik kuenta ni va Dios talaksakni mas jantu qaynlhuu ni
uxiknan k'alhits'uk'ut'ik ay jatapastak'ati ni aniy lakamunukpa'. Jantu qaynlhuu uxiknan
laqlaqap'ays lapanakni k'a'unt'ik. Jantu qaynlhuu k'ap'uts'uk'ut'ik tacha laj'ay lapanakni.
27 Yu tacha laktontos aniy lakamunukpa' yu'uncha jalaksaklhi Dios para kalakmamaxanikal
ni lapanakni yu lhuu jatapastak'ati talhit'ajun. Yu jantu laqp'ays lapanakni kataval
yu'uncha jalaksaklhi Dios para kalakmamaxanikal ni lapanakni yu laqp'aysnin. 28 Dios
jalaksaklhi yu jantu lakto'oyakan aniy lakamunukpa' ali yu jantu jalaqts'inputunkan.
Va jalaksaklhi lapanakni yu jantu tu'uchun kataval para kaxajchal ni jantucha tu'uchun
xtapal kataval yu laj'ay lapanakni. 29 Ex chuncha jantu matichun lapanaki ay kamakakal la
ixlaka'ukxpu ni Dios. 30 Yucha tamakan ch'antaun kun Jesucristo. La ixjatsukunti ni Cristo
Jesús kintaxtaqnitan jatapastak'ati. Por yu makal ni Cristo, ox kintalaqts'inan ni Dios, va
ixlapanakni Dios juntau, y va kintamalaqtaxtutan. 31 Xlhiyucha va ts'oqkanta la ixchivinti
Dios ta'an najun: “Ta'ayu' ay k'atsanputun, va ay kak'atsal por yu makal ni Dios.”

2

Ni Pablo laqpute'ey ni makxtukmuk'akal laka kurus ni Cristo

1 Ket'alaqaunin, tejkan klakilaqpute'eniu ixchivinti Dios yu ixmaqsaqmakakantacha,
jantu aqtaun kakchivinil kun lajk'us ali laj'ay chivinti. 2 Tejkan klalaqkilau xaknajun
katanul la kijatapastak'ati vamun ni Jesucristo yu makxtukmuk'akal laka kurus. 3 Jantu
kaklat'ataulau kun tap'asta. Kit'in ayaj xaktalhanan tus xajkaxkap'iknin. 4 Tejkan
klakilaqpute'eniu ni ox chivinti jantu kakmapatsal laj'ay chivinti kun lhuu jatapastak'ati
para kala'a'it'ik. Va klamasuniu kun ixtap'asta ni Espíritu Santo. 5 Va knajun jantu k'al-
hak'ap'up'int'ik por ixjatapastak'atk'an lapanakni. Va k'alhak'ap'up'int'ik por misp'at'ik
ixtap'asta ni Dios.

Yu laqsaval ixjatapastak'ati ni Dios kintamasuniyan ni Espíritu Santo

6 Laqsaval klaqxaqalayau kun lhuu jatapastak'ati yu oxicha talhakapu'anta pero jantu
kun yu xajatapastak'ati aniy lakamunukpa'. Vachu jantu ikmapatsayau ixjatapas-
tak'atk'an yu talhachimo'onun ni aniy lakamunukpa' yu katalaqmixa'. 7 Va klhichivinanau
ixjatapastak'ati Dios. Ni aniy jatapastak'ati jantu ixtasuy, va ixmaqsaqmakakanta.
Yucha va yu pastaklhi ni Dios tejkan jantuka' ix'alin lakamunukpa'. Chuncha lhinaul
ni Dios para astan laj'ay kalhixajcha'au ni kijnan. 8 Ni anchanu jatapastak'ati jantu
katamispal ni lapanakni yu talhachimo'onun aniy lakamunukpa'. Yu va ixtamispal ex
jantu ixtamakxtukmuk'al ni Cristo yu la ay Jalhachimo'onu. 9 Va ts'oqkanta la ixchivinti
Dios yu najun:
Dios la'oxita tu'uchun para yu lapanakni yu ta'achaniy,
va taun tu'uchun yu ox yu jantuka' matichun laqts'in, nisin qasmat'a.
Vachu' jantu matichun lay pastak'a tacha junita ni anchanu yu ayaj ox.
10 Pero ni kijnank'an Dios kintamasunin kun ni Espíritu Santo. Ni Espíritu Santo
puxkau'ojoy tachun yu paxtoqniy ni Dios, tus tachun puxkaulaqts'in. 11 Jantu matichun
lapanaki lay ox mispaniy tacha pastak'a ataun lapanaki. Vamun ixlhitsukunu' ni anchanu
lapanaki mispaniy tacha ixjatapastak'ati. Ex vachu va chun jantu matichun lay mispaniy
ixjatapastak'ati ni Dios. Vamun ix'Espíritu ni Dios lay mispaniy. 12 Pero kijnank'an jantu
kalaqa'iu yu xa'espíritu lakamunukpa'. Va laqa'iu ix'Espíritu ni Dios para lay kamispau
yu kintaxtaqnin por ixjamapayninti. 13 Ex chuncha klhilakchivinanau yu aniy jantu kun
chivinti yu minachal ixjatapastak'atk'an lapanakni. Va kun chivinti yu kintamasuniyan
ni Espíritu Santo. Chuncha klakmasuniyau ni lapanakni yu talhit'ajun ni Espíritu,

ikmasuniyau yu makay ni Espíritu. 14 Pero yu vali'iy lapanakni, yu'uncha jantu lay talaqa'iy
yu xta'a ix'Espíritu ni Dios. Talhilay va lhitontoj y jantu lay tamalaqasiy. Yucha lay
malaqasikan vamun kun ni Espíritu Santo. 15 Ni lapanakni yu talhit'ajun ni Espíritu Santo,
yu'uncha lay tapuxkaulaqts'in tachun. Pero jantu matichun lay puxkaulaqts'in qayntaun
yu lhit'ajun ni Espíritu Santo. 16 Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios, najun: "¿Ta'ayucha lay
mispay ixjatapastak'ati ni Dios? ¿Ta'ayucha lay jamalaniy ni Dios?" Pero kijnank'an
lhit'aunau ixjatapastak'ati ni Cristo.

3

Ni Pablo ali Apolos ch'antaun tatapatsaniy ni Dios

1 Ex chuncha, ket'alaqaunin, kit'in jantu lay kaklaxaqalau tacha lapanakni yu ox
tamispay ni Espíritu Santo. Maqsk'iniy kaklaxaqalau tacha vali'iy lapanakni. Uxiknan
la metsukuntik'an kun Cristo va tacha lakst'uniy jas'at'an unt'at'ik yu jantuka' maqan
tatsukuy. 2 Klaxaqalau kun chivinti yu jantu lhita'ay kaval, va tacha ixmats'ik'ika
lakat'uniy jas'at'a. Jantu kaklaxtaqniu jatapastak'ati yu tacha p'ays vakax. Va klalaqts'iu
tacha jantuka' lay k'ala'a'it'ik. 3 Vananaj chun layat'ik tacha yu vali'iy lapanakni. Vananaj
la'akch'ip'iniyat'ik y lalaq'aymayat'ik. Vananaj t'i'ukxunt'ayayat'ik tacha talay yu vali'iy
lapanakni. 4 Qayntaun najun: "Kit'in ch'antaun kunita kun Pablo." Aqayntaun najun:
"Kit'in ch'antaun kunita kun Apolos." Ex chuncha t'alakt'ilhit'ik tacha talay yu vali'iy
lapanakni. 5 ¿Ex ta'ayucha ni Pablo? ¿Ta'ayucha ni Apolos? Vamun iktapatsaniyau
Dios para k'alhak'ap'up'int'ik. Kintaxtaqnin siya tumpaj kilhitapatsk'an ni Dios. 6 Tejkan
klalaqpute'eniu, va tacha ikch'al yu ox chivinti la metsukuntik'an. Astan ni Apolos va
tacha kalaj'aval. Pero va Dios yu ma'ayal. 7 Yu ch'an ali yu laj'avay jantu tu'uchun
kataval, vamun ni Dios yu ma'ayay. 8 Yu ch'an ali yu laj'avay va ch'antaun tatapatsay.
Siya tumpaj katalaqa'iya' ixlhilhajatk'an por ixlhitapatsk'an yu katamakal. 9 Va ch'antaun
iktapatsaniyau ni Dios. Uxiknank'an va tacha ixkuxtu ni Dios unt'at'ik.

Vachu' unt'at'ik tacha ixchaqa' ni Dios. 10 Va por ixjamapayninti ni Dios va kilhi-
junil kaktapatsal la metsukuntik'an tacha qayntaun yu ox makay chaqa'. Chuncha
klamakaniu yu xaputayan tejkan k'aqtaynil ni lhitapatsa kun uxiknank'an. Chavaycha
aqayntaun makay yu ts'anqay. Pero qayntamin yu tatapatsay maqsk'iniy katak'atsal
tacha katamakalcha ni aniy chaqa'. 11 Jantu lay matichun tamakaniyan ataun xaputayan
la milhakapu'atk'an. Vamun taun xaputayan alin, yucha va Jesucristo. 12 Incha ox
tamasuniyan para ox kat'aylhip'int'ik la milhakapu'atk'an ex kaxajtachal tacha chaqa'
yu kalhimakakal oro ali plata ali yu la k'uliksna' chiyux. Incha jantu, ex kaxajtachal
vali'iy k'iu ali jats'in yu lay xajuy. 13 Astan katasuya' kilhitapatsak'an. Ni anchanu julchan
katasuya' tisuncha yu jamakanti ni chaqa', incha la ox kilhitapatsk'an por qayntamin.
Va kun jikmi katasuya'. 14 Tachun ox lhitapatsa katayaniya' ni anchanu julchan. Yu
xamakana' kalaqa'iya' ixlhilhajati. 15 Pero tachun lhitapatsa yu jantu ox kaval, yucha
kalaqxavakana'. Yu xamakana' kajamaqats'anqa'oya' pero kalaqtaxtuya' mas ixlhitapatsa
kats'anqaya' laka jikmi. 16 ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni uxiknank'an unt'at'ik tacha laqataun
chaqa' ta'an vil ni Dios? Vachu ix'Espíritu Dios tat'avilanan ch'antaun kun uxiknank'an.
17 Incha matichun kalaqlvaqlhi ixlapanakni Dios, yucha laqlva'a ni chaqa' ta'an vil ni Dios.
Ex ni Dios kamami'oniya' anchanu lapanaki. Ni chaqa' ta'an vil ni Dios va yucha ixnavin
y uxiknank'an ni anchanu chaqa' unt'at'ik.

18 Jantu k'amak'anuk'ant'ik milaq'amank'an. Incha xata'ayu' uxiknan kak'atsal tacha
la lhuu jatapastak'ati kalhitsukul, apalay ox kajunchoqol tacha tontoj laqts'inkan aniy
lakamunukpa'. Ex lay kalhitsukul yu laqsaval jatapastak'ati. 19 Yu xajatalakpastak'ati
aniy lakamunukpa', yucha ni Dios laqts'in va puro lhitontoj. Va ts'oqkanta la ixchivinti
Dios, najun: "Dios jalaktanchaniy yu ayaj tamispay tak'atsan." 20 Vachu najun: "Ni
Jalhachimo'onu Dios mispay ixjatapastak'atk'an ni lapanakni yu ayaj talakpastaknan. Va
jalaqts'in tacha jantu tu'uchun xtapal." 21 Ex chuncha jantu matichun ay kak'atsal por yu
makay aqayntaun lapanaki yu ixjamalanini'. Kinchuxk'an va si minavink'an. 22 Mas kit'in

kPablo, mas Apolos, mas Pedro, va minavink'an kuntau. Vachu' mas yu lakamunukpa',
yu jatsukunti, yu lhinin, yu alin chavaycha, yu ka'alinaka', tachun va si minavink'an.
23 Uxiknank'an ixnavin Cristo unt'at'ik y yucha ixnavin ni Dios.

4

Ixlhitapatsak'an yu jamalaqachal Jesucristo

1 Maqsk'iniy kilamispau tacha ix'oqxtamatin Cristo. Va kintapaxtoqniyan ixlaqpute'eka
ni ox chivinti yu Dios ixmaqsaqma'ata. 2 Chuncha ni lapanaki yu paxtoqniy taun
lhitapatsa maqsk'iniy lay kalhi'aynkal ni ox kamakaya'. 3 Ni kit'in jantu tu'uchun
kimpastak'uy mas kilapuxkaulaqts'inau u mas va ta'ayucha yu vali'iy lapanaki kaval
yu kimpuxkaulaqts'in. Mas kit'in jantu ikpuxkaulaqts'inkan ke'eman. 4 Kit'in ijk'atsan
ni jantu tu'uchun laqtaqal kaklhitsukul kun uxiknan. Pero mas ox ijk'atsan, yucha
jantu tu'uchun naunputun. Vamun ni Dios paxtoqniy kimpuxkaulaqts'il. 5 Chavaycha
jantuka' paxtoqniy matichun lapanaki kamuk'anil laqtaqal aqayntaun. Kap'akxanapitik
tus tejkan kaminchoqol ni Jalhachimo'onu Jesucristo. Yucha kamasuya' tachun yu
maqsaqmakakanta. Ex kamispakana' ixjatapastak'atk'an ni lapanakni. Vachu ni Dios ox
kalaklhichivinana' ni lapanakni tacha tapaxtoqniy.
6 Ex chuncha, ket'alaqaunin, klhichiviniy ni Apolos y vachu klhichivinkan ke'eman
para kalanit'ik ni jantu maqsk'iniy k'alap'asat'ik yu ts'oqkanta la ixchivinti Dios. Ex
jantu ay kak'ats'ant'ik por yu kamakal qayntaun y jantu k'alakt'anch'anit'ik yu aqayn-
taun. 7 ¿Ta'ayucha talaqts'inan tacha apalay ay k'a'unt'ik xajantu yu alati? Tachun
yu lhit'aunat'ik va Dios taxtaqnitan. Incha chuncha la'a'it'ik ex jantu paxtoqniy laj'ay
k'amak'ak'ant'ik me'emank'an.
8 K'ats'anat'ik tacha jantu tu'uchun katats'anqanin, tacha ma'alinin. K'ats'anat'ik tacha
laj'ay lhachimo'onun k'a'unt'ik. Kit'in iknajun va chuncha k'a'unt'ik, ex va ch'antaun
kaklat'alhachimo'onuu. 9 Ni kijnan yu kintamalaqachan ni Jesucristo, kit'in klhilay
ni Dios kintamakan yu apalay lakst'uniy. Va tacha kakxtaqnikau jamaqanlqajnati tus
kakniu. Chuncha tachun ixmayulnin ni Dios kun tachun ni lapanakni kintalaqts'inan
tacha ayaj tumpaj kimputsukuk'an. 10 Kijnank'an va tacha tontos kintalaqts'inan por
klhichiviniyau Cristo. Mas uxiknan talaqts'inan tacha ayaj kalakp'ast'aknant'ik por
lhak'ap'up'int'ik Cristo. Kijnank'an va tacha jantu kaklhitsukuu tap'asta, uxiknank'an ta-
laqts'inan tacha laqp'aysnin lapanakni. Kijnank'an jantu klhi'aynkanau pero uxiknank'an
lakt'o'oyak'anat'ik. 11 Tacha chavaycha vananaj ikmaqanlqajnanau por kivaytk'an. Vachu
ikpukikxixau y jantu klhitsukuyau laqch'iti. Ni lapanakni va taxtuj kintamakayan y
vachu jantu t'uju' kinchaqak'an. 12 Ayaj iktapatsayau la kintamakak'an. Va iknaunau
ox katatapasal ni lapanakni yu kintalaktu'uyan. Tejkan kintamamaqanlqajnivayan va
iktayaniyau. 13 Jantu ox kintalhichivinanan pero ox klakt'achivinanau. Kintalaqts'inan
tacha xajamakxtal aniy lakamunukpa' y tacha yu xap'oqxni ni lapanakni. Chuncha
kintamakayan mas va chavaycha.

Ni Pablo jalaqxaqalay tacha sas'at'an

14 Jantu klats'oqniyau yu aniy para k'amaxanant'ik. Kla'achaniyau tacha kes'at'an
k'a'unt'ik, xlhiyucha va klaxtaqniputunau ox jatapastak'ati. 15 Mas k'alhits'uk'ut'ik
laqakau mil lapanakni yu katamalanin la metsukuntik'an kun Cristo, jantu k'alhit-
s'uk'ut'ik pumalhuu japayan. Kit'in ikval tacha mimpayk'an. Tejkan lhak'ap'up'inat'ik
Cristo va por kit'in yu klalaqpute'eniu yu ox chivinti. 16 Xlhiyucha klalhijunau ni chuncha
kalat'ik tacha kit'in. 17 Xlhiyucha klamalaqachaniucha ni Timoteo yu k'achaniy tacha
kes'at'a por lhakapu'al ni Jalhachimo'onu Jesucristo. Yucha katamapastakniyan tacha
kit'in ikti'ukxuntayay kun Cristo. Chuncha tacha yu ikmasuy talakachux ta'an alin yu
talhakapu'an. 18 Lati laj'ay k'ats'anat'ik, va lhilayat'ik jantucha aqtaun kaklalaq'anau.
19 Pero niman kaklalaq'anau incha Dios najun. Ex va aqtaun kaklaqts'ina' ni lapanakni
yu laj'ay tak'atsan, incha laqsaval alin ixtap'astk'an tacha tanajun. 20 Ni Dios yucha
lhachimo'onun jantu vamun kun chivinti, va lhachimo'onun kun tap'asta. 21 Tas naunat'ik,

¿klalaq'antacha'au para kaklamamaqanlqajnivau u k'antachal laqa achati kun jamapayninti?

5

Qayntaun yu vil Corinto makay ay laqtaqal

1 Tanajun ni xaqayntaun ni uxiknan va t'atamay yu jantu ixnavin kaval. Chuncha makay
taun laqtaqal yu jantu taks chun tamakay mas yu vali'iy lapanakni. Va t'atsukuchoqoy
ixt'unati. 2 Uxiknank'an ayaj laj'ay mak'ak'anat'ik pero maqsk'iniy kalhama'aninint'ik
y kanaqxt'ut'ik. 3 Mas jantu klat'ataulau la kilakatunaj pero laqsaval klat'ataulau la
kijatapastak'ati. Ex chavay ikmuk'aniy ixmaqanlqajnati, chuncha ikmakay vachu va
tacha klat'ataulau. 4 Tejkan kat'aqxt'oqyapitik la ixtaqa'uti ni Jalhachimo'onu Jesús kit'in
klat'ataulau la kijatapastak'ati kun ixtap'asta ni Jesús kiJalhachimo'onuk'an. 5 Ex chuncha
ni anchanu lapanaki k'amaqxt'aqniyapitik ni Satanás. Ex chuncha mas va kanil yu
jantu ox la ixlakatunaj, yucha kalaqtaxtuya' la ixlhitsukunu' ni anchanu julchan tejkan
kaminchoqoya' ni Jesús.

6 Jantu ox ni ay mak'ak'anat'ik. ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni lakats'uniy levadura tus
laqlhitaya'ojoy ni harina? 7 Yu aniy yu tapasay vachu va tacha ni levadura. Ex chuncha
k'at'an'alhut'ikcha ni levadura yu jantucha ox, para laqsast'in k'a'unt'ik. Laqsaval
mak'ak'anat'ik tacha pan yu jantu lhiyaukan levadura yu ukan xak'atan Paxku. Chuncha
kintapaxtoqniyan kijnank'an yu ixlapanakni ni Cristo juntau. Yucha nil por kijnank'an
y chuncha val tacha laqataun sas'at'a borrego yu maqnikan tejkan xak'atan Paxku. 8 Ex
chuncha kati'ukxuntayau tacha kamakau ni anchanu xak'atan Paxku. Va tacha jantu
kalhitayal yu maqaniya levadura la ketsukuntik'an, yu va jalaktu'unti kun laqtaqal. Va
kati'ukxuntayau tacha pan yu jantu lhiyaukan levadura y chuncha ox kaval kijatapas-
tak'atk'an y vas ka'ukxpu'al ketsukuntik'an.

9 Tejkan klats'oqniu laka karta va klajuniu jantu kat'at'i'ukxunt'ayat'ik yu tat'atamay
yu jantu ixnavink'an. 10 Pero jantu xaklaklhichiviniy yu vali'iy lapanakni yu tamakay
laqtaqal, yu ta'akcha'an, yu ta'alhavanan, yu tato'oyay antivas. Si k'alakt'at'aulapitik ni
yu'uncha, incha jantu kat'axt'uyapitik yu lakamunukpa'. 11 Yu kit'in xaklhichiviniy va
jantu kat'at'i'ukxunt'ayat'ik kun lapanakni yu tanajun va milaqaj por lhakapu'an ni Cristo
pero jantu tamakauntijlaputun ixtalaqalhink'an. Lati tat'atamay yu jantu ixnavink'an, lati
ta'akcha'an, lati tato'oyay antivas, lati talaklkanan, lati tata'ap'anin, lati ta'alhavanan.
Va iknajun nisin kat'avaynt'ik. 12 Jantu kimpaxtoqniy kakmuk'anil laqtaqal yu jantu
lhakapu'an. Va yu talhakapu'an, va yu'uncha maqsk'iniy kalakp'uxk'aulaqts'int'ik. 13 Yu
jantu talhakapu'an, yu'uncha Dios lakmuk'aniy ixlaqtaqalk'an. Pero uxiknan maqsk'iniy
k'amaxt'ut'ik ni anchanu yu maqtaqalhinin para jantucha katanul kun uxiknan.

6

Tejkan alin lhilukuj siya yu talhakapu'an, jantu kalaqp'int'ik yu jantu talhakapu'an para katala'oxil

1 Tejkan mint'alaqajunk'an tamakaniyan laqtaqal ¿vali'iycha laqp'inat'ik lhachimo'o-
nun yu jantu tamispay Dios y jantu laqp'inat'ik yu ixlapanakni Dios? 2 ¿Jantu k'at-
s'ayat'ik yu ixlapanakni Dios katalhachimo'onuna' aniy lakamunukpa'? Incha uxiknan
k'ap'uxk'aulaqts'inapitik xalapanakni aniy lakamunukpa', ¿ex vali'iycha jantu lay kala'ox-
it'ik lhilukuj yu jantu lhita'ay kaval? 3 Mas ixmayulnin Dios kapuxkaulaqts'inau. ¿Ex
tas lhijantucha kalal kapuxkaulaqts'iu yu tapasay aniy la ketsukuntik'an? 4 Ex chuncha
tejkan lhits'uk'uyat'ik lhilukuj siya uxiknan yu lhak'ap'up'inat'ik, ¿vali'iycha laqp'inat'ik
lhachimo'onun yu jantu tu'uchun kataval kun yu ixlapanakni Dios? 5 Chuncha klajunau
para klamamaxaniu. Ka alin matichun kun uxiknan yu apalay kalhitsukul jatapastak'ati
para lay kalaqla'oxil lhilukuj siya jat'alaqaunin. 6 Pero alin lhilukuj siya jat'alaqaunin, y
uxiknan laqp'inat'ik yu jantu talhakapu'an para katala'oxil.

7 Laqsaval jantu ox tejkan lach'ivint'anuniyat'ik kun jalhachimo'onun. Apalay ox kaval
kat'ayanit'ik tejkan milaqajk'an tamakaniyan tu'uchun laqtaqal u tejkan tu'uchun ta'al-
hauniyan. 8 Pero uxiknan ayaj mak'aniyat'ik laqtaqal y la'alhauniyat'ik siya uxiknank'an
mas va t'alaqaunin.
9 ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni yu talaktu'unun jantu katatanuyanta ta'an jalhachimo'onun ni
Dios? Jantu k'alakmak'anuk'ant'ik. Tachun yu tat'atamay lapanakni yu jantu ixnavink'an
kataval, ali yu tato'oyay antivas ali yu tamaqantivinin, ali yu jo'akna yu talat'atamay
ixt'ajo'aknak'an 10 ali yu alhavanan ali yu ta'akcha'an ali yu ta'ap'anin ali yu jalaklkanan
ali yu tamakanuxtuy tumin, yu'uncha jantu katatanuyanta ta'an jalhachimo'onun ni
Dios. 11 Chuncha ix'unt'at'ik xalati ni uxiknan. Pero chavaycha xak'anik'ant'at'ikcha
mintalaqalhink'an, ixlapanakni Dios unt'at'ik. Dios ox talaqts'inan por yu makal ni
Jalhachimo'onu' Jesucristo, vachu por yu makal ix'Espíritu Santo.

Kat'o'oyat'ik Dios la milakatunajk'an

12 Lati tanajun ni lay k'amak'at'i va yu kamak'ap'ut'ucha. Pero kit'in iknajun jantu
tachun xtapal. Tanajun ni lay k'amak'at'i va yu kamak'ap'ut'ucha. Pero kit'in jantu
ikxtaqniy lakatin para kimaqalhajal yu jantu ox. 13 Tejkan vaynau vamun para kimpa-
jank'an y yu kimpajank'an vamun para kavajiu. Va yu la'at'uy ni Dios kamami'oniya'.
Pero kilakatunajk'an jantu kaval para kat'atamau yu jantu kinavink'an. Ni kilakatunajk'an
va para kalhito'oyau kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo y yucha kinta'aqtayjuyan la ki-
lakatunajk'an. 14 Ni Dios majkujuchoqol kiJalhachimo'onuk'an tejkan ixnitacha. Ex vachu
chuncha kintamajkujuchoqoyan kun ixtap'asta. 15 ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni milakatunajk'an
va ch'antaun junita kun Cristo? Chuncha incha kilakatunaj ch'antaun junita kun Cristo
ex jantu lay kakxtaqnil kilakatunaj qayntaun xanati yu jalakt'atamay jo'akna. Jantu
aqtaun chuncha kaval. 16 ¿Jantu k'ats'ayat'ik tejkan matichun lapanaki ch'antaun t'ajun
kun qayntaun xanati va laqataun lakatunaj tajun? Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios, najun:
"Yu ixla'at'uyk'an va laqataun lakatunaj katajuna'." 17 Matichun yu ch'antaun t'ajun
kun ni Jesucristo va laqataun jun ixlhitsukunuk'an. 18 K'amak'aunt'ijlat'ik ixt'atamaka
yu jantu minavink'an kaval. Yu alati laqtaqal yu tamakay lapanakni jantu laqalhiy
ixlakatunajk'an. Pero yu tat'atamay yu jantu ixnavink'an, yu'uncha tamakay laqtaqal yu
talaqalhiy ixlakatunajk'an. 19 ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni milakatunajk'an va tacha taun chaqa'
ta'an vil ni Espíritu Santo yu Dios taxtaqnin? Milakatunajk'an jantu minavink'an kaval.
20 Ni Dios ta'itan. Xlhiyucha maqsk'iniy kat'o'oyat'ik ni Dios kun milakatunajk'an.

7

Ni Pablo lhichiviniy yu lakxtuklati

1 Chavaycha klajunchoqoyaucha yu kilalhisakmiu la minkartajk'an incha qayntaun ts'al
apalay ox kaval jantu kalakxtuklal. 2 Apalay ox ni xapaynin katalhitsukul qayntamin ixa-
natik'an. Vachu yu xanatin katalhitsukul qayntamin ixapayk'an para jantu katat'atamal
yu jantu ixnavink'an. 3 Tejkan talakxtuklatacha, yu xapay maqsk'iniy kaxtaqnil ixlakatu-
naj ixanati. Vachu yu xanati maqsk'iniy kaxtaqnil ixlakatunaj ixapay. 4 Yu ixlakatunaj
ni xanati va ixnavin ni xapay y yu ixlakatunaj ni xapay va ixnavin ni xanati. 5 Jantu
k'alalakt'anch'anit'ik para k'ala'aqch'ap'at'ik. Vamun incha mila'at'uyk'an va ch'antaun
mak'ayat'ik mijatapastak'atk'an ni jantu kala'aqch'ap'at'ik va por tapastak'uyan ni vamun
isk'inka Dios. Pero jantu paqlhuu kaval, va kalat'at'amach'o'ot'ik. Chuncha para yu
Satanás jantu katamanunin jatapastak'ati para k'amak'at'ik laqtaqal. 6 Jantu klalhijunau
laqatap'asta ni k'alakxt'uklat'ik. 7 Va iknajun tachun ni lapanakni va tacha kit'in kataval.
Pero qayntamin si putamin maqxtaqnil Dios, va si tumpaj kintamakan.
8 Klajunau ni ox kaval yu jantuka' talakxtuklay ali yu tiyaunin chuncha katatamakaul
tacha kit'in. 9 Pero incha jantu lay kat'i'unt'ayat'ik vali'iy chuncha, ex apalay ox k'alakx-
t'uklat'ik. Apalay ox k'alakxt'uklat'ik para jantu vamun yucha kap'ast'aklhits'uk'ut'ik
la melhanutk'an. 10 Uxiknan yu lakxt'uklat'at'ik, va klalhijunau ni yu xanatin jantu
vali'iy katamakauntijlal ixapayk'an. Yucha jantu ke'eman iknajun, va chuncha naul

kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. 11 Pero incha matichun xanati kamakauntijlal ixapay,
ex va katijuntayal ix'aman u kat'atsukuchoqol ixapay. Vachu yu xapay jantu vali'iy
kamakauntijlal ixanati.
12 Yu alati uxiknan, mas jantu chuncha kanaul ni Jesucristo, kit'in klajunau tacha
k'amak'at'ik tejkan qayntaun xapay lhakapu'an ni Cristo pero ixanati jantu lhakapu'an.
Incha yu xanati taylha'anputun kat'ataulal ex yu xapay jantu lay kamakauntijlal. 13 Vachu
chun tejkan qayntaun xanati yu lhakapu'an ni Cristo pero ixapay jantu lhakapu'an.
Incha yu xapay taylha'anputun kat'ataulal ex yu xanati jantu kamakauntijlal. 14 Incha
yu xaxapay jantu lhakapu'an vachu lay kuna' ixlapanaki Dios por ixanati. Vachu incha
xaxanati jantu lhakapu'an ex vachu ixlapanaki Dios lay kuna' por ixapay. Incha jantu
chuncha kat'aylhip'i kun mixapay u mixanati, ex yu mes'at'an tacha vali'iy lapanakni
kataval. Pero chuncha va si ixlapanakni Dios tajunita. 15 Pero incha yu jantu lhakapu'an
jamakauntijlananputun, ex chuncha kavalcha. Ex yu lhakapu'an lay tamakajun oxamak-
taun. Yu Dios kintalhijunin katsukuu oxamaktaun. 16 Porke uxint'i yu xanati k'at'i, jantu
k'ats'ay yu katapasaya'. Ka va lay mixapay kalaqtaxtuya' por uxint'i. Vachu', uxint'i yu
xapay k'at'i, ka va lay mixanati kalaqtaxtuya' por uxint'i.

Kat'at'i'ukxunt'ayapitik tacha ni Jalhachimo'onu' tamaqxtaqnin

17 Chuncha kat'at'i'ukxunt'ayapitik tacha ni Jalhachimo'onu Jesucristo tamaqxtaqnin,
tacha unt'at'ik tejkan yu Dios tajunta'in para k'alhak'ap'up'int'ik. Chuncha ikmasuy
ni kit'in mas va to'oxtaycha ta'an tataqxto'a yu talhakapu'an. 18 Incha matichun
xvililichuk'up'uxnikantacha tejkan lhakapu'al ex yucha jantu maqsk'iniy kamapaxal
yu ixmakanikanta. Incha matichun jantu kaxvililichuk'up'uxnikal tejkan lhakapu'al
ex yucha jantu maqsk'iniy kaxvililichuk'up'uxnikal. 19 Jantu maqsk'iniy licha va
kaxvililich'uk'up'uxnik'a u jantu. Yu maqsk'iniy va k'amak'at'i tacha lhinajun ni Dios.
20 Va ta'ayucha kaval, va kataylha'al tacha ixjunita tejkan Dios junta'il para kalhakapu'al.
21 Tejkan Dios junta'itan para k'alhak'ap'up'i, incha va oqxtamati y ixnavin mi'ukxtin
ix'unit'a, jantu kapastak'un. Pero incha ka'alil julchan tejkan kaxt'aqnik'a lakatin
para kat'axt'u, ex kat'axt'u. 22 Incha matichun ixjunita oqxtamati tejkan ni Jalhachi-
mo'onu Jesucristo junta'il para kalhakapu'al, chavaycha va oxamaktaun tapatsaniy ni
Jalhachimo'onu'. Vachu va chun ta'ayu' yu oxamaktaun ixjunita tejkan junta'ikal para
kalhakapu'al chavaycha va ix'oqtamati Cristo. 23 Ni Dios va laqlhuu talhi'itan ni uxiknan.
Jantu kaxt'aqnit'ik lakatin matichun aqayntaun lapanaki katalhichimo'on. 24 Ex chuncha,
ket'alaqaunin, qayntamin maqsk'iniy kataylha'al kun Dios tacha ixjunita tejkan junta'ikal
para kalhakapu'al.

Yu jantuka' lakxtuklay ali yu tiyaunin

25 Chavay yu jatsi'inka' jantu kaklhitsukul tu'uchun chivinti yu lhinajun ni Jesu-
cristo. Pero kimapaynil ni Jalhachimo'onu' Jesucristo, xlhiyucha lay k'alhak'ap'up'int'ik
kinchivinti. 26 Chavaycha va lhita'ay aniy lakamunukpa' ta'an tijuyanau. Xlhiyucha
qayntaun lapanaki incha vananaj ix'aman tijuyal, kit'in ox klhilay chuncha kataylha'al.
27 Incha lhit'a'un mixanati, jantu k'amak'aunt'ijla. Chavay incha jantu k'alhits'uk'u, jantu
k'alakxk'au. 28 Chavay incha lakxtuklay jantu tu'uchun laqtaqal mak'ay. Vachu' incha
matichun jatsi'i lakxtuklay vachu jantu tu'uchun laqtaqal kaval para yucha. Pero apalay
lhita'ay chuncha la metsukuntik'an. Xlhiyucha chuncha klajunau, va iknajun jantu
kama'anl'ajnant'ik. 29 Ket'alaqaunin, klajunau ni jantucha paqlhuu kintatamakauniyan.
Ex chuncha yu lakxtuklanin katati'ukxuntayal tacha yu jantuka' talakxtuklay. 30 Jantucha
katapastak'un yu xanavin aniy lakamunukpa'. Yu taqalhun katati'ukxuntayal tacha yu
jantu taqalhun. Yu talaj'achajyanal katati'ukxuntayal tacha yu jantu talaj'achajtayay.
Yu ta'iy axtoqnu yu'uncha katatsukul tacha yu jantu katalhitsukul tu'uchun. 31 Yu
tamapatsay yu xa'axtoqnu' aniy lakamunukpa', katak'atsal va tacha jantu katatsukul
mapatsanan. Ni aniy lakamunukpa' va t'ajun mi'onu'. 32 Va iknajun jantu katapastak'un
tu'uchun. Yu ix'aman tijuntayay lay kapastak'ul vamun yu lhinajun ni Jalhachimo'onu

Jesucristo. Pastak'a tas lay kamakal para kalhipa'inil ni Jalhachimo'onu'. [33] Pero yu
lakxtuklata vachu pastak'uy yu xanavin ni aniy lakamunukpa' y makaputun yu kamaqa-
mal ixanati. [34] Ex chuncha t'uy chivinti junita. Vachu va chuncha yu xanatin yu jantu
katalhitsukul ixapayk'an ali yu jatsi'inka'. Yu'uncha lay katapastak'ul vamun yu lhinajun
ni Jalhachimo'onu Jesucristo para ixnavin Dios kataval la ixlakatunajk'an y vachu la
ixlhitsukunuk'an. Pero qayntaun xanati yu lakxtuklay pastak'uy yu xanavin ni aniy
lakamunukpa' y makaputun yu kamaqamal ixapay. [35] Chuncha klajunau para kla'aqtayjuu.
Jantu klalhichimo'oyau laqatap'asta. Va klajunau para lay ox kat'i'ukxunt'ayat'ik y jantu
tu'uchun kalaktanchanin para ox k'at'ap'ats'anit'ik ni Jalhachimo'onu Jesucristo.
[36] Incha qayntaun xapay lhit'ajun istsi'i yu laqchaanitacha ix'aynti, incha yucha najun
kalakxtuklal ni istsi'i ex lay kamakal yu kamakaputul. Jantu laqtaqal kaval, va kalakxtuk-
lal. [37] Pero incha matichun xapay najun la ixjalhanuti ni apalay ox jantu kalakxtuklal istsi'i
y vachu incha jantu maqsk'iniy kalakxtuklal, ex jantu maqsk'iniy. Incha chuncha najun
la ixjalhanuti, ex lay kalhistaklhi istsi'i para jantu kalakxtuklal. [38] Ex chuncha yu maqxta'a
istsi'i para kalakxtuklal la ox makay. Vachu yu jantu maqxta'a istsi'i para kalakxtuklal ayaj
ox xajachal.
[39] Qayntaun xanati yu ikantacha va la ixtamaka' ixapay t'ajun incha vananaj t'ajun. Pero
incha yu xapay kanil lay kat'atsukul ta'ayucha yu kat'atsukuputul. Pero kaval qayntaun
yu lhakapu'an ni Jalhachimo'onu Jesucristo. [40] Pero apalay katijuntayal kun achati incha
jantu kalakxtuklachoqol. Chuncha ikpastak'a ni kit'in y klhilay va chuncha kixtaqniy
ixjatapastak'ati ix'Espíritu ni Dios.

8

Ni lhi'uti yu moqslanikan antivas

[1] Chavay klhichiviniy ni lhi'uti yu moqslanikanta antivas. Laqsaval kintachunk'an
lhit'aunau jatalaniti pero kun lhuu jatalaniti ay makakan. Pero kun lhuu japaxkanti ex
ox aynau la ketsukuntik'an. [2] Incha matichun najun ni malaqasi'ojoy tu'uchun, ex yucha
jantuka' k'atsay tacha paxtoqniy. [3] Incha matichun achaniy ni Dios ex Dios mispay tacha
ixlapanaki.
[4] Chavay klhichiviniy incha jantu tu'uchun kaval ka'ut'i yu moqslanikanta antivas.
K'atsayau ni antivas va jantu tu'uchun kataval. Vachu k'atsayau ni Dios va taun. [5] Ni
lakamunukpa' ali ni lakt'iyan ayaj alin yu lakjunkan dioses ali lhachimo'onun. [6] Pero kijnan
k'atsayau va laqataun Dios alin yu kimPayk'an. Va yucha maka'ol yu alin y vamun para
yucha tsukuyau. Va pumataun alin Jalhachimo'onu', yucha ni Jesucristo. Va por yucha
alin'ojoy tachun yu axtoqnu' y va yucha put'aunau.
[7] Pero jantu tachun tak'atsay ni yu antivas jantu tu'uchun kataval. Lati yu talhakapu'an
va ixta'ukx'antacha jamoqslanan y mas chavaycha jantuka' ox talhilay ka'ut'i ni anchanu
jamoqslanti. Talhilay va yucha ixnavin ni antivas. Ex chuncha jantuka' ox tamispay
yu ox ali yu jantu ox, xlhiyucha la ixjatapastak'atk'an talhilay va mits'iti. [8] Jantu incha
va por vayti ox kintalaqts'inan ni Dios. Mas jantu ka'uu, jantu va por yucha apalay ox
kintalaqts'inan. Vachu' mas ka'uu jantu tu'uchun kinta'aqtayjuyan.
[9] Yu milhakapu'atk'an taxtaqniyan lakatin para ka'ut'ik pero k'alhist'ajk'ant'ik. Alin
lapanakni yu vananaj tats'anqaniy katamalaqasil. Jantu k'amak'at'ik tu'uchun yu lay
katapumakal talaqalhin. [10] Incha kapiti vaya' laqa chaqa' ta'an tato'oyay antivas, ka va
lay kalaqts'inan milaqaj yu jantuka' ox lhakapu'an. Ex yucha jantucha katalhanana' para
ka'ul vachu', mas la ixjalhanuti lhilay jantu ox kaval. [11] Ex chuncha uxint'i oxamaktaun
t'i'unt'ayay por misp'aycha k'ats'an. Pero xlhiyucha ma'ats'an'ay mint'alaqajun yu
jantuka' ox lhakapu'an. Pero va por yucha nil ni Cristo. [12] Incha chuncha kaval ex jantu
ox lakmak'aniyat'ik met'alaqaunink'an. Va por uxiknan katamakal yu talhilay jantu ox
la ixjatapastak'atk'an. Chuncha laqsaval jantu ox mak'aniyat'ik ni Cristo. [13] Xlhiyucha
incha va por kivayti katsukul ts'anqan kilaqaj ex jantu aqtaun kajk'uya' ni vakax para jantu
katsukul ts'anqan kilaqaj.

9

Yu paxtoqniy kalaqa'il por ixlhitapatsa kun Dios

1 Kit'in va qayntaun ixtamalaqachan Jesucristo. Klhit'ajun lakatin para kakmakal yu
tamakay yu alati. Kit'in klaqts'il ni kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Va klaqtapatsal
kun uxiknan xlhiyucha lhak'ap'up'int'ik ni Jesucristo. 2 Lati jantu kintalaqts'in tacha
ixtamalaqachan Jesucristo pero uxiknan chuncha kilamispayau. Lhak'ap'up'int'ik por
kilhitapatsa, chuncha tasuy ni laqsaval kimalaqachal ni Jalhachimo'onu'. 3 Yu kinta-
muk'aniyan laqtaqal va chuncha klaqlhiqaltajiy. 4 Laqsaval kimpaxtoqniy kaklaqa'il yu
kajk'ul ali yu kajk'oqlhi. 5 Vachu lay kakt'atsukul qayntaun xanati yu lhakapu'an y
kaklha'al ta'an kakpu'al. Vachu va tacha tamakay alati ixtamalaqachan ni Jalhachi-
mo'onu Jesucristo. Vachu tacha tamakay ixt'alaqaunin ni Jalhachimo'onu' y vachu ni
Cefas. 6 Vachu kintapaxtoqniyan kit'in kun Bernabé kaklaqa'iu kilhilhajatk'an para jantu
maqsk'iniy kaktapatsau. 7 ¿Maticha tropa lay katapatsal y jantu kalaqa'il ixlhilhajati?
¿Ta'ayucha kach'al tu'uchun y jantu kalaqa'il yu xa'unikan? ¿Ta'ayucha kalaklhistaklhi
vakaxna y jantu kalaqa'il lakats'uniy xaleche?

8 Yu iknajun jantu ixjatapastak'atk'an ni vali'iy lapanakni. Ixlhachimo'on ni Dios
vachu va chuncha najun. 9 La ixlhachimo'on yu ts'oqlhi ni Moisés va najun: “Jantu
kamak'ilt'anut'i ixvosal ni vakax tejkan tsukuy xqaxtunu' la ixch'aja' ni trigo.” Pero
ni Dios jantu vamun vakaxna jalakpastak'a. 10 Laqsaval kintapastakni ni kijnan tejkan
chuncha naul. Chuncha ts'oqkal por kijnan. Yu lqamalha'an laka t'un pakxan'iy yu
ka'alina'. Vachu yu laqp'aqxlha'an trigo pakxan'iy yu kapaxtoqniya' tejkan ka'alina'.
11 Ex chuncha kijnank'an ikch'au ixchivinti Dios la melhanutk'an. Incha klaxtaqniu yu ox
jatsukunti, ¿ex lhilayat'ik jantu kintapaxtoqniyan ts'uniy mimaqalitk'an? 12 Incha alati
tapaxtoqniy ex apalay kintapaxtoqniyan ni kijnank'an.

Pero tejkan klat'ataulau jantu aqtaun laqatap'asta kaknajuu kila'aqtayjuu. Chuncha
xaktijuntayau mas kintats'anqaniyan tu'uchun. Va para ox kala'a'it'ik tejkan klaqpute'eu
ni ox chivinti yu lhichiviniy Cristo. 13 ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni yu tatapatsay laka ay lakatajtan
ta'uy yu alin ancha? Vachu yu tatapatsay laka altar yu yal lakatajtan ta'uy yu moqslanikan
Dios. 14 Vachu va chun ni Jalhachimo'onu Jesucristo lhinaul ni yu talaqpute'ey ni ox
chivinti va yucha kataputsukuya'.

15 Pero kit'in jantu aqtaun klhinaul va chuncha kakputapasal. Yu chavaycha klat-
s'oqniyau jantu va por kaklhajaputul. Apalay ox kaknil xajantu matichun kixtaqnil
tu'uchun, va jantucha ox kajk'atsal por yu ikmakay. 16 Pero para kit'in jantu ay k'atsan
por klaqpute'ey yu ox chivinti. Kit'in maqsk'iniy kaklaqpute'el, va yucha klhijunkan. Ay,
paynicha ni kit'in incha jantu kaklaqpute'el ni ox chivinti. 17 Ex chuncha incha ikmakay
kun chux la kelhanuti ex ka'alina' kilhilhajati. Mas jantu kakmakaputul va maqsk'iniy
kakmakal laqatap'asta. Va klhijunkan ni aniy lhitapatsa. 18 ¿Ex tis va suncha kilhilhajati?
Kilhilhajati vamun ixlaqpute'eka ixchivinti ni Cristo sin kaksk'il tu'uchun. Chuncha jantu
iksk'in yu kilhilhajati yu kimpaxtoqniy kaklaqa'il por klaqpute'ey ni ox chivinti.

19 Mas jantu matichun ix'oqxtamati kakval va ikmakakan tacha ix'oqxtamatk'an tachun
ni lapanakni. Ex chuncha lay kaklhaja'il alati lapanakni para katalhakapu'al. 20 Tejkan
klakt'ataulay ni israelitas vachu ikmakakan tacha qayntaun israelita. Tejkan klakt'ataulay
yu tamakay yu lhinajun ixlhachimo'on Moisés vachu ikmakakan tacha yu'uncha mas jantu
maqsk'iniy kakmakal yu lhinaunkan. Pero va chuncha ikmakakan para lay kaklaklhaja'il
alati lapanakni para katalhakapu'al. 21 Tejkan klakt'ataulay yu jantu tamakay yu lhinajun
ixlhachimo'on Moisés vachu ikmakakan tacha yu'uncha para lay kaklaklhaja'il. Pero
kit'in kimpaxtoqniy ixlhachimo'on Cristo. Xlhiyucha jantu ikmakajun yu lhinajun Dios.
22 Tejkan klakt'ataulay yu jantuka' ox tamalaqasiy ixlhakapu'atk'an va ikmakakan tacha
yu'uncha. Vachu va chuncha klay tacha ixputsukuk'an para vachu lay kaklaklhaja'il.
Chuncha ikmakakan kun tachun ni lapanakni para ox kintalaqts'il, ex chuncha lay

katalaqtaxtul por kinchivinti. [23] Chuncha ikmakay para lay kaklaqpute'el ni ox chivinti
para lay kaklaqa'il yu laj'ox yu ancha minachal.
[24] K'ats'ayat'ik ni tejkan alin qamanti takyauti tachun p'ays tatakyajuy pero va qayntaun
yu lhajay. Ex vachu va chuncha p'ays kat'akyaut'ik la ixlakatin Dios para k'alha'at'ik.
[25] Yu ta'ostayay para katatanunil qamanti tachun yu'uncha tamakauntijlay yu jantu
laq'aqtayjuy. Chuncha tamakay para katalaqa'il ixlhilhajatk'an yu niman kami'oya'. Pero
kijnank'an makauntijlayau yu jantu kinta'aqtayjuyan para ka'alil kilhilhajatk'an yu jantu
aqtaun kami'oya'. [26] Ni kit'in jantu kakval tacha yu ltiyoq takyajuy y jantu kakval tacha
yu qamanan y lakasamanan laka unin. [27] Ni kit'in va ikmamaqanlqajnivay kilakatunaj y
klhijunkan p'ays kaktapatsanil ni Dios. Incha jantu chuncha kakmakal ex jantu tu'uchun
kaklhajal mas klaqpute'ey yu ox chivinti.

10

K'amak'at'ik kuenta yu maqancha tatapasal ni israelitas

[1] Ket'alaqaunin, iknajun jantu kak'aukt'ik yu maqaniya' kepayank'an. Yu'uncha ix-
taltananta ixqalta'apu' laka taputs'i y tachun tatakuklhi ni lakamar. [2] Ex chuncha va
tacha kata'aqchaj'aul laka taputs'i y lakamar para ch'antaun kataval kun Moisés. [3] Tachun
yu'uncha ixta'uy vayti yu ixminachal kun ixtap'asta Dios. [4] Vachu tachun ixta'ot'a yu
ixminachal kun ixtap'asta Dios. Ta'oqtijlal xaxkan laktalpa kun ixtap'asta Dios y chuncha
taputapasal. Ni anchanu chiyux yucha va Cristo yu lakt'a'al. [5] Pero ni Dios jantu
kalhipa'inil yu tamakal qaynlhuu ni yu'uncha. Xlhiyucha tanil y tus t'ikl taputauk'atamal
ixlakatunajk'an ni lakak'avinan.
[6] Tachun yu aniy tapasal va para kamakau kuenta y jantu kamakaputuu yu jantu
laj'oxi tacha yu'uncha ayaj tamakaputul yu jantu laj'oxi. [7] Xlhiyucha jantu maqsk'iniy
kat'o'oyat'ik ni antivas tacha talal ni yu'uncha. Ts'oqkanta la ixchivinti Dios yu najun:
"Ni lapanakni tataulal vaynin y ta'oqnul. Ex ta'ostaulchoqol y talach'apachal y aqtayl
talat'aqamanan." [8] Jantu maqsk'iniy kat'atamau matichun yu jantu kinavink'an, tacha
talal lati ni yu'uncha. Va por yucha tanil p'uxaunt'utu mil lapanakni taun julchan. [9] Vachu
jantu kalaqts'intanuu ni Jalhachimo'onu' tacha talal lati ni yu'uncha. Tatanuchal lhuu
tsapulin y jalaktsak'amakal. [10] Vachu jantu maqsk'iniy kak'ilt'ayt'ik ni Dios tacha lati ni
yu'uncha talal. Xlhiyucha ixmayul Dios yu jamaqnini' va jalaqmaqnil.
[11] Tachun yu aniy talhitapasal kepayank'an para kapulaniu. Va ts'oqkanta para
kapujalakpastaknau ni kijnan yu vilanau aniy la xapumi'onucha lakamunukpa'. [12] Yu
ox tanun kun Dios maqsk'iniy kalhistakkal para jantu kalhitaxtuchoqol. [13] Jantuka'
laqts'int'anuk'anat'ik yu ayaj lhita'ay. Vachu va chuncha tacha yu tatapasay alati
lapanakni. Mas va kalaqts'int'anuk'ant'ik yu lhita'ay, lay kat'ayanit'ik. Ni Dios jantu
xta'a lakatin para apalay p'ays k'alaqts'int'anuk'ant'ik. Ni Dios lay lhakapu'anikan ni
kata'aqtayjuyan para lay k'alaj'osmaj'ant'ik ni talaqalhin.

Kalaj'osmaj'ant'ik ixto'oyaka ni antivas

[14] Xlhiyucha, klajunau uxiknan yu kla'achaniyau, ni kalaj'osmaj'ant'ik ixto'oyaka ni
antivas. [15] Klaxaqalayau tacha lapanakni yu talhit'ajun jatapastak'ati. K'amak'at'ik
kuenta kinchivinti ni va laqsaval. [16] Ch'antaun ot'au laka vaso yu kintamapastakniyan
ixjamapayninti Jesucristo, ex xtaqniyau lhimalaqpuchuncha ni Dios. Chuncha ch'antaun
tanuyau kun ixjak'alna ni Cristo. Vachu tejkan laqche'eyau ni anchanu pan, va ch'antaun
tanuyau kun ixlakatunaj ni Cristo. [17] Por aqxtaun pan uyau, va tacha taun lakatunaj juntau
mas kilaqalhuuk'an, va lat'a'uyau aqxtaun pan kintachunk'an.
[18] K'amak'at'ik kuenta ni israelitas ixta'uy yu xajamoqslanti laka altar. Chuncha
ixtatanuy kun Dios yu ixmoqslanikan. [19] Chavaycha yu xajamoqslanti antivas, ¿lhilay-
at'ik va iknajun incha xtapal kaval ni antivas? ¿U lhilayat'ik incha xtapal kaval yu
moqslakanta? Jantu xtapal kaval. [20] Pero klajunau ni lapanakni yu jantu talhakapu'an
tejkan tamakay xajamoqslanti antivas, va aqmoqxnun yu tamoqslaniy, jantu tamoqslaniy

Dios. Kit'in iknajun jantu k'at'anut'ik kun aqmoqxnun. [21] Jantu lay p'u'oqnunat'ik xavaso
yu pupastakyau ni Jalhachimo'onu Jesucristo, incha vachu p'u'oqnunat'ik yu xavaso
aqmoqxnu'. Vachu' jantu lay kavaynt'ik laka mesa ta'an to'oyakan ni Jalhachimo'onu',
incha vaynat'ik laka mesa ta'an to'oyakan aqmoqxnun. [22] ¿Kamakau para kintalhixiyaxnin
ni Jalhachimo'onu'? ¿Apalay p'ays juntau xajantu ni yucha?

Tachun k'amak'at'ik para ox kato'oyakal ni Dios

[23] Tanajun lay k'amak'at'i va yu k'amak'ap'ut'ucha. Pero kit'in iknajun jantu tachun
xtapal kaval. Tanajun lay k'amak'at'i va yu kamak'ap'ut'ucha pero jantu tachun kinta'aq-
tayjuyan. [24] Jantu maqsk'iniy k'ap'ast'akt'i yu ox vamun para uxint'i, vachu k'ap'ast'akt'i
yu kalaq'aqtayjuya' yu alati lapanakni. [25] Tachun vakax yu st'akan laklhitamau lay k'a'ut'ik.
Jantu maqsk'iniy k'alhasakminint'ik incha ixmoqslanikantacha antivas, chuncha jantu
maqsk'iniy kapastak'un. [26] Tachun yu alin ta'akchun lakamunukpa' va si ixnavin ni
Jalhachimo'onu Dios.

[27] Incha matichun yu jantu lhakapu'an kajunta'in vayti y uxint'i uxap'in, ka'ut'i tachun
yu kaxtaqnincha. Jantu kalhasakmin tu'uchun mas kalhilat'ik jantu ox k'a'ut'i. [28] Pero
incha matichun kajunin: "Ni aniy vakax va ixmoqslanikanta antivas", ex apalay ox jantu
ka'ut'i. Va pastakniyan ni anchanu lapanaki, va lhilay jantu ox k'a'ut'i. [29] Klhichiviniy yu
aqayntaun lapanaki yu lhilay jantu ox, mas uxint'i k'ats'ay ni jantu laqtaqal kaval.

Jantu maqsk'iniy kilaktanchanil aqayntaun por yu lhilay ni jantu ox. [30] Incha ikxtaqniy
lhimalaqpuchuncha ni Dios por yu k'uy ex jantu paxtoqniy kintatsukul lhikiltaynan.
[31] Xlhiyucha mas va k'avaynt'ik u k'a'oqt'ik tu'uchun, mas va tichichuncha yu k'amak'at'ik,
k'amak'a'ot'ik para ox kato'oyakal ni Dios. [32] Jantu k'amak'at'ik tu'uchun yu kalakmaluku-
jlal alati lapanakni, mas va israelitas, mas yu jantu israelitas kataval, mas va ixlapanakni
Jesucristo. [33] Ni kit'in ikti'ukxuntayay makana' yu katalhipa'inil ni lapanakni. Jantu vamun
yu ox la ketsukunti ikpastak'a. Va ikpastak'a yu kalaq'aqtayjul yu alati, ex chuncha lay
katalaqtaxtul por kinchivinti.

11

[1] K'amak'at'ik yu ikmakay ni kit'in, vachu va chuncha tacha kit'in ikmakay yu masuy ni
Cristo.

Tisun naunputun tejkan laqpapaqakan xanatin

[2] Ayaj ox klhilay yu mak'ayat'ik. Va kilapastak'au ni kit'in y tachun yu mak'ayat'ik
va tacha kit'in klamalaniu. [3] Klamak'atsaniputunau ni Cristo yucha xa'aqtsul tachun ni
jo'akna, yu jo'ati yucha xa'aqtsul ni xanati, y yu Dios va xa'aqtsul ni Cristo. [4] Tejkan
matichun jo'ati sk'in Dios u laqpute'ey ixchivinti Dios y aqtanuy ix'aqtanuti yucha
mamaxaniy yu xa'aqtsul. [5] Incha matichun xanati sk'in Dios u laqpute'ey ixchivinti Dios
y jantu laqpapaqakan ex vachu' mamaxaniy yu xa'aqtsul. Va tacha vali'iy ka'aqsik'okal.
[6] Incha qayntaun xanati jantu laqpapaqakan tejkan sk'in Dios u laqpute'ey ixchivinti ex
apalay ox kaval ka'aqsijkal. Incha matichun xanati lhimaxanan ka'aqsijkal ex kalaq-
papaqakal. [7] Ni jo'ati jantu lay laqpapaqakan tejkan sk'in Dios u laqpute'ey ixchivinti.
Ixjatsukunti masuy ix'ayaxtu ni Dios y ixjatsukunti ni xanati masuy ix'ayaxtu ni jo'ati.
[8] Yu p'unaj jo'ati jantu kaminchal kun xanati. Va yu xanati minchal kun yu jo'ati. [9] Dios
jantu kamakal ni jo'ati para yu xanati, va makal ni xanati para ni jo'ati. [10] Xlhiyucha yu
xanati maqsk'iniy kalaqpapaqakal tejkan sk'in Dios u laqpute'ey ixchivinti. Chuncha la
ix'aqtsul tasuy ni lhichimo'okan, mas ixmayulnin Dios talaqts'in. [11] Lamaqsk'iniyau la
ketsukuntik'an kun Cristo, ni jo'ati maqsk'iniy yu xanati, vachu yu xanati maqsk'iniy ni
jo'ati. [12] Tacha yu xanati minachal kun yu jo'ati, vachu yu jo'ati minachal kun yu xanati.
Tachun yu alin va si kun Dios minachal.

[13] Uxiknank'an kap'ast'akt'ik incha ox kask'il Dios qayntaun xanati mas jantu kalaqpa-
paqakal. [14] Klalhisakmiyau incha me'emank'an jantu lay mala'asiyat'ik ni va lhimaxan
incha va katsukul mala'ayan ix'aji qayntaun jo'ati. [15] Pero qayntaun xanati yucha ox
to'oyakan incha mala'ayay ix'aji. Yucha ixmaqxtaqnika kalhitsukul la ay ix'aji para

kalhilaqpaxtaqkal la ix'aqtsul. [16] Tachun yu aniy, incha alin matichun lapanaki yu
lhilakchivinputun, yucha ts'anqay kak'atsal ni va chuncha kimputsukk'an. Chuncha
junita mas va to'oxtaycha tataqxto'a ixlapanakni Dios.

Jantu ox tamakay tejkan ch'antaun ta'uy yu xapupastakkan ixlhinin Jesucristo

[17] Jantu klhi'achantajuy por yu mak'ayat'ik tejkan t'aqxt'oqyat'ik. Mas naunat'ik ox
kaxajchal, jantu ox xajachipitik. [18] P'unaj klajunau yu kintajuniy lati lapanakni. Tanajun
ni t'ap'ut'ilhiyat'ik tejkan t'aqxt'oqyat'ik tacha ixlapanakni Dios. Lati yu kintajuniy, kit'in
klhakapu'an. [19] Laqsaval maqsk'iniy kat'alaqlvaqt'ik. Va chuncha lay katasul ta'ayu'uncha
yu laqsaval tatijuyanal kun Dios. [20] Tejkan ch'antaun t'aqxt'oqyat'ik para k'a'ut'ik
ixpupastak'an ixlhinin Cristo, jantucha yucha p'ast'ak'at'ik. [21] Tejkan aqt'ayniyat'ik ix'uka,
lati niman tap'ul'an unan ixvaytk'an yu talhimin. Jantu talat'a'uy yu alati. Ex chuncha lati
tachavajtayay y lati tus tata'ap'ay. [22] ¿Jantu k'alhits'uk'ut'ik minchaqak'an ta'an kavaynt'ik
y ka'oqt'ik? ¿Vali'iycha jantu t'o'oyayat'ik ixlapanakni Dios y jalakmamaxaniyat'ik yu
jantu tu'uchun katalhitsukul? ¿Tisuncha klajunaucha? Jantu ts'uniy klhi'achantajuy por
yu mak'ayat'ik.

Tacha pu'aqtaynil ix'uka yu pupastak'au ixlhinin Jesucristo

[23] Kit'in klaqa'il ni chivinti yu naul ni Cristo y vachu' klajunchoqoo uxiknank'an, yu
najun inchine. Ni anchanu puts'isni tejkan maqxtaqkal ni Jalhachimo'onu Jesús, yucha
ch'apal ni pan. [24] Va xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios, ex laqche'el, va naul: "Kala'a'it'ik
y ka'ut'ik. Yu aniy va kilakatunaj yu laqche'ekan por uxiknank'an. Chuncha k'amak'at'ik
para kilapastakvi ni kit'in." [25] Vachu tejkan tavayn'olcha, ch'apal ni vaso. Va naul:
"Yu aniy vaso masuy ni Dios va taun sast'i chivinti jat'atamakajun ixlapanakni por
kijak'alna. Va tavanancha ka'oqt'ik, k'amak'at'ik para kilapupastakvi." [26] Ex chuncha mas
va tavanancha uyat'ik ni anchanu pan y ot'at'ik yu tajuy laka vaso, va masuyat'ik ixlhinin
ni Jalhachimo'onu Jesucristo tus kaminchoqoya'.

K'amak'at'ik kuenta ix'uka yu pupastak'au ixlhinin Jesucristo

[27] Ta'ayu' yu uy ni anchanu pan y ot'a yu tajuy laka vaso yu lhichiviniy ni Jal-
hachimo'onu', incha uy tacha vali'iy vayti kaval ex yucha tauk'aniyachal taun laqtaqal
por jantu lhi'ajin ixjak'alna ali ixlakatunaj ni Cristo. [28] Pero qayntamin maqsk'iniy
kap'ast'ak'elat'ik incha jantu maqt'ala'alhininat'ik. Ex lay k'a'ut'ik ni pan y ka'oqt'ik yu
tajuy laka vaso. [29] Pero incha uyat'ik y ot'at'ik y jantu mak'ayat'ik kuenta ixlakatunaj ni
Jalhachimo'onu Jesucristo, ex me'emank'an muk'anik'anat'ik laqtaqal por yu mak'ayat'ik.
[30] Xlhiyucha uxiknank'an lati t'a'an'ayat'ik y lati tats'anqaniy tap'asta y lati tanitacha.
[31] Incha puxkaulaqts'inkanau ke'emank'an ex Dios jantu kintamuk'aniyan laqtaqal. [32] Ni
Jalhachimo'onu kintapuxkaulaqts'inan y kintaxtaqniyan maqanlqajnati. Ex chuncha
jantu kalaqa'iu maqanlqajnati ch'antaun kun yu xalapanakni aniy lakamunukpa'. [33] Ex
chuncha, ket'alaqaunin, tejkan kat'aqxt'oqt'ik vaynin kalap'akxant'ik. [34] Incha alin
matichun yu chavaniy, kavayn'elal la ixchaqa' para Dios jantu kataxtaqnin maqanlqajnati
tejkan t'aqxt'o'at'ik. Yu alati axtoqnu' kaklaqla'oxiya' tejkan kajk'ananta.

12

Yu xta'a ni Espíritu Santo para kamakau ixlhitapatsa Dios

[1] Ket'alaqaunin, va knajun kak'ats'at'ik yu kintamaqxtaqniyan ni Espíritu Santo. [2] P'unaj
ni uxiknank'an jantuka' ixlhak'ap'up'inat'ik ni Cristo. Ex vamuncha ixmak'anuk'anat'ik
kat'ixk'aulhip'int'ik ni antivas yu jantu lay tachiviniy. [3] Chavaycha iknajun kak'ats'at'ik
incha matichun lapanaki laqxtoqnu chivinti juniy ni Cristo, yucha jantu chiviniy kun
Espíritu Santo. Matichun yu najun ni Jesús va yu ay Jalhachimo'onu ex yucha chiviniy
kun ni Espíritu Santo.

[4] Alin pulhuu yu kintamaqxtaqniyan ni Espíritu Santo pero ni Espíritu Santo va
putaun. [5] Alin pulhuu lhitapatsa yu lay kamakaniyau ni Jalhachimo'onu Jesucristo pero
kiJalhachimo'onuk'an va qayntaun. [6] Alin pulhuu yu makayau, pero va taun ni Dios

yu kintaxtaqniyan tap'asta para kintachunk'an kamakau yu kintapaxtoqniyan. [7] Ni
Dios va maqxtaqniy qayntamin yu lay katapumasul ixlhitapatsa ni Espíritu Santo. Va
maqxtaqnikan para lay kalaq'aqtayjukal alati lapanakni yu talhakapu'an. [8] Lati por
ni Espíritu Santo jalaqxtaqnikan chivinti para lay katachivinil kun lhuu jatapastak'ati.
Alati jalaqxtaqnikan chivinti kun lhuu jatalaniti vachu por ni Espíritu Santo. [9] Lati
jalaqxtaqnikan ay lhakapu'ati vachu por ni Espíritu Santo. Alati jalaqxtaqnikan tap'asta
para lay palay katamakal taqan'anin vachu por ni Espíritu Santo. [10] Lati jalaqxtaqnikan
tap'asta para lay katamakal yu laj'ay axtoqnu'. Alati jalaqxtaqnikan tap'asta para
lay katalaqpute'el ixchivinti Dios. Alati jalaqxtaqnikan tap'asta para lay katamispal
tichichuncha lhitsukunu' talhitsukuy ni lapanakni incha ox o jantu ox. Lati jalaqxtaqnikan
para lay katachivinil laka pulhuu lhichivin yu jantu tamispay. Alati jalaqxtaqnikan
lhitapatsa yu lay katalhichivinchoqol yu naunputun yu alati lhichivin. [11] Pero tachun yu
aniy va taun ni Espíritu yu xta'a. Yucha jalaqxtaqniy por qayntamin vachu va tacha najun
ni yucha.

Va taun lakatunaj laqxtoqnunau

[12] Qayntaun lapanaki lakalhuu laqxto'a ixlakatunaj. Mas pulhuu lhit'ajun pero yu
lakatunaj va taun. Ex vachu va chun junita ixlakatunaj ni Cristo yu kijnan juntau. [13] Ex
vachu chun ni kijnank'an lhi'aqchaj'ajuu ni Espíritu Santo para va taun lakatunaj kajuu,
mas kajuu israelitas u mas jantu, mas kajuu oqxtamatin u mas jantu. Pero va taun ni
Espíritu yu kintalaqtanun kijnan.

[14] Vachu va chun ni lakatunaj jantu va taun kaval yu talaqxto'a. Va laqalhuu laqxtoqnun.
[15] Xlhiyucha mas kanaul yu ch'aja': "Kit'in jantu maka' kakval. Ka jantu ixnavin kakval
ni lakatunaj." Pero mas chuncha kanaul, va ixnavin ni lakatunaj. [16] Ex vachu va chun
incha yu aqaxqol va kanaul: "Kit'in jantu laqchul kakval, ex jantu ixnavin ni lakatunaj
kakval." Pero mas chuncha kanaul, va ixnavin ni lakatunaj. [17] Incha tachun si laqchul ixval,
¿ex tas ixpaqasmaknaucha? Incha tachun si paqasmakni ixval, ¿ex tas ancha ixlhitsukuu
kimpa'utiyank'an? [18] Pero yu Dios laqmalaqxtoqlhi lakatamin laka lakatunaj chuncha
tacha makaputul ni yucha. [19] Incha tachun lakatunaj yu talaqxto'a va putaun ixval, ¿ex
tas ancha ix'alil ni lakatunaj? [20] Pero alin pulhuu yu talaqxto'a y yu lakatunaj va laqataun.

[21] Yu laqchul jantu lay juniy ni maka': "Uxint'i jantu ikmaqsk'iniyan." Vachu yu aqtsul
jantu lay juniy ni ch'aja': "Uxint'i jantu ikmaqsk'iniyan." [22] Incha jantu, lati yu jantu
lhi'aykan, yu'uncha yu apalay jamaqsk'inikan. [23] La kilakatunajk'an ta'an alin yu jantu ox
lhilayau, va ox lhilaqapaqakanau kun laqch'iti. Ta'an lhit'aunau yu jantu aqtaun masuyau,
ox paqayau y ox lhistak'au. [24] Pero yu tasuy va apalay k'us y jantu maqsk'iniy kapaqakal.
Chuncha ni Dios makal ni lakatunaj para kamaqsk'inil tachun, mas yu jantu to'oyakan.
[25] Chuncha jantu lay katalaqlvaqlhi ni lakatunaj. Ts'anqay katalalhistaklhi siya putamin ni
lakatunaj. [26] Tejkan jamaqanlqajnan putaun yu ixnavin ni lakatunaj, ex tachun yu alati yu
takilnunun vachu tamaqanlqajnan. Tejkan putaun yu ixnavin ni lakatunaj va to'oyakan
ex tachun yu alati talhi'achantajuy.

[27] Uxiknank'an ixlakatunaj ni Cristo unt'at'ik y si putamin ixnavin unt'at'ik. [28] Ni
Dios lak'ulal lati lapanakni para kataval ixtamalaqachan Cristo, astan lak'ulal lati yu
talaqpute'ey ixchivinti, ex astan lak'ulal lati yu tamalaninin. Vachu lhinaul ka'alil yu
tamasuy laj'ay axtoqnu y yu palay tamakay taqan'anin y yu ta'aqtayjuy alati lapanakni
y vachu yu talhachimo'onun laka lhitapatsa y yu tachiviniy alati lhichivin yu jantu
tamispay. [29] Pero jantu tachun ixlapanakni ixtamalaqachan Cristo kataval. Jantu tachun
talaqpute'ey ixchivinti Dios. Jantu tachun jamalaninin. Jantu tachun lay tamakay laj'ay
axtoqnu. [30] Jantu tachun lay palay tamakay yu taqan'anin. Jantu tachun lay tachiviniy alati
lhichivin yu jantu tamispay. Jantu tachun lay tachivinchoqoy yu naunputun ni anchanu
lhichivin. [31] Kalhilaqso'ot'ik laqa'inin yu apalay ixlaqmiti para k'amak'at'ik ixlhitapatsa
Dios. Pero kit'in klamasuniyau taun lakatin yu apalay ox.

13

Yu apalay xtapal va japaxkanti

1 Mas lay kakchivin'ol tachun ixlhichivink'an ni lapanakni u mas yu talhichiviniy
angeles, incha kints'anqaniy japaxkanti ex klhixajachal tacha taun tsasnati yu qalp'ays
kaval u tacha taun kampana yu jantu k'us makat'ajun. 2 Vachu mas lay kaklhichivinil yu
katapasaya' y tus kakmispa'ol yu jantu matichun mispay, vachu mas ox kaklhakapu'al tus
lay kakmalakpaxal taun aspajun, incha jantu kaklhitsukul japaxkanti ex jantu tu'uchun
xtapal kakval. 3 Mas kaklaqlvaqni'ol tachun yu ikmaqalin ni kilpatanin y tus kakmaqx-
taqlhi kilakatunaj laka jikmi por kilhakapu'ati, incha jantu kaklhitsukul japaxkanti ex
jantu tu'uchun xtapal kakval.

4 Yu japaxkanan, yucha maqantaqniy y qal'ox jun. Yu japaxkanan jantu akcha'a' kaval,
jantu ay k'atsan, vachu jantu ay makakan. 5 Yu japaxkanan, yucha jantu laqxtoqnu
chiviniy, jantu kapastak'ul vamun yu yucha maqsk'iniy, jantu jamalukujlanan y jantu
pastakchoqoy yu katamakanil lapanakni. 6 Jantu aqtaun lhi'achantajuy tejkan makakan
laqtaqal. Lhi'achantajuy tejkan makakan yu ox. 7 Yu japaxkanan yucha chux tayaniy. Mas
va tu'uchun tapasay, va lhakapu'anan y japakxan'iy yu laj'oxi. Va tachun maqantaqni'o-
joy.

8 Yu japaxkanti jantu aqtaun kami'oya'. Pero kamina' julchan tejkan katamaktaya'
ixlaqpute'eka ixchivinti Dios. Vachu jantucha apalay ka'alina' lapanakni yu tachiviniy
alati lhichivin yu jantu tamispay. Vachu katamakta'oya' ni ay jatapastak'ati. 9 Chavaycha
ni anchanu jatapastak'ati va xanta'an mispayau, y xanta'an jantu mispayau. Vachu
ixchivinti Dios xanta'an laqpute'eyau y xanta'an jantu laqpute'eyau. 10 Pero kamina'
julchan tejkan jantu tu'uchun kintats'anqaniyan. Ex kami'oya' tachun yu mispayau
xanta'an.

11 Chuncha tacha tejkan jas'at'a xajkunita ni kit'in, xakchiviniy tacha qayntaun jas'at'a
y xaklakpastaknan y xakmalaqasiy tacha taun jas'at'a. Pero tejkan aycha lapanaki ikval
ex ikmakauntijla'ol kilhis'at'a. 12 Chavaycha vananaj kintats'anqaniyan kamispa'ojoo. Va
tacha katsukuu laqapulaqts'inin laka spejo yu oxicha lakapulpipij. Pero astan kalaqts'inau
Dios ukxpu' kun ukxpu'. Chavaycha va xanta'an ikmispay y xanta'an jantu ikmispay
pero astan ex kakmispa'oya' vachu va chun tacha kimispa'ojoy ni Dios. 13 Chavaycha alin
lhakapu'ati y vachu yu pakxan'iyau y vachu alin japaxkanti. Yu aniy put'utu alin pero yu
apalay ixlaqmiti va yu japaxkanti.

14

Yu jamaqxtaqnikan katachivinil laka lhichivin yu jantu mispakan

1 K'alhilaqso'ot'ik lhitsukunun japaxkanti. Ex vachu k'alhilaqso'ot'ik laqa'inin yu xta'a
ni Espíritu Santo. Pero apalay kask'int'ik para lay k'alaqp'ut'e'et'ik ixchivinti Dios.
2 Ta'ayu yu maqxtaqnikan kachivinil alati lhichivin yu jantu mispay, yucha jantu matichun
lapanaki malaqasiniy yu najun. Jantu va lapanakni yu jat'achiviniy, va Dios yu t'achiviniy.
Va kun ixlhitsukunu' chiviniy yu jantu mispakan. 3 Pero qayntaun lapanaki yu laqpute'ey
ixchivinti Dios ox jalakmasuniy ni lapanakni. Ex ox lay kata'ayal ixlhakapu'atk'an y ox
jalaqxtaqniy jatapastak'ati y ox jalakmalaka'ulay. 4 Yu chiviniy alati lhichivin yu jantu
mispakan yucha va x'aman aqtayjukan la ixjatsukunti para ox kata'ayal ixlhakapu'ati.
Pero yu laqpute'ey ixchivinti Dios yucha jalaq'aqtayjuy alati ixlapanakni Dios para ox
kata'ayal ixlhakapu'atk'an.

5 Kit'in iknajun ox kaval incha mintachunk'an lay kach'ivinint'ik lhichivin yu jantu
mispakan. Pero yu apalay iknajun va k'alaqp'ut'e'et'ik ixchivinti Dios. Apalay ixlaqmiti
yu laqpute'ey ixchivinti Dios xajantu yu chiviniy lhichivin yu jantu mispakan. Pero incha
alin qayntaun lapanaki yu lay kalhichivinchoqol yu naunputun ni anchanu lhichivin ex
vachu' ox. Chuncha lay ox katamalaqasil yu talhakapu'an y ox kata'ayal ixlhakapu'atk'an.

Yu lhichivin yu jantu malaqasikan maqsk'iniy kalhichivinchoqokal yu naunputun

[6] Xlhiyucha klajunau chavaycha, ket'alaqaunin, incha kaklalaq'ancha'au y kaklalhix-
aqalau lhichivin yu jantu mala'asiyat'ik ex jantu tu'uchun ta'aqtayjuyan. Vamun ta'aq-
tayjuyan incha kaklalhixaqalau tu'uchun yu kimasunil Dios u taun jatapastak'ati. Vachu
ta'aqtayjuyan incha klalaqpute'eniyau ixchivinti Dios u klamalaniyau tu'uchun. [7] Incha
laqataun sqol u ataun lhisan tacha yu kitarra jantu siya putamin katakilt'aunlhi, ¿ex tas
laycha kapumispakal ta'ayucha yu kitarra u ta'ayucha yu sqol? [8] Vachu sasqol yu sqolkan
laka lhilukuj, incha jantu ox t'asay, ¿ex tas laycha katapuk'atsal ni tropas para kata'alcha
laka lhilukuj? [9] Vachu va chun uxiknank'an incha ch'ivinanat'ik chivinti yu jantu
malaqasikan, ¿tas katapumalaqasiniyancha ni lapanakni? Vali'iy laka unin ch'ivinanat'ik.
[10] Alin lhuu lhichivin lakamunukpa' pero taun taun chivinti si alin yu naunpututunta. [11] Pero
incha matichun kixaqalal kun aputaun lhichivin yu jantu kakmalaqasil ex klhixajachal
tacha qayntaun yu alakataun machaqa' y yucha vachu chun lhixajachal kun kit'in.
[12] Uxiknan ayaj lhits'uk'up'ut'unat'ik yu xta'a ni Espíritu Santo. Chavay k'alhilaqso'ot'ik
lhitsukunun yu ox lay katapu'ayn'al ixlhakapu'atk'an ixlapanakni Dios.

[13] Ex ta'ayu yu chiviniy lhichivin yu jantu malaqasikan, va kask'inin ni Dios kaxtaqnin
vachu para lay k'alhich'ivinch'o'o yu naunputun. [14] Incha kit'in iksk'in Dios laka lhichivin
yu jantu malaqasikan ex vamun la kilhitsukunu' iksk'in Dios. La kijatapastak'ati jantu
tu'uchun ikmalaqasiy. [15] ¿Ex tascha kakmakal? Kaksk'ina' Dios la kilhitsukunu' pero vachu
la kijatapastak'ati. Vachu kakmilpaya' la kilhitsukunu' pero vachu la kijatapastak'ati.
[16] Incha vamun la milhitsukunu' ox lhich'iviniy Dios, ex ni lapanaki yu qalasmat'an jantu
malaqasiniyan yu na'un. Ex jantu lay kaxtaqniya' lhimalaqpuchuncha Dios ch'antaun kun
uxint'i, va jantu malaqasiy yu na'un. [17] Chuncha uxint'i laqsaval xt'aqniy lhimalaqpuchun-
cha ni Dios pero yu aqayntaun jantu tu'uchun laqa'iy para ka'aynlhi ixlhakapu'ati.
[18] Kit'in ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios ni apalay lay ikchiviniy lhichivin yu jantu
mispakan xajantu mintachunk'an uxiknan. [19] Pero mas chuncha kunita, tejkan iktayay
ta'an tataqxto'a yu talhakapu'an, apalay ox klhilay kakchivinil laqakis chivinti yu lay ox
katamalaqasil yu ancha tayanal. Apalay ox klhilay xajantu kaktsukul chivin laqakau mil
chivinti laka lhichivin yu jantu malaqasikan.

Yu lhichivin yu jantu mispakan va para kamasul ixtap'asta Dios

[20] Ket'alaqaunin, jantucha k'alakp'ast'aknant'ik tacha jas'at'an. Chun, ox k'a'unt'ik
tacha jas'at'an yu jantu tamispay laqtaqal pero kalakp'ast'aknant'ik tacha xapaynincha.
[21] La ixlhachimo'on Dios najun: "Kaklaqlhixaqalaya' ni aniy lapanakni laka lhichivin yu
jantu tamalaqasiy, mas kaval xachivinti yu minchal alakataun. Pero jantu kintaqalas-
mat'a', najun ni Dios."

[22] Ex chuncha, tejkan k'ach'ivin lhichivin yu jantu mispakan yucha va para kalakmasunil
ixtap'asta Dios yu jantu talhakapu'an, jantu para yu talhakapu'an. Yu ixlaqpute'eka
ixchivinti Dios yucha va para yu talhakapu'an. [23] Chuncha incha tachun yu talhakapu'an
tataqxto'a y tachun tachiviniy lhichivin yu jantu malaqasikan ex katanuchal qayntaun
lapanaki yu jantuka' laniy u yu jantuka' lhakapu'an, ex yucha katajunan va lokos unt'at'ik.
[24] Pero incha tachun talaqpute'ey ixchivinti Dios, ex katanuchal qayntaun yu jantu
lhakapu'an u yu jantuka' laniy ex niman ka'uksk'atsaya' ni alin ixtalaqalhin. Kak'atsana'
ni lhit'ajun laqtaqal por ixchivintik'an tachun ni lapanakni. [25] Ex yucha niman kamispaya'
yu jantu ox ixmaqsaqma'ata la ixjalhanuti. Katalakaputatamaya' laka t'un, kato'oyaya'
Dios, va kanauna': "Laqsaval Dios alinta kun uxiknan."

Tas maqsk'iniy katamakal tejkan tataqxto'a yu talhakapu'an

[26] Ex chuncha, ket'alaqaunin, ¿tisuncha maqsk'iniy kamakau? Tejkan uxiknank'an
kat'aqxt'oqt'ik lati lay katamilpal Salmos, lati lay katamalaninil, lati lay katalaqpute'el
yu Dios jamasunil, lati lay katachivinil laka lhichivin yu jantu mispakan, y lati lay
katalhichivinchoqol yu naunputun. Pero tachun katamakal para kata'ayal ixlhaka-
pu'atk'an ixlapanakni Dios. [27] Tejkan ch'ivinanat'ik laka lhichivin yu jantu mispakan
va qaynt'uy u qaynt'utu kach'ivinint'ik, pero va si por qayntamin kalalaksaklhip'int'ik.

Vachu maqsk'iniy ka'alil qayntaun yu kalhichivinchoqol yu naunputun. [28] Incha jantu
ka'alil yu lay kalhichivinchoqol yu naunputun, ex maqsk'iniy vali'iy saq katataulal ta'an
tataqxto'a yu talhakapu'an. Katat'achivinil Dios ix'amank'an. [29] Va qaynt'uy u qaynt'utu
katalaqpute'el ixchivinti Dios y yu alati katamakal kuenta incha laqsaval yu tanajun.
[30] Incha alin tu'uchun yu Dios masuniy aqayntaun yu vali'iy taulay ex lay kachivinil. Ex yu
tsukuy chivin lay vali'iy saq kataulal. [31] Mintachunk'an lay k'alaqp'ut'e'et'ik ixchivinti Dios
por minqayntamink'an para tachun lay katalanil y kalakmap'aysnikal. [32] Yu talaqpute'ey
ixchivinti Dios maqsk'iniy katalhichimo'ol ixjatsukuntik'an. [33] Dios yucha jantu lhipa'iniy
talakch'ililiti, va maqamay yu ox k'amak'at'i. Chuncha maqsk'iniy kaval mas va to'oxtaycha
ta'an tataqxto'a yu talhakapu'an.
[34] Ni xanatin maqsk'iniy saq katataulal la mintaqxto'atk'an. Yu'uncha jantu katal-
hitsukul lakatin katachivinil. Va kataqasmaknal chuncha tacha najun ixchivinti Dios.
[35] Incha tak'atsaputun tu'uchun, lay katalhisakmil ixapayk'an la ixchaqak'an. Jantu
ox tasuy katatsukul chivinin ta'an tataqxto'a yu talhakapu'an. [36] Jantu kun uxiknan
kaminchal ixchivinti Dios. Vachu jantu vamun para uxiknank'an kachil ixchivinti Dios.
[37] Incha matichun najun ni yucha paxtoqniy kalaqpute'el ixchivinti Dios y lhilay ox tijuyal
kun ni Espíritu Santo ex yucha maqsk'iniy kalhakapu'al ni va ixlhachimo'on Dios yu
klats'oqniyau. [38] Incha jantu lhakapu'an ex yucha vachu jantu lay kalhakapu'anikal.
[39] Ex chuncha, ket'alaqaunin, kalhilaqso'ot'ik laqpute'enin ixchivinti Dios. Jantu
kalakt'anch'at'ik yu tachiviniy lhichivin yu jantu mispakan. [40] Tejkan t'aqxt'o'at'ik ox
kamak'at'ik y jantu k'at'alakch'ilit'ik.

15

Tejkan katakujchoqoya' yu janinin

[1] Ket'alaqaunin, chavaycha iknajun kap'ast'akt'ik ni ox chivinti yu klalaqpute'eniu
yu uxiknank'an la'a'it'ik y yu ox t'aylhip'iniyat'ik. [2] Ni anchanu chivinti yucha lay
p'ulaqt'axt'uyat'ik incha ox t'aylhip'inat'ik tacha klalaqpute'eniu. Incha jantu, ex va
tacha jantu tu'uchun kaval mas lhak'ap'up'inat'ik. [3] Klalaqpute'eniu ni chivinti yu apalay
maqsk'iniy kak'ats'at'ik. Vachu chun tacha klaqa'il ni kit'in klalaqpute'eniu ni Cristo nil
por kintalaqalhink'an, chuncha tacha ixnajunta la ixchivinti Dios ta'an ts'oqkanta. [4] Va
maknukal y la'at'utu julchan val ex takukchoqol, chuncha tacha ixnajunta la ixchivinti
Dios. [5] Ex tasunil ni Pedro ex astan jalaktasunikal yu pumakaut'uy. [6] Ex taval jalaktasunikal
laqakis ciento lapanakni yu talhakapu'an y ch'antaun talaqts'il. Chavay pumalhuu
yu'uncha vananaj takujta mas lati tanitacha. [7] Ex tasunil ni Santiago, ex astan laktasunil
tachun yu ixjalaqmalaqachata. [8] Astan vachu kintasunil ni kit'in, mas por kilaktu'unti va
xajkunita tacha jas'at'a yu jantu ox kaktsukul. [9] Kit'in kunita yu apalay lakat'uniy kun
yu alati ixtamalaqachan ni Cristo. Mas jantu kimpaxtoqniy para kakval ixtamalaqachan,
va ox klaqmamaqanlqajnival ixlapanakni Dios. [10] Por yu kixtaqnil ni Dios kit'in kunita
tacha yu kunita. Ni Dios va kintamapaynin pero jantu vali'iy kaval ixjamapayninti.
Chavay va apalay p'ays iktapatsanil xajantu yu alati. Pero jantu kaktapatsal ke'eman
la kintap'asta. Va ixtap'asta ni Dios yu kixtaqniy por ixjamapayninti. [11] Chuncha jantu
maqsk'iniy k'amak'at'ik kuenta mas kaval kit'in u mas kaval yu'uncha, va klalaqpute'eniu
y uxiknan lhak'ap'up'int'ik.

Ni janinin katakujchoqoya'

[12] Kijnank'an klalaqpute'eniyau ni Cristo takukchoqol laka putaknun. ¿Ex vali'iycha lati
uxiknank'an naunat'ik ni jantu katakujchoqoya' yu janinin? [13] Incha jantu lay takujchoqoy
yu janinin ex Cristo vachu jantu kakujchoqol. [14] Incha Cristo jantu kakujchoqol ex jantu
tu'uchun kaval mas klalaqpute'eniu y vachu jantu tu'uchun kaval mas lhak'ap'up'inat'ik.
[15] Incha chuncha junita ex kijnank'an kakxajcha'au tacha lapanakni yu jantu laqsaval
talhichiviniy Dios. Pero kijnank'an klajuniu ni Dios makutuchoqol ni Cristo. Ex incha
jantu laqsaval ni janinin tatakukchoqoy lakaputaknun, ex vachu ni Dios jantu laqsaval
kamakutuchoqol ni Cristo. [16] Incha yu janinin jantu takujchoqoy ex Cristo vachu jantu

kakujchoqol. [17] Incha Cristo jantu kakujchoqol ex milhakapu'atk'an jantu tu'uchun xtapal
kaval. Vananaj ixt'i'uyanant'ik la mintalaqalhink'an. [18] Incha laqsaval chuncha junita ex
yu tanitacha yu ixtalhakapu'an Cristo, yu'uncha vali'iy tats'anqata. [19] Incha vamun para
ni aniy jatsukunti pakxan'iyau ni Cristo ex apalay payni'incha ni kijnan.

[20] Pero laqsaval ni Cristo yucha kujchoqol y chuncha val yu xap'unaj kun yu alati
janinin. Yucha p'unaj kujchoqol ex astan yu alati. [21] Vachu chun tacha pu'aqtaynil ni
lhinin por yu makal qayntaun lapanaki. Ex chuncha vachu' por yu makal aqayntaun
lapanaki pu'aqtaynil takujchoqoy ni janinin. [22] Chuncha tachun niyau por mincha'au
kun Adán. Ex vachu' tachun yu ch'antaun juntau kun Cristo kalhitsukuyau jatsukunti.
[23] Pero jantu va qayntaun paxtoqniy. Xap'unaj paxtoqnil ni Cristo y yucha kujchoqol.
Ex astan katapaxtoqniya' yu ixlapanakni ni Cristo tejkan kaminchoqoya'. [24] Ex astan
katamaktaya' tachun. Cristo kamina' maqosun tachun palhachimo'on kun tachun
tap'asta. Ex kamaqxtaqnichoqoya' ixpalhachimo'on la ixtamaka' ixPay Dios. [25] Yucha
maqsk'iniy kalhachimo'onul tus tejkan kalhaja'oya' tachun ixt'alaxkaynin. [26] Vachu yu
lhinin va ixt'alaxkaya' y yucha va astan kamaqosuya'. [27] Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios
ni kamaqxtaqnikal tachun yu alin ni Cristo para ka'akch'intama'ol. Chuncha najun ni
laqsaval kalhichimo'oya' tachun yu alin, pero jantu kalhichimo'oya' ni Dios, va yucha yu
maqxtaqnil. [28] Tejkan tachun ixnavin kuna' ex yu Sas'at'a Dios va ixnavin kuna' ni Dios yu
maqxtaqnil tachun. Ex chuncha Dios kalhachimo'onun'ol tachun yu alin.

[29] Incha jantu katakujchoqoya' ni janinin, ¿ex tisuncha xtapal tejkan ta'aqchaj'a-
juy para ixlapanaknik'an yu tanitacha? [30] Ex chuncha vachu kijnank'an, ¿vali'iy-
cha ikti'ukxuntayayaucha chux julchan chux hora laqa lhita'ay la ketsukuntik'an?
[31] Ket'alaqaunin, klhi'achantajuy por uxiknank'an ni ch'antaun unt'at'ik kun Jesucristo
kiJalhachimo'onuk'an. Laqsaval klajunau ni lhilhiy iktijuyal laqa lhita'ay ta'an lay
kaknil. [32] Kit'in iktayanil yu machaqan laka putaulan Éfeso tus tacha maqtalin ixtajunita.
¿Pero tisuncha klhajay mas chuncha kintamakal incha laqsaval jantu katakujchoqoya' ni
janinin? Ex apalay ox kaval tacha tanajun lati: “Chavaycha ox kavajiu, y ox ka'oqnuu, va
niman kaniyau.”

[33] Jantu k'amak'anuk'ant'ik. Tacha najun titaun chivinti: “Ni lapanakni yu talaktu'unun,
vali'iy kintamaqats'anqaniyan yu ox la kimputsukk'an.” [34] K'amap'axat'ik mijatapas-
tak'atk'an para ox kaval y k'amak'aunt'ijlat'ik mintalaqalhink'an. Lati uxiknank'an jantu
misp'ayat'ik Dios. Chuncha klajunau para kalhimaxanant'ik.

Tacha kuna' yu lakatunaj tejkan katakujchoqoya' ni janinin

[35] Ka va lay alin yu kalhasakminina': “¿Tas katapukujchoqoyacha ni janinin? ¿Tisun-
cha lakatunaj katalhitsukuya'?” [36] Va lhitontoj yu lhasakminin. Laqataun xatalts'i
incha kach'ant'i, ts'anqay kapuch'i'elal tacha kanil ex astan lay p'unchoqoy. [37] Jantu
ch'ankan xajavan yu p'uncha, va yu vali'iy xatalts'i ch'ankan mas kaval k'ispa u trigo u
tichichuncha. [38] Ex Dios xtaqniy xaxqoy tacha makaputul ni yucha. Laqatamin xatalts'i
si putamin talhitsukuy xaxqoy tacha yu paxtoqniy. [39] Jantu tachun lakatunaj va taun
kaval. Ixlakatunaj lapanaki taun tasuy, ixlakatunajk'an talhitsukuti aputaun tasuy, vachu
ixlakatunajk'an jatanti aputaun junita y ts'o'on vachu aputaun lakatunaj talhit'ajun.
[40] Yu alin lakt'iyan va putaun, yu alin lakamunukpa' va aputaun. Vachu yu ayaj k'us
yu alin lakt'iyan va tumpaj y yu k'us yu alin lakamunukpa' aputaun junita. [41] Chuncha
tacha yu julchan aputaun lhit'ajun ixkilmaknauxtu, yu malkuyu' aputaun, y yu jast'akun
aputaun. Laqatamin jast'aku va tumpaj ixmaklkuk'an. [42] Vachu chun katapasaya' tejkan
katakujchoqoya' ni janinin. Tumpaj jun ixlakatunajk'an yu lakmaknukan, va niman
puch'iy, pero yu katakujchoqoya' yucha jantucha aqtaun kapuch'iya'. [43] Yu maknukan
oxicha mi'ojota ixlakatunaj pero tejkan katakukchoqoya' ex ox kalaqauntayachoqoya'.
Tejkan katakukchoqoya' ex ox kalhitsukuchoqoya' ixtap'asta. [44] Yu maknukan yucha
vali'iy lakatunaj yu lhitsukukan aniy lakamunukpa', pero yu katakukchoqoya' yucha va

xalakatunaj lakt'iyan kuna'. Alin put'uy lakatunaj, alin yu lhitsukukan aniy lakamunukpa'
y alin yu xalakatunaj lakt'iyan.
45 Xlhiyucha va ts'oqkanta la ixchivinti Dios: "Yu p'unaj Adán yucha lhitsukul xalakatu-
naj aniy lakamunukpa'." Pero ni Cristo yucha val yu xa'astan Adán. Yucha xta'a ni Espíritu
yu xta'a jatsukunti. 46 Ni jatsukunti yu xta'a ni Espíritu jantu p'unaj lhitsukukan. Yu p'unaj
lhitsukukan va yu xalakatunaj aniy lakamunukpa'. Ex astan lhitsukukan yu ox jatsukunti.
47 Yu p'unaj lapanaki makakal t'un y tsukul aniy lakamunukpa'. Yu xa'astan lapanaki yu
kiJalhachimo'onuk'an minchal lakt'iyan. 48 Yu alin lakamunukpa' va aqstanchun tacha ni
lapanaki yu jamakanti t'un. Yu tapaxtoqniy lakt'iyan va tacha ni lapanaki yu minchal
lakt'iyan. 49 Chavaycha vachu chun tasuyau tacha ni lapanaki yu jamakanti t'un, ex vachu
chun katasuyau tacha ni lapanaki yu minchal lakt'iyan.
50 Ket'alaqaunin, iknajun kak'ats'at'ik yu vali'iy kivakaxk'an ali kejak'alk'an jantu lay
tanuyachal ta'an lhachimo'onun Dios. Vachu yu kilakatunajk'an yu puch'iy jantu lay
xajachal para jantu aqtaun kapuch'il. 51 Iknajun kak'ats'at'ik taun chivinti yu jantu
ixmispakan. Jantu tachun kaniyau pero tachun katapaxa'oyau. 52 Va taun laqats'alaj, va
tacha aqtaun ts'up'iks kalakp'u'u tejkan kapusuntajukana' ni sasqol yu kaputamaktaya'
ni lakamunukpa'. Laqsaval kamakat'auna' ni sqol, ex yu janinin katakujchoqoya' kun
ixlakatunajk'an yu jantu aqtaun kami'oya', y kijnan yu vananaj katsukuyau katapax-
a'oyau. 53 Laqsaval kilakatunajk'an yu puch'iy maqsk'iniy katapalal lakatunaj yu jantu
aqtaun kapuch'iya'. Vachu kilakatunajk'an yu niy maqsk'iniy katapalal lakatunaj yu
jantu aqtaun kaniya'. 54 Chuncha tejkan yu puch'iy kalhixajanta yu jantu puch'iy, yu niy
kalhixajanta yu jantu aqtaun niy. Ex katapasaya' tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios ta'an
najun:
Yu lhinin jantucha apalay kalhitsukul tap'asta, va lhajakalcha.
55 Lhinin, chavaycha, ¿tas ancha alin mintap'asta para kilamiu unan?
¿To'oxtaycha alin mintap'asta para kilalhajau?
56 Chavaycha yu lhinin lay kinta'uyan, va por alin talaqalhin. Chuncha yu talaqalhin ayaj
lhit'ajun tap'asta, va por ixlhachimo'on Dios kintamuk'aniyan laqtaqal. 57 Pero ayaj lhuu
ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios. Yucha kintaxtaqniyan tap'asta para kalhajau por
Jesucristo kiJalhachimo'onuk'an.
58 Xlhiyucha, ket'alaqaunin yu kla'achaniyau, ox ka'ukxp'up'int'ik, jantu matichun
katama'oqspalnin. Apalay k'at'ap'ats'anit'ik ni kiJalhachimo'onuk'an. Va k'ats'ayat'ik ni
jantu vali'iy kaval tejkan p'ays t'ap'ats'aniyat'ik.

16

Ni tumin yu pusakkan para kilpatanin yu talhakapu'an

1 Chavay klalhixaqalayau ni tumin yu pusakkan para kilpatanin yu talhakapu'an.
Kat'aylhip'init'ik makanan vachu chun tacha klaklhijunil yu tavilanal xa'estado Gala-
cia. 2 Xap'unaj julchan laka semana minqayntamin kalhilk'ama'at'ik mintumink'an
yu xajachal para chuncha jantu kats'uk'ut'ik maqxtoqnun tus tejkan kakchaanchal.
3 Tejkan kaklalaqchaantacha'au kilalaksakniu jaltanan para katalha'al mintumink'an laka
putaulan Jerusalén kun kinkartas yu lay kalakpumispakal. 4 Incha ox kaval kajk'al ni kit'in
vachu' ex lay ch'antaun kintat'a'al.

Ni Pablo lhichiviniy to'oxtaycha kapu'ana'

5 Kaktapasa'elayau xa'estado Macedonia ex kaklalaqchaantacha'au. Va maqsk'iniy
kaktapasal Macedonia. 6 Ka va lay kaklat'ataulau paqlhuu mas panchuncha laka lhik'asnin
kaklat'ataulau. Ex astan tejkan kajk'anchoqoya alakataun lay kila'aqtayjuyau para
kilakatin. 7 Chavaycha jantu iktapasatijlaputun vamun kaklalaqts'iu. Va klat'ataulputunau
paqlhuu incha Dios najun. 8 Pero aniy kaktaula' laka putaulan Éfeso tus kalakachina'
xak'atan Pentecostes. 9 Chavaycha aniy ox lay kaktanuchal para kaklalhaval ixlhitapatsa
Dios mas la alin yu t'alaxkaynin.

[10] Incha kacha'ananta ni Timoteo kalhilaqso'ot'ik katat'ataulan oxamaktaun. Yucha
ox tapatsay la ixlhitapatsa ni Jalhachimo'onu Jesucristo, chuncha tacha iktapatsay ni
kit'in. [11] Jantu xata'ayu' uxiknank'an k'alakt'anch'anit'ik. Tejkan kaminchoqoya' ox
ka'aqt'ay'ut'ik la ixlakatin para lay kilaqminchoqol. Kit'in va ikpakxan'iy kilaqmil kun
alati ket'alaqaunink'an. [12] Yu kint'alaqajunk'an Apolos, yucha aqlhuu iktapayninil para
katalaq'ancha'an kun yu alati ket'alaqaunink'an. Pero chavaycha jantu uxa'anachal, pero
chun ka'ananta tejkan lay kalhilaya'.

Ni Pablo lakmastak'achoqoy

[13] Ox k'alhist'ajk'ant'ik y ox k'at'ap'asnit'ik la milhakapu'atk'an. Jantu kat'alhanant'ik.
K'a'unt'ik laqp'aysnin lapanakni. [14] Tachun yu mak'ayat'ik, va kamak'at'ik kun lhuu
japaxkanti. [15] Ket'alaqaunin, k'ats'ayat'ik ni Estéfanas ch'antaun kun yu tavilanal la
ixchaqa', yu'uncha p'unaj talhitanul yu ox chivinti ancha xa'estado Akaya. Va si p'as
tamakay para kata'aqtayjul alati yu talhakapu'an. [16] Klatapayniniyau ni chuncha k'a-
mak'at'ik tacha tanajun yu'uncha y vachu kamak'at'ik tacha tanajun tachun yu ch'antaun
tatapatsay kun yu'uncha. [17] Klhi'achantajuy por kintalaqchil ni Estéfanas ali Fortunato ali
Akaiko. Yu'uncha lay ki'aqtayjul ta'an uxiknank'an jantu lay kila'aqtayjuu va por maqati
vilananchipitik.
[18] Ox kintamalaka'ulanil kelhanuti y vachu katamalaka'ulaniyan melhanutk'an. Ox
k'alakt'o'oyat'ik.
[19] Tachun yu talhakapu'an aniy xa'estado Asia tamalaqachaniyan jamastak'anti. Vachu
ni Akila ali Priscila tamastak'ayan tacha sas'at'an Dios. Vachu tachun yu talhakapu'an
yu tataqxto'a la ixchaqa' tamastak'ayan. [20] Tachun ket'alaqaunink'an tamastak'ayan. Ox
k'alamast'ak'at'ik kun la kiltastukni tacha yu laqsaval ixlapanakni Dios.
[21] Kit'in kPablo chavay klamastak'ayau kun kijats'oqnuti la kimaka'.
[22] Incha matichun jantu achaniy kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo ex kamuk'anikalcha
maqanlqajnati. Niman kaminchoqol kiJalhachimo'onuk'an.
[23] KiJalhachimo'onuk'an Jesucristo kataxtaqnin yu laj'oxi la metsukuntik'an. [24] Tachun
uxiknank'an yu ixlapanakni Cristo Jesús ox klapaxkayau. Chuncha kavalcha.

Yu Xa'aqxt'iyunu' Karta yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Corinto

Ni Pablo jalakmastak'ay yu tavilanal laka putaulan Corinto

1 Kit'in kPablo va kimalaqachal ni Cristo Jesús kaklaqpute'enil ixchivinti, va por chuncha
naul ni Dios. Va ikt'avil kilaqajk'an Timoteo. Klats'oqniyau ni uxiknan yu ixlapanakni Dios
unt'at'ik yu vilanant'ik laka putaulan Corinto y vachu tachun yu ixnavin Dios laka estado
Akaya. 2 Ni Dios kun kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo kataxtaqnin yu laj'oxi y oxamaktaun
katamakan.

Ni Pablo najun ni Dios aqtayjuy tejkan maqanlqajnan

3 Ox kato'oyakal ni Dios ixPay kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Yucha kimPayk'an yu
ayaj mapayninin y va kiDiosk'an yu kintamalaka'ulayan. 4 Kintamalaka'ulayan mas va
tisuncha kimaqanlqajnatk'an kaval yu klhitapasayau. Ex chuncha lay klakmalaka'ulayau
yu alati yu tamaqanlqajnan, vachu va tacha ni Dios kintamalaka'ulan ni kijnank'an. 5 Cristo
ayaj maqanlqajnal y vachu kintapaxtoqniyan lati ixmaqanlqajnati ni yucha. Pero vachu
Cristo la ox kintamalaka'ulayan la ketsukuntik'an. 6 Tejkan ikmaqanlqajnanau yucha
va para kamalak'a'ulak'ant'ik ni uxiknan, para lay k'alaqt'axt'ut'ik. Tejkan Dios kinta-
malaka'ulayan ex vachu para kamalak'a'ulak'ant'ik la metsukuntik'an. Ex lay ox kat'ayan-
it'ik tejkan k'ama'anl'ajnanapitik tacha kijnank'an. 7 Kijnan laqsaval klhakapu'anau ni ox
kat'ayaniyapitik. Ni Dios tamalaka'ulayan ni uxiknan tejkan ma'anl'ajnanat'ik vachu va
tacha kintamalaka'ulayan ni kijnan tejkan ikmaqanlqajnanau.
8 Ket'alaqaunin, iknaunau ni kak'ats'at'ik tacha ikmaqanlqajnau tejkan xakvilanau
xa'estado Asia, va tus mi'ol kintap'astk'an. Xaklhilayau kakniyaucha. 9 Laqsaval xakl-
hilayau ixkintapaxtoqniyan kakniucha. Chuncha val para jantucha kajk'atsau ni va
ke'emank'an ikmaxajnicha'au. Va klhakapu'au vamun ni Dios para kintamalaqtaxtun.
Yucha lay majkujuchoqoy mas yu nitacha. 10 Ni Dios kintamalaqtaxtun para jantu kakniu
y ijk'atsayau ni kintamalaqtaxtuchoqoyan aaqtaun mas va tavanancha. 11 Chuncha kuna'
incha sk'inat'ik Dios por kijnank'an. Ex chuncha kaxajtachal ni lhuvaj lapanakni va
kataxtaqniya' lhimalaqpuchuncha ni Dios por yu ox yu klaqa'iyau tejkan sk'inat'ik Dios.

Ni Pablo jantu lay ka'al laka putaulan Corinto

12 Va yu inchine yu klhi'achantajuyau. Kun tachun la kelhanutk'an ijk'atsayau
ni ox ikti'ukxuntayayau la ixlaka'ukxpuk'an ni lapanakni aniy lakamunukpa'. Jantu
ikmakanunun y chuncha xakti'ukxuntayayau tejkan xakvilanau kun uxiknan. Jantu
ikti'ukxuntayayau tacha najun yu xajatapastak'ati ni aniy lakamunukpa', va ikti'ukx-
untayayau kun ixjamapayninti ni Dios. 13 Vamun klats'oqnitau yu lay p'ut'e'eyat'ik, yu
lay mala'asiyat'ik. Klhilay ni kamina' julchan tejkan kilamalaqasiniyau tachun, 14 tacha
chavay kilamalaqasiniyau ts'uniy. Ex chuncha ni anchanu julchan tejkan kaminchoqoya'
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo uxiknan lay kalhi'ach'ant'a'uyapitik por kit'in, vachu va
tacha kit'in kaklhi'achantajuya' por uxiknan.
15 Va xajk'atsaycha ni laqsaval chuncha kalhi'ach'ant'a'ut'ik por kit'in. Xlhiyucha
xaklalaq'anchoqoyau aaqtauncha, ex chuncha aaqtauncha lay kalhi'achantajuu por
lalaqts'inchoqoyau. 16 Va xakpu'uxa'an mint'unk'an tejkan k'al lakat'un Macedonia, ex
aaqtaun xakpu'uxaminchoqoy ta'an vilanant'ik. Ex astan lay ixkilamalaqachachoqoo tus
xa'estado Judea. 17 Chuncha xakmakaputun pero jantu chuncha kaxajchal pero kit'in jantu
ikmakay t'uy jatapastak'ati. Tejkan iknajun "chun" jantu iknaunputun incha "jantu".
18 Dios lay lhakapu'anikan y vachu ni kijnan lay kilalhakapu'aniyau. Jantu aqtaun t'uy
chivinti klajunau ni "chun" kun ni "jantu". 19 Kijnan, yu kit'in ali Silvano ali Timoteo,
klalaqpute'eniu ni Jesucristo yu Sas'at'a Dios. Yucha va si kintajunan "chun". 20 Tachun
yu kintajunin ni Dios yu kintamakani'oyan va alin'ojota kun Cristo. Chuncha kintajunan

"chun", ni ka'alina' yu naul Dios. Ex xlhiyucha naunau "va chuncha kaval" para ay
kamakakal ni Dios. [21] Ni Dios kintaxtaqnitan tap'asta kun uxiknan para ox kataylha'au
kun Cristo. Dios kintalaksaktancha. [22] Makal para kak'atsakal ni va ixlapanakni juntau.
Kintaxtaqnitancha ni Espíritu Santo para kapuk'atsau ni laqsaval kintamalaqtaxtuyan.
[23] Kit'in iknajun ni Dios lay kalhitaulal ni jantu klalaq'au va por jantu xaklamamaxa-
niputunau. [24] Jantu klalhichimo'oputunau laqatap'asta la milhakapu'atk'an. Va ijk'atsay
ni ox t'aylhip'inat'ik, xlhiyucha kla'aqtayjuputunau para kats'uk'ut'ik kun achati.

2

[1] Xlhiyucha ikpastaklhi ni jantu klalaq'anchoqoo para jantu kaklamamaqanixvau.
[2] Incha kaklamamaqanixvau ex jantu matichun lay kima'achajul. Vamun uxiknan.
[3] Va xlhiyucha klats'oqniu para jantu kilamamaqanixvau tejkan klalaq'au, va tapaxto-
qniyan kilama'achajuu. Ox ijk'atsaycha ni tejkan k'achan ni kit'in ex vachu ach'anat'ik
mintachunk'an. [4] Tejkan klats'oqniu ayaj ixkimpastak'uy y xakmaqaninin tus xajqalhun.
Jantu klats'oqniu para klamamaqanixvau, va para kak'ats'at'ik ni ayaj klapaxkayau.

Ni Pablo lakjuniy ni katamalaqmixinil qayntaun yu makal laqtaqal

[5] Ni anchanu lapanaki yu kimamaqanixval jantu vamun kit'in kimamaqanixval, vachu
tamamaqanixvan mintachunk'an mas va ts'uniy. Jantu kimaqamay kaklapasanil kinchiv-
inti xlhiyucha iknajun va lakats'uniy. [6] Va laycha mintachunk'an xt'aqnit'ik ixmaqan-
lqajnati yu ixpaxtoqniy. Chavaycha ka oxicha. [7] Chavay maqsk'iniy k'amalaqmixinit'ik
y k'amalak'a'ulat'ik. Incha jantu, ka va lay jantu katayaniya' ixmaqaniti. [8] Xlhiyucha
klatapayniniyau ni kamasunit'ik mijapaxkantik'an. [9] Xlhiyucha klats'oqniucha para ox
kajk'atsal incha mak'ayat'ik tachun yu klalhijunau. [10] Incha malaqmixiniyat'ik ex kit'in
vachu ikmalaqmixiniy. Incha kimakanil tu'uchun ex kmalaqmixiniy por naunat'ik
uxiknan. Va Cristo kilaqts'in tejkan ikmalaqmixiniy. [11] Chuncha jantu kintalhajan ni
Satanás, ox k'atsayau yu makaputun.

Tejkan ni Pablo ixvil laka putaulan Troas y jantu kapaxtoqlhi ni Tito

[12] Tejkan ikcha'al laka putaulan Troas para kaklaqpute'el ni ox chivinti yu lhichiviniy
Cristo ancha ox ikxtaqnikal lakatin para kaktapatsanil kiJalhachimo'onuk'an. [13] Pero jantu
kaktemal kilaqaj Tito, xlhiyucha ixkimpastak'uy. Xlhiyucha iktaxtuchal y k'al xalakat'un
Macedonia.

Ni Dios ox kintalha'anan para kalhajayau kun Cristo

[14] Kaxtaqniu lhimalaqpuchuncha ni Dios, va yucha ox kintalha'anan para kalhajayau kun
Cristo. Lakmak'atsaniy ni lapanakni ixchivinti talakachux por yu ikmakayau kijnank'an y
chuncha xajachal tacha tu'uchun yu ox s'ejen'e. [15] Kijnank'an por yu ikmakayau va tacha
taun tu'uchun yu s'ejen'e yu Cristo moqslaniy ni Dios. Chuncha xajachal kilhitapatsk'an
kun yu katalaqtaxtuya' ali yu katats'anqaya'. [16] Kun lapanakni yu katats'anqaya' ni
kijnank'an va tacha lhinin yu p'uks akamin y jamaqninin pero kun yu katalaqtaxtuya'
kijnank'an va tacha yu s'ej akamin yu xta'a jatsukunti. ¿Ta'ayucha lay makay ni aniy
lhitapatsa? [17] Kijnan jantu tacha yu vamun tamaqamay katapulhajal tumin ixlaqpute'eka
ixchivinti Dios. Ni Dios kintamalaqachan y Dios kintalaqts'inan ni vas iktapatsayau tacha
ixlapanakni ni Cristo.

3

Ni Pablo lakmasunil ni ox chivinti y xajachal tacha aqxtaun karta la ixjalhanutk'an

[1] Tejkan chuncha iknaunau ka va p'ast'ak'at'ik ni kijnank'an va ke'emank'an ay ik-
makachoqokanau. Jantu maqsk'iniy kaklhitsukuu aqxtaun karta yu kaklaxtaqniu yu
kilapumispau y vachu jantu maqsk'iniy klask'iniu aqxtaun karta. [2] Pero uxiknan va
kinkartajk'an unt'at'ik. Metsukuntik'an va tacha kats'oq'ulakal la kelhanutk'an. Ex
tachun ni lapanakni lay tamispaniyan metsukuntik'an. [3] Uxiknan va tacha aqxtaun karta
unt'at'ik yu ts'oqlhi ni Cristo yu kijnan klha'oxiu tejkan klalaqpute'eniu ni ox chivinti.

Pero anchanu karta jantu kaputs'oqkal tinta. Va puts'oqkal ni ix'Espíritu ni Dios yu kujta.
Ni aniy karta jantu kats'oqmuk'akal laqa lta'al chiyux, va ts'oqmuk'akal la melhanutk'an.
4 Chuncha ijk'atsayau va por klhi'aynau ni Dios por yu makal Jesucristo. 5 Kijnan jantu
lay iknaunau ni lay kakmakau tu'uchun ke'emank'an. Yu lay ikmakayau vamun por
kinta'aqtayjuyan ni Dios. 6 Yucha kinta'aqtayjuyan para lay kaklhitapatsau ixlaqpute'eka
ni sast'i chivinti yu kintat'atamakajun Dios. Anchanu chivinti jantu va ixlhachimo'on
Moisés yu ts'oqkal, va yu xta'a ni Espíritu Santo. Ni chivinti yu ts'oqkal, yucha muk'ay
laqtaqal para kanikal. Pero ni Espíritu, yucha xta'a jatsukunti.

Apalay k'us yu sast'i chivinti yu minchal kun Dios

7 Ni lhachimo'on yu ts'oqmukakal laqa lta'al chiyux xajchal lhinin pero va ayaj k'us val.
Tejkan Moisés laqa'il, ox ukxpuk'uliksna val ni Moisés tus jantu lay katalaqapulaqts'il
ni ixt'a'israelitas, pero astan laqmixchoqol. 8 Incha chuncha val yu anu', ex apalay k'us
k'una' yu xta'a ni Espíritu Santo. 9 La k'us ixjunita tejkan Moisés laqpute'el ni lhachimo'on
yu ixmuk'ay laqtaqal. Ex apalay k'us ixlaqpute'eka ni chivinti yu kintamaqosuniyan
kintalaqalhink'an. 10 Chuncha yu ayaj k'us ixjunita jantucha k'us tacha yu chavaycha alin.
Yu chavaycha alin va apalay k'us. 11 Incha la k'us ixjunita yu mi'ojotacha ex apalay k'us yu
alin chavaycha yu ka'alina' mas va tavanancha.
12 Chuncha klhakapu'anau y xlhiyucha klaqpute'eyau ni chivinti jantu kun talhanti.
13 Jantu chuncha ixtapasay kun Moisés. Yucha ixlaqpupaqakan kun laqch'iti para jantu
katalaqts'il ni lapanakni ni ixt'ajun laqmixni' ix'ukxpu' yu k'uliksna' ixjunita. 14 Va ta-
lap'aysnil ixjatapastak'atk'an ni anchanu lapanakni. Vananaj chavaycha tejkan tapute'ey
yu maqaniya' ixchivinti Dios va tacha vananaj katauk'al laqch'iti para jantu lay katalaqts'il
y jantu katamalaqasil. Vamun ni Cristo lay maqosuy para katamalaqasil. 15 Mas chavaycha
tejkan tapute'ey ixchivinti Moisés va tacha vananaj katauk'al para jantu lay katamalaqasil.
16 Pero tejkan tasp'ikchoqoycha qayntaun lapanaki para kat'a'al ni Jalhachimo'onu Dios ex
va tacha kamoqosunikal ni laqch'iti para lay kamalaqasil. 17 Ni Jalhachimo'onu Dios va
Espíritu junita y ta'an alin ni Espíritu ancha alin lakatin para oxamaktaun kats'uk'u. 18 Ni
tachun ni kijnan va tacha kamaqosunikaucha ni laqch'iti para lay kalakavanau. Laqts'inau
ix'oxixtu ni Dios y chuncha kintamapaxalhaaniyan ketsukuntik'an para ox kajuu tacha
yucha. Va chuncha kintamakayan ni Jalhachimo'onu Dios, va yucha ni Espíritu junita.

4

Ni lhitapatsa yu Dios xtaqnil Pablo

1 Ni Dios ayaj kintamapaynin y kintaxtaqnin ni aniy lhitapatsa yu ixlaqpute'eka ixchiv-
inti Dios. Xlhiyucha jantu ikmakauntijlayau makanan mas lhita'ay. 2 Jantu maqsaq ik-
makayau tu'uchun y jantu ikmakayau yu lhitamaxanikan, jantu klakmakanuyau lapanakni
y jantu ikmapaxayau yu naunputun ixchivinti Dios. Vamun ox ikmasuyau yu laqsaval
para lay kamalaqasikal. Chuncha klakmak'atsaniyau ni lapanakni ni kintapaxtoqniyan
ni aniy lhitapatsa y Dios kintalaqts'inan. 3 Lati lapanakni jantu tamalaqasiy ni ox
chivinti yu klaqpute'eyau. Yu jantu tamalaqasiy va yu katats'anqaya'. 4 Ni lapanakni
yu jantu talhakapu'an, yu xadios aniy lakamunukpa' va tacha la'ach'ixin jalakmakal
la ixjatapastak'atk'an. Ex chuncha jantu lay katamalaqasil ni ox chivinti yu tacha
k'uliksna' maklku yu masuy ix'ayaxtu ni Cristo. Yucha va aqstanchun junita tacha Dios.
5 Jantu ay ikmakakanau, va klaqpute'eyau ni Jesucristo va ni Jalhachimo'onu'. Lakst'uniy
ikmakakanau tacha mi'oqxtamatk'an por ikto'oyayau ni Jesús. 6 Va Dios yu p'unaj naul
kamaktayl maklku ta'an puts'ista. Vachu va yucha naul kamaktayl maklku la kelhanutk'an
para kamispau ix'ayaxtu ni Dios tejkan mispayau ni Jesucristo.

Ni Pablo taylha'an masun ni ox chivinti mas ayaj lhita'ay

7 Kijnan va tacha laqataun aqchoq yu makakan t'un yu jantu xtapal. Pero ix'ayaxtu
ni Dios yu manuta la ketsukuntik'an va taun ay maqaliti. Chuncha tejkan ni lapanakni
talaqts'in ixtap'asta ni Dios yu alin la ketsukuntik'an jantu kintato'oyan kijnan, va

tato'oyay ni Dios. [8] Mas si kintalhimaqchapuyan pero lay klaqtaxtuyau. Aqtamix jantu
ijk'atsayau tas kaklayaucha pero ijk'atsayau ni ox kaxajtachal. [9] Kintaxkaulhitsukuyan
pero Dios jantu kintamakaunan. Va kintasalakaputayan pero jantu kintamaqniyan. [10] Ni
maqanlqajnati yu klhitsukuyau la kilakatunajk'an va tacha ixmaqanlqajnati ni Jesucristo
tejkan nil. Pero iktaylha'anau y chuncha vachu tasuy ixjatsukunti ni Jesucristo la
kilakatunajk'an. [11] Tejkan aniy ikt'aunau va si kintamaqniputunan por iktapatsaniyau ni
Jesucristo. Ex chuncha xajachal ni va tasuy ixjatsukunti ni Jesucristo la kilakatunajk'an
mas kakniyau. [12] Ex chuncha ikmaqanlqajnanau tus va laycha kakniu pero yu uxiknank'an
lhixajachal para kats'uk'ut'ik.
[13] Ix'alin qayntaun yu ts'oqlhi la ixchivinti Dios, va naul: "Klhakapu'al y xlhiyucha
ikchivinil." Vachu va chuncha kilhakapu'atk'an. Klhakapu'anau y xlhiyucha ikchiv-
inanau. [14] Ijk'atsayau ni Dios majkujuchoqol ni Jalhachimo'onu Jesús. Vachu kijnan va
ch'antaun kun Jesucristo. Xlhiyucha taun julchan kintamajkujuchoqoyan kijnan kun
Jesús. Ex kintalha'anan ch'antaun kun uxiknan ta'an vilchal. [15] Tachun kimaqanlqa-
jnatk'an va por uxiknan. Chuncha talhavay ni lapanakni yu jalaqxtaqnikan ni laj'oxi
yu kintaxtaqniyan Dios. Vachu apalay qaynlhuu kataxtaqniya' lhimalaqpuchuncha y
katato'oyaya' ni Dios.
[16] Xlhiyucha jantu kintachaniyan. Mas kilakatunajk'an mi'ojoy yu ketsukuntik'an va
lhilhiy tasast'i'an. [17] Chavaycha va taun panch'ix ikmaqanlqajnanau ts'uniy. Yucha
kaxajtachal ni kaklhitsukuyau yu ayaj ox yu jantu aqtaun kami'oya', yu apalay ay xajantu
yu maqanlqajnati. [18] Jantu ikmakayau kuenta tachun yu tasuy, va ikmakayau kuenta yu
jantu tasuy. Yu tasuy aniy lakamunukpa' va panch'ix alin y niman kami'oya' pero yu jantu
tasuy yucha ka'alina' mas va tavanancha.

5

Ni sast'i lakatunaj yu kaputsukuyau lakt'iyan

[1] Chavaycha ni kilakatunajk'an va tacha aqataun pak'atsa. Mas kataqtalcha, k'atsayau
ni Dios kintamakanitan ox chaqa' lakt'iyan, yu jantu katamakal lapanakni y jantu aqtaun
kami'oya'. [2] Chavaycha jat'ijnintau y ayaj klhilakatayaputunau la ketsukuntik'an yu
xalakatunaj lakt'iyan. [3] Chuncha tejkan kalhitsukuyau ni anchanu lakatunaj va tacha
kinta'ulaniyan sast'i laqch'iti para jantucha maqa'asas kaval ketsukuntik'an. [4] Tejkan
tsukuyauka' aniy la kilakatunajk'an yu tacha pak'atsa junita laqsaval lhamaqanininau.
Jantu va por kintachanin yu aniy kilakatunajk'an. Va ayaj lhitsukuputunau yu sast'i ki-
lakatunajk'an. Ex chuncha kilakatunajk'an yu kaniya' lay kamapaxanikanau kun yu jantu
aqtaun kami'oya'. [5] Ni Dios listuj kintamakan para kaklhitsukuu sast'i jatsukunti. Yucha
kintaxtaqnitan ni Espíritu Santo yu puk'atsayau ni laqsaval chuncha kintamakaniyan.
[6] Xlhiyucha k'atsayau ni ox kaxajtachal. K'atsayau ni tejkan vananaj aniy t'aunau la
kilakatunajk'an jantu lay t'ataulau ni Dios kiJalhachimo'onuk'an. [7] Mas chavaycha jantu
lay laqts'inau, va taylha'anau la kilhakapu'atk'an. [8] Ox k'atsayau ni ox kaxajtachal y apalay
ox lhilayau kamakajuu yu aniy kilakatunajk'an y kat'ataulau kiJalhachimo'onuk'an. [9] Ex
chuncha mas t'ataulau u mas maqati vilanau va si makaputunau yu lhi'achantajuy ni
yucha. [10] Kintachunk'an ts'anqay kalaq'au ni Cristo la ixpalhachimo'on. Ancha kalaqa'iyau
yu kintapaxtoqniyan por yu makayau yu aniy la kilakatunajk'an, mas va yu ox o yu jantu
ox.

Ni Pablo tapatsay para oxamaktaun katatsukul lapanakni kun Dios

[11] Xlhiyucha ox to'oyayau ni Jalhachimo'onu' y jalaqxaqalayau ni lapanakni para katal-
hakapu'al. Ni Dios ox kintamispayan y kit'in iknajun uxiknan vachu kilamispau. [12] Jantu
chuncha klajunau para laj'ay kakmakakau, va klajunau para kalhi'ach'ant'a'ut'ik por yu
ikmakayau. Ex lay ka'alt'ayt'ik ni anchanu lapanakni. Yu'uncha laj'ay jalakmakakan por
yu tasuy, mas jantu laj'oxi kataval la ixjalhanutk'an. [13] Incha lhilayat'ik ni va laklokos
kuntau yucha va por ayaj iktapatsaniyau ni Dios. Incha jantu laklokos kajkuu yucha va para
kla'aqtayjuyau. [14] Tachun yu ikmakayau va por kintapaxkayan ni Cristo. Ox ijk'atsayau ni

Cristo nil por kintachunk'an y xlhiyucha va tacha kintachunk'an vachu kaniucha. [15] Va
nilcha por kintachunk'an para jantucha katsukuu makanan yu makaputunau kijnan. Va
para katsukuu makanan yu najun ni yucha yu nil y kujchoqol por kijnan. [16] Chavaycha
jantucha kalaqlaqts'inau yu alati lapanakni tacha talalaqts'in yu vali'iy lapanakni. Mas
p'unaj ni Cristo xaklaqts'inau va tacha yu ixtalaqts'in yu vali'iy lapanakni. Pero chavaycha
jantucha chun klaqts'inau. [17] Chavay incha matichun ch'antaun t'ajun kun Cristo va
sast'i lapanaki junita. Va tapasa'olcha yu ix'alin la ixjatsukunti yu maqancha. Tachun
va laqsast'i jun'ochoqol. [18] Tachun yu anu' va minchal kun Dios. Va najun oxamaktaun
katsukuu kun yucha. Xlhiyucha malaqachal ni Cristo. Vachu kintaxtaqnitan ni aniy
lhitapatsa para oxamaktaun katatsukul yu lapanakni kun Dios. [19] Ni Dios ix'alinta la
ixjatsukunti yu Cristo, va najun oxamaktaun katatsukul kun yucha xalapanakni ni aniy
lakamunukpa'. Jantucha jalakmakaniy kuenta ixtalaqalhink'an. Vachu kintaxtaqnitan ni
aniy lhitapatsa, va ixlaqpute'eka ni ox chivinti para lay oxamaktaun katatsukul kun yucha
ni lapanakni. [20] Ni Cristo kintamalaqachatan kalaqlaqpute'eniu ni lapanakni ixchivinti.
Chavaycha klaxaqalayau va tacha ni Dios kataxaqalan. Va klajunau la ixtaqa'uti ni
Jesucristo ni oxamaktaun kats'uk'ut'ik kun Dios. [21] Mas ni Cristo jantu aqtaun kamakal
talaqalhin, ni Dios muk'ani'ol tachun kintalaqalhink'an. Ex chuncha lay ox kajuu kun Dios
la ketsukuntik'an incha ch'antaun t'ajunau ni Cristo.

6

[1] Ex chuncha kijnan ch'antaun ikt'atapatsayau ni Dios. Va klalhijunau jantu vali'iycha
kama'ats'an'at'ik yu taxtaqniputunan ni Dios. [2] La ixchivinti Dios najun:
Kit'in klaqasmakniu minchivintik'an tejkan klamakaniu yu ox.
Kla'aqtayjuu para kaklamalaqtaxtuu.
K'amak'at'ik kuenta. Va chavaycha ni Dios tamakaniputunan yu ox. Va chavaycha
tamalaqtaxtuputunan.
[3] Va iknaunau jantu matichun kintalhilaq'eman kilhitapatsak'an. Xlhiyucha jantu
tu'uchun ikmakayau yu jantu ox katalhilal ni lapanakni. [4] Mas va tisuncha yu klhita-
pasayau klakmasuniyau ni lapanakni ni laqsaval iktapatsaniyau ni Dios. Va ox iktayaniyau
mas tejkan ikmaqanlqajnanau, mas ayaj kintats'anqaniyan tu'uchun, mas ayaj lhita'ay
kaval, [5] mas kintalaqanaqmayan, mas kintach'iyan, mas talakch'iliy ni lapanakni, mas
p'ays iktapatsayau, mas aqtamix jantu ikltatayau u jantu ikvaynau. [6] Vachu klakmasuniyau
ni iktapatsaniyau ni Dios por ox kimputsukuk'an, por yu jatapastak'ati yu klhit'aunau, por
ox ikmaqantaqniyau, por lajqal'oxin kuntau, por yu Espíritu Santo yu alin kun kijnank'an,
y por kijapaxkantik'an yu jantu t'uy ukxpu' makay. [7] Va klaqpute'eyau yu laqsaval
chivinti, ikti'ukxuntayau kun ixtap'asta ni Dios. Ikmapatsayau yu kintaxtaqniyan Dios
para ox kintalaqts'inan. Chuncha lay ikpumaqalhajayau y ikputanchastuk'au yu jantu
ox. [8] Aqtamix kintato'oyayan, aqtamix jantu. Aqtamix ox kintalhichivinanan, aqtamix
jantu ox. Aqtamix kintajunan va jamakanunun kuntau mas ikchivinau yu laqsaval. [9] Lati
kintamakayan tacha jantu kintamispayan mas ox ikmispakanau. Iktaylha'anau tsukunun
mas va laycha kakniu, kintamamaqanlqajnivayan pero jantu kintamaqniyan. [10] Mas
ikmaqanininau pero va tacha klaj'achanaucha. Tacha kilpatanin kuntau pero qaynlhuu
klakmakayau ma'alinin kun Dios. Va tacha jantu tu'uchun kaklhitsukuu pero tachun
ikmaqalinau.
[11] Ket'alaqaunin yu machaqan Corinto unt'at'ik, klajun'oyau para k'amisp'at'ik tachun
yu k'uksk'atsayau la kelhanutk'an. [12] Kijnank'an jantu klamaqsaqmakaniu ni klapaxkayau
la kelhanutk'an. Pero uxiknan kilamaqsaqmakaniyau mijapaxkantik'an la melhanutk'an.
[13] Klatapayniyau tacha kes'at'anin k'a'unt'ik ni kilamasuniu melhanutk'an vachu va tacha
klamasuniu kijnan.

Kijnan juntau ixchaqa' Dios yu kujta

[14] Jantu ch'antaun k'a'unt'ik kun yu jantu talhakapu'an Jesucristo. Jantu lay ch'antaun
kataval yu vas makay kun yu jantu vas makay. Jantu lay ch'antaun kataval yu lhit'ajun

ixmaklku Dios kun yu ti'ukxuntayay laka puts'ista. [15] Jantu lay ch'antaun kataval la
ixjatapastak'atk'an ni Cristo kun yu Satanás, vachu jantu lay ch'antaun kataval ixjata-
pastak'atk'an qayntaun yu lhakapu'an kun aqayntaun yu jantu lhakapu'an. [16] Jantu lay
ch'antaun kataval ixchaqa' ni Dios kun yu antivas. Kijnan va ixchaqa' ni Dios juntau yu
laqsaval kujta. Chuncha najun ni Dios la ixchivinti:
Kit'in kaktsukuya' y kaktijuntayaya' kun yu'uncha.
Kit'in kajk'una' ixDiosk'an y yu'uncha va kilapanakni katajuna'.
[17] Vachu najun ni Jalhachimo'onu Dios:
K'alaj'osmaj'ant'ik yu tamaqtaqalhinin,
tumpaj k'a'unt'ik.
Jantu k'amak'at'ik yu jantu laj'oxi.
Ex kit'in kaklalaqa'iyau.
[18] Ex kit'in kajk'una' mimPayk'an,
yu uxiknan kints'alan ali kintsi'in ka'unapitik.

Chuncha najun ni Jalhachimo'onu Dios yu lhit'aun'ojoy tachun tap'asta.

7

Ni Pablo lhi'achantajuy por tamapaxal ixjatapastak'atk'an

[1] Ex chuncha ket'alaqaunin, ni Dios kintajunin ni chuncha kintamakayan sas'at'an.
Ex maqsk'iniy kamakauntijlau tachun yu lakxkiliu la kilakatunajk'an ali ketsukuntik'an.
Maqsk'iniy katalhauniu ni Dios y chuncha kajun'aliu tacha yu laqsaval ixlapanakni.

[2] Kilalaqa'iu la melhanutk'an. Jantu aqtaun klamakaniu laqtaqal. Jantu aqtaun
matichun ikmalanil kamakal talaqalhin. Jantu aqtaun klamakanuu. [3] Tejkan chuncha
klajunau jantu klamuk'aniputuu laqtaqal. Tacha klajuniucha va klapastak'alhiyau la
kelhanuti mas tus va tacha ch'antaun kaklat'ataulau y ch'antaun kaklat'aniu. [4] Kit'in va
vas klajunau tacha klamispaniyau mimputsukuk'an. Por mimputsukuk'an la ox ijk'atsan,
jantu ikmaqaninin y va ayaj klhi'achantajuycha mas ikmaqanlqajnan.

[5] Tejkan ikcha'au xalakat'un Macedonia jantu kalal kajkastaknau. Vamun maqanlqa-
jnati xaklaqa'iyau. Ixlhimaqspa' kilakatunaj ixkintalhimaqchapuniy y la kimpulakna
xaktalhanan. [6] Pero Dios lakmalaka'ulay ni lapanakni yu jantu laj'ay tak'atsan y chuncha
kimalaka'ulal tejkan chinchal ni Tito. [7] Jantu vamun por chil ni Tito klakataulal. Vachu
por yu kijunil ni ox ma'ach'a'ut'ik tejkan ixvilchal kun uxiknan. Vachu kijunil ni ayaj
kila'achaniyau y ma'aninint'ik por yu ktapasal y ixtapastak'uyan por kit'in. Ex xlhiyucha
apalay klhi'achantajul. [8] Tejkan la'a'it'ik yu ataun karta yu klats'oqniu va tamamaqanixvan
pero jantu kimpastak'ul. Mas tejkan p'unaj klats'oqniu jantu ox xajk'atsan pero chavaycha
ijk'atsay ni tamamaqanixvan taun panch'ix por yu jantu ox ixmak'ayat'ik. [9] Chavaycha
klhi'achantajuy pero jantu por yu ma'aninint'ik. Klhi'achantajuy va por ma'aninint'ik y
map'axat'ik mijatapastak'atk'an. Chuncha ni mimaqanitk'an va minchal kun Dios, jantu
va por yu kmakau kijnan. [10] Tejkan k'ama'anin tacha lhinajun ni Dios jantu maqsk'iniy
kapastak'un. Va lhixajachal para kamap'axa mijatapastak'ati y lay k'alaqt'axt'u. Pero
yu vali'iy xajamaqaniti aniy lakamunukpa' yucha lhixajachal va lhinin. [11] K'amak'at'ik
kuenta ni maqaniti yu lhitsuk'ut'ik yu minchal kun Dios va ox lhixajachal. Chavay ox
mak'ayat'ik kuenta yu tacha tapasay. Aqanixt'up'ut'unk'anat'ik, va lhit'al'aunt'ik por yu
jantu ox tapasal, va t'alhanant'ik. Vachu lhixajachal para kila'achaniu y katapastak'un
por kit'in y para k'amuk'anit'ik ixlaqtaqal yu jantu ox makay. Ex chuncha masut'ik
ni jantucha alin milaqtaqalk'an por yu tapasal. [12] Tejkan klats'oqniu ni anchanu karta
jantu kaklats'oqniu vamun por qayntaun lapanaki yu makal laqtaqal. Vachu jantu
klats'oqniu por qayntaun lapanaki yu makanikal laqtaqal. Va klats'oqniu para chuncha
k'ap'uk'ats'at'ik ni tapastak'uyan por kit'in la ixlaka'ukxpu ni Dios. [13] Xlhiyucha chavaycha
ox klakataulau.

Jantu vamun klakataulau. Vachu ox klhi'achantajuu por ix'achati ni Tito. Ni yucha
mintachunk'an va oxamaktaun mak'ach'o'ot'ik. [14] Va ox xajk'atsanau por uxiknan tejkan

klalhichiviniu kun Tito tejkan klamalaqachaniu. Chavaycha jantu klhimaxanan por
yu kunil. Tachun yu klajuniu va laqsaval y vachu laqsaval yu kunil ni Tito tejkan
ox klalhichiviniu. 15 Chavay ni Tito apalay ayaj ta'achaniyan tejkan tapastak'an ni ox
alasmaknant'ik. Va la'a'it'ik y t'o'oyat'ik kun talhanti ali xkap'ikniti. 16 Klhi'achantajuy
va por ijk'atsay ni tachun ox k'amak'ayapitik.

8

Maqsk'iniy ka'aqt'ay'ut'ik yu kilpatanin

1 Ket'alaqaunin, klamak'atsaniputunau tacha Dios por ixjamapayninti ox laq'aqtayjuy
ixlapanakni yu tavilanal xalakat'un Macedonia. 2 Mas yu'uncha ayaj tamaqanlqajnan
va lhuu achati talhit'ajun. Mas ayaj kilpatanin tajunita va ayaj lhuu tumin taxtaqlhi.
3 Kit'in klaqts'il ni taxtaqlhi tachun ni tumin yu lay taxtaqlhi y tus apalay lhuu taxtaqlhi.
4 Tus kintask'inil lakatin para vachu lay kata'aqtayjul ixlapanakni ni Dios. 5 Jantu vamun
tumin kataxtaqlhi tacha xakpastak'a. Va tatamaqxtaqnil la ixtamaka' ni Dios y vachu
kintatamaqxtaqnin ni kijnan. Ixtak'atsay ni va Dios chuncha najun. 6 Ex chuncha
klhijunil ni Tito para ka'al pusakna' kun uxiknan. Yucha aqtaynil ixpusakka ni tumin.
Chavay ox kamajkanil yu aniy xalhitapatsa japaxkanti. 7 Jantu tu'uchun tats'anqaniyan,
lhit'aun'oyat'ik tachun yu maqsk'iniy. Ox lhak'ap'up'inat'ik, ox ch'ivinanat'ik, y ox
jalakp'ast'aknanat'ik. Vachu' ayaj mak'ap'ut'unat'ik yu ox y ox kilapaxkayau. Chavaycha
vachu ts'anqay kaxt'aqt'ik mi'aqtayjuntik'an.

8 Jantu klalhijunau laqatap'asta. Va klalaqts'iniputunau mijapaxkantik'an incha ayaj
ox mak'ayat'ik tacha yu tamakay alati. 9 Uxiknan k'ats'ayat'ik ixjamapayninti kiJalhachi-
mo'onuk'an Jesucristo. Mas ayaj maqali' ixjunita, va makakal tacha kilpatani' por uxiknan.
Chuncha val para k'a'unt'ik uxiknan tacha maqalinin por ixkilpatiti ni yucha.

10 Klaxtaqniyau jatapastak'ati por yu aniy aqtayjunti. Uxiknan va yu p'unaj
pu'aqt'aynit'ik aqtayjunun k'atacha. Va ayaj ix'aqt'ay'unp'ut'unat'ik yu kilpatinin y
xlhiyucha xtaqt'ik tumin. 11 Ex chavaycha k'amajk'anit'ik ixmakaka yu mak'ap'ut'unat'ik
para k'amak'at'ik tacha yu p'unaj p'ast'akt'ik y kaxt'aqt'ik tacha yu ma'alinat'ikcha.
12 Incha matichun laqsaval xtaqputun tu'uchun, ni Dios laqa'iniy tacha yu laqchaaniy
kaxtaqlhi. Jantu sk'in yu jantu lay kaxt'aqt'i.

13 Jantu chuncha klajunau para katamaqalil yu alati y para uxiknank'an kilpatanin
k'a'unt'ik, 14 va para va aqstanchun k'a'unt'ik. Chavaycha yu ma'alinat'ik lay
k'ap'u'aqt'ay'ut'ik yu tats'anqaniy. Ex astan vachu yu katamaqalina' lay kata'aqtayju-
choqon uxiknan yu katats'anqaniyan, ex chuncha va aqstanchun kaval. 15 Va chuncha
ts'oqkanta la ixchivinti Dios yu inchine najun: “Yu lhuvaj saklhi jantu kaxajnichal y yu
va ts'uniy saklhi jantu kats'anqanil.”

Ni Tito ali ixt'altanan

16 Ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios por yu makanil ni Tito para katapaxkan vachu
chun tacha klapaxkayau kit'in. 17 Yucha niman laqa'il tejkan klhijunil katalaq'an y ayaj
talaq'uxa'anan, xlhiyucha antachal la ix'achati. 18 Klat'amalaqachaniu yu aqayntaun
kilaqajk'an yu ox talhichiviniy tachun ixlapanakni Dios por yu ox lhitapatsa makay yu
ixlaqpute'eka ni ox chivinti. 19 Vachu ixlapanakni ni Dios yu talakachux tavilanal va yucha
talaksaklhi para kintat'alha'an yu ikpusak'au. Ni anchanu pusaknati va para katasul ni
ayaj kalaq'aqtayjuputunau ixlapanakni Dios y para ay kamakakal ni Dios. 20 Klha'anau
kilaqajk'an para jantu kintalhikiltajin ta'an klhimapatsayau ni tumin. 21 Klhilaqsoqoyau
makanan jantu vamun para ox kaxajchal kun Dios, vachu para ox kaxajchal kun ni
lapanakni. 22 Vachu klat'amalaqachaniyau aqayntaun kilaqajk'an. Yucha aqlhuu klaqts'iu
ni ayaj aqtayjununputun y chavaycha tak'atsaniyan ni ox k'amak'ayapitik, xlhiyucha
apalay aqtayjununputun. 23 Yu Tito yucha kint'atapatsay por uxiknan. Yu aqaynt'uy
ket'alaqaunin yu'uncha tamalaqachal ixlapanakni ni Dios y por yu ox ixputsukuk'an
to'oyakan ni Cristo. 24 Ex chuncha iknajun kala'a'it'ik para katak'atsal ni aniy ket'alaqaunin

ni laqsaval p'axk'ananat'ik y laqsaval lajqal'oxin unt'at'ik tacha klakjunil. Chuncha lay katak'atsal yu talakachux ixlapanakni Dios.

9

Pusakkan ni tumin

1 Chavaycha yu ix'aqtayjuka ixlapanakni ni Dios jantu maqsk'iniy kaklats'oqniu. 2 Kit'in ijk'atsay ni ayaj laq'aqt'ay'up'ut'unat'ik y chuncha klakjunil yu machaqan Macedonia. Va klakjunil ni uxiknan yu machaqan Akaya unt'at'ik mas k'atacha ayaj ix'aqt'ay'up'ut'unat'ik. Ex chuncha lhixajachal ni qaynlhuu yu'uncha vachu ayaj ta'aqtayjuputul. 3 Chavaycha klamalaqachaniyau ni aniy t'alaqaunin para listujcha k'a'unt'ik tejkan kaktapasaya' para ka'aqt'ay'ununt'ik tacha klalhichiviniu para jantu vali'iy kaval kinchivinti yu klakjunil. 4 Incha kintat'a'ana' lati yu machaqan Macedonia y katalaqts'inan ni jantuka' listus unt'at'ik ex va lay kaktamaxaniu. Va ox xaklalhakapu'aniyau y vachu uxiknan va lay kat'amaxaniyapitik. 5 Xlhiyucha ikpastaklhi para klamalaqachaniu ni t'alaqaunin para p'unaj katalaq'ancha'an para kata'aqtayjun ixpusakka yu ixnaunat'ik kaxt'aqyapitik. Ex chuncha va para listujcha ka'alil tacha yu laqsaval lhuu xt'aqp'ut'unat'ik y jantu katasul por laqatap'asta xt'aqyat'ik.

6 K'amak'at'ik kuenta, yu ts'uniy ch'an va ts'uniy xqa'iy, yu lhuu ch'an va lhuu xqa'iy. 7 Qayntamin ts'anqay kataxtaqlhi yu tacha tapastak'a la ixjalhanutk'an pero jantu laqatap'asta y jantu va por maqsk'iniy. Ni Dios paxkay yu xta'a laqa achati. 8 Ni Dios lay kataxtaqnin tachun yu laj'oxi para ka'alin'alhil tachun yu maqsk'iniyat'ik para lay lhuu ka'alil yu lay kaxt'aqt'ik para tachun ox lhitapatsa. 9 La ixchivinti Dios najun:

Jalaqlvaqnil yu tamaqsk'iniy ni kilpatanin.
Va si ox makay mas va tavanancha.

10 Ni Dios xtaqniy xat'in ni lapanaki yu ch'an y vachu xtaqniy yu uy. Ex vachu kataxtaqniyan uxiknan tachun yu maqsk'iniyat'ik y katalalhavaniyan. Chuncha kata'aqtayjuyan para lay ox kaxajchal milhitapatsak'an. 11 Ni Dios kataxtaqniyan mimaqalitk'an para lay lhuu k'axt'aqt'ik. Ex chuncha por yu kaxt'aqyapitik, qaynlhuu kataxtaqniya' lhimalaqpuchuncha ni Dios. 12 Tejkan kaklaklha'aniyau yu kaxt'aqyapitik, ox kalaq'aqtayjukana' pero jantu vamun yu'. Vachu apalay lhuu kataxtaqniya' lhimalaqpuchuncha ni Dios. 13 Tejkan chuncha k'amak'ayapitik ex qaynlhuu ay katamakaya' ni Dios. Va por ox alasmakt'ik ni ox chivinti yu lhichiviniy ni Cristo. Vachu ay katamakaya' Dios por ox jalaqxt'aqniyat'ik yu tamaqsk'iniy y por ox laq'aqt'ay'uyat'ik yu alati. 14 Vachu' katask'iniya' Dios por uxiknan y kata'achaniyan por yu ay jamapayninti yu taxtaqnin ni Dios. 15 Kaxtaqniu lhimalaqpuchuncha ni Dios. Jantu tu'uchun kaval tacha ixjamapayninti yu kintaxtaqnitan.

10

Ni Dios xtaqnil ni Pablo ixpalhachimo'on

1 Ni kit'in, yu kPablo, klatapayniniyau taun tu'uchun. Ni Cristo va la qal'ox y mapayninin y vachu va chun tacha ni yucha kit'in klatapayniniyau. Lati ni uxiknan lhilayat'ik ni va iktalhanan tejkan klat'ataulau y lhilayat'ik vamun la kinkarta p'as klaxaqalayau tejkan maqati iktaulay. 2 Klatapayniniyau ni ox k'amak'at'ik para jantu kamaqsk'inil laqatap'asta kaklaxaqalau tejkan kajk'ananta. Ijk'atsay ni alin lati ni uxiknan yu tanajun ni kit'in ikti'ukxuyal tacha qayntaun yu vali'iy xalapanaki ni aniy lakamunukpa'. Va maqsk'iniy laqatap'asta kaklaqxaqalal ni yu'uncha. 3 Laqsaval vali'iy lapanakni kuntau y iktanuyau laka lhilukuj pero jantu va aqstanchun tacha yu vali'iy lapanakni tejkan tamakay lhilukuj. 4 Jantu ikpumakayau lhilukuj yu tacha pumakakan aniy lakamunukpa'. Va ikpumakayau ixtap'asta ni Dios yu kintaxtaqniyan yu lay kakpumaqalhajau yu taxkajiy Dios. 5 Vachu yucha kalaqpumaqalhajayau yu kintakiltsak'astuk'an y tachun yu laj'ay tak'atsan y talaktanchay para jantu kamispakal ni Dios. Ikmapaxaniyau tachun ixjatapastak'atk'an ni lapanakni para kataqalasmaklhi ni Cristo. 6 Ts'anqay ka'alasmaknant'ik tachun

yu lhinaunkan ex astan incha ka'alina' yu jantu kataqalasmaknana', kaklaqxtaqniya'
ixmaqanlqajnatk'an.
7 K'amak'at'ik kuenta yu ox tasuy la ketsukuntik'an. Ni lapanakni yu tanajun ni vamun
yu'un tatanumanal kun Cristo, yu'uncha ts'anqay katalakpastaknal. Ex katak'atsaya'
ni kijnan vachu iktatanumanau kun Cristo. 8 Mas tasuy tacha ay ikmakakan jantu
klhimaxanan kaklhichivinil ni ay lhitapatsa yu kimaqxtaqnil Dios. Kimaqxtaqnil para
kakla'aqtayjuu y jantu para kaklalakt'ilhiu. 9 Jantu iknajun k'alhilat'ik ni klamaqsva-
putunau kun kinchivinti yu klats'oqniyau. 10 Lati tanajun la kinkarta va laqatap'asta
klaxaqalayau pero tanajun tejkan ancha iktaulay kun uxiknan ex jantu p'ays klaxaqalayau.
Xlhiyucha kintalaktanchaniy kinchivinti. 11 Pero yu'uncha ts'anqay katak'atsal ni tejkan
klats'oqniyau karta pumaqati vachu va chuncha klaxaqalayau tacha tejkan klat'ataulau.
12 Kijnan jantu iktapujuyau klajuniu ni kijnan kuntau tacha ni anchanu lapanakni yu
laj'ay jalakmakakan ixlaq'amank'an. Siya yu'uncha si laj'ay tak'atsan por talaqts'in tacha
tajunita yu alati. Tejkan chuncha talalaqts'in ex jantu ox talakpastaknan. 13 Kijnan
jantu ay ikmakakanau tacha yu jantu kintapaxtoqniyan. Ikchivinanau vamun tacha yu
kintapaxtoqniyan por yu lhitapatsa yu kintamaqxtaqnitan Dios. Anchanu lhitapatsa
talaqcha'an tus ta'an vilanant'ik ni uxiknan. 14 Jantu ikmakayau yu jantu kintapaxtoqniyan
tejkan klaxaqalayau. Ni kijnan va yu p'unaj yu klakilaqpute'eniu ni ox chivinti yu
lhichiviniy Cristo. 15 Kijnank'an jantu ikpa'ayajnanau por yu ox lhitapatsa yu makal
aqayntaun. Ikpakxan'iyau kakmakau apalay lhuu kun uxiknan incha uxiknan apalay ox
kalhak'ap'up'inapitik. Vamun kakmakayau tacha yu kintapaxtoqniyan. 16 Ex astan lay
kaklaqpute'eniu yu ox chivinti ni lapanakni yu tavilananchal mas apalay xlhi'avint'i ta'an
vilanant'ik ni uxiknan. Jantu kintamaqamayan ikpa'ayajnau ixlhitapatsk'an yu tamakal
alati lapanakni. 17 Ta'ayu' ay k'atsanputun, va ay kak'atsal por yu makal ni Dios. 18 Yu
ox xajachal kun Dios jantu va yu ay makakan ixlaq'aman, va yu Jalhachimo'onu Dios ay
makay.

11

Ni Pablo lhichiviniy yu jantu laqsaval talaqpute'ey ixchivinti Dios

1 Va knajun kama'ant'aqniyapitik kinchivinti mas kajk'atsana' tacha qayntaun tontoj
tejkan kaklaxaqalayau. Klask'iniyau kama'ant'aqniyapitik. 2 Chavaycha klhixiyaxa va por
jantu iknajun k'alhip'int'ik kun aputaun lhakapu'ati. Vachu chun tacha qayntaun ts'al
tejkan junkan kaxtaqnikana' qayntaun jatsi'i vachu chun kaklamaqxta'au la ixtamaka'
ni Cristo y jantu kun milaqtaqalk'an. 3 Ni tsapul yu ayaj jalakpastaknan makanul ni
Eva. Uxiknan vachu lay katamapaxanin mijatapastak'atk'an para jantucha kamaqx-
t'aqt'ik metsukuntik'an la ixtamaka' ni Cristo. Xlhiyucha kilamaqsvayau. 4 Tejkan
matichun chaanachal ta'an vilanant'ik va mak'ayat'ik kuenta ixchivinti mas jantu vas
talhixaqalayan tejkan lhichiviniy ni Jesús. Ex la'a'iyat'ik aputaun espíritu yu jantu va
aqstanchun tacha yu la'a'it'ik kun kijnan. Vachu lhak'ap'up'inat'ik aputaun chivinti yu
jantu ixlhak'ap'up'inat'ik p'unaj.
5 Kit'in iknajun ni anchanu lapanakni kun kit'in, yu'uncha jantu laj'ay kataval mas
tanajun vamun yu'uncha laj'ay tajunita kun yu laqmalaqachal ni Cristo. 6 Mas jantu k'us
ikchiviniy pero ox jatapastak'ati klhit'ajun tacha uxiknan kilamispaniyau. Va k'ats'ayat'ik
tacha klamasuniyau mas va tavanancha. 7 Kit'in iknajun jantu ox kalhilat'ik tejkan
klalaqpute'eniu yu laqsayst'i ixchivinti Dios por jantu kaklask'iniu tumin. Chuncha
klakat'uniy ikmakakal para laj'ay k'a'unt'ik uxiknan pero jantu ox lhilayat'ik. 8 Va klak-
maxtunil ixtumink'an ixlapanakni Dios yu tavilanal alati putaulanaxna. Va kintaxtaqnil
yu ixkints'anqaniy para lay kakla'aqtayjuu. 9 Tejkan xaklat'avilanau mas kints'anqanil
tu'uchun jantu kaklask'iniu. Ni ket'alaqaunink'an yu ixtaminachal Macedonia, yu'uncha
ixkintaxtaqniy yu ixkints'anqaniy. Jantu aqtaun kaklamaqanchapuu y jantu aqtaun
kaklamaqanchapuyau. 10 Ni kit'in va si laqsaval ikchiviniy tejkan klhichiviniy Cristo.
Laqsaval klajunau ni kit'in va tacha oxicha ijk'atsan mas jantu kaklask'iniu tumin por

kilhitapatsa. Oxi ijk'atsan por yu ikmakal ancha la xalakat'un Akaya y jantu matichun
lay kilaktanchaniy. [11] ¿Vali'iycha chuncha klaxaqalayau? ¿Lhilayat'ik va por jantu
klapaxkayau? Ni Dios k'atsay ni ox klapaxkayau.

[12] Kaktaylhaana' makana' yu ikmakay, kaklaqpute'eya' ixchivinti Dios mas jantu iksk'in
tumin. Ex chuncha ni anchanu lapanakni jantu lay laj'ay katak'atsal, mas tanajun
tamakay ixlhitapatsk'an va aqstanchun tacha kijnank'an. [13] Yu'uncha tanajun va Jesucristo
jalaqmalaqachal pero jantu laqsaval kaval. Tamakanunun y talakatayay tacha lapanakni
yu laqsaval jalaqmalaqachal ni Cristo. [14] Lhik'atsancha ni aqts'iyaj va chuncha tapasay.
Mas yu Satanás lakatayay tacha ixmayul Dios yu mapulkuy. [15] Xlhiyucha jantu taun
lhilayau mas ix'oqxtamatin ni Satanás talakatayay tacha ix'oqxtamatin Dios yu ox
tamakay. Astan yu'uncha katamaqalchauya' por yu jantu ox lhitapatsa tamakay.

Ni Pablo lhichiviniy yu ay lhitapatsa yu xtaqnil Dios.

[16] Aaqtaun klajunchoqoyau ni jantu kilalaqts'iu tacha qayntaun tontoj. Mas chuncha
kilalaqts'inau, va knajun kilalaqa'iu mas tacha qayntaun tontoj. Ex chuncha lay ay
kakmakakal mas va ts'uniy por yu kaklajunau. [17] Tejkan ay ikmakakan jantu ikchiviniy
tacha kachivinil kiJalhachimo'onuk'an Jesús. Va ikchiviniy tacha qayntaun tontoj. [18] Alin
lhuu lapanakni yu laj'ay jalakmakakan ix'amank'an por yu putsuku talhit'ajun aniy
lakamunukpa'. Ex kit'in vachu ay kakmakakana'. [19] Kun achati la'a'iyat'ik ni anchanu
lapanakni yu laktontos, tacha kalhits'uk'ut'ik ox jatapastak'ati k'ats'anat'ik. [20] Uxiknan ox
la'a'iyat'ik mas tamakayan tacha ix'oqxtamatink'an, mas ta'uniyan yu ma'alinat'ik, mas
tach'apaniyan yu lhit'aunat'ik, mas laj'ay tak'atsan, mas talakapusayan la mi'ukxpuk'an,
pero ox la'a'iyat'ik. [21] Ex ni kijnan klhixajacha'au tacha kakmaxanau por kintats'anqaniyan
tap'asta para chuncha kaklamakau vachu'.

Incha matichun ay makakan ix'aman ex kit'in vachu ay kakmakakana', mas kaxajchal
kinchivinti tacha kachivinil qayntaun tontoj. [22] Yu'uncha tachiviniy yu lhichivin Hebreo,
kit'in vachu. Yu'uncha va israelitas, kit'in vachu. Yu'uncha tamintachal kun ixpayk'an
Abraham, kit'in vachu. [23] Yu'uncha tanajun ix'oqxtamatin Cristo tajunita. Chavay
kakchivinana' tacha tontoj pero apalay ix'oqxtamati Cristo kunita ni kit'in. Apalay
p'ays iktapatsaniy, apalay va tsaj ikmanukan laka pach'in, ikmaqanaqkal aqlhuva tus
jantucha lay pute'ekan, aqlhuva va laycha xaknil. [24] Ni israelitas yu jantu talhaka-
pu'an aqkis talhinaul kimaqanaqkal kun kuarta, tus treintainueve ixkintalaqayntsaniy
aqtamin. [25] Aqt'utucha kintamaqanaqlhi kun k'iu, y aqtauncha kintalakat'almal kun
chiyux. Aqt'utucha anchal ni barco yu xakpu'an, y chuncha laka vakni aqtauncha
iktapasal taun julchan kun taun tats'isin lakamar. [26] Aqlhuucha kaltananta lakatin.
Aqlhuva klaqpusa la'axkan ta'an lhuu. Iktapasal ta'an lhita'ay por alhavanan. Lhita'ay
kintamapasal kinta'israelitas y vachu yu jantu israelitas kataval. Lhita'ay iktapasal ta'an
laj'ay putaulanaxna y vachu ta'an lakak'ivin y vachu lakamar. Lhita'ay kintamapasal
yu tanajun ket'alaqaunin pero jantu laqsaval kataval. [27] Iktapatsal laqatap'asta mas ayaj
lhita'ay. Aqlhuva laka puts'is jantu kakltatal. Aqlhuva xakchavaniy y xak'oqputun xkan,
aqlhuva jantu kakvayl, xakti'ukxuntayay ta'an lhik'asniy y jantu xakmaqalin kilaqch'iti.
[28] Vachu alin alati yu lhita'ay yu iktapasal. Vachu iklakpastak'a ixlapanakni ni Dios yu
tavilanal alati putaulanaxna. [29] Incha matichun ts'anqaniy tap'asta ex kit'in vachu ijk'atsan
tacha kints'anqanil tap'asta. Incha matichun chivijvakan para kamakal laqtaqal ex kit'in
k'aqxajuy.

[30] Incha kit'in maqsk'iniy ay kakmakakal ex chuncha ay kakmakakana' por klamasuniyau
ni kit'in kints'anqaniy tap'asta. [31] Ni Dios yu ixPay kiJalhachimo'onuk'an Jesús yucha
paxtoqniy kato'oyakal mas va tavanancha. Yucha k'atsay ni kit'in jantu ikmakanunun.
[32] Tejkan xakvil laka putaulan Damasco, ni lhachimo'onu' yu tapatsanil yu rey Aretas,
yucha lhinaul kalaklhistakkal tachun ni laka puertas ta'an putaxtukan ni putaulan para
lay kintach'apal. [33] Va kintapuma'eltajul kun qaych'i la xaventana la xa'ex ni putaulan y
chuncha ikpuqoslhi.

12

Ni Pablo lhichiviniy yu Dios masunil la ixjalakavanti

1 Mas jantu tu'uchun klhajay incha ay kakmakakal, maqsk'iniy kaklhichivinil yu Dios
kimasunil la kijalakavanti. 2 Ni kit'in ikmispay qayntaun ixlapanaki ni Cristo yu kaut'aticha
jach'itin lhitapasal taun tu'uchun. Pero jantu ijk'atsay incha kun chux ixlakatunaj u
vamun la ixlhitsukunu' yu lhitapasal pero Dios k'atsay. Va lha'ankal tus lakt'iyan yu apalay
talman ta'an vilchal ni Dios. 3 Ni anchanu lapanaki, jantu ijk'atsay incha pataxtul kun chux
ixlakatunaj u vamun la ixlhitsukunu' pero Dios k'atsay. 4 Va lha'ankal tus lakt'iyan ta'an
qasmaklhi chivinti yu jantu lay kiltaxtuy. Jantu xtaqnikan lakatin kalaqpute'enichoqol
matichun lapanaki. 5 Anchanu lapanaki va kit'in, xlhiyucha lay ay kakmakakal por
kaklhichivinil yu klhitapasal. Pero kit'in jantu ay ikmakaputunkan ke'eman, vamun
kaklajunau ni kints'anqaniy tap'asta. 6 Ex chuncha por yu klhitapasal ni kit'in incha ay
kakmakaputunkal ex jantu kakchivinil tacha qayntaun tontoj, va laqsaval. Pero jantu
chun ikmakaputun, ka va lay lati katalhakapu'al ni va ay kunita por yu klhitapasal. Vamun
iknajun kilalaqts'iu tacha junita kimputsuku ali kinchivinti. Ka va lay lati ay kintalaqts'il
7 por yu laj'ay axtoqnu yu Dios kimasunil. Para jantu ay kajk'atsal, ni kit'in ikxtaqnikal
taun maqanlqajnati la kilakatunaj tus tacha klaqaltoqomakal. Ni Satanás kimalaqachanil
para kilhimaqchapul pero yu Dios kixtaqnil para jantu ay kajk'atsal. 8 Kit'in aqt'ututcha
iksk'iniy Dios para kimaqosunil ni anchanu ta'an lhita'ay la ketsukunti. 9 Pero yucha
kijunil: "Kat'aylhip'i vamun kun yu ikxtaqniyan, yucha oxicha. Tejkan ts'anqaniyan
tap'asta ex apalay ox tasuy kintap'asta la metsukunti", kijunil. Xlhiyucha ay ijk'atsan
vamun por kints'anqaniy tap'asta, va chuncha apalay alin ixtap'asta ni Dios la ketsukunti.
10 Xlhiyucha ox klhi'achantajuy tejkan kints'anqaniy tap'asta, tejkan kintakiltajiy, vachu
ta'an ikmaqanlqajnan ta'an ikti'untayay, vachu tejkan kintalhimaqchapuy, y vachu ta'an
la lhita'ay klhitapasay por Cristo. Tejkan mi'ojoy tachun kintap'asta la kilakatunaj vamun
ex klhitsukuy tap'asta yu kixtaqniy Dios.

Ni Pablo pastak'uy por ixlhakapu'atk'an yu machaqan Corinto

11 Kit'in ijk'atsan tacha qayntaun tontoj por ox klhichivinkan ke'eman. Pero chuncha
iknaul va por ixmaqsk'iniy kak'ats'at'ik por kit'in yu laqsaval. Jantu kimpaxtoqniy ox
kaklhichivinkal kit'in ke'eman. Va uxiknan tapaxtoqniyan ox kilalhichiviniu. Mas yu
ancha tacha'al apalay laj'ay jalaqts'inkan tacha yu jamalaqachal ni Jesucristo, pero kit'in
jantu lakat'uniy kakval kun yu'uncha. Pero kit'in va lakat'uniy ijk'atsan. 12 Tejkan
xaklat'avilanau ch'antaun uxiknan, kit'in klamasuniu laj'ay axtoqnu' yu lay kilapumispau
ni va kimalaqachal ni Jesucristo. 13 ¿Vali'iycha lhilat'ik ni klalaqts'iu tacha apalay
laksk'uniy lapanakni k'a'unt'ik xajantu yu alati ixlapanakni ni Dios yu tavilanal alati
putaulanaxna? Ka va por jantu kaklask'iniu tu'uchun. Kilamalaqmixiniu.

14 Aqt'uycha klalaqkilatau, chavaycha aaqtaun klalaq'anchoqoyau. Jantu tu'uchun
kaklamaxtuniyau. Jantu klhajaputun yu lhit'aunat'ik, va uxiknan yu klalhaja'iputunau.
Vachu chun tacha qayntaun xapay kun sas'at'an. Yu japayan yu'uncha tapaxtoqniy
katalalhaval axtoqnu para sas'at'ak'an y jantu tapaxtoqniy katalalhaval yu jas'at'an
para japayan. 15 Kun chux la ki'achati kakma'akxaya' yu kmaqalin y vachu kijatsukunti
para kakla'aqtayjuu ni uxiknank'an. Mas jantu ox kilalaqts'inau ni uxiknan pero kit'in
kla'achaniyau. 16 Ox k'ats'ayat'ik ni jantu tu'uchun kaklask'iniu. Pero lati takilhunt'ajun
ni kit'in va jamakanunu' kunita y vachu tanajun ni kit'in klamakanuxtunitau mintu-
mink'an. 17 ¿Lhilayat'ik ni klamalaqachaniu lapanakni para taki'ichal mintumink'an?
18 Kit'in ikmalaqachal ni Tito katalaq'ancha'an y vachu ikt'amalaqachal yu aqayntaun
kint'alaqajunk'an. Uxiknan ox k'ats'ayat'ik ni Tito jantu katamakanun. K'ats'ayat'ik ni
Tito kun kit'in va aqstanchun ox ikti'ukxuntayayau, va taun jatsukunti klhit'aunau.

19 ¿Lhilayat'ik va k'aqanixtukanau yu kilalhipastak'au? Jantu laqsaval. Kijnan va ch'an-
taun kuntau kun Cristo y Dios makay kuenta yu iknaunau. Tachun yu klajunau va para
apalay ox k'alhak'ap'up'int'ik. 20 Ni kit'in iktalhanan kaklapaxtoqvi kats'uk'ut'ik makanan

yu jantu kimaqamal tejkan kaklalaq'antacha'au. Ex uxiknan vachu jantu katamaqa-
mayan tacha kunita. Ni kit'in kimpastak'uy por lach'ap'ayat'ikcha, la'akch'ip'iniyat'ik,
lalukujlaniyat'ik, lat'aqsp'ukniniyat'ik, lalaklk'aniyat'ik, lak'ilt'ayat'ik, laj'ay k'ats'anat'ik,
y lalakt'ilhiyat'ik. [21] Tejkan kaklalaq'antacha'au, iktalhauniy kimamaxanil ni Dios por
uxiknan, va kaklalhiqalhunau por mintalaqalhink'an. Alin qaynlhuu kun uxiknan yu jantu
tamapaxaputun ixjatapastak'atk'an. Tat'atamay lapanakni yu jantu ixnavink'an kataval y
alati talaqalhin tamakay.

13

Ni Pablo jalakmastak'achoqoy

[1] Aqt'uycha klalaqkilau y chavaycha aaqtaun klalaq'anchoqoyau. Kakpuxkaulaqts'ina'
yu lhit'ap'asayat'ik. Pero tauk'aniyachal laqtaqal matichun vamun incha alin qaynt'uy u
qaynt'utu yu tak'atsay yu makal y talhitaulay. [2] Tejkan klalaqkilachoqoo va klaqxaqalal ni
lapanakni yu ixtamakay talaqalhin. Chavaycha aniy klats'oqniyau mas maqati ikvilchil
y klaqxaqalay yu tat'ajun makanan talaqalhin. Tejkan klalaq'anchoqoyau ex jantu
klaqmalaqmixiniya' yu tataylha'an makanan. [3] Chuncha p'as kajkuna' por naunat'ik
kaklamasuniu ni va ikchiviniy kun ixtap'asta ni Cristo. Ni Cristo yucha jantu ts'anqaniy
tap'asta. Va tamasunin ni ayaj p'as junita. [4] Laqsaval tejkan makxtukmuk'akal laka kurus
va tacha jantu kalhitsukul tap'asta. Pero chavaycha va kujchoqotacha por ixtap'asta ni
Dios. Vachu' ni kijnan va tacha jantu kaklhitsukuu tap'asta pero ch'antaun kun yucha
kaklhitsukuyau ixtap'asta ni Dios.

[5] K'amak'at'ik kuenta incha vas t'aylhip'inat'ik la milhakapu'atk'an. Ox k'alaqts'in-
t'anuk'ant'ik. ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni Cristo vil la melhanutk'an? Pero incha jantu ox
t'aylhip'inat'ik, ex jantu kataulal la melhanutk'an. [6] Ikpakxan'iy kamak'at'ik kuenta
ni kijnan vas taylhaanau la kilhakapu'atk'an. [7] Iksk'inau Dios para jantu k'amak'at'ik
tu'uchun laqtaqal. Jantu chuncha iksk'inau para katanaul yu alati ni ox iktaylha'anau.
Va chuncha iksk'inau para k'amak'at'ik yu laj'ox mas yu alati lapanakni kintajunin
jantu ox iktaylha'anau la kilhakapu'atk'an. [8] Jantu lay ikmakayau tu'uchun yu jantu
paxtoqniy kun yu laqsaval. Vamun lay ikmakayau yu paxtoqniy kun yu laqsaval.
[9] Kijnan klhi'achantajuyau mas jantu tasuy kintap'astk'an incha uxiknan lhits'uk'uyat'ik
tap'asta. Iksk'inau Dios para ox kat'aylhip'int'ik la metsukuntik'an. [10] Xlhiyucha chavay
klats'oqniyau para jantu kamaqsk'inil kaklalhichomo'oo laqatap'asta tejkan klalaq'an-
choqotacha'au. Ni Jalhachimo'onu' Jesús kixtaqnil lhachimo'on, jantu para kaklaputiliu,
va para kakla'aqtayjuu para katalhaval yu ox la metsukuntik'an.

[11] Chavay, ket'alaqaunin, kalhi'ach'ant'a'ut'ik. K'ala'oxit'ik yu ts'anqay la metsukun-
tik'an. K'amak'at'ik kuenta ni chivinti yu klajunau. Ch'antaun kaval mijatapastak'atk'an,
ox kalalaqts'int'ik. Ex katat'ataulan ni Dios yu ayaj japaxkanan y oxamaktaun jamakanan.
[12] K'alamast'ak'at'ik kun lakiltastukni tacha ixlapanakni ni Dios.

[13] Tachun ixlapanakni ni Dios yu aniy tavilanal tamastak'ayan.

[14] Va katamapaynin ni kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo, va katapaxkan ni Dios, y va
ch'antaun katamakan ni Espíritu Santo. Chuncha kaval.

Ni Chivinti yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Galacia

Ni Pablo jalakmastak'ay ixlapanakni Dios yu tavilanal Galacia.

1 Kit'in kPablo kunita. Yu kimalaqachal jantu vali'iy lapanaki kaval. Va Jesucristo yu ki-
malaqachal y vachu kimPay Diosk'an. Yucha majkujuchoqol Jesucristo laka lhinin. 2 Kit'in
kun tachun yu ket'alaqaunin yu aniy kintat'avilanal klamastak'ayau uxiknank'an yu
lhak'ap'up'inat'ik yu t'aqxt'oqyat'ik lakatamin putaulan xalakat'un Galacia. 3 Kataxtaqnin
jamapayninti y oxamaktaun katamakan kimPay Diosk'an kun kiJalhachimo'onuk'an
Jesucristo. 4 Yucha lhimaqxtaqkal para kamaqnikal por kintalaqalhink'an. Chuncha
kintamalaqtaxtun aniy maqtaqalhinin lakamunukpa'. Va chuncha naul ni Dios yu
kimPayk'an. 5 Yucha la ay kamakakal chavaycha mas va tavanancha kaval, jantu aqtaun
katamaktaya'. Va chuncha kavalcha.

Jantu alin aputaun chivinti yu lay pulaqtaxtukan

6 Laqsaval kit'in tus taun k'atsan ni va nimancha t'aunch'o'oyat'ikcha makauntijlanan
ni Dios. Va yucha tamapaynin y tajunta'in por Cristo. Va t'aylhip'inat'ik aputaun
lhakapu'ati. Yucha lhilayat'ik ox chivinti yu lay pulaqtaxtukan. 7 Pero jantu laqsaval kaval.
Jantu alin aputaun ox chivinti yu lay pulaqtaxtukan. Alin lati lapanakni yu tat'aunan
lakt'ilhinin mijatapastak'atk'an. Tamapaxaputun yu ox chivinti yu lhichiviniy Cristo.
8 Incha matichun katalaqpute'enin aputaun chivinti para k'ap'ulaqt'axt'u, yu jantu kaval
tacha yu klalaqpute'eniu, yucha ts'anqay kalhilhaankal laqnin. Chuncha kaval mas va
kijnank'an kajkuu o mas va qayntaun ixmayul Dios kaval. 9 Tacha klajuniu, chavay aaqtaun
klajunchoqoyau, incha matichun katalaqpute'eniyan aputaun chivinti yu tapaxata yu
jantu kaval tacha yu la'a'it'at'ik, yucha kalhilhaankana' laqnin.

10 Chavaycha jantu chuncha iknajun para katalhipa'inil kinchivinti ni lapanakni. Va
iknajun kalhipa'inil ni Dios. Incha vamun ikmakay yu katalhipa'inil ni lapanakni, ex kit'in
jantu ix'oqxtamati Cristo kakval.

Tacha val ni Pablo ixtamalaqachan ni Jesucristo

11 Kit'in klamak'atsaniyau, ket'alaqaunin, ni ox chivinti yu ancha klaqpute'el jantu
ixchivinti vali'iy lapanaki kaval. 12 Jantu kimasunil matichun yu vali'iy lapanaki y jantu
matichun kimalanil. Yu kimasunil va Jesucristo.

13 Uxiknan asmakt'at'ikcha tacha xakti'ukxuntayay maqancha tejkan xakmakay ixput-
sukuk'an ni Israelitas. Va ayaj xaklaqmamaqanlqajnivay ixlapanakni Dios y xaklak-
ma'akxaputun. 14 Kit'in apalay xakmakay kimputsukuk'an ni israelitas jantu yu alati
israelitas yu tacha kijach'itin ixtalhit'ajun. Va apalay p'as xaktanuy xaputsuku yu
kintamakaunin yu maqaniya' kepayank'an.

15 Pero kilaksaklhi ni Dios vananajcha tejkan jantuka' xaktsukuy, va por ixjamapayninti
kilhijunta'il. Tejkan yucha maqamal 16 ex chuncha kimasunil isTs'al para kalaqlaqpute'enil
ni ox chivinti yu lapanakni yu jantu israelitas kataval. Tejkan chuncha klhitapasal jantu
kaklaq'al matichun lapanaki para kimak'atsanil ni ox chivinti. 17 Vachu jantu kajk'al
Jerusalén para kajkalaq'al ni lapanakni yu p'unaj ixjamalaqachata ni Jesús. Kit'in va kilal
xalakat'un Arabia. Ex astan ikminchoqol laka putaulan Damasco.

18 Ex chuncha tejkan la'at'utu jach'itin val, va ijkilal Jerusalén para kakmispal ni Pedro.
Ancha xakt'avilchal t'uy semana. 19 Yu alati ixtamalaqachan Jesús jantu klaqlaqts'il.
Vamun yu Jacobo xaklaq'anta yu ixt'alaqajun ni Jalhachimo'onu Jesús. 20 Tachun yu aniy
klajunau, ni Dios k'atsay ni jantu klalaklkaniyau.

[21] Ex astan kilal xalakat'un Siria ali Cilicia. [22] Ex chuncha xalakat'un Judea jantuka'
matichun ixkintamispay kun ixlapanakni Cristo yu ancha ixtataqxto'a. [23] Vamun ixtaqas-
mat'a yu ixtakilhunt'ajun ni lapanakni, va tanaul: "Ni lapanaki yu ixkintamamaqan-
lqajnivayan y ixlakt'ilhiputun kilhakapu'atk'an, chavay laqpute'eycha ni ox chivinti yu
lhakapu'anau." [24] Ex chuncha apalay p'as tato'oyal ni Dios por kit'in.

2

Yu alati ixtamalaqachan Jesucristo talaqa'il ni Pablo

[1] Tejkan laqakaut'aticha jach'itin val, kit'in aaqtaun ijkilachoqol Jerusalén kun Bernabé
y vachu klha'al ni Tito. [2] Va chuncha kimasunil ni Dios ni kajk'al. Va klakt'achivinil
x'amank'an yu ancha lakto'oyakan tacha xa'ayan yu talhakapu'an. Va klakmasunil
tacha klaqpute'eniy ni ox chivinti yu jantu israelitas kataval. Chuncha ikmakal para
jantu vali'iy kats'anqal tachun kilhitapatsa. [3] Ni Tito yu ixkint'a'anta jantu kalhijunkal
kaxvililich'uk'unikal tacha talhinajun ni israelitas, mas ixtak'atsay ni yucha va griego.
[4] Ancha tatamaqsaqtanuchal lati israelitas yu jantu laqsaval ket'alaqaunin kataval. Tata-
maqsaqtanul para katalaqts'il tacha ni Cristo kintamakan oxamaktaun. Ixtamakaputun
para kamakachoqoo ixputsukuk'an. Ex chuncha kajuu tacha oqxtamatin yu laqnaqlhit-
sukukan laka lhitapatsa. [5] Pero kijnank'an ni ts'uniy jantucha kaklaqxtaqkau para katal-
hajal. Ex lay ox kataylha'al la metsukuntik'an ni ox chivinti yu laqsaval. [6] Ancha ix'alin yu
lakto'oyakan tacha xalaj'ayan, mas kit'in jantu ikmakay kuenta va ta'ayucha kaval. Ni Dios
va mustaun jamakay ni lapanakni. Pero ni anchanu lapanakni jantu kintamasunil aputaun
chivinti yu maqsk'iniy kaklaqpute'el. [7] Va la ox talhilal yu ikmakay, va tak'atsal ni Dios
ixkimaqxtaqnita lhitapatsa para kaklaqpute'enil ni ox chivinti yu jantu israelitas kataval.
Vachu va chun tacha ni Pedro ixlhimaqxtaqnikanta kalaqpute'enil yu israelitas. [8] Ni Dios
xtaqniy tap'asta ni Pedro para kamalaqachakal laqpute'eni ta'an tavilanal ni israelitas.
Vachu kixtaqniy tap'asta ni kit'in para kakmalaqachakal laqpute'eni ta'an tavilanal yu
alati lapanakni. [9] Yu Jacobo ali Pedro ali Juan, yu ancha lakto'oyakan tacha xalaj'ayan,
yu'uncha tak'atsal ni va Dios kimaqxtaqnil ni aniy lhitapatsa por ixjamapayninti. Ex
xlhiyucha kintamaktuntajin kit'in kun Bernabé tacha ox ket'alaqaunink'an. Va ch'antaun
ikmakau kijatapastak'atk'an para kijnank'an kajk'au tapatsanin kun yu jantu israelitas
kataval y yu'uncha katataylhaanil ixlhitapatsk'an kun yu israelitas. [10] Vamun kintajunin
kajkalakpastakvi para kaklaq'aqtayjuu yu kilpatanin. Va yucha yu xakmakaputunta kit'in
kun tachun la ki'achati.

Ni Pablo laq'aymal ni Pedro laka putaulan Antiokía

[11] Astan tejkan xakvil laka putaulan Antiokía vachu chinchal ni Pedro. Ex kit'in
klaq'aymal la ixlaka'ukxpu. Va taun laqtaqal yu ixt'ajun makan. [12] Tejkan tachil lati
ixlapanakni ni Jacobo ex Pedro aqtayl jalakmakauntijlay yu jantu israelitas kataval.
Jantucha apalay ch'antaun kalakt'avayl mas p'unaj ixjalakt'avajin. Ni israelitas yu
ixtalhinajun kaxvililich'uk'unik'a, yu'uncha ixtanajun ni jantu maqsk'iniy kalakt'avay.
Ex Pedro ixlaktalhauniy. [13] Yu alati israelitas ancha vachu t'uy ukxpu' tamakal tacha
makal ni Pedro. Mas kaval Bernabé vachu jalaqts'i'il y t'uy ukxpu' makal. [14] Pero kit'in
klaqts'il ni jantu ox ixtamakay yu masuy ni ox chivinti yu laqsaval. Ex kunil ni Pedro
la ixlaka'ukxpuk'an tachun ni lapanakni, va iknaul: "Uxint'i, mas va israelita k'at'i
t'i'ukxunt'ayay tacha yu jantu israelitas kataval. ¿Ex chavaycha vali'iycha na'un yu jantu
Israelitas kataval maqsk'iniy katamakal xaputsuku ni Israelitas?"

Ni Dios vachu' ox jalaqts'in yu israelitas por talhakapu'an ni Jesucristo

[15] Kijnank'an tus ikpupaqvi kilhi'israelitak'an y jantu kakpupaqvi tacha yu alati la-
panakni yu lakjunau jamaqtaqalhinin. [16] Pero mas chuncha kuntau vachu klhakapu'anau
ni Cristo para ox kintalaqts'in ni Dios. Jantucha klhakapu'anau va por ixlhachimo'on
Moisés ox kintalaqts'in ni Dios. Dios jantu matichun ox laqts'in incha vamun por
kamakal yu lhinaunkan laka lhachimo'on. [17] Va lakxkauyau ni ox kintalaqts'in ni Dios

por yu makal Cristo. Ex chuncha ch'antaun juntau kun yu alati lapanakni yu jalakjunau
jamaqtaqalhinin. Chuncha lhixajachal lati lapanakni talhilay ni Cristo va kintamakayan
maqtaqalhinin. Pero jantu laqsaval kaval. [18] Incha kit'in iktasp'ikchoqoy ni anchanu
xaputsuku ex kintauk'aniyachal laqtaqal. Va tacha kakmakachoqoputul aqataun chaqa'
yu klakt'ilhil. [19] Va tacha kaknilcha, xlhiyucha jantucha kimpaxtoqniy yu lhinaunkan
laka lhachimo'on. Ex chuncha lay kaktsukul kun jatsukunti yu minchal kun Dios. [20] La
ketsukunti va ch'antaun ikt'axtukmuk'akanta kun Cristo. Jantucha kit'in kaktsukul la
ketsukunti, va Cristo yu t'ajun la ketsukunti. Yu jatsukunti yu chavay klhit'ajun va por
klhakapu'an Sas'at'a Dios. Yucha ki'achanil y maqxtaqkal para kanil por kit'in. [21] Chuncha
jantu klaktanchay ixjamapayninti ni Dios. Incha matichun lhi'ajin kamaxtunikal ixlaq-
taqal por kamakal yu lhinaunkan laka lhachimo'on, ex chuncha ni Cristo va tacha jantu
por tu'uchun kaval mas nil.

3

Pulaqtaxtuyau yu lhakapu'ati, jantu ixmakaka yu lhinaunkan

[1] Uxiknank'an machaqan Galacia jantu jalakp'ast'aknanat'ik. Kit'in tus ox klalaq-
pute'eniu ni Cristo tacha val, makxtukmuk'akal tus va tacha kalaqts'int'ik yu klajuniu.
Pero chavaycha va tacha matichun katachajun para jantucha ox kalakp'ast'aknant'ik.
[2] Vamun klajunau taun chivinti. Uxiknan la'a'it'ik ni Espíritu Santo va por lhak'ap'up'in-
t'ik ni ox chivinti yu asmakt'ik, jantu por mak'at'ik yu lhinaunkan laka lhachimo'on.
[3] Incha chuncha pu'aqt'aynit'ik yu sast'i jatsukunti kun yu Espíritu Santo, ¿ex vali'iycha
jantu k'alakp'ast'aknant'ik y t'aylhi'uxip'inat'ik kun mintap'astk'an? [4] Incha aputaun
lhak'ap'up'inat'ik, ¿ex tisun xtapal tachun yu t'ap'asat'at'ik por milhakapu'atk'an? Va
tacha jantu tu'uchun xtapal kaval. [5] Ni Dios taxtaqniyan ni Espíritu Santo y makay laj'ay
axtoqnu siya uxiknan. ¿Ex vali'iy chuncha makay ni yucha? Jantu por mak'ayat'ikcha yu
lhinaunkan laka lhachimo'on. Va por lhak'ap'up'inat'ik ni ox chivinti yu asmakt'at'ik.

[6] Vachu va chun la maqancha ni Abraham ox lhakapu'al ni Dios y xlhiyucha ni Dios laqa'il
tacha ox lapanaki. [7] Ex chuncha kak'ats'at'ik yu laqsaval sas'at'an ni Abraham tajunita va
yu talhakapu'an. [8] La maqancha ni Dios k'atsal y naul la ixchivinti ni kalakmaxtuniya'
ixlaqtaqalk'an tachun yu talhakapu'an, mas yu jantu israelitas kataval. Chuncha laq-
pute'enikal ni Abraham, va junkal: "Va ta'ayucha lapanakni kataval, ox katatapasaya' por
uxint'i." [9] Ex chuncha tachun yu talhakapu'an ox tatapasay la ixjatsukuntik'an ch'antaun
kun Abraham yu lhakapu'al.

[10] Tachun yu tapulaqtaxtuputun por tamakay yu lhinaunkan laka lhachimo'on yu'uncha
lakmuk'anikanta talaqalhin. Yu ixchivinti Dios najun: "Ta'ayu' yu jantu kamaka'ol tachun
yu lhinaunkan laka lhachimo'on yu ts'oqkanta yucha lakmuk'anikanta talaqalhin." [11] Ni
Dios jantu matichun ox laqts'in por kamakalcha yu lhinaunkan laka lhachimo'on, vamun
por kalhakapu'al. Chuncha ox mispakan, porke la ixchivinti Dios najun: "Ni lapanaki
yu Dios ox laqts'in, yucha va por ixlhakapu'ati katsukuya'." [12] Yu xaputsuku laka
lhachimo'on jantu va taun kaval kun yu xaputsuku jalhakapu'ati. Yu pulaqtaxtuputun por
kamakal yu lhinaunkan laka lhachimo'on, yucha lay kalhitsukul jatsukunti vamun incha
chuncha kamaka'ol. [13] Ni Cristo kintamaqalchauni'ojon ni lhachimo'on para jantucha
kalhimakxkavakau talaqalhin tejkan yucha makiltakal laka kurus. Chuncha tauk'ani'ochal
talaqalhin por kijnank'an. Tacha ixchivinti Dios najun: "Lhimakxkavakanta talaqalhin yu
makiltakanta laka k'iu." [14] Ex chuncha tachun ni lapanakni, mas yu jantu israelitas kataval,
lay katalaqa'il yu ox ch'antaun kun Abraham por yu makal Cristo Jesús. Chuncha incha
lhakapu'anau, lay laqa'iyau ni Espíritu.

Apalay maqsk'iniy ni chivinti yu Dios xtaqnil ni Abraham xajantu ni lhachimo'on yu xtaqnil ni Moisés

[15] Ket'alaqaunin, klamasuniyau tu'uchun la ketsukuntik'an para kamala'asit'ik. In-
cha qayntaun lapanaki kats'oqlhi ta'ayucha kamakaunikal ixlhitapatsa y ts'oqmulaniy
ixtaqa'uti, ex jantucha lay katalakt'ilhichoqol. [16] Chuncha ni Abraham va junkal ni

ixmaqlaqap'u kalaqa'iya' yu laj'oxi. Jantu kalhichivinkal yu pumalhuu, va lhichivinkal
va qayntaun, va junkal: “la mimaqlaqap'u”. Yucha va Cristo. 17 Va inchine klajunau, ni
anchanu chivinti yu lhichiviniy ni Cristo va ch'antaun t'atamakaul ni Dios kun Abraham.
Ex tejkan tapasal 430 jach'itin va xtaqnil ixlhachimo'on ni Moisés. Pero yucha jantu lay
lakt'ilhichoqoy ni chivinti yu Dios t'atamakaul kun Abraham. 18 Dios junil ni Abraham
ni kalaqxtaqniya' yu laj'oxi yu sas'at'an. Chuncha jantu katapulhajal por katamakal yu
lhinaunkan. Va por ni chivinti yu Dios t'atamakaul kun Abraham tejkan junil ni vali'iy
kalaqxtaqniya'.
19 ¿Ex vali'iycha astan maqxtaqlhi ni Dios yu lhachimo'on? Va para katapumispal
ixlaqtaqalk'an ni lapanakni tus tejkan mil Jesucristo. Yucha ixmaqlaqap'u Abraham
yu Dios junil ka'alina'. Ixmayulnin Dios taxtaqnil ni lhachimo'on ni Moisés, ex yucha
jalakmapasanichoqol ni lapanakni. 20 Ex chuncha ix'alin qayntaun yu maqxtaqnikal y alati
yu jamapasanikal. Pero Dios va taun y x'aman xtaqnil ixchivinti ni Abraham.
21 ¿Lhilayat'ik ni lhachimo'on yu xtaqnikal Moisés va lakt'ilhil ixchivinti Dios yu junil
Abraham? Jantu laqsaval kaval. Ni lhachimo'on incha ixtaqlhi jatsukunti ex lay ox
katalaqts'in Dios por k'amak'at'ik yu lhinaunkan. 22 Pero la ixchivinti Dios najun si
ch'ikantau por yu talaqalhin. Ex chuncha yu ox yu Dios naul ka'alina' va laqxtaqnikan
vamun yu talhakapu'an ni Jesucristo, para chuncha katalaqa'il yu talhakapu'an.
23 Pero tejkan jantuka' ixlhakapu'anau ni Jesús yu lay kapulaqtaxtuu, ex ni lhachi-
mo'on ixkintaxkaulhit'aunan tacha tach'inin ni kijnan yu israelitas juntau. Chuncha
ixjunita tus tejkan kilachil ni Jesucristo yu lhakapu'anau para kapulaqtaxtuu. 24 Ni
lhachimo'on lhixajchal tacha qayntaun yu kintamalaniyan para kintamak'atsanin ni
maqsk'iniy kalhakapu'au Cristo. Ex chuncha ni Dios ox kintalaqts'in. 25 Pero chavaycha
vamun maqsk'iniy kalhakapu'au para lay kalaqtaxtuu ex jantucha kintalhichimo'oyan ni
lhachimo'on.
26 Mintachunk'an va sas'at'an Dios unt'at'ik por lhak'ap'up'inat'ik ni Cristo Jesús.
27 Va aqch'aj'aut'ik y chuncha masut'ik ni va ch'antaun kun Cristo unt'at'ik. Chuncha
t'anuyat'ik kun Cristo y va tacha k'alak'at'ayat'ik kun yucha la metsukuntik'an. 28 Jantu
maqsk'iniy tisuncha lapanaki k'a'unt'ik, mas va israelita, mas va griego, mas va oqxtamati,
mas yu oxamaktaun tijuntayay, mas va jo'ati, mas va xanati. Va si ch'antaun unt'at'ik kun
Cristo Jesús. 29 Chavay incha ixlapanakni Cristo unt'at'ik ex sas'at'an Abraham unt'at'ik.
Ex tamapasaniyan yu laj'oxi tacha junil Dios ni Abraham ni ka'alina'.

4

1 Klajunau ni s'at'a yu kamapasanikana' ni ixmaqaliti ixpay, yucha tejkan s'at'aka'
jun taylhaanikan ixlhistakka tacha oqxtamati, mas xa'ukxtin tachun ni chaqa' kuna'.
2 Alin lapanakni yu talhistak'a ni s'at'a y alin yu tama'aniy ixtumin tus kalakachil ni
julchan tejkan ixpay kanaul ni laycha kamakal x'aman. 3 Vachu chun kijnank'an tejkan
jantuka' ixlhakapu'anau, ex va tacha s'at'an ixjuntau y ixmakayau yu ixlhinajun ni
lakamunukpa' tacha ix'oqxtamatin kajuu. 4 Tejkan lakachil ni julchan yu naul ni Dios
ex yucha malaqachal Sas'at'a, para kamil jatsukunu' kun qayntaun xanati. Tsukul tacha
qayntaun yu maqsk'iniy kamakal tacha lhinajun ni lhachimo'on. 5 Chuncha val para
kintamalaqtaxtun yu ixlhinaunkan laka lhachimo'on para kintalaqa'in ni Dios tacha
sas'at'an. 6 Ex chuncha para katasul ni sas'at'an Dios unt'at'ik, yucha tamalaqachanin
ix'Espíritu ni Sas'at'a la melhanutk'an y yucha juniy ni Dios: “KimPay, kimPay k'at'i.” 7 Ex
chuncha jantucha oqxtamatin k'a'unt'ik, va sas'at'an unt'at'ik. Va sas'at'an Dios unt'at'ik,
ex xlhiyucha katamapasaniyan ixmaqaliti por yu makal ni Cristo.

Ni Pablo pastak'uy ixlhakapu'atk'an

8 P'unaj tejkan jantuka' ixmisp'ayat'ik Dios, va ix'unt'at'ik ix'oqxtamatin axtoqnu' yu
jantu laqsaval dioses kataval. 9 Pero chavaycha misp'at'ikcha ni Dios pero apalay ox
kaknaul ni Dios tamispan uxiknan. Ex chavaycha, ¿vali'iycha t'asp'ikch'o'oyat'ikcha ta'an
kamak'ach'o'ot'ik yu lhinajun axtoqnu yu jantu kalhitsukul tap'asta yu jantu tu'uchun

xtapal kaval? ¿Vali'iycha chuncha unch'o'oyat'ikcha tacha oqxtamatin yu kanaqlhit-
s'uk'uk'ant'ik? [10] Vananaj mak'ayat'ik kuenta xajulchan k'atanaxnan tacha lhinaunkan
laka julchan, laka malkuyu', ali laka jach'itin. [11] Tus kilamaqsvayau ni kilhitapatsa va
laycha kilamaqats'anqani'ojou yu klamakaniu.
[12] Ket'alaqaunin, klatapayniniyau ni va k'ats'uk'ut'ik tacha kit'in junita kimputsuku.
Tejkan klalaqkilacha'au kit'in ikmakakal tacha uxiknan mas jantu israelitas k'a'unt'ik.
Jantu tu'uchun kilamakaniu. [13] Uxiknank'an ox k'ats'ayat'ik ni tejkan skutsaj klalaqki-
lacha'au va xaktaqan'ay. Xlhiyucha ancha iktaulal y klalaqpute'eniu ni ox chivinti. [14] Pero
ox kilalaqa'iu y kilalhi'ajiu mas kintaqan'ati la lhita'ay ixjunita kun kit'in. Kilalaqa'iu
tacha ixmayul Dios kakval tus va tacha Jesucristo kakval. [15] ¿Tas ancha mak'at'ik ni achati
yu ixlhit'aunat'ik por kit'in? Kit'in ox ijk'atsay ni ixlal ixmaxt'unik'ant'ik milaqchulk'an
para ixkila'aqtayjuu incha chuncha xaknaul. [16] ¿Ex chavaycha mint'alaxkayak'an kila-
makayau vamun por klajunau yu laqsaval? [17] Ni anchanu lapanakni yu ixta'anacha'an
makanunun ayaj tapastak'uy por uxiknan pero jantu ox yu tamakaniputunan. Va
tapakxan'iy kalhit'axt'ut'ik kun kit'in para kat'o'oyat'ik yu'uncha. [18] La ox incha ayaj
t'o'oyayat'ik yu ox. Pero ts'anqay chuncha kaval mas klat'ataulau u jantu. [19] Kes'at'anin
ikmaqanlqajnanchoqoy tacha qayntaun xanati yu tsukuy jamaqlaqavan por uxiknan y
chuncha iktaylhaana' tus tejkan kat'i'unt'ayayapitik tacha Cristo. [20] La ox ixval va ancha
xaklat'ataulau para jantu xaklaxaqalau laqatap'asta chuncha tacha chavaycha. Chavaycha
jantu ijk'atsay tacha lay kla'aqtayjuyau.

Yu kintamasuniyan ixputsukuk'an ni Hagar ali Sara

[21] Uxiknank'an yu mak'ap'ut'unat'ik tacha lhinajun ixlhachimo'on Moisés, ¿jantu aq-
taun k'ap'ut'e'et'ik tacha najun ancha? [22] Ancha ts'oqkanta ni Abraham lhitsukul qaynt'uy
ts'alan, qayntaun lhitsukunil ixmaqtsuku' yu ixnaqpatsay. Yu aqayntaun lhitsukunil
yu laqsaval ixanati yu oxamaktaun ixt'avil. [23] Ni ts'al yu lhitsukul yu maqtsuku', yucha
lhitsukukal tacha vali'iy lapanaki. Pero yu lhitsukul ixanati, yucha tsukul va por Dios
naul ni katsukuya'. [24] Ni Dios aqt'uycha ch'antaun jalakt'atamakaul ixlapanakni, yucha
kintamasuniyan ni aniy qaynt'uy xanatin. Yu Agar yucha kintamasuniyan tacha val
laka aspajun Sinaí. Ancha Dios ch'antaun jat'atamakaul kun ixlapanakni para katamakal
ixlhachimo'on Moisés. Yu'uncha va tacha s'at'an yu jalhitsukukan para kalaqnaqpatsakal.
[25] Yu ixputsuku Agar yucha xajchal tacha ixlhachimo'on Moisés yu xtaqnikal laka Sinaí ni
aspajun yu vil xalakat'un Arabia. Ni Agar ali yu sas'at'an va jalaqnaqpatsakal. Chuncha
va tacha ni lapanakni yu chavaycha tavilanal laka putaulan Jerusalén yu tataylha'an kun
ixlhachimo'on Moisés. [26] Pero ni xaputaulan lakt'iyan yu vachu' Jerusalén junkan, yucha
va tacha ni xanati yu oxamaktaun vil. Ancha lakt'iyan minchal ketsukuntik'an y chuncha
ni lakt'iyan xajachal tacha kinatik'an kaval. [27] Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios:

Uxint'i yu jantu aqtaun lhits'uk'uy s'at'a, k'alhi'ach'ant'a'ut'i.
Tus k'alhi'ach'ant'a'ut'i mas jantuka' lay lhits'uk'uy s'at'an.
Ni xanati yu chavay makauntijlakanta, kamina' julchan tejkan apalay lhuu katajuna'
sas'at'an xajantu ni xanati yu lhit'ajun ixapay.

[28] Ket'alaqaunin, kijnank'an juntau va tacha Isaac ists'al ni Sara, vachu va chuncha
lhitsukukau va por Dios chuncha ixnajunta. [29] Ex chuncha kun ists'alan ni Abraham,
qayntaun lhitsukukal tacha vali'iy lapanaki. Yucha mamaqanlqajnival yu aqayntaun ts'al
yu tsukul por ixtap'asta ni Espíritu Santo. Vachu va chun tapasay chavaycha. [30] Va inchine
ts'oqkanta la ixchivinti Dios: "K'at'inaqxt'u ni maqtsuku' kun ists'al. Yu ists'al jantu
lay ch'antaun kat'alaqa'iya' yu kakxtaqniya' ists'al ni xanati yu oxamaktaun vil." [31] Ex
chuncha, ket'alaqaunin, jantu kajuu tacha sas'at'an ni maqtsuku' yu ixlaqnaqpatsakan, va
kajuu tacha sas'at'an yu oxamaktaun ixvil.

5

Ni Dios kintat'asa'in para oxamaktaun kajuu

1 Ex chuncha ni Cristo oxamaktaun kintamakan para oxamaktaun kati'ukxuntayau.
Ox kat'aylhip'int'ik tacha lapanakni yu oxamaktaun tat'ajun, jantu kat'asp'ikch'o'ot'ik
makanan yu lhinaunkan ta'an jalaqnaqpatsakan ni lapanakni.
2 Ox k'amak'at'ik kuenta yu kit'in Pablo klajunau. Incha xt'aqk'ant'ik para
k'axvililich'uk'up'uxnik'ant'ik ex para uxiknan ni Cristo jantu tu'uchun xtapal kaval.
3 Aaqtaun klajunchoqoyau ni ta'ayu' lapanaki yu xvililichuk'up'uxnikanta para katalaq-
taxtul vachu ts'anqay kamaka'ol tachun yu lhinajun la ixlhachimo'on Moisés. 4 Lati
uxiknan naunat'ik ni Dios ox katalaqts'in por kamak'at'ik yu lhinaunkan, xlhiyucha
t'axt'ut'at'ikcha kun Cristo. Ex jantucha tapaxtoqniyan ixjamapayninti ni Dios. 5 Pero
kijnank'an ikpakxan'iyau ni Dios ox kintalaqts'inan por yu makay ni Espíritu Santo
por kilhakapu'atk'an. 6 Incha ch'antaun juntau kun Cristo ex jantu maqsk'iniy mas
k'axvililich'uk'up'uxnik'a u jantu. Yu maqsk'iniy va kalhakapu'au y chuncha katapatsau
kun japaxkanti.
7 La ox ix'ukxp'up'int'at'ik. ¿Maticha talaktanchanin para jantucha ka'alasmakt'ik
yu laqsaval? 8 Ni jatapastak'ati yu chavay lhit'aunat'ik jantu kaminchal kun Dios yu
tajunta'iyan. 9 Tacha tanajun: “Mas va ts'uniy levadura yu kalhiyau xaskititi harina va
lhitaya'ojoy tachun.” 10 Ox ijk'atsay ni uxiknan vachu va chun k'ap'ast'ak'apitik tacha
kit'in. Pero yu talakt'ilhiniyan mijatapastak'atk'an yucha Dios kamuk'aniya' maqanlqaj-
nati mas va ta'ayucha kaval. 11 Ket'alaqaunin, ni kit'in klhinajun ni jantucha maqsk'iniy
kaxvililich'uk'up'uxnik'a. Xlhiyucha kintaxkayan. Tejkan klhichiviniy yu tapasal laka
kurus jantu katalukujlal incha kaknaul ni maqsk'iniy k'axvililich'uk'up'uxnik'a. 12 Ni
anchanu lapanakni yu talakt'ilhiyan y talhijunan para k'axvililich'uk'up'uxnik'ant'ik,
kit'in iknajun, ¡apalay ox kalakch'uk'up'uxni'okal!
13 Ket'alaqaunin, ni Dios tajunta'in para oxamaktaun k'a'unt'ik pero mas oxamak-
taun unt'at'ik jantu maqsk'iniy k'amak'at'ik tacha yu makaputun yu vali'iy lapanaki.
Va k'alap'axk'at'ik y k'ala'aqt'ay'ut'ik. 14 Tachun yu lhinaunkan laka lhachimo'on va
lhinaunkan kun taun chivinti, yu najun: “Kap'axk'at'i mint'amachaqa' vachu va tacha
p'axk'ak'an me'eman.” 15 Incha kalamat'i'ut'ik y kalalak'ats'ak'amat'ik ex k'alhist'ajk'an-
t'ik para jantu kalalakt'ilhit'ik.

Ixputsuku yu vali'iy lapanaki ali ixputsuku yu ti'ukxuntayay tacha lhinajun ni Espíritu Santo

16 Va inchine klajunau, ni kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha lhinajun ni Espíritu Santo y jantu
k'amak'at'ik tacha yu makaputun yu vali'iy lapanaki. 17 Yu makaputun yu vali'iy lapanaki,
yucha jantu ch'antaun t'ajun kun yu lhinajun ni Espíritu Santo. Va put'uy jatapastak'ati
tajunita, jantu tapaxtoqniy. Xlhiyucha jantu ts'uniy lay mak'ay yu mak'ap'ut'un. 18 Incha
ni Espíritu Santo tamaltanayan la milakatink'an ex jantucha tapaxtoqniyan k'amak'at'ik
ixlhachimo'on Moisés.
19 Ox mispakan tacha yu makaputun la ixjatapastak'ati yu vali'iy lapanaki. Va tat'atamay
yu jantu ixnavink'an kataval, talaktu'unun, tamakay axtoqnu yu jantu laj'oxi kaval,
20 tato'oyay dioses yu makakanta laka maka', tachavanan, jat'alaxkayan talamakay,
talach'apay, talaxiyaxa, talalukujlaniy, laq'aqsp'uknin, tatalaqlva'a, va taun taun talay,
21 tala'akcha'aniy, jamaqninin, ta'ap'anin, tamakay xak'atan ay lakvayti ta'an tamaqtaqal-
hinin y tamakay alati axtoqnu yu chuncha. Klajunchoqoyau vachu va tacha p'unaj
klajuniu: ni lapanakni yu chuncha tataylha'an makanan jantu aqtaun katatanuya' ta'an
jalhachimo'onun ni Dios.
22 Pero yu laqxta'a ni Espíritu Santo yucha va japaxkanti, ja'achanti, oxamaktaun
jamakanan, xta'a maqantaulati, qal'ox jamakanan, makaniyan para ox k'amak'anin yu
alati, para lay k'alhak'ap'up'inik'a yu na'un, 23 para k'alalak'at'unik'a, para k'alhist'akk'a
yu k'amak'at'i. Jantu intachun alin laka lhachimo'on ta'an kalhinaunkal yu jantu chun
k'amak'at'i. 24 Ixlapanakni Cristo juntau. Va tacha maqni'ojoo laka kurus ni talaqalhin
yu ixmakaputunau, chuncha jantucha kintapaxtoqniyan kamakau yu jantu maqsk'iniy.
25 Incha ni Espíritu Santo kintaxtaqnin ketsukuntik'an ex vachu maqsk'iniy katijuntayau

kun ni Espíritu Santo. [26] Jantu maqsk'iniy ay kamakakau, vachu jantu kalamalukujlau,
vachu jantu kala'akcha'aniu.

6

K'ala'aqt'ay'ut'ik siya uxiknank'an

[1] Ket'alaqaunin, incha matichun lapanaki makay tu'uchun laqtaqal, ex uxiknank'an
yu t'i'uyanant'ik kun ni Espíritu Santo ka'aqt'ay'ut'ik para ka'ostaulchoqol. Pero jantu
ay k'ak'ats'ant'ik tejkan chuncha aqt'ay'uyat'ik. Ox k'alhist'ajk'ant'ik para jantu vachu
chun k'alhit'ap'asat'ik. [2] K'ala'aqt'ay'ut'ik kun yu lhita'ay la metsukuntik'an ex chuncha
k'amak'a'ot'ik yu lhinajun la ixlhachimo'on ni Cristo. [3] Incha matichun lhilakan ay
lapanaki junita, mas jantu ay kaval va makanukan ix'aman. [4] Taun taun lapanaki
maqsk'iniy kamakal kuenta tacha junita ixputsuku kun Dios. Ex chuncha lay ox kak'atsal
por yu makay x'aman y jantu maqsk'iniy kapastaklhi yu makay aqayntaun. [5] Qayntamin
lapanaki maqsk'iniy kamakal ixlhitapatsa x'aman yu paxtoqniy.

[6] Yu malanikan ixchivinti Dios ts'anqay kat'a'ul yu ox axtoqnu yu malaninin yu lay
kaputapasal la ixjatsukunti. [7] Jantu kamak'anuk'ant'ik me'emank'an, jantu matichun lay
laktu'uy ni Dios. Tachun yu kach'ant'i, aqts'iyaj va yucha kaxqa'iye'e. [8] Incha kach'ant'i
yu jantu ox tacha makaputun vali'iy lapanaki ex vachu va chun kaxqa'iye'e yu jantu ox yu
lhixajachal lhinin. Incha kach'ant'i yu lhinajun ni Espíritu Santo ex por yucha kaxqa'iye'e
jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. [9] Chuncha jantu maqsk'iniy kalaqalhoqoo ixmakaka
yu laj'oxi. Incha ox taylha'anau ex astan kalaqa'iyau ox jaxqanti. [10] Xlhiyucha tejkan
kalal mas va tavanancha, ts'anqay kalakmakaniu yu ox tachun ni lapanakni, pero apalay
maqsk'iniy ox kalakmakaniu yu kintat'alhakapu'anan.

Ni Pablo jalaqxtaqniy alati jatapastak'ati, vachu' jalakmastak'achoqoy

[11] K'amak'at'ik kuenta ni aniy klats'oqnitau la kimaka' kun laj'ay letra. [12] Ni lapanakni yu
laqatap'asta talhijunan k'axvililich'uk'up'uxnik'ant'ik va chuncha tamakay vamun para
ox katatamakaul kun lapanakni. Va para jantu kalaqmamaqanlqajnivakal tejkan talaq-
pute'ey yu tapasal ni Cristo nil laka kurus. [13] Mas yu talhinajun k'axvililich'uk'up'uxnik'an-
t'ik jantu tamaka'ojoy tachun ixlhachimo'on Moisés. Vamun chuncha talhinajun k'a-
mak'at'ik para ay katak'atsal por yu mak'anik'ant'ik la milakatunajk'an.

[14] Pero kit'in jantu lay ay kajk'atsal por tu'uchun, vamun por yu makal kiJalhachi-
mo'onuk'an Jesucristo laka kurus. Xlhiyucha ni lakamunukpa' jantucha xtapal kaval para
kit'in. Va tacha jantucha ka'alil. Vachu va tacha kaknil ni kit'in y jantucha kimpaxtoqniy
yu jantu ox yu alin lakamunukpa'. [15] La ketsukuntik'an kun Cristo Jesús va jantu xtapal
kaval mas kaxvililichuk'up'uxnikau o jantu. Yu maqsk'iniy vamun yu sast'i jatsukunti.
[16] Tachun yu chuncha t'aylhip'inat'ik oxamaktamin kat'aulat'ik y k'amap'aynik'ant'ik.
Chuncha kataval tachun ixlapanakni Dios yu tacha sas'at'an Israel kataval.

[17] Chavaycha jantucha apalay iknajun matichun kimaqanchapul. La alin la kilakatunaj
ta'an laklhimiu vamun por ixlaqpute'eka ni Jesús.

[18] Ket'alaqaunin, katamapaynin la metsukuntik'an kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Va
chuncha kavalcha.

Ni Chivinti yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Éfeso

Ni Pablo jalakmastak'ay ixlapanakni Dios yu tavilanal Éfeso

1 Kit'in kPablo ixtamalaqachan Jesucristo va por chuncha naul ni Dios. Klamastak'ayau
ni uxiknank'an yu vilanant'ik laka putaulan Éfeso yu ixnavin Dios unt'at'ik yu ox
t'aylhip'inat'ik lhakapu'anan ch'antaun kun Cristo Jesús. 2 Katamapaynin yu ox y
katamalaka'ulan ni kimPay Diosk'an kun kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. 3 Ay kamakakal
ni Dios yu ixPay kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Ni yucha kintamalaqachanitan tachun
yu ox yu alin lakt'iyan para ketsukuntik'an ni kijnan yu ukxuyanau ch'antaun kun
Cristo. 4 La maqancha tejkan jantuka' ixmakakan ni lakamunukpa', vananaj exnicha
ixkintalaksaktancha ni va ch'antaun ixjuu kun Cristo para vamun yu' ixnavin kajuu y
jantu kintamuk'anin kilaqtaqalk'an. Kintapaxkan 5 y xlhiyucha la maqancha ixnajunta
kintamakayan sas'at'an por yu makal Jesucristo porke chuncha ix'achaniy ixmakal. 6 Va
chuncha ay kamakakal ni Dios por yu ay ixjamapayninti yu kintaxtaqnin por ixjatsukunti
ists'al yu apalay achaniy. 7 Ni kijnank'an yu lhitanumanau kun Cristo va kintamalaqtaxtun
por mapalal kun ixjak'alna. Xlhiyucha kintamalaqmixiniyan kintalaqalhink'an por yu
ay ixjamapayninti. 8 Kintalalhavanin ixjamapayninti y kintaxtaqnin tachun jatalaniti ali
jatapastak'ati. 9 Kintamamispanin yu maqancha ixpastak'a kamakaya'. Jantu ixmispakan
p'unaj pero ox lhilal kintamamispan yu ixmakaputunta kun Cristo. 10 Ex tejkan kamina'
ni anchanu' julchan va katapasaya' tachun yu ixnajunta ixmakal. Kamaqxtoqni'oya' la
ixpalhachimo'on ni Cristo tachun yu alin, kaval lakt'iyan kaval lakamunukpa'.
11 Va por Cristo kintapaxtoqniyan yu laj'oxi yu tapaxtoqniy sas'at'an Dios. Ni yucha
la maqancha ixlhilkama'atachal ni kijnan yu kintalaksaknitan. Va chuncha ixnajunta
kamakal y vamun yu' lay makay tachun yu yucha najun. 12 Chuncha makal para ay
kamakakal ni Dios la ketsukuntik'an ni kijnan yu p'unaj ixpakxan'itau yu kalaqa'iu kun
Cristo.
13 Tejkan uxiknan vachu asmakt'ik yu laqsaval yu ox chivinti yu p'ulaqt'axt'ut'ik
ex va lhak'ap'up'int'ik. Ex por ch'antaun unt'ik kun Cristo, ni Dios va taxtaqnin ni
Espíritu Santo yu naul ni laqsaval kaxtaqya' para kaseyolak'ant'ikcha la milhitsukunuk'an.
14 Xtaqnikantaucha ni Espíritu Santo para kapuk'atsau ni Dios laqsaval kintaxtaqniyan
yu paxtoqniy sas'at'an. Kintaxtaqniyan tejkan kalaqchaanacha ni anchanu' julchan para
katalaqtaxtu'ol ixlapanakni yu laksaklhi. Ex chuncha kato'oyakana' por ix'oxixtu.

Ni Pablo tapayniniy Dios por yu tavilanal Éfeso

15 Kintajunin ni ox lhak'ap'up'inat'ik kiJalhachimo'onuk'an Jesús y vachu ox
jalakp'axk'ayat'ik ixlapanakni Dios tus chavaycha. 16 Xlhiyucha jantu ijkastaknan
ixtaqnika lhimalaqpuchuncha ni Dios por uxiknan, va si klapastak'au tejkan ksk'in
Dios. 17 Ktapayninin ni Dios yu ixPay kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo, vamun yu ay
jaPay junita. Va ksk'in para kataxtaqnin jatapastak'ati yu minchal kun ix'Espíritu para
k'amala'asit'ik yu kintamasuniyan Dios para apalay ox kamisp'at'ik. 18 Vachu ksk'iniy
Dios katamasunin yu ts'anqay la melhanutk'an para katapulku'ol mijatapastak'atik'an.
Chuncha k'amisp'ayapitik yu ox junita yu p'akxan'iyat'ik yu talhijunta'in ni Dios.
Ex k'amisp'ayapitik yu ayaj ay maqaliti yu kalaqxtaqniya' ixlapanakni. 19 Vachu'
k'amisp'ayapitik yu ay ixtap'asta, yu jantu alin ta'an katamaktal, yu kinta'aqtayjuyan
ni kijnank'an yu lhakapu'anau. Ni anchanu ay tap'asta va yucha yu putapatsay ni
Dios. 20 Ni anchanu tap'asta va yucha yu pumajkujuchoqol ni Cristo tejkan ixnitacha y
lhi'ulal la ixlhijakanaj ancha lakt'iyan. 21 Chuncha ni Cristo va apalay ay junita xajantu
tachun ni jalhachimo'onun ali mach'alk'akni ali yu laj'ay ukxtinin lakt'iyan ali yu
ancha talhit'ajun tap'asta. Chuncha vachu' apalay ay kato'oyakana' ixtaqa'uti xajantu

tachun yu lay lhimapaqa'ukan, mas va yu aniy lakamunukpa' mas va yu ka'alinaka'. [22] Ni
Dios maqxtaqni'ol la ixtamaka' ni Cristo tachun yu alin y vachu' jamaqxtaqnil tachun
ixlapanakni yu talhakapu'an para yucha xa'aqtsul kaval. [23] Yu ixlapanakni ni Cristo va
ixlakatunaj tajunita y chuncha taqayntsaycha ni yucha y Cristo laqentsa'ojoy tachun yu
alin.

2

Ni Dios kintamalaqtaxtuyan por ixjamapayninti

[1] Yu uxiknan va tacha ixnit'at'ikcha la metsukuntik'an por mintalaqalhink'an ali mi-
laqtaqalk'an. [2] Chuncha ixt'i'ukxuyanant'ik y ixt'aylhip'inat'ik xatin aniy lakamunukpa'
tacha lhinajun xa'ukxtin ni aqmoqxnu' yu takyaut'ajun ta'akchun ni lakamunukpa'. Ni
anchanu' espíritu va yucha yu jalakmap'asniy ni lapanakni yu jantu taqalasmat'a Dios.
[3] Tacha yu'uncha tajunita vachu chun ixti'ukxuyanau ni kintachunk'an. Ixmakayau tacha
tamakay yu vali'iy lapanakni, ixmakayau yu ixlhinajun kilakatunajk'an ali kijatapas-
tak'atk'an. Chuncha ixkintapaxtoqniyan kalaqa'iu ixlhilukuj ni Dios vachu tacha yu
tapaxtoqniy tachun yu alati. [4] Pero Dios yucha la ay ixjamapayninti y ayaj kintapaxkayan.
[5] Xlhiyucha kintamajkujuchoqon ch'antaun kun Cristo mas ixnitaucha la ketsukuntik'an
por kintalaqalhink'an. Laqtaxtutaucha por ixjamapayninti. [6] Kintamajkujuchoqon ch'an-
taun kun Cristo y ch'antaun kintat'a'ulan lakt'iyan. [7] Chuncha makal para katasul mas va
tavanancha ni va la ay ixjamapayninti yu kintalhipaxkayan por yu makal ni Cristo Jesús.
[8] Va tamapaynin y xlhiyucha p'ulaqt'axt'ut'at'ik milhakapu'atk'an. Jantu va me'emank'an
k'alaqt'axt'ut'ik, va ixlhache'evan ni Dios. [9] Jantu lay k'ap'ulaqt'axt'u por yu k'amak'at'i,
xlhiyucha jantu matichun lay ay makakan.

Ni Cristo kintama'oxamaktamin

[10] Dios kintamakan. Va ch'antaun kun Cristo juntau xlhiyucha kintamakan para
kamakau yu laj'ox yu maqancha laksaklhi Dios para chuncha kaputi'ukxuntayau.
[11] Kap'ast'akt'ik ni uxiknank'an yu jantu israelitas k'a'unt'ik, va jantu ixlapanakni
Dios ix'unt'at'ik porke chuncha p'uts'uk'ut'ik. La milakatunajk'an jantu
kaxvililich'uk'up'uxnik'ant'ik, xlhiyucha jantu ox ixtalaqts'inan ni israelitas yu
jalakxvililichuk'unikanta la ixlakatunajk'an. [12] K'ap'ast'akt'ik ni exnicha jantu
ixlhit'anumanant'ik kun Cristo, y jantu ixlhit'anumanant'ik kun xalapanakni Israel.
Chuncha jantu katapaxtoqnin kala'a'it'ik ni lhache'evan yu Dios jalakjunil kalaqxtaqniya'
ixlapanakni. Ixt'i'ukxuyanant'ik lakamunukpa'. Jantu ixp'akxan'iyat'ik yu ox y jantu
ixmisp'ayat'ik Dios. [13] Chavaycha ch'antauncha unt'at'ik kun Cristo Jesús. Mas p'unaj
maqati ixt'aunat'ik kun yucha pero chavaycha ni Cristo tama'uksts'unitan por ixjak'alna.
[14] Ni Cristo va yucha kintama'oxamaktamin. Yu oqxlaqt'uy ixjuntau, ni israelitas kun yu
jantu israelitas kataval, va taun lapanaki kintamakan. Lakpuj'ol yu ixkintapulvaqyan yu
ixmakay para t'alaxkaynin kajuu. [15] Chuncha makal ni Cristo tejkan nil la ixlakatunaj para
jantucha kintapaxtoqnin ixlhachimo'on Moisés kun yu ancha ixlhinaunkan. Chuncha
makal para va oqxlaqtauncha kintamakan para jantucha kalaxkajiu. [16] Chuncha val para
ox kalalaqts'iu kun Dios ni kijnank'an y tacha taun lakatunaj kajuu yu oqxlaqt'uy ixjuntau.
Chuncha val por yu makal laka kurus y chuncha pumami'onil yu laxkayati.
[17] Yucha kintakilaqpute'enichin yu ox chivinti yu masuy tas laycha ox kalalaqts'iu
kun Dios mas uxiknan yu maqati ixt'aunat'ik kun Dios y vachu' kijnan yu israelitas
yu uksts'uniy xakt'aunau. [18] Va ch'antaun juntau kun Cristo xlhiyucha ni Espíritu
Santo va aqstanchunin kinta'aqtayjuyan kata'uksts'uniu kun kimPay Diosk'an mas va
oqxlaqt'uy ixjuntau. [19] P'unaj jantu lay ixt'anuyat'ik kun ixlapanakni Dios, jantu ch'antaun
ix'unt'at'ik. Pero chavaycha vachu' tapaxtoqniyan tachun yu tapaxtoqniy ixlapanakni
ni Dios, va tacha lakataun machaqan unt'at'ik kun kijnan. [20] Tus tacha aqataun chaqa'
mak'ak'anat'ik y tacha k'ap'ut'ayat'ik ixchivintik'an ni lapanakni yu jalaqmalaqachal ni
Jesucristo kun yu alati yu talaqpute'ey ixchivinti Dios. Ni Cristo Jesús va tacha yu xap'unaj
chiyux yu tan'ajvil yu ox puyal xamatau. [21] Por yucha ni kijnan va tacha aqataun chaqa' yu

ox talach'apata y chuncha ta'aya'an. Chuncha kajuu tacha taun lakatajtan yu ixnavin ni
Jalhachimo'onu' Dios. 22 Ex chuncha uxiknan yu t'anumanant'ik kun Cristo va ch'antaun
mak'ak'anat'ik kun kijnan tacha aqataun chaqa' ta'an vil ni Dios por yu ix'Espíritu Santo.

3

Ni Pablo xtaqnikal ixlhitapatsa para kalhixaqalal yu jantu israelitas kataval

1 Xlhiyucha kit'in kPablo ktanun laka pach'in, va klhich'ikanta ni Cristo Jesús porke
klaqlaqpute'enil ni la ox chivinti yu jantu israelitas kataval tacha uxiknan. 2 Uxiknank'an
misp'ayat'ik ni lhitapatsa yu kilhilak'ulal ni Dios. Chuncha kixtaqnil ni aniy lhitapatsa
kun ixjamapayninti para kalaqp'ute'enik'ant'ik ni ox chivinti. 3 Mas jantu ixmispakan,
chavaycha ni Dios kimasunil yu ka'alina' astan. Chuncha klats'oqniucha mas jantu
kun lhuu chivinti. 4 Tejkan k'ap'ut'e'eyapitik ni aniy karta yu klamalaqachaniyau ex
lay k'amisp'ayapitik tacha kpumalaqasil ni anchanu chivinti yu ixmaqsaqma'akanta
yu lhichiviniy Cristo. 5 Ni anchanu jantu kalakmasunikal ni lapanakni yu maqancha
ixtat'ajun. Pero chavaycha ni Espíritu Santo jalakmasunitacha ni lapanakni yu malaqachal
Jesucristo kun yu alati yu jalaksakta ni Dios para katalaqpute'el ixchivinti. 6 Ni anchanu
jatapastak'ati yu jantu ixmispakan va najun ni ox yu tapaxtoqniy ni israelitas vachu
tapaxtoqniy yu jantu israelitas kataval incha talhakapu'an ni ox chivinti. Va ch'antaun
tatanuy, va taun lakatunaj tajun, y va ch'antaun katalaqa'iya' tachun yu laj'ox yu Dios
najun kalaqxtaqniya' por Cristo Jesús.

7 Por ixjamapayninti ni Dios kit'in kval ix'oqxtamati. Kimpaxtoqniy kaklaqpute'el
ni anchanu laj'ox chivinti. Yucha kimaqxtaqnil ni anchanu lhitapatsa y ki'aqtayjuy
kun ixtap'asta. 8 Kit'in mas apalay lakat'uniy kunita xajantu tachun ixlapanakni ni
Dios pero ikmaqxtaqnikal ni aniy jamapayninti. Yucha kimpaxtoqniy kaklaqpute'el
tachun ixmaqaliti ni Cristo yu jantu lay mispa'okan para katak'atsal ni lapanakni yu
jantu israelitas kataval. 9 Vachu' kimpaxtoqniy kaklaqmamalaqasinil tachun ni lapanakni
tacha makal ni Dios. Ni Dios yu makal tachun yu alin yucha va aqts'iyajcha ixt'ajun
maqsaqmakan yu ixmakaputun astan. 10 Chuncha makal ni Dios para kamispakal yu
pulhuu ixjatapastak'ati, para katamispal yu talhachimo'onun kun yu talhit'ajun tap'asta
lakt'iyan, para chuncha katapumispal por ixlapanakni ni Dios. 11 Ni Dios aqts'iyaj chuncha
ixpastakta ni chuncha kuna' y ixnajunta kamakaya' por kiJalhachimo'onuk'an Cristo
Jesús. 12 Por yucha lay ta'uksts'uniniyau ni Dios jantu kun talhanti incha lhakapu'anau.
13 Xlhiyucha klatapayniniyau ni jantu katapastak'un la kimaqanlqajnati yu klhitapasay por
klamasuniu ixchivinti Dios ni uxiknan yu jantu israelitas k'a'unt'ik. Yu kimaqanlqajnati
va ox kalhixajtachal por uxiknan.

Ixjamapayninti ni Cristo

14 Xlhiyucha iktatsoqoqtaniy ni Dios ixPay kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. 15 Va kun
yucha minchal kintaqa'utk'an tachun yu ixlapanakni mas kaval lakt'iyan mas kaval
lakamunukpa'. 16 Iksk'iniy Dios yu lhit'ajun kat'anaj ay ixmaqaliti para katalap'asnin kun
lhuu ixtap'asta la metsukuntik'an por ix'Espíritu. 17 Va ksk'iniy para kataulal ni Cristo
la melhanutk'an porke lhak'ap'up'inat'ik. Kat'aylhip'int'ik kun tachun japaxkanti yu
minachal kun yucha. 18 Vachu ksk'iniy para lay k'amala'asit'ik kun tachun ixlapanakni ni
Dios ni tas junitacha yu ix'ayaxtu kun tachun ilmanixtu kun ixmuntan kun tachun ixtal-
manixtu 19 yu ixjapaxkanti ni Cristo. Ni anchanu' japaxkanti la ay tus jantu lay mispa'okan.
Va knajun jantu katats'anqanin tu'uchun la ix'oxixtu ni Dios yu kataxtaqniyan.

20 Dios lhit'ajun lhuu tap'asta para lay kamakal apalay lhuu axtoqnu' xajantu yu sk'inau
y vachu' yu pastak'au. Yucha tachun lay makay kun ixtap'asta. Anchanu' tap'asta va
yu kinta'aqtayjuyan la ketsukuntik'an. 21 Ay kamakakal ni Dios por yu tamakay tachun
ixlapanakni y vachu por yu makal Cristo Jesús. Ay kamakakal mas va tavanancha kaval,
jantu aqtaun katamaktaya'. Va chuncha kavalcha.

4

Ch'antaun juntau incha tanuyau kun ni Espíritu Santo

1 Kit'in ktach'in kunita por klaqltapatsay kiJalhachimo'onuk'an. Chavaycha klat-
apayniniyau ni kat'i'unt'ayat'ik makanan yu tapaxtoqniyan tacha talak'ulanin Dios
y tajunta'in. 2 K'amalak'at'unik'ant'ik la metsukuntik'an y lajqal'oxin k'a'unt'ik, ox
k'alama'ant'aqnit'ik kun japaxkanti. 3 K'at'ap'asnit'ik para ch'antaun k'a'unt'ik tacha
tamakanin ni Espíritu Santo para oxamaktaun kat'i'unt'ayat'ik. 4 Va taun lakatunaj juntau
y vachu va taun Espíritu lhit'aunau, vachu chun tacha ni Dios tajunta'in para va putaun
k'ap'akxan'it'ik. 5 Va taun ni Jalhachimo'onu' junita y va putaun ni lhakapu'ati y va taun
ni aqchaj'auti. 6 Va taun ni Dios yu kimPayk'an junita kintachunk'an. Yucha lhichimo'ojoy
tachun yu alin y alin'ojota talaka'akchun y vachu alin'ojota la metsukuntik'an. 7 Pero
kijnank'an mapaynikau qayntamin por qayntamin chuncha tacha naulcha ni Cristo ni
kintaxtaqnin yu lay putapatsayau. 8 Va ts'oqkanta inchine':

Tejkan pataxtul talman ex jalaqmaqalhaja'ol tachun yu ixtaxkajiy y taxajchal tacha
tach'inin,
ex chuncha jalaqxtaqnil lhache'evan ixlapanakni.

9 ¿Vali'iycha najun ni pataxtul talman? Yu aniy naunputun ni p'unaj kitanul ta'an
pulman lakat'un. 10 Yu kilachil aniy lakat'un va yucha yu pataxtuchoqol para apalay ay
kaval ke tachun yu alin lakt'iyan, ex chuncha kun yucha ka'aqtsaun'ol tachun yu alin. 11 Por
qayntamin kintaxtaqnin ni lhitapatsa yu kintapaxtoqniyan. Lati jalak'ulakal para kataval
ixjamalaqachanti Cristo, lati para katalaqpute'el ixchivinti Dios, lati para katamasul yu ox
chivinti, lati para katalhistaklhi yu talhakapu'an, y lati para katamalaninil. 12 Chuncha
makal para jantu tu'uchun katats'anqanil ixlapanakni para katatapatsanil y chuncha
katalhaval ixlapanakni. Yu'uncha tacha ixlakatunaj Cristo tajunita. 13 Chuncha kataylha'al
tus tejkan ch'antaun kajun'oyau la kilhakapu'atk'an y ch'antaun kamispa'oyau Sas'at'a
Dios. Va tacha qayntaun kajuu yu jantu tu'uchun ts'anqaniy tus kalaqentsa'ojou para
kalhitsuku'ojoo tachun ix'oxixtu ni Cristo. 14 Ex chuncha jantucha kajuu tacha s'at'an, yu
tatapuchoqotsukuy y jalaklhilhaankan ataklhun la ixjatapastak'atk'an. Chuncha tapasay
tejkan jalakmalanikan aputaun chivinti. Jalakmakanukan ta'an ta'alin lapanakni yu ayaj
talhit'ajun ixpamakanunk'an. 15 Ts'anqay kataylha'au makanan yu laqsaval kun lhuu
japaxkanti, chuncha ka'ayn'au la ketsukuntik'an tus kacha'au tacha Cristo yu xa'aqtsul
junita tachun yu lhakapu'anau. 16 Vamun por Cristo tatapatsay ixlapanakni. Va tacha
lakatunaj yu ox laqxtoqnun, ox takilnunun ta'an talach'apata ta'an putapasay yu lha'an
tap'asta. Tejkan talaka'akchun ni lakatunaxnan ox tapatsay ex ox ajin tachun ni lakatunaj
kun lhuu japaxkanti.

Ni sast'i jatsukunti yu alin kun Cristo

17 Chuncha klalhijunau kun kiJalhachimo'onuk'an Jesús ni jantucha kat'i'ukxunt'ayat'ik
tacha alati yu jantu israelitas kataval yu jantu tamispay Dios, yu tataylhaaniy makanan
tacha ixjatapastak'atk'an yu jantu xtapal kaval. 18 Yu'uncha talhit'ajun jatapastak'ati tus
tacha kaputs'islhi la ixjatsukuntik'an, jantu tamispay ni jatsukunti yu xta'a Dios. Jantu
tu'uchun tamispay va por p'ays tamakay ixjalhanutk'an. 19 Yu'uncha tus jantu tu'uchun
talhimaxanan la ixjatapastak'atk'an. Vamun tatamaqxta'a para katamakal talaqalhin
y tati'ukxuntayay makanan tachun yu jantu ox kun achati. 20 Pero uxiknank'an jantu
chun k'alanit'ik tejkan misp'at'ik ni Cristo. 21 Laqsaval asmakt'at'ikcha yu lhichiviniy
Cristo y tejkan ixt'anumanant'ik kun yucha ex lanit'ik yu laqsaval chivinti yu minchal
kun yucha. 22 Yu mimputsukuk'an yu ixlhit'aunat'ik maqancha yu tacha ixp'ut'i'ukx-
uyanant'ik, chavaycha maqsk'iniy kamak'aunt'ijlat'ikcha. Ni anchanu' putsuku va
tacha taun tu'uchun yu niman puch'iy y va x'aman makanukan por yu makaputun.
23 K'alasast'ik'ant'ikcha la mijatsukuntik'an kun mijatapastak'atk'an.

24 Kalhilak'at'ayat'ikcha yu sast'i jatsukunti yu paxtoqniy kun Dios. Ex chuncha
k'alhits'uk'ut'ik yu laqsaval jatsukunti yu vas junita y ox alin kun Dios. 25 Xlhiyucha

klajunau ni jantucha k'alaklk'anant'ik. Aqstanchunin ox vas k'alaxa'alat'ik kun tachun
mint'amachaqank'an porke va taun lakatunaj laqxtoqnunau.
26 Tejkan t'al'aunat'ik jantu k'amak'at'ik talaqalhin, jantu k'axt'aqk'ant'ik kataqmaqal
milhilukujk'an tus kapu'anchal ni julchan. 27 Jantu k'axt'aqnit'ik lakatin ni aqmoqxnu'.
28 Ta'ayu' yu ix'alhavanan jantucha ka'alhavanal, va kamakal laj'ox lhitapatsa kun
ixmaka' para chuncha kalhitsukul axtoqnu' yu lay kalakt'a'ul yu tats'anqaniy.
29 Jantu kak'ilt'axt'ut'ik laqxtoqnu' chivinti. Kach'ivinint'ik chivinti vamun yu laj'ox
yu lay k'ap'u'aqt'ay'ut'ik yu tamaqsk'iniy para katama'achajul yu taqasmat'a. 30 Jantu
kamama'anixvat'ik ix'Espíritu Santo ni Dios. Yucha xt'aqnik'ant'ik para kat'asut'ik ni
va laqsaval ixlapanakni k'a'unapitik ni anchanu julchan tejkan kintamalaqtaxtuyan.
31 K'amak'aunt'ijla'ot'ikcha tachun yu tus lhits'isiti laqts'inkan, jantucha k'aluk'ujlat'ik,
jantucha kat'al'aunt'ik, jantucha k'amak'at'ik lhilukuj, jantucha kak'ilt'ayanant'ik, jan-
tucha k'alaxk'ayt'ik. 32 Va lajqal'oxin k'a'unt'ik, k'alhits'uk'ut'ik jamapayninti aqs-
tanchunin siya uxiknan y k'alamalaqmixinit'ik chuncha tacha Dios tamalaqmixinin
uxiknank'an por Cristo.

5

Tacha maqsk'iniy katatsukul yu sas'at'an Dios

1 Kalaqts'i'it'ik makanan tacha makay ni Dios, tacha sas'at'an yu ayaj tapaxkayan.
2 Kat'i'unt'ayat'ik makanan japaxkanti vachu va chuncha tacha Cristo kintapaxkan y
maqxtaqkal para kanil por kijnank'an tacha taun lapaxkan yu s'ejen'e yu lhipa'iniy Dios.
3 Jantu kat'at'amat'ik lapanakni yu jantu minavink'an kataval, jantu kamaqt'a'alhinin-
t'ik, y jantu ka'akch'ip'inint'ik. Nisin ts'uniy ka'alil tacha anchanu' putsuku siya uxiknan
porke jantu tapaxtoqniy chuncha katamakal ixlapanakni Dios. 4 Jantu kak'ilt'axt'ut'ik
chivinti yu lhitamaxanikan nisin yu lhitontoj y jantu k'ach'ivinint'ik yu jantu kun
jatapastak'ati. Tachun ni yucha jantu maqsk'iniy. Va kaxt'aqnit'ik lhimalaqpuchuncha
ni Dios. 5 Uxiknan k'ats'ayat'ikcha ni ta'ayu' yu tat'atamay yu jantu ixnavink'an kaval
y yu tamaqtaqalhinin y yu ta'akcha'an, yu'uncha va yucha ixdiosk'an tamakay. Jantu
xata'ayu' yu'uncha katatanuyanta ta'an jalhachimo'onun ni Cristo kun Dios. 6 Jantu
katapumakanun chivinti yu jantu tu'uchun xtapal kaval. Por tachun yu aniy laqtaqal va
por yucha kamalaqachaniya' jamaqanlqajnati ni Dios yu chuncha tamakay. 7 Xlhiyucha
jantu k'alakt'at'anut'ik makanan laqtaqal kun yu'uncha.
8 P'unaj ni metsukuntik'an va tacha japuts'isni' ixjunita. Pero chavaycha por ch'antaun
t'anumanant'ik kun ni Jalhachimo'onu' va maklk'ut'at'ikcha la metsukuntik'an. Kat'i'ukx-
unt'ayat'ik tacha sas'at'an yu mapulkuta. 9 Ni Espíritu Santo yu tamapulkunitan va kun
yucha minachal tachun yu ox ali yu vas jatsukunti ali yu laqsaval. 10 K'alanit'ik makanan
yu kalhipa'inil ni Jalhachimo'onu'. 11 Jantu kat'at'i'ukxunt'ayat'ik makanan yu jantu xtapal
kaval tacha tamakay yu tatijuyanal laka puts'isni. Va k'alakmak'ats'anit'ik ni va jantu ox
yu tamakay. 12 Va tus lhimaxan k'alhich'ivin yu tamakay laqatamaqsaq. 13 Tejkan tu'uchun
mata'axtukan ta'an pulkuy ex tachun tasu'ojoy, yu maklku ox masu'ojoy. 14 Xlhiyucha alin
chivinti yu inchine' najun: "K'ak'ujt'icha uxint'i yu lt'at'ay y ka'ost'aycha mas ixnit'acha
la metsukunti y Cristo kamapulkuniyan." 15 Chuncha k'amak'at'ik kuenta tacha t'i'uyanan-
t'ik. Jantu kats'uk'ut'ik tacha lapanakni yu jantu talakpastaknan. Kat'i'unt'ayat'ik tacha
lapanakni yu talhit'ajun jatapastak'ati. 16 K'amak'at'ikcha chavay yu ts'anqay k'amak'at'ik
porke chavay ni aniy julchan la alin talaqalhin. 17 Jantu k'a'unt'ik laktontusna, va k'amala'-
asit'ik yu najun ni Jalhachimo'onu'. 18 Jantu kat'a'ap'at'ik porke chuncha pumi'ojoy yu
ox la metsukuntik'an, va katalaqtanu'ojon ni Espíritu Santo. 19 K'alalhixa'alat'ik salmos,
himnos, kun milpati yu minachal kun ni Espíritu Santo. K'amilp'anit'ik y k'alhik'ilp'int'ik
ni Jalhachimo'onu' kun tachun melhanutk'an. 20 Kaxt'aqnit'ik lhimalaqpuchuncha ni
kimPay Diosk'an la ixtaqa'uti ni Jesucristo kiJalhachimo'onuk'an por tachun yu alin.

Tacha maqsk'iniy katatsukul ni xapaynin kun xanatin

21 Por t'alhauniyat'ik ni Dios ex k'ala'alasmakt'ik aqstanchunin.

22 Xanatin, k'alaj'alasmakt'ik mixapayk'an chuncha tacha alasmakyat'ik kiJalhachi-
mo'onuk'an Jesucristo. 23 Yu xapay va xa'aqtsul junita kun ixanati. Vachu chun ni Cristo va
xa'aqtsul junita kun tachun kijnan yu lhakapu'anau yu tacha ixlakatunaj juntau y yucha
kintamalaqtaxtuyan. 24 Chuncha tacha ixlapanakni Cristo taqalasmat'a ni yucha, vachu
chun ni xanatin maqsk'iniy kataqalasmak'ol ixapayk'an.
25 Xapaynin, k'alakp'axk'at'ik mixanatik'an vachu va tacha Cristo kintapaxkayan yu
ixnavin juntau y maqxtaqkal para kanil por kijnank'an. 26 Chuncha makal para ox kajuu
kun Dios yu ixnavin juntau por kintalaqcha'an kun xkan y kintalaqpute'enin ixchivinti.
27 Chuncha makal ni Cristo para ch'antaun ox k'us kajuu kun yucha ni kijnan yu ixnavin
juntau. Va para jantu ka'alil ta'an katsaunlhi tu'uchun y nisin ts'uniy ch'iyuu kataval
y nisin tu'uchun yu jantu ox katasul. Va ox kaval la ketsukuntik'an. Va para ox kajuu
kun Dios y sin laqtaqal. 28 Yu xapay maqsk'iniy kapaxkal ixanati chuncha tacha yucha
paxkakan la ixlakatunaj. Yu paxkay ixanati yucha paxkakan x'aman. 29 Jantu matichun
xkajiy ixlakatunaj. Vavakan y ox lhistakkan vachu chun tacha Cristo kintalhistak'an
yu ixlapanakni juntau. 30 Ni kijnank'an va ixlakatunaj juntau, va tacha ixvakax kun
ixjalukukna juntau. 31 Xlhiyucha yu ts'al lakmakajun ixpay kun ixnati y t'atsukuy ixanati
para ch'antauncha kataval. Va qayntaun lapanaki tajun por ixla'at'uyk'an. 32 Tachun yu
aniy va taun tu'uchun yu lhita'ay ixmalaqasika, pero yu kit'in klhichiviniy va Cristo kun
ixlapanakni. 33 Pero por qayntamin mintachunk'an maqsk'iniy kap'axk'at'ik mixanatik'an
y yu xanatin maqsk'iniy katato'oyal ixapayk'an.

6

S'at'an katato'oyal ixpayk'an

1 Jas'at'an ka'alasmakt'ik mimpayk'an kun minatk'an tacha ka'alasmakt'ikcha ni Jal-
hachimo'onu' Jesucristo porke chuncha paxtoqniy. 2 "Kat'o'oyat'i mimpay kun minati."
Yucha va yu xap'unaj lhachimo'on yu lhinaul Dios ta'an vachu' naul ni va ox kalaq'aq-
tayjuya' yu chuncha katamakal. 3 Va naul: "Chuncha k'amak'aye'e para ox k'ats'uk'u y
para maqan k'at'i'ukxunt'ay aniy lakamunukpa'."
4 Chavay yu japayan unt'at'ik jantu k'alakmaluk'ujlat'ik mes'at'ank'an. K'alakmasunit'ik
y k'alakmalanit'ik tacha lhinajun ni Jalhachimo'onu'.

Oqxtamatin ali ix'ukxtink'an

5 Oqxtamatin ka'alasmakt'ikcha mi'ukxtink'an yu t'ap'ats'aniyat'ik aniy lakamunukpa'.
Kat'o'oyat'ik y kat'alhaunit'ik y k'at'ap'ats'anit'ik kun melhanutk'an tacha k'at'ap'ats'an-
it'ik Cristo. 6 Jantu vamun ox k'at'ap'ats'anit'ik tejkan tamakayan kuenta para chuncha
katalhipa'inil ni lapanakni. K'at'ap'ats'anit'ik tacha ix'oqxtamatin Cristo k'a'unt'ik, ex
chun mak'ayat'ik la melhanutk'an tacha yu najun Dios. 7 Tus achaj k'at'ap'ats'anit'ik tacha
kats'uk'ut'ik tapatsaninin ni Jalhachimo'onu' Jesucristo, ex jantu tacha k'at'ap'ats'anit'ik
yu vali'iy lapanaki. 8 K'ats'ayat'ik yu laj'ox yu tamakay por qayntamin lapanaki yucha
ni Jalhachimo'onu' kalaqxtaqnichoqoya' ixlhilhajatk'an, mas va oqxtamati kaval, mas va
ukxtin kaval. 9 Vachu uxiknan yu ukxtinin unt'at'ik vachu va chun ox k'alakmak'anit'ik
mi'oqxtamatink'an jantu kun laka lhilukuj. Va k'ats'ayat'ik ni mi'ukxtink'an yu vilchal
lakt'iyan vachu va yu' ix'ukxtink'an. Yucha va aqstanchunin jalaqts'inin, jantu matichun
tumpaj laqts'in.

Yu tap'asta yu kintaxtaqniyan Dios para kalhajau ni aqmoqxnu'

10 Chavay, ket'alaqaunin, p'as k'amak'ak'ant'ikcha ch'antaun kun ni Jalhachimo'onu'
kun tachun ixtap'asta. 11 K'alak'at'ayat'ikcha kun tachun yu p'as milhilakatayk'an
yu taxtaqniyan Dios la metsukuntik'an para chuncha lay ox kat'ayanit'ik tachun yu
tamakaniputunan ni aqmoqxnu'. 12 Jantu lach'apayau kun lapanakni yu talhit'ajun
vakax ali jak'alna. Va lach'apayau kun jalhachimo'onun yu jantu lay laqts'inkan, yu
talhit'ajun tap'asta, yu laj'ay ukxtinin laka japuts'isni' aniy lakamunukpa' ali yu jantu ox
espíritus yu tati'ukxuyanal lakt'iyan. 13 Xlhiyucha kalak'at'ayat'ikcha kun tachun yu p'as

milhilakatayk'an yu taxtaqniyan Dios la metsukuntik'an. Chuncha lay ox k'at'ayanit'ik
tejkan kachina' ni julchan tejkan la lhita'ay kuna'. Chuncha tejkan k'alach'ap'a'oy-
apitikcha kat'aylhip'iniyapitik maqantaqninin. 14 K'alhit'anp'ach'ik'ant'ik yu laqsaval y
k'alaqlhit'amp'aq'ak'ant'ik yu vas jatsukunti yu taxtaqniyan Dios. 15 Vachu' k'ach'an-
t'anut'ik para listujcha k'a'unt'ik para lay k'alaqlhixa'alat'ik ni lapanakni tas lay laqalaj'ox
katataulal kun Dios. 16 Kun tachun ni aniy, vachu' k'ach'ap'at'ik mimpatanchastuknik'an,
yucha va milhakapu'atk'an yu lay k'ap'ut'anch'anit'ik. Va yucha k'ap'umamixinit'ik
tachun ixpatsajni ni aqmoqxnu' yu tamaktajita yu tapulakat'almayan la metsukuntik'an
para k'amak'at'ik talaqalhin. 17 K'a'aqt'anut'ik yu maqap'asni mi'aqtanutk'an, yucha
va ixjamalaqtaxtunti Dios. Vachu k'ach'ap'at'ik xa'espada ni Espíritu Santo, yucha va
ixchivinti Dios. 18 Si k'at'ap'aynini'alhit'ik ni Dios ch'antaun kun ni Espíritu Santo tejkan
sk'iniyat'ik Dios y tejkan t'ach'ivinanat'ik. Ox k'alakp'uk'ujt'ik y mas va tavanancha
kat'aylhip'int'ik sk'ininin por tachun ixlapanakni Dios 19 y vachu por kit'in. Chuncha
kask'int'ik para kixtaqnil chivinti ni Dios tejkan kchiviniy para chuncha kun ayajnati
lay kaklakmak'atsanil ni lapanakni ni ox chivinti yu jantu ixmispakan. 20 Va xlhiyucha
kilhimalaqachal ni Cristo y xlhiyucha klhimanukal laka pach'in. Kilalhitapayniu para
kaklhichivinil kun ja'ayajnati tacha maqsk'iniy kakchivinil.

Jalakmastak'ay ni Pablo

21 Tachun yu ktapasay ni kit'in yucha katamak'atsaniyan ni Tíkiko yu kilaqajk'an yu
paxkayau. Yucha lay lhakapu'anikan y ox taylha'an tapatsanini' ni Jalhachimo'onu'. 22 Va
xlhiyucha klalhimalaqachanitacha'au para katamak'atsanin yu ktapasayau ni kijnan y
katamalaka'ulanin melhanutk'an.

23 Yu kimPay Diosk'an kun yu Jalhachimo'onu' Jesucristo oxamaktamin kalakmakal
yu talhakapu'an y kalakmapaynil y kalaqxtaqnil jalhakapu'ati. 24 Kalakmapaynil ni
Dios tachun yu ta'achaniy kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo yu tataylha'an achanin. Va
chuncha kaval.

Ni Chivinti yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Filipos

Ni Pablo jalakmastak'ay ixlapanakni Dios yu tavilanal Filipos

1 Kit'in kPablo kun Timoteo ix'oqxtamatin Jesucristo kuntau. Klamastak'ayau
mintachunk'an yu ixlapanakni Dios unt'at'ik por yu makal Jesucristo, yu vilanant'ik
laka putaulan Filipos. Vachu' yu xalaj'aynin yu talhakapu'an ali yu ta'aqtayjunun.
2 Katamapaynin y oxamaktaun katamakan ni Dios kimPayk'an kun kiJalhachimo'onuk'an
Jesucristo.

Ni Pablo sk'in Dios por yu'uncha

3 Kit'in ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni kimPay Diosk'an tejkan klapastak'au. 4 Tejkan
iksk'in Dios por mintachunk'an va iksk'in kun achati. 5 Va ch'antaun kilat'atapatsayau para
kalaqpute'ekal ni ox chivinti yu lhichiviniy Cristo. Aqt'aynit'ik tejkan lhak'ap'up'int'ik tus
chavaycha vananaj ox t'aylhip'inat'ik. 6 Ni Dios aqtayl tatapatsaniyan la metsukuntik'an.
Kit'in ox ijk'atsay yucha kataylhaana' tus tejkan kaminchoqoya' ni Jesucristo. 7 Kit'in
chuncha laqsaval ijk'atsay, va por kla'achaniyau kun tachun la kelhanuti. Ni Dios
tamapayniyan mintachunk'an, vachu chun tacha kimapayniy ni kit'in tejkan iktanuy laka
pach'in o tejkan klhi'eltsajuy yu ox chivinti y ikmasuy ni va laqsaval. 8 Ni Dios ox k'atsay
ni kit'in ayaj klalaqts'inputunau mintachunk'an, va kla'achaniyau kun ixjapaxkanti ni
Jesucristo. 9 Kit'in iksk'iniy Dios para kalalhaval mepaxkantik'an y vachu para ox
k'alakp'ast'aknant'ik y tachun k'amisp'at'ik 10 para k'alaksakt'ik vamun yu laj'ox. Chuncha
jantu kalhitayal yu jantu ox la metsukuntik'an y vachu jantu k'amuk'anik'ant'ik laqtaqal
tus tejkan kaminchoqoya' ni Cristo. 11 Ex tachun yu k'amak'ayapitik si laj'ox kaxajtachal
la metsukuntik'an para ay kamakakal ni Dios y vachu' kato'oyakal.

Ni Pablo vamun ni Cristo maqsk'iniy la ixjatsukunti

12 Ket'alaqaunin, ni kit'in va klamak'atsaniputunau ni tachun yu aniy klhitapasay va
xlhiyucha talhavay ixlaqpute'eka yu ox chivinti. 13 Chuncha tachun ni tropas yu tatapatsay
laqa ay chaqa' kun tachun yu alati lapanakni, yu'uncha tak'atsa'ojoy ni kit'in klhich'ikanta
ixlhitapatsa ni Cristo. 14 Qaynlhuu ket'alaqaunin tak'atsaycha ni ikch'ikanta ni kit'in.
Xlhiyucha jantucha tatalhanan katalaqpute'el ixchivinti Dios. Va apalay talhakapu'an
kiJalhachimo'onuk'an y tatap'aysnin.
15 Laqsaval lati talaqpute'ey ixchivinti ni Cristo va por kinta'akcha'aniyan y kintaxkayan,
pero yu alati yu talaqpute'ey, va laqsaval tamakaputun yu laj'oxi lhitapatsa. 16 Yu
talaqpute'ey ixchivinti Cristo kun akcha'ati, yu'uncha laj'ay tanajun kamakakal y va t'uy
jatapastak'ati tamakay. Chuncha tamakay por tanajun apalay kakmaqanlqajnal ni kit'in
aniy laka pach'in. 17 Pero yu alati talaqpute'ey ixchivinti Cristo kun japaxkanti. Va
tak'atsay ni aniy ikvil laka pach'in para kajklhi'elts'aul yu ox chivinti yu lhichiviniy Cristo.
18 ¿Exni? Mas lati va t'uy ukxpu' tamakay y lati vas tachiviniy pero yu oqxlaqt'uy si laqsaval
talaqpute'ey ni Cristo y yucha klhi'achantajuy ni kit'in.

Chavay apalay kajk'achana'. 19 Ni kit'in ox ijk'atsay ni tachun yu klhitapasay la ox
kakxajtachal por sk'iniyat'ik Dios, vachu por ni aqtayjunti yu kixtaqniy ix'Espíritu ni
Jesucristo. 20 Ni kit'in ijk'atsay y ox ikpakxan'iy ni jantu kaklhimaxanana' por yu kakl-
hitapasaya'. Va iknajun ni jantu kaktalhanal y ay kakmakal ni Cristo la ketsukunti, mas
ikt'ajun u mas kaknil. 21 Ni kit'in vamun ni Cristo ikmaqsk'iniy la ketsukunti. Mas kakniya',
kaklhajaya' yu apalay ox. 22 Pero incha iktaylha'an tsukunu' aniy lakamunukpa' ex vananaj
lay kaklhitapatsaniya' ni Dios. Xlhiyucha jantu ijk'atsay tichichuncha kaklaksaklhi, o va
kaknil o vananaj kaktsukul aniy. 23 Va t'uy jatapastak'ati klhit'ajun. Va iktaxtuputuncha
aniy lakamunukpa' para kakt'ataulchalcha ni Cristo. Ex chuncha apalay ox kaval
para kit'in. 24 Pero uxiknan apalay maqsk'iniyat'ik para kaklat'ati'ukxuntayau aniy la

kilakatunaj. [25] Xlhiyucha la ox ijk'atsay ni kaktamakauna' y kaktaylha'ana' kun uxiknan
para katalhaval milhakapu'atk'an y k'alhits'uk'ut'ik lhuu achati por lhak'ap'up'inat'ik.
[26] Ex chuncha tejkan klalaqchanchoqoyau aaqtaun ex kalhi'ach'ant'a'uyapitik por yu
kimakaniy kit'in ni Cristo Jesús.

Kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha lhinaunkan

[27] Kat'i'ukxunt'ayat'ik makanan tacha paxtoqniy kun yu ox chivinti yu lhichiviniy
Cristo. Ex chuncha va ch'antaun ka'unapitik. Chuncha kajk'atsaya' incha klalaq'anau
o mas maqati kaktaulal y chuncha kintajunin. Ex ch'antaun k'at'ap'ats'ayapitik kun
tap'asta para katalhakapu'al ni ox chivinti yu lapanakni. [28] Jantu kat'alhaunit'ik yu
talaktanchaniyan. Ex chuncha katak'atsaya' ni va katats'anqaya' ni yu'uncha y yu uxiknan
k'alaqt'axt'uyapitik por ixtap'asta ni Dios. [29] Ni Dios taxtaqniyan taun jatapayniti jantu
vamun para kalhak'ap'up'int'ik ni Cristo, vachu para k'ama'anl'ajnant'ik por yucha.
[30] Uxiknan vachu t'ap'asayat'ik yu lhita'ay la metsukuntik'an, vachu va tacha yu kit'in
iktapasal. Chuncha kilalaqts'iu y chavaycha k'ats'ayat'ik yu ikt'ajun tapasana'.

2

Ni Cristo x'aman malakat'unikal ex astan ni Dios ay makal

[1] Ni laqsaval tamalaka'ulayan ni Cristo, tapaxkayan, vachu tamaqxto'an ni Espíritu
Santo, y vachu la'ach'aniyat'ik y lap'axk'ayat'ik. [2] Ex chavaycha para apalay kilamal-
hi'achajuu, va klask'iniyau ni ch'antaun kamak'at'ik mijatapastak'atk'an. Va aqstanchun
kalap'axk'at'ik. Ch'antaun kamak'at'ik metsukuntik'an. Va ch'antaun kaval mijatapas-
tak'atk'an. [3] Jantu tu'uchun k'amak'at'ik para kalama'alha'at'ik. Jantu ay kamak'ak'ant'ik,
va kun kilpatiti kalat'o'oyat'ik yu alati tacha apalay laj'ay kataval jantu uxiknan. [4] Jantu
k'alakxk'aut'ik vamun yu maqsk'iniyat'ik. Vachu' k'alakxk'aut'ik yu tamaqsk'iniy yu alati.
[5] Va chuncha k'alakp'ast'aknant'ik tacha ixjatapastak'ati ni Cristo Jesús. [6] Mas ixjatsukunti
ni yucha va ixjatsukunti Dios, pero jantu kalhinaul ni maqsk'iniy kalaqts'inkal tacha Dios.
[7] Va makauntijlalcha yu ixnavin, ixjatsukunti va ixjatsukunti oqxtamati val, y tsukulcha
tacha lapanaki. [8] Tejkan ixti'ukxuyal tacha lapanaki, yucha malakat'unikal x'aman.
Ni yucha ox ixqalasmaknan mas lhijunkal para kamaqxtaqkal para kanil laka kurus.
[9] Xlhiyucha ni Dios la'ayal y xtaqnil ixtaqa'uti yu apalay to'oyakan xajantu ixtaqa'uti
matichun aqayntaun lapanaki. [10] Ex chuncha tejkan kalaqpute'ekana' ixtaqa'uti ni Jesús,
katata'aqtsoqoqtaniya' tachun yu tavilanal lakt'iyan ali yu tavilanal lakat'un y mas va
laqnin. [11] Vachu' chuncha tachun katamispal y katanaul ni Jesucristo va Jalhachimo'onu',
ex chuncha kato'oyakana' ni kimPay Diosk'an.

Ixlapanakni Dios va tacha jast'akun tajunita aniy lakamunukpa'

[12] Ex chuncha uxiknan yu kla'achaniyau, tacha aqsliyaj kilaqalasmat'au tejkan
klat'ataulau, chavaycha mas jantu klat'ataulau, apalay kilaqalasmat'au. Kalaqlt'ap'at-
s'at'ik yu maqsk'iniy y katapastak'un ni k'alaqt'axt'u'ot'ik. [13] Va Dios yu tapatsay la
metsukuntik'an para kalak'anaunt'ik yu lhinajun y para lay kamak'at'ik. [14] Tachun yu
mak'ayat'ik jantu kamak'at'ik kun lhilukuj y jantu kamak'at'ik kun lhuu lakchivinti.
[15] Ex chuncha jantu katamuk'anin milaqtaqalk'an, y jantu kalhitayal yu lakxkiliu la
metsukuntik'an. K'a'unt'ik yu laqsaval sas'at'an Dios. Va lakt'avilanant'ik yu talaktu'unun
lapanakni yu chavaycha tat'ajun, xlhiyucha k'a'unt'ik tacha jast'akun yu ox k'uliksna'
tasuy aniy lakamunukpa'. [16] Ox kat'aylhip'int'ik tacha lhinajun ni chivinti yu xta'a
jatsukunti. Ex chuncha tejkan kaminchoqoya' ni Cristo ayaj kajk'achana' por uxiknank'an.
Ex jantu vali'iy kaval ni klamasuniu ixchivinti Dios y iktapatsal kun tachun kintap'asta.
[17] Mas kaknil, ni kit'in kakval tacha taun lapaxkan y vachu chun metsukuntik'an va tacha
taun jamoqslanti junita. Va lhak'ap'up'inat'ik y maqxt'aqnit'ik metsukuntik'an ni Dios.
Ex chuncha mas kaknil ayaj klhi'achantajuy ni kit'in ch'antaun kun mintachunk'an. [18] Va
xlhiyucha lhi'ach'ant'a'uyat'ik ch'antaun kun kit'in.

Ni Timoteo ali Epafrodito

19 Incha kiJalhachimo'onuk'an Jesús najun, ex niman klamalaqachaniyau ni Timoteo
para vachu' oxamaktaun kakval tejkan kajk'atsaya' ni ox alint'at'ik. 20 Aniy jantu alin
aqayntaun lapanaki yu chuncha k'atsan tacha kit'in, laqsaval kapastak'ul por uxiknank'an.
21 Tachun vamun tamakaputun yu yu'uncha talhipa'iniy. Jantu tamakaputun yu lhinajun
ni Jesucristo. 22 Pero uxiknank'an misp'ayat'ik ni ayaj qal'ox ni Timoteo. Ni yucha ox
ki'aqtayjuy ni kit'in para kalaqpute'ekal ni ox chivinti yu lhichiviniy Cristo, vachu chun
tacha qayntaun ts'al yu ox aqtayjuy ixpay. 23 Xlhiyucha klamalaqachaniputunau ni yucha,
pero p'unaj kajk'atsa'elaya' tisuncha kaktapasayacha. 24 Pero ox ijk'atsay incha najun ni
kiJalhachimo'onuk'an Jesús, ka va klalaq'antacha'au ni kit'in vachu'.
25 Kit'in klhilay ni ox kaval kaklamalaqachanichoqoo vachu' ni Epafrodito yu kilaqajk'an.
Yucha kint'atapatsay tacha kint'atropa la ixlhitapatsa Dios. Va yucha yu mala'ach'at'ik
aniy para ki'aqtayjul yu xakmaqsk'iniy. 26 Yucha ayaj talaqts'inputunan, xlhiyucha
klamalaqachanichoqoyau. Yucha k'atsal ni uxiknan k'ats'at'ik ni va ixtaqan'ay, xlhiyucha
pastak'uy por uxiknan. 27 Laqsaval ixtaqan'ay y va laycha ixnil. Pero ni Dios mapaynil
y vachu kimapaynil ni kit'in para jantu apalay kakmaqaninil. 28 Xlhiyucha niman
klamalaqachanichoqoyau para k'alhi'ach'ant'a'ut'ik tejkan k'alaqts'inch'o'oyapitik. Ex
chuncha ni kit'in jantu kaktaula' kun jamaqaniti. 29 Kala'a'it'ik ni yucha kun chux la
me'achatik'an tacha ixlapanaki kiJalhachimo'onuk'an Jesús. K'alakt'o'oyat'ik yu alati
lapanakni yu chuncha tajunita tacha yucha. 30 Yucha va laycha ixnil por ixlhitapatsa ni
Cristo. Laqsaval ixmaqxtaqputun ixjatsukunti ta'an ayaj lhita'ay xakt'aunau. Chuncha
yucha ki'aqtayjul mas uxiknan jantu lay ixkila'aqtayjuyau por maqati vilanant'ik.

3

Ni lapanakni yu laqsaval ixnavin Dios tajunita

1 Ex chuncha, ket'alaqaunin va k'alhi'ach'ant'a'ut'ik ni kiJalhachimo'onuk'an Jesús.
Jantu kinchaaniy klats'oqnichoqoyau aaqtaun tacha yu klats'oqniu p'unaj, va ayaj xtapal
k'a'asmakch'o'ot'ik. 2 K'alhist'ajk'ant'ik para jantu katamakanun ni anchanu' lapanakni yu
tacha jalaktu'unu' x'oyun tajunita, yu jantu ox tamakay. Yu'uncha talhinajun maqsk'iniy
kaxvililich'uk'up'uxnik'ant'ik tacha lhinaunkan laka lhachimo'on. 3 Yu kijnank'an va yu
laqsaval ixlapanakni Dios juntau. To'oyayau ni Dios la ketsukuntik'an y lhi'achantajuyau
ni Cristo Jesús y jantu pastak'au ni lay kamakau tu'uchun la kilakatunajk'an para oxicha
kajuu kun Dios. 4 Kit'in xakmakay ixlhachimo'on Moisés. Incha matichun lapanaki najun
ni kapulaqtaxtul por makay yu lhinaunkan, ex kit'in apalay. 5 Va ikxvililichuk'up'uxnikal
tacha lhinaunkan, tejkan laqatsajincha julchan val tejkan iktsukul. Va israelita ijkunita,
va ikminchal kun Benjamín y vachu ikchiviniy yu lhihebreo yu ixchiviniy kimpay. Vachu'
va fariseo xajkunita, xlhiyucha xakmaka'ojoy ixlhachimo'on Moisés. 6 Vachu' laqatap'asta
xaklaqmamaqanlqajnivay yu ixtalhakapu'an ni Cristo y jantu tu'uchun ixkints'anqaniy
yu tacha lhinaunkan la kilhachimo'onk'an. Jantu matichun ixlay kintamuk'anin laqtaqal.
7 Tachun yu anu' yu xakmakay va ayaj xtapal xaklhilay, pero taval va por Cristo
ikmakauntijla'ol tacha jantucha xtapal kaval. 8 Chavaycha apalay ikmaqats'anqa'ojotacha
tachun para apalay kakmispal ni Jesucristo kiJalhachimo'onu'. Vamun xtapal kamisp'at'i
ni yucha. Va por yucha klaqmaqats'anqal tachun y chavay klaqts'in va tacha jamakxtalcha.
Ex chuncha vamun ni Cristo ayaj xtapal junita para kit'in. 9 Chuncha yucha ixlapanaki
kunita. Ox kilaqts'in ni Dios, jantu va por ikmakay yu lhinaunkan, va por klhakapu'an ni
Cristo. Va Dios yu kimaxtuni'ol kilaqtaqal por klhakapu'al ni Cristo. 10 Vamun yu' ikmis-
paputun para chuncha ka'alil la ketsukunti ni anchanu' tap'asta yu pumajkujuchoqokanta
laka janinin ni Cristo. Vachu' para kakmaqanlqajnal tacha lhamaqanlqajnal ni yucha.
Chuncha kunputun tacha ixjunita ni Cristo tejkan nil 11 para chuncha lay kajkujchoqol
tejkan katakuja' ni janinin.

Ni Pablo va taylha'an para lay kalhajal

12 Laqsaval ni kit'in jantuka' iknajun va ikmaka'ojoy tachun yu maqsk'iniy, vananaj
alin yu kints'anqaniy. Pero va iktaylha'an para lay kaklhajal ni anchanu. Va xlhiyucha

kilaksaklhi ni Jesús. [13] Ket'alaqaunin, jantu iknajun incha klhajatacha. Pero va putaun
yu ikmakay. Ikmakauntijlay yu tapasatacha y ikmakaputun kun kintap'asta yu vananaj
ts'anqay [14] para kakcha'al ta'an maqsk'iniy para chuncha kaklhajal yu najun ni Dios
kintaxtaqniya' por yu makal ni Jesucristo.
[15] Kijnank'an yu oxicha lhakapu'anau chuncha maqsk'iniy kapastakvi. Incha alin
tu'uchun yu jantu chuncha p'ast'ak'at'ik tacha ikpastak'a kit'in, ex ni Dios katamasuniyan
yu laqsaval. [16] Pero maqsk'iniy kataylha'au makana' tachun yu mispataucha.
[17] Ket'alaqaunin, kilalaqts'i'iu la kimputsuku. Vachu' k'amak'at'ik kuenta tas junitacha
ixputsukuk'an ni lapanakni yu chuncha tati'ukxuntayay tacha klamasuniu. [18] Va aqlhuu
xaklajunau ni la alin lapanakni yu talhilay va jantu xtapal kaval mas nil Jesús laka
kurus. Chavaycha tus ijqalhun ni klajunchoqoyau aaqtaun, ni yu'uncha [19] katats'anqaya'
tejkan kataniya'. Vamun tamakaputun yu lhinajun ixlakatunajk'an tacha ixdiosesk'an
kaval. Laj'ay talhik'atsan yu maqsk'iniy katalhimaxanal. Vamun tapastak'a yu alin
aniy lakamunukpa'. [20] Pero kijnank'an va machaqan lakt'iyan juntau. Pakxan'iyau ni
ancha kamintachal yu kintamalaqtaxtuyan, yucha va kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.
[21] Kilakatunajk'an yu chavaycha lhit'aunau va tats'anqaniy tap'asta. Ex yucha sayst'i
kintamakaniyan kilakatunajk'an vachu chun tacha ixlakatunaj ni yucha. Va chuncha
kamakaya' kun ixtap'asta yu kapulhachimo'onuna' tachun.

4

Kalhi'ach'ant'a'ut'ikcha ni kiJalhachimo'onuk'an Jesús

[1] Ket'alaqaunin, xlhiyucha chuncha maqsk'iniy ox kat'aylhip'int'ik kun kiJalhachi-
mo'onuk'an Jesús. Ni kit'in klapaxkayau ni uxiknank'an y vachu' ayaj klalaqts'inputunau.
Va klalhi'achantajuyau ni uxiknan, va tacha kilhilhajati unt'at'ik.
[2] Klaksk'iniy ni Evodia ali Síntike ni ch'antaun katamakal ixjatapastak'atik'an. Chuncha
tamaqsk'iniy yu ixlapanakni ni kiJalhachimo'onuk'an Jesús. [3] Vachu iktapayniniyan ni
uxint'i, yu ox kint'a'oqxtamati k'at'i, va iknajun ni kalaq'aqt'ay'ut'i anchanu' xanatin
para ch'antaun kataval. Ni yu'uncha ayaj kint'atapatsal ixlaqpute'eka ni ox chivinti yu
lhichiviniy Cristo. Vachu ayaj ixtat'atapatsay ni Clemente ali yu alati yu ixkinta'aqtayjuy.
Yu'uncha jalaqts'oq'ulanikantacha ixtaqa'utik'an la xalibro jatsukunti.
[4] Kalhi'ach'ant'a'ut'ikcha por ni kiJalhachimo'onuk'an Jesús. Aaqtaun klajunchoqoyau:
¡K'alhi'ach'ant'a'ut'ikcha! [5] Katak'atsanin tachun ni lapanakni ni va qal'oxin lapanakni
unt'at'ik. Va uksts'uniycha minta ni kiJalhachimo'onuk'an. [6] Jantu tu'uchun katapas-
tak'un. Kask'int'ik Dios, kamak'ats'anit'ik Dios mintapaynitk'an. Va si kaxt'aqnit'ik
lhimalaqpuchuncha. [7] Ex chuncha ni Dios kataxtaqniyan oxamaktaun jatsukunti yu apalay
ox yu jantu matichun lay malaqasiy. Chuncha ni Dios kalhistak'a' melhanutk'an kun
mijatapastak'atk'an por yu makal ni Cristo Jesús.

Kap'ast'akt'ik vamun yu laj'ox kun yu lay to'oyakan

[8] Chavay, ket'alaqaunin, kap'ast'akt'ik vamun yu laj'ox kun yu lay to'oyakan. Kap'ast'ak-
t'ik tachun yu laqsaval ali tachun yu to'oyakan ali tachun yu vas junita ali tachun yu
mispakan tacha ox ali tachun yu ixlaqmiti ali tachun yu ox lhichivinkan. [9] Yu klamasuniu,
yu la'a'it'ik ali yu asmakt'ik, ali yu kilalaqts'intau la kimputsuku, va yucha kamak'at'ik. Ex
chuncha ni Dios yu oxamaktaun makanan, yucha katat'ataulan ch'antaun kun uxiknan.

Ni Pablo paxkajlaqa'iy yu tamalaqachanil

[10] Ayaj klhi'achantajuy ni kiJalhachimo'onuk'an Jesús porke ni uxiknank'an p'ast'akt'ik
ni kila'aqtayjuchoqoyau. Si ixkilapastak'au pero chavaycha lay kila'aqtayjuchoqoyau.
[11] Kit'in jantu iknajun incha alin yu ikmaqsk'iniy. Va klhi'achantajuy yu klhitsukuy y si
oxamaktaun iktijuntayay. [12] Kit'in ikmispay tas laycha kakputaulal kilhikilpatiti y vachu
tas laycha kakputaulal kilhimaqaliti. Mas va tichun iktapasaycha la ketsukuntik'an, ni
kit'in klani'ojota y oxamaktaun k'alinta mas kajk'otsal o kakchavanil, mas lhuu kakmaqalil

o kakmaqanlqajnal kun kilpatiti. [13] Kit'in va tachun lay iktayaniy, va por Cristo yu
ki'aqtayjuy. [14] Pero ox mak'at'ik tejkan kila'aqtayjuu y chuncha kilat'amaqanlqajnanau.
[15] Uxiknan yu machaqan Filipos unt'at'ik, k'ats'ayat'ik ni tejkan iktaxtul la milakat'un
Macedonia, va xajk'anta laqpute'eni ixchivinti Dios. Jantu matichun ki'aqtayjul, mas
yu alati yu talhakapu'an. Vamun uxiknan kilamalaqachaniu milapaxkank'an, va por
ox ixp'axk'alaqts'inat'ik yu la'a'it'ik. [16] Vachu tejkan vananaj xakvilchal laka putaulan
Tesalónica, aqtamin aqt'iyun ixkilamalaqachaniyau yu xakmaqsk'iniy. [17] Pero ni kit'in
jantu incha vamun ikpastakta kaklask'iniu tu'uchun. Va iknajun apalay katalhaval
milhilhajatik'an kun Dios por yu ox mak'ayat'ik. [18] Chavaycha klaqa'il tachun yu
ikmaqsk'iniy tus kixajnichal. Tus lhi'oqslay yu kilaxtaqniu yu kilhiminil ni Epafrodito. Yu
kilamalaqachaniu va tacha taun tu'uchun yu s'ejen'e para Dios, tacha taun ox jamoqslanti
yu lhipa'iniy. [19] Ni kimPay Diosk'an yucha kataxtaqniyan tachun yu katats'anqaniyan,
va tacha ayaj maqalinin, chuncha tacha tasuy la ixjatsukunti ni Cristo Jesús. [20] Va la
ay kamakakal ni Dios yu kimPayk'an mas va tavanancha, jantu aqtaun katamaktal. Va
chuncha kavalcha.

Ni Pablo jalakmastak'achoqoy yu talhakapu'an

[21] Kalakmast'ak'at'ik por kit'in tachun ixlapanakni Dios por yu makata ni Cristo Jesús.
Vachu' tamastak'ayan ni ket'alaqaunin yu aniy kintat'avil. [22] Tamastak'ayan tachun yu
aniy ixlapanakni Dios tajunita. Yu apalay tamastak'ayan va yu tatapatsay la ix'aychaqa'
ni César yu ay jalhachimo'onu'. [23] Va katamapaynin ni Jesucristo mintachunk'an. Chuncha
kavalcha.

Ni Chivinti yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Colosas

Ni Pablo jalakmastak'ay ixlapanakni Dios yu tavilanal Colosas

1 Kit'in kPablo ixtamalaqachan Jesucristo kunita va por chuncha naul ni Dios. Aniy
ch'antaun ikt'avil kilaqajk'an Timoteo. 2 Klamastak'ayau ni uxiknank'an ket'alaqaunin
yu vilanant'ik laka putaulan Colosas yu ixlapanakni Dios unt'at'ik. Ox t'aylhip'inat'ik
ch'antaun kun Cristo. Katamapaynin y oxamaktaun katamakan ni kimPay Diosk'an ali
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.

Ni Pablo sk'in Dios por yu'uncha

3 Si iktapayniniyau por uxiknan, vachu' ikxtaqniyau lhimalaqpuchuncha ni kimPayk'an
Dios ali kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo por uxiknan. 4 Ijqasmakvi ni ox lhak'ap'up'inat'ik
ni Cristo Jesús y ox jalakp'axk'ayat'ik tachun ixlapanakni Dios. 5 Chuncha mak'ayat'ik va
por alin yu p'akxan'iyat'ik. Yucha Dios talhilkama'anitan lakt'iyan. Va chuncha lanit'ik
tejkan asmakt'ik ni ox chivinti yu laqsaval, yu lhichiviniy tas lay k'ap'ulaqt'axt'ut'ik.
6 Ni anchanu ox chivinti cha'al tus ta'an vilanant'ik, va tacha ajin tus ta'akchun ni
lakamunukpa' y lhixajachal yu laj'ox. Vachu chun val kun uxiknank'an ni anchanu
julchan tejkan asmakt'ik y laqsaval misp'at'ik ixjamapayninti Dios. 7 Chuncha tamalanin
Epafras yu k'achaniyau ali yu kintat'atapatsayan. Yucha ox tapatsaniy ni Cristo para
kata'aqtayjun. 8 Yucha vachu kintapute'enin tacha ni Espíritu Santo tamakayan para
k'alap'axk'at'ik.
9 Xlhiyucha, tejkan p'unaj chuncha ijqasmakvi tus chavaycha, jantu aqtaun ikmakaunau
isk'inka Dios por uxiknan. Iktapayniniyau para k'amisp'a'ot'ik yu Dios lhinajun. Chuncha
k'amala'asit'ik yu ox jatapastak'ati yu minachal kun ni Espíritu Santo. 10 Chuncha ksk'inau
Dios para kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha tapaxtoqniy ixlapanakni kiJalhachimo'onuk'an, ex
chuncha kalhipa'inil Dios. Ex ox kaxajchal tachun yu ox mak'ayat'ik. Va chuncha
katalhaval ixmispaka Dios la metsukuntik'an. 11 Vachu' iksk'inau para k'alhits'uk'ut'ik
tachun tap'asta yu minachal kun yu la ay ixtap'asta Dios. Ex lay k'at'ayanit'ik va tisuncha
kaval y uxama'ay k'a'unt'ik. 12 Chuncha kun achati kaxt'aqnit'ik lhimalaqpuchuncha ni
kimPay Diosk'an. Yucha kintala'oxinitancha ketsukuntik'an para vachu kalaqa'iu yu
kalaqxtaqniya' ixlapanakni ta'an jamapulkunti. 13 Kintamaxtutancha ta'an ixlhachimo'o-
nun ni xa'ukxtin japuts'isni' y kintalhilha'an ta'an lhachimo'onun isTs'al yu la achaniy.
14 Yucha kintalhi'in ixjak'alna y chuncha malaqmixi'ol kintalaqalhink'an.

Vamun Cristo yu ay

15 La ixjatsukunti ni Cristo tasuy ni Dios yu jantu laqts'inkan. Yucha aqts'iyaj ixlhi'al-
incha y chuncha va tacha sa'oqsna junita tachun yu alin. 16 Va yucha makal tachun yu
alin lakt'iyan ali yu alin lakamunukpa', yu laqts'inkan ali yu jantu laqts'inkan, kaval
xa'ukxtinin lakamunukpa', kaval angeles, kaval yu talhachimo'onun, kaval yu talhit'ajun
tap'asta, va tu'uchun kavalcha. Tachun va yucha jalakmakal para ixnavin kaval. 17 Yucha
aqts'iyajcha ixlhi'alincha y yu alati va astan. Va por yucha la ox ch'atay tachun yu alin.
18 Yucha junita sa'aqtsul ni kijnan tachun yu lhakapu'anau. Kijnan va tacha ixlakatunaj
kajuu. Yucha pu'aqtaynil tachun yu alin y va yucha p'unaj kujchoqota la ixlhinin.
Xlhiyucha por tachun, yucha apalay ay junita. 19 Tachun ixjatsukunti ni Dios val la
ixjatsukunti ni Cristo, va chuncha lhipa'inil Dios. 20 Por yu makal ni Cristo, Dios naul ni
tachun yu alin ox katataulal kun yucha. Nil ni Cristo y pumaj'al ixjak'alna laka kurus,
xlhiyucha tachun yu alin lakamunukpa' ali lakt'iyan oxamaktaun taval kun Dios.
21 Uxiknank'an maqancha vachu' la maqati ixt'aunat'ik y t'alaxkaynin ix'unt'at'ik kun
Dios por yu ixp'ast'ak'at'ik ali yu ixmak'ayat'ik. Pero Dios makal para ox katalaqt-
s'inchoqon ni uxiknan. 22 Chuncha val por yu makal Cristo la ixlakatunaj tejkan nil.

Va para ixlapanakni Dios k'a'unt'ik para ox k'a'unt'ik la metsukuntik'an. Ex jantu
lay matichun katamuk'anin laqtaqal tejkan yucha katalha'anan la ixtalaka'ukxpu' Dios.
23 Xlhiyucha maqsk'iniy kat'aylhip'int'ik la milhakapu'atk'an y laqp'aysnin k'a'unt'ik. Ex
jantu k'amak'aunt'ijlat'ik yu ox p'akxan'iyat'ik yu tamasunin tejkan asmakt'ik ni ox
chivinti. Ni anchanu chivinti laqpute'ekan talakachux lakamunukpa'. Dios kixtaqnil ni
kit'in ni aniy lhitapatsa yu ixlaqpute'eka.

Ni Pablo laktapatsaniy yu talhakapu'an

24 Chavaycha klhi'achantajuy ni klamaqanlqajnan la kilakatunaj por uxiknan. Ixla-
panakni Cristo maqsk'iniy maqanlqajnanau. Chavay klaqayntsay lati yu maqanlqajnati.
Ikmaqanlqajnan por ixlapanakni Cristo yu tacha ixlakatunaj tajunita. 25 Kit'in kval
ix'oqxtamatk'an yu talhakapu'an. Va yucha ni lhitapatsa yu kimaqxtaqnil Dios por uxik-
nank'an para kaklaqpute'el tachun ixchivinti. 26 Ni aniy chivinti la maqancha ixmaqsaqta
ni Dios pero chavaycha lakmamispanitacha ixlapanakni. 27 Ni Dios tamamispaniputun
uxiknan yu jantu israelitas k'a'unt'ik ni anchanu chivinti yu vamun yu' ox, yu jantu
ixmispakan. Ni anu chivinti najun ni Cristo va kun uxiknan. Xlhiyucha p'akxan'iniyat'ik
ni oxixtu yu kataxtaqniyan. 28 Klhichivinanau y chuncha klakchivijvayau tachun ni
lapanakni. Ox klakmasuniyau kun tachun jatapastak'ati para jantu tu'uchun kats'anqal
la ixjatsukuntik'an kun Cristo Jesús. 29 Va yucha klhilaqltapatsay kun tachun ixtap'asta ni
Cristo yu kixtaqniy.

2

1 Va knajun kak'ats'at'ik ni la p'ays iktapatsay por uxiknank'an ali yu tavilanal laka
putaulan Laodicea y por tachun ni lapanakni yu talhakapu'an yu jantuka' taks kintalaqt-
s'in. 2 Chuncha iktapatsay para kalaksast'inikal ixjalhanutk'an y ch'antaun katalapaxkal
para jantu tu'uchun kats'anqal la ixjatapastak'atk'an. Vachu ayaj iktapatsay para chuncha
lay katamalaqasil ni anu chivinti yu kimPay Diosk'an ixmaqsaqta yu lhichiviniy Cristo. 3 La
ixjatsukunti ni Cristo alin tachun yu apalay ixlaqmiti yu jatapastak'ati kun yu jatalaniti.
4 Chuncha klajunau para jantu matichun katamakanun mas va qal'oxicha kachivinil pero
jantu laqsaval yu najun. 5 Mas jantu klat'ataulcha'au la kilakatunaj pero la kijatapastak'ati
va tacha klat'ataulcha'au ch'antaun kun uxiknan. Va klhi'achantajuy ni ijk'atsay va
ch'antaun unt'at'ik y la p'ays lhak'ap'up'inat'ik ni Cristo.

6 Chuncha tacha tejkan la'a'it'ik ni Cristo Jesús miJalhachimo'onuk'an, chuncha
kat'i'ukxunt'ayat'ik ch'antaun kun yucha. 7 Ch'antaun kun yucha k'a'unt'ik, ox kat'ayl-
hip'int'ik kun yucha. K'at'ap'asnit'ik milhakapu'atk'an chuncha tacha tamasunitan.
Chuncha apalay katalhaval milhakapu'atk'an y va si kaxt'aqnit'ikcha lhimalaqpuchuncha
ni Dios.

La ixjatsukunti ni Cristo alin tachun yu maqsk'iniy

8 K'alhist'ajk'ant'ik para jantu matichun katalhimakanun por yu talaniy ixlaq'amank'an,
por chivinti yu tacha laj'oxi kaval pero jantu laqsaval. Yucha vamun ixputsukk'an
lapanakni ali xajatakpastak'ati aniy lakamunukpa'. Jantu ch'antaun kataval kun Cristo.
9 Tachun yu Dios junita va la ixlakatunaj ni Cristo alin'ojota. 10 Va por Cristo lhit'aun'oyat'ik
tachun yu maqsk'iniy. Yucha va xa'aqtsul tachun yu lhachimo'onun ali tachun yu
talhit'ajun tap'asta lakt'iyan. 11 Uxiknan va tacha k'axvililich'uk'up'uxnik'ant'ik yu
talaqalhin la metsukuntik'an. Jantu vali'iy lapanaki kaval yu taxvililichuk'up'uxnin. Va
Cristo yu taxvililichuk'up'uxnin. 12 Tejkan aqch'aj'aut'ik va tacha kat'a'aknut'ik ch'antaun
kun yucha. Lhak'ap'up'int'ik ni Dios yu majkujuchoqol la ixlhinin. Xlhiyucha va tacha
t'at'ak'ukch'o'ot'ik ch'antaun kun yucha. 13 Tejkan jantuka' ixak'anik'anat'ik mintalaqal-
hink'an, va ixt'i'ukxuyanant'ik laka lhinin. Ex ni Dios taxtaqnin sast'i jatsukunti y
tamalaqmixinin mintalaqalhink'an. 14 Ix'alin yu ixlhaaniyau por jantu ixmakayau yu
ixlhinaunkan, pero yucha malaqmixi'ol. Va tacha aqxtaun jalhiki ta'an ists'oqmulakanta
kilhaanintik'an. Yucha maxtul y xtukmuk'al laka kurus. 15 Va lakmaxtuni'ol ixtap'astk'an

ni xa'ukxtinin lakamunukpa' ali yu talhachimo'onun y jalakmalakat'unil. Laka kurus ni
Cristo jalaqmaqalhajal, ex va tacha jalaqmaqalchoqonil tacha tach'inin.
16 Xlhiyucha jantu matichun lay tamuk'aniyan laqtaqal por yu uyat'ik ali yu oqyat'ik.
Vachu jantu lay tamuk'aniyan laqtaqal por yu talhinajun israelitas xak'atanax, por yu
talhinajun tamin malkuyu', o por yu lay k'amak'at'i xajulchan jastaknati. 17 Yu anchanu
ixlhinaunkan yu tasul p'unaj va tacha ixmaqts'ansilaqa ni Cristo yu ixminta, pero yu
laqsaval maqsk'iniyat'ik vamun ni Cristo. 18 Jantu k'amak'aunt'ik katamakanun y kata-
maxtunin milhilhajatk'an anchanu lapanakni. Yu'uncha va tacha lakst'uniy lakmakakan
y vachu' tato'oyay angeles. Yu'uncha vamun talhichiviniy yu jantu laqsaval katalaqts'il
y laj'ay jalakmakakan ixlaq'amank'an. Tapastaknan tacha vali'iy lapanakni. 19 Yu'uncha
jantu ch'antaun tat'ajun kun Cristo. Ni yucha xa'aqtsul yu lhakapu'anau, kijnan va
ixlakatunaj. Yucha kintaxtaqniyan tap'asta y Dios makay para ka'aynlhi kilhakapu'atk'an.
Va tacha taun lakatunaj ajin tejkan ixjasivikna malakatanuy tap'asta y ox laqxto'a ta'an
talach'apata.
20 Uxiknank'an va tacha k'anit'ik ch'antaun kun Cristo xlhiyucha jantucha talhichi-
mo'oyan xa'ukxtinin aniy lakamunukpa'. ¿Vali'iycha t'aunat'ikcha tacha vananaj katal-
hichimo'on yu xa'ukxtinin aniy lakamunukpa'? 21 Yu'uncha tanajun: "Jantu kach'ap'a
yu aniy, jantu k'a'ut'i yu anu', jantu klakch'ap'a yu avint'i." 22 Tachun yu chuncha
lhinaunkan va lhichiviniy yu niman tatantsiniy tejkan k'a'ut'i. Ni anchanu va yu
talhinajun y tamalaninin yu vali'iy lapanakni. 23 Ni anchanu chivinti lhijunticha ox
jatapastak'ati y lhijunticha laqsaval ox para kato'oyau Dios y para kamalakat'unikau y para
laqatap'asta kalhistakvi kilakatunajk'an. Pero ni anchanu chivinti jantu kinta'aqtayjuyan
para kamakajuu yu talaqalhin yu makaputunau.

3

1 Uxiknank'an va t'a'ost'aulat'ikcha ch'antaun kun Cristo. Xlhiyucha k'alakxk'aut'ik
yu alin lakt'iyan ta'an vilchal ni Cristo la ixlhijakanaj Dios ta'an lay to'oyakan.
2 K'alhilakp'ast'aknant'ik yu alin lakt'iyan jantu yu xanavin aniy lakamunukpa'.
3 Uxiknank'an va tacha k'anit'ikcha y chavay maqsaq ma'anik'ant'at'ikcha metsukuntik'an
kun Cristo la ixtalaka'ukxpu' Dios. 4 Ni Cristo va yucha yu taxtaqniyan jatsukunti. Tejkan
katasuya' ni Cristo ex metsukuntik'an vachu katatasuya' kun tachun ix'oxixtu.

Ni sast'i jatsukunti ali yu at'ali jatsukunti

5 K'amak'aumaqnit'ikcha tachun yu jantu laj'oxi la metsukuntik'an yu xanavin aniy
lakamunukpa'. Jantu kat'at'amat'ik matichun yu jantu minavink'an. Jantu k'amak'at'ik
yu jantu laj'oxi yu ayaj mak'ap'ut'unat'ik. Jantu k'alalhavap'ut'unt'ik mimaqalitk'an
tus va tacha midiosk'an k'amak'at'ik. 6 Tachun yu aniy yu tamakay lapanakni, va
por yucha lhitalqaman ni Dios. Xlhiyucha jamalaqachaniy maqanlqajnati tachun yu
jantu taqalasmat'a. 7 Vachu uxiknank'an chuncha ixmak'ayat'ik tejkan chuncha ixjunita
mimputsukuk'an. 8 Pero chavay k'amak'aunt'ikcha tachun yu inchine': yu lhilukuj,
yu talqaunti, yu jaxkayanti, yu jakiltayanti, y yu laqxtoqnu' chivinti yu taxtuy la
minkilnak'an. 9 Jantu k'alamanunit'ik jalaklkanti, chavay maxt'unik'ant'at'ikcha yu
at'ali' jatsukunti kun tachun yu p'unaj ixmak'ayat'ik. 10 Chavay lhilak'ayanant'ikcha
kun yu sast'i jatsukunti. Lhilhiy tasast'iyat'ik para apalay chuncha k'a'unt'ik tacha
Dios yu tamakan, tus ox k'amisp'at'ik. 11 Ta'an alin yu aniy sast'i jatsukunti jantucha
makayau kuenta incha qayntaun lapanaki va griego u israelita. Jantucha makayau
kuenta incha va kaxvililich'uk'unik'ant'ik u incha jantu, u to'oxtaycha machaqa', u incha
jantu k'alhits'uk'u jatalaniti, u incha va oqxtamati, u incha va x'aman tapatsay. Vamun
makayau kuenta ni Cristo yu jamanavin tachun. Yucha alinta la ixjatsukuntik'an tachun
ixlapanakni.
12 Ni Dios talaksakni para ixlapanakni k'a'unt'ik y tapaxkayan. Xlhiyucha
k'alamap'aynit'ik, ox k'alalhip'int'ik, k'amalak'at'unik'ant'ik, jantu k'alamak'anit'ik
tu'uchun laqatap'asta, y k'ama'ant'aulat'ik. 13 K'alama'ant'aqnit'ik y k'alamalaqmixinit'ik

incha tu'uchun lamak'aniyat'ik. Tacha Cristo tamalaqmixinin vachu va chun
kalamalaqmixinit'ik. [14] Yu apalay maqsk'iniy va kalap'axk'at'ik. Chuncha va ch'antaun
k'a'unt'ik la metsukuntik'an. [15] Ni Cristo oxamaktaun tamakan, ex chavaycha chuncha
k'ap'ut'aulat'ik la mijatapastak'atk'an. Va xlhiyucha laksakk'ant'ik para ch'antaun
k'a'unt'ik. K'alhip'axk'alaqts'inint'ik.
[16] Ni chivinti yu lhichiviniy ni Cristo va yucha ox katanul la mijatsukuntik'an. Yucha
k'alamasunit'ik y k'alach'ivivat'ik kun ox jatapastak'ati. K'amilp'at'ik salmos ali milpati
yu lhito'oyakan Dios ali milpati yu tamasulhaaniyan ni Espíritu Santo. Ex chuncha kun
chux la melhanutk'an k'axt'aqnit'ik lhimalaqpuchuncha kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.
[17] Tachun yu k'amak'at'ik o yu k'anaunt'ik, k'amak'at'ik la ixtaqa'uti ni kiJalhachi-
mo'onuk'an Jesucristo. Va por yucha k'alhixt'aqnit'ik lhimalaqpuchuncha ni Dios.

Yu maqsk'iniy k'alamak'anit'ik

[18] Uxiknank'an yu xanatin unt'at'ik, kat'o'oyat'ik mixapayk'an. Va chuncha tapax-
toqniy ixlapanakni ni Jalhachimo'onu' Jesucristo. [19] Uxiknank'an yu jo'akna unt'at'ik
k'ap'axk'at'ik mixanatik'an. Jantu aqtaun kalhimaqch'ap'ut'ik.
[20] Uxiknank'an yu s'at'an unt'at'ik k'a'al'asmakt'ik mimpayk'an kun minatk'an, va
chuncha lhipa'iniy ni Jalhachimo'onu' Jesucristo. [21] Uxiknan yu japayan unt'at'ik jantu
kalakmaluk'ujlat'ik mes'at'ank'an para jantu kataxkanil ixjalhanutk'an.
[22] Uxiknank'an yu oqxtamatin unt'at'ik k'a'alasmakt'ik mi'ukxtinink'an yu aniy laka-
munukpa'. K'alakt'ap'ats'anit'ik jantu vamun tejkan katatsukun laqts'inin y jantu
vamun por ox kalaqts'inp'ut'unk'ant'ik. Va kalakt'ap'ats'anit'ik kun tachun mi'achatk'an,
va tacha k'at'o'oyat'ik Dios. [23] Mas va tisuncha yu k'amak'at'ik, k'at'ap'ats'at'ik kun
tachun mi'achatk'an tacha kats'uk'ut'ik lhilaqltapatsanin kiJalhachimo'onuk'an y jantu
yu vali'iy lapanaki. [24] K'ats'ayat'ikcha ni kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo kataxtaqniyan
milhilhajatk'an yu tapaxtoqniyan. Va kiJalhachimo'onuk'an yu t'ap'ats'aniyat'ik. [25] Yu
tamaka'alhiy yu jantu laj'oxi, katalaqa'iya' yu jantu laj'oxi por yu tamakal. Dios va
mustaun jamakay tachun lapanakni.

4

[1] Uxiknank'an yu ukxtinin unt'at'ik va ox k'amak'at'ik chuncha tacha yu laqsaval
tapaxtoqniy mi'oqxtamatk'an. K'ats'ayat'ik ni vachu' alin mi'ukxtink'an lakt'iyan.
[2] Ox k'at'aylhip'int'ik t'achivinin Dios kun tachun mijatapastak'atk'an y k'axt'aqnit'ik
lhimalaqpuchuncha. [3] Vachu' kask'int'ik Dios por kijnank'an para chuncha kiJalhachi-
mo'onuk'an kintamalaqlti'anin kilakatink'an. Ex lay kaklaqpute'eu ni chivinti yu ix-
maqsaqma'akanta yu lhichiviniy Cristo. Va xlhiyucha iktanun laka pach'in. [4] Vachu
k'ask'int'ik para ox kaklhichivinil yu klaqpute'ey, tacha kimpaxtoqniy kakchivinil.
[5] Ox k'at'i'ukxunt'ayat'ik kun yu jantu talhakapu'an. Ox k'alakp'ast'aknant'ik para
jantu vali'iy kats'anqal mijulchank'an. [6] K'alakt'ach'ivinint'ik kun chivinti yu ox kalhix-
ajchalcha, yu katalhipa'inil. Ex chuncha k'amisp'ayapitik tacha maqsk'iniy k'alhi'alt'ay-
ch'o'ot'ik qayntamin.

Ni Pablo jamalaqachaniy jamastak'anti

[7] Tachun yu iktapasay kit'in ancha katamak'atsaniyan ni Tíkiko yu k'achaniy tacha
kilaqaj y yu ki'aqtayjunu'. Yucha ox taylha'an y ch'antaun iktapatsaniyau ni kiJalhachi-
mo'onuk'an. [8] Va yucha klamalaqachaniyau para k'ak'ats'at'ik tacha k'alintaucha para
katama'ayajnin melhanutk'an. [9] Vachu kat'a'antachal ni Onésimo yu kint'alaqajunk'an
yu ox taylhaaniy y yu k'achaniyau. Yucha va mint'amachaqak'an junita. Yu'uncha
katamak'atsaniyan tachun yu iktapasayau aniy.
[10] Tamastak'ayan ni Aristarco yu kint'atach'in y vachu' Marcos ixpuxniunti Bern-
abé. Uxiknank'an unk'ant'at'ikcha tacha maqsk'iniy k'amak'anit'ik. Incha ancha kata-
laqcha'an ox kala'a'it'ik. [11] Vachu tamastak'ayan Jesús yu vachu' junkan Justo. Mas va
lhuucha alin yu israelitas pero vamun yu'uncha kintat'atapatsay para kalaqpute'ekal
tacha lhachimo'onun ni Dios. Yu'uncha ox kintamalaka'ulata.

[12] Vachu aniy tamastak'ayan Epafras yu ix'oqxtamati Cristo y mint'amachaqak'an junita. Yucha va tacha sk'incha Dios kun tachun ixtap'asta para apalay ka'ayn'al milhakapu'atk'an y para k'amaqxt'aqk'ant'ik tachun yu najun Dios. [13] Kit'in klajunau ni ijk'atsay ni Epafras va pastak'uy por uxiknank'an y por tachun yu talhakapu'an laka putaulan Laodicea ali laka putaulan Hierapolis. [14] Vachu' aniy tamastak'ayan Lucas yu doctor junita yu achaniyau y vachu' Demas.

[15] Uxiknank'an vachu k'amast'ak'at'ik yu talhakapu'an Jesucristo laka putaulan Laodicea. Vachu k'amast'ak'at'ik Nimfas y tachun yu talhakapu'an yu tataqxto'a la ixchaqa'. [16] Tejkan k'ap'ut'e'e'oyapitik ni aniy karta k'alakmap'asanit'ik yu talhakapu'an laka putaulan Laodicea para chuncha vachu' katapute'el. Vachu k'ap'ut'e'et'ik ni karta yu ancha talhit'aunachal. [17] Ka'unapitik ni Arkipo para ox kamaka'ol ni lhitapatsa yu xtaqnil ni Jalhachimo'onu' Jesucristo.

[18] Kit'in kPablo klamastak'a'oyau. Aniy klats'oqniyau kintaqa'uti kun la kimaka'. Kap'ast'akt'ik ni kit'in va ktach'in kunita. Katamapaynin ni Dios. Chuncha kavalcha.

Yu Xap'unaj Karta yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Tesalónica

Ni Pablo jalakmastak'ay ixlapanakni Dios yu tavilanal Tesalónica

1 Yu kijnank'an, ni Pablo ali Silvano ali Timoteo, aniy klats'oqniyau taun chivinti uxiknan yu ixlapanakni kimPay Diosk'an ali kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo yu vilanant'ik laka putaulan Tesalónica. Katamapaynin y oxamaktaun katamakan.

2 Va tacha ikxtaqni'alhiyaucha lhimalaqpuchuncha ni Dios por tachun uxiknan. Tejkan iktapayniniyau ni Dios vachu si klalhitapayniyau por uxiknan. 3 Tejkan ikt'achivinanau kimPay Diosk'an va klapastakniyau yu mak'aniyat'ik ni Dios por milhakapu'atk'an. Vachu yu mak'ayat'ik por ayaj ach'aniyat'ik ni Dios, vachu' ox maqant'aqniyat'ik y p'akxan'iyat'ik ni kaminchoqoya' kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. 4 Ket'alaqaunin yu Dios tapaxkatan, ijk'atsayau ni Dios talaksaktan. 5 Tejkan klalaqpute'eniu ni ox chivinti, jantu vali'iy chivinti kaval. Va kun ixtap'asta ni Dios ali ni Espíritu Santo ox tamak'atsanin ni va laqsaval. K'ats'ayat'ik tejkan xaklat'avilanau va para kla'aqtayjuu ni uxiknan.

6 Aqt'aynit'ik ti'ukxuntayaniy tacha kijnank'an y tacha ni kiJalhachimo'onuk'an. La'a'it'ik ni ox chivinti kun achati yu xta'a ni Espíritu Santo mas yu alati ixtamamaqanlqajnivayan. 7 Ex tachun yu talhakapu'an yu tavilanal xa'estado Macedonia kun Akaya, yu'uncha lay talaqts'i'iyan tas maqsk'iniy katatijuntayal. 8 Ixchivinti kiJalhachimo'onuk'an va minchal kun uxiknan y talaqpu'ayal xa'estado Macedonia ali Akaya. Vachu tak'atsa'ol ni lapanakni ta'akapuchun ni ox lhak'ap'up'inat'ik ni Dios. Ex chuncha jantucha maqsk'iniy kajkamak'atsanil ni lapanakni tas unt'at'ikcha. 9 Va yu'uncha kintajunan ni ox kilalaqa'iu y mak'aunt'ik yu midiosesk'an yu tamakay lapanakni. Va t'ap'ats'aniyat'ik ni Dios yu laqsaval kujta. 10 Vachu p'akxan'iyat'ik ni kaminchoqotachal lakt'iyan Sas'at'a ni Dios yu majkujuchoqol la ixlhinin. Yucha ni Jesús yu kintamalaqtaxtuyan la ixlhilukuj ni Dios yu ka'alina.

2

Ni lhitapatsa yu makal Pablo laka Tesalónica

1 Ket'alaqaunin, k'ats'ayat'ik ni tejkan klalaqkilau jantu vali'iy kaval. 2 Laka putaulan Filipos ikmaqanlqajnau y klaktanchanikau pero klajuniu ni ox chivinti yu kintaxtaqnin Dios. Yucha kintama'ayajnin, xlhiyucha klaqpute'eu mas kintaxkajin ni lapanakni. 3 Tejkan klaxaqalau va klajuniu yu laqsaval. Jantu klajuniu yu jantu ox kaval y jantu klamakanuu. 4 Ni Dios ox lhilay kilhitapatsak'an xlhiyucha kintamalaqachan pute'enin ni ox chivinti. Xlhiyucha jantu ikpute'eyau para katalhipa'inil ni lapanakni, va para kalhipa'inil ni Dios yu kintalaqts'intanuniyan kelhanutk'an. 5 K'ats'ayat'ik ni jantu aqtaun klaxaqalau kun vali'iy k'us chivinti para kalhi'ach'ant'a'ut'ik, vachu jantu klamakanuu kun chivinti para kaklhajau tumin. Ni Dios yucha k'atsaycha. 6 Jantu kaknajuu kilato'oyau uxiknank'an vachu jantu kaknajuu kintato'oyan alati lapanakni, mas lay kaknajuu kakto'oyakau va por ixtamalaqachan Cristo kuntau. 7 Ni kijnank'an va laka laksniy k'ukxuyanau kun uxiknan vachu va tacha qayntaun ox xanati laklhistak'a sas'at'an. 8 Va ayaj ox klapaxkau. Xlhiyucha jantu vamun klaxtaqniu ni ox chivinti, va klaxtaqniu tus la ketsukuntik'an, va por ayaj kla'achaniu. 9 Ket'alaqaunin, p'ast'ak'at'ik yu lhita'ay lhitapatsa yu ikmakau. Va iktapatsau ts'is, tunkuj para ka'alil yu xakmaqsk'iniyau. Va para jantu klamaqanchapuu tejkan xaklalaqpute'eniyau ni ox chivinti yu lhinajun Dios.

10 Uxiknank'an k'ats'ayat'ik y vachu yu Dios k'atsay ni xakti'ukxuyanau tacha paxtoqniy ixlapanakni Dios. Vas xak'ukxuyanau, jantu tu'uchun laqtaqal xakmakayau. 11 Klaxtaqniu jatapastak'ati y klamalaka'ulau tachun uxiknan vachu va tacha qayntaun xapay kun sas'at'an. 12 Klalhixaqalau kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha paxtoqniy yu ixnavin Dios. Yucha tajunta'iyan para k'at'anut'ik ta'an lhachimo'onun ta'an tasuy kun tachun ix'ayaxtu.

13 Xlhiyucha va tacha ikxtaqniyau lhimalaqpuchuncha ni Dios. Tejkan asmakt'ik ni chivinti
yu klalaqpute'eniu va la'a'it'ik jantu tacha vali'iy ixchivinti lapanakni. Va la'a'it'ik tacha
yu laqsaval ixchivinti Dios. Yucha ta'aqtayjuyan la metsukuntik'an yu lhak'ap'up'i-
nat'ik. 14 Uxiknan, ket'alaqaunin, aqt'aynit'ik ti'ukxuntayaniy vachu va tacha yu alati
ixlapanakni Dios xalakat'un Judea yu talhakapu'an Jesucristo. Uxiknan ma'anl'ajnant'ik
la ixtamakak'an mint'amachaqank'an vachu va tacha ancha Judea ixt'a'israelitask'an
tamaqanlqajnal. 15 Yu'uncha tamaqnil ni kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo y jalaqmaqnil
yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Vachu' kintatixkaulha'an. Jantu lhipa'iniy
ni Dios yu tamakay, va taxkajiy tachun ni lapanakni. 16 Laqatap'asta tamakay para jantu
lay kaklaqpute'eniu tas lay katapulaqtaxtul yu lapanakni yu jantu israelitas kataval. Ex
chuncha yu anchanu israelitas yu jantu talhakapu'an va apalay talhavay ixlaqtaqalk'an.
Pero chavaycha ni Dios laqtalqauniycha.

Ni Pablo laq'uxa'anchoqoy yu machaqan Tesalónica

17 Ket'alaqaunin, jantuka' maqan jun tejkan klamakajuu. Mas jantu klat'ataulau pero va
ch'antaun kelhanutk'an. Kmakau laqatap'asta para kaklalaq'anchoqoo. Ayaj xaknaunau
klalaqapulaqts'inchoqoo pero jantu kalal. 18 Va xaklalaq'uxa'anchoqoyau. Ni kit'in Pablo
aqlhuvaj xak'uxa'anachal pero ni Satanás makal para jantu lay kajk'ancha'au. 19 Va
ikpakxan'iyau ni achati ali ayaxtu yu kaklhajayau. ¿Vali'iycha kaklalhi'achantajuyau
y ox kajk'atsanau? Va por ox ka'unapitik anchanu julchan tejkan kaminchoqoya' ni
kiJalhachimo'onuk'an Jesús. 20 Chuncha va ox ijk'atsanau y k'achanau por uxiknan.

3

1 Va ke'emank'an iktamakajuu laka putaulan Atenas, pero jantucha xaktayaniyau por
ayaj xaklalaq'uxa'anau. 2 Ex chuncha ikmalaqachau katalaq'an kilaqajk'an Timoteo.
Yucha ix'oqxtamati Dios y kintat'atapatsayan para kalaqpute'ekal yu ox chivinti yu
lhichiviniy Cristo. Ikmalaqachau para kataxaqalan para apalay ox kaval milhakapu'atk'an.
3 Ex jantu matichun lay katamamakaunin milhakapu'atik'an por yu jamaqanlqajnati.
K'ats'ayat'ikcha ni kintapaxtoqniyan jamaqanlqajnati. 4 Tejkan ancha xaklat'avilanau
va xaklajunau ni ka'alina' taun maqanlqajnati. K'ats'ayat'ikcha ni va chuncha val.
5 Ayaj xaklalaq'uxa'anau va tus jantucha lay kaktayanil, va klamalaqachaniu ni Timoteo
para kajk'atsal tas junitacha milhakapu'atik'an. Xaktalhananau incha katamakanun ni
aqmoqxnu', ex vali'iy kaval kilhitapatsk'an kun uxiknank'an.
6 Pero chavaycha va chinchoqol ni Timoteo. Lhimil taun ox chivinti va kintajunan
va la ox alint'at'ik por milhakapu'atk'an ali mijapaxkantik'an. Vachu kintajunan va
kilapastak'au kijnank'an y ayaj kilalaqts'inputunau vachu va chun tacha kijnank'an
klalaqts'inputunau ni uxiknank'an. 7 Xlhiyucha, ket'alaqaunin, mas va lhita'aycha
iktapasayau y ikmaqanlqajnanau, va oxamaktaun ijkuu tejkan ijk'atsau ni ox milhaka-
pu'atk'an. 8 Chavaycha klhi'achantajuyau ni ox t'aylhip'int'at'ik kun ni kiJalhachi-
mo'onuk'an Dios. 9 Va ikxtaqniyau lhimalaqpuchuncha ni Dios por uxiknan y ayaj
klalhi'achantajuyau tejkan iksk'inau Dios. 10 Mas va puts'is mas va tunkuj, va iksk'inau Dios
para lay kaklalaqts'inchoqoo y kakla'aqtayjuu yu vananaj ts'anqay la milhakapu'atk'an.
11 Chavaycha va iknaunau kinta'aqtayjun ni kimPay Diosk'an ali kiJalhachimo'onuk'an
Jesucristo para kaklalaq'anchoqoo. 12 Vachu iksk'inau ni Jalhachimo'onu para apalay ox
kalap'axk'at'ik y vachu ox k'alakp'axk'at'ik tachun ni lapanakni, vachu va chun tacha
kijnank'an klapaxkayau. 13 Ex chuncha lay kat'ayanit'ik y la melhanutk'an, jantu ka'alil
tu'uchun laqtaqal. Chuncha katalaqa'iyan kimPay Diosk'an tejkan kaminchoqoya' ni
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo kun tachun ixlapanakni.

4

Ni putsuku yu lhipa'iniy Dios

1 Chavay, ket'alaqaunin, klalhijunau y klatapayniniyau por kiJalhachimo'onuk'an
Jesús ni kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha klamasuniu. Maqsk'iniy kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha

kalhipa'inil ni Dios. Chuncha kat'aylhip'int'ik tacha t'i'ukxuyanant'ik pero chavay apalay
ox k'amak'at'ik. [2] K'ats'ayat'ik yu klalhijuniu la ixtaqa'uti ni kiJalhachimo'onuk'an Jesús.
[3] Dios najun ni kat'at'i'ukxunt'ayat'ik tacha paxtoqniy ixlapanakni Dios. Jantu kat'at'a-
mat'ik matichun yu jantu minavink'an. [4] K'amisp'at'ik tacha maqsk'iniy k'alhits'uk'u
mixanati para ixnavin Dios k'a'unt'ik y ox kat'o'oyat'ik. [5] Jantu vali'iy k'amak'at'ik
yu mak'ap'ut'unat'ik la milakatunajk'an tacha tamakay yu jantu tamispay Dios. [6] Ex
chuncha jantu matichun kamakanumaxtunil yu ixnavin ixlaqaj. Ni kiJalhachimo'onuk'an
kalaqmamaqanlqajnivaya' yu chuncha talay. Va chuncha klalhixaqalau y chuncha
klalhichimo'oo. [7] Ni Dios jantu kintajunta'in para kalaktu'unuu, va kintajunta'in ni
kati'ukxuntayau tacha paxtoqniy ixlapanakni. [8] Yu akch'intamay ni aniy chivinti yucha
jantu lapanaki akch'intamay. Yucha akch'intamay Dios yu kintaxtaqnin ni Espíritu Santo.

[9] Jantu maqsk'iniy klats'oqniyau para k'alap'axk'at'ik mint'alaqaunink'an. Ni
Dios yucha tamalanin para k'alap'axk'at'ik. [10] Laqsaval ayaj jap'axk'ayat'ik tachun
mint'alaqaunink'an yu xalakat'un Macedonia. Pero klalhitapayniyau ni apalay
kap'axk'anant'ik. [11] Oxamaktaun k'alat'at'aulat'ik, k'amak'at'ik milhitapatsak'an yu
tapaxtoqniyan, k'at'ap'ats'at'ik la mimakak'an tacha yu klajuntau. [12] Ex chuncha kata-
to'oyayan yu jantu talhakapu'an y jantu tu'uchun katats'anqaniyan.

Kaminchoqoya' ni Jesucristo

[13] Ket'alaqaunin, va iknaunau kak'ats'at'ik tisuncha tatapasay yu jantucha katakujlhi
para jantu kama'aninint'ik tacha lapanakni yu jantu tu'uchun tapakxan'iy. [14] Va lhaka-
pu'anau ni Jesús va nil y kujchoqol. Vachu va chun lhakapu'anau ni Dios kalaklhimina'
tachun yu tanitacha yu ixtalhakapu'an Jesús. [15] Xlhiyucha klajunau yu naul ni kiJalhachi-
mo'onuk'an. Ni kijnank'an yu vananaj t'aunau tejkan kaminchoqoya' ni Jesús jantu kap'u-
layau kun yu tanitacha. [16] Ni kiJalhachimo'onuk'an kaminanta lakt'iyan, kamat'asanana'
y yu xa'ukxtin ixmayulnin la p'as kachivina' y kasqolkana' isqol Dios. Ex chuncha
p'unaj yu tanitacha yu talhakapu'al ni Cristo yu'uncha katakuj'elaya'. [17] Ex kijnank'an yu
vananaj kujtau vachu kalha'ankanau ch'antaun kun yu'uncha laka taputs'i. Ex chuncha
kapaxto'au ni kiJalhachimo'onuk'an lakt'iyan. Ex mas va tavanancha kat'a'alinau ni
kiJalhachimo'onuk'an. [18] Xlhiyucha kalamalak'a'ulat'ik kun yu aniy chivinti.

5

[1] Jantu maqsk'iniy kaklats'oqniu tavanancha chuncha katapasaya' u tas kunacha. [2] Ox
k'ats'ayat'ikcha ni jantu lhik'atsan tavanancha kamina' ni kiJalhachimo'onuk'an. Ni an-
chanu julchan vachu va tacha qayntaun alhavana' yu min laka puts'isni. [3] Tejkan tanajun ni
lapanakni: "Oxamaktaun juntau, jantu tu'uchun ka'alina'", exnicha kalakt'ilhi'okana'. Va
kuna' vachu va tacha tejkan qayntaun xanati yu maqlaqavananputun. Jantucha ka'alina
to'oxtaycha katapuqoslhi. [4] Pero uxiknank'an, ket'alaqaunin, jantucha t'i'ukxuyanant'ik
ta'an puts'ista. Tejkan kamina' ni anchanu julchan jantu vak kak'ats'anapitik tacha
kamil qayntaun alhavana'. [5] Uxiknank'an va tacha alint'at'ik laka jatunkunu' va por
mala'asiyat'ik ixchivinti Dios. Jantu kajuu tacha yu ta'ukxuyanal laka puts'isni yu jantu
talhakapu'an ni Dios. [6] Xlhiyucha jantu maqsk'iniy kaltatau la kijatapastak'atk'an tacha
yu jantu talhakapu'an. Maqsk'iniy kakujvi y ox kalakpastaknau tacha yu laqa aqstunkuj
lapanakni. [7] Yu jantu talhakapu'an Dios va tacha ni lapanakni yu taltatay laka puts'isni.
Jantu tak'atsay suncha katapasaya'. Vachu va tacha lapanakni yu tata'ap'ay laka puts'isni.
Jantu tak'atsay yu tamakay. [8] Pero kijnank'an va alintau laka jatunkunu'. Xlhiyucha
maqsk'iniy ox kalakpastaknau tacha yu laqa aqstunkuj lapanakni. Ox kapaxkanau y ox
kalhakapu'au ni Dios, va tacha ka'ulau kilaqch'itk'an yu tsasnati para jantu lay kat'alkau.
Vachu maqsk'iniy ox kapakxan'iu kalaqtaxtuu, va tacha k'aqtanuu tsasnati para jantu lay
kat'alkau. [9] Ni Dios jantu najun kamaqanlqajnau la ixlhilukuj, va najun katalaqtaxtuu por
yu makal ni Jalhachimo'onu Jesucristo. [10] Yucha nil por kijnank'an para kat'ataultacha'au
kun yucha tejkan kaminchoqoya', mas va kakujvi u mas va kaniu. [11] Ex chuncha kun yu

aniy chivinti kalamak'uvilat'ik y k'alama'ayajnit'ik la milhakapu'atk'an vachu va tacha t'aunat'ik makanan.

Ni Pablo jaxaqalay ixlapanakni Dios

12 Ket'alaqaunin, klatapayniniyau kalakt'o'oyat'ik yu ayaj tatapatsay kun uxiknan. Talhijunan tacha najun ni Jalhachimo'onu Jesús y taxtaqniyan jatapastak'ati. 13 Va ox kalakt'o'oyat'ik y kalakp'axk'at'ik por ni lhitapatsa yu tamakaniyan. Laqa laj'oxi ka'alint'ik. 14 Ket'alaqaunin, vachu klalhijunau k'alaqxt'aqnit'ik jatapastak'ati yu jantu tatapatsay, k'alakma'ayajnit'ik yu tatalhanan, kalaq'aqt'ay'ut'ik yu tats'anqaniy tap'asta la ixjatsukuntik'an y kama'ant'aulnit'ik tachun ni lapanakni. 15 K'alhist'ajk'ant'ik. Jantu tu'uchun k'amak'anich'o'ot'ik yu tamakaniyan yu jantu laj'oxi. K'alamak'ani'alhit'ik yu laj'oxi siya uxiknan y vachu kun tachun yu alati lapanakni. 16 Ka'ach'an'alhit'ik. 17 Kask'in'alhit'ik ni Dios. 18 Mas va tisuncha yu tapasaycha kaxt'aqnit'ik lhimalaqpuchuncha ni Dios. Chuncha najun Dios kamak'at'ik va por ixnavin Cristo Jesús unt'at'ik. 19 Jantu kalakt'anch'anit'ik ixlhitapatsa ni Espíritu Santo. 20 Jantu kalakt'anch'anit'ik tejkan laqpute'ekan ixchivinti Dios. 21 K'ap'uxk'aulaqts'int'ik tachun ni chivinti, incha laqsaval ex ox k'ala'a'it'ik. 22 Jantu k'at'anut'ik tu'uchun yu jantu ox kaval.

23 Ni Dios yu lakma'oxamaktamiy lapanakni va yucha katamakanin ixnavin tachun metsukuntik'an. Va najun kat'a'aynts'at'ik y jantu ka'alil tu'uchun laqtaqal la metsukuntik'an ali milhitsukunuk'an ali milakatunajk'an tejkan kamina' kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. 24 Dios yu tajunta'itan yucha lay lhakapu'anikan, si makay tacha yu najun.

Ni Pablo jalakmastak'achoqoy

25 Ket'alaqaunin, kask'init'ik Dios para kinta'aqtayjun.

26 Kalakmast'ak'at'ik tachun yu talhakapu'an kun taun jakiltastuknuti tacha paxtoqniy yu ixnavin Dios.

27 Kit'in klalhijunau kun ixtap'asta kiJalhachimo'onuk'an ni k'alaqp'ut'e'enit'ik ni aniy karta tachun yu alati ket'alaqaunink'an.

28 Katamapaynin ni kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Va chuncha kaval.

Yu Xa'aqxt'iyunu' Karta yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Tesalónica

Ni Pablo jalakmastak'ay ixlapanakni Dios yu tavilanal Tesalónica

1 Yu kijnank'an, Pablo ali Silvano ali Timoteo, aniy klats'oqniyau taun chivinti uxiknan
yu oqxlaqtaun ixlapanakni unt'at'ik yu kimPay Diosk'an kun kiJalhachimo'onuk'an
Jesucristo laka putaulan Tesalónica. 2 Katamapayanin y oxamaktaun katamakan kimPay
Diosk'an ali kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.

Ni Dios kalakmuk'aniya' ixmaqanlqajnatk'an ni lapanakni yu tapaxtoqniy

3 Ket'alaqaunin, maqsk'iniy kakxtaqni'alhiu lhimalaqpuchuncha ni Dios por uxik-
nank'an. Va ay'an milhakapu'atk'an y vachu apalay ox lap'axk'ayat'ik mintachunk'an.
4 Kijnank'an klalhichivinanau uxiknank'an mas va to'oxtaycha tataqxto'a yu talhakapu'an
Dios. Ox t'ayaniyat'ik y ox lhak'ap'up'inat'ik mas tamamaqanlqajnivayan alati lapanakni
y mas va la lhita'ay metsukuntik'an.
5 Chuncha ox kintamasuniyan ni Dios ox jalakpuxkaulaqts'inin ni lapanakni yu tamakay.
Yucha tamakayan para katapaxtoqnin k'at'anut'ik ta'an lhachimo'onun, va por yucha
ma'anl'ajnanat'ik.
6 Vachu najun tapaxtoqniy kalaqxtaqnil ixmaqanlqajnatk'an yu tamamaqanlqajni-
vayan. 7 Yu kijnank'an yu maqanlqajnantau va kintaxtaqniyan taun jastaknati para
oxamaktaun ka'aliu. Chuncha kuna' tejkan katasuya' lakt'iyan kiJalhachimo'onuk'an
Jesucristo kun yu laqp'aysnin ixmayulnin. 8 Katasuya' kun ay jikmi y kalakmuk'aniya' ix-
maqanlqajnatk'an por ixlaqtaqalk'an yu jantu katamispal ni Dios y jantu kataqalasmaklhi
ni ox chivinti yu lhichiviniy kiJalhachimo'onuk'an Jesús. 9 Kalakmuk'aniya' ixmaqanlqa-
jnatik'an yu kamami'onil ixjatsukuntik'an mas va tavanancha. Chuncha jantu aqtaun
katat'a'alina' ni Jalhachimo'onu yu ayaj ox, yu lhit'ajun tachun tap'asta. 10 Ni anchanu
julchan tejkan kamina' kiJalhachimo'onuk'an va ay katamakaya' tachun ixlapanakni,
katato'oyaya' tachun yu talhakapu'an. Vachu ancha ka'alinapitik ni uxiknank'an por
lhak'ap'up'int'ik yu klalaqpute'eniu.
11 Xlhiyucha klalhitapayni'alhiyau ni Dios por uxiknan para kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha
tapaxtoqniy ixlapanakni yu lakjunta'iy. Vachu ksk'inau Dios para kataxtaqnin ixtap'asta.
Ex lay kamak'at'ik ni laj'oxi yu mak'ap'ut'unat'ik por lhak'ap'up'inat'ik. 12 Ex chuncha
por metsukuntik'an kato'oyakana' ixtaqa'uti kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Vachu
yucha kamakaya' para k'at'o'oyak'ant'ik. Laj'oxi tamapayniyan kiDiosk'an ali kiJalhachi-
mo'onuk'an Jesucristo.

2

Tejkan kamina' yu maqtaqalhini lapanaki

1 Chavaycha, ket'alaqaunin, va iknajun kak'ats'at'ik tas kuna' tejkan kaminchoqoya'
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo y kat'ataqxto'au. Klatapayniniyau, ket'alaqaunin, 2 ni
jantu kat'alhanant'ik y jantu kama'aninint'ik mas lati tanajun tapasatacha ni julchan
tejkan ixmil ni kiJalhachimo'onuk'an. Ka va lay qayntaun najun ni chuncha najun ni
Espíritu, ka va lay najun ni chuncha laqpute'ekan, ka va lay tanajun ni chuncha iknajuu
kijnank'an laka karta. 3 Pero jantu matichun katamakanun. P'unaj maqsk'iniy kachil ni
julchan tejkan kata'akch'intamaya' ixchivinti Dios y katasuya' yu maqtaqalhini lapanaki.
Ni yucha kalakt'ilhikana' ixjatsukunti. 4 Kalakxkay'oya' tachun yu mispakan tacha Dios y
tachun yu to'oyakan. Yucha kataula' la ixchaqa' Dios y kanauna' ni yucha va Dios junita.
5 ¿Jantu p'ast'ak'at'ik tejkan kit'in xaklat'avilanau y chuncha klalaqpute'eniu?
6 Uxiknank'an misp'ayat'ik yu jantuka' makajun para katasul ni anchanu maqtaqalhini
lapanaki. Jantu katasuya' tus tejkan kachilcha ixjulchan tejkan paxtoqniy katasul.

7 Chavaycha mas jantu mispakan, t'ajun tapatsan yu talaqalhin. Pero alin taun tap'asta yu
laktanchaniy yu ay talaqalhin. Pero kamina' julchan kataxtuya' yu ox tap'asta, ex chuncha
ka'alina yu ay laqtaqal. 8 Ex chuncha katasuya' yu ay maqtaqalhini' lapanaki. Pero ni
Jalhachimo'onu Jesús kamaqniya' kun ix'un y kalakt'ilhi'oya' por yu qalp'as ixmaklku
tejkan kaminchoqoya'. 9 Katasuya' ni anchanu maqtaqalhini lapanaki por ixlhitapatsa ni
Satanás. Kalhitsukuya' ay tap'asta y kamasuya' laj'ay axtoqnu' yu makanunun. 10 Chuncha
por ixlaqtaqal ni anchanu lapanaki va kalakmakanuya' ni lapanakni yu katalakt'ilhiya',
va por jantu kata'achanil yu laqsaval y xlhiyucha jantu lay katalaqtaxtul. 11 Xlhiyucha ni
Dios makay para kalakmakanukal para katalhakapu'al yu jantu laqsaval. 12 Ex chuncha
kalakmuk'anikana' ixlaqtaqalk'an tachun yu jantu katalhakapu'al yu laqsaval y vachu yu
ayaj tamaqamay talaqalhin.

Ni Dios talaksaktan para k'alaqt'axt'ut'ik

13 Pero uxiknank'an, ket'alaqaunin, yu Dios tapaxkayan. Kijnank'an maqsk'iniy kakx-
taqni'alhiu lhimalaqpuchuncha ni Dios. Yucha p'unaj talaksaktan para k'alaqt'axt'ut'ik.
Chuncha val por ixlhitapatsa ni Espíritu Santo la metsukuntik'an para ixlapanakni Dios
k'a'unt'ik, vachu por lhak'ap'up'int'ik yu laqsaval. 14 Ni Dios tajunta'in por yu ox chivinti
yu klalaqpute'eniu para ay katamakan kun kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. 15 Xlhiyucha,
ket'alaqaunin, ox kat'aylhip'int'ik y jantu kak'aukt'ik yu lanit'ik, mas yu klamasunitau la
milaka'ukxpuk'an u mas va laka karta. 16 Kintapaxkayan kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo
ali kimPay Diosk'an. Mas va tavanancha kintamalaka'ulayan y kintamakaniyan yu
laj'oxi para lay kapakxan'iu yu ka'alina'. 17 Iksk'inau ni Dios para katamalaka'ulan y
katama'ayajnin para vas kach'ivinint'ik y vachu' kamak'at'ik yu laj'oxi.

3

K'at'ap'ayninit'ik Dios para kamispakal ixchivinti

1 Chavaycha, ket'alaqaunin, k'at'ap'ayninit'ik Dios por kijnank'an para ts'alaj ka-
putauk'al ixchivinti ni Jalhachimo'onu Jesús y para ox kalaqa'ikal tacha uxiknan la'a'it'ik.
2 Vachu k'at'ap'ayninit'ik ni Dios para ox kaklaqxajcha'au la ixtamakak'an yu talaktu'unun
lapanakni yu jantu vas tamakay. Jantu tachun talhakapu'an. 3 Pero ni Jalhachimo'onu
Jesús yucha lay lhakapu'anikan. Yucha katama'ayajniyan y katalhistak'an para jantu
katamakanin yu jantu laj'oxi. 4 Kintamak'atsaniyan ni Jalhachimo'onu ni ox mak'ayat'ik
yu klalhijunau y kat'aylhip'inapitik makanan. 5 Ni Jalhachimo'onu kataxtaqnin la mel-
hanutk'an ixjapaxkanti ni Dios y kamakal para ox kama'ant'aqnit'ik tacha maqantaqnil ni
Cristo.

Jantu malhaqnin k'a'unt'ik

6 Ket'alaqaunin, klalhijunau la ixtaqa'uti ni Jesucristo ni jantu kat'at'i'ukxunt'ayat'ik
milaqajk'an yu malhaqnin yu jantu tamakaputun tacha klamasuniu. 7 K'ats'ayat'ik ni
maqsk'iniy kilalaqts'i'iu yu xakmakayau tejkan xakvilanau kun uxiknan. Ox xaktap-
atsayau. 8 Jantu aqtaun vali'iy kajk'uniu ixvaytk'an matichun lapanaki. Va la p'as
xaktapatsayau mas tunkuj mas ts'isni para jantu klalhimaqanchapuu xata'ayu' uxiknan.
9 Mas ixkintapaxtoqniyan kaklask'iniu vayti jantu chuncha kakmakau va para kilalaqts'i'iu
tacha kijnank'an y vachu chun kat'i'unt'ayat'ik. 10 Tejkan xaklat'avilanau, klalaqpute'eniu
yu inchine: Yu jantu tapatsaputun, yucha jantu maqsk'iniy kavayl.

11 Chavay ijqasmakvi va lati kun uxiknan jantu talakanajun lhitapatsa pero talakana-
jun katatanul ta'an jantu jamaqsk'inikan. 12 Ni yu'uncha klaklhijunau la ixtaqa'uti ni
Jalhachimo'onu Jesucristo ni oxamaktaun katatapatsal para ka'alil ixvaytk'an yu kata'ul.
13 Uxiknan, ket'alaqaunin, jantu aqtaun katachaanin k'amak'at'ik yu laj'oxi.

14 Incha matichun jantu makaputun tacha yu aniy klats'oqniyau ex k'amak'at'ik kuenta
y jantu kat'at'i'ukxunt'ayat'ik, para chuncha kamaxanal. 15 Pero jantu kalaqts'int'ik tacha
t'alaxkaya' kaval. K'alaxa'alat'ik tacha t'alaqajun para jantucha chun kalal.

Ni Pablo lakmastak'achoqoy

[16] Va si oxamaktaun katamakan ni Jalhachimo'onu mas va tisuncha yu katapasay-
acha. Va tat'a'alintan ni Jalhachimo'onu' mintachunk'an. [17] Chavaycha kit'in Pablo
klats'oqniyau la kimaka' taun jamastak'anti. Va chuncha ikmakay tachun kinkartas yu
klaqmalaqachay, chuncha ikts'oqnun. [18] Katamapaynin mintachunk'an ni kiJalhachi-
mo'onuk'an Jesucristo. Chuncha kavalcha.

Yu Xap'unaj Karta yu Ts'oqnil Pablo ni Timoteo

Ni Pablo mastak'ay yu Timoteo

1 Kit'in kPablo, ixtamalaqachan Jesucristo kunita va por chuncha kilhijunil Dios kiJa-
malaqtaxtunu' y vachu Cristo Jesús yu pakxan'iyau. 2 Aniy ikts'oqniyan uxint'i, Timoteo,
yu tacha mero kes'at'a unt'i tejkan lhak'ap'up'i ixchivinti Dios. Kamapaynin y kapaxkan
y oxamaktaun kamakan kimPay Diosk'an kun Cristo Jesús kiJalhachimo'onuk'an.

Jantu kaxt'aqt'i lakatin ni kamasukal aputaun lhakapu'ati

3 Klhijunin tejkan xajk'anta Macedonia va kat'a'ul laka putaulan Éfeso para k'alakl-
hi'un lati lapanakni jantucha katamasul aputaun jatapastak'ati yu jantu laqsaval kaval.
4 Vachu jantu katamakal kuenta yu kuentos y vali'iy chivinti yu lhichiviniy yu tatapasal
ixpayank'an la maqancha. Va yucha talalhikiltsak'astuk'a ni lapanakni. Jantu kinta'aq-
tayjuyan para lay kamakau ixlhitapatsa Dios yu lay makakan vamun incha kalhak'ap'up'i.
5 Va chuncha klhijunin para katalapaxkal ni lapanakni. Chuncha lay talapaxkay tejkan
jantu ka'alil talaqalhin la ixjalhanutk'an, tejkan ox tak'atsay ni jantu katalhitsukul
laqtaqal, tejkan laqsaval talhakapu'an. 6 Lati yu jantu vas tataylha'an tamaqamay katalhi-
lakchivinil yu jantu aqtayjunun. 7 Tamalanininputun ixlhachimo'onk'an ni israelitas pero
jantu tamalaqasiy tisuncha tachiviniy mas va talaninin tak'atsan.

8 K'atsayau yu lhachimo'on yucha la ox incha kalhimap'ats'at'i tacha paxtoqniy.
9 K'atsayau ni lhachimo'on jantu para yu laj'oxin kaval, va para yu jantu ox tamakay
ali yu talaktu'unun, para yu jantu tato'oyay Dios ali yu tamaqtaqalhinin, para yu jantu
tatapatsaniy Dios ali yu jantu tato'oyay kilhakapu'atk'an, para yu tamaqniy ixpayk'an kun
ixnatik'an, para yu jamaqninin, 10 para yu tat'atamay lapanakni yu jantu ixnavin kaval,
para yu talach'apay jo'akna tacha xanati kaval, para yu ta'alhaust'ay lapanakni, para yu
jamakanunun, y para yu tanajun va laqsaval pero talaklkanan. Ni lhachimo'on vachu
va para jantu kamalanikal chivinti yu kalaktanchal yu vas lhichiviniy Dios. 11 Chuncha
paxtoqniy kun yu ox chivinti yu masuy ix'ayaxtu Dios yu ay junita. Va yucha kilak'ulal
para kaklaqpute'el.

Ni Pablo xtaqniy lhimalaqpuchuncha por ixjamapayninti Dios

12 Ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo yu kixtaqnita
tap'asta. Yucha kilhi'aynlhi, va kilak'ulal para kaktapatsanil. 13 Chuncha kimakata mas
maqancha jantu ox xaklhichiviniy. Va xaklhimaqchapuy, xaklaktu'uy. Pero jantuka' xakl-
hakapu'an y jantu xajk'atsay yu xakmakay xlhiyucha kimapaynil. 14 Va ayaj kimapaynil
kiJalhachimo'onuk'an para kaklhakapu'al y kaklhitsukul ixjapaxkanti ni Jesucristo.

15 Va laqsaval y maqsk'iniy kalhakapu'ankal ni inchine chivinti, ni yu Cristo Jesús
kilachil lakamunukpa' para kalaqmalaqtaxtul yu tamaqtaqalhinin. Kun tachun yu
tamaqtaqalhinin kit'in yu palay ay xajkunita. 16 Xlhiyucha kimapaynil. Chuncha tejkan
kimalaqtaxtul kit'in, ni yucha apalay masul ni Cristo Jesús va ayaj jalaqmaqantaulniy
ni lapanakni. Chuncha kalakmasunikal yu ixtalhakapu'uxa'an yucha, para katalhitsukul
ni jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. 17 Va kato'oyakal ni ay Jalhachimo'onu' y ay
kamakakal mas va tavanancha, jantu aqtaun katamaktal. Yucha si kalhachimo'onuna',
jantu aqtaun kaniya', jantu laqts'inkan, vamun yu' Dios junita y ay jatapastak'ati lhit'ajun.
Va chuncha kavalcha.

18 Timoteo, kes'at'a k'at'i, ikxtaqniyan aniy lhitapatsa para ox katayanin tacha qayntaun
tropa yu tanun laka lhilukuj. Vachu va tacha uxint'i talhichivinin tejkan talaqpute'el
ixchivinti Dios. 19 Kat'ayanin kun milhakapu'ati y kak'ats'a ni jantu ka'alil milaqtaqal.
Lati jantu chun tapastaklhi y tamaqats'anqal ixlhakapu'atk'an vachu va tacha ts'anqay
laqataun barco tejkan taqalhiy. 20 Chuncha tatapasal ni Himeneo ali Alejandro yu jantu

ox ixtalhichiviniy Dios. Klakmakaul kun ni Satanás para katalanil ni jantucha chuncha
katataylha'al.

2

Katask'il Dios yu talhakapu'an

1 P'unaj klhinajun ni katat'achivinil Dios yu talhakapu'an y va katalhitapaynil y
katask'inil Dios por tachun ni lapanakni y kataxtaqnil lhimalaqpuchuncha. 2 Va katata-
payninil Dios por lhachimo'onun ali tachun yu laj'ay lapanakni para chuncha oxamaktaun
kaval ketsukuntik'an para lay kato'oyau ni Dios y lay kati'ukxuntayau tacha lapanakni
yu ox to'oyakan. 3 Va la ox tejkan chuncha tapayniniyau y chuncha lhipa'iniy ni Dios
kiJamalaqtaxtunuk'an. 4 Yucha najun katalaqtaxtul tachun ni lapanakni y katamispal
yu mero laqsaval. 5 Va alin taun Dios. Ni Jesucristo val lapanaki y yucha tan'ajvil
para ox katalalaqts'inchoqol ni Dios kun ni lapanakni. 6 Yucha x'aman xtaqkal para
kamaqnikal para lay katalaqtaxtul tachun ni lapanakni. Chuncha tapasal y laqpute'ekal
tejkan paxtoqnil. 7 Va yucha klak'ulakanta para klaqpute'el tacha ixtamalaqachan Jesús, va
laqsaval yu knajun, jantu ikmakanunun. Klak'ulakanta ni kaklakmalanil yu jantu israelitas
kataval para katalhakapu'al y katamispal yu laqsaval.

8 Va iknajun mas va to'oxtaycha kaval katatapaynil ni lapanakni y katamaqstal ix-
makak'an jantu kun laqtaqal nisin jantu katalatalqaunil tejkan task'in Dios. 9 Vachu yu xa-
natin maqsk'iniy katalakatayal kun laqch'iti jantu va para ay katak'atsal. Jantu maqsk'iniy
ayaj ox katala'oxil ix'ajik'an y jantu maqsk'iniy kata'ulal oro nisin yu laqspututu chiyux
yu laqlhuu xtapal, nisin laqch'iti yu laqlhuu ixtapal kaval. 10 Yu maqsk'iniy va katamakal
yu laj'oxi lhitapatsa tacha yu paxtoqniy katamakal xanatin yu ayaj tato'oyay Dios. 11 Yu
xanatin va maqsk'iniy saq katama'al la ixjatapastak'atk'an yu talaniy y katalaqa'il yu
talhinajun ixapayk'an. 12 Kit'in jantu klaqxtaqniy lakatin para katamalaninil ta'an la alin
lapanakni vachu jantu para katalhichimo'ol ixapayk'an. Va maqsk'iniy saq kataval. 13 Yu
p'unaj makakal va Adán ex astan yu Eva. 14 Yu Adán jantu kamakanukal, va makanukal
yu xanati, ex chuncha alil ni talaqalhin. 15 Pero ni xanati tejkan lhitsukuy sas'at'a
kalaqtaxtuya' incha makay ni lhitapatsa yu paxtoqniy. Kalaqtaxtuya' incha taylha'an
lhakapu'an y japaxkanan y incha ti'ukxuntayay tacha paxtoqniy ixlapanaki Dios kun ox
jatapastak'ati.

3

Tacha maqsk'iniy kataval ni lapanakni yu jalaklhistak'a yu talhakapu'an

1 Yu inchine va laqsaval, yu laklhistakputun yu talhakapu'an, yucha ox lhitapatsa yu
makaputun. 2 Xlhiyucha yu kalaklhistakya' yu talhakapu'an yucha maqsk'iniy kaval yu
jantu lay muk'anikan laqtaqal. Vamun qayntaun xanati kalhitsukul, ox yu kalhistakkal
la ixjatsukunti, ox kalakpastaknal, kato'oyakal, ox kalaqlaqa'il lapanakni la ixchaqa' y
ox jamalanini' kaval. 3 Jantu maqsk'iniy kata'ap'al, jantu kalakasamanal, va qal'ox kaval.
Vachu jantu kapastaklhi tacha lay kamakanuxtul tumin. Maqsk'iniy ox jamapaynini
lapanaki kaval y jantu kalakxkaul lhilukuj. 4 Ts'anqay ox kalhachimo'onul ixpulakna la
ixchaqa' y kalakmakal ni ox kataqasmaknal yu sas'at'an y ox katato'oyanal. 5 Incha jantu
laniy lhachimo'on la ixpulakna la ixchaqa', ¿tas laycha kapulhistak'a' ixlapanakni Dios?
6 Ts'anqay kaval lapanaki yu maqancha lhakapu'an para jantu ay lapanaki kak'atsal. Ex
jantu chuncha kamuk'anikal laqtaqal tacha muk'anikal ni xa'ukxtin aqmoqxnu. 7 Vachu
ts'anqay ox katato'oyal yu jantu talhakapu'an para jantu kamakal yu jantu ox laqts'inkan
para jantu katsukul tamakauna' la isqapa ni aqmoqxnu'.

Tacha maqsk'iniy kataval yu ta'aqtayjunun

8 Vachu yu aqtayjunin ts'anqay kataval jato'oyanan lapanakni y jantu t'uy ukxpu'
katamakal. Vachu' jantu ta'ap'an kataval y jantu katamakanuxtul tumin. 9 Vachu' ox
kataylha'al yu chavay kintamasunincha Dios yu lhakapu'anau. Maqsk'iniy ox katak'atsal
ni jantu katalhitsukul laqtaqal. 10 Maqsk'iniy kalaqts'intanu'elakal. Ex chuncha incha

jantu katalhitsukul tu'uchun laqtaqal lay kataval tacha aqtayjunin. [11] Vachu ni xanatin
ts'anqay kataval jato'oyanan y jantu katalaklkanal y ox kalaklhistakkal la ixjatsukuntik'an,
y kalakmispakal ox tatapatsay mas va tichichuncha lhitapatsa. [12] Yu aqtayjunin kataval va
katalhitsukul qayntamin ixanatik'an y ox katalhichimo'ol sas'at'ank'an la ixchaqak'an.
[13] Yu ox tatapatsay tacha aqtayjunin, yu'uncha apalay ox lakto'oyakan. Chuncha jantucha
tatalhanajlhichiviniy tacha talhakapu'an ni Cristo Jesús.

Mas jantu ixmispakan, va la ay yu makata ni Dios

[14] Ikpakxan niman kaklaq'antacha'an pero chavaycha ikts'oqniyan. [15] Ex chuncha incha
kaktaqmaqaya', kak'ats'aye'e tas laycha k'ap'uti'ukxunt'ay kun ixlapanakni ni Dios yu
laqsaval kujta. Va por yu'uncha jantu lay mi'ojoy ni chivinti yu laqsaval, vachu va tacha
aqataun chaqa' yu jantu lay mi'ojoy por yu ox xaputayan. [16] Jantu va t'uy chivinti kaval.
Mas jantu ixmispakan, la ay yu makata ni Dios para kato'oyakal:
Tasul tacha qayntaun lapanaki.
Ni Espíritu Santo la ay makal.
Ixmayulnin Dios talaqts'il.
Va laqpute'ekal ta'akchun putaulanaxna,
va lhi'aynkal aniy lakamunukpa',
va laqa'ikal lakt'iyan.

4

Yu katamakauntijlaya' ixlhakapu'atk'an

[1] Yu Espíritu Santo va vas najun ni tejkan va laycha kami'ol ni lakamunukpa' lati la-
panakni katamakauntijlaya' ixlhakapu'atk'an. Kataqalasmat'a' jalakmakanunun espíritus
kun yu tamasuy ni aqmoqxnun. [2] Kataqalasmat'a' lapanakni yu tamakanun, yu t'uy
ukxpu' tamakay. Yu'uncha jantucha taa tak'atsan. [3] Yu'uncha talaktanchay lakxtuklati
y vachu jantu ta'uyujnajun k'a'ut'i axtoqnu lhi'uti. Chuncha tanajun mas va Dios makal ni
lhi'uti para lay kata'ul tachun yu talhakapu'an y yu tamispay yu laqsaval tejkan taxtaqniy
lhimalaqpuchuncha ni Dios. [4] Tachun yu makal ni Dios si laj'oxi y jantu lay kalaktanchau
tu'uchun. Va kalaqa'iu y kaxtaqnilha'au lhimalaqpuchuncha ni Dios. [5] Ni Dios ox laqts'in
ni lhi'uti tejkan xtaqniyau lhimalaqpuchuncha tacha najun la ixchivinti.

Yu ox ix'oqxtamati ni Jesucristo

[6] Incha chuncha kalaqlhixa'alaye'e mint'alaqaunin ex k'a'une'e ox ix'oqxtamati ni
Jesucristo. Chuncha kalhits'uk'uye'e tap'asta tejkan t'aylhip'in kun yu ox chivinti yu
masunik'a. [7] Pero jantu kamak'at'i kuenta yu axtoqnu chivinti yu jantu laqsaval kaval.
Va k'at'ap'asnit'i kun Dios para ox kat'o'oyat'i. [8] Mas ayaj xtapal k'at'ap'asnit'i la
kilakatunajk'an pero apalay ixlaqmiti k'at'ap'asnit'i kun Dios. Chuncha kintalhiminiyan
yu ox jatsukunti chavaycha y vachu yu jatsukunti yu ka'alina' astan. [9] Yu tacha aniy yucha
laqsaval y tachun maqsk'iniy katalhakapu'al. [10] Va por yucha la p'as klhitapatsayau y
klhimaqanlqajnanau. Va pakxan'iyau ni Dios yu kujta. Yucha lay jamalaqtaxtuy tachun
ni lapanakni, y yucha ox kintamalaqtaxtuyan yu lhakapu'anau. [11] Yucha kalaqp'ut'e'e y
kamasut'i. [12] Jantu matichun lakat'uniy katamakan por ts'alka' k'at'i. Ox kat'i'ukxunt'ay
para lay katalaqtsi'in yu talhakapu'an. Chuncha katamispaniyan ni ox minchivinti
kun mimputsuku kun mijapaxkanti kun metsukunti kun milhakapu'ati, vachu ni jantu
k'amaqt'a'alhin. [13] Kalaqp'ut'e'e ixchivinti Dios, kaxt'aqt'i jatapastak'ati, y ox k'amalanin
tus tejkan kakcha'antachal. [14] La ox k'amak'at'i kuenta yu Dios xtaqnitan la metsukunti
para kalaq'aqt'ay'ut'i alati yu talhakapu'an. Yucha la'a'it'i tejkan ni xalaj'aynin yu
talhakapu'an talaqpute'el ixchivinti Dios y tamoqslanin ixmakak'an. [15] Ox ka'ukxp'up'i
por tachun yu aniy, ex tachun ni lapanakni lay katalaqts'in tacha yu uxint'i t'aylhip'in.
[16] Ox k'alhist'ajk'a me'eman y vachu ox k'alhist'akt'i ixmasuka ixchivinti Dios. Vas
ka'ukxp'up'iti tacha lhinajun. Chuncha k'alaqt'axt'uye'e y vachu katalaqtaxtuya' yu
taqalasmat'an.

5

Tacha maqsk'iniy kat'at'iukxunt'ay kun alati yu talhakapu'an

1 Jantu kalaq'aymat'i yu xapaynin. Va kalaqxt'aqnin jatapastak'ati tacha mimpay
kataval. Ox kalaklhip'i yu ts'alan tacha met'alaqaunin kataval. 2 Ox kalaklhip'i vachu yu
xanatin tacha minati kataval y vachu ni jatsi'in tacha mint'alapanakni, jantu kun tu'uchun
laqtaqal.
3 Kalaq'aqt'ay'ut'i ni tiyaunin yu laqsaval ix'amank'an. 4 Pero incha matichun tiyau
vananaj lhit'ajun sas'at'an o ixpapanakna va yu'uncha maqsk'iniy katalhistaklhi la ix-
chaqak'an. Va katamaqalchaunichoqol ni japaxkanti yu tama'ayal, va chuncha lhipa'iniy
ni Dios. 5 Qayntaun xanati yu laqsaval tiyau yu tamakajuntacha x'aman, yucha maqsk'iniy
vamun Dios kapakxan'il y katapaynil y kask'il Dios, kaval tunkuj, kaval ts'isni. 6 Pero
yu ti'ukxuyal makana' vamun yu maqamay, yucha nitacha la ixjatsukunti. 7 Chuncha
kalaklhi'un ni lapanakni para jantu kalakmuk'anikal laqtaqal. 8 Yu jantu laklhistak'a
ixlapanakni, incha jantu laklhistak'a yu ta'alinta la ixchaqa', ex yucha makauntijlay
ixlhakapu'ati. Apalay jantu ox makay xajantu yu jantu talhakapu'an. 9 Qayntaun tiyau
incha lhit'ajuncha sesenta ixjach'itin, yucha kats'oqmulat'i ni laqsavalcha tiyau incha
va qayntaun ixlhit'ajun ixapay. 10 Vachu ts'anqay kamispakal por yu ox yu ixmakay
tacha yu inchine. Incha jalakma'ayal sas'at'an, incha jalaqa'itacha lapanakni kun achati
la ixchaqa', incha malakat'unikantacha y lakch'ancha'atacha yu talhakapu'an, incha
jalaq'aqtayjutacha yu tamaqanlqajnan, incha taylha'an makana' tachun yu alati laj'oxi.
11 Pero jantu kats'oqmulat'i ni tiyaunin yu jantuka' xanatin tajun. Tejkan tamakay
yu tamaqamay, talalakt'ilhiy kun Cristo, niman talakxtuklaputunchoqoy. 12 Chuncha
lakmuk'anikan laqtaqal tejkan makajun yu p'unaj talhakapu'al. 13 Talhixajachal malhaqnin
y tamakatauk'anan laqa chaqan. Jantu vamun malhaqnin tajun. Vachu talaklkanan,
tatanuy ta'an jantu maqsk'iniy, talhichiviniy yu jantu tapaxtoqniy. 14 Xlhiyucha iknajun
katalakxtuklal yu tiyaunin yu va jatsi'inka' y katalakma'ayal sas'at'ank'an y katalhistaknal
la ixchaqak'an. Chuncha jantu kataxtaqnil lakatin ni aqmoqxnu' yu kint'alaxkayak'an
para jantu katakiltayanal. 15 Lati tiyaunin ch'antaun tat'a'anta ni Satanás.
16 Matichun yu lhakapu'an, incha alin tiyau la ixlapanakni va kalaq'aqtayjul. Ex chuncha
jantu lhita'ay kaval para yu alati ixlapanakni Dios. Chuncha yu'uncha lay kata'aqtayjul
vamun ni tiyaunin yu laqsaval x'amank'an tatamakajun.
17 Yu xalaj'aynin yu ox talhachimo'onun la ixlapanakni Dios ts'anqay katalaqa'il aqt'uy
chuncha ixlhilhajatk'an. Apalay katalhajal incha talaqpute'ey y tamasuy ixchivinti Dios.
18 Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios, najun: “Jantu kamak'ilt'anut'i ixvosal ni vakax tejkan
tsukuy xqaxtunu' la ixch'aja' ni trigo.” Vachu najun: “Paxtoqniy kalhajal yu tapatsay.”
19 Jantu k'amak'at'i kuenta ixtislajmaka qayntaun yu xalaj'aynin. Incha alin qaynt'uy
u qaynt'utu yu tak'atsay incha lhit'ajun laqtaqal, ex chun kamak'at'i kuenta. 20 Yu
tataylha'an makanan laqtaqal, kalaqlaq'aymat'i ta'an tachun tataulay para katatalhanal
yu alati. 21 La ix'ukxpu' ni Dios ali kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo ali ixmayulnin yu
jalaksakta, kit'in klhijunan ni ox kamak'at'i tachun yu aniy. Va mustaun kalaqts'i ni
lapanakni. Jantu k'alakxk'ay lati y kalak'ach'anin yu alati. 22 Jantu niman kamoqslanin
mimaka' para kalhilak'ulat'i qayntaun ni katapatsal tacha xalaj'aynin yu talhakapu'an.
Jantu k'at'anut'ik ixlaqtaqalk'an alati lapanakni. Chuncha kat'i'ukxunt'ay sin laqtaqal.
23 Jantucha vamun xkan ka'ot'e'e. Va ka'ot'e'e ts'uniy xaxkan uva para mimpajan, vachu
para ni taqan'ati yu aqlhuu ch'apayancha. 24 Lati lapanakni ox lhik'atsan incha talhit'ajun
laqtaqal. Pero alati lapanakni jantu niman tasuy ixtalaqalhink'an, va katasuya' tejkan
kalaqts'intanuya' ni Dios. 25 Vachu yu ox lhitapatsa va mispakan. Mas lati jantu mispakan
chavaycha, va katasuya' astan. Jantu lay maqsaqlhitsukukan.

6

1 Tachun yu oqxtamatin maqsk'iniy ox katato'oyal ix'ukxtinink'an para jantu kalhijalak-
tu'ukal ixtaqa'uti ni Dios vachu ni chivinti yu masuyau. 2 Yu oqxtamatin yu talhakapu'an,

incha talhit'ajun ukxtin yu talhakapu'an, jantu katamalakat'unil por t'alaqajun junita, va
apalay katatapatsanil. Ni ukxtin yu tapatsaniy va lhakapu'an Dios y Dios paxkay.

To'oyayau ni Dios y oxamaktaun juntau kun yu lhit'aunau

3 Inchine k'amasut'i y k'alhinau. Ka va lay ka'alil matichun yu kamasuya' aputaun
jatapastak'ati yu jantu va taun kun yu masul kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Jantu
masuy tacha lay ch'antaun kat'a'unt'i kun Dios. 4 Incha chuncha ka'alil matichun, yucha
va ay kak'atsana' mas jantu tu'uchun mispay. Ayaj maqamay kakiltsak'astuknul kun
chivinti. Ancha minachalcha akcha'ati, por yucha tatapulva'a ni lapanakni, talakiltajiy,
jantu ox talalha'an. 5 Talalakatsak'amay yu jantu talakpastaknan y yu jantu tamispay
yu laqsaval. Talhilay ni va por ixto'oyaka Dios katapujuna' maqalinin. K'alakmak'au yu
chuncha ixjatapastak'atk'an.

6 Laqsaval lhit'aunau maqaliti incha to'oyayau ni Dios incha oxamaktaun juntau kun yu
lhit'aunau. 7 Jantu tu'uchun kalhimiu aniy lakamunukpa' y jantu lay tu'uchun kalha'au.
8 Pero incha lhit'aunau yu ka'uu ali kilaqch'itk'an, kun yucha kalhi'achantajuucha. 9 Pero
yu tajunputun maqalinin, yu'uncha tejkan ni aqmoqxnu jalaqts'intanuy niman tamaka-
putun yu lhitontoj yu jantu ox xajachal. Chuncha tus tamaqats'anqa'ojoy ixjatsukuntik'an
y chuncha katapuniya'. 10 Ni tumin incha ayaj k'a'ach'anin, ancha kamin'otachal puchux
laqtaqal yu alin. La alin lapanakni yu tamakauntijlal ixlhakapu'atk'an por ta'achanil
tumin y ayaj ay val ixjamaqanitk'an.

K'at'aylhip'i laqatap'asta kun milhakapu'ati para k'alha'at'i

11 Pero uxint'i yu ixlapanaki Dios k'at'i, kalaj'osmaj'a tachun yu anu jatapastak'ati.
K'alakxk'au yu vas jatsukunti, kat'o'oyat'i ni Dios, kat'aylhip'i lhakapu'ana', k'ap'axk'an,
k'ama'ant'a'ul, k'amap'aynin. 12 K'at'aylhip'i laqatap'asta kun milhakapu'ati para k'al-
ha'at'i. K'alhimakp'i milhilhajati yu jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. Va por yucha
lhit'asa'ik'a tejkan jalak'un lhuu lapanakni ni lhak'ap'up'i. 13 Chavay la ix'ukxpu' ni Dios
yu laqxtaqniy jatsukunti tachun yu alin, vachu la ix'ukxpu ni Cristo Jesús, yu ox qaltayl ni
Poncio Pilato, 14 kit'in klhijunan ni ka'alasmakt'i yu lhi'unk'an. Jantu kamak'at'i tu'uchun
talaqalhin, vachu tu'uchun yu lay k'ap'umuk'anik'a laqtaqal. Chuncha k'at'aylhip'i
tus tejkan kaminchoqoya' kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. 15 Yucha katasuya' tejkan
paxtoqniy. Vamun yu' achan, vamun yu' lhit'ajun tap'asta, yucha xa'ay tachun yu
xalaj'ayan, yucha jalaklhichimo'oy tachun jalhachimo'onun. 16 Vamun yu' jantu aqtaun
kaniya', yucha vil ta'an t'oqx tapulkuy ni maklku ta'an jantu lay chaankan. Jantuka'
aqtaun matichun laqts'in y jantu lay laqts'inkan. Vamun yucha kato'oyakal, vamun yu'
ay kamakakal, mas va tavanancha, va chuncha kavalcha.

17 K'alaqxa'alat'i ni lapanakni yu maqalinin aniy lakamunukpa' para jantu ay kalak-
makakal para jantu katapakxan'il yu la ox jatsukunti por ixmaqalitk'an. Va katapakxan'il
ni Dios yu xoqta kintaxtaqniyan para kalhi'achantajuu. 18 K'alaklhi'un ni katamakal yu
laj'oxi para kataval maqalinin kun Dios por tamakay yu laj'oxi. Va qal'oxin lapanakni
kataval, va yu katalhitsukulcha, katat'a'ul alati. 19 Chuncha lay katama'al ixmaqalitk'an
lakt'iyan para astan ka'alil yu apalay xtapal ancha.

Ni Pablo mastak'achoqoy

20 Timoteo, k'alhist'akt'i ni lhitapatsa yu ikmaqxtaqnin. Jantu ch'antaun ka'unt'i kun
yu talhilakchiviniy axtoqnu yu jantu paxtoqniy kun Dios. Vachu' jantu kat'apiti yu
talakchiviniy tacha ayaj talaniy yu alin lakamunukpa' mas jantu laqsaval kaval. 21 Lati yu
chuncha tanajun ni ox talanil, yu'uncha va tamakauntijlal ixlhakapu'atk'an. Va chuncha
kaval.

Ni Dios kamapaynin.

Yu Xa'aqxt'iyunu' Karta yu Ts'oqnil Pablo ni Timoteo

Ni Pablo mastak'ay yu Timoteo

1 Yu kit'in kPablo, ixtamalaqachan Jesucristo kunita va por chuncha naul ni Dios. Va
ixnajunta kalaqxtaqniya' jatsukunti ni lapanakni yu ch'antaun tajunita kun Cristo Jesús.
2 Aniy ikts'oqniyan uxint'i, Timoteo, va k'achaniyan tacha kes'at'a k'at'i. Kamapaynin y ka-
paxkan y oxamaktaun kamakan kimPayk'an Dios kun Cristo Jesús kiJalhachimo'onuk'an.
3 Por uxint'i ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios. Va yucha iktapatsaniy vachu va
tacha ixtapatsaniy yu maqaniya' kepayank'an. Ox ijk'atsan por ni kilhitapatsa yu ikmakay.
Va si ikpastak'an ni uxint'i tejkan iksk'in Dios ts'is tunkuj. 4 Ikpastak'a tejkan ikmakajun ni
uxint'i, va ixt'a'un qalhun. Xlhiyucha ayaj klaq'uxanchoqoyan para lay kaklhi'achantajul.
5 Va ikpastakchoqoy ni ox lhak'ap'up'in, tacha p'unaj lhakapu'al yu mint'aku Loida ali
minati Eunice. Ox ijk'atsay ni uxint'i vachu va chun lhak'ap'up'in.
6 Xlhiyucha ikxtaqniyan taun jatapastak'ati, va ijkunan ni ox kamak'at'i ni lhitapatsa
yu Dios lhilak'ulayan. Yucha xtaqnin tejkan ikmoqslanin kimaka'. 7 Ni Dios kintaxtaqnin
ix'Espíritu, jantu para katalhanau, va para kintaxtaqnin tap'asta y para kapaxkanau y para
ox kalhistakvicha ketsukuntik'an. 8 Xlhiyucha jantu maqsk'iniy k'alhimaxan ni chivinti
yu lhichiviniy kiJalhachimo'onuk'an. Vachu jantu k'alhimaxan por kit'in yu klhich'ikanta
por yucha. Mas va lhita'ay kaval, iknajun k'int'at'ap'ats'at'i la ixlaqpute'eka ni ox chivinti
kun yu tap'asta yu xta'a ni Dios. 9 Yucha kintamalaqtaxtun y kintajunta'itan para ox
kati'ukxuntayau tacha ixlapanakni. Chuncha kintamakan jantu por kilhitapatsak'an, va
por chuncha makaputul tejkan jantuka' aqtaynil ni lakamunukpa'. Chuncha kintama-
payniyan por yu makal Cristo Jesús. 10 Ni anchanu jamapayninti tasul tejkan kilachil
kiJamalaqtaxtunuk'an Jesucristo. Yucha mami'onil ixtap'asta ni lhinin y mapulkunil ni
sast'i jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. Yucha va ni jatsukunti yu lhitsukukan por
ixqasmakka ni ox chivinti.
11 Va por ixlaqpute'eka ni anchanu chivinti ni kit'in klhilak'ulakal y ikmalaqachakal
para kaklakmalanil lapanakni yu jantu israelitas kataval. 12 Va xlhiyucha chavaycha
klhimaqanlqajnan, pero jantu klhimaxanan. Va ikmispay yu klhakapu'an y ijk'atsay ni
yucha lay ox lhistak'a ketsukunti yu ikmaqxtaqnita tus kachil anchanu julchan.
13 Kat'aylhip'i jamalanini' yu laqsaval, tacha kit'in kunan. K'amalanin kun jalhakapu'ati
ali japaxkanti yu minchal kun Cristo Jesús. 14 Ox k'alhist'akt'i ni lhitapatsa yu maqx-
t'aqnik'a kun ix'aqtayjunti ni Espíritu Santo yu alin kun kijnan.
15 Uxint'i k'ats'aycha ni kintamakajun ni Figelo y Hermógenes kun tachun yu alati
kint'altanan yu machaqan Asia. 16 Va kamapaynil ni Jalhachimo'onu Dios ixlapanakni ni
Onesíforo. Yucha aqlhuva kima'ayajnil y jantu ixlhimaxanan por ikch'ikanta. 17 Tejkan
ixvil aniy laka putaulan Roma, va laqatap'asta kilakxkaul tus kintemal. 18 Kamapaynil ni
Onesíforo ni Jalhachimo'onu' ni anchanu julchan. Uxint'i ox k'ats'ay ni ayaj ox tapatsal
ancha laka putaulan Éfeso.

2

K'at'ap'asnit'i kun ixjamapayninti ni Cristo Jesús

1 Chavay ni uxint'i, kes'at'a k'at'i, k'at'ap'asnit'i kun ixjamapayninti ni Cristo Jesús. 2 Ni
chivinti yu asmakt'i vachu' taqasmaklhi alati tejkan kit'in kunin, va yucha kamalanich'o'o
alati yu laqsaval katataylha'al. Ex yu'uncha vachu lay katamalanichoqol alati lapanakni.
3 Uxint'i kat'ayanin mimaqanlqajnati tacha yu ox ixtropa Cristo Jesús. 4 Jantu matichun
ox tropa kapastakchoqol para kamakal ataun lhitapatsa yu tacha tamakay yu vali'iy
lapanakni. Va makaputun ixlhitapatsa tacha yu kalhipa'inil ix'ukxtin yu xtaqnita
ixputropa. 5 Vachu qayntaun yu qamanan laqa qamanti jantu lay lhajay incha jantu vas

qamanan. [6] Vachu yu p'ays tapatsay laka kuxtu, va yucha paxtoqniy p'unaj kalaqa'il yu
jaxqanti. [7] Kap'ast'akt'i yu tacha kunan, ex ni Dios kaxtaqniyan tachun jatapastak'ati yu
maqsk'iniy.
[8] Kap'ast'akt'i ni Jesucristo yu ixpapanti David ixjunita, yucha va kujchoqol tejkan
ixnita. Chuncha najun ni ox chivinti yu klaqpute'ey [9] y va yucha klhimaqanlqajnan. Va
tus iklhich'ikanta tacha qayntaun maqtaqalhini lapanaki kakval pero ixchivinti Dios jantu
tach'in kaval. [10] Xlhiyucha ox iktayani'ojoy por ixlapanakni Dios yu jalaksakta. Ex ni Cristo
Jesús vachu kajamalaqtaxtuya' para lay ox katatsukul mas va tavanancha.
[11] Ni inchine ayaj laqsaval:
Incha t'anitaucha ni yucha ex vachu kat'ati'ukxuntayayau.
[12] Incha t'amaqanlqajnanau ex vachu kat'alhachimo'onunau.
Incha naunau jantu mispayau, ex yucha kanauna' jantu kintamispayan.
[13] Mas jantu ox taylha'anau la kilhakapu'atk'an pero yucha va tacha oxicha taylha'an.
Dios jantu aqtaun tasp'ikchoqoy.

K'amak'at'i laqatap'asta para jantu k'alhimaxan milhitapatsa

[14] Kalakmap'ast'aknich'o'o ni lapanakni y la ixlaka'ukxpu ni Dios, va kalak'un laqat-
ap'asta ni jantu katalalhilakatsak'amal por ixchivintik'an. Yucha jantu tu'uchun xtapal
kaval, xajachal vamun para katalakt'ilhil ixlhakapu'atk'an yu taqasmat'a. [15] K'amak'at'i
laqatap'asta para ox kalaqts'in ni Dios, tacha qayntaun tapatsan yu jantu lhimaxanan
ixlhitapatsa, yu ox masuy ixchivinti Dios yu laqsaval. [16] Kamak'aunt'ijlacha axtoqnu
chivinti yu jantu laqsaval kaval. Yu chuncha tachiviniy apalay talhitanuy talaqalhin.
[17] Va tacha taun ts'its'i yu laqpu'ay'an va chuncha lhixajachal ixchivintik'an. Va chuncha
tamakay ni Himeneo ali Fileto. [18] Yu'uncha va tamakauntijlal yu laqsaval. Tanajun
tapasatacha ni julchan tejkan takujchoqoy ni janinin. Xlhiyucha tamamakauntijlay
ixlhakapu'atk'an lati lapanakni. [19] Ixchivinti Dios va tacha xaputayan chaqa' yu p'ays tayay
ta'an inchine ts'oqkanta: “Ni Jalhachimo'onu jalakmispay yu ixlapanakni.” Vachu najun:
“Tachun yu tanajun ixJalhachimo'onu' ni Jesucristo, yu'uncha maqsk'iniy katamakaun'ol
tachun jalaktu'unti.”
[20] Aqataun chaqa' yu ay, ancha jantu vamun alin puvay yu jamakanti oro ali plata.
Vachu alin puvay yu jamakanti k'iu ali t'un. Lati vamun mapatsakan tejkan makakan
yu ox lakvayti, yu alati va lhilhiy mapatsakan. [21] Incha matichun yu xaka'ojotacha
ixtalaqalhin, yucha lhixajachal tacha yu ox puvaynkan, yu tumpaj ma'akanta por ix'oxixtu
para kamapatsal ix'ukxtin. Yucha listujcha para lay kalhimapatsal mas va tisuncha laj'oxi
lhitapatsa.
[22] K'amak'aunt'ijlacha yu talaqalhin yu tamakaputun yu ts'alanka'. Vas k'at'i'ukxunt'ay,
ox k'alhak'ap'up'i, ox k'ap'axk'an. Va oxamaktaun k'ats'uk'u kun tachun yu ox tajunita la
ixjalhanutk'an yu ay tamakay ni Jalhachimo'onu'. [23] Jantu kamak'at'i kuenta yu lakchivinti
yu jantu kalhitsukul jatapastak'ati y yu jantu xtapal kaval. Uxint'i k'ats'ay ni lhixajachal
lhilukuj. [24] Yu ix'oqxtamati ni Jalhachimo'onu', yucha jantu maqsk'iniy kamakal lhilukuj.
Va maqsk'iniy qal'ox kaval kun tachun ni lapanakni y maqsk'iniy lay ox kamalanil kun
maqantaulati. [25] Maqsk'iniy kalakmalanil laka laksniy ni lapanakni yu talaktanchay yu
ox chivinti. Ka va lay ni Dios kamakaya' para katamapaxal ixjatapastak'atk'an y para
katamispal yu laqsaval. [26] Ex chuncha lay katapuqoslhi la isqapa ni aqmoqxnu' ta'an
ixjalakch'i'ulata para katamakal yu yucha najun.

3

Tacha katajuna' ni lapanakni tejkan va laycha kaminchoqol ni Cristo

[1] Vachu maqsk'iniy kak'ats'at'i ni tejkan xaputamaktanacha kuna', ex la lhita'ay kuna'.
[2] Ka'alina' lapanakni yu vamun ix'amank'an kajapaxkakana', vamun tumin kata'achaniya',
laj'ay kalakmakakana', laj'ay katak'atsana', katalaktu'ununa', jantu kataqalasmat'a' ix-
payank'an, jantu katalhipaxkalaqts'ina' yu laj'oxi, va si katamaqtaqalhinina'. [3] Jantu

katamapayninina', katalaxkayya', katakiltayanana', jantu lay katalakataula', katamamaqanlqajnivaya' yu alati, kataxkayya' yu laj'oxi. [4] Kata'akch'intamaya' ix'amigosk'an, jantu katamakaya' kuenta ixlaqtaqalk'an, laj'ay katak'atsana', vamun kata'achaniya' yu axtoqnu' yu tamakaputun, jantu yu Dios. [5] Katatasuya' tacha katato'oyal ni Dios pero katalaktanchaya' ixtap'asta. Lapanakni yu chuncha tajunita, k'alakmak'aucha.

[6] Vamun tamakay kuenta katatanul laqa chaqan para katamakanul xanatin yu jantu katalhitsukul tap'asta para katanaul ni jantu. Ni anchanu xanatin jantu ox tak'atsan por ixtalaqalhink'an pero va ayaj tamaqamay katamakal pulhuu talaqalhin. [7] Mas va tavanancha, si talaniy axtoqnu' pero jantu aqtaun lay tamispay yu laqsaval. [8] Ni anchanu xapaynin, yu'uncha vachu va tacha Jannes y Jambres yu ta'akch'intamal ni Moisés. Va ta'akch'intamay yu laqsaval. Jantu vas kaval ixjatapastak'atk'an y jantu laqsaval kaval ixlhakapu'atk'an. [9] Pero jantu tu'uchun katamakaya', va katamispaya' tachun ni lapanakni ixlhitontojk'an vachu va tacha tapasal kun Jannes ali Jambres.

Ni chivinti yu Pablo lhijuniy Timoteo

[10] Pero uxint'i ox k'imisp'aniy ni kit'in tacha ikmalaninin y tacha ikmasuy ni putsuku y yu ikmakaputun. Vachu k'imisp'aniy kilhakapu'ati ali kimaqantaulati ali kejapaxkanti vachu' tacha ox iktayaniy yu lhita'ay. [11] Vachu misp'ay tacha ixkintamamaqanlqajnivay y tacha ikmajk'atsay y vachu yu tacha klhitapasal laka Antiokía ali Ikonio kun Listra, tachun anchanu maqanlqajnati, pero ni Jalhachimo'onu Dios kimalaqtaxtul. [12] Vachu tachun ni lapanakni yu tato'oyaputun Dios la ixjatsukuntik'an ch'antaun kun Cristo Jesús, yu'uncha katamajk'atsaya'. [13] Yu jalaktu'unun lapanakni yu tamakanunun, yu'uncha apalay katatap'asniya' makanan yu jantu ox, katataylhaana' jamakanunun y vachu' kalakmakanukana'.

[14] Pero uxint'i ox k'at'aylhip'i kun yu lanit'acha. Misp'aycha ta'ayucha masunin, xlhiyucha k'ats'ay ni va laqsaval. [15] Tus tejkan lakat'uniyka' ix'unit'a uxint'i misp'at'icha tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios. Ixchivinti lay malakpastakniyan para k'ap'ulaqt'axt'u por kalhak'ap'up'i ni Cristo Jesús. [16] Tachun yu ancha ts'oqkanta va minchal kun Dios y aqtayjuyan para lay k'alakmalanin y para k'alakmak'ats'anit'i ixlaqtaqalk'an y para kaxa'alat'i tejkan jantu ox tamakay y para k'alakmasunin tacha ox katijuntayal. [17] Ex chuncha jantu kats'anqanil tu'uchun ni ixlapanaki Dios, va kalhitsukul tachun yu maqsk'iniy para lay kamakal tachun yu laj'oxi.

4

[1] Ni Jesucristo kaminchoqoya' tacha Jalhachimo'onu' para kapuxkaulaqts'il ni janinin ali yu jakujnun. Chavay la ixlhaka'ukxpu' kimPay Diosk'an ali Jesucristo klhijunan kamak'at'i ni inchine. [2] Kalaqp'ut'e'e ixchivinti Dios y kat'aylhip'i mas kaxt'aqnik'a lakatin o jantu. Kalach'ivivat'i ni lapanakni, k'alakmak'ats'anit'i ixlaqtaqalk'an, va kun maqantaulati k'alaqxt'aqnin ox jatapastak'ati tejkan jalakmalaniy. [3] Kamina' julchan tejkan ni lapanakni jantucha kataqasmakputuna' yu laqsaval yu masuyau. Katalakxkauya' lapanakni yu lay katamasul vamun yu kataqasmakputuna'. [4] Katamakauntijlaya' ni chivinti yu laqsaval yu taqasmaktacha. Katalaqa'iya' tachun chivinti yu jantu laqsaval kaval. [5] Pero uxint'i k'alhist'ak'alhik'a me'eman kun ox jatapastak'ati. K'ama'ant'aqnin jamaqanlqajnati, kat'aylhip'i laqpute'enin ni ox chivinti, k'amak'a'o ni lhitapatsa yu maqxt'aqnik'a.

[6] Chavaycha ni kit'in va ikmaqxtaqkantacha tacha taun lapaxkan. Va lakamintacha ni julchan tejkan kakniya'. [7] Ox ikmajkani'ol yu ixkimpaxtoqniy lakalhilukuj, va ikmajkanil kintakyauti y jantu kakts'anqal, jantu kakmakauntijlal kilhakapu'ati. [8] Chavaycha ikma'anikanta kilhilhajati por ox xakti'ukxuntayay. Ni Jalhachimo'onu Jesús yu si ox makay, va yucha kixtaqniya' ni anchanu julchan tejkan kapuxkaulaqts'ina'. Jantu vamun kixtaqniya' ni kit'in, va kalaqxtaqniya' ixlhilhajatik'an tachun ni lapanakni yu kun achati tapakxan'ita para kaminchoqol.

Ni Pablo sk'iniy aqtayjunti ni Timoteo

9 K'amak'at'i laqatap'asta para niman k'ilaqt'at'i. 10 Va kimakauntijlal ni Demas, va ayaj
ix'achaniy xa'axtoqnu' aniy lakamunukpa' y va antacha laka putaulan Tesalónica. Vachu'
ni Crescente antacha Galacia. Vachu' ni Tito antacha Dalmacia. 11 Vamun Lucas kint'avil.
Kapiti ini' ni Marcos y k'ilhit'aniye'e. Yucha lay ki'aqtayjuya' la kilhitapatsa. 12 Chavay
ikmalaqachal Tíkiko laka putaulan Éfeso. 13 Tejkan uxint'i k'at'ant'achiy kalhit'ane'e ni
kinkutun yu ancha ikmakaumal la ixchaqa' Karpo laka putaulan Troas. Vachu' k'alhit'a ni
libros y apalay maqsk'iniy k'alhit'a yu kijalhikixna.

14 Ni Alejandro yu tapatsay kun tsasnati va ayaj kimaqanchapul. Ni kiJalhachi-
mo'onuk'an kamapalniya' por yu kimakanil. 15 Uxint'i vachu' k'alhist'ajk'a kun yucha, va
ayaj kintalhikilts'ak'astukni kinchivintik'an.

16 Tejkan p'unaj k'aqanixtukal laka juez jantu matichun ki'aqtayjul, tachun kinta-
makauntijla'ol. Va jantu kalakmakanil kuenta ni Dios por yu tamakal. 17 Pero ni
Jalhachimo'onu' Jesús ix'alinta kun kit'in y kixtaqnil tap'asta para lay kaklaqpute'e'ol
ni ox chivinti y para kataqasmak'ol tachun yu jantu israelitas kataval. Va chuncha va
tacha kimalaqtaxtul la ixkilna ni maqtali'. 18 Ni Jalhachimo'onu Jesús kimalaqtaxtuya'
va tichichuncha laqtaqal kintamakaniputul. Va kima'aya' para kaktsukuchal ta'an
jalhachimo'onun lakt'iyan. Vamun yu' ay kamakakal mas va tavanancha kaval, jantu
aqtaun katamaktal. Va chuncha kavalcha.

Ni Pablo lakmastak'ay yu ancha tavilanal

19 K'amast'ak'at'i Prisca ali Akila ali yu tavilanal la ixchaqa' Onesíforo. 20 Erasto tamakaul
laka putaulan Corinto. Ni Trófimo yucha ikmakaul taqan'an laka putaulan Mileto.
21 K'amak'at'i laqatap'asta para k'at'at'i tejkan jantuka' lhik'asniy jun. Tamastak'ayan
Eubulo ali Pudente ali Lino ali Claudia y tachun yu ket'alaqaunink'an. 22 Ni Jalhachimo'onu
Jesucristo ka'alil la metsukunti. Vachu' ni Dios katamapaynin mintachunk'an. Chuncha
kavalcha.

Ni Chivinti yu Ts'oqnil Pablo ni Tito

Ni Pablo mastak'ay yu Tito

1 Kit'in kPablo, va ix'oqxtamati Dios kunita. Ni Dios jalaksakta ixlapanakni y Jesucristo
kimalaqachata para kaklaqpute'enil y katalhakapu'al. Ex lay katamispal tas maqsk'iniy
katati'ukxuntayal kun Dios. 2 Tapakxan'iy ni jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. La
maqancha tejkan jantuka' aqtaynil ni lakamunukpa' ni Dios naul kaxta'a' ni anchanu' jat-
sukunti. Yucha jantu makanunun. 3 Ni Dios masul ixchivinti tejkan ox val para katasul. Va
masul por ixlaqpute'eka, yucha ni lhitapatsa yu kixtaqnil Dios yu kiJamalaqtaxtunuk'an.
4 Va ikmastak'ayan uxint'i, Tito, va tacha laqsaval kints'al k'at'i va por ch'antaun
kilhakapu'atk'an. Ni kimPay Diosk'an kun Jesucristo yu kiJamalaqtaxtunuk'an kaxtaqnin
jamapayninti y oxamaktaun kamakan.

Ni Tito junkan yu ts'anqay kamakal laka Kreta

5 Va ikmakauncha'an ancha Kreta para kala'oxit'i yu ts'anqay y para kalak'ulat'i
xalaj'aynin yu talhakapu'an taun taun japutaulan tacha klhijunin. 6 Qayntaun lapanaki
para kalak'ulakal tacha xa'ay jalhakapu'anan maqsk'iniy ox kati'ukxuntayal. Jantu
lay kamuk'anikal laqtaqal, vamun qayntaun xanati kat'atsukul. Yu sas'at'an vachu'
maqsk'iniy katalhakapu'al, jantu kalakmispakal tacha jalaktu'unun. Ox taqalasmaknan
yu laklhijunkan. 7 Qayntaun lapanaki yu ulakan tacha xajalhistakna' yu talhakapu'an,
yucha va xtaqnikan ixlhitapatsa Dios. Xlhiyucha maqsk'iniy ox kati'ukxuntayal. Jantu
lay kamuk'anikal laqtaqal, jantu lay ay k'atsan, jantu lay akxauna' jo'ati kaval, jantu
kata'ap'al, jantu kalakasamanal, jantu kamakanusk'il tumin. 8 Maqsk'iniy kaval qayntaun
yu ox jalaqa'iy lapanakni la ixchaqa'. Vachu' kun achati makay yu laj'oxi, vachu'
lhistakkan ixjatapastak'ati, ox ukxuyal, makay yu lhipa'iniy Dios, ox lhistakkan ixputsuku.
9 Maqsk'iniy kataylha'al kun ni chivinti yu lhakapu'ankan vachu va tacha malanikantacha.
Chuncha lay kalakmalanil yu alati kun ni chivinti yu laqsaval. Vachu maqsk'iniy lay
kalaqxaqalal ni lapanakni yu talaktanchay ni ox chivinti.
10 La alin yu jantu tato'oyay yu xalaj'aynin. Yu'uncha va ayaj chivin'oj lapanakni
yu tamakanununputun. La alin israelitas yu chuncha talay. 11 Yu'uncha jalakt'ilhiniy
ixjatapastak'atk'an lapanakni yu aqataun chaqa' tavilanal. Chuncha talay por yu chivinti
yu jamalaninin por tamakanulhajaputun tumin. Xlhiyucha maqsk'iniy saq kalakmakakal.
12 Qayntaun yu machaqa' Kreta yu ixto'oyakan tacha profeta va naul: "Yu machaqan Kreta
tamakanunun'alhiy, va tacha maqtalin yu ayajnan, va jamalhaqnin, y ayaj lhuu tavajin."
13 Va laqsaval yu naul. Xlhiyucha laqatap'asta kalaqxa'alat'i ixlapanakni Jesucristo para
ox kaval ixlhakapu'atk'an. 14 Ex chuncha jantucha katamakal kuenta yu vali'iy kuentos
yu tamakay ni israelitas. Vachu jantu katamakal kuenta yu tanajun alati lapanakni yu
tamakauntijlay yu laqsaval. Yu'uncha talhinajun tisuncha yu ox ali tisuncha yu jantu ox,
mas jantu laqsaval.
15 Chavay yu talhit'ajun ox jatapastak'ati, yu'uncha tanajun tachun va laj'oxi. Pero yu
jantu ox talakpastaknan y jantu talhakapu'an, yu'uncha tanajun jantu tu'uchun laj'oxi.
Jantu ox kaval ixjatapastak'atk'an vachu jantu lay tamispay tisuncha yu ox, tisuncha
yu jantu ox. 16 Tanajun tamispay ni Dios pero la ixputsukuk'an tasuy ni jantu laqsaval
tamispay. Jantu ox laklha'ankan, jantu tato'oyanan, vachu jantu lay tamakay tu'uchun yu
ox.

2

K'amalanin yu laqsaval

1 Tejkan uxint'i jamalaninin, maqsk'iniy ch'antaun kaval kun yu ox chivinti yu
masukantacha. 2 K'alakmalanit'i ni xapaynin para katalhistaklhi ixputsukuk'an para

katati'ukxuntayal tacha lay kalakputo'oyakal. Ex ox katalhistaklhi ixjatapastak'atk'an,
vachu' ox kaval ixlhakapu'atk'an kun ixjapaxkantik'an y katatayanil tejkan lhita'ay.
3 Vachu va chun ni xanatin maqsk'iniy katati'ukxuntayal tacha paxtoqniy ixlapanakni
Dios, jantu katalaklkanal, jantu katata'ap'al. Maqsk'iniy katamasul yu ox la ixputsukuk'an.
4 Chuncha yu'uncha lay kalakmalanil yu jatsi'inka' xanatin para kata'achanil ixapayk'an y
katapaxkal sas'at'ank'an. 5 Kalakmalanil katalhistaklhi ixputsukuk'an y jantu katalhitayal
yu jantu ox la ixjatsukuntik'an, y ox katatapatsal laqa chaqa' y kajamapayninil y
katato'oyal ixapayk'an. Tejkan yu alati lapanakni chuncha katalaqts'ina', ex jantu lay
katanaul ni jantu ox ixchivinti Dios.
6 Vachu va chun kalaqxa'alat'i yu ts'alanka' para katalhistaklhi ixputsukuk'an. 7 Tachun
la mimputsuku kamak'at'i yu laj'oxi y chuncha lay katalaqts'i'in tacha maqsk'iniy
kataputsukul. Tejkan malaniy ixchivinti Dios jantu kalhitayal yu jantu ox y jantu
ka'ach'ajt'ay. 8 Ox kamak'at'i minchivinti para jantu lay katamuk'anin laqtaqal. Ex
chuncha yu talaktanchaniyan katalhimaxanana', jantu lay kintalhikiltayan.
9 Kalakmalanit'i ni oqxtamatin para katato'oyal ix'ukxtink'an la ixlhitapatsk'an y para
katamakal yu katalhipa'inil ix'ukxtink'an y jantu kataqaltayanal tejkan laklhijunkan lhi-
tapatsa. 10 Jantu kata'alhaunil, va katamakal para kalaklhi'aynkal. Ex chuncha por tachun
yu tamakay katalhimasul ni va la ox ni chivinti yu lhichiviniy Dios kiJamalaqtaxtunuk'an.
11 Chavaycha Dios va masuta ixjamapayninti yu laqpumalaqtaxtuy tachun ni lapanakni.
12 Kintamasuniyan ni kamakauntijlau yu jalaktu'unu' putsuku kun yu makaputunkan aniy
lakamunukpa'. Vachu kintamasuniyan kalhistakvi kimputsukuk'an y ox kati'ukxuntayau
tacha lhinajun Dios aniy lakamunukpa'. 13 Chavaycha pakxan'iyau yu kalhi'achanta-
juyau tejkan kun tachun ix'ayaxtu kintatasuniyan yu ay Dios kiJamalaqtaxtunuk'an
Jesucristo. 14 Yucha maqxtaqkal ixmaqnika por kijnank'an para kintamalaqtaxtun la
kintalaqalhink'an. Ex lay kintalaqla'oxinin ketsukuntik'an para ixlapanakni kajuu yu ayaj
makaputunau yu laj'oxi.
15 Ex tachun ni anchanu, uxint'i maqsk'iniy k'amalanin. K'alakmalak'a'ulat'i ni la-
panakni y k'alaqlhixa'alat'i kun mimpalhachimo'on. Jantu matichun k'a'akch'intaman.

3

Yu maqsk'iniy katamakal yu talhakapu'an

1 K'alakmap'ast'aknit'i ni lapanakni ni maqsk'iniy katato'oyal ni jalhachimo'onun ali
yu talhit'ajun palhachimo'on. Va katamakal yu lhinaunkan, va katapastak'alhil tacha
lay katamakal yu la ox. 2 Va jantu katalhimanul jalaklkanti matichun. Va laqalaj'ox
katat'ati'ukxuntayal yu alati. Ayaj katato'oyanal y lakst'uniy katak'atsal kun yu alati
lapanakni.
3 Kijnank'an vachu tontos ixjuntau, jantu ixto'oyayau, vamun ixmakayau yu ixmaka-
putunau ali yu ixkintalhipa'inin. Ixpu'ukxuyanau lhilukuj kun akcha'ati. Jantu ox
ixkintalaqts'inan y ixlaxkayyau. 4 Ex kintamasunin ixjamapayninti kun ixjapaxkanti
ni Dios kiJamalaqtaxtunuk'an. 5 Yucha kintamalaqtaxtun por ixjamapayninti, jantu va
por yu ox yu ixmakayau. Kintapumalaqtaxtun tejkan kintacha'anin kijatsukuntik'an.
Chuncha tsukuchoqoo kun sast'i jatsukunti y kintamapaxan ni Espíritu Santo. 6 Ni Dios
kintaxtaqni'ojon ni Espíritu Santo por yu makal ni Jesucristo kiJamalaqtaxtunuk'an. 7 Ex
chuncha ox kintalaqts'inan por ixjamapayninti para kalaqa'iu ni jatsukunti yu jantu
aqtaun kami'oya'. Va yucha pakxan'iyau.
8 Yucha va laqsaval chivinti yu lay lhakapu'ankan. Ni yucha laqatap'asta k'alhich'ivin.
Ex chuncha yu talhakapu'an Dios va katapastak'a' tacha lay katapu'ukxuntayal makanan
yu laj'oxi. Ni anchanu chivinti va la ox y lay laq'aqtayjuy tachun ni lapanakni.
9 Jantu k'at'anut'i lakchivinti yu jantu aqtayjuy, vachu jantu k'at'anut'i yu lhichiviniy yu
tatapasal ixpayank'an la maqancha. Vachu' jantu k'at'anut'i lakchivinti tejkan alin t'uy
jatapastak'ati y talukujlata por yu najun ixlhachimo'on Moisés. Ni anchanu lakchivinti
jantu tu'uchun aqtayjuy va jantu maqsk'iniy.

[10] Incha ka'alil qayntaun yu jalaklt'ilhiy ni lapanakni para t'uy jatapastak'ati kaval ex
kaxa'alat'i. Incha aaqtauncha makachoqoy ex kaxa'alach'o'o. Ex incha chuncha taylha'an
jantucha kala'a'it'i. [11] Va chuncha k'ap'uk'ats'aye'e ni jantu ox kaval ni anchanu lapanaki,
va maqtaqalhini'. Va x'aman muk'anikan ixlaqtaqal.

Ni Tito junkan ni katacha'ana' lapanakni

[12] Kakmalaqachaniyan Artemas o Tíkiko. Tejkan ancha kacha'ana', kamak'at'i laqat-
ap'asta para kilaqt'at'i laka putaulan Nikópolis. Va ikpastaktacha ni ancha kaktapasaya'
laka lhik'asnin. [13] La ox k'alaq'aqt'ay'ut'i ni Zenas yu abogado ali ni Apolos la ixlakatink'an,
k'alaqxt'aqniye'e tachun yu tamaqsk'iniy. [14] Kilapanaknik'an maqsk'iniy katalanil tacha
lay katapu'ukxuntayal makanan yu laj'oxi para lay kalaq'aqtayjul ni lapanakni kun yu
tamaqsk'iniy. Ex chuncha kataxqanana' yu laj'ox la ixjatsukuntik'an.

Ni Pablo mastak'achoqoy ni Tito

[15] Tachun yu kintat'a'alinta tamastak'ayan. K'alakmast'ak'at'i yu kinta'achaniyan yu
ch'antaun kilhakapu'atk'an. Ni Dios katamapaynin mintachunk'an. Chuncha kavalcha.

Ni Chivinti yu Ts'oqnil Pablo ni Filemón

Ni Pablo mastak'ay yu Filemón

1 Kit'in kPablo, va kch'ikanta por klaqpute'ey ixchivinti Jesucristo. Va ch'antaun kun
yu kilaqaj Timoteo klats'oqniyau uxint'i Filemón. Ox kilat'atapatsayau, xlhiyucha ayaj
klapaxkayau. 2 Vachu ikmastak'ayau ni Apia yu kint'alapanakk'an yu ikpaxkayau y vachu
Arkipo yu kintat'ataylhaanan ni lach'apati por kilhakapu'atk'an y vachu ikmastak'ayau
yu talhakapu'anan yu tataqxto'a la minchaqa'. 3 Katamapaynin y oxamaktaun katamakan
ni kimPay Diosk'an kun Jesucristo kiJalhachimo'onuk'an.

Ixjapaxkanti ali ixlhakapu'ati ni Filemón

4 Ikxtaqni'alhiy lhimalaqpuchuncha ni Dios y klapastak'au ni uxiknan tejkan iksk'in
ni Dios. 5 Kintajuniy ni ox ach'aniy y lhak'ap'up'in ni Jesús kiJalhachimo'onuk'an y
lakp'axk'ay tachun ixlapanakni. 6 Va iksk'in Dios para kalakmamisp'anin alati lapanakni
milhakapu'ati y chuncha kaxajchal ni kamisp'at'i tachun yu ox yu Dios kintaxtaqniyan
kijnank'an yu ch'antaun kun Cristo Jesús juntau. 7 Ayaj ijk'achanau y ox k'atsanau por
mijapaxkanti. Uxint'i, laqaj, ox lakmalaka'ulay ni ixlapanakni Dios la ixjalhanutk'an.

Ni Pablo tapayniy por yu Onésimo

8 Xlhiyucha mas kun Cristo klhit'ajun lhachimo'on para kaklhijunin yu maqsk'iniy, 9 pero
k'achaniyan, xlhiyucha vamun iktapayniniyan. Kit'in kPablo ayaj xapaycha y chavaycha
va ktach'in kunita por Cristo Jesús. 10 Va iktapayniniyan por Onésimo. Yucha kilaqmil ta'an
iktanun laka pach'in y tacha kints'al val por ixlhakapu'ati.
11 P'unaj jantu ox ixjunita para ka'aqtayjun pero chavaycha ox lay aqtayjuyan y vachu
lay ki'aqtayjuy ni kit'in. 12 Chavay yucha ikmalaqachanichoqoyan. La ox k'ala'a'it'i vachu
va tacha kila'a'it'i ni kit'in. 13 Va xaknajun ixtaulal kun kit'in ex chuncha ixkintapatsanil
por uxint'i. Va aniy iktanun laka pach'in por klaqpute'el yu ox chivinti yu lhichiviniy
Jesucristo. 14 Pero jantu klhijunputun kataulal aniy incha jantuka' mintak'atsan kaval.
Jantu iknajun ni ki'aqt'ay'ut'i laqatap'asta, va iknajun ki'aqt'ay'ut'i laqa'achati.
15 Ka va lay ixmakauntan taun panch'ix para chavaycha lay kala'a'ich'o'o y kat'ataulan
mas va tavanancha. 16 Jantucha kuna' tacha oqxtamati, va tacha milaqaj yu paxkayan.
Chuncha apalay ox xajantu yu vali'iy oqxtamati. Yucha ox ikpaxkay ni kit'in pero
apalay kap'axk'at'i ni uxint'i, jantucha tacha vali'iy lapanaki, va tacha milaqaj kalaqts'i.
Mila'at'uyk'an va ixlapanaknicha ni Jalhachimo'onu' Jesucristo unt'at'ik.
17 Incha kilaqts'in tacha milaqaj y ch'antaun juntau ex kala'a'it'i ni yucha vachu va chun
tacha k'ila'a'it'i ni kit'in. 18 Chavay incha yucha va makanitan taun laqtaqal o incha va
lhaaniyan tu'uchun ex kalaqts'i va tacha ni kit'in kaklhaanin. 19 Kit'in Pablo ikts'oqniyan
la kimaka'. Va kunan ni kakmapalniyan, pero jantu ikmaqsk'iniy kajkunin. Uxint'i
k'ats'aycha ni k'ilhipinin metsukunti. 20 Ex chuncha, laqaj, k'amak'at'i yu klhitapayniniyan
por ch'antaun juntau kun yu Jalhachimo'onu'. Chuncha k'imalak'a'ulanin kelhanuti por
ch'antaun juntau kun yu Jalhachimo'onu' Cristo.
21 Ikts'oqniyan por ijk'atsaycha ni ki'alasmat'e'e y apalay k'amak'aye'e tacha klhita-
payniniyan kamak'at'i. 22 Vachu k'ala'oxit'i ta'an lay kaktaulal la minchaqa'. Klhilay ni
por sk'inat'ik ni Dios lay klalaq'anchoqotacha'au ta'an vilanant'ik.

Ni Pablo mastak'achoqoy ni Filemón

23 Vachu mastak'ayan ni Epafras yu kint'atanun laka pach'in por Cristo Jesús.
24 Vachu tamakstak'ayan ni Marcos ali Aristarco ali Demas ali Lucas yu kintat'atapatsay.
25 Katamapaynin ni Jalhachimo'onu Jesucristo la metsukuntik'an. Chuncha kavalcha.

Ni Karta yu Jalaqts'oqnikal ni Hebreos

Ni Dios kintat'achivinitan por ists'al

1 Maqancha ni Dios aqlhuvaj jalakt'achivinil kepayank'an kun pulhuu axtoqnu' yu
makal. Jalakt'achivinil por ni lapanakni yu ixtalaqpute'ey ixchivinti. 2 Pero chavaycha
kintat'achivinin por isTs'al. Ni Dios lak'ulal isTs'al para ixnavin kaval tachun yu alin.
Vachu' junil isTs'al ni kamakal ni lakamunukpa' kun lakt'iyan. 3 La ixjatsukunti ni
Jesucristo ox tapulkuy y ancha tasuy ix'ayaxtu ni Dios. Vachu' la ixjatsukunti ancha
tasu'ojoy tacha junita ni Dios. Ixchivinti lhit'ajun tap'asta y por yucha taylhaaniy tachun
yu alin. Yucha nil para kamalaqmixinikau kintalaqalhink'an, ex astan taulchal lakt'iyan
la ixlhijakanaj Dios yu ay junita.

Ni Jesucristo apalay ay junita xajantu yu ixmayulnin Dios

4 Jesucristo apalay ay val xajantu yu ixmayulnin Dios. Xlhiyucha ni Dios mapaqa'uy
Jesucristo Sas'at'a y chuncha masuy ni apalay ay junita. 5 Ni Dios jantu aqtaun kajunil
qayntaun ixmayul chuncha tacha junil ni Jesucristo:
Uxint'i va keS'at'a k'at'i.
Chavay ikxtaqnincha metsukunti.
Vachu jantu aqtaun kalhichivinil qayntaun ixmayul tacha inchine':
Kit'in kajkuna' ixPay,
yucha kajuna' kinTs'al.
6 Vachu tejkan ni Dios malaqachal aniy lakamunukpa' Sas'at'a yu p'unaj ixlhi'alinta, ex
naul:
Katato'oyal tachun ixmayulnin ni Dios.
7 La ixchivinti Dios ta'an lhichiviniy ixmayulnin, najun:
Ni yu'uncha Dios jalakmapaxay tus tacha un kataval y vachu' tacha jikmi.
Yu'uncha tatapatsaniy tacha ix'oqxtamatin.
8 Pero yu Dios juniy ni Sas'at'a:
Ni uxint'i, Dios k'at'i, ni mimpalhachimo'on jantu aqtaun kami'oya' mas va tavanancha
kaval.
Uxint'i si vas jalhach'imo'onun.
9 Uxint'i vamun ach'aniy yu la ox junita y xk'a'iy yu talaqalhin.
Xlhiyucha ni miDios apalay ay lak'ulatan xajantu yu mint'altanan.
Chuncha xtaqnitan apalay lhuu achati.
10 Vachu junkan Sas'at'a:
Uxint'i Jalhachimo'onu k'at'i, tejkan p'unaj aqtaynil ni lakamunukpa' va uxint'i mak'at'i
xaputayan.
Vachu' kun mimaka' lakmak'at'i ni lakt'iyan.
11 Tachun yu anu' kami'oya' pero uxint'i va tacha k'a'aline'echa.
Tachun si kapuch'iya' tacha laqch'iti,
12 uxint'i k'asmiliye'e tacha aqxtaun laqch'iti.
K'amap'axaye'e kun yu laqsast'i.
Pero uxint'i jantu aqtaun t'ap'axay,
yu metsukunti jantu aqtaun kami'oya'.
13 Vachu' Dios jantu aqtaun kajunil matichun ixmayul chuncha tacha junil Jesús tejkan
naul:
K'alhach'imo'oncha la kilhijakanaj,
tus tejkan klaqmaqalhaja'oya' tachun mint'alaxkayan tus kalak'akch'int'amat'i.
14 Yu ixmayulnin Dios tatapatsaniy tacha ix'oqxtamatin y va espíritus tajunita. Dios
jalaqmalaqachay katamil aqtayjunun ni lapanakni yu katalaqtaxtuya'.

2

Maqsk'iniy ox kamakau kuenta yu makal Dios para kintamalaqtaxtun

1 Xlhiyucha ts'anqay apalay kamakau kuenta yu kintamalanitan, para jantu kamakau-
tijlau ni lakatin ta'an alin ox jatsukunti. 2 Maqancha ni ixmayulnin Dios talhiminil ni
lapanakni ixchivinti Dios y anchanu chivinti va laqsaval. Ex chuncha ni lapanakni yu
jantu kataqalasmaklhi, si talaqa'il maqanlqajnati yu ixtapaxtoqniy. 3 Ex chuncha ni
kijnank'an, ¿tas ancha kapuqosaucha, incha jantu makayau kuenta yu xta'a Dios para
kintamalaqtaxtun? Ni Jalhachimo'onu' Jesucristo, yucha p'unaj aqtayl lhichiviniy tacha
lay kalaqtaxtuu. Ni lapanakni yu taqalasmaklhi, yu'uncha astan kintamapasanin kijnan y
kintamasunin ni yucha va laqsaval. 4 Ni Dios vachu' kintamasunin ni va laqsaval por masul
laj'ay axtoqnu' y kintaxtaqnin ni Espíritu Santo. Va jaxtaqnil ixlapanakni tacha yucha
xtaqputul.

Maqanlqajnal ni Jesús pero astan yu Dios ay makal

5 Ni Dios jantu kamaqxtaqnil ixmayulnin para katalhachimo'onul ni sast'i lakamunukpa'
yu ka'alina' astan. Klhichivinanau ni anu lakamunukpa'. 6 Alin la ixchivinti Dios ta'an
chiviniy qayntaun lapanaki y Dios va inchine' junkan:
¿Vali'iycha kilalaqts'inau ni kijnan yu vali'iy lapanakni kuntau?
Ni kijnan vamun sas'at'an lapanakni, ¿vali'iycha pastak'uyan por kijnan?
7 Uxint'i apalay lakat'uniy kilamakau xajantu yu mimayulnin
pero laj'ay kilamakau, va tacha kilamaqxtaqniu taun korona para kakto'oyakau.
Vachu' kilamaqxtaqniu lhachimo'on para kaklhachimo'onuu kun tachun axtoqnu' yu
mak'at'i.
8 Tachun axtoqnu' yu alin si la kinch'ajak'an lhilak'ulat'i.
Va chuncha makal ni Dios, xlhiyucha jantucha alin tu'uchun yu jantu lay lhichimo'oyau.
Pero mas chuncha makal tus chavaycha, jantuka' tasuy ni lay kalhichimo'oo tachun
axtoqnu'. 9 Pero laqts'inau ni Jesús. Yucha ayaj lakat'uniy makakal taun panch'ix,
apalay lakat'uniy xajantu ixmayulnin Dios. Ni Dios kintamapaynin, xlhiyucha ni Jesús
nil por tachun ni lapanakni. Chavaycha ayaj ay xajtachal ni Jesús para kato'oyakal por
maqanlqajnal y nil.
10 Tachun axtoqnu' yu alin va si Dios ixnavin y va si por yucha alil. Yucha najun
katapaxtoqnil lakt'iyan tachun sas'at'an. Xlhiyucha malaqachal ni Jamalaqtaxtunu' Jesús
kamil jamaqanlqajna' para jantu tu'uchun kats'anqal la ixjatsukunti ni yucha. 11 Ni
Jesús yu kintamaqosunin kintalaqalhink'an y tachun ni kijnan yu jamaqosunikau va
qayntaun jaPay lhit'aunau. Xlhiyucha ni Jesús jantu maxanan kintajunin ixt'alaqaunin
ali ixt'alapanakni. 12 Xlhiyucha la ixchivinti Dios ta'an ts'oqkanta najun inchine':
Kaklhichivinanan tejkan kaklakt'achivina' ket'alaqaunin.
Vachu' kaklhimilpayan y kakto'oyayan ta'an katataqxto'a'.
13 Vachu' najun:
Kit'in kaktaylhaana' lhakapu'an ni Dios.
Alakataun vachu' ts'oqkanta:
Aniy k'alinta kun kes'at'an yu Dios kimaqxtaqnil.
14 Ni kijnan va yu jas'at'an y kilakatunajk'an va jamakanti vakax ali jak'alnan. Xlhiyucha
vachu' ni Jesús lhitsukul ixlakatunaj yu vakax ali jak'alnan tacha vali'iy lapanaki para lay
kanil. Ex chuncha lay kamaqalhajal ni aqmoqxnu' yu lhit'ajun ixtap'asta lhinin. 15 Chuncha
ni lapanakni ayaj ixtatalhauniy lhinin tus va tacha lakch'ikanta por ixtalhantik'an pero
chavaycha ni Jesús jalakmakaul oxamaktamin. 16 Yucha jantu kamil para ka'aqtayjul ni
angeles. Va kilachil para ka'aqtayjul ni sas'at'an Abraham. 17 Xlhiyucha ixmaqsk'iniy kaval
vachu va tacha kijnank'an yu ixlapanakni juntau para kintamapaynil y kaval tacha qayn-
taun kura yu si vas tapatsaniy Dios. Chuncha val para kintaxakanin kintalaqalhink'an.
18 Ni yucha tejkan maqanlqajnal va laqts'intanukal incha kamakal laqtaqal. Xlhiyucha lay
kinta'aqtayjuyan ni kijnan tejkan maqanlqajnanau para jantu kamakau laqtaqal.

3

Yu Jesús apalay ay xajantu ni Moisés

1 Ket'alaqaunin, uxiknan yu ixnavin Dios unt'at'ik, ni Dios va talaksakni para k'a'unt'ik
ixlapanakni. K'amak'at'ik kuenta ni Jesús yu Dios malaqachal. Yucha yu xa'ay kuraj
yu kintajunan tacha maqsk'iniy kalhakapu'au. 2 Ni Jesús ayaj ox maka'ol ni lhitapatsa
yu lhinaul ni Dios. Vachu va chun ni Moisés maka'ol ni lhitapatsa yu lhinaul ni Dios
para ixlapanakni. 3 Pero ni Jesús apalay ay junita xajantu ni Moisés vachu va chun
tacha qayntaun lapanaki yu makay aqataun chaqa' apalay to'oyakan xajantu yu chaqa'.
4 Aqataun chaqa' si alin matichun yu makata pero Dios yucha maka'ol tachun axtoqnu'
yu alin. 5 Ni Moisés ayaj ox tapatsal kun ixlapanakni ni Dios. Va ix'oqxtamati ixjunita
y va yucha ixpaxtoqniy kalaqpute'el tachun yu Dios astan kanauna'. 6 Ni Cristo vachu' ox
tapatsay kun ixlapanakni ni Dios pero va Sas'at'a Dios junita. Kijnan va ixlapanakni juntau
incha ox lhakapu'anau y vas taylha'anau y si pakxan'itau yu laj'oxi.

Katastaknana' ixlapanakni ni Dios

7 Xlhiyucha ni Espíritu Santo inchine' najun:
Chavaycha incha kilaqalasmakyau,
8 jantucha p'ays k'amak'at'ik melhanutk'an.
Chuncha tamakal ni israelitas tejkan jantucha kataqasmaklhi yu klhinaul, tejkan kinta-
laqts'intanul lakak'avin.
9 Chuncha la maqancha mepayank'an talaqts'il tachun yu laj'ox axtoqnu' yu ikmakal para
yu'uncha tus cuarenta jach'itin.
Pero mas talaqts'il vanaj kintalaqts'intanul incha kaklaq'aqtayjul.
10 Xlhiyucha iktalqaunlhi kun ni anchanu' lapanakni,
va knaul: "Jantu aqtaun ox katamakal ixjalhanutk'an.
Jantucha katamakal kuenta kilakatin."
11 Xlhiyucha kit'in ayaj klukujlal kun yu'uncha y klakjunil:
"Jantu lay katastaknana' ch'antaun kun kit'in."

12 Ket'alaqaunin, k'alhist'ajk'ant'ik para jantu matichun kataylha'al kun yu jantu ox
jatapastak'ati y jantu matichun kamakauntijlal ni Dios yu kujta. 13 Vananaj Dios talhijunan
para chavaycha k'a'alasmakt'ik. Xlhiyucha uxiknan ts'anqay lhilhiy k'alamap'aysnit'ik
para jantu matichun kamakanukal kun talaqalhin y jantu p'ays kaval ixjalhanuti.
14 Ch'antaun juntau kun Cristo incha ox kataylhaanau lhakapu'anan tacha p'unaj lhaka-
pu'au mas va tavanancha. 15 Chavaycha kap'ast'akt'ik yu najun ni Dios ta'an ts'oqkanta:
Chavaycha incha kilaqalasmakyau,
jantucha p'ays k'amak'at'ik melhanutk'an tacha tamakal ni israelitas tejkan jantucha
katalaqa'il kilhachimo'on.
16 ¿Tas ayu'uncha lapanakni yu taqasmaknil ixchivinti ni Dios y jantu katalaqa'il ixl-
hachimo'on? Yu'uncha ixtajunita ni lapanakni yu jamaxtul ni Moisés xalakat'un Egipto.
17 ¿Ta'ayucha lukujlanil ni Dios tus cuarenta jach'itin? Va kun lapanakni yu tamakal
talaqalhin. Yu'uncha tanil ni anchanu' lakak'avin. 18 ¿Tas ayu'uncha lapanakni jalakjunil
ni Dios yu jantu lay katastaknana' ch'antaun kun yucha? Va lapanakni yu jantu
kataqalasmaklhi. 19 Chuncha kijnan laqts'inau ni jantu katalhakapu'al. Xlhiyucha jantu
lay katatanuchal ta'an Dios lay kalakmastaknil.

4

Lay katanutacha'au ta'an lay kastaknau ch'antaun kun Dios

1 Chuncha vanaj lay katanutacha'au ta'an lay kastaknau ch'antaun kun Dios. Ex
maqsk'iniy kamakau kuenta para jantu katamakaul xaqayntaun ni uxiknan ex jantu
lay katanutachal. 2 Ni kijnank'an vachucha laqpute'enikantau ni laj'ox chivinti yu lay
kapulaqtaxtuu, va aqstanchun tacha jalaqpute'enikal yu maqancha kint'a'israelitask'an.
Pero jantu katalhakapu'al, xlhiyucha para yu'uncha jantu tu'uchun xtapal kaval mas

taqasmaklhi ni anchanu' laj'ox chivinti. [3] Ni kijnan yu lhakapu'anau va yu tanuyacha'au
ta'an lay kastaknanau ch'antaun kun Dios. Yucha naul:
Kit'in klukujlal kun yu israelitas, va klakjunil
ni jantu lay katatanuyanta ch'antaun kun kit'in ta'an katastaknal.
Ni Dios maka'ol ixlhitapatsa vanaj tus tejkan makalcha ni lakamunukpa', ex astan
jastaknalcha. [4] Lakataun ta'an ts'oqkanta la ixchivinti Dios lhichiviniy yu laqatujunu'
julchan, inchine' najun:
Tejkan laqatujuncha julchan val ni Dios ixmajkani'ojotacha tachun ixlhitapatsa ex jastak-
nalcha.
[5] Alakataun najun ta'an ts'oqkanta:
Yu'uncha jantu lay katastaknana' kun kit'in.
[6] Chuncha yu p'unaj taqasmaklhi ni ox chivinti yu lay k'ap'ulaqt'axt'u, yu'uncha jantu
lay katatanuchal por jantu kataqalasmaklhi. Pero chavaycha vananaj ts'anqay lati yu
katatanuyanta ta'an katastaknana' kun Dios. [7] Xlhiyucha ni Dios laksaklhi taun julchan
para katatanul y yucha va chavaycha. Tapasal lhuu jach'itin ex ni David ts'oqlhi y Dios
kintaxaqalayan por yucha. Va naul:
Chavaycha incha uxiknan asmat'at'ik yu najun ex jantu k'alap'aysnit'ik melhanutk'an.
[8] Ni Josué jantu kalaqxtaqnil ta'an lay ox ixtastaknal ixt'a'israelitas. Xlhiyucha Dios
lhichivinil ataun julchan. [9] Ex chuncha vananaj xajachal ta'an lay tastaknan ni ixlapanakni
Dios. [10] Yu jastaknan kun Dios yucha jastaknan la ixlhitapatsa, vachu chun tacha Dios
jastaknal la ixlhitapatsa. [11] Ts'anqay katap'asniu para katanucha'au ta'an lay kastaknau.
Va jantu ka'alil matichun yu kamakal tacha ni anchanu' lapanakni yu jantu katalhakapu'al.
[12] Ni ixchivinti Dios yucha laqsaval kujta y vachu lhit'ajun tap'asta. Ni anchanu chivinti
apalay kikxtuy xajantu maqataun espada yu pe'ext'uy kikxtuy. Yucha lay tanuy tus
ta'an ixpulmanixtu la ixjatsukunti ali ixjalhitsukunu' qayntaun lapanaki. Chuncha masuy
incha ox yu jalakpastaknan kun yu makaputun. [13] Tachun yu makal ni Dios jantu lay
tamaqsaqniy. La ixlaqchul Dios ox laqts'in tachun yu makayau. Kamina' julchan tejkan
kajunau vali'iycha chuncha makau.

Ni Jesucristo vamun yu' ay kuraj

[14] Ni Jesús, yu Sas'at'a Dios, yucha va xa'ay kuraj junita para kijnan. Yucha tanuchal ta'an
vil ni Dios. Xlhiyucha maqsk'iniy kataylha'au lhakapu'anan. [15] Mas kintats'anqaniyan
tap'asta la kilhakapu'atk'an, ni Jesús yu kinkurajk'an yucha lay kintapaxkayan. Yucha
vachu laqts'intanukal incha lay kamakal talaqalhin vachu chun tacha kijnan pero yucha
jantu kamaqtaqalhinil. [16] Xlhiyucha maqsk'iniy kata'uksts'uniu sin talhanti ta'an jalhachi-
mo'onun ni Dios yu ox japaxkanan. Chuncha kintamapayniyan y kintaxtaqniyan yu laj'ox
tejkan kamaqsk'iniyau.

5

[1] Siya yu israelitas qayntaun vali'iy lapanaki va laksakkanta para xa'ay kuraj kaval.
Yucha paxtoqniy kamakal yu tamaqsk'iniy ni lapanakni para ox katataulal kun Dios.
Vachu' paxtoqniy kamaqxtaqlhi lapaxkan yu jamoqslanti por yu talaqalhin. [2] Yucha vali'iy
lapanaki y vachu' ts'anqaniy tap'asta. Va aqstanchun tacha yu alati israelitas. Xlhiyucha
lay kalakmapaynil yu jantu tamalaqasiy y vachu' yu jantu vas ta'ukxpu'an. [3] Ni anchanu'
kuraj ts'anqaniy tap'asta la ixlhakapu'ati. Xlhiyucha vachu' paxtoqniy kamaqxtaqlhi
ixlapaxkan por ixtalaqalhin, vachu va tacha maqxtaqlhi por ixtalaqalhink'an yu alati
lapanakni. [4] Jantu matichun kuraj lay laksakkan ix'aman. Va Dios yu lak'ulay tacha kuraj,
vachu chun tacha lak'ulal ni Aarón.
[5] Vachu chun tapasay kun Cristo. Yucha jantu kalaksakkal ix'aman para kaval yu xa'ay
kuraj. Va Dios yu lak'ulal, chuncha tacha junil:
Uxint'i va kes'at'a unit'a, chavay ikxtaqnincha metsukunti.
[6] Alakataun ta'an ts'oqkanta la ixchivinti Dios vachu' junil:
Uxint'i unit'a qayntaun kuraj mas va tavanancha,

vachu chun tacha yu Melkisedek.
7 Tejkan ni Cristo vananaj ixtijuyal aniy lakamunukpa', yucha p'as sk'inil ni Dios kun
qalhuti ali lhuu jatapayniti. Tapayninil ni Dios yu lhuu tap'asta lhit'ajun para kamalaq-
taxtul la ixlhinin. Ni Cristo ox ixto'oyay ni Dios, xlhiyucha ni Dios ox qasmaklhi. 8 Ni
Cristo mas Sas'at'a Dios ixjunita pero lanil qalasmakna' ixPay tejkan makal yu lhinaul
mas kun maqanlqajnati. 9 Ex chuncha por lhitsukul yu ox jatsukunti yu jantu tu'uchun
ts'anqaniy, va yucha yu xajchal qayntaun yu lay jalaqmalaqtaxtuy tachun yu taqalasmat'a.
Jalaqxtaqniy jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. 10 Ni Dios lak'ulal tacha ay kuraj vachu
chun tacha ni Melkisedek.

Maqsk'iniy kataylha'au laninin ixchivinti Dios y jantu kamakauntijlau

11 Tachun yu aniy la alin yu klalhixaqalaputunau. Pero ayaj lhita'ay para k'amala'a-
sit'ik, va por jantu mala'asip'ut'unat'ik. 12 Uxiknan por maqancha lhak'ap'up'inat'ik ni
Cristo tapaxtoqniyan k'amasut'ik ixchivinti Dios. Pero vananaj maqsk'iniyat'ik kama-
sunich'o'ok'ant'ik yu p'unaj lanit'ik. Va tacha jas'at'an unt'at'ik la milhakapu'atk'an,
vananaj ts'anqay kats'ik'it'ik y jantuka' lay uyat'ik yu ox vayti. 13 Yu tats'ik'iy, yu'uncha
vananaj tacha sk'at'an y chuncha jantuka' tamalaqasiy yu ox jatsukunti. 14 Ni lhi'uti yu
laqp'as lay ta'uy vamun yu laj'ay lapanakni yu ta'ajintacha. Yu'uncha incha tamakay
kuenta la ixputsukuk'an lay tamispay yu ox ali yu jantu ox.

6

1 Xlhiyucha kijnan maqsk'iniy kataylha'au para kalhitsukuu yu vas jatsukunti. Katayl-
ha'au laninin alati yu lhichiviniy Cristo para laqp'as kajuu la kilhakapu'atk'an. Maqancha
laniu y jantucha maqsk'iniy kalanichoqoo ni chivinti yu najun ni maqsk'iniy k'amak'aun-
t'ik lhitapatsa yu jantu xtapal y kalhak'ap'up'int'ik ni Dios. 2 Vachu' jantucha maqsk'iniy
kalanichoqoo tisuncha ixlhi'atal ka'aqchaj'au y vachu' tavanancha k'amoqslanin ki-
makak'an qayntaun yu lhakapu'an, yucha lanitaucha. Vachu' ni chivinti yu masuy ni
katakujchoqoya' ni janinin, y vachu' yu najun ni Dios kalakmuk'aniya' jamaqanlqajnati yu
jantu aqtaun kami'oya'. Tachun yu anu' lanitaucha. 3 Chavaycha kataylhaaniyau laninin
alati incha Dios kinta'aqtayjuyan.
4 Lati tamakauntijlay ixlhakapu'atk'an, ex jantucha lay aaqtauncha katamapaxachoqol
ixjatapastak'atk'an. Tamalaqasil yu ox chivinti y tamispal yu kintaxtaqniyan Dios y
tamispal ixlhitapatsa ni Espíritu Santo, 5 vachu' tak'atsal ni ayaj ox ixchivinti Dios y
vachu' tamispal ixtap'asta Dios yu kamina' astan. 6 Incha yu'uncha tamakauntijlay
ixchivinti Dios, ex astan jantucha lay ch'antaun katajunchoqol kun Dios. Va tacha
tamakxtukmuk'achoqoy ni Sas'at'a Dios laka kurus y talaktu'uy la ixlaka'ukxpuk'an ni
lapanakni.
7 Yu taylha'an kun Dios va tacha t'un yu laqch'uch'uy xkan yu tamay. Ni anchanu'
t'un xta'a lhi'uti para kata'ul yu jamanavin y ni Dios najun ox kaval ni t'un. 8 Pero yu
tamakauntijlay ni Dios va tacha t'un yu vamun jaltukun ajin kun tachun yu jantu laj'oxi.
Ex jantu tu'uchun xtapal kaval, ex ni Dios kamuk'aniya' laqtaqal, ex astan kalaqxavaya'
kun jikmi.

Ox kat'aylhip'int'ik para jantu tu'uchun katats'anqanin yu p'akxan'iyat'ik

9 Mas chuncha klajunau, va kla'achaniyau, va ijk'atsayau ni mimputsukuk'an jantu
chun kaval tacha ni anchanu' t'un. Kijnan ikpakxan'iyau ni kaxajchal yu apalay ox la
metsukuntik'an y chuncha katasuya' ni k'alaqt'axt'uyapitik. 10 Ni Dios tachun axtoqnu' si
ox makay. Yucha jantu aqtaun kakaukya' yu laj'oxi yu mak'at'at'ikcha. Dios vachu' makay
kuenta tacha jalakp'axk'at'ik yu ixlapanakni y jalaq'aqt'ay'ut'ik por ox lhak'ap'up'i-
nat'ik. Tus chavaycha vananaj jalaq'aqt'ay'uyat'ik. 11 Kijnan iknaunau por qayntamin si
ox kat'aylhip'int'ik japaxkanan para jantu tu'uchun katats'anqanin yu p'akxan'iyat'ik.
12 Jantu k'amak'ak'ant'ik malhaqnin. Maqsk'iniy kalaqts'i'it'ik ixputsukuk'an yu ox
talhakapu'an y tamaqantaulay y xlhiyucha talaqa'iy yu Dios naul kaxta'a'.

Lay lhakapu'ankan ixchivinti Dios

13 Tejkan ni Dios maqxtaqnil ixchivinti ni Abraham va jurado makal. Va x'aman
lhimapasukal ixtaqa'uti. Jantu alin aqayntaun yu apalay ay kaval yu kalhimapasukal
chuncha tacha Dios. 14 Ex chuncha naul, va junkal ni Abraham: "Kakxtaqniyan lhuu achati
y kaklalhavaniyan lhuu mepapanakni." 15 Ni Abraham pakxanil kun lhuu maqantaulati yu
junil ni Dios. Ex astan laqa'il yu junkal.
16 Tejkan ni lapanakni taxtaqniy ixchivintik'an, va jurado tamakay. Va talhimapasuy
aqayntaun yu apalay ay kaval xajantu yu'uncha. Ex jantucha apalay talhilakchiviniy.
17 Xlhiyucha ni Dios astan, tejkan jamaqxtaqnil ixchivinti ixpapanakni ni Abraham, va
ixlakmasuniputun ni jantu mapaxay ixjatapastak'ati. Xlhiyucha jurado makal tejkan ja-
maqxtaqnil ixchivinti. 18 Chuncha alin put'uy chivinti yu jantu lay tapaxay. Va maqxtaqnil
ixchivinti y vachu' jurado makal. Ni Dios jantu lay jalaklkanan. Va lakxkauyau ni Dios
para kinta'aqanixtun. Chavaycha ixchivinti kintamalaka'ulayan incha ox lhakapu'anau
ni laqsaval kintaxtaqniyan yu pakxan'iyau. 19 Ox pakxan'iyau yu kintaxtaqniyan Dios
y xlhiyucha ox taylha'anau la ketsukuntik'an mas va yu kalhitapasalcha. Chuncha
xajachal para saq kataulau la ketsukuntik'an. Yu pakxan'iyau va laqsaval, va minachal
tus ixlhipulakna ta'an vil ni Dios. Va xlhi'avint'i ta'an kiltay ni laqch'iti. 20 Ni Jesús ancha
tanuchal por kijnank'an para kintamalaqlti'anin yu xatin. Chuncha ni Jesús yucha val
xa'ay kura por kijnan, mas va tavanancha, vachu chun tacha ni Melkisedek.

7

Ni Melkisedek va to'oyakal tacha ay kura

1 Ni Melkisedek, yucha ixjunita xa'ay jalhachimo'onu' laka putaulan Salem. Vachu'
tapatsanil ni Dios yu vilchal lakt'iyan, va tacha qayntaun kuraj. Ni Melkisedek kiitastuk'il
ni Abraham tejkan ixminchoqotacha ta'an jalaklhajal laka lhilukuj ni laj'ay jalhachimo'o-
nun. Ancha ni Melkisedek va naul ox katsukul ni Abraham. 2 Ex ni Abraham lvaqnil
laqatamin por laqakavin yu kiilhajal laka lhilukuj. Yu ixtaqa'uti ni Melkisedek naunputun
"ay jalhachimo'onu' yu tachun ox makay". Yucha vachu' ixjunita xa'ay jalhachimo'onu'
laka putaulan Salem yu naunputun "ta'oxamaktamiti". Ex chuncha vachu' naumputun
va "xa'ay jalhachimo'onu' ta'oxamaktamiti". 3 Ni Melkisedek jantu intachun lhichiviniy
ixpay ali ixnati ali ixjapapanakni. Vachu' jantu intachun lhichiviniy tejkan tsukul ali
tejkan nil. Ex ni yucha vananaj va chun tacha yu Sas'at'a Dios y junita kuraj mas va
tavanancha.
4 K'amak'at'ik kuenta ni Melkisedek, yucha ayaj ay lapanaki ixjunita. Mas yu ay
kimpayk'an Abraham yu maqancha ixt'ajun, yucha lvaqnil laqatamin por laqakavin yu
jamaxtunil ni jalhachimo'onun laka lhilukuj. 5 La ixlhachimo'on ni Moisés najun, ni kuras
yu tamintachal kun Leví, yu'uncha talhit'ajun lhachimo'on para katask'inil ni lapanakni
yu laqatamin por laqakavin ixlhilhajatk'an, mas yu'uncha va ixt'alaqaunink'an tajunita,
mas yu'uncha vachu' va sas'at'an Abraham tajunita. 6 Ni Melkisedek sk'inil yu laqatamin
por laqakavin yu ixpaxtoqniy kaxtaqlhi ni Abraham. Chuncha sk'il mas jantu ixpapanti
Leví ixjunita. Ex chuncha ni Melkisedek naul va ox katsukul ni Abraham, chuncha tacha
ixjunkantacha katalhavaya' ixpapanakni. 7 Tachun ni lapanakni tak'atsay ni yu najun ox
katsukul, yucha apalay ay junita xajantu yu junkan. 8 Aniy siya kijnan ni lapanakni yu
talaqa'iy laqatamin por laqakavin ni lhilhajati, yu'uncha vali'iy lapanakni yu taniy. Jantu
chuncha ni Melkisedek. La ixchivinti Dios lhichiviniy tacha vananaj katsukul. 9 Chavaycha
ni Leví jalaqa'iniy tachun yu taxta'a ixpapanakni ni Abraham. Vachu' mapalnil ni
Melkisedek tejkan ni Abraham lvaqnil yu lhajal. 10 Ni Leví yu ixpapanti ni Abraham va
tacha ancha ix'alinta la ixlakatunaj ni Abraham tejkan paxtoqlhi ni Melkisedek.
11 Maqancha tejkan ixtatapatsay tacha kuras yu oqxlaqtaun yu minchal kun Leví, ni
israelitas talaqa'il ixlhachimo'on Moisés yu xtaqnil Dios. Pero ni lapanakni jantuka' ox
kun Dios kataval por ixlhitapatsak'an ni anchanu kuras. Xlhiyucha alinchoqol aqayntaun
kura yu tacha Melkisedek ixjunita, jantucha kaval tacha Aarón yu minchal kun Leví.

12 Tejkan Dios malaqachal aputaun kura ex vachu' makal aputaun jalhachimo'on. 13 Ni
ixlhachimo'on Moisés ixlhinajun yu katapatsal tacha kura yu moqslay lapaxkan, yucha
maqsk'iniy kaval ixpapanti ni Leví. Pero yu aniy kura yu malaqachal Dios yucha jantu
kaminchal kun Leví. 14 La ox k'atsakan ni Jesucristo kiJalhachimo'onuk'an yucha ixpapanti
ni Judá. Pero ni Moisés jantu kanaul yu minchal kun Judá kaval tacha kura.
15 Chavaycha apalay ox lhik'atsan, va minchal qayntaun kura yu tacha Melkisedek.
16 Yucha val kura pero jantu por ixpapanti Leví kaval tacha najun ni jalhachimo'on. Va
por ixtap'asta yu ix'alin la ixjatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. 17 La ixchivinti Dios
lhichiviniy Jesucristo, najun:
Uxint'i kura k'a'une'e mas va tavanancha,
Ay kura k'a'une'e tacha yu Melkisedek.
18 Ex chuncha ni ixlhachimo'on Moisés yu ixlhichiviniy kuras yucha va ancha tamaktaycha,
jantucha kalhitsukul tap'asta para kinta'aqtayjun. 19 Jantu matichun lapanaki lay ox kaval
kun Dios incha vamun por makay kuenta ixlhachimo'on Moisés. Pero chavaycha apalay
ox yu pakxan'itau por yu makal Jesucristo. Ex chuncha lay talakanuniyau ni Dios.
20 Vachu ni Dios va jurado makal tejkan ulal ni Jesucristo tacha kura. 21 Chavay yu alati
kuras yu ixlak'ulakanta maqancha, jantu chun kachivinil Dios, ni Jesucristo va junkal ni
inchine':
Ni Jalhachimo'onu' Dios jurado makal
jantu kamapaxaya' ixjatapastak'ati,
va najun: "Uxint'i kura k'a'une'e tacha Melkisedek mas va tavanancha."
22 Ex chuncha por ixlhitapatsa ni Jesús ox k'atsayau ni apalay ox ni chivinti yu Dios
jat'atamakaul ch'antaun kun ixlapanakni. Jantucha tacha yu p'unaj ixjunita.
23 Maqancha ni kuras ixtaniycha ex jantucha lay ixtaylha'an, xlhiyucha ixmaqsk'iniy
pumalhuu kuras. 24 Pero yu Jesucristo yucha kurajcha junita mas va tavanancha. Jantucha
kaniya', va tacha taylha'antacha. 25 Xlhiyucha mas va tavanancha lay jamalaqtaxtuy ni
lapanakni yu talhakapu'an y chuncha lay talakanuniy Dios. Mas va tavanancha yucha
t'ajun y va tacha tapayninitacha Dios por yu'uncha.
26 Va chuncha maqsk'iniyau kijnank'an qayntaun kura yu chuncha junita. Yucha
va yu ixnavincha ni Dios, jantu kalhitsukul laqtaqal, vachu jantu talaqalhin. Jantu
ch'antaun kaval kun yu maqtaqalhinin, apalay ay junita xajantu yu lakt'iyan. 27 Maqancha
qayntaun xa'ukxtin kura ixmaqsk'iniy lhilhiy kamoqslal lapaxkan. Va p'unaj moqslay
por ixtalaqalhin ni yucha, ex astan moqslay por ixtalaqalhink'an ni lapanakni. Pero yu
Jesús jantu chuncha maqsk'iniy. Yucha va aqtaun tamaqxtaqlhi ix'aman tacha lapaxkan.
28 Yu ixlhachimo'on Moisés yu p'unaj xtaqlhi Dios, yucha jalak'ulay xa'ukxtinin kuras yu
vali'iy lapanakni tajunita, yu tats'anqaniy yu ox. Pero ixchivinti Dios yu jurado makal
astan yucha lak'ulay isTs'al yu jantu tu'uchun ts'anqaniy mas va tavanancha.

8

Cristo kintamapasaniyan yu apalay ox chivinti yu Dios jat'atamakaul ni lapanakni

1 Chavaycha tachun yu aniy naunputun va inchine'. Alin yu xa'ay ukxtin, yucha
kinkurajk'an yu vilchal la ixlhijakanaj yu ay Dios lakt'iyan. 2 Ancha tapatsay laqa chaqa'
ta'an laqsaval to'oyakan Dios. Jantu vali'iy lapanakni yu katamakal ni anchanu chaqa',
va kiJalhachimo'onuk'an Dios yu makal. 3 Qayntamin xa'ukxtin kura lak'ulakanta para
kamoqslal lapaxkan. Ex chuncha vachu' ni Jesucristo paxtoqniy kamaqxtaqlhi lapaxkan.
4 Chavay incha va kati'ukxuntayal ni Jesús aniy lakamunukpa' jantu katapatsal tacha kuraj.
Aniy yu kuras tamoqslay lapaxkan tacha lhinajun ixlhachimo'on Moisés. 5 Chuncha ni
chaqa' ta'an tatapatsay ni kuras kintamasuniyan ts'uniy tacha junita ancha lakt'iyan.
Tejkan ni Moisés va laycha ix'aqtaynil makana' ni chaqa' ta'an to'oyakan Dios, ex ni Dios
lhijunil: "Ox k'amak'at'i kuenta ni va aqstanchun k'amak'at'i tacha yu ikmasunin laka
aspajun." 6 Chavaycha ni Jesucristo apalay ox ixlhitapatsa xajantu yu ixtapaxtoqniy ni
xa'ukxtinin kuras. Yucha kintamapasaniyan yu apalay ox chivinti yu Dios jat'atamakaul

ixlapanakni. Chavaycha va apalay ox yu Dios najun kamakaya'. [7] Ixjalhachimo'on Dios
yu p'unaj jat'atamakaul ixlapanakni va ists'anqaniy tu'uchun. Xlhiyucha chavaycha
jat'atamakaul ixlapanakni aputaun lhachimo'on. [8] Dios naul ni lapanakni va ixtats'anqaniy
tu'uchun la ixlhitapatsk'an. Va naul:
Ni Dios najun: Kamina' julchan tejkan klakt'atamakauna' sast'i chivinti
kun kilapanakni yu tavilanal xalakat'un Israel y vachu' yu tavilanal xalakat'un Judá.
[9] Jantucha kuna' tacha yu chivinti yu maqancha klakt'atamakaul ixpayank'an
tejkan klakmaxtuchal xalakat'un Egipto.
Yu'uncha jantu katataylha'al kun kilhachimo'on.
Xlhiyucha jantucha kakmakal kuenta ixputsukuk'an, najun ni Jalhachimo'onu' Dios.
[10] Ex naunchoqoy ni Jalhachimo'onu' Dios:
Anchanu julchan klakt'atamakauna' sast'i chivinti ni lapanakni yu tavilanal xalakat'un
Israel para kaklaq'aqtayjul.
Klakmanuniya' kilhachimo'on la ixjatapastak'atk'an,
klaqts'oqmuk'aniya' la ixjalhanutk'an.
Ex ni kit'in ixDiosk'an kajk'una',
yu'uncha kilapanakni katajuna'.
[11] Jantucha matichun kamalaniya' ixt'amachaqa'.
Jantucha kajuna' para kamispal ni Dios.
Tachun kintamispa'oya',
mas yu apalay lakat'uniy lapanaki, mas yu apalay ay kaval.
[12] Kakmalaqmixiniya' ixlaqtaqalk'an,
jantucha kakmakaya' kuenta ixtalaqalhink'an.
[13] Chuncha ni Dios najun va sast'i ni chivinti yu chavaycha jat'atamakaul ixlapanakni para
kalaq'aqtayjul. Yucha naunputun yu ataun lhachimo'on jantucha paxtoqniy y yu jantucha
paxtoqniy kami'olcha.

9

To'oyakan Dios lakamunukpa' ali lakt'iyan

[1] Ni chivinti yu Dios p'unaj jat'atamakaul ixlapanakni yucha lhinaul tacha maqsk'iniy
kat'o'oyat'i ni Dios. Vachu lhinaul ixmakaka ni chaqa' ta'an kat'o'oyat'i Dios aniy
lakamunukpa'. [2] Tamakal aqataun karpa yu pulakt'uy ixjunita. Yu pulaktaun ta'an
putanukanachal ancha ix'alin yu pumach'atakan ni maklku, vachu' yu mesa ta'an
moqslanikan pan ni Dios. Anchanu' pulaktaun ixjunkan Ta'an ixnavin Dios. [3] Ex yu
xlhi'avint'i ta'an juk'al ni laqch'iti yu apulaktaun, ancha ixjunkan yu Vamun ixnavin Dios.
[4] Ancha ixyal ni altar yu jamakanti si oro ta'an ixtalaqxavay pun y vachu yu xakajun yu
ixlhimaqapamilkanta oro yu masuy ni Dios va ch'antaun kun ixlapanakni. Ixpulakna ni
anchanu' kajun ancha ixtama'ay laqataun xaluj yu jamakanti oro ta'an yu ixtapumujuy
maná. Vachu ni anchanu' kajun ixt'ajun ixpaliki Aarón yu maqlaqap'ul. Vachu ixtanun yu
lta'al chiyux ta'an ists'oqkanta ixlhachimo'on Dios. [5] La ix'ukxni ni kajun ancha ixtayanal
pumat'uy yu tacha lapanakni kun ixpaqachujk'an yu ixtamasuy ta'an ixvil ixtap'asta
Dios. Ancha ixjamalaqmixinikan ixtalaqalhink'an ni lapanakni. Pero chavay jantucha
maqsk'iniy iktaylha'al lhichivini'.

[6] Tejkan chuncha la'oxikal ex ni kuras lhilhiy ixtatanuy yu pulaktaun ta'an
putanukanachal. Ixtamakay yu lhinaunkal para katato'oyal ni Dios. [7] Pero yu xapulak-
t'iyunu' yu apalay ixpulakna, ancha ixtanuy vamun yu xa'ukxtin kura y vamun aqtaun
laka jach'itin. Ixmaqsk'iniy kalha'al xajak'alna ixtalhitsukutk'an yu ixtamoqslay para
kamalaqmixinikal ixtalaqalhin ni yucha y vachu ixtalaqalhink'an tachun ni lapanakni.
[8] Ex chuncha ni Espíritu Santo masuy ni va lakchajuy yu pulakt'iyunu' ta'an vil ni Dios.
Vamun laqlti'ay ta'an putanukanachal y jantu lay tapasakan xlhi'avint'i. [9] Ancha ta'an
putanukanachal yucha chavaycha masuy tas tajunita ixputsukuk'an ni lapanakni. Ancha
yu lapaxkan yu moqslanikan Dios jantu lay la'oxiy ixjatapastak'atk'an ni lapanakni yu

chuncha talhito'oyay Dios. [10] Vamun paxtoqniy kilakatunajk'an tacha yu vayti ali yu lay
oqkan y tacha maqsk'iniy kala'ach'a'ak'a y tacha kala'oxik'a yu ixlhimakan milakatunaj.
Vamun ixpaxtoqniy tus ka'alil yu sast'i lhachimo'on.
[11] Ex kilachil ni Cristo tacha xa'ukxtin kura yu lhimil ni ox putsuku. Ex al lakt'iyan
y va tacha katanul aqataun karpa yu apalay ay y apalay ox. Anchanu karpa jantu
katamakal lapanakni y jantu xanavin aniy lakamunukpa' kaval. [12] Cristo aqtauncha
tanuchal tus yu xapulakt'iyunu' ta'an vil ni Dios. Ancha jantu katanul por kataxtul
xajak'alna chivo o xajak'alna sas'at'a vakax para lapaxkan. Lay tanul por ixjak'alna ni
yucha. Va chuncha makal para lay kalaqtaxtuyau y katsukuyau mas va tavanancha. [13] Yu
xajak'alna ni chivos ali toros ixtalhipuxvay ni lapanakni. Vachu' yu xajalk'ak'a ni becerra
yu xavakantacha ixlhiyajuy kun xkan y ixtalhipuxvay ni lapanakni para kalaqlaqacha'akal
y para ox kataval kun Dios. [14] Incha chuncha val ex chavaycha apalay p'ays yu ixjak'alna ni
Cristo para katala'oxinin mijatapastak'atk'an. Kun ixtap'asta ni Espíritu ni Cristo yucha
x'aman tamaqxtaqlhi la ixtamaka' Dios y jantu tu'uchun talaqalhin kalhitsukul. Chuncha
jantucha tapaxtoqniyan kamak'at'ik lhitapatsa yu lhixajachal lhinin, va tapaxtoqniyan
k'at'ap'ats'anit'ik ni Dios yu kujta.
[15] Chuncha ni Jesucristo kintamapasaniyan ni sast'i chivinti yu Dios jalakt'atamakaul
ixlapanakni. Ex chuncha ni lapanakni yu Dios jalakjunta'ita lay laqa'iyau tachun yu laj'oxi
yu jantu aqtaun kami'oya'. Yucha Dios naul kintaxtaqniyan. Ix'alin kilaqtaqalk'an por
jantu kamakau yu ixlhinajun ni chivinti yu p'unaj jat'atamakaul ixlapanakni. Pero nil ni
Cristo y xlhiyucha kintamalaqmixinin kilaqtaqalk'an.
[16] Tejkan pastak'a ni kanil qayntaun lapanaki, va ts'oqmulay laka jalhiki ta'ayucha
ixnavin kuna' ixmaqaliti tejkan kaniya'. [17] Yu ts'oq'ulanti ni anchanu' laka jalhiki vamun
lhitsukuy tap'asta tejkan niy yu ts'oqlhi. Chavay incha vananaj kujta ex jantuka' kalhit-
sukul tap'asta. [18] Vachu va chun ni chivinti yu Dios p'unaj xtaqlhi, yucha ixmaqsk'iniy
kanil tu'uchun y kataxtul ixjak'alna para kalhitsukul tap'asta. [19] Chuncha ni Moisés
jalaqpute'eni'ol ni lapanakni tas lhinajun ni lhachimo'on. Ex malhiyaul xajak'alna
becerros ali chivos ali xkan y matsamal maqataun k'iu yu akch'imuk'anta kun jach'auti.
Ex jalaklhipuxval ni lapanakni y vachu' ni jalhiki ta'an ts'oq'ulanti ni lhachimo'on. [20] Ni
Moisés lakjunil ni lapanakni: "Yu aniy jak'alna masuy ni Dios ch'antaun tat'amakaunan
ixchivinti kun uxiknan."
[21] Ex vachu lhipuxval ni jak'alna ni karpa ta'an ixtato'oyay Dios y vachu' tachun ni
axtoqnu' yu ixtamapatsay tejkan ixtato'oyay Dios. [22] Ni anchanu' lhachimo'on lhin-
aul katala'oxil tachun kun jak'alna. Najun incha jantu taxtuy jak'alna ex jantu lay
malaqmixikan ni talaqalhin.

Jesucristo tamaqxtaqlhi tacha lapaxkan para chuncha kalaqmixlhi talaqalhin

[23] Ex chuncha tachun yu ixtamapatsay tejkan ixtato'oyay ni Dios tala'oxil tejkan
ixtamoqslay lapaxkan. Tachun ni anchanu' axtoqnu' vamun tamasuy ts'uniy tas junita
lakt'iyan ta'an vil ni Dios. Xlhiyucha para kat'o'oyat'i Dios lakt'iyan maqsk'iniy yu apalay
ox lapaxkan. [24] Ni chaqa' yu tamakal ni lapanakni ta'an kataputo'oyal Dios vamun masuy
ts'uniy tacha junita lakt'iyan. Pero Cristo jantu katanul anchanu chaqa', va tanuchal yu
lakt'iyan ta'an laqsaval vil ni Dios y ancha vil chavaycha para kinta'aqtayjun. [25] Yu xa'ukx-
tin kura va si ixtanuy aqtamin laka jach'itin yu pulaktaun ta'an junkan Vamun ixnavin
Dios. Va ixlha'an jak'alna yu jantu ixnavin, va tacha lapaxkan. Pero ni Cristo va aqtaun
tanul ta'an vil Dios para katamaqxtaqlhi. [26] Incha aqlhuu katanul para katamaqxtaqlhi
ex maqsk'iniy aqlhuu kanil mas tejkan aqtaynil ni lakamunukpa' tus chavaycha. Pero
jantu chuncha kaval. Chavaycha tachun va t'ajun mi'onu' y va aqtauncha tanuchal. Va
tamaqxtaqlhi tacha lapaxkan para chuncha kalaqmixlhi talaqalhin. [27] Maqsk'iniy tachun
va aqtaun kaniu, ex astan Dios kalakmuk'aniya' laqtaqal yu tapaxtoqniy. [28] Vachu va chun
ni Cristo va aqtaun tamaqxtaqlhi para kanil para kalaqmixlhi ixtalaqalhink'an pumalhuu
lapanakni. Ex kaminchoqoya' aaqtauncha, jantucha para kalaqmixlhi talaqalhin, va
kalaqmalaqtaxtuya' ni lapanakni yu tapakxan'ita.

10

1 Ni lhachimo'on yu Dios xtaqnil Moisés jantu kaval yu laj'oxi yu Dios kalaqxtaqniya'
ixlapanakni. Vamun masuy ts'uniy tas junita yu laj'oxi yu ka'alina' astan. Taun taun
jach'itin va lhinajun lhilhiy katamoqslal ixlapaxkank'an. Ex ni anchanu' lhachimo'on por
ixmoqslaka lapaxkan jantu lay laj'oxi lakmakay ni lapanakni yu talakanuniputun Dios.
2 Incha ni lapaxkan oxicha kalakmakal ni lapanakni y kalaqmixlhicha ixtalaqalhink'an ex
jantucha katapastaklhi ixlaqtaqalk'an y jantucha ixmaqsk'iniy katamaqxtaqlhi lapaxkan.
3 Pero tataylha'al moqslanan lapaxkan taun taun jach'itin y chuncha ixtapupastak'a
ixlaqtaqalk'an. 4 Yu xajak'alna ni toros kun chivos jantu lay malaqmixiy talaqalhin.

5 Xlhiyucha ni Cristo tejkan kilachil ni aniy lakamunukpa' va naul, va junkal ni Dios:
Jantucha maqamayan k'amoqslanik'a lapaxkan,
va k'imak'anit'acha ni kit'in kilakatunaj.
6 Tejkan talaqxavay ixlapaxkank'an laka jikmi por ixtalaqalhink'an jantucha lhipa'iniyan.
7 Ex chuncha iknaul: "Chavay, kiDios k'at'i, aniy kminta para kakmakal yu uxint'i na'un,
tacha kilhits'oqkanta la xalibro yu lhachimo'on."
8 Chuncha p'unaj naul: "Jantucha maqamayan tejkan tamoqslay lapaxkan nisin tejkan
talaqxavay talhitsukuti por ixtalaqalhink'an." Chuncha naul mas tachun ni anchanu'
lapaxkan va yu lhinajun ni lhachimo'on. 9 Ex astan najun: "Aniy ikminta para kakmakal
yu uxint'i na'un." Ex chuncha ni Dios moqosuy yu maqaniya' lapaxkan y vamun laqa'iy
yu sast'i ixlapaxkan ni Cristo. 10 Chuncha ni Jesucristo makal yu lhinaul Dios. Xlhiyucha
kintamalaqmixinitan kintalaqalhink'an va por aqtauncha tamaqxtaqlhi ixlakatunaj tacha
taun lapaxkan.

11 Tachun ni kuras israelitas lhilhiy tataylha'an moqslanan lapaxkan aqlhuva mas jantu
lay malaqmixiy talaqalhin. 12 Pero yu Jesucristo vamun aqtauncha tamaqxtaqlhi para
kalaqmixlhi talaqalhin mas va tavanancha kaval. Ex taulal la ixlhijakanaj Dios. 13 Ancha
pakxan tus kalaklhajaya' tachun ixt'alaxkaynin y kalakch'intama'oya'. 14 Va aqtauncha
tamaqxtaqlhi tacha lapaxkan y chuncha lakla'oxil para siempre tachun ni lapanakni yu
jantucha katalhitsukul talaqalhin. 15 Ni Espíritu Santo vachu va chun kintajunan, va najun:
16 Anchanu julchan klakt'atamakauna' sast'i chivinti ni lapanakni, najun ni Dios.
Klakmanuniya' kilhachimo'on la ixjalhanutk'an,
klaqts'oqmuk'aniya' la ixjatapastak'atk'an.
17 Ex naunchoqoy ni Dios,
Jantucha kakmakaya' kuenta ixtalaqalhink'an nisin ixlaktu'untik'an.
18 Chuncha tejkan laqmixacha ni talaqalhin ex jantucha maqsk'iniy kamoqslat'i lapaxkan
para k'amalaqmixnik'a mintalaqalhin.

K'at'alak'anunin ni Dios

19 Xlhiyucha, ket'alaqaunin, por ixjak'alna ni Jesús yu kilapaxkank'an jantucha tal-
hananau para katanuu tus ixpulakna ta'an vil ni Dios. 20 Jesucristo kintamalaqlti'anin
sast'i tin para lay katsukuyau y katapasau por yu laqch'iti yu lhipulakapitsinti ta'an vil ni
Dios. Lay putapasayau ixlakatunaj yu tamaqxtaqlhi. 21 Yucha kinkurajk'an va yu xa'ay kura
tachun ixchaqa' ni Dios. 22 Xlhiyucha katalakanuniu ni Dios kun laqsaval la kelhanutik'an
y jantu katalhanau. Va laqsaval lhakapu'anau ni la'oxikantacha kelhanutik'an. Xlhiyucha
jantucha kintamuk'aniyan laqtaqal la kijatapastak'atk'an, va lhi'aqchaj'autaucha kun yu
ox xkan. 23 Vas kataylha'au tacha p'unaj, tejkan najuu ni lhakapu'anau y pakxan'itau ni
Jesucristo, jantu kamakauntijlau. Dios lay lhakapu'anikan ni yucha kamakaya' laqsaval
tacha najun. 24 Maqsk'iniy kamakau kuenta tas lay kalamalakpastak'aniu para apalay
ox kalapaxkau y para kamakau yu laj'oxi. 25 Lati yu ixtalhakapu'an jantucha tataqxto'a
pero kijnank'an maqsk'iniy kataylha'au taqxtoqnun y kalaxtaqniu ox jatapastak'ati. Va
lakamintacha ni julchan tejkan kaminchoqoya' ni Jesucristo.

26 Tejkan mispayau ixchivinti Dios yu laqsaval, incha taylhi'uxa'anau maqtaqalhinin
ex jantucha alin aputaun lapaxkan yu lay kintamalaqmixiniyan kintalaqalhink'an. 27 Ex
vamun alin maqanlqajnati yu talhaunikan. Ancha tasuy ixtalqaunti ni Dios, yu tacha

jikmi kaval yu kalaqmaqni'oya' ixt'alaxkaynin. [28] La ixlhachimo'on Moisés incha matichun
kamakal ay talaqalhin, ex incha ka'alil qaynt'uy u qaynt'utu yu laqsaval talhitaulay ex
jantu ixtamapaynin, va ixtamaqniy. [29] Incha chuncha val kun ixlhachimo'on Moisés ex
apalay lhuu maqanlqajnati paxtoqniy qayntaun lapanaki yu akch'intamay Sas'at'a Dios.
Yucha jantu makay kuenta ixjak'alna ni Jesucristo yu masuy tacha Dios ch'antaun jun
kun ixlapanakni. Vachu' malukujlay ni Espíritu Santo yu ayaj japaxkanan. [30] Mispayau ni
Dios y yucha najun: "Kit'in kimpaxtoqniy kakmamaqanlqajnival y kit'in kakxtaqniya' yu
tapaxtoqniy." Vachu la ixchivinti Dios najun: "Ni Jalhachimo'onu' Dios kalakmuk'aniya'
ixmaqanlqajnatk'an ni lapanakni." [31] Ayaj lhitalhauniti tejkan kats'uk'u la ixmaka' ni Dios
yu kujta.

[32] Kap'ast'akch'o'ot'ik tejkan p'unaj misp'at'ik ixchivinti Dios. Va tacha maklku la
metsukuntik'an y ox ma'alha'at'ik mas ayaj lhita'ay ixjunita kun lhuu jamaqanlqajnati.
[33] Aqtamix la ix'ukxpulakapuk'an tachun ni lapanakni ixtalaktu'uyan y ixtalhimaqcha-
puyan. Vachu' ch'antaun unt'ik kun yu alati met'alaqaunin yu vachu talhimaqanlqa-
jnal. [34] Jalakmap'aynit'ik tejkan tatanul laka pach'in. Vachu' tejkan maxt'unik'ant'ik
yu minavink'an va ox ma'ant'aul'ot'ik kun achati. Ixk'ats'ayat'ik ni lakt'iyan apalay
ox yu alinachal yu minavink'an yu jantu kami'oya'. [35] Jantu k'amak'aunt'ijlat'ik yu
ox misp'ayat'ik, jantu kat'alhanant'ik. Incha kat'aylhip'inapitik ex ox kalha'ayapitik.
[36] Maqsk'iniy kama'ant'aul'ot'ik para k'amak'at'ik tacha yu lhinajun Dios. Ex chuncha
kala'a'iyapitik yu Dios naul kalaqxtaqniya' ixlapanakni. [37] La ixchivinti Dios najun:
Va ts'uniy ts'anqay ex kaminchoqoya' yu maqsk'iniy kamil,
jantucha kataqmaqaya'.
[38] Yu kit'in ox klaqts'in, yucha va por ixlhakapu'ati katsukuya'
pero incha tasp'ikchoqoy ex jantucha kilhipa'iniy.
[39] Kijnank'an jantu chun kajuu tacha yu tatasp'ikchoqoy y tats'anqay. Kijnan va lhaka-
pu'anau y va chuncha kapulaqtaxtuyau.

11

Tas junita yu ox lhakapu'ati

[1] Incha k'alhits'uk'u lhakapu'ati ex ox k'ats'ay ni ka'alina' yu p'akxan'iy, mas chavaycha
jantuka' tasuy. [2] Ni Dios ox jalaqa'il yu maqaniya' lapanakni por ixlhakapu'atk'an. [3] Por
lhakapu'anau ixchivinti Dios va xlhiyucha malaqasiyau ni Dios makal tachun yu alin. Ex
chuncha tachun yu alinta yucha makal mas p'unaj jantuka' tu'uchun ix'alinta.

[4] Ni Abel ox lhakapu'al ni Dios y xlhiyucha moqslal apalay ox lapaxkan xajantu yu
Caín. Chuncha ni Dios laqa'inil ixlapaxkan Abel y laqts'il tacha ox lapanaki. Ex nil pero
mas nitacha va tacha vananaj kintaxaqalayan por ixlhakapu'ati, va kintamasuniyan para
kalaqts'i'iu. [5] Ni Enoc yucha lhakapu'al ni Dios. Xlhiyucha lha'ankal kujnu' lakt'iyan,
jantu kamispal lhinin. Ex jantucha lay ixtemakan, va ixlha'antacha ni Dios. La ixchivinti
Dios najun ni Dios ox laqts'il tacha ti'ukxuyal. [6] Incha jantu k'alhak'ap'up'i ni Dios ex
yucha jantu lay ox kalaqts'in. Yu talakanuniputun ni Dios maqsk'iniy kalhakapu'al ni
alinta y vachu kalhakapu'al ni jalaqxtaqniy yu laj'oxi tachun yu laqsaval tapuxkajuy.
[7] Vachu' ni Noé yucha lhakapu'al ixchivinti Dios tejkan junil ni kalaqmixa' kun xkan ni
lakamunukpa' mas jantuka' ixtasuy. Va makal kuenta y makal laqataun ay barco yu
tapulaqtaxtul ixlapanakni. Ex va lakmuk'anikal ixlaqtaqalk'an yu alati lapanakni. Pero
ni Noé lhakapu'al, xlhiyucha ni Dios ox laqts'il.

[8] Ni Abraham yucha lhakapu'anil ixchivinti Dios tejkan lhijunil kataxtul la ixt'un para
ka'al alakataun yu ixnavin kuna'. Jantu ixk'atsay to'oxtaycha kachaanacha tejkan taxtul la
ixt'un. [9] Va lhakapu'al ni Dios, xlhiyucha tsukuchal anchanu' lakat'un yu Dios naul ixnavin
kuna', mas ti'ukxuntayal ta'an jantu machaqa' kaval. Va ixtaulay laka karpa y vachu'
Isaac ali Jacob, yu vachu' ixt'unk'an val. [10] Ni Abraham va ixpakxan'iy lakataun putaulan
yu ox makakanta kun xaputayan. Va lakataun yu Dios lhinajun tacha maqsk'iniy kaval
y va yu Dios makay. [11] Ni Sara vachu' lhakapu'anil ixchivinti Dios. Mas va la xanaticha y

jantucha lay kalhitsukul jas'at'a, pero lhakapu'anil yu Dios naul katapasaya'. Xlhiyucha va
xtaqnikal tap'asta para kalhitsukul jas'at'a. 12 Ex chuncha ni Abraham, mas ayaj xapaycha,
va kun yucha taminchal pumalhuu lapanakni tus tacha jast'akun, tus tacha yu lakst'uniy
kukuj yu alin la ixkilpa' lakamar, jantu lay pute'ekan.
13 Tachun ni anchanu' lapanakni ox ixtalhakapu'an tejkan tanil. Jantuka' ixtalaqa'iy yu
Dios ixnajunta kalaqxtaqniya'. Pero ixtak'atsay ni ka'alina' tacha Dios naul, xlhiyucha
lhi'achantajul. Ixtanajun ni va tapasana' ixtajunita, va jantu machaqan aniy lakamunuk-
pa' kataval. 14 Lapanakni yu chuncha tanajun ox tamasuy ni tapuxkajuy alakataun
putaulan ta'an mero ixt'unk'an kuna'. 15 Incha katapastaklhi ni lakat'un ta'an taminchal
ex la lay kata'anchoqol. 16 Pero ixta'uxa'an alakataun putaulan ta'an apalay ox kaval, yu
alin lakt'iyan. Xlhiyucha ni Dios jantu lhimaxanan tejkan yu'uncha tanajun va yucha
ixDiosk'an junita. Yucha jalaqla'oxinitacha alakataun putaulan.
17 Ni Abraham lhakapu'al ni Dios y xlhiyucha tejkan Dios laqts'intanul ex makal yu
lhijunkal. Va lhimil ni Isaac va ixlhimoqslal tacha taun lapaxkan mas Dios ixnajunta
va yucha kapu'alil pumalhuu sas'at'an. 18 Ni Dios lhichivinil ni Isaac tejkan junil ni
Abraham: "Va por Isaac katapu'alina' tachun mes'at'an." 19 Ni Abraham ixk'atsay ni
Dios lay kamajkujuchoqol ni Isaac mas kanil. Laqsaval va laycha chuncha ni Abraham
laqa'ichoqol ists'al.
20 Ni Isaac va lhakapu'al ni Dios y xlhiyucha jalaklhitapaynil ists'alan para laj'oxi kataval
ixjatsukuntik'an, yu'uncha va ni Jacob ali Esaú. 21 Ni Jacob va lhakapu'al ni Dios. Xlhiyucha
tejkan va laycha kanil jalaklhitapaynil ni Dios por qayntamin ists'alan. Va taqayntatayal
para kato'oyal Dios, va putayal ixpaliki. 22 Ni José va lhakapu'al ni Dios. Xlhiyucha tejkan va
laycha kanil va lhichivinil tejkan katataxtuchoqotachal ni israelitas laka Egipto. Lhinaul
va kalha'ankal ixjalhukuti para kamaknunikal la ixt'unk'an.
23 Ni Moisés tejkan tsukuchal, ex ixjapayan ixtalhakapu'an Dios. Xlhiyucha tamaqsaqlhi
por la'at'utu malkuyu', talaqts'il ni va la k'us ixjunita. Jantu katatalhaunil ni ay
jalhachimo'onu' Egipto yu ixlhinajunta ixmaqnika ists'alank'an ni israelitas.
24 Ex ni Moisés tejkan lhik'atsalcha, vachu' lhakapu'al ni Dios. Xlhiyucha jantu
kamispaputunkal tacha ixpapanti ni jalhachimo'onu' Egipto. 25 Va xtaqkal para kalhi-
maqchapukal kun ixlapanakni ni Dios. Jantu kata'achajunil taun panch'ix yu talaqalhin.
26 Apalay ox lhilal kalhilaktu'ukal por Cristo yu kamalaqachaya' ni Dios xajantu kalhitsukul
tachun xamaqaliti ni Egipto. Va ixpakxan'ita yu lhilhajati yu Dios kaxtaqniya'. 27 Va
lhakapu'al ni Dios, xlhiyucha taxtuchal xalakat'un Egipto. Jantu katalhaunil ixlhilukuj ni
jalhachimo'onu'. Va tacha kalaqts'il ni Dios yu jantu laqts'inkan, xlhiyucha va taylha'al.
28 Va lhakapu'al ni Dios, xlhiyucha makal yu xak'atan Paxku. Chuncha ni israelitas
ixtalhipuxvay jak'alna xakiltalakxtuti ni ixchaqak'an. Ex chuncha ixmayul Dios yu lhimil
lhinin jantu kalaqmaqnil ists'alank'an yu sa'oqsni.
29 Ni israelitas yu'uncha talhakapu'al Dios, xlhiyucha yu lakamar yu junkan Xlapul va
xixlhicha tejkan talaqpuslhi. Pero tejkan ixtalaqpusputun yu xatropas Egipto, ex yu xkan
aqtsaunchoqol, va ta'aqskaj'u'ol.
30 Aaqtaun ni israelitas talhakapu'al Dios, xlhiyucha taqtal yu laj'ay xa'exni laka
putaulan Jericó tejkan tamaqachoqonul paqtujun. 31 Ancha laka putaulan, yu jamaqtaqal-
hini xanati yu ixjunkan Rahab, yucha lhakapu'al Dios. Xlhiyucha ox jalaqa'il ixlapanakni
Dios yu tamaqsaqtanul ancha la ixchaqa'. Chuncha jantu kanil kun yu alati yu jantu
katamakal kuenta ixchivinti Dios.
32 ¿Tisuncha apalay kaknaul? Kints'anqaniy julchan para kaklhichivinil Gedeón,
Barak, Sansón, Jefté, David ali Samuel kun yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios maqancha.
33 Yu'uncha talhakapu'al Dios y xlhiyucha tamaqalhajal ixt'unk'an ni jalhachimo'onun, ox
talhachimo'onul, talaqa'il yu Dios ixnajunta kalaqxtaqniya' ixlapanakni, tamalakchaunil
ixkilnak'an yu maqtalin. 34 Tamamixil laj'ay jikmi yu laqp'as, taqoslhi tejkan va laycha
ixlaqmaqnikal kun espada, tatap'asnil tejkan ixtats'anqaniy tap'asta, ixtata'ayajnan
tejkan ix'alin lhilukuj, tatixkaukyaul xatropas ixt'alaxkaynink'an. 35 Lati xanatin, yu

ixapaynin takukchoqol mas ixtanitacha. Alati lapanakni va ayaj jalaqmamaqanlqajnivakal
por ixlhakapu'atk'an, jantu katamakauntijlal mas taylha'al ixmaqanlqajnatk'an, va ixta-
laqa'iputun ni jatsukunti yu apalay ox tejkan katakujchoqoya'. 36 Lati jalaktu'ukal y jalaq-
maqanaqkal y jalakch'ikal kun kadena laka pach'in. 37 Lati va jalakt'almaqnikal kun chiyux,
lati jalaktampachuk'u'aklt'iukal, lati jalaqmaqnikal kun espada. Lati ixtati'ukxuntayay
y ixtamalaqch'inin vamun kun ixta'an borregos ali chivos, va payni'incha kilpatanin,
tamajk'atsal, jalaqlhimaqchapukal. 38 Ni anchanu' lapanakni va ayaj laj'oxin tus jantu
tapaxtoqniy kalakt'ataulal xalapanakni ni aniy lakamunukpa', mas ixtati'ukxuntayay
lakak'ivinan, laka aspajunaxnan, ixtatsukuy ta'an poqapaj lakat'un.
39 Tachun ni anchanu' lapanakni ayaj ox ixtalhakapu'an Dios. Pero aniy lakamunukpa'
jantu katalaqa'il yu Dios ixnajunta kalaqxtaqniya' ixlapanakni. 40 Dios ixk'atsay ni ka'alina'
yu apalay ox yu chavaycha kintapaxtoqniyan kijnan. Chavaycha kun kijnank'an ni
anchanu' lapanakni yu ixtalhakapu'an jantu tu'uchun tats'anqaniy.

12

Kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha Jesucristo

1 Chuncha la alin lapanakni yu kintamasuniyan tas junita ixlhakapu'atk'an, va tacha
kintamalaqachoqoxnuyan. Xlhiyucha kamakaunau tachun yu kintatanchaniyan la kim-
putsukuk'an y kamakajuu tachun yu talaqalhin yu kintalakalhumatan. Mas lhita'ay,
va kamaqant'aqni'ojoocha, kataylha'au takyaunan yu lakatin yu taylha'antau. 2 Vamun
kapastakvi tacha makal ni Jesús. Yucha kintamap'ulan y kintalhacha'an tus ta'an
tamaktay yu lakatin yu pu'anau la kilhakapu'atk'an. Yucha xtaqkal para kanil laka kurus
mas ayaj lhimaxan. Va ixk'atsay ni kalhi'achantajuya' astan y chavaycha vil la ixlhijakanaj
ni Dios ta'an lhachimo'onun.
3 K'amak'at'ik kuenta tacha ixjunita ni Jesús, ni maqtaqalhinin lapanakni ayaj ma-
maqanlqajnival pero yucha maqantaqni'ol. Ex chuncha jantu kala'alho'ont'ik la milhaka-
pu'atk'an y jantu katachanin. 4 Jantuka' maqnik'anat'ik mas tamamaqanlqajnivayan yu
tamaqtaqalhinin. 5 K'aukch'o'ot'at'ik la ixchivinti Dios ta'an taxaqalayan tacha sas'at'an.
Va najun:

Kes'at'a k'at'i, k'amak'at'i kuenta ni ayaj xtapal tejkan ni Dios lhimaqchapuyan para
chuncha kalakp'ast'akna.
Jantu kach'anin mas laq'aymayan.
6 Dios lasavalay ixjatsukunti ni lapanaki yu ox paxkay.
Lhimaqchapuy yu ox laqa'iy tacha sas'at'a.

7 Maqsk'iniy kat'ayani'ot'ik tejkan Dios talhimaqchapuyan. Dios talaqts'inan tacha
sas'at'an, xlhiyucha lhit'ap'asayat'ik yu lhita'ay la metsukuntik'an. ¿Ta'ayucha japay
jantu aqtaun kalaq'aymal ists'al? 8 Dios jalaklasavalay tachun sas'at'an. Incha jantu
lasavalayan ex jantu laqsaval sas'at'a ka'unt'i, va tacha aqchuna' k'at'i. 9 Yu ke-
payank'an aniy lakamunukpa' mas ixkintalaq'aymayan va ixto'oyayau. Ex apalay
kaqalasmakniyau ni kimPay Diosk'an yu kintaxtaqniyan ketsukuntik'an y chuncha ox
katsukuyau. 10 Kepayank'an va taun panch'ix ixkintalasavalayan tacha yu'uncha ox
talhilal. Pero Dios kintalasavalayan para ox kaxajchal la ketsukuntik'an para laj'oxi kajuu
ch'antaun kun yucha. 11 Chavaycha tejkan Dios kintalasavalayan la ketsukuntik'an jantu
achati kaval, va maqaniti. Pero chuncha pulaniyau yu ox jatsukunti. Va lhixajachal yu ox
putsuku yu oxamaktaun.

Jantu kamaj'ant'ik ixchivinti Dios

12 Xlhiyucha k'alhits'uk'uch'o'ot'ik tap'asta la mimakak'an ali mi'aqtsoqoqnik'an para
lay ox kat'aylhip'int'ik. 13 Vas k'amak'at'ik milakatink'an para katap'asnichoqol yu
tats'anqaniy tap'asta para lay kaltananchoqol. 14 K'amak'at'ik laqatap'asta para ox
kalalaqts'int'ik tachun ni lapanakni. Vachu' kat'i'ukxunt'ayat'ik jantu kun tu'uchun
laqtaqal. Incha alin milaqtaqal ex jantu lay kalaqts'i ni Dios. 15 K'amak'at'ik kuenta para
tachun kala'a'it'ik ixjamapayninti ni Dios. Vachu' jantu matichun kaxk'ayyat'ik. Incha

matichun kaxkayanal, ex pumalhuu katalaxkayl. [16] Jantu matichun kat'atamal aqayntaun
yu jantu ixnavin kaval y jantu matichun ka'akch'intamal yu xta'a ni Dios. Ni Esaú
akch'intamal yu ixpaxtoqniy tacha xajaya', va lhist'al ts'uniy vayti. [17] K'ats'ayat'ik ni astan
ni Esaú junil ixpay para kask'inichoqol Dios. Ixnajun kalhitsukuchoqol yu ixpaxtoqnita
pero jantucha kalaqa'ikal, mas mapaxal ixjatapastak'ati, mas sk'il kun laqpuqalhuti.

[18] Uxiknan jantu kat'ayachipitik ta'an titay ni aspajun ta'an maqancha takilal ni
israelitas. Anchanu' aspajun va yu lay ch'apakan, va ixmaqtajiy kun jikmi, va ixputs'ista
y ayaj lhitalhan y ix'alin uniyaxkan. [19] Vachu' jantu ka'asmakt'ik ni anchanu' p'ays sqol,
vachu' yu p'ays chivinti jantu ka'asmakt'ik tacha maqancha yu'uncha taqasmaklhi. Va
task'il para jantucha kalaklhijunil tu'uchun chivinti. [20] Yu'uncha jantucha lay ixtatayaniy
yu ixlhinaunkanta yu inchine': "Mas va ta'ayucha kach'intal ta'an titay ni aspajun, ex
kat'almaqnikal kun chiyux, mas kaval laqataun talhitsukuti." [21] Va ayaj lhitalhauniti
ixjunita, tus Moisés naul: "Tus ikxkap'iknil kun kintalhanti."

[22] Jantu ixp'inat'ik ni anchanu' aspajun. Va tacha kach'ip'int'at'ik laka aspajun yu
junkan Sión ta'an alin laka putaulan Jerusalén. Pero jantu xaputaulan aniy lakamunukpa'
kaval. Va yu xaputaulan lakt'iyan ta'an vil ni Dios yu kujta. Ancha ch'ip'int'at'ik ta'an
alin miles kun miles ixmayulnin Dios yu tataqxto'a kun achati. [23] T'aqxt'oqt'ik kun
ixlapanakni ni Dios, yu sas'at'an tajunita. Ixtaqa'utik'an va jats'oq'ulakanta ta'an laka
palhachimo'on lakt'iyan. Ch'ip'int'at'ik ta'an vil ni Dios yu laqla'oxiy ixlaqtaqalk'an ni
lapanakni. Ch'ip'int'at'ik ta'an alin ixlhitsukunuk'an ni lapanakni yu jantu katalhitsukul
talaqalhin. [24] Ch'ip'int'at'ikcha ta'an vil ni Jesús yu kintamapasaniyan ni sast'i chivinti
yu Dios kintat'amakajun. Ch'ip'int'at'ik ta'an alin yu jak'alna yu lhipuxvakan para
kamalaqmixinikal talaqalhin. Yucha xta'a apalay ox jatsukunti xajantu ni jak'alna yu
moqslal ni Abel.

[25] Jantu kamaj'ant'ik ixchivinti Dios yu taxaqalayan. La maqancha ni israelitas tama-
j'anil ixchivinti Moisés yu jalaqxaqalal aniy lakamunukpa'. Astan jantu lay ixtaqosa
ixmaqanlqajnatk'an. Ex laqsaval kijnan jantu lay kaqosvi kimaqanlqajnatk'an incha
kamaj'aniyau ixchivinti Dios yu kintaxaqalayancha lakt'iyan. [26] La maqancha ni lakat'un
va xkap'iknil tejkan chivinil Dios. Chavaycha najun: "Tejkan chuncha kakchivinchoqoya'
kaxkap'iknina' ni lakamunukpa' y vachu' yu lakt'iyan." [27] Tejkan chuncha najun ni Dios
va lhichiviniy ni julchan tejkan kamaqosuya' tachun yu makal yu jantu lay tayaniy. Ex
vamun kaxajtachal yu katayaniya'.

[28] Xlhiyucha kaxtaqniu lhimalaqpuchuncha ni Dios por ukxuyanau ta'an lhachimo'o-
nun. Ancha jantu aqtaun kalaklaya'. Ex chuncha kat'alhaunit'ik ni Dios y ox kat'o'oyat'ik.
[29] Yu kiDiosk'an va tacha jikmi yu laqxavanan.

13

Ox k'at'ap'ats'anit'ik ni Dios

[1] Kat'aylhip'int'ik lapaxkanan tacha t'alaqaunin. [2] Ox k'ala'a'it'ik la minchaqa' mas
kaval lapanakni yu jantu misp'ayat'ik. Lati mas jantu ixtak'atsay, va ixmayulnin Dios
tamaloqojnil. [3] Kalakp'ast'akt'ik yu tatanumanal laka pach'in. Kak'ats'ant'ik va tacha
kalakt'ach'ik'ant'ik ni uxiknan. Vachu yu jalaqlhimaqchapukanta, va k'ak'ats'ant'ik tacha
ch'antaun k'a'unt'ik.

[4] Tachun maqsk'iniy kat'o'oyat'ik ni lakxtuklati. Ox kat'aylhip'int'ik yu lakxtuklati,
jantu kamaqt'a'alhinint'ik. Ni Dios kalakmuk'aniya' ixlaqtaqalk'an tachun yu tat'atamay
yu jantu ixnavink'an kaval. [5] Jantu ka'ach'anit'ik tumin, va kat'a'oxamakt'amit'ikcha kun
yu lhit'aunat'ikcha. Ni Dios va naul: "Jantu aqtaun klamakaunau, va si kla'aqtayjuyau."
[6] Xlhiyucha jantu talhananau, va naunau:

Ni Dios kinta'aqtayjuyan,
jantu katalhananau.
Yu lapanakni jantu tu'uchun lay kintamakaniyan.

[7] Kalakp'ast'akt'ik yu xalaj'aynin yu tamasunin ixchivinti Dios. K'amak'at'ik kuenta
tas lhixajchal ixputsukuk'an y kat'aylhip'int'ik tacha ixlhakapu'atk'an. [8] Ni Jesús jantu
tapaxay, va aqstanchun mas va kutancha, mas chavaycha, mas va tavanancha. [9] Jantu
k'amak'anuk'ant'ik mas lati tamalaniputunan aputaun jatapastak'ati yu jantu paxtoqniy.
Talhinajun tisuncha lay ka'ut'i pero yu talhinajun jantu matichun aqtayjuy. La ketsukun-
tik'an vamun ixjamapayninti ni Dios lay kinta'aqtayjuyan.
[10] Ni kilapaxkank'an va tacha yu ixtamoqslay maqancha yu jantu jalaqxtaqnikan lakatin
para kata'ul ni yu'uncha. [11] Tejkan ixtamakay ni anchanu' lapaxkan yu ixtamoqslay, ex
yu xa'ukxtin kura lha'al xajak'alna talhitsukuti tus ixpulakna ni chaqa' ta'an ixtato'oyay
Dios. Va para kalaqmalaqmixinikal ixtalaqalhink'an. Pero ixlakatunajk'an ni talhitsukuti
ixtaxavay ixlhimaqspa' ni putaulan. [12] Chuncha vachu' ni Jesús va maqnikal ixlhimaqspa'
ni laka putaulan para kalaqmalaqmixinikal ixtalaqalhink'an ixlapanakni por ixjak'alna.
[13] Ex kijnank'an vachu' maqsk'iniy ka'au ta'an alin ni Jesús. Jantucha katanuu la
ixputsukuk'an ni lapanakni mas kintalaktu'uyan. [14] Aniy ta'an vilanau kami'oya'. Va
lakxkauyau ataun putaulan yu kaminaka'. [15] Por yu makal Jesús va si ay makayau ni
Dios. Ex chuncha kalhixajchal tacha kilapaxkank'an yu minachal la kinkilk'an tejkan ox
lhichivinau ixtaqa'uti. [16] K'amak'at'ik yu laj'oxi y kala'aqt'ay'ut'ik. Chuncha lhixajachal
tacha lapaxkan yu lhipa'iniy Dios.
[17] Ka'al'asmakt'ik yu xalaj'aynin yu talhakapu'anan y kamak'at'ik kuenta yu talhijunan.
Yu'uncha talhistak'an la metsukuntik'an y kataxtaqniya' kuenta ni Dios por ixlhitapat-
sak'an. Ex ka'al'asmakt'ik para lay katatapatsal kun achati. Incha ayaj lhita'ay para yu'un-
cha ex jantu ox lhixajachal para uxiknan. [18] Kask'int'ik Dios por kijnank'an. Ox ijk'atsayau
ni jantu alin kilaqtaqalk'an. Tachun yu ikmakayau va ox ikti'ukxuntayaputunau. [19] Ni kit'in
va klask'iniyau ni kask'int'ik Dios para niman aaqtauncha lay klat'ataulchoqocha'au.

Jalakmastak'achoqokan ni lapanakni

[20] Ni Dios oxamaktaun kintamakayan. Yucha majkujuchoqol kiJalhachimo'onuk'an Jesús
tejkan ixnitacha. Ni Jesús va la ay y kintalhistak'an tacha ixborregos. Ixjak'alna masuy
ni Dios ch'antaun kintat'amakajun mas va tavanancha. [21] Xlhiyucha ni Dios kataxtaqnin
tachun yu laj'oxi yu maqsk'iniyat'ik. Ex lay k'amak'at'ik yu lhinajun. Vachu' kamakal Dios
la ketsukuntik'an va yu kalhipa'inil. Chuncha kamakal por ixjatsukunti ni Jesucristo yu
paxtoqniy kato'oyakal mas va tavanancha kaval, jantu aqtaun katamaktal. Va chuncha
kavalcha.
[22] Klask'iniyau, ket'alaqaunin, ox k'ala'a'it'ik ni chivinti yu klalhixaqalau kun yu aniy
lakat'uniy karta. [23] Va iknajun kak'ats'at'ik ni kilaqajk'an Timoteo taxtuchoqotacha laka
pach'in. Incha niman kachina' ex ikt'a'antachal tejkan klalaq'anchoqoyau.
[24] K'amast'ak'at'ik tachun yu talhichimo'oyan y tachun ixlapanakni ni Dios. Vachu'
tamastak'ayan yu aniy tavilanal xalakat'un Italia. [25] Ni Dios katamapaynin mintachunk'an.

Ni Chivinti yu Ts'oqlhi
Santiago

Ni Santiago jalakmastak'ay ixlapanakni Dios

1 Kit'in va kSantiago yu ix'oqxtamati Dios y vachu' ix'oqxtamati ni Jalhachimo'onu
Jesucristo kunita. Klamastak'ayau ni uxiknan yu oqxlaqkaut'uy xalapanakni Israel
unt'at'ik yu t'ikl p'ut'auk'a'ot'ik ta'akapuchun ni lakamunukpa'.

Yu ox jatapastak'ati yu xta'a ni Dios

2 Ni uxiknan yu ket'alaqaunin, k'alhi'ach'ant'a'ut'ik tejkan pulhuu maqanlqajnati
tapaxtoqniyan. 3 Uxiknan k'ats'ayat'ikcha ni tejkan ma'anl'ajnanat'ik por milhaka-
pu'atik'an ex k'alhixajt'achipitik tacha lapanakni yu laqsaval tamaqant'aqniy ta'an lhi-
ta'ay. 4 K'ama'ant'aqnit'ik kun mintap'astk'an y ox vas kat'aylhip'int'ik la metsukuntik'an
tus jantu tu'uchun kats'anqal.
5 Incha alin xaqayntaun ni uxiknank'an yu ts'anqaniy jatapastak'ati, ex maqsk'iniy
kask'inil ni Dios y yucha kaxtaqniya'. Ni Dios ayaj lhuu xta'a y jantu aqtaun najun
incha jantu. 6 K'ask'init'ik pero vachu' ox kalhak'ap'up'int'ik ni kala'a'iyapitik porke
yu jantu lhakapu'an lhi'akxajachal tacha xaxkan lakamar yu maqyaulhitsukuy ni un la
ix'ukxna. 7 Incha matichun va put'uy jalakpastaknan ex jantu lay laqa'iniy tu'uchun ni
Jalhachimo'onu Dios 8 por t'uy jatapastak'ati makay. Chavay putaun pastak'a y ataun
julchan aputaun pastak'a ex yucha jantu lay vas taylha'an la ixlakatin.

Yu kilpatanin ali yu maqalinin

9 Qayntaun kilaqajk'an incha ayaj kilpatani' ex ni yucha lay ay kak'atsal porke Dios ay
makay. 10 Chavay yu maqali' lay ay kak'atsal vamun incha Dios lakat'uniy makay. Yu
maqali' yucha va tacha xaxanati qaltaun javan yu jantu taqmaqay. 11 Tejkan xajachil
julchan ayaj p'ays jask'unun ex yu javan xixacha y yu xaxanati patajuycha ex maqat-
s'anqa'ojoycha ixk'usixtu. Vachu chun katapasaya' ni maqali', yucha kats'anqaya' tejkan
vananaj taylha'an la ixlhitapatsa.

Yu tayaniy ixmaqanlqajnati

12 Yu tayaniy ixmaqanlqajnati y jantu makauntijlay ixlhakapu'ati yucha ayaj lhi'achan-
tajuy. Incha kamaqant'aqniya' tachun ixmaqanlqajnati ex kalaqa'iya' yu ox jatsukunti tus
tacha laqataun korona yu Dios naul kalaqxtaqniya' ixlapanakni yu laqsaval ta'achaniy.
13 Tejkan qayntaun makaputun tu'uchun laqtaqal yucha jantu lay kanaul incha va
Dios malakpastak'aniy para kamakal laqtaqal. Dios jantu jamalakpastak'aninin para k'a-
mak'at'i yu jantu ox. Yucha jantu matichun chuncha malakpastak'aniy. 14 Va ixlaq'aman
ni lapanaki chuncha jalakpastaknan yu jantu ox yu makaputun la ixjatsukunti y yucha
x'aman maqxtaqkan para kach'apakal. 15 Tejkan chuncha pastak'a yu makaputun ex
yucha pu'akxajyachal talaqalhin y tejkan lhuucha talaqalhin laqayntsay ex pu'akxajyachal
lhinin.
16 Ket'alaqaunin yu klapaxkayau, jantu k'amak'anuk'ant'ik. 17 Tachun yu laj'ox yu
xtaqnikanau y tachun yu vas junita va si talman minachal y va Dios kintaxtaqniyan. Ni
Dios maka'ol tachun maklku yu alin lakt'iyan. Yucha jantu aqtaun tapaxay tacha tapaxay
jalk'ikni'. 18 Ni yucha kintaxtaqnin jatsukunti tejkan laqpute'enikau yu laqsaval. Va
chuncha makaputul para kajuu ni kijnank'an chuncha tacha sas'at'an yu xap'unaj tatsukul
yu apalay lhi'aynikan xajantu tachun yu lakmakal.

Yu laqsaval to'oyay ni Dios

19 Ket'alaqaunin yu klapaxkayau, kap'ast'akt'ik yu klajunau, ni uxiknank'an maqsk'iniy
listujcha k'a'unt'ik para ox ka'asmakt'ayt'ik. Jantu maqsk'iniy niman kach'ivinint'ik y
jantu maqsk'iniy niman k'alukujlat'ik. 20 Ni lapanaki yu lukujlay yucha jantu lay lhitsukuy

yu vas jatsukunti yu Dios najun ka'alil. [21] Chuncha maqsk'iniy k'amak'aunt'ijla'ot'ik tachun
yu jantu laj'ox y tachun talaqalhin yu talhavay la metsukuntik'an. Kala'a'it'ik ixchivinti
Dios yu xt'aqnik'ant'ik la melhanutk'an y vachu jantu ay kak'ats'ant'ik. Ni anchanu
chivinti yucha lhit'ajun tap'asta para katamalaqtaxtun.
[22] Jantu maqsk'iniy vamun ka'asmakt'ik ixchivinti Dios, va maqsk'iniy k'amak'at'ik tacha
yucha lhinajun. Incha jantu mak'ayat'ik, ex va milaq'amank'an mak'anuk'anat'ik. [23] Yu
qasmat'a y jantu makay yu lhinajun ex lhixajyachal va tacha qayntaun lapanaki yu
laqapulaqts'inkan kun speju. [24] Tejkan talakanuy laka speju ox laqts'inkan tacha tasuy
ni yucha y tejkan jantucha laqapulaqts'inkan laka speju ex niman kaukchoqoy tacha
lakpujun. [25] Pero ta'ayucha yu ox makay kuenta ixlhachimo'on Dios yu oxamaktaun
jamakanan, y jantu k'ap'a ixchivinti yu qasmat'a, yucha ayaj ox makay incha laqsaval vas
taylhaaniy yu lhinajun, ex astan ni yucha kalhi'achantajuya' por yu makay.
[26] Incha qayntaun pastak'a ni laqsaval to'oyay ni Dios pero la ixkilna va tacha taylha'an-
cha chivini' yu jantu laj'ox ex va x'amancha makanuchoqokan y yu makay jantu tu'uchun
xtapal kaval mas va najun to'oyay ni Dios. [27] Incha qayntaun lapanaki ox to'oyaputun ni
Dios sin talaqalhin y sin kalhitayal tu'uchun yu jantu laj'ox, ex maqsk'iniy kalaq'aqtayjul
yu tiyaunin yu tamaqanlqajnan kun jas'at'an yu jantucha katalhitsukul ixpayank'an.
Vachu ts'anqay kalhistakkal para jantu kamakal tu'uchun yu jantu ox putsuku aniy
lakamunukpa'.

2

Jantu siya tumpaj k'alalaqts'int'ik

[1] Ket'alaqaunin, uxiknan yu lhak'ap'up'inat'ik ni ay Jalhachimo'onu Jesucristo va
aqstanchunin k'alat'o'oyat'ik y jantu siya tumpaj k'alalaqts'int'ik. [2] Tejkan t'aqxt'oqyat'ik,
ex katanuchal qayntaun maqali' yu kamaqtanul k'us ixmaqtanuti yu jamakanti kun oro
y vachu ka'ulal yu ox laqch'iti, ex vachu' katanuchal ancha qayntaun yu oxicha at'ali'
ixlaqch'ita, [3] ex chuncha ka va ox kala'a'it'ik yu maqali' y ka'unit'ik: "Uxint'i aniycha
kat'aulchiy ta'an alin yu ox siya." Ex yu kilpatani' yucha ka va ka'unit'ik: "Uxint'i ancha
kat'aycha u kat'a'ulcha lakat'un ta'an ch'atay." [4] Incha va chuncha mak'ayat'ik ex jantucha
aqstanchunin lat'o'oyayat'ik. Ex va unt'at'ik tacha jueces yu jantu vas tamakay.
[5] Ket'alaqaunin yu klapaxkayau, ox k'a'asmakt'ik yu klajunau. Ni Dios jalaksaklhi yu kil-
patanin aniy lakamunukpa' para kataval tacha maqalinin por ixlhakapu'atik'an y vachu'
para katalaqa'il ixmaqalitik'an yu tapaxtoqniy ta'an jalhachimo'onun, yu kamaqxtaqniya'
tachun yu ta'achaniy. [6] Uxiknan ox jamamaxaniyat'ik ni kilpatanin pero yu maqalinin
va yu'uncha yu talhimaqchapuyan y talaqxaqamayan tejkan talha'anan laka pulakchivin.
[7] Vachu va yu'uncha yu takiltajiy ixtaqa'uti ni Cristo yu lhimap'aqa'uk'ant'at'ik.
[8] Uxiknank'an ayaj ox mak'ayat'ik incha laqsaval mak'ayat'ik tacha yu lhinajun kiJal-
hachimo'onuk'an Dios yu najun inchine': "Kap'axk'at'i mint'amachaqa' chuncha tacha
p'axk'ak'an milaq'aman." [9] Pero incha jantu va aqstanchun jap'axk'ananat'ik ex mak'ay-
at'ik talaqalhin y la ixlhachimo'on Dios tamuk'aniyan laqtaqal por jantu mak'ayat'ik yu
lhinajun.
[10] Incha qayntaun lapanaki tus maka'ojoy tachun yu lhinajun la ixlhachimo'on Dios pero
vamun kun laqataun jantu vas makay, ex vachu' lhitsuku'ojoy laqtaqal kun yu alati yu
lhinaunkan. [11] Ni Dios naul: "Jantu kat'at'amat'i aqayntaun lapanaki yu jantu minavin
kaval y jantu k'amaqnin." Ex chuncha incha qayntaun jantu t'atamay aqayntaun yu jantu
ixnavin kaval, pero incha jamaqninin ex makaycha taun laqtaqal yu jantu lhinajun laka
lhachimo'on.
[12] Uxiknan ts'anqay vas kach'ivinint'ik y ox vas kat'i'unt'ayat'ik porke katapuxkaulaqt-
s'iniyan mimputsukuk'an ni anchanu lhachimo'on yu oxamaktaun jamakanan. [13] Yu jantu
tamapayniy yu alati lapanakni yu'uncha jantu kamapaynikana' tejkan kapuxkaulaqt-
s'inkana' ixlaqtaqalk'an. Pero yu tamapayninin, yu'uncha katalhajaya' tejkan kalak-
makanikana' kuenta ixputsukuk'an.

Yu jantu makay yu lhinaunkan ex jantu xtapal ixlhakapu'ati

14 Ket'alaqaunin, ¿tisuncha xtapal incha qayntaun najun lhakapu'an ni Dios pero jantu
makay yu lhinajun? Yucha jantu lay kalaqtaxtuya' mas najun lhakapu'an. 15 ¿Tas kalhixa-
jchalcha incha ka'alil qayntaun kint'alaqajunk'an u kint'alapanatk'an yu katats'anqanil
ixlaqch'itk'an y vachu' katats'anqanil yu kata'ul laka julchan? 16 Ex incha xaqayntaun
uxiknank'an kajunil: "Laksniycha kap'inch'o'ocha, k'a'ulat'acha yu qaltan'ay milaqch'iti
y ox k'avay." Pero incha jantu xt'aqniyat'ik yu maqsk'iniy ex jantu tu'uchun xtapal kaval
minchivintik'an. 17 Vachu chun lhitapasay kun milhakapu'atik'an, incha jantu mak'ayat'ik
yu lhinaunkan, ex jantu tu'uchun ixtapal kaval milhakapu'ati, va tacha kanilcha.
18 Qayntaun lay kanaul inchine': "Uxint'i lhak'ap'up'in ni Dios y kit'in kmakay yu
lhinajun."
Pero ni kit'in va knajun ni jantu lay k'imasunin ni lhak'ap'up'in incha jantu mak'ay yu
lhinajun. Kit'in kmasuniyan ni laqsaval klhakapu'an va por kmakay yu lhinajun. 19 Uxint'i
lhak'ap'up'in ni Dios va laqataun alin. Chuncha ox mak'ay. Ni aqmoqxnun vachu chun
talhakapu'an pero kun talhanti.
20 Jantu ka'unt'i tontoj, mas na'un ayaj xtapal milhakapu'ati pero chavay kmasuniyan
ni jantu tu'uchun xtapal kaval incha jantu mak'ay yu lhinaunkan. 21 Ni Abraham yu
maqancha kimpayk'an ixjunita, ni Dios ox laqts'inil ixjatsukunti tacha qayntaun yu
jantu kalhitsukul tu'uchun laqtaqal. Ni yucha ox laqts'inkal va por yu makal tejkan
ixmaqxtaqputun tacha taun lapaxkan yu ists'al Isaac. 22 Ex chuncha malaqasikan ni
Abraham lhakapu'al pero vachu' makal yu lhinaul ni Dios. Chuncha por yu makal tasul
ni laqsaval ixlhakapu'an. 23 Ex chuncha val tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios yu najun
inchine': "Ni Abraham lhakapu'al ni Dios xlhiyucha ni Dios laqa'il tacha qayntaun lapanaki
yu jantu kalhitsukul laqtaqal." Ex ni Abraham lhimapaqa'ukal ix'amigo ni Dios.
24 Ex chuncha k'ats'ayat'ik ni Dios ayaj ox laqts'in qayntaun lapanaki por yu makay y
jantu vamun por yu lhakapu'an. 25 Ni Dios vachu ox laqa'il ni Rahab, ni anchanu xanati
yu ixmakata talaqalhin kun jo'akna. Yucha ox laqa'ikal por yu makal tejkan jalaqa'il yu
ixjalaqmalaqachata Josué ex astan jalaqmalaqachachoqolcha alakataun lakatin.
26 Ni lakatunaj yu jantucha kalhitsukul ixlhitsukunu' yucha nitacha. Vachu chun junita
milhakapu'ati incha jantu mak'ay yu lhinajun ni Dios ex tacha kanilcha milhakapu'ati.

3

La kinkilk'an naunau yu jantu laj'ox

1 Ket'alaqaunin, apalay ox kaval jantu qaynlhuu k'a'unt'ik yu jamalaninanat'ik. Ni
kijnan k'atsayaucha yu jantu vas jamalaninanau, ni Dios apalay kamakaya' kuenta
kintalaqalhink'an.
2 Tachun kijnan pulhuu laqtaqal makayau. Incha qayntaun lapanaki jantu aqtaun
kiltaxtuy tu'uchun chivinti yu jantu ox, ex yucha vas ti'ukxuyal, jantu tu'uchun ts'anqaniy
y vachu' lay lhichimo'oy tachun ixlakatunaj.
3 Tejkan jamakiltanuyau ixfrenosk'an ni jukin para kintato'oyan ex lay japulha'anau
ta'an japulhi'uxa'anau. 4 Vachu ni barcos, mas ayaj laj'ay y yu un p'ays sunlha'an, pero
yu xamaltanana' va kun lakat'uniy k'iu lay pulha'an ta'an pulhi'uxa'an. 5 Vachu ni
kisima'atik'an mas va lakat'uniy yu alin la kilakatunajk'an pero lay makay axtoqnu' yu
laj'ay.
Ni jikmi mas va lakats'uniy pero vachu lay xava'ojoy ta'akchun lakak'avinan. 6 Ni
kisima'atik'an va tacha lakats'uniy jikmi junita. Va ancha minachal puchux xatalaqalhin
ni lakamunukpa'. Yucha laqalhi'ojoy tus tachun kilakatunajk'an, va tacha kamaqtaytaulal
tapanchun la ketsukuntik'an y pumaqtajiy xajikmi laqnin. 7 Ni lapanakni lay tamamansu-
jlay puchux talhitsukuti, lay tamamansujlay ts'o'on ali tsapulin y vachu' yu alin lakxkan
y chavay tamamansujlatacha. 8 Pero jantu matichun lay mamansujlay isima'ati. Tejkan
tsukuy maqtaqalhini' ni sima'ati ex lhi'akxajachal tacha k'alhits'uk'ucha taun xalhinin
para k'amaqnin.

[9] Kun kisima'atik'an puto'oyayau kimPayk'an Dios y vachu va yucha pulaktu'uyau ni
lapanakni yu jalakmakal Dios para kataval tacha yucha. [10] Kun kinkilnak'an kiltaxtuyau
chivinti para kaputo'oyau ni Dios y vachu' para laqxtoqnu' kachiviniu. Ket'alaqaunin,
jantu maqsk'iniy chuncha kaval. [11] Ta'an taxtuy xkan jantu lay put'uy taxtuy. Jantu lay
lakataun taxtuy yu saqsi xkan kun yu suniya xkan. [12] Ket'alaqaunin, vachu ni xak'iu higo
jantu lay xta'a xa'unikan olivas y yu xak'iu olivas jantu lay xta'a xa'unikan higos. Vachu
va chun ta'an alin xkan yu s'o'o jantu lay taxtuy yu saqsi xkan.

Yu laqsaval jatapastak'ati yu minachal lakt'iyan

[13] Incha alin qayntaun yu ox jalakpastaknan y chux malaqasiy ex ts'anqay jantu ay
kamakakal y kamasul yu ox ixputsuku yu minachal kun ox ixjatapastak'ati. [14] Uxiknan
incha alin akcha'ati kun taqspukniti la melhanutk'an ex jantu maqsk'iniy ay kak'ats'ant'ik.
Chuncha va si jalaklk'ananat'ik para jantu lay kamispakal yu laqsaval. [15] Ni anchanu jata-
pastak'ati yucha jantu kaminchal kun Dios, yucha va xajatapastak'ati aniy lakamunukpa'
yu pastak'a yu vali'iy lapanaki y minachal kun ni aqmoqxnu'. [16] Ta'an alin akcha'ati kun
taqspukniti ancha jantu lay vas xajachal tu'uchun y puchux talaqalhin alin. [17] Pero yu
talhit'ajun ni jatapastak'ati yu minachal kun Dios yu'uncha talhixajyachal jatsukunti yu
jantu ts'uniy kalhitayal laqtaqal, va oxamaktaun tajunita, vachu qal'ox tajunita, vachu
jantu ay tak'atsan, va talhitsukuy jamapayninti, tachun yu tamakay si ox xajachal, va
taun jalaqts'inkan y jantu t'uy ukxpu tamakay. [18] Yu talaqla'oxinin yu talalhixkajiy para
ox katalalaqts'inchoqol, yu'uncha ox tamakay. Va tacha katach'al yu ox para kataxqa'il
yu vas jatsukunti.

4

Jantu ka'alil akcha'ati, ka'alasmakt'ik ni Dios

[1] ¿Tas ancha minachal milhilukujk'an tejkan lach'ap'ayat'ik siya uxiknank'an? Va
minachal kun mijatapastak'atik'an porke ayaj lhits'uk'up'ut'unat'ik axtoqnu' tus lhi'akxa-
jyachal lhilukuj. [2] Alin yu ach'aniyat'ik para k'alhits'uk'ut'ik pero jantu lay lhits'uk'uyat'ik.
Jama'aninanat'ik y vachu lalhi'akch'ip'iniyat'ik tu'uchun y jantu lay lhits'uk'uyat'ik. Ex
mak'ayat'ik lhilukuj. Pero jantu la'a'iyat'ik yu sk'inat'ik porke jantu sk'iniyat'ik ni Dios.
[3] Tejkan sk'iniyat'ik jantu la'a'iyat'ik porke jantu vas sk'inat'ik, vamun sk'inat'ik para
k'ama'aqxat'ik kun yu jantu laj'ox la mimputsukuk'an.

[4] Uxiknan lapanakni yu mak'aunt'ijlayat'ik yu tapaxtoqniyan, ¿jantu k'ats'ayat'ik ni yu
ch'antaun t'ajun kun yu aniy lakamunukpa' yucha va ixt'alaxkaya' ni Dios? Y ta'ayu' yu
ayaj achaniy yu jantu laj'ox yu alin lakamunukpa' ex yucha lhi'akxajyachal ixt'alaxkaya'
ni Dios. [5] Va ayaj xtapal ni chivinti yu ts'oqkanta yu najun inchine': "Ni espíritu yu
kintamalakatanutan ni Dios va ayaj xiyaxna'." [6] Pero apalay lhuu ixjamapayninti ni Dios
yu kintaxtaqniyan. Xlhiyucha va ts'oqkanta la ixchivinti Dios, va najun inchine':
Dios jalaktanchaniy yu laj'ay jalakmakakan
pero ox jalakmapayniy yu lakst'uniy jalakmakakan.
[7] K'amalak'at'unik'ant'ik kun Dios. K'alakt'anch'anit'ik yu tamakaniputunan ni aqmo-
qxnu' ex yucha katalajqosmaj'anan. [8] Kats'uk'ut'ik uksts'uniy kun Dios ex yucha vachu'
uksts'uniy katsukuya' kun uxiknank'an. Uxiknank'an maqtaqalhinin unt'at'ik, k'axak'a-
ma'ant'ikcha yu jantu ox mak'ayat'ik la mimakak'an. Kach'a'axt'ut'ik yu jantu ox la
melhanutk'an yu put'uy mak'ap'ut'unat'ik. [9] K'ama'aninit'ik y kat'ijnint'ik y ka'alhunt'ik.
Yu mi'achatk'an kalhi'akxajtachal qalhuti vachu' yu mi'achantik'an kalhi'akxajtachal
jamaqaninti. [10] Lakst'uniy kak'ats'ant'ik kun ni kiJalhachimo'onuk'an Dios ex yucha laj'ay
katamakayan.

Jantu k'amuk'anin laqtaqal yu mint'alhakapu'anan

[11] Ket'alaqaunin, jantu maqsk'iniy k'alalhich'ivinint'ik yu jantu ox. Ta'ayu' yu jantu ox
lhichiviniy ixlaqaj y vachu jantu lhi'ajin ex yucha jantu ox lhichiviniy ixlhachimo'on ni
Dios y vachu' jantu lhi'ajin. Incha matichun jantu lhi'ajin ixchivinti Dios ex yucha jantu

makay yu lhinajun. Yucha ay jalhachimo'onu' k'atsan porke jantu lhimuk'ay ixlhachi-
mo'on ni Dios. [12] Vamun Dios maqxtaqlhi ni lhachimo'on y yucha lay malaqtaxtunun y
vachu lay muk'ay laqtaqal. Ex uxint'i, ¿tas ayucha k'at'icha ni muk'aniputun laqtaqal
milaqaj?

Jantu kat'ama'ayajnin minchivintik'an por yu mak'ap'ut'unat'ik

[13] K'a'asmakt'ik yu inchine' naunat'ik: "Chavaycha u lhiy k'anau intachun y k'anau
ta'an ay putaulan. Ancha kataultacha'au taun jach'itin, katapatsayau y kalhajayau
tumin." [14] Jantu k'ats'ayat'ik yu lhiy katapasaya' la metsukuntik'an. ¿Tisuncha xtapal
metsukuntik'an? Va tacha taputs'i yu tasuy taun panch'ix ex astan niman laqmixchoqoy.
[15] Yu ts'anqay k'anaunt'ik va inchine': "Incha chuncha maqamay ni kiJalhachimo'onuk'an
Dios, ex chun lay katsukuyau y lay kamakayau tu'uchun." [16] Uxiknan vamun tamaqamayan
kat'ama'ayajnin minchivintik'an. Tachun anchanu ja'ayajnati va talaqalhin. [17] Incha
matichun mispay yu ox yu ts'anqay kamakal pero incha jantu makay, ex yucha makay
talaqalhin.

5

Jalaqxaqalakan yu maqalinin

[1] Ka'asmakt'ik ni uxiknan yu maqalinin unt'at'ik. Ka'alhunt'ik y k'alakt'asat'ik por
k'ama'anl'ajnanapitik. [2] Yu mimaqalitk'an yucha puch'itacha y yu milaqch'itk'an laqx-
vay'ojotacha tsapul. [3] Yu mi'orojk'an ali mimplatajk'an yu'uncha talaqmastacha y
anchanu' yu mastacha yucha masuy milaqtaqalk'an y yucha k'ap'uts'an'ayapitik tus
tacha katalaqxava'on. Vamun tamaqamayan k'alalhavat'ik mimaqalitk'an mas chavaycha
t'ajuncha mi'onu' ni lakamunukpa'. [4] K'amak'at'ik kuenta. Jantu k'alakmap'alat'ik mi'oqx-
tamatink'an yu taxqanal la milhitapatsk'an. Yu'uncha tus talakt'asay tachivintanuy. Tus
ta'an vilchal ni Dios yu jalaklhichimo'oy tachun yu talhit'ajun tap'asta, tus ancha kilcha'an
ixchivintik'an mi'oqxtamatink'an.

[5] La metsukuntik'an lhit'aun'oyat'ik tachun yu lajk'us yu alin lakamunukpa' y tachun
yu sk'inat'ik la melhanutk'an. Ex chuncha mimputsukuk'an mak'ayat'ik tus tacha yu
talaj'onta vakaxna yu laqcha'antacha xajulchan para kalaqmaqnikal. [6] Ni lapanakni yu
vas tatijuyanal, yu'uncha jalaqmama'anl'ajnivayat'ik tus jalaqmaqniyat'ik, mas yu'uncha
jantu tu'uchun talaktanchaniyan.

Ts'anqay lakat'uniy k'amak'ak'a y vachu k'amaqant'aqnin

[7] Ket'alaqaunin, uxiknan ts'anqay k'ama'ant'aqnit'ik tus tejkan kaminchoqoya' ni
kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Vachu chun tacha qayntaun yu tapatsay laka kuxtu
maqant'aqniy tus tejkan tamay ni xkan yu p'unaj tamay y vachu' yu astan tamay, tus
ex pakxan'iy kaxqa'il yu ox jaxqanti. [8] Uxiknan ox kat'aylhip'int'ik y k'ama'ant'aqnit'ik
vachu', porke ni Jalhachimo'onu' jantucha maqan kaminchoqoya'. [9] Ket'alaqaunin, jantu
tu'uchun k'ala'unit'ik para jantu tu'uchun laqtaqal k'amuk'anik'ant'ik. Ni Dios yu muk'ay
laqtaqal, yucha va laycha kachil, va lakxtuyalcha laka puerta.

[10] Ket'alaqaunin, kalaqts'i'it'ik ixputsukuk'an ni lapanakni yu maqancha ixtalaqpute'ey
ixchivinti Dios. Ox ixtamaqant'aqnita mas ixtamaqanlqajnan tejkan ixtalhichiviniy
ixtaqa'uti ni Jalhachimo'onu Dios. [11] Kijnan k'atsayau ni anchanu lapanakni yu ixta-
maqanlqajnan, yu'uncha ixtalhit'ajun lhuu achati. Uxiknan asmakt'at'ik tas valcha kun
Job. Yucha maqant'aqni'ol tachun ixmaqanlqajnati ex mapaynil ni Jalhachimo'onu Dios.
Yucha ayaj paxkanan y mapayninin.

[12] Ket'alaqaunin, alin taun tu'uchun yu ayaj maqsk'iniy. Tejkan ch'ivinanat'ik jantu
k'anaunt'ik: "por Dios", para k'amasut'i ni laqsaval yu naunat'ik. Vachu jantu k'anaunt'ik:
"por ixtap'asta ni lakt'iyan", nisin: "por yu lakamunukpa'", nisin por ataun tu'uchun. Vas
kala'unit'ik. Incha naunat'ik: "chun", vamun kaval: "chun". Incha naunat'ik: "jantu",
vamun kaval: "jantu", para jantu tu'uchun laqtaqal k'amuk'anik'ant'ik.

Isk'inka ni Dios

[13] Incha alin qayntaun uxiknan yu jamaqaninin, yucha ts'anqay kask'inlhi Dios. Vachu
incha alin qayntaun yu ayaj achan, yucha ts'anqay kamilpal. [14] Incha qayntaun taqan'ay,
ts'anqay kalakjunta'il ni xalaj'aynin lapanakni yu ox talhakapu'anan para katask'inil Dios
y para katalhilakaxapal aceite kun la ixtaqa'uti ni kiJalhachimo'onuk'an. [15] Incha ox tal-
hakapu'an tejkan katask'iniya' Dios ex palay kuna' ni taqan'an. Yu kiJalhachimo'onuk'an
kama'ostaulniya'. Incha makal tu'uchun talaqalhin ex yucha kamalaqmixinikana'.
[16] Xlhiyucha k'alamasavalat'ik mintalaqalhink'an y k'alask'init'ik Dios para palay
ka'unch'o'ot'ik. Qayntaun lapanaki yu ox alinta kun Dios yucha sk'in Dios y yu ixtapayniti
lhit'ajun tap'asta y ox lhi'akxajachal.
[17] Ni Elías yucha va qayntaun lapanaki ixjunita tacha kijnank'an. Pero tejkan ayaj sk'inlhi
ni Dios para jantu katamal xkan, ex jantucha katamal lakat'un tus la'at'utu jach'itin
apakltaun. [18] Ex astan aaqtaun sk'inchoqol Dios ex tamachoqolcha xkan, ex alinchoqolcha
jatach'anati ni lakat'un.
[19] Ket'alaqaunin, incha alin qayntaun yu makauntijlay ixchivinti Dios yu laqsaval ex
yu aqayntaun aqtayjuy para katasp'ikchoqol, [20] ex kak'ats'at'ik ni yucha malaqtaxtuycha
qayntaun maqtaqalhini lapanaki ta'an ixpaxtoqniy kanil. Tejkan chuncha aqtayjuy ex
lhuu talaqalhin malaqmixinikan ni anchanu lapanaki yu aqtayjukan.

Yu Xap'unaj Karta yu Ts'oqlhi ni Pedro

Ni Pedro jamastak'ay yu talhakapu'an ni Jesucristo

1 Kit'in, kPedro, ixtamalaqachan ni Jesucristo kunita. Aniy klats'oqniyau ni uxiknan yu
tus t'ikl p'ut'auk'avilanant'ik xalakat'un Ponto, Galacia, Capadocia, Asia ali Bitinia. 2 Yu
vananaj maqancha ni kimPay Diosk'an talaksakcha'an. Va najun Ix'Espíritu katamakan
ni ixnavin k'a'unt'ik. Talaksakcha'an para ka'alasmakt'ik ni Jesucristo y para katacha'a-
maj'anin mintalaqalhink'an kun ixjak'alna. Va ayaj katamapaynin ni Dios y oxamaktaun
katamakan.

T'aunau pakxan'inin ni Cristo

3 Va kato'oyakal ni Dios yu ixPay kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Yucha ayaj kintama-
paynin y xlhiyucha kintamakan para katsukuchoqoo sast'i. Chuncha kintamakan por
kujchoqol ni Jesucristo tejkan ixnitacha. Chuncha va tacha taylhaaniyaucha ixpakxan'ika.
4 Chuncha ni Dios tama'anitan ancha lakt'iyan yu kataxtaqniyan. Yu kataxtaqniyan, yucha
jantu lay mi'ojoy y jantu lay xqalilin y jantu lay puch'iy. 5 Chavay por lhak'ap'up'inat'ik ni
Dios, yucha tapulhistak'an ixtap'asta para lay k'alaqt'axt'ut'ik. Chuncha lay kala'a'it'ik ni
ox jatsukunti yu talhilkama'anitan. Yucha k'amasunik'anapitik tejkan xaputamaktanacha
kuna'.
6 Xlhiyucha ni uxiknank'an ayaj lhi'ach'ant'a'uyat'ik mas chavaycha lay ka'alil pulhuu
maqanlqajnati. 7 Milhakapu'atk'an va tacha oro. Ts'anqay kamap'ukal laka jikmi
para kalaqts'intanukal incha va laqsaval oro. Chavay milhakapu'atk'an yu tayaniy
maqanlqajnati apalay xtapal xajantu yu oro yu lay mi'ojoy. Chuncha milhakapu'atk'an
kaxajtachal para ox kalaqts'ink'anapitik, laj'ay kamak'ak'anapitik y kat'o'oyak'anapitik
tejkan kaminchoqoya' ni Jesucristo. 8 Yucha ach'aniyat'ik mas jantu laqts'inat'ik. Mas
jantuka' laqts'inat'ik, va lhak'ap'up'inat'ik. Ayaj ox lhi'ach'ant'a'uyat'ik tus jantucha
p'ast'ak'at'ikcha tacha lay k'alhich'ivinint'ik. 9 Ox xajachal milhakapu'atk'an, va kalaq-
taxtuya' milhitsukunuk'an.
10 Ni lapanakni yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios tejkan jantuka' ixmin
Jesucristo, yu'uncha ixtalhichiviniy yu kintaxtaqniyan Dios por ixjamapayninti. Va
ixtamispaputun y ayaj ixtalakxkajuy tacha kintapumalaqtaxtuyan ni Dios. 11 Mas jan-
tuka' ixmin ni Cristo, ix'Espíritu ixtanun la ixjatsukuntik'an ni anchanu lapanakni.
Xlhiyucha ixtalhichiviniy ni Cristo yu Dios kamalaqachaya'. Vachu' ixtalhichiviniy yu
ixmaqanlqajnati ni Cristo yu kalhitapasaya' ali ix'ayaxtu yu astan kalaqa'iya'. Pero ayaj
ixtamispaputun ta'ayucha kuna' y tavanancha chuncha kuna'. 12 Ni Dios lakmak'atsanil
ni jantu katapaxtoqniya' ni anchanu' chivinti yu ixtalaqpute'ey, va kijnank'an kintapax-
toqniyan astan. Ni anchanu' chivinti yu ixtalaqpute'ey ni yu'uncha, va yu chavaycha
laqp'ut'e'enik'ant'ik. Talaqpute'enitan lapanakni yu ox chivinti kun ixtap'asta ni Espíritu
Santo yu minchal lakt'iyan. Tus ixmayulnin Dios ixtak'atsaputun yu naunputun anchanu'
chivinti.

Ni Dios kintajunta'iyan ni kalhitsuku'ojoo yu ox la kimputsukuk'an

13 Xlhiyucha kak'ats'ajts'uk'ut'ikcha la mijatapastak'atk'an, va ox k'alhist'ajk'ant'ik.
Vamun kap'akxan'it'ik yu laj'oxi yu kintaxtaqniyan ni Dios tejkan kaminchoqoya' ni
Jesucristo. 14 K'a'unt'ik tacha jas'at'an yu ox taqalasmaknan. Jantucha k'amak'at'ik yu
tacha ixmak'ap'ut'unat'ik tejkan jantuka' ixmisp'ayat'ik ni Dios. 15 Ox kat'i'ukxunt'ayat'ik
tacha ixlapanakni Dios. Dios lhit'aun'ojoy ix'oxixtu y yucha tajunta'in. 16 Va ts'oqkanta
ta'an Dios najun: "Kalhits'uk'u'ot'ik yu ox la metsukuntik'an tacha kit'in klhit'aun'ojoy
ki'oxixtu."

17 Va t'ach'ivinanat'ik ni Dios tacha mimPayk'an. Yucha va aqstanchun laqts'intanuy
ixputsukuk'an tachun ni lapanakni. Xlhiyucha maqsk'iniy kat'o'oyat'ik tejkan t'i'ukx-
unt'ayayat'ik ni aniy lakamunukpa', tacha jantu aniy machaqan k'a'unt'ik. 18 Chuncha
tacha ixt'i'ukxuyanant'ik, mimputsukuk'an jantu xtapal kaval, vamun yu tamalanin
mepayank'an maqancha. Uxiknan k'ats'ayat'ik ni Dios tamalaqtaxtun ni anchanu'
putsuku. Jantu katamalaqtaxtun kun oro nisin plata, 19 va talhimalaqtaxtun ixjak'alna ni
Cristo yu ayaj ixtapal. Yucha va tacha sas'at'a borrego yu jantu tu'uchun ts'anqaniy y jantu
kalhitsukul tu'uchun yu jantu ox. Va moqslanikanta ni Dios tacha taun lapaxkan. 20 Tejkan
vananaj jantuka' ix'alin ni lakamunukpa' ni Dios naul ni Cristo kalhimaqxtaqkalcha.
Pero tus chavaycha kilatachil para uxiknan. 21 Va por yucha lhak'ap'up'int'at'ik ni Dios.
Yucha majkujuchoqol Jesucristo tejkan ixnitacha ex ay makachal lakt'iyan. Xlhiyucha
lhak'ap'up'inat'ik ni Dios, vachu' p'akxan'it'at'ik yu kataxtaqniyan.
22 Chavaycha alasmakt'at'ikcha ni chivinti yu laqsaval. Xlhiyucha ni Espíritu tapu-
laqcha'axtun mintalaqalhink'an la metsukuntik'an. Chuncha laqsaval lap'axk'ayat'ik
tacha ox t'alaqaunin. Maqsk'iniy kalap'axk'at'ik kun tachun melhanutk'an ali tachun
mintap'astak'an. 23 Uxiknan va sast'i ts'uk'uch'o'ot'ik, jantucha por ixtap'astak'an la-
panakni yu mi'ojoy. Va ts'uk'uch'o'ot'ik por ixchivinti Dios yu jantu aqtaun mi'ojoy.
Yucha lhit'ajun tap'asta y t'ajun mas va tavanancha. 24 La ixchivinti Dios najun:
Tachun ni lapanakni va tacha javan tajunita.
Tachun ix'ayaxtuk'an va tacha xaxanti.
Ni javan va xlo'a y patajuy yu xaxanti.
25 Pero ixchivinti Dios alinta mas va tavanancha.
Yucha ni ox chivinti yu laqp'ut'e'enik'ant'ik.

2

1 Xlhiyucha k'amak'aun'ot'ik tachun yu jalaktu'unti kun tachun jamakanunti. Jantu
k'alamak'anit'ik t'uy ukxpu'. Jantu ka'akch'ip'int'ik y jantu k'alaklk'anant'ik. 2 Va
tacha lakst'uniy s'at'an yu ta'uputun ists'ik'itk'an, vachu va chun kamisp'ap'ut'unt'ik
ixchivinti Dios yu laqsaval. Va yucha lay kapu'aynl milhakapu'atk'an, ex chuncha lay
k'alaqt'axt'ut'ik. 3 Va k'ats'ayat'ikcha ni Jalhachimo'onu' Jesucristo, yucha va la qal'ox kun
uxiknan.

Ni Cristo va tacha chiyux yu kujta

4 Kat'alak'anunit'ik ni Jesús. Yucha va kujtacha y va tacha taun chiyux yu xaputayan
chaqa'. Jantu katalaqa'il ni lapanakni pero ni Dios laksaklhi tacha yu ayaj xtapal. 5 Ex
chuncha Dios katamakayan tacha aqataun chaqa' ta'an vil ix'Espíritu, ancha k'at'anuyapi-
tik tacha xachiyuxin ni chaqa'. Chuncha ka'unapitik tacha yu lapanakni yu tatapatsaniy
Dios. K'amoqslaniyapitik metsukuntik'an tacha taun lapaxkan yu kalaqa'iya' ni Dios por
yu makal Jesucristo. 6 Xlhiyucha va ts'oqkanta ta'an Dios najun:
Tejkan tamakay chaqa', tamamay laqataun chiyux yu xaputayan.
Vachu chuncha k'ulay qayntaun lapanaki yu kit'in klaksaktacha la kimputaulan yu Sión
junkan.
Yucha kamakaya' yu apalay ay lhitapatsa.
Yu katalhakapu'ana' jantu aqtaun katatamaxaniya'.
7 Xlhiyucha para uxiknan yu lhak'ap'up'inat'ik, va ayaj xtapal ni Cristo. Pero yu jantu
talhakapu'an, yu'uncha talhitapasay tacha ts'oqkanta la ixchivinti Dios:
Mas yu xamakanan chaqa' jantu katalaqa'il ni chiyux,
pero ni anchanu chiyux val xaputayan.
8 Vachu ts'oqkanta:
Yucha va taun chiyux yu aystuk'unun y maqalqosunun.
Yu'uncha tataqalqosa va por jantu taqalasmat'a ni chivinti. Dios naul ni chuncha
katatapasal.

Ixlapanakni Dios tajunita

9 Pero uxiknank'an va oqxlaqtaun lapanakni yu Dios talaksaktan. T'ap'ats'aniyat'ik
yu ay Jalhachimo'onu Dios tacha kuras. Oxicha alint'at'ik kun Dios. Ixlapanakni Dios
unt'at'ik, para lay k'alaqp'ut'e'et'ik yu ay axtoqnu' yu makal ni Dios. Yucha tajunta'in
ta'an ixvilanant'ik laka puts'isni' para k'at'anut'ik ta'an la k'us matunkunita ixmaklku.
10 P'unaj jantu ixlapanakni Dios k'a'unt'ik pero chavaycha va ixlapanakni unt'at'ikcha.
Jantu ixmap'aynik'anat'ik pero chavaycha Dios tamapaynitancha.

Ox kats'uk'ut'ik tapatsaninin Dios

11 Uxiknan yu klapaxkayau, jantu xalapanakni aniy lakamunukpa' k'a'unt'ik. Klata-
payniniyau jantu k'amak'at'ik axtoqnu' yu mak'ap'ut'unat'ik la milakatunajk'an. An-
chanu' axtoqnu' talaqalhiniyan metsukuntik'an. 12 Ox kat'i'ukxunt'ayayapitik kun yu
jantu talhakapu'an. Ex chuncha mas tamanuniyan jalaklkanti, lay talaqts'in ni ox yu
mak'ayat'ik. Ex ay katamakaya' Dios ni anchanu' julchan tejkan kamina' puxkaulaqts'ini'
ni lapanakni.
13 Kat'o'oyat'ik tachun ni lapanakni yu talhichimo'oyan, va chuncha najun kiJalhachi-
mo'onuk'an. Mas va yu ay xajalhachimo'onu' aniy lakamunukpa' 14 o mas va yu lakst'uniy
jalhachimo'onun. Yu'uncha jamalaqachakanta para katamamaqanlqajnival yu talaktu'u-
nun y para katato'oyal yu ox tamakay. 15 Va chuncha najun ni Dios, ni k'amak'at'ik yu
laj'oxi. Ex chuncha saq k'alakmak'at'ik yu laktontos yu talhichiviniy yu jantu tamalaqasiy.
16 Oxamaktaun kat'i'ukxunt'ayat'ik, pero jantu oxamaktaun k'a'unt'ik para kalakt'u'u-
nunt'ik. Kat'i'ukxunt'ayat'ikcha tacha ix'oqxtamatin ni Dios. 17 Kat'o'oyat'ik tachun ni
lapanakni. Kap'axk'at'ik mint'alaqaunink'an. Kat'alhaunit'ik ni Dios. Kat'o'oyat'ik ni ay
jalhachimo'onu' aniy lakamunukpa'.

Tacha maqanlqajnal ni Cristo

18 Oqxtamatin ka'alasmakt'ik mi'ukxtink'an. Kat'o'oyat'ik yu lajqal'oxin, vachu'
kat'o'oyat'ik mas yu talaktu'unun. 19 Tejkan taxtaqniyan maqanlqajnati mas jantu
tapaxtoqniyan, incha mak'ayat'ik kuenta ni Dios y ox ma'ant'aqniyat'ik, ex ni Dios
ox talaqts'inan. 20 Pero incha mak'ayat'ik yu jantu ox ex jantu tu'uchun ixtapal kaval
mas ma'ant'aqniyat'ik. Va tapaxtoqniyan maqanlqajnati. Pero incha mak'ayat'ik yu
laj'oxi y ma'ant'aqniyat'ik maqanlqajnati ex yucha ox laqts'in ni Dios. 21 Va xlhiyucha
ni Dios tajunta'in. Ni Cristo maqanlqajnal por kijnan, y yucha maqsk'iniy kalaqts'ixtuu.
Kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha ixti'ukxuntayay ni yucha. 22 Yucha jantu tu'uchun talaqalhin
kamakal. Jantu aqtaun kalaklkanal. 23 Va laktu'ukal pero yucha jantu kalaktu'uchoqol. Mas
tamamaqanlqajnival pero jantu tu'uchun kapumaqsvanal. Va tamaqxtaqnil la ixtamaka'
ni Dios yu tachun ox la'oxiy. 24 Yucha lha'an'ol kintalaqalhink'an la ixlakatunaj tejkan nil
laka kurus. Chuncha ni talaqalhin jantucha apalay kalhitsukul tap'asta la ketsukuntik'an.
Ex lay ox kati'ukxuntayau la ketsukuntik'an. Va maqanlqajnal ni yucha, xlhiyucha
uxiknan palay unch'o'ot'ik. 25 Uxiknan ix'unt'at'ik va tacha borregos yu ta'oqspalajtsukuy.
Chavaycha t'asp'ikt'at'ikcha para k'at'ap'int'ik yu ox Xalhistakna' borregos. Yucha ox
talhistakniyan metsukuntik'an.

3

Tacha kataputsukul yu lakxtuklanin

1 Vachu uxiknan xanatin yu lakxt'uklat'at'ikcha ka'alasmakt'ik mixapayk'an. Ex chun-
cha mas lati jantuka' taqasmat'a ixchivinti Dios lay kama'alha'at'ik para katalhakapu'al.
Jantu kama'alha'at'ik kun chivinti, vamun por mimputsukuk'an, 2 tejkan talaqts'inan ni ox
ts'uk'uyat'ik y t'o'oyananat'ik. 3 Milhapa'ink'an jantu kaval vamun yu milhilakatayk'an
ali mija'oqlnutk'an ali yu oro o yu laqch'iti yu la laqlhuu. 4 Yu milhapa'ink'an kaval yu
jantu mi'ojoy, yu ka'alil ixpulakna la melhanutk'an, yu ox maqantaulna' y oxamaj'ay. Va
yucha ni Dios laqts'in tacha ayaj ixtapal kaval. 5 Chuncha ixtalhilakatayay ni xanatin yu
maqancha ixtat'ajun. Ox ixtalhakapu'an Dios, va ixtaqalasmat'a ixapayk'an. 6 Chuncha

ni Sara ixqalasmat'a ni ixapay Abraham y ixjuniy tacha ix'ukxtin. Uxiknan va tacha Sara
unt'at'ik incha mak'ayat'ik yu laj'oxi y jantu kat'alhanant'ik.
7 Vachu va chun uxiknan yu xapaynin unt'at'ik, lajqal'oxin k'a'unt'ik kun mixanatik'an
kun ox jatapastak'ati. Ox kat'o'oyat'ik mixanatik'an tacha qayntaun yu jantu laqap'as
kaval. Va kun yu'uncha la'a'iyat'ik ni ox jatsukunti yu taxtaqniyan Dios. Chuncha
k'amak'at'ik para jantu kats'anqal yu sk'iniyat'ik Dios.

Tamaqanlqajnan mas tamakay yu ox

8 Aniy tamaktaycha yu klajunau. Mintachunk'an maqsk'iniy ch'antaun k'a'unt'ik
la mejatapastak'atk'an y ox k'alamap'aynit'ik. Kalap'axk'at'ik tacha t'alaqaunin, la-
jqal'oxin k'a'unt'ik y kamalak'at'unik'ant'ik. 9 Incha jantu ox tamakaniyan, ex jantu
maqsk'iniy k'alakmasp'iknich'o'ot'ik yu jantu ox. Incha talaktu'uyan jantu maqsk'iniy
k'alakt'u'uch'o'ot'ik, va kask'init'ik Dios yu laj'oxi la ixjatsukuntik'an. Ni Dios tajunta'in
uxiknan para k'ala'a'it'ik yu laj'oxi. 10 La ixchivinti Dios najun:
Yu lhitsukuputun achati, yu najun ka'alil yu laj'oxi la ixjatsukunti,
yucha maqsk'iniy kalhistaklhi ixkil para jantu kachivinil yu jantu ox,
jantu maqsk'iniy kakiltaxtul yu jamakanunti.
11 Maqsk'iniy kamakauntijlal yu jantu ox y kamakal yu laj'oxi.
Ts'anqay kapuxkaul tas lay laqalaj'ox katalat'ataulal kun yu alati.
12 Ni Jalhachimo'onu ox jalaklhistak'a yu jalaqts'in tacha ox lapanakni.
Ox lajqasmakniy tejkan task'in tu'uchun.
Pero jantu ox jalaqts'in yu talaktu'unun.
13 ¿Ta'ayucha katamakaniyan yu jantu laj'oxi incha vamun mak'ap'ut'unat'ik yu laj'oxi?
14 Pero incha tu'uchun k'alhit'ap'asat'ik por mak'ayat'ik yu ox, ex kala'a'iyapitik yu ox
la metsukuntik'an. Xlhiyucha jantucha kat'alhaunit'ik matichun, jantu kat'alhanant'ik.
15 K'at'o'oyat'ik ni Dios tacha miJalhachimo'onuk'an la melhanutk'an. Listujcha k'a'unt'ik
para lay k'a'alht'iyanant'ik tejkan talhisakmiyan vali'iycha p'akxan'iyat'ik ni Dios. Pero
k'amalak'at'unik'ant'ik y kat'o'oyanant'ik tejkan alht'iyananat'ik. 16 K'amak'at'ik kuenta
ni jantu k'alhits'uk'ut'ik laqtaqal. Ex chuncha mas talaktu'uyan y tamuk'aniyan laqtaqal,
katalaqts'ina' ni ox t'i'ukxuyanant'ik kun Cristo. Xlhiyucha va x'amank'an katalhitamax-
aniya' ixchivintik'an. 17 Incha Dios najun ni k'ama'anl'ajnant'ik, kaval por mak'ayat'ik yu
ox, jantu por mak'ayat'ik yu jantu ox.
18 Vachu chun ni Cristo va aqtauncha maqanlqajnal por kintalaqalhink'an, yu ox
lapanaki nil por kijnan yu jantu ox juntau para lay ox katsukuu kun Dios. Va maqnikal la
ixlakatunaj pero majkujuchoqokal la ixlhitsukunu'. 19 Chuncha la ixlhitsukunu' laqkilaq-
pute'enil ta'an lakch'ikanta ixlhitsukunuk'an ni lapanakni yu ixtanitacha. 20 Va yu'uncha
yu jantu ixtaqalasmaknan maqancha tejkan Dios vananaj ixmaqanvil tejkan Noé ixt'ajun
makana' ni ay barco. Va yucha tapulaqtaxtul vamun qayntsajin lapanakni, va taxajchal
tejkan jalaqmixnil kun xkan. 21 Ni anchanu' xkan va tacha ni aqchaj'auti yu chavaycha
pulaqtaxtuyau. Yu aqchaj'auti jantu vamun ixcha'aka kilakatunajk'an kaval. Va masuy ni
jantucha kintamuk'aniyan laqtaqal y chuncha sk'iniyau Dios. Kujchoqol ni Jesucristo, va
xlhiyucha laqtaxtuyau. 22 Va pataxtuchoqol lakt'iyan y chavay vil la ixlhijakanaj kimPay
Diosk'an. Ancha laklhichimo'oy tachun ixmayulnin Dios kun xalhachimo'onun lakt'iyan
y tachun yu talhit'ajun tap'asta.

4

Ox k'at'ap'ats'anit'ik Dios kun ixtap'asta

1 Ni Cristo maqanlqajnal la ixlakatunaj por kijnan. Ex xlhiyucha vachu va chuncha
kaval mijatapastak'atk'an tacha yucha. Qayntaun lapanaki yu maqanlqajnantacha la
ixlakatunaj jantucha maqtaqalhininputun. 2 Chuncha jantucha k'amak'at'ik axtoqnu'
tacha yu tamakaputun yu vali'iy lapanakni. Va k'amak'ap'ut'unt'ik yu lhinajun Dios.

3 Chavaycha tapasatacha ni julchan tejkan ixmak'ayat'ik yu tamaqamay yu jantu tal-
hakapu'an. Ixmak'ayat'ik yu ixmak'ap'ut'unat'ik la milakatunajk'an. Ayaj ixmaqt'a'alhi-
nanat'ik, ixt'a'ap'ayat'ik. Ixp'inat'ik k'ataninin ta'an va taxtuj ixlayat'ik, ixt'aqxt'o'at'ik
ta'an la ox ixt'a'ap'ayat'ik. Ixt'o'oyayat'ik antivas yu jantu ts'uniy ox kataval. 4 Chavaycha
jantucha lakt'a'uxap'inat'ik yu jantu talhakapu'an ta'an ayaj tamakay axtoqnu' yu jantu
ox. Xlhiyucha tus vak tamaqats'anqayan, va talaktu'uyan. 5 Pero yu'uncha kataxtaqya'
kuentas kun Dios. Yucha va listujcha para kalakmuk'anil ixlaqtaqalk'an ni lapanakni, mas
yu takujta o mas yu tanitacha. 6 Xlhiyucha ni ox chivinti vachu laqpute'enikal lapanakni
yu chavay tanitacha. Yu'uncha va ixlakmuk'anikanta laqtaqal por yu ixtamakata la
ixlakatunajk'an. Pero va ixlaqpute'enikantacha ni ox chivinti para lay katakujchoqol la
ixlhitsukunuk'an tacha najun ni Dios.

7 Lakamintacha ni julchan tejkan tachun kami'oya'. Xlhiyucha ox k'alakp'ast'aknan-
t'ik, va kats'uk'ut'ikcha sk'inin Dios. 8 Yu apalay maqsk'iniy va ox k'alap'axk'at'ik.
Yu japaxkanti pumalaqmixikan lhuvaj talaqalhin. 9 Ox k'alala'a'it'ik la minchaqak'an
kun achati, jantu kat'al'aunt'ik. 10 Ni uxiknank'an por qayntamin xt'aqnik'ant'ik
tap'asta para pulhuu lhitapatsa yu lay p'ut'ap'ats'aniyat'ik ni Dios. Ex chuncha ox
k'alap'u'aqt'ay'uch'o'ot'ik. 11 Chavay incha matichun xtaqnikanta para lay ox kachivinil,
ex yucha maqsk'iniy kalaqpute'el yu najun Dios. Incha matichun xtaqnikanta para lay
ox ka'aqtayjunul, yucha maqsk'iniy ka'aqtayjunul kun ixtap'asta Dios. Chuncha tachun
yu mak'ayat'ik va por yucha la ay kamakakal ni Dios la metsukuntik'an por ch'antaun
unt'at'ik kun Jesucristo. Vamun yu' paxtoqniy ay kamakakal, yucha lhit'ajun tachun
tap'asta mas va tavanancha kaval, jantu aqtaun katamaktaya'. Va chuncha kavalcha.

Tamaqanlqajnan yu ch'antaun tajunita kun Cristo

12 Uxiknan yu klapaxkayau, jantu vak kak'ats'ant'ik por yu maqanlqajnati yu
lhit'ap'asayat'ik, mas kaval tacha jikmi. Va chuncha tapaxtoqniyan. 13 Va k'alhi'ach'an-
t'a'ut'ik ni t'ama'anl'ajnanat'ik ni Cristo. Ex chuncha k'alhits'uk'uyapitik lhuu achati
tejkan kaminchoqoya' y katasuya' ix'ayaxtu. 14 Tejkan talhilaktu'uyan ni lapanakni por
lhak'ap'up'inat'ik ni Cristo va k'alhi'ach'ant'a'ut'ik. Ix'Espíritu ni Dios kun chux ix'ayaxtu
va alintacha kun uxiknan. [Yu'uncha talaktu'uy Dios pero uxiknan la ay mak'ayat'ik.]
15 Incha majk'ats'ayat'ik ex jantu kaval por kamaqninint'ik, ka'alhavanant'ik, k'alak-
t'u'ununt'ik, o k'at'ap'aknut'ik ta'an jantu tapaxtoqniyan. 16 Incha majk'ats'ayat'ik por
misp'ak'anat'ik tacha ixlapanakni Cristo, ex jantu k'alhimaxanant'ik. Va ay k'amak'at'ik
ni Dios por misp'ak'anat'ik tacha ixlapanakni Cristo. 17 Va chilcha ni julchan tejkan Dios
kintamuk'aniyan maqanlqajnati para kaqasmaknau. Ex incha chuncha kintaxtaqniyan
ni kijnan yu lhakapu'anau, ¿tas kunacha para lapanakni yu jantu taqalasmat'a yu ox
ixchivinti Dios? 18 Ayaj lhita'ay talaqtaxtuy mas ni lapanakni yu ox tato'oyay Dios. ¿Ex
tas katapasayacha yu jantu tato'oyay ali yu tamaqtaqalhinin? 19 Ex chuncha incha Dios
najun ni kamajk'atsau, ex katamaqxtaqniu la ixtamaka' ni Dios yu kintamakan, yucha lay
k'alhak'ap'up'inin. Maqsk'iniy kataylha'au makanan yu laj'oxi.

5

Ni Pedro jalaqxaqalay yu xalaj'aynin

1 Klatapayniniyau uxiknank'an yu xalaj'aynin unt'at'ik. Kit'in vachu' xa'ay kunita y
vachu klaqts'il tacha maqanlqajnal ni Cristo. Vachu' klaqts'il ix'ayaxtu yu katasuya'.
Ni anchanu ayaxtu ch'antaun kajkat'alaqa'iya' yu alati yu talhakapu'an. 2 Qayntaun
xalhistakna' borregos ox laklhistak'a yu paxtoqniy. Vachu chun uxiknank'an k'alhist'ak-
t'ik ixlapanakni Dios yu tapaxtoqniyan. Jantu kaval por mimaqltask'initk'an, va por
mi'achatk'an, jantu por k'alha'ap'ut'unt'ik tumin, k'at'ap'ats'at'ik kun tachun laqa achati.
3 Jantu laqatap'asta k'alaqlhich'imo'ot'ik. Ox kaval mimputsukuk'an para lay katalaqts'i'in
yu alati. 4 Ex tejkan kachinchoqoya' yu xa'ay Jalhistakna', kala'a'iyapitik milhilhajatk'an.
Yucha tacha taun korona yu ayaj ox yu jantu aqtaun mi'ojoy.

[5] Chavay vachu uxiknan yu ts'alanka' unt'at'ik, ka'alasmakt'ik yu xalaj'aynin. Kamalak'at'unik'ant'ik siya uxiknan. Va ts'oqkanta:
Ni Dios jantu jalaqa'iy yu ay tak'atsan.
Va ayaj jalakmapayniy yu jamalakat'unikan.
[6] Xlhiyucha k'amalak'at'unik'ant'ik la ixtamaka' ni Dios yu lhit'ajun tachun tap'asta, ex la ay katamakayan tejkan kachina' xajulchan. [7] K'amak'auni'ot'ik ni Dios tachun yu tapastak'uyan, yucha va ox talhistak'an.
[8] K'alakp'ast'aknant'ik y k'alakp'uk'ujt'ikcha. Yu mint'alaxkayak'an va yu aqmoqxnu'. Yucha ti'ukxuyal tacha taun pukilt'asajtsukunu' maqtali' yu lakxkajuy qayntaun yu lay ka'u'ol. [9] Jantu kaxt'aqnit'ik lakatin para lay kalaqpuslhi. Kat'ayanit'ik kun milhakapu'atk'an. K'ats'ayat'ik ni vachu va chun tat'ajun maqanlqajnan mint'alaqaunink'an ta'akchun ni lakamunukpa'. [10] Tejkan ma'anl'ajnanat'ik taun panch'ix ex ni Dios katala'oxiyan. Kataxtaqniyan tap'asta la milhakapu'atk'an para lay ox kat'aylhip'int'ik y ox kata'ulayan. Kun yucha minchal tachun japaxkanti y yucha tajunta'itan por Jesucristo para lay kala'a'it'ik ix'ayaxtu yu jantu aqtaun kami'oya'. [11] Va yucha ay kamakakal y kalhachimo'onul mas va tavanancha kaval, jantu aqtaun katamaktalcha. Va chuncha kavalcha.

Ni Pedro Jamastak'achoqoy

[12] Silvano yu kilaqajk'an, yucha vas ukxpu'anta la ixlhakapu'ati. Yucha ts'oqlhi ni aniy kinchivinti. Klamalaqachaniyau ni aniy chivinti para klaxtaqniu tap'asta la milhakapu'atk'an. Vachu para k'ak'ats'at'ik ni laqsaval kintamapayniyan ni Dios. Chuncha ox kat'aylhip'int'ik. [13] Tamastak'ayan ixlapanakni ni Dios yu aniy tavilanal laka putaulan yu tacha Babilonia junita. Vachu ni Marcos yu tacha kints'al junita tamastak'ayan. [14] K'alamast'ak'at'ik kun xakiltastuknuti japaxkanti. Oxamaktaun k'a'unt'ik tachun uxiknan yu ixlapanakni Jesucristo unt'at'ik. Va chuncha kaval.

Yu Xa'aqxt'iyunu' Karta yu Ts'oqlhi ni Pedro

Ni Pedro jamastak'ay yu talhakapu'an Jesucristo

1 Kit'in kSimón Pedro, ix'oqxtamati Jesucristo y vachu' ixtamalaqachan kunita. Klat-
s'oqniyau ni uxiknan yu lhak'ap'up'inat'ik yu ayaj xtapal, vachu va chun tacha kijnan.
Chuncha val porke Jesucristo yu kiDiosk'an y kiJamalaqtaxtunuk'an va si ox makay
axtoqnu'. 2 Ayaj katamapaynin ni Dios y oxamaktaun katamakan por misp'ayat'ik ni Dios
ali Jesús kiJalhachimo'onuk'an.

Tas kataputsukul ixlapanakni Jesucristo

3 Kun ixtap'asta ni Dios kintaxtaqnin tachun yu maqsk'iniyau la ketsukuntik'an para
lay kato'oyau. Chuncha val por mispau ni Dios yu kintajunta'in por ayaj ox junita.
4 Por ix'oxixtu kintajunin ni kintamakaniyan yu laj'ay axtoqnu' yu ayaj xtapal para
chuncha mimputsukuk'an kaval tacha ixputsuku ni Dios. Ex chuncha lay kalaj'os-
maj'ant'ik axtoqnu' yu mami'oniy metsukuntik'an, axtoqnu' yu alin lakamunukpa'
por ayaj talakanajun katamakal. 5 Xlhiyucha jantu vamun lhak'ap'up'inat'ik, vachu'
k'at'ap'asnit'ik para ox kat'i'ukxunt'ayat'ik. Ox kat'i'ukxunt'ayat'ik kun jatapastak'ati.
6 K'alhits'uk'ut'ik jatapastak'ati, vachu' ox k'alhist'akk'ant'ik. Ox kalhist'akk'ant'ik kun
maqantaulati. K'ama'ant'aulat'ik, vachu' kat'o'oyat'ik ni Dios. 7 Kat'o'oyat'ik ni Dios y
vachu' k'alamap'aynit'ik tacha t'alaqaunin. K'alamap'aynit'ik kun japaxkanti.

8 Incha tachun yu aniy alin la metsukuntik'an y apalay talhavay ex jantu vali'iy
kuna' metsukuntik'an. Vachu kaxajtachal yu ox por misp'ayat'ik Jesucristo kiJalhachi-
mo'onuk'an. 9 Pero ta'ayu' yu jantu chun katijuntayal, yucha lhi'akxajachal tacha
taun la'ach'ix yu jantu maqati lakacha'an. Va lajkaukmaj'an ni ixmalaqmixinikantacha
ixtalaqalhin yu p'unaj ixmakay. 10 Xlhiyucha, ket'alaqaunin, k'at'ap'asnit'ik para chuncha
k'a'ukxunt'ayat'ik. Ex lay kak'ats'at'ik ni tajunta'itan y talaksaktan ni Dios. Incha
chuncha mak'ayat'ik ex jantu aqtaun k'amak'aunt'ijlayapitik. 11 Ex chuncha ayaj ox laqa
achati kala'a'ik'anapitik ta'an jantu aqtaun mi'ojoy ixjalhachimo'on Jesucristo, yucha
kiJalhachimo'onuk'an y kiJamalaqtaxtunuk'an.

12 Xlhiyucha klataylhaanau mapastakninin tachun yu aniy mas k'ats'ayat'ikcha y
t'aylhip'inat'ik kun ni chivinti yu laqsaval, yu lanit'ik. 13 Kit'in klhilay tejkan vananaj
ikt'ajun va kimpaxtoqniy kaklamapastaknichoqoo ni aniy. 14 Ijk'atsay niman kakniya'.
Va chuncha kijunil kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. 15 Kakmakaya' laqatap'asta para lay
kap'ast'ak'alhit'ik yu aniy tejkan kakniya'.

Yu talaqts'il ix'ayaxtu ni Jesucristo

16 Klamasuniu ixtap'asta ni Jesucristo, vachu klamasuniu va kaminchoqoya'. Jantu
vali'iy kuentos kaval yu lajk'us jamakanti. Kijnan va laqsaval klaqts'iu ix'ayaxtu la kin-
talakavantik'an. 17 Klaqts'iu tejkan kimPay Diosk'an ay makal, tus t'oqx ixlakatunkujunta.
Va qasmakkal taun chivinti yu minchal kun yu ox ayaxtu ni Dios, va naunkal: "Yucha yu
aniy ni kes'at'a yu k'achaniy, va klhi'achantajuy por yucha." 18 Kijnank'an ijqasmakvi ni
anchanu chivinti yu minchal tus lakt'iyan. Va ch'antaun xaktayanau ni laka aspajun ta'an
ix'alinta Dios.

19 Chuncha apalay k'atsayau ni laqsaval chuncha val ixchivintik'an yu maqancha
ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Yucha maqsk'iniy kamak'at'ik kuenta, va tacha taun
maklku yu mapulkuy laka puts'isni' tus katunkulcha. K'alhi'ach'ant'a'ut'ik tacha katasul
la melhanutk'an yu ay jast'aku yu xajachil puvakuj. 20 P'unaj maqsk'iniy ox kak'ats'at'ik ni
jantu matichun lay kanaul ix'aman yu naunputun ixchivinti Dios yu maqancha ts'oqkanta.
21 Ixchivinti Dios yu ixlaqpute'ekan maqancha jantu kaminchal kun yu vali'iy lapanaki.

Lapanakni yu vamun Dios ixtatapatsaniy, yu'uncha ixtalaqpute'ey yu ixlakmasuniy ni Espíritu Santo.

2

Yu tamasuy jalaklkanti
(Judas 4-13)

1 Maqancha xalapanakni Israel ixta'alin lati lapanakni yu jantu vas ixtalaqpute'ey
ixchivinti Dios. Vachu chun ka'alina' lati kun uxiknan yu jantu vas katamalaniyan. Kata-
manuniyan chivinti yu katalakt'ilhiyan. Katamakauntijlaya' ni Jesús yu jalaqmalaqtaxtul
y chuncha katapaxtoqniyan para ts'alaj kala'a'it'ik maqanlqajnati. 2 Katamakaya' axtoqnu'
yu jantu laj'oxi, ex lati katalaqts'i'iya' makanan tacha yu'uncha. Ex alati lapanakni kata-
laktu'uya' yu laqsaval ox tin. 3 Por ix'akcha'atk'an katamaxtuniyan mintumink'an tejkan
katamasuniyan chivinti yu jalaklkanti. Tus la maqancha, yu'uncha jalhipakxa'ikanta
maqanlqajnati y chavay jantu kataqmaqaya'.

4 Dios jantu kamalaqmixinil ni ixmayulnin yu maqancha tamaqtaqalhinil. Va jalaklhil-
ha'al tus laqnin ta'an jalakmakaul tach'inin laka puts'isni'. Va naul ni ancha katataulal tus
tejkan kalakmuk'aniya' ixmaqanlqajnatk'an. 5 Vachu jantu kamalaqmixinil ni lapanakni
yu maqancha ix'alin lakamunukpa'. Va malaqachal xkan tus aqlama'ol ni lakamunukpa',
tats'anqa'ol yu jantu ixtato'oyay Dios. Maxajnichal vamun Noé yu Dios ox ixlaqts'in
kun pumatujun alati lapanakni. 6 Vachu' jalakmuk'anil ixlaqtaqalk'an ni lapanakni yu
ixtavilanal laka putaulan Gomorra kun Sodoma. Ixputaulank'an jalaqxava'ol tus lk'ak'a
val para katamakal kuenta yu alati lapanakni yu jantu tato'oyay Dios. 7 Dios vachu'
maxajnichal ni Lot, va ox ixlaqts'in. Lot ayaj lhitamaqanchapul ixtalaqalhink'an ni
anchanu laktu'unun lapanakni. 8 Ni Lot va ox lapanaki. Tus ayaj ixkaniy la ixjalhanuti por
lhilhiy ixjalaqts'in y ixqasmat'a ni axtoqnu' yu ixtamakay. 9 Ex ni lapanakni yu chuncha
tato'oyay Dios, ni Dios k'atsay tacha japu'aqtayjuy tejkan la lhita'ay la ixjatsukuntik'an.
Vachu ni lapanakni yu tamaqtaqalhinin, jalaklhit'ajun kun maqanlqajnati tus tejkan
kalakachana' ni julchan tejkan kalakmuk'aniya' ixlaqtaqalk'an.

10 Apalay p'as kalaqmamaqanlqajnivaya' ni lapanakni yu ayaj tamakay yu tamakaputun
la ixlakatunajk'an. Vachu' talaktu'uy yu talhit'ajun lhachimo'on. Yu'uncha va ta'ayajnan,
vachu' laj'ay tak'atsan. Jantu tatalhanan ni katalaktanchanil yu talhit'ajun tap'asta
lakt'iyan. 11 Pero yu ixmayulnin Dios, mas ayaj talhit'ajun tap'asta ali lhachimo'on, jantu
tachivintanuniy ni Dios para kalakmuk'anil ixlaqtaqalk'an yu alati.

12 Pero ni anchanu vali'iy lapanakni, yu'uncha talhichiviniy axtoqnu' yu jantu
tamalaqasiy. Va laktontos talhitsukuti yu tats'anqaniy jatapastak'ati. Va tatsukul para
kalakch'apakal y kalaqmaqnikal y vachu va chun tacha talhitsukuti kataniya'.

13 Kalaklhimapalkana' maqanlqajnati tacha ixlhilhajatk'an yu tamaqtaqalhinin. Ayaj
talhi'achantajuy ixmakaka axtoqnu' laqtaqal mas kaval laka tunkuna'. Vachu ta'an
mak'ayat'ik milakvaytik'an, ancha tamakay axtoqnu' lhitamaxanin yu tamaqamay. Va
ch'antaun tavajin kun uxiknan. 14 La ixlakavantik'an vamun tapastak'a katat'atamal yu
jantu ixnavink'an kaval, jantu tamakajun ixtalaqalhink'an. Tamakanuy lapanakni yu
jantuka' ox talhakapu'an para katamakal laqtaqal. Yu'uncha ayaj talhit'ajun akcha'ati.
Tatauk'aniyachal maqanlqajnati. 15 Tamakauntijlal yu vas tin, tapatanul la ixtin ni Balaam
yu ists'al Bosor. Yucha maqamal kapulhajal tumin por yu laqtaqal 16 pero ox laq'aymakal.
Yu ixburro, mas jantu lay ixchiviniy, va chivinil tacha chiviniy lapanaki. Va laq'aymal
para jantu kamakal tacha qayntaun lokoj yu Balaam.

17 Ni anchanu lapanakni jantu matichun lay ta'aqtayjuy, va tacha lakxkan yu xixta. Va
tacha taputs'i yu sunlha'an ni un pero jantu tamay xkan. Tapaxtoqniy kalaklha'ankal
ta'an t'alaj puts'ista mas va tavanancha. 18 P'ays tachiviniy kun laj'ay chivinti yu jantu
tu'uchun xtapal kaval. Talakmakanuy lapanakni yu va aniyka' talajqosmaj'anta yu
talaqalhin. Tapumakanuy axtoqnu' yu tanajun katamakal la ixlakatunajk'an. 19 Tanajun ni
lay k'amak'at'i yu k'amak'ap'ut'u pero jantu laqsaval kaval. Yu'uncha va xa'oqxtamatin

yu talaqalhin. Mas va ta'ayucha kaval, va si alin yu laklhichimo'oy la ixjatsukuntik'an.
[20] Tamispal ni Jesucristo kiJalhachimo'onuk'an yu kintamalaqtaxtun. Chuncha talajqos-
maj'al xatalaqalhin aniy lakamunukpa', ex astan tamakauntijlachoqol. Yu talaqalhin jun-
choqol tacha ix'ukxtink'an. Chavay apalay lhita'ay para yu'uncha xajantu tejkan jantuka'
ixtamispay Jesucristo. [21] Apalay ox ixval incha jantu aqtaun ixtamispal yu lakatin yu Dios
ox laqts'in. Va ixlaqlaqpute'enikantacha yu lhinajun Dios pero astan tamakauntijlachoqol.
[22] Kun yu'uncha laqsaval chuncha val ni chivinti yu najun: "Laqataun x'oy anchoqoy una'
ixpat'ati. Laqataun p'ax, incha ox kap'axat'i, anchoqoy p'axni laqa pul'amun."

3

Kaminchoqoya' ni Jesucristo

[1] Uxiknank'an yu klapaxkayau, aqtauncha klats'oqniu y chavaycha aaqtauncha klats'o-
qnichoqoyau. Va klaxtaqniyau jatapastak'ati, para ox kap'ast'akch'o'ot'ik [2] yu ixtanajun ni
lapanakni yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Vachu kap'ast'akch'o'ot'ik yu lhin-
aul ni Jesucristo yu kiJalhachimo'onuk'an y kiJamalaqtaxtunuk'an. Yucha tajunchoqon ni
lapanakni yu jalaqmalaqachal.

[3] P'unaj maqsk'iniy kak'ats'at'ik tejkan va laycha kami'ol ni lakamunukpa', ka'alina'
lapanakni yu katamakaya' yu yu'uncha tamakaputun. Katalaktanchaya' yu ox chivinti.
[4] Katanauna': "Yucha naul ni kaminchoqoya' pero, ¿tisuncha tapasaycha? Jantu aqtaun
minchoqoy. Kepayank'an tanitacha y tus va maqancha tejkan aqtaynil ni lakamunukpa'
va tacha taylha'antacha." [5] Pero yu'uncha jantu tamakaputun kuenta yu inchine'. La
maqancha ni lakamunukpa' kun lakt'iyan va ixchivinti Dios pu'alil. Ni lakat'un va xajchal
xlhi'akpu' ni xkan, va xkan putsukuy yu alin lakat'un. [6] Va xkan pulaqmixlhi ni anchanu
lakamunukpa' tejkan aqlama'ol lakat'un. [7] Vachu kun anchanu' ixchivinti Dios, ni lakt'iyan
ali lakamunukpa' yu chavaycha alin va lhilkama'akanta para katalaqmixlhi. Katalaqmixa'
kun jikmi tejkan kalaqchaana' ni anchanu julchan. Ex kalakmuk'anikana' ixlaqtaqalk'an
ni lapanakni kun ixmaqanlqajnatk'an.

[8] Uxiknan yu klapaxkayau, jantu kak'aukt'ik yu aniy. Ni Jalhachimo'onu' Dios makay
taun julchan va tacha taun mil jach'itin y taun mil jach'itin va tacha paqtaun makay. [9] Ni
Jalhachimo'onu Dios jantu taqmaqay para kamakal yu naul kamakaya', mas lati talhilay
chun taqmaqay. Yucha jantu najun matichun kats'anqal, xlhiyucha va maqant'aqniy kun
kijnan. Va najun tachun katamapaxal ixjatapastak'atk'an.

[10] Jantu matichun k'atsay tavanancha kaminchoqoya' ni Jalhachimo'onu', vachu chun
tacha jantu matichun k'atsay tavanancha kamina' qayntaun alhavana' laka puts'isni'.
Ni lakt'iyan va tus p'ays qolun kamakat'auna' ex kami'oya'. Tapuchux kalaqxau'oya'.
Ni lakat'un kun tachun yu ancha lakmakakanta kalaqmixa' kun jikmi. [11] Ex chuncha
tachun kalaqmix'oya', xlhiyucha uxiknan ayaj maqsk'iniy kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha
ixlapanakni Dios yu ox tato'oyay. [12] Kap'akxan'it'ik ni julchan tejkan kaminchoqoya' Dios.
Kalhilaqlt'ap'ats'at'ik para apalay ts'alaj kamil. Anchanu' julchan ni lakt'iyan kalaqmixa'
kun jikmi. P'ays kats'asa', tus tachun axtoqnu' kalaqxt'aj'oya'. [13] Pero kijnan k'atsayau yu
Dios naul kamakaya'. Xlhiyucha pakxan'itau taun sast'i lakt'iyan kun sast'i lakamunukpa'.
Ancha ka'alina' vamun yu Dios ox laqts'in.

[14] Xlhiyucha, ni uxiknan yu klapaxkayau yu p'akxan'iyat'ik ni anchanu julchan, kat'a-
maqxt'aqt'ik ni jantu k'alhits'uk'ut'ik talaqalhin. Jantu ka'alil milaqtaqalk'an para
oxamaktaun kat'i'ukxunt'ayat'ik anchanu' julchan. [15] K'amak'at'ik kuenta ni kiJalhachi-
mo'onuk'an maqantaulay para lay k'alaqt'axt'ut'ik. Ni Pablo kint'alaqajunk'an yu
paxkayau, yucha vachu va chuncha tats'oqnin kun ixjatapastak'ati yu xtaqnil Dios.
[16] Chuncha najun kun tachun ixkartas yu ts'oqlhi. Ancha xanta'an alin chivinti yu lhita'ay
para k'amala'asit'i. Alin lapanakni yu jantu ox talakpastaknan y jantuka' ox talhakapu'an.
Yu'uncha jantu vas tamasuchoqoy yu ts'oqlhi ni Pablo, vachu jantu vas tamasuy yu alati
ixchivinti Dios. Chuncha tamaxajniyachal ixmaqanlqajnatk'an.

[17] Ni uxiknan yu klapaxkayau, va k'ats'ayat'ikcha tachun yu aniy. Xlhiyucha k'al-
hist'akk'ant'ik para jantu katamakanun kun ixchivintik'an ni lapanakni yu jantu tatal-
hauniy ixlhachimo'on Dios. Jantu k'alhit'amak'aunt'ik ta'an ox alint'at'ik kun Dios.
[18] Kat'aylhip'int'ik la ixjapaxkanti kiJalhachimo'onuk'an y kiJamalaqtaxtunuk'an Jesu-
cristo. Kat'aylhip'int'ik mispanan ni yucha. Yucha ay kamakakal mas va chavaycha y mas
va tavanancha. Chuncha kavalcha.

Yu Xap'unaj Karta yu Ts'oqlhi ni Juan

Ni chivinti yu xta'a jatsukunti

1 Klats'oqniyau ni uxiknank'an chivinti yu lhichiviniy ni lapanaki yu ixt'ajuncha tejkan
tachun pu'aqtaynil. Ni yucha yu ijqasmaktau y yucha klaqts'iu la kilaqchulk'an. Laqsaval
klaqts'iu y ikch'apau kun kimakak'an. Anchanu lapanaki va yu chivinti yu xta'a jatsukunti.
2 Ni jatsukunti tasul y kijnank'an klaqts'iu y vachu klaqpute'eu. Chavaycha vachu
klalaqpute'eniyau ni aniy jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. Yucha yu ixt'avilchal
ni Dios y kintatasunin. 3 Laqsaval klalaqpute'eniyau yu klaqts'iu y yu ijqasmakvi para
ch'antaun k'a'unt'ik ni uxiknan kun kijnan, chuncha tacha kijnan ch'antaun kuntau
kun kimPayk'an Dios ali Sas'at'a Jesucristo. 4 Xlhiyucha klats'oqniyau para ka'alin'ol
mi'achatk'an.

Ni Dios va tacha maklku

5 Ni aniy chivinti va yucha yu kintamasunin ni Jesucristo y kijnank'an klalaqpute'eniyau
ni uxiknan. Ni Dios va tacha maklku y kun yucha jantu alin japuts'isni'. 6 Chavay incha
naunau va ch'antaun juntau kun yucha y vananaj ti'ukxuyanau vali'iy laka puts'isni', ex
va jalaklkananau, jantu makayau yu laqsaval. 7 Pero licha ti'ukxuyanaucha ni laka maklku
chuncha tacha yucha alinta la ixmaklku ex ch'antaun alintau kun yucha. Ex yu Jesucristo
yu Sas'at'a Dios kintaxakani'oyan kintalaqalhink'an kun ixjak'alna.
8 Incha naunau ni jantu kalhitsukuu talaqalhin ex ke'emank'an makanukanau, jantu
laqsaval kaval yu naunau. 9 Pero licha tapayniniyau ni Dios para kaxakama'al kintalaqal-
hink'an, ex ni Dios lay lhakapu'aniyau ni laqsaval kamakaya' yu ox. Kintamalaqmixiniyan
kintalaqalhink'an y vachu kintaxakaniyan kilaqtaqalk'an. 10 Licha naunau ni jantu
kalhitsukuu laqtaqal ex naunau ni Dios jantu laqsaval yu najun y jantuka' laqa'iyau
ixchivinti.

2

Jesucristo kinta'aqanixtuyan tejkan makayau laqtaqal

1 Kes'at'an unt'at'ik, klats'oqniyau ni aniy chivinti para jantu kamaqt'a'alhinint'ik.
Chavay incha matichun makay laqtaqal ex lhit'aunau qayntaun yu kinta'aqanixtuyan kun
ixchivinti la ixlaka'ukxpu' kimPayk'an Dios. Yucha va Jesucristo yu jantu kalhitsukul
laqtaqal. 2 Yucha maqxtaqkal tacha lapaxkan para kintamalaqmixinin kintalaqalhink'an
y jantu vamun kintalaqalhink'an ni kijnan. Vachu laqmalaqmixiniy ixtalaqalhink'an ni
lapanakni yu tat'ajun ta'akchun lakamunukpa'.
3 Licha makayau tacha lhinajun ni Dios, ex k'atsayaucha ni laqsaval mispayau. 4 Licha
matichun najun: “Kit'in kmispay ni Dios”, pero jantu makay tacha lhinajun, ex ni anchanu
lapanaki va jalaklkanan y jantu laqsaval kaval yu najun. 5 Pero incha matichun makay
tacha najun ixchivinti Dios, ex yucha laqsaval achaniy ni Dios. Chuncha puk'atsayaucha
ni ch'antaun juntau kun ni yucha. 6 Ta'ayu yu najun ch'antaun tajunita ni Dios maqsk'iniy
katijuntayal tacha ixtijuyal ni Cristo.

Ni sast'i chivinti yu lhinajun Dios

7 Ket'alaqaunin, klats'oqniyau ni k'alap'axk'at'ik. Yu aniy chivinti yu lhinajun ni Dios
yu klats'oqniyau jantu va sast'ika' kaval, vanaj va yu' yu la'a'it'ik maqancha. Yu aniy
maqaniya' chivinti yu asmakt'ik jantu katapaxal. 8 Pero yu aniy xachivinti japaxkanti yu
klats'oqniyau va tacha sast'i chivinti kaval. Yu japaxkanti tasuy la ixjatsukunti ni Cristo y
vachu tasuy la metsukuntik'an tejkan lap'axk'ayat'ik. Yu japuts'isni' va tapasa'antacha y
yu laqsaval maklku chavaycha tus t'oql mapulkuta.

[9] Incha matichun najun tijuyal la ixmaklku ni Dios pero vananaj xkajiy ixt'alaqajun ex
yucha vananaj tijuyal xajaputs'isni' ni lakamunukpa'. [10] Ta'ayu yu paxkay ixt'alaqajun
yucha tijuyal la ixmaklku ni Dios. Jantu lay makanukan para kamakal laqtaqal. [11] Ta'ayu yu
xkajiy ixt'alaqajun yucha t'ajun la xajaputs'isni ni lakamunukpa', va ancha tijuyal. Jantu
k'ats'ay to'oxtaycha kachaana', va ox la'ach'ix makal ni xajaputs'isni ni lakamunukpa'.

[12] Klats'oqniyau yu kes'at'an unt'at'ik ni Dios tamalaqmixinin mintalaqalhink'an por
Jesucristo. [13] Klats'oqniyau ni uxiknan yu japayan unt'at'ik ni misp'at'at'ik yu ixlhi'alin-
tacha tejkan alil ni lakamunukpa'. Klats'oqniyau ni uxiknank'an yu ts'alan unt'at'ik ni
ma'alha'at'at'ikcha ni aqmoqxnu'.

Klats'oqniyau yu kes'at'an unt'at'ik ni misp'ayat'ik kimPay Diosk'an. [14] Klats'oqnitau
ni uxiknank'an yu japayan unt'at'ik ni misp'at'at'ik yu ixlhi'alintacha tejkan alil ni
lakamunukpa'. Klats'oqnitau ni uxiknank'an yu ts'alan unt'at'ik ni laqp'aysnin lapanakni
unt'at'ik la milhakapu'atk'an. Kun tachun la melhanutik'an la'a'it'at'ik ixchivinti Dios.
Vachu ma'alha'at'at'ikcha ni aqmoqxnu'.

[15] Jantu ka'ach'anit'ik xajatapastak'ati aniy lakamunukpa'. Chavay incha matichun
achaniy xajatapastak'ati lakamunukpa', ex ni yucha jantu lay achaniy kimPay Diosk'an.
[16] Tachun xajatapastak'ati lakamunukpa', yucha jantu minachal kun kimPay Diosk'an.
Incha k'amak'ap'ut'u y jantu ox, incha ayaj kach'ap'ap'ut'u tu'uchun yu laqts'in, incha va
ay kak'ats'a por mimaqaliti, anchanu jatapastak'ati si minachal va lakamunukpa'. [17] Yu
lakamunukpa' mi'o'antacha ali tachun yu ta'achaniy yu vali'iy lapanakni. Chavay yu
makay tacha lhinajun Dios, yucha katsukuya' mas va tavanancha.

Yu laqsaval ali yu jalaklkanti

[18] Kes'at'an, chavaycha xapumi'onucha lakamunukpa' t'aunau. Asmakt'at'ik ni kamina'
qayntaun yu ixt'alaxkaya' ni Cristo. Chavaycha qaynlhuucha ta'ostaulata ixt'alaxkaynin
ni Cristo. Chuncha puk'atsayau ni t'aunau xapumi'onucha ni lakamunukpa'. [19] Ixtajunita
ch'antaun kun kijnan pero yu'uncha jantu laqsaval ixtalhakapu'an. Incha va laqsaval
ixtalhakapu'al kun kijnan ex yu'uncha ixtataylhaanil, pero talhitaxtul para chuncha
kapumispakal ni jantu laqsaval ch'antaun kataval kun kijnank'an.

[20] Pero uxiknank'an taxtaqnin ni Espíritu Santo ni Cristo para kamisp'at'ik tachun yu
laj'oxi. [21] Jantu klats'oqniyau licha va jantuka' kamisp'at'ik yu laqsaval. Va klats'oqniyau
por misp'ayat'ikcha yu laqsaval y uxiknank'an k'ats'ayat'ikcha ni jantu tu'uchun laklkanti
minchal kun yu laqsaval.

[22] ¿Ex ta'ayucha yu jalaklkana'? Va yu najun ni Jesús jantu Cristo kaval yu malaqachal ni
Dios. Va yucha yu ixt'alaxkaya' ni Cristo. Jantu laqa'iy kimPay Diosk'an y vachu' jantu
laqa'iy Sas'at'a. [23] Ta'ayu yu jantu laqa'iy Sas'at'a Dios, ex vachu jantu laqa'iy kimPay
Diosk'an, pero ta'ayu yu laqa'iy Sas'at'a ex vachu laqa'iy ni kimPay Diosk'an.

[24] Ex chuncha jantu k'amak'aunt'ijlat'ik ni ox chivinti yu asmakt'ik maqancha. Ni chiv-
inti yu maqancha asmakt'ik, incha ma'a'alhiyat'ik la melhanutik'an, ex kats'uk'u'alhiyapi-
tik ch'antaun kun kimPay Diosk'an ali Sas'at'a. [25] Ni Cristo kintajunin ni kintaxtaqniyan
jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'.

[26] Klats'oqniyau ni aniy por yu lapanakni yu tamakanuputunan. [27] Pero uxiknank'an
lhit'aunat'ik ni Espíritu Santo yu taxtaqnin ni Cristo. Ex jantu maqsk'iniyat'ik matichun
aqayntaun lapanaki katatsukun masuninin. Ni Espíritu Santo tamasuniyan tachun yu
laj'oxi. Yu masuy va si laqsaval, jantu jalaklkanti kaval. Kat'aylhip'int'ik ch'antaun kun
Cristo tacha tamasunin.

[28] Chavaycha, kes'at'an, klajunau ni kat'aylhip'int'ik ch'antaun kun Cristo. Ex chun-
cha tejkan katasuchoqoya' ni Cristo jantu katalhauniu y vachu jantu kamaxaniu la
ixlaka'ukxpu tejkan kaminchoqoya'. [29] Ni uxiknank'an k'ats'ayat'ikcha ni Cristo yucha
jantu kalhitsukul laqtaqal. Ex vachu' kak'ats'at'ik ni tachun lapanakni yu tamakay yu
laj'oxi, yu'uncha va sas'at'an Dios.

3

Sas'at'an Dios juntau

1 Ayaj kintapaxkayan ni kimPay Diosk'an tus kintalhimapaqa'uyan sas'at'an. Laqsaval
sas'at'an juntau. Yu tatijuyanal lakamunukpa' jantu tamispay ni Dios, xlhiyucha jantu
kintamispayan. 2 Uxiknan yu kla'achaniyau, chavaycha juntaucha yu sas'at'an ni Dios mas
jantuka' k'atsayau tas kajunaucha astan. Pero k'atsayau ni tejkan yucha kaminchoqoya' ex
kalaqts'inau tacha tasuy ni yucha. Xlhiyucha tacha yucha kajunau. 3 Ta'ayu yu pakxan'iy
kaminchoqol ni Cristo yucha makauntijlay laqtaqal vachu va tacha ni Cristo yu jantu
kalhitsukul laqtaqal.
4 Ta'ayu yu makay laqtaqal yucha jantu qasmat'a tacha najun ixlhachimo'on ni Dios.
Yu laqtaqal jantu paxtoqniy kun ixlhachimo'on ni Dios. 5 K'ats'ayat'ikcha ni Jesucristo
kilachil para kamaqosu'ol tachun kintalaqalhink'an. Yucha jantu tu'uchun talaqalhin
kalhitsukul. 6 Ta'ayu' yu ox ch'antaun taylhaaniy kun yucha jantu makay laqtaqal. Ta'ayu'
yu tijuyal makana' laqtaqal, yucha jantuka' mispay ni Jesucristo y jantuka' lhakapu'an.
7 Kes'at'an, jantu k'amak'anuk'ant'ik. Ta'ayu yu tijuyal makana' yu laj'oxi, yucha jantu
lhitsukuy laqtaqal, vachu chun junita tacha Cristo. 8 Ta'ayu' yu tijuyal makana' laqtaqal,
yucha va ixnavin ni aqmoqxnu'. Yu aqmoqxnu', yucha p'unaj aqtaynil makana' laqtaqal
mas tejkan pu'aqtaynil ni lakamunukpa' tus chavaycha. Xlhiyucha kilachil ni Sas'at'a Dios
aniy lakamunukpa' para kalakt'ilhini'ol ixtap'asta ni aqmoqxnu'.
9 Ta'ayu' yu lhitsukuy sast'i jatsukunti kun Dios yucha jantu tijuntayay makana' laqtaqal.
Va lhit'ajun jatsukunti yu Dios xtaqnil, ex jantu lay taylha'an makana' laqtaqal por va
sas'at'a Dios junita. 10 La ox mispakan ta'ayu'uncha sas'at'an ni Dios, vachu mispakan
ta'ayu'uncha sas'at'an ni aqmoqxnu'. Yu makay yu jantu ox, yu jantu paxkay ixt'alaqajun,
yucha jantu sas'at'a Dios kaval.

Maqsk'iniy kalapaxkau aqstanchunin

11 Yu aniy chivinti vanaj va yucha yu maqancha p'unaj asmakt'ik, va lhinajun kala-
paxkau. 12 Jantu k'a'unt'ik tacha ni Caín yu ixnavin ixjunita ni aqmoqxnu', yu maqnil
ixt'alaqajun. ¿Tisuncha ixlhi'atal maqnil? Va por yu Caín ixmakay yu jantu laj'oxi, chavay
yu ixlaqaj va ixmakay yu laj'oxi.
13 Ket'alaqaunin, incha taxkayyan ni lapanakni yu jantu talhakapu'an Dios, jantu
katapastak'un. 14 Ni kijnank'an tapasataucha laka lhinin y chavay ti'ukxuyanau laka
jatsukunti. Chuncha k'atsayau por lapaxkayau ket'alaqaunink'an. Ta'ayu' yu jantu
paxkay ixt'alaqajun yucha vananaj ti'ukxuyal laka lhinin. 15 Tachun lapanakni yu taxkajiy
ixt'alaqajunk'an va talhixajyachal tacha jamaqninin. Uxiknank'an ox k'ats'ayat'ik yu
jamaqnini' jantu kalhitsukul jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. 16 Yu Jesucristo lhi-
maqxtaqlhi ixjatsukunti por kijnan. Va por yucha pumalaqasiyau tisuncha yu japaxkanti.
Chavay yu kijnan vachu maqsk'iniy kamaqxtaqvi ketsukuntik'an por ket'alaqaunink'an.
17 Licha qayntaun lapanaki lhit'ajun'ojoy tachun yu kaputapatsal la ixjatsukunti y laqts'in
qayntaun ixlaqaj yu ts'anqaniy tu'uchun pero jantu mapayniy, ¿ex tas ancha alinta
ixjapaxkanti ni Dios kun yucha? 18 Kes'at'an unt'at'ik, jantu k'alap'axk'at'ik vamun kun
minchivintik'an, va laqsaval kala'aqt'ay'ut'ik.

Tacha puk'atsayau va ixnavin Dios juntau

19 Licha chuncha makayau ex chuncha puk'atsayau ni t'aunau makanan yu laqsaval
maqsk'iniy. Ex chuncha jantu talhananau la ixlaka'ukxpu ni Dios, 20 Incha la kelhanutik'an
ke'emank'an muk'anikanau kilaqtaqalk'an, ni Dios apalay ay ixjamapayninti y tachun
mispa'ojoy. 21 Ket'alaqaunin, incha la kelhanutik'an jantu uksk'atsayau ni alin talaqalhin,
ex jantu talhauniyau ni Dios. 22 Yucha kintaxtaqniyan tachun yu kask'iniyau por
makaniyau yu kintalhijunan la ixlhachimo'on y tachun yu lhipa'iniy, yucha makayau.
23 Va kintalhijunan ni maqsk'iniy kalhakapu'au isTs'al yu junkan Jesucristo y vachu
kalapaxkau aqstanchunin chuncha tacha kintalhijunan ni yucha. 24 Ni lapanakni yu
tamakay yu lhinajun Dios, yu'uncha tat'ajun ch'antaun kun yucha. Dios vachu vil kun

yu'uncha. Ex chuncha puk'atsayau ni laqsaval vil kun kijnank'an va por ix'Espíritu Santo yu kintaxtaqnin.

4

Ix'Espíritu Dios ali yu espíritu yu xkajiy ni Cristo

1 Ket'alaqaunin, yu kla'achaniyau, jantu k'alhak'ap'up'int'ik tachun yu tanajun tal-
hit'ajun ix'Espíritu ni Dios. P'unaj kalaqts'in'elat'ik para k'amisp'at'ik licha laqsaval
mintachal kun Dios. Ni lakamunukpa' ayaj alin jamakanunun. 2 Tachun yu talhakapu'an ni
kilhitsukuchil Cristo la ixlakatunaj tacha kijnan, yu'uncha talhit'ajun ix'Espíritu ni Dios.
Va chuncha lay p'umisp'at'ik ta'ayu lhit'ajun ix'Espíritu ni Dios. 3 Yu jantu talhakapu'an
ni chuncha kijunchil, yu'uncha jantu ixnavin Dios kataval. Va talhit'ajun ni espíritu yu
xkajiy ni Cristo. Ni uxiknan asmakt'ik ni kamina' ni anchanu espíritu y chavay aniycha vil
lakamunukpa'.
4 Kes'at'an, yu ixlapanakni Dios unt'at'ik, uxiknan ma'alha'a'ot'at'ikcha tachun yu
jamakanunun. Yu vil kun uxiknan yucha apalay lhuu tap'asta lhit'ajun xajantu yu vil kun
xalapanakni lakamunukpa'. 5 Yu jamakanunun va xanavin ni lakamunukpa'. Xlhiyucha
talhichiviniy yu jantu ox jatapastak'ati y yu jantu talhakapu'an Dios va tamakay kuenta.
6 Pero kijnank'an va ixnavin Dios juntau y ta'ayu'un yu tamispay Dios kintaqalasmakyan.
Pero yu jantu tamispay Dios jantu kintaqalasmakyan. Xlhiyucha mispayau tas'ayucha
espíritu yu masuy yu laqsaval y tas'ayucha yu jalaklkanan.

Ixjapaxkanti ni Dios

7 Ket'alaqaunin yu kla'achaniyau, maqsk'iniy kalapaxkau. Yu japaxkanti mintachal
kun Dios. Ta'ayu yu japaxkanan, yucha va sas'at'a Dios junita y yucha mispay ni Dios.
8 Yu jantu japaxkanan yucha jantu mispay ni Dios, ni Dios va ayaj japaxkanan. 9 Ni Dios
kintamasunin ixjapaxkanti tejkan malaqachal vamun yu' isTs'al aniy lakamunukpa' para
kaputsukuu ni yucha. 10 Va inchine' junita yu ox japaxkanti. Kijnan jantu p'unaj ka'achaniu
ni Dios, va yucha p'unaj kintapaxkan. Va malaqachal isTs'al para kamaqxtaqlhi tacha taun
jamoqslanti. Ex va malaqmixi'okal kintalaqalhink'an. 11 Ket'alaqaunin yu kla'achaniyau,
ni Dios va ayaj kintapaxkan, xlhiyucha maqsk'iniy kalapaxkau. 12 Ni Dios jantu aqtaun
matichun kalaqts'il, pero incha lapaxkayau ex ni Dios alinta kun kijnank'an. Chuncha
ixjapaxkanti lay tasuy la kimputsukuk'an. 13 Ni Dios kintaxtaqnitan ix'Espíritu, xlhiyucha
puk'atsayau ni t'aunau kun Dios y yucha vachu t'ajun kun kijnan. 14 Chuncha yu kijnank'an
klaqts'iu ni Jesús. Klaqpute'eyau ni kimPay Diosk'an va malaqachal Sas'at'a para kamil
malaqtaxtun ni lapanakni yu tavilanal ni aniy lakamunukpa'. 15 Ta'ayu yu lhakapu'an ni
Jesús va Sas'at'a Dios junita, ex ni Dios t'ajun kun yucha y yucha vachu t'ajun kun Dios.
16 Ex chuncha kijnank'an k'atsayau y lhakapu'anau ni Dios kintapaxkayan. Ni Dios ayaj
japaxkanan. Ta'ayu yu japaxkanan, yucha t'ajun kun Dios y ni Dios t'ajun kun yucha.
17 Ixjapaxkanti Dios tasuy la kimputsukuk'an. Xlhiyucha jantu maqsk'iniy katalhanau
ni anchanu' julchan tejkan ni Dios kamuk'aya' maqanlqajnati. Tacha ixti'ukxuntayay
ni Jesucristo va chuncha t'aunau kijnan ni aniy lakamunukpa'. 18 Ta'an alin japaxkanti
jantu alin talhanti, yu ox japaxkanti tinaqxtuy yu talhanti. Yu talhanan pastak'a
ixmaqanlqajnati. Ta'ayu yu talhauniy ni maqanlqajnati yu xta'a ni Dios, yucha jantu
kalhitsukul yu ox japaxkanti.
19 Ni Dios p'unaj kintapaxkan xlhiyucha kijnank'an japaxkananau. 20 Ta'ayu yu najun:
"Kit'in k'achaniy Dios", pero xkajiy ixlaqaj, ex ni yucha va jalaklkanan. Incha jantu
paxkay ixlaqaj yu laqts'in ex jantu lay achaniy ni Dios yu jantu laqts'inkan. 21 Ni Jesucristo
kintaxtaqnin ni aniy lhachimo'on: ta'ayu yu to'oyay ni Dios, yucha vachu' maqsk'iniy
kapaxkal ixt'alaqajun.

5

Yu pumaqalhajayau xajatapastak'ati ni lakamunukpa'

[1] Yu talhakapu'an ni Jesús va yu Cristo yu malaqachal ni Dios, yu'uncha va sas'at'an
Dios. Incha achaniyau yu kimPay Diosk'an ex vachu maqsk'iniy kapaxkaniu sas'at'an.
[2] Licha achaniyau ni Dios y makayau yu tacha lhinajun ni yucha, ex chuncha k'atsayau
ni laqsaval paxkayau yu sas'at'an Dios. [3] Incha achaniyau ni Dios ex makaniyau yu tacha
lhinajun ixlhachimo'on. Jantu lhita'ay kaval kamakau ixlhachimo'on. [4] Tachun yu tajunita
sas'at'an ni Dios, yu'uncha tamaqalhajay ni xajatapastak'ati ni lakamunukpa'. Va por
kilhakapu'atik'an maqalhajayau xajatapastak'ati ni lakamunukpa'. [5] Ta'ayu yu lhakapu'an
ni Jesús va Sas'at'a Dios junita, yucha lay maqalhajay xajatapastak'ati ni lakamunukpa'.

Yu kintamasuniyan ni Jesucristo va Sas'at'a Dios

[6] Tejkan kilachil ni Cristo ni aniy lakamunukpa' va aqchaj'aul y tejkan maqnikal va
taxtul ixjak'alna. Chuncha yu xkan kun ni jak'alna kintamasuniyan ni Jesucristo va
laqsaval Sas'at'a Dios junita. Ix'Espíritu Dios najun yu laqsaval y yucha kintamasuniyan ni
laqsaval kilachil Sas'at'a Dios ni aniy lakamunukpa'. [7] Lakt'iyan alin put'utu yu chuncha
kintamasuniyan. [Va yu kimPay Diosk'an ali yu Sas'at'a Dios ali yu ix'Espíritu Dios.
Por ixla'at'utuk'an va putaun junita. [8] Vachu' lakamunukpa' put'utu alin yu chuncha
kintamasuniyan.] Va yu ix'Espíritu ni Dios ali yu xkan ali yu jak'alna. Por put'utu va
ch'antaun jun. [9] Lhakapu'anau qayntaun lapanaki tejkan kintalaqpute'eniyan. Pero yu
kintamasuniyan ni Dios yucha apalay lhit'ajun tap'asta, y ni Dios va kintalaqpute'eniyan
ni Jesús va Sas'at'a. [10] Ta'ayu yu lhakapu'an ni Sas'at'a Dios, yucha laqa'iy la ixjalhanuti yu
laqpute'ey ni Dios. Ta'ayu yu jantu lhakapu'an ni Dios, yucha juniy ni Dios va jalaklkanan,
va jantu lhakapu'an yu lhichivinil ni Dios yu Sas'at'a. [11] Ni Dios kintalaqpute'enin ni
kintaxtaqnitan jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'. Yu aniy jatsukunti minachal kun
Sas'at'a. [12] Ta'ayu yu t'a'an Sas'at'a Dios, yucha lhit'ajun yu jatsukunti yu jantu aqtaun
kami'oya'. Pero yu jantu t'a'an yu Sas'at'a, yucha jantu kalhitsukul anchanu' jatsukunti.

Yu alati chivinti yu laqlhixaqalachoqoy ni Juan

[13] Chuncha klats'oqniyau ni uxiknank'an yu lhakapup'inat'ik Sas'at'a Dios para kak'at-
s'at'ik ni lhit'aunat'ik jatsukunti yu jantu aqtaun kami'oya'.
[14] Jantu talhauniyau Dios, va k'atsayau ni kintaqalasmakyan tejkan sk'iniyau yu
lhipa'iniy. [15] Ex licha k'atsayau ni laqsaval kintaqalasmakyan tejkan sk'inau, ex chuncha
puk'atsayau ni lhit'aunaucha yu sk'iniyau.
[16] Incha matichun laqts'in ixlaqaj ni t'ajun makan talaqalhin yu jantu jalha'anan laka
lhinin, ex maqsk'iniy kask'inil Dios por ixlaqaj. Dios kamaqxtaqniya' ixlaqaj yu ox
jatsukunti. Va klhichiviniy yu laqtaqal yu jantu jalha'anan laka lhinin. Alin laqtaqal
yu jalha'anan laka lhinin. Jantu maqsk'iniy kask'inkal Dios por ni lapanaki yu makay ni
anchanu laqtaqal. [17] Tachun yu jantu laj'oxi tamakay ni lapanakni va laqtaqal. Pero alin
laqtaqal yu jantu jalha'anan laka lhinin.
[18] K'atsayau yu laqsaval sas'at'a Dios junita, ni yucha jantu taylha'an makana' laqtaqal.
Ni Cristo yu Sas'at'a Dios, yucha lhistak'a y yu aqmoqxnu jantu tu'uchun lay makaniy.
[19] K'atsayau ni sas'at'an Dios juntau. Yu jantu talhakapu'an Dios, yu'uncha tatijuyanal
la ixlhachimo'on ni aqmoqxnu'.
[20] Vachu k'atsayau ni Cristo yu Sas'at'a Dios va kilatachil y kintaxtaqnin jatapastak'ati.
Chuncha lay kamispau ni yucha yu laqsaval Dios. Vilanau ch'antaun kun Jesucristo yu
Sas'at'a Dios, yu masuy yu laqsaval. Yucha va yu laqsaval Dios yu kintaxtaqnin jatsukunti
yu jantu aqtaun kami'oya'. [21] Kes'at'an, jantu kat'o'oyat'ik yu axtoqnu' tacha Dios kaval.
Va chuncha kaval.

Yu Xa'aqxt'iyunu' Karta yu Ts'oqlhi ni Juan

Ni Juan jamastak'ay

1 Kit'in va yu xa'ay kunita siya yu talhakapu'an. Va ikts'oqniyan aqxtaun karta ni uxint'i
yu xanati yu laksaktan ni Dios, kun tachun mes'at'an. Va laqsaval klapaxkayau pero
jantu vamun ni kit'in. Tachun yu tamispatacha yu laqsaval vachu tapaxkayan. 2 Ayaj
klapaxkayau ni uxiknank'an, va lhit'aunau la kelhanutik'an yu laqsaval. Yucha ka'alina'
kun kijnank'an mas va tavanancha kaval.
3 Ni kimPayk'an Dios y vachu yu Sas'at'a kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo va katax-
taqniyan yu laj'oxi y katamapayniyan y vachu oxamaktaun katamakayan. Ex chuncha
lay kat'aylhip'int'ik kun yu laqsaval y lay k'alap'axk'at'ik.

Ni Dios lhinajun kalapaxkau

4 Chavay klhi'achantajuy ni klaqpaxtoqlhi lati mes'at'an yu tataylha'an kun yu laqsaval
vachu chun tacha kintalhijunin ni kimPay Diosk'an. 5 Chavay, kint'alapanaki yu ayaj
ikto'oyayan, iktapayniniyan ni kalapaxkau. Ni aniy lhachimo'on yu klats'oqniyau jantu
sayst'i kaval, vanaj va yu' yu laqa'iu p'unaj tejkan pu'aqtaynil lhakapu'anau. 6 Yu laqsaval
japaxkanti alin tejkan tsukuyau makanan ixlhachimo'on ni Dios. Ixlhachimo'on ni
Dios va yucha yu asmakt'ik tejkan pu'aqt'aynit'ik milhakapu'atik'an, va kat'i'unt'ayat'ik
japaxkanan.

Yu jamakanunun

7 Chavay ayaj lhuu jamakanunun tatijuyanal ni lakamunukpa'. Yu'uncha tanajun ni
Jesucristo jantu kamil tacha qayntaun lapanaki. Yu chuncha najun, yucha va jamakanunu'
y vachu' va xkajiy ni Cristo. 8 Ox k'alhist'ajk'ant'ik para k'ala'a'it'ik milhilhajatik'an
yu tapaxtoqniyan. Jantu k'ama'ats'an'at'ik milhilhajatik'an yu ka'alina' por milhitapat-
sak'an.
9 Ta'ayu' yu tumpaj makaputun y jantu taylha'an yu tacha masul ni Cristo, ex ni
yucha jantu kat'atijuntayal ni Dios. Pero ta'ayu yu makay yu tacha masul ni Cristo
ex ni yucha t'atijuyal kun kimPay Diosk'an, y vachu kun Cristo yu Sas'at'a. 10 Incha
matichun talaq'ancha'an y jantu tamasuniyan tacha lhinajun Cristo, ex jantu k'ala'a'it'ik
la minchaqak'an y jantu k'amast'ak'at'ik. 11 Yu laqa'iy, ex va tacha ch'antauncha t'ajun
kun yucha.

Ni Juan jamastak'achoqoy

12 Ayaj lhuu chivinti klhit'ajun yu klajunputunau, pero jantu klats'oqniputunau kun
jalhiki. Va klalaq'uxanacha'au para kaklat'achiviniu kun laka ukxpu'. Ex chuncha
kataqayntsal ki'achatk'an.
13 Vachu tamalaqachaniyan taun jamastak'anti yu sas'at'an mint'alapanakni yu jalak-
sakta ni Dios. Chuncha kaval.

Yu Xa'aqxt'utunu' Karta yu Ts'oqlhi ni Juan

Ni Juan mastak'ay ni Gayo

1 Kit'in, yu xa'ay kunita siya yu talhakapu'an, va ikmastak'ayan ni uxint'i, Gayo, yu
kilaqaj k'at'i. Laqsaval ikpaxkayan.
2 Kint'alaqajun yu ikpaxkayan, kit'in iksk'in Dios por uxint'i para ox k'ats'uk'u y jantu
k'at'a'an'at'i, vachu va tacha ox alint'a kun Dios la melhanuti. 3 Ayaj klhi'achantajul tejkan
takilachil lati ket'alaqaunink'an. Kintalaqpute'enil ni ox vas t'aylhip'in la ixtin Dios, vachu
laqsaval mak'ay yu najun. 4 Yu apalay kixtaqniy achati va tejkan ijqasmat'a ni kes'at'an
tatijuyanal makanan yu laqsaval paxtoqniy.
5 Kint'alaqajun yu ikpaxkayan, ox t'aylhip'in la milhakapu'ati tejkan jalaq'aqt'ay'uy
ket'alaqaunink'an yu talaqchin yu maqati machaqan mas jantu jalaqmisp'ay. 6 Yu'uncha
aniy talaqpute'enil ixlapanakni Dios ni uxint'i ayaj jap'axk'anan. Chavay kat'aylhip'i
jalaq'aqtayjun ket'alaqaunink'an la ixtink'an chuncha tacha paxtoqniyan k'at'ap'ats'anin
ni Dios. 7 Ni yu'uncha maqati tati'ukxuntayay para kamispakal ixtaqa'uti Jesucristo.
Jantu task'in ni kata'aqtayjul lapanakni yu jantu talhakapu'an. 8 Xlhiyucha kijnank'an
maqsk'iniy ka'aqtayjuu. Ex chuncha jat'atapatsayau yu vas talaqpute'ey yu laqsaval
maqsk'iniy.

Jantu ox yu makal ni Diótrefes

9 Kit'in klaqts'oqnil taun chivinti ixlapanakni Dios yu ancha tavilanal. Pero ni Diótrefes
va maqamay ay kamakakal. Jantu kintalaqa'iyan. 10 Xlhiyucha incha kajk'ananta,
kakjunta'iya' para kaklhixaqalal yu makay, va kilunt'ajun laqxtoqnu, kintamanuniyan
laklkanti. Jantu vamuncha yu'. Vachu jantu jalaqa'iy tejkan tacha'an yu talhakapu'an.
Yu talaqa'iputun jalaktanchaniy para jantu katalaqa'il. Ex jalaqtinaqxtuy para jantucha
ch'antaun kataval kun yu alati yu talhakapu'an.
11 Kint'alaqajun yu ikpaxkayan, jantu kalaqts'i'it'i yu jantu laj'oxi, va kalaqts'i'it'i vamun
yu laj'oxi. Yu makay yu laj'oxi, yucha tijuyal kun Dios, pero yu makay yu jantu laj'oxi,
yucha jantuka' mispay ni Dios.

Ox yu makay ni Demetrio

12 Tachun tanajun ni Demetrio va ox lapanaki, si makay tacha najun ni chivinti yu
laqsaval. Mas kijnank'an vachu iknaunau ni Demetrio va ox makay y uxiknan k'ats'ayat'ik
ni jantu klaklkananau.

Jamastak'achoqoy

13 Kit'in ayaj lhuu chivinti xajkunputunan pero jantu ikts'oqniputunan kun pats'oqnu.
14 Va ikpakxan'iy niman kaklaqts'in ex kalakchivinanau ukxpu' kun ukxpu'.
15 Oxamaktaun k'at'a'ul. Yu mint'alaqaunin yu aniy ta'alinta tamalaqachaniyan taun
jamastak'anti. K'alakmast'ak'at'i ni ket'alaqaunink'an por qayntamin yu ancha ta'alinta.

Ni Karta yu Ts'oqlhi ni
Judas

Ni Judas jalaqts'oqniy ni lapanakni yu Dios jalaksaklhi

1 Kit'in kJudas va ix'oqxtamati Jesucristo kunita vachu ixlaqaj Santiago kunita. Klats'o-
qniyau uxiknan yu tajunta'itan y tapaxkayan kimPayk'an Dios. Talhistaktan ni Jesucristo.
2 Dios ayaj katamapaynin, oxamaktaun katamakan, y ayaj katapaxkan.

Yu tamasuy jalaklkanti
(2 Pedro 2:1-17)

3 Ket'alaqaunin yu klapaxkayau p'unaj ayaj xaklalhits'oqniputunau tacha pulaqtax-
tuyau kintachunk'an. Pero chavay maqsk'iniy kaklats'oqniu y kaklatapayniniu ni jantu
kaxt'aqnit'ik lakatin matichun katalaktanchanin milhakapu'atk'an. Ni Dios va aqtauncha
kintaxtaqnin ni anchanu chivinti ni kijnan yu ixlapanakni juntau. 4 Lati yu tamakanunun
tatanul kun uxiknan, mas jantu laklhilayat'ik incha va makanunun. La maqancha va
ts'oqkal ni katalaqa'iya' maqanlqajnati. Va jalaktu'unun, va tanajun por kintamapayniyan
ni Dios lay kamak'at'i talaqalhin yu k'amak'ap'ut'u. Jantu talhakapu'an ni Jesucristo,
vamun yu' ki'Ukxtink'an y kiJalhachimo'onuk'an.

5 Chuncha mas k'ats'ayat'ikcha ni uxiknan, pero kit'in klamapastak'anichoqoyau
inchine'. Ni Jalhachimo'onu Dios jalaqmalaqtaxtul ixlapanakni xalakat'un Egipto pero
astan jalaqmaqnil yu jantu kataqalasmaklhi. 6 Vachu' yu ixmayulnin Dios ixtavilanal
kun Dios, pero lati jantu katamakal tacha ixlaklhi'ulakanta, va tamakaul. Chuncha ni
Dios va lakma'ata laka pach'in ta'an puts'ista mas va tavanancha. Ancha katataula'
tus kamina' ni julchan tejkan kalakmuk'anikana' ixmaqanlqajnatk'an. 7 Vachu va chun
tamakal xalapanakni ni Sodoma ali Gomorra y kun yu alati uksts'uniy putaulanaxna.
Yu'uncha vamun ayaj ixtamaqamay katalat'atamal mas va ta'ayuchacha, mas yu jantu
ts'uniy paxtoqniy k'amak'at'i. Yu'uncha tamaqanlqajnan laka jikmi yu jantu mi'ojoy.
Chuncha val para jantucha kalaqts'i'iu kijnank'an tacha yu'uncha talal.

8 Vachu chun talay ni lapanakni yu ta'aqlaqavanan y tamakanunun. Talaqalhiy
ixlakatunajk'an. Jantu tato'oyay yu talhit'ajun lhachimo'on, talaktu'uy yu talhit'ajun
tap'asta. 9 Pero mas va yu xa'ukxtin ixmayulnin Dios, yu Miguel junkan, jantu laktu'uy
yu lhit'ajun tap'asta. Aqtauncha talach'apal laka chivinti kun yu xa'ukxtin aqmoqxnu'.
Va ixtalakilts'ak'astuk'a ta'ayucha kalha'al ixlakatunaj ni Moisés. Pero yu Miguel jantu
kalaktu'ul ni aqmoqxnu' la ixtap'asta. Va naul: "Ni Jalhachimo'onu Dios kalaq'ayman."
10 Pero ni aniy lapanakni talaktu'uy tachun yu jantu tamispay. Talakpastaknan tacha tal-
hitsukuti, va chuncha talay. Chuncha va x'amank'an lakmuk'anichoqokan maqanlqajnati.

11 ¡Payni'incha yu'uncha! Va tataylha'anta ixjatapastak'ati ni Caín. Tamakay laqtaqal
tacha yu makal Balaam por talhajaputun tumin. Kataniya' tacha Kore por talaktanchay
ni Dios. 12 Ta'an mak'ayat'ik lakvayti por lap'axk'ayat'ik, ancha tatanuy jantu kun ts'uniy
talhanti y chuncha lhimaxan xajachal. Va tacha xajalhistaknan borregos yu x'amank'an
jalhistakkan. Va tacha taputs'i yu jantu lha'an xkan yu sunlha'an un. Va tacha jak'ivin
yu jantu taxta'a xalhi'uti tejkan ixpu'alin, va tich'uk'ikal, tus tacha aqt'uycha katanil.
13 Yu'uncha va ta'ayajnan tacha ta'an p'ays ukxlaklay xaxkan ni lakamar. Ni xalhimaxan
yu tamakay va tacha ix'oqxpuputi. Va tacha jast'akun yu tamaqants'anqay ixtink'an, yu
tapaxtoqniy katataulal ta'an ox t'alaj puts'ista.

14 Qayntaun yu xatampatujunu' xapapanakni ni Adán va Enoc ixjunkan. Yucha naul:
"Ni Jalhachimo'onu Dios mintacha kun lhuvaj miles ixmayulnin. 15 Kalakmuk'aniya'
ixlaqtaqalk'an tachun ni lapanakni. Kalakmuk'aniya' ixlaqtaqalk'an yu tamaqtaqalhinin,
yu tamakay kun ixjalaktu'untik'an. Vachu kalakmuk'aniya' ixlaqtaqalk'an por yu tanajun

tejkan ta'akch'intamay ni Dios." [16] Ni anchanu lapanakni va si tachivintanuy y takil-
tayanan, vamun talakanajun katamakal yu yu'uncha tanajun katamakal. La ixkilk'an va
ayaj laj'ay lakmakakan, qal'ox tachiviniy vamun para kalaqxtaqnikal yu talhitsukuputun.

Jalaqxaqalay yu talhakapu'an Dios

[17] Pero uxiknank'an, yu klapaxkayau, kap'ast'akt'ikcha yu tanaul ni lapanakni yu
jamalaqachal kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. [18] Yu'uncha tanaul ni tejkan xaputamak-
tanacha kuna' ex ka'alina' lapanakni yu jalaktu'uy alati y vachu' yu vamun tatsukuy
makanan talaqalhin yu tamakaputun. [19] Talakt'ilhiy ni lapanakni, tamakay yu tamaka-
putun la ixlakatunajk'an. Jantu katalhitsukul ni Espíritu Santo.

[20] Pero yu uxiknan, yu klapaxkayau, ch'antaun ox kat'aylhip'int'ik la milhaka-
pu'atk'an yu minchal kun Dios. K'at'ap'ayninit'ik Dios kun ixtap'asta ni Espíritu
Santo. [21] K'alhist'akk'ant'ikcha para jantu k'amak'aunt'ijlat'ik ixjapaxkanti ni Dios.
Kap'akxan'it'ik ixjamapayninti kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo yu kataxtaqniyan para
kats'uk'ut'ik mas va tavanancha. [22] K'axa'alat'ik ni lapanakni yu jantuka' ox talhaka-
pu'an. [23] K'amalaqt'axt'ut'ik alati, va tacha k'alakma'osut'ik laka jikmi. Vachu yu
alati lapanakni k'alakmap'aynit'ik pero kat'alhaunit'ik lakats'uniy yu tacha junita ixput-
sukuk'an. K'alakmap'aynit'ik pero k'axk'ayt'ik yu tamakay, mas va ixlaqch'itk'an yu
chuncha lakatsamantacha ixtalaqalhink'an.

Ni Judas ay makay ni Dios

[24] Ay kamakakal ni Dios yu lay talhistak'an para jantu kamak'aunt'ijlat'ik. Lay kata'u-
layan kun lhuu achati, kun jantu tu'uchun laqtaqal, ta'an vil ni yucha kun tachun
ix'ayaxtu. [25] Vamun yu' ni Dios junita, va kiJamalaqtaxtunuk'an por yu makal Jesucristo
kiJalhachimo'onuk'an. Vamun yucha paxtoqniy tachun yu laj'oxi, tachun yu laj'ay, tachun
yu tap'asta, y tachun ni lhachimo'on, mas va maqancha, mas va chavaycha y mas va
tavanancha. Chuncha kaval.

Yu Masunikal ni Juan yu Katapasaya'

Yu Jesucristo masunil ni Juan

1 Ni aniy chivinti ni Dios masunil ni Jesucristo para kalakmasunichoqol ixlapanakni
yu tatapatsaniy. Aniy masuy yu nimancha katapasaya'. Ex ni Jesucristo kimalaqachanil
ixmayul ni kit'in Juan, yu ix'oqxtamati kunita. 2 Kit'in ikts'oq'ula'ol tachun yu klaqts'il,
vachu' ixchivinti Dios yu kijunil ni Jesucristo. 3 Ox kalhixajtachal ni lapanakni yu tapute'ey
ali yu taqasmat'a ni aniy chivinti yu minchal kun Dios, incha tamakay kuenta tachun yu
aniy jats'oq'ulanti. Va laycha kalakachil ni julchan tejkan chuncha katapasaya'.

Ni Juan jalaqts'oqniy oqxlaqtujun ixlapanakni Dios

4 Kit'in Juan klats'oqniyau tachun uxiknan yu oqxlaqtujun ixlapanakni Dios unt'at'ik
yu vilananchipitik xa'estado Asia. Katamapaynin y oxamaktaun katamakan ni Dios yu
t'ajun mas va tavanancha, mas kaval p'unaj, mas chavaycha, y yucha kamina' astan.
Vachu katamapaynin yu pumatujun espíritus yu alin ta'an jalhachimo'onun Dios 5 vachu'
katamapaynin ni Jesucristo. Yucha lay lhakapu'anikan yu lhichiviniy. Yucha p'unaj
takukchoqol tejkan ixnita. Va jalhichimo'oy tachun yu talhachimo'onun lakamunukpa'.
Yucha ayaj kintapaxkayan y kintamalaqmixinitan kintalaqalhink'an. Chuncha oxamak-
tauncha kintamaka'ojon kun ixjak'alna. 6 Kintamakan para kajuu jalhachimo'onun ali
kuras para kato'oyau ni Dios yu ixPay. Vamun yu' ay kamakakal, vamun yu' lhit'ajun
tap'asta, mas va tavanancha kaval, jantu aqtaun katamaktal. Va chuncha kavalcha.

7 Aniy mintacha ni Cristo laka taputs'i. Tachun ni lapanakni katalaqts'ina'. Mas yu
tatanqalaqltoqol vachu' katalaqts'ina'. Tachun lapanakni yu alin lakamunukpa' ayaj
katamaqaninana' y katalajqalhuna' por yucha. Chuncha kavalcha.

8 "Kit'in kunita tacha yu p'unaj letra yu junkan Alfa, vachu' kunita tacha yu xa'astan yu
junkan Omega. Va kit'in ikpu'aqtaynikal tachun, vachu tamaktay kun kit'in." Chuncha
najun ni Jalhachimo'onu Jesucristo. Yucha ix'alinta p'unaj, vachu alinta chavaycha,
vachu' kaminchoqoya' astan. Va lhit'aun'ojoy tachun tap'asta.

Ni Juan laqts'il ix'ayaxtu ni Jesucristo

9 Kit'in Juan va mint'alaqajunk'an kunita. Vachu va chun ikmaqanlqajnan tacha
uxiknan. Vachu' ch'antaun lhitanumanau ta'an lhachimo'onun ni Dios. Vachu' ch'antaun
maqant'aqniyau tacha Jesucristo. Kit'in por klaqpute'ey ixchivinti Dios yu kimaqxtaqnil
ni Jesús, ikvilchil tach'in ta'an junkan Patmo, taun lakat'un yu tan'ajvil lakamar. 10 Ex
chuncha tejkan xajulchan jastaknati val, va kilaqcha'al ni Espíritu. Ijqasmaklhi laqataun
chivinti la kimpulakan, ixqalp'aysnixtu tus tacha kapusuntajukal sqol. 11 Ex va kunkal:

—Kats'oq'ulat'i laka jalhiki tachun yu laqts'in y k'amala'ach'anin yu oqxlaqtujun
ixlapanakni Dios yu tavilanal Asia. K'alaqmala'ach'anin yu tavilanal laka putaulan Éfeso
ali Esmirna ali Pérgamo ali Tiatira ali Sardis ali Filadelfia ali Laodicea.

12 Ex kit'in iktalaqasp'iklhi para kaklaqts'il ta'ayucha ixkint'ajun xaqalan. Tejkan
iktalaqasp'iklhi ex klaqts'il laqatujun xaputayan kantila yu si oro ixjunita. 13 Ixtan'ajna
ta'an ixyal ni laqatujun xaputayan kantila, ancha klaqts'il ixyal qayntaun tus tacha Sas'at'a
Lapanaki ixtasuy. Ix'ulata aqxtaun laqch'iti tus la ixch'aja' ixchinita. Vachu' ix'oxatanun
aqxtaun cinturón ta'akchun ixtankilakna si oro ixjunita. 14 La ix'aqtsul ixlhit'ajun ix'aji va
si laqxnapapa, tacha ixmakach'auti borrego yu ox xnapapa, tus tacha miki. Yu ixlaqchul
tus tacha jikmi yu lap lap maqtajiy. 15 Ixch'aja ixtamaqtajiy tus tacha tsasnati yu bronce yu
ox maqastalay, va tacha kataxtulka' laka horno. Ixchivinti tus tacha yu p'ays makat'ajun
ta'an patajuy xkan. 16 La ixmajkanaj ixch'apata laqatujun jast'akun. Ixkiltaxtuta aqxtaun
aqtsupipi chitaj yu pa'ext'uy ixkikxtuy. Ix'ukxpu' ixtasuy tacha julchan yu ox k'uliksna'
maqtajiy.

17 Tejkan klaqts'il ex niman iktaqtal la ixch'aja, iktamakaul tus tacha janini'. Ex yucha
kimoqslanil ixmajkanaj maka', ex kijunil:
—Jantu kat'alhan. Kit'in va yu ikt'ajun mas kaval p'unaj, mas kaval astan. 18 Kit'in
chavay ikt'ajuncha. Va xaknita pero chavay ikt'ajun mas va tavanancha. Chavay kit'incha
kimpaxtoqniy kakxtaqnil lakatin tasvanancha kaniya' qayntaun lapanaki y tasvanancha
jantu. Kit'incha klhit'ajun ixpumalaqlti'akan ta'an alin janinin yu laqnin. 19 Kats'oq'ulat'i
tachun axtoqnu' yu xalaqts'in, vachu' yu alin chavaycha, vachu' yu katapasaya' astan.
20 Yu xalaqts'in laqatujun jast'akun la kimajkanaj y vachu' yu laqatujun kantila yu si oro,
yucha inchine' naunputun. Yu laqatujun jast'akun naunputun qayntujun ixmayulnin
Dios yu tatapatsaniy oqxlaqtujun ixlapanakni ni Dios. Yu laqatujun kantila naunputun
oqxlaqtujun ixlapanakni Dios yu lakatujun tavilanal xalakat'un Asia.

2

Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Éfeso

1 'Inchine kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka
putaulan Éfeso: "Yu ch'apay ni laqatujun jast'akun la ixmajkanaj, yu ti'ukxuntayay ta'an
vil laqatujun kantila yu si oro, yucha inchine najun: 2 Kit'in ikmispa'ojoy tachun yu
mak'ayat'ik y vachu' ni p'ays t'ap'ats'ayat'ik. Vachu' ijk'atsay ni ayaj ma'ant'aulayat'ik.
Vachu' ijk'atsay ni jantu xt'aqyat'ik lakatin ni ka'alil tu'uchun yu jantu laj'oxi siya
uxiknan. Vachu' ijk'atsay ni ox lakp'uxk'aulaqts'inat'ik lapanakni yu tanajun Cristo
jalaqmalaqachal mas jantu laqsaval kaval. Jalakmisp'ayat'ik ni yu'uncha va talaklkanan.
3 Vachu' kit'in ijk'atsay ni ayaj ma'anl'ajnanat'ikcha y p'ays t'ap'ats'ayat'ik para kato'oy-
akal kintaqa'uti. Jantu aqtaun tachaniyan. 4 Pero alin taun tu'uchun yu tats'anqaniyan yu
kit'in jantu ox klhilay. Jantucha lap'axk'ayat'ik tacha p'unaj. 5 Xlhiyucha kap'ast'akt'ik yu
mak'aunt'ijlat'at'ik. Kamap'axach'o'ot'ikcha mijatapastak'atk'an y k'amak'ach'o'ot'ikcha
tacha yu p'unaj ixmak'ayat'ik. Incha jantu k'amap'axayapitik mijatapastak'atk'an ex
kajk'antachal, kaklamaqosuniyau ixputayan minkantilajk'an. 6 Pero alin taun tu'uchun
yu mak'ayat'ik yu k'achaniy. Ayaj xk'ayyat'ik yu tamakay ni lapanakni yu lakjunkan
Nikolaítas. Kit'in vachu ayaj ikxkajiy tacha tamakay. 7 Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an
va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios. Tachun yu
kamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi, yucha kakxtaqniya' lakatin para kata'ul xa'unikan ni k'iu
yu xta'a ox jatsukunti. Yucha alinta lakt'iyan ta'an vil ni Dios."

Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Esmirna

8 'Vachu' inchine kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal
laka putaulan Esmirna: "Yu aqts'iyajcha t'ajun, mas kaval p'unaj y vachu' katsukuya'
astan, yu ixnitacha pero chavay kujchoqotacha, ni yucha va inchine najun: 9 Kit'in ijk'atsay
ni ayaj ma'anl'ajnanat'ik. Vachu' ijk'atsay ni va kilpatanin unt'at'ik pero laqsaval va
maqalinin unt'at'ik la melhanutk'an. Vachu' ijk'atsay yu jantu ox talhichivinanan yu
jalakjunkan israelitas mas jantu laqsaval kataval. Yu'uncha va xataqxto'ati ixlapanakni
Satanás tajunita. 10 Jantu kat'alhaunit'ik yu k'ama'anl'ajnanapitik. Ni aqmoqxnu'
katach'apayan lati ni uxiknan y katamanuyan laka pach'in. Chuncha katasuya' incha
laqsaval milhakapu'atk'an. K'ama'anl'ajnanapitik tus paqkau. Ox kat'aylhip'int'ik mas
katamaqnin. Kit'in klamaqxtaqniyau milhilhajatk'an, va yu ox jatsukunti. 11 Yu talhit'ajun
ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni
Dios. Yu kamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi, yucha jantu kamaqanlqajnana' tejkan ka'alin-
choqoya' yu ataun lhinin."

Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Pérgamo

12 'Vachu' kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka
putaulan Pérgamo yu inchine: "Yu lhit'ajun aqxtaun aqtsupipi espada yu pa'ext'uy
kikxtuy, ni yucha va inchine najun: 13 Kit'in ijk'atsay ni uxiknan vilanant'ik ta'an lhachi-
mo'onun ni Satanás pero ox t'aylhip'inat'ik kun kit'in. Vananaj oxicha kilalhakapu'anau,

mas ancha la mimputaulank'an tamaqnil ni Antipas yu ox ixkilhichiviniy. Pero mas
exnicha ni uxiknan jantu kilamakauntijlau ancha ta'an vil ni Satanás. [14] Pero alin lati
axtoqnu' yu mak'ayat'ik yu jantu ts'uniy ox klaqts'in. Alin lati lapanakni siya uxiknan
yu jantu tamakauntijlaputun ni jatapastak'ati yu maqancha ixjamalaninin ni Balaam.
Yucha masunil Balak yu lay kalakmakanil ni israelitas para katamakaputul talaqalhin.
Va para kata'ul axtoqnu' lhi'uti yu moqslanikan antivas y katat'atamal lapanakni yu
jantu ixnavink'an kataval. [15] Vachu' alin siya uxiknan yu talhakapu'an yu tamasuy ni
Nikolaítas. [16] Xlhiyucha kamap'axach'o'ot'ikcha mijatapastak'atk'an. Incha jantu, ex
kaklalaq'antacha'au, kajkach'apayanta ni anchanu lapanakni kun ki'espada yu taxtuy la
kinkilna. [17] Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espíritu
oqxlaqtamin ixlapanakni Dios. Yu kamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi, kit'in kakxtaqniya'
ixvayti yu maqsaqkantacha. Vachu' kakxtaqniya' yu xut'ut'u chiyux ta'an jats'oq'ulanti
yu sayst'i ixtaqa'uti. Yucha jantu matichun mispay, vamun mispay yu laqa'iy."

Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Tiatira

[18] 'Vachu' kats'oqnin yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Tiatira yu
inchine': "Yu Sas'at'a Dios yu lhit'ajun ixlaqchul tacha jikmi yu lap lap maqtajiy y vachu'
lhit'ajun ixch'aja' tacha tsasnati yu bronce yu maqastalalakanta, ni yucha va inchine
najun: [19] Kit'in ox ikmispay tachun yu mak'ayat'ik y tacha t'i'ukxuyanant'ik paxkanan y ox
t'aylhip'inapitik la milhakapu'atk'an, la'aqt'ay'uyat'ik, y ayaj ma'ant'aulat'ik. Chavaycha
apalay lhuu mak'ayat'ik xajantu yu ixmak'ayat'ik p'unaj. [20] Pero klamispayau putaun
yu mak'ayat'ik yu kit'in jantu kimaqamay. Xt'aqyat'ik lakatin ni anchanu xanati yu
junkan Jezabel yu najun lhichiviniy ixchivinti Dios pero vamun jalakmakanuy kilapanakni
yu kintatapatsaniy. Jalaklhijuniy katat'atamal lapanakni yu jantu ixnavink'an kaval.
Vachu' jalaklhijuniy kata'ul axtoqnu' yu moqslanikan antivas. [21] Anchanu xanati ikxtaqnil
lakatin kamapaxal ixjatapastak'ati. Pero jantu mapaxaputun ixjatapastak'ati, jantu
makauntijlay maqtaqalhinin kun jo'akna. [22] Xlhiyucha kit'in kaknaq'aqtaya' ex kata-
mayantacha taqan'an laka putaman. Tus tachun ixlapanakni kakmamaqanlqajnivaya'.
Tachun yu tamakay laqtaqal kun yucha va chuncha klakmakaya' incha jantu tamapaxay
ixjatapastak'atk'an. [23] Klaqmaqni'oya', ex chuncha tachun ixlapanakni Dios kataxtaqniya'
kuenta ni kit'in ikmispani'ojoy tus ta'an ixpulmanixtu ixjatapastak'atk'an y vachu' la
ixjalhanutk'an. Kaklaxtaqniyau yu tapaxtoqniyan k'ala'a'it'ik por qayntamin. [24] Pero lati
ni uxiknan yu vachu' machaqan Tiatira jantu la'a'iyat'ik yu masuy ni Jezabel. Vachu'
jantu aqtaun k'amisp'at'ik yu laj'ay talaqalhin yu tamakay laqatamaqsaq. Yucha tajuniy
ixjatapastak'ati ni Satanás. Kit'in iknajun ni jantucha klalhijunchoqoyau k'amak'at'ik
tu'uchun aputaun. [25] Vamun kat'aylhip'int'ikcha tacha ni mak'ayat'ikcha tus kakmin-
choqoya'. [26] Yu katamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi y katataylhaana' makanan kilhitapatsa
tus tachun kala'oya', va yu'uncha klaqxtaqniya' xapalhachimo'on talakachux ni laka-
munukpa'. [27] Katalhachimo'onuna' kun tap'asta. Va tacha maqataun palik yu tsasnati
laqche'eputauk'ay aqchoq yu jamakanti kun t'un. Vachu chun tacha kimPay kimakal
Jalhachimo'onu', vachu va chun ni yu'uncha. [28] Vachu' kaklaqxtaqniya' ni ay jast'aku yu
xajachil vakuj tejkan tunkumin. [29] Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu
jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios."

3

Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Sardis

[1] 'Vachu' kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka
putaulan Sardis yu inchine: "Yu laklhichimo'oy yu laqatujun ix'espíritus Dios y vachu'
lhit'ajun laqatujun jast'akun, ni yucha va inchine najun: Kit'in ikmispa'ojoy tachun
yu mak'ayat'ik pero uxiknan mas t'asuyat'ik tacha vanaj kak'ujt'ik, va nit'at'ikcha.
[2] Kak'ujt'ikcha, k'alap'asnit'ik yu ox la mimputsukk'an para jantu kats'anqa'ol. Kit'in
klalaqts'inau tacha mak'ayat'ik ni jantu vas kaval kun Dios. [3] Kap'ast'akt'ik yu tamalanin

p'unaj y yucha kat'aylhip'int'ik. Kamap'axat'ikcha mijatapastak'atk'an. Incha jantu,
ex kit'in kaklalaq'antacha'au tacha qayntaun alhavana' yu jantu kak'ats'ayapitik tejkan
kajk'ananta. 4 Pero ancha laka putaulan Sardis lati ni uxiknan ox t'i'ukxunt'ayat'ik,
va tacha jantu kaxk'ilivat'ik milaqch'itk'an. Uxiknan kat'i'unt'ayapitik kun kit'in kun
milaqch'itk'an yu ox laqxnapapan, va chuncha tapaxtoqniyan. 5 Yu kamaqalhajaya' yu
jantu laj'oxi, yucha ka'ulaya' si xnapapa ixlaqch'iti. Yucha jantu kaxakaniya' ixtaqa'uti
la xalibro yu masuy ta'ayucha katsukuya'. Kit'in kaklaqa'iya' kun achati la ixlaka'ukxpu'
kimPay ali ixmayulnin. 6 Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu jalakjuniy
ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios."

Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Filadelfia

7 'Vachu' kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka
putaulan Filadelfia yu inchine: "Yu jantu ts'uniy kalhitsukul laqtaqal, yu tachun chivinti
si vas chiviniy, yucha lhit'ajun ixllave ni David yu ay jalhachimo'onu' ixjunita. Ta'an
malaqlti'ay jantu matichun lay malakchajuy. Vachu' tejkan malakchajuy jantu matichun
lay malaqlti'ay. Ni yucha va inchine najun: 8 Kit'in ox klamispaniyau milhitapat-
sak'an. Klamalaqlti'anitau aqataun puerta ta'an alint'at'ik. Yucha jantu matichun lay
malakchajuy. Mas va ts'uniy tap'asta lhit'aunat'ik, ni uxiknan ox mak'ayat'ik kuenta
kinchivinti y jantu aqtaun kilamakauntijlayau. 9 Ixlapanakni ni Satanás va talaklkanan.
Tanajun va israelitas tajunita pero jantu laqsaval kaval. Yu'uncha kaklamalaqachaniyau
para kata'al tatsoqoqtanin la milakach'ajak'an para katak'atsal ni kit'in klapaxkayau.
10 Uxiknan t'aylhip'inapitik kun maqantaulati, vachu tacha klalhijunau. Xlhiyucha kit'in
klataylha'anau aqtayjunun. Katamaqanlqajnana' ni lapanakni ta'akapuchun lakamunuk-
pa' para kaalaqts'intanukal, pero uxiknan klalhistak'au. 11 Kit'in nimancha kakmina'.
Xlhiyucha jantu k'amak'aunt'ijlat'ik yu lhit'aunat'ik. Va jantu matichun katamaxtunin
milhilhajatk'an yu tacha korona. 12 Yu kamaqalhajaya' yu jantu ox, kit'in kakmakaya'
tacha xamatau ni chaqa' ta'an lhachimo'onun ni Dios. Jantu aqtaun kataxtuchoqoya', si
ancha kataula'. Ex la ixmuntsan kakts'oqmuk'aya' ixtaqa'uti ni kiDios, vachu' ixtaqa'uti
yu ay ixputaulan ni Dios. Yucha junkan ni sast'i Jerusalén. Va yucha kata'eltajuya'
lakt'iyan ta'an vilchal Dios. Vachu' kakts'oqmuk'aya' yu sast'i kintaqa'uti. 13 Yu talhit'ajun
ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni
Dios."

Ni Jesucristo jamalaqachaniy chivinti ixlapanakni Dios yu tavilanal laka putaulan Laodicea

14 'Vachu' kats'oqnin ixmayul Dios yu jalhistak'a ixlapanakni Dios yu tavilanal laka
putaulan Laodicea yu inchine: "Yu va laqsaval vas chiviniy, jantu jalaklkanan, yu va tacha
t'ajuncha y vachu' maka'ol tachun yu Dios ixnajunta ka'alil, ni yucha va inchine najun:
15 Ox ikmispay milhitapatsk'an. La milhakapu'atk'an jantu tsuk'unk'u k'a'unt'ik y vachu'
jantu k'ats'ast'ik. Ox ixval incha va tsuk'unk'u ix'unt'ik u incha va ists'ast'ik. 16 Vaqaj pal'on
unt'at'ik la milhakapu'atk'an, jantu tsuk'unk'u k'a'unt'ik nisin k'ats'ast'ik. Xlhiyucha
kit'in jantucha klalaqa'iyau, va tacha kakpat'amaj'anputul la kinkilna. 17 Naunat'ik ni
va ayaj ma'alinin unt'at'ik y ayaj laj'ox vilanant'ik. Vachu' naunat'ik ni jantu tu'uchun
tats'anqaniyan. Jantu mak'ayat'ik kuenta ni va lhits'isiti unt'at'ik. Payni'incha uxiknan,
jantu tu'uchun ma'alinat'ik y ayaj kilpatanin unt'at'ik. Vachu' la'ach'ixin unt'at'ik y jan-
tucha alin milaqch'itk'an. 18 Xlhiyucha klajunau ni kilask'iniu oro yu ox maqasqanau laka
jikmi, ex laqsaval ma'alinin k'a'unt'ik. Vachu' kilask'iniu milaqch'itk'an yu ox xnapapa. Ex
lay k'a'ulat'ik y k'alhila'ap'a'ak'ant'ik la milakatunajk'an ta'an lhimaxananat'ik. Vachu'
kilask'iniu xak'uch'u milaqchulk'an para k'alak'avananch'o'ot'ikcha. 19 Kit'in tachun yu
klakpaxkay vachu' klaqlaq'aymay y vachu' klaqxtaqniy maqanlqajnati. Xlhiyucha kun
tachun melhanutk'an maqsk'iniy k'amap'axat'ik mijatapastak'atk'an. 20 Kit'in klakxtuyal
laka mati', va ikxaqalay yu tanun ixpulakna. Incha matichun qasmat'a kinchivinti y vachu'
kimalaqlti'aniy ni mati', ex kaktanuya'. Ch'antaun kakt'avayna', vachu' yucha kint'avay-
na' ni kit'in. 21 Yu katamaqalhajaya' yu jantu laj'oxi, kaklaqxtaqniya' ta'an katataulal

ch'antaun kun kit'in ta'an klhachimo'onun. Vachu chun tacha kit'in ikmaqalhajal y
ch'antaun ikt'ataulal kimPay ta'an jalhachimo'onun. 22 Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an
va kataqasmaklhi yu jalakjuniy ni Espíritu oqxlaqtamin ixlapanakni Dios."

4

Ay tamakay Dios lakt'iyan

1 Astan, ex klaqts'il aqataun puerta lakt'iyan, ixlaqlti'ay. Ijqasmakchoqol ixchivinti yu
p'unaj ixkixaqalatacha, makat'aul tus tacha maqataun sqol, kijunil:
—Kap'at'axt'ucha aniy talman. Kit'in kakmasuniyan tachun yu katapasaya' astan.
2 Ex kit'in nimancha kilaqach'apal la ixtap'asta ni Espíritu. Ex klaqts'il ta'an jalhachi-
mo'onunkan ancha lakt'iyan, ancha ixvil qayntaun lapanaki. 3 Ni lapanaki yu ancha
ixvil ixtasuy tacha k'us chiyux yu junkan jaspe ali yu junkan kornalina. Ni anchanu'
ta'an jalhachimo'onunkan tantilaqachoqo ix'alin taun xkulumakchati, ixtasuy tacha k'us
chiyux yu junkan esmeralda. 4 Vachu' ix'alin laqap'uxaunt'ati putaulan tantilaqachoqo ni
laka palhachimo'on. Kit'in klaqts'il si ixtavilanal qayntamin xapaynin, qaynp'uxaunt'ati
ixtajunita. Ixta'ulata laqxnapapa laqch'iti kun laqatamin korona la ix'aqtsulk'an yu si
oro ixjunita. 5 Ta'an taulay ni Jalhachimo'onu ancha ixchivinkan y vachu' ixmakat'ajun
jamaxkan y vachu' ixtasuy makaliukniti. Vachu' la ixlaka'ukxpu' ta'an jalhachimo'o-
nunkan ancha ix'alin laqatujun maklku yu si jikmi ixjunita. Yucha va yu laqatujun
ix'espíritus ni Dios. 6 Vachu' la ixlaka'ukxpu' ta'an jalhachimo'onunkan ixtasuy xkan
tacha ay lakamar, ixpatasuy jalakavanti tus tacha spejo. Vachu' ta'an jalhachimo'onunkan
ixtantilaqachoqo ix'alin la'at'ati talhitsukuti yu takujta. Tus ixtalaqa'aqtsamanta laqchul,
la ix'ukxpulakapuk'an ali ixpulakank'an. 7 Yu p'unaj talhitsukuti ixtasuy tacha laqataun
león y yu alaqataun ixtasuy tacha laqataun vakax. Yu ataun ixtasuy tacha qayntaun
lapanaki y yu xa'astan ixtasuy tacha laqataun ats'o'o ixjaltilinij'anta. 8 Ni anu la'at'ati
talhitsukuti yu takujta, si ixtalhit'ajun laqachaxan paqachuj la ixmakank'an y talakachux
ixlakatunajk'an va ixtalaqa'aqtsamanta laqchul. Yu'uncha mas tunkuj ali ts'is jantu
ixtamamaktay ixchivintik'an yu inchine' najun:
Lhit'aun'ojoy yu laj'oxi, yu laj'oxi, yu laj'oxi
ni kiJalhachimo'onuk'an Dios yu lhit'aun'ojoy tap'asta.
Va yucha yu ixt'ajun p'unaj, yu t'ajun chavaycha, yu kaminchoqoya' astan.
9 Chuncha ni anu pumat'ati yu tacha la'at'ati talhitsukuti yu takujta va tato'oyay y ay
tamakay ni Dios yu vil ta'an jalhachimo'onun. Vachu' taxtaqniy lhimalaqpuchuncha yu
t'ajun mas va tavanancha kaval, yu jantu aqtaun katamaktal. 10 Tejkan chuncha tamakay
ex yu qaynp'uxaunt'ati xapaynin tatatsoqoqtaniy ni Dios yu vil ta'an jalhachimo'onun. Va
tato'oyay ni yucha yu t'ajun mas va tavanancha, tamamay ixkoronajk'an ta'an vil, tanajun
yu inchine':
11 Uxint'i kiJalhachimo'onuk'an unit'a, vachu' kiDiosk'an unit'a.
Uxint'i paxtoqniyan ay k'amak'ak'a,
va kat'o'oyak'a, va uxint'i lhit'a'un'o'oy yu tap'asta.
Va uxint'i yu mak'a'o tachun yu alin.
Tachun axtoqnu' yu alin chavaycha, va uxint'i la mi'achati lakmak'at'i.

5

Aqxtaun jalhiki yu jasmilniti ixjunita ali yu Sas'at'a borrego

1 Astan klaqts'il ni anchanu' yu ixvil ta'an jalhachimo'onunkan, va ixch'apata la
ixlhijakanaj maka' aqxtaun jalhiki. Va jasmilniti ixjunita y ukxput'uy ixts'oqkanta, la
ix'ukxpu' ali ixlhimakan. Ox ixmalakchaukanta, va lakatujun ixlakalt'aunkanta. 2 Ex
klaqts'il qayntaun ixmayul Dios yu p'ays lhasakminil, va naul:
—¿Tas'ayucha paxtoqniy kapux'oqlhi ni aniy jalhiki y kalaj'exnil ta'an lt'aunikanta?
3 Pero jantu matichun ka'alil yu oxicha para kapux'oqlhi ni jalhiki yu jasmilniti ixjunita,
mas lakt'iyan, mas lakat'un, mas ixta'apu' lakat'un y jantu mati' lay kalaqts'il. 4 Jantu

matichun lay kapux'oqlhi ni jalhiki yu jasmilniti ixjunita para lay kalaqts'il, xlhiyucha
kit'in va ayaj xajqalhun. [5] Ex chuncha qayntaun xapay yu ixvil ta'an jalhachimo'onunkan
kijunil:
—Jantucha k'a'alhu. Alin ni lapanaki yu junkan ni león yu mintachal xalakat'un Judá yu
ixpapanti David. Yucha maqalhajatacha ixt'alaxkaynin. Yucha lay kapux'oqlhi ni jalhiki
yu jasmilniti, lay kalaj'exnil yu lakatujun ta'an lt'aunikanta.
[6] Ex chuncha klaqts'il ta'an jalhachimo'onunkan ixyal laqataun Sas'at'a borrego. Yucha
ixta'ajyal yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta ali yu p'uxaunt'ati xapaynin. Ni Sas'at'a
borrego ixtasuy tacha yu maqnikantacha. Ixlhit'ajun maqatujun ix'aqaloqoti ali laqatujun
ixlaqchul. Yucha naunputun va laqatujun ix'espíritu ni Dios yu jalaqmalaqachal por
ta'akapuchun aniy lakamunukpa'. [7] Chuncha ni Sas'at'a borrego alcha, va maxtunil ni
jalhiki la ixlhijakanaj maka' yu ixvil ta'an jalhachimo'onunkan. [8] Tejkan ch'apalcha ni
jalhiki, ex yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta ali yu p'uxaunt'ati xapaynin tatatsoqoqtanil
la ixlaka'ukxpu' ni Sas'at'a borrego. Tachun si ixtalhit'ajun ixlhisank'an yu arpa junkan,
va si ixtalha'anta ixpamap'uvank'an yu si oro ixjunita. Si ox p'al ixtavilanal pun.
Tejkan ixtaxavay pun yucha naunputun va ixchivintik'an ixlapanakni Dios tejkan task'in.
[9] Yu'uncha ixtamilpay yu sast'i milpati yu inchine' najun:
Uxint'i laqsaval paxtoqniyan kach'ap'a ni jalhiki
y ka'exnin ta'an lt'aunikanta.
Uxint'i t'amaqxt'aqt'i para k'anit'i.
Chuncha kun mijak'alna jalaklhi'it'i lapanakni para Dios,
va yu tachiviniy tachun lhichivin, yu machaqan tachun putaulanaxna,
ali yu minchal ta'oqxlaqchux lapanakni lakamunukpa'.
[10] Uxint'i kilamakau jalhachimo'onun y kilamakau kuras para kaktapatsaniu Dios.
Kaklhachimo'onunau aniy lakamunukpa'.
[11] Ex klaqts'il y ijqasmaknil ixchivintik'an lhuu ixmayulnin Dios ali yu pumat'ati yu
tatasuy tacha talhitsukuti ali yu xapaynin. Laqalhuu miyones ixtayanal tantilaqachoqo
ta'an jalhachimo'onunkan. [12] Ayaj p'ays ixtachiviniy y ixtanajun:
Ni Sas'at'a borrego yu moqslakal tacha lapaxkan
yucha lhit'ajun tachun tap'asta, tachun maqaliti,
tachun jatapastak'ati, xoqta lay makay.
Xlhiyucha ts'anqay kato'oyau, ay kamakakal y ox kalhichivinkal.
[13] Vachu' ijqasmaklhi tachun axtoqnu' yu Dios lakmakal, yu alin lakt'iyan, ali yu alin
lakat'un y vachu' yu alin ixta'apu' lakat'un ali yu alin laka mar, tachun yu alin ixtanajun:
Yu vil ta'an jalhachimo'onunkan ali yu Sas'at'a borrego,
vamun yu'uncha ay kalakmakakal y kalakto'oyakal y ox kalaklhichivinkal.
Vamun yu'uncha talhit'ajun tap'asta mas va tavanancha kaval, jantu aqtaun katamaktal.
[14] Chuncha yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta ixtanajun:
—¡Chuncha kaval!
Ex yu p'uxaunt'ati xapaynin tatatsoqoqtanil y tato'oyal Dios yu kujta mas va tavanan-
cha, jantu aqtaun katamaktal.

6

Laj'exkan ta'an lt'aunikanta ni jalhiki

[1] Kit'in klaqts'il ni Sas'at'a borrego ixch'apata ni jalhiki yu jasmilniti yu lakatujun
lt'aunikanta, va laj'exnil lakataun ta'an lt'aunikanta. Ex chivinil qayntaun ni anchanu'
la'at'ati talhitsukuti yu takujta, va ijqalasmaklhi ixchivinti tus tacha laqpaqnati, va naul:
—¡Kat'at'i y k'alaqts'i!
[2] Tejkan klakavanal, ex klaqts'il laqataun xnapapa juki. Yu ixpujuk'al ixch'apata
maqataun arco. Va xtaqnikal laqataun korona. Yucha ix'anta maqalhajan yu jantu laj'ox.
Va anta para kataylha'al maqalhajan.

3 Ex chuncha ni Sas'at'a borrego laj'exnil lak'at'iyunu' ta'an lt'aunikanta. Ex ijqalas-
maklhi yu xala'at'iyunu' talhitsukuti yu kujta, va naul:
—¡Kat'at'i!
4 Ex taxtul alaqataun juki va xlapul. Yu ixpujuk'al xtaqnikal lhachimo'on para kalhimil
lhilukuj aniy lakamunukpa' para katalamaqnil ni lapanakni. Vachu' maqxtaqnikal
maqataun ay espada.
5 Tejkan ni Sas'at'a borrego laj'exnil lak'at'utunu' ta'an lt'aunikanta ni jalhiki, ex
ijqalasmaklhi yu qaynt'utunu' talhitsukuti, va naul:
—¡Kat'at'i!
Ex klakavanal y klaqts'il laqataun sqoyaq juki. Yu ixpujuk'al ixch'apata laqataun
papulkan. 6 Ijqasmaklhi chivinkal la ixtan'ajna ta'an ixtayanal yu la'at'ati talhitsukuti yu
takujta, va naul:
—Taun kilo trigo ixtapal va tacha paqtaun laka lhitapatsa kuna'. Vachu' la'at'utu kilo
cebada ixtapal va tacha paqtaun laka lhitapatsa kuna'. Pero jantu k'ala'alhit'i yu xaxkan
uva ali aceite.
7 Tejkan ni Sas'at'a borrego laj'exnil yu lak'at'atini' ta'an lt'aunikanta ni jalhiki, ex
ijqalasmaklhi ixchivinti ni yu la'at'atini' talhitsukuti, va naul:
—¡Kat'at'i!
8 Ex klakavanal y klaqts'il laqataun xqavau juki. Yu ixpujuk'al junkan Lhinin. Yu
ixtixkaulha'anta junkan Laqnin. Yu'uncha jaxtaqnikal lakatin para katamaqnil lapanakni
pumataun por pumat'atin yu alin por tachun ni lakamunukpa'. Va katapumaqnil lhilukuj
ali chavan ali taqan'ati ali maqtalin.
9 Tejkan ni Sas'at'a borrego laj'exnil yu lakakisini ta'an lt'aunikan ni jalhiki, ex klaqts'il
lapanakni la ixqalta'apu' ni altar yu tapunil por ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios, vachu' por
ixtataylha'an lhichivinin Cristo. 10 P'ays ixtachiviniy, va tanaul:
—Uxint'i yu Jalhachimo'onu k'at'i yu lhit'aun'o'oy yu laj'ox, yu laqsaval unit'a. ¿Tas
vanancha k'alakmuk'aniye'e ixlaqtaqalk'an yu ixkintaxkajiy lakamunukpa' y kalaqma-
ma'alch'aunich'o'oye'e yu kintamaqnin?
11 Ex jalaqxtaqnikal laqxnapapan laqch'iti y jalakjunkal para katapakxal. P'unaj
maqsk'iniy katani'ol tachun ixt'alaqaunink'an yu tapaxtoqniy katanil yu talaqpute'ey
ixchivinti Dios, vachu chun tacha tanil yu'uncha.
12 Kit'in klaqts'il tejkan ni Sas'at'a borrego laj'exnil yu lakachaxana' ta'an lt'aunikanta
yu jalhiki. Ex alil taun p'ays jaxkap'ikniti. Yu julchan tapalal ts'iti tus tacha aqxtaun
laqch'iti yu p'ays sqoyaq. Yu malkuyu' tasul tus tacha jak'alna. 13 Yu jast'akun tapatajul
lakat'un tacha tejkan ni p'ays un sunp'ux'ojoy xa'unikan higo. 14 Yu lakt'iyan tasmilil tacha
aqxtaun jalhiki yu smilkan. Tachun aspajunaxnan ali t'un yu tan'ajvil laka mar tus tachun
tatalakpaxal. 15 Tachun yu xareyes lakat'un ali yu talhachimo'onun aniy lakamunukpa'
ali xa'ukxtinin tropas ali ma'alinin ali yu talhit'ajun lhuu tap'asta y tachun lapanakni,
mas oqxtamatin ali yu oxamaktaun tatijuyanal, va ta'an'ol tamaqsaqnin ta'an laqpoqapaj
laktalpan. 16 Ixtamat'asay ni aspajunaxnan ali laktalpan, ixtajuniy:
—Kila'akt'alma'aucha, kilamaqsaqvicha para jantucha kintalaqts'in yu vil ta'an jal-
hachimo'onunkan. Vachu' para jantu kintamuk'anin maqanlqajnati ni anchanu Sas'at'a
borrego. 17 Chavay lakachilcha ni julchan tejkan katasuya' ixlhilukujk'an. ¿Tas'ayucha yu
katayaniya'?

7

Yu 144,000 ixlapanakni Dios

1 Ex va chuncha klaqts'il ixtayanal pumat'ati ixmayulnin Dios, pa'extamin la ixpik-
tunuxnan lakamunukpa'. Ixtatanchanita yu la'at'ati un yu alin lakat'un para jantu
ka'unilal lakat'un nisin lakxkan nisin laka k'iu. 2 Vachu' klaqts'il aqayntaun ixmayul Dios.
Ixmintachal ta'an puxajachil julchan. Ixch'apalhiminta iseyo ni Dios yu kujta. Ex ayaj

p'ays jalaqxaqalal yu pumat'ati ixmayulnin Dios yu jalaqxtaqnikal lakatin katalhimaqchapul ni lakat'un ali lakxkan. Va naul:
3 —Jantu k'alhimaqch'ap'u ni lakat'un ali laka mar ali yu k'ivin. P'unaj maqsk'iniy
kalakmuk'aniu laqatamin seyo la ixmuntsank'an ni lapanakni yu tatapatsaniy Dios.
4 Ex astan ijqasmaklhi tas pumachuxicha ixtajunita yu jalakmuk'anikal seyo. Ixjunita
va ciento cuarenta y cuatro mil por tachun yu oqxlaqkaut'uy ni israelitas. 5 Kaut'uy
mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Judá, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Rubén, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Gad. 6 Vachu' kaut'uy
mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Aser, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Neftalí, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Manasés. 7 Vachu'
kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Simeón, vachu kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Leví, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Isakar.
8 Vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni Zabulón, vachu' kaut'uy mil seyado
jalakmakakal ixlapanakni José, vachu' kaut'uy mil seyado jalakmakakal ixlapanakni
Benjamín.

Pumalhuu lapanakni ixtalhilakayanal xnapapa laqch'iti

9 Taval tejkan chuncha tapasa'ol ex klaqts'il alati lapanakni tus jantu matichun lay kapute'el por ixtalhavaxtu. Ix'alin'ojoy yu machaqan tachun putaulanaxna, ta'oqxlaqchux
lapanakni yu alin lakamunukpa', ixtachiviniy puchux lhichivin. Ixtayanal ta'an jalhachimo'onunkan y ta'an ixyal ni Sas'at'a borrego. Tachun ixtalhilakayanal xnapapa laqch'iti
y si ixtach'apalha'anta ch'ap'a. 10 Tachun va p'ays ixtachiviniy, ixtanajun:
Ni Dios yu vil ta'an jalhachimo'onunkan
vachu' yu Sas'at'a borrego,
yu'uncha kintamalaqtaxtutancha.
11 Tachun ni ixmayulnin Dios ixtayanal tantilaqachoqo ta'an jalhachimo'onunkan. Vachu
ancha ixtayanal ni xapaynin ali yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta. Tata'aqtsoqoqtal tus
tatalakaputatamal lakat'un, tato'oyal ni Dios, 12 va tanaul:
Vamun ni Dios ox kalhichivinkal y ay kamakakal.
Yucha lhit'ajun tachun jatapastak'ati, va yucha kaxtaqnikal lhimalaqpuchuncha.
Va kato'oyakal por ixtap'asta yu xoqta pulay makay.
Yucha kiDiosk'an mas va tavanancha, jantu aqtaun katamaktalcha, va chuncha kavalcha.
13 Ex xaqayntaun yu p'uxaunt'ati xapaynin kilhisakmil, va kijunil:
—¿Mati'incha ni aniy lapanakni yu talhilakayanal laqxnapapa laqch'iti? ¿Tas ancha
taminchal?
14 Kit'in kunil:
—Uxint'i k'ats'ay, kit'in jantu ijk'atsay.
Ex yucha kijunil:
—Tachun yu'uncha va si yu talaqtaxtul ta'an alil lhuu maqanlqajnati. Va yu tacha'atacha ixlaqch'itk'an y laqxnapapan tamakal kun ixjak'alna ni Sas'at'a borrego. 15 Xlhiyucha
tavilanal ta'an jalhachimo'onun ni Dios y tatapatsaniy la ixchaqa' ta'an to'oyakan. Ancha
tavilanal mas kaval ts'is mas kaval tunkuj. Dios yu vil ta'an jalhachimo'onunkan yucha
kalakt'ataula' y kalaklhistak'a'. 16 Yu'uncha jantucha aqtaun katach'apaya' chavan y jantucha katapukikxixa'. Jantucha katamichiya' julchan y jantucha lakajna' katalhilaya'. 17 Ni
Sas'at'a borrego yu vil la ixlaka'ukxpu' ta'an jalhachimo'onunkan yucha kalaklhistak'a'.
Va kalaklhaana' ma'ot'unu' xkan yu xta'a jatsukunti. Dios kalaklakpuxakaya' tachun
ixlaqpuqalhutk'an.

8

Yu lakatujunu' ta'an lt'aunikanti ni jalhiki yu jasmilniti

1 Tejkan ni Sas'at'a borrego laj'exnil yu lakatujunu' ta'an lt'aunikanti ni jalhiki yu
jasmilniti, ex pakltaun hora vali'iy saq val lakt'iyan. 2 Ex klaqts'il ni pumatujun ixmayulnin
Dios ixtayanal la ixlaka'ukxpu'. Pumatamin jamaqxtaqnikal maqatamin sqol. 3 Taval chil

aqayntaun ixmayul Dios, ancha tayal laka altar. Ixlhiminta laqataun yu pamap'uvan yu
jamakanti kun oro. Ancha xtaqnikal lhuu pun para ch'antaun kamakanil ixchivintik'an
ixlapanakni Dios tejkan tatapayniniy. Va maqxtaqlhi laka altar yu jamakanti kun oro,
ta'an jalhachimo'onun Dios. 4 Ex chuncha xajin ni pun yu ixch'apata ni ixmayul Dios ali
ixjatapaynitik'an ixlapanakni Dios, va ch'antaun pataxtul tus talman ta'an vil Dios. 5 Ex
astan ni ixmayul Dios ch'apal ni pamap'uvan, va laqtsamal kun xajayaqan laka altar. Va
tanqalhumal lakat'un. Ex niman alil p'ays lakt'asati kun jamaxkan y vachu' va taxtuj
makat'aunlhi y alil makaliukniti y vachu' jaxkap'iknil t'un.

Tasunuy yu laqatujun sqol

6 Ex ni qayntujun ixmayulnin Dios listujcha taval para katasunulcha ni anchanu'
maqatujun sqol. 7 Tejkan yu xap'unaj ixmayul Dios sunulcha ex patajul lhuu chaj'iti
lakat'un kun jikmi yu ixlaqlhiyal jak'alnan. Tus laqxau'ol ni lakat'un aqataun por
aqat'utun yu jak'ivinan, vachu' javan yu lakxtak'au.

8 Taval yu pumat'iyunu' ixmayul Dios sunul isqol. Ex patajul laka mar taun tu'uchun
yu tacha laqataun ay aspajun. Ixmaqtajita kun jikmi. Ex tampataun yu la'at'utu ta'an
alin yu ay mar va lhi'akxajachal jak'alnan. 9 Ex laqataun por la'at'utun talhitsukuti yu alin
lakamar tani'ol. Vachu' laqataun por la'at'utun barcos yu ancha ixtatajumanal, yu'uncha
tatalaqalhi'ol.

10 Taval yu pumat'utunu' ixmayul Dios sunul isqol. Ex patajul laqataun ay jast'aku yu
ixmaqtajita kun jikmi. Va tamachal ta'an alin tampataun yu puma'at'utu yu la'axkan
ali laqxqatij yu alin lakamunukpa'. 11 Ixtaqa'uti ni jast'aku va Sun. Ex tampataun yu
puma'at'utu ni xkan p'ays sun val. Pumalhuu lapanakni tanil por sun val ni anchanu xkan.

12 Taval yu pumat'atini' ixmayul Dios sunul isqol. Ex vali'iy laqputs'iti val tampataun yu
la'at'utun julchan ali malkuyu' y vachu' jast'akun. Ex jantucha katamapulkul tampataun
yu la'at'utunu' laka julchan y vachu' la'at'utunu' laka jatats'isin.

13 Ex astan klakavanal, ex ijqasmaklhi qayntaun ixmayul Dios ixjaltilinij'anta ixta'ajna
lakt'iyan y naul:

—¡Payni'incha, payni'incha, payni'incha kat'auna' yu tavilanal lakamunukpa' tejkan
katasqola' ixlat'utuk'an ixmayulnin Dios yu vananaj tats'anqay katasqol!

9

1 Taval yu pumakisini' ixmayul Dios sunul isqol. Ex klaqts'il laqataun jast'aku patajul
lakt'iyan, tamachal tus lakat'un. Ex maqxtaqnikal yu pumalaqlti'akan ni pach'in yu la
pulman. 2 Tejkan malaqlti'alcha ex ancha pataxtul lhuu jin tus tacha xajin laqataun
ay horno. Ni anchanu' jin tus maputs'isi'ol ta'akchun ta'an ixmapulkuy ni julchan.
3 La ixpulakna ni anchanu' jin taxajchil lhuu silaqa. Ex aqtaylcha taltilinin ta'akchun
lakat'un. Jalaqxtaqnikal ixtap'astak'an tacha ixtap'astak'an ni statsukun lakamunukpa'.
4 Jalakjunkal para jantu katalhimaqchapul ni javan yu alin lakat'un, nisin qaltaun yu
xtak'au nisin yu jak'ivinan. Jalhijunkal katalhimaqchapul vamun lapanakni yu jantu
katalhitsukul iseyo ni Dios la ixmuntsank'an. 5 Pero jantu kalaqxtaqnikal lakatin para
katamaqnil lapanakni. Vamun para kamamaqanlqajnivakal kun lhuu ixkayaxtu tus
laqakis malkuyu'. Yu ixkayaxtu va aqstanchun tacha tejkan kachajun statsuku. 6 Exnicha
anchanu julchan ni lapanakni kataniputuna' pero jantu lay kataniya'.

7 Ni anchanu silaqa ixtatasuy tacha jukin yu listujcha para kata'al laka lhilukuj.
La ix'aqtsulk'an ixtalha'anta laqatamin tu'uchun tacha korona yu jamakanti kun oro.
Ix'ukxpuk'an va tacha lapanakni. 8 Ix'ayk'an ixtasuy tacha ix'aji xanati. Ixtatsalatk'an
va tacha ixtatsalati león. 9 Ixlaqch'itk'an yu ixta'ulata la ixtankilaknak'an ixtasuy tacha
apuro tsasnati. Ixpaqachuj ixpakat'ajun tacha tejkan lhuu jukin katalaqxaqamalha'al
carros laka lhilukuj. 10 Vachu' ixtalhit'ajun ixti'istajk'an tacha ixti'istaj statsuku. Va
ox laq'aqatantsupipi para kalaqmamaqanlqajnival ni lapanakni tus laqakis malkuyu'.
11 Ix'alin ix'ukxtink'an yu laklhichimo'oy. Yucha va qayntaun ixmayul Dios yu lhistak'a

ta'an la pulman pach'in. Ni anchanu ukxtin laka lhihebreo junkan Abadón, laka lhigriego junkan Apolión, naunputun yu Jalakt'ilhinin.

12 Ex tapasatacha yu p'unaj maqanlqajnati, pero vananaj ts'anqay ala'at'uy.

13 Taval ni pumachaxana' ixmayul Dios sunul isqol. Ex ijqasmaklhi laqataun chivinti makat'aul ta'an alin yu ma'at'ati aqaloqoti ni laka altar ta'an vil Dios. 14 Va jaxaqalakal yu pumachaxana' ixmayul Dios yu ixch'apata ni sqol, va junkal:

—K'alaqx'oqt'icha yu pumat'ati mayulnin yu tavilanal tach'inin yu ay la'axkan yu junkan Eufrates.

15 Ex jalaqx'oqlhicha ni pumat'ati mayulnin. Yu'uncha oxicha listuj ixtavilanal vamun para exnicha, ni anchanu' julchan ali anchanu' malkuyu' ali anchanu' jach'itin. Va ixlak'ulata para katamaqni'ol tampataun yu puma'at'utu lapanakni yu alin lakamunukpa'. 16 Kit'in ijqasmaklhi ixtalhavaxtu ixtropas ali jukin tus doscientos miyones ixtajunita.

17 Chuncha klaqts'il ni jukin yu ixtapujuk'anal. Ixtalha'anta laqatamin tsasnati la ixtankilaknak'an. Va xlapul tus tacha jikmi, vachu' azul ali xqavau. Ix'aqtsulk'an ni jukin ixtasuy tacha ix'aqtsul león. La ixkilnak'an ixtaxtuy jikmi ali jin, vachu' azufre. 18 Tampataun yu puma'at'utu lapanakni yu alin lakamunukpa' tus tani'ol. Yu jalaqmaqnil va yu ixtakiltaxtuy ni jukin, va jikmi ali yu jin ali yu azufre. 19 Ixtap'astak'an ni jukin ixtalhit'ajun la ixkilnak'an vachu' la ixti'istajk'an. Yu ixti'istajk'an ixtasuy tacha maqataun tsapul, yu lhit'ajun ix'aqtsul. Va yucha lay ixtapamaqninin.

20 Ni lapanakni yu jantu katanil, yu'uncha jantu katamakauntijlal ixto'oyaka ni aqmoqxnu', jantu katamakauntijlal ixdiosk'an yu jantu laqsaval. Yucha jamakanti kun oro ali plata ali bronce ali chiyux ali k'iu. Jantu lay jalakavanan, jantu lay jaqasmaknan, jantu lay jaltanan. 21 Jantu katamakauntijlal jamaqninti, vachu' jantu katamakauntijlal jachavanti. Vachu' tataylha'al t'atamanan lapanakni yu jantu ixnavink'an kaval. Vachu' tataylha'al ja'alhavanti.

10

Yu ixmayul Dios lhimin aqxtaun lakat'uniy jalhiki yu smilkanta

1 Astan klaqts'il aqayntaun ixmayul Dios kun lhuu tap'asta. Ixta'eltajuminta lakt'iyan, ixtanun ixpulakna laka taputs'i. Vachu' xk'avin ix'alinta xkulumakchati la ix'aqtsul. La ix'ukxpu' ixmaqtajiy tus tacha julchan. La ixqatu' ixtasuy tacha matau yu si jikmi. 2 Ixch'apata aqxtaun lakat'uniy jalhiki yu smilkanta pero va pux'oqkantacha. La ixch'aja' yu ixlhich'ankanaj tach'atal laka mar. Yu ixlhich'anmaqxu tach'atal lakat'un. 3 Ex p'ays t'asal, tus tacha laqataun león. Tejkan t'asa'ol ex aqtujun makat'aul jamaxkan. 4 Tejkan aqtujun makat'aun'ol yu jamaxkan, ex kit'in xakts'oq'ulaputun. Ex ijqasmaklhi laqataun chivinti, va kunkal:

—Vamun saq k'ama'at'i tachun yu xatanajun ni laqatujun jamaxkan. Jantu kats'oq'ulat'i.

5 Astan ni mayul yu xaklaqts'intacha, yu ixch'atay laka mar ali lakat'un, yucha maqstal ixlhimajkanaj maka' lakt'iyan. 6 Va naul ni laqsaval ixchivinti, va lhichivinil la ixtaqa'uti ni Dios yu kujta mas va tavanancha yu jantu aqtaun katamaktal, yu makal lakt'iyan ali lakat'un ali lakamar y tachun axtoqnu' yu alin. Va naul:

—Jantucha kataqmaqaya' tachun yu xalaqts'in. 7 Tejkan yu pumatujunu' ixmayul Dios kasuna' isqol, ex kalaqchaanacha julchan tejkan katapasa'oya' yu Dios ixmakaputunta, yu jantu ixmispakan. Chuncha kuna' tacha jalakjunil ixlapanakni yu maqancha ixtalaqpute'ey ixchivinti.

8 Ex aaqtaun ijqasmakchoqol taun chivinti yu minchal lakt'iyan yu kijunil:

—Kapiticha. Kach'ap'acha ni jalhiki yu pux'oqkantacha yu ch'apata ni mayul yu ch'atay laka mar ali lakat'un.

9 Chuncha klaq'alcha ni ixmayul Dios. Ex iksk'inil ni kixtaqnil ni jalhiki. Ex yucha kijunil:

—Aniycha alinta ni jalhiki. Kach'ap'acha y ka'ut'icha. La minkil ayaj saqsi kuna' tacha xaxkan seraj, pero la mimpajan ayaj sun kuna'.

[10] Ex kimaqxtaqnil ni jalhiki, ex k'ulcha. Va ayaj saqsi ixjunita la kinkilna, va tacha
xaxkan seraj. Pero astan la kinpajan ayaj sun val. [11] Astan kijunil:
—Uxint'i ts'an'ay k'alaqp'ut'e'echa yu katapasaya' oqxlaqlhuu lapanakni lakamunuk-
pa', lakalhuu putaulanaxna, mas va tichichuncha lhichivin yu talhichiviniy, vachu'
pumalhuu jalhachimo'onun.

11

Laqmaqnikan yu pumat'uy lapanakni yu talhichiviniy Dios

[1] Ex ikmaqxtaqnikal maqataun akltiyati, tacha maqataun k'iu, yu papulkanankan. Va
kunkal:
—Ka'ost'aycha y k'alk'at'i ni chaqa' ta'an vil ni Dios. Vachu' k'alk'at'i laka altar. Vachu'
k'ap'ut'e'e tas qaynchuxicha yu tato'oyanan ancha. [2] Ta'an ixlhimaqspa' ixchaqa' Dios, an-
cha jantu k'alk'at'i. Ancha jamaqxtaqnikantacha lapanakni yu jantu katamispal ixchivinti
Dios. Yu'uncha katach'intaya' ni anchanu putaulan yu ixnavin Dios, va katach'intaya' 42
malkuyu'. [3] Kit'in ikmalaqachaya' pumat'uy lapanakni. Kintalhichivinana' y klaqxtaqniya'
lakatin para katalaqpute'el kinchivinti tus 1260 julchan. Katalakatayaya' tacha lapanakni
yu tamaqaninin.
[4] Yu aniy qaynt'uy yu kintalhichiviniy va tacha aqat'uy k'iu yu junkan olivo y tacha
la'at'uy yu xaputayan kantila. Ni anchanu lapanakni tayanal la ixlaka'ukxpu' Dios yu
makal ni lakamunukpa'. [5] Incha matichun kalhimaqchapuputul, yu'uncha tamaxtuy jikmi
la ixkilnak'an, tus talaqxava'ojoy tachun ixt'alaxkayak'an. Ex mas va ta'ayucha kaval yu
kalhimaqchapuputul, yucha maqsk'iniy kanil. [6] Yu'uncha talhit'ajun tap'asta para jantu
katamal xkan tampachun katalaqpute'eya' ixchivinti Dios. Vachu' talhit'ajun tap'asta
para katama'akxajnichal jak'alnan ni xkan. Yu'uncha lay kataxtaqnil maqanlqajnati ni
lakamunukpa', va tavanancha yu yu'uncha katanaul. [7] Tejkan katalaqpute'e'oyacha ix-
chivinti Dios ex ni maqtali' yu pataxtuy ta'an pulman laka pach'in, yucha kalakmakaniya'
lhilukuj. Ex kamaqalhajayacha tus kalaqmaqniya'. [8] Ixlakatunajk'an katatamakauna' laka
tin yu ay putaulan ta'an makxtukmuk'akal ni ixJalhachimo'onuk'an. Ni anchanu putaulan
vachu lay kalhimapaqa'ukal Sodoma o Egipto por ixtalaqalhink'an. [9] Tus ta'oqxlaqchux
lapanakni yu alin, ali tachun putaulanaxna ali yu talhichiviniy tachun lhichivin, mas
va to'oxtaycha kataval, yu'uncha katalaqts'itapasaya' ixlakatunajk'an ta'an katatamaya'
ni anu pumat'uy lapanakni. Chuncha katapasaya' la'at'utu julchan apakltaun. Jantu
kaxtaqnikana' lakatin kalakmaknukal. [10] Ex tachun lapanakni ayaj katalhi'achantajuya' tus
katamakaya' k'atan. Katalaxtaqniya' axtoqnu' por tanitacha ni anu pumat'uy lapanakni
yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios. Ni anchanu' pumat'uy ayaj ixtamamaqanlqajnivay
ni lapanakni. Xlhiyucha tejkan kataniya' ayaj katalhi'achantajuya'. [11] Astan tejkan
taqayntsalcha la'at'utu julchan apakltaun ex tanul la ixlakatunajk'an ni ix'un ni Dios yu
xta'a jatsukunti. Ex ta'ostayachoqolcha aaqtaun. Ex tachun yu ancha ixtalaqts'itapasal
ayaj tatalhanal. [12] Ex ni pumat'uy lapanakni p'ays jamat'asakal kun chivinti yu minchal
tus lakt'iyan, va jalakjunkal:
—¡K'ap'at'axt'ut'ant'ikcha aniy!
Ex tapataxtulcha laka taputs'i y tachun yu ixt'alaxkaynink'an tus ox talaqts'il. [13] Va
exnicha nimancha aqtayl jaxkap'iknin lakat'un. Laqatamin por laqakavin xachaqan ni
anchanu' putaulan tus talaqche'e'ol. Tanil laqatujun mil lapanakni. Chuncha yu vananaj
taxajchal va tatalhanal. Ta'aqtayl ay tamakay ni Dios yu vilchal lakt'iyan. [14] Ni aqt'iyunu
maqanlqajnati chavay tapasa'olcha. Chavay mintacha yu aqt'utunu maqanlqajnati.

Yu pumatujunu' ixmayul Dios pusuntajuy isqol

[15] Ni pumatujunu' ixmayul Dios sqolil. Ex yu ixtavilanal lakt'iyan va p'ays tamakat'aul,
tanaul:
Chavaycha xapalhachimo'on ni lakamunukpa' va ixnavin ni Dios
vachu' ni Cristo yu ulakal para kalhachimo'onul.
Yucha kalhachimo'onuna' mas va tavanancha kaval.

[16] Ex ni p'uxaunt'ati xapaynin yu ixtavilanal la ixlaka'ukxpu' Dios ta'an talhachimo'onun,
yu'uncha tatalakaputatamal lakat'un, aqtayl tato'oyay ni Dios, va tajunil:
[17] KiJalhachimo'onu Dios k'at'i, klaxtaqniyau lhimalaqpuchuncha.
Uxint'i lhit'ajun tachun tap'asta.
Uxint'i t'a'un, vachu' ixt'a'un mas va maqancha, vachu' kaminchoqoya'.
Chavaycha aqt'ayniy jalhachimo'onun.
[18] Ni lapanakni yu jantu katamispan, tatalqauniyan.
Chavay uxint'i t'al'aman.
Laqcha'alcha julchan para k'amuk'anin ixlaqtaqalk'an ni lapanakni yu tanitacha.
Chavaycha kaxt'aqniye'e ixlhilhajatk'an ni lapanakni yu tatapatsanin yu talaqpute'ey minchivinti,
vachu milapanakni yu tato'oyay mintaqa'uti,
yu laj'ay ali yu jantu laj'ay kataval.
Chavay vachu' katamaqanlqajnana' yu tamamaqanlqajnival milapanakni lakamunukpa'.
[19] Ex talaqlti'al ixchaqa' ni Dios yu alintachal lakt'iyan. La ixpulakna tasul ni kaja ta'an tajun ni chivinti yu xtaqlhi ni Dios para ch'antaun kaval kun ixlapanakni. Ex alil taun p'ays makaliukniti kun lakt'asati, yu lakat'un p'ays jaxkap'iknil y tamal lhuu chaj'iti.

12

Ni xanati ali yu ay tsapul

[1] Ex ni lakt'iyan tasul taun tu'uchun yu jantu aqtaun katasul. Va qayntaun xanati yu ixlhilakayal julchan. Yu malkuyu' ixjuk'al la ixqalta'apu' ixch'aja'. Laqakaut'uy jast'akun ixtajuk'anal la ix'aqtsul. [2] Ni anu xanati ja'ayna' ixjunita, va ayaj p'ays ixt'asay, va ixmaqanlqajnan por ixpaqputunta. [3] Vachu' ni lakt'iyan tasul aputaun ay tu'uchun, yu tacha ay tsapul ixtasuy. Va la xlapul y va laqatujun ix'aqtsul kun laqatamin korona ali maqakau ix'aqaloqoti. [4] La ixti'istaj va puxaqamalha'al lhuu jast'akun, tampataun yu puma'at'utu xaqamalha'al, ex laqtanqalhumal lakat'un. Ni anchanu ay tsapul aqatayal uksts'uniy ni xanati para niman ka'unil sas'at'a tejkan kalhitsukuya'. [5] Taval ni anchanu xanati lhitsukulcha sas'at'a, va ts'al. Va yucha yu kalhachimo'onuna' ta'akapuchun lakamunukpa' kun lhuu tap'asta la ixmaka'. Ni anchanu s'at'a niman lhaankal ta'an vilchal Dios tus ta'an jalhachimo'onun. [6] Ex ni xanati nimancha jaqosnul, alcha lakat'un ta'an jantu matichun kataulal. Ancha Dios ixla'oxita ta'an lay kataulal, ancha kavavaya' tus 1260 julchan.

[7] Exnicha alil taun ay lhilukuj lakt'iyan. Ni Miguel ali alati ixmayulnin Dios talach'apachal kun ni anchanu ay tsapul ali ixmayulnin. [8] Taval tats'anqal ni tsapul kun ixmayulnin. Ex jantucha apalay kalaqxtaqnikal lakatin katataulal lakt'iyan. [9] Ni anchanu ay tsapul va tatinaqxtulcha lakt'iyan kun ixmayulnin. Yucha ni tsapul yu alil maqancha, vachu junkan Diablo ali Satanás. Yucha jamakanuy tachun ni lapanakni lakamunukpa'.

[10] Ex alil taun p'ays chivinti yu naul:

—Chavay ni Dios kintamalaqtaxtutancha. Chavay chintacha ni Dios tacha ay Jalhachimo'onu' kun lhuu tap'asta, chintacha ni Cristo yu ulakal kun ixpalhachimo'on. Va tatinaqxtulcha lakt'iyan ni anchanu' yu si muk'ay laqtaqal. Yucha ixlaktislajmay ket'alaqaunink'an, ts'is ali tunkuj, la ixlaka'ukxpu ni Dios. [11] Ni ket'alaqaunink'an tamaqalhajal ni ay tsapul. Tapulhajal ixjak'alna ni Sas'at'a borrego vachu por ni chivinti yu ixtalaqpute'ey. Jantu katatalhanal, va ixtatamaqxtaqtacha mas katanil.

[12] 'Xlhiyucha k'alhi'ach'ant'a'ut'ikcha uxiknan yu vilanant'ik lakt'iyan. Payni'incha uxiknan yu vilanant'ik lakat'un ali lakamar. Ni ay aqmoqxnu' chavay talaq'ancha'ancha ta'an vilanant'ik. Yucha ayaj lukujlata, va k'atsay ni jantucha maqan kataula'.

[13] Tejkan ni anchanu' ay tsapul tinaqmalaqachakal lakat'un ex niman takyau'al lakxkauna' ni xanati yu lhitsukul qayntaun ists'al. [14] Pero ni xanati maqxtaqnikal pakat'uy paqachuj tus tacha ixpaqachuj ats'o'o para lay kaltilinij'al ta'an la'oxikantacha para kataulal lakak'avin. Va ixlhimaqati ta'an kataulal ni ay tsapul. Ancha kavavakana'

la'at'utu jach'itin apakltaun. 15 Ex ni tsapul xnaq kiltaxtul lhuu xkan tus tacha maqataun ay
la'axkan para kamamuxtul ni xanati ta'an ixvil. 16 Pero ni lakat'un ayaj aqtayjul ni xanati.
Niman lvaq tapulqal, ex ancha talaqts'anqa'ol tachun ni la'axkan yu kiltaxtul ni tsapul.
17 Chuncha ni tsapul ayaj lukujlanil ni xanati. Ex alcha makan lhilukuj kun alati sas'at'an
ni xanati. Yu'uncha tamakay yu lhinajun ni Dios y ox tataylhaaniy la ixchivinti Jesucristo.

13

La'at'uy maqtalin

1 Ni kit'in xakyal laka kukuj ta'an ixkilpa' ni lakamar. Ex klaqts'il ni takuklhi laqataun ay
maqtali'. Va laqatujun ix'aqtsul ixjunita, ixlhit'ajun maqakau ix'aqaloqoti. La ix'aqaloqoti
ix'alin laqakau korona. Ixlakpajuk'al laqxtoqnu chivinti yu jantu ox lhichiviniy Dios.
2 Ni maqtali' yu klaqts'il va tacha laqataun tigre ixtasuy, la ixch'aja' tus tacha ixch'aja'
oso ixtasuy, la ixkilna tus tacha ixkilna león. Ex ni ay tsapul maqxtaqnil ixtap'asta ali
ixpalhachimo'on para kalhachimo'onul. 3 Ex klaqts'inil laqataun ix'aqtsul ni maqtali'.
Ixtasuy tacha kalaqpache'ekal tus kanil, pero astan palay junchoqol. Ex ni lapanakni tus
taun talhilal y tachun ch'antaun tat'aval. 4 Tato'oyal ni ay tsapul, va yucha maqxtaqnil
ixtap'asta ni maqtali'. Vachu tato'oyal ni maqtali'. Tatatsoqoqtanil, va tanaul:

—¿Ta'ayucha ay tacha yucha? ¿Ta'ayucha lay makay lhilukuj kun yucha?

5 Vachu ni ay tsapul xtaqnil lakatin ni maqtali' para ay kamakakal y jantu ox kalhichivinil
ni Dios. Va xtaqnil tap'asta para kalhachimo'onul 42 malkuyu'. 6 Chuncha aqtaylcha
juniy chivinti yu jantu ox lhichiviniy Dios, jantu ox lhichiviniy ixtaqa'uti Dios. Jantu
ox ixlhichiviniy ta'an Dios to'oyakan, vachu jantu ox ixlhichiviniy tachun yu ancha
tat'avilanal ni Dios lakt'iyan. 7 Xtaqnikal lakatin kamakanil lhilukuj ixlapanakni Dios
tus kalaqmaqalhajal. Vachu' xtaqnikal lhuu tap'asta para kalhichimo'ol ta'oqxlaqchux
lapanakni, talakachux putaulan, mas va tisuncha ixlhichivink'an, mas va tisuncha
palhachimo'on. 8 Tato'oyal ni maqtali' tachun ni lapanakni lakamunukpa' yu jantu
kats'oq'ulakal la ixlibro ni Sas'at'a borrego yu maqnikal. Yu talhit'ajun jatsukunti ancha
jats'oq'ulakanta mas tus tejkan jantuka' ix'alin lakamunukpa'.

9 Yu talhit'ajun ixpaqasmaknik'an va kataqasmaklhi yu inchine'. 10 Yu talha'an lapanakni
lakapach'in yu'uncha vachu' kata'ana' lakapach'in. Yu japumaqninin espada yucha
vachu' kapuniya' espada. Yu laqsaval ixlapanakni Dios tajunita, yu'uncha ts'anqay
katamaqantaulal yu katapasaya', va katataylhaanil la ixlhakapu'atk'an.

11 Astan klaqts'il alaqataun maqtali' ixpataxtuta lakat'un. Ixlhit'ajun ma'at'uy ix'aqalo-
qoti tacha ix'aqaloqoti sas'at'a borrego. Ixchiviniy tacha yu ay tsapul. 12 Yu ixtap'asta
va aqstanchun tacha yu p'unaj maqtali', ancha ch'antaun ixt'ayal. Ni anu maqtali' laqat-
ap'asta jalakmakal ni lapanakni lakamunukpa' ni katato'oyal yu p'unaj maqtali'. Yucha
yu laqpache'ekal y ixtasuy tacha kaniya' pero palay junchoqol. 13 Yu ataun maqtali' vachu'
ixmakay laj'ay axtoqnu' yu jantu aqtaun laqts'inkan. Lay ixma'eltajuy jikmi lakt'iyan
para katamachil lakat'un la ixtalakavantik'an tachun ni lapanakni. 14 Chuncha xtaqnikanta
tap'asta para kamakal laj'ay axtoqnu' la ixlaka'ukxpu' yu p'unaj maqtali'. Xlhiyucha
ox jalakmakanul ni lapanakni lakamunukpa'. Jalaklhijunil katamakanil laqataun antivaj
chuncha tacha tasuy yu p'unaj maqtali' yu ixlaqpaqche'ekal pero jantu kanil. 15 Vachu'
xtaqnikal tap'asta para lay kamaqlo'ol ni antivaj yu ixt'atasuy yu p'unaj maqtali'. Tus
lay kachivinil ni antivaj y kamaqni'ol tachun yu jantu katato'oyal. 16 Yucha lhinaul
kalakmuntimuk'akal laqatamin jats'oqnuti la ixmajkanajk'an tachun ni lapanakni, mas
yu lakst'uniy ali yu laj'ay, yu ma'alinin ali yu kilpatanin, yu oqxtamatin ali yu jantu
oqxtamatin kataval. 17 Yu jantu kalhitsukuya' ni jats'oqnuti jantu lay ka'iya' u kast'aya'
tu'uchun. Ni anu jats'oqnuti va ixnumero u ixtaqa'uti ni maqtali'. 18 Maqsk'iniy
jatapastak'ati para k'amala'asit'i yu inchine'. Ta'ayu' yu mispay, va kamalaqasil ixnumero
ni maqtali'. Va xanumero lapanaki. Ni anchanu' numero va 666.

14

Tamilpay yu 144,000 lapanakni

1 Ex klakavanal, va klaqts'il ni Sas'at'a borrego ixyal laka aspajun yu junkan Sión.
Ancha ixlakt'ayal 144,000 lapanakni. La ixmuntsank'an ixtalhit'ajun ixtaqa'uti ni Sas'at'a
borrego ali ixtaqa'uti ixPay. 2 Astan ijqasmaklhi ni p'ays ixmakat'ajun taun tu'uchun
lakt'iyan tacha kamil maqataun la'axkan, tacha makaliukniti ali lakt'asati ixmakat'ajun.
Yu ijqasmaklhi va tacha lhuu arpas yu tasay lapanakni. 3 Ixtamilpay titaun sayst'i milpati
ta'an vil ni Jalhachimo'onu Dios. Ixtamilpay la ixlaka'ukxpuk'an yu la'at'ati talhitsukuti
yu takujta ali yu p'uxaunt'ati ay lapanakni. Jantu matichun lay ixlaniy ni milpati, vamun
yu 144,000 lapanakni yu jamalaqtaxtukal lakamunukpa'. 4 Yu'uncha va yu jantu katamakal
laqtaqal kun xanatin, ox jalaklhistakkal la ixjatsukuntik'an. Tat'a'an ni Sas'at'a borrego
mas va to'oxtaycha pu'an. Va ch'antaun ixtajunita kun xalapanakni aniy lakamunukpa'
pero jamalaqtaxtukal para kataval tacha taun ox lapaxkan yu jamoqslanikan ni Dios
ali yu Sas'at'a borrego. 5 La ixkilnak'an jantu aqtaun katakiltaxtul jalaklkanti. Jantu
katalhitsukul tu'uchun laqtaqal.

Yu tanaul ni pumat'utu ixmayulnin Dios

6 Astan klaqts'il apumataun ixmayul Dios, ixjaltilinij'anta la ixtan'ajna lakt'iyan. Ixl-
ha'anta yu laqsast'i chivinti yu la ox yu jantu mi'ojoy. Va para kalaqpute'enil tachun ni
lapanakni yu tavilanal lakamunukpa', mas va to'oxtaycha palhachimo'on, mas va tisuncha
lhichivin yu tachiviniy, ta'oqxlaqchux lapanakni. 7 P'ays ixchiviniy, va najun:

—¡Kat'o'oyat'ik ni Dios kun talhanti! ¡Chavay va laqcha'alcha julchan para kamuk'anil
laqtaqal ni lapanakni yu tapaxtoqniy! ¡Kat'o'oyat'ik, va yucha makal lakt'iyan ali lakat'un
ali lakamar ali laqxqatij!

8 Astan chincha'al aqayntaun ixmayul Dios, va najun:

—¡Chavay taqtalcha, va taqtalcha, talaqalhi'olcha ni ay putaulan Babilonia! Va jama-
maqtaqalhinil ta'oqxlaqchux lapanakni lakamunukpa'. Va tacha kalakmalanil ja'oqnuti
kun ixlhi'ot'ati.

9 Astan vachu' chinchal aqayntaun ixmayul Dios, yu pumat'utunu', p'ays ixchiviniy, va
najun:

—Jantu ox yu katato'oyaya' ni maqtali' ali ix'antivaj yu ixt'atasun. Vachu' jantu ox yu
katalaqa'iya' ixjats'oqnuti la ixmuntsan u la ixmaka'. 10 Yu'uncha katalaqa'iya' ixlhilukuj
Dios. Va tacha kata'oqya' p'ays maqanlqajnati yu jala'oxinti laka vaso. Katamaqanlqaj-
nana' laka azufre, va p'ays maqtajita la ixtalakavantik'an ixmayulnin ni Dios ali yu Sas'at'a
borrego. 11 Xajin ni lapanakni yu katalaqa'iya' jamaqanlqajnati katant'aqst'aya' talman
mas va tavanancha y jantu aqtaun katamaqtaya'. Yu'uncha jantu katastaknana' mas ts'is,
mas tunkuj. Va por tato'oyal ni maqtali' ali ix'antivaj y talaqa'il xajats'oqnuti ixtaqa'uti la
ixlakatunajk'an. 12 Xlhiyucha maqsk'iniy katamaqant'aqnil ixlapanakni Dios, yu tamakay
yu lhinajun, yu ox tataylha'an kun Jesucristo.

13 Ex ijqasmaklhi chivinti yu minchal lakt'iyan, va kijunil:

—Kats'oq'ulat'i ni aniy chivinti: "Chavay katalhi'achantajuya' tachun yu taniy incha
ch'antaun tajunita kun ni Jalhachimo'onu Jesús." Najun ni Espíritu yu'uncha katastak-
nanacha, jantucha katatapatsaya'. Ox lhitapatsa tamakal aniy lakamunukpa', xlhiyucha
ancha katalaqa'iya' yu laj'ox.

Xajaxqanti lakamunukpa'

14 Ex klakavanal y klaqts'il taputs'i yu ox xut'ut'u. La ix'ukxna ni laka taputs'i ancha
ixvil qayntaun yu ixtasuy tacha Sas'at'a Lapanaki. La ix'aqtsul ixlha'anta laqataun korona
si oro. Ixch'apalha'anta aqxtaun chitaj yu ox kikxtuy. 15 Ex chuncha la ixchaqa' ni Dios
takyautaxtul aqayntaun ixmayul Dios. P'ays ixmat'asay, junil yu ixvil laka taputs'i:

—¡K'amap'ats'at'i ni minchitaj, k'ax'a'it'icha yu jaxqanti. Laqcha'alcha julchan para
k'ama'at'i, oxicha kat'ata!

[16] Chuncha yu ixvil la ix'ukxna laka taputs'i matajul ixchitaj lakat'un. Ex ta'akapuchun
ni lakamunukpa' jaxqanan'okalcha.
[17] Ex taxtul aqayntaun ixmayul Dios ni anchanu chaqa' lakt'iyan. Vachu ixlha'anta
aqxtaun chitaj yu ox kikxtuy. [18] Vachu taxtul aqayntaun ixmayul Dios ni laka altar. Yucha
ixlhichimo'oy ni jikmi. P'ays pukilt'asanil, junil ni mayul yu ixlha'anta chitaj, va naul:
—¡K'alaqch'aqxp'uxnincha ixlaqap'u ni uva yu alin lakamunukpa'! Oxicha kat'ata
xa'unikan.
[19] Ex ni mayul matajul ixchitaj lakat'un, va p'ux'olcha ni uva. Va lakataun mujul
xa'unikan ta'an xapach'ikni uva. Ancha tus ox p'al ixvil ixlhilukuj ni Dios. [20] Ni
uva laqpich'aqxkal ixlhimaqspa' ta'an ay putaulan. La xapach'ikni tixajchal maqataun
maqa'ay la'axkan si jak'alnan. Jaltanal tus 300 kilometros ixpu'ayaxtu ixjunita, ixtal-
manixtu tacha ixqalts'an laqataun juki.

15

Pumatujun ixmayulnin Dios yu talhimin maqanlqajnati

[1] Ni lakt'iyan klaqts'il ataun ay tu'uchun, yu kit'in tus vak ijk'atsal. Klaqts'il pumatujun
ixmayulnin Dios, si ixtalha'anta laqatamin maqanlqajnati. Yucha va yu kapumamaktay-
acha ni Dios ixlhilukuj yu kalaqxtaqniya' ni lapanakni.
[2] Vachu' klaqts'il taun lakamar tacha spejo, va ixlaqlhiyal jikmi. Ancha ixtayanal
lapanakni yu tamaqalhajal ni ay maqtali' ali ix'antivaj ali ixnumero tejkan talach'apal.
Tachun si ixtach'apalha'anta arpas yu Dios jaxtaqnil. [3] Ixtamilpay ixmilpati ni Moisés yu
ixtapatsaniy Dios, ali ixmilpati ni Sas'at'a borrego, va ixtanajun:
Dios, uxint'i tachun axtoqnu' yu mak'ay va si laj'ay.
Uxint'i unit'a ay Jalhachimo'onu Dios, chux lay mak'ay.
Uxint'i vas mak'ay tachun milhitapatsa.
Xajalhachimo'onu' k'at'i ta'oqxlaqchux lapanakni.
[4] Jalhachimo'onu', ¿ta'ayucha jantu ay makaputun mintaqa'uti?
¿Ta'ayucha jantu kato'oyan?
Vamun uxint'i lhit'aun'o'oy yu laj'ox.
Ta'oqxlaqchux lapanakni katalaqminan, katato'oyayan.
Tak'atsay ni ox p'uxk'aulaqts'in laqtaqal.
[5] Astan klaqts'il talaqlti'al ta'an to'oyakan Dios ni chaqa' yu talhipaqay laqch'iti.
[6] Ancha tataxtul ni pumatujun ixmayulnin Dios yu ixtalhit'ajun laqatujun maqanlqajnati.
Ixta'ulata yu k'us xnapapa laqch'iti. Ixjalhitampach'ikanta kun cinturón yu oro. [7] Ex
xaqayntaun yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta jamaqxtaqnil laqatamin vaso yu jamakanti
kun oro ni pumatujun mayulnin. P'al ixtavilanal ixlhilukuj Dios yu t'ajun mas va
tavanancha kaval, jantu aqtaun katamaktal. [8] Ni chaqa' tus pu'aqtsaun'ol jin yu minchal
ix'ayaxtu ali ixtap'asta ni Dios. Jantu matichun lay ixtanuyachal, p'unaj maqsk'iniy
katamakta'elal ni putujun maqanlqajnati yu ixtalha'anta ni qayntujun mayulnin.

16

Xavasos maqanlqajnati

[1] Ex ijqasmaklhi la ixchaqa' Dios ixjamat'asakan kun p'ays chivinti ni pumatujun
mayulnin, ixnaunkan:
—Kap'int'ikcha laqxteqenin lakat'un ni laqatujun vasos yu p'al tavilanal ixlhilukuj ni
Dios.
[2] Ex yu xap'unaj ixmayul Dios va alcha laqxteqemana' lakat'un ixlhilukuj ni Dios laka
vaso. Ex tachun ni lapanakni yu ixtalhit'ajun ixjats'oqnuti ni maqtali' y vachu yu tato'oyal
ix'antivaj ni yucha, yu'uncha niman talakaxajchil lakapuch'iti yu p'ays xkay.
[3] Taval aqayntaun ixmayul Dios laqxteqemaj'al la ixvaso ixlhilukuj ni Dios ta'an la
ix'ukxna lakamar. Ex ni xkan tapalal jak'alnan tacha ixjak'alna qayntaun janini'. Tachun
talhitsukuti yu alin lakamar tani'ol.

4 Tejkan ixta'antacha yu qaynt'uy ex aqayntaun ixmayul Dios laqxteqemaj'al la ixvaso
ixlhilukuj ni Dios tachun la'axkan y vachu tachun laqxqatij. Ex si tatapalal jak'alnan. 5 Ex
ijqalasmaklhi ixmayul Dios yu laqalhil ni xkan, va naul:

—Uxint'i, kiJalhachimo'onu Dios k'at'i, uxint'i va yu ixt'a'un maqancha, mas chavaycha,
mas va tavanancha. Uxint'i tachun laqla'oxiy, va ox lakmuk'ay ni aniy jamaqanlqajnati.
6 Yu'uncha talhavanal ixjak'alnank'an milapanakni ali ixjak'alnank'an yu ixtalaqpute'ey
minchivinti tejkan tamaqnil. Chavaycha uxint'i jalakma'ot'uy jak'alnan, chuncha tapax-
toqniy katalaqa'il maqanlqajnati.

7 Vachu' ijqasmaklhi chivinchoqokal tus laka altar, va naul:

—¡Laqsaval, Jalhachimo'onu Dios k'at'i, uxint'i chux lay mak'ay. Vas p'uxk'aulaqts'in
laqtaqal yu tapaxtoqniy!

8 Tejkan ix'antacha yu qaynt'utu ixmayulnin Dios, ex aqayntaun ixmayul laqxteqemaj'al
la ixvaso ixlhilukuj ni Dios ni laka julchan. Chuncha ni julchan lhitsukul tap'asta para
kajalaqxaval lapanakni kun jikmi. 9 Ni lapanakni p'ays ixta'ichiy kun ixkilmaknauxtu ni
julchan. Mas vamun Dios lhit'ajun tap'asta para kamalaqachanil jamaqanlqajnati, ni la-
panakni vamun laqxtoqnu' chivinti tajunil ni Dios. Jantu katamapaxal ixjatapastak'atk'an,
jantu katato'oyal ni Dios.

10 Tejkan ix'antacha ni qaynt'ati ixmayulnin Dios ex aqayntaun ixmayul laqxteqemaj'al
la ixvaso ixlhilukuj ni Dios ta'an jalhachimo'onun ni maqtali'. Ex tus ta'akapuchun
ta'an lhachimo'onun puts'is'ol. Chuncha ni lapanakni yu tato'oyal tus ixtapats'ak'amay
isima'atk'an por ixkayaxtu. 11 Mas chuncha val, jantu katamakauntijlal ixtalaqalhink'an.
Vamun laqxtoqnu' chivinti tajunil ni Dios yu vilchal lakt'iyan por p'ays ixtaxkaniy
ixlakapuch'itk'an.

12 Tejkan ix'antacha ni qaynkis ixmayulnin Dios ex aqayntaun ixmayul laqxteqemaj'al
la ixvaso ixlhilukuj ni Dios ta'an ay la'axkan yu junkan Eufrates. Tachun ni xkan tus
xix'ol. Xlhiyucha ni laj'ay jalhachimo'onun yu takuktachal, ta'an put'ak'uta julchan, lay
talaqpusa para katachinchal.

13 Ex klaqts'il la'at'utu espíritus yu ixtalaktu'unun, ixtatasuy tacha terunin. Laqataun
taxtul la ixkilna ni ay tsapul, yu alaqataun taxtul la ixkilna ni maqtali'. Yu ataun
taxtul la ixkilna ni lapanaki yu najun ni laqpute'ey ixchivinti Dios mas jantu laqsaval
kaval. 14 Yu'uncha va ix'espíritusk'an ni aqmoqxnun yu lay tamakay laj'ay axtoqnu'.
Yu'uncha jalaqmaqxto'a ni laj'ay xajalhachimo'onun ta'akapuchun lakamunukpa'. Najun
kata'al makanan lhilukuj ni anchanu julchan tejkan kamina' ni ay Jalhachimo'onu Dios
yu lhitajun tachun tap'asta. 15 Jesucristo najun: "K'amak'at'ik kuenta. Ni kit'in ts'alaj
kakchina' tacha qayntaun alhavana'. Ox kaxajtachal ni lapanaki yu ox k'atsajvil y ox ulata
ixlaqch'iti. Ex jantu katijuntayal ti'asas y jantu kalhitamaxanil."

16 Ex jamaqxtoqkal ni jalhachimo'onun ta'an junkan Armagedón laka lhihebreo.

17 Tejkan ix'antacha yu qaynchaxan ixmayulnin Dios ex yu aqayntaun ixmayul laqxteqe-
maj'al la ixvaso ixlhilukuj ni Dios laka unin. Ex makat'aul taun p'ays chivinti laqa chaqa',
ta'an jalhachimo'onun Dios, va naul:

—¡Tachun tamakta'olcha!

18 Chuncha alil makaliukniti, p'ays chivinkal, makat'aul taun p'ays jamaxkan, vachu
jaxkap'iknil lakat'un. Ayaj p'ays jaxkap'iknil tus jantu aqtaun chuncha kaxkap'iknil mas
tus tejkan pu'aqtaynil tatsukuy lapanakni lakamunukpa'. 19 Ex ni ay putaulan tapuche'el
tus puma'at'utu val. Tachun putaulanaxna yu alin lakamunukpa' talaqche'etama'ol. Dios
pastak'ol tachun ixtalaqalhin ni ay putaulan Babilonia. Ex ma'otu'ol tachun xaxkan uva
yu ixtajun laka vaso yu ixlhilukuj Dios. 20 Ex tachun lakat'un yu ixtavilanal la ixtan'ajna
lakamar ali vachu aspajunaxnan, si vali'iy vak talaqmixlhi. 21 Ex patajul laj'ay chaj'iti ni
lakat'un ta'an ixtavilanal ni lapanakni tus t'uy p'uxaun kilos ists'ink'ixtu laqatamin. Ni
lapanakni ayaj p'ays ixtamaqanlqajnan, xlhiyucha ayaj laqxtoqnu' tajunil ni Dios.

17

Ni ay putaulan va tacha maqtaqalhini xanati

1 Ex chuncha mil xaqayntaun yu pumatujun ixmayul Dios yu ixtalhit'ajun laqatujun
vasos yu ixputajun ixlhilukuj Dios. Va kijunil:
—Kat'at'i aniy. Kit'in kakmasuniyan tacha Dios kamuk'aniya' ixmaqanilqajnati ni anu
maqtaqalhini xanati yu vil la ix'ukxna lakamar. 2 Ni xajalhachimo'onun lakamunukpa'
tamakal laqtaqal kun anu xanati. Xalapanakni lakamunukpa' va tacha tata'ap'al kun
ixlhi'ot'ati tejkan tamakal laqtaqal kun yucha.
3 Chuncha ixmayul Dios kilha'al lakak'avin, ancha ni Espíritu kimasunil tu'uchun.
Ancha klaqts'il qayntaun xanati ixputauk'alha'anta laqataun xlapul maqtali'. Ta'akchun
ixlakatunaj ni maqtali' ixlaqats'oqmuk'akanta taqa'uti yu jantu ox lhichiviniy Dios.
Ixlhit'ajun laqatujun ix'aqtsul ali maqatujun ix'aqaloqoti. 4 Ni anu xanati ixlakayal kun
aqxtaun laqch'iti yu ixlhimanikanta xlapul ali st'unuu. Vachu' ixlakaxantilakanta kun
oro ali chiyux yu laqlhuu xtapal ali yu laqspututu k'uliksna' chiyux. Vachu' ixch'apata
laqataun vaso yu jamakanti kun oro. Tus p'al ixvil tachun ixtalaqalhin yu makal kun
jo'akna. 5 La ixmuntsan ixmuntijuk'al laqataun taqa'uti yu jantu mispakan, va naunputun:
"Ay putaulan Babilonia, ixnatik'an tachun maqtaqalhinin xanatin. Vachu ixnati tachun
laqtaqal yu tamakay xalapanakni lakamunukpa'." 6 Astan ikmakal kuenta ni anu xanati
ox ta'ap'an ixjunita. Ixlhita'ap'ata ixjak'alnank'an ixlapanakni Dios yu jamaqnikal por
ixtalhichiviniy ni Jesucristo. Tejkan klaqts'il tus taun klhilal. 7 Ni mayul kijunil:
—¿Vali'iycha tus taun lhilay? Kit'in kajkunan para kamala'asit'i ni anu xanati ali yu
maqtali' yu putauk'alha'anta yu lhit'ajun laqatujun ix'aqtsul ali maqakau ix'aqaloqoti.
8 Ni maqtali' yu laqts'i yucha ixt'ajun p'unaj pero chavay jantucha t'uju'. Yucha katakuk-
choqoya' la xajapo'an yu la pulman. Ex astan kami'oya'. Tejkan pu'aqtaynil ni lakamunuk-
pa' lati lapanakni jats'oq'ulakal ixtaqa'utk'an laka libro yu masuy ta'ayucha katsukuya'.
Tachun yu jantu kats'oq'ulakal ancha tus taun katalhilaya' tejkan katalaqts'ina' ni maqtali'
yu ixt'ajun p'unaj, chavay nitacha, pero aaqtaun katsukuchoqoya'.
9 'Ts'anqay jatapastak'ati para kamala'asit'i: Yu laqatujun ix'aqtsul naunputun laqatu-
jun aspajun ta'an vil ni xanati. 10 Vachu naunputun qayntujun yu laj'ay jalhachimo'onun.
Qaynkis tamaqats'anqal ixpalhachimo'onk'an. Qayntaun chavaycha tajun. Yu aqayntaun
jantuka' min jalhachimo'on. Tejkan kamina' jantu maqan kalhachimo'onuna'. 11 Tejkan
katapasayacha qayntujun jalhachimo'onun, ex ka'alinchoqoya' qayntaun yu ix'alin.
Yucha ni maqtali' yu ixt'ajun maqancha yu chavay jantucha t'uju'. Va ch'antaun kun yu
qayntujun. Kanichoqoya' tejkan kaminchoqoya' jalhachimo'on.
12 'Yu maqakau ix'aqaloqoti ni maqtali' yucha naunputun qaynkau jalhachimo'onun
pero jantuka' talaqa'iy ixpalhachimo'onk'an. Vamun taun panch'ix katalhachimo'onuna'
ch'antaun kun ni maqtali'. 13 Yu'uncha tachun va ch'antaun ixjatapastak'atk'an y tachun
ixpalhachimo'onk'an si katamaqxtaqniya' ni maqtali'. 14 Katalaqataqya' ni Sas'at'a borrego
pero yucha kalaqmaqalhajaya'. Yucha vamun yu' ay Jalhachimo'onu' junita, apalay ay
xajantu tachun jalhachimo'onun. Ixlapanakni yu ch'antaun tat'a'alinta, yu'uncha va
jalaksakta, jalakjunta'ita, y ox tataylhaanita.
15 Vachu ni ixmayul Dios kijunil:
—Ni xkan yu xalaqts'in yu puvil ni maqtaqalhini xanati yucha naunputun pumal-
huu putaulanaxna, oqxlaqlhuu lapanakni, yu lakalhuu minchal, yu tachiviniy pulhuu
lhichivin. 16 Ni maqakau aqaloqoti yu xalaqts'in ali yu maqtali', yu'uncha kataxkayya'
ni anu maqtaqalhini xanati. Maqa'asas katamakauna', kata'uniya' ixvakax, ex katalaqx-
avaya' laka jikmi. 17 Ni Dios jalakmanunil jatapastak'ati la ixjalhanutk'an para katamakal
yu lhinajun ni yucha. Vachu' para ch'antaun kataval ixjatapastak'atk'an. Ex chuncha
katamaqxtaqni'oyacha tachun ixpalhachimo'onk'an ni maqtali' tus tejkan katapasa'oya'
tachun yu Dios najun katapasal. 18 Ni maqtaqalhini xanati yu xalaqts'in, yucha naunputun
yu ay putaulan yu jalaklhichimo'oy tachun jalhachimo'onun yu alin lakamunukpa'.

18

Talaqche'e'ol yu ay putaulan Babilonia

1 Astan vachu' klaqts'il aqayntaun ixmayul Dios yu minchal lakt'iyan yu ixlhit'ajun lhuu
tap'asta. Ta'akchun ni lakamunukpa' tus t'oqx tapulku'ol por ixmaklku. 2 Yucha p'ays
pukilt'asal, va naul:
—¡Chavay taqtalcha, va talaqche'e'ojotacha ni ay putaulan Babilonia! Val ixchaqak'an
aqmoqxnun, ancha tavilanalcha tachun yu jantu laj'ox espíritus ali ts'o'on yu jantu laj'oxi
yu tus jalhits'isiti tatasuy. 3 Xalapanakni lakamunukpa' va tacha tata'ap'al kun ixlhi'ot'ati
tejkan tamakal laqtaqal kun yucha. Tachun yu laj'ay lhachimo'onun si tamakal laqtaqal
kun yucha. Tachun yu jast'anan aniy lakamunukpa' si taval ma'alinin por ni tumin yu
minchal kun laqtaqal yu ancha makakal.
4 Astan ijqasmaklhi ataun yu p'ays chivinil lakt'iyan, va naul:
—¡Tachun yu kilapanakni unt'at'ik, kat'axt'ut'ikcha, kamak'aunt'ikcha ni anchanu
ay putaulan! Jantu k'amak'at'ik laqtaqal tacha yu tamakay ni yu'uncha para jantu
kat'ala'a'it'ik ixmaqanlqajnatk'an. 5 Ni Dios lakmakaniy kuenta ixlaqtaqalk'an. Va tus
lakt'iyan chaan'ol ixtalaqalhink'an. 6 Kaxt'aqnit'ik ni anchanu putaulan jamaqanlqajnati
chuncha tacha jalaqxtaqnil yu alati. Ts'anqay kalaqa'il aqt'uy chuncha tacha makal.
Va tacha k'ala'oxinit'ik ixlhi'ot'ati yu apalay p'ays, aqt'uy chuncha ixtalhavaxtu tacha
jaxtaqnil alati para ka'oqlhi. 7 Yucha ay makakal, makal laqtaqal kun achati tacha ay
ma'ali'. Chavay vachu va chuncha kaxt'aqnit'ik maqanlqajnati ali jamaqaniti. Yucha
najun la ixjalhanuti: “Kit'in ikvil aniy tacha ay jalhachimo'onu', jantu tiyau kakval, jantu
aqtaun kakmaqaninana'.” 8 Xlhiyucha taun julchan kachina' tachun ixmaqanlqajnati.
Taun ts'alaj kachina' ixlhinin, ixmaqanlqajnati, ali ixchavan. Astan kalaqxavakana' laka
jikmi. Lhuu tap'asta lhit'ajun ni Dios yu muk'aniy ixlaqtaqal.
9 Xalhachimo'onun aniy lakamunukpa', va laqa'achati tamakal laqtaqal kun yucha kun
ay maqaliti. Yu'uncha ayaj katamaqaninana' y katalhiqalhuna' tejkan katalaqts'iniya'
xajin yu kamintachal ta'an katsukuya' laqxauna'. 10 Tus saq katatayaya' ixlhimaqati, tus
kataxkap'iknana' ixtalhantik'an y katanauna':
—¡Paynicha, paynicha yu ay putaulan Babilonia, ayaj lhuu tap'asta ixlhit'ajun! Chavay
va taun ts'alaj chil tachun ixmaqanlqajnati.
11 Yu jast'anan lakamunukpa', chavaycha jantucha matichun ka'alina' yu lay ka'il
ixlhist'atk'an. Xlhiyucha katamaqaninana' y kataqalhuna'. 12 Ancha chux ixtast'ay.
Ixtast'ay oro ali plata ali lajk'us chiyux yu laqlhuu xtapal ali yu laqspututu k'uliksna'
chiyux. Vachu ixtast'ay ox laqch'iti yu lino junkan, ali st'unuu laqch'iti, ali k'us laqch'iti
yu seda junkan ali xlapul laqch'iti. Ixtast'ay pulhuu k'iu yu s'ejen'e, ali axtoqnu yu
jamakanti kun yu marfil junkan, ali yu jamakanti kun k'iu yu laqlhuu ixtapal, ali cobre
ali tsasnati yu hierro ali yu k'us chiyux yu marmol junkan. 13 Vachu' ixtast'ay kanela,
ali yu lhila'oxikan vayti, ali pun, ali yu s'ejen'e, ali xaxkan uva, ali aceite, ali ox harina
kun trigo, ali vakaxna kun borregos, jukin kun karretas. Vachu ixtast'ay lapanakni para
kalakmapatsakal. 14 Katanauna', kajunkana' ni ay putaulan:
—Tachun axtoqnu' yu ayaj ixmaqamayan chavay jantucha ma'alin. Tachun axtoqnu' yu
lajk'us y tachun mima'aliti maqats'anqa'otacha. Chavay jantucha k'alhits'uk'uch'o'oye'e.
15 Tachun ni anchanu jast'anan yu ox ixtapulhajay ixlhist'atk'an, yu'uncha katatalhau-
niya' ixmaqanlqajnatk'an ni ay putaulan. Xlhiyucha katatayanta maqati, katamaqani-
nana', kataqalhuna', katanauna':
16 —¡Paynicha, paynicha, ay putaulan Babilonia! Xalapanakni ixtalakatayay kun yu k'us
laqch'iti yu lino junkan, ali yu p'ays xlapul laqch'iti ali yu st'unuu. Ixlakaxantilakanta
kun oro ali chiyux yu laqlhuu xtapal ali laqspututu k'uliksna' chiyux. 17 ¡Va taun ts'alaj
ts'anqa'ol tachun ixma'aliti!
Tachun yu tamaltanay barcos ali yu ancha tapu'an, tachun yu tatapatsay lakamar,
yu'uncha va tataya'ol ixlhimaqati ni putaulan. 18 Tejkan talaqts'il xajin ni putaulan yu
ixt'ajuncha laqxauna', tachun talakt'asal, va tanaul:

—¿Tas ancha alin ataun putaulan tacha ni anu' ay putaulan?
[19] Ex chuncha tamaqant'aqst'al p'oqxni talman, jalakpamuk'akal la ix'aqtsulk'an. P'ays tamaqaninil, taqalhul, va tanaul:
—¡Paynicha, paynicha ni ay putaulan! Tachun lapanakni yu tatapatsay lakamar si ma'alinin taval por ixma'aliti ni yucha. Chavay va taun ts'alaj ts'anqa'ol ixma'aliti.
[20] Uxiknan yu vilanant'ik lakt'iyan, kalhi'ach'ant'a'ut'ik. Vachu' kalhi'ach'ant'a'ut'ik uxiknan yu ixlapanakni Dios unt'at'ik, yu Cristo tamalaqachan, ali yu laqp'ut'e'eyat'ik ixchivinti Dios. Va por uxiknan ni Dios muk'anil ixlaqtaqal ni ay putaulan, muk'anil ixmaqanlqajnati.
[21] Ex chuncha ostayal qayntaun ixmayul Dios yu ixlhit'ajun lhuu tap'asta. Saklhi laqataun ay chiyux tacha laqataun chiyux yu pulaqsva'akan trigo, va tanqalhul lakamar. Ex naul:
—Chuncha tacha xaktanqalhuy ni chiyux, vachu chun katanqalhukana' ni ay putaulan Babilonia. Ex ancha kalaqmixacha y jantucha aqtaun katemachoqokana'. [22] Tachun yu xajasanti ni arpas ali yu lakst'uniy sqol ali yu ay sqol ali yu tamilpay, yucha jantucha aqtaun kaqasmajkana' laka putaulan. Yu xamaestros lhitapatsa jantucha katataula'. Vachu jantucha kaqasmajkana' yu pulaqsva'akan trigo. [23] Tachun ixmaklku jantucha aqtaun kamaqtaychoqoya'. Vachu jantucha ka'alina' lakxtuklati laka putaulan. Chuncha kuna' mas ayaj lhuucha tap'asta ixtalhit'ajun ni jast'anan yu ancha ixtavilanal. Vachu jalakmakanul kun jachavanti xalapanakni ta'akapuchun ni lakamunukpa'.
[24] Ni anchanu ay putaulan, va ancha ta'an tanil ixlapanakni Dios ali yu ixtalaqpute'ey ixchivinti. Ancha temakal ixjak'alnank'an tachun yu jalaqmaqnikal lakamunukpa'.

19

Ay tamakay Dios lakt'iyan

[1] Ex astan ijqasmaklhi ixchivintik'an pumalhuu lapanakni lakt'iyan tus p'ays tapukilt'asal, va tanaul:
¡Ay kamakakal ni Dios! Ni kiDiosk'an vamun yu' lay jamalaqtaxtunun, vamun yu' ay junita,
lhit'ajun tachun tap'asta.
[2] Yucha si vas makay tejkan muk'ay laqtaqal.
Va muk'anil ixmaqanlqajnati ni anu putaulan yu tacha maqtaqalhini xanati.
Ancha jalaklt'ilhil ni lapanakni por ixlaqtaqalk'an.
Ancha jalaqmaqnikal yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios,
xlhiyucha jaxtaqnil ixmaqanlqajnatk'an.
[3] Vachu tanaul:
—¡Ay kamakakal ni Dios! Ancha ni xajin va katant'aqst'aya' mas va tavanancha kaval, yu jantu aqtaun katamaktal.
[4] Ex ni p'uxaunt'ati xapaynin ali yu la'at'ati talhitsukuti yu takujta, yu'uncha tatalakaputatamal lakat'un. Tato'oyal ni Dios yu vil ta'an jalhachimo'onun, tanaul:
—¡Va chuncha kavalcha! ¡Ay kamakakalcha ni Dios!
[5] Ancha ta'an jalhachimo'onunkan xajchil taun p'ays chivinti, va naul:
Ay k'amak'at'ik kiDiosk'an,
tachun ni uxiknan yu t'ap'ats'aniyat'ik ali t'o'oyayat'ik,
mas va yu lakst'uniy unt'at'ik ali yu laj'aynin unt'at'ik.

Kalakxtuklaya' yu junkan Sas'at'a borrego

[6] Ex ijqasmaklhi tus tacha katalakchivinil lhuu lapanakni tacha tejkan makat'ajun maqalhuu la'axkan. Kun p'ays lakt'asati tacha tejkan t'asay maxkan, va tanaul:
¡Ay kamakakal Dios!
Chavay aqtaynitacha jalhachimo'onun ni kiDiosk'an yu lhit'aun'ojoy tap'asta.
[7] Chavay kalhi'achantajuu kun lhuu achati y ay kamakau ni Dios.
Lakachilcha ni julchan tejkan kalakxtuklaya' pumataun yu junkan Sas'at'a Borrego.
Va kat'atsukuyacha ni jatsi'i yu ixnavin

yu k'us lakatayaycha para kat'a'al.
8 Ni jatsi'i xtaqnikal lakatin para kalakatayal kun yu k'us laqch'iti,
yu olaqlna', yu jamakanti kun ox lino, p'ays snapapa.
(Yu k'us lino naunputun ni ixlapanakni Dios jantu katalhitsukul laqtaqal la ixjatsukuntik'an.)
9 Ex astan ni ixmayul Dios kijunil:
—Kats'oq'ulat'i: "Ayaj katalhi'achantajuya' ni lapanakni yu jalakjunta'ikal laka k'atan ta'an lakxtuklay yu junkan Sas'at'a borrego."
Vachu kijunil:
—Yu aniy chivinti, yucha va ixchivinti Dios, jantu jalaklkanti kaval.
10 Ex kit'in niman iktalakaputatamal lakat'un ta'an ixyal ixmayul Dios para kakto'oyal. Pero yucha kijunil:
—¡Jantu chun k'alat'i! Kit'in vachu va mint'a'oqxtamati kunita, vachu va chun tacha uxint'i. Vachu tacha met'alaqaunin yu tataylha'an lhichivinin Jesucristo. ¡Kat'o'oyat'i Dios!
Ni anchanu chivinti yu lhichiviniy Jesucristo va yucha yu maqancha talhichivinil yu ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios.

Yu ixputauk'ay yu xnapapa juki

11 Ex klaqts'il ni lakt'iyan lvaq ixlaqlti'ay. Ancha klaqts'il laqataun xnapapa juki, ixpujuk'al qayntaun lapanaki. Yucha ixtaqa'uti junkan yu Lay lhakapu'ankan, vachu junkan yu Laqsaval. Yucha vas makay tejkan muk'ay laqtaqal, vachu' tejkan makay lhilukuj. 12 La ixlaqchul tus ixlaqmaqtajiy tacha jikmi. Vachu la ix'aqtsul ixlha'anta lhuu koronas. La ixmuntsan ists'oqmuk'akanta taqa'uti y anchanu taqa'uti vamun yucha ixmispay. 13 Ix'ulata aqxtaun laqch'iti yu tus ox jalhipaxanti jak'alnan. Yu ixtaqa'uti ixjunkan va Ixchivinti Dios. 14 Ixtatixkaulha'anta xatropas lakt'iyan, ixtaputauk'alha'anta laqxnapapa jukin. Ixta'ulata laqxnapapa ixlaqch'itk'an yu jamakanti kun yu ox laqch'iti, jantu ts'uniy xkiliu kaval. 15 La ixkilna ni anu lapanaki taxtuy aqxtaun espada yu ox kikxtuy. Va yucha kapulhimaqchapul talakachux palhachimo'on lakamunukpa'. Yucha kalhachimo'onuna' kun lhuu tap'asta la ixmaka'. Kamuk'aniya' ixlaqtaqalk'an chuncha tacha qayntaun lapanaki tejkan papich'aqxa uva la ixch'aja. Kataxtuya' maqanlqajnati yu xta'a Dios tacha xaxkan uva, yucha lhitalqaman yu tamakay lapanakni. 16 Ni anu lapanaki la ixlaqch'iti ali la ists'aspu' ists'oqmuk'akanta taqa'uti yu najun: "Apalay ay yu aniy xajantu tachun yu xalaj'aynin, apalay ay Jalhachimo'onu xajantu tachun jalhachimo'onun."
17 Astan klaqts'il qayntaun ixmayul Dios, va ixyal laka julchan. P'ays jalakt'asanil tachun ts'o'on yu talt'ilinin lakt'iyan, jalakjunil:
—¡K'at'ant'ikcha, kat'aqxt'oqt'ikcha para ka'ut'ik ni lhivay yu Dios taxtaqniyan! 18 K'alak'unit'ik ixlakatunajk'an ni laj'ay jalhachimo'onun ali xa'ukxtinin tropas ali lapanakni yu ixtalhit'ajun tap'asta ali ixvakaxk'an jukin ali yu ixtaputauk'alha'anta. K'a'unit'ik ixlakatunajk'an tachun lapanakni, oqxtamatin yu ali yu vali'iy tati'ukxuntayay, lakst'uniy lapanakni ali yu laj'ay.
19 Ex klaqts'il ni maqtali' ali yu laj'ay xalhachimo'onun lakamunukpa' ali ixtropask'an. Va ch'antaun tataqxtoqlhi para katamakanil lhilukuj ni anu lapanaki yu ixpujuk'al juki kun ixtropas. 20 Ni maqtali' niman ch'ikal ch'antaun kun ni lapanaki yu jantu vas kalaqpute'el ixchivinti Dios, yu ixmakay laj'ay axtoqnu' la ixlaka'ukxpu' ni maqtali'. Va chuncha ixjalakpumakanutacha ni lapanakni para kalakmuk'anikal ixtaqa'uti ni maqtali'. Vachu ixjamakanutacha para katato'oyal ix'antivaj. Ixla'at'uyk'an jalaqtanqalhup'ukal laka jikmi jakujnun ta'an maqtayvil kun azufre. 21 Yu alati lapanakni jalaqmaqnikal kun yu espada yu ixtaxtuta la ixkilna ni lapanaki yu ixpujuk'al xnapapa juki. Ex tachun ni ts'o'on tus ox talhi'otsal ixlakatunajk'an ni lapanakni.

20

Ni aqmoqxnu' ch'i'ulakal taun mil jach'itin

[1] Astan klaqts'il ni ixta'eltajuminta qayntaun ixmayul Dios lakt'iyan. Ixch'apalhiminta
ixpumalaqlti'akan yu xajapu'an yu la pulman. Vachu' ixch'apata maqataun maqa'ay
kadena. [2] Ex niman ch'apachal ni ay tsapul yu maqancha t'ajun, junkan Diablo vachu
junkan Satanás. Ox ch'i'ulal kun ixkadena para ancha kataulal tus taun mil jach'itin.
[3] Ixmayul Dios tanqalhumul ni tsapul la xajapu'an. Ancha ox malaqach'inul, vachu'
lt'aunikal para jantucha apalay kamakanul tachun ni lapanakni tus kataqayntsal taun mil
jach'itin. Astan kataxtuchoqoya' para katijuntayal pero jantu maqan.

[4] Vachu' klaqts'il ta'an tataulay pumalhuu jalhachimo'onun. Yu ancha tataulal si
jalaqxtaqnikal palhachimo'on para katamuk'al laqtaqal. Vachu' klaqts'il ni lapanakni yu
japixtuchaqxp'uxkal por ixtalaqpute'ey ixchivinti Dios yu lhichiviniy Jesucristo. Yu'un-
cha jantu katato'oyal ni maqtali' ali ix'antivaj. Vachu jantu kalaqxtaqkal kalakmuk'anikal
ixtaqa'uti la ixmuntsank'an ali la ixmakak'an. Klaqts'il ni yu'uncha takujchoqol mas
ixtanitacha. Ex talhachimo'onul ch'antaun kun Jesucristo taun mil jach'itin. [5] Yu'uncha
va yu p'unaj takujchoqol laka lhinin. Yu alati yu vananaj tatamakaul, yu'uncha kataku-
jchoqoya' tus tejkan kataqayntsaya' taun mil jach'itin. [6] Ayaj katalhi'achantajuya' ni
lapanakni yu p'unaj tapaxtoqnil katakujchoqol, va ixlapanakni Dios tajunita. Yu'uncha
jantucha katapaxtoqniya' yu ataun lhinin, va katajuna' ixkuras Dios ali Jesucristo.
Katat'alhachimo'onuna' Jesucristo taun mil jach'itin.

[7] Tejkan kataqayntsayacha taun mil jach'itin ex ni Satanás kamaxtuchoqokanacha
ta'an vil laka pach'in. [8] Katataxtuya' y kalakmakanuya' ni lapanakni tus ta'akapuchun
lakamunukpa'. Kalakmakanuya' xalakat'un Gog ali Magog, kamaqxtoqya' ixtropask'an
para katamakal lhilukuj. Yu'uncha va pumalhuu, tacha xakukuj lakamar yu jantu lay
pute'ekan. [9] Ex chuncha ta'alcha tus ta'akapuchun ni lakamunukpa', tamalaqachoqoxnul
ni putaulan yu Dios achaniy, ta'an ixtavilanal ixlapanakni Dios. Pero ni Dios jama'elta-
junil jikmi lakt'iyan, ex jalaqxava'ol. [10] Ni aqmoqxnu' yu jalakmakanul ni lapanakni
tanqalhup'ukal laka jikmi ta'an maqtayvil kun azufre, vachu' an ta'an tanqalhup'ukal ni
maqtali' ali ni lapanaki yu jantu vas kalaqpute'el ixchivinti Dios. Ancha katatsukuya'
maqanlqajnan ts'is ali tunkuj, jantu aqtaun katamaktaya'.

Lakmuk'anikan ixlaqtaqalk'an ni lapanakni

[11] Ex astan klaqts'il laqataun ay siya, ox xnapapa ixjunita, ta'an taulay yu ay Jalhachi-
mo'onu'. La ixlaka'ukxpu' yu ancha ixvil tus taqoslhi ni lakt'iyan ali lakamunukpa'
y jantucha aqtaun kalaqts'inchoqokal. [12] Ex klaqts'il ancha ixtayanal ni lapanakni yu
ixtanitacha, yu laj'ay ali lakst'uniy la ixlaka'ukxpu' ni Dios. Ex japux'oqkalcha libros. Ni
anchanu' janinin jalakmakanikal kuenta ixlaqtaqalk'an tacha ts'oq'ulakanta yu tamakat-
acha. Vachu' tapux'oqlhi ataun libro, yucha va ta'an jats'oq'ulakanta ixtaqa'utk'an tachun
ni lapanakni yu talhit'ajun jatsukunti. [13] Ni lakamar jamaqxtaq'ol tachun janinin yu
ancha tanil, vachu ni putaknun ta'an ixta'aknunun, vachu yu laqnin. Ex tachun si
jalakmakanikal kuenta qayntamin tacha ixtamakatacha. [14] Astan yu laqnin ali ni putaknun
ta'an tavilanal janinin, yu'uncha jalaqnaqp'ukal ta'an p'ays maqtayvil jikmi. Ancha, ta'an
maqtayvil jikmi, yucha naunputun va aqt'uy taniy. [15] Vachu ancha jalaqtanqalhup'ukal ni
lapanakni yu jantu katemanikal ixtaqa'utk'an ni laka libro ta'an jats'oqkanta ixtaqa'utk'an
yu talhit'ajun jatsukunti.

21

Ni sast'i lakt'iyan ali sast'i lakamunukpa'

[1] Taval klaqts'il taun sast'i lakt'iyan ali sast'i lakamunukpa'. Ni lakt'iyan ali lakat'un
yu ix'alin p'unaj, yu'uncha ixtalaqmixtacha, vachu' yu lakamar jantucha ix'alin. [2] Ex va
chuncha ni kit'in yu Juan kunita klaqts'il ni sast'i putaulan Jerusalén yu ixnavin Dios,
ta'eltajuminchal lakt'iyan ta'an vilchal Dios. Yucha ayaj k'us ixjunita tacha qayntaun
jatsi'i yu ox lakatayay para kalakxtuklal kun ixapay. [3] Ex ijqasmaklhi taun p'ays chivinti
yu minchal ta'an yal ni siya ta'an lhachimo'onunkan, va naul:

—Chavaycha ni Dios vil ch'antaun kun lapanakni. Yucha kalakt'ataula'. Yu'uncha katajuna' ixlapanakni. Dios kalakt'ataula', va ixDiosk'an kuna'. [4] Chuncha ni Dios kalakpuxaka'oya' ixlaqpuqalhutk'an. Jantucha ka'alina' lhinin, vachu jantucha ka'alina' qalhuti, jantucha matichun kat'ijnana' por ixkayaxtu. Tachun yu ix'alin p'unaj tapasa'olcha.

[5] Ex yu ixvil ta'an jalhachimo'onunkan va naul:

—Kit'in klasast'iy tachun yu alin.

Astan kijunil:

—Chuncha kats'oq'ulat'i. Ni chivinti yu kunan, yucha jantu jalaklkanti kaval. Lay k'alhak'ap'up'i, va laqsaval.

[6] Ex kijunil:

—Va tamaktalcha. Kit'in kunita tacha yu p'unaj letra ali yu xa'astan, yu pu'aqtayniy ali yu putamaktay. Ta'ayu' yu oqputun xkan, kit'in kakxtaqniya' xkan yu taxtuta laqxqatij yu xta'a jatsukunti, vali'iy kakxtaqniya'. [7] Ta'ayucha lapanaki yu kamaqalhajaya' yu jantu ox, yucha kalaqa'i'oya' tachun yu aniy yu kapaxtoqniya'. Kit'in kajkuna' ixDios, yucha kuna' kes'at'a. [8] Pero ni lapanakni yu tatalhanan ali yu jantu talhakapu'an ali yu talaktu'unun ali yu jamaqninin ali yu tat'atamay lapanakni yu jantu xnavink'an ali yu jachavanan ali yu tato'oyay antivas ali yu talaklkanan, yu'uncha si kata'ana' ta'an maqtayvil jikmi laka azufre. Yucha naunputun ni katanichoqoya' aaqtaun.

Ni sast'i ay putaulan Jerusalén

[9] Taval kilaqmil xaqayntaun yu pumatujun ixmayulnin Dios. Va yu'uncha yu ixtach'apata laqatujun vasos si p'al ixtavilanal yu maqanlqajnati yu ka'alina' astan. Ni anchanu' mayul kint'achivinil, va naul:

—Kat'at'i, kit'in kakmasuniyan ni jatsi'i yu kalakxtuklaya' kun yu junkan Sas'at'a borrego.

[10] Kilaqtanul ni Espíritu ex ixmayul Dios kilha'al laka aspajun yu ayaj talman. Ancha kimasunil ni ay putaulan Jerusalén yu ixnavin Dios. Ixta'eltajumintachal lakt'iyan ta'an vilchal Dios. [11] Ni anu ay putaulan tus ox ixlaqamaqtajiy kun ixmaklku ni Dios. Olaql ixtasuy tus tacha laqataun chiyux yu ayaj laqlhuu xtapal. Tacha taun chiyux yu junkan jaspe yu la k'us paxqaqay maklku. [12] Yu xa'ex ni anchanu putaulan la ay ixjunita, vachu' talman. Kilkaut'uy ta'an ixputanukan, lakatamin si ixtayanal qayntamin ixmayul Dios. Vachu' ists'oqmuk'akanta ixtaqa'utk'an yu oqxlaqkaut'uy xalapanakni Israel. [13] Yu xa'ex ta'an puminachal julchan, ancha ix'alin la'at'utu puertas. Yu ixlhinorte vachu ix'alin la'at'utu puertas. Yu ixlhisur vachu' ix'alin la'at'utu puertas. Ta'an anachal ni julchan vachu ix'alin la'at'utu puertas. [14] Ni xa'ex anchanu' putaulan ixpuyal laqakaut'uy chiyux la ixta'apu'. Laqatamin ni chiyux ancha ists'oq'ulakanta ixtaqa'utk'an yu pumakaut'uy lapanakni yu jamalaqachal ni anchanu' yu junkan Sas'at'a borrego.

[15] Ni ixmayul Dios yu ixkint'ajun t'achivin, ixlhit'ajun maqataun palkan, si oro ixjunita. Va yucha kapulkaya' ta'akchun ni ay putaulan, vachu xa'ex ali xapuertas. [16] Ni putaulan ox kuadrado ixjunita, yu ilmanixtu va aqstanchun ixlhit'ajun tacha ixpu'ayaxtu. Ni mayul lkal kun ixpalkan, ni putaulan laqcha'al va laqakaut'uy mil estadios ilmanixtu ali ixpu'ayaxtu ali ixtalmanixtu va aqstanchun ixjunita. [17] Astan lkal ixtalmanixtu la xa'ex ni putaulan. Laqcha'al tus 144 makan. Ni mayul ixt'ajun lkan tacha talkay yu vali'iy lapanakni.

[18] Tachun chiyux yu ixmapatsakanta ni laqa exni si chiyux ixjunita yu junkan jaspe. Tachun yu ay putaulan si oro ixjunita. Ox ixpatasuy jalakavanti tacha yu k'us spejo. [19] Yu ixpuvil la ixqalta'apu' xa'ex ni ay putaulan ixmalakayaukanta si kun lajk'us chiyux yu laqlhuu xtapal. Yu p'unaj chiyux junkan jaspe, yu ataun junkan zafiro, yu ataun junkan kalcedonia, yu ataun junkan esmeralda, [20] yu ataun junkan sordonika, ataun kornalina, ataun krisólito, ataun berilo, ataun topasio, ataun krisopraso, ataun jasinto, ataun amatista. [21] Yu aqakaut'uy puertas va si k'uliksna' chiyux yu xnapapa, aqatamin

puerta si laqatamin chiyux. La xatin ni putaulan si oro ixjunita yu tus olaql ixpatasuy
jalakavanti.
22 Ni anchanu' ay putaulan jantu kaklaqts'il katayal lakatajtan. Ancha vil ni Jalhachi-
mo'onu Dios ali yu junkan Sas'at'a borrego, xlhiyucha jantucha maqsk'iniy yu ay lakataj-
tan. 23 Ni anchanu ay putaulan jantu maqsk'iniy xamaklku julchan ali malkuyu'. Ni ay Dios
tus olaql mapulkuta, yu xamaklku ixjunita va yu junkan Sas'at'a borrego. 24 Oqxlaqchux
lapanakni yu jamalaqtaxtukanta, yu'uncha katatijuntayaya' ta'an katapulkuya' ni anu' ay
putaulan. Tachun yu laj'ay jalhachimo'onun lakamunukpa' ancha katalhaana' ix'ayax-
tuk'an ali ixmaqalitk'an. 25 La xakiltalakxtuti jantu aqtaun katalakchauya'. Vachu' jantu
aqtaun kaputs'isa'. 26 Ta'oqxlaqchux ni lapanakni si ancha katalhimina' ix'ayaxtuk'an ali
ixmaqalitk'an. 27 Pero ancha jantu matichun lapanaki katanuyanta yu lhit'ajun talaqalhin
ali yu laktu'unun ali yu jalaklkanan. Katatanuyanta vamun yu jats'oq'ulanti ixtaqa'utk'an
la ixlibro ni Sas'at'a borrego, yu masuy ta'ayucha lhit'ajun jatsukunti.

22

1 Ex astan ni mayul kimasunil maqataun la'axkan yu k'us, yu xta'a jatsukunti. Ni
anchanu xkan ixtaxtuta ta'an vil ni Jalhachimo'onu' Dios ali yu junkan Sas'at'a borrego.
Ayaj lajk'us ixjunita, ixpatasuy jalakavanti tacha spejo. 2 La ixtan'ajna xatin ni putaulan,
ancha ixyal k'iu pa'ext'uy ixkilpa' ni la'axkan. Va ixlhit'ajun xa'unikan yu xta'a jatsukunti.
Yu xa'unikan ixta'a va ixlhitamin malkuyu', va aqkaut'uy ixta'a laka jach'itin. Yu
xaxqoy lay ixlhimapatsakan tacha k'uch'u para kak'uch'ukal ta'oqxlaqchux xalapanakni
lakamunukpa'. 3 Ancha jantucha ka'alina' tu'uchun yu jantu laj'ox. Ancha vil ni Dios
la ixpalhachimo'on y vachu' yu junkan Sas'at'a borrego. Vachu' tachun ix'oqxtamatin
ancha katato'oyaya'. 4 Yu'uncha ox katalaqts'ina' ix'ukxpu' Dios y katalhitsukuya'
ixtaqa'uti la ixmuntsank'an. 5 Ancha jantucha aaqtaun kaputs'isa'. Ni lapanakni jantu
katamaqsk'iniya' tu'uchun maklku ali julchan. Ni Dios, yucha kamapulkuniya'. Ancha
katalhachimo'onunacha mas va tavanancha, jantu aqtaun katamaktaya'.

Kaminchoqoya' ni Jesucristo

6 Ex astan va kunkal:
—Tachun yu aniy chivinti va laqsaval, lay ox k'alhak'ap'up'i. Ni Jalhachimo'onu
Dios, yucha jaxtaqniy ixjatapastak'ati ni lapanakni yu talaqpute'ey ixchivinti. Chavay
malaqachanitancha uxint'i ixmayul para k'alakmasunich'o'o ixlapanakni yu tatapatsaniy
tachun yu niman katapasaya'.
7 —¡Nimancha kakminchoqoya'!
Ox kalhixajtachal ni lapanaki yu makay kuenta ixchivinti Dios yu ts'oqkanta ni aniy laka
libro.
8 Kit'in Juan klaqts'il y ijqasmaklhi tachun ni aniy axtoqnu'. Tejkan ijqasmak'ol y klaqt-
s'in'ol, ex kit'in niman iktatsoqoqtal ta'an ixyal ni mayul yu kimasunil, va xakto'oyaputun.
9 Pero yucha niman kijunil:
—¡Jantu chun k'alat'i! Kit'in va mint'a'oqxtamati kunita chuncha tacha met'alaqaunin
yu talaqpute'ey ixchivinti Dios ali tachun yu tamakay kuenta yu ts'oqkanta ni aniy laka
libro. ¡Uxint'i kat'o'oyat'i vamun Dios!
10 Ex va chuncha ni mayul vachu' kijunil:
—Jantu vali'iy saq k'ama'at'i ixchivinti ni Dios yu ts'oq'ulat'i aniy laka libro. Tachun
yu aniy axtoqnu' jantucha kataqmaqaya'. 11 Matichun lapanaki yu makay laqtaqal,
va kataylha'al makan laqtaqal. Yu maqtaqalhinin, va kataylha'al maqtaqalhinin. Yu
vas ti'ukxuntayay, maqsk'iniy ox kataylhaanil y yu ixnavin Dios maqsk'iniy kataylha'al
tsukunu' tacha qayntaun yu ixnavin Dios.
12 Ex va kunkal:
—¡Kit'in niman kakminchoqoya'! Kaklhimina' ixlhilhajatk'an yu katapaxtoqniya'
qayntamin lapanakni por yu tamakal. 13 Kit'in kunita tacha yu p'unaj letra yu junkan Alfa
ali yu xa'astan yu junkan Omega. Va kit'in kimpu'aqtayniy tachun vachu' kimputamaktay.

[14] Ayaj talhi'achantajuy ni lapanakni yu tacha'ay ixlaqch'itk'an tus ox snapapa tamakay.
Yu'uncha kalaqxtaqnikana' lakatin kata'unil xa'unikan ni k'iu yu xta'a jatsukunti. Vachu
lay kataputanuyanta ta'an tayanal xakiltalakxtuti ni ay putaulan. [15] Pero katatamakauna'
ixlhimaqspa' ni ay putaulan tachun ni lapanakni yu tacha x'oyun tajunita, ali tachun
yu jachavanan ali yu tat'atamay lapanakni yu jantu ixnavink'an, ali jamaqninin, ali yu
tato'oyay antivas, ali yu tamaqamay katalaklkanal.

[16] —Kit'in va Jesús kunita. Ni uxiknan klamalaqachaniu ni kimayul para katajunin
tachun ni aniy chivinti para katak'atsal lakatamin ta'an tataqxto'a kilapanakni. Kit'in yu
laqsaval ikminchal kun yu ay jalhachimo'onu' David. Vachu' va tacha ni ay jast'aku kunita
yu mapulkuy puvakuj.

[17] Ni Espíritu Santo ali yu katat'alakxtuklaya' Jesús yu ixlapanakni tajunita, yu'uncha
tanajun, junkan ni Jesús:

—¡Kat'at'i!

Yu taqasmat'a vachu katajunil:

—¡Kat'at'i!

Ta'ayu' yu oqputun xkan, ts'anqay kamilcha, ka'oqlhi ni xkan yu vali'iy xtaqkan, yu
xta'a jatsukunti.

[18] Kit'in klaqxaqalay tachun yu taqasmat'a ni chivinti yu aniy ts'oqkanta, ni va laqsaval
yu iknajun. Incha matichun kalalhavaya' ni chivinti, ex ni Dios kalalhavaniya' ixmaqan-
lqajnati yu ts'oqkanta aniy laka jalhiki. [19] Vachu' incha matichun kamaqosuniya' lati
ixchivinti Dios ni aniy laka jalhiki, ex ni Dios vachu' kamaxtuniya' yu paxtoqniy kalaqa'il
yu lhichiviniy aniy jats'oqnuti. Jantu lay ka'uya' xa'unikan ni k'iu yu xta'a jatsukunti y
jantu lay katanuya' la ixputaulan Dios.

[20] Yu laqpute'ey tachun yu aniy masukanta najun:

—Laqsaval niman kakminchoqoya'.

¡Chuncha kaval! ¡Kat'at'i uxint'i, Jesús, Jalhachimo'onu k'at'i!

[21] Ni Jalhachimo'onu Jesucristo katamapaynin mintachunk'an. Chuncha kavalcha.